

## الجزء الثاني

# معجم الألفاظ المعربة والدخيلة

وفي أثنائها العامي والمؤكد والعزيم المصحح  
وما فسر بذكر فارسيته وما قيل فيه إنه أعجمي وهو عربي قيل





## فهرس محتويات الجزء الثاني

|  |     |
|--|-----|
| قاعدة بيانات نسخة تاج العروس الكويتية (سنوات النشر وأسماء المحققين)..... | ٥   |
| دليل ألفاظ المعجم.....   | ٧   |
| القسم الأول: من (أرب) إلى (يرناً).....                                   | ٥٥  |
| القسم الثاني: من (جو ب) إلى (يشب).....                                   | ٦٥  |
| القسم الثالث: من (أجج) إلى (ينشت).....                                   | ٨١  |
| القسم الرابع: من (أبد) إلى (نوح).....                                    | ١٥١ |
| القسم الخامس: من (أزد) إلى (ورد).....                                    | ١٧٩ |
| القسم السادس: من (أجر) إلى (سور).....                                    | ٢٠١ |
| القسم السابع: من (شبر) إلى (يسر).....                                    | ٢٤١ |
| القسم الثامن: من (ألس) إلى (وزز).....                                    | ٢٧٣ |
| القسم التاسع: من (أجص) إلى (هندس).....                                   | ٣١٩ |
| القسم العاشر: من (أيفض) إلى (مضض).....                                   | ٣٣٩ |
| القسم الحادي عشر: من (بردع) إلى (يسع).....                               | ٣٥٥ |
| القسم الثاني عشر: من (برنف) إلى (نهغ).....                               | ٣٦١ |
| القسم الثالث عشر: من (أرك) إلى (يلمق).....                               | ٣٧٣ |
| القسم الرابع عشر: من (أبل) إلى (شول).....                                | ٤١٩ |
| القسم الخامس عشر: من (صحل) إلى (يلل).....                                | ٤٣٩ |

- القِسْمُ السَّادِسُ عَشَرَ: من (أدم) إلى (شهسبرم) ..... ٤٥٥
- القِسْمُ السَّابِعُ عَشَرَ: من (صرم) إلى (وكم) ..... ٤٧١
- القِسْمُ الثَّامِنُ عَشَرَ: من (أذربجن) إلى (يون) ..... ٤٨١
- القِسْمُ التَّاسِعُ عَشَرَ: من (أسي) إلى (موه) ..... ٥١٩
- القِسْمُ العُشْرُونَ: من (فسو) إلى (ولي) ..... ٥٣١
- العَرَبِيُّ الْمُفَسِّرُ بِالْفَارِسِيِّ وفي أَثْنَائِهِ الفَارِسِيُّ الْمُفَسِّرُ بِالْفَارِسِيِّ ..... ٥٣٧

**نُسخة تاج العروس التي اعتمدتُ عليها في صناعة مُعجم المُعرَّب والدخيل /  
إصدار وزارة الإعلام الكويتية / مطبعة حكومة الكويت**

| الجزء | التحقيق   | المراجعة                                     | سنة الإصدار<br>ورقم الطبعة |
|-------|---|--|----------------------------|
| ١     | عبد الستار أحمد فراج                            | لجنة فنية من وزارة الإعلام الكويتية          | ١٩٦٥ ط ١<br>١٩٩٣ ط ٣       |
| ٢     | علي هلال  | عبد الله العلابي وعبد الستار أحمد فراج       | ١٩٨٧ ط ٢                   |
| ٣     | عبد الكريم العزباوي                             | إبراهيم السامرائي وعبد الستار أحمد فراج      | ١٩٨٧ ط ٢                   |
| ٤     | عبد العليم الطحاوي                              | محمد بهجت الأثري وعبد الستار أحمد فراج       | ١٩٨٧ ط ٢                   |
| ٥     | مصطفى حجازي                                     | عبد الستار أحمد فراج                         | ١٩٦٩ ط ١                   |
| ٦     | د. حسين نصار                                    | د. جميل سعيد وعبد الستار أحمد فراج           | ١٩٩٤ ط ٢                   |
| ٧     | عبد السلام محمد هارون                           | لجنة فنية من وزارة الإرشاد والأنباء الكويتية | ١٩٩٤ ط ٢                   |
| ٨     | د. عبد العزيز مطر                               | عبد الستار أحمد فراج                         | ١٩٩٤ ط ٢                   |
| ٩     | عبد الستار أحمد فراج                            | لجنة فنية من وزارة الإعلام الكويتية          | ١٩٧١ ط ١                   |
| ١٠    | إبراهيم التريزي                                 | عبد الستار أحمد فراج                         | ١٩٧٢ ط ١                   |
| ١١    | عبد الكريم العزباوي                             | عبد الستار أحمد فراج                         | ١٩٩٤ ط ٢                   |
| ١٢    | مصطفى حجازي                                     | عبد الستار أحمد فراج                         | ١٩٧١ ط ١                   |
| ١٣    | د. حسين نصار                                    | عبد العليم الطحاوي وعبد الستار أحمد فراج     | ١٩٧٤ ط ١                   |
| ١٤    | عبد العليم الطحاوي                              | عبد الكريم العزباوي وعبد الستار أحمد فراج    | ١٩٧٤ ط ١                   |
| ١٥    | إبراهيم التريزي ومصطفى حجازي والطحاوي والعزباوي | عبد الستار أحمد فراج                         | ١٩٧٤ ط ١                   |
| ١٦    | محمود محمد الطناحي                              | مصطفى حجازي وعبد الستار أحمد فراج            | ١٩٧٦ ط ١                   |
| ١٧    | مصطفى حجازي                                     | عبد الستار أحمد فراج                         | ١٩٧٧ ط ١                   |
| ١٨    | عبد الكريم العزباوي                             | عبد الستار أحمد فراج                         | ١٩٧٩ ط ١                   |
| ١٩    | عبد العليم الطحاوي                              | عبد الستار أحمد فراج                         | ١٩٨٠ ط ١                   |
| ٢٠    | عبد الكريم العزباوي                             | عبد العليم الطحاوي وعبد الستار أحمد فراج     | ١٩٨٣ ط ١                   |

| الجزء | التحقيق             | المراجعة   | سنة الإصدار<br>ورقم الطبعة |
|-------|---------------------|--|----------------------------|
| ٢١    | عبد العليم الطحاوي  | مصطفى حجازي  | ١٩٨٤ ط ١                   |
| ٢٢    | مصطفى حجازي         | لجنة فنية من وزارة الإعلام الكويتية                            | ١٩٨٥ ط ١                   |
| ٢٣    | عبد الفتاح الحلو    | مصطفى حجازي  | ١٩٨٦ ط ١                   |
| ٢٤    | مصطفى حجازي         | لجنة فنية من وزارة الإعلام الكويتية                            | ١٩٨٧ ط ١                   |
| ٢٥    | مصطفى حجازي         | لجنة فنية من وزارة الإعلام الكويتية                            | ١٩٨٩ ط ١                   |
| ٢٦    | عبد الكريم العزباوي | مصطفى حجازي  | ١٩٩٠ ط ١                   |
| ٢٧    | مصطفى حجازي         | لجنة فنية من وزارة الإعلام الكويتية                            | ١٩٩٣ ط ١                   |
| ٢٨    | محمود محمد الطناحي  | عبد السلام محمد هارون  | ١٩٩٣ ط ١                   |
| ٢٩    | عبد الفتاح الحلو    | أحمد مختار عمر ود. خالد عبد الكريم<br>جمعة                     | ١٩٩٧ ط ١                   |
| ٣٠    | مصطفى حجازي         | أحمد مختار عمر ود. ضاحي عبد الباقي<br>ود. خالد عبد الكريم جمعة | ١٩٩٨ ط ١                   |
| ٣١    | عبد العليم الطحاوي  | حسين محمد شرف ود. خالد عبد الكريم<br>جمعة                      | ٢٠٠٠ ط ١                   |
| ٣٢    | عبد الكريم العزباوي | أحمد مختار عمر ود. عبد اللطيف محمد<br>الخطيب                   | ٢٠٠٠ ط ١                   |
| ٣٣    | إبراهيم التريزي     | د. محمد سلامة رحمة ومصطفى حجازي<br>و. عبد اللطيف محمد الخطيب   | ٢٠٠٠ ط ١                   |
| ٣٤    | علي هلالي           | مصطفى حجازي ود. عبد الحميد طلب<br>ود. خالد عبد الكريم جمعة.    | ٢٠٠١ ط ١                   |
| ٣٥    | مصطفى حجازي         | أحمد مختار عمر وضاحي عبد الباقي<br>وخالد عبد الكريم جمعة       | ٢٠٠١ ط ١                   |
| ٣٦    | عبد الكريم العزباوي | ضاحي عبد الباقي وخالد عبد الكريم<br>جمعة                       | ٢٠٠١ ط ١                   |
| ٣٧    | مصطفى حجازي         | محمد حماسة عبد اللطيف  | ٢٠٠١ ط ١                   |
| ٣٨    | عبد الصبور شاهين    | محمد حماسة عبد اللطيف  | ٢٠٠١ ط ١                   |
| ٣٩    | عبد المجيد قطامش    | عبد العزيز علي سفر وخالد عبد الكريم<br>جمعة                    | ٢٠٠١ ط ١                   |
| ٤٠    | ضاحي عبد الباقي     | عبد اللطيف محمد الخطيب   | ٢٠٠١ ط ١                   |

## دَلِيلُ أَلْفَاظِ الْمُعْجَمِ

هذا دَلِيلٌ بِالْأَلْفَاظِ الْأَعْجَمِيَّةِ وَالْمَعْرَبَةِ الَّتِي وَرَدَ ذِكْرُهَا فِي هَذَا الْمُعْجَمِ، فَأَمَّا مَا كُتِبَ مِنْهَا بِلُونٍ أَحْمَرَ مِنْ دُونِ أَنْ يَرِدَ فِي إِزَائِهِ شَيْءٌ (وَهُوَ يَبْدُو بِلُونٍ أَسْوَدَ غَيْرِ قَاتِمٍ أَوْ مِنْ تَحْتِهِ خَطٌّ فِي النِّسْخِ غَيْرِ الْمُلَوَّنَةِ) فَذَلِكَ أَعْجَمِيٌّ أَوْ مُعَرَّبٌ، وَأَمَّا مَا كُتِبَ وَفِي إِزَائِهِ لَفْظٌ آخَرَ كُتِبَ بِلُونٍ أَسْوَدَ قَاتِمٍ؛ فَذَلِكَ أَعْجَمِيٌّ أَوْ مُعَرَّبٌ وَرَدَ كُلُّ مِنْهُمَا فِي غَيْرِ بَابِهِ، وَهُوَ فِي الْغَالِبِ فَارِسِيٌّ فُسِّرَ بِهِ لَفْظٌ عَرَبِيٌّ، أَوْ فَارِسِيٌّ فُسِّرَ بِفَارِسِيٍّ. وَأَنَّ مَجْمُوعَ الْأَلْفَاظِ الْوَارِدَةِ هُنَا لَا يُشِيرُ بِالضَّرُورَةِ إِلَى عِدِّهَا، وَيُشِيرُ إِلَى عِدَدِ الْمَوَادِّ الَّتِي تَنْتَمِي إِلَيْهَا، وَهَذَا يَعْنِي أَنَّ أَلْفَاظًا قَدْ يَتَكَرَّرُ ذِكْرُهَا حِينَ تَتَعَدَّدُ الْأَقْوَالُ عَلَى أَثُولِهَا الْإِشْتِقَاقِيَّةِ، مَعَ فَوَائِدَ جَدِيدَةٍ رُبَّمَا لَمْ تُذَكَّرْ فِي السَّابِقِ، وَهُوَ أَمْرٌ مُعْتَبَرٌ فِي هَذِهِ الدِّرَاسَةِ، وَلِذَا اقْتَضَى التَّنْبِيهُ.

| ت    | الألفاظ  | الرَّقْم | القسم |
|------|--|----------|-------|
| (١)  | آب   | ٥        | ١     |
| (٢)  | أَبْجَد هُوز   | ٧        | ٤     |
| (٣)  | الْأَبْدُ  | ١        | ٤     |
| (٤)  | أَبْدُوج   | ١٣       | ٣     |
| (٥)  | إِبْرَاهِيمَ وَإِبْرَاهَامَ وَإِبْرَاهِمَ وَالْبِرَاهِمَةَ | ٧        | ١٦    |
| (٦)  | الْإِبْرِيْسَمُ / بِرْسِيْمُ / بِرَاسَم                    | ٥        | ١٦    |
| (٧)  | الْإِبْرِيْقُ  | ١٠       | ١٣    |
| (٨)  | إِبْرِيْنُقْ   | ١١       | ١٣    |
| (٩)  | الْأَبْرُنُ  | ١٢       | ١٨    |
| (١٠) | الْإِبْلِيْزُ / طِيْنُ الْإِبْلِيْزِ                       | ١٢       | ٨     |
| (١١) | إِبْلِيْس  | ١٤       | ٨     |
| (١٢) | أَبْهَزْ   | ١٦       | ٦     |
| (١٣) | أَبُو قَلَمُونُ / قَلَمُونُ                                | ٢٥       | ١٧    |
| (١٤) | الْأَبِيْلُ  | ١        | ١٤    |
| (١٥) | الْأَثْرَازَةُ = الزَّرِيْكُ                               | ٢٥       | ٦     |

| ت    | الألفاظ                       | الرّقم | القسم |
|------|-------------------------------|--------|-------|
| (١٦) | الإجاض                        | ١      | ٩     |
| (١٧) | أجدابيّة                      | ١٠     | ١     |
| (١٨) | أجنادين                       | ٢٩     | ٤     |
| (١٩) | آجور - آجر - أنك - آجر - هاجر | ١      | ٦     |
| (٢٠) | الإخشيذ                       | ٣٤     | ٤     |
| (٢١) | الأخضر                        | ٤٧     | ٦     |
| (٢٢) | إفريش                         | ٣٩     | ٨     |
| (٢٣) | آدم / ادم                     | ١      | ١٦    |
| (٢٤) | أذربيجان                      | ١      | ١٨    |
| (٢٥) | أذربيجان                      | ٣      | ٣     |
| (٢٦) | أذربيجان                      | ٢٨     | ١     |
| (٢٧) | إذريطوش                       | ٤٤     | ٨     |
| (٢٨) | إذريطوش = الطوش               | ٦٨     | ٨     |
| (٢٩) | الأذريون                      | ٢      | ١٨    |
| (٣٠) | إزبل                          | ٢٨     | ١٤    |
| (٣١) | الإزبيان                      | ١      | ١     |
| (٣٢) | أزجان                         | ٤      | ٣     |
| (٣٣) | أرجوان                        | ١٧     | ١٩    |
| (٣٤) | أزد / أردستان / أردشير        | ٣      | ٤     |
| (٣٥) | الإزدب                        | ٤      | ٢     |
| (٣٦) | أزرنجان                       | ٤٧     | ١٨    |
| (٣٧) | أزك                           | ١      | ١٣    |
| (٣٨) | الأركاخ                       | ٤٥     | ٤     |
| (٣٩) | أزموّلة                       | ٣٠     | ١٤    |
| (٤٠) | إريياء                        | ١٩     | ١٩    |
| (٤١) | إزمينية / الأرمن              | ٥٢     | ١٨    |
| (٤٢) | الأرنديج واليرنديج            | ٦٨     | ٣     |
| (٤٣) | أزهت - أزھط                   | ١٥     | ١٠    |
| (٤٤) | آزاد                          | ٤      | ٤     |
| (٤٥) | الأزاد                        | ١      | ٥     |
| (٤٦) | الأزج                         | ٧      | ٣     |
| (٤٧) | إزدهر                         | ٧٩     | ٦     |

| ت    | الألفاظ             | الرقم | القسم |
|------|---------------------|-------|-------|
| (٤٨) | أزلي                | ٢     | ١٤    |
| (٤٩) | آس/الآس             | ٢     | ٨     |
| (٥٠) | الأسبذين            | ٢     | ٥     |
| (٥١) | الإسبرنج            | ٨     | ٣     |
| (٥٢) | الإستاج والإشتيج    | (*)   | ٣     |
| (٥٣) | الأستاذ             | ٣     | ٥     |
| (٥٤) | إستار وجهار         | ٨٤    | ٦     |
| (٥٥) | الإستيرق            | ٩     | ١٣    |
| (٥٦) | أستراباد            | ٨٥    | ٦     |
| (٥٧) | إسحاق               | ٨٥    | ١٣    |
| (٥٨) | إسرائيئ وإسرائيئ    | ٦٣    | ١٨    |
| (٥٩) | إسرافيل             | ٣٧    | ١٤    |
| (٦٠) | إسرافيل / إسرفين    | ١٨    | ١٢    |
| (٦١) | إسرافين وإسرافيل    | ٦٥    | ١٨    |
| (٦٢) | أشرب                | ١٢    | ٢     |
| (٦٣) | أشرف - أشرب - الأثك | ١٦    | ١٢    |
| (٦٤) | الأسطرولاب          | ٣٩    | ٢     |
| (٦٥) | الأسطوانة           | ٧٠    | ١٨    |
| (٦٦) | الأسطول             | ٣٩    | ١٤    |
| (٦٧) | الإسفاناخ           | ٥٣    | ٤     |
| (٦٨) | اشقراين             | ٧٢    | ١٨    |
| (٦٩) | الإسقيست            | ٣٠    | ٢     |
| (٧٠) | الإسقينج            | ١٠٠   | ٣     |
| (٧١) | الإسقينط            | ٢١    | ١٠    |
| (٧٢) | الإسفيداج           | ٩٩    | ٣     |
| (٧٣) | أشقف                | ١٩    | ١٢    |
| (٧٤) | آسك                 | ٢     | ١٣    |
| (٧٥) | الإسكندر            | ٩٦    | ٦     |
| (٧٦) | إشماعيئ             | ٤٢    | ١٤    |
| (٧٧) | إشماعيئ وإسماعين    | ٣     | ١٤    |
| (٧٨) | إشماعيئ             | ٧٦    | ١٨    |
| (٧٩) | الإسميد             | ٢٠    | ٥     |

| ت     | الألفاظ                   | الرقم | القسم |
|-------|---------------------------|-------|-------|
| (٨٠)  | الأشواز                   | ١٠٦   | ٦     |
| (٨١)  | آسيا / آسية               | ١     | ١٩    |
| (٨٢)  | أشته                      | ٩     | ٣     |
| (٨٣)  | أشج = أشق                 | ٣     | ١٣    |
| (٨٤)  | الأسكر                    | ٤٠    | ٦     |
| (٨٥)  | الأسكر                    | ٥٦    | ٨     |
| (٨٦)  | الاشل / الأشول            | ٤     | ١٤    |
| (٨٧)  | أشناس                     | ٥٩    | ٨     |
| (٨٨)  | الأشنة                    | ٣     | ١٨    |
| (٨٩)  | الأشواب                   | ٤٥    | ٢     |
| (٩٠)  | أضيهان                    | ٢     | ٩     |
| (٩١)  | أضيهان                    | ٨٥    | ١٨    |
| (٩٢)  | إضيهان                    | ٣٠    | ١٩    |
| (٩٣)  | إصيهند                    | ٤     | ٥     |
| (٩٤)  | أضيهذان                   | ٢٥    | ٥     |
| (٩٥)  | الإضطبل                   | ٥     | ١٤    |
| (٩٦)  | الإضطفلية                 | ٦     | ١٤    |
| (٩٧)  | الإضطكمة                  | ٢     | ١٦    |
| (٩٨)  | آطربلال                   | ٢٧    | ٢     |
| (٩٩)  | الأطربون                  | ٤     | ١٨    |
| (١٠٠) | الأطربلات                 | ٥     | ١٥    |
| (١٠١) | الإفرنجة                  | ١٤٠   | ٣     |
| (١٠٢) | أفريدون / افريدين         | ٩٤    | ١٨    |
| (١٠٣) | إفريز / فيروز / فيروزاباد | ٧٨    | ٨     |
| (١٠٤) | إفشين / أفشيون            | ٩٩    | ١٨    |
| (١٠٥) | أفلونيا                   | ١٠١   | ١٨    |
| (١٠٦) | أفندي                     | ٣٥    | ٥     |
| (١٠٧) | الأقطش                    | ٣٣    | ٩     |
| (١٠٨) | الأقلش                    | ٣٦    | ٩     |
| (١٠٩) | الإقليد                   | ٤٥    | ٥     |
| (١١٠) | الإقليم                   | ١٧    | ١٧    |
| (١١١) | الإكسير                   | ٦٦    | ٧     |



| ت     | الألفاظ  | الرَّقْم | القسم |
|-------|--|----------|-------|
| (١١٢) | إِلَادَهُ فَلَادَهُ                                    | ١٤       | ١٩    |
| (١١٣) | الْأُلُوءَةُ   | ٢        | ١٩    |
| (١١٤) | إِلْيَاس   | ١        | ٨     |
| (١١٥) | آمَدُ  | ٥        | ٤     |
| (١١٦) | أَمَلُ   | ٧        | ١٤    |
| (١١٧) | الْأَمْلَجُ  | ١٨٦      | ٣     |
| (١١٨) | آمِينُ   | ٥        | ١٨    |
| (١١٩) | أَنَاهِيدُ وَأَنَاهِيدُ                                | ٦١       | ٥     |
| (١٢٠) | الْأَنْبِجُ  | ١٩٠      | ٣     |
| (١٢١) | الْأَنْخَرُ  | ٨٤       | ٧     |
| (١٢٢) | الْإِنْجِيلُ   | ٣٥       | ١٥    |
| (١٢٣) | أَنْدَرُوزْدُ وَالتُّبَّانُ                            | ٦        | ٤     |
| (١٢٤) | أَنْدَكَانُ  | ١٤٧      | ١٣    |
| (١٢٥) | أَنْشَكَنُ   | ٨١       | ١٨    |
| (١٢٦) | إِنْطَاكِيَّةُ   | ١٥١      | ١٣    |
| (١٢٧) | أَنْقَرَةُ   | ٩٣       | ٧     |
| (١٢٨) | الْآنَكَ   | ٤        | ١٣    |
| (١٢٩) | الإِهْلِيلِجُ  | ٢٠٢      | ٣     |
| (١٣٠) | آهَنْ = الْمَذِيلُ                                     | ٣٠       | ١٥    |
| (١٣١) | إِهْنِيَا وَأَشْرُ إِهْنِيَا                           | ٢٤       | ١٩    |
| (١٣٢) | الْأَوَارِجَةُ   | ٥        | ٣     |
| (١٣٣) | الْأَوَارِجَةُ   | ٢٠٦      | ٣     |
| (١٣٤) | أُورُشَلِيمُ:  | ٣        | ٦     |
| (١٣٥) | الْأَوْضَةُ  | ١        | ١٠    |
| (١٣٦) | أَيَّارُ   | ٤        | ٦     |
| (١٣٧) | الإِيَارِجَةُ  | ٦        | ٣     |
| (١٣٨) | الإِيَارِجَةُ  | ٢١٠      | ٣     |
| (١٣٩) | أَيْدَجُ   | ٢٠٨      | ٣     |
| (١٤٠) | أَيْدَجُ   | ٢        | ٣     |
| (١٤١) | إَيْلُ / إَيْلُ / إِيْلِيَاءُ / إِيْلِيَاءُ / إَيْلَةُ | ٨        | ١٤    |
| (١٤٢) | الإِيْوَانُ  | ٦        | ١٨    |
| (١٤٣) | أَيُوبُ وَإِبْرَاهِيمُ                                 | ٤        | ١     |

| ت     | الألفاظ   | الرَّقْم | القسم |
|-------|---|----------|-------|
| (١٤٤) | البابُوس  | ٣        | ٨     |
| (١٤٥) | البَابُونُجُ = الأَفْخَوَان                             | ٤        | ٢٠    |
| (١٤٦) | البَابُونُج = حَبَقُ البَقَر                            | ٣٥       | ١٣    |
| (١٤٧) | بابِيس / بِينَةُ / بابَانُ / بابُونيا / بابِيس          | ٧        | ١٨    |
| (١٤٨) | بَاجُ / البَاجَات                                       | ١٠       | ٣     |
| (١٤٩) | البَاحُور والبَاحُوراء                                  | ٦        | ٦     |
| (١٥٠) | بادام = اللُّورُ  | ٣        | ١٦    |
| (١٥١) | البَاذَرَنجِيويه = حَقِ تَزَنجان                        | ٣٥       | ١٣    |
| (١٥٢) | البَاذَرُوج   | ١٤       | ٣     |
| (١٥٣) | بَاذَغِيسُ  | ٤        | ٨     |
| (١٥٤) | البَاذِق = بَاذَةُ / البِيَاذِقَة = بِيَاذُهُ / بِيَذِق | ٦        | ١٣    |
| (١٥٥) | البَارَنُج  | ٢٠       | ٣     |
| (١٥٦) | بَارُوتِنْد   | ٢٩       | ٥     |
| (١٥٧) | البَايِنَةُ   | ١٤       | ١٨    |
| (١٥٨) | البَاسُور   | ١١       | ٦     |
| (١٥٩) | البَاشِقُ   | ١٥       | ١٣    |
| (١٦٠) | البَاطِيَةُ   | ٤        | ١٩    |
| (١٦١) | البَاغُوثُ  | ٢٧       | ٣     |
| (١٦٢) | بَاغْدُ   | ٢١       | ٤     |
| (١٦٣) | البَالُ   | ١١       | ١٤    |
| (١٦٤) | البَالَةُ   | ١٢       | ١٤    |
| (١٦٥) | البَالِغَاءُ  | ٢        | ١٢    |
| (١٦٦) | بَالِقَانُ  | ١٨       | ١٣    |
| (١٦٧) | بَالَهُ = العَنْبَرُ                                    | ٣٩       | ٧     |
| (١٦٨) | بَيَّةُ / بَيَانُ                                       | ٦        | ١     |
| (١٦٩) | البَيَرُ  | ٣٣       | ١٨    |
| (١٧٠) | البَيَرُ  | ٥        | ٦     |
| (١٧١) | البَحْرَانُ   | ٧        | ٦     |
| (١٧٢) | البَحْثُ والبَحْثُ                                      | ١١       | ٣     |
| (١٧٣) | بُخْشِج   | ١٢       | ٣     |
| (١٧٤) | البَدُّ   | ٩        | ٤     |
| (١٧٥) | البَدْرَقَة   | ٥        | ١٣    |

| ت     | الألفاظ                            | الرقم | القسم |
|-------|------------------------------------|-------|-------|
| (١٧٦) | البزادة                            | ١٤    | ٤     |
| (١٧٧) | البرازيق                           | ٧     | ١٣    |
| (١٧٨) | براستق = السميطة                   | ٢٤    | ١٠    |
| (١٧٩) | البرنخ                             | ١٠    | ٤     |
| (١٨٠) | بزبر                               | ٩     | ٦     |
| (١٨١) | البزيط                             | ٢     | ١٠    |
| (١٨٢) | برجان                              | ١٥    | ٣     |
| (١٨٣) | البرجد والبرجد                     | ١١    | ٤     |
| (١٨٤) | برجيس وبرجس                        | ٥     | ٨     |
| (١٨٥) | البرخ                              | ١٣    | ٤     |
| (١٨٦) | البردان                            | ١٧    | ٤     |
| (١٨٧) | البردج والأرنج                     | ١٦    | ٣     |
| (١٨٨) | بزدزينة                            | ٧     | ١     |
| (١٨٩) | بردشير                             | ١٨    | ٤     |
| (١٩٠) | بردشير                             | ٨     | ٦     |
| (١٩١) | البزعة                             | ١     | ١١    |
| (١٩٢) | البزعة                             | ٢     | ١١    |
| (١٩٣) | البرزج                             | ١٧    | ٣     |
| (١٩٤) | البززين                            | ٨     | ١٨    |
| (١٩٥) | البرسام                            | ٤     | ١٦    |
| (١٩٦) | بوظاس                              | ٦     | ٨     |
| (١٩٧) | البرطة                             | ٣     | ١٠    |
| (١٩٨) | البزطل / البزطل / البزطة / البزطيل | ٩     | ١٤    |
| (١٩٩) | البرغوث                            | ١٨    | ٣     |
| (٢٠٠) | البرق                              | ٨     | ١٣    |
| (٢٠١) | البزقيل                            | ١٠    | ١٤    |
| (٢٠٢) | بركوه = أبرقوه                     | ١٣    | ١٩    |
| (٢٠٣) | البرنامج                           | ٢٢    | ٣     |
| (٢٠٤) | البرنج                             | ١٩    | ٣     |
| (٢٠٥) | البرنج                             | ٢١    | ٣     |
| (٢٠٦) | البرنجاسف = خبق الزاعي             | ٣٥    | ١٣    |
| (٢٠٧) | البرنس                             | ٧     | ٨     |

| ت     | الألفاظ   | الرَّقْم | القسم |
|-------|---|----------|-------|
| (٢٠٨) | الْبِرْتَكَاثُ  | ١٢       | ١٣    |
| (٢٠٩) | الْبِرْزَنِي  | ٩        | ١٨    |
| (٢١٠) | الْبِرْزِيَّةُ  | ١٠       | ١٨    |
| (٢١١) | الْبِرْزَوْنْد = الطَّوْق (حابل النخل)                | ١١٦      | ١٣    |
| (٢١٢) | الْبَرِيد   | ١٦       | ٤     |
| (٢١٣) | الْبَرِيض / أَبُو بَرِيص / الْبَرِيضَةُ / بَرِيصِيصَا | ٣        | ٩     |
| (٢١٤) | بُرْ  | ٧٢       | ٨     |
| (٢١٥) | الْبُرْ   | ٨        | ٨     |
| (٢١٦) | بُرْزَج   | (*)      | ٣     |
| (٢١٧) | بُرْزُكْ  | ١٣       | ١٣    |
| (٢١٨) | الْبُرْيُونُ  | ١١       | ١٨    |
| (٢١٩) | بَش   | ٩        | ٨     |
| (٢٢٠) | بُسْتَانُ   | ٢٣       | ٣     |
| (٢٢١) | الْبُسْتَانُ  | ١٣       | ١٨    |
| (٢٢٢) | الْبُسْتُوْقَةُ                                       | ١٤       | ١٣    |
| (٢٢٣) | الْبُسْدُ   | ٥        | ٥     |
| (٢٢٤) | بسطام   | ٨        | ١٦    |
| (٢٢٥) | بَسْطُوِيه / بَسَاط قروص                              | ٤        | ١٠    |
| (٢٢٦) | بَسْفَارْدَانِج                                       | ٢٥       | ٣     |
| (٢٢٧) | بَسْفَانِج  | ٢٤       | ٣     |
| (٢٢٨) | الْبُسْتُوِيَّةُ                                      | ١٥       | ١٨    |
| (٢٢٩) | الْبَصْرَةُ   | ١٢       | ٦     |
| (٢٣٠) | الْبَطَّةُ  | ٥        | ١٠    |
| (٢٣١) | الْبَطْرُكُ   | ١٧       | ١٣    |
| (٢٣٢) | الْبَطْرِيْقُ   | ١٦       | ١٣    |
| (٢٣٣) | بَطْلِيُوْس   | ١١       | ٨     |
| (٢٣٤) | بَطْيَاس  | ١٠       | ٨     |
| (٢٣٥) | الْبَعِيْرُ   | ١٣       | ٦     |
| (٢٣٦) | بَغْدَاذُ   | ٢٠       | ٤     |
| (٢٣٧) | بَغْشُور  | ١٤       | ٦     |
| (٢٣٨) | الْبَقْمُ / شَلْمُ / تَوَجُ / خَوْدُ                  | ٩        | ١٦    |
| (٢٣٩) | بَلَاذِر = بَلَاوِر / بَلُوْر = بَلُوْر / بَلَار      | ٣٢       | ١     |

| ت     | الألفاظ   | الرَّقْم | القسم |
|-------|---|----------|-------|
| (٢٤٠) | البَلَّاسُ  | ١٣       | ٨     |
| (٢٤١) | البُلْسُنُ  | ١٦       | ١٨    |
| (٢٤٢) | البُلْنُدُ  | ٢٢       | ٤     |
| (٢٤٣) | البُّمُ   | ١١       | ١٦    |
| (٢٤٤) | البنادِرة   | ١٥       | ٦     |
| (٢٤٥) | البنجُ  | ٢٩       | ٣     |
| (٢٤٦) | البَنْدُ  | ٢٣       | ٤     |
| (٢٤٧) | البِنْدُقُ  | ١٩       | ١٣    |
| (٢٤٨) | البِنْكُ / البِنْيُكُ / البايُونُكُ   | ٢٠       | ١٣    |
| (٢٤٩) | البهار  | ١٧       | ٦     |
| (٢٥٠) | البَهْثُ  | ٣٠       | ٣     |
| (٢٥١) | بِهْرَامُ   | ١٢       | ١٦    |
| (٢٥٢) | البهرامِجُ  | ٣٢       | ٣     |
| (٢٥٣) | البهرجُ   | ٣١       | ٣     |
| (٢٥٤) | البَهْطُ  | ٦        | ١٠    |
| (٢٥٥) | بَهْمُنُ وَبَهْمَنُ مَاهُ   | ١٧       | ١٨    |
| (٢٥٦) | البَهْوَنِيَّةُ   | ١٨       | ١٨    |
| (٢٥٧) | بُوسَنَجُ   | ٢٦       | ٣     |
| (٢٥٨) | البُورِيَّ وَالبُورِيَّةُ وَالبُورِيَاءُ وَالبَارِيَّ وَالبَارِيَاءُ وَالبَارِيَّةُ | ١٨       | ٦     |
| (٢٥٩) | البُوسُ   | ١٥       | ٨     |
| (٢٦٠) | البُوصِيَّ  | ٥        | ٩     |
| (٢٦١) | البُوطَةُ   | ٧        | ١٠    |
| (٢٦٢) | البُوقُ   | ٢١       | ١٣    |
| (٢٦٣) | البُومُ وَالبُومَةُ   | ١٣       | ١٦    |
| (٢٦٤) | بُويَّةُ  | ٥        | ١٩    |
| (٢٦٥) | البِيَاخُ   | ٢٤       | ٤     |
| (٢٦٦) | بِيَجِيدِقُ = الجَسَادُ   | ٢٨       | ٤     |
| (٢٦٧) | البَيْرُمُ  | ٦        | ١٦    |
| (٢٦٨) | البِيْزَارُ   | ١٠       | ٦     |
| (٢٦٩) | البِنِيْثُ  | ٢٨       | ٣     |
| (٢٧٠) | التَّارِيخُ   | ٢        | ٤     |
| (٢٧١) | تَاسَا = الفَشْيَانُ  | ٢        | ٢٠    |

| ت     | الألفاظ                      | الرَّقْم | القسم |
|-------|------------------------------|----------|-------|
| (٢٧٢) | التَّأْمُورُ                 | ٢        | ٦     |
| (٢٧٣) | التَّيْرِيقُ والتَّيْرِخُ    | ١٣       | ٤     |
| (٢٧٤) | التَّحْتُ                    | ٣٣       | ٣     |
| (٢٧٥) | التَّخْرِيطُ والتَّخْرِيطَةُ | ٦        | ٩     |
| (٢٧٦) | التَّحْمِيصُ                 | ٢١       | ١     |
| (٢٧٧) | التَّزُّ                     | ١٩       | ٦     |
| (٢٧٨) | تَرَاتِقِينُ                 | ٤٤       | ١٨    |
| (٢٧٩) | التَّراجِلُ                  | ٢٩       | ١٤    |
| (٢٨٠) | التَّزْجَمَانُ               | ١٤       | ١٦    |
| (٢٨١) | تُزُسُ / مَتَرُسُ            | ١٦       | ٨     |
| (٢٨٢) | التَّزْجَمَانُ               | ١٥       | ١٦    |
| (٢٨٣) | التَّزْهَاتُ                 | ٧        | ١٩    |
| (٢٨٤) | التَّزْيَاقُ                 | ٢٢       | ١٣    |
| (٢٨٥) | التَّزِيدُ / مَاتَزِيدُ      | ٢٥       | ٤     |
| (٢٨٦) | تَسَاخِينُ وتَسْخَانُ        | ٦٢       | ١٨    |
| (٢٨٧) | تُسْتَرُ وتُسْتَرُ           | ٢٠       | ٦     |
| (٢٨٨) | تَسْوِيعُ                    | ٢١       | ١٢    |
| (٢٨٩) | تَشْرِيقُ                    | ٧٩       | ١٨    |
| (٢٩٠) | التَّشْوِيشُ                 | ٢٠       | ١٤    |
| (٢٩١) | التَّقْتَرُ                  | ٢١       | ٦     |
| (٢٩٢) | التَّكَّةُ                   | ٢٣       | ١٣    |
| (٢٩٣) | التَّغْلُولُ / التَّامُولُ   | ١٣       | ١٤    |
| (٢٩٤) | التَّنْخِيرُ                 | ٨٦       | ٧     |
| (٢٩٥) | التَّثُوبُ                   | ٨        | ١     |
| (٢٩٦) | التَّثُورُ                   | ٢٢       | ٦     |
| (٢٩٧) | التَّثْوِيرُ                 | ٩٤       | ٧     |
| (٢٩٨) | التَّثُوتُ                   | ٣٥       | ٣     |
| (٢٩٩) | التَّثُوتُ والتَّثُوتُ       | ٣٤       | ٣     |
| (٣٠٠) | تَوَجُّ                      | ٣٦       | ٣     |
| (٣٠١) | التَّثُورُ                   | ٢٣       | ٦     |
| (٣٠٢) | تَوْرَاةُ                    | ٢١       | ٢٠    |
| (٣٠٣) | التَّيْرُ                    | ٢٤       | ٦     |

| ت     | الألفاظ                        | الرقم | القسم |
|-------|--------------------------------|-------|-------|
| (٣٠٤) | تير = المِخْتَم                | ٢٣    | ١٦    |
| (٣٠٥) | تير: الجائز                    | ٢٨    | ٨     |
| (٣٠٦) | الثَغَز                        | ٢٦    | ٦     |
| (٣٠٧) | ثُكْنَة                        | ١٩    | ١٨    |
| (٣٠٨) | الثَّنْط والثَّنْط             | ٨     | ١٠    |
| (٣٠٩) | جَابِلْص / جَابِلَق / جَابَزَس | ٧     | ٩     |
| (٣١٠) | الجارُوس / جاوُرسان            | ١٩    | ٨     |
| (٣١١) | جالوْث                         | ٤٣    | ٣     |
| (٣١٢) | الجام                          | ٢٢    | ١٦    |
| (٣١٣) | الجاموس                        | ٢٣    | ٨     |
| (٣١٤) | جَانْ                          | ٤٧    | ٤     |
| (٣١٥) | جاوانْ                         | ٢٢    | ١٨    |
| (٣١٦) | الجاوُرسق = القريد (الشذر)     | ٣١    | ٥     |
| (٣١٧) | الجِبْث والطاغوت               | ٣٧    | ٣     |
| (٣١٨) | جبرائيل                        | ٢٨    | ٦     |
| (٣١٩) | جبريل                          | ١٤    | ١٤    |
| (٣٢٠) | الجَثْ                         | ٣٨    | ٣     |
| (٣٢١) | جتر = مظلَّة                   | ٨     | ١٥    |
| (٣٢٢) | الجُدَادُ                      | ٢٦    | ٤     |
| (٣٢٣) | جُدَّة                         | ٢٧    | ٤     |
| (٣٢٤) | الجراجمة                       | ١٧    | ١٦    |
| (٣٢٥) | جربان                          | ١٢    | ١     |
| (٣٢٦) | الجُرْبُز                      | ١٧    | ٨     |
| (٣٢٧) | جرجان                          | ٤٠    | ٣     |
| (٣٢٨) | جرخه = سُكاغى                  | ٤     | ١١    |
| (٣٢٩) | الجَزْدَبَان والجَزْدَاب       | ١٤    | ١     |
| (٣٣٠) | الجَزْدَقَة                    | ٢٥    | ١٣    |
| (٣٣١) | الجَزْدَقَة                    | ٢٦    | ١٣    |
| (٣٣٢) | جُزْزوان والعُزْز              | ١٨    | ٨     |
| (٣٣٣) | الجَزْم والصرد                 | ١٨    | ١٦    |
| (٣٣٤) | جَزمَازج                       | ٤١    | ٣     |
| (٣٣٥) | الجَزْوَهَق                    | ٣٤    | ٢     |

| ت     | الألفاظ                                    | الرَّقْم | القسم |
|-------|--|----------|-------|
| (٣٣٦) | الجريء                                     | ٣٠       | ٦     |
| (٣٣٧) | الجريث                                     | ٣٩       | ٣     |
| (٣٣٨) | الْجَزَافُ وَالْجَزَافَةُ وَالْمَجَازِفَةُ | ٤        | ١٢    |
| (٣٣٩) | جَرْ                                       | ٢٠       | ٨     |
| (٣٤٠) | جَزَّة                                     | ٢١       | ٨     |
| (٣٤١) | الْجَزْرُ                                  | ٣١       | ٦     |
| (٣٤٢) | جَسْمِيرِح                                 | ٤٢       | ٣     |
| (٣٤٣) | الْجِصُّ                                   | ٨        | ٩     |
| (٣٤٤) | الْجُعْنَدَر = السَّلْقُ                   | ٩٤       | ١٣    |
| (٣٤٥) | الْجِفْلُقُ                                | ٢٩       | ١٣    |
| (٣٤٦) | جَكِر                                      | ٣٢       | ٦     |
| (٣٤٧) | الْجِل                                     | ١٥       | ١٤    |
| (٣٤٨) | الْجِلُّ                                   | ١٥       | ١     |
| (٣٤٩) | الْجِلَابُ                                 | ١٦       | ١     |
| (٣٥٠) | الْجِلَاهِقُ                               | ٣٠       | ١٣    |
| (٣٥١) | جُلْبَار                                   | ٣٣       | ٦     |
| (٣٥٢) | الْجُلْسَانُ                               | ٢٢       | ٨     |
| (٣٥٣) | جُلْفَر وَجُلْفَار                         | ٣٤       | ٦     |
| (٣٥٤) | الْجُلْنَارُ                               | ٣٥       | ٦     |
| (٣٥٥) | الْجُمَانُ                                 | ٢١       | ١٨    |
| (٣٥٦) | الْجُمُجُمُ                                | ١٩       | ١٦    |
| (٣٥٧) | الْجُمْلُ                                  | ١٦       | ١٤    |
| (٣٥٨) | الْجُنَازَةُ                               | ٢٥       | ٨     |
| (٣٥٩) | الْجُنْبُتَةُ                              | ٢٤       | ١٣    |
| (٣٦٠) | الْجُنْبُدُ                                | ٧        | ٥     |
| (٣٦١) | الْجُنْبُذَةُ                              | ٦        | ٥     |
| (٣٦٢) | جُنْبَر = قَرِيس                           | ٧٩       | ٨     |
| (٣٦٣) | جُنْدِ يَسَابُور                           | ٣٠       | ٤     |
| (٣٦٤) | جَنَزَّة                                   | ٢٤       | ٨     |
| (٣٦٥) | الْجُنْسُ                                  | ٢٦       | ٨     |
| (٣٦٦) | جُنْقَان وَالْجِنَقُ                       | ٣١       | ١٣    |
| (٣٦٧) | جَنَكُ                                     | ٣٣       | ١٣    |



| ت   | الألفاظ                                       | الرقم | القسم |
|-----|---|-------|-------|
| ٣٦٨ | جَنَكَالْ خُست - الدَّليْك                    | ٥٩    | ١٣    |
| ٣٦٩ | الجَهْدُ                                      | ٨     | ٥     |
| ٣٧٠ | جَهَنَّم                                      | ٢٠    | ١٦    |
| ٣٧١ | جُوبَانُ                                      | ١٧    | ١     |
| ٣٧٢ | جُوبِر وَجُوبِيَارُ وَجُوبَارَةُ وَجُوبِيَارُ | ٢٩    | ٦     |
| ٣٧٣ | الجَوَّحَان                                   | ٣١    | ٤     |
| ٣٧٤ | الجُودِيَاءُ والجُودِي                        | ٣٢    | ٤     |
| ٣٧٥ | الجُودَابُ                                    | ١١    | ١     |
| ٣٧٦ | الجُودِيَّ والجُودِيَاء                       | ٩     | ٥     |
| ٣٧٧ | الجُورَب                                      | ١٣    | ١     |
| ٣٧٨ | الجُورُ                                       | ٢٧    | ٨     |
| ٣٧٩ | جوزَاهنَج                                     | ٤٤    | ٣     |
| ٣٨٠ | جُورُق  | ٢٧    | ١٣    |
| ٣٨١ | الجُورُسُق                                    | ٢٨    | ١٣    |
| ٣٨٢ | الجُورُقَةُ                                   | ٣٤    | ١٣    |
| ٣٨٣ | الجُورُم                                      | ٢١    | ١٦    |
| ٣٨٤ | الجُوهَرُ                                     | ٣٧    | ٦     |
| ٣٨٥ | جِي   | ١٠    | ١٩    |
| ٣٨٦ | الجِيَارُ: الصَّارُوجُ                        | ٣٦    | ٦     |
| ٣٨٧ | جَبَحُونُ وَجَبَحَانُ                         | ٢٠    | ١٨    |
| ٣٨٨ | جِيرَانُ                                      | ٣٨    | ٦     |
| ٣٨٩ | الجِيسُونُ                                    | ٢٩    | ٨     |
| ٣٩٠ | جِيلُ   | ١٧    | ١٤    |
| ٣٩١ | جِيلَانُ                                      | ١٨    | ١٤    |
| ٣٩٢ | الحَانَةُ                                     | ٢٣    | ١٨    |
| ٣٩٣ | الحَائِيَّةُ                                  | ٢٤    | ١٨    |
| ٣٩٤ | الحُبُّ                                       | ١٨    | ١     |
| ٣٩٥ | الحَدَفُ                                      | ٦     | ١٢    |
| ٣٩٦ | الحَرْدُ                                      | ٣٣    | ٤     |
| ٣٩٧ | الحَزْرَقَةُ                                  | ٣٦    | ١٣    |
| ٣٩٨ | حَرْقِلُ أَوْ حَرْقِيلُ                       | ١٩    | ١٤    |
| ٣٩٩ | حَصَبُ  | ١٩    | ١     |

| ت     | الألفاظ                             | الرَّقم | القسم |
|-------|-------------------------------------|---------|-------|
| (٤٠٠) | الحلّيت / الحلّيت                   | ٤٥      | ٣     |
| (٤٠١) | جَمَض                               | ١٠      | ٩     |
| (٤٠٢) | الحَمِيْق - <u>الْهَمَقِيْق</u>     | ٣٨      | ١٣    |
| (٤٠٣) | الحَنْدَقُوْق                       | ٣٩      | ١٣    |
| (٤٠٤) | الخائجة                             | ٥٤      | ٣     |
| (٤٠٥) | الخاثوْن                            | ٢٥      | ١٨    |
| (٤٠٦) | خاش ماش / خَواش / خُش               | ١٥      | ٩     |
| (٤٠٧) | خاقان وقان                          | ٢٨      | ١٨    |
| (٤٠٨) | الخام                               | ٢٩      | ١٦    |
| (٤٠٩) | خاموش                               | ١٤      | ٩     |
| (٤١٠) | الخاميز                             | ٣١      | ٨     |
| (٤١١) | الخان                               | ٣١      | ١٨    |
| (٤١٢) | خانقاه                              | ٤٩      | ١٣    |
| (٤١٣) | خانقاه = خانه كاه                   | ١١      | ١٩    |
| (٤١٤) | الخُبْرَة                           | ٤٢      | ٦     |
| (٤١٥) | خُجْسَة                             | ٤٧      | ٣     |
| (٤١٦) | خُدْخوش = الصّريف                   | ٢٥      | ١٢    |
| (٤١٧) | الخُر                               | ٤٥      | ٦     |
| (٤١٨) | الخَزاج                             | ٤٩      | ٣     |
| (٤١٩) | الخَزارة                            | ٤٤      | ٦     |
| (٤٢٠) | الخراطين                            | ٢٧      | ١٨    |
| (٤٢١) | خَرْبا وخَلُر = خَرْقى              | ٨       | ١٢    |
| (٤٢٢) | خَرْبان                             | ٢٦      | ١٨    |
| (٤٢٣) | الخَزْبز                            | ٣٠      | ٨     |
| (٤٢٤) | الخَزْبُق                           | ٤٠      | ١٣    |
| (٤٢٥) | خَرْبُوْد                           | ١٠      | ٥     |
| (٤٢٦) | خَرْت بَرْت                         | ٤٨      | ٣     |
| (٤٢٧) | الخُرْج                             | ٥٠      | ٣     |
| (٤٢٨) | الخَزْدُق / الخَزْدِيق              | ٤١      | ١٣    |
| (٤٢٩) | خَزَزَهْرَة = الدِّقْل / الدِّقْلَى | ٢٢      | ١٤    |
| (٤٣٠) | خَرْشِيد / خَوْشِيد                 | ٢٢      | ١٥    |
| (٤٣١) | الخَرْض                             | ١١      | ٩     |

| ت     | الألفاظ   | الرقم | القسم |
|-------|---|-------|-------|
| (٤٣٢) | خَرْقُ  | ٤٢    | ١٣    |
| (٤٣٣) | خَرْمَشٌ وَخَرْبَشٌ   | ١٢    | ٩     |
| (٤٣٤) | الخُزْرَانِقُ / الخُزْرَنْقُ  | ٤٤    | ١٣    |
| (٤٣٥) | خُشٌ  | ١٣    | ٩     |
| (٤٣٦) | الخُشْتَقُ  | ٤٥    | ١٣    |
| (٤٣٧) | خَسْسِيرَم  | ٢٥    | ١٦    |
| (٤٣٨) | الخُشْكَارُ   | ٩٨    | ٦     |
| (٤٣٩) | خَسَمٌ = العَصَب  | ٢٦    | ١٦    |
| (٤٤٠) | خُشْنَام  | ٢٧    | ١٦    |
| (٤٤١) | الخُضَارْمَةُ / الأساورة / الأحامرة / الجِراجِمَةُ / الأبناء / الجِراجِمَةُ | ٢٨    | ١٦    |
| (٤٤٢) | الخُفْتَارُ   | ٤٨    | ٦     |
| (٤٤٣) | الخُلُرُ والدُسْتَقْشَار  | ٤٩    | ٦     |
| (٤٤٤) | الخَلْنَج   | ٥١    | ٣     |
| (٤٤٥) | خلوام = العَلْقَى   | ١١٩   | ١٣    |
| (٤٤٦) | خُمَايْجَان   | ٥٢    | ٣     |
| (٤٤٧) | الخَمَقُ  | ٤٧    | ١٣    |
| (٤٤٨) | خَمَنٌ  | ٢٩    | ١٨    |
| (٤٤٩) | الخَنْبَجَةُ  | ٥٣    | ٣     |
| (٤٥٠) | الخُثْبَجَةُ  | ٤٦    | ٣     |
| (٤٥١) | الخَنْدَرِيْسُ  | ٣٢    | ٨     |
| (٤٥٢) | الخَنْدَقُ  | ٤٨    | ١٣    |
| (٤٥٣) | الخَنْشَفِيْرُ والخَنْشَفَسَارُ وخُشْنَشَارُ                                | ٥٠    | ٦     |
| (٤٥٤) | خَنْوُخُ  | ٣٥    | ٤     |
| (٤٥٥) | خَوَاسْتَه / بخَوَزْدِي   | ٨     | ٤     |
| (٤٥٦) | الخَوَانُ   | ٣٠    | ١٨    |
| (٤٥٧) | الخُوْدَةُ  | ١١    | ٥     |
| (٤٥٨) | الخَوَزَنْقُ  | ٤٣    | ١٣    |
| (٤٥٩) | خَوْش سَائِي - البَقْشُ   | ٤     | ٩     |
| (٤٦٠) | الخَوْشَقُ  | ٤٦    | ١٣    |
| (٤٦١) | خُونُ سِيَاوَشَانُ - دَمُ الْأَخَوَيْنِ (العَنْدَم)                         | ٦     | ١٩    |
| (٤٦٢) | الخِيَارُ وَخِيَارُ شَتِير وَخَيْرِيَوَا                                    | ٥١    | ٦     |
| (٤٦٣) | خَيْرِير  | ٤٣    | ٦     |

| ت     | الألفاظ                           | الرَّقْم | القسم |
|-------|-----------------------------------|----------|-------|
| (٤٦٤) | الْخَيْدُ                         | ٣٦       | ٤     |
| (٤٦٥) | الْخَيْرِي                        | ٥٢       | ٦     |
| (٤٦٦) | الْخَيْرَزَانُ                    | ٤٦       | ٦     |
| (٤٦٧) | الْخَيْمُ                         | ٣٠       | ١٦    |
| (٤٦٨) | خَيَوْقُ                          | ٥٠       | ١٣    |
| (٤٦٩) | ذَائَشُ                           | ١٩       | ٩     |
| (٤٧٠) | الدَّارِصِينِي                    | ٦٦       | ٦     |
| (٤٧١) | الدَّارِصِينِي = الْقِرْفَةُ      | ٣٠       | ١٢    |
| (٤٧٢) | الدَّاذِي                         | ١٣       | ٥     |
| (٤٧٣) | دَارِين                           | ٦٤       | ٦     |
| (٤٧٤) | الدَّاشِن                         | ٣٦       | ١٨    |
| (٤٧٥) | الدَّانَاجُ                       | ٦١       | ٣     |
| (٤٧٦) | دَانَالُ / دَانِيَالُ             | ٢٦       | ١٤    |
| (٤٧٧) | داوودُ                            | ٣٩       | ٤     |
| (٤٧٨) | الدَّبِجُ والدَّبِيَّاجُ          | ٥٥       | ٣     |
| (٤٧٩) | الدَّبَرُ                         | ٥٣       | ٦     |
| (٤٨٠) | الدَّبْنُ                         | ٣٢       | ١٨    |
| (٤٨١) | الدَّبُّوسُ                       | ٣٤       | ٨     |
| (٤٨٢) | الدَّخِيَّةُ                      | ١٢       | ١٩    |
| (٤٨٣) | دَخْتُوسُ / دَخْدُوسُ / تَخْتُوسُ | ٣٣       | ٨     |
| (٤٨٤) | الدَّخْدَارُ                      | ٥٤       | ٦     |
| (٤٨٥) | دَرَابِنَةُ / دَرَبَانُ           | ٣٤       | ١٨    |
| (٤٨٦) | الدَّرَاقِنُ                      | ٣٥       | ١٨    |
| (٤٨٧) | الدَّرَبَانُ                      | ٢٣       | ١     |
| (٤٨٨) | دَرُبَجَقُ                        | ٥٢       | ١٣    |
| (٤٨٩) | الدَّرَبِيخَةُ                    | ٣٧       | ٤     |
| (٤٩٠) | الدَّرَبِيكَةُ                    | ٥١       | ١٣    |
| (٤٩١) | الدَّرْدَاقِسُ                    | ٣٦       | ٨     |
| (٤٩٢) | الدَّرْدَاقِسُ: الفَائِقُ         | ١٢١      | ١٣    |
| (٤٩٣) | الدَّرْدَاقِصُ                    | ١٧       | ٩     |
| (٤٩٤) | الدَّزْدَقُ والدَّوْرُقُ          | ٥٤       | ١٣    |
| (٤٩٥) | الدَّزَزُ                         | ٣٨       | ٨     |

| ت     | الألفاظ   | الرَّقْم | القسم |
|-------|---|----------|-------|
| (٤٩٦) | دُزْزِي / دَرَا                                   | ٣٧       | ٨     |
| (٤٩٧) | الدَّرَقَةُ                                       | ٥٣       | ١٣    |
| (٤٩٨) | الدِّرْكَلَةُ                                     | ٢١       | ١٤    |
| (٤٩٩) | الدَّرْمَقُ وَالتَّرْمَقُ                         | ٥٥       | ١٣    |
| (٥٠٠) | دِرْمَنَةٌ = الثَّغَامُ                           | ١٦       | ١٦    |
| (٥٠١) | الدِّرْهَمُ / الدِّرْهَامُ                        | ٣١       | ١٦    |
| (٥٠٢) | الدَّرْوَاسِجُ                                    | ٥٦       | ٣     |
| (٥٠٣) | الدَّرْوِيشُ / الدَّارِشُ                         | ١٦       | ٩     |
| (٥٠٤) | الدَّرِيُوسُ                                      | ٣٥       | ٨     |
| (٥٠٥) | الدَّشْتُ / الدَّسْتَفْسَارُ / دَسْتَا / دُوسْت   | ٥٨       | ٣     |
| (٥٠٦) | الدَّسْتَجَةُ / الدَّسْتِيجُ / الدَّسْتِيجُ       | ٥٩       | ٣     |
| (٥٠٧) | الدَّسْتَبُوتِيَّةُ = الشَّمَامُ                  | ٤٨       | ١٦    |
| (٥٠٨) | الدَّسْتُورُ                                      | ٥٥       | ٦     |
| (٥٠٩) | الدَّسْكِرَةُ                                     | ٥٦       | ٦     |
| (٥١٠) | الدَّشْتُ   | ٦٠       | ٣     |
| (٥١١) | الدَّشْمَانُ = الدُّشْمَةُ                        | ٣٢       | ١٦    |
| (٥١٢) | الدَّعْشُوفَةُ                                    | ٥٧       | ١٣    |
| (٥١٣) | دُعَاوَةٌ   | ١٣       | ١٩    |
| (٥١٤) | الدَّعْدَعَةُ                                     | ١١       | ١٢    |
| (٥١٥) | الدَّفْتَرُ                                       | ٥٧       | ٦     |
| (٥١٦) | الدَّفْدَانُ                                      | ٣٧       | ١٨    |
| (٥١٧) | الدَّقْسُ / دَقْيُوسُ / دَقْيَانُوسُ / الدَّقُوسُ | ٤٠       | ٨     |
| (٥١٨) | الدُّكَانُ  | ٣٨       | ١٨    |
| (٥١٩) | الدَّكْرُ   | ٥٨       | ٦     |
| (٥٢٠) | دَكْرَاوُنْدُ = الشَّاصِلِيُّ                     | ٢٥       | ١٩    |
| (٥٢١) | الدَّكِيضُضُ                                      | ١٠       | ١٠    |
| (٥٢٢) | دَلٌ = دَلٌ                                       | ٢٣       | ١٤    |
| (٥٢٣) | الدَّلْبُ   | ٢٥       | ١     |
| (٥٢٤) | الدَّلْبُ = الضَّنَّارُ = جَنَارُ                 | ٢٤       | ١     |
| (٥٢٥) | الدَّلَقُ   | ٥٨       | ١٣    |
| (٥٢٦) | دَلَةٌ = ابْنُ مَقْرُضٍ                           | ٣٥       | ١٠    |
| (٥٢٧) | دَلِيرٌ   | ٥٩       | ٦     |

| ت   | الألفاظ  | الرَّقْم | القسم |
|-----|--|----------|-------|
| ٥٢٨ | الذَّمْشُ  | ١٨       | ٩     |
| ٥٢٩ | الذَّمَقُ / دَامَوْقٌ                                | ٦٠       | ١٣    |
| ٥٣٠ | الذِّمَّهَكَزُ                                       | ٦٠       | ٦     |
| ٥٣١ | ذِفْيَاطٌ  | ١١       | ١٠    |
| ٥٣٢ | الذَّنُّ   | ٣٩       | ١٨    |
| ٥٣٣ | ذَنْبٌ   | ٢٧       | ١     |
| ٥٣٤ | الذَنْبِلُ   | ٢٥       | ١٤    |
| ٥٣٥ | الذَّنْخُ  | ٣٨       | ٤     |
| ٥٣٦ | ذِنْدَاؤُ  | ٦١       | ٦     |
| ٥٣٧ | ذَنِّيْسِرُ  | ٦٣       | ٦     |
| ٥٣٨ | الذَّهَانِجُ   | ٦٤       | ٣     |
| ٥٣٩ | الذَّهْبِرْجُ  | ٦٢       | ٣     |
| ٥٤٠ | ذُغْدَرَيْنِ   | ٦٥       | ٦     |
| ٥٤١ | الذَّهْمُ  | ٦١       | ١٣    |
| ٥٤٢ | الذَّهْقَانُ   | ٤٠       | ١٨    |
| ٥٤٣ | ذَهْلَكَ   | ٦٢       | ١٣    |
| ٥٤٤ | الذِّهْلِيْزُ  | ٤٢       | ٨     |
| ٥٤٥ | الذَّهْمَجُ  | ٦٣       | ٣     |
| ٥٤٦ | الدَّوُ / دو دو                                      | ١٥       | ١٩    |
| ٥٤٧ | دُو بُود وذوباف = دَيَا بُود = الثَّوْبُ الْمُمْتَرِ | ٩٥       | ٧     |
| ٥٤٨ | دُو نَبِّي   | ٨        | ١٩    |
| ٥٤٩ | الدَّوَاْجُ  | ٦٥       | ٣     |
| ٥٥٠ | الدَّوْطِيرة   | ٤٦       | ٤     |
| ٥٥١ | الدَّوْعُ  | ١٢       | ١٢    |
| ٥٥٢ | دَوْلَابٌ  | ٢٦       | ١     |
| ٥٥٣ | الدُّونِيْجُ (دُونِي) = التُّهْبُوْغُ                | ٣٨       | ١٣    |
| ٥٥٤ | الدِّيْبُوْذُ  | ١٢       | ٥     |
| ٥٥٥ | دَيْدَبُ وَدَيْدَبَانُ                               | ٢٢       | ١     |
| ٥٥٦ | الدِّيْزُ  | ٥٣       | ١٨    |
| ٥٥٧ | ذِيرِ سَبَانٌ  | ١٦       | ٢     |
| ٥٥٨ | الدِّيْرَجُ  | ٥٧       | ٣     |
| ٥٥٩ | دَيْرَجُ = الدُّعْمَةُ                               | ٣٣       | ١٦    |

| ت   | الألفاظ   | الرقم | القسم |
|-----|---|-------|-------|
| ٥٦٠ | الدَّيْسُ   | ٤٣    | ٨     |
| ٥٦١ | الدَّيْسُ   | ٥٦    | ١٣    |
| ٥٦٢ | الدَّيْمَاشُ / الدَّوْمِشُ                        | ٤١    | ٨     |
| ٥٦٣ | الدَّيْنَارُ                                      | ٦٢    | ٦     |
| ٥٦٤ | الدَّيْتَبَاز                                     | ١٤    | ٥     |
| ٥٦٥ | دِيو كد خريده كرده = الشَّبْرَقُ                  | ٩٧    | ١٣    |
| ٥٦٦ | الدَّيَوَانُ                                      | ٤١    | ١٨    |
| ٥٦٧ | الدَّيْوُثُ / الدَّيْثَانُ                        | ٦٦    | ٣     |
| ٥٦٨ | دَمَاء  | ١٦    | ١٩    |
| ٥٦٩ | دَمَار وِصْنَعَاء                                 | ٦٩    | ٦     |
| ٥٧٠ | الرَّاسِئُ  | ٤٩    | ١٨    |
| ٥٧١ | الرَّاسِنُ = القَنْسُ                             | ٩٧    | ٨     |
| ٥٧٢ | راسو = ابن عرس                                    | ٧٠    | ٨     |
| ٥٧٣ | الرَّاشَوَانُ = الطَّرِيقُ                        | ١١٣   | ١٣    |
| ٥٧٤ | الرَّافُودُ                                       | ٤٤    | ٤     |
| ٥٧٥ | الرَّانُ  | ٥٣    | ١٨    |
| ٥٧٦ | الرَّائِجُ  | ٧٠    | ٣     |
| ٥٧٧ | راه آورد = الغَرَاضَةُ                            | ٢٩    | ١٠    |
| ٥٧٨ | الرَّاهِبُ  | ٦     | ٢     |
| ٥٧٩ | الراهنَامَجُ                                      | ٧٢    | ٣     |
| ٥٨٠ | رُبَّانُ  | ٤٢    | ١٨    |
| ٥٨١ | الرَّبَائِثِيُونُ                                 | ٣     | ٢     |
| ٥٨٢ | الرُّبُونُ والأُزْبَانُ والأُزْبُونُ والغُزْبُونُ | ٤٣    | ١٨    |
| ٥٨٣ | الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ                            | ٣٤    | ١٦    |
| ٥٨٤ | الرُّخُ   | ٤١    | ٤     |
| ٥٨٥ | رَخْتُ  | ٤٣    | ٥     |
| ٥٨٦ | رَخِجُ  | ٦٧    | ٣     |
| ٥٨٧ | الرَّدْخُ   | ٤٢    | ٤     |
| ٥٨٨ | الرُّزْدَاقُ / الرُّسْدَاقُ                       | ٦٦    | ١٣    |
| ٥٨٩ | الرَّسَاتِيْقُ = الرِّادَانَاتُ                   | ٤٥    | ١٨    |
| ٥٩٠ | الرَّسَاطُونُ                                     | ٤٨    | ١٨    |
| ٥٩١ | الرَّسَاطُونُ                                     | ١٢    | ١٠    |

| ت   | الألفاظ                         | الرقم | القسم |
|-----|---------------------------------|-------|-------|
| ٥٩٢ | الرُّشْتاقُ / الرُّزْداقُ       | ٦٧    | ١٣    |
| ٥٩٣ | رُسْدَق                         | ٦٨    | ١٣    |
| ٥٩٤ | رُشَاطُون                       | ١٣    | ١٠    |
| ٥٩٥ | الرُّشْكُ                       | ٦٩    | ١٣    |
| ٥٩٦ | الرَّشْنُ                       | ٥١    | ١٨    |
| ٥٩٧ | الرَّشِيدِيَّةُ                 | ٤٣    | ٤     |
| ٥٩٨ | الرُّفُوجُ                      | ٦٩    | ٣     |
| ٥٩٩ | الرَّقِيمُ                      | ٣٥    | ١٦    |
| ٦٠٠ | الرُّمُّ                        | ٣٦    | ١٦    |
| ٦٠١ | الرَّمَقُ                       | ٧٠    | ١٣    |
| ٦٠٢ | الرَّهَضُ                       | ٢٠    | ٩     |
| ٦٠٣ | الرَّهْوَانُ                    | ٢٠    | ١٩    |
| ٦٠٤ | الرَّهْوَجَةُ                   | ٧١    | ٣     |
| ٦٠٥ | الرَّزِيغُ                      | ٧٣    | ٣     |
| ٦٠٦ | رُوذُسُ                         | ٤٦    | ٨     |
| ٦٠٧ | الرَّوْدَقُ                     | ٦٤    | ١٣    |
| ٦٠٨ | الرَّوْدَكَةُ                   | ٦٥    | ١٣    |
| ٦٠٩ | الرَّوْرَنَةُ                   | ٤٦    | ١٨    |
| ٦١٠ | الرُّوْطُ                       | ١٦    | ١٠    |
| ٦١١ | رُومِيَّةُ                      | ٣٨    | ١٦    |
| ٦١٢ | رُونْدُ / رَاوَنْدُ / رِيوَنْدُ | ٤٩    | ٤     |
| ٦١٣ | الرَّفِيقُ                      | ٧١    | ١٣    |
| ٦١٤ | الرَّاجُ والرَّيْجُ             | ٧٩    | ٣     |
| ٦١٥ | الرَّاعُ                        | ٧٥    | ٤     |
| ٦١٦ | الرَّاعُ                        | ١٥    | ١٢    |
| ٦١٧ | زَاكَاكُنَ والرَّوَاكُ          | ٨١    | ١٣    |
| ٦١٨ | الرَّائِكِي                     | ٨٠    | ١٣    |
| ٦١٩ | رَبَاةُ                         | ٤٠    | ٤     |
| ٦٢٠ | رَبْطَرَةُ                      | ٧٠    | ٦     |
| ٦٢١ | الرَّجَرُ                       | ٧١    | ٦     |
| ٦٢٢ | الرَّجَنْجَلُ                   | ٣١    | ١٤    |
| ٦٢٣ | الرُّزَافَةُ                    | ١٤    | ١٢    |



| ت     | الألفاظ                                  | الرقم | القسم |
|-------|--|-------|-------|
| (٦٢٤) | الزُّرْجُونُ                             | ٧٤    | ٣     |
| (٦٢٥) | زُّرْجُونُ = زُرْكَون                    | ٥٥    | ١٨    |
| (٦٢٦) | زُرْدُ جَوِيه = الغروق الصُّفْر          | ١١٨   | ١٣    |
| (٦٢٧) | الزُّرْدَالُو = المِشْمَشُ               | ٤٨    | ٩     |
| (٦٢٨) | الزُّرْدَجُ                              | ٧٥    | ٣     |
| (٦٢٩) | الزُّرْدَقُ                              | ٧٣    | ١٣    |
| (٦٣٠) | الزُّزْفِينُ                             | ٥٦    | ١٨    |
| (٦٣١) | زُرْكَش                                  | ٢١    | ٩     |
| (٦٣٢) | الزُّزْمَانِقَةُ                         | ٧٤    | ١٣    |
| (٦٣٣) | الزُّزَنْبُ                              | ٨     | ٢     |
| (٦٣٤) | زرنباد                                   | ٥٠    | ٤     |
| (٦٣٥) | الزُّرْنَقَةُ                            | ٧٥    | ١٣    |
| (٦٣٦) | الزُّزْنِيْقُ                            | ٧٦    | ١٣    |
| (٦٣٧) | الزُّزْيَابُ                             | ٧     | ٢     |
| (٦٣٨) | زُرَيْنُ                                 | ٥٧    | ١٨    |
| (٦٣٩) | زُرَيْنُ / رُزَيْنُ / زربون              | ٥٨    | ١٨    |
| (٦٤٠) | زَّرْ                                    | ٤٧    | ٨     |
| (٦٤١) | الرُّطُ                                  | ١٤    | ١٠    |
| (٦٤٢) | الرُّقْلُ / الرُّوْقِيلُ / الرُّقِيلَةُ  | ٣٢    | ١٤    |
| (٦٤٣) | الرُّقُومُ                               | ٤٠    | ١٦    |
| (٦٤٤) | الرُّزْكَرَةُ                            | ٧٢    | ٦     |
| (٦٤٥) | زكرياء                                   | ٧٣    | ٦     |
| (٦٤٦) | الرُّزْلَانِيَّةُ                        | ٩     | ٢     |
| (٦٤٧) | الرُّزْلِيْطَةُ                          | ١٧    | ١٠    |
| (٦٤٨) | الرُّزْمَاوَرْدُ / نُوَالِه              | ٦٧    | ٥     |
| (٦٤٩) | الرُّزْمَاوَرْدُ = نُوَالِه = المَيْسَرُ | ١٠١   | ٧     |
| (٦٥٠) | زُمُجْ                                   | ٧٦    | ٣     |
| (٦٥١) | الرُّزْمُودُ                             | ١٥    | ٥     |
| (٦٥٢) | زِنَاثَة                                 | ٧٧    | ٣     |
| (٦٥٣) | الرُّزَّار                               | ٧٧    | ٦     |
| (٦٥٤) | زنجار                                    | ٧٥    | ٦     |
| (٦٥٥) | الرُّزْنَجِيلُ                           | ٣٣    | ١٤    |

| ت     | الألفاظ                             | الرّقم | القسم |
|-------|-------------------------------------|--------|-------|
| (٦٥٦) | الرّزنجيل = رنده بيل                | ٣٤     | ١٤    |
| (٦٥٧) | الرّزنجفر                           | ٧٦     | ٦     |
| (٦٥٨) | الرّزنجير والرّزنجير                | ٧٤     | ٦     |
| (٦٥٩) | الرّزندوق / الرّنديق                | ٧٨     | ١٣    |
| (٦٦٠) | الرّنديق                            | ٧٩     | ١٣    |
| (٦٦١) | الرّنفيلجة                          | ٧٨     | ٣     |
| (٦٦٢) | رَنْمَزَة                           | ٤١     | ٩     |
| (٦٦٣) | زَيْبِرَة                           | ٧٨     | ٦     |
| (٦٦٤) | زُهَاء                              | ٢٢     | ١٩    |
| (٦٦٥) | زود - مَلَمٌ وَتَعَالَ              | ٤١     | ١٥    |
| (٦٦٦) | الرّزور                             | ٨٠     | ٦     |
| (٦٦٧) | زُورٌ وَأَشُوب                      | ٣      | ١     |
| (٦٦٨) | زُورَم = وَزُورُ                    | ١٢٩    | ٩     |
| (٦٦٩) | الرّزُون                            | ٥٩     | ١٨    |
| (٦٧٠) | الرّزير                             | ٨١     | ٦     |
| (٦٧١) | زَيْقُ                              | ٨٢     | ١٣    |
| (٦٧٢) | زَيْلُو - زَلِيَة                   | ٢٢     | ١٩    |
| (٦٧٣) | ساباط                               | ١٨     | ١٠    |
| (٦٧٤) | الشّابريّ وسابور                    | ٨٢     | ٦     |
| (٦٧٥) | ساثور                               | ٨٦     | ٦     |
| (٦٧٦) | ساييدا                              | ١٨     | ٥     |
| (٦٧٧) | السّاج                              | ١٠٧    | ٣     |
| (٦٧٨) | ساجرد وسامنجر                       | ١٩     | ٥     |
| (٦٧٩) | السّادج                             | ٩٢     | ٣     |
| (٦٨٠) | سَارَكُون / الشّريان / دَيْرِ سريان | ٦٦     | ١٨    |
| (٦٨١) | ساروق                               | ٨٩     | ١٣    |
| (٦٨٢) | ساسان / السّاسانية                  | ٦٩     | ١٨    |
| (٦٨٣) | ساسان / أنوساسان                    | ٥٣     | ٨     |
| (٦٨٤) | سام                                 | ٤٦     | ١٦    |
| (٦٨٥) | السّام                              | ٤٥     | ١٦    |
| (٦٨٦) | الساهور                             | ١٠٢    | ٦     |
| (٦٨٧) | الشّبابجة                           | ٨٣     | ٣     |

| ت   | الألفاظ  | الرَّقْم | القسم |
|-----|--|----------|-------|
| ٦٨٨ | السَّبْتُ والسَّبْت  | ٨٠       | ٣     |
| ٦٨٩ | السَّبْج   | ٨٢       | ٣     |
| ٦٩٠ | السَّبْجَة والسَّبْجَة   | ٨١       | ٣     |
| ٦٩١ | السَّبْجَة   | ٥١       | ٤     |
| ٦٩٢ | سُبْحَت  | ٨٤       | ٣     |
| ٦٩٣ | السَّبْذَة / أَسْبَذَ / الْأَسْبَذِيَّتَيْنِ / سَذُوم / السَّبْذ | ١٦       | ٥     |
| ٦٩٤ | سِبْستان   | ٨٥       | ٣     |
| ٦٩٥ | السَّبْستان - الْمُخاطَة   | ٤٢       | ١٠    |
| ٦٩٦ | السَّبْستان: آزاد رخت  | ٣٩       | ٦     |
| ٦٩٧ | سَبَن  | ٦٠       | ١٨    |
| ٦٩٨ | السَّبْجُونَة  | ٨٦       | ٣     |
| ٦٩٩ | سَبُورَة   | ٨٣       | ٦     |
| ٧٠٠ | سُتوق  | ٨٣       | ١٣    |
| ٧٠١ | سِبْستان   | ٨٨       | ٣     |
| ٧٠٢ | سِبْستان   | ٤٨       | ٨     |
| ٧٠٣ | السَّبْجَلَط   | ٥٨       | ٤     |
| ٧٠٤ | سِبْجَلَطُس  | ٤٩       | ٨     |
| ٧٠٥ | سِبْجَلَط / سِبْجَلَطُس / السَّبْجَلَط                           | ١٩       | ١٠    |
| ٧٠٦ | السَّبْجَل / السَّبْجَلَجَل / زَجْنَجَل                          | ٣٥       | ١٤    |
| ٧٠٧ | السَّبْجَيْن = سَلْتَيْن   | ٦١       | ١٨    |
| ٧٠٨ | السَّحْتُ  | ٨٩       | ٣     |
| ٧٠٩ | السَّبْخِيَان  | ٩٠       | ٣     |
| ٧١٠ | السَّدَاجَة  | ٩١       | ٣     |
| ٧١١ | سُدَر  | ٨٧       | ٦     |
| ٧١٢ | سِدْرَة - الطَّبْن   | ٨٩       | ١٨    |
| ٧١٣ | السَّدَق   | ١٠٧      | ١٣    |
| ٧١٤ | السَّدَلَى   | ٣٦       | ١٤    |
| ٧١٥ | السَّدِير  | ٨٨       | ٦     |
| ٧١٦ | السَّدَاب  | ١١       | ٢     |
| ٧١٧ | سَذُوم / سَذُوم  | ٤١       | ١٦    |
| ٧١٨ | السراويل / السراوين / السراوال                                   | ٣٨       | ١٤    |
| ٧١٩ | سُرُث  | ٩٣       | ٣     |

| ت     | الألفاظ                                  | الرَّقْم | القسم |
|-------|--|----------|-------|
| (٧٢٠) | السَّرْجُ                                | ٩٤       | ٣     |
| (٧٢١) | السَّرْجِينُ والسَّرْجِينُ والسَّرْجُون  | ٦٤       | ١٨    |
| (٧٢٢) | السَّرْجِين والسَّرْجُون                 | ٩٥       | ٣     |
| (٧٢٣) | سُرْخ = السُّحَامُ                       | ٢١       | ١٧    |
| (٧٢٤) | سَرَحْنَسْ                               | ٥٠       | ٨     |
| (٧٢٥) | السَّرْدَابُ                             | ١٣       | ٢     |
| (٧٢٦) | سَرَسِينَه = الْقَصُ والقَصَصُ           | ٢٢       | ٩     |
| (٧٢٧) | السَّرْقُ                                | ٨٨       | ١٣    |
| (٧٢٨) | السَّرْقِينُ                             | ٩٠       | ١٣    |
| (٧٢٩) | السَّرْمَقُ = الْقَطْفُ                  | ٣١       | ١٢    |
| (٧٣٠) | سُرْنَج                                  | ٩٧       | ٣     |
| (٧٣١) | سَرْنَكْ = قُطْفَةٌ                      | ٣١       | ١٢    |
| (٧٣٢) | سَسْتَانُ / سوسْتَانُ / سَوْسَقَانُ      | ٦٨       | ١٨    |
| (٧٣٣) | السَّطَامُ                               | ٤٢       | ١٦    |
| (٧٣٤) | السَّعَانِينُ                            | ٧١       | ١٨    |
| (٧٣٥) | السُّفْتَجَة                             | ٩٨       | ٣     |
| (٧٣٦) | السُّفَرْجُلُ                            | ٤٠       | ١٤    |
| (٧٣٧) | السُّفَرْعُ                              | ٣        | ١١    |
| (٧٣٨) | سَفْسَقَةٌ / سَفْسِيقَتَه / سَفْسُوقَتَه | ٩١       | ١٣    |
| (٧٣٩) | السَّفْسِيرُ                             | ٩٢       | ٦     |
| (٧٤٠) | السُّفُوزَة والسُّبُوزَة                 | ٩١       | ٦     |
| (٧٤١) | سُقْطَرَى وسُقُوتَرَة                    | ٩٣       | ٦     |
| (٧٤٢) | سَقْلَاطُون                              | ٢٣       | ١٠    |
| (٧٤٣) | السَّقْمُونِيَا                          | ٤٣       | ١٦    |
| (٧٤٤) | السُّكَّانُ                              | ٧٣       | ١٨    |
| (٧٤٥) | السَّكْبَاجُ                             | ١٠١      | ٣     |
| (٧٤٦) | السَّكْبَةُ                              | ١٤       | ٢     |
| (٧٤٧) | السَّكِينِيَج                            | ١٠٢      | ٣     |
| (٧٤٨) | السُّكَّرُ                               | ٩٤       | ٦     |
| (٧٤٩) | السُّكَّرُجَة                            | ١٠٣      | ٣     |
| (٧٥٠) | السُّكَّرَكَة / السُّقْرَعُ              | ٩٢       | ١٣    |
| (٧٥١) | السُّكَّرَكَة = السُّقْرَعُ              | ٩٥       | ٦     |

| ت     | الألفاظ  | الرَّقْم | القسم |
|-------|--|----------|-------|
| (٧٥٢) | بِلَاذَر - سَالَار   | ٩٧       | ٦     |
| (٧٥٣) | السَّلَاقُ   | ٩٣       | ١٣    |
| (٧٥٤) | السَّلَامُ عَلَيْكُمْ  | ٢٦       | ١٧    |
| (٧٥٥) | سَلَّةٌ  | ٤١       | ١٤    |
| (٧٥٦) | السِّلَتَيْنِ  | ٧٤       | ١٨    |
| (٧٥٧) | السَّلْجَمِ  | ٤٤       | ١٦    |
| (٧٥٨) | سَلْقَةٌ   | ٢٠       | ١٢    |
| (٧٥٩) | سَمَجُونُ  | ٧٥       | ١٨    |
| (٧٦٠) | السَّمْرُجُ  | ١٠٤      | ٣     |
| (٧٦١) | سَمَرْقَنْدَ   | ٤٧       | ٥     |
| (٧٦٢) | السَّمْسَازُ   | ٩٩       | ٦     |
| (٧٦٣) | السَّمَنْدُ  | ٢١       | ٥     |
| (٧٦٤) | سَمْفَهْجُ   | ١٠٦      | ٣     |
| (٧٦٥) | السَّمْوَالُ   | ٤٤       | ١٤    |
| (٧٦٦) | سَنَاسَنَا   | ٢٣       | ١٣    |
| (٧٦٧) | السُّبْبَادُجُ   | ١٧       | ٥     |
| (٧٦٨) | السُّنْدُسُ  | ٥١       | ٨     |
| (٧٦٩) | سُنْسُنُ   | ٧٧       | ١٨    |
| (٧٧٠) | السَّنْطُ / الصَّنْطُ  | ٢٥       | ١٠    |
| (٧٧١) | السَّنَقَطَارُ   | ١٠٠      | ٦     |
| (٧٧٢) | سِنِمَارُ  | ١٠١      | ٦     |
| (٧٧٣) | سَهْبَايَ  | ٤١       | ٦     |
| (٧٧٤) | سَهْرِيَزَ - تَمَرِ سَهْرِيَزَ   | ٥٢       | ٨     |
| (٧٧٥) | السَّوَارُ   | ١٠٥      | ٦     |
| (٧٧٦) | السَّدَقُ وَالسَّوْدَقُ  | ٨٦       | ١٣    |
| (٧٧٧) | السَّوْدَنِيْقُ  | ٨٧       | ١٣    |
| (٧٧٨) | السُّورُ   | ١٠٧      | ٦     |
| (٧٧٩) | سُورَى   | ١٠٣      | ٦     |
| (٧٨٠) | سُورِيَّةَ   | ١٠٤      | ٦     |
| (٧٨١) | السُّوسُنُ   | ٦٧       | ١٨    |
| (٧٨٢) | سِيَاهُ كُوشَ / قَرْفَلَاغَ / نَبَهَ كَدُوذَ = الثَّقَةُ، الْعُنْجُلُ، عَنَاقُ الْأَرْضِ | ٣        | ١٢    |
| (٧٨٣) | سِيَاهُ كُوشَ = الثَّقَةُ(عَنَاقُ الْأَرْضِ)   | ٦        | ١٩    |

| ت     | الألفاظ  | الرَّقْم | القسم |
|-------|--|----------|-------|
| (٧٨٤) | سَبَّوْه   | ١٥       | ٢     |
| (٧٨٥) | السَّيْدَارَةُ   | ٨٩       | ٦     |
| (٧٨٦) | السَّيْرُجُ  | ٩٦       | ٣     |
| (٧٨٧) | السَّيْشِك - الضَّفْصَفَةُ   | ٢٦       | ١٢    |
| (٧٨٨) | سَيْمٌ = الفضة   | ٤٧       | ١٦    |
| (٧٨٩) | الشَّابَابِكُ  | ٩٩       | ١٣    |
| (٧٩٠) | شَاوَزْدِي   | ٢٢       | ٥     |
| (٧٩١) | شَادَنْجُ  | ١١٢      | ٣     |
| (٧٩٢) | شَارُوف  | ٢٣       | ١٢    |
| (٧٩٣) | الشَّافَانِجُ  | ١١٦      | ٣     |
| (٧٩٤) | شَاكِرْدَانِه - الرَّائِسُ   | ٥٠       | ١٨    |
| (٧٩٥) | الشَّاكِرِي (جَاكِر) - الْأَجِير   | ٨        | ٧     |
| (٧٩٦) | الشَّالُ   | ٥٠       | ١٤    |
| (٧٩٧) | شَاه / شَاه بُورُ  | ٢٩       | ١٩    |
| (٧٩٨) | الشَّاه بَابِك - الْبُرْتُوْفُ   | ١        | ١٢    |
| (٧٩٩) | شَاهَتَرَج   | ١٢٠      | ٣     |
| (٨٠٠) | الشَّاهَسَبَرَم  | ٤٩       | ١٦    |
| (٨٠١) | الشَّاهَسَفَرَم = الْحَقِّقُ الْمُصْطَرَفِيُّ وَالْحَقِّقُ الْكِرْمَانِي   | ٣٥       | ١٣    |
| (٨٠٢) | الشَّاهِيْنُ   | ٨٣       | ١٨    |
| (٨٠٣) | شَاوْكَانُ   | ١٠٦      | ١٣    |
| (٨٠٤) | شَبَارْقُ  | ٩٥       | ١٣    |
| (٨٠٥) | شُبَّاطُ وَشِبَّاطُ = جَلْعَم  | ٢٧       | ١٠    |
| (٨٠٦) | الشَّبَبْتُ  | ١٠٨      | ٣     |
| (٨٠٧) | الشَّبَبْتُ  | ١٠٩      | ٣     |
| (٨٠٨) | الشَّبَنْدَرُ = الْفَرْطُ  | ٣٦       | ١٠    |
| (٨٠٩) | الشَّبِيرُ / الْمَشْبُورَةُ / الْأَشْبُورُ / شَبِيرُ وَشَبِيرُ وَمَشْبِيرُ | ١        | ٧     |
| (٨١٠) | شَبْرِقُ   | ٩٦       | ١٣    |
| (٨١١) | الشَّبَكْرَةُ  | ٢        | ٧     |
| (٨١٢) | الشَّبُوطُ   | ٢٦       | ١٠    |
| (٨١٣) | الشَّبَّاجُ - مَتْرَس  | ٣        | ٧     |
| (٨١٤) | شَحْنَلَةٌ   | ٤٥       | ١٤    |
| (٨١٥) | الشَّخْسَارُ   | ٤        | ٧     |

| ت     | الألفاظ                           | الرقم | القسم |
|-------|-----------------------------------|-------|-------|
| (٨١٦) | شحيثا                             | ١١٠   | ٣     |
| (٨١٧) | شحل                               | ٤٦    | ١٤    |
| (٨١٨) | الشحيث                            | ١١١   | ٣     |
| (٨١٩) | شرخيل / شراحيل                    | ٤٧    | ١٤    |
| (٨٢٠) | شرغ                               | ٢٢    | ١٢    |
| (٨٢١) | الشروال / السروال                 | ٤٨    | ١٤    |
| (٨٢٢) | ششدانق                            | ٢٤    | ١٦    |
| (٨٢٣) | ششقل                              | ٤٩    | ١٤    |
| (٨٢٤) | الشيص                             | ٢٢    | ٩     |
| (٨٢٥) | الشطرنج                           | ١١٤   | ٣     |
| (٨٢٦) | الشغوش                            | ٢٣    | ٩     |
| (٨٢٧) | الشفارج                           | ١١٧   | ٣     |
| (٨٢٨) | الشقر                             | ٥٥    | ٨     |
| (٨٢٩) | شقاق                              | ١٠١   | ١٣    |
| (٨٣٠) | الشكي                             | ٢٦    | ١٩    |
| (٨٣١) | شلائي                             | ١١٨   | ٣     |
| (٨٣٢) | الشلاء                            | ٥٥    | ٤     |
| (٨٣٣) | الشلق                             | ١٠٢   | ١٣    |
| (٨٣٤) | شليمز = السقة                     | ٩     | ٩     |
| (٨٣٥) | شلوبين أو شلوبينة                 | ٨٢    | ١٨    |
| (٨٣٦) | الشماش                            | ٥٧    | ٨     |
| (٨٣٧) | الشمختر                           | ٩     | ٧     |
| (٨٣٨) | شمز كنت                           | ١٠    | ٧     |
| (٨٣٩) | الشمشاذ                           | ٢٣    | ٥     |
| (٨٤٠) | شنبوذ / شناباذ                    | ٢٤    | ٥     |
| (٨٤١) | الشنجاز                           | ١١    | ٧     |
| (٨٤٢) | شندق                              | ١٠٣   | ١٣    |
| (٨٤٣) | الشندرة                           | ١٢    | ٧     |
| (٨٤٤) | شنطف                              | ٢٤    | ١٢    |
| (٨٤٥) | الشقاز (الشقرة) = الشنجرزف: شنكرف | ٧     | ٧     |
| (٨٤٦) | شه                                | ٢٨    | ١٩    |
| (٨٤٧) | شهيدق / شهندق                     | ١٠٤   | ١٣    |

| ت     | الألفاظ                           | الرَّقْم | القسم |
|-------|-----------------------------------|----------|-------|
| (٨٤٨) | الشَّهْدَانِجُ                    | ١٢١      | ٣     |
| (٨٤٩) | شَهْرِيَانُو                      | ١٨       | ٢     |
| (٨٥٠) | الشَّهْرَقُ / شَهْرَقُ            | ١٠٥      | ١٣    |
| (٨٥١) | شَهْرِيَزُ / تمر شَهْرِيَزُ       | ٦٠       | ٨     |
| (٨٥٢) | الشَّوَارُ                        | ١٤       | ٧     |
| (٨٥٣) | الشَّوْبِقُ                       | ٩٨       | ١٣    |
| (٨٥٤) | الشَّوْدَرُ                       | ٥        | ٧     |
| (٨٥٥) | الشَّوْدَقَةُ وَالتَّزْخِيفُ      | ١٣       | ١٢    |
| (٨٥٦) | الشَّوْدَقَةُ وَالتَّزْخِيفُ      | ١٠٠      | ١٣    |
| (٨٥٧) | الشَّوْشُ                         | ٢٤       | ٩     |
| (٨٥٨) | الشَّوْشَلَاءُ                    | ٥١       | ١٤    |
| (٨٥٩) | شَبِرُ / الشَّير                  | ١٣       | ٧     |
| (٨٦٠) | شِيرَاز - اللَّبَنُ               | ٥٤       | ٨     |
| (٨٦١) | شِيرَاز / مُشَرَّرُ / مُسَرَّرُ   | ٥٤       | ٨     |
| (٨٦٢) | الشَّيْرُجُ                       | ١١٣      | ٣     |
| (٨٦٣) | شِيرَزْدَه - الْمُقَرَّقَمُ       | ٢٣       | ١٧    |
| (٨٦٤) | الشَّيْشُ وَالْمَيْشَاءُ          | ٢٥       | ٩     |
| (٨٦٥) | الشَّيْصُ                         | ٢٦       | ٩     |
| (٨٦٦) | شَيْطَانُ / لَيْطَانُ / لَيْطَانُ | ٤١       | ١٠    |
| (٨٦٧) | الشَّيْطَرُجُ                     | ١١٥      | ٣     |
| (٨٦٨) | شَيْفَتَه رَنَك = الزَّلِيقُ      | ٧٧       | ١٣    |
| (٨٦٩) | الشَّيْنِيَزُ                     | ٥٨       | ٨     |
| (٨٧٠) | الصَّابِئَةُ                      | ٣٠       | ١     |
| (٨٧١) | الصَّابُونُ                       | ٨٤       | ١٨    |
| (٨٧٢) | الصَّارُوجُ                       | ١٢٣      | ٣     |
| (٨٧٣) | صَاغَانُ                          | ٨٧       | ١٨    |
| (٨٧٤) | الصَّاهُورُ                       | ٢٠       | ٧     |
| (٨٧٥) | صَحْلُ                            | ١        | ١٥    |
| (٨٧٦) | الصَّخْنَاءُ = الصَّبِيرُ         | ٨٦       | ١٨    |
| (٨٧٧) | صَدَّ                             | ٢٦       | ٥     |
| (٨٧٨) | الصَّرْدُ                         | ٢٧       | ٥     |
| (٨٧٩) | الصَّرْضَرَانُ                    | ١٥       | ٧     |



| ت     | الألفاظ  | الرَّقْم | القسم |
|-------|--|----------|-------|
| (٨٨٠) | الصَّرْمُ                                      | ١        | ١٧    |
| (٨٨١) | صَرْمَنَاجَان                                  | ١٢٤      | ٣     |
| (٨٨٢) | صَغْفُوق / الضَّعَافِقَةُ                      | ١٠٩      | ١٣    |
| (٨٨٣) | الصَّغْفُوق                                    | ١٠٨      | ١٣    |
| (٨٨٤) | الصَّكْ  | ١١٠      | ١٣    |
| (٨٨٥) | الصَّلَّوْزُ                                   | ١٧       | ٧     |
| (٨٨٦) | الصَّمِجَةُ                                    | ١٢٦      | ٣     |
| (٨٨٧) | الصَّنَارَ والصَّنَارَةُ                       | ١٩       | ٧     |
| (٨٨٨) | الصَّنَجُ                                      | ١٤٤      | ١٨    |
| (٨٨٩) | الصَّنَجُ                                      | ١٢٨      | ٣     |
| (٨٩٠) | صَنْجَةُ                                       | ١٢٧      | ٣     |
| (٨٩١) | الصَّنْدَلُ                                    | ٣        | ١٥    |
| (٨٩٢) | الصَّنَم                                       | ٢        | ١٧    |
| (٨٩٣) | صَهْرِيحُ / صَهَارِجُ                          | ١٢٩      | ٣     |
| (٨٩٤) | صَهْرِيح = المَاجِلُ                           | ٢٩       | ١٥    |
| (٨٩٥) | الصَّوَاوُ                                     | ٢١       | ٧     |
| (٨٩٦) | الصَّوْنِيحُ                                   | ١٢٢      | ٣     |
| (٨٩٧) | صَوْلَبُ                                       | ١٩       | ٢     |
| (٨٩٨) | الصَّوْلَجَانُ                                 | ١٢٥      | ٣     |
| (٨٩٩) | البَادِرُوحُ = الصُّومُرُ                      | ١٨       | ٧     |
| (٩٠٠) | الصَّيْرُ                                      | ٢٢       | ٧     |
| (٩٠١) | الصَّيْقُ                                      | ١١١      | ١٣    |
| (٩٠٢) | الطَّابِقُ والطَّابِقُ                         | ١١٢      | ١٣    |
| (٩٠٣) | الطَّارِمةُ / طَرْنُ / طَرَيْنُوا / طَرَيْنُوا | ٣        | ١٧    |
| (٩٠٤) | الطَّارِجُ                                     | ١٣١      | ٣     |
| (٩٠٥) | طَالُوت  | ١٣٤      | ٣     |
| (٩٠٦) | الطَّامُوزُ والطَّوْمَازُ                      | ٢٨       | ٧     |
| (٩٠٧) | الطَّيَاشِيرُ                                  | ٢٣       | ٧     |
| (٩٠٨) | طَبَاطِبَا                                     | ٢٠       | ٢     |
| (٩٠٩) | الطَّيَّاهِجَةُ                                | ١٣٠      | ٣     |
| (٩١٠) | الطَّيْبِرَزْدُ                                | ٢٨       | ٥     |
| (٩١١) | طَبِيرَزَلُ                                    | ٤        | ١٥    |

| ت     | الألفاظ   | الرَّقْم | القسم |
|-------|---|----------|-------|
| (٩١٢) | طَبَّرَزَن وَطَبَّرَزَل                                 | ٨٨       | ١٨    |
| (٩١٣) | الطَّبَّسَانُ   | ٦١       | ٨     |
| (٩١٤) | الطَّبَّطْبَة   | ٢١       | ٢     |
| (٩١٥) | الطَّبَّجُنْ / المَطَّبَجُنْ / الطَّبَّيْحُنْ / طَاجِنُ | ٩٠       | ١٨    |
| (٩١٦) | الطَّبَّخُرُ  | ٦٢       | ٨     |
| (٩١٧) | طَرَابُلُثُسْ   | ٦٣       | ٨     |
| (٩١٨) | الطَّرَاوُزُ  | ٦٤       | ٨     |
| (٩١٩) | الطَّرُوخُونُ   | ٥٧       | ٤     |
| (٩٢٠) | الطَّرْطَرَة  | ٢٤       | ٧     |
| (٩٢١) | طَرْفَلْ / اطْرِيفَلْ                                   | ٦        | ١٥    |
| (٩٢٢) | الطَّرْزَرُ   | ٢٥       | ٧     |
| (٩٢٣) | الطَّسْتُ   | ٦٥       | ٨     |
| (٩٢٤) | الطَّسْتُ   | ١٣٢      | ٣     |
| (٩٢٥) | الطَّسْتُقُ   | ١١٤      | ١٣    |
| (٩٢٦) | الطَّسُوجُ  | ١٣٣      | ٣     |
| (٩٢٧) | طُعْجُ  | ٥        | ١٢    |
| (٩٢٨) | طُعْرَى   | ٢٦       | ٧     |
| (٩٢٩) | الطَّلَسْنَمُ   | ١٤       | ١٧    |
| (٩٣٠) | الطَّلَقُ   | ١١٥      | ١٣    |
| (٩٣١) | الطَّنُّ / الطَّنُّ                                     | ٩١       | ١٨    |
| (٩٣٢) | الطَّنْبُورُ  | ٢٩       | ٧     |
| (٩٣٣) | طَنْبُولُ   | ٧        | ١٥    |
| (٩٣٤) | الطَّنْجَرُ   | ٣٠       | ٧     |
| (٩٣٥) | الطَّنْزَرُ   | ٦٧       | ٨     |
| (٩٣٦) | الطُّوبُ  | ٢٢       | ٢     |
| (٩٣٧) | طُوبَى  | ٢٣       | ٢     |
| (٩٣٨) | طور   | ٣١       | ٧     |
| (٩٣٩) | طُورُ مَبِينَيْنِ وَطُورُ مَبِينَاءَ                    | ٧٨       | ١٨    |
| (٩٤٠) | الطُّوسُ = الإِذْرِيطُوسُ                               | ٦٨       | ٨     |
| (٩٤١) | الطَّيْلَسَانُ  | ٦٦       | ٨     |
| (٩٤٢) | الطَّيْهُوجُ  | ١٣٥      | ٣     |
| (٩٤٣) | الطَّيْطُوطُ / الطَّيْطُوى                              | ٢٨       | ١٠    |

| ت     | الألفاظ                     | الرَّقْم | القسم |
|-------|-----------------------------|----------|-------|
| (٩٤٤) | عازِرُ                      | ٣٣       | ٧     |
| (٩٤٥) | عَامُوضُ                    | ٢٨       | ٩     |
| (٩٤٦) | العَيْسُ = شابابك أو بيسنير | ٦٩       | ٨     |
| (٩٤٧) | العَيْهَرُ                  | ٣٢       | ٧     |
| (٩٤٨) | العِرَاقُ                   | ١١٧      | ١٣    |
| (٩٤٩) | العَرْبُونُ                 | ٢٥       | ٢     |
| (٩٥٠) | العرطنيثا                   | ١٣٦      | ٣     |
| (٩٥١) | عَرْوَبَة                   | ٢٤       | ٢     |
| (٩٥٢) | العَسْطُوشُ                 | ٧١       | ٨     |
| (٩٥٣) | العَسْكَزُ                  | ٣٤       | ٧     |
| (٩٥٤) | العُضْفَرُ                  | ٣٥       | ٧     |
| (٩٥٥) | عَفْزُرُ                    | ٣٧       | ٧     |
| (٩٥٦) | العَقْضُ                    | ٢٧       | ٩     |
| (٩٥٧) | عَمْرُوَيْه                 | ٣٨       | ٧     |
| (٩٥٨) | العَنَابُ                   | ٢٦       | ٢     |
| (٩٥٩) | عَنْبَسَة                   | ٥٤       | ٧     |
| (٩٦٠) | عَيْسَى                     | ٧٣       | ٨     |
| (٩٦١) | غاريقون / أغاريقون          | ١٢٠      | ١٣    |
| (٩٦٢) | الغَاضِي                    | ١١٩      | ٣     |
| (٩٦٣) | الغَاغُ = الفُودَنْجُ       | ٢٧       | ١٢    |
| (٩٦٤) | الغَرْغَرُ                  | ٤٢       | ٧     |
| (٩٦٥) | غَرْناطَة                   | ٣٠       | ١٠    |
| (٩٦٦) | الغَرْغَرَة                 | ٧٤       | ٨     |
| (٩٦٧) | غَسْلين / عَفْرين           | ٩        | ١٥    |
| (٩٦٨) | الغَضْبَارَة                | ٤٣       | ٧     |
| (٩٦٩) | غُنْجَارُ                   | ٤٤       | ٧     |
| (٩٧٠) | الغَيْدَارُ                 | ٤١       | ٧     |
| (٩٧١) | الفَائِجُ                   | ١٤٩      | ٣     |
| (٩٧٢) | الفاخنة = الصِّلَصَلُ       | ٢        | ١٥    |
| (٩٧٣) | الفَأَرُ                    | ٤٥       | ٧     |
| (٩٧٤) | فاراب                       | ٢٨       | ٢     |
| (٩٧٥) | فاران                       | ٥٢       | ٧     |

| ت      | الألفاظ   | الرَّقْم | القسم |
|--------|---|----------|-------|
| (٩٧٦)  | الْفَاشِرِي   | ٤٦       | ٧     |
| (٩٧٧)  | فَاغُ   | ٢٩       | ١٢    |
| (٩٧٨)  | فَالُ   | ١٣       | ١٥    |
| (٩٧٩)  | الْفَالُودُ   | ٣٤       | ٥     |
| (٩٨٠)  | الْقَابِي   | ١٦       | ١٧    |
| (٩٨١)  | القَانِيذُ  | ٣٦       | ٥     |
| (٩٨٢)  | القَانِيذُ  | ٣٧       | ٥     |
| (٩٨٣)  | الْفَحْجُ   | ١٣٨      | ٣     |
| (٩٨٤)  | الْفَحْجُ   | ٦٠       | ٤     |
| (٩٨٥)  | فَرَّاشُ  | ٢٩       | ٩     |
| (٩٨٦)  | الْفِرْجَارُ  | ٦٧       | ٦     |
| (٩٨٧)  | الْفِرْدَوْسُ   | ٧٦       | ٨     |
| (٩٨٨)  | فِرْزَانُ   | ٩٥       | ١٨    |
| (٩٨٩)  | فِرْزَانُ   | ٧٧       | ٨     |
| (٩٩٠)  | الْفِرْزَدَقُ   | ١٢٣      | ١٣    |
| (٩٩١)  | الْفِرْسَخُ   | ٦٢       | ٤     |
| (٩٩٢)  | فُرْشَتَه   | ١٤٥      | ١٣    |
| (٩٩٣)  | الْفِرْعَوْنُ   | ٩٦       | ١٨    |
| (٩٩٤)  | فِرْعَانَةُ   | ٩٧       | ١٨    |
| (٩٩٥)  | فِرْعَانَةُ   | ٩٢       | ١٨    |
| (٩٩٦)  | الْفَرْفُخُ وَالْفَرْفَحَةُ                           | ٦٣       | ٤     |
| (٩٩٧)  | الْفُرْنُ   | ٩٨       | ١٨    |
| (٩٩٨)  | الْفُرْنَجَمَشْكُ - الْحَبِيقُ الْقَرْنَقَلِيُّ       | ٣٥       | ١٣    |
| (٩٩٩)  | الْفِرْنَنْدُ   | ٣٢       | ٥     |
| (١٠٠٠) | فِرْهَوْدُ / فِرْهَامِيدُ                             | ٣٣       | ٥     |
| (١٠٠١) | فِرْوُخُ  | ٦١       | ٣     |
| (١٠٠٢) | فِسا  | ١        | ٢٠    |
| (١٠٠٣) | الْفُسْتَقُ   | ١٢٤      | ١٣    |
| (١٠٠٤) | الْفُسَيْفَسَاءُ / الْفُسَيْفَسَاءُ / الْفُسَيْفَسَةُ | ٨٠       | ٨     |
| (١٠٠٥) | فَضَالُ   | ١٠       | ١٥    |
| (١٠٠٦) | الْفَضِيفَصَةُ  | ٣٠       | ٩     |
| (١٠٠٧) | فُطْرَاسَالِيُونُ                                     | ١٠٠      | ١٨    |

| ت    | الألفاظ  | الرَّقْم | القسم |
|------|--|----------|-------|
| ١٠٠٨ | الفَطْرَة  | ٤٧       | ٧     |
| ١٠٠٩ | فَطَسَة  | ٨١       | ٨     |
| ١٠١٠ | الفَلَاوَرَة   | ٤٨       | ٧     |
| ١٠١١ | الْفِلْج   | ١٤١      | ٣     |
| ١٠١٢ | الْفِلْجُ وَالْفِلْجَانُ وَالْفِنْجَانُ                    | ١٤٢      | ٣     |
| ١٠١٣ | فِلْسْطُونُ وَفِلْسْطِينُ                                  | ٣١       | ١٠    |
| ١٠١٤ | الْفَلْسَفَة   | ٢٨       | ١٢    |
| ١٠١٥ | الْفُلْقُلُ = بُلِيل / الدَّارُ فُلْقُلُ = بُلِيلُ دَرَارُ | ١١       | ١٥    |
| ١٠١٦ | الْفُتْج   | ١٤٣      | ٣     |
| ١٠١٧ | فُتْجُ   | ١٤٤      | ٣     |
| ١٠١٨ | الْفُتْنَقُ  | ١٢٦      | ١٣    |
| ١٠١٩ | الْفُتْرَجُ وَالْفُتْرَجَة                                 | ١٤٥      | ٣     |
| ١٠٢٠ | الْفُتْرُزُ  | ٤٩       | ٧     |
| ١٠٢١ | الْفُتْكَ  | ١٢٨      | ١٣    |
| ١٠٢٢ | الْفُتَيْكُ  | ١٢٧      | ١٣    |
| ١٠٢٣ | الْفُهْرُ  | ٥٠       | ٧     |
| ١٠٢٤ | فَهْرُجُ   | ١٤٧      | ٣     |
| ١٠٢٥ | الْفَهْرِسُ  | ٨٢       | ٨     |
| ١٠٢٦ | الْفَهْلَوِيَّةُ   | ١٢       | ١٥    |
| ١٠٢٧ | فَوْتُقُ   | ١٢٢      | ١٣    |
| ١٠٢٨ | الْفُوتْنَجُ   | ١٣٧      | ٣     |
| ١٠٢٩ | الْفُودَنْجُ = الْفُودَنْجُ                                | ١٣٩      | ٣     |
| ١٠٣٠ | الْفُودَنْجُ = الْحَبَقُ                                   | ٣٤       | ١٣    |
| ١٠٣١ | فَوْزُ وَفُضُوزُ   | ٥١       | ٧     |
| ١٠٣٢ | الْفُوطُ   | ٣٢       | ١٠    |
| ١٠٣٣ | الْفَيَالِجَةُ / الْفِنْجَانَةُ                            | ٤٣       | ١٤    |
| ١٠٣٤ | الْفَيْجُ  | ١٤٨      | ٣     |
| ١٠٣٥ | الْفَيْجَلُ وَالْفَيْجَنُ (السَّذَابُ) = الْخُفْتُ         | ١٠       | ١٢    |
| ١٠٣٦ | الْفَيْجَنُ  | ٩٣       | ١٨    |
| ١٠٣٧ | الْفَيْلَزَهْرَجُ  | ٩        | ١٠    |
| ١٠٣٨ | الْفَيْلَكُونُ / الْإِفْلِيكَانُ                           | ١٢٥      | ١٣    |
| ١٠٣٩ | الْفَيْمَانُ   | ٤        | ١٧    |

| ت      | الألفاظ  | الرقم | القسم |
|--------|--|-------|-------|
| (١٠٤٠) | الْفَيْهَجُ  | ١٤٦   | ٣     |
| (١٠٤١) | القَائِقُ  | ١٣١   | ١٣    |
| (١٠٤٢) | قَابُوسُ   | ٨٤    | ٨     |
| (١٠٤٣) | قَادِسُ / قَادِسِيَّة                                | ٨٥    | ٨     |
| (١٠٤٤) | قَارُونُ   | ١٠٥   | ١٨    |
| (١٠٤٥) | القَاقُورَةُ والقَاقُورَةُ                           | ٩١    | ٨     |
| (١٠٤٦) | القَالِبُ  | ٣٢    | ٢     |
| (١٠٤٧) | القَانُ  | ١١٠   | ١٨    |
| (١٠٤٨) | القَانُونُ   | ١١٠   | ١٨    |
| (١٠٤٩) | القَبَانُ  | ١٠٢   | ١٨    |
| (١٠٥٠) | القَبِيجُ  | ١٥٠   | ٣     |
| (١٠٥١) | قُبُزُسُ   | ٨٣    | ٨     |
| (١٠٥٢) | القُبْقَابُ  | ٢٩    | ٢     |
| (١٠٥٣) | قَبُو  | ٣     | ٢٠    |
| (١٠٥٤) | القَحْقَحَةُ   | ١٥١   | ٣     |
| (١٠٥٥) | قَحْطَانُ / يَقْطُنُ / يَقْطَانُ                     | ٣٤    | ١٠    |
| (١٠٥٦) | قَدِيدِيَّ وَقَدِيدِي                                | ٣٨    | ٥     |
| (١٠٥٧) | القُرْبُجُ   | ١٥٢   | ٣     |
| (١٠٥٨) | القَرْدُ   | ٣٩    | ٥     |
| (١٠٥٩) | القَرْدَمَانِي                                       | ٥     | ١٧    |
| (١٠٦٠) | القَرَسْطُونُ - القَبَانُ                            | ١٠٣   | ١٨    |
| (١٠٦١) | القَرَصْدُ   | ٤٠    | ٥     |
| (١٠٦٢) | القَرَطَقُ   | ١٣٠   | ١٣    |
| (١٠٦٣) | القَرِطَلَةُ / القَرِطَاطُ والقَرِطِيطُ والقَرِطَالُ | ١٤    | ١٥    |
| (١٠٦٤) | قَرَعَزُ   | ٨٦    | ٨     |
| (١٠٦٥) | القَرَقَسُ / قَرَقِسَاءُ / قَرَقَسَانُ               | ٨٧    | ٨     |
| (١٠٦٦) | القُرْمُ والكَنْدَلَاءُ                              | ٢٢    | ١٧    |
| (١٠٦٧) | القَرْمَزُ   | ٨٨    | ٨     |
| (١٠٦٨) | القَرَمِيدُ  | ٤١    | ٥     |
| (١٠٦٩) | قَرَمِيسِيْنُ  | ٨٩    | ٨     |
| (١٠٧٠) | القَرَنَانُ  | ١٠٤   | ١٨    |
| (١٠٧١) | القَرَنْفُلُ   | ١٥    | ١٥    |

| ت      | الألفاظ                                | الرَّقْم | القسم |
|--------|--|----------|-------|
| (١٠٧٢) | الْقَرِيبُ وَالْقَرِيبَاءُ             | ١٥٣      | ٣     |
| (١٠٧٣) | الْقَرْزُ                              | ٩٠       | ٨     |
| (١٠٧٤) | الْقَسُ                                | ٩٢       | ٨     |
| (١٠٧٥) | قُسْبِنْدُ                             | ٤٢       | ٥     |
| (١٠٧٦) | قُسْطٌ وَكُسْطٌ وَكُشْطٌ               | ٣٨       | ١٠    |
| (١٠٧٧) | الْقُسْطَاسُ                           | ٩٣       | ٨     |
| (١٠٧٨) | قُسْطَنْطِينَةُ / قُسْطَنْطِينِيَّةُ   | ٣٩       | ١٠    |
| (١٠٧٩) | قُسْطَاسُ                              | ٩٤       | ٨     |
| (١٠٨٠) | الْقُشَاشَارِي                         | ٥٥       | ٧     |
| (١٠٨١) | قَصٌّ                                  | ٣١       | ٩     |
| (١٠٨٢) | الْقِطُّ                               | ٤٠       | ١٠    |
| (١٠٨٣) | قُطْلُو                                | ١٦       | ١٥    |
| (١٠٨٤) | الْقُقَاعَةُ                           | ٦        | ١١    |
| (١٠٨٥) | الْقَقَانُ / الْقَقْنَانُ              | ١٠٨      | ١٨    |
| (١٠٨٦) | قَقَانٌ وَقَبَانٌ                      | ٣٢       | ١٢    |
| (١٠٨٧) | الْقَقْدَانَةُ وَالْقَقْدَانُ          | ٤٤       | ٥     |
| (١٠٨٨) | قَقْشُ / قَقْشَيْنِ                    | ٣٤       | ٩     |
| (١٠٨٩) | الْقُقْشَلِيلُ                         | ١٧       | ١٥    |
| (١٠٩٠) | الْقُقْضُ                              | ٣٥       | ٩     |
| (١٠٩١) | الْقُلْطَبَانُ                         | ٣٣       | ٢     |
| (١٠٩٢) | الْقَلْبِيَّةُ                         | ٦        | ٢٠    |
| (١٠٩٣) | الْقَمْحُ                              | ٦٤       | ٤     |
| (١٠٩٤) | الْقَمْعُوْتُ                          | ١٥٥      | ٣     |
| (١٠٩٥) | الْقَمْقَمُ                            | ٦        | ١٧    |
| (١٠٩٦) | الْقَمَنْجَرُ                          | ٥٧       | ٧     |
| (١٠٩٧) | الْقُنَاقِرُ                           | ١٠٩      | ١٨    |
| (١٠٩٨) | الْقَنْدُ وَالْقَنْدَةُ وَالْقَنْدِيدُ | ٤٦       | ٥     |
| (١٠٩٩) | الْقَنْدُعُ                            | ٧        | ١١    |
| (١١٠٠) | الْقَنْدَفِيرُ                         | ٥٨       | ٧     |
| (١١٠١) | الْقَنْدُغُ                            | ٨        | ١١    |
| (١١٠٢) | الْقَنْضَلُ                            | ٢١       | ١٥    |
| (١١٠٣) | الْقِنْطَارُ                           | ٥٩       | ٧     |

| ت      | الألفاظ                                   | الرقم | القسم |
|--------|---|-------|-------|
| (١١٠٤) | قَتَّوْجُ                                 | ١٥٦   | ٣     |
| (١١٠٥) | القَهْرَمَانُ                             | ٧     | ١٧    |
| (١١٠٦) | القَهْزُ / القَزُّ / كَهْرَانَةٌ          | ٩٨    | ٨     |
| (١١٠٧) | قَهَنْدَزُ                                | ٩٩    | ٨     |
| (١١٠٨) | قَوْسُ وَقُوسُ                            | ١٠٠   | ٨     |
| (١١٠٩) | قُوشُ / قَاشَانُ / قَاشُ مَاشُ / قُوشَجِي | ٣٧    | ٩     |
| (١١١٠) | القَوَصْرَةُ                              | ٥٦    | ٧     |
| (١١١١) | القَوْلُجُ                                | ١٥٤   | ٣     |
| (١١١٢) | القَوْمُسُ                                | ٩٦    | ٨     |
| (١١١٣) | القُوهِي                                  | ٣٣    | ١٩    |
| (١١١٤) | الْقِيَامَةُ                              | ١٨    | ١٧    |
| (١١١٥) | قَيْدَارُ                                 | ٥٣    | ٧     |
| (١١١٦) | القَيْرَوَانُ                             | ٦٠    | ٧     |
| (١١١٧) | القَيْرَوَانُ                             | ١٠٦   | ١٨    |
| (١١١٨) | القَيْرَوَانُ                             | ٥     | ٢٠    |
| (١١١٩) | القَيْرَوطِي                              | ٣٧    | ١٠    |
| (١١٢٠) | قَيْسُ                                    | ١٠١   | ٨     |
| (١١٢١) | القَيْطُونُ                               | ١٠٧   | ١٨    |
| (١١٢٢) | الْقِيْفَالُ                              | ١٨    | ١٥    |
| (١١٢٣) | الْقَيْبَانُ وَالْقَيْقَبُ                | ٣١    | ٢     |
| (١١٢٤) | قَيْنُ                                    | ١١    | ١٨    |
| (١١٢٥) | الكَابُوسُ                                | ١٠٢   | ٨     |
| (١١٢٦) | كَارِزِيْنُ                               | ١١٣   | ١٨    |
| (١١٢٧) | كَازِرُونُ                                | ١١٥   | ١٨    |
| (١١٢٨) | كَاسَانُ                                  | ١١٧   | ١٨    |
| (١١٢٩) | كَاسَكِيْنَةٌ - الْأَخْطَبُ الشَّقِرَاقُ  | ٢٠    | ١     |
| (١١٣٠) | الكَاعْدُ                                 | ٥١    | ٥     |
| (١١٣١) | الكَاعْدُ                                 | ٥٢    | ٥     |
| (١١٣٢) | كَافِرُ كُوبَاتٍ                          | ٥٢    | ٤     |
| (١١٣٣) | الكَافُورُ                                | ٦٩    | ٧     |
| (١١٣٤) | الكَانِكُجُ                               | ١٧٠   | ٣     |
| (١١٣٥) | الكَامُخُ                                 | ٧١    | ٤     |



| ت      | الألفاظ                                 | الرَّقْم | القسم |
|--------|---|----------|-------|
| (١١٣٦) | كاوَأُنْ                                | ٨        | ٢٠    |
| (١١٣٧) | الْكَبَابُ                              | ٣٥       | ٢     |
| (١١٣٨) | الْكَبِيزُ                              | ٦٢       | ٧     |
| (١١٣٩) | الْكَبِيرِثُ                            | ١٥٧      | ٣     |
| (١١٤٠) | الْكَبِشَةُ                             | ٣٨       | ٩     |
| (١١٤١) | الْكَبْلُ                               | ٢٣       | ١٥    |
| (١١٤٢) | الْكَتَّانُ                             | ١١٢      | ١٨    |
| (١١٤٣) | الْكُجُ                                 | ١٥٨      | ٣     |
| (١١٤٤) | كَجَرَات                                | ١٥٩      | ٣     |
| (١١٤٥) | كَيْخُ كَيْخُ                           | ٦٥       | ٤     |
| (١١٤٦) | الْكَدَجُ وَالْكَيْدَجُ                 | ١٦٠      | ٣     |
| (١١٤٧) | الْكُرُ                                 | ٦٤       | ٧     |
| (١١٤٨) | الْكُرَازُ / الْكُرَازُ                 | ١٠٤      | ٨     |
| (١١٤٩) | الْكِرْبَاشُ / الْكِرْبَاشَةُ           | ١٠٣      | ٨     |
| (١١٥٠) | الْكُرْبِيجُ وَالْكُرْبِيقُ             | ١٢٩      | ١٣    |
| (١١٥١) | كُرْبِيقُ / قُرْبِيقُ                   | ١٣٢      | ١٣    |
| (١١٥٢) | الْكُرْجُ                               | ١٦١      | ٣     |
| (١١٥٣) | الْكُرْجُ / الْكُرْجِي / الْكِرَارِجَةُ | ١٦٢      | ٣     |
| (١١٥٤) | كَرْخُ                                  | ٦٦       | ٤     |
| (١١٥٥) | الْكُرْدُ وَالْكُرْدُ                   | ٤٨       | ٥     |
| (١١٥٦) | الْكُرْدَارُ                            | ٦٣       | ٧     |
| (١١٥٧) | الْكُرْزُ                               | ١٠٥      | ٨     |
| (١١٥٨) | الْكُرْفُسُ                             | ١٠٧      | ٨     |
| (١١٥٩) | كِرْكَانُ                               | ١٣٣      | ١٣    |
| (١١٦٠) | الْكِرْكَدُنْ                           | ١١٤      | ١٨    |
| (١١٦١) | الْكُرْكُمُ                             | ٢٠       | ١٧    |
| (١١٦٢) | الْكِرْمَشَةُ وَالْكِرْمَشُ             | ٣٩       | ٩     |
| (١١٦٣) | الْكُرْنُبُ                             | ٣٦       | ٢     |
| (١١٦٤) | الْكِرْيَاسُ                            | ١٠٦      | ٨     |
| (١١٦٥) | الْكُرْزِيرَةُ                          | ٦٥       | ٧     |
| (١١٦٦) | الْكِرْمَارِكُ                          | ١٣٤      | ١٣    |
| (١١٦٧) | كُشُ / كِشُ                             | ١٠٨      | ٨     |

| ت      | الألفاظ   | الرقم | القسم |
|--------|---|-------|-------|
| (١١٦٨) | الكُسْبُ  | ٣٧    | ٢     |
| (١١٦٩) | الكُسْبُجُ  | ١٦٣   | ٣     |
| (١١٧٠) | الكُسْتُ  | ١٦٤   | ٣     |
| (١١٧١) | الكُسْتَنَةُ  | ١١٦   | ١٨    |
| (١١٧٢) | الكُسْتِجُ  | ١٦٥   | ٣     |
| (١١٧٣) | كُشْرَى   | ٦٧    | ٧     |
| (١١٧٤) | الكَيْسِلَى / الكَيْسِلَى / كَيْسِلَاءَ                   | ٢٥    | ١٥    |
| (١١٧٥) | كَيْشُ  | ٤٠    | ٩     |
| (١١٧٦) | كُشْتَقْدَى   | ٤٩    | ٥     |
| (١١٧٧) | الكُشْحَانُ   | ٦٧    | ٤     |
| (١١٧٨) | الكُشْحَانُ   | ١١٨   | ١٨    |
| (١١٧٩) | الكُشْحَانُ   | ٦٨    | ٤     |
| (١١٨٠) | الكُشْدَانِيُونُ  | ٥٠    | ٥     |
| (١١٨١) | الكُشْكُ  | ١٣٥   | ١٣    |
| (١١٨٢) | الكُشْمَحَةُ  | ٦٩    | ٤     |
| (١١٨٣) | الكُشْمَلِخُ  | ٧٠    | ٤     |
| (١١٨٤) | الكُشْنَى = الكَرْسَنَةُ                                  | ١١٩   | ١٨    |
| (١١٨٥) | الكُفْكُ  | ١٣٦   | ١٣    |
| (١١٨٦) | الكُفْرُ  | ٦٨    | ٧     |
| (١١٨٧) | الكُفْكِرُ  | ٥٩    | ٤     |
| (١١٨٨) | الكُلْجُ / الكُلْجُ / الكِيلِجَةُ                         | ١٦٧   | ٣     |
| (١١٨٩) | كَلَوَادُ والكِلْدَانِيُونُ                               | ٥٣    | ٥     |
| (١١٩٠) | الكِلْدَانِيُونُ  | ١٢٠   | ١٨    |
| (١١٩١) | كَلَوَذُ  | ٥٤    | ٥     |
| (١١٩٢) | الكُمَثْرَةُ والكُمَثْرَى                                 | ٧٠    | ٧     |
| (١١٩٣) | الكُمَرُ والتَّكْمِيرُ                                    | ٧١    | ٧     |
| (١١٩٤) | الكُمْلُولُ - زَعْسَتْ                                    | ٢٦    | ١٥    |
| (١١٩٥) | الكُمُوسُ / الكَيْمُوسُ / الكَيْمُوسَاتُ                  | ١٠٩   | ٨     |
| (١١٩٦) | الكُمُونُ   | ١٢١   | ١٨    |
| (١١٩٧) | الكُمَيْثُ  | ١٦٨   | ٣     |
| (١١٩٨) | الكُنَارُ والكِنَازَةُ والكُنَارُ والكِرَانُ والكِرِينَةُ | ٧٤    | ٧     |
| (١١٩٩) | الكُنَافِخُ   | ١٧٣   | ٣     |

| ت      | الألفاظ                  | الرقم | القسم |
|--------|--------------------------|-------|-------|
| (١٢٠٠) | الكُنْبَارُ              | ٧٢    | ٧     |
| (١٢٠١) | الكُنْثَةُ               | ١٦٩   | ٣     |
| (١٢٠٢) | الكُنْجُ                 | ١٧١   | ٣     |
| (١٢٠٣) | كُنْدُذُ                 | ٥٥    | ٥     |
| (١٢٠٤) | الكُنْدُرُ والكُنْدُرَةُ | ٧٣    | ٧     |
| (١٢٠٥) | الكندلى                  | ٢٤    | ١٥    |
| (١٢٠٦) | كندة بيل - القندفيل      | ٢٠    | ١٥    |
| (١٢٠٧) | الكندوجُ                 | ١٧٢   | ٣     |
| (١٢٠٨) | الكُنْعَاتِيُونَ         | ٩     | ١١    |
| (١٢٠٩) | كُنْكَزُ = حَوْشَفُ      | ٧     | ١٢    |
| (١٢١٠) | الكُنَيْسَةُ والبيعة     | ١١٠   | ٨     |
| (١٢١١) | كُوبَانُ                 | ٢     | ٢     |
| (١٢١٢) | الكُوبَةُ                | ١     | ٢     |
| (١٢١٣) | كُوتَاهُ                 | ٣٤    | ١٩    |
| (١٢١٤) | الكوثُ                   | ١٧٤   | ٣     |
| (١٢١٥) | الكُوخُ والكَاخُ         | (٢)   | ٤     |
| (١٢١٦) | كُوزُ بِكْزُ             | ٧٦    | ٧     |
| (١٢١٧) | الكُورَةُ                | ٧٥    | ٧     |
| (١٢١٨) | الكُوزُ                  | ١١٢   | ٨     |
| (١٢١٩) | كُوزُ كَنَانُ            | ١١١   | ٨     |
| (١٢٢٠) | الكُوزُسُ                | ١١٣   | ٨     |
| (١٢٢١) | كُوسُ = ثُوبُ شَطُورُ    | ٦     | ٧     |
| (١٢٢٢) | الكُوسُجُ                | ١٦٦   | ٣     |
| (١٢٢٣) | الكُوسُقُ                | ١٣٧   | ١٣    |
| (١٢٢٤) | الكِيَا                  | ٩     | ٢٠    |
| (١٢٢٥) | كِيْزُ                   | ١١٤   | ٨     |
| (١٢٢٦) | كيسو = الجيسوانُ         | ٩     | ١٩    |
| (١٢٢٧) | كيسو = الدَّوَابُّ       | ٩     | ١٩    |
| (١٢٢٨) | الكيمياءُ                | ٦١    | ٧     |
| (١٢٢٩) | الكيمياءُ                | ٧     | ٢٠    |
| (١٢٣٠) | الكيمياءُ                | ٨     | ١٧    |
| (١٢٣١) | لا ذَهَلُ                | ٢٧    | ١٤    |

| ت      | الألفاظ                                      | الرّقم | القسم |
|--------|--|--------|-------|
| (١٢٣٢) | لاخْشَه = الإطْرِئَة - غزل البنات = الكُنافة | ٣١     | ١٩    |
| (١٢٣٣) | اللاذَة ولاوذ                                | ٥٦     | ٥     |
| (١٢٣٤) | لأل  | ٢٨     | ١٥    |
| (١٢٣٥) | لأَمْش                                       | ٤٤     | ٩     |
| (١٢٣٦) | لاهُوْث وناهُوْث                             | ٣٥     | ١٩    |
| (١٢٣٧) | لاوى   | ١١     | ٢٠    |
| (١٢٣٨) | اللَّيْش                                     | ٤٢     | ٩     |
| (١٢٣٩) | اللِّجَام                                    | ٩      | ١٧    |
| (١٢٤٠) | لشِبُونَة ولِشْمُونَة                        | ١٢٢    | ١٨    |
| (١٢٤١) | اللَّغْلَغُ واللَّقْلَقُ                     | ٣٣     | ١٢    |
| (١٢٤٢) | اللَّقْلَقُ                                  | ١٣٨    | ١٣    |
| (١٢٤٣) | اللَّقْن                                     | ١٢٣    | ١٨    |
| (١٢٤٤) | اللُّكُ                                      | ١٣٩    | ١٣    |
| (١٢٤٥) | اللُّكْش                                     | ٤٣     | ٩     |
| (١٢٤٦) | لَكْفُو                                      | ٣٤     | ١٢    |
| (١٢٤٧) | لَكَنْ                                       | ١٢٤    | ١٨    |
| (١٢٤٨) | لَنْجَر                                      | ١٨     | ١٩    |
| (١٢٤٩) | لَنْكَر = الهُوْجَلُ                         | ٣٩     | ١٥    |
| (١٢٥٠) | اللُّوبَاءُ / اللُّوبِيَاءُ                  | ٤٠     | ٢     |
| (١٢٥١) | اللُّوْة                                     | ١٠     | ٢٠    |
| (١٢٥٢) | اللُّوزِيْنَج                                | ١١٥    | ٨     |
| (١٢٥٣) | لَوَلَبْ                                     | ٣٨     | ٢     |
| (١٢٥٤) | اللَّيْسَغ                                   | ١٠     | ١١    |
| (١٢٥٥) | ما تُرِيدُ / ما تُرِيتُ                      | ٤٨     | ٤     |
| (١٢٥٦) | ماجْشُونْ                                    | ١٢٥    | ١٨    |
| (١٢٥٧) | الماجْشُونْ                                  | ٤٥     | ٩     |
| (١٢٥٨) | الماجِنْ                                     | ١٢٦    | ١٨    |
| (١٢٥٩) | الماخُورْ                                    | ٧٧     | ٧     |
| (١٢٦٠) | مارت   | ١٧٩    | ٣     |
| (١٢٦١) | المارِشْتانْ                                 | ١١٨    | ٨     |
| (١٢٦٢) | المارِشْتانْ                                 | ١٢٨    | ١٨    |
| (١٢٦٣) | ماروت  | ١٨٠    | ٣     |

| ت      | الألفاظ   | الرَّقْم | القسم |
|--------|---|----------|-------|
| (١٢٦٤) | مَارِيَّةٌ  | ٣٣       | ١٠    |
| (١٢٦٥) | الْمَاشِ  | ١٢١      | ٨     |
| (١٢٦٦) | الْمَاشِ  | ٤٩       | ٩     |
| (١٢٦٧) | المَالِجُ   | ١٨٥      | ٣     |
| (١٢٦٨) | المَالِقُ   | ١٤٤      | ١٣    |
| (١٢٦٩) | الْمَامُوسَةُ   | ١١٩      | ٨     |
| (١٢٧٠) | الْمَانُ  | ١٣٥      | ١٨    |
| (١٢٧١) | الْمَانُ  | ١٣٨      | ١٨    |
| (١٢٧٢) | مَانِي  | ١٢       | ٢٠    |
| (١٢٧٣) | مَانِي  | ١٣٦      | ١٨    |
| (١٢٧٤) | ماه / ماهان   | ٣٧       | ١٩    |
| (١٢٧٥) | ماهِيّ  | ٣٦       | ١٩    |
| (١٢٧٦) | المِبْرَدُ  | ١٥       | ٤     |
| (١٢٧٧) | المِبْرَنَدَةُ  | ١٩       | ٤     |
| (١٢٧٨) | مَتُّ   | ١٧٥      | ٣     |
| (١٢٧٩) | مَتْنِي   | ١٧٧      | ٣     |
| (١٢٨٠) | مَتْنِي   | ١٧٦      | ٣     |
| (١٢٨١) | مَعْجُوشٌ   | ١١٦      | ٨     |
| (١٢٨٢) | المَحْزَرُوقُ = هَزْرُوقِي                            | ٣٧       | ١٣    |
| (١٢٨٣) | مَنْحٌ = الشَّرْطَانُ                                 | ٢٠       | ١٠    |
| (١٢٨٤) | مُنْدَجٌ  | ١٧٨      | ٣     |
| (١٢٨٥) | مُدَلَّلَةٌ   | ٢٤       | ١٤    |
| (١٢٨٦) | مُدَيْنٌ  | ١٢٧      | ١٨    |
| (١٢٨٧) | المُذْهَبُ  | ٢٩       | ١     |
| (١٢٨٨) | الْمَرْتَبُجُ   | ١٨١      | ٣     |
| (١٢٨٩) | الْمَرْتَكُ   | ٧٢       | ١٣    |
| (١٢٩٠) | الْمُرْدَارَسْنَجُ                                    | ١٨٢      | ٣     |
| (١٢٩١) | الْمُرْدَقُوشُ  | ٤٦       | ٩     |
| (١٢٩٢) | مَرَزُ  | ١١٧      | ٨     |
| (١٢٩٣) | الْمَرْزَبَةُ   | ٥        | ٢     |
| (١٢٩٤) | الْمَرْزُجُوشُ  | ٤٧       | ٩     |
| (١٢٩٥) | الْمَرْزُجُوشُ = حَبَقُ الْفَتَى أَوْ حَبَقُ الْفِيلِ | ٣٥       | ١٣    |

| ت      | الألفاظ                             | الرَّقْم | القسم |
|--------|-------------------------------------|----------|-------|
| (١٢٩٦) | المرسين                             | ١٢٩      | ١٨    |
| (١٢٩٧) | المزهم                              | ٣٧       | ١٦    |
| (١٢٩٨) | المرو-حبُّ الشيوخ                   | ٣٥       | ١٣    |
| (١٢٩٩) | مَرُودَك                            | ٦٣       | ١٣    |
| (١٣٠٠) | مريافلن                             | ١٣٠      | ١٨    |
| (١٣٠١) | المُرَيْقُ                          | ١٤٠      | ١٣    |
| (١٣٠٢) | مَرِيم                              | ٣٩       | ١٦    |
| (١٣٠٣) | مَرِيم                              | ١٥       | ١٧    |
| (١٣٠٤) | مَزِيم                              | ٣١       | ١     |
| (١٣٠٥) | مَزِيم                              | ١٠       | ٢     |
| (١٣٠٦) | مَرِينَا                            | ١٣١      | ١٨    |
| (١٣٠٧) | زَرَبِينُ / الزربونُ / الزربونُ     | ٥٤       | ١٥    |
| (١٣٠٨) | مَزُونُ                             | ١٣٢      | ١٨    |
| (١٣٠٩) | مُسْتَفْشَار = مُشْتِ افشار = العسل | ٧٨       | ٧     |
| (١٣١٠) | المُسْتَقَّة                        | ٨٤       | ١٣    |
| (١٣١١) | المِسْجَة                           | ٨٧       | ٣     |
| (١٣١٢) | المُسْطَار                          | ٩٠       | ٦     |
| (١٣١٣) | مَسْقَط = مَشَكَّت                  | ٢٢       | ١٠    |
| (١٣١٤) | المِسْكُ                            | ١٤١      | ١٣    |
| (١٣١٥) | المَسِيحُ                           | ٥٤       | ٤     |
| (١٣١٦) | المَسِيحُ                           | ٧٣       | ٤     |
| (١٣١٧) | المَشْخَلَة                         | ١٧       | ٢     |
| (١٣١٨) | المَشْكَاءُ                         | ٢٧       | ١٩    |
| (١٣١٩) | مُشْكَدَانَة                        | ١٤٢      | ١٣    |
| (١٣٢٠) | مُشْكَدَانَة                        | ٨٠       | ١٨    |
| (١٣٢١) | مِشْوَار / نِشْوَار / نِشْخَوَار    | (٥)      | ٧     |
| (١٣٢٢) | المُضَافَة                          | ٥٦       | ٤     |
| (١٣٢٣) | المُضْطَارَة والمُسْطَار            | ٧٩       | ٧     |
| (١٣٢٤) | المُضْطَار                          | ١٦       | ٧     |
| (١٣٢٥) | المُضْطَكَا                         | ١٤٣      | ١٣    |
| (١٣٢٦) | مَطْرَان                            | ٨٠       | ٧     |
| (١٣٢٧) | المِطْمَاز                          | ٢٧       | ٧     |

| ت      | الألفاظ                         | الرَّقْم | القسم |
|--------|---------------------------------|----------|-------|
| (١٣٢٨) | المُعَاوِرُ                     | ٣٦       | ٧     |
| (١٣٢٩) | المَعْمُودِيَّةُ                | ٣٠       | ٥     |
| (١٣٣٠) | مُعَات                          | ١٨٤      | ٣     |
| (١٣٣١) | المَغْطِطِيسُ                   | ٧٥       | ٨     |
| (١٣٣٢) | المَقْوَقْسُ                    | ٩٥       | ٨     |
| (١٣٣٣) | مُكَالٌ / مَكِيلٌ / مَكْيُولٌ   | ٢٧       | ١٥    |
| (١٣٣٤) | مَكْوَرِيٌّ                     | ٨١       | ٧     |
| (١٣٣٥) | المَلَابُ                       | ٤١       | ٢     |
| (١٣٣٦) | مَنْبِجٌ                        | ١٨٩      | ٣     |
| (١٣٣٧) | الْمَنْجُ                       | ١٨٧      | ٣     |
| (١٣٣٨) | الْمَنْجِنِقُ                   | ٣٢       | ١٣    |
| (١٣٣٩) | الْمَنْدَلُ                     | ٣٢       | ١٥    |
| (١٣٤٠) | مَنْدَلٌ                        | ٣٦       | ١٥    |
| (١٣٤١) | مَنْمُونٌ                       | ١٩       | ١٧    |
| (١٣٤٢) | مَنْوَعَانٌ                     | ٣٥       | ١٢    |
| (١٣٤٣) | مَنْوَفٌ                        | ٣٦       | ١٢    |
| (١٣٤٤) | المُهْرَةُ والمُهَر             | ٨٢       | ٧     |
| (١٣٤٥) | المُهْرَقُ                      | ١٥٤      | ١٣    |
| (١٣٤٦) | مُهْرَقَانٌ                     | ١٥٥      | ١٣    |
| (١٣٤٧) | المُهْنَدِسُ / الهَنْدَازِ      | ٦٣       | ٩     |
| (١٣٤٨) | المَهْوُ                        | ١٣       | ٢٠    |
| (١٣٤٩) | المُوْبِدَانُ                   | ٦٥       | ٥     |
| (١٣٥٠) | المَوْزَجُ                      | ١٨٣      | ٣     |
| (١٣٥١) | مُوسَى                          | ١٢٠      | ٨     |
| (١٣٥٢) | مُوشٌ                           | ٥٠       | ٩     |
| (١٣٥٣) | مُوشٌ خَوَارٌ - عَقَابٌ مَلَاعٌ | ١١       | ١١    |
| (١٣٥٤) | المُوشَانُ / المُشَانُ          | ١٣٤      | ١٨    |
| (١٣٥٥) | مُوشِيلٌ - موسى                 | ٣١       | ١٨    |
| (١٣٥٦) | المُوشُ                         | ١٤٦      | ١٣    |
| (١٣٥٧) | مَوْلُوِيٌّ / مَلَا             | ٢٢       | ٢٠    |
| (١٣٥٨) | المُومٌ                         | ١٠       | ١٧    |
| (١٣٥٩) | المُومٌ - الشَّمْعُ             | ٥        | ١١    |

| ت    | الألفاظ  | الرَّقْم | القسم |
|------|--|----------|-------|
| ١٣٦٠ | مُونِسْ  | ١٢٢      | ٨     |
| ١٣٦١ | مِيَانَةُ  | ١٣٩      | ١٨    |
| ١٣٦٢ | مِيَانُجْ  | ١٨٨      | ٣     |
| ١٣٦٣ | المِيِيَة  | ٤٢       | ٢     |
| ١٣٦٤ | المِيِيَجْتَجْ = الطَّلَاءُ                                  | ٣٢       | ١٩    |
| ١٣٦٥ | المِيَزَاب   | ٢        | ١     |
| ١٣٦٦ | المِيَزَاب   | ٤٤       | ٢     |
| ١٣٦٧ | المِيَسُوسُنْ  | ١٣٣      | ١٨    |
| ١٣٦٨ | مِيَش = المَاعِزْ  | ٥١       | ٩     |
| ١٣٦٩ | مِيَكَايِلْ / مِيَكَايِنُ / مِيَكْتَلْ                       | ٣٣       | ١٥    |
| ١٣٧٠ | مِيَكَايِن   | ١٣٧      | ١٨    |
| ١٣٧١ | المِيِكَمَةُ = بَزَنْ = المَالَقَةُ                          | ١٦       | ١١    |
| ١٣٧٢ | النَّارَجِيلْ  | ٣٧       | ١٥    |
| ١٣٧٣ | النَّارَجِيلْ - النَّارَجِيلُ                                | ٣٤       | ١٥    |
| ١٣٧٤ | النَّارِنْجْ   | ١٩٣      | ٣     |
| ١٣٧٥ | النَّاسُورْ  | ٨٧       | ٧     |
| ١٣٧٦ | النَّاسُور = الْعَبِيرُ                                      | ٤٠       | ٧     |
| ١٣٧٧ | النَّصَارَى  | ٩٠       | ٧     |
| ١٣٧٨ | النَّاطِرُ وَالنَّاطُور                                      | ٩١       | ٧     |
| ١٣٧٩ | النَّاطُورُ وَالنَّاطِرُ                                     | ٩٢       | ٧     |
| ١٣٨٠ | نَاعِضْ  | ٥٨       | ٩     |
| ١٣٨١ | النَّافِجَةُ   | ١٩٥      | ٣     |
| ١٣٨٢ | نَاهِر - النَّهَائِيَانِ وَالْمَاعِضَتَانِ وَالْحَامِلَتَانِ | ١٧       | ٢٠    |
| ١٣٨٣ | النَّبِيرِيْجْ   | ١٩١      | ٣     |
| ١٣٨٤ | النَّبِيرُجْ   | ١٩٢      | ٣     |
| ١٣٨٥ | النَّبِيرُ وَالنَّبِيرُ وَالنَّبِيرُ                         | ٨٣       | ٧     |
| ١٣٨٦ | النَّجَاشِيْ   | ٥٢       | ٩     |
| ١٣٨٧ | النَّحْجْ  | ٧٤       | ٤     |
| ١٣٨٨ | نَخْشَبْ   | ٤٣       | ٢     |
| ١٣٨٩ | النَّدْ  | ٥٨       | ٥     |
| ١٣٩٠ | النَّرْجِسْ  | ٤٥       | ٨     |
| ١٣٩١ | النَّرْجِسْ / النَّرْجِسِيَّةُ                               | ٥٣       | ٩     |



| ت      | الألفاظ                       | الرقم | القسم |
|--------|-------------------------------|-------|-------|
| (١٣٩٢) | الترْدُ                       | ٥٩    | ٥     |
| (١٣٩٣) | الترْدُ                       | ١٢٥   | ٨     |
| (١٣٩٤) | الترْزُ                       | ١٢٣   | ٨     |
| (١٣٩٥) | نَرْس / نَرْسِيَان            | ٥٤    | ٩     |
| (١٣٩٦) | الترْشُ والْتَوْشُ والْفَرْشُ | ٥٥    | ٩     |
| (١٣٩٧) | الترْمَقُ                     | ١٤٨   | ١٣    |
| (١٣٩٨) | الترُّ                        | ١٢٦   | ٨     |
| (١٣٩٩) | الْتُسْتَقُ                   | ١٥٠   | ١٣    |
| (١٤٠٠) | نِسْطَانَسْ                   | ٥٦    | ٩     |
| (١٤٠١) | الْتُسْطُورِيَّةُ             | ٨٨    | ٧     |
| (١٤٠٢) | نَسْفُ                        | ٣٧    | ١٢    |
| (١٤٠٣) | الْتَشَا والْتَشَامْسَجْ      | ١٤    | ٢٠    |
| (١٤٠٤) | الْتَشْكُ - الالْتَابُ        | ٩     | ١     |
| (١٤٠٥) | الْتَشْوَار                   | ٨٩    | ٧     |
| (١٤٠٦) | الْتَطْشُ                     | ٥٧    | ٩     |
| (١٤٠٧) | الْتَعْنَاغُ والْتَعْنُ       | ١٢    | ١١    |
| (١٤٠٨) | نُعَانِي                      | ١٥    | ٢٠    |
| (١٤٠٩) | الْتَقِيَّةُ / الْتَقِيَّةُ   | ١٦    | ٢٠    |
| (١٤١٠) | نَكَرْشُ                      | ٥٩    | ٩     |
| (١٤١١) | نَكِيدِي                      | ٦٠    | ٥     |
| (١٤١٢) | الْتَمُودَجُ والْأُتْمُودَجْ  | ١٩٧   | ٣     |
| (١٤١٣) | نُوتَي / نُوتَايْ             | ١٩٨   | ٣     |
| (١٤١٤) | الْتَوَاخِذَةُ                | ٥٧    | ٥     |
| (١٤١٥) | الْتَوْجَزُ                   | ٨٥    | ٧     |
| (١٤١٦) | نُوحُ                         | ٧٦    | ٥     |
| (١٤١٧) | الْتَوْشُ                     | ٦٠    | ٩     |
| (١٤١٨) | الْتَوْشَجَانُ                | ١٩٤   | ٣     |
| (١٤١٩) | الْتُونُ / يُولِيمُ           | ١٠    | ١٦    |
| (١٤٢٠) | الْتِيرُورُ                   | ١٢٤   | ٨     |
| (١٤٢١) | الْتِيرِزْكَ                  | ١٤٩   | ١٣    |
| (١٤٢٢) | نَيْسَانُ                     | ٦١    | ٩     |
| (١٤٢٣) | نَيْفَقُ                      | ١٥٢   | ١٣    |

| ت      | الألفاظ   | الرقم | القسم |
|--------|---|-------|-------|
| (١٤٢٤) | التَيْلُجُ  | ١٩٦   | ٣     |
| (١٤٢٥) | التَيْمُ  | ٢٢    | ١٧    |
| (١٤٢٦) | هاروت   | ١٩٩   | ٣     |
| (١٤٢٧) | هارونُ  | ١٤٠   | ١٨    |
| (١٤٢٨) | الهاونُ   | ١٤٣   | ١٨    |
| (١٤٢٩) | الهَيُورُ   | ٩٦    | ٧     |
| (١٤٣٠) | الهرابذة  | ٦٢    | ٥     |
| (١٤٣١) | هَرْجُ  | ٢٠٠   | ٣     |
| (١٤٣٢) | هُرُزُوقِي  | ١٥٣   | ١٣    |
| (١٤٣٣) | هَزْمَزُ / رَامْهَزْمَزُ / الهَزْمَزَانُ / الهازْمُوز | ١٢٧   | ٨     |
| (١٤٣٤) | هَزْمِس   | ٦٢    | ٩     |
| (١٤٣٥) | الهِرْيُ / هَرَاءُ                                    | ١٨    | ٢٠    |
| (١٤٣٦) | الهَزَاؤُ   | ٩٧    | ٧     |
| (١٤٣٧) | الهَزْرَقَةُ  | ١٥٦   | ١٣    |
| (١٤٣٨) | هَسَعُ وهاسِعُ وهِسُوعُ                               | ١٣    | ١١    |
| (١٤٣٩) | هِسْنَجَانُ   | ٢٠١   | ٣     |
| (١٤٤٠) | هَطْرُهُ يَهْطُرُهُ مَطْرَأُ                          | ٩٨    | ٧     |
| (١٤٤١) | الهَفْتُقُ  | ١٥٧   | ١٣    |
| (١٤٤٢) | الهِلْهَلُ  | ٤٢    | ١٥    |
| (١٤٤٣) | هُمَاءُ   | ٢٠    | ٢٠    |
| (١٤٤٤) | هَمْدَانُ   | ٦٣    | ٥     |
| (١٤٤٥) | الهَمْقِيْقُ / الهَمْقَاقُ / المَهْمَقُ / الهَمْقُ    | ١٥٨   | ١٣    |
| (١٤٤٦) | الهَمْلَاجُ   | ٢٠٣   | ٣     |
| (١٤٤٧) | الهِمْيَانُ   | ١٤١   | ١٨    |
| (١٤٤٨) | الهِمْيَانُ   | ١٩    | ٢٠    |
| (١٤٤٩) | الهِمَيْسُغُ  | ١٤    | ١١    |
| (١٤٥٠) | الهِنْدَاؤُ / المِهْنَدِزُ / المِهْنَدِسُ             | ١٢٨   | ٨     |
| (١٤٥١) | هِنْدَامُ   | ١١    | ١٧    |
| (١٤٥٢) | الهِنْدَامُ   | ١٢    | ١٧    |
| (١٤٥٣) | هَنْزَمَرُ  | ٩٩    | ٧     |
| (١٤٥٤) | الهِنْزَمُنُ / الهَنْزَمَزُ / الهِيْزَمُنُ            | ١٤٢   | ١٨    |
| (١٤٥٥) | الهِنْكَ  | ١٥٩   | ١٣    |

| ت      | الألفاظ  | الرّقم | القسم |
|--------|--|--------|-------|
| (١٤٥٦) | الهُودُ / اليَهُودُ                                | ٦٤     | ٥     |
| (١٤٥٧) | هَيْثُ لَكَ  | ٢٠٤    | ٣     |
| (١٤٥٨) | هَيْجُ = المِصُّ                                   | ٤٣     | ١٠    |
| (١٤٥٩) | هَيْطَلَّةٌ - باتيلة                               | ٤٠     | ١٥    |
| (١٤٦٠) | الهَيْلُ بَوًّا أو الهَالُ، الحَبُّ هَان = القاقلة | ١٩     | ١٥    |
| (١٤٦١) | الهَيُولُ والهالّة                                 | ٣٨     | ١٥    |
| (١٤٦٢) | الوجُّ   | ٢٠٥    | ٣     |
| (١٤٦٣) | الوزدُ   | ٦٦     | ٥     |
| (١٤٦٤) | الوضرة   | ١٠٠    | ٧     |
| (١٤٦٥) | الونجُ   | ٢٠٧    | ٣     |
| (١٤٦٦) | الوهقُ   | ١٦٠    | ١٣    |
| (١٤٦٧) | يأجوجُ ومأجوجُ                                     | ١      | ٣     |
| (١٤٦٨) | اليارِجُ   | ٢٠٩    | ٣     |
| (١٤٦٩) | اليَارِقُ = الدّسْتَبَنْدُ                         | ٢٧     | ٦     |
| (١٤٧٠) | اليَارِقُ = الدّسْتَبَنْدُ                         | ١٦١    | ١٣    |
| (١٤٧١) | اليَاسَمِينُ / اليَاسْمُونُ                        | ١٣     | ١٧    |
| (١٤٧٢) | يافِثُ   | ٢١١    | ٣     |
| (١٤٧٣) | اليافوْثُ  | ٢١٢    | ٣     |
| (١٤٧٤) | ياليلُ   | ٤٣     | ١٥    |
| (١٤٧٥) | الينزوخُ   | ١٢     | ٤     |
| (١٤٧٦) | الينخُ = الجَمْدُ                                  | ٩      | ١٢    |
| (١٤٧٧) | اليرمقُ / اليلْمَقُ                                | ١٦٣    | ١٣    |
| (١٤٧٨) | اليرنّا  | ٣٣     | ١     |
| (١٤٧٩) | يساقُ / يسقُ / ياسا                                | ١٦٢    | ١٣    |
| (١٤٨٠) | اللّيسعُ   | ١٠     | ١١    |
| (١٤٨١) | يسعُ / اليسعُ / اللّيسعُ                           | ١٥     | ١١    |
| (١٤٨٢) | اليشْبُ  | ٤٦     | ٢     |
| (١٤٨٣) | يَطَقُ / ياطاغُ                                    | ١٦٤    | ١٣    |
| (١٤٨٤) | يَلِكُ   | ١٦٥    | ١٣    |
| (١٤٨٥) | اليلْمَقُ  | ١٦٦    | ١٣    |
| (١٤٨٦) | يَنْشَتَه  | ٢١٣    | ٣     |
| (١٤٨٧) | اليونانيون   | ١٤٥    | ١٨    |



## القِسْمُ الأوَّلُ

من (أرب) إلى (يرنأ)  
الإِرْيَانُ

(١) أرب

مختلف فيه

أرب ٢٩٨/١، علي شيري، ١٩/٢ الكويتية

"الإِرْيَانُ: بالكسْرِ: سَمَكٌ عن ابن دُرَيْدٍ، وقال: أَحْسَبُهُ عَرَبِيًّا، وأيضاً: بَقْلَةٌ، والألف والياء والثون زوائد".

## الميزابُ

(٢) أرب

فارسي معرب

أرب ٣٠٢/١، علي شيري، ٢٤/٢ الكويتية

أَرَبَ المَاءُ كَضَرَبَ مِثْلَ وَزَبَ بالواو: جَرَى، قِيلَ: وَمِنْهُ المِزَابُ أَيِ المِرْزَابُ، وهو المَتْعَبُ الذي يَبُولُ المَاءَ، وفي التَّرْشِيحِ؛ هُوَ مَا يَسِيلُ مِنْهُ المَاءُ مِنْ مَوْضِعٍ عَالٍ، ومنه مِيزَابُ الكَعْبَةِ، وهو مَصْبُ مَاءِ المَطَرِ. أَوْ هُوَ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ؛ قَالَه الجَوَالِيْقِيُّ، أَيِ بِلِ المَاءِ، وَرَبَّمَا لَمْ يَهْمَزْ، وَجَمَعَهُ المَآزِبُ والمِيزَابُ، ويقال: المِرْزَابُ بِتَقْدِيمِ الرَّاءِ عَلَى الرَّايِ، قال شيخنا: وَمَنْعَهُ ابْنُ السَّكَيْتِ والفَرَّاءُ وأَبُو حَاتِمٍ، وفي التَّهْدِيدِ عن ابن الأَعْرَابِيِّ يقال لِلْمِيزَابِ: مِرْزَابٌ وَمِرْزَابٌ؛ بِتَقْدِيمِ الرَّاءِ وتأخيرها، ونقله الليث وجماعة.

## زُورُ وَأَشُوبُ

(٣) أشب

ألفاظ فارسية مترجمة

أشب ٣٠٣/١، علي شيري، ٢٦/٢ الكويتية

[أما] قولهم بالفارسية: زُورُ وَأَشُوبُ، [فقد] تَرْجَمَهُ سيبويه فقال: زُورٌ وَأَشُوبٌ قَالَه ابْنُ المُكْرَمِ، قُلْتُ: أَمَّا زُورٌ بِالضَّمَّةِ المَمَالَةِ؛ بِمَعْنَى القُوَّةِ، وَأَشُوبٌ بِالْمَدِّ، بِمَعْنَى رَفَعِ الصُّوْتِ والخِصَامِ والاختِلَاطِ.

## أَيُّوبُ وَإِبْرَاهِيمُ

(٤) أوب

أعجمية

أوب: ٣٠٦/١ علي شيري ٤٠٣٩/٢ الكويتية

أَيُّوبُ وَإِبْرَاهِيمُ: "وقال البيضاوي: كان أيوب رومياً من أولاد عيص بن إسحاق - عليه الصلاة والسلام - وأول من سُمي بهذا الاسم من العرب جد عدي بن زيد بن حمدان ابن زيد بن أيوب، من بني امرئ القيس بن زيد مناة بن تميم، قاله أبو الفرج الأصبهاني في الأغاني

..وقال ابن الكلبي: لا أعرف في الجاهلية من العرب أيوب وإبراهيم غير هذين، وإنما سُميا بهذين الاسمين للنصرانية، كذا قال البلاذري.

## آب

(٥) أوب

رُومي مُعَرَّب

أوب: ٣٠٦/١، علي شيري، ٣٩/٢ الكويتية

آب: شهر عَجَمِيّ مُعَرَّبٌ، من الشُّهُور الرُّومِيَّة، وقد جاءَ ذِكره في أشعارِ العربِ كثيراً.

## بَبَّة / بَبَان

(٦) بيب

مُخْتَلَفٌ فِيهِ

بيب: ٣١١/١ علي شيري، ٤٥٤٤/٢ الكويتية

بَبَّة: قُلْتُ هُوَ اسْمُ صَوْتٍ لَا يُعْتَدُّ بِهِ، أَيْ عَلَى طَرِيقَةِ وَهْمٍ بَيَّانٌ وَاحِدٌ؛ أَيْ سَوَاءٌ كَمَا يُقَالُ بَاجٌ وَاحِدٌ.. قال أَبُو عُيَيْنَدٍ: وَلَا أَحْسَبُ الْكَلِمَةَ عَرَبِيَّةً، قَالَ: وَلَمْ أَسْمَعْهَا فِي غَيْرِ هَذَا الْحَدِيثِ، وَقَالَ: أَبُو سَعِيدٍ الضَّرِيرُ: لَا يُعْرَفُ بَيَّانٌ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ.. وَكَانَهَا لُغَةً يَمَانِيَّةً، وَلَمْ تَفُشْ فِي كَلَامِ مَعَدٍّ..

## بَرْدَزِيَّة

(٧) بردزب

ألفاظ فارسية مترجمة

بردزب: ٣١٣/١، علي شيري، ٤٥/٢ الكويتية

بَرْدَزِيَّة:.. وَهِيَ كَلِمَةٌ فَارِسِيَّةٌ مَعْنَاهَا الزَّرَّاع، كَذَا يَقُولُهُ أَهْلُ بُخَارَى.

## التَّنُوبُ

(٨) تنب

أعجمي

تنب ٣٢٨/١ علي شيري، ٧٧/٢ الكويتية

التَّنُوبُ: كَالْتَّنُورِ؛ شَجَرٌ عَظَامٌ، الْأَوَّلَى عَظِيمٌ؛ قاله شيخنا، نَصَّ الدِّينَوَرِيُّ: يَعْظُمُ جِدًّا وَمَنَابِتُهُ بِالرُّومِ. اسْمٌ أَعْجَمِيٌّ، مِنْهُ يُتَّخَذُ أَجُودَ الْقَطْرَانِ.

الْأُنَابُ = النَّشْكُ

(٩) ثاب

عربي فُتِنِرَ بذكر فارسيته

ثاب ٣٢٩/١ علي شيري، ٨١/٢ و ٨٢ الكويتية

الْأُنَابُ عَلَى مِثَالِ أَفْعَلٍ: شَجَرٌ يَنْبُثُ فِي بُطُونِ الْأَوْدِيَةِ بِالْبَادِيَةِ، وَهُوَ عَلَى صَرْبِ التَّيْنِ يَنْبُثُ نَاعِمًا كَأَنَّهُ عَلَى شَاطِئِ نَهْرٍ، وَهُوَ بَعِيدٌ مِنَ الْمَاءِ. وَوَأَحَدُهُ أُنَابَةٌ بِهَاءٍ؛ قَالَ الْكُمَيْثُ: وَغَادَرْنَا الْمَقَاوِلَ فِي مَكْرٍ كَخَشْبِ الْأُنَابِ الْمُتَغَطَّرِ سِينًا قَالَ اللَّيْثُ: هِيَ شَبِيهَةٌ بِشَجَرَةٍ [أَوْ هِيَ نَفْسُهَا] يُسَمِّيَهَا الْعَجَمُ النَّشْكُ "

أَجْدَابِيَّة

(١٠) جذب

لفظاً؛ الْأَظْهَرُ فِيهِ الْعُجْمَةُ

جذب ٣٥٥/١ علي شيري، ١٤٠/٢ الكويتية

أَجْدَابِيَّة: بِتَشْدِيدِ الْيَاءِ التَّحْتِيَةِ، لِأَنَّ الْيَاءَ لِلنَّسَبَةِ، وَتَخْفِيفُهَا يَجُوزُ أَنْ يَكُونَ إِنْ كَانَ عَرَبِيًّا، جَمَعَ جَذَبَ جَمَعَ قَلَّةً، ثُمَّ نَزَلُوهُ مِنْزَلَةَ الْمَفْرَدِ، لَكُونِهِ عِلْمًا، فَنَسَبُوا إِلَيْهِ ثُمَّ خَفَفُوا يَاءَ النَّسَبَةِ لَكثْرَةِ الْإِسْتِعْمَالِ، وَالْأَظْهَرُ أَنَّهُ عَجَمِيٌّ، وَهُوَ: دَقْرَبُ بُرْقَةٍ، بَيْنَهَا وَبَيْنَ طَرَابُلُسَ الْمَغْرِبِ.

\* وَقَدْ زُرْتُهَا بَلِييَا. وَذَكَرَهَا يَاقُوتٌ فِي مَعْجَمِ الْبُلْدَانِ.<sup>(١)</sup>

الْجُودَابُ

(١١) جذب

فارسي مغرب

جذب ٣٥٨/١ علي شيري، ١٤٤/٢ الكويتية

الْجُودَابُ: بِالضَّمِّ: طَعَامٌ يُتَّخَذُ، أَيْ يُصْنَعُ مِنْ سُكَّرٍ وَرُزٍّ وَلَحْمٍ، كَذَا فِي الْمَحْكَمِ. قُلْتُ:

(١) مُعْجَمُ الْبُلْدَانِ لِيَاقُوتَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الرَّومِيِّ الْحَمَوِيِّ. نَشَرَهُ فَسْتَنْفَلَد. سِتَّةُ أَجْزَاءَ. لِيَبْزِجَ ١٨٦٦ - ١٨٧٣: ٣/

ولعله لما فيه من الجواذب، وربما يسبق إلى الذهن أنه مُعَرَّب جوزه آب، وليس كذلك..  
 \*الجيم في الجَوْدَابُ لفظه (ك) باللقاف القُرْشِيَّة، وورد في هامش المطبوعة المصرية أنه فارسي "مُعَرَّب كودان". وورد بقاء (جودابة)، قالوا: "رغيف يخبز، وعليه لحم أو طائر، من الفارسية كوزآب (جوز آب)"<sup>(١)</sup>. وإنكار الزبيدي أن يكون من الفارسية (كوزآب) لا دليل عليه، وقد أورده في [ذبح]، قال: "ومنه: ما أطيب ذوباج الأرز" (مقلوباً عن جوداب)<sup>(٢)</sup>.

## جَرَبَان

(١٢) جرب

فارسي معرب مختلف في حركته

جرب ٣٦٠/١ علي شيري، ١٥٢٢ و ١٥٣ الكويتية

جَرَبَانُ الدرع والقَمِيص؛ أي كسحبان: جيبه، وقد يُقال بالضم، وبالفارسية كَرَبَان. وجَرَبَانُ القَمِيص بالضم، أي مع تشديد الراء: لبنته، فارسي مُعَرَّب.

## الجورب

(١٣) جرب

فارسي مُعَرَّب

جرب ٣٦٠/١، علي شيري، ١٥٥٢ الكويتية

الجَوْرَبُ: كَجَفْعَرٍ، لِفَافَةُ الرَّجْلِ؛ مُعَرَّب، وهو بالفارسية كَوْرَب، وأصله كوربا معناه قَبْرُ الرَّجْلِ. ج جَوَارِبَةٌ، زادوا الهاء لمكان العُجْمَةِ، ونظيره من العربية: القَشَاعِمَةُ، وقد قالوا: جَوَارِبُ، كما قالوا في جميع الكَيْلَجِ كَيْالِجٍ، ونظيره من العربية الكواكب، وفي الأساس: وهو أَتْنُ مِنْ رِيحِ الجَوْرَبِ.

## الجَرْدَبَانُ والجَرْدَابُ

(١٤) جردب

فارسي مُعَرَّب

جردب ٣٦٦/١ علي شيري، ١٥٩٢ الكويتية

جَرْدَبَانُ: مُعَرَّب كَرْدَه بَانُ بالكسر؛ أي حَافِظُ الرُّغِيفِ، وهو الذي يَضَعُ شِمَالَهُ على شيءٍ يكونُ على الخَوَانِ كَيَّ لَا يَتَنَاولُهُ غَيْرُهُ، أو الجَرْدَبَانُ. والجَرْدَبِيُّ: الطُّفَيْلِيُّ مَجَازاً؛ لِتَهَمُّهِ وَإِقْدَامِهِ. والجَرْدَابُ: بالكسر: وَسْطُ الْبَحْرِ، مُعَرَّبُ كِرْدَب. قاله ابن الأعرابي.

\* كَرْدَه، كِرْدَب أولهما (ك: g)

(١) يُنظر: علي شيري: جذب ٣٥٨/١.

(٢) يُنظر: علي شيري: ذبح ٣٧٧/٣.



(٢) يُنظر هامش علي شيري، المكان نفسه.

## الحُبُّ

(١٨) حِب

فارسي مُعَرَّب

حِب ٣٩١/١، علي شيري، ٢٢٤/٢ الكويتية

الحُبُّ: .. بالصَّم: الجَزَّةُ صَغِيرَةٌ كَانَتْ أَوْ كَبِيرَةً، أَوْ هِيَ الصَّخْمَةُ مِنْهَا، أَوْ الحُبُّ: الحَايِيَّةُ، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: هُوَ الَّذِي يُجْعَلُ فِيهِ الْمَاءُ فَلَمْ يُنَوِّغْهُ، وَهُوَ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، قَالَ: وَقَالَ أَبُو حَاتِمٍ: أَصْلُهُ حُنْبٌ فَغَرَبَ، وَالحُبَّةُ بالصَّم: الحُبُّ، يُقَالُ: نَعَمْ، وَحُبَّةٌ وَكَرَامَةٌ، أَوْ يُقَالُ فِي تَفْسِيرِ الحِبِّ وَالكَرَامَةِ: إِنْ الحِبُّ الحَشَبَاتُ الْأَزْبَعُ الَّتِي تُوضَعُ عَلَيْهَا الجَزَّةُ ذَاتُ الْغَزَوَتَيْنِ، وَإِنْ الكَرَامَةُ غَطَاءُ الجَزَّةِ مِنْ خَشَبٍ كَانَ أَوْ مِنْ خَزَفٍ، وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ: حُبًّا وَكَرَامَةً. نَقْلَهُ اللَّيْثُ. ج. أَحْبَابٌ وَحِبَّةٌ وَحِبَابٌ بِالْكَسْرِ.

## حَصَبٌ

(١٩) حَصَب

حَبَشِيَّة

حَصَب ٤٢٥/١، علي شيري، ٢٨٣/٢ الكويتية

حَصَبٌ جَهَنَّمُ: هُوَ حَطَبٌ جَهَنَّمَ بِالْحَبَشِيَّةِ، قَالَ ابْنُ عَرَفَةَ: إِنْ كَانَ أَرَادَ أَنَّ الْعَرَبَ تَكَلَّمَتْ بِهِ فَصَارَ عَرَبِيًّا؛ وَإِلَّا فَلَيْسَ فِي الْقُرْآنِ غَيْرُ الْعَرَبِيَّةِ.  
الْأَخْطَبُ الشَّقْرَاقُ = كَاسِكِيَّة

(٢٠) خُطْب

فَسْرُوهُ بِذَكَرِ فَارْسِيَّتِهِ

خُطْب ٤٦٧/١، علي شيري، ٣٧٣/٢ الكويتية

(الْأَخْطَبُ الشَّقْرَاقُ) بِالْفَارْسِيَّةِ: كَاسِكِيَّةٌ، كَذَا فِي حَاشِيَةِ بَعْضِ نَسَخِ الصَّحَاحِ...  
\* يَصِفُ الدَّمِيرِيُّ الشَّقْرَاقَ بِأَنَّهُ طَائِرٌ صَغِيرٌ يُسَمَّى الْأَخِيلَ، وَهُوَ أَخْضَرٌ مَلِيحٌ بِقَدْرِ الْحَمَامَةِ، وَخُضْرَتُهُ حَسَنَةٌ مُشَبَّعَةٌ، وَفِي أَجْنَحَتِهِ سَوَادٌ، وَالْعَرَبُ تَشَادِمُ بِهِ، وَهُوَ كَثِيرٌ بِلَادِ الرُّومِ وَالشَّامِ وَخِرَاسَانَ وَنَوَاحِيهِمَا، وَفِي طَبْعِهِ شَرَّةٌ وَشَرَاسَةٌ وَسُرْقَةٌ فَرَاخٌ غَيْرُهُ، وَلَا يَزَالُ مُتَبَاعِدًا مِنَ الْإِنْسِ وَيَأْلَفُ الرُّوَابِيَّ وَرَوْوَسَ الْجِبَالِ.<sup>(١)</sup>  
وَأَسَمَ هَذَا الطَّائِرَ بِالْيُونَانِيَّةِ (مِيرُوس) وَأَسَمَهُ الْعِلْمِيُّ *Merops apiaster* وَبِالْإِنْجِلِيزِيَّةِ: *Bee Eater* أَيِ أَكَلَ النُّحْلَ.<sup>(٢)</sup>

(١) حياة الحيوان الكبرى/ القاهرة ١٣١٩ هـ ٦٦/١.

(٢) تكملة المعاجم العربية، رينهارت دوزي، تعاون على إخراجها ونقلها إلى العربية كل من د.

محمد سليم النعيمي والدكتور جمال الخياط. - الجمهورية العراقية، وزارة الثقافة والفنون، من العدد (١)

١٩٧٨م إلى العدد (١٠) ٢٠٠٠م: ٧٥١/١.

## التَّخْمِينُ

(٢١) خمن

فارسيّ مُعَرَّب

خمن: الكويتية ٧٠/١ (خطبة الكويتية، في أثناء كلامه على المقصد العاشر)

التَّخْمِينُ: ليس بعربيّ.. "وفي شفاء الغليل للشهاب الخفاجي تبعاً للسيوطي في المزهَر أَنَّ التَّخْمِينِ ليس بعربي في الأصل".

\* وورد في (خمن)<sup>(١)</sup> قوله: "التَّخْمِينُ: التَّخْزِيزُ"، ولم يُشِرْ الزبيدي إلى أصله، كذا لم يرد ذكره في مُعَرَّب الجواليقي، وفي مجمع البحرين: "التَّخْمِينُ: القول بالحدس والظن، وعن أبي حاتم أَنَّ هذه الكلمة أصلها فارسيّ مُعَرَّب."<sup>(٢)</sup>.

## دَيْدَبُ وَدَيْدَبَانُ

(٢٢) ددب

فارسي معرب

ددب ٤٨٢/١ علي شيري، ٤٠١/٢ الكويتية

الدَّيْدَبُ: الطَّلِيعَةُ قُدَّامَ الْعَسْكَرِ، كَالدَّيْدَبَانِ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ، قَالَ أَبُو مَنْصُورٍ: أَصْلُهُ دَيْدَه بَانَ، فَغَيَّرُوا الْحَرَكَهَ وَجَعَلُوا الدَّالَّ ذَالًا وَقَالُوا: دَيْدَبَانٌ لَمَّا أُعْرِبَ.

\* في مُعَرَّب الجواليقي: أَنَّهُ يَعْنِي "الرَّيْبَةُ"، فارسيّ مُعَرَّبٌ، قَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَلَا أَحْسَبُ الْعَرَبَ تَكَلَّمَتْ بِهِ"<sup>(٣)</sup>.

## الدَّرْبَان

(٢٣) درب

فارسية غُربت

درب ٤٨٢/١، علي شيري، ٤٠٥/٢ الكويتية

الدَّرْبَانُ: "بِالْفَتْحِ وَيَكْسَرُ: الْبَوَابُ، فَارْسِيَّةٌ غُرِبَتْ، وَمَعْنَاهُ حَافِظُ الْبَابِ.

الدُّلْبُ = الصَّنَارُ = جَنَارُ

(٢٤) دلب

الدُّلْبُ: نصرانية/ والصَّنَارُ: فارسية مُعَرَّبَةٌ

دلب ٤٨٦/١ علي شيري، ٤٠٩/٢ الكويتية

فِي الْأَسَاسِ: الدُّلْبُ: شَجَرٌ يَتَّخِذُ مِنْهُ التَّوَاقِيسُ، تَقُولُ: هُوَ مِنْ أَهْلِ الدُّرْبَةِ بِمُعَالَجَةِ الدُّلْبَةِ، أَيْ هُوَ نَصْرَانِي، وَالصَّنَارُ... مُعَرَّبٌ، وَهُوَ كَذَلِكَ بِالْفَارْسِيَّةِ جَنَارُ كَسْحَابٍ، وَقَدْ

(١) ٤٩٥/٣٤ من الكويتية.

(٢) باب الخاء - ٦١٤/١.

(٣) المُعَرَّب: ٧٣.

يوجد في بعض النسخ: الدُّلْبُ بالضمّ: الصَّنَار وهو الأصحّ.

### الدُّلْبُ

(٢٥) دلب

علم على جنس من سودان السند

دلب ٤٨٦/١ علي شيري، ٤١٠/٢ الكويتية

الدُّلْبُ: جنس من السودان؛ أي من سودان السند، وهو مقلوب من الدبل والديبل.

### دُولَاب

(٢٦) دلب

قيل: مُعَرَّب

دلب ٤٨٦/١ علي شيري، ٤١٠/٢ الكويتية

الدُّوَلَاب، بالضمّ ويُفْتَح، حكاها أبو حنيفة عن فُصحاء العرب: شكل كالناغورة عن ابن الأعرابي، وهي الساقية عند العامة يُسقى به الماء، أو هي الناعورة بنفسها على الأصحّ، وسقى أرضه بالدُّوَلَاب، بالفتح، وهم يسقون بالدواليب، وهو مُعَرَّب، كذا في الأساس، وللدُّوَلَابِ مَعَانٍ أُخَرُ لَمْ يَذْكُرْهَا الْمُؤَلِّفُ..

### دُنْب

(٢٧) دنب

فارسيّ مُستعمل

دنب ٤٨٧/١، علي شيري، ٤١١/٢ الكويتية

دُنْب: كجند، فارسية، استعمل، معناه الدُّنْب.

### أذْرِبِجَان

(٢٨) ذرب

هكذا تقوله العرب

ذرب ٤٩٥/١، علي شيري، ٤٣٢/٢ و٤٣٣ الكويتية

أذْرِبِجَان: أمّا ما ورد في حديث أبي بكر - رضي الله عنه: لَتَأْلُمَنَّ النَّوْمَ عَلَى الصُّوفِ الْأَذْرِبِيِّ كَمَا يَأْلُمُ أَحَدُكُمْ النَّوْمَ عَلَى حَسَكِ السَّعْدَانِ، فإنه وردَ في تفسيره أنه المنسوب إلى أذْرِبِجَان على غير قياس، قال ابن الأثير: هكذا يقوله العرب، والقياس أن يقول أذْرِيّ بغير باء أي بالتحريك كما يقال في السَّبِّ إلى رَامٍ هُرْمَزٍ: رَامِيّ، وقيل: أذْرِيّ، بسكون الدال، لأن النسبة إلى الشَّطْرِ الأوَّل، وكلُّ قَدْ جَاء. قلت: وقد تقدّم في "أذْرَب" ذكرُ هذا الكلام بعينه مُستدركاً على المؤلّف فراجع، ثم إن قوله: والأذْرِبِيّ إلى أذْرِبِجَان ساقطٌ من بعض النسخ القديمة وثابت في الأصول المُصحّحة المتأخّرة، قال

شيخنا: وموضعه الثُّونُ والأَلِفُ لَأَنَّهُ أعجميٌّ، حروفُه كُلُّها أصلية، ولكنه أهمل ذكره اكتفاءً بالتنبيه عليه هنا، وقد اختلفوا في ضَبْطِهِ..

### المُذْهَبُ

(٢٩) ذهب

لا أحسبه غريباً

ذهب ٥٥٥/١، علي شيري، ٤٥١/٢ الكويتية

المُذْهَبُ: اسمُ شيطانٍ يُقال: هو من ولد إبليس، يُتَصَوَّرُ للقراء فيفتَنُهُم عند الوضوء وغيره، قاله الليث، وقال ابن دريد: لا أحسبه غريباً.

\* بالعبرانية زاهاب: ذهب. وبالآرامية دهب، زهب. وفي السريانية ذهب<sup>(١)</sup>. ويبدو لي أن هذا الاسم أطلق على الشيطان مجازاً لما في الذهب من الفِثَّة. والله أعلم.

### الصَابِئَةُ

(٣٠) صبا

علم أعجمي

صبا ١٩١/١ علي شيري / ٣٠٧/١ الكويتية

الصَابِئَةُ: صابئ بن لامك، منسوب إلى أخي نوح عليه السلام، وهو اسم علم أعجمي.

### مَرِيَمُ

(٣١) ضها

(ورد في غير باب) علم أعجمي

ضها ١٩٨/١، علي شيري، ٣٢١/١ الكويتية

"مَرِيَمُ: أعجمي"

بَلَادِر = بَلَادِر / بَلُور = بُلُور / بَلَار

(٣٢) نتأ

مُعَرَّب فَمُعَرَّب فَمُوَلَّد

نتأ ٢٥٨/١، علي شيري، ٤٥١/١ الكويتية

\* في مادة (نتأ) ورَدَ لفظ (البلاذري)، وورد في هامش المطبوعة المصرية التعليق الآتي: إن بلاذر مُعَرَّب بلاذر... وبَلُور؛ كِسْنُور مُعَرَّب بُلُور، كَجَمْهُور وقُصُور... وأما بَلَار يعنى البَلُور: فمن استعمال المولدين.

\* تُشِيرُ أغلب المُعْجَمَات إلى أَنَّ (البَلُور) فارسية، وذكر طه باقر أَنَّهُ تأصيل ينبغي أن يعاد النظر فيه؛ لأنَّ الكلمة نفسها وردت في اللغة الأكادية بصيغة "بورلُو (Burallu) التي يُرْجَح اقتباسها من

## السومرية "بولك Bulug" (١)

ولا يزال عوام العراق يستعملون هذه اللفظة على قطع البلور الصغيرة المضلعة التي تُطرز بها الثياب.

## الِيرْنَا

(٣٣) يرنا

فيما لا يعرف له في العربية نظير أو بناء. فارسية

يرنا ٢٩١/١ علي شيري، ٥٢٢/١ الكويتية

الِيرْنَا، بَضَمَ الْيَاءِ وَفَتَحَهَا مَقْصُورَةً مُشَدَّدَةً النُّونَ، وَبَتَخْفِيفِهَا، حَكِي الْوَجْهَيْنِ الْقَالِي فِي كِتَابِهِ، وَنَقَلَ الضَّمَّ عَنِ الْفَرَاءِ، قَالَ: وَالْيَرْنَى؛ عَلَى يَفْعَلٍ بِالْهَمْزِ وَتَرْكِه، وَالْيَرْنَاءُ؛ بِالضَّمِّ وَالْمَدِّ: الْحَنَاءُ.. قَالَ ذُكَيْنُ بْنُ رَجَاءٍ:

كَأَنَّ بِالْيَرْنَى الْمَغْلُولِ حَبَّ الْجَنَّا مِنْ شُرْعٍ نُزُولِ  
وفي حديث فاطمة - رضي الله عنها - أنها سألت النبي - صلى الله عليه وسلم - عن  
الِيرْنَاءِ، فَقَالَ: مَعْنَى سَمِعْتَ هَذِهِ الْكَلِمَةَ؟ فَقَالَتْ مِنْ خُشَاءٍ. وَقَالَ الْقَتَّيْبِيُّ: لَا أَعْرِفُ لِهَذِهِ  
الْكَلِمَةِ فِي الْأَبْنِيَّةِ مَثَلًا. قَالَ شَيْخُنَا: وَلَوْ قَالَ الْمُصَنِّفُ: الِيرْنَا، بِالضَّمِّ وَالْفَتْحِ وَالْقَصْرِ  
وَالْمَدِّ مُشَدَّدَ النُّونِ - وَقَدْ تَحَذَفَ الْهَمْزَةُ مِنَ الْمَقْصُورِ - لَكَانَ أَضْبَطَ وَأَجْمَعَ وَأَبْعَدَ عَنِ  
الِإِبْهَامِ وَالْخَلْطِ.

وَيَرْنَا لِحَيْتَةٍ؛ صَبَغَ بِهِ؛ أَيِ الِيرْنَاءِ؛ كَحَنَّا مُضَعَّفًا، وَهُوَ مِنْ غَرِيبِ الْأَفْعَالِ لِأَنَّهُ عَلَى  
صِبْغَةِ الْمُضَارِعِ وَهُوَ مَاضٍ، وَذَكَرَهُ فِي لِسَانِ الْعَرَبِ فِي (رَ نَ أ) عَنْ ابْنِ جَنِي، قَالُوا:  
يَرْنَا لِحَيْتَةٍ؛ صَبَغَهَا بِالْيَرْنَى، وَقَالَ: هَذَا يَفْعَلُ فِي الْمَاضِي، وَمَا أَغْرَبَهُ وَأَظْرَفَهُ، وَكَذَا ذَكَرَهُ  
ابْنُ سَيْدِهِ، وَالْمُصَنِّفُ تَبَعَ الصَّاعِقَانِي فِي ذِكْرِهِ فِي الْيَاءِ، وَصَرَّحَ أَبُو حَيَّانَ وَغَيْرُهُ بِزِيَادَةِ  
يَائِهِ، وَقَالَ أَبُو مُحَمَّدٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْجَبَّارِ بْنُ بَرِّي - رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى - فِي حَوَاشِي  
الصَّحَاحِ مَا نَصَّهُ: إِذَا قُلْتَ الِيرْنَا بِفَتْحِ الْيَاءِ هَمَزْتَ لَا غَيْرَ، وَإِذَا ضَمَمْتَ الْيَاءَ جَازَ الْهَمْزُ  
وَتَرْكُهُ، هَذَا آخِرُ مَا نَصَّ عَلَيْهِ وَنَقَلَهُ ابْنُ الْمَكْرَمِ وَغَيْرُهُ، وَقَدْ سَقَطَتْ هَذِهِ الْعِبَارَةُ مِنْ  
بَعْضِ النُّسخِ، وَلَيْسَتْ فِي نَسْخَةِ الْمَتَاوِي أَيْضًا، وَاخْتَلَطَ عَلَى الْمَلَأَ عَلِي الْقَوْلَانِ فَتَنَسَبَ  
الْقَوْلَ الْأَخِيرَ فِي نَامُوسِهِ إِلَى ابْنِ جَنِي، وَإِنَّمَا هُوَ لَابْنُ بَرِّي، وَالَّذِي قَالَهُ ابْنُ جَنِي هُوَ مَا  
ذَكَرْنَاهُ فِي يَرْنَا لِحَيْتَةٍ.

\* ولم يرد ذكر (الِيرْنَا) فِي الْمَعْرَبِ، وَذَكَرَ د. ضَنَاوِي أَنَّ (الِيرْنَا): الْجَنَاءُ. مِنَ الْفَارْسِيَّةِ (يَرْنَا) (٢).

(١) يُنْظَرُ: "مِنْ تَرَاثِنَا اللَّغَوِي الْقَدِيمِ"، ص ٦١.

(٢) الْمُعْجَمُ الْمَفْضَلُ: ٤٦٠.

## القسم الثاني

### من (جوب) إلى (يشب)

### الكُوبَة

(١) جوب

لم يُصَرِّح بفجدها

٣٩٠/٢ علي شيري، ١٨١/٤ الكويتية

[الكُوبَة]: وفي الحديث: إِنَّ اللَّهَ حَزَمَ الْخَمْرَ وَالْكُوبَةَ، قال أبو عُبَيْد: أَمَّا الْكُوبَةُ بِالضَّمِّ؛ فَإِنَّ مُحَمَّدَ بْنَ كَثِيرٍ أَخْبَرَنِي أَنَّ الْكُوبَةَ: التَّرْدُ فِي كَلَامِ أَهْلِ الْيَمَنِ، وَمِثْلُهُ قَالَ ابْنُ الْأَثِيرِ، أَوْ الشَّطْرَنْجُ؛ بِكَسْرِ الشَّيْنِ الْمُفْجَمَةِ... وفي بعض النسخ بزيادة الهاء في آخره، وفي الصَّحاح: الْكُوبَةُ: الطُّبْلُ الصَّغِيرُ الْمُحْضَرُ. وَقِيلَ الْكُوبَةُ: الْفَهْرُ؛ بِالْكَسْرِ: الْحَجَرُ الصَّغِيرُ قَدَرٌ مِلءُ الْكَفِّ.

وقيل: هُوَ الْبَرْبَطُ، وَمِنْهُ حَدِيثُ عَلِيٍّ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَمَرْنَا بِكَسْرِ الْكُوبَةِ وَالْكِنَارَةِ وَالشَّيْبَاعِ.

كُوبَانُ

(٢) جوب

مُعَرَّب

٣٩٠/٢ علي شيري، ١٨١/٤ الكويتية

كُوبَانُ، بِالضَّمِّ: قَهْرٌ، وَفِي نَسْخَةٍ مَوْضِعٌ بِمَرْوَ: مُعَرَّبٌ عَنْ جُوبَانٍ.

الرَّبَّانِيُّونَ

(٣) ريب

سُرْيَانِيٌّ أَوْ عِبْرَانِيٌّ

٤/٢ علي شيري، ٤٦٢/٢ الكويتية

قال أبو عُبَيْد: سَمِعْتُ رَجُلًا عَالِمًا بِالْكَتُبِ يَقُولُ: الرَّبَّانِيُّونَ: الْعُلَمَاءُ بِالْحَلَالِ وَالْحَرَامِ وَالْأَمْرِ وَالنَّهْيِ، قَالَ: وَالْأَخْبَارُ: أَهْلُ الْمَعْرِفَةِ بِأَنْبَاءِ الْأُمَمِ وَمَا كَانَ وَيَكُونُ، أَوْ هُوَ لَفْظَةٌ سُرْيَانِيَّةٌ أَوْ عِبْرَانِيَّةٌ، قَالَ أَبُو عُبَيْدٍ وَرَعِمَ أَنَّ الْعَرَبَ لَا تَعْرِفُ الرَّبَّانِيَّيْنَ وَإِنَّمَا عَرَفَهَا الْفُقَهَاءُ وَأَهْلُ الْعِلْمِ.

## الإردب

(٤) ردب

عربي أم معرب؟

٢٠/٢ علي شيري، ٤٩٣/٢ الكويتية

الإردب، كَقَرَشَبْ: مَكْيَالٌ ضَخْمٌ لِأَهْلِ مِصْرَ، وفي المصباح: إِرْدَبٌ بِالْكَسْرِ: كَيْلٌ مَعْرُوفٌ بِمِصْرَ،... وَالْقَنْقُلُ: نِصْفُ الإِرْدَبِ؛ كَذَا حَدَّثَهُ الْأَزْهَرِيُّ. وقال الشيخ أبو محمد بن بَرِّي قَوْلُ الْجَوْهَرِيِّ: الإِرْدَبُ: مَكْيَالٌ ضَخْمٌ لِأَهْلِ مِصْرَ لَيْسَ بِصَحِيحٍ؛ لِأَنَّ الإِرْدَبَ لَا يُكَالُ بِهِ، وَإِنَّمَا يُكَالُ بِالْوَيْبَةِ، وَهُوَ مُرَادُ الْمُصَنِّفِ مِنْ قَوْلِهِ: أَوْ؛ أَيِ الإِرْدَبِ: بِهَا سِتٌّ وَثِيَابٌ، وفي الحديث: مَنَعَتِ الْعِرَاقُ دِزْهَمَهَا وَقَفِيرَهَا، وَمَنَعَتْ مِصْرُ إِرْدَبَهَا... قال الأصمعي وغيره: الْبَيْتُ الْأَوَّلُ مِنْهُمَا أَهْجَى بَيْنَ قَائِلَتِهِ الْعَرَبُ، ثُمَّ إِنَّ ظَاهِرَ كَلَامِهِمْ أَنَّهُ عَرَبِيٌّ، وَصَرَّحَ بَعْضُهُمْ بِأَنَّهُ مُعَرَّبٌ؛ قَالَ شَيْخُنَا. وقال الصَّاعَانِيُّ: وَلَيْسَ الْبَيْتُ لِلْأَخْطَلِ، وَالْإِرْدَبُ: الْقَنَاءُ الَّتِي يَجْرِي فِيهَا الْمَاءُ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ وَمِنْ الْمَجَازِ الإِرْدَبَةُ بِهَاءٍ؛ هِيَ الْبَالُوْعَةُ الْوَاسِعَةُ مِنَ الْخَرْفِ؛ شَبَّهَتْ بِالْإِرْدَبِ الْمَكْيَالُ. وَالْإِرْدَبُ: الْقَرْمِيْدَةُ، وفي الصحاح: الإِرْدَبَةُ: الْقَرْمِيْدُ، وَهُوَ الْأَجْرُ الْكَبِيرُ بِالْبَاءِ الْمَوْحَدَةِ، هَكَذَا فِي الْأَصُولِ وَفِي بَعْضِهَا بِالْثَاءِ الْمُثَلَّثَةِ..

## المرزبة

(٥) رزب

معرب

٢١/٢ علي شيري، ٤٩٥ / ٢ الكويتية

الْمَرْزَبَةُ: كَمَرْحَلَةٍ: رِيَاسَةُ الْفُرْسِ... وَهُوَ مَرْزُبَانُهُمْ بِضَمِّ الزَّايِ؛ رَأَيْتُهُمْ تَكَلَّمُوا بِهِ قَدِيمًا؛ كَذَا فِي شِفَاءِ الْغَلِيلِ. وفي الحديث: أَتَيْتُ الْحِيرَةَ فَرَأَيْتُهُمْ يَسْجُدُونَ لِمَرْزُبَانٍ لَهُمْ، هُوَ بِضَمِّ الزَّايِ؛ وَهُوَ الْفَارِسُ الشُّجَاعُ الْمَقْدَّمُ عَلَى الْقَوْمِ دُونَ الْمَلِكِ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ جَ مَرَاذِبَةٍ. وفي لسان العرب: وَأَمَّا الْمَرَاذِبَةُ مِنَ الْفُرْسِ؛ فَمُعَرَّبٌ، وَقَالَ ابْنُ بَرِّي: حُكِيَ عَنْ الْأَصْمَعِيِّ أَنَّهُ يَقَالُ لِلرَّيْسِ مِنَ الْعَجَمِ: مَرْزُبَانٌ وَمَرْزُبَانُ بِالرَّاءِ وَالزَّايِ."

\*مَرْكَبَةٌ مِنْ (مَرْز) أَي (حَدَّ)، وَ(بَان) أَي حَارَسَ، فَهُوَ حَامِي الثُّغُورِ<sup>(١)</sup>.



## الْراهِبُ

(٦) رهب

مُعَزَّة

٤١/٢ علي شيري، ٥٤٠/٢ الكويتية

الرَّاهِبُ: الْمُتَعَبِدُ فِي الصُّومَةِ، وَاحِدُ رُهْبَانِ النَّصَارَى، وَمُصَدَّرُ الرُّهْبَةِ وَالرُّهْبَانِيَّةِ، جَمْعُهُ الرُّهْبَانُ، وَالرُّهْبَانَةُ خَطَأً. أَوِ الرُّهْبَانُ؛ بِالضَّمِّ: قَدْ يَكُونُ وَاحِدًا، كَمَا يَكُونُ جَمْعًا فَمَنْ جَعَلَهُ وَاحِدًا جَعَلَهُ عَلَى بِنَاءِ فُعْلَانٍ.

## الرَّزِيَابُ

(٧) زرب

أبدلوا الهمزة ياءً للتعريب

٥١/٢، علي شيري، ١١/٣ الكويتية

الرَّزِيَابُ، بِالْكَسْرِ: الذَّهَبُ، قَالَه ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ، أَوْ مَاؤُهُ، وَالرَّزِيَابُ: الْأَصْفَرُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ، ... مُعَرَّبٌ مِنْ زَرَّابٍ بِالْفَتْحِ، أُبْدِلَتْ الهمزة ياءً للتعريب.

\* فَارِسِيَّةٌ، مِنْ مَقْطَعَيْنِ: زَرَّ: أَيِ ذَهَبٍ. وَأَبَّ: أَيِ مَاءٍ، فَهُوَ مَاءُ الذَّهَبِ<sup>(١)</sup>. وهنا أذكر بعروبة اللفظ (آب).

## الرَّزْنَبُ

(٨) زرنب

عربي يجمعهم، خلا الكتبي

٥٣/٢ علي شيري، ١٤/٣ الكويتية

الرَّزْنَبُ: طِيبٌ أَوْ هُوَ شَجَرٌ طِيبُ الرِّيحِ، أَوْ ضَرْبٌ مِنَ النَّبَاتِ طِيبُ الرَّائِحَةِ، وَهُوَ فَعْلَلٌ، وَهُوَ عَرَبِيٌّ صَحِيحٌ كَمَا صَرَّحَ بِهِ أُمَّةُ اللُّغَةِ، خِلَافًا لِابْنِ الْكُتَيْبِيِّ فَإِنَّهُ صَرَّحَ بِتَغْرِيهِ. وَفِي حَدِيثٍ أَمَّ زَرْعُ: الْمَسُّ أَرْزَبَ، وَالرِّيحُ رِيحُ زَرْزَبٍ. قَالَ ابْنُ الْأَثِيرِ فِي تَفْسِيرِهِ: هُوَ الرُّغْفَرَانُ، وَيَجُوزُ أَنْ يُعْنَى طِيبُ رَائِحَتِهِ، وَيَجُوزُ أَنْ يُعْنَى طِيبُ ثَنَائِهِ فِي النَّاسِ.

## الرَّزْلَابِيَّةُ

(٩) زلب

قيل: مولدة، وقيل: عربية

٥٩/٢ علي شيري، ٢٤/٣ الكويتية

الرَّزْلَابِيَّةُ: حَلَوَاءٌ م فِي شَفَاءِ الْعَلِيلِ أَنَّهَا مُولَّدةٌ، وَقِيلَ إِنَّهَا عَرَبِيَّةٌ لَوُزُودِهَا فِي رَجَزٍ قَدِيمٍ

(١) يُنْظَرُ الْمُعْجَمُ الْمَفْصَلُ: ٢٥٤.

إِنْ حَرَى حَزَنْبُلَ حَزَابِيَه إِذَا جَلَسْتُ فَوْقَه نَبَابِيَه  
كَالسَّكْبِ الْمُخَمَّرِ فَوْقَ الرَّابِيَه كَأَنْ فِي دَاخِلِهِ زَلَابِيَه  
قَالَ شَيْخُنَا: وَفِيهِ نَظَر. قُلْتُ: وَهِيَ بِلِسَانِ أَهْلِ خُرَاسَانَ بَكَتَاش.

\* حلوى مصنوعة من عجين دقيق القمح، يُقلى بالسمن أو الزيت، ويُعقد باللبس أو السكر. من  
الفارسية: زَلَبِيَا، يقول ابن الرومي في وصف قالي الزلابية: (من البسيط)  
رَأَيْتُهُ سَحَرَا يُقْلِي زَلَابِيَه فِي رِقَّةِ الْقَشْرِ وَالتَّجْوِيفِ كَالْقَصَبِ<sup>(١)</sup>

### مَرِيَم

(١٠) زيب

(وُزِدَ فِي أَثْنَاءِ الْكَلَامِ) أَعْجَمِي

٦١/٢ علي شيري، ٣٠/٣ الكويتية

مَرِيَم: "قَالَ شَيْخُنَا: .... وَمَرِيَمُ أَعْجَمِي"<sup>(٢)</sup>.

### السُّدَابُ

(١١) سذب

قال بعضهم بتعريفها

٦٩/٢، علي شيري، ٤٥/٣ الكويتية

السُّدَابُ... مُعَرَّبٌ؛ لَأَنَّهُ لَا يَجْتَمِعُ السَّيْنُ الْمَهْمَلَةُ وَالذَّالُ الْمَعْجَمَةُ فِي كَلِمَةٍ عَرَبِيَّةٍ.  
وَصَرَحَ ابْنُ الْكَتَّابِيِّ بِتَعْرِيفِهَا، وَهُوَ خَطَأٌ. وَيُوجَدُ فِي بَعْضِ كُتُبِ النَّبَاتِ بِالذَّالِ الْمَهْمَلَةِ،  
وَهُوَ الْفَيْجَنُ؛ يُونَانِيَّةٌ، وَهُوَ بَقْلٌ، م. وَلَهُ خَوَاصٌّ وَطَبَائِعٌ مَعْرُوفَةٌ فِي كُتُبِ الطَّبِّ.  
\* قِيلَ: نَبَاتٌ يُشَبِّهُ شَجَرَ الزُّمَانِ، رَائِحَتُهُ كَرِيهَةٍ، وَوَرَقُهُ كَالصَّعْتَرِ، زَهْرُهُ أَصْفَرٌ، مِنَ الْفَارْسِيَّةِ  
"سُدَاب"<sup>(٣)</sup>.

### أُسْرُبُ

(١٢) سرب

فارسي معرب

٦٩/٢ علي شيري، ٥٥/٣ الكويتية

الْأُسْرُبُ: كَرَفُنْقُذٌ: الْأَنْثُ بِالْمَدِّ هُوَ الزَّرْصَاصُ، وَهُوَ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، قِيلَ: كَانَ أَضْلُهُ  
سُرْبٌ، وَقَالَ شَيْخُنَا: أَشْرَفَ بِالْفَاءِ.

(١) يُنْظَرُ الْمَعْجَمُ الْمَفْصَلُ: ٢٥٦.

(٢) سَبَقَ الْكَلَامُ عَلَيْهِ.

(٣) الْمَعْجَمُ الْمَفْصَلُ: ٢٧٢.

\* أَشْرَبُ، أُسْرَبُ، أُسْرَبُ، أُسْرَبُ، أُسْرَبُ: الرصاص، قيل: الأبيض، وقيل الأسود الرومي<sup>(١)</sup>.

## السَرْدَابُ

(١٣) سردب

مُعْرَب

٧٥/٢، علي شيري، ٥٦/٣ الكويتية

السَرْدَابُ: بالكسر: أهمله الجوهري، وقال الصاغاني: بِنَاءٌ تَحْتَ الْأَرْضِ لِلصَّيْفِ، كَالرَّزْدَابِ.. وهو مُعْرَبٌ عَنْ سَرْدَابٍ، وَالسَّرْدَابِيَّةُ: قَوْمٌ مِنْ غَلَاةِ الرَّافِضَةِ، يَنْتَظِرُونَ خُرُوجَ الْمَهْدِيِّ مِنَ السَّرْدَابِ الَّذِي بِالرِّيِّ، فَيَحْضُرُونَ لِذَلِكَ فَرَسًا مُسَرَّجًا مُلَجَمًا فِي كُلِّ يَوْمِ جُمُعَةٍ بَعْدَ الصَّلَاةِ قَائِلِينَ: يَا إِمَامَ بَاسْمِ اللَّهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

\* السَرْدَابُ: من الفارسية؛ سَرَد: بارد. آب: ماء.

## السَّكْبَةُ

(١٤) سكب

فسروه بذكر فارسيته

٧٩/٢، علي شيري، ٦٧/٣ الكويتية

السَّكْبَةُ، بِالْفَتْحِ: [من المجاز] وهي الْحَزَقَةُ التي تُقَوَّرُ لِلرَّأْسِ كَالشَّبَكَةِ، يُسَمِّيهِمَا الْفُرْسُ السُّسْتَقَّةَ.

## سَيَبُويَه

(١٥) سيب

فارسي من مقطعين

٨٨/٢، علي شيري، ٨٤/٣ الكويتية

سَيَبُويَه: السَّيْبُ، بِالْكَسْرِ: التَّفَاحُ فَارِسِيٌّ، قَالَ أَبُو الْعَلَاءِ: وَمِنْهُ سَيَبُويَه أَي سَيْبٌ: تَفَاحٌ، وَوَيْهٌ: رَائِحَتُهُ، فَكَانَ رَائِحَةً تَفَاحٍ، قَالَ السَّيْرَافِيُّ، وَأَصْلُ التَّرْكِيبِ: تَفَاحٌ رَائِحَةٌ، لِأَنَّ الْفُرْسَ وَغَيْرَهُمْ عَادَتُهُمْ تَقْدِيمُ الْمُضَافِ عَلَى الْمُضَافِ إِلَيْهِ غَالِبًا... قَالَ سَيَبُويَه: اسْمُ فَارِسِيٍّ وَالسِّي ثَلَاثُونَ وَبُويَه: رَائِحَةٌ، فَكَانَ فِي الْمَعْنَى ثَلَاثُونَ رَائِحَةً، أَي الَّذِي ضَوْعَفَ طِيبَ رَائِحَتِهِ ثَلَاثِينَ، وَكَانَ - فِيمَا يُقَالُ - حَسَنَ الْوَجْهِ طِيبَ الرَّائِحَةِ. انْتَهَى.

## دَيْر سَبَان

(١٦) سيب

سرياني

٨٨/٢ علي شيري، ٨٩/٣ الكويتية

دَيْر سَبَان...وَمَعْنَى دَيْر سَبَان بِالسُّرْيَانِيَّة: دَيْر الْجَمَاعَةِ، وَمَعْنَى دَيْر عَمَانَ: دَيْر الشَّيْخ كَذَا فِي تَارِيخ حَلَب لِابْنِ الْعَدِيم.

## المَشْخَلْبَة

(١٧) شخلب

استعملها العراقيون وأصلها نبطي

٩٩/٢ علي شيري، ١٠٦/٣ الكويتية

المَشْخَلْبَة: بفتح الميم وسكون الشين وفتح الخاء المعجمتين واللام والباء وآخره هاء، أهمله الجوهرى. قال الليث: هي كلمة عراقية أي استعملها العراقيون في لسانهم.

## شَهْرَبَانُو

(١٨) شهرب

فارسي

١٣٢/٢ علي شيري، ١٧٠/٣ الكويتية

شَهْرَبَانُو: بنت يزدجرد ملك الفرس؛ أُمُّ أولادِ الحُسين - رضي الله عنه -

## صَوْلَب

(١٩) صلب

ليس يعربي

١٤٧/٢ علي شيري، ٢٠٧/٣ الكويتية

صَوْلَب:...عن الليث: الصَّوْلَبُ كجوهَر، والصَّوْلِبُ بزيادة الياء وفي بعض الأمهات: الصَّيْلِبُ؛ بالياء محل الواو، وهو البذر الذي ينثر على الأرض ثم يكرب عليه. قال الأزهري: وما أراه عربياً.

## طَبَاطِبَا

(٢٠) طب

بلسان النبط

١٧٦/٢، على شيري، ٢٦٥/٣ الكويتية

طَبَاطِبَا؛ بِلِسَانِ النَّبْطِيَّة: سَيِّدُ السَّادَاتِ، نَقَلَ ذَلِكَ أَبُو نَضْرِ الْبَخَارِيِّ عَنْهُ، وَقِيلَ: لِأَنَّ أَبَاهُ أَرَادَ أَنْ يَقْطَعَ لَهُ ثَوْباً وَهُوَ طِفْلٌ، فَخَيَّرَهُ بَيْنَ قَمِيصٍ وَقَبَاءٍ، فَقَالَ: طَبَاطِبَا، يَعْنِي: قَبَاقِبَا، قُلْتُ: وَهُمْ بَيَّتْ مَشْهُورٌ بِالْحَدِيثِ وَالْفَقْهِ وَالنَّسَبِ وَالتَّسْبَةِ إِلَيْهِ طَبَاطِبِي.

## الطَّبْطَبَة

(٢١) طب

ليس بعربي، وقيل: سرياني

١٧٦/٢، علي شيري، ٢٦٤/٣ الكويتية

الطَّبْطَبَة: شيءٌ عَرِيضٌ يُضْرَبُ بَعْضُهُ بِبَعْضٍ. وَالطَّبْطَبَة: خَشَبَةٌ عَرِيضَةٌ يُلْعَبُ بِهَا بِالْكُرَّةِ، وَفِي التَّهْذِيبِ: يُلْعَبُ الْفَارِسُ بِهَا بِالْكُرَّةِ. وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: الطَّبْطَابُ: الَّذِي يُلْعَبُ بِهِ؛ لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ.

## الطُّوبُ

(٢٢) طب

عربية أو مصرية، أو شامية، أو رومية

١٨٨/٢، علي شيري، ٢٨٩/٣ الكويتية

الطُّوبُ: "وَالطُّوبُ بِالضَّمِّ: الْأَجْرُ. أَطْلَقَهُ الْمُصَنِّفُ كَالْأَزْهَرِيِّ فِي التَّهْذِيبِ فِيظُنُّ بِذَلِكَ أَنَّهُ عَرَبِيٌّ. وَالَّذِي قَالَهُ الْجَوْهَرِيُّ إِنَّهُ لُغَةٌ مِصْرِيَّةٌ، وَابْنُ دُرَيْدٍ قَالَ: هِيَ لُغَةٌ شَامِيَّةٌ، وَأَظْنَاهُ رُومِيَّةٌ، وَجَمَعَ بَيْنَهُمَا ابْنُ سَيِّدِهِ"

## طُوبَى

(٢٣) طب

هندية أو حبشية أو عربية وقيل: سريانية

١٨٨/٢، علي شيري، ٢٨٣/٣ الكويتية

طُوبَى:... وَجَاءَ عَنِ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - أَنَّ طُوبَى: شَجَرَةٌ فِي الْجَنَّةِ، قَالَ شَيْخُنَا: وَهُوَ عَلِمَ عَلَيْهَا، لَا تَدْخُلُهَا الْأَلْفُ وَاللَّامُ، وَمِثْلُهُ فِي الْمَحْكَمِ وَغَيْرِهِ، وَقَالَ: أَبُو إِسْحَاقَ الزَّجَّاجُ: وَطُوبَى فُعْلَى؛ مِنَ الطَّيِّبِ، وَالْمَعْنَى: الْعَيْشُ الدَّائِمُ لَهُمْ، ثُمَّ قَالَ: وَكُلُّ مَا قِيلَ فِي التَّفْسِيرِ يُسَدِّدُ قَوْلَ النَّحْوِيِّينَ أَنَّهَا فُعْلَى مِنَ الطَّيِّبِ، أَوْ طُوبَى: اسْمُ الْجَنَّةِ بِالْهِنْدِيَّةِ مُعَرَّبٌ عَنْ ثُوبَى<sup>(١)</sup>، وَرُوِيَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ أَنَّ طُوبَى: اسْمُ الْجَنَّةِ بِالْحَبَشِيَّةِ كَطَيْبَى بِالْكَسْرِ، وَقَدْ تَقَدَّمَ النُّقْلُ عَنْ أَبِي حَاتِمٍ السَّجِسْتَانِيِّ، وَذَهَبَ سَيِّوْنُهُ بِالْآيَةِ مَذْهَبُ الدُّعَاءِ، قَالَ: هِيَ فِي مَوْضِعٍ رَفَعَ يَدُكَ عَلَى رَفْعِهِ وَحُسْنِ مَأْبٍ. قَالَ ثَعْلَبُ: وَقَرِئَ: ﴿طُوبَى لَهُمْ وَحُسْنُ مَثَابٍ﴾<sup>(٢)</sup>، فَجَعَلَ طُوبَى مَضْذَرًا كَقَوْلِكَ سَقِيًّا لَهُ وَنَظِيرُهُ مِنَ الْمَصَادِرِ الرُّجْعَى وَاسْتَدَلَّ عَلَى أَنَّ مَوْضِعَهُ نَضَبٌ بِقَوْلِهِ وَحُسْنُ مَأْبٍ وَنَقَلَ شَيْخُنَا

(١) هامش علي شيري.

(٢) سورة الرعد، آية: ٢٩.

هَذَا الْكَلَامَ وَنَظَرَ فِيهِ وَقَالَ فِي آخِرِهِ وَالظَّاهِرُ أَنَّ مِنْ نَوْنِ طُوبَى جَعَلَهُ مَصْدَرًا بِغَيْرِ أَلِفٍ وَلَا يُعْرِفُ تَنْوِينَ الرُّجْعَى عَنْ أَحَدٍ مِنْ أَيْمَةِ الْعَرَبِيَّةِ حَتَّى يُقَاسَ عَلَيْهِ طُوبَى فَتَأَمَّلْ. انتهى.

وفي لِسَانِ الْعَرَبِ: وَقَالَ قَتَادَةُ: طُوبَى هُمْ كَلِمَةُ عَرَبِيَّةٌ، يَقُولُ الْعَرَبُ طُوبَى لَكَ إِنْ فَعَلْتَ كَذَا وَكَذَا.. وفي الحديث: إِنَّ الْإِسْلَامَ بَدَأَ غَرِيبًا وَسَيَعُودُ غَرِيبًا، فَطُوبَى لِلْغُرَبَاءِ. طُوبَى: اسْمُ الْجَنَّةِ، وَقِيلَ: شَجَرَةٌ فِيهَا، وَفِي حَدِيثٍ آخَرَ: طُوبَى لِلشَّامِ الْمَرَادُ هَا هُنَا فُعِلَى مِنَ الطَّيِّبِ، لَا الْجَنَّةَ وَلَا الشَّجَرَةَ. انْتَهَى.

### عَرُوبِيَّة

(٢٤) عرب

ليس بعربي

٢١٣/٢ علي شيري، ٣٤١/٣ الكويتية

عَرُوبِيَّةٌ: وَفِي حَدِيثِ الْجُمُعَةِ، كَانَتْ تُسَمَّى عَرُوبِيَّةً، وَهُوَ اسْمٌ قَدِيمٌ لَهَا، وَكَأَنَّهُ لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ، يُقَالُ: يَوْمٌ عَرُوبِيٌّ وَيَوْمٌ الْعَرُوبِيَّةِ، وَالْأَفْصَحُ أَنْ لَا يَدْخُلُهَا الْأَلِفُ وَاللَّامُ، وَنَقَلَ شَيْخُنَا عَنْ بَعْضِ أَيْمَةِ اللُّغَةِ أَنَّ أَلْ فِي الْعَرُوبِيَّةِ لَزِمَةٌ، قَالَ ابْنُ النَّحَّاسِ: لَا يَعْرِفُهُ أَهْلُ اللُّغَةِ إِلَّا بِالْأَلِفِ وَاللَّامِ إِلَّا شَاذًا، قَالَ: وَمَعْنَاهُ الْمُبَيَّنُ الْمُعْظَمُ مِنْ أَعْرَبَ، إِذَا بَيَّنَّ وَلَمْ يَزَلْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ مُعْظَمًا عِنْدَ أَهْلِ كُلِّ مِلَّةٍ. وَقَالَ أَبُو مُوسَى: فِي ذَيْلِ الْغُرَبَاءِ: الْأَفْصَحُ أَنْ لَا تَدْخُلَ أَلْ، وَكَأَنَّهُ لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ، وَهُوَ اسْمُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فِي الْجَاهِلِيَّةِ اتِّفَاقًا.

\* يبدو أنها من الألفاظ القديمة، بالأكادية: أَرِب، أَرَب: بمعنى (عَرَب) وبالعبرية: عَرَب، وبالحبشية: عَرَب؛ بمعنى العرب أو بلاد العرب أيضاً، وكذا بمعانٍ متقاربة في السبئية والآرامية. (١) ..

### العَرَبُونَ

(٢٥) عرب

فيه أكثر من عشرة أقوال

٢١٣/٢، علي شيري، ٣٤٨/٣ الكويتية

الْعَرَبُونَ... أَلَيْسَ التَّعَرِيبُ فِي الْكَلَامِ هُوَ النَّقْلُ مِنْ لِسَانٍ إِلَى لِسَانٍ، فَالْمُعَرَّبُ وَالْمُعَرَّبُ مِنْهُ هُوَ الْمَنْقُولُ وَالْمَنْقُولُ مِنْهُ، وَهَذَا لَفْظُ الْعَرَبُونَ فِي هَذِهِ الْمَادَّةِ، وَسَيَأْتِي عَنْ قَرِيبٍ، وَهُوَ عَجَمِيٌّ كَيْفَ تَصَرَّفُوا فِيهِ مِنْ ثَلَاثَةِ أَبْوَابٍ، أَعْرَبَ وَعَرَّبَ وَعَرَبَنَ، وَاشْتَقُّوا مِنْهَا أَلْفَاظًا آخَرَ غَيْرَ ذَلِكَ كَمَا سَيَأْتِي، فَيُجْعَلُ هَذَا مِنْ ذَلِكَ، وَهَذَا لَفْظُ الْعَجَمِ تَصَرَّفُوا فِيهِ كَمَا تَصَرَّفُوا فِي لَفْظِ الْعَرَبِ... وَالْعَرَبَانُ؛ كَعُثْمَانُ؛ وَالْعَرَبُونَ بِضَمِّهِمَا

والعَرَبُونَ مُحَرَّكَةٌ وَقَدْ تُبَدَّلُ عَيْنُهُنَّ هَمْزَةً عَلَى الْأَضْلُ الْمَنْقُولِ مِنْهُ، نَقَلَهُ الْفَهْرِيُّ فِي شَرْحِ الْفَصِيحِ عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ فِي الْغَرِيبِ، وَنَقَلُوهُ أَيْضاً عَنْ ابْنِ خَالَوَيْهِ، وَقَدْ تُحَذَفُ الْهَمْزَةُ فَيُقَالُ فِيهِ: الرَّبُّونَ، كَأَنَّهُ مِنْ رَبَّنَ، حَكَاهُ ابْنُ خَالَوَيْهِ وَأَوْرَدَهُ الْمُصَنِّفُ هُنَاكَ، فَهِيَ سَبْعُ لُغَاتٍ، وَنَقَلَ شَيْخُنَا عَنْ أَبِي حَيَّانٍ لُغَةً ثَامِنَةً، وَهِيَ الْعَرَبُونَ بِفَتْحٍ فَسَكُونٍ فَضَمٍّ. قُلْتُ: وَهِيَ لُغَةٌ عَامِّيَّةٌ، وَقَدْ صَرَحَ أَبُو جَعْفَرٍ اللَّبْلِيُّ بِمَنْعِهَا فِي شَرْحِ الصَّيْحِ مِمَّا نَقَلَهُ عَنْ خَطِّ ابْنِ هِشَامٍ وَصَرَّحَ الْكَمَالُ الدِّمِيرِيُّ فِي شَرْحِ الْمِنْهَاجِ بِأَنَّهُ لَفْظٌ مُعَرَّبٌ، لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ، وَنَقَلَهُ عَنِ الْأَصْمَعِيِّ الْقَاضِي أَيْضاً، وَالْفَيَّومِيُّ، وَغَيْرُهُمَا. وَأَوْرَدَهُ الْخَفَاجِيُّ فِي شِفَاءِ الْغَلِيلِ فِيمَا فِي لُغَةِ الْعَرَبِ مِنَ الدَّخِيلِ، وَحَكَى ابْنُ عُدَيْسٍ لُغَةً تَاسِعَةً؛ قَالَ: نَقَلْتُ مِنْ خَطِّ ابْنِ السَّيِّدِ قَالَ: أَهْلُ الْحِجَازِ يَقُولُونَ: أُخِذَ مِنِّي عُزْبَانٌ بِضَمَّتَيْنِ وَتَشْدِيدِ الْمَوْحَدَةِ نَقَلَهُ بَعْضُ شُرَاحِ الْفَصِيحِ، قَالَ شَيْخُنَا. وَنَقَلَ أَيْضاً عَنْ بَعْضِ شُرُوحِ الْفَصِيحِ أَنَّهُ مُشْتَقٌّ مِنَ التَّعْرِيبِ الَّذِي هُوَ الْبَيَانُ؛ لِأَنَّهُ بَيَانٌ لِلْبَيْعِ وَالْأَرَبُونَ مُشْتَقٌّ مِنَ الْأَرَبَةِ، وَهُوَ الْعُقْدَةُ لِأَنَّهُ بِهِ يَكُونُ انْعِقَادُ الْبَيْعِ... وَهُوَ مَا عُقِدَ بِهِ الْمُبَايَعَةُ، وَفِي بَعْضِ النُّسخِ: الْبَيْعَةُ: مِنَ الثَّمَنِ؛ أَعْجَمِيٌّ عَرَبٌ، وَفِي الْحَدِيثِ أَنَّهُ نَهَى عَنْ بَيْعِ الْعُرْبَانِ، وَهُوَ أَنْ يَشْتَرِيَ السِّلْعَةَ وَيُدْفَعَ إِلَى صَاحِبِهَا شَيْئاً عَلَى أَنَّهُ إِنْ أَمْضَى الْبَيْعَ حُسِبَ مِنَ الثَّمَنِ وَإِنْ لَمْ يَمْضِ الْبَيْعَ كَانَ لِصَاحِبِ السِّلْعَةِ وَلَمْ يَزْتَجِعْهُ الْمُشْتَرِي، يُقَالُ: أَعْرَبَ فِي كَذَا وَعَرَبَ وَعَزَبَنَ وَهُوَ عُزْبَانٌ وَعُزْبُونٌ.

\* من معاني (عرب): بالسبئية: قَدَمٌ، قَرَبٌ (نذراً)، ت ع ر ب: أعطى موثقاً<sup>(١)</sup>. لذا؛ فليس من دليل يقطع بأعجميتها.

## العُنَابُ

(٢٦) عنب

فسروه بذكر فارسيته

٢٦٥/٢ علي شيري، ٤٤١/٣ الكويتية

العُنَابُ: "كُرْمَانٌ ثَمَرٌ، م، الواحدة: عُنَابَةٌ، ويقال له: السنجلان بلسان الفرس.

\* بالأكادية: ع ن ا ب: عنب؛ الآرامية: ع ن ا ب؛ السريانية: ع ن ب ت ا؛ المندائية: ع ن ا ب. ا م ب ا.<sup>(٢)</sup>

## أَطْرِيْلَال

(٢٧) غرب

بلسان البربر

٢٧٤/٢ علي شيري، ٤٦٩٣ الكويتية

[رَجُلُ الْغُرَابِ]: حَشِيشَةٌ مذكورة في التذكرة وغيرها من كتب الطب، وهي التي تُسَمَّى بِالْبَرْبَرِيَّةِ.. أَطْرِيْلَال، بالكسر، وهو كَالشَّبِتِ..

## فَارَاب

(٢٨) فرب

٢٩٨/٢ علي شيري، ٥٠٤٣ الكويتية

فَارَاب: كَسَابَاط، نَاحِيَةٌ وِراءَ نَهْرٍ جَبِيحُونَ، فِي تُحُومِ بِلَادِ التُّرْك، وَلِئِهَا نَسَبٌ خَالِ الْجَوْهَرِيِّ مُصَنَّفٌ دِيَوَانُ الْأَدَبِ، أَوْ هِيَ بِلَدٌ أَثَرَارٌ بِالضَّمِّ، وَهِيَ قَاعِدَةُ بِلَادِ التُّرْك، وَهُوَ الصَّحِيحُ الْمَشْهُورُ.

## الْقُبَاب

(٢٩) قب

بماني أو مولد؛ لا أصل له في كلام العرب

٢٩٩/٢ علي شيري، ٥١٠٣ الكويتية

الْقُبَاب: النَّغْلُ مِنْ خَشَبٍ فِي الْمَشْرِقِ، أَنَّهُ خَاصٌّ بِلُغَةِ أَهْلِ الْيَمَنِ. نَقَلَهُ شَيْخُنَا. وَقِيلَ إِنَّهُ مُوَلَّدٌ لَا أَصْلَ لَهُ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ، وَذَكَرَ الْخَفَاجِيُّ فِي الرِّيحَانَةِ: أَنَّهُ نَعْلٌ يُصْنَعُ مِنْ خَشَبٍ حَدَثٌ بَعْدَ الْعُضْرِ الْأَوَّلِ وَلَفْظُهُ مُوَلَّدٌ أَيْضاً، وَلَمْ يُسْمَعْ مِنَ الْعَرَبِ..

## الْإِسْفِسْتُ

(٣٠) قضب

عربي قنبر بفارسي

٣٢٦/٢ علي شيري، ٤٩٤ الكويتية

قَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: الْقَضْبُ: شَجَرٌ سَهْلِي، يَنْبُثُ فِي مَجَامِعِ الشَّجَرِ، لَهُ وَرَقٌ كَوَرَقِ الْكُمَثَرِيِّ، إِلَّا أَنَّهُ أَرَقُّ وَأَنَعَمُ، وَشَجَرُهُ كَشَجَرِهِ، وَتَرَعَى الْإِبِلُ وَرَقَهُ وَأَطْرَافَهُ، فَإِذَا شَبِعَ مِنْهُ الْبَعِيرُ هَجَرَهُ حِينًا، وَذَلِكَ أَنَّهُ يَضْرِبُهُ وَيَخْشَنُ صَدْرُهُ، وَيُورِثُهُ الشَّعَالُ. كَذَا فِي لِسَانِ الْعَرَبِ. وَالْقَضْبُ: الرُّطْبَةُ، قَالَهُ الْفَرَّاءُ فِي التَّفْسِيرِ، وَأَنشَدَ لِلْبَيْدِ:

إِذَا أَرَوُوا بِهَا زَرْعًا وَقَضْبًا أَمَالُوهَا عَلَى خُورٍ طَوَالٍ  
وَقِيلَ: هُوَ الْقُصَافِضُ، وَاحِدُهَا قُضْبَةٌ، وَهِيَ الْإِسْفِسْتُ؛ بِالْفَارِسِيَّةِ، كَمَا فِي



الصِّحاح وغيره.

**الْقَيْبَانُ وَالْقَيْبُ**

(٣١) قَب

قُسْرُوهُ بِذَكَرٍ فارسيته

٣٣٥/٢، علي شيري، ٦٨/٤ الكويتية

قال ابن منظور: وَالْقَيْبَانُ: شَجَرٌ، م، قال ابنُ دُرَيْدٍ: وهو بالفارسية (آزادِرْخُتْ).  
وَالْقَيْبُ: سَيْرٌ يَدُورُ عَلَى الْقَرْبُوسَيْنِ كِلَيْهِمَا، وقال ابنُ دُرَيْدٍ: هو عندَ الْمُؤَلِّدِينَ سَيْرٌ  
يَعْتَرِضُ وراءَ الْقَرْبُوسِ الْمُؤَخَّرِ.  
وَالْقَيْبُ: الْحَدِيدُ الَّذِي فِي وَسْطِهِ فَأْسُ اللَّجَامِ.

**الْقَالِبُ**

(٣٢) قَلْب

مُعَرَّبٌ/دخيل

٣٣٦/٢، علي شيري، ٧٣/٤ و ٧٩/٤ الكويتية

الْقَالِبُ، بالكسر: كالمثال، وهو الشيء يفرغ فيه الجواهر، ليكون مثلاً لما يُصاغ منها.  
وكذلك قَالِبُ الْخُفِّ ونحوه، دخيل، وفتح لاه، أي في الأخيرة أكثر. وأما القالب الذي  
هو البسر، فليس فيه إلا الكسر، ولا يجوز فيه غيره. قال شيخنا: وَالصَّوَابُ أَنَّهُ مُعَرَّبٌ،  
وأصله كَالِبٌ ؛ لأن هذا الوزن ليس من أوزان العرب، كالتأنيق ونحوه، وإن رده  
الشهاب في شرح الشفاء بأنه غير صحيح، فإنها دعوى خالية عن الدليل، وصيغته أقوى  
دليل على أنه غير عربي، إذ فاعل، بفتح العين، ليس من أوزان العرب، ولا من  
استعمالاتها.

**الْقَلْطَبَانُ**

(٣٣) قَلْطَب

لفظة غَيْرَتَهَا العامة

٣٤١/٢، علي شيري، ٨٠/٤ الكويتية

الْقَلْطَبَانُ: أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ وَقَالَ الصَّاعِقَانِيُّ: أَصْلُهَا الْقَلْطَبَانُ؛ لَفْظَةٌ قَدِيمَةٌ عَنِ الْعَرَبِ  
غَيَّرَتْهَا الْعَامَّةُ الْأُولَى فَقَالَتْ: الْقَلْطَبَانُ، وَجَاءَتْ عَامَّةٌ سُفْلَى فَعَيَّرَتْ عَلَى الْأُولَى فَقَالَتْ:  
الْقَرْطَبَانُ، وَهُوَ الدَّيُوثُ.

\*لم يرد ذكرها في كُتُبِ التَّعْرِيبِ. وقوله: "لفظة قديمة عن العرب"، هو تأكيدٌ لأصالتها على الرُّغم من قلة استعمالها وغرابة بنائها الموهوم بأنها من أصلٍ أعجمي.

## الجروهُق

(٣٤) كِب

فسروه بذكر فارسيته

٣٤٨/٢ علي شيري، ٩٦/٤ و ٩٧ الكويتية

[الجروهُق: الكَبَّة]: .. والكَبُّ: الشَّيْءُ المَجْتَمِعُ من تُرَابٍ وَغَيْرِهِ. وَكَبَّةُ الغَزَلِ ما جُمِعَ منه مَشْتَقٌّ من ذلك، وفي الصَّحاحِ الكَبَّةُ: الجَرَوهُقُ من الغَزَلِ، تَقُولُ: منه كَبَبْتُ الغَزَلَ أَكْبَهُ كَبًّا، والجَرَوهُقُ ليس بعَرَبِيٍّ.."

\* وهو ما جُمِعَ مُستديرًا كهيئة الكَبَّة، كالكرة، جَلَبَةُ القوم، من الفارسية: "كُزُوَه" مركبة من "كروه" أي الجماعة، والهاء للنسبة، وقد قُلِبَت قافًا في التَّعْرِيبِ<sup>(١)</sup>. واعتقد أن الكلمة العراقية (جَزَاوِيَه) منها، أي من "كروه" خضعت للكشكشة فخرِّفَت عن صورتها الأصلية، والياء الأخيرة بالعربية نسبة إلى التكييب بالفارسية، على أن العراقيين ينطقون اليوم "كروه" كما في الأصل للدلالة على المعنى الآتِف بالفارسية.

## الكَبَاب

(٣٥) كِب

تفسير الفارسي بالفارسي

٣٤٨/٢ علي شيري، ٩٨/٤ الكويتية

الكَبَابُ، بالفتح: الطباهجة، وهو اللحم المشروح المشوي، قال ياقوت: وما أظنه إلاَّ فارسيًّا، وبمثله جزم الخفاجي في شفاء الغليل. ومن المجاز: كَبَبُوا اللحم. والتكييب: عمله من الكباب، وهو اللحم يكب على الجمر: يلقي عليه.

\* الكباب: اللحم المشوي، ذكره د. ضناوي في معجمه وفسره بـ (الطباهج)، وفي ذكر (الطباهج) فسره بـ (الكباب)، فكانه فُسِّرَ فارسيًّا بفارسي. والعربُ تُسميه الصَّفِيف. والطَّابُاج: من الفارسية تَبَاهَه<sup>(٢)</sup>.

## الكَرْب

(٣٦) كِرْب

نبطية وأخرى مصرية

٣٧١/٢ علي شيري، ١٤٢/٤ الكويتية

الكَرْبُ، بالضم، أي كَفَتْنُد، كما يفهم من ضبطه، وهكذا قيده الصاغانى. وقد أهمله الجوهري... ونقل ابن سيده عن أبي حنيفة: أنه الذي يقال له السلق. قال شيخنا:

(١) يُنظر المَعْجَمُ الْمُفْصَلُ: ١٥٣.

(٢) ينظر (كباب) في المَعْجَمِ الْمُفْصَلِ: ٣٨٧، و(طباهج) في المصدر نفسه، ص ٣٣١.

وظاهره أنه عربيّ فصيح. وقال أهل النبات: إنه نبطيّ عربيّ، أو نوع منه أحلى وأغض من القنبيط، أورده صاحب اللسان. [و] في مفردات ابن البيطار: أنّ البريّ منه مرّ الطعم... وفي التهذيب: الكرنب، والكرناب: الثمر باللبن. قال شيخنا: صرح أبو حيان، وغيره من أئمة العربية، بأن نون كرنب زائدة، وذكره كالمثقف عليه. وظاهر المصنف والتهذيب واللسان وغيرها، أصالتها، وأهلها الجوهري؛ لأنها لم تصحّ عنده... والكرنبه: المغرفة، مصرية.

### الكُنب

(٣٧) كنب

فارسية الأصل

٣٧٤/٢ علي شيري، ١٤٧/٤ الكويتية

الكُنب: بالضم: الكنجارق، فارسية. وبعض أهل السواد يسميه الكُسيج. والكُنب بالضم: غُصارة الذهن، قال أبو منصور: وأصله بالفارسية كُشب، فقلبت الشين سينا، كما قالوا: سانبور، وأصله شاه بُور، أي: ابن المَلِك.

### لَوْب

(٣٨) لب

تداوله العراقيون، فهل هو عربيّ أم مُعَرَّب؟

٣٩٢/٢ علي شيري، ١٥٥/٤ الكويتية

لَوْب، وجمعه لَوَالِب، قال أبو منصور: ولا أدري أعربيّ هو، أم مُعَرَّب؟ غير أنّ أهل العراق أولعوا باستعمال اللَوْب. وقال الجوهريّ في ترجمة لوب: وأما المروّد ونحوه؛ فهو المَلَوْب، على مَفْعَل، كما سيأتي، وقال في ترجمة فَوْلَف: ومما جاء على بناء فَوْلَف: لَوْب الماء.

\* وجاء ذكر لَوْب في ل.و.ل.ب أيضاً.

### الأسْطُرلاب

(٣٩) لوب

عربيّ أو مولّد أو روميّ

٤٠٩/٢ علي شيري، ٢٢٤/٤ الكويتية

اللاب، اسم رجل سَطَر أسطراً وبنى عليها حساباً، فقيل أسْطُرلاب، ثمّ مزجاً؛ أي زُكِّباً تزكياً مزجياً، ونزعت الإضافة، فقيل: الأسْطُرلاب؛ بالسّين مُعرّفة بالعلميّة، والأسْطُرلاب لتقدّم السّين على الطاء بناءً على القاعدة؛ وهي: كلّ سين تقدّمت طاء

فإنَّهَا تُبَدِّلُ صَادًا؛ سَوَاءٌ كَانَتْ مُتَّصِلَةً بِهَا كَمَا هُنَا أَوْ غَيْرُ مُتَّصِلَةٍ كَصِرَاطٍ وَنَحْوِهِ هَكَذَا  
 نَقَلَهُ الصَّاعِقَانِي. قَالَ شَيْخُنَا: ثُمَّ ظَاهَرَهُ أَنَّهُ مِنَ الْأَلْفَاظِ الْعَرَبِيَّةِ، وَصَرَّحَ فِي نَهَايَةِ الْأَرْبِ  
 بِأَنَّ جَمِيعَ الْأَلَاتِ الَّتِي يُعْرَفُ بِهَا الْوَقْتُ سَوَاءٌ كَانَتْ حِسَابِيَّةً أَوْ مَائِيَّةً أَوْ رَفْلِيَّةً، كُلُّهَا  
 أَلْفَاظُهَا غَيْرُ عَرَبِيَّةٍ إِنَّمَا تَكَلَّمَ بِهَا النَّاسُ فَوَلَّدُوهَا عَلَى كَلَامِ الْعَرَبِ وَالْعَرَبُ لَا تَعْرِفُهَا  
 بِرُمَّتِهَا وَإِنَّمَا جَرَى عَلَى مَا اخْتَارَهُ مِنْ أَنَّهَا رُكِبَتْ فَصَارَتْ كَلِمَةً وَاحِدَةً عِنْدَهُمْ فَكَانَ  
 الْأَوَّلَى ذِكْرُهَا فِي الْهَمْزَةِ أَوْ فِي السِّينِ أَوْ الصَّادِ وَلَا يَكَادُ يَهْتَدِي أَحَدٌ إِلَى ذِكْرِهَا فِي هَذَا  
 الْفَصْلِ كَمَا هُوَ ظَاهِرٌ، وَأَكْثَرُ مِنْ ذِكْرِهَا مِمَّنْ تَعَرَّضَ لَهَا فِي لُغَاتِ الْمُؤَلِّدِينَ أَوْ جَعَلَهَا  
 مِنَ الْمُعَرَّبِ ذِكْرُهَا فِي الْهَمْزَةِ انْتَهَى.

قُلْتُ: وَهُوَ الصَّوَابُ، فَإِنَّ أَهْلَ الْهَيْئَةِ صَرَّحُوا بِأَنَّهَا زَوْمِيَّةٌ مَعْنَاهَا الشَّمْسُ فَتَأَمَّلْ.

### اللُّوبَاءُ / اللُّوبِيَاءُ

(٤٠) لوب

أعجمية؛ غير عربية

٤٠٩/٢، علي شيري، ٢٢٣/٤ الكويتية

اللُّوبَاءُ بِالضَّمِّ، مَمْدُودًا، قِيلَ: هُوَ اللُّوبِيَاءُ عِنْدَ الْعَامَّةِ، يُقَالُ: هُوَ اللُّوبِيَاءُ وَاللُّوبِيَاءُ  
 وَاللُّوبِيَاخُ، مَذَكَّرٌ يُمَدُّ وَيُقَصَّرُ، وَقَالَ أَبُو زَيْدٍ: هِيَ اللُّوبَاءُ، وَهَكَذَا تَقُولُهُ الْعَرَبُ، وَكَذَلِكَ  
 قَالَ بَعْضُ الرُّوَاةِ. قَالَ: وَالْعَرَبُ لَا تَضْرِفُهُ، وَزَعَمَ بَعْضُهُمْ أَنَّهُ يُقَالُ لَهَا: الثَّامِرُ، وَلَمْ أَجِدْ  
 ذَلِكَ مَعْرُوفًا، وَقَالَ الْفَرَّاءُ: هُوَ اللُّوبِيَاءُ وَالْجُودِيَاءُ وَالْبُورِيَاءُ، كُلُّهَا عَلَى فُوعِلَاءَ. قَالَ:  
 وَهَذِهِ كُلُّهَا أَعْجَمِيَّةٌ، وَفِي شِفَاءِ الْغَلِيلِ لِلْخَفَاجِيِّ وَالْمُعَرَّبِ لِلْجَوَالِقِيِّ إِنَّهُ غَيْرُ عَرَبِيٍّ.

### الْمَلَابُ

(٤١) لوب

فارسي

٤٠٩/٢، علي شيري، ٢٢٣/٤ الكويتية

الْمَلَابُ: طَبِيبٌ، أَيْ ضَرَبٌ مِنْهُ. فَارَسِيٌّ، زَادَ الْجَوْهَرِيُّ كَالْخُلُوقِ وَقَالَ غَيْرُهُ: الْمَلَابُ  
 نَوْعٌ مِنَ الْعِطْرِ. وَعَنْ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ يُقَالُ: لِلزَّعْفَرَانِ الشَّعْرُ وَالْفَيْدُ وَالْمَلَابُ وَالْعَبِيرُ  
 وَالْمَزْدَقُوشُ وَالْجِسَادُ.

### الْمَيْبَةُ

(٤٢) ميب

فارسي مُعَرَّبٌ

٤١٥/٢، علي شيري، ٢٣٣/٤ الكويتية

الْمَيْبَةُ: أَهْمَلُهُ الْجَمَاعَةُ: وَهُوَ شَيْءٌ مِنَ الْأَدْوِيَةِ، مُعَرَّبَةٌ عَنْ فَارَسِيٍّ، وَأَصْلُ تَرْكِيبِهِ عَنْ

(مى) وهو الشراب، و(به) وهو السفرجل ثم لما ركب فتحت الباء.. الميـبه: اسم فارسي، معناه الشراب السفرجلي، ويكون خاماً وغير خام، ومُطَيِّباً وغير مُطَيِّب، ومثله قول ولده وغيره من الأطباء. وقال شيخنا: لو أعاد هنا المَشْخَلْبَ والمَخْشَلْبَ، لكان أولى من إعادة ما قبله؛ لأن، منهم من قال: الميم هنا أصلية على رأي من يفتّحها، واستعملتُهما العرب.

### نَخْشَبُ

(٤٣) نخشب

أعجمية، والنون أصلية

٤٢٤/٢، علي شيري، ٢٥١/٤ الكويتية

نَخْشَبُ: مدينة معروفة ببلاد ماوراء النهر بين جيحون وسمرقند. وليست على طريق بخارى، وهي نصف نفسها، بينها وبين سمرقند ثلاث مراحل، لها تاريخ كبير جامع، في مجلدين لأبي العباس المستغفري. ونونها أصلية؛ لأنها من أسماء العجم. والنسبة إليها نَخْشَبِي على الأصل، [و] من اعتبر تعريبها فقال: نَسَفِي على التغير، فهو نسبة إلى المُعَرَّب، لا إلى أصل نَخْشَب، كما يوهمه كلام المُصَنِّف. قال شيخنا: وقد نسب إليها جماعة من المحدثين، والصوفية، والفقهاء..

### المِيزَابُ

(٤٤) وزب

فارسي مُعَرَّب

٤٦٧/٢، علي شيري، ٣٤١/٤ الكويتية

وفي الصحاح: المِيزَابُ: المِثْعَبُ، فارسي مُعَرَّب، أي: مُرْكَب من ميز وآب، ومعناه: بل الماء، فعربوه بالهمزة، ولهذا جمعه مآزيب، وربما لم يهمز، فيكون جمعه موازيب. وفي الصحاح: ميازيب، بالياء، وبالواو هو القياس، لزوال العلة، كما قالوا: مواعيد وموازين. وفي التوشيح: هو مايسيل منه الماء من موضع عال. والوزَّاب، ككتان، اللص الحاذق، لسرعة سيلانه كالماء الجاري. وأوزب في الأرض: ذهب فيها كما ذهب الماء. وهذه عن الفراء، وكلاهما من المجاز.

### الأَشْوَابُ

(٤٥) وشب

فارسي مُعَرَّب

٤٦٨/٢، علي شيري، ٣٤٣/٤ الكويتية

الأشوابُ، والأوشابُ، والأوباشُ: الأخلاطُ من الناس، والرِّعَاع، وقرأت في كتاب

المُعَرَّب للجواليقي أن الأشواب مُعَرَّب. فإن أصله آشوب، وهي فارسيّة. فلَمَّا كَثُر استعماله، جَمَعُوهُ على أوشاب، وقد تقدّم في الأثائب، وسيأتي في وب ش. \* في العربية أيضاً: شاب الشيء تشوبه شائبة، أي خالطه، ويمكن أن تكون الأشواب والأوباش مقلوبتان عنها في العربية.

## الْيَشْبُ

(٤٦) يشب

مُعَرَّب؛ أبدلوا فيه الميم باء

٥٠٢/٢ علي شيري، ٤١٤/٤ الكويتية

الْيَشْبُ: حَجَزُ(م)، وهو مُعَرَّب اليَشْم، بإبدال الميم باءً كلاًزماً ولازباً.

## القسم الثالث

### من (أج) إلى (ينشت)

### يأجوج ومأجوج

(١) أج

اسمان أعجميان

٢٨٤/٣ علي شيري، ٤٠٠/٥ الكويتية

يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ : قِيلَتَانِ مِنْ خَلْقِ اللَّهِ تَعَالَى، وَجَاءَ فِي الْحَدِيثِ أَنَّ الْخَلْقَ عَشْرَةُ أَجْزَاءٍ، تِسْعَةٌ مِنْهَا يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ، وَهُمَا اسْمَانِ أَعْجَمِيَّانِ... قَالُوا: وَيَجُوزُ أَنْ يَكُونَ يَأْجُوجُ (فَاعُولًا) وَكَذَلِكَ مَأْجُوجُ، وَهَذَا لَوْ كَانَ الْاسْمَانِ عَرَبِيَّيْنِ لَكَانَ هَذَا اسْتِقْفَاهُمَا، فَأَمَّا الْأَعْجَمِيَّةُ فَلَا تُسْتَقُّ مِنَ الْعَرَبِيَّةِ، وَقَرَأَ أَبُو الْعَجَّاجِ رُؤْبَةُ بْنُ الْعَجَّاجِ أَجُوجَ وَمَأْجُوجَ بِقَلْبِ الْيَاءِ هَمْزًا، وَقَرَأَ أَبُو مُعَاذٍ يَمْجُوجَ بِقَلْبِ الْأَلْفِ الثَّانِيَةِ مِيمًا.

\* أشار أهل اللغة إلى أنها مُعَرَّبَةٌ، كما نَبَّهَ عَلَى ذَلِكَ جِيفَرِي، وَوَرَدَ فِي الْمُنْدَاثِيَّةِ: اسْمَانِ لَجِيَّتَيْنِ هُمَا: (هـ ا ج) و(م ا ج) <sup>(١)</sup> وَذَهَابَ بَعْضُهُمْ إِلَى أَنَّهُمَا مِنَ الْفَارْسِيَّةِ لَيْسَ عَلَيْهِ دَلِيلٌ. <sup>(٢)</sup>

### أَيْذَجْ

(٢) أذج

تُلَحِظُ أَعْجَمِيَّتُهُ مِنْ بَنَائِهِ وَوِزْنُهُ

٢٨٦/٣ علي شيري، ٤٠١/٥ الكويتية

وَأَيْذَجْ، كَأَحْمَدَ، إِنَّمَا أَرَادَ الْوِزْنَ فَقَطْ، مِنْ غَيْرِ مُلَاحَظَةٍ إِلَى الزَّوَائِدِ وَالْأَصْلِيَّةِ، وَالْأَلفُ أَحْمَدُ زَائِدَةٌ بِخِلَافِ الْمَوْزُونِ فَإِنَّهَا أَصْلِيَّةٌ، (د) بِكِرْسْتَانَ.

### أَذْرَبِجَانْ

(٣) أذربج

أَعْجَمِيٌّ مَعْرَبٌ، مَوَانِعُ الصَّرْفِ فِيهِ خَمْسَةٌ

٢٨٦/٣ علي شيري، ٤٠١/٥ الكويتية

أَذْرَبِجَانْ، وَهَذَا مَحَلُّهُ، وَهُوَ مَوْضِعُ أَعْجَمِيٍّ مُعَرَّبٍ، قَالَ الشَّمَاخُ :

(١) FVQ ٢٨٨.

(٢) يُنْظَرُ الْمَعْجَمُ الْمَفْصَلُ: ٤٥٩.

تَذَكَّرْتُهَا وَهَنًا وَقَدْ حَالَ دُونَهَا قُرَى أَذْرِبِجَانَ الْمَسَالِخِ وَالْجِبَالِ  
 وَجَعَلَهُ ابْنُ جَنِّي مُرَكَّبًا، قَالَ: هَذَا اسْمٌ فِيهِ خَمْسَةُ مَوَانِعَ مِنَ الصَّرْفِ؛ وَهِيَ: التَّعْرِيفُ  
 وَالتَّأْنِيثُ وَالْعُجْمَةُ وَالتَّرْكِيبُ وَالْأَلْفُ وَالتَّوْنُ، كَذَا فِي اللِّسَانِ.

### أَرْجَانُ

(٤) أَرَج

لفظ أعجمي

٢٨٧/٣ علي شيري، ٤٠٢/٥ الكويتية

أَرْجَانُ كَهَيَّيَانٌ... وَقِيلَ: هُوَ د، بِفَارِسٍ، وَخَفَّفَهُ بَعْضُ مُتَأَخَّرِي الشُّعْرَاءِ، فَأَقْدَمَ عَلَى ذَلِكَ  
 لِعُجْمَتِهِ، كَذَا فِي اللِّسَانِ. قُلْتُ: التَّخْفِيفُ وَرَدَّ فِي قَوْلِ الْمُتَتَبِّي، وَقَالَ شُرَاحُهُ: إِنَّهُ  
 ضَرُورَةٌ، وَيدُلُّ لَذَلِكَ قَوْلُ الْجَوْهَرِيِّ: وَرُبَّمَا جَاءَ فِي الشُّعْرِ بِتَخْفِيفِ الرَّاءِ. ثُمَّ إِنَّهُ هَلْ  
 هُوَ فِعْلَانٌ مِنْ أَرَجَ كَمَا صَنَعَ الْمُصَنِّفُ؟ أَوْ هُوَ أَفْعَالٌ مِنْ رَجَنَ، أَوْ هُوَ لَفْظٌ أَعْجَمِيٌّ؛ فَلَا  
 تُعْرَفُ مَادَّتُهُ، وَصَوَّبَ الْخَفَاجِيُّ فِي شِفَاءِ الْغَلِيلِ أَنَّهُ (فَعْلَانٌ)، لَا (أَفْعْلَانٌ)؛ لِثَلَا تَكُونَ  
 الْفَاءُ وَالْعَيْنُ حَرْفًا وَاحِدًا، وَهُوَ قَلِيلٌ، نَقَلَهُ شَيْخُنَا.

### الأَوَارِجَةُ

(٥) أَرَج

مُعَرَّب

٢٨٦/٣ علي شيري، ٤٠٤/٥ الكويتية

الأَوَارِجَةُ: [فِي التَّهْذِيبِ] مِنْ كُتُبِ أَصْحَابِ الدَّوَاوِينِ فِي الْخَرَجِ وَنَحْوِهِ، وَيُقَالُ: هَذَا  
 كِتَابُ التَّأْرِيجِ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ آوَارَهَ أَيِ النَّاقِلِ؛ لِأَنَّهُ يَنْقَلُ إِلَيْهَا الْأَنْجِيزُجُ؛ بِفَتْحٍ فَسَكُونٍ  
 فَكَسْرٍ فَسَكُونٍ التَّحْتِيَّةِ وَذَالٍ وَجِيمٍ، الَّذِي يُثَبَّتُ فِيهِ مَا عَلَى كُلِّ إِنْسَانٍ، ثُمَّ يَنْقَلُ إِلَى  
 جَرِيدَةِ الْإِخْرَاجَاتِ، وَهِيَ عِدَّةُ أَوَارِجَاتٍ، وَقَدْ بَسَطَ فِيهِ الْمُصَنِّفُ الْكَلَامَ لِحَاجَتِهِ الْأَمْرَ  
 إِلَيْهِ، وَهُوَ الْأَعْرَفُ بِهِ.

### الإِيَارِجَةُ

(٦) أَرَج

مُعَرَّب

٢٨٦/٣ علي شيري، ٤٠٤/٥ الكويتية

الإِيَارِجَةُ: دَوَاءٌ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ.

\* في تَذَكُّرَةِ دَاوُدَ: إِيَارِجٌ يُونَانِيٌّ؛ وَمَعْنَاهُ الْمُسَهِّلُ، وَعِنْدَهُمْ كُلُّ مُسَهِّلٍ يُسَمَّى الدَّوَاءَ الْإِلَهِيَّ لِأَنَّهُ غَوَّضَهُ فِي



العروق وتنقيته الخلط وإخراجه على الوجه الحكيم حكمة إلهية أودعها الملهم الفرد في أفرادهم تركيبتها الأفراد من خصائصه. وذكره د. ضناوي: معجون طبي سهل ونسبها إلى اليونانية.<sup>(١)</sup>

### الأزج

(٧) أزج

فُتْر بفارسية

٢٨٦/٣ علي شيري، ٤٠٤/٥ الكويتية

الأزج: مُحَرَّكة، ضَرَبٌ من الأبنية، وفي الصَّحاح، والمصباح، واللِّسان: الأزج؛ بيتٌ يُبنى طَوَلاً، ويُقال له بالفارسية: أُوسْتان، ج: أَزْج، بِضَمِّ الزَّاي، وأَزَاج.

### الإسبرنج

(٨) اسبرنج

فارسية معربة

٢٨٦/٣ علي شيري، ٤٠٥/٥ الكويتية

إسبرنج: في الحديث: مِنْ لَعِبٍ بِالْإِسْبَرْجِ والتَّردُّ فقد غَمَسَ يَدَهُ فِي دَمِ خَنْزِيرٍ. قال ابن الأثير: في التَّهْيَاة: هو اسمُ الفَرَسِ الذي في الشَّطْرَنْجِ، واللفظة فارسيَّةٌ مُعَرَّبَةٌ.

### أشتة

(٩) أشت

فارسية - لقب

٤/٣ علي شيري، ٤٢١/٤ الكويتية

أَشْتَةُ، بالفتح وسكون الشِّينِ الْمُعْجَمَةِ: لَقَبُ جَمَاعَةٍ مِنْ أَهْلِ أَصْفَهَانَ مِنَ الْمُحَدِّثِينَ وَغَيْرِهِمْ.

### بأج - البأجات

(١٠) بأج

فارسي معرب

٢٨٨/٣ علي شيري، ٤٠٦/٥ الكويتية

بأج... في الصَّحاح قولهم: إِجْعَلِ الْبَأْجَاتِ بَأْجاً وَاحِداً، أَيْ لَوْناً وَاحِداً وَضَرْباً وَاحِداً. وَهُوَ مُعَرَّبٌ، وَأَصْلُهُ بِالْفَارْسِيَّةِ: (بَاهَا)، أَيْ أَلْوَانِ الْأَطْعِمَةِ، وَهَمْزُهُ هُوَ الْفَصِيحُ الَّذِي اقْتَصَرَ عَلَيْهِ ثَعْلَبٌ فِي الْفَصِيحِ، وَقَدْ لَا يَهْمَزُ، صَرَّحَ بِهِ الْجَوْهَرِيُّ وَبَعْضُ شُرَاحِ الْفَصِيحِ. قَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: الْبَأْجُ يَهْمَزُ وَلَا يَهْمَزُ، وَهُوَ الطَّرِيقَةُ مِنَ الْمَحَاجِ الْمُسْتَوِيَّةِ، وَمِنْهُ قَوْلُ

(١) ما في التذكرة نقلا عن هامش الكويتية، ولم يتيسر لي تحقيقه. ويُنظر قول ضناوي في المعجم المفصل:

عمر - رضي الله عنه - : لأجعلنَّ النَّاسَ بأجاً واحداً، أي طريقةً واحدةً في العطاء..

## البَحْتُ والبَحْتُ

(١١) بخت

مُعَرَّبٌ أَوْ مُؤَلَّدٌ

١٢/٣، علي شيري، ٤٣٧/٤ الكويتية

البَحْتُ: الجِد، والحِطُّ، مُعَرَّبٌ، أَوْ مُؤَلَّدٌ... [وقيل]: إِنَّهُ غَيْرُ عَرَبِيٍّ فَصِيحٌ. وفي المصباح: هُوَ عَجَمِيٌّ. وفي شفاء الغليل: أَنَّ الْعَرَبَ تَكَلَّمَتْ بِهِ قَدِيماً، ومثله في لسان العرب، قال الأزهري: لا أدري أعربي هو، أم لا؟ [و] البَحْتُ، بالضَّم: الإبل الخراسانية تنتج من بين عربية وفالَج، دَخِلَ في العربية، أعجميٌّ مُعَرَّبٌ، وَبَعْضُهُمْ يَقُولُ: إِنَّ البَحْتَ عَرَبِيٌّ.

\* عَدَهَا ضَنَاوِي فَارَسِيَّة. (١)

## بُخْتَج

(١٢) بختج

أصله فارسي

٢٩٢/٣، علي شيري، ٤١٣/٥ الكويتية

بُخْتَجٌ، كَقُنْفُذٍ، في حديث النَّخَعِيِّ: أَهْدَيْ إِلَيْهِ بُخْتَجٌ فَكَانَ يَشْرِبُهُ مَعَ الْعَكْرِ. البُخْتَجُ: الْعَصِيرُ الْمَطْبُوخُ، وَأَصْلُهُ بِالْفَارَسِيَّةِ مَبِخْتَه، أَي عَصِيرٌ مَطْبُوخٌ، وَإِنَّمَا شَرِبَهُ مَعَ الْعَكْرِ خِيْفَةً أَنْ يُصَفِّيَهُ فَيَشْتَدَّ وَيُسْكِرَ.

\* من الفارسية "بخته"، أي: مطبوخ، دارجة كثيراً في اللهجة العراقية: يقولون في الطعام المنضج جيداً: "بخته"، وقوله مع العكر: أي من دون تصفية خيفة أن يشتد فيسكر.

## أَبْدُوج

(١٣) بدج

أعجمي مُعَرَّبٌ

٢٩٢/٣، علي شيري، ٤١٣/٥ الكويتية

أَبْدُوجُ السَّرْجِ، بِالضَّمِّ وَالذَّالِ الْمَهْمَلَةِ لِبَدٍّ بِدَادِيهِ، بِكسر الموحدة وفتح الدالين، هكذا في نسختنا وفي النهاية والتاموس. أَبْدُوجُ السَّرْجِ لِبَدُهُ، وزاد في الأخير: وَرُويَ بِالتَّوْنِ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ (أَبْدُود). وفي التَّكْمِلَةِ أَبْدُوجُ السَّرْجِ لِبَدُهُ. وَكَأَنَّهُ كَلِمَةٌ أَعْجَمِيَّةٌ، وَقِيلَ: هُوَ أَبْدُودٌ.

## الباذرُوج

(١٤) بذرج

نبطي أو فارسي أو غير ذلك

٢٩٢/٣ علي شيري، ٤١٤/٥ الكويتية

الباذرُوجُ، بفتح الذال المعجمة : بَقْلَةٌ م، طَيِّبَةُ الرِّيحِ، تَقْوِي الْقَلْبَ جِدًّا وَتَقْبِضُ إِلَّا أَنْ تُصَادَفَ فَضَلَّةٌ فَتُسَهِّلَ. وقال داوودُ: نَبْطِي، وابنُ الكُتَيْبِ فارسي.

\* وقيل: هو باليونانية: أفيمن، وبالعبرية: حوك، ويسمى: الريحان الأحمر. وبعضهم يسميه السليماني، وهو بالفارسية: بادرو. (١)

## بُرْجَانُ

(١٥) برج

أعجمي

٢٩٢/٣ علي شيري، ٤١٦/٥ الكويتية

بُرْجَانُ: اسمُ لَصٍّ م يقال: أَسْرَقَ مِنْ بُرْجَانٍ، وَبُرْجَانُ؛ اسمٌ أَعْجَمِي وضبطه غير واحد بالفتح، وفي بعض مصنفات الأمثال أَنَّ بُرْجَاصَ بِالضَّادِ. قال الجواليقي وغيره: وهو غَلَطٌ. قالوا: وهذا لَقْبُهُ، واسمه فَضَيْلٌ. ويقال: فَضْلٌ، وَبُرْجَانُ والذَّه، أَحَدُ بَنِي غَطَارِدٍ مِنْ بَنِي سَعْدٍ، وَكَانَ مَوْلَى لَبْنِي امْرِئِ الْقَيْسِ، وَقَالَ المَيْدَانِي: هُوَ لَصٌّ كَانَ فِي نَوَاحِي الْكُوفَةِ وَصَلْبُوهُ وَسَرَقَ وَهُوَ مَضْلُوبٌ.

## الْبَرْدَجُ وَالْأَرَنْدَجُ

(١٦) بردج

بردج وأرندج/ فارسي معرب

٢٩٥/٣ علي شيري، ٤١٩/٥ الكويتية

الْبَرْدَجُ: السَّبِي، أَنشد ابنُ السِّكِّيتِ يَصِفُ الظَّلِيمَ:

كَمَا رَأَيْتَ فِي الْمَلَأِ الْبَرْدَجَا\*

وهو مُعَرَّبٌ، وَأَصْلُهُ بِالْفَارَسِيَّةِ بَرْدَه، قَالَ ابنُ بَرِّي: صَوَابُهُ أَنْ يَقُولَ يَعِصْفُ الْبَقَرِ، وَقَبْلَهُ:

وَكُلُّ عَيْنَاءَ تُزْجِي بِخَرْجَا كَأَنَّهُ مُسْرُوْلُ أَرَنْدَجَا

قال: الْعَيْنَاءُ: الْبَقَرَةُ الْوَحْشِيَّةُ، وَالْبَخَرْجُ: وَلَدُهَا، وَتُزْجِي: تَسُوقُ بِرَفْقٍ بِهِ لِيَتَعَلَّمَ الْمَشْيَ، وَالْأَرَنْدَجُ: جِلْدٌ أَسْوَدُ تُغْمَلُ مِنْهُ الْأَخْفَافُ، وَإِنَّمَا قَالَ ذَلِكَ لِأَنَّ بَقَرَ الْوَحْشِ فِي قَوَائِمِهَا

(١) ينظر هامش علي شيري.

سَوَادٌ، وَالْمَلَأُ: الْمَلَا حُفٌّ، وَالْبَزْدَجُ: مَا سَبِي مِنْ ذَرَارِي الرُّومِ وَغَيْرِهَا، شَبَّ هَذِهِ الْبَقَرُ  
الْبَيْضُ الْمُسْرُولَةُ بِالسَّوَادِ بَسْنِي الرُّومِ لِبَيَاضِهِمْ وَلِبَاسِهِمُ الْأَخْفَافَ السُّودَ.

### الْبَرْزَجُ

(١٧) برزج

مُعْرَبٌ

٢٩٥/٣ علي شبري، ٤٢٠/٥ الكويتية

الْبَرْزَجُ: بِضَمِّ الْأَوَّلِ وَفَتْحِ الزَّايِ، كَقُرْطَقٍ، الزَّيْبُ بِالْكَسْرِ، وَهُوَ مُعْرَبٌ، ذَكَرَهُ الصَّاعِقَانِي  
فِي التَّكْمِلَةِ وَأَهْمَلَهُ ابْنُ مَنْظُورٍ كَالْجَوْهَرِيِّ وَغَيْرِهِمَا.

### الْبَرْغُوثُ

(١٨) برغوث

لَيْسَ فِي الْكَلَامِ فِعْلُولٌ

١٧٠/٣ علي شبري، ١٦٧/٥ الكويتية

الْبَرْغُوثُ بِالضَّمِّ، كَذَا ثَبِتَ فِي نَسَخَتِنَا، وَقَدْ سَقَطَ ذَلِكَ مِنْ أَكْثَرِهَا، وَوَجْهَ الْإِعْتِمَادِ  
عَلَى الْقَاعِدَةِ الْمَقْرَّرَةِ: أَنَّهُ لَيْسَ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ فِعْلُولٌ - بِالْفَتْحِ - غَيْرُ ضَعْفُوقٍ، وَقَدْ  
ذَكَرَ الْجَلَالُ السِّيُوطِيُّ فِي كِتَابِ الْبَرْغُوثِ أَنَّهُ مِثْلُ الْأَوَّلِ، وَهُوَ مِثْلُ قَوْلِ الدِّمِيرِيِّ:  
الضَّمُّ فِيهِ أَشْهَرُ مِنَ الْفَتْحِ، وَكِلَاهُمَا يَحْتَاجُ إِلَى ثَبِتٍ، قَالَ شَيْخُنَا. قُلْتُ: وَكَفَى بِهِمَا  
قُدُوءٌ وَثْبَانٌ، م، وَهِيَ دُوبِيَّةٌ شَبَّ الْخُرْقُوصِ، وَجَمْعُهُ الْبِرَاغِيثُ.

### الْبَرْنَجُ

(١٩) برنج

مُعْرَبٌ

٢٩٥/٣ علي شبري، ٣٩٦/٥ الكويتية

الْبَرْنَجُ: مُعْرَبٌ بَرْنِيكَ: أَيِ الْحَمْلِ الْمُبَارَكِ.

\*بر: فِي لُغَةِ الْفَرَسِ: ثَمَرُ الشَّجَرِ، وَفِي تَعْرِيبِ نِيكَ، وَمَعْنَاهُ بِالْفَارْسِيَّةِ: الْجَيْدُ. فَيَكُونُ الْمَعْنَى: الثَّمَرُ  
الْجَيْدُ.<sup>(١)</sup>

### الْبَارَنَجُ

(٢٠) برنج

يَعْرِفُ بَيْنَانَهُ

٢٩٥/٣ علي شبري، ٤٢٠/٥ الكويتية

الْبَارَنَجُ، بِفَتْحِ الْأَوَّلِ وَالثَّلَاثِ: جُوزُ الْهِنْدِ، وَهُوَ النَّارَجِيلُ، عَنْ أَبِي حَنِيفَةَ.

(١) يُنْظَرُ هَامِشُ الْكُوَيْتِيَّةِ.

**البرنج**

(٢١) برنج

فارسي مغرب

٢٩٥/٣ علي شيري، ٤٢٠/٥ الكويتية

البرنجُ كَهْرَقْل، دَوَاءٌ م، يُسَهِّلُ الْبَلْغَمَ، وهو المعروف عند الفرس ببارنك.\* وفي بعض المصادر هو معرَب (برنك)، وَضُبُّ بِكسر ففتح فسكون النون<sup>(١)</sup>.**البرنامج**

(٢٢) برنامج

مُعَرَّب، أصله فارسي

٢٩٥/٣ علي شيري، ٤٢٠/٥ الكويتية

البرنامجُ بفتح الموحدة والميم، صرح به عياض في المشارق، وقيل: بكسر الميم، وقيل: بكسرهما، كما في بعض شروح الموطأ: الورقة الجامعة للحساب وعبرة المشارق: زمام يرسم فيه متاع التجار وسلعهم، وهو مُعَرَّبُ بَرْنَامِه، وأصلها فارسية.

**بُزْرَج**

(\*) بزرج

مُعَرَّب

٢٩٦/٣ علي شيري، ٤٢٢/٥ الكويتية

بُزْرَج، بضم أوله وثانيه، ويفتح أوله: علم، مُعَرَّبُ بزرگ، أي الكبير، ومنه بُزْرَجْمهر؛ وزير أنوشروان.

**بُستَان**

(٢٣) بست

مركب من جزءين - مغرب

١٤/٣ علي شيري، ٤٤٣/٤ الكويتية

بُستَان؛ وفي شفاء الغليل: بُستَان، مُعَرَّب (بُستَان)، قيل: معناه بحسب الأصل: آخذُ الرائحة، وقيل: معناه مجمع الرائحة، قاله شيخنا. قلْتُ: مُقتَضَى تَرْكِيبِهِ من (بُ) و(سْتَان) أن يكونَ آخذُ الرائحة كما قاله، وهو المعروف في اللسان، وسقط الواو عن الاستعمال، ثم تَوَسَّعَ فيه حتى أطلقوه على الأشجار.<sup>(٢)</sup>

(١) يُنظر هامش الكويتية.

(٢) المعجم المفصل: ٨٩.

**بَسْفَانَج**

(٢٤) بسفج

مُعَرَّب عن هندية

٢٩٦/٣ علي شيري، ٤٢٢/٥ الكويتية

بَسْفَانَج بالفتح، والنون قبل الجيم، كذا هو مضبوط : عروق في داخلها شيء كالفُسْتُقْ غُفُوصَةٌ وَحَلَاوَةٌ، نافع للماليخوليا والجُذام، وبسطه في التذكيرة، وفي ما لا يَسْع، والذي يُعرَف أَنَّهُ بِسْفَاجٍ، بكسر الأول والياء والتحية قبل الجيم، مُعَرَّب عن هندية، ومعناه: عشرين رجلاً.

**بَسْفَارْدَانَج**

(٢٥) بسفردنج

مُعَرَّب

٢٩٦/٣ علي شيري، ٤٢٢/٥ الكويتية

بَسْفَارْدَانَج، بالفتح: هو ثمرة المَغَاث، باهي جداً، مُعَرَّب (بسفار دانه).

**بُوسَنَج**

(٢٦) بشنج

معرب

٢٩٦/٣ علي شيري، ٤٢٢/٥ الكويتية

بُوسَنَج، بالضَّم: مُعَرَّب بُوشَنَك: د، من هَرَاة، على سبعة فَرَاسخ منها، وقد يقال فُوشَنَج... [وا بُوشَنَج: ة، يترمذ].

**البَاعُوثُ**

(٢٧) بعث

سرياني

١٧١/٣ علي شيري، ١٧١/٥ الكويتية

البَاعُوثُ: استِسْقَاءُ النَّصَارَى، وهو اسمُ سُرياني، وقيل: هو بالغين المُعْجِمة والتاء المنقوطة، فوقها نقطتان..

**البَيْنِيثُ**

(٢٨) بنث

عربي أم أعجمي؟!

١٧٥/٣ علي شيري، ١٧٦/٥ الكويتية

البَيْنِيثُ، على وزن فيعيل، أهمله الجوهري، وفي التهذيب - في الرباعي - عن ابن الأعرابي أَنَّهُ سَمَكَ بِحَرِّيٍّ، فَإِنْ كَانَتْ يَاءُ زَائِدَتَيْنِ، فَهُوَ مِنَ الثَّلَاثِي، قَالَ أَبُو مَنْصُور:

وهو غير الينيث، أي بتقديم المثناة التحتية على النون، قال: وكلام العرب يأتي على فيعول وفيعال، ولم يجيء على فيعل غير الينيث فلا أدري أعربي هو أم دخيل؟

### الْبَنَجُ

(٢٩) بنج

دخيل

٢٩٩/٣ علي شيري، ٤٢٢/٥ الكويتية

الْبَنَجُ... نبت مُسَبِّتٌ مُخَدِّرٌ.. معروف، وهو غير حشيش الحرافيش، مُخْبِطٌ لِلْعَقْلِ، مُجَنِّنٌ، مُسَكِّنٌ لَأَوْجَاعِ الْأَوْرَامِ والبُثورِ وأوجاع - وفي نُسَخَةٍ - وَوَجَعِ الْأُذُنِ طَلَاءٌ وَضَمَادٌ، وأخْبِثُهُ فِي الاستعمال الأسود، ثم الأحمر، وأسلمه الأبيض...  
و بَنَجُ الْقَبْجَةِ (ذكر الحَجَلِ): (صاحت)، وفي نسخة اللسان: أخرجها من جحرها، وَهُوَ دَخِيلٌ، صَرَّحَ بِهِ غَيْرُ وَاحِدٍ مِنَ الْأُئِمَّةِ.

### الْبَهْتُ

(٣٠) بهت

الأزهري: لا أراه عربياً

١٩/٣ علي شيري، ٤٥٦/٤ الكويتية

الْبَهْتُ: حِسَابٌ مِنْ حِسَابِ النُّجُومِ، وَهُوَ مَسِيرُهَا الْمُسْتَوِي فِي يَوْمٍ. قال الأزهري: ما أراه عربياً، ولا أَحْفَظُهُ لِغَيْرِهِ.

### الْبَهْرَجُ

(٣١) بهرج

فارسي معرب، أو هندي نقل إلى الفارسية ثم غَرِبَ

٣٠١/٣ علي شيري، ٤٣٢/٥ الكويتية

الْبَهْرَجُ، بِالْفَتْحِ: الْبَاطِلُ، وَالزَّدِيُّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ، قال العجاج:  
وكان ما اهتَضَّ الْجَحَافُ بِهَرَجًا\*

أي باطلاً. وفي شفاء الغليل: بهرج: مُعَرَّبٌ نِهْرُهُ، أي باطل، ومعناه الزغل، ويُقال: تَبَهَّرَجَ وَبَهَّرَجَ وَجَمَعُهُ تَبَهَّرَجَاتٌ وَبَهَارُجٌ. وقال المرزوقي في شرح الفصيح: درهم بهرج وَتَبَهَّرَجَ، أي باطلٌ زَيْفٌ.

وقال كُراع في الْمُجَرَّدِ: دَرَهَمٌ بَهْرَجٌ؛ رَدِيءٌ. وحكى الْمُطَرِّزِيُّ عن ابن الأعرابي أن الدَّرَهَمَ التَّبَهَّرَجَ الَّذِي لَا يُبَاعُ بِهِ، قال أبو جَعْفَرٍ: وهو يَرْجِعُ إِلَى قَوْلِ كُراع لَأَنَّهُ إِنَّمَا لَا يُبَاعُ بِهِ لِرَدَاءَتِهِ وفي الفصيح دَرَهَمٌ بَهْرَجٌ قال شارحُه اللَّيْلِيُّ: يُقال: دَرَهَمٌ بَهْرَجٌ، إِذَا ضُرِبَ فِي غَيْرِ دَارِ الْأَمِيرِ، حكاه الْمُطَرِّزِيُّ عن ثعلب عن ابن الأعرابي، وقال ابن

خَالَوْنِه: دِرْهَمٌ بَهْرَجٌ هُوَ كَلَامُ الْعَرَبِ، قَالَ وَالْعَامَّةُ تَقُولُ: نَبَهْرَجٌ، وَفِي اللِّسَانِ: وَالذِّرْهَمُ الْبَهْرَجُ؛ الَّذِي فَضَّئُهُ دَرِيئَةٌ وَكُلُّ دَرِيٍّ مِنَ الدَّارِهِمِ وَغَيْرِهَا بَهْرَجٌ، قَالَ: وَهُوَ إِغْرَابٌ نَبَهْرَهُ فَارِسِيٌّ. وَعَنْ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ الْبَهْرَجُ الذِّرْهَمُ الْمُبْطَلُ السَّكَّةُ وَكُلُّ مَرْدُودٍ عِنْدَ الْعَرَبِ بَهْرَجٌ وَنَبَهْرَجٌ، وَفِي الْحَدِيثِ أَنَّهُ بَهْرَجٌ دَمٌ ابْنِ كَأَنَّهُ طَرِحَ فَلَا يَتَنَافَسُ فِيهِ كَذَا فِي شَرْحِ الْفَصِيحِ لِلْمَرْزُوقِيِّ. وَالْبَهْرَجُ: الشَّيْءُ الْمُبَاحُ، يُقَالُ: بَهْرَجَ دَمُهُ، وَمِنَ الْمَجَازِ: الْبَهْرَجَةُ أَنْ يُغْدَلَ بِالشَّيْءِ عَنِ الْجَادَّةِ الْقَاصِدَةِ إِلَى غَيْرِهَا. وَفِي الْحَدِيثِ أَنَّهُ أُتِيَ بِجِرَابٍ لَوْلُؤٍ بَهْرَجٌ؛ أَيِ رَدِيٍّ، قَالَ: وَقَالَ الْقُتَيْبِيُّ: أَحْسَبُهُ بِجِرَابٍ لَوْلُؤٍ بَهْرَجٌ أَيِ غُدِلَ بِهِ عَنِ الطَّرِيقِ الْمَسْلُوكِ خَوْفًا مِنَ الْعَشَارِ، وَاللَّفْظَةُ مُعَرَّبَةٌ، وَقِيلَ هِيَ كَلِمَةٌ هِنْدِيَّةٌ أَصْلُهَا نَبَهْلَةٌ؛ وَهُوَ الرَّدِيُّ فَتَقَلَّتْ إِلَى الْفَارِسِيَّةِ فَقِيلَ نَبَهْرَهُ ثُمَّ عُزِبَتْ بَهْرَجٌ.

### البَهْرَامُجُ

(٣٢) بهرمج

فارسي

٣٠٢/٣ علي شيري، ٤٣٤/٥ الكويتية

الْبَهْرَامُجُ بِالْفَتْحِ نَبْتُ، وَفِي اللِّسَانِ هُوَ الشَّجَرُ الَّذِي يُقَالُ لَهُ الرَّئْفُ، وَهُوَ مِنْ أَشْجَارِ الْجِبَالِ، وَقَالَ أَبُو عُبَيْدٍ: فِي بَعْضِ النُّسخِ لَا أَعْرِفُ مَا الْبَهْرَامُجُ. وَقَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: الْبَهْرَامُجُ فَارِسِيٌّ، وَهُوَ الرَّئْفُ. قَالَ: وَهُوَ ضَرْبَانِ؛ ضَرْبٌ مِنْهُ أَحْمَرٌ مُشْرَبٌ لَوْنُ شَعْرِهِ حُمْرَةٌ، وَمِنْهُ أَخْضَرُ هَيَادِبِ النُّورِ، وَكِلَاهُمَا طَيِّبُ الرَّائِحَةِ، وَلَهُ خَوَاصٌّ وَمَنَافِعٌ مُفْصَّلَةٌ فِي مَحَالِّهَا.

\*قَسَرَهُ بَعْضُهُمْ: أَنَّهُ كَوْكَبُ الْمَرِيخِ، مِنَ الْفَارِسِيَّةِ "بَهْرَام" قَالَ حَبِيبُ بْنُ أَوْسٍ: (مِنَ الطَّوِيلِ)

لَهُ كِبَرِيَاءُ الْمُشْتَرَى وَسَعُودُهُ وَسُورَةُ بَهْرَامَ وَظَرْفُ غُطَارِدٍ<sup>(١)</sup>

### التَّخْتُ

(٣٣) تخت

فارسي؛ تكلمت به العرب

٢٦/٣ علي شيري، ٤٦٨/٤ الكويتية

التَّخْتُ: أَيِ بِالْخَاءِ الْمُعْجَمَةِ، وَهُوَ وَعَاءٌ يُصَانُ فِيهِ الثِّيَابُ، فَارِسِيٌّ، وَقَدْ تَكَلَّمْتُ بِهِ الْعَرَبُ، وَهَكَذَا صَرَّحَ بِهِ ابْنُ دُرَيْدٍ أَيْضاً، وَأَغْفَلَهُ الْخَفَاجِيُّ فِي شَفَاءِ الْغَلِيلِ.



## التُّوتُ

(٣٤) توت

ليس من كلام العرب الأصلي

٢٦/٣ علي شيري، ٤٦٩/٤ الكويتية

التُّوتُ، بالضم: صرَّح ابن دريد وغيره بأنه مُعَرَّب، ليس من كلام العرب الأصلي، وأن اسمه بالعربية الفَرصاد، بالكسر ولا تقل: التوت، كما في الصحاح. كذلك التوتياء، فإنه مُعَرَّب، صرَّح به الجوهري وغيره، وهو حَجَر، م، يكتحل به، وله خواص مذكورة في كُتُب الطِّب.

\* وقيل: إنها من السريانية توثو Toutho.

## التُّوتُ

(٣٥) توت

الثاء فارسيّة والثاء عربيّة

١٧٦/٣ علي شيري، ١٧٩/٥ الكويتية

التُّوتُ: الفرصاد، أنكره الحريري في درة الغواص، وزعم أنه تصحيف، وقد قلده في ذلك جماعة، والصحيح أنها لغة في المثناة كما حكاها اللغوي الفارسي أبو الحسين أحمد بن فارس في كتاب علل المصنف الغريب. وفي شرح أدب الكاتب: قال أبو حنيفة: التوت والتوت لغتان. وقال ابن بري في حواشيه على معرب الجواليقي: إن أبا حنيفة قال: لم أسمع أحدا يقول بالثاء، وإنما هو بالثاء المثناة،.. ونقل ابن بري في حواشيه على الدرة: حكى أبو حنيفة أنه يقال بالثاء، والثاء من كلام الفرس، والثاء هي لغة العرب، وأنشد البيتين: قال شيخنا: وعلى المثناة اقتصر صاحب عمدة الطبيب، وقال: إن المثناة لحن، وهو غريب لم يوافقوه عليه. وصرح في المزهر - عن شرح أدب الكاتب - أن التوت أعجمي معرب، وأصله باللسان العجمي توت وتوذ، فأبدلت العرب من الثاء المثناة والذال المعجمة ثاء ثنوية؛ لأن المثناة والذال مهملان في كلامهم.

## تَوَجُّ

(٣٦) توج

تَوَجُّ وتاج

٣٠٤/٣ علي شيري، ٤٣٩/٥ الكويتية

تَوَجُّ كَبَقْم، وفي مُعَرَّبِ الجَوَالِيقِي؛ في الثاءِ الفوقية ول بعضهم لم تأتِ أسماء بوزن فَعَل للعرب غير شَمَّرَ وبَقْمَ وعَثَرُ وبَدَّرَ وتَوَجَّ وخَوَّدَ وشَلَّم وخَضَّم. قال شيخنا: وصرَّح

ابن القطّاع وغيره بأنّه ليس لهم اسم على فَعَل غير هذه الأسماء الثمانية لا ناسع لها لأنّ هذا الوزن من أوزان الأفعال دون الأسماء.. والتَّاج: الإكليل والقُصَّة والعِمَامَةُ، والأخيرُ على التشبيه. ج تيجانٌ وأتواج، والعرب تُسمّى العمائم التَّاج. \* من السُّريانية "توغو" أي الإكليل. (١)

### الجِبْتُ

(٣٧) جبت

ليس من محض العربية

٣٢/٣ علي شيري، ٤٨٠/٤ الكويتية

الجِبْتُ بالكسرة: كلمة تقع على الصنم والكاهن والساجر ونحو ذلك، وقال الشعبي في قوله تعالى: ﴿أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيحاً مِّنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ وَالطَّاغُوتِ﴾ (٢)، قال: الجِبْتُ: السخز، والطَّاغُوت: الشيطان. وعن ابن عباس: الطاغوت كَغَبْ بَنُ الْأَشْرَف، والجِبْتُ حُبِّي بن أخطب، وفي الحديث الطيرة والعيافة والطزق من الجِبْت. وقال القاضي التتضاوي في النساء: الجِبْتُ أصله الجنس وهو الذي لا خَيْرَ فيه فُلِيتَ مِنْهُ تَاءً وَيَسَطُهُ الْخَفَاجِيُّ في العناية، والجِبْتُ: كُلُّ مَا عُيِدَ مِنْ دُونِ اللَّهِ تَعَالَى. قال الجوهري: وهذا ليس من محض العربية لاجتماع الجيم والتاء في كلمة واحدة من غير حَرْفٍ دَوَلَقِي.

\* أشار جيفري (٣) إلى أن بعضهم يعدّ الجبت حبشية مُعرّبة، وجاءت اللفظة في الحبشية: ج ب ت : أي الفصل والهجوم بغتة، من الأصل وج ب (أ وج ب) (٤)

### الجِبْتُ

(٣٨) جبت

غير عربي

٣٢/٣ علي شيري، ٤٨١/٤ الكويتية

الجِبْتُ: أهمله الليث، والجوهري وروى ثعلب عن ابن الأعرابي: هو جَسَّ الكَبِشَ ليعرف سمته من هزاله، كذا في التهذيب. قال شيخنا: قيل: أصله جَسَّ، وأبدلت سينه تاء، كما قيل في الجبت، وصرّح قوم: بأنه غير عربي للعلة التي ذكرها الجوهري، بل هي في هذا أشد للاتصال.

(١) المعجم المفصل: ١٢٢.

(٢) النساء: ٥١.

(٣) FVQ ٩٩.

(٤) CDG ٦٠٨.

## الْجَرِيثُ

(٣٩) جرث

فارسي

١٨٥/٣ علي شيري، ١٩٧/٥ الكويتية

الْجَهْرِيثُ كِسْكِيَتٌ: سَمَكٌ مَعْرُوفٌ، وَيُقَالُ لَهُ الْجَرِيثُ، رَوَى أَن ابْنِ عَبَّاسٍ مُثَلٌ عَنْ الْجَرِيثِ فَقَالَ: لَا بَأْسَ، إِنَّمَا هُوَ شَيْءٌ حَرَمَهُ الْيَهُودُ، وَرُوِيَ عَنْ عَمَّارٍ لَا تَأْكُلُوا الصَّلَوْرَ وَالْأَنْقَلِيْسَ. قَالَ أَحْمَدُ بْنُ الْحَرِيشِ قَالَ النَّضْرُ: الصَّلَوْرُ الْجَرِيثُ وَالْأَنْقَلِيْسُ مَارْمَاهِي، وَرَوَى عَنْ عَلِيٍّ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - أَنَّهُ أَبَاحَ أَكْلَ الْجَرِيثِ، وَفِي رَاوِيَةِ أَنَّهُ كَانَ يَنْهَى عَنْهُ وَهُوَ نَوْعٌ مِنَ السَّمَكِ يُشَبِّهُ الْحَيَاتِ، وَيُقَالُ لَهُ بِالْفَارْسِيَةِ الْمَارْمَاهِي.

\* بِالْفَارْسِيَةِ (مَار): ثُعْبَانٌ، وَ(مَاهِي): سَمَكٌ.

## جُرْجَانُ

(٤٠) جرج

مُعَرَّبٌ

٣١١/٣ علي شيري، ٤٥٣/٥ الكويتية

جُرْجَانٌ، بِالضَّمِّ: د، م، افْتَتَحَهُ يَزِيدُ بْنُ الْمُهَلَّبِ فِي أَيَّامِ سُلَيْمَانَ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ، وَلَهُ تَارِيخٌ، وَهُوَ بَيْنَ طَبْرَمِسْتَانَ وَخِرَاسَانَ، وَقَالَ يَاقُوتٌ فِي الْمَشْتَرَكِ: جَمِيعُ الْعَرَبِ لَا يَنْطُقُونَ بِهِ إِلَّا بِالْكَافِ. وَالْجُرْجَانِيَّةُ، صَوَابُهُ بِلَا لَامٍ، وَهُوَ بِالضَّمِّ: قَصْبَةُ بِلَادِ خَوَارِزْمَ وَخِرَازْمَ لَمْ يَذْكُرْهَا الْمُصَنِّفُ، وَسَيَأْتِي ذِكْرُهَا، وَإِضَافَةُ جُرْجَانِيَّةٍ إِلَى خَوَارِزْمَ فِي عِبَارَاتِهِمْ لَزِيَادَةِ التَّوْضِيحِ، فَمِنْ فِي خِرَاسَانَ بِلَدَةٍ أُخْرَى اسْمُهَا جُرْجَانٌ، بَنَاهَا يَزِيدُ بْنُ الْمُهَلَّبِ بْنِ أَبِي صَفْرَةَ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ كُرْكَانَجٍ...

## جَرْمَازِجُ

(٤١) جرمازج

مُعَرَّبٌ

٣١٢/٣، ٤٥٤/٥ الكويتية

جَرْمَازِجٌ، بِفَتْحِ الْجِيمِ وَسُكُونِ الرَّاءِ، وَيَعْدُ الْمِيمُ وَالْأَلِفُ زَايَ مَكْسُورَةٍ، هَكَذَا فِي النُّسخِ، وَفِي بَعْضِهَا جَرْمَازِجٌ: هُوَ ثَمَرَةُ الْأَثَلِ، وَمِنْ خَوَاصِهِ أَنَّهُ يَقْوِي اللَّثَّةَ، وَيَسْكُنُ وَجَعَ الْأَسْنَانِ، وَلَهُ مَنَافِعٌ غَيْرُ ذَلِكَ مَذْكُورَةٌ فِي دَوَائِنِ الطِّبِّ.

\* جَرْمَازِجٌ هُوَ مُعَرَّبٌ كَرْمَازِكُ، كَذَا بِهَامِشِ الْمَطْبُوعَةِ الْمِصْرِيَّةِ.<sup>(١)</sup>

(١) وَيُنْظَرُ هَامِشُ الْكُوَيْتِيَّةِ وَهَامِشُ عَلِيِّ شِيرِي.

**جَسْمِيرَج**

(٤٢) جَسْمِيرَج

فارسي مُعَرَّب

٣١٢/٣ علي شيري، ٤٥٤/٥ الكويتية

جَسْمِيرَج : بفتح الجيم وسكون السين المهملة وفتح الميم والراء بينهما ياء ساكنة، هكذا في نسختنا، والصواب كسر الميم، وبدل الراء، وهو فارسي مُعَرَّب، وهو دواء نافع لوجع العين، والعينُ بالفارسية جَشْم.

**جالوتُ**

(٤٣) جلت

ليس من كلام العرب

٣٧/٣ علي شيري، ٤٨٢/٤ الكويتية

جالوتُ : اسم أعجمي، لا ينصرف. وفي التنزيل العزيز: ﴿وَقَتْلَ دَاوُدَ جَالُوتَ﴾ قال ابن دريد: فأما طالوت وجالوت وصابون، فليس من كلام العرب، وإن كان الأولان في التنزيل، فهما اسمان أعجميان.

\* لفظة مُشتركة من العبرانية أو السريانية: *Goloutho*، ويقال: رأس الجالوت، أي كبير الجالين عن بيت المقدس من اليهود.<sup>(١)</sup>

**جوزاهنج**

(٤٤) جوزاهنج

فارسي مُعَرَّب

٣١٣/٣ علي شيري، ٤٥٦/٥ الكويتية

جوزاهنج : فارسي مُعَرَّب، وهو دواء هندي.

**الحَلِيتُ / الحَلِيت**

(٤٥) حلت

عربي أو مُعَرَّب

٣٨/٣ علي شيري، ٤٩٥/٤ الكويتية

الحَلِيتُ كِسْكِيت، صَمْعُ الْأَنْجُذَانِ كَالْحَلِيتِ، وهو عَقِيرٌ معروف، قاله ابْنُ سَيِّدَةٍ، وقال ابن سيده: الحَلِيتُ عربي أو مُعَرَّب. قال: ولم يَلْغُني أَنَّهُ يَنْبُتُ ببلاد العرب ولكن يَنْبُت بين بُسْتٍ وبلادِ الْقَيْقَانِ، قال: وهو نَبَاتٌ يَسْلَنْطُحُ ثُمَّ يَخْرُجُ من وَسْطِهِ قَصَبَةٌ تَسْمُو في رَأْسِهَا كُغْبُرَةٌ، قال: والْحَلِيتُ أَيْضاً صَمْعٌ يَخْرُجُ في أَصُولِ وَرَقِ تلكِ الْقَصَبَةِ، ... وفي

(١) يُنْظَرُ المَعْجَمُ المَفْصَلُ: ١٤٢، والآية المذكورة من سورة البقرة، الآية: ٢٥١.

الصَّحاح: الْحَلِثِيْتُ؛ صَمْعُ الْأَنْجُذَانِ، وَلَا تَقُلْ: الْحَلِثِيْتُ بِالْثَاءِ، وَرُبَّمَا قَالُوا: حَلِثِيْتُ بِتَشْدِيدِ اللَّامِ، وَفِي التَّهْذِيبِ الْحَلِثِيْتُ: الْأَنْجَرُذُ.. قَالَ [الزَّهْرِيُّ]: وَالَّذِي أَحْفَظُهُ عَنِ الْبُخْرَانِيِّينَ الْخَلِثِيْتُ بِالْخَاءِ: الْأَنْجَرُذُ، قَالَ: وَلَا أَرَاهُ عَرَبِيًّا مَحْضًا.

### الْخُنْبُجَةُ

(٤٦) خبج

مُعَرَّبٌ عَنِ الْفَارْسِيَّةِ

٣٣٥/٥ علي شيري، ٥٠٢/٥ الكويتية

الْخُنْبُجَةُ، بِضَمِّ الْخَاءِ وَسُكُونِ النَّونِ وَضَمِّ الْمَوْحَدَةِ مَعَ فَتْحِهَا: الدِّنُّ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ عَنِ الْفَارْسِيَّةِ، وَسَيَأْتِي فِي (خَبِج) الرَّبَاعِي.

\* فِي هَامِشِ الْمَطْبُوعَةِ الْمِصْرِيَّةِ: "خُنْبُجَةُ: مُعَرَّبٌ خُمُجَةٌ، أَوْ مُعَرَّبٌ خُنْبُكٌ، وَكِلَاهُمَا بِضَمِّ الْأَوَّلِ، وَتَعْرِيْبُهُ مِنَ الثَّانِي أَصُوبٌ لِلْمَادَةِ كَمَا نَبِهَ عَلَيْهِ الْأَوْقْيَانُوسُ"

### خُجَسْتَةُ

(٤٧) خجست

لَفْظَةٌ أَعْجَمِيَّةٌ

٤٤/٣ علي شيري، ٥٠٦/٤ الكويتية

خُجَسْتَةُ، بِضَمِّ الْخَاءِ وَفَتْحِ الْجِيمِ، وَقَدْ تَكْسَرُ، وَسُكُونُ السِّينِ الْمَهْمَلَةِ، وَآخِرُهُ مَثْنَاءٌ فَوْقِيَّةٌ: أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَصَاحِبُ اللِّسَانِ، وَالصَّاعِقَانِيُّ. وَهُوَ اسْمُ نِسَاءٍ أَصْفَهَانِيَّاتٍ مِنْ رِوَاةِ الْحَدِيثِ، وَهِيَ لَفْظَةٌ أَعْجَمِيَّةٌ، مَعْنَاهَا الْمُبَارَكَةُ. وَخُجَسْتَانُ: قَرْيَةٌ بِجِبَالِ هَرَاةَ، مِنْهَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، الْمَتَغَلْبُ عَلَى خِرَاسَانَ سَنَةِ ٢٦٢..

### خَرَت بَرَت

(٤٨) خرت

اسْمَانُ لَجَعَلَا اسْمَا وَاحِدًا

٤٤/٣ علي شيري، ٥٠٩/٤ الكويتية

خَرَت بَرَت، بِكَسْرِ الْخَاءِ، اسْمَانُ لَجَعَلَا اسْمَا وَاحِدًا: د، بِالرُّومِ يَقُولُهُ الْعَوَامُ: خَرَبُوت... حَصْنٌ، يَعْرِفُ بِحَصْنِ زِيَادٍ، فِي أَقْصَى دِيَارِ بَكْرِ، بَيْنَهُ وَبَيْنَ مَلْطِيَّةِ مَسِيرَةٍ يَوْمَيْنِ، وَبَيْنَهُمَا الْفَرَاتُ، وَيَنْسَبُ إِلَيْهِ جَمَاعَةٌ.

### الْخِرَاجُ

(٤٩) خرج

الْأَبَادِي: لَا إِخَالَهُ عَرَبِيًّا

٣٣٩/٣ علي شيري، ٥٠٩/٥ الكويتية

وَالْخَرْجُ: الْإِثَارَةُ، تُؤْخَذُ مِنْ أَمْوَالِ النَّاسِ كَالْخَرَاجِ، وَهُمَا وَاحِدٌ لِشَيْءٍ يُخْرِجُهُ الْقَوْمُ فِي السَّنَةِ مِنْ مَالِهِمْ بِقَدَرٍ مَعْلُومٍ، وَقَالَ الزَّجَّاجُ: الْخَرْجُ؛ الْمَضْدَرُ، وَالْخَرَاجُ اسْمٌ لِمَا يُخْرِجُ، وَقَدْ وَرَدَا مَعاً فِي الْقُرْآنِ، يُضْمَانِ، وَالْفَتْحُ فِيهِمَا أَشْهُرُ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿أَمْ تَسْأَلُهُمْ خَرْجاً فَخَرَاجُ رَبِّكَ خَيْرٌ﴾<sup>(١)</sup> قَالَ الزَّجَّاجُ: الْخَرَاجُ: الْفَيْءُ، وَالْخَرْجُ الضَّرْبَةُ وَالْجِزْيَةُ، وَقُرِئَ: ﴿أَمْ تَسْأَلُهُمْ خَرَاجاً﴾ وَقَالَ الْفَرَّاءُ: مَعْنَاهُ أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْراً عَلَى مَا جِئْتَ بِهِ، أَنْكَرَهُ شَيْخُنَا فِي شَرْحِهِ وَقَالَ: مَا إِخَالَهُ عَرَبِيًّا، ثُمَّ قَالَ: وَأَمَّا الْخَرَاجُ الَّذِي وَظَّفَهُ سَيِّدُنَا عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - عَلَى السَّوَادِ وَأَرْضِ الْفَيْءِ فَإِنْ مَعْنَاهُ الْغَلَّةُ أَيْضاً؛ لِأَنَّهُ أَمَرَ بِمَسَاحَةِ السَّوَادِ وَدَفَعَهَا إِلَى الْفَلَاحِينَ الَّذِينَ كَانُوا فِيهِ عَلَى غَلَّةٍ يُؤَدُّونَهَا كُلَّ سَنَةٍ وَلِذَلِكَ سُمِّيَ خَرَاجاً، ثُمَّ قِيلَ بَعْدَ ذَلِكَ لِلْبِلَادِ الَّتِي افْتَتَحَتْ ضُلْحاً وَوُظِّفَ مَا صَوِّلَحُوا عَلَيْهِ عَلَى أَرْضِيهِمْ: خَرَاجِيَّةٌ؛ لِأَنَّ تِلْكَ الْوُظَيْفَةَ أَشْبَهَتْ الْخَرَاجَ الَّذِي أُلْزِمَ الْفَلَاحُونَ وَهُوَ الْغَلَّةُ؛ لِأَنَّ جُمْلَةَ مَغْنَى الْخَرَاجِ الْغَلَّةُ، وَقِيلَ لِلْجِزْيَةِ الَّتِي ضَرِبَتْ عَلَى رِقَابِ أَهْلِ الذِّمَّةِ: خَرَاجٌ؛ لِأَنَّهُ كَالْغَلَّةِ الْوَاجِبَةِ عَلَيْهِمْ.. جِ الْخَرَاجِ أَخْرَاجٌ وَأَخَارِيخٌ وَأَخْرَجَةٌ.

\* فِي الْعَبْرِيَّةِ: ح ر ج : خَرَجَ؛ السَّبْيَةُ: خ ر ج: أَي أَقَامَ دَعْوَى، اخْتَصَمَ. الْمَعْنَى الْعَامُ: الْبُرُوزُ، وَمَا يُحْمَلُ عَلَيْهِ.<sup>(٢)</sup>

## الخَرْجُ

(٥٠) خرج

عربي، وقيل معرب

٣٣٩/٣ علي شيري، ٥١١/٥ الكويتية

الْخَرْجُ، بِالضَّمِّ: الْوَعَاءُ الْمَعْرُوفُ، عَرَبِيٌّ، وَهُوَ جَوَالِقُ ذُو أُونَيْنِ، وَقِيلَ مُعَرَّبٌ، وَالْأَوَّلُ أَصَحُّ، كَمَا نَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَغَيْرُهُ، وَأَخْرَاجُ، وَيُجْمَعُ أَيْضاً عَلَى خِرْجَةٍ، بِكَسْرِ فَتْحِ كِجْجَرَةٍ، فِي جَمْعِ جُجْجَرٍ.

## الْخَلْنَجُ

(٥١) خلج

فارسي معرب

٣٤٨/٣ علي شيري، ٥٣٧/٥ الكويتية

الْخَلْنَجُ، كَسَمَنْدٍ: شَجَرٌ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، يُتَّخَذُ مِنْ خَشَبِهِ الْأَوَانِي، قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ

(١) سورة المؤمنون الآية ٧٢.

(٢) القاموس المقارن لألفاظ القرآن الكريم: ١٤٧.

## قيس الرُقَيَّات :

تَلْبِسُ الْجَيْشَ بِالْجِيُوشِ وَتَسْقِي      لَبَنَ الْبُخْتِ فِي عَسَاسِ الْخَلْنَجِ  
وفي اللسان، قيل: هو كُلُّ جَفْنَةٍ وَصَحْفَةٍ وَأَيَّةٍ صُنِعَتْ مِنْ خَشَبٍ ذِي طَرَاتِقٍ وَأَسَارِيَعٍ  
مَوْشَاةٍ، ج خَلَائِجُ. قال هَمِيَانُ بْنُ قُحَافَةَ:  
حَتَّى إِذَا مَا قَضَيْتِ الْحَوَائِجَا      وَمَلَأْتَ خُلَابَهَا الْخَلَائِجَا

ثم إن المصنّف ذكر الخَلْنَجَ هنا إشارةً إلى أَنَّ النون زائدةٌ عنده، وصاحبُ اللسان وغيره ذكروه في ترجمة مُسْتَقَلَّةٍ مُسْتَدَلِّينَ بأنَّ الألفاظ العجميّة لا تُعرَفُ أصولُها من فُرُوعِها بل كلّها في الظاهر أصولٌ، قاله شيخنا.

## خُمَايِجَان

(٥٢) خمج

فعايلان أو فعائلان

٣٥٥/٣ علي شيري، ٥٤١/٥ الكويتية

خُمَايِجَان، بضم أوله وبعد الألف ياء ثم جيم، وآخره نون، وقد أطلقه المصنّف عن الضبط، وهذا خلاف قاعدته: بكارزين، من بلاد فارس، وسيأتي كارزين في لـ ر... قال شيخنا: ثم إن كلامه صريح في أنه فعايلان لأنه ذكره في أثناء مادة (خمج)، وقد يجوز أن يكون (فعائلان)؛ لأنّه لفظ عجمي، ألفاظها كلّها أصول، وفيه نظر. خُمَايِجَان: ع، قرب شیراز.

## الْخُنْبِجَةُ

(٥٣) خنج

فارسية مُعَرَّبَةٌ

٣٥٦/٣ علي شيري، ٥٤٢/٥ الكويتية

خُنْبِج: هذه المادة ذَكَرَهَا الْمُصَنِّفُ فِي الْحَاءِ الْمَهْمَلَةِ مِنْ أَوَلِهِ وَهِيَ فِي اللِّسَانِ وَغَيْرِهِ هُنَا، قَالَ: الْخُنْبِجُ وَالْخُنَابِجُ: الضُّخْمُ، وَالْخُنْبِجُ السَّيِّءُ الْخَلْقِ. وامرأة خُنْبِجَةٌ: مُكْتَنِزَةٌ ضَخْمَةٌ، وَهَضْبَةٌ خُنْبِجٌ: عَظِيمَةٌ. وَالْخُنْبِجَةُ: الْقَمَلَةُ الضُّخْمَةُ، قَالَ الْأَصْمَعِيُّ: الْخُنْبِجُ بِالْخَاءِ وَالْجِيمِ: الْقَمَلُ، قَالَ الرِّيَاشِيُّ: وَالصُّوَابُ عِنْدَنَا مَا قَالَهُ الْأَصْمَعِيُّ، وَقَدْ مَرَّتِ الْإِشَارَةُ إِلَيْهِ فِي الْحَاءِ، وَقَدْ ذَكَرَ الْمُصَنِّفُ فِي خَبِجِ الْخُنْبِجَةِ، وَهِيَ الدُّنْ وَهِيَ الْخَائِيَّةُ الْمَذْفُونَةُ، حَكَاهُ أَبُو حَنِيفَةَ عَنْ أَبِي عَمْرٍو، وَهِيَ فَارْسِيَّةٌ مُعَرَّبَةٌ وَفِي حَدِيثِ تَحْرِيمِ الْحَمْرِ ذَكَرَ الْخُنَابِجَ قِيلَ: هِيَ حِبَابٌ تُدَسُّ فِي الْأَرْضِ.

## الخائجة

(٥٤) خيج

فارسية

٣٥٦/٣ علي شيري، ٥٤٤/٥ الكويتية

الخائجة: البَيضة، وهو بالفارسية (خايه).

\* في اللسان الخائجة: البيضة، وهو بالفارسية : خاياه.<sup>(١)</sup>

## الدبج والدباج

(٥٥) دبج

فارسي مُعَرَّب

٣٥٦/٣ علي شيري، ٥٤٤/٥ الكويتية

الدَّبْجُ النَّقْشُ والتَّزْيِينُ فارسيّ مُعَرَّبٌ، والدِّبْجُ، بالكسر كما في سُزُوح الفصيح نعم حَكى عِياضٌ فيه عن أبي عُيَيْدٍ الفتح، ورواه بعضُ شُرَاح الفصيح، وفي مشارِقِ عِياضٍ يقال بكسر الدال وفتحها، قال أبو عُيَيْدٍ: والفتح كلامٌ مُؤَلَّدٌ، ونقل التَّدْمُرِيُّ عن ثعلب في نوادره أنه قال: الدِّيوان مكسور الدال، والدِّبْجُ مفتوح الدال، وقال المُطَرِّزِيُّ: أخبرنا ثعلبٌ عن ابن نجدة عن أبي زيدٍ، قال: الدِّيوان والدِّبْجُ وكسرى لا يقولها فَصِيحٌ إلا بالكسر ومن فَتَحها فقد أخطأ، قال: وأخبرنا ثعلبٌ عن ابن الأعرابي قال: الكسر فصيحٌ، وقد سَمِعَ الفَتْحُ فيها ثَلَاثَتَهَا، وقال الفَهْرِيُّ: في شرح الفصيح حَكى أبو عبيد في المصتَفِ عن الكسائي أنه قال في الدِّيوان والدِّبْجُ : كلامٌ مُؤَلَّدٌ، وهو ضَرَبٌ من الثِّيَابِ مُشْتَقٌّ من (دَبَجَ)، وفي الحديث ذكر الدِّبْجِ، وهي الثِّيَابُ المُتَّخَذَةُ من الإِبْرَيْسَمِ. وقال اللَّبْلِيُّ: هو ضَرَبٌ من المَنْسُوجِ مُلَوَّنٌ أَلْوَاناً، وقال كُرَاعٌ في المُجَرَّدِ: الدِّبْجُ من الثِّيَابِ فارسيّ مُعَرَّبٌ، إنما هو ديباجي، أي عَرَبٌ بإبدال الباء الأخيرة جيماً. وقيل: أصله (ديباً) وعَرَبٌ بزيادة الجيم العربية. وفي شفاء الغليل: ديباجٌ: مُعَرَّبٌ دُيُوبَافٌ، أي نَسَاجَةُ الجَنِّ وج دَبَابِيحُ، بالياء التَّحْتِيَّة، ودَبَابِيحُ بالموحدة، كلاهما على وَزْنِ مَصَابِيحٍ، قال ابن جَنِّي: قولهم دَبَابِيحٌ يدلُّ على أن أصله (دَبَاجٌ)، وأنهم إنما أَبَدَلُوا الباء ياءً اسْتِقْلالاً لتضعيف الباء، وكذلك الدِّينَارُ والقِيرَاطُ، وكذلك في التَّصْغِيرِ. وَسَمَّى ابْنُ مَسْعُودٍ الحَوَامِيمَ دِبَاجَ الْقُرْآنِ... ولهذه القصيدة دِبَاجَةٌ حَسَنَةٌ؛ إِذَا كَانَتْ مُحَبَّرَةً، وما أَحْسَنَ دِبَاجَاتِ البُحْثَرِيِّ، وفي اللسان دِبَاجَةُ الوَجْهِ ودِبَاجُهُ؛ حُسْنُ بَشَرَتِهِ، أَنشَدَ



ابن الأعرابي للنجاشي:

هُمُ الْبَيْضُ أَقْدَاماً وَدِيْبَاجٌ أَوْجُهُ كِرَامٌ إِذَا اغْبَرَّتْ وَجُوهُ الْأَشَائِمِ  
ومنه أَخَذَ الْمُحَدِّثُونَ التَّدْبِيحَ بِمَعْنَى رَوَايَةِ الْأَقْرَانِ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ عَنْ صَاحِبِهِ. وقيل:  
غير ذلك. وَالْدِيْبَاجُ لَقَبٌ جَمَاعَةٌ مِنْ أَهْلِ الْبَيْتِ وَغَيْرِهِمْ...

### الدَّرَوَاسْنَجُ

(٥٦) درسنج

فارسي مُعَرَّبٌ

٣/٣٦٧ علي شيري، ٥٦٥/٥ الكويتية

الدَّرَوَاسْنَجُ، بالفتح فسكون الراء، وفتح الواو والسين المهملة، وبينهما ألف، وقبل  
الجيم نون ساكنة، قال الأزهري: هو ما قُدَّامَ القربوس، مُحَرَّكَةٌ، من فضلة دفة السرج،  
فارسي مُعَرَّبٌ (دروازه كاه)، هكذا في نسختنا، ثم رأيت في التكملة ضبطه بسكون  
السين المهملة وفتح المُوَحَّدَةِ بَعْدَهَا جِيمٌ سَاكِنَةٌ، درواسنج، هكذا.

### الدِّيزَجُ

(٥٧) دزج

أعجمي مُعَرَّبٌ

٣/٣٦٧ علي شيري، ٥٦٥/٥ الكويتية

الدِّيزَجُ، بالفتح وسكون المثناة التحتية، وقبل الجيم زاي: من الخيل، مُعَرَّبٌ (ديزه)،  
بِالْكَسْرِ، وَهُوَ لَوْنٌ بَيْنَ لَوْنَيْنِ غَيْرِ خَالِصٍ، وَلَمَّا عَزَبُوهُ فَتَحَوهُ لَخِيفَةِ الْفَتْحَةِ عَلَى اللِّسَانِ.  
وفي النِّهَايَةِ لابن الأثير: فِي الْحَدِيثِ: أَدْبَرَ الشَّيْطَانُ وَلَهُ هَزَجٌ وَدَزَجٌ، قَالَ أَبُو مُوسَى:  
الْهَزَجُ: صَوْتُ الرِّعْدِ وَالذَّبَانِ، وَتَهَزَّجَتِ الْقَوْسُ؛ صَوَّتَتْ عِنْدَ خُرُوجِ السَّهْمِ مِنْهَا،  
فِيحْتَمَلُ أَنْ يَكُونَ مَعْنَاهُ مَعْنَى الْحَدِيثِ الْآخَرِ: أَدْبَرَ وَلَهُ ضَرَاطٌ، قَالَ: وَالدَّزَجُ، لَا أَعْرِفُ  
مَعْنَاهَا هُنَا. قُلْتُ: وَلِذَا لَمْ يَتَعَرَّضْ لَهُ الْمُصَنِّفُ، فَلَا يَتَوَجَّهُ عَلَيْهِ مَلَأْمٌ شَيْخِنَا، حَيْثُ نَسَبَهُ  
إِلَى الْإِغْفَالِ، وَلَا أَدْرِي بِمَاذَا كَانَ يُفْسَرُهُ..

### الدَّسْتُ / الدَّسْتَفَسَارُ / دَسْتَوَا / دُوسْت

(٥٨) دست

مُعَرَّبٌ عَلَيْهِ أَقْوَالُ

٣/٥٠٠ علي شيري، ٥١٨/٤، و٥١٩ الكويتية

الدَّسْتُ، بالسين المهملة: لُغَةٌ فِي الدَّسْتِ، بِالمُعْجَمَةِ، أَوْ هُوَ الْأَصْلُ، ثُمَّ غَرِبَ  
بِالْإِهْمَالِ، كَمَا عَكَسَ شَامٌ عَلَى تَسْمِيَّتِهَا بِسَامِ بْنِ نُوحٍ، قَالَهُ شَيْخُنَا نَقْلًا عَنِ الشَّهَابِ. هُوَ  
مِنَ الثِّيَابِ وَالْوَرَقِ وَصَدْرُ الْبَيْتِ لثَلَاثَةَ مَعَانٍ مُعَرَّبَاتٍ عَنِ الْمُعْجَمَةِ. وَاسْتَعْمَلَهُ

المتأخرون بمعنى الديوان، ومجلس الوزارة، والرئاسة، مستعار من هذه. وفي سجعات الأساس: أعجبه قوله، فزَحَفَ له عن دَسْتِهِ. قَالَ شَيْخُنَا: الدَّسْتُ، بالفارسية: اليد، وفي العربية بمعنى اللباس، والزِيَاة، والحيلة، ودَسْتُ القِمَار، وجمعها الحريري في المقامة الثالثة والعشرين في قوله: ناشدتك الله، أَلَسْتُ الذي أعاره الدست؟ فقلت: لا، والذي أجلسك في هذا الدست، ما أنا بصاحب ذلك الدَّسْتُ، بل أنت الذي تم عليك الدَّسْتُ. فَالدَّسْتُ الأول اللباس، والثاني صدر المجلس، والثالث: اللُعبة، وهم يقولون لمن غلب: تَمَّ عَلَيْهِ الدَّسْتُ. وفي شرح المقامات: هو دَسْتُ القِمَار، كان في اصطلاح الجاهلية إذا خاب قَدْحُ أَحَدِهِمْ، ولم يئل ما رامه، قيل: تم عليه الدَّسْتُ. وفي الأساس: وفلان حسن الدَّسْتُ: شطرنجِي حاذِق. قُلْتُ: هو مأخوذ من دَسْتُ القِمَار. قال الشاعر:

وصارَ لهم مَالٌ وَخَيْلٌ سَوَابِقُ      يقولون ساد الأرذلون بأرضنا  
فقلت لهم شاخ الزمان وإنما      تفززن في أخرى الدُّسوت البياذق

ونقل شيخنا، عن الخفاجي في شفاء الغليل: أَنَّ عَامَةً مِصر وغيرها من بلدان المشرق يُطلقون الدَّسْتُ على قدرِ النحاس. فينظر، وإن صَحَّ فيستدرك به على المؤلف. والدستفسار، الذي ذكره شيخنا هنا، فَيُنَاسِبُ ذِكْرُهُ في الرِّاء، لأنه صارَ مُرَكَّبًا تَرْكِيبًا مَزْجِيًّا، وَهُوَ الْعَسَلُ الْجَيِّدُ الْمَعْصُورُ بِالْيَدِ. ودَسْتُوا، بالقصر، وحكى بَعْضُهُم المد أيضًا: ة بالأهواز من فارس، وفي أصل الرشاطي: بفتح التاء بضبط القلم، وقال: كورة بالأهواز، والنسبة إليها: دَسْتَوَانِي بالنون، كصنعاني، قَالَهُ سَيِّبُوهُ.... ودُوسْتُ، بالضم بالفارسية، معناه المُحِبُّ والصَّدِيق...

### الدَّسْتَجَةُ / الدَّسْتِيحُ / الدَّسْتِينُجُ

(٥٩) دسج

فارسي مُعَرَّب

٣/٣٦٨ علي شيري، ٥/٥٦٦ الكويتية

الدَّسْتَجَةُ، بفتح الدال وسكون السين المهملة وقبل الجيم مثناة فوقية: الحزمة والضغث، فارسي مُعَرَّب يُقال: دَسْتَجَةٌ من كذا، ج الدساتج. والدستيج، بكسر المثناة الفوقية: آنية تحول باليد وتنقل، فارسي مُعَرَّب (دَسْتِي). والدستينج؛ بزيادة النون اليارق، وهو اليارج.

**الدَّشْتُ**

(٦٠) دشت

فارسي

٥١/٣ علي شيري، ٥٢٠/٤ الكويتية

الدَّشْتُ، بالشين المُعْجَمة: الصَّحراء.. وَهُوَ فَارِسِيٌّ، أو اتفاقٌ بين اللغتين.**الدَّانَاجُ**

(٦١) دنج

فارسي مُعَرَّب

٣٧٥/٣ علي شيري، ٥٨٠/٥ الكويتية

الدَّانَاجُ: العالم، وهو فارسي مُعَرَّب (دانا)، غُرِبَ بزيادة الجيم كظائره.**الدَّهْبَرَجُ**

(٦٢) دهرج

فارسي مُعَرَّب

٣٧٥/٣ علي شيري، ٥٨١/٥ الكويتية

الدَّهْبَرَجُ، مشددة الراء، فارسي مُعَرَّب (ده بره)، أي عَشْرُ ريشات (ده) معناه عشرة، و(بر) بالباء الفارسية ريش. غُرِبَ بالجيم، وهاتان المادتان أهملهما ابن منظور وغيره.**الدَّهْمَجُ**

(٦٣) دهمج

مُعَرَّب

٣٧٥/٣ علي شيري، ٥٨١/٥ الكويتية

الدَّهْمَجُ: السَّيْرُ الواسِعُ السَّهْل. والعَظِيمُ الخَلْقُ من كل شيء، كالذَّهَامِجِ كغلابط، كالذَّنَاهِجِ والذَّمَاهِجِ، وهو البعير ذو السنامين، مُعَرَّب. الدهامج أيضا: المُقَارِبُ الخطو المسرع، يُقال: بَعِيرٌ ذُهَامِجٌ: يقارب الخطو ويسرع، وقيل: هو ذو سنامين، كدهانج قال ابن سيده: وأراه بدلا..**الدَّهَانِجُ**

(٦٤) دهنج

فارسي مُعَرَّب

٣٧٥/٣ علي شيري، ٥٨١/٥ الكويتية

وفي اللسان: الدَّهَانِجُ: البعير الفالَجُ ذو السَّنامين، فارسي مُعَرَّب، قال العَجَّاجُ يُشبه به أطراف الجبل في السَّراب:

كَأَن رَعَنَ الآلَ مِنْهُ فِي الآلِ      إِذَا بَدَا ذُهَانِجٌ ذُو أَعْدَالِ  
وَقَدْ ذَهَنَجَ، إِذَا أَسْرَعَ فِي تَقَارِبِ خَطْوٍ، والدَّهْنَجَةُ: ضَرْبٌ مِنَ الِهْمَلِجَةِ.

## الدَّوَّاجُ

(٦٥) دوج

ابن دريد: لا أحسبه عربياً صحيحاً

٣٧٦/٣ علي شيري، ٥٨٢/٥ الكويتية

الدَّوَّاجُ، كزُمان.. اللَّحَافُ الَّذِي يُلْبَسُ. وفي اللسان: هو صَرَبٌ من الثَّيَابِ، قال ابنُ دريد: لا أَحْسَبُهُ عَرَبِيًّا صَحِيحاً، ولم يُفَسِّرْهُ.

## الدِّيُوثُ / الدَّيْثَانُ

(٦٦) ديث

الأول: سرياني غَرَبَ / والثاني: دخيل

٢١٣/٣ علي شيري، ٢٥٤/٥ الكويتية

الدِّيُوثُ: بالتشديد، م، وهو القَوَاد على أهله، والذي لا يَغَارُ على أهله. وفي المُحَكَم: الديوث والديوب الذي يدخل الرجال على حرمة بحيث يراهم، كأنه لين نفسه على ذلك. وقال ثعلب: هو الذي تؤتى أهله، وهو يعلم، وأصل الحرف بالسريانية غَرَبَ، وفي الأساس: فلان دْيُوث، أي طزع لا غيرة له... قال ابن سيده: أراها دَخِيلَة.

## رَخَجُ

(٦٧) رخب

مُعَرَّب

٣٨٣/٣ علي شيري، ٥٩٥/٥ الكويتية

رُخَجُ كَصُرْد: بلادٌ معروفةٌ تُجاوِرُ سِجِسْتَانَ، ولما انهزم ابنُ الأَشْعَثِ قصدَ إليها رُتَيْبِلَ فاستجار به فقتل وحمل رأسه إلى الشَّامِ ومن الشَّامِ إلى مصر فقال بعض الشعراء:

هَيْهَاتَ مَوْضِعُ جُثَّةٍ مِنْ رَأْسِهِ      رَأْسٌ بِمِضْرَ وَجُثَّةٍ بِالرُّخَجِ

شدَّد الخاء ضرورةً للوزن قاله ابنُ القطَّاع وغيره ومن خطه نقلتُ ولم أره في شيءٍ من الدواوين وهو عنده كأنه من الأمر المعروف المشهور والمصنَّف لم يتعرَّضَ لذكره قاله شيخنا وهو في اللسان نقل عن الليث ما نصه رخب مُعَرَّب (رخد) وهو اسم كُورَة مَعْرُوفَة، وفي أنساب القُلُقَشَندي رُخَجُ مشدَّدة الخاء وذكر منها عيسى بن حامد الرُّخَجِي روى الحديث، والرُّخَجِيَّةُ قَرْيَةٌ ببغداد، منها أبو الفضل عبد الصَّمَد بن عُمَر بن عبد الله بن هارون وَلِي الخُطَابَة بها وسكنها وَرَوَى عن أبي بكر القُطَيْعِي وعنه الخطيب توفِّي سنة ٤٣٧.

## الأَرَنْدَجُ واليَرَنْدَجُ

(٦٨) رَج

فارسي مُعَرَّب

٣٨٣/٣ علي شيري، ٥٩٥/٥ الكويتية

الأَرَنْدَجُ وَيُكْسَرُ أَوَّلُهُ، كَاليَرَنْدَجِ جِلْدٌ أَسْوَدُ تُعْمَلُ مِنْهُ الْخِفَافُ قَالَ الْعَجَّاجُ كَأَنَّهُ مُسْرُولٌ أَرَنْدَجًا وَقَالَ الشَّعْخُ :

وَدَوِيَّةٌ قَفَرٍ تَمْشِي نَعَامَهَا كَمْشِي النَّصَارَى فِي خِفَافِ الْيَرَنْدَجِ  
وَالْيَرَنْدَجُ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ (رَنْدَه)، وَالْأَرْدَاجُ فِي قَوْلِ زُؤَبَةَ بْنِ الْعَجَّاجِ:  
كَأَنَّمَا سُرُولُنْ فِي الْأَرْدَاجِ

أَيِ الْأَرَنْدَجِ، وَقَالَ الْأَعَشَى:

عَلَيْهِ دِيَابُودٌ تَسْرُبَلُ تَحْتَهُ أَرَنْدَجٌ إِسْكَافٌ يُخَالِطُ عَظْلَمًا  
قَالَ ابْنُ بَرِّي: الدِّيَابُودُ ثَوْبٌ يُشَجُّ عَلَى نِيرَيْنِ، شَبَّهَ بِهِ الثَّوْرَ الْوَحْشِيَّ لِبَيَاضِهِ وَشَبَّهَ  
سَوَادَ قَوَائِمِهِ بِالْأَرَنْدَجِ وَالْعَظْلُ شَجَرٌ لَهُ ثَمَرٌ أَحْمَرٌ إِلَى السَّوَادِ. وَالْيَرَنْدَجُ أَيْضًا السَّوَادُ  
يُسَوَّدُ بِهِ الْخُفُّ، وَهُوَ الَّذِي يُسَمَّى الدَّارِشَ، قَالَ اللَّحْيَانِيُّ: الْيَرَنْدَجُ وَالْأَرَنْدَجُ الدَّارِشُ  
بَعِيْنُهُ، قَالَ: وَقَالَ بَعْضُهُمْ: هُوَ جِلْدٌ غَيْرُ الدَّارِشِ، أَوْ هُوَ الزَّاجُ يُسَوَّدُ بِهِ، أَوْرَدَهُ اللَّحْيَانِيُّ  
أَيْضًا، وَأَوْرَدَ الْأَزْهَرِيُّ أَرَنْدَجَ وَيَرَنْدَجَ فِي الرُّبَاعِيِّ ابْنَ السَّكَيْتِ، وَلَا يُقَالُ الرَنْدَجُ فَأَمَّا  
قَوْلُهُ يَصِفُ امْرَأَةً بِالْغَرَارَةِ:

لَمْ تَذُرْ مَا نَسَجَ الْيَرَنْدَجُ قَبْلَهَا وَدَرَّاسٌ أَغْوَصَ دَارِسٌ مُتَخَدِّدٌ  
فَإِنَّهُ ظَنَّ أَنَّ الْيَرَنْدَجَ نَسَجٌ، وَقِيلَ: أَرَادَ أَنَّ هَذِهِ الْمَرْأَةَ، لِعِزَّتِهَا وَقِلَّةِ تَجَارِبِهَا، ظَنَّتْ أَنَّ  
الْيَرَنْدَجَ مَنسُوجٌ.

## الرَّفُوجُ

(٦٩) رَفَج

الأزهرى: لا أدري أعربي أم دخيل

٣٨٥/٣ علي شيري، ٥٩٩/٥ الكويتية

الرَّفُوجُ، كَصَبُورٍ، أَصْلُ كَرَبِ النَّخْلِ. قَالَه اللَّيْثُ، أَرْدِيَّةٌ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَلَا أُدْرِي  
أَعْرَبِيٌّ أَمْ دَخِيلٌ.

## الرَّانِجُ

(٧٠) رَنَج

أقوال متعددة

٣٨٥/٣ علي شيري، ٥٩٩/٥ الكويتية

الرَّانِجُ، بكسر النون، هذه المادّة عندنا بالخُمْرَة، قال شيخنا: وهي هكذا في أصول القاموس كلّها، كأنه زيادة على ما في الصحاح، ولكنها موجودة في الصحاح وإن لم يستوعب المعاني التي ذَكَرَ المصنّف، ثم قال: فإن الصّواب كتّبتها بالأشود كالموادّ المُشترَكة والثّنية على كونه غير عربي كما تَبه عليه الجوهرِي، وهو ثَمَرُ أَفْلَسْ كالثَّغْصُوضِ، وأحدّته بهاء، وهو أيضاً النَّارَجِيلُ، وهو الجَوْزُ الهِنْدِيُّ. حكاه أبو حنيفة وقال أَحسَبه مُعَرَّباً وفي الصحاح وما أَظنّه عَرَبِيّاً.

### الرَّهْوَجَة

(٧١) ر ه ج

أصلها فارسي

٣٨٥/٣ علي شيري، ٦٠١/٥ الكويتية

الرَّهْوَجَة: ضَرَبٌ مِنَ السَّيْرِ. وَمَشَى رَهْوَجَ: سَهَّلَ لَيْنَ، قَالَ الْعَجَاجُ: مَيَّاحَةٌ تَمِيجُ مَشِيّاً رَهْوَجًا..

وأصله بالفارسية (رَهْوَه).

### الراهنَامَجُ

(٧٢) ر ه ن ا م ج

فارسية استعملها العرب

٣٨٦/٣ علي شيري، ٦٠٢/٥ الكويتية

الراهنَامَجُ، بِسُكُونِ الْهَاءِ وَفَتْحِ الْمِيمِ، فَارِسِيَّةٌ اسْتَعْمَلَهَا الْعَرَبُ، وَأَصْلُهَا رَاهَ نَامَه، وَمَعْنَاهُ كِتَابُ الطَّرِيقِ؛ لِأَنَّ (رَاهَ) هُوَ الطَّرِيقُ، وَ(نَامَه): الْكِتَابُ، وَهُوَ الْكِتَابُ الَّذِي يَسْلُكُ بِهِ الرَّبَابِنَةُ، جَمْعُ رُبَانٍ كَزَمَان: الْعَالَمُ - فِي سَفَرِ الْبَحْرِ، وَيَهْتَدُونَ بِهِ فِي مَعْرِفَةِ الْمَرَاسِي وَغَيْرِهَا كَالشَّعْبِ وَنَحْوِ ذَلِكَ.

### الرَّوْبِجُ

(٧٣) ر و ب ج

فارسي دخيل

٣٧٨/٣ علي شيري، ٥٨٦/٥ الكويتية

الرَّوْبِجُ، كَجَوْهَرٍ أَيْضاً: الدِّرْهَمُ الصَّغِيرُ الْخَفِيفُ يَتَعَامَلُ بِهِ أَهْلُ الْبَصْرَةِ، فَارِسِيٌّ دَخِيلٌ.

### الزَّرْجُونُ

(٧٤) ز ر ج

تصرفهم بالأعجمي كتصرفهم بالعربي

٣٩٠/٣ علي شيري، ١١/٦ الكويتية

الزَّرْجُونُ: "والزَّرْجُونُ، كَقُرْبُوسٍ أَيْ مُحَرَّكَةٍ: شَجَرُ الْعِنَبِ؛ بِلُغَةِ الطَّائِفِ؛ قَالَهُ النَّضْرُ. أَوْ قُضْبَانُهَا.

والزَّرْجُونُ: الحُمْرَةُ، مُعَرَّبٌ (زَرْكُونُ)، أَيْ لَوْنُ الذَّهَبِ؛ كَذَا فِي شِفَاءِ الْغَلِيلِ.  
والزَّرْجُونُ أَيْضاً: الْمَطَرُ الصَّافِي الْمُسْتَنْقَعُ فِي الصَّخْرَةِ..

### الزَّرْدَجُ

(٧٥) زردج

شُعْرَاب

٣/٣٩٠ علي شيري، ١٢/٦ الكويتية

الزَّرْدَجُ، بِالْفَتْحِ اسْمٌ لِلْعُصْفَرِ، مُعَرَّبٌ عَنْ (زَرْدَه).

### زَمْجٌ

(٧٦) زمج

أَقْوَالٌ مُخْتَلِفَةٌ

٣/٣٩٣ علي شيري، ١٧/٦ الكويتية

زَمْجٌ: كَذَمْلٌ؛ طَائِرٌ دُونَ الْعُقَابِ؛ يُصَادُّ بِهِ. وَقِيلَ: هُوَ ذَكَرُ الْعُقَابَانِ - عَنْ أَبِي حَاتِمٍ.  
وقد يقال زَمْجَةٌ - يُشَبِّهُ صَوْتُهُ نُبَاحَ الْجَرَوْ. وَفِي سِفْرِ السَّعَادَةِ: هُوَ مِنَ الْجَوَارِحِ الَّتِي تُعَلَّمُ. وَقَالَ الْجَرَمِيُّ: هُوَ ضَرْبٌ مِنَ الْعُقَابَانِ. قَالَ ابْنُ سَيِّدَةٍ: زَعَمَ الْفَارِسِيُّ عَنْ أَبِي حَاتِمٍ أَنَّهُ مُعَرَّبٌ، قَالَ: وَذَكَرَ سَيَّبُوه الزَّمْجُ فِي الصِّفَاتِ وَلَمْ يَفْسِرْهُ السِّيرَافِيُّ. قَالَ: وَالْأَعْرَفُ أَنَّهُ الزَّمَجُ، بِالْحَاءِ. وَفِي التَّهْذِيبِ فَارَسِيَّةُ (دُوبِرَادَرَانِ)، لِأَنَّهُ إِذَا عَجَزَ عَنْ صَيْدِهِ أَعَانَهُ أَخُوهُ عَلَى أَخْذِهِ. وَوَهْمُ الْجَوْهَرِيِّ فِي: (دَه)؛ لِأَنَّ (دَه) مَعْنَاهُ عَشْرَةٌ، وَ(دُو) مَعْنَاهُ اثْنَانِ. فَاتَّضَحَ أَنَّ قَوْلَ شَيْخِنَا فِي تَأْيِيدِ الْجَوْهَرِيِّ أَنَّ الْمُصَنِّفَ جَرَى عَلَى فَارَسِيَّةٍ مُوَلَّدَةٍ تَحَامَلُ مَحْضٌ.

### زَنَاتَةٌ

(٧٧) زنت

نسبة إلى زانا

٣/٥٦ علي شيري، ٤/٥٣٠ الكويتية

زَنَاتَةٌ، بِالْكَسْرِ، وَقَدْ يُفْتَحُ: أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَصَاحِبُ اللِّسَانِ. وَقَالَ الصَّاعَانِيُّ: وَهِيَ قَبِيلَةٌ عَظِيمَةٌ بِالْمَغْرِبِ. قُلْتُ: وَهُمْ بَنُو زَانَا بْنِ يَحْيَى بْنِ ضَمْرَى بْنِ بَرْمَادِ غَسَّاسِ بْنِ ضَمْرَى بْنِ وَجِيكِ بْنِ مَادِغَسَ بْنِ بَرَا بْنِ بَدْيَانَ بْنِ كَنْعَانَ بْنِ حَامِ بْنِ نُوحٍ - عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ - عَلَى مَا حَقَّقَهُ الْمُقْرِيزِيُّ، مِنْهَا الزَّنَاتِيُّ الرَّمَالُ الْمُتَنَجِّمُ الْمَشْهُورُ فِيهِمَا. وَالزَّنَاتِيُّ الْفَقِيهَ شَارِحُ: تَحْفَةُ ابْنِ عَاصِمٍ وَمَحْشِي مَخْتَصَرِ الشَّيْخِ خَلِيلٍ.

## الزَنْفِيلَجَةُ

(٧٨) زنفلج

مُعَرَّب

٣٩٤/٣ علي شيري، ٢٠/٦ الكويتية

الزَنْفِيلَجَةُ بكسر الزاي وفتح اللام والزَنْفَالَجَةُ بقلب الياء ألفاً، والزَنْفِيلَجَةُ كَقَسْطَبِيلَةَ شَبِيهةً بِالْكَتِفِ بِالْكَسْرِ، صَرَحَ أَبُو حَيَّانَ وَغَيْرُهُ مِنْ أَهْلِ التَّصْرِيفِ أَنَّ نَوْنَهَا زَائِدَةٌ وَالصَّوَابُ أَنَّهُ مُعَرَّبٌ عَنْ (زَنْ بَيْلَةً)، يَفْتَحُ الزَّاي وَكَسَرَ الْمُوَحَّدَةَ فَإِنْ قَدِمَتِ اللَّامُ عَلَى الْيَاءِ كَسَرَتْهَا وَفَتْحَتْ مَا قَبْلَهَا فَقُلْتُ: الزَنْفِيلَجَةُ وَهَذِهِ الْمَادَّةُ عِنْدَنَا بِالْأَسْوَدِ بِنَاءً عَلَى أَنَّ الْجَوْهَرِيَّ قَدْ ذَكَرَهَا وَفِي نَسْخَةِ شَيْخِنَا بِالْحَمْرَةِ وَهُوَ وَهَمٌّ، [و] الزَنْفَجَةُ الدَّاهِيَةُ، أَهْمَلَهَا ابْنُ مَنْظُورٍ وَالْجَوْهَرِيُّ.

## الزَّاجُ وَالزَّيْجُ

(٧٩) زوج

الزاج والزيج معزيان والثاني فيه نظر

٣٩٤/٣ علي شيري، ٢٤/٦ الكويتية

الزَّاجُ: مُلَحٌّ، م، وَقَالَ اللَّيْثُ: يُقَالُ لَهُ الشَّبُّ الْيَمَانِي، وَهُوَ مِنَ الْأَدْوِيَةِ، وَهُوَ مِنْ أَخْلَاطِ الْحَبْرِ.

وَالزَّيْجُ، بِالْكَسْرِ: خَيْطُ الْبِنَاءِ كَشَدَادٍ، وَهُوَ الْمَطْمَرُ، وَهُمَا مُعَرَّبَانِ، الْأَوَّلُ عَنْ (زَاكَ)، وَالثَّانِي عَنْ (زَه)، وَهُوَ الْوَتَرُ، كَذَا فِي شِفَاءِ الْغُلِيلِ. وَفِي مِفْتَاحِ الْعُلُومِ: الزَّيْجُ: كِتَابٌ يُحْسَبُ فِيهِ سَيْرُ الْكَوَاكِبِ، وَتُسْتَخْرَجُ التَّقْوِيمَاتُ، أَعْنِي حِسَابُ الْكَوَاكِبِ سَنَةً سَنَةً، وَهُوَ بِالْفَارَسِيَةِ (زَه)، أَيْ الْوَتَرُ، ثُمَّ عَرَّبَ فَقِيلَ: (زَيْج)، وَجَمَعُوهُ عَلَى زَيْجَةٍ كَقِرْدَةٍ.

بَقِيَ أَنَّ الْمُصَنِّفَ أَوْرَدَ الزَّيْجَ فِي الْوَاوِ إِشَارَةً إِلَى أَنَّهُ وَآوِي. وَلَيْسَ كَذَلِكَ، بَلِ الْأَوَّلَى ذَكَرَهَا فِي آخِرِ الْمَوَادِّ، لَكُونِهَا مُعَرَّبَةً. فإِبقاؤها عَلَى ظَاهِرِ حُرُوفِهَا أَنْسَبُ. قَالَ شَيْخُنَا. وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ فِي الْآخِرِ: لَسْتُ أَدْرِي، أَعَرَّبِي هُوَ أَمْ مُعَرَّبٌ.

## السَّبْتُ وَالشَّبْتُ

(٨٠) سبت

مُعَرَّب، فارسي، فيه أكثر من لغة

٥٧/٣ علي شيري، ٥٤٣/٤ الكويتية

السَّبْتُ: "و السَّبْتُ، كَفَلَزَ: الشَّبْتُ بوزنه، وسيأتي في الشين، وهما مُعَرَّبَا (شَوْذَا)، بِكسر الشين والواو؛ وقال أبو حنيفة: السَّبْتُ: نبت، مُعَرَّبٌ مِنْ (شَبْتُ)، قَالَ: وَزَعَمَ بَعْضُ الرُّوَاةِ أَنَّهُ السَّنُوتُ، كَذَا فِي اللِّسَانِ. وَقَرَأْتُ فِي كِتَابِ الْمُعَرَّبِ لِلْجَوَالِيقِيِّ، مَا نَصَّهُ: قَالَ



الأزهري: وأما السَّبْتُ، لهذه البقلة المعروفة، فهي مُعَرَّبَةٌ. قال: وسمعتُ أهل البحرين يقولون لها: سَبْتُ بالسین غير معجمة وبالتاء، وأصلُها بالفارسية (شوذ)، وفيها لغة أخرى: سبط، بالطاء، انتهى

\* سَبْتُ، سَبْتُ، سَبْتُ، سَبْتُ نبات، بقلة، من الفارسية: "شوذ" أو "شويد"<sup>(١)</sup>.

### السَّبْجَةُ والسَّبِيجَةُ

(٨١) سبج

فارسي مُعَرَّب

٣٩٧/٣ علي شيري، ٢٦/٦ الكويتية

السَّبْجَةُ، بالضم والسَّبِيجَةُ: دُرْعٌ عَرَضُ بَدَنِهِ عَظْمَةُ الدِّرَاعِ وَلَهُ كُمَّ صَغِيرٌ نَحْوُ الشِّبْرِ تَلْبَسُهُ رِبَاطُ الْبُيُوتِ وَقِيلَ بُزْدَةٌ مِنْ صُوفٍ فِيهَا سَوَادٌ وَبَيَاضٌ وَقِيلَ: السَّبْجَةُ والسَّبِيجَةُ، ثَوْبٌ لَهُ جَنْبٌ وَلَا كُمَيْنِ لَهُ زَادٌ فِي التَّهْذِيبِ يَلْبَسُهُ الطَّيَّانُونَ وَقِيلَ هِيَ مَذْرَعَةٌ كُتْمُهَا مِنْ غَيْرِهَا وَقِيلَ هِيَ غِلَالَةٌ تَبْتَذِلُهَا الْمَرْأَةُ فِي بَيْتِهَا كَالْبَقِيرِ وَالْجَمْعُ سَبَائِجُ وَسَبَاجٌ، والسَّبْجَةُ والسَّبِيجَةُ: كِسَاءٌ أَسْوَدُ، والسَّبِيجَةُ: الْقَمِيصُ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، وَتَسَبَّجَ بِهِ لِبْسُهُ قَالَ الْعَجَّاجُ كَالْحَبَشِيِّ التَّفُّ أَوْ تَسَبَّجًا، وَعَنِ اللَّيْثِ تَسَبَّجَ الْإِنْسَانُ بِكِسَاءٍ تَسَبَّجًا، والسَّبْجَةُ: الْبَقِيرَةُ كَالسَّبِيجِ وَنُصِّ عِبَارَةُ ابْنِ السَّكَيْتِ: وَالسَّبِيجُ والسَّبِيجَةُ: الْبَقِيرَةُ، وَأَصْلُهَا بِالْفَارْسِيَّةِ (شَبِي)، وَهُوَ الْقَمِيصُ.

### السَّبْجُ

(٨٢) سبج

دخيل مُعَرَّب

٣٩٧/٣ علي شيري، ٢٧/٦ الكويتية

السَّبْجُ: خَرَزٌ أَسْوَدُ، دَخِيلٌ مُعَرَّبٌ، وَأَصْلُهُ شَبِهَ.

\* يُشَبِّهِ الْكَهْرَبَاءَ (الْكَهْرَبُ) مِنْ نَوْعِ مَعْدِنِي، هُوَ رُوحُ التَّوْتِيَا، وَيُقَالُ لَهُ "خَارَصِينِي" إِذَا حَمَلَهُ أَحَدُهُمْ حَفَظَهُ مِنْ إصَابَةِ الْعَيْنِ وَالْحَرِيقِ، كَمَا يَزْعُمُونَ، وَإِذَا عُلِقَ فِي رَأْسِهِ دَفَعَ عَنْهُ الصُّدَاعَ... مِنَ الْفَارْسِيَّةِ "شِبِه"<sup>(٢)</sup>.

(١) المُعْجَمُ الْمَفْصَلُ: ٣٠٣.

(٢) المُعْجَمُ الْمَفْصَلُ: ٢٦٩.

## السَّابِجَةُ

(٨٣) مسج

دخيل معزب

٣٩٧/٣ علي شيري، ٢٧/٦ الكويتية

السَّابِجَةُ: قوم ذوو جلد من السِّند والهند، يكونون مع رئيس السفينة البحرية يُبْدِرُ قُوْنَهَا، واحدهم سَبِيجِي. ودخلت في جمعه الهاء للعجمة والنَّسب، كما قالوا: البرابرة وربما قالوا السَّابِجِ، قال هَمِيَانُ:

لَوْ لَقِيَ الْفِيلَ بِأَرْضِ سَابِجَا لَدَقَ مِنْهُ الْعُنُقُ وَالذَّوَارِجَا  
وإنما أراد هَمِيَانُ سَابِجَا فكسر لتسوية الدَّخِيلِ؛ لأن دخيل هذه القصيدة كلها مكسورة، وعن ابن السَّكَيْتِ: السَّابِجَةُ قوم من السِّند يُسْتَأْجَرُونَ لِيُقَاتِلُوا فيكونون كالمُبْدِرَةِ فَظَنَ هَمِيَانُ أَنَّ كُلَّ شَيْءٍ مِنْ نَاحِيَةِ السِّندِ سَبِيجٌ فجعل نفسه سَبِيجاً، وفي الصَّحاح: السَّابِجَةُ: قَوْمٌ مِنَ السِّندِ كَانُوا بِالْبَصْرَةِ جَلَاوِزَةً وَحُرَّاسَ السَّجَنِ، والهاء للعجمة والنَّسب.

## سَبَخْتُ

(٨٤) سبخت

عربيّ أو معزب

٦٢/٣ علي شيري، ٥٤٤/٤ الكويتية

سَبَخْتُ، بِضَمِّ السِّينِ والباء المُشَدَّدة وسكون الخاء المُعْجَمَةِ، وَمِنْهُمْ مَنْ فَتَحَ السِّينَ، مُعَرَّبٌ، أَوْ عَرَبِيٌّ: أَهْمَلَهُ الْجَمَاعَةُ. وَهُوَ لَقَبُ أَبِي عُبَيْدَةَ، وَأَنْشَدَ ثَعْلَبُ:

فَخُذْ مِنْ مَلَحِ كَيْسَانَ وَمِنْ أَظْفَارِ سُبُخَتِ  
\* وَهُوَ أَيْضاً لَقَبٌ لِأَعْلَامٍ آخَرِينَ. وَلَمْ يَتَّضِعْ لِي أَصْلُهُ.

## سَبِسْتَانُ

(٨٥) سبست

فارسي من مقطعين

٦٣/٣ علي شيري، ٥٤٦/٤ الكويتية

سَبِسْتَانُ، بِكَسْرَتَيْنِ: هُوَ شَجَرُ الْمُخْنِيطِ، وَمَعْنَاهَا أَطْبَاءُ الْكَلْبَةِ؛ شُبِّهَتْ بِهَا وَأَصْلُهَا بِالْفَارْسِيَةِ سَكْ سَتَانُ، فَسَكْ: الْكَلْبُ، وَسَتَانُ: الطُّبِّي.

## السَّبَبْنَجُونَةُ

(٨٦) سبنج

فارسي مركَّب من مقطعين

٣٩٨/٣ علي شيري، ٢٨/٦ الكويتية

السَّبَبْنَجُونَةُ، بِفَتْحِ السِّينِ وَالْمَوْحَدَةِ، وَسُكُونِ النُّونِ، وَضَمِّ الْجِيمِ، فِي التَّهْذِيبِ فِي

الرباعي روي أن الحسن بن علي - رضي الله عنه - كانت له سَبَنُجُونَةٌ من جُلُودِ الثَّعَالِبِ، كان إذا صَلَّى لم يلبسها، قال شمر: سألت محمد بن بشار عنها، فقال: فَرُوءَةٌ من الثَّعَالِبِ، مُعَرَّبٌ آسَمَانُ كُونُ أَي لَوْنُ السَّمَاءِ، قال شمر: وسألتُ أبا حاتم فقال: كان يذهب إلى لون الخُضْرَةِ آسَمَانُ جُونُ ونحوه.

### الإِسْتَاخ والإِسْتِيح

(\*) سِتج

مُعَرَّبَان

٣٩٨/٣ علي شيري، ٢٨/٦ الكويتية

الإِسْتَاخ والإِسْتِيح، بكسرهما: من كَلَامِ أَهْلِ الْعِرَاقِ، وهو الذي يُلَفَّفُ عَلَيْهِ الْغَزْلُ بِالأَصَابِعِ لِئَسْجَحَ، تَسْمِيَةُ الْعَرَبِ أُسْتَوْجَةً وَأُسْجُونَةً. قال الأزهرى: وهما مُعَرَّبَانِ.

### المِسْجَّةُ

(٨٧) سَجج

يمانية فسروها بذكر فارسيته

٣٩٨/٣ علي شيري، ٢٨/٦ الكويتية

المِسْجَّةُ، بالكسر التي يُطْلَى بها، لغة يَمَانِيَّةٍ، وفي الصَّحاح؛ خَشْبَةٌ يُطَيَّنُ بها، وهي بالفارسية المَالَجَةُ، ويُقال للمَالِقِ مِسْجَّةٌ وَمِمْلَقٌ وَمِمْدَرٌ وَمِمْلَطٌ وَمِمْلَطَاطٌ.

### سَجِسْتَانُ

(٨٨) سَجست

اسم فارسي تكلم به العرب

٦٥/٣ علي شيري، ٥٤٩/٤ الكويتية

سَجِسْتَانُ، بكسر أوله وثانيه، وقد يُفْتَحُ أوله، وهو المعروف على ألسنة العجم: كورة معروفة بالمشرق، وهي فارسية، ذكرها ابن سيده في الرباعي. وقال الجواليقي في المعرب: اسم مدينة من مدن خراسان، وقد تكلمت بها العرب.

### السَّخْتُ

(٨٩) سَخت

لفظ أصله فارسي

٦٧/٣ علي شيري، ٥٥٣/٤ الكويتية

السَّخْتُ: الشَّدِيدُ "قال اللحياني: ويقال: هذا حَرٌّ سَخْتُ لَخْتُ، أي: شديد، وهو معرُوف في كلام العرب، وهم ربما استعملوا بعض كلام العجم، كما قالوا لِلْمَسْحِ بِلَاثٍ كَالسَّخِيثِ كَأَمِيرٍ، وشيءٌ سَخْتُ؛ ضَلَبٌ دَقِيقٌ، وأصله فارسي.

## السَّخْتِيَانُ

(٩٠) سَخْت

مُعَرَّبٌ مِنْ فَارِسِيٍّ

٦٧/٣ علي شيري، ٥٥٤/٤ الكويتية

السَّخْتِيَانُ: "جِلْدُ المَاعِزِ،" وَالسَّخْتِيَانِ، بالكسر، وَيُفْتَحُ وَحَكِي قَوْمٌ فِيهِ التَّثْلِيثُ، وَجَزَمَ شُرَاحُ البَخَارِيِّ بِأَنَ الْفَتْحُ هُوَ الْأَكْثَرُ الْأَفْصَحُ، واقتصر الشهاب في شرح الشفاء على كسر السين، وحكي في التاء الفتح والكسر، واقتصر ابن التلمساني في حواشي الشفاء على ضَمِّ السين وحكاية الوجهين في التاء، وقال: إنه يُقال بالخاء والجيم. قال شيخنا: وأغرب الضُّبُطُ فِيهِ مَا قَالَهُ التَّلْمَسَانِي، وَلَا سِيَمَا حِكَايَةَ الْجِيمِ، فَإِنَّهَا لَا تُعْرَفُ. وَهُوَ: جِلْدُ المَاعِزِ إِذَا ذُبِغَ، وَهُوَ عَلَى الصَّحِيحِ، مُعَرَّبٌ مِنْ فَارِسِيٍّ، صَرَّحَ بِهِ غَيْرُ وَاحِدٍ مِنَ الْأُئِمَّةِ. وَقَالَ صَاحِبُ الْقَامُوسِ: هُوَ فَارِسِيٌّ، أَوْ مُشْتَرَكٌ، وَفِيهِ تَأْمَلُ.

## السَّدَاجَةُ

(٩١) سَدَج

مُعَرَّبٌ أُجْرِي عَلَيْهِ اسْتِعْمَالُ الْعَرَبِيِّ

٤٠٠/٣ علي شيري، ٣٣/٦ الكويتية

السَّدَاجَةُ: أَمَّا اسْتِعْمَالُ ابْنِ الْخَطِيبِ وَغَيْرِهِ مِنْ أَهْلِ الْأَنْدَلُسِ السَّدَاجَةَ فِي مَعْنَى السُّهُولةِ وَحُسْنِ الْخُلُقِ، إِنَّمَا هُوَ مِنَ السَّادَجِ، بِالْمُعْجَمَةِ، الَّتِي تَأْتِي بَعْدَ مُعَرَّبٍ (سَادَهُ)، وَهُوَ خَالِي الذِّهْنُ عِنْدَهُمْ وَهُوَ فِي مَعْنَى السَّهْلِ الْخُلُقِ. ثُمَّ إِنَّهُمْ لَمَّا عَرَّبُوهُ أَجْرَوْا عَلَيْهِ اسْتِعْمَالُ اللَّفْظِ الْعَرَبِيِّ مِنَ الْإِشْتِقَاقِ وَغَيْرِهِ، وَأَهْمَلُوهُ الذَّالَ لِكثْرَةِ الْإِسْتِعْمَالِ. هَذَا هُوَ التَّحْرِيرُ، وَلَا يَنْبَغُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ.

## السَّادَجُ

(٩٢) سَدَج

مُعَرَّبٌ، عَلَيْهِ أَقْوَالُ

٤٠٠/٣ علي شيري، ٣٣/٦ الكويتية

السَّادَجُ: مُعَرَّبٌ (سَادَهُ).. وَفِي اللِّسَانِ: حُجَّةٌ سَادَجَةٌ وَسَادِجَةٌ - بِكسْرِ الذَّالِ وَفَتْحِهَا - غَيْرُ بِالْغَةِ. قَالَ ابْنُ سَيِّدِهِ: أَرَاهَا غَيْرَ عَرَبِيَّةٍ، إِنَّمَا يَسْتَعْمِلُهَا أَهْلُ الْكَلَامِ فِيمَا لَيْسَ بِبِرْهَانٍ قَاطِعٍ، وَقَدْ تُسْتَعْمَلُ فِي غَيْرِ الْكَلَامِ وَالبَّرْهَانِ، وَعَسَى أَنْ يَكُونَ أَصْلُهَا (سَادَهُ) فَعَرَّبْتُ، كَمَا اعْتَدِ مِثْلَ هَذَا فِي نَظِيرِهِ مِنَ الْكَلَامِ الْمُعَرَّبِ. انْتَهَى، قُلْتُ: وَمِثْلُهُ فِي الْمُحْكَمِ.

**سُرْتُ**

(٩٣) سرت

سرت مدينة على بحر الروم

٦٨/٣ علي شيري، ٥٥٦/٤ الكويتية

سُرْتُ، بالضم: أهمله الجماعة، وقال الصاغاني: هو: د، بالمغرب وفي المرصد: أنها مدينة على بحر الروم بين برقة وطرابلس وأجدابية في جنوبها إلى البر، منها: أبو عثمان سعيد بن خلف بن جرير القيرواني.

\* هي الآن من المدن المهمة التي تتمتع بسلطة سياسية وإدارية مميزة في ليبيا، وهي مسقط رأس الزعيم الليبي معمر القذافي، وينطقونها اليوم بكسر السين (سرت).

**السَّرَجُ**

(٩٤) سرج

قيل: عربي وقيل: معرب

٤٠١/٣ علي شيري، ٣٦/٦ الكويتية

السَّرَجُ: "رحل الدابة، معروف، ولذا لم يتعرض له المصنف إلا استطراداً. والجمع سُروج. وهو عربي. وفي شفاء الغليل، أنه مُعَرَّب عن (سرك)، وأسرجتها: شددت عليها السرج فهي مسرجة. والسراج مُتَّخِذُه وصانعه أو بائعه وحرفته السراجة، بالكسر، على قاعدة المصادر من الحرف والصنائع كاللجارة والكتابة ونحوهما.

**السَّرَجِينِ وَالسَّرْجُونِ**

(٩٥) سرج

أوردوه من غير تنبيه عليه

٤٠١/٣ علي شيري، ٣٨/٦ الكويتية

والسَّرَجِينِ وَالسَّرْجُونِ: وهو الزَّيْل، قد جزم كثيرون على زيادة نونهما. والمُصَيِّفُ أوردَه في النون من غير تنبيه عليه هنا.

\* من الفارسية "سركين"، ومعناها: البغرة." (١)

**السَّيْرَجُ**

(٩٦) سرج

مُعَرَّب

٤٠١/٣ علي شيري، ٣٨/٦ الكويتية

السَّيْرَجُ، بالكسر: وهو غير الشَّيْرَج بالمعجمة بمعنى السَّليط وهو دُهن السَّمْسِمِ، مُعَرَّبٌ سَيَرَه.

**سُرُنَج**

(٩٧) سرنج

كردية / قبيلة من الأكراد

٤٠١/٣ علي شيري، ٣٤/٦ الكويتية

سُرُنَج كَعْرُنْد، قبيلة من الأكراد.**السَفْتَجَة**

(٩٨) سفتج

مُعَزَّب مختلف فيه، وعليه أقوال

٤٠٣/٣ علي شيري، ٣٩/٦ الكويتية

السَفْتَجَة، بالضم، كَقَرْطَقَة، وهو أَنْ يُعْطِيَ مَالاً لآخر، وللآخر مَال. وفي نسخة أَنْ تُعْطِيَ مَالاً لآخر، وللآخر مَال في بلد المَغْطِي، بصيغة اسم الفاعل، فَيُؤَفِّقُهُ إِتَاه، وفي نسخة إِيَاهَا، ثُمَّ أَي هناك، فَيَسْتَفِيدُ أَمَّنَ الطَّرِيقِ، وفَعْلُهُ السَفْتَجَة، بِالْفَتْحِ قد وَقَعَتْ هذه اللفظة في سُنَنِ النَّسَائِيِّ، واخْتَلَفَتْ عِبَارَاتُ الْفُقَهَاءِ فِي تَفْسِيرِهَا، فَمِنْهُمْ مَنْ فَسَّرَهَا بِمَا قَالَهُ الْمُصَنِّفُ وَفَسَّرَهَا بَعْضُهُمْ فَقَالَ: هِيَ كِتَابُ صَاحِبِ الْمَالِ لَوَكِيلِهِ؛ أَنْ يَذْفَعَ مَالاً قِرَاضاً يَأْمَنُ بِهِ مَنْ خَطَرَ الطَّرِيقِ، وَالْجَمْعُ السَّفَاتِجُ، وَقَالَ فِي النَّهْرِ: هِيَ بَضْمُ السَّيْنِ، وَقِيلَ بِفَتْحِهَا وَفَتْحِ التَّاءِ، مُعَزَّبٌ (سَفْتَه)، وَفِي شَرْحِ الْمِفْتَاحِ، بَضْمُ السَّيْنِ وَفَتْحُ التَّاءِ؛ الشَّيْءُ الْمُخَكَّمُ سَجِي بِهِ هَذَا الْقَرْضُ لِإِحْكَامِ أَمْرِهِ وَهُوَ قَرْضٌ اسْتِفَادَ بِهِ الْمُقْرِضُ سُقُوطَ خَطَرِ الطَّرِيقِ بِأَنْ يَقْرِضَ مَالَهُ عِنْدَ الْخَوْفِ عَلَيْهِ لِيُرَدَّ عَلَيْهِ فِي مَوْضِعِ أَمْنٍ لِأَنَّهُ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - نَهَى عَنْ قَرْضٍ جَزَّ نَفْعاً، قَالَهُ شَيْخُنَا.

\* فيما يُشَبِّه اليَوْمَ الْحَوَالَاتِ الْمَالِيَةَ، يُسْتَقَطُّ مِنْهَا نِسْبَةٌ مَعِينَةٌ كَأَجْرِ عَلَى خِدْمَةِ النُّقْلِ الْأَمْنِ.

**الإِسْفِيدَا جُ**

(٩٩) سفدج

مُعَزَّب

٤٠٣/٣ علي شيري، ٤٠/٦ الكويتية

الإِسْفِيدَا جُ، بالكسر: هُوَ رَمَادُ الرُّصَايِصِ وَالْأَثْنِ، هُوَ كَعَطْفِ التَّفْسِيرِ لِمَا قَبْلَهُ، وَالْأَثْنُ إِذَا شَدَّدَ عَلَيْهِ الْحَرِيقُ صَارَ إِسْرَنْجاً، وَهُوَ مُلَطَّفٌ جَلَاءً، وَلَهُ غَيْرُ ذَلِكَ مِنَ الْفَوَائِدِ مَذْكُورَةٌ فِي كُتُبِ الطَّبِّ فَلْيُرَاجَعْ، مُعَزَّبٌ، عَنْ ابْنِ سَيِّدِهِ.

\* مُعَزَّبٌ عَنْ "إِسْفِيدَاب" مُرَكَّبَةٌ مِنْ "إِسْفِيد" أَوْ "سْفِيد" أَيْ الْأَبْيَضُ، وَ"آب" أَيْ الْمَاءُ، فَهُوَ الْمَاءُ الْأَبْيَضُ.<sup>(١)</sup>

## الإسْفَج

(١٠٠) إسْفَج

مُعْرَب

٤٠٣/٣ علي شيري، ٤١/٦ الكويتية

الإسْفَج، بِكسرٍ فَسكونٍ فَفتح؛ عُرُوقٌ شَجَرٍ، نافعٌ في القروح العَفِنَةُ مُعْرَبٌ.

\* جِسْمٌ كَثِيرُ الْمَسَامِ كَبِيرُهَا، مُتَخِلِّلٌ، قَابِلٌ لامتصاص السوائل والعصر. واحِدَتُهُ إِسْفَنَجَةٌ. في أصله حيوان دُودِيٌّ يَعلَقُ بالضُّخُورِ، في قاعِ البُحُورِ، وينمو نمواً نباتياً. له بالعربية أسماء: زبد، سحاب، غمام البحر. من اليونانية: Spoggia ويعني "المنعصر".<sup>(١)</sup>

## السِّكْبَاجُ

(١٠١) سِكْبَاج

مُعْرَب

٤٠٤/٣ علي شيري، ٤١/٦ الكويتية

السِّكْبَاجُ، بالكسر، مُعْرَبٌ عن (سِرْكِه بَاجِه)، وهو لَحْمٌ يُطَبَّخُ بِخَلٍّ، هذا أحسن ما يُقال، وما نقله شيخنا عن ابن القطاع فهو مُخَالِفٌ لقواعدهم. ويقال: سَكَبَجُ الرجلُ: إذا أَعَدَّ سِكْبَاجاً.

\* السِّكْبَاجُ؛ فيما يبدو لي: مُركَّبٌ من (سَك)، وهو الخُلُّ بالفارسية، ومن (بَاج) وهو اللون.

## السِّكْبِينَجُ

(١٠٢) سِكْبِينَج

فارسي

٤٠٤/٣ علي شيري، ٤١/٦ الكويتية

السِّكْبِينَجُ: دواء، م، والذي في كتب الطب أنه صمغُ شجرة بفارس.

## السُّكْرُجَةُ

(١٠٣) سَكْرَج

ليست بعربية

٤٠٤/٣ علي شيري، ٤١/٦ الكويتية

السُّكْرُجَةُ، وهو في حديث أنس: لَا أَكُلُ فِي سَكْرُجَةٍ، قال عياض في المشارق، وتابعه ابن قُزُوقٍ في المطالع: هي بِضَمِّ السَّيْنِ والكاف والراء مشددة وفتح الجيم، كذا قيدنا. وقال ابن مَكِّي: صوابه بفتح الراء؛ قِصَاعٌ يُؤْكَلُ فيها صغارٌ، وليست بعربية، وهي كَبْرَى وَصُغْرَى؛ الكَبْرَى تَحْمِلُ سِتَّ أَوَاقٍ، والصُّغْرَى ثَلَاثَ أَوَاقٍ، وقيل: أَرْبَعُ مَثَاقِيلَ،

وقيل: ما بين ثُلثي أوقية ومعنى ذلك أَنَّ العربَ كَانَتْ تَسْتَغْلِمُهَا فِي الْكَوَامِخِ وَأَشْبَاهِهَا مِنَ الْجَوَارِثِ عَلَى الْمَوَاتِدِ حَوْلَ الْأَطْعَمَةِ لِلتَّشْبِيهِ وَالْهَضْمِ، فَأَخْبَرَ أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - لَمْ يَأْكُلْ عَلَى هَذِهِ الصِّفَةِ قَطُّ، وَقَالَ الدَّائِدِيُّ: هِيَ الْقَضْعَةُ الصَّغِيرَةُ الْمَذْهُونَةُ، وَمِثْلُهُ كَلَامُ ابْنِ مَنْظُورٍ وَابْنِ الْأَثِيرِ وَغَيْرِهِمْ وَهُوَ يَزْجَعُ إِلَى مَا ذَكَرْنَا، فَكَانَ يَنْبَغِي الْإِشَارَةَ إِلَيْهِ.

### السَّمَرَجُ

(١٠٤) سمرج

فارسي معزب

٤٠٦/٣ علي شيري، ٤٥/٦ الكويتية

السَّمَرَجُ: بتشديد الرَّاءِ، كَسَفَنَجٍ وَسَفَنَجَةٍ؛ اسْتِخْرَاجُ الْخَرَّاجِ فِي ثَلَاثِ مَرَّاتٍ، فَارِسِيٌّ مُعَزَّبٌ. أَوْ اسْمُ يَوْمٍ يُنْقَدُ فِيهِ الْخَرَّاجُ، قَالَ ابْنُ سِيدِهِ: السَّمَرَجُ: يَوْمُ جَبَايَةِ الْخَرَّاجِ، وَقِيلَ: هُوَ يَوْمٌ لِلْعَجَمِ يَسْتَخْرِجُونَ فِيهِ الْخَرَّاجَ فِي ثَلَاثِ مَرَّاتٍ وَسَيَذْكَرُ فِي حَرْفِ الشِّينِ، وَيُقَالُ: سَمَرَجَ لَهُ أَيْ أَعْطَاهُ.

### سَمَاهِيْجُ

(١٠٥) سمهج

معزبة، فُتْرُوها بِذَكَرِ فَارِسِيَّتِهَا

٤٠٧/٣ علي شيري، ٤٧/٦ الكويتية

سَمَاهِيْجُ: "...وَفِي الصِّحَاحِ: الْأَضْمَعِيُّ: سَمَاهِيْجُ: جَزِيرَةٌ فِي الْبَحْرِ، تُدْعَى بِالْفَارَسِيَّةِ: مَاشَ مَا هِيَ، فَعَزَبَتْهَا الْعَرَبُ".

### سَمَهْجُ

(١٠٦) سمهج

فارسية

٤٠٧/٣ علي شيري، ٤٧/٦ الكويتية

وَلَبِنٌ سَمَهْجُ: خُلِطَ بِالْمَاءِ، قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ أَوْ دَسَمٌ حُلُو، قَالَ الْفَرَاءُ: وَالسَّمَهْجُ وَالسَّمَهِيْجُ: اللَّبَنُ الدَّسَمُ الْخَبِيثُ الطَّعْمُ، وَكَذَلِكَ السَّمَلْجُ، وَقَدْ تَقَدَّمَ كَالسَّمَهِيْجِ فِيهِمَا، وَفِي اللِّسَانِ: السَّمَهْجِيْعُ مِنَ أَلْبَانِ الْإِبِلِ: مَا حُقِّنَ فِي سِقَاءِ غَيْرِ ضَارٍ فَلَبِثَ وَلَمْ يَأْخُذْ طَعْمًا.

\* فِي هَامِشِ الْكُوَيْتِيَّةِ: قَالَ ابْنُ السَّكَيْتِ: أَصْلُهُ بِالْفَارَسِيَّةِ: سَهْ مَرَّةً. مِنَ الْفَارَسِيَّةِ "سَاه" أَيْ الْعَهْدُ وَالْحَلْفُ.



## السَّاجُ

(١٠٧) سوج

لم تذكر أعجميتها، وذكرت في كتب آخر

٤٠٨/٣ علي شيري، ٤٩/٦ الكويتية

السَّاجُ: شَجَرٌ يَعْظُمُ جَدًّا، وَيَذْهَبُ طَوْلًا وَعَرْضًا، وَلَهُ وَرَقٌ أَمْثَالُ التَّرَاسِ الدَّيْلَمِيَّةِ، يَتَغَطَّى الرَّجُلُ بِوَرَقَةٍ مِنْهُ فَتَكُنْهُ مِنَ الْمَطَرِ، وَلَهُ رَائِحَةٌ طَيِّبَةٌ تُشَابِهُ رَائِحَةَ وَرَقِ الْجَوْزِ مَعَ رِقَّةٍ وَنُعُومَةٍ. حَكَاهُ أَبُو حَنِيفَةَ، وَفِي الْمَصْبَاحِ: السَّاجُ: ضَرْبٌ عَظِيمٌ مِنَ الشَّجَرِ، الْوَاحِدَةُ سَاجَةٌ، وَجَمْعُهَا سَاجَاتٌ، وَلَا يَنْبُتُ إِلَّا بِالْهِنْدِ، وَيُجْلَبُ مِنْهَا إِلَى غَيْرِهَا، وَقَالَ الزَّمَخْشَرِيُّ: السَّاجُ خَشَبٌ أَسْوَدُ رَزْهِينٍ يُجْلَبُ مِنَ الْهِنْدِ وَلَا تَكَادُ الْأَرْضُ تُبْلِيهِ، وَالْجَمْعُ سَبِجَانٌ، كَنَارٍ وَنِيرَانٍ. وَقَالَ بَعْضُهُمْ: السَّاجُ يُشَبِّهُ الْآبُنُوسَ، وَهُوَ أَقْلٌ سَوَادًا مِنْهُ، وَفِي الْأَسَاسِ: وَعَمِلْتُ سَفِينَةَ نُوحٍ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - مِنْ سَاجٍ. انْتَهَى. وَقَالَ جَمَاعَةٌ: إِنَّهُ وَرَدَ فِي التَّوْرَةِ؛ أَنَّهُ اتَّخَذَهَا مِنَ الصَّنُوبَرِ، وَقِيلَ الصَّنُوبَرُ نَوْعٌ مِنَ السَّاجِ...

\* لم يُشَرِّ الزَّيْدِيُّ إِلَيْهِ أَعْجَمِيًّا أَوْ غَيْرَ ذَلِكَ، وَلَمْ يَذْكُرْ الْجَوَالِيْقِي فِي مُعَرَّبِهِ.

## الشَّبْتُ

(١٠٨) شبت

السبت والشبت مُعَرَّبَانِ

٧٦/٣ علي شيري، ٥٧٢/٤ الكويتية

الشَّبْتُ: بَقْلَةٌ مَعْرُوفَةٌ... وَقَالَ الصَّاعَانِي: وَهِيَ هَذِهِ الْبَقْلَةُ الْمَعْرُوفَةُ، وَقَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: نَبْتُ، وَزَعَمَ أَنَّ الشَّبْتَ، بِالسَّيْنِ الْمَهْمَلَةِ، مُعَرَّبٌ عَنْهُ. قُلْتُ: وَقَدْ تَقَدَّمَ أَنَّهُمَا مُعَرَّبَا (شَوْدُ)، وَأَنَّ الطَّاءَ لُغَةً فِيهِ، كَمَا يَأْتِي - إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

## الشَّبْتُ

(١٠٩) شبت

الشبت: مُعَرَّبَةٌ

٢٢٢/٣ علي شيري، ٢٧٢/٥ الكويتية

الشَّبْتُ: "...وَأَمَّا الْبَقْلَةُ الَّتِي يُقَالُ لَهَا: الشَّبْتُ، فَهِيَ مُعَرَّبَةٌ، قَالَ: وَرَأَيْتُ الْبَحْرَانِيِّينَ يَقُولُونَ: سَبْتُ؛ بِالسَّيْنِ وَالتَّاءِ، وَأَصْلُهَا بِالْفَارْسِيَّةِ (شَوْدُ)، قُلْتُ: وَقَدْ تَقَدَّمَ الْكَلَامُ فِي مُحَلِّهِ. وَبِالتَّحْرِيكِ الْعَنْكَبُوثُ، عَمَّ بِهِ بَعْضُهُمْ، وَقِيلَ: هِيَ الْعَنْكَبُوثُ الْكَثِيرَةُ الْأَرْجُلِ الْكَبِيرَةِ، وَدَوِّيَّةٌ ذَاتُ قَوَائِمٍ سِتَ طَوَالَ صَفَرَاءِ الظَّهْرِ وَظُهُورِ الْقَوَائِمِ سُودَاءِ الرَّأْسِ، زَرْقَاءِ الْعَيْنِ، وَقِيلَ: هِيَ دَوِّيَّةٌ كَثِيرَةُ الْأَرْجُلِ عَظِيمَةُ الرَّأْسِ، مِنْ أَحْنَاشِ الْأَرْضِ. وَقِيلَ: هِيَ دَوِّيَّةٌ وَاسِعَةُ الْقَمِّ، مَرْتَفَعَةُ الْمُؤَخَّرِ، تُخَرَّبُ الْأَرْضَ وَتَكُونُ عِنْدَ الثَّدْوَةِ وَتَأْكُلُ

العقارب، وهي التي تُسمى شَحْمَةُ الْأَرْضِ...

### شحيثا

(١١٠) شحت

سريانية

٢٢٤/٣ علي شيري، ٢٧٦/٥ الكويتية

شَحِيثًا: أهمله الجوهري وفي التهذيب قَالَ اللَّيْثُ بَلَّغْنَا أَنَّهَا كَلِمَةُ سُرْيَانِيَّةٌ وَأَنَّهُ تَنَفَّتْ بِهَا الْأَعَالِيْقُ مِنْ خَشَبٍ أَوْ حَدِيدٍ بِلَا مَقَاتِيحٍ، وَالْمَصْتَفِ فِي هَذَا تَابِعٌ لِلْأَزْهَرِيِّ وَغَيْرِهِ، حَيْثُ إِنَّهُمْ حَسَنُوا كُتُبَهُمْ بِذَلِكَ وَأَمَثَالِهِ وَلَيْسَ بِمُبْتَدِعٍ فِيهِ حَتَّى يَتَوَجَّهَ إِلَيْهِ لَوْمْ شِخْنَا كَمَا لَا يَخْفَى عَلَى الْمَاهِرِ. وَفِي الْحَدِيثِ: هَلَمَّي الْمُدَيَّةَ فَاشْحَيْتُهَا بِحَجَرٍ، أَيْ حَذَّيْهَا وَسَتَّيْهَا، وَيُقَالُ: بِالذَّالِ فَقَوْلُ الْمَصْتَفِ: الشَّخَاثُ لِلشَّخَاذِ مِنْ لَحْنِ الْعَوَامِ تَبَعًا لِلصَّاعَانِي مُشْكِلٌ، وَإِنْ قَالَ ابْنُ بَرِّي: إِنَّهُ مُحَرَّفٌ مِنْ شَخَاذٍ فَقَدْ صَحَّحَ غَيْرُ وَاحِدٍ لَفْظَ شَخَاثٍ وَأَوْضَحَ كَوْنَهُ لُغَةً صَحِيحَةً، عَلَى أَنَّهُ مِنَ الْإِبْدَالِ، فَإِنَّ الذَّالَ تُبْدَلُ ثَاءً بِلَا غَلْطٍ فِيهِ وَلَا لَحْنٍ، وَصَرَّحَ بِهِ الْخَفَاجِيُّ فِي الْعِنَايَةِ وَغَيْرُهُ، وَفِي الْأَسَاسِ: رَجُلٌ شَخَاذٌ: مُلِحٌ فِي مَسْأَلَتِهِ.

### الشَّخِيْتُ

(١١١) شخت

فارسي معرب

٧٩/٣ علي شيري، ٥٨٠/٤ الكويتية

الشَّخِيْتُ؛ كَسَكَيْتٍ وَكَرِيمٍ: الْغُبَارُ السَّاطِعُ كَالشَّخِيْتِ؛ فِقْلِيلٌ مِنَ الشَّخْتِ، الَّذِي هُوَ الضَّاوِي الدَّقِيقُ، وَقِيلَ: هُوَ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، أَنشَدَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ:

وهي تُثِيرُ السَّاطِعَ الشَّخِيْتِيَا\*

وَزُوي: الشَّخِيْتِيَا، وَالَّذِي رَوَاهُ يَعْقُوبُ: السَّخِيْتَا وَالشَّخِيْتِيَا، لِأَنَّ الْعَجَمَ يَقُولُ سَخْتٌ، كَذَا فِي اللِّسَانِ.

### شاذنج

(١١٢) شذنج

معرب

٣١٧/٣ علي شيري، ٦٨/٦ الكويتية

شاذنجٌ، مُعَرَّبٌ (شادنه)، وَمَعْنَاهُ سُلْطَانُ الْحُبِّ، م، نَافِعٌ مِنْ قُرُوحِ الْعَيْنِ.

\* فِي الْمُعْجَمِ الْمُفَصَّلِ: حَجَرٌ عَدَسِي الشَّكْلِ، كَثِيرُ الْأَلْوَانِ، كَانَ يُسْتَعْمَدُ فِي مُعَالَجَةِ بَعْضِ أَمْرَاضِ

العين، واسمه عربياً: "حجر الدم"، "حجر الطيور". من الفارسية: <sup>(١)</sup> ولم يُشر إلى فارسيته.

### الشَّيرَجُ

(١١٣) شرح

معرَّب

٤١٢/٣ علي شيري، ٦٢/٦ الكويتية

الشَّيرَجُ، مثال صَيْقَل وزَيْنَب: دُهْنُ السَّمْسَمِ، وربما قِيلَ للدهن الأبيض وللعصير قبل أن يتغير تشبيهاً به لِصَفَائِهِ. وهو مُلْحَقُ بابِ فَعْلَلِ نحو جعفر. ولا يجوزُ كَسْرُ الشَّينِ. والعوامُ ينطقون به بإهمال السين. مكسورة. وهو مُعَرَّبٌ <sup>(٢)</sup>.  
\* تقدم في أثناء الرقم (٩٦) من هذا القسم، والشيرج في العبرانية بالمعنى نفسه.

### الشَّطْرَنْجُ

(١١٤) شطرَج

فارسي معرب، وعليه أقوال

٤١٥/٣ علي شيري، ٦٢/٦ الكويتية

الشَّطْرَنْجُ: كسر الشين فيه أجود، ولا يُفْتَحُ أوله ليكون من باب جَزَدَخْلٍ، هكذا صرَّح الواحدي، لُغَبَةً م أي معروفة، والسَّين لغة فيه من الشَّطَارَةِ، أو المُشَاطَةِ راجعٌ للأول، أو من التَّشْطِيرِ، راجعٌ للثاني، صرَّح به ابن هشام اللُّخْمِي في فصيحته، مُعَرَّبٌ من صدرنك؛ أي الحيلة أو من شدرنج أي مَنْ اشْتَغَلَ به ذَهَبَ عَنَّاؤُهُ باطلاً أو من شطرنج أي ساحل التعب الأخير من الناموس وكل ذلك احتمالات قال شيخنا: ودَعَوَى الاشتقاق فيه أو كونه مأخوذاً من مادة من المواد قد رَدَّه ابن السَّراج وتَعَقَّبَهُ بما لا غُبَارَ عَلَيْهِ لأنَّ كلاً من المادتين المأخوذَ منهما بَعْضٌ لَأُضْلِهِ الذي أريدَ أَخْذَهُ من تلك المادَّة، فتأمل. ثم ما نفاه المصنَّف من فَتَحِهِ أثْبَتَهُ غَيْرُهُ وَجَزَمَ به الحَرِيرِيُّ وغيره، وقالوا: الفتح لُغَةً ثابتة، ولا يضرُّها مُخَالَفَةُ أَوْزَانِ العرب لأنه عَجْمِيٌّ مُعَرَّبٌ، فلا يجيء على قواعد العرب من كلِّ وَجْهِ، وقال ابن بَرِّي في حواشي الصَّحاح: الأسماء العَجْمِيَّة لا تُشْتَقُّ من الأسماء العربيَّة والشَّطْرَنْجُ خَمَاسِي واشتقاقه من شطر أو سطر يُوجب كونها ثلاثية فتكون النون والجيم زائدتين وهذا يَبَيِّنُ الفَسَادَ ومِثْلُهُ في المُزْهَر للجلال فليُراجِع.

\* (صدرنك) في أصلها (صد) و(رنك) أي مائة حيلة، أو "شُتْرَنْك"؛ أي بلون الجمل وشكله. أو "أسب رنك" أي بلون الجواد، وغَرِبَتْ بـ"أسبرنج" أو هي من "شُتْرَنْك" أي ستة ألوان، وذلك لأنَّ

(١) ص ٢٩٨.

(٢) وقد سبقت الإشارة إليه في السين.

اللعبة في أصل وضعها ستة ألوان لسته أصناف من قطع اللعب؛ الشاه والفرزان والرُخ والفرس والفيل والبيدق، وقيل: هي سنسكريتية هندية: أصلها "جَنرَكا" أي بشكل أربعة جيوش، وهي أنواع الجند عندهم: الخيل، والأفيال، والمركبات، والمشاة.\* وأغلب الظن أن العرب أخذوها من الفرس لمجاورتهم لهم، وأن الفرس أخذوها من الهنود. وقد طرأ على هذه اللعبة جملة من التغييرات على مر السنين.<sup>(١)</sup>

### الشَيْطَرَجُ

(١١٥) شطرج

مُعَرَّب عن هندية

٤١٥/٣ علي شيري، ٦٣/٦ الكويتية

الشَيْطَرَجُ، بكسر الشين وسكون التَّحِيَّةِ وفتح الطَّاءِ والراءِ: دَوَاءٌ م عند الأطباء، مُعَرَّب عن (جَيْتَرَكَ) بالهندية، استعملها العرب، نافع لوجع المفاصل والبرص والبهق.\* وورد بسكون الراء (شيطرج) أيضاً: نافع للبهق ووجع المفاصل، بالعربية: "مسواك الراعي" من الفارسية "شِيَتَرَه" وتعني أصل نبات أحمر حادّ دقيق.<sup>(٢)</sup>

### الشَّافَاغُ

(١١٦) شفج

فارسي مُعَرَّب

٤١٥/٣ علي شيري، ٦٤/٦ الكويتية

الشَّافَاغُ: نبت، مُعَرَّب عن شابابك، فارسي، وهو البرنوف بالضم.\* ذكره ضناوي باسم شافانج، فإن كان هو ف: "شجر، ورقه كورق الزعرور، إنما هو أزغب، أغبر، حاد الرائحة له عناقد من الزهر؛ في وسط زهرته زغب يضرب إلى الصفرة. يقال: إنه نافع في علاج الصرع، ويُسمى في العربية: شجرة البراغيث، من الفارسية شابانك."<sup>(٣)</sup>

### الشَّفَارَجُ

(١١٧) شفرج

فارسي مُعَرَّب

٤١٥/٣ علي شيري، ٦٤/٦ الكويتية

الشَّفَارَجُ، كغلايط، نقله الجوهري عن يعقوب: وَهُوَ الطَّبَقُ يُجْعَل فِيهِ الْفَيْخَاتُ وَالشُّكْرَجَاتُ تَقْدَمُ بِيَانَهَا، فارسي مُعَرَّب، وهو الذي يُسميه الناس بيشبارج، بكسر الموحدة، وسكون التَّحِيَّةِ والشين وفتح المُوَحَّدَةِ وبعدها ألف، وكسر الراء وفتحها.

(١) يُنظر المعجم المفضل: ٣٠٧.

(٢) المعجم المفضل: ٣١٧.

(٣) المعجم المفضل: ٢٩٨.

وقد ذكره ابن الجواليقي في كتابه المُعَرَّب، وقال: هي ألوان اللحم في الطباخ. وفي هامش الصِّحاح: ووجدته في كتاب المٌحيط: الشُّفاريج: جمع الشُّفارج؛ من الأطعمة.

### شلائي

(١١٨) شلت

نبطية

٢٢٨/٣ علي شيري، ٢٨٥/٥ الكويتية

شلائي كحالي، (ة) بالبصرة..

### الغاضي

(١١٩) شنت

عربي أم أعجمي

٢٢٨/٣ علي شيري، ٢٨٥/٥ الكويتية

الغاضي: [على النسب] الذي يلزم الغُصَى، يأكل منه، يقول: لا أدري أعربي أم عجمي والله أعلم.

### شاهترج

(١٢٠) شهترج

مُعَرَّب

٤١٧/٣ علي شيري، ٦٨/٦ الكويتية

شاهترج: مُعَرَّب (شاه تره)، معناه سلطان البقول، م أي معروف عند الأطباء، نافع ورقه وبزره للجرب والحكة وسائر الأمراض السوداوية أكلاً وشرباً لما يرد من الحميات العتيقة. هكذا في سائر النسخ، وهو الضواب، وضبطه شيخنا بالنون والفاء وضوبه، وليس كذلك.

### الشهدانج

(١٢١) شهدنج

كلها مُعَرَّبَات

٤١٧/٣ علي شيري، ٦٨/٦ الكويتية

الشهدانج، بفتح الشين وكسر النون ويقال: شهدانج بزيادة الألف بعد الشين. وفي ما لا يسع الطبيب جهله ويقال له: شاهدانك، وشاهدانق بالكاف والقاف. قال: والكل مُعَرَّب عن (شاه دانه)، ومعناه سلطان الحب، ويعبرون في كتب الطب بأنه حب القنب، بكسر فتونٍ مُشددة. وفي المغرب: أنه بذر القنب. ومن خواصه أنه ينفع من حمى الربع شرباً، والبهق والبرص طلاءً ويقتل حب القرع؛ وهو دود البطن أكلاً ووضعاً على البطن

من خارج أيضاً.

\* وَرَدَ ذِكْرُ "شاذنَج" في الرقم ١١٢، القسم ٣ مادة [شذنج] مُعَرَّب (شاذنه) بمعنى سلطان الحب أيضاً.

## الصَوْبُجُ

(١٢٢) صبح

مُعَرَّب

٤١٨ / ٣ علي شيري، ٦٩/٦ الكويتية

الصَوْبُجُ، كَجَوْهَرٍ، وَيُضْمُّ، وَهُوَ نَادِرٌ: الَّذِي يَخْبِزُ بِهِ. قَالَ الشَّيْخُ أَبُو حَيَّانٍ فِي شَرْحِ التَّسْهِيلِ لَمَّا تَكَلَّمَ عَلَى الْأَوْزَانِ: وَقَوَّلَ بِالضَّمِّ مِثْلَ صَوْبِجٍ، وَهُوَ شَيْءٌ مِنْ خَشَبٍ يَبْسُطُ بِهِ الْخَبَازُونَ الْجَرْدَقَ. قَالَ: وَلَمْ يَأْتِ عَلَى هَذَا الْوِزْنِ غَيْرُهُ وَغَيْرُ سَوَسْنٍ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ. وَالضَّمُّ مُوَافِقٌ لِأَعْجَمِيَّتِهِ جَرِيًّا عَلَى الْقَاعِدَةِ الْمَشْهُورَةِ بَيْنَ أُمَّةِ الصَّرْفِ وَاللُّغَةِ، وَهِيَ أَنَّهُ لَا تَجْتَمِعُ صَادٌ وَجِيمٌ فِي كَلِمَةٍ عَرَبِيَّةٍ فَلَا يَثْبُتُ بِهِ أَصْلُ فِي الْكَلَامِ. وَلِذَلِكَ حَكَمُوا عَلَى نَحْوِ الْجِصِّ وَالْإِجَاصِ وَالصَّوْلُجَانِ وَأَضْرَابِهَا بِأَنَّهَا عَجَمِيَّةٌ. وَاسْتَنَى بَعْضُهُمْ صَمَجَ وَهُوَ الْقِنْدِيلُ، فَقَالُوا: إِنَّهُ عَرَبِيٌّ لَا نَظِيرَ لَهُ فِي الْكَلَامِ الْعَرَبِيِّ. وَمِنْهَا قَوْلُهُمْ: لَا تَجْتَمِعُ الْجِيمُ وَالْقَافُ فِي كَلِمَةٍ عَرَبِيَّةٍ إِلَّا أَنْ تَكُونَ مُعَرَّبَةً أَوْ حِكَايَةً صَوْتٍ، وَلَا تَجْتَمِعُ نُونٌ بَعْدَهَا زَايٌ، وَلَا سَيْنٌ بَعْدَهَا لَامٌ، وَلَا كَافٌ وَجِيمٌ.

وَيُسْتَدْرَكُ عَلَى أَبِي حَيَّانٍ: كُوسَجٌ، فَإِنَّهُ سُمِعَ بِالضَّمِّ. حَقَّقَهُ شَيْخُنَا - رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى. قُلْتُ: وَكَوْنُهُ مَضْمُومًا هُوَ الصَّوَابُ؛ لِأَنَّهُ مُعَرَّبٌ عَنِ (جُوبِهِ) بِالضَّمِّ، وَهِيَ الْخَشَبَةُ: فَلَمَّا غَرَّبَ بَقِيَ عَلَى حَالِهِ.

## الصَّارُوجُ

(١٢٣) صرح

فارسي مُعَرَّب

٤١٨ / ٣ علي شيري، ٦٩/٦ الكويتية

الصَّارُوجُ: الثُّورَةُ وَأَخْلَاطُهَا الَّتِي تُصَرَّجُ بِهَا الْبِرْكُ وَغَيْرُهَا، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ ؛ كَذَا فِي التَّهْذِيبِ، وَعَنِ ابْنِ سَيِّدِهِ: الصَّارُوجُ: الثُّورَةُ بِأَخْلَاطِهَا تَطْلَى بِهَا الْحِيَاضُ وَالْحَمَّامَاتُ، وَهُوَ بِالْفَارْسِيَّةِ: جَارُوفٌ، غُرْبٌ فَقِيلَ: صَارُوجٌ، وَرُبَّمَا قِيلَ: شَارُوقٌ. وَصَرَّجَ الْحَوْضَ تَصْرِيجًا؛ طَلَاهُ بِهِ، وَرُبَّمَا قَالُوا: شَرَّقَهُ.

\* وَسِيرْدُ ذِكْرِهِ أَيْضًا فِي الْقِسْمِ: ٦، الرِّقْمُ: ٣٦.

**صَرْمَنجَان**

(١٢٤) صرمنج

مُعَرَّب

٤١٨/٣ علي شيري، ٧٠/٦ الكويتية

صَرْمَنجَان: نَاحِيَة مِنْ نَوَاحِي تَرْمَذ، مُعَرَّب جَرْمَنكَان.**الصَّوْلَجَانُ**

(١٢٥) صلج

فارسي معرب

٤١٨/٣ علي شيري، ٧٠/٦ الكويتية

الصَّوْلَجَانُ؛ يَفْتَح الضَّاد واللام، والصَّوْلَجَة والصَّوْلَج والصَّوْلَجَانَة: العُودُ المَعْوَج، فارسي مُعَرَّب؛ الأَخِيرَة عَنْ سَيَوِيه. وَقَالَ الجَوْهَرِي: الصَّوْلَجَان: المَحْجَن. وَقَالَ الأَزْهَرِي: الصَّوْلَجَان والصَّوْلَج والصَّوْلَجَة كُلُّهَا مُعَرَّبَة، ج صَوَالَجَة، الهَاءُ لِمَكَانِ العُجْمَة. قَالَ ابْن سَيِّدَة: وَهَكَذَا وَجَدَ أَكْثَرُ هَذَا الضَّرْبِ الأَعْجَمِي مَكْسَرًا بِالهَاءِ. وَفِي التَّهْذِيب: الصَّوْلَجَان: عَصَا يُعْطَفُ طَرَفُهَا، يُضْرَبُ بِهَا الكُرَّة عَلَى الدَّوَاب، فَأَمَّا الْعَصَا الَّتِي أَعْوَجَ طَرَفُهَا خَلَقَةً فِي شَجَرَتِهَا فَهِيَ مِخْجَن.

**الصَّمَجَة**

(١٢٦) صمج

مُعَرَّب عَنْ الرُّومِيَّة

٤١٩/٣ علي شيري، ٧١/٦ الكويتية

الصَّمَجَة، مُحَرَّكَة: القَنْدِيلُ، ج صَمَجٌ، وَهُوَ مُسْتَنَى مِنَ الْقَاعِدَةِ الَّتِي مَرَّ ذِكْرُهَا. وَقَالُوا: إِنَّهُ عَرَبِيٌّ وَلَيْسَ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ كَلِمَةٌ فِيهَا صَادٌ وَجِيمٌ غَيْرُهُ وَقِيلَ إِنَّهُ مُعَرَّبٌ عَنِ الرُّومِيَّةِ تَبَعًا لِلْجَوْهَرِيِّ؛ فَإِنَّهُ قَالَ ذَلِكَ وَأُورِدَ بَيْتُ الشَّمَاخِ:

وَالنَّجْمُ مِثْلُ الصَّمَجِ الرُّومِيَّاتِقَالَ شَيْخُنَا: وَلَا شَاهِدَ فِيهِ لَجَوَازِ أَنْ تَكُونَ الصِّفَةُ لِلْقَيْدِ.**صَنْجَة**

(١٢٧) صنج

مُعَرَّبَة

٤١٩/٣ علي شيري، ٧٣/٦ الكويتية

صَنْجَة المِيزَان: مُعَرَّبَة، وَلَا تَقْلُ بِالسِّينِ. قَالَ ابْنُ السَّكَيْتِ وَتَبِعَهُ ابْنُ قَتِيبَةَ. وَفِي نُسْخَةٍ مِنَ التَّهْذِيبِ: سَنْجَة وَصَنْجَة، وَالسِّينُ أَعْرَبُ وَأَفْصَحُ، فَهِيَمَا لُغَتَانِ، وَأَمَّا كَوْنُ السِّينِ

أَفْصَحَ، فَلَأَنَّ الصَّادَ والجِيمَ لَا يجتمعانِ فِي كَلِمَةٍ عَرَبِيَّةٍ، وَفِي الْمِصْبَاحِ: سَنَجَةُ الْمِيزَانِ، مُعَرَّبٌ، وَالْجَمْعُ سَنَجَاتٌ، مِثْلُ سَجْدَةٍ وَسَجَدَاتٍ. وَسَنَجٌ مِثْلُ قَضْعَةٍ وَقِصْعٍ. قَالَ الْفَرَّاءُ: هِيَ بِالسِّينِ، وَلَا يُقَالُ بِالضَّادِ. وَقَدْ تَقَدَّمَ الْبَحْثُ فِي ذَلِكَ، فَرَاغَهُ.

### الصَّنَجُ

(١٢٨) صنج

فارسي مُعَرَّب

٤١٩/٣ علي شيري، ٧٢/٦ الكويتية

الصَّنَجُ: شَيْءٌ يُتَّخَذُ مِنْ صِفَرٍ، يُضْرَبُ أَحَدُهُمَا عَلَى الْآخَرِ، قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: وَهُوَ الَّذِي يَعْرِفُهُ الْعَرَبُ، وَهُوَ أَيْضًا آلَةٌ ذُو أَوْتَارٍ يُضْرَبُ بِهَا. وَفِي اللِّسَانِ: الصَّنَجُ الْعَرَبِيُّ: هُوَ الَّذِي يَكُونُ فِي الدُّفُوفِ وَنَحْوِهِ، عَرَبِيٌّ، فَأَمَّا الصَّنَجُ ذُو الْأَوْتَارِ فَذَخِيلٌ مُعَرَّبٌ، يَخْتَصُّ بِهِ الْعَجَمُ، وَقَدْ تَكَلَّمْتُ بِهِ الْعَرَبُ. وَنَصُّ عِبَارَةِ الْجَوْهَرِيِّ: مُعَرَّبَانِ. وَقَالَ غَيْرُهُ: الصَّنَجُ: ذُو الْأَوْتَارِ الَّذِي يُلْعَبُ بِهِ. وَاللَّاعِبُ بِهِ الصَّنَاجُ وَالصَّنَاجَةُ.

### صَهْرِيْجُ / صَهَارِجُ

(١٢٩) صهريج

فارسي مُعَرَّب

٤٢٠/٣ علي شيري، ٧٥/٦ الكويتية

صَهَارِجُ، مِثْلُ غَلَابِطٍ: حَوْضٌ يَجْتَمِعُ فِيهِ الْمَاءُ جَمْعُهُ صَهَارِجُ قَالَ عَجَّاجٌ: حَتَّى تَنَاقَى فِي صَهَارِجِ الصَّفَا\* يَقُولُ: حَتَّى وَقَفَ هَذَا الْمَاءُ فِي صَهَارِجٍ مِنْ حَجَرٍ. وَعَنْ ابْنِ سَيِّدِهِ: الصَّهْرِيْجُ: مَصْنَعَةٌ يَجْتَمِعُ فِيهَا الْمَاءُ، وَأَصْلُهُ فَارْسِيٌّ، وَهُوَ الصَّهْرِيُّ عَلَى الْبَدَلِ. وَحَكَى أَبُو زَيْدٍ فِي جَمْعِهِ صَهَارِيٍّ.

### الطَّبَاهِجَةُ

(١٣٠) طبهج

مُعَرَّب

٤٢٥/٣ علي شيري، ٨٥/٦ الكويتية

الطَّبَاهِجَةُ، بِفَتْحِ الطَّاءِ وَالْهَاءِ، وَفِي بَعْضِ النُّسخِ: بِغَيْرِ هَاءٍ فِي آخِرِهِ: اللَّحْمُ الْمُسْرَحُ، وَهُوَ الصَّفِيفُ. وَفِي تَاجِ الْأَسْمَاءِ أَنَّهُ مُعَرَّبٌ تَبَاهَهُ. وَفِي اللِّسَانِ أَنَّ بَاءَهُ بَدَلٌ مِنَ الْبَاءِ الَّتِي بَيْنَ الْبَاءِ وَالْفَاءِ، كَبِرْنَدٌ وَبُنْدُقُ الَّذِي هُوَ فِرْنَدٌ وَفُنْدُقٌ وَجِيْمُهُ بَدَلٌ مِنَ الشَّيْنِ.

\* ورد ذكره أيضا في فصل الكاف مع الموحدة ٩٩/٤ من الكويتية.



## الطَارِجُ

(١٣١) طرج

فارسي مُعَرَّب

٤٢٥/٣ علي شيري، ٨٥/٦ الكويتية

الطَارِجُ: الطري، مُعَرَّب (تَارَه)، قال ابن الأثير في حديث الشعبي: قال لأبي الزناد: تأتينا بهذه الأحاديث قَبِيَّةً وتأخذها منا طَارِجَةً... والطَّارِجَةُ: من الحديث الصَّحِيح الجَيِّد النَّقِي الخَالِص.

## الطَّسْتُ

(١٣٢) طست

أعجمية

٩٠/٣ علي شيري، ٥/٥ الكويتية

الطَّسْتُ: من آنية الصِّفْرِ، أنثى تُدَكَّر، وفي الصَّحاح: الطَّسْتُ: الطَّسْ؛ بلغة طَبِيء، أُبْدِلَ مِنْ إِحْدَى السِّينِينَ تَاءً لِلِاسْتِقَالِ إِذَا جَمَعَتْ أَوْ صَغُرَتْ رَدَدَتْ السِّينَ لَأَنَّكَ فَصَلْتَ بَيْنَهُمَا بِالْفِ أَوْ يَاءٍ، قُلْتُ: طَسَّاسٌ وَطَسَمِش، انتهى. ومثله لَامُ ابْنِ قُتَيْبَةَ، قال شيخنا: وَيُجْمَعُ أَيْضاً عَلَى طُسُوسٍ بِاعْتِبَارِ اللَّفْظِ، ونقل ابن الأثير عن الفراء كلام العرب طَسَّتْ، وقد يُقَالُ طَسَّ بِغَيْرِ هَاءٍ وَهِيَ مُؤَنَّثَةٌ، وَطَبِيءٌ يَقُولُ: طَسَّتْ كَمَا قَالُوا فِي لَصٍّ لَصَّتْ، وَنَقَلَ عَنْ بَعْضِهِمُ التَّذْكِيرُ وَالتَّأْنِيثُ وَقَالَ الزَّجَّاجُ: التَّأْنِيثُ أَكْثَرُ كَلَامِ الْعَرَبِ وَقَالَ سَجِسْتَانِي: هِيَ أَعْجَمِيَّةٌ وَلِهَذَا قَالَ الْأَزْهَرِيُّ هِيَ دَخِيلَةٌ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ لِأَنَّ التَّاءَ وَالطَّاءَ لَا يَجْتَمِعَانِ فِي كَلِمَةٍ عَرَبِيَّةٍ، وَحُكِيَ بِالسِّينِ الْمُعْجَمَةِ، وَنَقَلُوهُ فِي شُرُوحِ الشِّفَاءِ فَقِيلَ: هُوَ خَطَأٌ، وَقِيلَ: بَلْ هُوَ لُغَةٌ، وَهِيَ الطَّسْتُ بِالْمُعْجَمَةِ، وَهِيَ الْأَصْلُ وَبِالسِّينِ الْمُهِمْلَةِ مُعَرَّبٌ مِنْهُ، وَفِي الْمُعَرَّبِ أَنَّهَا مُؤَنَّثَةٌ أَعْجَمِيَّةٌ، وَتَغْرِيبُهَا طُسٌّ.

## الطُّسُوجُ

(١٣٣) طسج

مُعَرَّب

٤٢٥/٣ علي شيري، ٨٦/٦ الكويتية

الطُّسُوجُ، كَسْفُودٍ: النَاحِيَةُ؛ وَرُبُعٌ دَانِقٍ، وَنَصُّ الْجَوْهَرِيِّ: وَالطُّسُوجُ: حَبَّتَانِ، وَالدَّانِقُ أَرْبَعَةُ طَسَاسِيحٍ، وَوَجَدْتَ فِي هَامِشِهِ مَا نَصَّهُ إِنَّمَا أَرَادَ بِالطُّسُوجِ وَالدَّانِقِ نِسْبَتَهُمَا مِنَ الدَّرْهِمِ لَا مِنَ الدِّينَارِ؛ لِأَنَّ الدَّرْهَمَ سِتَّةُ دَوَانِقٍ وَثَمَانٍ وَأَرْبَعُونَ حَبَّةً، فَيَكُونُ طُسُوجُ الدَّرْهِمِ كَمَا قَالَ حَبَّتَيْنِ وَدَانِقُهُ ثَمَانِ حَبَاتٍ انْتَهَى. وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: الطُّسُوجُ مِقْدَارٌ مِنَ الْوِزْنِ، مُعَرَّبٌ، وَالطُّسُوجُ: وَاحِدٌ مِنَ طَسَاسِيحِ السَّوَادِ، مُعَرَّبَةٌ.

\* من الفارسية "تا" بمعنى "إلى" و"سو" بمعنى جانب". وفي الحديث الشريف: "لك طعام اشترتيه من بيدر أو طسوج [ناحية]، فأتى الله عليه، فليس للمشتري إلا رأس ماله".<sup>(١)</sup>

## طالوت

(١٣٤) طلت

عبراني

٩٠/٣ علي شيري، ٦/٥ الكويتية

طالوت: أهمله الجوهري، وقال ابن دُرَيْد: هو اسم ملك أعجمي، وهو عَلَمٌ عِبْرِيٌّ. كذا وردَ وقد جاء ذكره في القرآن، وقد تقدّم في جلت. وجعله بعضهم مَقْلُوباً من الطول، وهو تَعَسَّفَ يَرُدُّهُ مِنْ صَرْفِهِ، قاله شيخنا، أي للعَلَمِيَّةِ وَشِبْهِ الْعُجْمَةِ.

\* في هامش المطبوعة المصرية أنه: أعجمي حقيقة لا شيبها بالأعجمي، أو هو عبري. وَوَرَدَ في القاموس المقارن لألفاظ القرآن الكريم أنه عبري، قال د. خالد اسماعيل علي: "ونحن نميل إلى أن الاسم أعجمي، جاء على وزن جالوت، ولذلك فلا مبرر (كذا)"<sup>(٢)</sup> لاشتقاقه من ط ول، أو ط ل و، أو ط ل ت.

## الطيّهوج

(١٣٥) طهج

معرّب

٤٢٦/٣ علي شيري، ٨٧/٦ الكويتية

الطيّهوج: طائر، حكاه ابن دُرَيْد، قال: ولا أَحْسَبُهُ عَرَبِيًّا. وقال الأزهري: الطيّهوج: طائر، أَحْسَبُهُ مُعَرَّباً، وهي ذَكَرُ السِّلْكَانِ<sup>(٣)</sup>، بِكسر السّين المُهملة، وستأتي، مُعَرَّبٌ عن تيهو، ذكره الأطباء في كُتُبِهِم.

## العَرَطَنِيَا

(١٣٦) عرطنن

رومي

٢٣٦/٣ علي شيري، ٣٠٠/٥ الكويتية

العَرَطَنِيَا، كدَرْدِيَسَا: أهمله الجوهري، وقال الأطباء: هو أَضْلُ شَجَرَةٍ يُقَالُ لها: بَخُورٌ مَرِيَمَ، يُغَسَّلُ به الثَّياب، وهو رُومِي، ويُقال له بالفارسية فَلَانُلٌ بِالضَّم، ومنافعه وأحكامه في مَصَنَّفَاتِ الطَّبِّ، وهو المَعْرُوفُ بِالرَّكْفَةِ في مِصْرٍ.

(١) ينظر الحقائق الناضرة للمحقق البحراني: ٣٦/٢٠.

(٢) الصحيح: فلا مُسَوِّغَ. يُنظر ص ٣٢٧ من القاموس المقارن.

(٣) المعجم المفصل: ٣٣٩.

## الفُوتَنْجُ

(١٣٧) فتنج

فارسي مُعَرَّب

٤٤٩/٣ علي شيري، ١٣٦/٦ الكويتية

الفُوتَنْجُ، بضم الأول وفتح الثالث: دواء، م، وهو فارسي مُعَرَّب (بوتنك)، وهو (الفودنج) الآتي كما يفهم من كتب الأطباء، أو هُما مُتغايران كما هو صنيع المُصنِّف؛ فليُحْزَر.

\* الفُوتَنْجُ: هو نَعْنَعُ الماء عند العامة، ويسمى : فودنج أيضاً، وهو نباتٌ شبيهٌ بالزُّوفا، يُستعمل علاجاً. من الفارسية "بودنه"، وهو الحق.<sup>(١)</sup>

## الفَجُّ

(١٣٨) فنج

فُتِرَ بذكر فارسيته

٤٥٠/٣ علي شيري، ١٣٧/٦ الكويتية

الفَجُّ: [في الصحاح] البَطِيخُ الشامي، الذي يُسميه الفرس: الهندي. وكلُّ شيءٍ من البَطِيخِ والفواكه لم يَنْضَجْ فهو فَجٌّ.

## الفُودَنْجُ

(١٣٩) فذج

مُعَرَّب

٤٥٢/٣ علي شيري، ١٤٢/٦ الكويتية

الفُودَنْجُ، بالضم كبُوتَنْج، هكذا مضبوط في النسخ: نَبَتٌ، مُعَرَّبٌ عن (بُودينه)، وهو معروف عند الأطباء، ويُقال: فودنج، بإهمال الدال، وضمّ الأول والرابع.

\* يُنظر ما ورد في: فتنج (الفُوتَنْجُ) ٤٤٩/٣ علي شيري، ١٣٦/٦ الكويتية. والرقم: ١٣٧ من هذا الجُزء.

## الإفرنجة

(١٤٠) فرنج

مُعَرَّب

٤٥٦/٣ علي شيري، ١٥٠/٦ الكويتية

الإفرنجة: جيل، معرب (إفرنك)، هكذا بإثبات الألف في أوله. وعَرَّبَه جماعة بحذفها - وفي شفاء الغليل: فرنج: مُعَرَّب (فرنك)، سُمُّوا بذلك لأن قاعدةَ مُلكِهِم فَرَنْجَةٌ، ومُلكُها يُقال له الفرنسييس، وقد عَرَّبُوهُ أيضاً. والقياس كَسْرُ الزاء، إخراجاً له مَخْرَجٌ

الإسْفَنط - اسم للخمر - على أَنْ فَتَحَ فائِها، أي الإسْفَنط لُغَةً صَحِيحَةً، لكن الكَسْر أعلى عِنْدَ الحُدَّاق.

### الْفَلَج

(١٤١) فَلَج

سرياني

٤٥٧/٣ علي شيري، ١٥٥/٦ الكويتية

الْفَلَج، بالكسر: مِكْيَالٌ ضَخْمٌ (م). أي مَعْرُوفٌ، يُقَسَمُ بِهِ، وَيُقَالُ لَهُ: الْفَالِجُ. وَقِيلَ: هُوَ الْقَفِيزُ. وَأَصْلُهُ بِالسَّرْيَانِيَّةِ: (فَالِغَاء) فَعَرَبَ.

### الْفَلَجُ وَالْفَلْجَانُ وَالْفِنْجَانُ

(١٤٢) فَلَج

سرياني

٤٥٧/٣ علي شيري، ١٥٦/٦ الكويتية

الْفَلَجُ وَالْفَلْجَانُ وَالْفِنْجَانُ: "... والاسم من جميع ذلك الفلج والفلج، يقال: لمن الفلج والفلج؟ قلت: هو نص عبارة اللحياني في النوادر. وقال كراع في المجرد: يقال القفيز. وأصله بالسريانية: (فَالِغَاء) فَعَرَبَ. قال الجَعْدِيُّ يَصِفُ الحُمَرَ: أَلْقِي فِيهَا فَلْجَانٌ مِنْ مِسْكِ دَا رَيْنَ وَفَلَجٌ مِنْ فُلُقُلٍ ضَرِمَ قُلْتُ: ومن هنا يُؤْخَذُ قولهم للظَّرَفِ المَعْدُّ لِشَرْبِ القهوة وغيرها فَلْجَانٌ والعامة تقول: فِنْجَانٌ، وَفِنْجَالٌ، ولا يصحان... وقال السيرافي: الْفَلَجُ: الذي هو التَّصْفُفُ والصِّتْفُ؛ مُشْتَقٌّ مِنَ الْفَلَجِ الذي هو القفيز، فالْفَلَجُ على هذا القول عَرَبِيٌّ؛ لأن سيبويه إنما حكى الْفَلَجَ على أَنَّهُ عَرَبِيٌّ غير مُشْتَقٍّ مِنْ هَذَا الأَعْجَمِيِّ: كَذَا فِي اللِّسَانِ.

### الْفَنْج

(١٤٣) فَلَج

غير عَرَبِي

٤٥٧/٣ علي شيري، ١٦٣/٦ الكويتية

الْفَنْجُ، بِضَمَّتَيْنِ: الْفُنْجُ، وهم الثَّقَلَاءُ مِنَ الرِّجَالِ، عن ابن الأعرابي. قال شيخنا: وَكَوْنُهُ جَمْعاً أَوْ اسْمٌ جَمْعٌ، أَوْ لَهُ مُفْرَدٌ، أَوْ لَا مُفْرَدَ لَهُ، مِمَّا يُحْتَاجُ لِلْبَيَانِ، وَقَدْ أَغْفَلَهُ، وَمَعَ ذَلِكَ، لَا إِخَالَه عَرَبِيًّا، فَتَأَمَّلْ.

### فَنْجُ

(١٤٤) فَنْج

مَعْرَب

٤٦٢/٣ علي شيري، ١٦٣/٦ الكويتية

فَنَجَّ كَجَبَلٍ، مُعَرَّبٌ (فَنَك)، وهو دابة يُفْتَرَى بِجِلْدِهِ، أَي يُلْبَسُ مِنْهُ فِرَاءٌ.  
**الْفَنَرَجُ وَالْفَنَرَجَةُ**

(١٤٥) فترج

مُعَرَّبٌ فارسي

٤٦٣/٣ علي شيري، ١٦٤/٦ الكويتية

الْفَنَرَجُ وَالْفَنَرَجَةُ: التَّرْوَانُ، وقيل: هو اللَّعِبُ الذي يُقَالُ لَهُ: الدَّسْتَبَنْدُ، يُعْنَى بِهِ رَقْصُ  
 المَجُوسِ، وفي الصَّحاح: رَقْصٌ لِلْعَجَمِ يَأْخُذُ بَعْضُهُمْ بِيَدِ بَعْضٍ مُعَرَّبٌ بِنَجِهِ، وأنشد  
 قول العجّاج: عَكَفَ النَّبِيطُ يَلْعَبُونَ الْفَنَرَجَا\*  
 وقال ابن السكيت: هي لُعبة لَهُمْ تُسَمَّى بَنَجَكَانَ بالفارسية فَعَرَّبَ، وعن ابن الأعرابي:  
 الْفَنَرَجُ: لَعِبُ النَّبِيطِ إِذَا بَطَرُوا، وقيل: هي الأَيَّامُ الْمُسْتَرْقَةُ فِي حِسَابِ الْفَرَسِ.

**الْفَيْهَجُ**

(١٤٦) فهج

فارسي مُعَرَّبٌ

٤٦٤/٣ علي شيري، ١٦٦/٦ الكويتية

الْفَيْهَجُ: من أسماء الخَمَرِ الصَّافِي. وقيل: هو من صفاتها، قال:  
 أَلَا يَا أَصْبَحِينَا فَيْهَجاً جَيِّدَرِيَّةً      بماءٍ سَحَابٍ يَسْبِقُ الْحَقَّ بَاطِلِي  
 وقيل: هو فارسي مُعَرَّبٌ. وقال ابن الأنباري: الْفَيْهَجُ: اسمٌ مُخْتَلَقٌ لِلخَمَرِ، وكذلك  
 الْقَنْدِيدُ وَأُمُّ زَنْبَقٍ. قيل: الْفَيْهَجُ: مِكْيَالُهَا، فارسي مُعَرَّبٌ، قيل: المصفاة لها.

**فَهْرَجُ**

(١٤٧) فهرج

مُعَرَّبٌ

٤٦٤/٣ علي شيري، ١٦٧/٦ الكويتية

فَهْرَجُ، كَجَعْفَرٍ: د، بِكُورَةِ إِصْطَخَرٍ، من بلاد فارس على طرف المَفَازَةِ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ  
 (فَهْرَه).

**الْفَيْجُ**

(١٤٨) فوج

مُعَرَّبٌ

٤٦٣/٣ علي شيري، ١٦٥/٦ الكويتية

الْفَيْجُ: رَسُولُ السُّلْطَانِ عَلَى رِجْلِهِ، فارسي، مُعَرَّبٌ (بَيْك)، والجمع فُيُوجٌ، ومثله في

معزب ابن الجواليقي، وزاد: وليس بعربي صحيح، وفي النهاية: الفئج: المنسرع في مشيه الذي يحمل الأخبار من بلد إلى بلد. وفي العباب الفئج: الذي يسميه أهل العراق الركاب والساعي، نقله الطيبي أول البقرة نقله شيخنا، ثم قال: هو ثابت عند كثير، وأهمله المصنف تقصيراً، قلت: المصنف لم يهمل لأنه لما صرح بتعريبه ظهر معناه لشهرته عندهم. والفئج أيضاً: الجماعة من الناس، كالفوج..

\* في المعجم المفضل: من الفارسية: ب ي ك. (١)

### الفانج

(١٤٩) فنج

أعجمي

٤٦٤/٣ علي شيري، ١٦٧/٦ و١٦٨ الكويتية

الفانج: عن أبي عمرو: الفانج: البساط الواسع من الأرض. قال حميد الأرقط: إليك رب الناس ذي المعارج يخرجن من نخلة ذي المضارج (١) من فانج أفنج بغد فانج وفانج الناقة برجلتيها تفنج: نفخت بهما من خلفها، وناقاة فيانجة: تفنج برجلتيها، قال: ويمنح الفيانجة الرؤوداً\*

وكل ذلك ينبغي أن يذكر في الباء، وكلام شيخنا: وإذا قيل إنها أعجمية كما صرح به الجواليقي وغيره فلا دليل على الأصالة التي ليست في اللفظ كما لا يخفى محل تأمل فإن الجواليقي إنما صرح بغيره بتعريب الفئج الذي هو بمعنى الساعي لا أن المادة كلها معربة كما هو ظاهر."

### القبع

(١٥٠) قبع

فارسي معزب

٤٦٤/٣ علي شيري، ١٦٨/٦ الكويتية

القبج، بفتح فسكون، كما هو مقتضى عاداته، ومثله في اللسان وغيره، وأنكره شيخنا، فقال: لا قائل به بل هو محوكم: الحجل وزناً ومعنى، وهو أيضاً الكروان، وهو بالفارسية كنج معزب لأن القاف والجيم لا يجتمعان في كلمة واحدة من كلام العرب، كذا في اللسان، قال شيخنا: وشاع بحيث إن كثيراً من الأئمة نقله كأنه عربي، واستعمله

(١) ص ٣٦٠.

(٢) المضارج: الثياب الخلقان/ تاج العروس، صرح: ٨٠/٦.

الْقُدْمَاءُ فِي أَشْعَارِهِمْ.

وَالْقَبَجَةُ تَقَعُ عَلَى الذَّكَرِ وَالْأُنْثَى، حَتَّى تَقُولَ يَغْقُوبُ فَيَخْتَصُ بِالذَّكَرِ، لِأَنَّ الْهَاءَ إِنَّمَا دَخَلَتْهُ عَلَى أَنَّهُ الْوَاحِدُ مِنَ الْجِنْسِ، وَكَذَلِكَ النَّعَامَةُ حَتَّى تَقُولَ ظَلِمَني، وَالنَّحْلَةُ حَتَّى تَقُولَ يَغْسُوبُ، وَالذَّرَاجَةُ حَتَّى تَقُولَ حَيَقُطَانُ، وَالبُومَةُ حَتَّى تَقُولَ صَدَى، وَمِثْلُهُ كَثِيرٌ.

### الْقَجَجَةُ

(١٥١) قَجَجَج

مُعَرَّب

٤٦٥/٣ علي شيري، ١٦٨/٦ الكويتية

الْقَجَجَجَةُ: لُعْبَةٌ لَهُمْ يُقَالُ لَهَا: عَظُمَ وَضَاحٌ، مُعَرَّبٌ، وَإِنْ لَمْ يُصْرَحْ بِذَلِكَ لِلْقَاعِدَةِ السَّابِقَةِ.

### الْقَرْبُجُ

(١٥٢) قَرْبِج

فَارِسِي مُعَرَّب

٤٦٥/٣ علي شيري، ١٦٩/٦ الكويتية

الْقَرْبُجُ، كَقَرْطُ: الْحَانُوتُ، وَهُوَ بِالْفَارْسِيَةِ (كُرْبُجُ)، وَسَيَاتِي فِي (كَرْبِج) الْمَزِيدُ فِي ذَلِكَ.

\* وَرَدَ ذِكْرُ الْقَرْبُجِ فِي [كَرْبِج] عَلَى الْبَدَلِ: "الْكَرْبُجُ كَقَرْطُ" (وَقُتِفَذَ): الْحَانُوتُ، الذُّكَّانُ أَوْ مَتَاعُ حَانُوتِ الْبَقَّالِ، وَقِيلَ هُوَ مَوْضِعٌ كَانَتْ فِيهِ حَانُوتٌ مَزُودَةٌ، قَالَ ابْنُ سِيدِهِ: وَلَعَلَّ الْمَوْضِعَ إِنَّمَا سُمِّيَ بِذَلِكَ وَأَصْلُهُ بِالْفَارْسِيَةِ (كُرْبُجُ). قَالَ سَيُوه: وَالْجَمْعُ كَرَابِجَةٌ، أَلْحَقُوا الْهَاءَ لِلغُجْمَةِ، قَالَ: وَهَكَذَا وَجَدَ أَكْثَرَ هَذَا الضَّرْبِ مِنَ الْأَعْجَمِيِّ، وَرَبَّمَا قَالُوا كَرَابِجُ، وَيُقَالُ لِلْحَانُوتِ: كَرْبُجٌ وَكُرْبُجٌ وَفَرْبُجٌ وَفَرْبُجٌ<sup>(١)</sup>.

### الْقَرِيثُ وَالْقَرِيشَاءُ

(١٥٣) قَرِث

زَعَمَ بَعْضُ الرُّوَاةِ أَنَّهُ أَعْجَمِي

٢٤٩/٣ علي شيري، ٣٢٦/٥ الكويتية

"الْقَرِيثُ: الْجَرِيثُ لَفْظًا وَمَعْنَى، وَهُوَ ضَرْبٌ مِنَ السَّمَكِ، وَقَدْ تَقَدَّمَ. وَتَمَرٌ وَيُسْرٌ وَنَحْلٌ قَرَائِئًا وَقَرِيشَاءً، مَمْدُودَانِ، لَضَرْبٍ مِنْ أَطْيَبِ الثَّمَرِ يُسْرَاءُ، يَعْنِي أَنَّ كَلًّا مِنَ الثَّلَاثِ وَهِيَ الثَّمَرُ وَالْبُسْرُ وَالنَّحْلُ، يُقَالُ لَهُ ذَلِكَ، وَهُوَ صَحِيحٌ وَقَعَ فِي عِبَارَاتِهِمْ، فِيهِ اللِّسَانُ الْقَرِيشَاءُ: ضَرْبٌ مِنَ الثَّمَرِ، وَهُوَ أَسْوَدُ سَرِيعِ النَّفْضِ لِقَشْرِهِ عَنْ لِحَاثِهِ إِذَا أَرْطَبَ، وَهُوَ

أَطِيبُ ثَمَرٍ بُسْرًا. قال ابن سِيَدَه يُضَافُ وَيُوصَفُ بِهِ وَيُشْتَى وَيُجْمَعُ، وليس له نظيرٌ من الأجناسِ إِلَّا ما كَانَ من أنواعِ الثَّمَرِ، ولا نظيرٌ لهذا البناءِ إِلَّا الكَرِثَاءُ، وهو ضَرَبٌ من الثَّمَرِ أَيْضًا، قال: وَكَأَنَّ كَافَهَا بَدَلٌ، وقال أبو زيد: هو القَرِثَاءُ والكَرِثَاءُ لهذا البُسْرِ، وعن اللِّخْيَانِي: ثَمَرٌ قَرِثَاءٌ وَقَرَاثَاءُ ممدودان، وقال أبو حنيفة: القَرِثَاءُ والقَرَاثَاءُ أَطِيبُ الثَّمَرِ بُسْرًا وَثَمَرُهُ أَسْوَدُ وَزَعَمَ بَعْضُ الرُّوَاةِ أَنَّهُ اسْمٌ أَعْجَمِيٌّ، وعن الكِسَائِي: نَخْلٌ قَرِثَاءٌ وَبُسْرٌ قَرِثَاءٌ ممدودٌ بغيرِ تَنْوِينٍ.

### الْقَوْلُجُ

(١٥٤) قلع

أعجمي

٤٦٥/٣ علي شيري، ١٦٩/٦

الْقَوْلُجُ: عَجَمِيَّةٌ، وقد تُكْسَرُ لأمه أو هو مَكْسُورُ اللَّامِ، ويُفْتَحُ الْقَافُ وَيُضَمُّ، مَرَضٌ مشهورٌ، معويٌّ، منسوبٌ إلى المَعَى، مؤلِّمٌ جدًا يَغْسُرُ معه خُرُوجُ الثُّفْلِ وَالرَّيْحِ. \* في الْمُعْجَمِ الْمُفَصَّلِ: "من الرومية أو اليونانية"<sup>(١)</sup>.

### الْقَعْمُوثُ

(١٥٥) قمعث

ليس عربيًا محضًا

٢٥٠/٣ علي شيري، ٣٢٩/٥ الكويتية

الْقَعْمُوثُ: بتقديم العين على الميم، وذكره في المَحَلِّينِ، وقال ابنُ دُرَيْدٍ: لا أَحَسَبُهُ عَرَبِيًّا مُحَضًّا، قال شيخنا: ولذلك تَرَكَه الجوهري.

### قَنْوُجٌ

(١٥٦) قنج

هندي

٤٦٥/٣ علي شيري، ١٦٩/٦ الكويتية

قَنْوُجٌ، كَسِتُّورٌ، ومنهم من يبدل النون مِيمًا. في التهذيب أَنَّهُ مَوْضِعٌ في بلدِ الْهِنْدِ. وَالضُّوَابُ أَنَّهُ د، بالهند، كبيرة متسعة ذات أسواق، تجلب إليها البضائع الفاخرة، فتحه السلطان المجاهد محمود بن سبكتكين الغزنوي بعد محاصرة شديدة. وقرأتُ في الإصابة للحافظ ابن حجر العسقلاني، في القسم الثالث من السنين المهمة، ما نصه: روى أبو موسى في الذيل، من طريق عمر بن أحمد الإسفرايني: حدثنا مكِّي بن أحمد



البردعي: سمعت إسحاق بن إبراهيم الطوسي يقول - وهو ابن سبع وتسعين سنة - قال: رأيت سربانتك ملك الهند في بلدة تسمى قَنُوج، وقيل بالميم، بدل النون، فقلت، كم أتى عليك من السنين.. إلى آخر الحديث، فراجع.

### الكَبْرِيتُ

(١٥٧) كبرت

غَيْرُ عَرَبِيٍّ

١١٤/٣ علي شيري، ٥٤/٥ الكويتية

الكَبْرِيتُ، بالكسر، أهمله الجوهري هنا، وأورده في كبر وذكره هنا بناءً على أصالة الثاء، وصَرَّحَ غيرُ واحدٍ بزيادتها فموضعه الزاء كَعَفْرِيتٍ وهو من الحِجَارَةِ الموقَدِ بها، قال ابنُ دريد: لا أَحْسَبُهُ عَرَبِيًّا صَحِيحًا ومثله في شِفَاءِ الغَلِيلِ. والكَبْرِيتُ : الياقوتُ الأحمرُ، قال ابنُ دُرَيْدٍ: وجعل شَيْخُنَا استعماله فيه من المَجَازِ. والكَبْرِيتُ: الذَّهَبُ الأحمرُ، قال زُؤَبَةُ:

هَلْ يَغْصِمُنِي حَلْفٌ سَخْتِيْتُ      أَوْ فِضَّةٌ أَوْ ذَهَبٌ كَبْرِيتُ

قال ابن الأعرابي: ظَنُّ زُؤَبَةَ أَنَّ الكَبْرِيتَ ذَهَبٌ، قال شَيْخُنَا: وَخَطِئَ فِيهِ لِأَنَّ الْعَرَبَ القدماءَ يُحْطِئُونَ فِي الْمَعَانِي دُونَ الْأَلْفَاظِ، أَوْ الكَبْرِيتُ الأحمرُ؛ عن الليث يقال: هو جَوْهَرٌ، وَمَعْدَنُهُ خَلْفَ بِلَادِ الثُّبَّتِ بَوَادِي النَّمْلِ الذي مَرَّ عَلَيْهِ سَيِّدُنَا سُلَيْمَانُ - عَلَيْهِ وَعَلَى نَبِيِّنَا أَفْضَلُ الصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ - كَذَا فِي التَّهْذِيبِ، وَعَنِ اللَّيْثِ: الكَبْرِيتُ: عَيْنٌ تَجْرِي، فَإِذَا جَمَدَ مَاؤُهَا صَارَ كَبْرِيتًا أبيضَ وَأَضْفَرُ وَأَكْدَرُ، وَقَالَ شَيْخُنَا: وَقَدْ شَاهَدْتُهُ فِي مَوَاضِعَ، مِنْهَا هَذَا الَّذِي قَرِيبٌ مِنَ الْمَلَالِيحِ مَا بَيْنَ فَاسٍ وَمَكْنَسَةٍ، يَتَدَاوَى بِالْعُومِ فِيهِ مِنَ الْحَبِّ الْإِفْرَنْجِيِّ وَغَيْرِهِ، وَمِنْهَا مَعْدِنٌ فِي أَثْنَاءِ إِفْرِيقِيَّةٍ فِي وَسْطِ بَرْقَةٍ، يُقَالُ لَهُ الْبُرْجُ، وَغَيْرَ ذَلِكَ. وَاسْتِعْمَالُهُ فِي الذَّهَبِ كَأَنَّهُ مَجَازٌ لِقَوْلِهِمُ الكَبْرِيتُ الأحمرُ؛ لِأَنَّهُ يُصْنَعُ مِنْهُ، وَيُصْلَحُ لِأَنْوَاعٍ مِنَ الْكِيمِيَاءِ، وَيَكُونُ مِنْ أَجْزَائِهَا. انْتَهَى.

وفي اللسان يُقَالُ فِي كُلِّ شَيْءٍ: كَبْرِيتُ، وَهُوَ يُبْسُهُ مَا خَلَا الذَّهَبَ وَالْفِضَّةَ، فَإِنَّهُ لَا يَنْكَسِرُ، فَإِذَا ضَعِدَ أَيْ أُذِيبَ ذَهَبٌ كَبْرِيتُهُ. وَقَالَ أَبُو مَنْصُورٍ: وَيُقَالُ: كَبَّرَتْ بَعِيرُهُ إِذَا طَلَاهُ بِهِ أَيْ بِالْكَبْرِيتِ مَخْلُوطًا بِاللَّسَمِ وَالْحَضْحَاضِ، وَهُوَ ضَرْبٌ مِنَ النِّقْطِ أَسْوَدُ رَقِيقٌ لَا خُثُورَةَ فِيهِ، وَلَيْسَ بِالْقَطِرَانِ؛ لِأَنَّهُ غُصَارَةُ شَجَرٍ أَسْوَدُ خَائِرٍ. كَذَا فِي التَّكْمَلَةِ. وَهُوَ لِلتَّدَاوِي مِنَ الْجَرَبِ؛ لِأَنَّهُ صَالِحٌ لِرَفْعِهِ جِدًّا. وَنَقَلَ الْقَزْوِينِيُّ فِي عَجَائِبِهِ عَنْ أَرِسْطُو: الكَبْرِيتُ أَصْنَافٌ: الْأَحْمَرُ الْجَيِّدُ اللَّوْنِ، وَالْأَبْيَضُ اللَّوْنِ؛ هُوَ كَالْغُبَارِ، وَمِنْهُ

الْأَصْفَرُ... وهو نافع من الصَّرَع والسَّكَاتِ والشَّقِيقَةِ، وَيَدْخُلُ فِي أَعْمَالِ الذَّهَبِ، وَأَمَّا الْأَبْيَضُ؛ فَيَسْوَدُ الْأَجْسَامَ الْبَيْضَ، وَقَدْ يَكُونُ كَامِنُهُ فِي الْعُيُونِ الَّتِي يَجْرِي مِنْهَا الْمَاءُ الْجَارِي مَسُوبًا بِهِ... وَقَالَ ابْنُ سِينَاءَ: إِنَّ الْكِبْرِيَّتَ مِنْ أَدْوِيَةِ الْبَرَصِ مَا لَمْ تَمَسَّ النَّارَ وَإِذَا خُلِطَ بِصَمْغِ الْبُطْمِ قَلَعَ الْأَثَارَ الَّتِي تَكُونُ عَلَى الْأَطْفَارِ، وَبِالْخَلِّ عَلَى الْبَهَقِ وَيَجْلُو الْقَوْنَاءُ؛ وَهُوَ طَلَاءٌ لِلنَّقَرِيسِ مَعَ النَّطْرُونِ وَالْمَاءِ، وَيَحْبِسُ الزُّكَامَ بَخُورًا، وَفِيهِ خَوَاصُّ غَيْرُ ذَلِكَ، وَمَحَلُّهُ الْمُطَوَّلَاتُ مِنْ كُتُبِ الطَّبِّ.

### الكج

(١٥٨) كجج

مُعَرَّب

٤٦٥/٣ علي شيري، ١٧١/٦ الكويتية

الكجج: هو الجص، مُعَرَّب.

### كجرات

(١٥٩) كجرت

هندي

١١٦/٣ علي شيري، ٥٨/٥ و ٥٩ الكويتية

كجرات: اسم ناحية مُتسعة بأَرْضِ الْهِنْدِ، وتُعرف بنهر (واله)، وبأحمد آباد.

### الكذج والكيدج

(١٦٠) كذج

مُعَرَّب

٤٦٦/٣ علي شيري، ١٧١/٦ الكويتية

الكذج، بالذال الْمُعْجَمَةُ مُحَرَّكَةٌ: حِصْنٌ مَعْرُوفٌ، وَجَمْعُهُ كَذَجَات. وَفِي التَّهْذِيبِ: أَهْمِلْتُ وَجُوهَ الْكَافِ وَالْجِيمِ وَالذَّالِ إِلَّا الْكَذَجَ بِمَعْنَى الْمَأْوَى، وَهُوَ مُعَرَّبٌ (كذه). وَيُقَالُ: مَيْكَذْهُ، أَيِ مَأْوَى الْخَمْرِ. وَيَسْتَدْرِكُ عَلَيْهِ: الْكِئِذْجُ: بِمَعْنَى الثَّرَابِ، عَنْ كِرَاعٍ؛ ذَكَرَهُ فِي التَّهْذِيبِ فِي آخِرِ تَرْجُمَةِ كَثَجٍ.

### الكرج

(١٦١) كرج

أعجمي مُتعدد الأصول والدلالات

٤٦٦/٣ علي شيري، ١٧١/٦ الكويتية

الكرج، مُحَرَّكَةٌ: بَلَدُ الْأَمِيرِ الْمَشْهُورِ بِالْجُودِ وَالشَّجَاعَةِ أَبِي دَلْفِ بْنِ عَيْسَى بْنِ إِدْرِيسِ بْنِ مَغْقِلِ بْنِ شَيْخِ بْنِ عُمَيْرِ الْعِجْلِيِّ... وَبَيْنَ الْكَرَجِ وَنَهَاوَنْدَ مَرَحِلَتَانِ.... وَقَالَ

ابن الأثير: هِيَ مَدِينَةُ بِالْجَبَلِ بَيْنَ أَضْبَهَانَ وَهَمْدَانَ، ابْتَدَأَ بِعِمَارَتِهَا عَيْسَى ابْنُ إِدْرِيسَ، وَأَتَمَّهَا ابْنُهُ أَبُو ذَلْفٍ. وَ: ة، بِالْدَّيْنِ وَرَ. وَفِي التَّهْذِيبِ: اسْمُ كُورَةٍ مَعْرُوفَةٍ. وَالكَرَجُ أَيْضاً: مَوْضِعٌ. وَالكَرَجُ، بِالضَّمِّ: جَيْلٌ مِنَ النَّصَارَى. وَمِنْهُمْ مَنْ جَعَلَهَا نَاحِيَةً مِنَ الرُّومِ بِشُغُورِ أَذْرَبَيْجَانَ.

\* الكرج: كروايتا الحالية.

## الْكُرْجُ / الْكُرْجِيُّ / الْكَرَّارِجَةُ

(١٦٢) كرج

دخيل لا أصل له بالعربية

٤٦٦/٣ علي شيري، ١٧٢/٦ الكويتية

الْكُرْجُ، كَقَبْرٍ: الْمُهْرُ الَّذِي يُلْعَبُ بِهِ، مُعَرَّبٌ (كُرَّه). وَقَالَ اللَّيْثُ: يُتَّخَذُ مِثْلُ الْمُهْرِ يُلْعَبُ عَلَيْهِ، وَهُوَ دَخِيلٌ، لَا أَصْلَ لَهُ فِي الْعَرَبِيَّةِ... وَالْكُرْجِيُّ: الْمُحَنَّتُ. وَالْكَرَّارِجَةُ: سَمَكٌ خُضِرَ قِصَارَ كَالْكُرَيْرِجِ، كَقَذْعَمِلٍ.

## الْكُسْبُجُ

(١٦٣) كسبيج

بَلْغَةٌ أَهْلُ السَّوَادِ، مُعَرَّبٌ

٤٦٧/٣ علي شيري، ١٧٤/٦ الكويتية

الْكُسْبُجُ، كَبْزَوْعٍ: الْكُسْبُ، بَلْغَةُ أَهْلِ السَّوَادِ، مُعَرَّبٌ.

\* وَيُنْظَرُ مَا وَرَدَ فِي فَصْلِ الْكَافِ مَعَ الْمَوْحِدَةِ، قَوْلُهُ: الْكُسْبُ بِالضَّمِّ: الْكُنْجَارُ، فَارْسِيَّةٌ، وَبَعْضُ أَهْلِ السَّوَادِ يُسَمِّيهِ الْكُسْبُجَ، وَالْكُسْبُ بِالضَّمِّ: غَصَاةُ الذَّهْنِ، قَالَ أَبُو مَنْصُورٍ: وَأَصْلُهُ بِالْفَارِسِيَّةِ: كُسْبُ، فَقَلَبَتِ الشَّيْنُ سَيْنًا كَمَا قَالُوا سَابُورَ وَأَصْلُهُ شَاةُ بُورَ، أَيِ ابْنِ الْمَلِكِ.<sup>(١)</sup>

## الْكُسْتُ

(١٦٤) كست

هندي

١١٧/٣ علي شيري، ٥٩/٥ الكويتية

الْكُسْتُ، بِالضَّمِّ: أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ الصَّاعَنِيُّ: هُوَ الَّذِي يُتَبَخَّرُ بِهِ، لُغَةٌ فِي الْكُسْطِ وَالْقُسْطِ؛ كُلُّ ذَلِكَ عَنْ كُرَاعٍ. وَفِي حَدِيثِ غُسْلِ الْحَيْضِ: نُبْذَةُ مِنْ كُسْتٍ أَطْفَارٍ. هُوَ الْقُسْطُ الْهِنْدِيُّ؛ غَقَارٌ مَعْرُوفٌ. وَفِي رِوَايَةٍ: كُسْطٌ بِالطَّاءِ وَهُوَ وَالْكَافُ وَالْقَافُ يُتَبَدَّلُ أَحَدُهُمَا مِنَ الْآخَرِ، قُلْتُ: وَالَّذِي رَوَى فِي الصَّحِيحِ: مِنْ كُسْتٍ ظَفَارٌ، قَالَ الصَّاعَنِيُّ:

(١) [كسب]: الكويتية: ١٤٧/٤.

وهو الصَّواب.

\* قوله: نُبَذَ، أي قُطِعَ. وقوله: كُت أظفار: أي الذي يجلب من الهند إلى ظفار، المدينة المشهورة بسواحل اليمن، ويقال بالكاف والقاف والطاء والتاء.<sup>(١)</sup>

### الكُستِج

(١٦٥) كستج

مُعَرَّب

٤٦٧/٣ علي شيري، ١٧٤/٦ الكويتية

الكُستِج، بِالضَّم: خَيْطٌ غَلِيظٌ يَشُدُّهُ الدِّمِيُّ فَوْقَ ثِيَابِهِ دُونَ الزُّنَارِ، وَقَدْ تَكَرَّرَ ذِكْرُهُ فِي كُتُبِ الْفَقْهِ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ كُسْتِي. وَالْكُستِج، بضم أوله وفتح ثالته، كالحُرْمة من اللَّيْف، مُعَرَّبٌ (كُستَه).

### الْكُوسَجُ

(١٦٦) كسج

فارسي / عجمي مُعَرَّب

٤٦٧/٣ علي شيري، ١٧٣/٦ الكويتية

الْكُوسَجُ، بِالْفَتْح، وَعَلَيْهِ اقْتَصَرَ ثَعْلَبٌ فِي الْفَصِيحِ، وَأَكْثَرُ شُرَاحِهِ، وَهُوَ الَّذِي فِي الصَّحَاحِ وَالْمِضْبَاحِ، وَيُضَمُّ، وَهَذَا أَنْكَرَهُ يَعْقُوبُ بْنُ السَّكَيْتِ وَابْنُ دُرُسْتَوَيْهِ. وَقَالَ ابْنُ خَالَوَيْهِ: كَلَامُ الْعَرَبِ الْكُوسَجُ بِالْفَتْح، قَالَ: وَقَالَ الْفَرَّاءُ: مِنَ الْعَرَبِ مَنْ يَقُولُ كُوسَجَ، فَيَأْتِي بِهِ عَلَى لَفْظِ الْأَعْجَمِيِّ، وَزَادَ ابْنُ هِشَامٍ اللَّخْمِيَّ أَنَّهُ يَقَالُ: كُوسَجَ بضم السين. قَالَ شَيْخُنَا: وَهُوَ أَغْرَبُهَا، ثُمَّ قَالَ: وَبِمَا نَقَلَهُ الْمُصَنِّفُ مِنْ ضَمِّ أَوَّلِهِ يَتَعَقَّبُ قَوْلُ أَبِي حَيَّانَ لَيْسَ لَهُمْ فِعْلٌ إِلَّا ضَوِيجٌ وَشَوْسَنٌ لَا ثَالِثَ لِهَمَا، م، أَيٌ مَعْرُوفٌ. وَفِي الْمَحْكَمِ: هُوَ الَّذِي لَا شَعَرَ عَلَى عَارِضِيهِ، وَهُوَ الْأَنْطُ وَفِي شُرُوحِ الْفَصِيحِ أَنَّهُ النَّقِيُّ الْحَدِيدُ مِنَ الشَّعْرِ. وَالْكُوسَجُ: سَمَكٌ فِي الْبَحْرِ، خُرْطُومُهُ كَالْمِنْشَارِ، يَأْكُلُ النَّاسَ، وَيُسَمَّى اللَّحْمُ. وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ: هُوَ النَّاقُصُ الْأَسْنَانِ. قَالَ سَبِيوِيهِ: أَصْلُهُ بِالْفَارْسِيَّةِ (كُوزَه). وَنَقَلَ شَيْخُنَا عَنْ رَجُلٍ أَنَّ امْرَأَتَهُ قَالَتْ لَهُ: أَنْتَ كُوسَجٌ، فَقَالَ لَهَا: إِنْ كُنْتُ كُوسَجًا فَأَنْتَ طَالِقٌ، فَسَأَلَ عَنْ ذَلِكَ إِمَامَ الْعِرَاقِ وَشَيْخَ الْكُوفَةِ الْإِمَامَ أَبَا حَنِيفَةَ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - فَقَالَ: تُعَدُّ أَسْنَانُهُ فَإِنْ كَانَتْ ثَمَانِيًا وَعِشْرِينَ فَهُوَ كُوسَجٌ وَتُطْلَقُ عَلَيْهِ، وَإِنْ كَانَتْ اثْنَتَيْنِ وَثَلَاثِينَ، فَلَا، وَلَا تُطْلَقُ، فَعُدَّتْ فَوُجِدَتْ اثْنَتَيْنِ وَثَلَاثِينَ. وَالْكُوسَجُ: الْبَطِيءُ مِنَ الْبَرَاذِينِ وَهَذِهِ مِنْ

(١) فتح الباري لابن حجر العسقلاني، مؤسسة أهل البيت، إيران، ٢٠٠٣، ينظر ما ورد في ٤٥٢/١.

الأساس، وفي التهذيب: الكاف والسين والجيم مهملة غير الكؤسج، قال: وهو مُعَرَّبٌ لا أصل له في العربية، وفي شفاء الغليل الكؤسج عجمي مُعَرَّبٌ، واشتقوا منه فعلاً، وقالوا: كؤسج الرُّجُل إذا صار كؤسجاً، وقالوا مَنْ طالت لِحْيَتُهُ تَكُوسَجُ عَقْلُهُ.

### الْكُجُ / الْكُجُ / الْكِلْجَةُ

(١٦٧) كلج

الهاء للعجمة

٤٦٨/٣ علي شيري، ١٧٥/٦ الكويتية

الْكُلْجُ، محرّكة: أهمله الليث، وقال غيره: هو الكَرِيمُ الشُّجَاعُ، ... وعن ابن الأعرابي: الْكُلْجُ، بضمّتين: الرِّجَالُ الْأَشْدَّاءُ. وعنه أيضاً: الْكِلْجَةُ، بكسر الكاف وفتح اللام ومثله في المصباح والمغرب وشرح التقريب للحافظ السخاوي، ولكنه خلاف قاعدته السابقة، وزاد في شفاء الغليل: أنه يقال لها أيضاً (كِلْجَةً) و(كِلْجَةً)، والكلّ صحيح؛ مكّيال، م. ج كِيالَجَةً. الهاء للعجمة.

### الْكُمَيْتُ

(١٦٨) كمت

أعجمي غُرب

١٢٠/٣ علي شيري، ٧٠/٥ الكويتية

الْكُمَيْتُ: [في الأغلب] لون بين السّوادِ والحُمْرة... وفي الأساس: كَمَتَ ثوبُكَ، أي اصبغه بلون الثّمَر، وهو حُمْرَةٌ في سِوَاد. ووجدت في هامش الصّحاح ما نصّه: أضِلُّ الْكُمَيْتَ أَعْجَمِيّ فَعَرَّبَ.

### الْكُنْثَةُ

(١٦٩) كنت

مُعَرَّبَةٌ أصلها نبطي

٢٥٣/٣ علي شيري، ٣٣٥/٥ الكويتية

الْكُنْثَةُ، بالضم، أهمله الجوهري، وقال الليث: هُوَ نَوْرَدَجَةٌ، بفتح الأول والثاني وسكون الراء ففتح الدال والحاء المهملات، هكذا في أكثر الأصول. والصّواب بالجيم؛ تُتَّخَذُ مِنْ آسٍ وَأَغْصَانٍ خِلَافٍ، تُبْسَطُ وَتُنْضَدُ عَلَيْهَا الرِّيحَانِ ثُمَّ تُطَوَّى. قال: وإعرابه كُنْثَجَةٌ وبالنبطية كُنْثَا، كذا في اللسان والتكملة.

### الْكَانِجُ

(١٧٠) كنج

أعجمي / بينائه وترتيب حروفه

٤٦٨/٣ علي شيري، ١٧٦/٦ الكويتية

الكَانَجُ، بِفَتْحِ الكاف والثُّون: صَمْعُ شَجَرَةٍ، وَسَبَقَ لَهُ فِي عِبِّ أَنَّهُ شَجَرٌ، فَتَأَمَّلْ. قَالَه شَيْخُنَا، مَنِشُّهَا بِجِبَالِ هَرَاةَ، وَهُوَ مِنَ اللَّطَفِ الصُّمُوعِ، خُلُوٌّ فِيهِ بُرُودَةٌ كَافُورِيَّةٌ، يَلْتِنُ الطَّبْعُ وَيَنْفَعُ مِنْ قُرُوحِ الْمَثَانَةِ وَمِنِ الْأَوْرَامِ الْحَارَّةِ، وَمِثْلُهُ فِي التَّذْكِرَةِ وَقَسَمَهُ ابْنُ الْكُتَيْبِ فِيمَا لَا يَسَعُ الطَّيِّبُ جَهْلُهُ صِنْفَيْنِ.

\* من الفارسية "كانج"، وهو نبات شبيه بعنَبِ الثعلب، يُسمى بَزْرُهُ "جَوْزُ المَرَجِ"، و"حَبُّ اللّهُو" ولعل الأصل سنسكريتي.<sup>(١)</sup>

## الْكَنْجُ

(١٧١) كنج

أعجمي/ بنيائه وترتيب حروفه

٤٦٩/٣ علي شيري، ١٧٧/٦ الكويتية

الْكَنْجُ، بفتح فسكون وهو من أنواع الحرير المنسوج، والنسبة كنجي، بالكسر على غير قياس، وهو في نواحي المشرق أكثر استعمالاً منه في نواحي المغرب.

## الْكَنْدُوجُ

(١٧٢) كندج

معرّب ثم مؤلّد

٤٦٨/٣ علي شيري، ١٧٦/٦ الكويتية

الْكَنْدُوجُ، بالفتح: شُبَّةُ الْمَخْرَزِ. وفي المصباح: وَضُمَّتِ الكافُ لَأَنَّهُ قِيَاسُ الْأَبْنِيَةِ الْعَرَبِيَّةِ، وَهِيَ الْخِزَانَةُ الصَّغِيرَةُ، مُعَرَّبٌ كَنْدُو، وَكَنْدَجَةُ الْبَانِي فِي الْجُدْرَانِ وَالطَّيْقَانِ: مُوَلَّدَةٌ؛ لِأَنَّ الكافَ وَالْجِيمَ لَا يَجْتَمِعَانِ فِي كَلِمَةٍ عَرَبِيَّةٍ إِلَّا قَوْلُهُمْ رَجُلٌ جَكِرٌ، كَذَا فِي الْمِصْبَاحِ.

## الْكُنَافُجُ

(١٧٣) كنفج

أعجمي/ بنيائه وترتيب حروفه

٤٦٨/٣ علي شيري، ١٧٦/٦ الكويتية

الْكُنَافُجُ، بِالضَّمِّ: الْكَثِيرُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ، قَالَ أَبُو مَنْصُورٍ: أَنَشَدَنِي أَعْرَابِيٌّ بِالضَّمَّانِ: تَرَعَى مِنَ الضَّمَّانِ رَوْضاً أَرَجَا وَرُغْلاً بَأَثَتْ بِهِ لَوَاهِجَا وَالزَّمْتُ مِنَ الْوَادِيهِ الْكُنَافِجَا\*

وقال شَمِرُ: الْكُفَاجُ: السَّمِينُ الْمُثْلَى، والمُكْتَنَزُ مِنَ السَّنَابِلِ، وعن ابن سِيده: وقيل: هُوَ الغَلِيظُ النَّاعِمُ.

\* لم يُشْرَ إلى عُجمته. ويدلُّك على عُجمته شكله وبنائه.

### الْكُوْثُ

(١٧٤) كوْث

كانه مُعْرَب

٢٥٣/٣ علي شيري، ٣٣٨/٥ الكويتية

الْكُوْثُ: القَفْشُ، بالقاف والفاء والشين المُعْجَمَةُ الذي يُلْبَسُ فِي الرَّجْلِ. قال أبو منصور: وكانَّ المَقْطُوعُ الذي يُلْبَسُ فِي الرَّجْلِ يُسَمَّى كُوْثًا؛ تَشْبِيهاً بِكُوْثِ الزَّرْعِ. ويقال له: القَفْشُ، وكأنَّه مُعْرَبٌ. كذا في اللسان، وهو نوعٌ من الخِفَافِ الصَّغَارِ.

### مَتُّ

(١٧٥) متت

اسم أعجمي

١٣١/٣ علي شيري، ٩٠/٥ الكويتية

قال اللَّيْثُ: "مَتُّ: اسْمٌ أَعْجَمِيٌّ، والمُسَمَّى بهذا الاسم في المُحَدِّثِينَ مِنَ الْأَعْجَامِ كَثِيرُونَ، مِنْهُمْ: مَنْصُورُ بْنُ نَصْرِ بْنِ عَبْدِ الرَّحِيمِ بْنِ مَتِّ بْنِ بُجَيْرِ الكَاغَذِيِّ..."

### مَتَّى

(١٧٦) متت

سرياني

١٣١/٣ علي شيري، ٨٩/٥ الكويتية

مَتَّى كَحَتَّى؛ مُشَدَّدَةٌ، وهو المشهور، وبه جَزَمَ المُحَقِّقُونَ، أو مَتَّى؛ مَفْكُوكَةٌ، هكذا في سائر نُسَخِ القاموس، وقد أَنْكَرَهُ طائفة، والذي في لسان العرب. وقيل: إِنَّمَا سُمِّيَ مَتَّى، وهو مذكور في موضعه من حرف الثاء المثناة، وهو أَبُو يُونُسَ النَّبِيُّ - عليه وعلى نَبِيِّنَا أَفْضَلُ الصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ - لَا أُمَّهُ. نَقَلَهُ البُخَارِيُّ، وَقَلَّدَهُ الشَّهَابُ فِي الْعِنَايَةِ وَاخْتَلَفَ اخْتِيَارُهُ فِيهِ فِي شَرْحِ الشِّفَاءِ لَهُ وَتَابَعَهُ الثَّوْرِيُّ الْحَلَبِيُّ فِي السِّيَرَةِ لِحَدِيثِ ابْنِ عَبَّاسٍ وَجَزَمَ بِهِ فِي نُورِ الثَّبْرَاسِ وَرَجَّحَهُ الْحَافِظُ. وَعِنْدَ الْجُمْهُورِ أَنَّ مَتَّى أُمُّ يُونُسَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالُوا وَلَمْ يَشْتَهَرْ نَبِيُّيٌّ بِأُمِّهِ غَيْرِ عِيسَى وَيُونُسَ - عليهما السلام - قاله ابن الأثير في جامعِهِ، وفي جامع الأصول وغيرهما... قال شيخنا: وفي مرآة الزمان أَنَّهُ كَانَ بَعْدَ سُلَيْمَانَ، وَأَنَّهُ مِنْ وَلَدِ بَنِيَامِينَ بْنِ يَعْقُوبَ - عليه السلام. وفي لسان العرب: وَمَتَّى؛ أَبُو يُونُسَ - عليه

السلام - سُرْيَانِي. وقال الأزهرِي: يُونُس بن مَتَّى؛ نَبِيٌّ كَانَ يُسَمَّى مَتَّى؛ عَلَى فَعْلَى فُعِلَ، ذَلِكَ لِأَنَّهُمْ لَمَّا لَمْ يَكُنْ لَهُمْ فِي كَلَامِهِمْ فِي إِجْرَاءِ الْأَسْمِ بَعْدَ فَتْحِهِ عَلَى بِنَاءِ مَتَّى حَمَلُوا الْيَاءَ عَلَى الْفَتْحَةِ الَّتِي قَبْلَهَا، فَجَعَلُوهَا أَلْفًا كَمَا يَقُولُونَ مِنْ غَنِيْتُ غَنَّى، وَمِنْ تَغَنَيْتُ تَغْنَى، وَقَالَ الصَّاعِقَانِي: إِنْ جَعَلْتَ مَتَّى عَلَى فَعْلٍ فَعَلًا مَاضِيًا مِنَ التَّمْنِيَةِ، بِمَعْنَى التَّمْدِيدِ كَتَمَطَى مِنْ تَمَطَّطٍ، فَمَوْضِعُهُ الْمُعْتَلَّ، وَإِنْ جَعَلْتَهُ فَعْلَى مِنْ الْمُضَاعَفِ فَهَذَا مَوْضِعُهُ.

\* أَغْلَبَ الظَّنُّ أَنَّهُ سُرْيَانِي، وَالَّذِي فِي اللِّسَانِ هُوَ الْمَشْهُورُ، ذَكَرَهُ الرَّيْدِيُّ نَصًّا عَنْ ابْنِ مَنْظُورٍ.<sup>(١)</sup>

### مَتَّى

(١٧٧) مَتَّى

سُرْيَانِي

٢٦٢/٣ علي شيري، ٣٥٥/٥ الكويتية

مَتَّى: أَبُو يُونُس - عَلَيْهِ السَّلَام - سُرْيَانِيَّةٌ، أَخْبَرَ بِذَلِكَ أَبُو الْعَلَاءِ، قَالَ ابْنُ سَيِّدِهِ: وَالْمَعْرُوفُ: مَتَّى، وَقَدْ تَقَدَّمَ.

### مُدَج

(١٧٨) مُدَج

مُعَرَّب

٤٨٢/٣ علي شيري، ٢٠٥/٦ الكويتية

مُدَجٌ، كَقُبُرٍ: سَمَكَةٌ بَحْرِيَّةٌ، قَالَ اللَّيْثُ: وَأَحْسَبُهُ مُعَرَّبًا. وَأَنْشَدَ أَبُو الْهَيْثَمِ فِي الْمُدَجِّ: يَغْنِي أَبَاذِرَةَ عَنْ حَائِثَوَيْهَا عَنْ مُدَجِّ السُّوقِ وَأَنْزَرَوَيْهَا وَقَالَ: مُدَجٌ: سَمَكٌ. وَتُسَمَّى الْمُشَقُّ. وَأَنْزَرَوَيْهَا: يُرِيدُ عَنَزَرَوَيْهَا.

\* الْعَنْزَرَوَاتُ أَوِ الْأَنْزَرَوَاتُ؛ وَفَسَّرُوهُ بِهِ، ذَكَرَهُ ابْنُ سِينَا فِي تَرَائِبِ الْأَدْوِيَةِ.<sup>(٢)</sup> وَذَكَرَهُ دَاوُدُ الْأَنْطَاكِيُّ فِي تَذَكُّرَتِهِ بِأَنَّهُ نَافِعٌ لِلْقُرُوحِ وَالتَّزَفِ مَعَ الْعَسَلِ.<sup>(٣)</sup>

### مَارَت

(١٧٩) مَارَت

رُومِي

١٣٣/٣، علي شيري، ٩٤/٥ الكويتية

مَارَت: مِنَ الشُّهُورِ الرُّومِيَّةِ.

\* March: آذَارُ، بِالتَّقْوِيمِ الْإِفْرَنْجِيِّ.

(١) يُنْظَرُ اللِّسَانُ، مَتَّى: ٨٨/٢.

(٢) الْقَانُونُ فِي الطَّبِّ لِابْنِ سِينَا (أَبُو عَلِيٍّ الْحُسَيْنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ) ثَلَاثَةُ أَجْزَاءٍ، بُولَاق ١٢٩٤: ١١٩/٣.

(٣) تَذَكُّرَةُ أُولَى الْأَلْبَابِ: ٨/٢.



## ماروت

(١٨٠) مرت

أعجمي

١٣٣/٣ علي شيري، ٩٤/٥ الكويتية

مَارُوتُ: أَعْجَمِيٌّ، وهو الصَّحِيح الذي صَوَّبَهُ الْأَكْثَرُ، وهو رَفِيقُ هَارُوتَ، وقيل: مَنْ المَرْتِ؛ بمعنى الكَسْرِ كما في التَّفْسِيرِ وَحَوَاشِيهِ، قاله شَيْخُنَا. أو من المُرُوتَةِ؛ وهو اسمُ المَصْدَرِ من المَرْتِ. وقال الصَّاعِقَانِي: هو اسمُ أَعْجَمِيٍّ بِدَلِيلِ مَنْعِ الصَّرْفِ ولو كَانَ من المَرْتِ لَأَنْصَرَفَ.

\* لا يُعرف له أصل على وجه الحقيقة، واكتفى الجواليقي في المُعَرَّبِ بذكرِ أَنَّهُ أَعْجَمِيٌّ، وأشار الدكتور خالد إسماعيل علي في القاموس المقارن إلى عدم معرفة أصله.<sup>(١)</sup>

## المرتج

(١٨١) مرتج

مُعَرَّب

٤٨٥ علي شيري، ٢١٢/٦ الكويتية

الْمَرْتَجُ: تَعْرِيبُ مَرْتَكٍ، وهو نَوْعَانِ؛ فِضِّيٌّ وَذَهَبِيٌّ، وهو المُرْدَارَسَنُجُ، وليس بِتَصْحِيفِ مَرِيخٍ كَسَكِينٍ كما زَعَمَ، والْوَجْهُ في ذلك ضَمَّ مِيمِهِ؛ لَأَنَّهُ مُعَرَّبٌ مُرْدَهُ، وهو المَيْثُ. وهذا الْقَوْلُ فيه تَأْمُلٌ.

\* الرصاص (الآنك) المُحَرَّقُ، وسيأتي الكلام عليه.

## المردارسنج

(١٨٢) مردارسنج

مُعَرَّب

٤٨٦/٣ علي شيري، ٢١٢/٦ الكويتية

المُرْدَارَسَنُجُ: م وهو بَضْمُ المِيمِ، وقد تَسَقَطَ الرَّاءُ الثَّانِيَةُ تَخْفِيفاً، وهو مُعَرَّبٌ مُرْدَارَسَنُكٍ، وَمَعْنَاهُ الْحَجَرُ المَحْرِقُ.

\* مُرْدَارَسَنُجُ، مُعَرَّبٌ عن (سَنَك) الفَارِسِي، وَمَعْنَاهُ الْحَجَرُ المَحْرِقُ، ويكون من سائر المعادن المَطْبُوخَةِ إِلَّا الْحَدِيدَ بِإِحْرَاقٍ. وأجوده الصافي البراق الرزين.. وذكر الدكتور ضُتَاوِي أَنَّهُ يُسَبَّكُ حَتَّى يَمْتَرِجَ وَيَبْيَضُ، وذلك بَأَن يُلْفَ في صُوفٍ وَيُطْبَخُ، يُتَّخَذُ مِنْهُ مَرَهْمٌ يَنْفَعُ في عِلَاجِ الجُروحِ يُسَمَّى: "مَرِيخ"، من الفارسية "مردار" أي "مَحْرَقٌ" و"سَنَكُ"؛ أي: حَجَرٌ، فهو الْحَجَرُ المَحْرِقُ..<sup>(٢)</sup>

(١) القاموس المقارن: (م ر وت) ص ٤٩٢. ويُظَنَّرُ "المُعَرَّب" ص ٣١٧.

(٢) ينظر هامش الكويتية، ويُظَنَّرُ المُعْجَمُ المُفَصَّلُ، ص ٤١٨.

## المَوْزَجُ

(١٨٣) مزج

أعجمي مُعَرَّب

٤٨٦/٣ علي شيري، ٢١٣/٦ الكويتية

المَوْزَجُ:...النِّسَاءُ يَلْبَسْنَ المَوْزَجَ، وهو الحُفْ، مُعَرَّبُ مُوزَه، ج مَوَازِجَة، مثال الجَوَزَب والجَوَارِبَة، أَلْحَقُوا الهَاءَ لِلعُجْمَةِ، قال ابنُ سيده: وهكذا وَجَدَ أَكْثَرُ هَذَا الضَّرْبِ الأَعْجَمِيَّ مُكْسَرًا بِالهَاءِ فيما زَعَمَ سيبويه، وَإِنْ شِئْتَ حَذَفْتُهَا وَقُلْتَ: مَوَازِجُ. وَمِنْ سَجَعَاتِ الْأَسَاسِ: فُلَانٌ يَبِيعُ المَوَازِجَ وَيَأْخُذُ الطَّوَاوِجَ.

## مُغَاثٌ

(١٨٤) مغث

فُتِرَ بِذِكْرِ فَارِسِيَّتِهِ

٢٦٥/٣ علي شيري، ٣٦١/٥ الكويتية

مُغَاثٌ: نَبْتُ بِالْكَرَجِ، وَمَا يَلِيهَا، يُكُونُ عُزُوقًا بَعِيدَةً الإِغْوَارِ فِي الْأَرْضِ غَلِيظَةً، عَلَيْهَا قَشَرٌ إِلَى السَّوَادِ وَالْحُمْرَةِ تَنْكَشِطُ عَنْ جِسْمٍ بَيْنَ بَيَاضٍ وَضَفَرَةٍ، أَجُودُهُ الرُّزِينُ الطَّيِّبُ الرَّائِحَةُ الضَّارِبُ إِلَى حَلَاوَةٍ مَعَ مَرَارَةٍ خَفِيفَةٍ، وَلَمْ نَعْرِفْ كَيْفِيَّتَهُ بِأَكْثَرٍ مِنْ هَذَا، لَكِنْ بَلَّغْنِي أَنَّ لَهُ أَوْرَاقًا خَشِنَةً عَرِيضَةً كَأَوْرَاقِ الْفُجْلِ، وَزَهْرًا أَيْضًا، وَبِزْرًا كَأَنَّهُ حَبُّ الشُّمْنَةِ، وَيَسْمَى الْقَلْقَلُ، وَمَنْ ثَمَّ ظَنَّ أَنَّهُ الرُّمَّانُ. وَقِيلَ: هُوَ ضَرْبٌ مِنَ السُّورَنْجَانِ، وَتَبَقَّى قُوَّتُهُ نَحْوُ سَبْعِ سَنِينَ، وَمِنْهُ نَوْعٌ يُجَلَّبُ مِنْ عَبَادَانٍ نَحْوَ الشَّامِ، ضَعِيفُ الْفِعْلِ وَهُوَ الْمُسْتَعْمَلُ بِمِصْرَ إِلَى آخِرِ مَا ذَكَرَ.

## المَالِجُ

(١٨٥) ملج

فارسي مُعَرَّب

٤٨٨/٣ علي شيري، ٢١٨/٦ الكويتية

المَالِجُ، كَأَدَمَ: الَّذِي يُطَيَّنُ بِهِ، فَارِسِيَّ مُعَرَّبٌ.

## الْأَمْلَجُ

(١٨٦) ملج

مُعَرَّب

٤٨٨/٣ علي شيري، ٢١٨/٦ الكويتية

الْأَمْلَجُ: دَوَاءٌ، فَارِسِيَّ، مُعَرَّبٌ أَمْلَهُ.

\* في مَجْمَعِ الْبَحْرَيْنِ: هو نوع من الأدوية يُتداوى به. <sup>(١)</sup> وفي القاموس المحيط: دواء مُسهِّل مقو للقلب. <sup>(٢)</sup> وهو ثمرة سوداء تشبه عيون البقر، لها نوى مدور حاد الطرفين، إذا نزع عنه قشره تشقق النوى على ثلاث قطع. والمستعمل منه ثمرته التي على نواه، وطعمه مرّ، يؤتى به من الهند. <sup>(٣)</sup>

### الْمَنْجُ

(١٨٧) منج

مُعَرَّب

٤٨٩/٣ علي شيري، ٢٢٠/٦ الكويتية

منج: الثَّمَرُ، تَجْتَمِعُ مِنْهُ اثْنَتَانِ وَثَلَاثٌ، يَلْزُقُ بَعْضُهَا بِبَعْضٍ، وَهُوَ أَيْضاً مُعَرَّبٌ (مُنْكَ)،  
اسمٌ لِحَبِّ مُسْكِرٍ يُغَيِّرُ عَقْلَ أَكَلِهِ. وَبِالضَّمِّ: الْمَاشُ الْأَخْضَرُ. وَقَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: هُوَ اللَّوْزُ  
الصَّغَارُ، وَقَالَ: مَعْرَصَةُ الْمُنْجِ: شَجَرٌ لَا وَرَقَ لَهُ، نَبَاتُهُ قُضْبَانٌ خُضِرٌ فِي خُضْرَةِ الْبَقْلِ،  
سُلْبٌ عَارِيَّةٌ، تَتَّخِذُ مِنْهَا السِّلَالُ.

\* في لسان العرب: أَنَّ الْمَنْجَ هُوَ الْمَرْجُ؛ اللوز الصغار، قال ابن دريد: لا أدري ما صحته، وأنه دخيل في العربية. ثم نقل قول أبي حنيفة نفسه بأنه شَجَرٌ لَا وَرَقَ لَهُ، نَبَاتُهُ قُضْبَانٌ خُضِرٌ فِي خُضْرَةِ الْبَقْلِ، سُلْبٌ عَارِيَّةٌ، تَتَّخِذُ مِنْهَا السِّلَالُ... إلخ. <sup>(٤)</sup>

### مَيَانَجُ

(١٨٨) مينج

ياقوت: أعجمي لا أعرف معناه

٤٩١/٣ علي شيري، ٢٢٣/٦ الكويتية

مَيَانَجُ: بِالْفَتْحِ فِي حُرُوفِهِ كُلِّهَا، قَالَ يَاقُوتُ فِي الْمَعْجَمِ: أَعْجَمِيٌّ لَا أَعْرِفُ مَعْنَاهُ. قَالَ  
أَبُو الْفَضْلِ: هُوَ مَوْضِعٌ بِالشَّامِ، وَلَسْتُ أَعْرِفُ فِي أَيِّ مَوْضِعٍ هُوَ مِنْهُ، يُنسَبُ إِلَيْهِ أَبُو بَكْرٍ  
يُوسُفُ بْنُ الْقَاسِمِ بْنِ يُوسُفَ الْمَيَانَجِيِّ...

\* في تاريخ ابن عساكر: موضع بالشام، وعلى ذلك أغلب المُعْجَمَات. <sup>(٥)</sup>

### مَنْبِجُ

(١٨٩) نبج

رُومِي

٤٩٢/٣ علي شيري، ٢٢٦/٦ الكويتية

(١) ٣٣٠/٢. (٢) [ملج] ٢٠٨/١.

(٣) الجامع: ٥٤/١. (٤) [مزج] ٣٦١/٢.

(٥) يُنْظَرُ: ٥٦/١، و١٢٥/٣، و١٤٧/٣ تاريخ ابن عساكر، ويُنْظَرُ مُعْجَمُ الْبُلْدَانِ: ٢٣٥/٥. واللباب في تهذيب الأنساب لأبن الأثير الجزري: ٢٧٨/٣. ولب اللباب في تحرير الأنساب، ص ٢٥٦.

مَنْبُجْ، كمجلس: ع. قال اليعقوبي: من كَوْرٍ قَنْسَرِينَ، وقال غيره: بَعْمَان. وفي المعجم: هو بلدٌ قديمٌ، وما أَظْهَرُ إِلَّا رُومِيًّا، إِلَّا أَنَّ اشتقاقه في العربية يُجَوِّزُ أَنْ يكون من أشياء فذكرها. وذكر بعضهم: أَنَّ أَوَّلَ مَنْ بناها كِسْرَى لَمَّا غَلَبَ على الشام وسمّاها (مَنْ بِهِ) أي: أنا أجود، فَعَرَّبَتْ. والرَّشِيدُ أَوَّلُ من أَفْرَدَ العَوَاصِمَ وجعلَ مَدِينَتَهَا مَنْبُجْ، وأَسْكَنَهَا عبدُ الملك بن صالح بن علي بن عبد الله بن عَبَّاسٍ. وقال بطليموس: بينها وبين حَلَبَ عَشْرَةُ فَرَايِخَ، وإلى الفراتِ ثَلَاثَةُ فَرَايِخَ.."

### الأنبج

(١٩٠) نبج

مُعَرَّب

٤٩٢/٣ علي شيري، ٢٢٨/٦ الكويتية

الأنْبِجْ، كأحمد، وتكسر باؤه: ثَمْرَةُ شَجَرَةٍ هندية يُرَبَّبُ بالعسل على خِلْقَةِ الخَوْخِ، مُحَرَّفُ الرَّاسِ، يُجَلَّبُ إلى العراق، في جَوْفِهِ نَوَاةٌ كَنَوَاةِ الخَوْخِ، فمن ذلك اشتقوا اسمَ الأنْبِجَاتِ التي تُرَبَّبُ بالعسل من الأَنْزَجِ والإهْلِيلِجِ ونحوه. كذا في اللسان والأساس، وهو مُعَرَّبُ أَنْب. قال أبو حنيفة: شَجَرُ الأنْبِجِ كثيرٌ بأرض العرب من نَوَاحِي عَمَّانَ، يُغْرَسُ غَرْسًا، وهو لَوْنَانٍ؛ أَحَدُهُمَا ثَمَرُهُ في مِثْلِ هَيْئَةِ اللَّوْزِ لا يزالُ خُلُوعًا من أَوَّلِ نَبَاتِهِ، وآخرُ في هَيْئَةِ الإِجَاصِ يَبْدُو حَامِضًا ثم يَخْلُو إِذَا أُنْبِغَ، ولهما جميعاً عَجْمَةٌ وريحٌ طَيِّبَةٌ، ويُكَبَسُ الحامضُ منهما وهو غَضٌّ في الجِبَابِ حَتَّى يَذْرَكَ فيكون كأنَّه المَوْزُ في رائحته وطعمه. وَيَعْظَمُ شَجَرُهُ حَتَّى يَكُونَ كَشَجَرِ الجَوْزِ، وورقه كورقه، وإذا أدرك فالحُلُوعُ منه أَصْفَرٌ، والمَرْزُ منه أَحْمَرُ.

### النبرج

(١٩١) نبرج

فارسي مُعَرَّب

٤٩٤/٣ علي شيري، ٢٣٠/٦ الكويتية

النَّبْرِجْ، بالكسر: الكَبْشُ الَّذِي يُخْصَى فلا يُجَزُّ له صُوفٌ أَبَدًا، فارسي مُعَرَّبٌ نَبْرِيدَه؛ أي غير مجزوز، لأنَّ النُّونَ علامة النَّفْيِ، وبُريدَه بالضم، هو المقطوع، ويُطْلَقُ على المَجْزُوزِ، قُلْتُ: ومقتضى التعريب أن يكون نَبْرِيدَج، إِلَّا أن يكون خَفَفَ.

### النْبَهْرَجْ

(١٩٢) نِهريج

مُعَرَّب

٤٩٤/٣ علي شيري، ٢٣٠/٦ الكويتية

النَّبَهْرَج، كَسَفَزَجَل، كالبَهْرَج: وهو الزَّيْف الرَّدِيء. وفي الْمُعْرَب: هو الباطل الرَّدِيء من الشيء. والدَّرَهَم النَّبَهْرَج: ما بَطَلَ سِكَتُهُ، وَقِيلَ: فَضَّةٌ رَدِيئَةٌ، وهو مُعْرَبٌ نَبَهْرَةٌ. واستظهر الشيخ أبو حَيَّانَ زيادةَ ثبوته لقولهم بمعناه بَهْرَج وقال أبو حَيَّانَ الأصالة مُحْتَمَلَةٌ ويكون كَسَفَزَجَل، وقد تقدَّم الكلامُ في بَهْرَج. فراجعهُ.

\* يُنظر [بَهْرَج] رقم (٣١) في هذا الجُزء<sup>(١)</sup>.

### النارنج

(١٩٣) نرج

فارسي

٤٩٧/٣ علي شيري، ٢٣٦/٦ الكويتية

النارنج: ثمر، م، فارسي، مُعْرَب (نارنك).

\* من فصيلة الحمضيات، فارسية الأصل: مُرَكَّبَةٌ مِنْ مقطعين؛ "انار" أي زُمان، و"رنك" أي: لون، فَهُوَ لَوْنُ الزُّمان أو اللونُ الأحمر، قال ابن المعتز: (من السريع)  
كَانَمَا النَّارَنْجُ، لَمَّا بَدَتْ ضَفَرَتُهُ، فِي حُمرةٍ كاللَّهَبِ<sup>(٢)</sup>

### النوشجان

(١٩٤) نشج

فارسي

٤٩٩/٣ علي شيري، ٢٤٠/٦ الكويتية

النُّوشْجَانُ، بضمُّ النُّونِ وفتح الشَّينِ: قَبِيلَةٌ أَوْ د، أي: بَلَدٌ. قال ابنُ سيده: وأراه فارسيًّا، كذا في اللسان. وقرأت في المُعْجَم لياقوت: نُوشْجَانُ: مَدِينَةٌ بِفارسَ، ... ذاتِ خِصْبٍ ظَاهِرٍ، وَأَهْلُهَا أَتْرَاكٌ مِنْهُمْ مَجُوسٌ وَمِنْهُمْ زَنَادِقَةٌ مَانَوِيَّةٌ.

### النافجة

(١٩٥) نفج

عربية أو مُعَرَّبَةٌ

٥٠١/٣ علي شيري، ٢٤٦/٦ الكويتية

النَّافِجَةُ: وَعَاءُ الْمِسْكِ، مجازٌ، مُعْرَبٌ عَنْ نَافَةٍ. قَالَ شَيْخُنَا: وَلِذَلِكَ جَزَمَ بَعْضُهُمْ بِفَتْحِ، فَأَثَرُهَا وَنَقْلُهُ التَّمْرَتَاشِي فِي شَرْحِ تَحْفَةِ الْمُلُوكِ عَنْ أَكْثَرِ كُتُبِ اللُّغَةِ، وَجَزَمَ الْجَوَالِيقِي فِي كِتَابِهِ بِأَنَّهُ مُعْرَبٌ وَهُوَ الصَّحِيحُ جَمْعُهُ نَوَافِجٌ، وَزَعَمَ صَاحِبُ الْمِصْبَاحِ أَنَّهَا عَرَبِيَّةٌ سُمِّيَتْ

(١) ٣٠١/٣ في علي شيري، ٤٣٢/٥ الكويتية.

(٢) المُعْجَمُ الْمُفْضَلُ: ٤٣٣.

لِنَفَاسَتِهَا مِنْ نَفَجْتِهِ إِذَا عَظَمَتَهُ، وَهُوَ مَحَلٌّ تَأَمَّلْ.

\* مُرَكَّبَةٌ مِنْ "نَاف" أَيْ سُرَّةٌ وَ"ج" هـ لِلتَّصْغِيرِ، وَالْمَعْنَى: الْمِسْكُ الْمُتَجَمِّعُ حَوْلَ سُرَّةِ الْغَزَالِ. وَيُطْلَقُ مَجَازاً عَلَى الْحَسَنَاءِ الْبُضَّةِ الْجَسْمِ<sup>(١)</sup>.

### النَّيْلَجُ

(١٩٦) نلنج

مُعَرَّب

٥٠٣/٣ علي شيري، ٢٤٩/٦ الكويتية

النَّيْلَجُ: بِكَسْرِ أَوَّلِهِ وَسُكُونِ التَّحْتِيَةِ وَالتَّوْنِ الثَّانِيَةِ وَفَتْحِ اللَّامِ، هَكَذَا هُوَ مُضْبُوطٌ عَلَى الصُّوَابِ، وَفِي نَسَخِ اللِّسَانِ: نَيْلَجٌ، بِتَحْتِيَةٍ بَيْنَ تَوْنَيْنِ، قَالَ: حَكَاهُ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ وَلَمْ يُفَسِّرْهُ، وَأَنْشَدَ:

جَاءَتْ بِهِ مِنْ امْتِنَاهَا مَفْتَجًا      مَسْودَاءَ لَمْ تَخْطُطْ لَهَا نَيْلَجًا  
وَهُوَ دُخَانُ الشَّحْمِ، يُعَالَجُ بِهِ الْوَشْمُ لِيَخْضَرَ. قُلْتُ: وَهُوَ مُعَرَّبٌ.

\* عَوَامُ الْمَصْرِيِّينَ يَسْتَعْمَلُونَ الْأَصْلَ الَّذِي عَرَّبَتْ مِنْهُ "نَيْلَه" وَهِيَ فَارْسِيَّةٌ، أَبْدَلَتْ الْهَاءَ جِيمًا عِنْدَ التَّعْرِيبِ، وَالْإِبْدَالُ مِنْ هَذَا النُّوعِ جَارٍ عَلَى كَثِيرٍ مِنَ الْحَالَاتِ، وَيُعَالَجُ بِهِ دُخَانُ الشَّحْمِ الْمُسْتَخْدَمُ فِي تَحْضِيرِ الْوَشْمِ لِيَخْضَرَ، وَطَرِيقَةُ إِعْدَادِهِ تَكُونُ بِاسْتِخْدَامِ نَبَاتِ الْعُظْلَمِ، بِأَنْ يَغْسَلَ رَقِّهِ بِالْمَاءِ الْحَارِّ فَيَجْلُو مَا عَلَيْهِ مِنَ الزَّرَقَةِ، ثُمَّ يَتْرَكَ الْمَاءَ حَتَّى يَرْسِبَ النَّيْلَجُ أَسْفَلَهُ كَالطِّينِ، فَيَضْبُ الْمَاءَ عَنْهُ وَيُجَفِّفُ. وَهُوَ مُبَرَّدٌ يَمْنَعُ جَمِيعَ الْأَوْرَامِ، وَيُذْهِبُ الْعَشَقَ قَبْلَ تَمَكُّنِهِ، وَلَهُ اسْتَطْبَاطَاتٌ كَثِيرَةٌ جِلْدِيَّةٌ وَدَاخِلِيَّةٌ نَفْسِيَّةٌ وَعَصَبِيَّةٌ. وَذَكَرَ لَهُ صَاحِبُ الْقَامُوسِ فَوَائِدَ أُخَرَ<sup>(٢)</sup>

### النَّمُودَجُ وَالْأَنْمُودَجُ

(١٩٧) نمذج

عَرَبِيَّةُ الْمُحَدَّثُونَ

٥٠٣/٣ علي شيري، ٢٤٩/٦ الكويتية

النَّمُودَجُ: بِفَتْحِ التَّوْنِ وَالدَّالِّ الْمُعْجَمَةِ وَالْمِيمِ مَضْمُومَةٍ، وَهُوَ مِثَالُ الشَّيْءِ، أَيْ صُورَةٌ تُتَّخَذُ عَلَى مِثَالِ صُورَةِ الشَّيْءِ لِيُعْرَفَ مِنْ حَالِهِ، مُعَرَّبٌ نَمُودَه، وَالْعَوَامُّ يَقُولُونَ: نُمُونَةٌ، وَلَمْ تُعَرَّبِ الْعَرَبُ قَدِيمًا وَلَكِنْ عَرَّبَهُ الْمُحَدَّثُونَ، قَالَ الْبُخْتَرِيُّ:

أَوْ أَبْلَقِي يَلْقَى الْعُيُونُ إِذَا بَدَا      مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مُعْجِبٍ بِنَمُودَجٍ  
وَالْأَنْمُودَجُ، بِضَمِّ الْهَمْزَةِ لَحْنٌ، كَذَا قَالَ الصَّاعِقَانِي فِي التَّكْمَلَةِ، وَتَبِعَهُ الْمُصَنِّفُ، قَالَ

(١) الْمُعْجَمُ الْمَفْضَلُ: ٤٣٤.

(٢) يُنْظَرُ الْمُعْجَمُ الْمَفْضَلُ: ٤٧٤، وَالْقَامُوسُ الْمُحِيطُ [نلنج]: ١٢٠/٣.

شيخنا نقلاً عن التَّوَجِّي في تذكرته: هذه دَعْوَى لا تقوم عليها حُجَّة، فما زالت العلماء قديماً وحديثاً يستعملون هذا اللَّفْظ من غير نكير، حتى أَنَّ الزَّمخْشَرِي؛ وهو من أئمة اللُّغَةِ، سَمَّى كِتَابَهُ فِي النُّحُو الْأَنْمُودَج، وكذلك الحسنُ بْنُ رَشِيْقِ الْقَيْرَوَانِي، وهو إمام المَغْرِبِ فِي اللُّغَةِ، سَمَّى بِهِ كِتَابَهُ فِي صِنَاعَةِ الْأَدَب، وكذلك الحَفَاجِي فِي شِفَاءِ الْغَلِيل؛ نَقَلَ عِبَارَةَ الْمِصْبَاح وَأَنكَرَ عَلَى مَنْ ادَّعَى فِيهِ اللَّحْنَ، ومثله عبارة المَغْرِبِ لِلنَّاصِرِ بْنِ عَبْدِ السَّيِّدِ الْمُطْرِزِي، شارح المقَامَاتِ.

### النُّوتِي / النُّوتِي

(١٩٨) نوت

مُعَرَّبَةٌ

١٥٢/٣ علي شيري، ١٣٠/٥ الكويتية

النُّوتِي: المَلَاخُونَ فِي الْبَحْرِ خَاصَّةً، كَذَا فِي هَامِشِ الصَّحَاح، الْوَاحِدُ نُوتِي، قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: وَهُوَ مِنْ كَلَامِ أَهْلِ الشَّامِ وَصَرَّحَ غَيْرُهُ بِأَنَّهَا مُعَرَّبَةٌ وَفِي حَدِيثٍ عَلِيِّ كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ: "كَأَنَّهُ قَلَعُ دَارِي عَنَجَه نُوتِيَّةٌ" وَهُوَ الْمَلَّاحُ الَّذِي يُدِيرُ السَّفِينَةَ فِي الْبَحْرِ. وَفِي حَدِيثِ ابْنِ عَبَّاسٍ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿تَرَىٰ أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ﴾<sup>(١)</sup> إِنَّهُمْ كَانُوا نُوتَاتِينَ أَيْ مَلَّاحِينَ.

\* وَيُقَالُ: "نُوتِيَّةٌ" مِنَ الْيُونَانِيَّةِ: Naut - ess، وَهُوَ الْمَلَّاحُ فِي الْبَحْرِ.<sup>(٢)</sup>

### هَارُوت

(١٩٩) هرت

أَعْجَمِي وَدَلِيلُ عُجْمَتِهِ...

١٥٧/٣ علي شيري، ١٤١/٥ الكويتية

هَارُوتُ: وَهُوَ اسْمُ مَلِكٍ، أَوْ مَلِكٍ. وَالْأَعْرَفُ الْأَوَّلُ. قَالَ شَيْخُنَا: وَالْمَشْهُورُ أَنَّهُ اسْمُ أَعْجَمِي، وَهُوَ الْأَصُوبُ، زَادَ الصَّاعِقَانِي: وَدَلِيلُ عُجْمَتِهِ مَنَعُ الصَّرْفِ، وَلَوْ كَانَ مِنَ الْهَزَتِ كَمَا زَعَمَ بَعْضُ النَّاسِ لَا نَصَرَفَ.

### هَرَج

(٢٠٠) هرج

بِلِسَانِ الْخَبْشَةِ

٥١٦/٣ علي شيري، ٢٧٥/٦ الكويتية

(١) سورة المائدة، الآية ٨٣.

(٢) المعجم المفصل: ٤٤٣.

هَرَجَ النَّاسُ يَهْرَجُونَ، مِنْ حَدِّ ضَرْبِ هَزَجًا، إِذَا وَقَعُوا فِي فِتْنَةٍ وَاجْتِلَاطٍ وَقَتْلٍ. وَأَصْلُ  
الْهَرْجِ: الْكَثْرَةُ فِي الشَّيْءِ وَالِاتِّسَاعُ. وَالْهَرْجُ: الْفِتْنَةُ فِي آخِرِ الزَّمَانِ، وَالْهَرْجُ: شِدَّةُ الْقَتْلِ  
وَكَثْرَتُهُ. وَفِي الْحَدِيثِ: بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ هَرْجٌ؛ أَيِ قِتَالٍ وَاجْتِلَاطٍ. وَقَالَ أَبُو مُوسَى:  
الْهَرْجُ بِلِسَانِ الْحَبِشَةِ: الْقَتْلُ.

### هَسِنَجَانُ

(٢٠١) هَسِنَج

مُعَرَّب

٥١٨/٣ علي شيري، ٢٨٠/٦ الكويتية

هَسِنَجَانُ، بِكسْرِ الهاءِ والسَّينِ، وَفِي الْمُعْجَمِ بَفَتْحِ السَّينِ: ه، بِالْعَجَمِ، مُعَرَّبٌ هَسِنَكَانُ،  
وَهِيَ مَنْ قُرِيَ الرَّيِّ، يُنْسَبُ إِلَيْهَا أَبُو إِسْحَاقَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ يُوسُفَ بْنِ خَالِدِ الرَّازِيِّ  
وَعَلِيُّ بْنُ الْحَسَنِ الرَّازِيِّ وَأَخُوهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَسَنِ وَغَيْرُهُمْ كَذَا فِي اللَّبَابِ وَالْمُعْجَمِ.

### إِهْلِيلِجُ

(٢٠٢) هِلَج

مُعَرَّب/لَيْسَ فِي الْكَلَامِ إِفْعِيلُ

٥١٨/٣ علي شيري، ٢٨١/٦ الكويتية

الإِهْلِيلِجُ، بِكسْرِ الْأَوَّلِ والثَّانِي وَفَتْحِ الثَّالِثِ، وَقَدْ تُكْسَرُ اللَّامُ الثَّانِيَةُ، قَالَهُ الْفَرَّاءُ  
وَكَذَلِكَ رَوَاهُ الْإِبْرَادِيُّ عَنْ شَمِرٍ: وَهُوَ مُعَرَّبٌ إِهْلِيلِيهِ، وَإِنَّمَا فَتَحُوا اللَّامَ لِإِوَاقٍ وَزَنَهُ  
أَوْزَانَ الْعَرَبِ، حَقَّقَهُ شَيْخُنَا وَالْوَاحِدَةُ بِهِاءٍ؛ إِهْلِيلِجَةً. قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: وَلَا تَقُلْ هَلِيلِجَةً،  
قَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: وَلَيْسَ فِي الْكَلَامِ إِفْعِيلُ بِالْكَسْرِ وَلَكِنْ إِفْعِيلٌ مِثْلُ إِهْلِيلِجٍ وَإِبْرِيَسَمٍ  
وَإِطْرِيْقِلٍ ثَمَرٍ (م) أَيِ مَعْرُوفٍ، وَهُوَ عَلَى أَقْسَامٍ؛ مِنْهُ أَضْفَرُ، وَمِنْهُ أَسْوَدُ، وَهُوَ الْبَالِغُ  
النَّضِيجُ، وَمِنْهُ كَابِلِيٌّ، وَلَهُ مَنَافِعُ جَمَّةٌ ذَكَرَهَا الْأَطْبَاءُ فِي كُتُبِهِمْ، مِنْهَا: أَنَّهُ يَنْفَعُ مِنْ  
الْحَوَانِيْقِ وَيَحْفَظُ الْعَقْلَ وَيُزِيلُ الصُّدَاعَ بِاسْتِعْمَالِهِ مُزْبَى، وَهُوَ فِي الْمَعْدَةِ كَالْكَذْبَانُونَةِ؛  
بِفَتْحٍ فَسْكَوْنٍ، فِي الْبَيْتِ، وَهِيَ الْمَرْأَةُ الْعَاقِلَةُ الْمُدْبِرَةُ، تَتْرَكُ الْبَيْتَ فِي غَايَةِ الصَّلَاحِ،  
فَكَذَلِكَ هَذَا الدَّوَاءُ لِلدِّمَاغِ وَالْمَعْدَةِ.

\* ثِمَارُ مُجَفَّفَةٍ هِنْدِيَّةٍ وَغَيْرِ هِنْدِيَّةٍ، تَدْخُلُ فِي الْعِلَاجِ الطَّبِّيِّ، مِنْهُ مَا يُعْرَفُ بِالْهِنْدِيِّ شَعْبَرِيٍّ، وَشَكْلُ  
الشَّمَارِ بِلَحْيٍ أَوْ زَيْثُونِيٍّ. مِنَ الْهِنْدِيَّةِ بِتَوْسُطِ الْفَارْسِيَّةِ "هَلِيلَه" (١)



## الهملاج

(٢٠٣) هملج

فارسي مُعَرَّب

٥٢٠/٣ علي شيري، ٢٨٥/٦ الكويتية

الهَمَلَجُ: بالكسر من البراذين، واحدُ الهَمَلِيجِ. والِبَزْدُونُ واحدُ البراذين، وهو المُسَمَّى برَهْوَانٍ، وهو المَهْمَلَجُ، ومَشْنِيَه الهَمَلَجَةُ، وهو فارسي مُعَرَّبٌ، حُسْنُ سَيْرِ الدَّابَّةِ فِي سُرْعَةٍ. وقد هَمَلَجَ والهَمَلَجُ الحَسَنُ السَّيْرِ فِي سُرْعَةٍ وَبَعَثَرَةٍ.

## هَيْتَ لَكَ

(٢٠٤) هيت

عبرانية أم عربية أم مُعَرَّبَة

١٦٠/٣ علي شيري، ١٤٨/٥ الكويتية

روى الأزهرى عن أبي زيد، قال: هَيْتَ لَكَ بِالْعِبْرَانِيَةِ هَيْتًا لَجَ، أَي تَعَال، أَعَرَبَهُ الْقُرْآنُ... وقد أَوْضَحَ الْبَيْضَاوِيُّ قَرَاءَاتِ الْكَلِمَةِ وَمَنْ قَرَأَ بِهَا، ... وَأَوْضَلُوا الْقَرَاءَاتِ إِلَى سَبْعٍ، وَصَرَّحُوا بِأَنَّهَا كُلُّهَا لُغَاتٌ. وَاخْتَلَفَ أَهْلُ الْغَرِيبِ فِي هَذِهِ الْكَلِمَةِ هَلْ هِيَ عَرَبِيَّةٌ أَوْ مُعَرَّبَةٌ وَهَلْ مَعْنَاهَا (تَعَال) ... وَهَلْ هِيَ اسْمٌ أَوْ فِعْلٌ ... إلخ..

## الْوَجُّ

(٢٠٥) وجج

فارسي مُعَرَّب

٥٠٦/٣ علي شيري، ٢٥٤/٦ الكويتية

الْوَجُّ: عِيدَانٌ يَتَبَخَّرُ بِهَا، وَفِي التَّهْذِيبِ : يَتَدَاوَى بِهَا. وَقِيلَ: هُوَ دَوَاءٌ مِنَ الْأَدْوِيَةِ، قَالَ ابْنُ الْجَوَالِيقِيِّ: وَمَا أَرَاهُ غَرِيْبًا مَحْضًا، أَي فَهُوَ فَارِسِي مُعَرَّبٌ، كَمَا قَالَ بَعْضُهُمْ.. وَقِيلَ: الْوَجُّ: الْقَطَأُ، كَذَا فِي اللِّسَانِ وَالْمُعْجَمِ. وَالْوَجُّ: النَّعَامُ..

\*من الفارسية "بژ": ضَرَبَ مِنْ أَصُولِ نَبَاتٍ يُشَبِّهُ الْبَرْدِي، عِيدَانُهُ يَتَبَخَّرُ بِهَا".<sup>(١)</sup>

## الأوارجة

(٢٠٦) ورج

مُعَرَّب

٥٠٧/٣ علي شيري، ٢٥٧/٦ الكويتية

الْأَوَارِجَةُ<sup>(٢)</sup> : مِنْ كُتُبِ أَصْحَابِ الدَّوَاوِينِ فِي الْخَرَاكِ وَنَحْوِهِ، جَمْعُهُ أَوَارِجَاتٌ، وَهَذَا

(١) المُعْجَمُ الْمَفْصَلُ: ٤٥٧.

(٢) يُنْظَرُ ٢٨٦/٣ علي شيري، ٤٠٤/٥ الكويتية.

كتاب التأريخ، وهو مُعَرَّب أَوَارِه، وقد تقدّم للمُصنّف في باب أَرَج أبسط من هذا فَرَاجِفُه.

\* "أوار" بالفارسية: دفتر الحسابات، و"جه" علامة تصغير. ويُتَظَر ما ورد في الرقم (٥) من هذا القسم.

### الْوَنَجُ

(٢٠٧) وَنَج

فارسي مُعَرَّب

٥١١/٣ علي شيري، ٢٦٥/٦ الكويتية

الْوَنَجُ، محرّكة: ضَرَبَ من الأوتارِ، أو من الصَّنَجِ ذي الأوتارِ، أو العودِ، أو المَزْهَرِ، أو المِعْرَفُ، فارسي مُعَرَّب أصله وَنَه، والعَرَبُ قَالَتْ: الْوَنُ، بِتَشْدِيدِ النُّونِ. وَالْوَنَجُ: عَ بَسَفَ، مُعَرَّب وَنَه، وَالنِّسْبَةُ إِلَيْهَا وَنَجِي...  
\* ولعل (الونش) التي يطلقه عوام المصريين على الرافعة ذات الأوتار منقولاً منه. بالإنكليزية (winch).

### أَيْدَجُ

(٢٠٨) يَدَج

أعجمي

٥٢٣/٣ علي شيري، ٢٩٠/٦ الكويتية

أَيْدَجُ، كَأَحْمَدَ، قَالَ شَيْخُنَا: وزعم جماعة أصالة الهمزة وزيادة الياء فموضعه الهمزة، وقيل: حُرُوفُهَا كُلُّهَا أَصُولٌ لِأَنَّهُ عَجَمِيٌّ لَا كَلَامَ لِلْعَرَبِ فِيهِ؛ فموضعه الهمزة أيضاً، ثم الذي في أصول القاموس كُلُّهَا أَنَّهُ بِالذَّالِ المَهْمَلَةِ، وَصَرَّحَ الْجَلَالُ فِي اللَّبِّ وَالْبَلْبِيسِيِّ بِأَن ذَالَهُ مُعْجَمَةٌ وَهُوَ يُؤَيَّدُ عُجْمَتُهُ: د من كُور الأهواز وبلاد الخوز، منها أبو محمّد يحيى بن أحمد بن الحسن بن فورك، وأَيْدَجُ: عَ بَسْمَرْقَنْدَ...

### الْيَارَجُ

(٢٠٩) يَرَج

فارسي مُعَرَّب

٥٢٣/٣ علي شيري، ٢٩١/٦ الكويتية

الْيَارَجُ، بفتح الراء: القَلْبُ بِالضَّمِّ، وَالسَّوَارُ، كلاهما بمعنى واحدٍ، فارسي مُعَرَّبٌ، وهو من حَلِيّ التِّدِينِ كما في المُحْكَمِ.

\* وسيأتي ذكره على البدل في الرقم ٢٧ من القسم ٦، و١٦١ من القسم ١٣، كذلك يُنظر ما ورد في الرقم ٥٩ من هذا القسم.

## الإيَارَجَة

(٢١٠) برج

مُعَرَّب

٥٢٣/٣ علي شيري، ٢٩١/٦ الكويتية

والإيَارَجَة، بالكسر وفتح الرَّاء: دَوَاءٌ مَعْرُوفٌ كَمَا فِي اللِّسَانِ، وَهُوَ مَغْجُونٌ سَهْلٌ لِلْأَخْلَاطِ، وَهُوَ عَلَى أَقْسَامٍ ثَلَاثَةٍ مَذْكُورَةٍ فِي كُتُبِ الطِّبِّ، لَيْسَ هَذَا مَحَلُّ ذِكْرِهَا، وَهُوَ مَ أَيَّ مَعْرُوفٌ جَ إِيَارَجٌ، بِالْكَسْرِ وَفَتْحِ الرَّاءِ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ (إِيَارَه)، وَتَفْسِيرُهُ الدَّوَاءُ الإِلَهِيُّ، قُلْتُ: وَهَذَا التَّفْسِيرُ مَحَلُّ تَأْمُلٍ.

\* في التكملة: "وهو بالفارسي إياره"، وأغلب الظن أن أصله يوناني انتقل إلى الفارسية، ورد ذكره في تراكيب الأدوية بكتاب (عيون الأنباء في طبقات الأطباء) لابن أبي أصيبعة.<sup>(١)</sup> ونقل علي شيري أنه من (إيارج) أي المُسهِّل، وكل مسهل هو دواء إلهي، وقد بيَّنته في (أرج)، الرقم (٦) من هذا القسم.

## يَافِثُ

(٢١١) يِفْث

عَجَمِي

٢٨٧/٣ علي شيري، ٣٩٣/٥ الكويتية

يَافِثُ كَصَاحِبٍ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ: وَهُوَ عَجَمِيٌّ، وَيُقَالُ: بِالْمُثَنَّةِ بَدَلِ الْمَثَلَةِ، وَحَكَى بَعْضُ الْمُفَسِّرِينَ: يَفْثُ كَجَبَلٍ، وَهُوَ ابْنُ نُوحٍ - عَلَى نَبْتِنَا وَعَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ - وَهُوَ أَبُو الثَّرَكِ عَلَى مَا قِيلَ وَيَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ، وَهُمْ إِخْوَةُ بَنِي سَامٍ وَحَامٍ فِيمَا زَعَمَ النَّسَابُونَ، وَيَافِثُ كَأَثَارِبَ: ع بِالْيَمَنِ، كَأَنَّهُمْ جَعَلُوا كُلَّ جُزْءٍ مِنْهُ أَيْفَثَ اسماً لَا صِفَةً. نقله الصَّاعَنَانِي هُنَا عَلَى الصُّوَابِ، وَذَكَرَهُ أَيْضاً فِي (نِفْث) فَصَحَّفَهُ.

## اليَاقُوتُ

(٢١٢) يَقْت

فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ

١٦٢/٣ علي شيري، ١٥٠/٥ الكويتية

اليَاقُوتُ: مِنَ الْجَوَاهِرِ، مَ أَيَّ مَعْرُوفٌ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، وَهُوَ أَقْسَامٌ كَثِيرَةٌ، وَأَجْوَدُهُ الْأَحْمَرُ الرُّمَانِيُّ. وَيُقَالُ لَهُ: الْبَهْرْمَانِيُّ. قَالَ الْحُكَمَاءُ: يَجْلُبُ مِنْ سَرَنْدِيبٍ، مَفْرَحٌ جَامِعٌ مُقَوٍّ نَافِعٌ لِلرُّسُوسِ الْعَارِضِ مِنَ السُّودَاءِ وَالْحَقِّقَانِ وَضَعِفِ الْقَلْبِ شُرْباً، وَلِجُمُودِ الدَّمِ تَغْلِيْقاً، وَقَدْ أَطَالَ فِيهِ وَفِي خَوَاصِّهِ ابْنُ الْكُتَيْبِيِّ وَالْحَكِيمُ دَاوُودُ وَالتِّيفَايْسِيُّ وَغَيْرُهُمْ مِنْ

## أهل الحكمة.

\* حَجَرَ ثَمِين، وَرَدَ ذِكْرُهُ فِي التَّنْزِيلِ الْعَزِيزِ: ﴿كَانَتْهُنَّ الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ﴾<sup>(١)</sup> وَكَوْنُهُ فَارْسِيًّا أَمَرَ مَرْجُوح، لِأَنَّ الْكَلِمَةَ (يَاقُوت) دَخِيلَةٌ فِي الْفَارْسِيَّةِ - عَلَى الْأَرْجَحِ - مِنَ الْعَرَبِيَّةِ الْمُتَطَوِّرَةِ مِنَ الْأَصْلِ السَّرْيَانِيِّ (يَاكَنْد) الَّتِي أَصْلُهَا (ي ق و ن ت ا) أَوْ أَنَّهَا يُونَانِيَّةُ الْأَصْلِ (ي ك ن ث و س) بِحَسَبِ مَا نَقَلَهُ جَيْفَرِي، وَانْتَقَلَتْ إِلَى الْأَرَامِيَّةِ (ي ق ي ن ط و ن) وَالسَّرْيَانِيَّةِ (ي ق و ن ت ا) الَّتِي سَقَطَتْ مِنْهَا النُّونُ وَنَشَأَتْ مِنْهَا الصَّبِيغَةُ الْعَرَبِيَّةُ<sup>(٢)</sup>، وَالْكَلَامُ كُلُّهُ افْتِرَاضِي لِأَنَّ الْمَعْنَى الْعَرَبِيَّ مُخْتَلَفٌ فَهُوَ يَدُلُّ عَلَى حَجَرٍ، وَالْكَلِمَةُ السَّرْيَانِيَّةُ هِيَ اسْمُ زَهْرَةٍ.

## يَنْشَتَهُ

(٢١٣) ينشت

لفظة أندلسية

١٦٢/٣ علي شيري، ١٥١/٥ الكويتية

يَنْشَتَهُ، بَفَتْحِ الْمُثَنَاءِ التَّحِيَّةِ وَالثُّونِ، وَسُكُونِ الشَّيْنِ الْمُعْجَمَةِ، وَفَتْحِ الْمُثَنَاءِ الْفَوْقِيَّةِ، وَآخِرُهُ هَاءٌ: بَلَدٌ بِالْأَنْدَلُسِ، مِنْ أَعْمَالِ بَلَنْسِيَّةٍ، يَنْبُثُ بِهَا الزُّعْفَرَانُ، مَشْهُورَةٌ بِذَلِكَ".

(١) الرحمن: ٥٨.

FVQ: ٢٨٩. (٢)

## القِسْمُ الرَّابِعُ

من (أبد) إلى (نوح)

الأَبَدُ

(١) أبد

مولَّد ليس من كلام العرب

أبد ٤ / ٣٢٧ علي شيري، ٣٧١/٧ الكويتية

الأَبَدُ، مُحَرَكَةٌ: الدهرُ مُطْلَقاً، وقيل: هُوَ الدهرُ الطويلُ الذي ليس بمحدود. ج آباد وأبد، ونقل الشَّهاب عن الراغب أن آباد مولَّد ليس من كلام العرب. [و] الأَبَدُ: الدَّائِمُ، يقال أَبَدَ أَبَدٌ وَأَبِيدَ، أي دَائِمٌ. والأَبَدُ: الْقَدِيمُ الْأَزَلِيُّ، وقالوا في المثل: طَالَ الأَبَدُ على لُبْدٍ، يُضْرَبُ لكلِّ ما قَدَّمَ، قال الرَّاعِبُ في المفردات: الأَبَدُ بالتحريك عبارة عن مدَّة الزَّمانِ الممتدِّ الَّذي لا يَتَجَزَّأُ كما يَتَجَزَّأُ الزَّمانُ، وذلك أَنَّهُ يُقال: زَمانٌ كذا، ولا يُقال أَبَدُ كذا، وكان حَقُّهُ أَن لا يَثْنَى ولا يَجْمَعُ، إِذْ لا يَتَصَوَّرُ حُصولُ أَبَدٍ آخر يُضَمُّ إِلَيْهِ فيَثْنَى ولكن قد قيل: آباذ وذلك على حَسَبِ تَخْصِيصِهِ ببغصٍ ما يَتناولُهُ، كَتَخْصِيصِ اسمِ الجِنْسِ في بَغْضِهِ، ثُمَّ يَثْنَى وَيُجْمَعُ، على أَنَّهُ ذَكَرَ بعضُ النَّاسِ أن آباد مولَّد وليس من كلام العرب العَرَباءِ.

## التَّارِيخُ

(٢) أرخ

الخِلَافُ في كَوْنِهِ عَرَبِيًّا أو غير عَرَبِيٍّ مشهور

أرخ ٤ / ٢٥٥ علي شيري، ٢٢٥/٧ الكويتية

تأريخ:.... وقيل: إن التَّارِيخَ الَّذي يُوَرِّخُهُ النَّاسُ ليس بعَرَبِيٍّ محضٍ، وإن المُسْلِمِينَ، أَخَذُوهُ من أَهْلِ الْكِتَابِ. قال شيخنا: وقد أَنكَرَ جماعةُ اسْتِعْمَالِهِ مُخَفَّفًا، والصَّوابُ وروده واستعماله، كما أورده ابن القُطَاعِ وغيره. والخِلَافُ في كَوْنِهِ عَرَبِيًّا أو ليس بعَرَبِيٍّ مشهورٌ، وقيل هو مقلوبٌ من التأخير. وقال الصُّولِي: تاريخٌ كلُّ شيءٍ غايته ووقته الَّذي ينتهي إليه، ومنه قيل فلان تاريخٌ، أي إليه ينتهي شرفُهم ورياستُهم. وفي المصباح: أرختُ الكتابَ، بالتثقيل، في الأشهر، والتخفيف لغة حكاها ابن القُطَاعِ، إِذا جعلت له

تاريخاً. وهو مُعَرَّب، وقيل: عربي، وهو بيان انتهاء وقته. ويقال: وَرَّخْتُ، على البدل، والتَّوْرِيخُ قليل الاستعمال. وأَزَّخْتُ البَيْتَةَ: ذكرْتُ تاريخاً، وأطلقت، أي لم تذكره، انتهى.

### أَرْدُ / أَرْدِسْتَان / أَرْدَشِير

(٣) أَرْد

مدن وأعلام

أرد ٣٣٢/٤ علي شيري، ٣٨٢/٧ الكويتية

أَرْدُ، بفتح فَسْكون، أهمله الجوهري وصاحبُ اللسان، وقال الصاغاني: هي ة بوسنج، منها محمد بن عياش، ... وبالصُّم: ة بفارس: قرية من أَصْبَهَانَ، منها أبو الحسن علي بن إبراهيم بن أحمد الداماني، روى له الماليني. وأَرْدِسْتَان، بفتح الأول وكسر الثالث وفتحه: د قرب أَصفهان. وأَرْدَشِير، قال الحافظ ابن حجر: هكذا رأيتُه في كتاب الذهبى بخطه، ولم أَرُه في الإكمال ولا ذيله، وسمعت من يذكره بالزاي، من ملوك المجوس المشهورين.

### آزادُ

(٤) آزد

فارسي مُعَرَّب

أرد ٣٣٢/٤ علي شيري، ٣٨٣/٧ الكويتية

آزادُ، بمعنى التَّمَرُّ الجَدِيدُ، فارسي مُعَرَّب، قال أبو علي الفارسي: إن شئت جعلته كخاتام، أو على أفعال، بصيغة الجَمْع، كما في المصباح.

### أَمْدُ

(٥) أمد

رومية

أمد ٣٣٧/٤ علي شيري، ٣٩٢/٧ الكويتية

أَمْدُ: د، بالثَّغُور في ديار بكر مجاورة لبلاد الروم. وفي المراسد: هي لفظة رومية، بلدٌ قديمٌ حصينٌ ركينٌ، مَبْنِيٌّ بالحجارة السود على نَشْرٍ، ودجلة مُحِيطَةٌ بأكثره، مستديرة به كالهِلال، وهي تُسْقَى من عُيُونٍ بِقَرْبِهِ. ونقل شيخنا عن بعض أَنَّهُ ضَبَطَهُ بِضَمِّ الميم. قُلْتُ: وهو المشهور على الألسنة. قال:

بأَمْدٍ مَرَّةً وَبِرَأْسِ عَيْنٍ وَأَخِيَاناً بَمَآئِيَّاً فَارِقِينَا  
ذهب إلى الأرض أو البُقعة، فلم يَضْرَفْ.

## أَنْدَرُورْدُ وَالتُّبَّانُ

(٦) أَنْدَرُورْدُ

أعجمية

أندرورد ٣٣٨/٤ علي شيري، ٣٩٤/٧ الكويتية

أندرورد: عليه أَنْدَرُورْدُ، أهمله الجوهري، وهو قطعة من حديث أم الدرداء، قالت: زارنا سلمان من المدائن إلى الشام ماشياً وعليه كساءً وَأَنْدَرُورْدُ، وفي رواية أَنْدَرَاوَرْدُ، وفي أخرى أَنْدَرُورْدِيَّةٌ، وهي في حديث علي - رَضِيَ اللهُ عَنْهُ - أَنَّهُ أَقْبَلَ عَلَيْهِ أَنْدَرُورْدِيَّةٌ، قال ابن الأثير: كَانَ الْأَوَّلُ مَنْسُوبٌ إِلَيْهِ، وذكره الأزهرى في الرُّبَاعِي، وهو اسمٌ لنوع من السراويل مُشَمَّرٌ فَوْقَ الثُّبَّانِ، يُغَطِّي الرِّكْبَةَ، أو هي - وفي نسخة - هُوَ: الثُّبَّانُ بِنَفْسِهِ، نقله الأزهرى والصَّاعَنَانِي عن علي بن خُشْرَم. وَالتُّبَّانُ كُرْمان، مَرَّ ذِكْرُهُ فِي مَوْضِعِهِ، قال أبو منصور: وهي كلمة أعجمية استعملوها، ليست بعربية.

## أَبْجَدْ هُوزْ

(٧) بجد

في أبجد هوز

بجد ٣٤٠/٤ علي شيري، ٣٩٨/٧ الكويتية

كلام على أبجد هُوز: " وأبجد، كأحمر، وقيل محرّكة ساكنة الآخر، وقيل أبا جاد، كصيغة الكنية، إلى قَرَشْت، مُحَرَّكة ساكنة الآخر، وكَلَمُن، بالضبط السابق: رئيسهم، وقد روي أنهم كانوا ملوك مدين، .. وفي ربيع الأبرار للزمخشري أَنَّ أبا جاد كان ملك مكة، وهُوز وَخْطِي بوج من الطائف، والباقيين بمدین. وقيل: بل إنها أسماء شياطين، نقله سحنون عن حفص بن غياث. وقيل: أولاد سابور، وقيل: غير ذلك. وهُم أول ما وضعوا الكتابة العربية على عدد حروف أسمائهم، وقد رُوِيَ عن عبد الله بن عمرو بن العاص وعروة بن الزبير أَنَّهُمَا قَالَا: أول من وضع الكتاب العربي قوم من الأوائل نزلوا في عدنان بن أدد واستعربوا، وأسماءهم أبجد وهوز وخطي وكلمن وسعفص وقرشت، فوضعوا الكتاب العربي على أسمائهم. وهكذا ذكره أبو عبد الله حمزة بن الحسن الأصفهاني قال: وقد رُوِيَ أَنَّهُمْ هَلَكُوا يَوْمَ الظُّلَّةِ مع قوم شعيب - عليه السلام... وقال رجل من أهل مدين يرثيهم:

سَبَقَتْ بِهَا عَمْرَأَ وَحَيَّ بَنِي عَمْرُو  
وَسَعْفَصُ أَهْلٌ فِي الْمَكَارِمِ وَالْفَخْرِ  
كَمِثْلِ شُعَاعِ الشَّمْسِ أَوْ مَطْلَعِ الْفَجْرِ

أَلَا يَا شُعَيْبُ قَدْ نَطَقْتَ مَقَالََةً  
مُلُوكُ بَنِي خُطَيٍّ وَهَوَّازُ مِنْهُمْ  
هُمْ صَبَّحُوا أَهْلَ الْحِجَازِ بِغَارَةٍ

وفي شرح شيخنا: ويذكر أَنَّ عُمر بن الخطاب - رضي الله عنه - لَقِيَ أعرابياً فقال له: هل تُحسِن أن تقرأ القرآن؟ قال: نعم. قال: فاقْرَأْ أُمَّ القرآن. فقال: والله ما أَحْسِنُ البنات، فكيف الأُم. قال: فَضَرَبَهُ ثُمَّ أَسْلَمَهُ إِلَى الْكُتَّابِ، فَمَكَّثَ فِيهِ ثُمَّ هَرَبَ وَأَنْشَأَ يَقُولُ:

أَتَيْتُ مَهَاجِرِينَ فَعَلَّمُونِي      ثَلَاثَةَ أَسْطُرٍ مُتَتَابِعَاتٍ  
كِتَابَ اللَّهِ فِي رَقٍ صَاحِحٍ      وَآيَاتِ الْقُرْآنِ مَفْصَّلَاتٍ  
فَخَطُّوا لِي أَبَا جَادٍ وَقَالُوا      تَعَلَّمْ سَغَفَصاً وَقُرَيْشَاتٍ  
وَمَا أَنَا وَالْكِتَابَةُ وَالتَّهْجِي      وَمَا حَظُّ الْبَنِينَ مِنَ الْبَنَاتِ

ثُمَّ وَجَدُوا بَعْدَهُمْ أَحْرَافاً لَيْسَتْ مِنْ أَسْمَائِهِمْ، وَهِيَ: الثَّاءُ وَالخَاءُ وَالذَّالُ وَالضَّادُ وَالظَّاءُ وَالغَيْنُ يَجْمَعُهَا قَوْلُكَ تَحْذُ مَحْرَكَةً سَاكِنَةً الْآخِرِ، ضُطِّعَ بِالضُّبُطِ الْمَذْكُورِ، وَفِي بَعْضِ الرِّوَايَاتِ ظَفَشَ بِالشِّينِ بَدَلَ الْغَيْنِ، فَسَمَوْهَا الرُّوَادِفَ. وَقَالَ قُطْرُبٌ: هُوَ أَبُو جَادٍ، وَإِنَّمَا حُذِفَتْ وَآوُهُ وَأَلْفُهُ لِأَنَّهُ وُضِعَ لِدَلَالَةِ الْمُتَعَلِّمِ فَكْرَهُ التَّطْوِيلَ وَالتَّكْرَارَ وَإِعَادَةَ الْمَثَلِ مَرَّتَيْنِ، فَكَتَبُوا أَبْجَدَ بَغِيرِ وَآوٍ وَلَا أَلْفٍ، لِأَنَّ الْأَلْفَ فِي أَبْجَدِ وَالْوَاوِ فِي هَوَزٍ قَدْ عَرِفْتَ صُورَتَهُمَا، وَكُلُّ مَا مِثْلُ مَنْ الْحُرُوفِ اسْتَغْنَى عَنْ إِعَادَتِهِ. كَذَا فِي التَّكْمِلَةِ. وَقَدْ سَرَدَ نَصَّ هَذِهِ الْعِبَارَةِ أَبُو الْحِجَّاجِ الْبَلُوطِيُّ فِي أَلْفِ بَا أَيْضاً، ثُمَّ الْاِخْتِلَافُ فِي كَوْنِهَا أَعْجَمِيَّاتٍ أَوْ عَرَبِيَّاتٍ كَثِيرٍ فَقِيلَ إِنَّهَا كُلُّهَا أَعْجَمِيَّاتٍ، كَمَا جَوَّزَهُ الْمَبْرَدُ وَهُوَ الظَّاهِرُ وَلِذَلِكَ قَالَ السِّيرَافِيُّ: لَا شَكَّ أَنَّ أَصْلَهَا أَعْجَمِيَّةً، أَوْ بَعْضُهَا أَعْجَمِيٌّ وَبَعْضُهَا عَرَبِيٌّ، كَمَا هُوَ ظَاهِرُ كَلَامِ سَبِيوِيهِ وَغَيْرِ ذَلِكَ مِمَّا ذَكَرَهُ الرَّضِيُّ وَغَيْرُهُ وَوَسَّعَ الْكَلَامَ فِيهَا الْجَلَالَ فِي الْمُزْهِرِ. قُلْتُ: وَيَقِي إِنْ كَانَ أَبْجَدَ أَعْجَمِيَّاً كَمَا هُوَ رَأْيِي الْأَكْثَرُ، فَالضُّوَابُ أَنَّ هَمْزَتَهُ أَصْلِيَّةً، وَأَنَّ الصُّوَابَ ذَكَرَهُ فِي فَصْلِ الْهَمْزَةِ كَمَا أَشَارَ إِلَيْهِ شَيْخُنَا، وَجَزَمَ جَمَاعَةٌ بِأَنَّهُ أَبْجَدَ عَرَبِيٌّ وَاسْتَدَلُّوا بِأَنَّهُ قِيلَ: فِيهِ أَبُو جَادٍ بِالْكُنْيَةِ، وَأَنَّ الْأَبَّ لَا شَكَّ أَنَّهُ عَرَبِيٌّ وَجَادٌ فِي الْجُودِ، وَهُوَ قَوْلُ مَرْجُوحٍ.

\* هذه الافتراضات نَجُمَتْ مِنْ عَدَمِ مَعْرِفَةِ الْمُتَقَدِّمِينَ بِمَا يُسَمَّى الْيَوْمَ بِ(اللُّغَاتِ السَّامِيَّةِ) أَوْ الْأَصَحِّ: اللُّغَاتِ أَوْ اللَّهْجَاتِ الْعَرَبِيَّةِ الْقَدِيمَةِ، إِذْ إِنْ مَعْرِفَتُهُمْ لَمْ تَكُنْ تَتَعَدَّى الْعِبْرَانِيَّةَ وَالْأَرَامِيَّةَ وَالْحَبَشِيَّةَ، إِذْ لَمْ تَكُنِ اللُّغَاتُ "السَّامِيَّةُ" الْقَدِيمَى مِثْلَ الْبَابِلِيَّةِ وَالْأَشُورِيَّةِ (الْأَكَادِيَّةِ) وَالْكَنْعَانِيَّةِ قَدْ كُشِفَ النِّقَابُ عَنْهَا بَعْدَ، وَأَنَّهَا تَسْتَعْمَلُ مَفْرَدَاتٍ وَأَحْرَفَ مُتَشَابِهَةً، وَأَنَّ أَغْلَبَ هَذِهِ الْمَفْرَدَاتِ تَتَّفَقُ لَفْظاً وَمَعْنَى، بَلْ إِنَّهَا تَتَشَابَهَ فِي أَسَالِيبِ الْاِشْتِقَاقِ، وَهَذَا مَا أَوْقَعَهُمْ فِي الْخَطَأِ وَالْوَهْمِ وَالْمَبَالِغَةِ. وَقَدْ تَقَدَّمَ الْكَلَامُ عَلَى هَذَا الْقَصُورِ فِي صَدْرِ الدِّرَاسَةِ، وَيَرَى الْمُحَدِّثُونَ أَنَّ الْأَرَامِيِّينَ نَقَلُوا الْحُرُوفَ الْهَجَائِيَّةَ إِلَى الشَّرْقِ إِذْ كَانَتْ لَعَنَتُهُمْ سَائِدَةً فِي بِلَادِ الشَّامِ جَمِيعاً وَمِنْطَقَةُ بِلَادِ الرَّاغِدِينَ، دَجَلَةَ وَالْفَرَاتِ، وَكُرْدِسْتَانَ وَأَرْمِينِيَا وَبِلَادِ السَّامَانِيِّينَ، وَتَفَرَّعَ مِنَ الْخَطِّ الْأَرَامِيِّ الْخَطُّ الْمُسَمَّى بِالْعَبْرِيِّ، وَالْخَطُّ الشَّرْيَانِي وَالْمَنْدَانِي وَالنَّبْطِي، وَمِنَ الْخَطِّ النَّبْطِيِّ تَفَرَّعَ الْخَطُّ الْعَرَبِيُّ. وَقَدْ أَوْرَدَ الْعُلَمَاءُ أَسْمَاءَ الْحُرُوفِ الْهَجَائِيَّةِ بِحَسَبِ قَدَمِهَا حِينَ تَتَّبَعُوا أَصُولَ هَذِهِ الْحُرُوفِ وَتَطَوُّرَهَا، فَحَرَفُ الْأَلْفِ (أَلِيف) فِي تَسْلِسِلِ الْأَلِيفِ بَيْتٍ -بَقْرَةٍ أَوْ ثَوْرٍ



وَيُرْسَم هَكَذَا **V** وَتَطَوَّرَ إِلَى **A** (وهي الصورة المتوافرة لرأس الثور بشكل مُبَسَّر في الـ *Capital letter*) وفي الكنعانية يُرْسَم هذا الحرف بهيأة رأس ثور من منظر جانبي هكذا **a**، وهي الصورة المتوافرة اليوم في الـ *Small Letter*، أما الباء (بيت) فهي صورة كانت في أول الأمر ترمز إلى البيت، أما الجيم = جيمِل؛ فهي الجَمَل، وتُرْسَم على شكل سَنَام هكذا **A**، والحاء يسمى (حيث) أي حائط، ويُرْسَم على شكل حائط هكذا **H** والطاء؛ طيت؛ حية طوت نفسها واستدارت، وتبدو اليوم من طريقة رسمها كالأنشطة المُعَقَّدة هكذا (ط)، ويُقْتَرَب شكل هذه الحروف إلى شكل الحروف السُّريانية التي تطوَّر بعضها بحيث لم يُعَد يشبه الأصل، وبعضها لم يطرأ عليه كثير تغيير، وعلى كل حال؛ إِنَّ الكَلام على طريقة نشأة هذه الرسوم وتطورها لا يُمكن اختزاله بالطريقة التي رأيناها في كلام المُتَقَدِّمين الذي نقله الزَّبيدي.<sup>(١)</sup>

### خَوَاسْتَه / يَخَوَرْدِي

(٨) بدح

ألفاظ فارسية

بدح ٧/٤ علي شيري، ٣٠٣/٦ الكويتية

خَوَاسْتَه، بِضَمِّ الحاءِ وتحريك الواو وسكون الشَّين المهملة وبعدها تاءٌ مثناة فوقية مفتوحة؛ لَفْظَةٌ فارسية... وَمَعْنَى خَوَاسْتَه إِيزْد. وهو تركيبٌ إضافي - أي ما رَضِيَ به الله تعالى وَطَلَبَهُ. بِخَوَرْدِي، بِكسْرِ الموحدة وسكون الحاءِ المُعْجَمة، أَي أَكَلَهُ بِلَاشٍ مَاشٍ بفتح الموحدة وإِعْجَام الشَّين فيهما، أَي بِالْحِيلَةِ.

البَدُّ

(٩) بدد

فارسي مُعَرَّب

بدد ٣٤٣/٤ علي شيري، ٤٠٦/٧ الكويتية

قال ابن دريد: البَدُّ: الضَّمُّ نفسه الذي يُعْبَد، لا أَصْلَ لَهُ، فارسيٌّ، مُعَرَّبٌ بُت. ج بَدَّةٌ، كَقَرْدَةٍ، وَأَبْدَادٍ، كَخُرْجٍ وَأَخْرَاجٍ، وَقِيلَ: البَدُّ: بَيْتُ الضَّمِّ والتصاوِير، وَهُوَ أَيْضاً مُعَرَّبٌ، وَلَوْ قَالَ: وَالضَّمُّ أَوْ بَيْتُهُ مُعَرَّبٌ كَانَ أَخْصَرَ.

\* بُت (بالباء الفارسية P) قيل: مِنْ الهِنْدِيَّةِ أَوِ اللَّاتِينِيَّةِ: مُعَرَّبٌ بُودَا<sup>(٢)</sup>، والبوذية **Buddhism** الديانة الوثنية المعروفة تكتب وتلفظ باللاتينية بدال مُهملة.

(١) يُنْظَرُ دِرَاسَةُ الأَسْتَاذِ كَاسِمِ سَعْدِ الدِّينِ (الكتابة والتطور الحضاري في العراق القديم) ص ١٠٦ من كتاب الواقع اللغوي العربي القديم وموقع العربية فيه. م بيت الحكمة - العراق ٢٠٠٦.

(٢) المعجم المفصّل: ٧٣.

## الْبَرِيخُ

(١٠) بَرِيخ

مصرية

بريخ ٢٥٩/٤ علي شيري، ٢٣٣/٧ الكويتية

الْبَرِيخُ: مَنَفَذُ الْمَاءِ. وَبَرُخُ الْبَوْلِ: مَجْرَاهُ، مِصْرِيَّةٌ. وَهُوَ الْإِرْدَبَّةُ، بِالْكَسْرِ وَفَتْحُ الدَّالِ الْمَهْمَلَةِ وَشَدِّ الْمَوْحَدَةِ، وَهِيَ الْبَالُوعَةُ مِنَ الْخَزَفِ.

\* ومنه قولهم مجازاً: البريوق للجرة الواسعة، تطفو على الماء كيف رميتها فيه، ويُستعار هذا الاستعمال في العامة العراقية للزانية، لكثرة ما يجري فيها من ماء الرجال. قال البهاء زهير:

لَا تَعْجَبُوا كَيْفَ نَجَا سَالِمًا      مِنْ عَادَةِ الْبَرِيوقِ لَا يَغْرُقُ<sup>(١)</sup>

## الْبَرْجُدُ وَالْبَرْجَدُ

(١١) بَرْجَرْد

دخيل

برجد ٣٥٦/٤ علي شيري، ٤٣٠/٧ الكويتية

الْبَرْجُدُ، بِالضَّمِّ: كِسَاءٌ مِنْ صُوفٍ أَحْمَرٍ [مِنَ الْفَارْسِيَّةِ]<sup>(٢)</sup>، قَالَ أَبُو عَمْرٍو. وَقِيلَ: هُوَ كِسَاءٌ غَلِيظٌ، وَقِيلَ: كِسَاءٌ مُخَطَّطٌ ضَخْمٌ، يَصْلُحُ لِلْخِبَاءِ وَغَيْرِهِ. وَبَرْجَدٌ، بِالْفَتْحِ: لَقَبُ رَجُلٍ.... الْبَرْجَدُ: السَّنْبِيُّ، وَهُوَ دَخِيلٌ، قُلْتُ: وَأَصْلُهُ (بَرْدَجٌ) فَقُلْتُ.

## الْبَيْرُوحُ

(١٢) بَرَح

شبيه بصورة الإنسان

برح ٩/٤ علي شيري، ٣٠٩/٦ الكويتية

الْبَيْرُوحُ: الصَّنَمِيُّ، بِتَقْدِيمِ التَّحْتِيَّةِ عَلَى الْمَوْحَدَةِ عَلَى الصَّوَابِ، وَقَدْ أَخْطَأَ شَيْخُنَا فِي ضَبْطِهِ: أَضْلُ التُّفَّاحِ، كَزَمَانِ الْبَرْيِ، وَهُوَ الْمَعْرُوفُ بِالْفَاوَانِيَا وَعُودِ الصَّلِيبِ، وَقَدْ عَرَّفَهُ شَيْخُنَا بِتُفَّاحِ الْبَرِّ وَنَسَبَهُ لِلْعَامَةِ، وَهُوَ شَبِيهٌ بِصُورَةِ الْإِنْسَانِ، وَمِنْهُ ذَكَرَ وَأَنْثَى وَيُسَمَّى أَهْلُ الرُّومِ عَبْدَ السَّلَامِ وَمِنْ خَوَاصِهِ أَنَّهُ يُنْسَبُ وَيَقْوَى الشَّهْوَتَيْنِ، وَإِذَا طُبِّخَ بِهِ الْعَاجُ سِتُّ سَاعَاتٍ لَيْتَهُ، وَيُذَلِّكُ بَوْرَقَ الْبَرْشُ، مُحَزَّكَةً، أُسْبُوعاً، مِنْ غَيْرِ تَخَلُّلٍ، فَيُذْهِبُهُ بِلَا تَقْرِيحٍ، وَمَحَلُّ هَذِهِ الْمَنَافِعِ كُتُبُ الطَّبِّ.

(١) الأمثال البغدادية، للشيخ جلال الحنفي، بغداد ١٩٦٢. ج ١، ص ٨٧.

(٢) يُنْظَرُ الْمُعْجَمُ الْمَفْصَلُ: ٧٥.

## الْبَرْخُ

(١٣) برخ

عُمانية أو عبرانية أو سُريانية

برخ ٢٥٩/٤ علي شيري، ٢٣٣/٧ الكويتية

الْبَرْخُ : السَّمَاءُ وَالزِّيَادَةُ، وَالرَّخِيضُ مِنَ الْأَسْعَارِ، عُمانية، وَقِيلَ: هِيَ بِالْعِبْرَانِيَةِ أَوْ السُّرْيَانِيَّةِ. يُقَالُ: كَيْفَ أَسْعَارُهُمْ؟ فَيَقَالُ: بَرْخٌ، أَيْ رَخِيصٌ. وَالْبَرْخُ: الْقَهْرُ وَدَقُّ الْعَنْقِ وَالظَّهْرُ. وَالْبَرْخُ: ضَرْبٌ يَقْطَعُ بَعْضُ اللَّحْمِ بِالسَّيْفِ. وَالْبَرْيَخُ، كَأَمِيرٍ: الْمَكْسُورُ الظَّهْرُ، وَالْمَدْقُوقُ الْعُنُقِ. وَالتَّبْرِيخُ: الْخُضُوعُ وَالذُّلُّ وَالتَّبْرِيكُ، قَالَ:

وَلَوْ رَأَيْتُ السُّعْرَاءَ دَبَّخُوا\* وَلَوْ تَقُولُ: بَرْخُوا لَبَرْخُوا\*

لَمَارَسَرَجَيْسَ وَقَدْ تَدَخَّدَخُوا\*

أَي دَلُّوا وَخَضَعُوا، وَبَرْخُوا بَرَكُوا بِالتَّبْطِيَةِ، كَذَا فِي اللِّسَانِ.

## الْبَرَادَةُ

(١٤) برد

عربي أم من كلام المولدين؟

برد ٣٤٧/٤ علي شيري، ٤١٤/٧ الكويتية

الْبَرَادَةُ، كَجَبَّانَةٍ: إِنَاءٌ يُبْرَدُ الْمَاءُ، بُنِيَ عَلَى أَبْرَدَ، وَقَالَ اللَّيْثُ: الْبَرَادَةُ: كُوَاةٌ يُبْرَدُ عَلَيْهَا الْمَاءُ. قُلْتُ : وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ: بَاتَتْ كِيَزَانُهُمْ عَلَى الْبَرَادَةِ. وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: لَا أَدْرِي، هِيَ مِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ أَمْ كَلَامِ الْمُؤَلَّدِينَ.

\* أَوْرَدَهَا الزَّيْدِيُّ فِي تَفْسِيرِ مَعْنَى الطَّهْيَانِ، أَوْ (قُلَّةِ الْجَبَلِ)، قَالَ: "وَبِكُلِّ هَذِهِ الْمَعَانِي فُتِّرَ قَوْلُ الْأَخُولِ الْكِنْدِيِّ:

فَلَيْتَ لَنَا مِنْ مَاءٍ زَفَرَمَ شَرْبَةً مَبْرُودَةً بَاتَتْ عَلَى الطَّهْيَانِ"<sup>(١)</sup>

## الْمَبْرَدُ

(١٥) برد

عربي فُتِّرَ بِفَارْسِيَّتِهِ

برد ٣٤٧/٤ علي شيري، ٤١٧/٧ الكويتية

الْمَبْرَدُ، كَمَنْبَرٍ: مَا يُبْرَدُ بِهِ، وَهُوَ السُّوْهَانُ، بِالْفَارْسِيَّةِ. وَالْبَرْدُ: التَّحْتُ، يُقَالُ: بَرَدْتُ الْحَشَبَةَ بِالْمَبْرَدِ بَرْدًا، إِذَا نَحْتَهَا.

## البريد

(١٦) برد

البريد كلمة فارسية

برد ٣٤٧/٤٤ علي شيري، ٤١٨/٧ الكويتية

الْبُرْدُ، ساكنًا: جمعُ بَرِيدٍ، وَهُوَ الرِّسُولُ، فَخَفَّفَ عَنْ بُرْدِ كُرْسُلٍ وَرُسُلٍ، وَإِنَّمَا خَفَّفَهُ هُنَا لِتِزَاجِ الْعَهْدِ. وَفِي الْمَصْبَاحِ: وَمِنْهُ قَوْلُ بَعْضِ الْعَرَبِ: الْحُمَّى بَرِيدُ الْمَوْتِ، أَيِ رَسُولُهُ وَفِي الْعِنَايَةِ أَثْنَاءُ سُورَةِ النِّسَاءِ، سُمِّيَ الرِّسُولُ بَرِيدًا: لِزُكُوبِهِ الْبَرِيدِ، وَهِيَ الْمَسَافَةُ، وَهِيَ فَرَسَحَانٌ، كُلُّ فَرَسَخٍ ثَلَاثَةُ أَمْيَالٍ، وَالْمِيلُ أَرْبَعَةُ آلَافٍ ذِرَاعٍ، وَأَرْبَعَةُ فَرَسَخٍ وَهُوَ اثْنَا عَشَرَ مِيلًا. وَفِي الْحَدِيثِ: لَا تُقْصِرِ الصَّلَاةَ فِي أَقَلِّ مِنْ أَرْبَعَةِ بُرْدٍ وَهِيَ سِتَّةٌ عَشَرَ فَرَسَخًا، وَفِي كُتُبِ الْفَقْهِ: السَّفَرُ الَّذِي يَجُوزُ فِيهِ الْقُصْرُ أَرْبَعَةُ بُرْدٍ، وَهِيَ ثَمَانِيَةٌ وَأَرْبَعُونَ مِيلًا بِالْأَمْيَالِ الْهَاشِمِيَّةِ الَّتِي فِي طَرِيقِ مَكَّةَ أَوْ مَا بَيْنَ الْمَنْزِلَيْنِ.

\* في الشريانية: "Baridko" بمعنى الرسول، ولعلها من توافق اللغات<sup>(١)</sup>.

## البردان

(١٧) برد

مُعَرَّب

برد ٣٤٧/٤٤ علي شيري، ٤٢٣/٧ الكويتية

الْبَرْدَانُ: عِبْرَةُ بَيْغَدَادَ، عَلَى سَبْعَةِ فَرَسَخٍ، مِنْهَا قُزْبٌ صَرِيفَيْنِ، وَهِيَ مِنْ نَوَاحِي دُجَيْلٍ، وَهُوَ تَعْرِيبُ (بَرْدَادَانِ)، أَيِ مَحَلِّ السَّنْبِي، وَ(بَرْدَه) بِالْفَارَسِيَّةِ: هُوَ الرِّقِيقُ الْمَجْلُوبُ فِي أَوَّلِ إِخْرَاجِهِ مِنْ بِلَادِ الْكُفْرِ..

## بردشير

(١٨) برد

مُعَرَّب

برد ٣٤٧/٤٤ علي شيري، ٤٢٥/٧ الكويتية

بَرْدَشِيرٌ، بِفَتْحٍ فَكْسِرِ الشَّيْنِ أَعْظَمُ دِ بَكْرَمَانَ، مِمَّا يَلِي الْمَفَازَةَ، قَالَ حَمْزَةُ الْأَصْفَهَانِي: هُوَ مُعَرَّبٌ (أَرْدَشِيرِ) بَنَ بَارَكَانَ بَعَانِيهِ، وَأَهْلُ كِرْمَانَ يُسَمُّونَهَا كَوَاشِيرَ، فِيهَا قَلْعَةٌ حَصِينَةٌ..

(١) يُنْظَرُ الْمُعْجَمُ الْمَفْصَلُ: ٨٧.

## المبرّنة

(١٩) برند

مُتَوَقَّف فيه

برند ٣٥٧/٤ علي شيري، ٤٣١/٧ الكويتية

المبرّنة: المرأة الكثيرة اللحم، قيل: إنه ليس بعربي، ولذا تَوَقَّف فيه البعض.

## بَغْدَادُ

(٢٠) بغداد

بغداد

بغداد ٣٦٢/٤ علي شيري، ٤٤١/٧ الكويتية

بَغْدَادُ، أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَبَغْدَادُ وَبَغْدَادُ، بِمَهْمَلَتَيْنِ وَمُعْجَمَتَيْنِ وَتَقْدِيمِ كُلِّ مِنْهُمَا، فَهَذِهِ أَرْبَعُ لُغَاتٍ، وَفِي الْمَصْبَاحِ؛ الدال الأولى مهملة، وهو الأكثر، وأما الثانية ففيها ثلاث لغات، حكاها ابن الأنباري وغيره دال مهملة، وهو الأكثر، والثانية: نون، والثالثة، وهي الأقل: ذال معجمة، وبعضهم يختار بَغْدَان، بالنون، لأن بناءً (فَعْلَال) بالفتح بابُه المضاعف كالصِّلْصَالِ والخَلْخَالِ، ولم يَجِءْ من غير المضاعف إلا ناقة بها خَزَعَالٌ؛ وهو الظَّلْعُ، وقَسْطَالٌ ممدود من قَسْطَلٍ: وقال أبو حاتم: سألت الأصمعي: كيف يُقال بَغْدَادُ أو بَغْدَاذُ أو بَغْدِين، وقد ثَقُلَ الباءُ ميمًا فيقال: مَغْدَان؟ فقال: قل مَدِينَةَ السَّلَامِ، فهذه سَبْعُ لُغَاتٍ؛ الفصيحُ منها بغداد، بدالين، وبغدان بالنون، كما اقتصر عليه ثعلب، وأورد ابن سيده هذه اللغات كما أورد المصنّف. وزاد القَزَاز: بَغْدَام، بالميم في آخره، وقال ابن صافٍ في شرحه على الفصيح: مَغْدَام؛ بالميم في أوله، وزاد صاحب الواعي عن أبي محمّد الرُّشَاطِي: بَغْدَان، بذال معجمة، وحكى أبو زكريّا يحيى بن زياد الفراء: بَهْدَاد، بالهاء والدال، قال أبو العباس: كلُّها لهذه البلدة المشهورة بمدينة السلام، قال: وهو اسمٌ أعجميٌّ عَرَبَتْهُ الْعَرَبُ. وقال صاحب الواعي: هو اسم صنم فتأويلها: بُسْتَانُ صَنَمٍ. وقال الرُّشَاطِي: قال عبد الله بن المبارك: لا يقال بَغْدَادُ بالذال الثانية مُعْجَمَةً، فإنَّ (بَغْ): صَنَمٌ، و(دَادُ): عَطِيَّةٌ. وعن أبي بكر بن الأنباري عن بعض الأعاجم، يزعمُ أن تفسيره: بُسْتَانُ رَجُلٍ، ف(بَغْ): بُسْتَانٌ، و(دَادُ): رَجُلٌ. وبعضهم يقول: (بَغْ): اسم صنم لبعض الفُرس كان يَعْبُدُهُ، و(دَادُ): رَجُلٌ. قال الرُّشَاطِي: وكان الأصمعيّ يَنْهَى عن ذلك ويقول: مدينة السلام. قال شيخنا: ويقال لها: دَارُ السَّلَامِ أَيْضًا، وَأَنْشَدَ الْحَفَاجِيُّ:

ولكن بالسَّلام بلا طَعَام

وفي بَغْدَادَ سَادَاتُ كِرَامٍ

لذلك سَمِيَتْ دَارُ السَّلَامِ

فما زادوا الصُّدِيقَ عَلَى سَلَامٍ

وَتَبْعُدَ الرَّجُلُ، اِنْتَسَبَ إِلَيْهَا أَوْ تَشَبَّهَ بِأَهْلِهَا، عَلَى قِيَاسِ تَمَعَّدَ وَتَمَضَّرَ وَتَقَيَّسَ وَتَنَزَّرَ وَتَعَزَّبَ.

### بافدُ

(٢١) بقد

بافد: معرَّب

بقد ٣٦٢/٤ علي شيري، ٤٤٢/٧ الكويتية

بافدُ، بِسُكُونِ الْفَاءِ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَالْجَمَاعَةُ، وَهُوَ دَبْكِرْمَانٌ مِنْ طَرِيقِ شِيرَازَ، التَّقَى فِيهَا سَاكِنَانِ، وَقَدْ يَرَدُ ذَلِكَ كَثِيرًا فِي الْفَارَسِيَّةِ، وَهُوَ مَعْرَبٌ (بِأَفْتٍ) بِالتَّاءِ الْمُثَنَاءِ الْفَوْقِيَّةِ، وَهُوَ مِنَ الْبِلَادِ الْحَاوِزَةِ، رَوَى ابْنُ عَبْدِ الْغَافِرِ الْفَارَسِيُّ عَنْ جَمَاعَةٍ مِنْ أَهْلِهَا.

### البلندُ

(٢٢) بلند

فارسي

بلند ٣٦٦/٤ علي شيري، ٤٥٠/٧ الكويتية

الْبَلَنْدُ، كَسَمَنْدُ: أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ الصَّاعِنِيُّ: هُوَ أَصْلُ الْهِنَاءِ. قُلْتُ: وَبِالضَّمِّ: الطَّوِيلُ الْغَالِي، فَارِسِيٌّ.

### البنْدُ

(٢٣) بند

فارسي معرَّب

بند ٣٦٦/٤ علي شيري، ٤٥١/٧ الكويتية

الْبَنْدُ: الْعَلَمُ الْكَبِيرُ، فَارِسِيٌّ مَعْرَبٌ، جَمْعُهُ بُنُودٌ، وَفِي الْمُحَكَّمِ؛ مِنْ أَعْلَامِ الرُّومِ، يَكُونُ لِلْقَائِدِ، يَكُونُ تَحْتَ كُلِّ عَشْرَةِ آلَافٍ رَجُلٍ أَوْ أَقَلٍّ أَوْ أَكْثَرَ. وَقَالَ الْهَجَنِيُّ: الْبَنْدُ: عِلْمُ الْفَرَسَانِ وَأَنْشُدَ الْمَفْضَلُ:

جَاءُوا يَجْرُونَ الْبُنُودَ جَرًّا\*

وَقَالَ النَّصْرِيُّ: سَمِيَ الْعَلَمُ الضَّخْمُ وَاللَّوَاءُ الضَّخْمُ الْبَنْدُ، وَقَالَ يَاقُوتُ: الْبُنُودُ بِأَرْضِ الرُّومِ كَالْأَجْنَادِ بِأَرْضِ الشَّامِ، وَالْأَعْرَاضُ بِالْحِجَازِ، وَالْكُورُ بِالْعِرَاقِ، وَالْمَخَالِيفُ لِأَهْلِ الْيَمَنِ، وَالْبَنْدُ، حَبْلٌ مُسْتَعْمَلَةٌ، جَمْعُ حَبْلَةٍ، فَارِسِيٌّ مَعْرَبٌ، وَيُطْلَقُ عَلَى الْأَلْعَازِ وَالْمُعْمِيَّاتِ، وَهُوَ هَكَذَا فِي سَائِرِ النَّسَخِ. وَذَكَرَ شَيْخُنَا هُنَا عَنْ بَعْضِ النَّسَخِ: حُبْلٌ مُسْتَعْمَلَةٌ بِضَمِّ الْمُهْمَلَةِ وَالْمَوْحَدَةِ، جَمْعُ حَبَالَةٍ، وَفِي بَعْضِهَا دَخِيلٌ، بِدَالٍ مُهْمَلَةٍ وَخَاءٍ مُعْجَمَةٍ، كَأَنَّهُ قَصِدٌ بِهِ أَنَّهُ لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ، وَذَكَرَ أَنَّهُ صَوَّبَهُ بَعْضُ الشُّيُوخِ. قُلْتُ: وَالصَّوَابُ مَا ذَكَرْنَاهُ، فَقَدْ جَاءَ عَنِ اللَّيْثِ يُقَالُ: فَلَانٌ كَثِيرُ الْبُنُودِ أَيِ كَثِيرِ الْحَبْلِ. وَذَكَرَ عَنْ حَاشِيَةِ

الثُّحفة للسَّيِّدِ غُمَرُ البَضْرِي لَأَنَّ البَنْدَ يُطَلَّقُ عَلَى المَحَابِسِ الَّتِي تُجَعَلُ بَيْنَ حَبَاتِ السُّبْحَةِ، لِيَعْلَمَ بِهَا عَلَى المَحَلِّ الَّذِي يَقِفُ عِنْدَهُ المُسَبِّحُ عِنْدَ غُرُوضٍ شَاغِلٍ، قَالَ: قُلْتُ: وَالظَّاهِرُ أَنَّهُ مُؤَلَّدٌ، بَلْ مُحَدَّثٌ. قُلْتُ: وَهُوَ كَذَلِكَ، فَارِسِيٌّ مَعْرَبٌ، وَأَصْلُ البَنْدِ العَقْدُ، وَيُطَلَّقُ عَلَى تِلْكَ العَقْدِ مَجَازاً.

### البِيَّاحُ

(٢٤) بوح

قيل: غير عربي

بوح ١٧/٤ علي شيري، ٣٢٤/٦ الكويتية

البِيَّاحُ، ككِتَابٍ وَكُتَّانٍ: ضَرَبٌ مِنَ السَّمَكِ، صِغَارٌ أَمْثَالُ شِبْرِ، وَهُوَ أَطْيَبُ السَّمَكِ، قَالَ: يَارُبُّ شَيْخٍ مِنْ بَنِي رَبَّاحٍ إِذَا امْتَلَأَ البَطْنُ مِنَ البِيَّاحِ وَفِي الْحَدِيثِ: أَيُّمَا أَحَبُّ إِلَيْكَ كَذَا وَكَذَا، أَوْ بِيَّاحٌ مُرَبَّتٌ، أَيُّ مَعْمُولٌ بِالصَّبَاغِ، وَقِيلَ: الْكَلِمَةُ غَيْرُ عَرَبِيَّةٍ.

### التَّرِيدِيُّ / مَاثَرِيدُ

(٢٥) ترد

الحُرُوفُ أَصْلِيَّةٌ لِأَنَّ الْبَلَدَةَ أَعْجَمِيَّةٌ

ترد ٣٦٨/٤ علي شيري، ٤٥٥/٧ الكويتية

التَّرِيدِيُّ، بفتح المِثْنَاءِ وكسر الرَّاءِ وسكون التَّحْتِيَّةِ، هَكَذَا هُوَ فِي النُّسخِ، وَقَدْ أَهْمَلَهُ الْجَمَاعَةُ، وَالَّذِي صَحَّحَهُ شَيْخُنَا أَنَّهُ التَّرْمُودِيُّ، بفتح أوله وضمَّ الميمِ نقلاً عن صاحب القاموس، وَأَنَّهُ مَوْضِعٌ فِي دِيَارِ بَنِي أَسَدٍ، فَلْيَنْظُرْ وَيُحَقِّقْ. قُلْتُ: وَقَدْ رَأَيْتُ ذَلِكَ فِي اللِّسَانِ وَالتَّهْيَاةِ فِي ثَرَمَدٍ، وَقَدْ جَاءَ ذِكْرُهُ فِي الْحَدِيثِ أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - كَتَبَ لِحَصَيْنِ ابْنِ نَضْلَةَ أَنَّ لَهُ تَرْمُدَ، وَفَسَّرَاهُ بِأَنَّهُ مَوْضِعٌ فِي دِيَارِ بَنِي أَسَدٍ، وَالثَّاءُ لُغَةٌ فِيهِ.. وَمَا تُرِيدُ، بِالضَّمِّ، قَالَ شَيْخُنَا: الصَّوَابُ فِي مِثْلِ هَذَا أَنْ تُعَدَّ حُرُوفُهُ كُلُّهَا أَصُولاً، فَتُذَكَّرُ فِي فَصْلِ المِيمِ لِأَنَّ الْبَلَدَةَ أَعْجَمِيَّةٌ، وَإِنْ كَانَ عَرَبِيًّا، فَالصَّوَابُ أَنْ يُذَكَّرَ فِي فَصْلِ الرَّاءِ، لِأَنَّهَا مُضَارِعٌ أَرَادَ يُرِيدُ، مُسْتَنَدٌ لِلْمُخَاطَبِ، أَمَّا ذِكْرُهَا هُنَا فَخَارِجٌ عَنِ الطَّرِيقَيْنِ، قَالَهُ شَيْخُنَا، هَ بِبَهَارَا... وَقِيلَ: قَرْيَةٌ أَوْ مَحَلَّةٌ بِسَمَرْقَنْدَ، وَالَّذِي ذَكَرَهُ ابْنُ السَّمْعَانِيِّ، وَهُوَ أَعْرَفُ بِهَا، أَنَّهَا مَحَلَّةٌ بِسَمَرْقَنْدَ، مِنْهَا أَبُو مَنْصُورٌ مُحَمَّدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَاثَرِيدِيُّ وَيُقَالُ: الْمَاثَرِيدِيُّ؛ إِمَامُ الْهَدْيِ الْحَنْفِيِّ الْمَفْسِّرِ الْمُتَكَلِّمِ رَأْسُ الطَّائِفَةِ الْمَاثَرِيدِيَّةِ نَظِيرُ الْأَشْعَرِيَّةِ. مَاتَ سَنَةَ ٣٣٣ بَعْدَ مَوْتِ أَبِي الْحَسَنِ الْأَشْعَرِيِّ بِقَلِيلٍ.

**الجُدَادُ**

(٢٦) جدد

مُعَرَّب

جدد/٤٣٧٧ علي شيري، ٤٧٨/٧ الكويتية

الجُدَادُ، كَرُمَان: خُلُقَانُ الثِّيَابِ، مُعَرَّب (كُدَاد) بالفارسية. جَزَمَ بِهِ الْجَوْهَرِي.

**جُدَّة**

(٢٧) جدد

نبطي أعجمي

جدد/٤٣٧٧ علي شيري، ٤٧٤/٧ الكويتية

جُدَّة: "وَقِيلَ: جِدَّةُ النَّهْرِ وَجُدَّتْهُ: مَا قَرُبَ مِنْهُ مِنَ الْأَرْضِ. وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ: كُنَّا عِنْدَ جِدَّةِ النَّهْرِ، بِالْهَاءِ، وَأَصْلُهُ نَبْطِي أَعْجَمِي [كُد]، فَأَعْرَبَ. وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو: كُنَّا عِنْدَ أَمِيرٍ، فَقَالَ جَبَلَةُ بْنُ مَخْرَمَةَ: كُنَّا عِنْدَ جِدِّ النَّهْرِ، فَقُلْتُ: جِدَّةُ النَّهْرِ. فَمَا زِلْتُ أَعْرِفُهَا فِيهِ.

**الجَسَادُ = بيجيدق**

(٢٨) جسد

عربي فُسر بفارسي

جسد/٤٣٩٠ علي شيري، ٥٠١/٧ الكويتية

الجَسَادُ، كَغْرَاب: وَجَعَ يَأْخُذُ فِي الْبَطْنِ، قَالَ الزَّيْدِيُّ: وَيُسَمَّى بيجيدق<sup>(١)</sup>، مُعَرَّب (بيجيدِه).

**أَجْنَادِين**

(٢٩) جند

أعجمية

جند/٤٠٢٢ علي شيري، ٥٢٥/٧ الكويتية

أَجْنَادِين، بفتح الألف وفتح الدال وكسرهما، وفي اللسان: وَأَجْنَادِينُ وَأَجْنَادَان، مَوْضِعُ الثُّونِ مَغْرِبَةً بِالرَّفْعِ، قَالَ ابْنُ سَيْدِهِ: وَأَرَى الْبِنَاءَ قَدْ خُكِّي فِيهِمَا، وَالْأَخِيرُ مِنَ الْوَجْهَيْنِ ذَكَرَهُ الْكَبَرِيُّ فِي الْمُعْجَمِ كَأَنَّهُ ثَنِيَّة (أَجْنَاد)، وَبِهِ جَزَمَ ابْنُ الْأَثِيرِ وَقَيْدَهُ ابْنُ إِسْحَاقَ... مِنْ نَوَاحِي دِمَشْقِ الشَّامِ، كَانَتْ فِيهِ الْوَقْعَةُ الْعَظِيمَةُ بَيْنَ الرُّومِ وَالْمُسْلِمِينَ.

**جَنْدِيسَابُور**

(٣٠) جند

ألفاظ أعجمية

جند/٤٠٢٢ علي شيري، ٥٢٥/٧ الكويتية

(١) الجيم في هذه اللفظة فارسية (ج). t f.



جُنْدِيسَابُور. بِالضَّمِّ، موضع آخر، ولفظه في الرفع والنصب سواء لَعَجَمَتَهُ، وهو من كُورِ الْأَهْوَازِ. وَالْجُنَيْدُ، كزبير: لقبُ سيدِ الأقطابِ أبي القاسمِ سعيد بن عبيد وقيل: هو الجُنَيْد بن محمد بن الجنديد الخراز القواريري سلطانُ الطائفةِ الصُوفيةِ وسَيِّدُهُمْ.. توفي سنة ٢٩٨...  
 \* في أثناء هذه المادة مُشتقات، وأسماء أمكنة، وأعلام كثيرة - لا حاجة لذكرها والإشارة إلى بعضها إنباه لوجود كلام على أعجبي، أو قاعدة ذكراها مفيد.

## الجَوْخَانُ

(٣١) جوخ

من قول العامة، فارسي مُعَرَّب

جوخ ٢٦٥/٤ علي شيري، ٢٤٦/٧ الكويتية

الْجَوْخَانُ: والجَوْخَان، بالفتح: الجَرِين، وهو بَيْدُرُ القَمْحِ ونحوه، بَصْرِيَّةٌ، وَجَمْعُهُ جَوَاحِين، قَالَ أَبُو حَاتِمٍ: هو قولُ العامة، وهو فارسي مُعَرَّب. وَالْجَوْخَةُ، بِالضَّمِّ: الحُفْرَةُ. وَمِنَ الْمَجَازِ: جَوْخُهُ تَجْوِيخًا، إِذَا صَرَعَهُ وَاقْتَلَعَهُ مِنْ مَكَانِهِ، تَشْبِيهًا بِالسَّيْلِ الْجَارِفِ. وَجَوْخَى، كَسَكْرَى: اسمٌ لِلْإِمَاءِ. وَجَوْخَى: ة من عمل واسط، منها أبو بكر محمد بن عبيد الله الجوخاني، وفي بعض النسخ: الجَوْخَائِي.

## الجُودِيَاءُ

(٣٢) جود

نَبْطِيَّةٌ أَوْ فَارِسِيَّةٌ

جود ٤٠٣/٤ علي شيري، ٥٣٢/٧ الكويتية

الْجُودِيَاءُ، بِالضَّمِّ، الْكِسَاءُ، نَبْطِيَّةٌ أَوْ فَارِسِيَّةٌ، وَعَرَبُهُ الْأَعَشَى فَقَالَ: وَبَيْدَاءُ تَحَسَّبُ أَرَامَهَا رَجَالُ إِسَادٍ بِأَجْيَادِهَا ... قَالَ: جُودِيٌّ، بِالنَّبْطِيَّةِ، هِيَ جُودِيَاءُ، أَرَادَ جُبَّةَ سَمُور.

## الْحَرْدُ

(٣٣) حرد

الْحَرْدُ: نَبْطِيَّةٌ

حرد ٤١٥/٤ علي شيري، ٢٠/٨ الكويتية

الْحَرْدُ: أَنْ يَكُونَ بَعْضُ قُوَى الْوَتَرِ أَطْوَلَ مِنْ بَعْضٍ، وَقَدْ حَرَدَ الْوَتَرُ، وَفَعَلَ الْكُلُّ حَرَدَ كَفَرَحَ، فَهُوَ حَرْدٌ كَكَيْفٍ. وَالْحَرْدِيُّ وَالْحَرْدِيَّةُ بضمهما، حِيَاضَةُ الْحَظِيرَةِ الَّتِي تُشَدُّ عَلَى حَائِطِ الْقَصَبِ عِزْضًا، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: هِيَ نَبْطِيَّةٌ، وَقَدْ حَرَدَ تَحْرِيدًا، وَالْجَمْعُ الْحَرَادِيُّ. وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: يُقَالُ لِحَشْبِ السَّقْفِ الرَّوَافِدُ، وَلَمَّا يَلْقَى عَلَيْهَا مِنْ أَطْيَانِ الْقَصَبِ

حَرَادِيٍّ. وَغُرْفَةٌ مُحَرَّدةٌ: فِيهَا حَرَادِيٌّ الْقَصْبِ عَرْضاً، وَلَا يُقَالُ الْهُزْدِي. وَالْمُحَرَّدُ، كَمُعْظَمٍ: الْكُوخُ الْمُسْنَمُ، وَبَيْتٌ مُحَرَّدٌ: مُسْنَمٌ... وَالْمُحَرَّدُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ: الْمُعْوَجُّ، وَتَحْرِيدُ الشَّيْءِ تَعْوِيجُهُ كَهَيْئَةِ الطَّاقِ. وَالْمُحَرَّدُ: اسْمُ الْبَيْتِ فِيهِ حَرَادِيٌّ الْقَصْبِ عَرْضاً، وَغُرْفَةٌ مُحَرَّدةٌ كَذَلِكَ، وَقَدْ تَقَدَّمَ.

## الْكُوخُ وَالْكَاخُ

فارسية

(\*) حرد ٤١٥/٤ علي شيري، ٢٠/٨ الكويتية

الْكُوخُ، فَارْسِيَّةٌ: الْبَيْتُ الْمُحَرَّدُ؛ لِأَنَّهُ ذُكِرَ فِي الْخَاءِ الْمُعْجَمَةِ. الْكُوخُ وَالْكَاخُ: بَيْتٌ مُسْنَمٌ مِنْ قَصَبٍ بِلَا كُوَّةٍ، فِذْكَرُ الْمُسْنَمِ بَعْدَ الْكُوخِ كَالْتَكْرَارِ.  
\* مِنَ الْفَارْسِيَّةِ "كاخ" أَي بَيْتٌ أَوْ قَصْرٌ. <sup>(١)</sup> وَسَيَقْدَمُ ذِكْرُهُ فِي التَّسْلِسِلِ ٧٢ [كُوخ].

## الإخشيْدُ

(٣٤) خشد

إخشيْد: مَلِكُ الْمُلُوكِ، بَلُغَةُ أَهْلِ فَرَاغَانَةِ

خشد ٤٣٥/٤ علي شيري، ٥٧/٨ الكويتية

الإِخْشِيْدُ، بِالْكَسْرِ: مَلِكُ الْمُلُوكِ، بَلُغَةُ أَهْلِ فَرَاغَانَةِ، ذَكَرَهُ السِّيَوطِيُّ فِي تَارِيخِ الْخُلَفَاءِ. وَكَافُورُ الْإِخْشِيْدِيِّ، إِلَى الْإِخْشِيْدِ بْنِ طُغْجٍ.  
\* فَرَاغَانَةُ: مَدِينَةٌ وَكُوَّةٌ وَاسِعَةٌ بَمَا وَرَاءَ النَّهْرِ، مُتَاخِمَةٌ لِبِلَادِ كُرْدِسْتَانِ.

## خَنُوخُ

(٣٥) خنخ

اسم إدريس النبي

خنخ ٢٦٦/٤ علي شيري، ٢٤٦/٧ الكويتية

خَنُوخُ، كَصَبُورٍ، أَوْ هُوَ أَخْنُوخُ، بِالْفَتْحِ كَمَا فِي النَّسْخِ، وَضَبَطَهُ شَيْخُنَا بِالضَّمِّ لِجَرَاءِ لَهُ عَلَى أَوْزَانِ الْعَرَبِ وَإِنْ كَانَ أَعْجَمِيًّا، اسْمُ سَيِّدِنَا إِدْرِيسٍ - عَلَيْهِ وَعَلَى نَبِينَا الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ - وَالَّذِي صَدَّرَ بِهِ الْمُصَنِّفُ هُوَ الْقَوْلُ الْمَشْهُورُ، وَعَلَيْهِ الْأَكْثَرُ، كَمَا أَشَارَ إِلَيْهِ الْحَافِظُ ابْنُ حَجَرٍ، وَمِنْ لُغَاتِهِ أَخْنَخُ، بِضَمِّ الْهَمْزَةِ وَحَذْفِ الْوَاوِ، وَأَهْنُوخُ وَأَهْنَخُ وَأَهْنُوحُ. وَفِي كَلَامِ الْمُصَنِّفِ قُصُورٌ.

(١) المعجم المفضل: ٤٠٥ (\*) سقط رقمه سهواً، وبه يكون مجموع ما ورد في هذا القسم ٧٧ لفظاً.

**الخَيْدُ**

(٣٦) خيد

فَارِسِيَّةٌ عَرَبُوهَا

خيد ٤٤٠/٤ علي شيري، ٦٨/٨ الكويتية

الْخَيْدُ كَمَيْلٌ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ اللَّيْثُ: هِيَ الرُّطْبَةُ، فَارِسِيَّةٌ عَرَبُوهَا وَغَيَّرُوهَا وَحَوَّلُوا الذَّالَ دَالًّا، وَأَصْلُهَا (خَيْدٌ)، كَمَا هُوَ نَصُّ اللَّيْثِ، وَتَبِعَهُ الْأَزْهَرِيُّ. وَقَالَ الصَّاغَانِيُّ: الَّذِي أَعْرَفُهُ مِنْ هَذِهِ اللُّغَةِ لِلرُّطْبَةِ (خَوِيدٌ) بِالْكَسْرِ وَالذَّالُ الْمُعْجَمَةُ.

**الدَّرْبَخَةُ**

(٣٧) دربخ

سُرِيَانِيَّةٌ

دربخ ٢٦٧/٤ علي شيري، ٢٤٩/٧ الكويتية

دَرَبَخَتِ الْحَمَامَةُ لِذِكْرِهَا: خَضَعَتْ لَهُ وَطَاوَعَتْهُ لِلسَّفَادِ. وَكَذَلِكَ الرَّجُلُ، إِذَا طَاطَأَ رَأْسَهُ وَبَسَطَ ظَهْرَهُ. وَقَالَ اللَّحْيَانِيُّ: دَرَبَخَ الرَّجُلُ: حَتَّى ظَهَرَ. وَالدَّرَبَخَةُ: الْإِصْغَاءُ إِلَى الشَّيْءِ وَالتَّذَلُّلُ. قَالَ ابْنُ دَرِيدٍ: أَحْسَبُهَا سُرِيَانِيَّةً. وَدَرَبَخَ: ذَلَّ، عَنْ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ، وَلَمْ يَعْتَدِرْ لَهُ، وَكَذَلِكَ حَكَاهُ يَعْقُوبُ، وَالحَاءُ الْمُهْمَلَةُ لُغَةٌ، وَقَدْ تَقَدَّمَ.

**الدَّنْحُ**

(٣٨) دنح

غَيْرُ عَرَبِيٍّ تَكَلَّمَتْ بِهِ الْعَرَبُ

دنح ٣٧/٤ علي شيري، ٣٦٥/٦ الكويتية

قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: الدَّنْحُ، بِالْكَسْرِ، لَا أَحْسَبُهَا عَرَبِيَّةً صَحِيحَةً، عِيْدٌ لِلنَّصَارَى، وَتَكَلَّمَتْ بِهِ الْعَرَبُ.

**داوودُ**

(٣٩) دود

اسْمٌ أَعْجَمِيٌّ

دود ٤٤٢/٤ علي شيري، ٧٣/٨ الكويتية

داوودُ: اسْمٌ أَعْجَمِيٌّ، لَا يُهْمَزُ، وَهُوَ اسْمُ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى نَبِيِّنَا وَسَلَّمَ.

**زَبَادَةٌ**

(٤٠) ربح

يَحْسِبُونَهَا عَرَبِيَّةً

ربح ٤٣/٤ علي شيري، ٣٨٣/٦ الكويتية

**زَبَادَة:** "وأما الدُّوْبَة التي ذكر أنها تُحْلَبُ الكافور، فاسمها الزَّبَادَة. قال ابنُ دريد: والزَّبَادَة، التي يُحْلَبُ منها الطَّيْبُ، أَحْسَبُهَا عَرَبِيَّةٌ.

\* الكافور: لا يُحْلَبُ من دَابَّةٍ وإنما هو صمغُ (شجر) بالهند، ورَبَاخُ: موضعٌ هناك يُنسَبُ إليه الكافور، يكونُ داخلَ الحَشَبِ وَيَتَخَشَّشُ فيه إذا حَرَكَ، فيَنْشُرُ ذلك الحَشَبُ، ويُسْتَخْرَجُ منه ذلك الطَّيْبُ، وأما الدُّوْبَة التي ذُكِرَ أنها تُحْلَبُ الكافور فاسمها الزَّبَادَة.<sup>(١)</sup>

## الرُّخْ

(٤١) رخخ

مُعَرَّب

رخخ ٢٧٠/٤ علي شيري، ٢٥٦/٧ الكويتية

الرُّخْ، بالضَّم [عن أبي حنيفة]: نباتٌ لَيِّنٌ هَشٌّ، كالرَّخاخ، بالفتح، عن ابن سيدة. والرُّخْ، من أدوات الشِّطْرَنْج. قال اللَّيْثُ: هو مُعَرَّبٌ، وضعوه تشبيهاً بالرُّخ الذي هو الطائر، نَبَّه عليه ابن خلكان. ج رَخَخَ، كقَرطَ وقِرْطَ، والرَّخاخ بالكسر. ومن سَجَعَاتِ الأساس: مِن حَقِّ الأشياخ أن لا يجولوا حول الرَّخاخ. والرُّخْ: طائرٌ كبير يحمل الكَزْكَدَنَ، وسيأتي للمصنف في النون: دابة عظيمة تحمل الفيل على قرنها.

## الرَّدْخُ

(٤٢) ردخ

عُمَانِيَّة

ردخ ٢٧١/٤ علي شيري، ٢٥٧/٧ الكويتية

الرَّدْخُ: الشَّدْخُ، وبالتحريك: الرَّدْخُ، عُمَانِيَّة.

\* فهي عربية.

## الرَّشِيدِيَّةُ

(٤٣) رشد

مُعَرَّب

رشد ٤٥٣/٤ علي شيري، ٩٦/٨ الكويتية

الرَّشِيدِيَّةُ: طعامٌ، م، كأنه منسوب إلى الرَّشيد، في الظاهر، وليس كذلك، وإنما هو مُعَرَّبٌ، فارسيُّه (رَشْتَه)، بفتح الراء وكسرها.

\* هذه التسمية قديمة، ولا تزال مُستعملة بلفظها في عدد من البلدان، ومنها العراق، كذلك عرفها سكان شمال إفريقيا، بهيأة خُيوطٍ من العجين (تشبه المَكرونة) يُسْمَوْنَها بالذال: "رُشْدَه"، مِنَ الفارسيَّة

"رَشْتَه": أي الخُيوط.<sup>(١)</sup>

## الراقود

(٤٤) رقد

مُعَرَّب

رقد ٤٦١/٤ علي شيري، ٨/١١٢ الكويتية

الراقود: دَنَّ كَبِيرٌ، أو هو دَنَّ طَوِيلُ الْأَسْفَلِ، كَهَيْئَةِ الْإِرْدَبَةِ، يَسْبِغُ دَاخِلَهُ بِالْقَارِ وَالْجَمْعُ: الرَّوَاقِدُ، مُعَرَّبٌ، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: لَا أَحْسَبُهُ عَرَبِيًّا. وَفِي حَدِيثِ عَائِشَةَ: " لَا يُشْرَبُ فِي رَاقُودٍ وَلَا جَزَّةٍ " الرَّاقُودُ: إِنَاءٌ مِنْ خَزَفٍ، مُسْتَطِيلٌ مُقَيَّرٌ، وَالتَّهْيِي عَنْهُ كَالنَّهْيِ عَنِ الشُّرْبِ فِي الْحَنَاتِمِ وَالْجَرَازِ الْمُقَيَّرَةِ. وَالرَّاقُودُ: سَمَكَةٌ صَغِيرَةٌ تَكُونُ فِي الْبَحْرِ.

\* وَيُنْظَرُ [دَنَّ] أَيْضاً. وَأَغْلَبَ الظَّنُّ أَنَّهُ عَرَبِيٌّ بِوزْنِ فَاعُولٍ، مِثْلَ "حَانُوتٍ"، وَ"مَاعُونٍ" (اللفظ الذي اختصت به العربية من دون الساميات الأخرى)<sup>(٢)</sup> و(قاموس) من القمس: الغوص<sup>(٣)</sup>، وَغُرِفَ هَذَا الْوِزْنُ فِي السَّامِيَّاتِ عَمُومًا مِثْلَ (نَاسُوتٍ) وَ(طَاغُوتٍ) وَ(لَاهُوتٍ) وَ(سَاعُورٍ)، وَوَرَدَ أَيْضاً عَلَى هَذَا الْبِنَاءِ كَثِيرٌ مِنْ أَلْفَاظِ الْعَجَمِ، كَدِ الصَّارُوجِ؛ "الثَّوْرَةُ وَأَخْلَاطُهَا الَّتِي تُصْرَجُ بِهَا الْبَرْكُ وَغَيْرُهَا، فَارْسِي مُعَرَّبٌ. وَعَنْ ابْنِ سِيدِهِ: الصَّارُوجُ: الثَّوْرَةُ بِأَخْلَاطِهَا، تُطْلَى بِهَا الْحِيَاضُ وَالْحَمَّامَاتُ، وَهُوَ بِالْفَارِسِيَّةِ (جَازُوفٌ) غَرَبٌ قَلِيلٌ: صَارُوجٌ، وَرَبْمَا قِيلَ شَارُوقٌ".<sup>(٤)</sup> وَكُلُّهَا كَمَا تَرَى عَلَى وَزْنِ (فَاعُولٍ).

## الأركاخ

(٤٥) ركح

لا يقطعون بعربيتها

ركح ٥٣/٤ علي شيري، ٤٠٠/٦ الكويتية

الأركاخ: جَمْعُ رُكْحٍ: بُيُوتُ الرُّهْبَانِ. قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَيُقَالُ لَهَا الْأَكْبِرَاخُ. قَالَ: وَمَا أَرَاهَا عَرَبِيَّةً. وَقَالَ ابْنُ سِيدِهِ: الرُّكْحُ: أَيْبَاتُ النَّصَارَى، وَلَسْتُ مِنْهَا عَلَى ثِقَةٍ.

## الدُّوْطِيرَةُ

(٤٦) رنج

الدُّوْطِيرَةُ

رنج ٥٦/٤ علي شيري، ٤٠٦/٦ الكويتية

قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: الْمَزْنَحَةُ: صَدْرُ السَّفِينَةِ، وَالدُّوْطِيرَةُ: كَوْنُهَا، وَالْقَبْ: رَأْسُ الدَّقَلِ، وَالْقَرِيَّةُ: خَشَبَةٌ مُرَبَّعَةٌ عَلَى رَأْسِ الْقَبِ.

\* الدُّوْطِيرَةُ: بِالْفَتْحِ، أَصْلُهَا (دُوتِيرَةُ) بِضَمِّ أَوَّلِهَا (كَذَا بِهَامِشِ الْمَطْبُوعَةِ الْمِصْرِيَّةِ) وَكَوْنُهَا

(٢) [معن] القاموس المقارن: ٥٠١.

(١) ينظر أورده د. ضناوي في المعجم المفصل: ٢٣٩.

(٤) يُنْظَرُ: الكويتية: [صرح] ٦٩/٦.

(٣) الكويتية: [قمس] ٣٩٨/١٦.

السفينة: مؤخرها.

## جَانُ

(٤٧) روح

عربي فَيَسَّرَ بفارسي

روح ٥٧/٤ علي شيري، ٤٠٨/٦ الكويتية

الرُّوحُ: إِنَّمَا هُوَ النَّفْسُ الَّذِي يَتَنَفَّسُهُ الْإِنْسَانُ وَهُوَ جَارٍ فِي جَمِيعِ الْجَسَدِ، فَإِذَا خَرَجَ لَمْ يَتَنَفَّسْ بَعْدَ خُرُوجِهِ، فَإِذَا تَمَّ خُرُوجُهُ بَقِيَ بَصَرُهُ شَاخِصاً نَحْوَهُ حَتَّى يُعَمَّضَ. وَهُوَ بِالْفَارِسِيَّةِ: جَان، يُذَكَّرُ وَيُؤَنَّثُ... وَقَالَ الزَّجَاجُ: جَاءَ فِي التَّفْسِيرِ أَنَّ الرُّوحَ: الْوَحْيَ، وَيُسَمَّى الْقُرْآنُ رُوحاً. وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: الرُّوحُ: الْقُرْآنُ، وَالرُّوحُ: النَّفْسُ.

## مَا تُرِيدُ / مَا تُرِيْتُ

(٤٨) رود

ليس بعربي محض

رود ٤٦٦/٤ علي شيري، ١٢٦/٨ الكويتية

مَا تُرِيدُ أَوْ مَا تُرِيْتُ: "و(ماتريد)، وَيُقَالُ فِيهِ: (ماتريت): مَحَلَّةٌ بِسَمَرْقَنْدَ، إِلَيْهَا يُنْسَبُ أَبُو مَنْصُورِ الْمَاتَرِيدِيِّ الْمُتَكَلِّمِ.  
\* مَرَّ ذِكْرُهُ فِي [ترد].

## رَوْنَدُ / رَاوَنْدُ / رِيوَنْدُ

(٤٩) رود

ليس بعربي محض

رود ٤٦٦/٤ علي شيري، ١٢٦/٨ الكويتية

الرَّوْنَدُ الصِّينِيُّ، كَسَبَخْل: دَوَاءٌ، م وَهُوَ أَنْوَاعٌ أَرْبَعَةٌ، أَعْلَاهَا الصِّينِيُّ، وَدُونَهُ الْخُرَاسَانِيُّ، وَيُعْرَفُ بِرَاوَنْدِ الدَّوَابِّ، تَسْتَعْمِلُهُ الْبَيَاطِرَةُ، وَهُوَ خَشَبٌ أَسْوَدٌ مُرَكَّبٌ الْقَوَى، إِلَّا أَنَّ الْغَالِبَ عَلَيْهِ الْحَرُّ وَالْيَبْسُ، وَالْأَطْبَاءُ يَزِيدُونَهَا أَلْفًا فَيَقُولُونَ: رَاوَنْد. وَالَّذِي فِي اللِّسَانِ: الرِّيَوَنْدُ الصِّينِيُّ: دَوَاءٌ بَارِدٌ جَيِّدٌ لِلْكَبَدِ، وَلَيْسَ بِعَرَبِيٍّ مَحْضٍ.

## زَرَنْبَادُ

(٥٠) زرد

يَجْلِبُ مِنَ الصِّينِ

زرد ٤٧٥/٤ علي شيري، ١٤٣/٨ الكويتية

زَرَنْبَادُ: عُروْقٌ تُجْلِبُ مِنَ الصِّينِ تُشَبِّهُ السَّعْدَ، لَكِنَّهُ أَعْظَمُ وَأَقْلُ عَطْرِيةً، وَلَهُ خَوَاصُّ مَذْكُورَةٌ فِي كُتُبِ الطَّبِّ.

## السَّبْحَةُ

(٥١) سبج

ليست من اللغة في شيء<sup>٢</sup>

سبج ٧٥/٤ علي شيري، ٤٤٨/٦ الكويتية

السَّبْحَةُ، بِالضَّم: خَرَزَاتُ تُنْظَمْنَ فِي خَيْطٍ لِلتَّسْبِيحِ، تُعَدُّ، وَقَالَ الْفَارَابِيُّ، وَتَبِعَهُ الْجَوْهَرِيُّ: السَّبْحَةُ: الَّتِي يُسَبَّحُ بِهَا. وَقَالَ شَيْخُنَا: إِنَّهَا لَيْسَتْ مِنَ اللُّغَةِ فِي شَيْءٍ، وَلَا تَعْرِفُهَا الْعَرَبُ، وَإِنَّمَا أُحْدِثَتْ فِي الصَّدْرِ الْأَوَّلِ إِعَانَةً عَلَى الذِّكْرِ وَتَذْكِيراً وَتَنْشِيطاً. \* قَوْلُهُ: إِنَّهَا لَيْسَتْ مِنَ الْعَرَبِيَّةِ فِي شَيْءٍ، تَنْبِيهِ عَلَى أَنَّهَا كَلِمَةٌ مَوْضُوعَةٌ (مُحَدَّثَةٌ)، لَيْسَتْ بِأَعْجَمِيَّةٍ، وَلَا يُعْلَمُ عَلَى وَجْهِ التَّحْدِيدِ وَاضِعُهَا. وَأَمَّا قَوْلُهُ: "فِي الصَّدْرِ الْأَوَّلِ" فَذَلِكَ يَعْنِي أَنَّهَا وُضِعَتْ فِي زَمَنِ الْإِسْتِشْهَادِ.

## كَافِرُ كُوبَا

(٥٢) سدح

فارسيَّة

سدح ٨٣/٤ علي شيري، ٤٦٠/٦ الكويتية

[قال] الْأَصْمَعِيُّ: صَارَتْ الْأِسْتَةُ كَافِرُ كُوبَاتٍ تَشْدُخُ الرُّؤُوسَ..

\* "كَافِرُ كُوبٍ" كَلِمَةٌ فَارِسِيَّةٌ، وَمَعْنَاهَا الَّذِي يَذُقُ الْكَافِرَ، وَهُوَ آلَةُ كَالْدُبُّوسِ وَالْعُمُودِ، كَذَا بِهَامِشِ الْمَطْبُوعَةِ، وَبِهَامِشِ اللِّسَانِ هِيَ الْمَفْرَعَةُ. مُرَكَّبَةٌ مِنْ "كَافِرٌ" عَرَبِيَّةٌ. وَ"كُوبٌ" مِنَ الْمَصْدَرِ "كُوبِدَن" الْفَارَسِيَّةِ، بِمَعْنَى الدَّقِّ وَالسَّحْقِ.

## الإِسْفَانَاخُ

(٥٣) سفنج

مُعَرَّبٌ

سفنج ٢٧٧/٤ علي، ٢٧٠/٧ الكويتية

الإِسْفَانَاخُ، بِالْكَسْرِ: نَبَاتٌ، م، وَهُوَ مُعَرَّبٌ، وَمِنْ خَوَاصِّهِ أَنَّهُ فِيهِ قُوَّةٌ جَالِيَّةٌ غَسَّالَةٌ، يَنْفَعُ الصَّدْرَ وَالظَّهْرَ، وَهُوَ مُلَيَّنٌ.

## الْمَسِيحُ

(٥٤) سبج

ألفاظٌ منقولة

سبج ٩٨/٤ علي شيري، ٤٩١/٦ الكويتية

الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ - عَلَيْهِمَا السَّلَامُ - فِي بَعْضِ الْأَقَاوِيلِ، كَانَ يَذْهَبُ فِي الْأَرْضِ، فَإِنَّمَا أَدْرَكَهُ اللَّيْلُ صَفَّ قَدَمَيْهِ وَصَلَّى حَتَّى الصُّبْحِ. فَلِذَا كَانَ كَذَلِكَ فَهُوَ (مَفْعُولٌ) بِمَعْنَى (فَاعِلٌ). قَدْ ذَكَرْتُ فِي اشْتِقَاقِهِ خَمْسِينَ قَوْلًا - قَالَ شَيْخُنَا: كُلُّهَا مَنَقُولَةٌ

مَبْحُوثٌ فِيهَا، أَنْكَرَهَا الْجَمَاهِيرُ وَقَالُوا: إِنَّمَا هِيَ مِنْ طُرُقِ النَّظَرِ فِي الْأَلْفَاظِ، وَإِلَّا فَهُوَ لَيْسَ مِنْ أَلْفَاظِ الْعَرَبِ، وَلَا وَضَعَتْهُ الْعَرَبُ لِعَيْسَى حَتَّى يَتَخَرَّجَ عَلَى اسْتِقَاقَاتِهَا، وَلُغَاتِهَا فِي شَرْحِي لِصَحِيحِ الْبُخَارِيِّ، الْمُسَمَّى بِمَنْحِ الْبَارِي وَغَيْرِهِ مِنَ الْمُصَنَّفَاتِ. قَالَ شَيْخُنَا: وَشَرْحُهُ هَذَا غَرِيبٌ جِدًّا. وَقَدْ ذَكَرَهُ الْحَافِظُ ابْنُ حَجَرٍ وَقَالَ: إِنَّهُ خَرَجَ فِيهِ عَنْ شَرْحِ الْأَحَادِيثِ الْمَطْلُوبِ مِنَ الشَّرْحِ إِلَى مَقَالَاتِ الشَّيْخِ مُحَمَّدِ بْنِ الْوَيْلِيِّ بْنِ عَرَبِيٍّ - رَحِمَهُ اللَّهُ - الْخَارِجَةِ عَنِ الْبَحْثِ، وَتَوَسَّعَ فِيهَا بِمَا كَانَ سَبَبًا لَطَرَحِ الْكِتَابِ وَعَدَمِ الْإِلْتِفَاتِ إِلَيْهِ مَعَ كَثَرَةِ مَا فِيهِ مِنَ الْفَوَائِدِ. بَلْ بَالِغَ الْحَافِظُ فِي شَيْئِ الْكِتَابِ وَشَنَاعَتِهِ بِمَا ذَكَرَ.

### الشَّلْحَاءُ

(٥٥) شلح

بلغت أهل اليمن، الأزهرى: ليست بعربية صحيحة/ نبطية

شلح ١٠٧/٤ علي شيري، ٥١٠/٦ الكويتية

الشَّلْحَاءُ: السَّيْفُ، بَلُغَةُ أَهْلِ الشَّحْرِ، وَهِيَ بِأَقْصَى الْيَمَنِ، وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: هُوَ السَّيْفُ الْحَدِيدُ، وَيَقْصُرُ، ج شُلْحٌ، بِضَمٍّ فَسَكُونٍ. قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: مَا أَرَى الشَّلْحَاءَ وَالشَّلْحَ عَرَبِيَّةً صَحِيحَةً. وَالتَّشْلِيحُ: التَّعْرِيةُ، قَالَ ابْنُ الْأَثِيرِ عَنِ الْهَرَوِيِّ: سَوَادِيَّةٌ. قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: سَمِعْتُ أَهْلَ السَّوَادِ يَقُولُونَ: شُلْحٌ فَلَانٌ: إِذَا خَرَجَ عَلَيْهِ قُطَاعُ الطَّرِيقِ فَسَلَبُوهُ ثِيَابَهُ وَعَزَّوهُ. قَالَ: وَأَحْسَبُهَا نَبْطِيَّةً.

### المُصَافِحَةُ

(٥٦) صفح

إنكارهم بعض المزاعم

صفح ١٢١/٤ علي شيري، ٥٤٢/٦ الكويتية

الْمُصَافِحَةُ: الْأَخْذُ بِالْيَدِ، كَالْتِّصَافِ، وَالرَّجُلُ يُصَافِحُ الرَّجُلَ إِذَا وَضَعَ صَفْحَ كَفِّهِ فِي صَفْحَ كَفِّهِ، وَصَفْحًا كَفِّيَهُمَا وَجْهَاهُمَا. وَمِنْهُ حَدِيثُ الْمُصَافِحَةِ عِنْدَ الْإِقَاءِ، وَهِيَ مُفَاعَلَةٌ مِنَ الْإِصَاقِ صَفْحَ الْكَفِّ بِالْكَفِّ، وَإِقْبَالَ الْوَجْهِ عَلَى الْوَجْهِ. كَذَا فِي اللِّسَانِ وَالْأَسَاسِ وَالتَّهْذِيبِ، فَلَا يُلْتَفَتُ إِلَى مَنْ زَعَمَ أَنَّ الْمُصَافِحَةَ غَيْرُ عَرَبِيٍّ.

### الطَّرْخُونُ

(٥٧) طرخ

معرَّب

طرخ ٢٩٢/٤ علي شيري، ٣٠٢/٧ الكويتية

الطَّرْخُونُ: نَبَاتٌ، مَعْرَبٌ، أَصْلُ غُرُوقِهِ الْعَاقِرُ قَرْحًا، وَمِنْ خَوَاصِّهِ أَنَّهُ قَاطِعٌ شَهْوَةَ الْبَاهِ لِيُبْوَسَتْهُ.



\* تَكْبِسُ غُرُوقَهُ فِي الْمَاءِ وَالْمَلْحِ وَاللَّبَنِ، مِنَ الْفَارِسِيَّةِ "تَرْخُون"<sup>(١)</sup>

### السَّجَلَاطُ

(٥٨) طرمح

رُومِي فُسِّرَ بِذِكْرِ أَصْلِهِ

طرمح ١٣٩/٤ علي شيري، ٥٧٦/٦ الكويتية

السَّجَلَاطُ: وَلَا يَكَادُ يَوْجَدُ فِي الْكَلَامِ عَلَى مِثَالِ فِعْلَالٍ إِلَّا هَذَا، وَقَوْلُهُمْ: السَّجَلَاطُ: لَضَرْبٍ مِنَ النَّبَاتِ، وَقِيلَ: هُوَ بِالرُّومِيَّةِ سَجَلَاطُس، وَقَالُوا: سِنَمَار، وَهُوَ أَعْجَمِي أَيْضًا.

### الكِفْكِيرُ

(٥٩) طفح

عَرَبِي فُسِّرَ بِذِكْرِ فَارِسِيَّتِهِ

طفح ١٣٩/٤ علي شيري، ٥٧٨/٦ الكويتية

الكِفْكِيرُ: الْمَغْرَفَةُ؛ قَالَ صَاحِبُ التَّاجِ: "وَالْمِطْفَحَةُ، بِالْكَسْرِ: مِغْرَفَةٌ، وَهُوَ كِفْكِيرٌ بِالْفَارِسِيَّةِ.."

\* مِنَ الْفَارِسِيَّةِ "كَف" وَ"كِير" بِمَعْنَى آخِذٌ<sup>(٢)</sup>. وَرُبَّمَا تَكُونُ عَرَبِيَّةً، رُكِبَتْ مِنْ (كَف) الْمَعْرُوفَةِ وَ(كِير): مَا يَنْفَخُ بِهِ الْحَدَّادُ، فَكَانَ بَزِيَادَةَ الْأَوَّلِ إِلَى الثَّانِي دَلَالَةً جَدِيدَةً عَلَى الْأَلَةِ، وَهِيَ الْمِغْرَفَةُ، بِصَوَرَتِهَا الْمَعْرُوفَةِ فِي الْعَرَبِيَّةِ.

### الْفُخْ

(٦٠) فخنخ

مُعْرَبٌ مِنْ كَلَامِ الْعَجَمِ

فخنخ ٢٩٧/٤ علي شيري، ٣١٠/٧ الكويتية

الْفُخْ: الْمِضْيِدَةُ، بِكَسْرِ الْمِيمِ، وَهِيَ الَّتِي يُصَادُّ بِهَا، مَعْرُوفٌ، جِ فَخَاخٌ وَفُخُوخٌ، بِالْكَسْرِ وَالضَّمِّ، قَالَ: وَقِيلَ: هُوَ مُعْرَبٌ مِنْ كَلَامِ الْعَجَمِ.

### فَرُوخُ

(٦١) فرخ

أَعْجَمِيٌّ بِدَلِيلِ

فرخ ٢٩٨/٤ علي شيري، ٣١٤/٧ الكويتية

فِي حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ: يَا بَنِي فَرُوخَ، قَالَ اللَّيْثُ: هُوَ كَتْنُورٌ مِنْ وَلَدِ إِبْرَاهِيمَ - عَلَيْهِ وَعَلَى نَبِيِّنَا أَفْضَلُ الصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ - أَخُو سَيِّدِنَا الذَّبِيحِ إِسْمَاعِيلَ، وَسَيِّدِنَا الْغُيُورِ إِسْحَاقَ

(١) المعجم المفصل: ٣٣٤.

(٢) المعجم المفصل: ٣٩٨.

- عليها السلام - وُلِدَ بعدهما وكَثُرَ نسلُهُ ونَمَا عَدَدُهُ، فهو أَبُو الْعَجَمِ الَّذِينَ فِي وَسْطِ الْبِلَادِ، وهو فَارِسِيٌّ، ومعناه السَّعِيد طالغهُ، وقد تَسَقَطَ واوُهُ في الاستعمال، وقال الشاعر:

فإِنْ يَأْكُلْ أَبُو فَرُوخَ أَكُلْ      ولو كَانَتْ خَنَائِصاً صَغَارَا  
قال ابن منظور: جَعَلَهُ أَعْجَمِيًّا فلم يَضَرْفِهِ لِمَكَانِ الْعُجْمَةِ والتَّعْرِيفِ.

### الْفَرَسَخُ

(٦٢) فرسخ

فارسي مُعَرَّبٌ / لفظ توشعوا بذكره

فرسخ ٣٠٠/٤ علي شيري، ٣١٧/٧ الكويتية

الْفَرَسَخُ، ذَكَرَهُ الجَوْهَرِيُّ فِي كتابه ولم يَذْكُرْ لَهُ معْنَى، لَأَنَّهُ قال الْفَرَسَخُ واحدُ الْفَرَايسَخِ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، وقد يُقال: إِنَّهُ لم يَثْبُتْ عنْدَهُ ما ذَكَرَهُ الْمُصَنِّفُ مِنَ المعاني فلا يُؤَاخِذُ بِهِ، وَهُوَ السُّكُونُ، ذَكَرَهُ غَيْرُ واحدٍ مِنْ أئِمَّةِ الْعَرَبِ. وَالْفَرَسَخُ: السَّاعَةُ مِنَ النَّهَارِ، قالت الْكِلَابِيَّةُ: فَرَايسَخُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ سَاعَاتُهُمَا وَأَوْقَاتُهُمَا وقال خَالِدُ بْنُ جَنْبَةَ: هَؤُلَاءِ قَوْمٌ لا يَعْرِفُونَ مَوَاقِيتَ الدَّهْرِ وَفَرَايسَخَ الْأَيَّامِ، قال حَيْثُ يَأْخُذُ اللَّيْلُ مِنَ النَّهَارِ. وَالْفَرَسَخُ مِنَ الْمَسَافَةِ الْمَعْلُومَةِ فِي الْأَرْضِ مأْخُوذٌ مِنْهُ، ويوجد فِي نُسْخِ الْمَصْبَاحِ الْفَرَسَخَةُ: السَّعَةُ، وَمِنْهُ أَخِذْ فَرَسَخَ الطَّرِيقِ، والصَّوَابُ أَنَّ الَّذِي بِمعْنَى السَّعَةِ هو الْفَرَسَخَةُ بِالشَّيْنِ الْمُعْجَمَةِ، وَهِيَ الَّتِي تَلِيهَا، وَالْفَرَسَخُ: الرَّاحَةُ، وَمِنْهُ أَخِذْ فَرَسَخَ الطَّرِيقِ، كما قِيلَ، وَهُوَ ثَلَاثَةُ أَمْيَالٍ هَاشِمِيَّةٍ، أو سِتَّةَ، أو اثْنَا عَشَرَ أَلْفَ ذِرَاعٍ، أو عَشْرَةَ أَلْفِ ذِرَاعٍ، سُمِّيَ بِذلِكَ لَأَنَّ صاحِبَهُ إِذا مَشَى قَعَدَ واستَرَاحَ مِنْ ذلك..

\* مِنَ الْفَارِسِيَّةِ "فَرَسَنَك" وَالْأَصْلُ يُونَانِيٌّ.<sup>(١)</sup>

### الْفَرَفَخُ وَالْفَرَفَخَةُ

(٦٣) فرفخ

مُعَرَّبٌ عَنْ فَارِسِيَّةٍ

فرفخ ٣٠٠/٤ علي شيري، ٣١٨/٧ الكويتية

الْفَرَفَخُ، وَالْفَرَفَخَةُ: الْبَقْلَةُ الْحَمَقَاءُ، وَتُسَمَّى الرِّجْلَةُ، قال أَبُو حَنِيفَةَ: مُعَرَّبٌ، فَارِسِيَّتُهُ (رَهْنٌ)، أَيِ بِالْفَتْحِ، معناه عَرِيضُ الْجَنَاحِ، فَإِنَّ (رَ) هُوَ الْجَنَاحُ، وَ(هَنْ) هُوَ الْعَرِيضُ..

## القمح

(٦٤) قمح

شامية أو قبطية

قمح ١٧٦/٤ علي شيري، ٦١/٧ الكويتية

الْقَمْحُ: البُرّ، حِينَ يَجْرِي الدَّقِيقُ فِي السُّبُلِ، وَقِيلَ: مِنْ لَدُنِ الْإِنْصَاجِ إِلَى الْاِكْتِنَازِ، وَهِيَ لُغَةٌ شَامِيَّةٌ وَأَهْلُ الْحِجَازِ قَدْ تَكَلَّمُوا بِهَا، وَقَدْ تَكَرَّرَ ذِكْرُهُ فِي الْحَدِيثِ، وَقِيلَ: لُغَةٌ قِبْطِيَّةٌ، نَقَلَهُ شَيْخُنَا وَالصُّوَابُ الْأَوَّلُ، كَمَا فِي الْمَصْبَاحِ، وَغَيْرِهِ.

\* بِالْأَكْدِيَّةِ قِ مْ وَم، قِ مْ وَ: طَحَنَ، قِ ي م: طَحِنَ أَوْ قَمَحَ. الْأَوْكَارِيَّةُ قِ م ح؛ الْعَبْرِيَّةُ: قِ م ح؛ الْأَرَامِيَّةُ: قِ م ح أ: قَمَحَ، طَحِنَ؛ الْحَبَشِيَّةُ قِ م ح: يَأْكُلُ حَبُوبًا، قِ م ح: أَنْتَجَ ثَمَارًا.<sup>(١)</sup> وَيَبْدُو أَنَّ هُنَاكَ صِلَةً مَعْنَوِيَّةً بَيْنَ الْقَمْحِ وَالطَّحْنِ الَّذِي فِيهِ مَا يَفِيدُ الضَّغْطَ وَالثَّقَلَ. الْمَعْنَى الْعَامَّةُ: الْحَبُوبُ وَمَا اتَّصَلَ بِهَا.

## كخ كخ

(٦٥) كخ

عربية وقيل: فارسية

كخ ٣٠٥/٤ علي شيري، ٣٢٨/٧ الكويتية

كَخْ كَخْ، مُسَكَّنًا، وَتَشَدُّدُ الْخَاءِ فِيهِمَا وَتَنُونٌ وَتَفْتَحُ الْكَافُ وَتُكْسَرُ، وَأَحْسَنُ مِنْهُ عِبَارَةٌ التَّوْشِيحُ كَخْ بِفَتْحِ الْكَافِ وَكَسْرِهَا وَسُكُونِ الْمُعْجَمَةِ مُشَدَّدَةً وَمُخَفَّفَةً وَبُكْسَرَهَا مَنْوًةً وَغَيْرَ مَنْوًةً، عَرَبِيَّةٌ وَقِيلَ فَارْسِيَّةٌ وَالثَّانِيَّةُ مُؤَكَّدَةٌ. قَالَ شَيْخُنَا: كَوْنُهَا غَيْرَ عَرَبِيَّةٍ، صَرَّحَ بِهِ ابْنُ الْأَثِيرِ وَغَيْرُهُ مِنْ أَهْلِ الْغَرْبِ، وَمُرَادُهُمْ بِمُؤَكَّدَةٍ لِلأَوَّلَى تَأْكِيدًا لَفْظِيًّا، يُقَالُ: عِنْدَ زَجْرِ الصَّبِيِّ عَنْ تَنَاوُلِ شَيْءٍ وَعِنْدَ التَّقَدُّرِ مِنْ شَيْءٍ، وَفِي الْحَدِيثِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - أَنَّهُ أَكَلَ الْحَسَنُ أَوْ الْحُسَيْنُ ثَمَرَةً مِنَ الصَّدَقَةِ، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - كَخْ كَخْ، أَمَا عَلِمْتَ أَنَا أَهْلُ بَيْتٍ لَا تَحِلُّ لَنَا الصَّدَقَةُ.

\* هُوَ اسْمُ صَوْتٍ، أَغْلَبَ الظَّنُّ أَنَّهُ فَطْرِيٌّ، تَنْطَقُ بِهِ أَغْلَبُ الْأَجْنَاسِ وَالْأَعْرَاقِ، وَلَا يُعْقَلُ أَنْ يُنسَبَ لِأُمَّةٍ بَعِينَهَا وَهُوَ اسْمُ صَوْتٍ، وَقَدْ يَكُونُ مُحَاكَاةً لِلرَّفْضِ حِينَ يَقْذِفُ الْإِنْسَانُ مِنْ فَمِهِ شَيْئًا غَيْرَ مُسْتَسَاغٍ أَوْ قَلِيلٍ.

## كرخ

(٦٦) كرخ

نبطية أو سواحلية

كرخ ٣٠٥/٤ علي شيري، ٣٢٨/٧ الكويتية

كَرْخُ: مَحَلَّةٌ وفي بعض الأُمّهات سُوقٌ بِبَغْدَادَ، نَبْطِيَّةٌ، هَكَذَا كَرَخٌ بِغَيْرِ تَعْرِيفٍ. فِي التَّهْذِيبِ: وَكَرْخٌ بَاخْداً، بِضَمِّ الحاءِ الْمُهْمَلَةِ وَتَشْدِيدِ الدَّالِ الْمُهْمَلَةِ: قَرْيَةٌ بِسُرٍّ مَنْ رَأَى بِالْقُرْبِ مِنْ بَغْدَادَ، وَكَرْخٌ حُدَّانَ بِضَمِّ فَتَشْدِيدِ، قَرْيَةٌ قُرْبَ خَانِقِينَ. وَكَرْخُ الرَّقَّةِ: قَرْيَةٌ بِالْجَزِيرَةِ، وَكَرْخُ مَيْسَانَ، بِفَتْحِ الميمِ: قَرْيَةٌ بِسَوَادِ الْعِرَاقِ. وَكَرْخُ خَوْزِسْتَانَ، م، وَيُقَالُ فِي هَذِهِ الْأَخِيرَةِ كَرْخَةٌ بِزِيَادَةِ الهاءِ، وَكَرْخٌ عَبْرَتًا قَرْيَةٌ بِالنَّهْرَوَانِ، وَكَرْخِيَّتِي بِأَلْفٍ مَقْصُورَةٍ وَفِي بَعْضِ النُّسخِ بِأَلْفٍ مَمْدُودَةٍ: قَلْعَةٌ عَلَى تَلٍّ قُرْبَ إِزْبِلَ، وَفِي التَّهْذِيبِ الْكِرَاخَةُ، وَفِي غَيْرِهِ الْكِرَاخِيَّةُ: الشُّقَّةُ مِنَ الْبُؤَارِي، لُغَةٌ سَوَادِيَّةٌ، وَالْكَارِخُ الَّذِي يَسُوقُ الْمَاءَ إِلَى الْأَرْضِ، سَوَادِيَّةٌ أَيْضاً، وَكَرْوَخٌ كَصَبُورٍ، بِهَرَاةٍ، وَأَكْثَرَاخٌ ع أَوْ هُوَ بِالْحَاءِ الْمُهْمَلَةِ، وَكَرْخَايَا، بِالْفَتْحِ: شَرْبٌ يُفِيضُ الْمَاءَ مِنْ عَمُودٍ نَهْرٍ عَيْسَى. وَالْكَارِخَةُ الْحَلْقُ أَوْ شَيْءٌ مِنْهُ، وَقَدْ قِيلَتْ بِالْحَاءِ الْمُهْمَلَةِ، كَذَا فِي اللِّسَانِ.

\* وَالْكَرْخُ لَفْظَةٌ عِرَاقِيَّةٌ قَدِيمَةٌ لَهَا جَذُورُهَا، وَلَا يَزَالُ الْعَامَّةُ يَسْتَعْمِلُونَهَا بِالْمَعْنَى نَفْسَهُ، وَقِيلَ: إِنَّ مَعْنَاهَا الْجُرْفُ أَوْ مَنْ يَوْصَلُ الْمَاءَ.

### الْكَشْحَانُ

(٦٧) كَشْح

أغلب الظن ليس عربيّاً

كَشْح ١٨٢/٤ علي شيري، ٧٨/٧ الكويتية

الْكَشْحَانُ: الْقَرْنَانُ، أَوْرَدَهُ الْفُقَهَاءُ، وَلَا إِخَالَه عَرَبِيّاً، قَالَهُ شَيْخُنَا نَقْلًا عَنْ بَعْضِهِمْ. قُلْتُ: وَهُوَ خَطَأٌ، وَالصُّوَابُ بِالْحَاءِ الْمُعْجَمَةِ، وَسَيَأْتِي فِي مَحَلِّهِ - إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

### الْكَشْحَانُ

(٦٨) كَشْح

دخيل / مولّد ليس بعربي

كَشْح ٣٠٦/٤ علي شيري، ٣٢٩/٧ الكويتية

الْكَشْحَانُ، وَيُكْسَرُ: الدَّيْوُثُ، وَهُوَ دَخِيلٌ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ. قَالَ اللَّيْثُ: الْكَشْحَانُ، لَيْسَ مِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ، وَكَشْحُهُ تَكْشِيخًا، يُقَالُ لِلشَّامِ: لَا تُكْشِخْ فُلَانًا، فَإِنْ أَعْرَبَ قِيلَ كَشْحَانُ، عَلَى فِعْلَالٍ. وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: إِنْ كَانَ الْكَشْحُ صَحِيحًا، فَهُوَ حَرْفٌ ثَلَاثِيٌّ، وَيَجُوزُ أَنْ يُقَالَ: فُلَانٌ كَشْحَانٌ عَلَى (فَعْلَانِ)، وَإِنْ جَعَلْتَ النَّونَ أَصْلِيَّةً فَهُوَ رُبَاعِيٌّ، وَلَا يَجُوزُ أَنْ يَكُونَ عَرَبِيّاً لِأَنَّهُ يَكُونُ عَلَى مِثَالِ (فَعْلَالٍ) وَ(فَعْلَالٌ) لَا يَكُونُ فِي غَيْرِ الْمَضَاعِفِ، فَهُوَ بِنَاءٌ عَقِيمٌ فَافْهَمِهِ. وَكَشْحَتُهُ، قَالَ لَهُ يَا كَشْحَانُ، مَوْلَدَةٌ، لَيْسَتْ بِعَرَبِيَّةٍ.

\* لَا تَزَالُ هَذِهِ اللَّفْظَةُ مُسْتَعْمَلَةً فِي دُولِ الْمَغْرِبِ الْعَرَبِيِّ، يَقُولُونَ: لَا تَتَكَشَّخْ: أَيِ لَا تُعْتَفْ وَتُسْتَم.

وفي العراق بمعنى متطور هو المظهر الأنيق.

### الكشمخة

(٦٩) كشمخ

نبطية / ليست بعربية

كشمخ ٣٠٦/٤ علي شيري، ٣٢٩/٧ الكويتية

الكَشْمَخَة، بِالْفَتْح وَالضَّم: بَقْلَةٌ تَكُونُ فِي رِمَالِ بَنِي سَعْدٍ، تُؤْكَلُ طَبِيبَةً رَخِصَةً. قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: أَقْمَتُ فِي رِمَالِ بَنِي سَعْدٍ فَمَا رَأَيْتُ كَشْمَخَةً وَلَا سَمِعْتُ بِهَا، قَالَ: وَأَحْسِبُهَا نَبْطِيَّةً وَمَا أَرَاهَا عَرَبِيَّةً، وَذَكَرَ الدِّينَوْرِيُّ الْكَشْمَخَةَ، وَفَسَّرَهَا كَذَلِكَ، ثُمَّ قَالَ: وَهِيَ الْمَلَأَحُ بِالْحَاءِ الْمَهْمَلَةِ، هَكَذَا فِي النَّسَخِ، وَفِي بَعْضِهَا بِالْمُعْجَمَةِ.

### الكشمَلخ

(٧٠) كشمَلخ

نبطية

كشمَلخ ٣٠٦/٤ علي شيري، ٣٣٠/٧ الكويتية

الْكَشْمَلَخُ، بِضَمِّ الْكَافِ وَسُكُونِ الشَّيْنِ وَفَتْحِ الْمِيمِ وَاللَّامِ، بَصْرِيَّةٌ، وَهِيَ الْكَشْمَخَةُ وَالْمَلَأَحُ. حَكَاهَا أَبُو حَنِيفَةَ، قَالَ: وَأَحْسِبُهَا نَبْطِيَّةً. قَالَ: وَأَخْبَرَنِي بَعْضُ الْبَصْرِيِّينَ أَنَّ الْكَشْمَلَخَ الْيَنْمَةُ.

### الكامخ

(٧١) كمخ

أعجمي عزبوه

كمخ ٣٠٦/٤ علي شيري، ٣٣٠/٧ الكويتية

الْكَامِخُ، كَهَاجِرٍ، وَيُكْسَرُ أَيْضًا، كَمَا فِي الْمَصْبَاحِ، وَالْفَتْحُ أَشْهَرُ وَأَكْثَرُ، وَهُوَ لَفْظٌ أَعْجَمِيٌّ عَرَبِيٌّ. قُلْتُ: وَجَرَى عَلَى قَوْلِ الْمَصْبَاحِ الْحَرِيرِيُّ فِي قَوْلِهِ:

وَأَمَّا الْأَدِيبُ فَخَيْرٌ لَهُ مِنْ الْأَدَبِ الْقَرُصِ وَالْكَامِخِ  
وَهُوَ إِدَامٌ، وَهُوَ بِالْفَارْسِيَةِ كَامَهْ، كَمَا فِي شِفَاءِ الْغَلِيلِ. وَمِنْهُمْ مَنْ خَصَّهُ بِالْمُخْلَلَاتِ  
الَّتِي تُسْتَعْمَلُ لِتَشْهِي الطَّعَامِ. وَفِي اللِّسَانِ: قُرِبَ إِلَى أَعْرَابِيٍّ خُبَزٌ وَكَامِخٌ، فَلَمْ يَعْرِفْهُ،  
فَقَالَ: مَا هَذَا؟ فَقِيلَ: كَامِخٌ. فَقَالَ: قَدْ عَلِمْتُ أَنَّهُ كَامِخٌ، وَلَكِنْ أَيْكُمُ كَمَخَ بِهِ. يُرِيدُ: سَلَحَ بِهِ.

\* فِي الْمُعْجَمِ الْمَفْصَلِ: مُخْلَلٌ يُشْهَى الطَّعَامُ، طَعَامٌ مِنْ دَقِيقٍ وَمِلْحٍ وَلَبَنٍ يُنَشَّفُ فِي الشَّمْسِ ثُمَّ تُطْرَحُ عَلَيْهِ الْأَبَارِيزُ؛ إِدَامٌ يُؤْتَدَمُ بِهِ، يُقَالُ لَهُ الْمَرِي. مِنَ الْفَارْسِيَّةِ: "كَامَه" وَتَعْنِي حَسَاءَ مَصْنُوعاً مِنْ

مغلي اللبن والدقيق ومجموعة من الأباريز.<sup>(١)</sup>

## الكُوخُ والكَاخُ

(٧٢) كوخ

الكوخ والكاخ دخیلان

كوخ ٣٠٦/٤ علي شيري، ٣٣١/٧ الكويتية

الْكُوخُ، بالضم، والكَاخُ: بَيْتٌ مُسْنَمٌ، أي له سَنَامٌ، وَهُوَ فَارِسِيٌّ، والكوخ أيضا: بَيْتٌ مِنْ قَصَبٍ بِلَا كُوَّةٍ، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: الْكُوخُ وَالْكَاخُ دَخِيلَانِ فِي الْعَرَبِيَّةِ. وَالْكُوخُ: كُلُّ مَوْضِعٍ يَتَّخِذُهُ الزَّارِعُ عَلَى زَرْعِهِ، وَيَكُونُ فِيهِ يَحْفَظُ زُرُوعَهُ. وَكَذَلِكَ النَّاطُورُ يَتَّخِذُهُ يَحْفَظُ مَا فِي الْبُسْتَانِ. وَأَهْلُ مَرُو يَقُولُونَ: كَاخٌ لِلْقَصْرِ الَّذِي يُتَّخَذُ فِي الْبُسْتَانِ وَالْمَوَاضِعِ. جِ أَكُوَاخٌ وَكُوخَانٌ وَكِيخَانٌ وَكِيُوخَةٌ، الْأَخِيرُ بِكَسْرِ فَتْحٍ.

## المَسِيحُ

(٧٣) مسح

فيه ثلاثة وعشرون قولاً

مسح ٢٠٣/٤ علي شيري، ١٢٤/٧ - ١٢٧ الكويتية

الْمَسِيحُ: وَاخْتَلَفَ فِي اسْتِقَاقِ الْمَسِيحِ فِي صِفَةِ نَبِيِّ اللَّهِ وَكَلِمَتِهِ عَيْسَى، وَفِي صِفَةِ عَدُوِّ اللَّهِ الدَّجَالِ أَخْزَاهُ اللَّهُ، عَلَى أَقْوَالٍ كَثِيرَةٍ؛ تَنِيْفٌ عَلَى خَمْسِينَ قَوْلًا. وَقَالَ ابْنُ دِحْيَةَ الْحَافِظُ فِي كِتَابِهِ مَجْمَعُ الْبَحْرَيْنِ فِي فَوَائِدِ الْمَشْرِقَيْنِ وَالْمَغْرِبَيْنِ: فِيهَا ثَلَاثَةٌ وَعِشْرُونَ قَوْلًا، وَلَمْ أَرْ مَنْ جَمَعَهَا قَبْلِي مِمَّنْ رَحَلَ وَجَالَ وَلَقِيَ الرِّجَالَ. انْتَهَى نَصُّ ابْنِ دِحْيَةَ. قَالَ الْفَيْرُوزْآبَادِيُّ: فَأَضَفْتُ إِلَى مَا ذَكَرَهُ الْحَافِظُ مِنَ الْوُجُوهِ الْحَسَنَةِ وَالْأَقْوَالِ الْبَدِيعَةِ فَتَمَّتْ بِهَا خَمْسُونَ وَجْهًا، وَبَيَّانُهُ أَنَّ الْعُلَمَاءَ اخْتَلَفُوا فِي اللَّفْظَةِ هَلْ هِيَ عَرَبِيَّةٌ أَمْ لَا، فَقَالَ بَعْضُهُمْ: سَرْيَانِيَّةٌ، وَأَصْلُهَا (مَشِيخًا) بِالشَّيْنِ الْمَعْجَمَةِ، فَعَرَبَتَهَا الْعَرَبُ، وَكَذَا يَنْطِقُ بِهَا الْيَهُودُ، قَالَ أَبُو عُبَيْدٍ، وَهَذَا الْقَوْلُ الْأَوَّلُ. وَالَّذِينَ قَالُوا: إِنَّهَا عَرَبِيَّةٌ، اخْتَلَفُوا فِي مَا ذَاتُهَا، فَقِيلَ: مِنْ (سِيحٍ)، وَقِيلَ: مِنْ (مَسَحٍ)، ثُمَّ اخْتَلَفُوا فَقَالَ الْأَوَّلُونَ: (مَفْعَلٌ) مِنْ سَاحٍ يَسِيحُ؛ لِأَنَّهُ يَسِيحُ فِي بُلْدَانِ الدُّنْيَا وَأَقْطَارِهَا جَمِيعَهَا، أَضْلَاهَا (مَسِيحٌ)، فَأَشْكَنْتِ الْبَاءُ وَنُقِلَتْ حَرَكَتُهَا إِلَى السَّيْنِ لَاسْتِقْفَالِهِمُ الْكُسْرَةَ عَلَى الْبَاءِ، وَهَذَا الْقَوْلُ الثَّانِي. وَقَالَ الْآخَرُونَ: مَسِيحٌ مُشْتَقٌّ مِنْ (مَسَحَ) إِذَا سَارَ فِي الْأَرْضِ وَقَطَعَهَا، (فَعِيلٌ) بِمَعْنَى (فَاعِلٌ). وَالْفَرِيقُ بَيْنَ هَذَا وَمَا قَبْلَهُ أَنَّ هَذَا يَخْتَصُّ بِقَطْعِ الْأَرْضِ وَذَاكَ بِقَطْعِ جَمِيعِ الْبِلَادِ، وَهَذَا

الثالث. ثم سَرَدَ الأقوالَ كُلَّهَا، ونحن قد أَشْرْنَا إليها هنا على طريق الاستيفاءِ ممزوجةً مع قول المصنّف في الشّرح وما لم نَجِدْ لها مناسَبةَ ذكرناها في المستدركات لأجل تَتِمِيعِ المقصود وتَعَمِيمِ الفائدة، بالعبرانيّة وبه سُمِّيَ عِيسَى - عليه السلام - قاله إبراهيم النَّحْعِيّ والأصمعيّ وابنُ الأعرابيّ. قال ابن سيده سُمِّيَ بذلك لِصِدْقِهِ ورواه أبو الهيثم كذلك، ونقله عنه الأزهريّ؛ قال: أبو بكر واللُّغَوِيُّونَ لا يعرفون هذا. قال: ولعلّ هذا كان يُسْتَعْمَلُ في بعض الأزمان فَدَرَسَ فيما دَرَسَ من الكلام. قال: وقال الكسائيّ: وقد دَرَسَ من كلام العرب كثيرٌ، وقال الأزهريّ: أُعْرِبَ اسمُ المسيح في القرآن على مَسِيحٍ، وهو في التوراة مَسِيحًا فَعَرَّبَ وَغَيَّرَ كما قِيلَ موسى وأصله مُوسَى.

\* وقد ورد ذكره في [سيح] الرقم ٥٤ من هذا الجُزء، وقد أُثِبَتْ له رقمٌ مُسلسَلٌ على وفق المادة التي اشْتَقَّ منها؛ لأنّ الأقوالَ تدافعت عليه من أي مادة هو مُشْتَقٌّ، وأنا الأعجميّ الذي لم يأتِ ذِكرُهُ في مادته نتيجة السهو أو لعدم اقتضاء المناسبة وأتى ذِكرُهُ في أثناء الكلام على مادة أخرى، فقد أعطي رقماً عوضاً من المكان الذي استحقه ولم يُذكر فيه.

## النَّخْ

(٧٤) نخخ

فارسيّ مُعَرَّبٌ

نخخ ٣١٧/٤ علي شيري، ٣٥٣/٧ الكويتية

النَّخْ: بِسَاطٌ طَوِيلٌ، طَوْلُهُ أَكْثَرُ مِنْ عَرْضِهِ، وَهُوَ فَارِسِيّ مُعَرَّبٌ، وَجَمْعُهُ نِخَاحٌ.<sup>(١)</sup>

## الرَّاعِ

(٧٥) نصح

عربيّ قُبِّرَ بِذِكْرِ فارسيّته

نصح ٣٠/٤ علي شيري، ١٧٨/٧ الكويتية

[وَرَدَ فِي أَثْنَاءِ الْكَلَامِ أَنَّ الرُّيْحَ: نَوْعٌ مِنْ أَنْوَاعِ الطُّيُورِ] "يُسَمَّى بِالْفَارَسِيَّةِ زَاغاً".

## نُوحٌ

(٧٦) نوح

أعجميّ مُنْصَرَفٌ مَعَ الْعُجْمَةِ وَالتَّعْرِيفِ لَخَفْتِهِ

نوح ٢٤١/٤ علي شيري، ١٩٩/٧ الكويتية

نُوحٌ، بِالضَّمِّ، اسْمُ نَبِيٍّ. أَعْجَمِيّ، وَمِنْهُمْ مَنْ قَالَ: اسْمُهُ عَبْدُ الشُّكُورِ أَوْ عَبْدُ الْغِفَارِ، وَأَنَّ نُوحاً لِقَبْهُ؛ لِكَثْرَةِ نُوحِهِ وَبُكَائِهِ عَلَى ذَنْبِهِ، كَذَا قِيلَ. مُنْصَرَفٌ مَعَ الْعُجْمَةِ وَالتَّعْرِيفِ، لَخَفْتِهِ، أَيْ بِسُكُونِ وَسْطِهِ. وَكَذَلِكَ كُلُّ اسْمٍ عَلَى ثَلَاثَةِ أَحْزَفٍ أَوْسَطُهُ سَاكِنٌ، مِثْلُ لُوطٍ؛

(١) وَيُنْظَرُ الْمَعْجَمُ الْمَفْصَلُ: ٤٣٨.

لأن خفته عاذلت أحد الثقلين. قال شيخنا: وهذا ما لم ينقل فيصير علماً على امرأة، فإنه حيثئذ يمنع من الصّرف لاجتماع ثلاث علل، كما قيّد به جماعة من المحققين.

\* جاء ذكر هذا الاسم في العهد القديم بصيغة نوح، وفي الشريانية نوح، وهو مثل لوط، ينصرف مع العجمة والتّعريف، سمعته العرب من أهل الكتاب.<sup>(١)</sup>

(١) يُنظر جيفري ٢٨٢: FVQ والقاموس المقارن [نوح] ص ٥٤٩.



## القِسْمُ الْخَامِسُ

من (أزد) إلى (ورد)

### الأَزَاد

(١) أزد

فارسي مُعَرَّب

٣٥٠/٥ علي شيري، ٣٧٣/٩ الكويتية

الأَزَاد: كَسَّاحِب، .. نَوْعٌ مِنَ الثَّمَرِ، فارسي مُعَرَّب، قال ابن جنِّي، وقد جاء عنهم في الشَّعر:

يَغْرِسُ فِيهَا الرَّادَّ وَالْأَعْرَافَا\*

وَأَحْسَبُهُ يَعْنِي بِهِ الأَزَاد.

### الْأَسْبَذِينَ

(٢) أسبذ

فارسيّة

٣٥٠/٥ علي شيري، ٣٧٤/٩ الكويتية

الْأَسْبَذِينَ، بالفتح، وهي نسبةٌ مُلوكَ عُمَانَ بِالْبَحْرَيْنِ، فارسيّة معناه عُبَادُ الْفَرَسِ، وكذا ذَكَرَهُ الرَّشَاطِيُّ، وقال ابن الكلبي: أَسْبَذُ، قَرْيَةٌ بِهَجَرَ كَانُوا يَنْزِلُونَهَا. وقال الخُشَيّ: أَسْبَذُ، اسْمُ رَجُلٍ بِالْفَارِسيّةِ. قُلْتُ: وسيأتي في سبذ.

\* يُنْظَرُ هَامِشُ الْكُويتيّة: "الْفَرَس: خطأ، والصحيح كما ضبط في اللسان ومُعْجَمُ الْبُلْدَان: الْفَرَسُ، بِالْفَارِسيّة: أَسْب، زادوا فيه الذال تعريباً".

### الْأُسْتَاذُ

(٣) استذ

كلمة أعجميّة

٣٥٠/٥ علي شيري، ٣٧٤/٩ الكويتية

الْأُسْتَاذُ: "بالضم، بناء على أصالة الألف، وهو الرئيس...وهو لقب أبي محمد

عبد الله بن محمد بن يعقوب البخاري السبعموني، توفي سنة ٣٤٠" وقال الزبيدي<sup>(١)</sup> :  
 "واستدرك شيخنا لفظ الأستاذ، وهو من الألفاظ الدائرة المشهورة التي ينبغي التعرض  
 لها وإيضاحها وإن كان عجمياً، وكون الهمزة أضلاً هو الذي يقتضيه صنيع الشهاب  
 الفيومي؛ لأنه ذكره في الهمزة، وقال: الأستاذ، كلمة أعجمية ومعناها الماهر بالشيء  
 العظيم، وفي شفاء الغليل: ولم يوجد في كلام جاهلي، والعامّة تقولهُ بمعنى الخصي  
 لأنه يؤدّب الصغار غالباً، وقال الحافظ أبو الخطاب بن دحية في كتاب له سمّاه  
 المطرب في أشعار أهل المغرب: الأستاذ كلمة ليست بعربية ولا توجد في الشعر  
 الجاهلي، واصطلحت العامّة إذا عظموا المحبوب أن يخاطبوه بالأستاذ وإنما أخذوا  
 ذلك من الماهر بصنعتِهِ؛ لأنه ربّما كان تحت يده غلمان يؤدّبهم فكأنّه أستاذ في حسن  
 الأدب..

### إصبهذ

(٤) اصبهذ

أعجمي

٣٥٠/٥ علي شيري، ٣٧٤/٩ الكويتية

إصبهذ: اسم أعجمي...

### البسذ

(٥) بسذ

فارسي معرب

٣٥١/٥ علي شيري، ٣٧٦/٩ الكويتية

البسذ، كسكّر، أهمله الجوهري، وقال الصاغاني: هو المزجان. قال الأزهري في  
 التهذيب: أهملت السين مع التاء والذال والظاء إلى آخر حروفها على ترتيبه فلم  
 يستعمل من جميع وجوهها شيء في مصاص كلام العرب، فأما قولهم هذا قضاء  
 سدوم بالذال فإنه أعجمي، وكذلك البسذ لهذا الجوهري، ليس بعربي، بل فارسي معرب،  
 وكذلك السبذة: فارسي، قاله الأزهري.

\* الحجز الشجري المعروف بالمرجان، أو نوع منه يسمى القزول، وقيل: البسذ أصل المرجان،  
 يقال: إنه يقيّد المصروع إذا غلق في عنقه؛ ويُقيّد الرجل المبتلاة بالقرس. من الفارسية: "بسذ".<sup>(٢)</sup>

(١) [استذ] ٣٧٠/٥ علي شيري، ٤١٨/٩ الكويتية.

(٢) المعجم المفصّل: ٩١.

## الْجُنْبُذَةُ

(٦) جَبَذَ

فارسي مُعَرَّب

٣٥٣/٥ علي شيري، ٣٨٠/٩ الكويتية

الْجُنْبُذَةُ: وقد تُفْتَحُ الباءُ، أي مع ضَمِّ الْجِيمِ على كُلِّ حال، أو هُوَ لَحْنٌ، وقد حَكَى الْجَوْهَرِيُّ: الْفَتْحُ مِنَ الْعَامَّةِ، ونقله عن يعقوب، وهو ما ارتفع من الشيءِ واستدار كَالْقَبْذَةِ. قُلْتُ: وهو فارسي مُعَرَّبٌ وأصله (كنبد). وفي المَحْكَمِ: وَالْجُنْبُذَةُ: الْمُزْتَفِعُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ، وما علا من الأرض واستدار. ومكان مُجَبَّذٌ: مُزْتَفِعٌ. وفي صفة الجنة: وَسَطُهَا جَنَابُذٌ مِنْ ذَهَبٍ وَفِضَّةٍ، يَسْكُنُهَا قَوْمٌ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ كَالْأَعْرَابِ فِي الْبَادِيَةِ، حَكَاهُ الْهَرَوِيُّ فِي الْغَرِيِّينَ.

## الْجُنْبُذُ

(٧) جَبَذَ

مُعَرَّبٌ كُنْبُد

٣٥٨/٥ علي شيري، ٣٩٠/٩ الكويتية

الْجُنْبُذُ، بِالضَّمِّ: كَالْجُلُنَّارِ مِنَ الرُّمَّانِ، قال شيخنا: في العبارة قَلَقٌ أَوْجَبَهُ التَّشْبِيهُ، إِذْ الْأَكْثَرُ أَنَّ الْجُنْبُذَ هُوَ الْجُلُنَّارُ، وكلامه يَقْتَضِي أَنَّهُ غَيْرُهُ، وفي كتاب ما لا يَسَعُ، وَغَيْرُهُ: الْجُنْبُذُ، وَرَدُّ شَجَرَةٍ قَبْلَ أَنْ يَتَفَتَّحَ وَقَدْ سَمِّيَ شَجَرُ الرُّمَّانِ جُنْبُذًا، ومن مَحَاسِنِ الصَّاحِبِ بْنِ عَبَّادٍ الَّتِي أَبْدَعَ فِيهَا، قَوْلُهُ يُشَبِّهُ الرَّقِيبَ وَالْمَحْبُوبَ بِالَّذِي وَصَلَتْهُ: وَمُهِفُّ ذِي وَجَنَةٍ كَالْجُنْبُذِ وَسِهَامٍ لَحَظَ كَالسِّهَامِ التُّفْدِ قَدْ قُلْتُ مِنْذُ مُرَادٍ نَفْسِي فِي الْهَوَى وَمَلَكَتُهُ لَوْ لَمْ يَكُنْ صِلَةً الَّذِي قُلْتُ: إِنَّمَا مُرَادُ الْمُصَنِّفِ الْإِطْلَاقَ، وَمَعْنَى عِبَارَتِهِ هَكَذَا: الْجُنْبُذُ، بِالضَّمِّ، الْمُزْتَفِعُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ، كَالْجُلُنَّارِ مِنَ الرُّمَّانِ وَغَيْرِهِ، كما فَسَّرَهُ غَيْرُ وَاحِدٍ مِنْ أَئِمَّةِ اللُّغَةِ، وَأَمَّا تَسْمِيَةُ الْجُلُنَّارِ جُنْبُذًا، إِنَّمَا هُوَ مِنْ بَابِ التَّخْصِيصِ لارتفاعه واستدارته جُنْبُذًا سِوَاكَ كَانَ مِنَ الْجُلُنَّارِ أَوْ غَيْرِهِ، وَيَذُلُّكَ عَلَى ذَلِكَ أَنَّهُ مُعَرَّبٌ عَنْ (كُنْبُد) بِالْفَارْسِيَّةِ، اسْمٌ لِكُلِّ مُسْتَدِيرٍ مِنَ الْأَبْنِيَةِ وَالْأَرَاكِ كَالْقَبْذَةِ، وَقَدْ أَسْلَفْنَا فِي (جَبَا) مَا يُؤَيِّدُ مَا ذَهَبْنَا إِلَيْهِ فَرَاغَهُ."

## الْجَهْبُذُ

(٨) جَهَذَ

مُعَرَّبٌ

٣٥٨/٥ علي شيري، ٣٩٢/٩ الكويتية

الجهبذ، بالكسر، ولو مثله بزبرج كان أحسن، لأن الثالث قد لا يتبع الأول في الحركات دائماً، كدزهم مثلاً وضفدع: التفاد الخبير بغوامض الأمور، البارع العارف بطرق النقد، وهو معرب، صرح به الشهاب وابن التلمساني، وكان ينبغي التنبيه عليه. ومما يستدرك عليه: الجهبذ، بالكسر، لغة في الجهبذ، والجمع الجهابذة.

### الجوذي والجوذياء

(٩) جود

نبطية

٣٥٨/٥ علي شيري، ٣٩٢/٩ الكويتية

الجوذي، بالضم، أهمله الجوهري، وهو الكساء، وبه فسر بيت أبي زبيد حتى إذا ما رأى الأبصار قد غفلت واجتأب من ظلمة جوذي سمور أراد جبة سمور لسواد السمور، وهي نبطية. والجوذياء، بالمد: مدرعة من صوف للملاحين، وبه فسر البيت المذكور أيضاً، وأن الجوذي معرب عن جوذياء.

### خربود

(١٠) خربذ

خرنوبذ تعريبه سرج

٣٦٣/٥ علي شيري، ٤٠٣/٩ الكويتية

ابن خربوذ [محدث لغوي مكّي].... ويقال ابن خربوذ، ويقال: ابن سرج، والصحيح ابن سرج... وقال الحاكم: من قال ابن سرج فقد عرّبه، ومن قال ابن خربوذ أراد به الإكاف بالفارسية.

### الخوذة

(١١) خوذ

فارسي معرب

٣٦٥/٥ علي شيري، ٤٠٦/٩ الكويتية

الخوذة: "بالضم: المغفر، ج خوذ كغرف، فارسي معرب".

### الديبود

(١٢) دبذ

مراعاة لغة الفرس

٣٦٥/٥ علي شيري، ٤٠٧/٩ الكويتية

الديبود: ثوب ذو نيرين، وسيأتي للمصنف في نير، ثوب مثير، كمعظم، منسوج على نيرين، وهو معرب، فارسيته (دوبوذ)، بالضم، ونقله الجوهري عن أبي عبيدة وأنشد

بيت الأعشى يصف الثور:

عَلَيْهِ دِيَابُودٌ تَسْرِبَلُ تَحْتَهُ أَرْنَدَجٌ إِسْكَافٌ يُخَالِطُ عِظْلَمًا  
ج دِيَابُودٌ وَدِيَابِيذُ، قال شيخنا، والوجهان في الجمع من مُرَاعَاةِ لُغَةِ الْفُزَيْسِ لَأَنَّهُ يُوجَدُ  
مثله في كلام العرب، ورُبَّمَا عُرِبَ بِدَالٍ مُهْمَلَةٍ أَيْ نَقِطْتُ بِهِ الْعَرَبُ. كذلك قاله شيخنا.

## الدَّاذِي

(١٣) دوز

فارسية

٣٦٥/٥ علي شيري، ٤٠٨/٩ الكويتية

الدَّاذِي: شرابُ الفُسَّاقِ، وهو الخَمْرُ، وهو على صِيغَةِ الْمَنْسُوبِ، وليس بِنَسَبٍ كَالَّذِي  
يَأْتِي بَعْدَهُ، ولم يُتَبَّهْ عَلَيْهِ.

## الدِّينَبَاد

(١٤) دينباد

فارسية

٣٦٥/٥ علي شيري، ٤٠٨/٩ الكويتية

دَبْدُ الدِّينَبَادِ، بفتح فسكون وكسر الدال المهملة وسكون التحتية وفتح النون ثم  
الموحدة وآخره ذال: ع باليمن كثير الجوز.

## الزُّمَرْد

(١٥) زمرد

مُعَرَّب

٣٦٩/٥ علي شيري، ٤١٥/٩ الكويتية

الزُّمَرْدُ: بِالضَّمِّاتِ وَشَدِّ الرَّاءِ، هُوَ الزَّبَرْجَدُ هَكَذَا فِي الصَّحَاحِ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ، قَالَ ابْنُ  
فُتَيْبٍ دَالُهُ مُهْمَلَةٌ، وَصَوَّبَ الْأَصْمَعِيُّ الْإِعْجَامَ، وَنَقَلَهُ فِي الْبَارِعِ وَصَحَّحَهُ وَقَالَ بَعْضُ  
بِالْوَجْهَيْنِ. وَعَنِ الْأَزْهَرِيِّ فَتَحُ الرَّاءِ أَيْضًا، قَالَ التِّيفَاشِيُّ فِي كِتَابِ الْأَحْجَارِ: قَالَ الْفَرَّاءُ فِي  
كُتُبِهِ: إِنَّ الزَّبَرْجَدَ تَعْرِيبُ الزُّمَرْدِ، وَلَيْسَ كَذَلِكَ، بَلِ الزَّبَرْجَدُ نَوْعٌ آخَرُ مِنَ الْحِجَارَةِ، وَقَالَ  
ابْنُ سَاعِدٍ الْأَنْصَارِيُّ: وَقِيلَ: إِنَّ مَعْدِنَهُ بِالْقَرْبِ مِنْ مَعْدِنِ الزُّمَرْدِ، قَالَ شَيْخُنَا: وَهَذَا نَصٌّ  
فِي الْمُعَايِرَةِ. قَالَ: وَفَرَّقَ جَمَاعَةٌ آخَرُونَ بَأَنَّ الزُّمَرْدَ أَشَدُّ خُضْرَةً مِنَ الزَّبَرْجَدِ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

## السَّبْدَةُ / أَسْبَدُ / الْأَسْبَذِيَّانِ / سَدُومَ / الْبُسْدُ

(١٦) سبد

فارسي مُعَرَّب

٣٧٠/٥ علي شيري، ٤١٧/٩ الكويتية

السَّبْدَة، بالتحريك، أهمله الجوهري، وقال الصَّاعاني: هو وعاء شَبُه المِكتَل إلا أنها متينة، فارسي مُعَرَّب (سَبْدَة)، ولا تجتمع السين والذال في كلمة من كلام العرب... والأسابذة، ناس من الفُزَس نزلوا بها، وقال الخشني: أَسْبَدُ: اسم رجل بالفارسية... وقال ابن الأثير في حديث ابن عباس: جاء رَجُلٌ مِنَ الْأَسْبَدِيِّينَ إلى النبي - صلى الله عليه وسلم - قال: هُم قَوْمٌ مِنَ الْمَجُوسِ لَهُمْ ذِكْرٌ فِي حَدِيثِ الْجَزِيَةِ. قيل: كانوا مَسْلَحَةً لِحِصْنِ الْمُشَقَّرِ مِنْ أَرْضِ الْبَحْرَيْنِ وَالجَمْعُ الْأَسَابِذَةُ. وقال الأزهري: ولا تَجْتَمِعُ الْسَيْنُ وَالدَّالُ وَالطَّاءُ وَالتَّاءُ فِي عَرَبِيَّةٍ، فَلَمْ يُسْتَعْمَلْ مِنْ جَمِيعِ وَجُوهِهَا شَيْءٌ فِي مُصَاصِ كَلَامِ الْعَرَبِ، فَأَمَّا قَوْلُهُمْ هَذَا قَضَاءُ سَدُومَ، بِالذَّالِ فَإِنَّهُ أَعْجَمَ، وَكَذَلِكَ الْبَسْدُ لِهَذَا الْجَوْهَرِ، لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ، وَكَذَلِكَ السَّبْدَةُ فَارِسِيٌّ

### السَّبَادِجُ

(١٧) سبد

مُعَرَّب

٣٧٠/٥ علي شيري، ٤١٨/٩ الكويتية

السَّبَادِجُ، حَجَرٌ مَسَنٌ، مُعَرَّبٌ، دَلَّ عَلَى عَجَمَتِهِ وَجُودِ الْسَيْنِ وَالدَّالِ، وَقَدْ تَقَدَّمَ أَيْضاً فِي الْجِيمِ بِنَاءً عَلَى أَصَالَتِهَا، وَأَوْرَدَهُ هُنَا إِشَارَةً إِلَى زِيَادَتِهَا وَأَنَّ آخِرَ الْكَلِمَةِ ذَالٌ.

### سَاتِيدَا

(١٨) ستد

أعجمي اللفظ والمكان

٥/٥ علي شيري، ١٧١/٨ الكويتية

سَاتِيدَا، أهمله الجماعة، وهو في قول يَزِيدَ بْنِ مُفَرِّغٍ الشَّاعِرِ: فَدَيَّرُ سُوَى فَسَاتِيدَا قُبْضَرَى فَحُلُوانُ الْمَخَافَةِ فَالْجِبَالِ اسْمُ جَبَلٍ بَيْنَ مَيِّافَارِقَيْنِ وَسَعَرَتِ، قَالَ أَبُو عُبَيْدٍ، وَأَصْلُهُ سَاتِيدَمَا<sup>(١)</sup>، وَإِنَّمَا حَذَفَ الشَّاعِرُ مِيمَهُ، فَيَنْبَغِي أَنْ يَذْكَرَ هُنَا وَيُثَبِّتَ عَلَى أَصْلِهِ، وَفِي الْمَرَاصِدِ، قِيلَ: هُوَ جَبَلٌ بِالْهِنْدِ، وَقِيلَ: هُوَ الْجَبَلُ الْمُحِيطُ بِالْأَرْضِ، وَقِيلَ: نَهَرٌ بِقُرْبِ أَرْزَنَ، وَهَذَا هُوَ الصَّحِيحُ. وَقَوْلُهُمْ إِنَّهُ جَبَلٌ بِالْهِنْدِ غَلَطٌ، وَقِيلَ: إِنَّهُ وَادٍ يَنْصَبُ إِلَى نَهَرٍ بَيْنَ أَمِدَ وَمَيِّافَارِقَيْنِ، ثُمَّ يَصُبُّ فِي دِجْلَةٍ، قَالَ شَيْخُنَا: وَكَلَامُهُمْ صَرِيحٌ فِي أَنَّهُ أَعْجَمِي اللَّفْظُ وَالْمَكَانُ فَلَا تُعْرَفُ مَادَّتُهُ وَلَا وَرْثَتُهُ، وَالشُّعْرَاءُ يَتْلَعُونَ بِالْكَلامِ عَلَى مَقْتَضَى قَرَائِحِهِمْ وَعَرَفَاتِهِمْ، وَيَحْدِفُونَ بِحَسَبِ

(١) هكذا في معجم البلدان (ساتيدما) بدون ضبط، وليس لها رسم فيه ولا في معجم ما استعجم.

ما يَغْرِضُ لَهُمْ مِنَ الضَّرَائِرِ كَمَا عُرِفَ ذَلِكَ فِي مَحَلِّهِ فَلَا يَكُونُ فِي كَلَامِهِمْ شَاهِدٌ عَلَى إِبْطَاتِ شَيْءٍ مِنَ الْكَلِمَاتِ الْعَجَمِيَّةِ.

وقوله ينبغي أن يذكر هنا إلى آخره بناءً على أن وزنه فاعيلٌ ما وأن مادته ستد، وليس الأمر كذلك، بل هذه المادةُ مهملةٌ في كلامهم، وهذه اللفظةُ عَجَمِيَّةٌ لا أصلَ لها، وذكرها إن احتاج إليها الأمر، لوقوعها في كلام العرب، ينبغي أن يكونَ في الميم، أو في باب المعتلِّ، لأنَّ وزنها غيرُ معلوم لنا كأصلها، على ما هو المقرَّرُ المصرَّحُ به في كلام ابن السَّراج وغيره من أئمة الاشتقاق، وعلماء التصريف. انتهى. والله أعلم.

### ساجرد وساسنجر

(١٩) سجد

أعجمي اللفظ والمكان

٨/٥ علي شيري، ١٧٦/٨ الكويتية

ساجرد، بكسر الجيم، أهمله الجماعة، وهي: ة قرب قاشان بديار العجم. وقرية أخرى ببوشنج من مضافات هراة. ومما يُستدرَكُ عليه: ساسنجر: قرية بمرور، منها بسام بن أبي بسام، ومحمود بن والان، من مشاهير الأئمة، وغيرهما.

### الإسميد

(٢٠) سم

مُعَرَّب

٢٥/٥ علي شيري، ٢١٢/٨ الكويتية

الإسميد الذي يُسمَّى بالفارسيَّة السَّمد، مُعَرَّب. قال ابن سيده: لا أدري أهو هذا الذي حكاه كزاع أم لا. وقد نُسب إليه أبو محمد عبد الله بن محمد بن علي بن زياد، العدلُّ المُحدَّث.

### السَّمند

(٢١) سمند

فارسيَّة

٢٧/٥ علي شيري، ٢١٤/٨ الكويتية

السَّمند، بفتحتين وسكون، أهمله الجماعة، وهو الفَرَس، فارسيَّة، ورُدُّ بأنَّه فَرَسٌ له لونٌ مخصوص، إذ يُقال: أُسب سَمند، كذا في شفاء الغليل، فقد أصاب المُصنِّف في كونه فارسيًّا وأخطأ في تفسيره بالفَرَس، كذا قاله بعضهم، ونقله عنه شيخنا. وقال الصاغاني: السَّمند، كلمة فارسيَّة، ولم يزد على ذلك.

## شاجردی

(٢٢) شجرد

مُعَرَّب

٤٣/٥ علي شيري، ٢٤٨/٨ الكويتية

شاجردی؛ وقد جاء في شِعْرِ الْأَعَشَى:وما كنتُ شاجردی ولكنَّ حَسْبَنِي إِذَا مَسَحَلَّ سَدَى لِي الْقَوْلَ أَنْطَقُ

شَرِيكَانِ فِيمَا بَيْنَنَا مِنْ هَوَاةٍ صَبِيَّانِ جَنِيٍّ وَإِنْسٍ مُوقِفُ

... وهو مُعَرَّب عن (شاجرد) بكسر الكاف بالفارسية، وهو المتعلِّم.

## الشَّمشَادُ

(٢٣) شمشد

فارسي فُسْر بفارسي

٣٧٦/٥ علي شيري، ٤٣١/٩ الكويتية

الشَّمشَادُ: مُعَرَّب (شَمشَاد)، وهو شَجَرُ السَّرْو، وَيُسَمَّى آزَادِرَخْت.

## شَنِبُود / شَنِابَاد

(٢٤) شنبذ

أعجمي - يُصرف ولا يُصرف

٣٧٧/٥ علي شيري، ٤٣٢/٩ الكويتية

شَنِبُود: يُصَرَف ولا يُصَرَف قاله، ابن التلمساني. وقال الشهاب: هُوَ عَلَمٌ أَعْجَمِيٌّممنوع من الصَّرْف ... ومما يُسْتَدْرَكُ عَلَيْهِ: شَنِابَاد، بِالْكَسْرِ: قَرْيَةٌ مِنْ بَلْخ.

## أَصْبَهَبْدَانُ

(٢٥) صبهذ

مُعَرَّب

٣٧٨/٥ علي شيري، ٤٣٤/٩ الكويتية

أَصْبَهَبْدَانُ: ... د بِالذَّلِيلِ الْمَعْرُوفَةِ. الْأَصْبَهَبْدِيَّةُ بِالضَّبْطِ الْمَاضِي، نَوْعٌ مِنْ دَرَاهِمِالْعِرَاقِ، نُسِبَتْ إِلَى أَصْبَهَبْدَ. قال الأزهرِيُّ فِي الْخَمَاسِي: وهو اسمٌ أَعْجَمِيٌّ وَصَادُهُ فِيالْأَصْلِ سِين، قُلْتُ: وقد وَقَعَ فِي شَعْرِ جَرِيرٍ، وَقَالَ: إِنَّهُ مُعَرَّبٌ وَمَعْنَاهُ الْأَمِيرُ، كَذَا ذَكَرَهُغَيْرُ وَاحِدٍ مِنَ الْأَثَمَةِ، وَالْأَصْبَهَبْدِيَّةُ: مَدْرَسَةٌ بَبْغَدَادَ بَيْنَ الدَّرْبَيْنِ، نُسِبَتْ إِلَى هَذَا الرَّجُلِ.

## صَدَّ

(٢٦) صدد

فارسية

٥٢/٥ علي شيري، ٢٧٠/٨ الكويتية



صَدَّ، بِالْفَارِسِيَّةِ، اسم للمائة من العدد.

### الصَّرْدُ

(٢٧) صرد

أغلب الظن أنه عربي انتقل إلى الفارسية

٥٤/٥ علي شيري، ٢٧١/٨ الكويتية

الصَّرْدُ والصَّرْدُ والصَّرِيدُ: البزْدُ، وقيل: شِدَّتُهُ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ. قال شيخنا: وَصَحَّحَ  
جَمَاعَةٌ أَنَّهُ عَرَبِيٌّ، وَأَنَّ الْفُرْسَ أَخَذُوهُ مِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ فَوَافَقُوهُمْ عَلَيْهِ. صَرَدَ بِالْكَسْرِ  
يَصْرِدُ صَرْدًا فَهُوَ صَرْدٌ مِنْ قَوْمِ صَرْدَى. قال الليث: الصَّرْدُ: مصدر الصَّرْدِ مِنَ الْبَزْدِ،  
والاسم الصَّرْدُ، مَجْزُومٌ..

### الطَبْرَزْدُ

(٢٨) طبرزد

فارسي مُعَرَّب

٣٧٨/٥ علي شيري، ٤٣٥/٩ الكويتية

الطَّبْرَزْدُ: الشَّكْرُ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ وَأَصْلُهُ تَبْرَزْدُ، كَأَنَّهُ نَحَتْ مِنْ نَوَاحِيهِ بِالْفَاسِ. وَالتَّبَرُّ:  
الْفَاسُ بِالْفَارِسِيَّةِ: وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ، وَنَقَلَ عَنْهُ الْجَوْهَرِيُّ: هُوَ طَبْرَزْنُ وَطَبْرَزْلُ، بِالنُّونِ  
وَاللَّامِ، وَذَكَرَ الثَّلَاثَةُ ابْنَ السَّكَيْتِ، قَالَ ابْنُ سَيْدِهِ: وَهُوَ مِثَالُ لَا أَعْرِفُهُ. وَقَالَ ابْنُ جَنِي:  
قَوْلُهُمْ طَبْرَزْلُ وَطَبْرَزْنُ، لَسْتُ بِأَنْ تَجْعَلَ أَحَدَهُمَا أَصْلًا لِصَاحِبِهِ بِأُولَى مِنْكَ تَحْمِلُهُ عَلَى  
ضَيْدِهِ، لِاسْتِوَائِهِمَا فِي الِاسْتِعْمَالِ، وَفِي شِفَاءِ الْغَلِيلِ: طَبْرَزْدُ وَطَبْرَزْلُ وَطَبْرَزْنُ، مُعَرَّبٌ،  
أَصْلُ مَعْنَاهُ: مَا نَحَتْ بِالْفَاسِ، وَلِذَا سُمِّيَتْ طَبْرِسْتَانُ لِقَطْعِ شَجَرِهَا.  
\* وَفِي مُعْجَمِ الْبُلْدَانِ: الطَّبَرُ الَّذِي يُشَقُّ بِهِ الْأَحْطَابُ وَمَا شَاكَهُ بِلُغَةِ الْفُرْسِ.

### بَارُوبَنْد

(٢٩) عضد

فارسية

١٠٩/٥ علي شيري، ٣٨٨/٨ الكويتية

[بَارُوبَنْد]: "الْمِعْضَدُ وَالْمِعْضَادُ: مَا عَضَدْتُهُ فِي الْعَضْدِ مِنْ سَيْرٍ وَنَحْوِهِ، كَالْحِزْرِ، عَنْ  
ابْنِ دَرِيدٍ، وَيُقَالُ لَهُ بِالْفَارِسِيَّةِ: بَارُوبَنْد."

### الْمَعْمُودِيَّةُ

(٣٠) عمد

مُعَرَّب

١٢٣/٥ علي شيري، ٤١٧/٨ الكويتية

الْمَعْمُودِيَّةُ: "قال الصُّولِيُّ فِي شَرْحِ دِيْوَانِ أَبِي نَوَاسٍ: إِنْ لَفْظَ مَعْمُودِيَّةٍ، مُعَرَّبٌ

(معموذيت)، بالذال المعجمة، ومعناها: الطهارة، وهو ماء أصفر للنصارى، يُقدّس بما يتلى عليه من الإنجيل، يغمسون فيه ولدهم مُعتقدين أنّه تطهير له، كالختان لغيرهم. وفي العناية في أثناء البقرة: وإن ﴿صَبَغَ اللَّهُ﴾<sup>(١)</sup> هناك في مُقابِلَة ما كانت النصارى تفعله في أولادها، على أحد الوجوه.

\* أول أسرار الدين المسيحي، وباب النصرانية، وهي غسل الولد بالماء باسم الأب والابن والروح القدس. من الشريانية "معموديتا" وتعني الطهارة، وترمز إلى الماء الذي اعتبر مقدساً بما تلي عليه من الإنجيل.<sup>(٢)</sup>

### الجاورسَق = الفريدُ الشذُر

(٣١) فرد

بلسان الفرس

١٥٧/٥ علي شيري، ٤٨٦/٨ الكويتية

الفريدُ: الشذُر الذي يفصلُ بين اللؤلؤ والذهب... ويُقالُ له: الجاورسَق، بلسان العجم.  
الفِرندُ

(٣٢) فرند

دخيل مُعَرَّب

٦٣/٥ علي شيري، ٤٩٣/٨ الكويتية

الفِرندُ: بكسر الفاء والراء: السيفُ نفسه، قال جرير:

وقد قطع الحديد فلا تماروا فرند لا يفل ولا يذوب  
وقال أبو منصور: فرندُ السيف: جوهزه وماؤه الذي يجري فيه، وطرائقه. وقال  
الجوهري: فرندُ السيف: وشيئ وزبده، كالإفرند. والفرندُ: الحوجم، وهو الورْدُ الأحمر.  
وفرندُ: ثوب من حرير، م، واللفظُ دخيل، مُعَرَّب، صرّح به الجواليقي والليث وغيرهما.  
والفرندُ: حبُّ الرّمان. وعن ابن الأعرابي: الفرندُ كفسكيل: الأبراز، ج فراند. والفرنداءُ  
بالكسر: القطاة، نقله الصّاغانى...

\* من الفارسية "برند"، قال جرير: (من الرجز):

قد قطع الحديد، فلا تماروا فرند لا يفل ولا يذوب<sup>(٣)</sup>

(١) البقرة: ١٣٨.

(٢) المعجم المُفَصَّل: ٤٢٥.

(٣) المعجم المُفَصَّل: ٣٥٤.

## فَرْهُودُ / فَرَاهِيدُ

(٣٣) فرهد

بَعْضُهُ أَعْجَمِي

١٦٣/٥ علي شيري، ٤٩٥/٨ الكويتية

فَرَاهِيدُ: "بطن من الأزد: فَرْهُودُ أَبُو بَطْنٍ، من يَحْمَدُ، وهم بَطْنٌ من الأزد، مِنْهُمْ إِمَامُ الصَّنْعَةِ الْخَلِيلُ بْنُ أَحْمَدَ الْعَرُوضِي، وهو فَرْهُودِيٌّ، بِالضَّمِّ، هَكَذَا كَانَ يَقُولُهُ يُونُسُ، وَفَرَاهِيدِيٌّ، كَمَا هُوَ الْمَشْهُورُ وَالْأَكْثَرُ فِي الِاسْتِعْمَالِ، رُوِيَ عَنِ الْأَصْمَعِيِّ أَنَّهُ قَالَ: سَأَلْتُ الْخَلِيلَ بْنَ أَحْمَدَ: مِمَّنْ هُوَ؟ فَقَالَ: مِنْ أَزْدِ عُمَانَ، مِنْ فَرَاهِيدَ. قُلْتُ: وَمَا فَرَاهِيدُ؟ قَالَ: جَزُؤُ الْأَسَدِ، بَلْعَةُ عُمَانَ.

\* في الْمُعْجَمِ الْمُفَصَّلِ: فَرْهَدٌ وفَرْهُدٌ، وفَرْهُودٌ: المَمْتَلِئُ، الصُّبُوحُ الْوَجْهَ؛ الْأَدِيبُ الْفَاضِلُ، مِنْ الْفَارْسِيَةِ (فَرْهُومَنْد) وَتَعْنِي الْحَسَنَ الْوَجْهَ، وَ(فَرْوَهِيد) وَتَعْنِي الْمَقْبُولَ.<sup>(١)</sup>

## الْفَالُودُ

(٣٤) فلذ

فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ

٣٨٦/٥ علي شيري، ٤٥٤/٩ الكويتية

الْفَالُودُ: حَلَوَاءٌ، م، هُوَ الَّذِي يُؤْكَلُ، يُسَوَّى مِنْ لُبِّ الْحِنْطَةِ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، قَالَ شَيْخُنَا: الْحَلَوَاءُ لَا بَدَأَ أَنْ تَخْتَمَ بِالْهَاءِ، عَلَى أَصْلِ اللِّسَانِ الْفَارِسِيِّ، إِذَا عُرِّبَتْ أَبْدَلَتْ الْهَاءَ جِيمًا فَقَالُوا فَالُودَجَ. قُلْتُ: وَالَّذِي فِي الصِّحَاحِ الْفَالُودُ وَالْفَالُودَقُ، مُعَرَّبَانِ، قَالَ يَعْقُوبُ: وَلَا يُقَالُ الْفَالُودَجُ.

## أَفْنَدِي

(٣٥) فند

رُومِيَّةٌ

١٦٨/٥ علي شيري، ٥٠٩/٨ الكويتية

الْفِنْدَةُ، بِالْكَسْرِ الْعُودُ الثَّامُ، تُصْنَعُ مِنْهُ الْقَوْسُ، وَجَاءُوا مِنْ كُلِّ فِنْدٍ، بِالْكَسْرِ، أَيِ مِنْ كُلِّ فَنٍّ وَنَوْعٍ. قُلْتُ: وَمِنْهُ اسْتِشْقَاقُ لَفْظِ الْأَفْنَدِيِّ لِصَاحِبِ الْفُنْنِ، زَادُوا أَلِفًا عِنْدَ كَثْرَةِ الِاسْتِعْمَالِ إِنْ كَانَتْ عَرَبِيَّةً، وَقِيلَ: رُومِيَّةٌ، مَعْنَاهُ: السَّيِّدُ الْكَبِيرُ، كَمَا سَمِعْتُ مِنْ بَعْضِ.

**الفانيد**

(٣٦) فند

أعجمية

٣٨٧/٥ علي شيري، ٥٠٩/٨ الكويتية

الفانيد: "نوعٌ من الحلواء يعمل بالنشا، وكأنها أعجمية لفقد (فاعيل) من الكلام العربي. ولهذا لم يذكرها أكثر أهل اللغة. قلت: وسيأتي في المُعْجَمَة، ولكن قال شيخنا: إنه بالمهملة أليق."

**الفانيد**

(٣٧) فند

فارسي مُعَرَّب

٣٨٧/٥ علي شيري، ٤٥٥/٩ الكويتية

الفانيد، أهملَه الجوهري، وقال الأزهري، هو ضَرَبٌ من الحلواء م، فارسي مُعَرَّب (بانيد)، بالذال المهملة، وقد مرَّ أنهم يقولون فانيد، بالذال المهملة، وسمي الجلال كتابه: الفانيد في حلاوة الأسانيد، قاله شيخنا.

**قَدِيدِي وقُدِيدِي**

(٣٨) قد

مُبْتَذِل في كلام الفرس

١٧٨/٥ علي شيري، ١٧/٩ الكويتية

وَيُسَمَّى الرجلُ فيقال: يا قَدِيدِي، ويا قُدِيدِي، قال الصاغاني: وهو مُبْتَذِل في كلام الفرس أيضا.

**القرْد**

(٣٩) قرد

فارسية

١٨٤/٥ علي شيري، ٢٨/٩ الكويتية

الْقَرْدُ: الْعُنُقُ... مُعَرَّبٌ، قال ابن الأعرابي: فارسية. وفي التهذيب: الْقَرْدُ: لُغَةٌ في الْكَرْدِ، وهو الْعُنُقُ.

\* الْقَرْدُ: الْعُنُقُ؛ مجسم الهامة على سالفَةِ الْعُنُقِ؛ القصير؛ والْكَرْدُ أيضاً: السَّوْقُ وطَرْدُ العدو. من الفارسية "گردن"

في "الكرد": قال الفرزدق: (من الطويل)

وَكُنَّا إِذَا الْقَيْسِي نَبَّ عَثُوْدُهُ ضَرْبَنَا، دُونَ الْأَثْيَيْنِ، عَلَى الْكَرْدِ

وَأَنشَدَ شَمْرَ فِي "الْقَرْدِ" بِمَعْنَى الْعُنُقِ: (من الطويل)

فَجَلَّلَهُ عَظْبُ الضَّرِيَّةِ صَارِمًا فطَبَّقَ مَا بَيْنَ الضَّرِيَّةِ وَالْقَرْدِ<sup>(١)</sup>  
**الْقَرَصْدُ**

(٤٠) قرصد

فُسِّرَتْ بِذَكَرِ فَارْسِيَّتِهَا

١٨٧/٥ علي شيري، ٣١/٩ الكويتية

الْقَرَصْدُ، كجعفر، أهمله الجوهري، وقال الأزهرى: هو الْقَرَصِيُّ، فارسيته كَفَهْ، وقال: ذكره لي بعض من لا يوثق بعربيته، ولا أدري ما صحته.  
 \* لم يتضح لي معناه، وفي المعجم المفصل: هو ما يبقى في المنخل بعد النخل من الفارسية كَفَهْ<sup>(٢)</sup>.

### الْقَرَمِيدُ

(٤١) قرمد

رومي

١٨٧/٥ علي شيري، ٣٢/٩ الكويتية

الْقَرَمْدُ والْقَرَمِيدُ: حِجَارَةٌ لَهَا خُرُوقٌ تُنْصَجُ، وَيُنَى بِهَا. قال ابنُ دُرَيْدٍ: هو رُومِي تَكَلَّمْتُ بِهِ الْعَرَبُ قَدِيمًا. قُلْتُ: وكذا في شَرْحِ الْحَمَاسَةِ، وفي شِفَاءِ الْغَلِيلِ أَنَّ أَصْلَهُ بِالرُّومِيَّةِ (كَرَامِيدٍ)، قال الْعَدَبُوسُ الْكِنَانِيُّ: الْقَرَمْدُ: حِجَارَةٌ لَهَا نَحَارِبٌ، وهي خُرُوقٌ يُوقَدُ عَلَيْهَا حَتَّى إِذَا نَصَبَتْ قَرَمَدَتْ بِهَا الْحِيَاضُ وَالْبِرْكُ، أَيِ طَلَيْتُ وَالْقَرَمْدُ: الْحَزْفُ الْمَطْبُوحُ...

### قُسْبَنْدُ

(٤٢) قسبد

مُعَرَّبٌ فِيهِ قَوْلَانِ

١٨٩/٥ علي شيري، ٣٤/٩ الكويتية

قُسْبَنْدُ، مثال (فُعْلَلٌ)، بضم فسكون ففتح، أهمله الجماعة قال المصنّف: هكذا ذكره في الأُتْبِيَّةِ ولم يُفَسِّرْهُ لكونه فارسيًّا، وعندي أَنَّهُ إمَّا مُعَرَّبٌ (كُسْبَنْدُ)، فيكون مُرَكَّبًا من (كس) بالكاف العربي وسكون السين المهملة، و(بند)، بالفتح هو الرِّبْطُ، اسم لما يُشَدُّ فِي الْوَسَطِ، شَبِيهَاً بِحِزَامِ الْقِيلِيطَةِ. أو مُعَرَّبٌ (كُوسْبَنْدُ)، فيكون مُفْرَدًا، ويقال: (كُوسْفَنْدُ) بِالْفَاءِ بَدَلَ الْبَاءِ، وَقَدْ تَسْقُطُ الْوَاوُ، كُلُّ ذَلِكَ بِالْكَافِ الْعَجَمِيِّ، اسمٌ لِلشَّاعَةِ، وَهَذَا الَّذِي ذَكَرَهُ الْمَصْنِفُ هُوَ الْمَوَافِقُ لِقَوَاعِدِ الْفَارْسِيَّةِ...

(١) يُنْظَرُ اللَّسَانُ: [قرد] ٣ / ٣٤٢، والمُعْجَمُ الْمُفْصَلُ: ٣٦٥.

(٢) الْمُعْجَمُ الْمُفْصَلُ: ٣٦٦.

\* للاستزادة: يُنظر تمة النص.

## رَخْتُ

(٤٣) قعد

عربي فُسر بفارسي

١٩٤/٥ علي شيري، ٥١/٩ الكويتية

قال أبو عبيدة: وقيل: القَعُودُ من الإبل هو الذي يقتعده الراعي في كل حاجة، قال: وهو بالفارسية (رَخْتُ) كالقعود، بالهاء، قاله الليث. قال الأزهري: ولم أسمعهُ لغيره. قلتُ: وقال الخليل: القَعُودُ من الإبل: ما يقتعده الراعي لحملٍ متاعه. والهاء للمبالغة.

## الْقَفْدَانَةُ وَالْقَفْدَانُ

(٤٤) قفد

فارسي مُعَرَّب

٢٠٢/٥ علي شيري، ٦٣/٩ الكويتية

الْقَفْدَانَةُ، مُحَرَّكَةٌ غِلاَفُ الْمِكْحَلَةِ، يَتَّخِذُ مِنْ مَسَاوِبَ، أَيْ يَتَّخِذُ مُحَطَّطًا بِحُمْرَةٍ وَخُضْرَةٍ وَضَفْرَةٍ، وَرَبَّمَا اتَّخَذَ مِنْ أَدِيمٍ. وَالْقَفْدَانَةُ وَالْقَفْدَانُ: خَرِيطَةٌ مِنْ أَدَمَ، تُتَّخَذُ لِلْعِطْرِ وَغَيْرِهِ، فَارِسِي مُعَرَّب. وقال ابنُ دُرَيْدٍ: هِيَ خَرِيطَةُ الْعِطَارِ، قَالَ يَصِفُ شَقِيشَةَ الْبَعِيرِ: فِي جَوْنَةٍ كَقَفْدَانِ الْعِطَارِ

عَنَى بِالْجَوْنَةِ هَا هُنَا الْحَمَاءُ

\* في العين: غلاف المِكْحَلَةِ من مشاوب (بضم الميم مع فتح الواو، ويفتح الميم مع كسر الواو، لغتان)<sup>(١)</sup>.

## الإقْلِيدُ

(٤٥) قلد

يمانية أو رومية مُعَرَّبَة

٢٠٣/٥ علي شيري، ٦٥/٩ الكويتية

الإِقْلِيدُ، بالكسر، واعتمد الشُّهْرَةُ فلم يَضْبِطْهُ، كما هو سَنَتُهُ المألوف، إذ لا أفعيل بالفتح على الأصح، قاله شيخنا، ثم رأيت المَنَاوِيَّ قال في أحكام الأساس: وفتح الباب بالإقْلِيدِ، بفتح الهمزة؛ المِفْتَاحُ، والإقْلِيدُ: المفتاح، قاله أبو الهيثم، وقيل: الإقْلِيدُ مُعَرَّبٌ وَأَصْلُهُ (كَلِيد)، وفي حديث قَتْلِ ابْنِ أَبِي الْحَقِيقِ: فَقُمْتُ إِلَى الْأَقْلِيدِ فَأَخَذْتُهَا، هِيَ جُمْعُ إِقْلِيدٍ، وَهِيَ الْمَفَاتِيحُ، وَقِيلَ: الإِقْلِيدُ: يِمَانِيَّةٌ، وَقَالَ اللَّحْيَانِيُّ: هُوَ الْمِفْتَاحُ، وَلَمْ يَغْزُهَا إِلَى

(١) [قفد]، ويُنظر [قفد] ج ١ من القاموس.

الِيَمَنَ، وَقَالَ تَبَعَ، حِينَ حَجَّ الْبَيْتَ:

وَأَقَمْنَا بِهِ مِنَ الدَّهْرِ سَبْتًا وَجَعَلْنَا لِبَابِهِ إِقْلِيدًا  
سَبْتًا: دَهْرًا، وَرُويَ سَبْتًا، أَي سِتِّ سِنِينَ، وَفِي شَرْحِ شَيْخِنَا: وَقِيلَ لُغَةً رُومِيَّةٌ مُعَرَّبٌ  
إِقْلِيدِسٌ، وَجَمْعُهُ أَقْلِيدٌ... وَالْإِقْلِيدُ: شَرِيْطٌ يُشَدُّ بِهِ رَأْسُ الْجُلَّةِ، بَضْمُ الْجِيمِ: وَعَاءٌ مِنْ  
خُوصٍ... وَالْإِقْلِيدُ: شَيْءٌ يُطَوَّلُ مِثْلَ الْخَيْطِ مِنَ الصُّفْرِ، يُقْلَدُ عَلَى الْبُرَّةِ الَّتِي يُشَدُّ بِهَا  
زِمَامُ النَّاqَةِ، وَهُوَ طَرَفُهَا يُثْنَى عَلَى طَرَفِهَا وَيُلَوَّى لِيَا حَتَّى يَسْتَمْسِكَ...  
**الْقَنْدُ وَالْقَنْدَةُ وَالْقَنْدِيدُ**

(٤٦) قند

مُعَرَّب

٢٠٧/٥ علي شيري، ٧٣/٩ الكويتية

الْقَنْدُ وَالْقَنْدَةُ بِالْفَتْحِ فِيهِمَا، وَالْقَنْدِيدُ، بِالْكَسْرِ، وَإِذَا أُطْلِقَ اعْتِمَادًا عَلَى الشُّهْرَةِ،  
عَصَارَةٌ، وَقِيلَ: عَسَلُ قَصَبِ الشُّكْرِ إِذَا جَمَدَ جُمُودًا، أَوْ جَمَدَ تَجْمِيدًا، وَمِنْهُ يُتَّخَذُ  
الْقَانِيدُ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ كَنْدٌ، وَيَقَالُ: سَوِيْقٌ مُقَنْدٌ، كَمُعْظَمٍ، وَمُقَنْوَدٌ وَمُقَنْدِي، إِذَا كَانَ مَعْمُولًا  
بِالْقَنْدِيدِ، قَالَ ابْنُ مُقْبِلٍ:

أَشَاقَكَ رَكْبٌ ذُو بَنَاتٍ وَنِسْوَةٍ بِكَزْمَانَ يَغْتَنُّ السَّوِيْقَ الْمُقَنْدَا.

### سَمَرْقَنْد

(٤٧) قند

أَعْجَمِيَّةٌ مُرَكَّبَةٌ

٢٠٧/٥ علي شيري، ٧٤/٩ الكويتية

سَمَرْقَنْدٌ، بِفَتْحِ السِّينِ وَالْمِيمِ وَسُكُونِ الرَّاءِ، هَذَا هُوَ الصَّوَابُ، وَسَمِعْنَا بَعْضَ مَشَايِخِنَا  
الْمَغَارِبَةِ يَنْطِقُ بِسُكُونِ الْمِيمِ وَيَسْتَنْدِ إِلَى الشُّهْرَةِ عِنْدَهُمْ بِذَلِكَ، قَالَ الصَّاعَانِي: وَقَدْ أُولِعَ  
أَهْلُ بَغْدَادَ بِإِسْكَانِ الْمِيمِ وَفَتْحِ الرَّاءِ.. لِأَنَّ الْكَلِمَةَ مُرَكَّبَةٌ مِنْ شَمْرِ وَكَنْدٍ، أَيِ حَفْرِهَا  
شَمِيرٌ، اسْمٌ لِمَلِكٍ عَسَّانٍ، وَحَيْثُ إِنَّهَا أَعْجَمِيَّةٌ كَانَ يَنْبَغِي أَنْ يُثَبِّتَ عَلَيْهَا فِي السِّينِ الْمَهْمَلَةُ  
مَعَ الدَّالِ الْمَهْمَلَةِ، كَمَا هُوَ عَادَتُهُ فِي ذِكْرِ الْبِلَادِ الْأَعْجَمِيَّةِ، تَقْرِيْبًا عَلَى الْمَبْتَدِي،  
وَتَسْهِيْلًا، فَإِنِّي أَسْمَعُ غَالِبَ مَنْ لَا مَعْرِفَةَ لَهُ بِضَوَابِطِ هَذَا الْكِتَابِ يَقُولُ: إِنَّ الْمُصَنِّفَ لَمْ  
يَذْكُرْ سَمَرْقَنْدَ فِي كِتَابِهِ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

### الْكَرْدُ وَالْكَرْدُ

(٤٨) كرد

أَعْجَمِيَّةٌ

٢٢١/٥ علي شيري، ١٠٢/٩ الكويتية

**الكَزْدُ<sup>(١)</sup>: العُنُقُ، لُغَةٌ فِي الْقَزْدِ، فَارِسِي مُعَرَّبٌ، قَالَ الشَّاعِرُ:**

**فَطَارَ بِمَشْحُودِ الْحَدِيدَةِ صَارِمٍ      فَطَبَّقَ مَا بَيْنَ الدُّوَابَةِ وَالْكَزْدِ**  
وقال آخر:

وَكُنَّا إِذَا الْجَبَّارُ صَعَرَ خَدَّهُ      صَرَيْنَاهُ دُونَ الْأَنْثَيْنِ عَلَى الْكَزْدِ  
أَوْ أَضْلَاهَا، وَهُوَ مَجْنُومُ الرَّأْسِ عَلَى الْعُنُقِ، وَتَأْنِيثُ الضَّمِيرِ عَلَى لُغَةٍ بَعْضُ أَهْلِ الْحِجَازِ،  
فَإِنَّهُمْ يُؤَنِّثُونَ الْعُنُقَ، وَهِيَ مَرْجُوحَةٌ، قَالَه شَيْخُنَا، وَفِي اللِّسَانِ: وَالْحَقِيقَةُ فِي الْكَزْدِ أَنَّهُ  
أَضْلُ الْعُنُقِ. وَالْكَزْدُ: السَّوْقُ وَطَرْدُ الْعَدُوِّ... وَالْكَزْدُ، بِالضَّمِّ: جَيْلٌ، م، وَقَبَائِلُ شَتَّى، ج  
أَكْرَادٌ، كَقُفْلٍ وَأَقْفَالٍ، وَاخْتَلَفَ فِي نَسَبِهِمْ..

### كَشْتَعْدَى

(٤٩) كَشْتَعْد

لفظة تركية

٢٢٤/٥ علي شيري، ١٠٩/٩ الكويتية

كُشْتَعْدَى.. مُحَدَّثٌ... هَذِهِ اللَّفْظَةُ تُرْكِيَّةٌ، وَحَقُّ تَرْكِيبِهَا قُوشٌ دُوغْدِي، أَيْ وُلِدَ فِي  
الضَّبَاحِ، ثُمَّ صَارَتْ إِلَى مَا تَرَى.

### الْكَشْدَانِيُّونَ

(٥٠) كَشْد

عَلِمَ عَلَى طَائِفَةٍ

٢٢٥/٥ علي شيري، ١١٠/٩ الكويتية

الْكَشْدَانِيُّونَ: "بِالضَّمِّ: طَائِفَةٌ مِنْ عِبْدَةِ الْكَوَاكِبِ، اسْتَدْرَكَهُ شَيْخُنَا - رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى.

### الْكَاغِدُ

(٥١) كَغْد

فَارِسِي مُعَرَّبٌ

٢٢٥/٥ علي شيري، ١١٠/٩ الكويتية

الْكَاغِدُ، بَفَتْحِ الْغَيْنِ، أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ الصَّاعَانِيُّ: هُوَ الْقِرْطَاشُ، فَارِسِي مُعَرَّبٌ،  
وَسَيَّاتِي الْكَلَامِ عَلَيْهِ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى.

### الْكَاغِذُ

(٥٢) كَغْذ

غَيْرِ عَرَبِيَّةٍ

٣٩١/٥ علي شيري، ٤٦٢/٩ الكويتية

(١) مرّ ذكره في [قرّد]، رقم ٣٩ من هذا الجرد.



الكَاعْدُ، أهمله الجوهري، وقال الصاغاني: هو لغة في الكاعْد، وقد سبقت لغائه، وأنّها كلّها غيرُ عربية.

### كَلَوَادٍ وَالْكِدَانِيُّونَ

(٥٣) كلد

أعجميّة

٢٢٥/٥ علي شيري، ١١٢/٩ الكويتية

كَلَوَادٍ، بالفتح، ومنهم من ضبطه بإعجام الذال، قال المَسعوديّ: دارُ مملكةِ الفُرس بالعراق، قال الرشاطي: ويُقال: كَلُودا... والكِدَانِيُّونَ، بالضّم: طائفةٌ من عبدةِ الكواكب.

### كَلَوَذ

(٥٤) كلذ

بناء أعجمي

٣٩١/٥ علي شيري، ٤٦٣/٩ الكويتية

كَلَوَذ، بالفتح: أرضُ همدان، كما في التكملة. وفي التهذيب: موضع، وهو بناءٌ أعجميٌّ.

### كُنْدُذُ

(٥٥) كندذ

دخيل ليس بعربي

٢٢٧/٥ علي شيري، ١١٧/٩ الكويتية

كُنْدُذُ البازي، كقنفذ: مجثمٌ يهيا له من خشبٍ أو مدَرٍ، وهو دَخيل، ليس بعربي، نقله الصاغاني..

### الَلَاذَةُ وَالْأَوْدُ

(٥٦) لوذ

اللاذة: تسمية العرب والعجم

٣٩٤/٥ علي شيري، ٤٧٢/٩ الكويتية

الَلَاذَةُ: ثوبٌ حريرٍ أحمرٌ صينيٌّ، أي يُنسج بالصين، ج لاذ، وهو بالعجميّة سَوَاءٌ، تسميه العربُ والعجمُ اللَّاذَةَ... وَالْأَوْدُ بَنُ سَامِ بْنِ نُوحٍ - عليه السلام - أَخُو أَرْفَخْشَدَ وَأَشُوذَ وَإِرْمَ وَعَيْلَمَ وَمَاشَ وَالْمَوْصِلَ وَلَدَ وَالْأَوْدُ أَبُو عَمَلِيْقٍ وَطَسَمٍ وَأَمِيْمٍ وَقَدْ انْفَرَضَ أَكْثَرُهُمْ. وَخَزَرُ بْنُ لَوْذَانَ شَاعِرٌ مَعْرُوفٌ.

## النَّوَخَذَةُ

(٥٧) نخذ

مُولَدَة مُعَرَّبَة

٤٠٥/٥ علي شيري، ٤٨٦/٩ الكويتية

النَّوَخَذَةُ: أهمله الجوهري، وهو هكذا بالذال المُعْجَمَة، والمشهور عند أكثر المُعَرِّبِينَ إهمال دالِها، وهم مُلَّاكُ سَفْنِ الْبَحْرِ، وَلَفْظُ الْبَحْرِ مُسْتَدْرَكٌ، قَالَ شَيْخُنَا، أَوْ وَكَلَاؤُهُمْ عَلَيْهَا، مُولَدَة مُعَرَّبَة، الْوَاحِدَةُ نَاخْذَاةٌ، وَالْمَشْهُورُ أَنَّ النَّاخْذَاهُ هُوَ الْمُتَصَرِّفُ فِي السَّفِينَةِ الْمُتَوَلَّى لِأَمْرِهَا، سِوَاءَ كَانَ يَمْلِكُهَا أَوْ كَانَ أَجِيرًا عَلَى النَّظَرِ فِيهَا وَتَسْيِيرِهَا، وَقَدْ اسْتَقْوَا مِنْهَا الْفِعْلَ، وَقَالُوا تَنَخَّذْ فَلَانُ كَتَرَأْسَ، إِذَا صَارَ نَاخْذَاهُ أَوْ رَئِيسًا فِي السَّفِينَةِ.

## النَّدُّ

(٥٨) ندد

وجوده في الفصحح لا ينافي أنه مُعَرَّبٌ

٢٧٥/٥ علي شيري، ٢١٤/٩ الكويتية

النَّدُّ، بِالْفَتْحِ، طِيبٌ، م، وَعَلَى الْفَتْحِ اقْتَصَرَ الْجَوْهَرِيُّ وَالْفَيْثُومِيُّ وَغَيْرُهُمَا، وَيُكْسَرُ، كَمَا فِي الْمُحْكَمِ وَغَيْرِهِ، وَهُوَ ضَرْبٌ مِنَ الطِّيبِ، يَدْخُنُ بِهِ، وَفِي الصَّحَاحِ أَنَّهُ غُودٌ يَنْبَخُزُ بِهِ. وَقَالَ جَمَاعَةٌ: هُوَ الْغَالِيَةُ. وَقَالَ اللَّيْثُ: هُوَ ضَرْبٌ مِنَ الدُّخْنِ، وَقَالَ الزَّمَخْشَرِيُّ فِي ربيع الأبرار: النَّدُّ، مَصْنُوعٌ، وَهُوَ الْغُودُ الْمُطَرَّى بِالْمِسْكِ وَالْعَنْبَرِ وَالْبَانِ، أَوْ هُوَ الْعَنْبَرُ. قَالَ أَبُو عمرو بن العلاء: يُقَالُ لِلْعَنْبَرِ: النَّدُّ وَلِلْبَقَمِ الْعَنْدَمُ وَلِلْمِسْكِ الْفَتِيقُ. وَفِي الصَّحَاحِ، أَنَّهُ لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: لَا أَحْسَبُ النَّدَّ عَرَبِيًّا صَحِيحًا قَالَ شَيْخُنَا وَكَلَامٌ كَثِيرٌ مِنْ أُمَّةِ اللُّغَةِ صَرِيحٌ فِي أَنَّهُ عَرَبِيٌّ وَقَدْ جَاءَ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ الْقَدَمَاءِ... وَوُجُودُهُ فِي كَلَامِ الْفُصَحَاءِ لَا يُنَافِي أَنَّهُ مُعَرَّبٌ وَكَأَنَّ الْمُعَرِّضِينَ عَلَى الْجَوْهَرِيِّ فَهَمُّوا مِنَ الْمُعَرَّبِ الْمَوْلَدُ وَهُوَ الَّذِي لَا يُوجَدُ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ لِأَنَّهُ اسْتَعْمَلَهُ الْمَوْلَدُونَ بَعْدَ الْعَرَبِ.

## النَّرْدُ

(٥٩) نرد

ألفاظ مختلفة في وضعها

٢٧٧/٥ علي شيري، ٢١٩/٩ الكويتية

النَّرْدُ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ الصَّاعِقَانِيُّ: هُوَ مَعْرُوفٌ، شَيْءٌ يُلْعَبُ بِهِ قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: فَارْسِي مُعَرَّبٌ، وَاخْتَلَفَ فِي وَاضِعِهِ كَمَا اخْتَلَفَ فِي وَاضِعِ الشَّطْرَنْجِ، فَقِيلَ: وَضَعَهُ أَرْدَشِيرُ بْنُ بَابَكٍ، مِنْ مُلُوكِ الْفُرسِ، وَلِهَذَا يُقَالُ لَهُ: النَّرْدَشِيرُ إِضَافَةً لَهُ إِلَى وَاضِعِهِ، وَقَدْ وَرَدَ هَكَذَا فِي الْحَدِيثِ: مَنْ لَعِبَ بِالنَّرْدَشِيرِ فَكَأَنَّمَا غَمَسَ يَدَهُ فِي لَحْمِ الْخَنَزِيرِ وَدَمِهِ.

وقال ابن الأثير: النَّزْدُ اسمٌ أعجميٌّ مُعَرَّبٌ وشير بمعنى خلُو. قلت: وهكذا نقله ابن منظور وشيخنا، وقوله: شير بمعنى خلُو وهَم، بل شير هو الأسد إذا كانت الكثرة مُمَالَةً، وإذا كانت خالصةً فمعناه اللبن، وأما الذي معناه الخلُو فإنما هو شرين، كما هو معزوف عندهم. وقد ذكر المؤرخون في سبب تسميته أزدشير وجوهاً، منها أن الأسد شمه وهو صغيّر وتركه ولم يأكله. وقيل: لشجاعته... وفي التهذيب، في ترجمة [رند] الرُّنْد، عند أهل البحرين، شبه جوالق، واسع الأسفل، مخروط الأعلى، يُسَفُّ من خوص النخل ثم يُحَيِّطُ ويضربُ تضريباً بشُرطٍ،.. مَفْتُولَةٌ من اللَّيف، حتَّى يَتَمَتَّنَ، فيقوم قائماً ويُعَرِّى بَعْرَى وثيقة؛ يُنْقَلُ فيه الرُّطْبُ.. والنَّزْدُ، طَلَاءٌ مُرَكَّبٌ يَتَذَاوَى بِهِ. وَعَبَّاشُ النَّزْدِيِّ، نُسِبَ إِلَى النَّزْدِ، كَأَنَّهُ لِلْعَبَةِ بِهِ، رَوَى حديثاً عن خَلِيفَةِ الْمُؤْمِنِينَ هَارُونَ الرَّشِيدِ الْعَبَّاسِيِّ - أَنَاذَرَ اللَّهَ حُجَّتَهُ - هَكَذَا ذَكَرَهُ الْحَافِظُ فِي التَّبْصِيرِ.

\* لعبة النرد (الطاولة أو الطاولي) كما يُسمِّيها العراقيون، بشكلها وطريقة لعبها تحاكي الحياة والطبيعة، فزعتها تُشَبَّه بوجه الأرض، والتقسيم الرباعي بالكعبات الأربعة، والرقوم المجعولة ثلاثين بعدد أيام الشهر، والسواد والبياض بالليل والنهار، والبيوت الاثني عشر بشهور السنة، والكعبات بالأقضية السماوية. جاء في الحديث "لا تُقبل شهادة صاحب النرد". قال عمرو الوراق (وهو من الخُلعاء): (من الطويل)

ولم تك بالشطرنج عبداً مقامراً وفي النرد، عند الخصل، منك وفاء<sup>(١)</sup>

### نكيدي

(٦٠) نكد

فارسيّ مُعَرَّب

٢٨٥/٥ علي شيري، ٢٣٨/٩ الكويتية

نكيدي، بالفتح فالكسر: اسم مَدِينَةٍ اِيْبُقْرَاطَ الْحَكِيم بِالرُّومِ، والشائع على ألسنة أهل الروم نيكده...ونقل شيخنا عن المولى أحمد أفندي: أَظُنُّهُ فَارِسِيًّا مُعَرَّباً مِنْ (نيك ده) أي قرية حسنة.

### أناهيذ وأناهيذ

(٦١) نهذ

فارسيّ مُعَرَّب

٤٠٥/٥ علي شيري، ٤٩٢/٩ الكويتية

(١) يُنْظَرُ الْمُعْجَمُ الْمُفْصَّلُ: ٤٣٨، (والخصل: ما يَتَوَجَّبُ عَلَى الْمُقَامِرِ).

**أَنَاهِيذٌ**<sup>(١)</sup> ، أهمله الجماعة، وهو اسم الزُّهرة، وهي الكَوْكَبُ المعروف، عن ابن عَبَّاد في المُحِيط، أو فَارِسِيٍّ غَيْرِ مُعَرَّبٍ، وبالدَّالِ، أي المَهْمَلَة، وفي بعض النُّسخ: أو بالدَّالِ، فلا مُدْخَلَ له حِينَئِذٍ في الكلام العَرَبِيّ، كما حَقَّقَه الصَّاعَانِيّ.

### الهرايذة

(٦٢) هربذ

فارسي مُعَرَّب

٤٠٨/٥ علي شيري، ٥٠٠/٩ الكويتية

**الْهَرَابِذَةُ**: قَوْمَةٌ بَيْنَ النَّارِ الَّتِي لِلْهِنْدِ، وَهُمْ الْبَرَاهِمَةُ، فَارِسِيٍّ مُعَرَّبٍ، وقيل: عُظْمَاءُ الْهِنْدِ أَوْ عُلَمَاؤُهُمْ، أَوْ خَدَمُ نَارِ الْمَجُوسِ...

### هَمَذَان

(٦٣) همد

مُعَرَّب

٤٠٩/٥ علي شيري، ٥٠١/٩ الكويتية

وَهَمَذَانٌ، مُحَرَّكَةٌ: د من كُورِ الْجَبَلِ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الدِّيْنَوْرِ أَرْبَعُ مَرَاحِلَ، وَنَقَلَ شَيْخُنَا عَنْ شَرْحِ الشِّفَاءِ لِلشَّهَابِ أَنَّ الْمَعْرُوفَ بَيْنَ الْعَجَمِ إِهْمَالُ دَالِهِ، فَكَانَ هَذَا تَغْرِيبًا لَهُ..

### الهُودُ / الْيَهُودُ

(٦٤) هود

أعجمي مُعَرَّب

٣٣٩/٥ علي شيري، ٣٥٣/٩ الكويتية

**الْهُودُ**، بِالضَّمِّ: الْيَهُودُ؛ اسْمُ قَبِيلَةٍ، وَقِيلَ: إِنَّمَا اسْمُ هَذِهِ الْقَبِيلَةِ يَهُودٌ، فَغَرَّبَ بِقَلْبِ الدَّالِ دَالًا، كَمَا سَيَأْتِي لِلْمُصَنَّفِ أَيْضًا، قَالَ ابْنُ سَيِّدِهِ: وَلَيْسَ هَذَا بِقَوِيٍّ، وَقَالُوا: الْيَهُودُ، فَأَدْخَلُوا الْأَلْفَ وَاللَّامَ فِيهَا عَلَى إِرَادَةِ النَّسَبِ، قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ كَانَ هُودًا أَوْ نَصَارَى﴾<sup>(١)</sup> قَالَ الْفَرَّاءُ: يَرِيدُ يَهُودًا، فَحَذَفَ الْيَاءَ الزَّائِدَةَ وَرَجَعَ إِلَى الْفِعْلِ مِنَ الْيَهُودِيَّةِ، وَفِي قِرَاءَةِ أَبِي (إِلَّا مَنْ كَانَ يَهُودِيًّا أَوْ نَصْرَانِيًّا) قَالَ: وَقَدْ يَجُوزُ أَنْ يَجْعَلَ هُودًا جَمْعًا وَاحِدُهُ هَانِذٌ، مِثْلُ حَائِلٍ وَعَائِطٍ، مِنَ التَّوْقِ وَالْجَمْعِ حَوْلٌ وَغُوطٌ، وَجَمَعَ الْيَهُودِيَّ يَهُودٌ كَمَا يُقَالُ فِي الْمَجُوسِيِّ مَجُوسٌ، وَفِي الْعَجَمِيِّ وَالْعَرَبِيِّ عَجَمٌ وَعَرَبٌ، وَسُمِّيَتِ الْيَهُودُ اسْتِثْقَاقًا مِنْ هَادُوا، أَيْ تَابُوا، وَأَرَادُوا بِالْيَهُودِ الْيَهُودِيِّينَ، وَلَكِنَّهُمْ

(١) وَيُنْظَرُ [نَهْد] ٢٤٥/٩ مِنَ الْكُوَيْتِيَّةِ.

(٢) سُورَةُ الْبَقَرَةِ، الْآيَةُ ١١١.

حَذَفُوا يَاءَ الإِضَافَةِ كَمَا قَالُوا زَنْجِي وَزَنْج، وَهُوَ اسْمُ نَبِيٍّ مَعْرُوفٍ - صَلَّى اللَّهُ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَيْهِ وَسَلَّمَ - عَرَبِيٍّ، وَلِهَذَا يُنْصَرَفُ، وَكَذَلِكَ كُلُّ اسْمٍ أَعْجَمِيٍّ ثَلَاثِيٍّ فَإِنَّهُ مُنْصَرَفٌ.. وَهُوَ تَهَوِّدٌ، حَوَّلَهُ إِلَى مِلَّةِ يَهُودَ، قَالَ سَبِيوِيَّةٌ: وَفِي الْحَدِيثِ: كُلُّ مَوْلُودٍ يُوَلَّدُ عَلَى الْفِطْرَةِ حَتَّى يَكُونَ أَبَوَاهُ يَهُودَانِهِ أَوْ يُنْصَرَانِهِ، مَعْنَاهُ أَنَّهُمَا يُعَلِّمَانِهِ دِينَ الْيَهُودِيَّةِ وَالنَّصَارَى وَيُدْخِلَانِهِ فِيهِ... وَتَهَوَّدَ الرَّجُلُ صَارَ يَهُودِيًّا كَهَادٍ، وَتَهَوَّدَ فِي مَشْيِهِ مَشَى مَشْيًا رَفِيقًا تَشَبَّهًا بِالْيَهُودِ فِي حَرَكَتِهِمْ... وَيَهُودًا أَخُو يُوسُفَ الصَّدِيقِ مِنْ أَبِيهِ - عَلَيْهِمَا السَّلَامُ - قِيلَ: هُوَ بِالذَّالِ الْمُعْجَمَةِ، وَفِي شِفَاءِ الْغَلِيلِ: يَهُودًا مُعَرَّبٌ (يَهُودًا) بِذَالِ مُعْجَمَةٍ، ابْنُ يَعْقُوبَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ. قُلْتُ: وَكَذَا قَالُوا فِي هُودٍ: إِنْ أَصْلَهُ بِالذَّالِ الْمُعْجَمَةِ، ثُمَّ عُرِّبَ بِالذَّالِ الْمَهْمَلَةِ.

\*جاء (هُود) فِي الْعَهْدِ الْقَدِيمِ، مُرَكَّبًا نَحْوُ: أ ب ي هـ وَد: هُودَ (هُو) أَبِي، أ ح ي هـ وَد: هُودَ (هُو) أَخِي، ع م هـ وَد: هُودَ (هُو) عَمِّي. وَمِنْ هَذِهِ الْأَسْمَاءِ الْمُرَكَّبَةِ يَلُوحُ كَأَنَّ اسْمَ هُودٍ يَدُلُّ عَلَى اسْمِ إِلَهٍ لَهُ عِلَاقَةٌ بِالْأَصْلِ الْعِبْرِيِّ هـ وَد: عُلُوٌّ، سُمِّيَ الْوَاردُ فِي صِيغَةِ اسْمِيَّةٍ هِيَ (هـ وَد) بِوَاوٍ قَرِيبَةٍ مِنْ أَلْفِ التَّفْخِيمِ، يُقَابِلُهَا فِي الْعَرَبِيَّةِ هَازٌ أَوْ هَوْدٌ.<sup>(١)</sup>

### المُوبَذَانُ

(٦٥) ويد

الميم أصلية، والهاء للتعجمة

٤٠٥/٥ علي شيري، ٩/٤٩٣ الكويتية

المُوبَذَانُ: أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ الصَّاعَانِيُّ: هُوَ بَضْمُ الْمِيمِ وَفَتْحُ الْبَاءِ، وَحَكَى فَتْحَ الْمِيمِ أَيْضًا، وَحَكَى ابْنُ نَاصِرٍ: كَسَرَ الْبَاءَ أَيْضًا: فَقِيَهُ الْفَرَسِ وَحَاكِمُ الْمَجُوسِ، كَقَاضِي الْقَضَاةِ لِلْمُسْلِمِينَ، كَالْمُوبَذِ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَدَّعِي أَصَالََةَ الْمِيمِ، لِأَنَّهُ لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ، فَإِذَا مَحَلَّهُ قَبْلَ هَذَا، وَهُوَ صَنِيعُ ابْنِ الْمَكْرَمِ فِي اللِّسَانِ وَغَيْرِهِ، جَ الْمَوَابِدَةُ، وَالهَاءُ لِلْعُجْمَةِ، قَالَ شَيْخُنَا: هُوَ عَلَى حَذْفٍ مُضَافٍ، أَيْ لِإِزَالَةِ الْعُجْمَةِ، كَمَا قَالَ الشَّيْخُ ابْنُ مَالِكٍ وَغَيْرُهُ فِي أَمْثَالِهِ.

### الْوَرْدُ

(٦٦) ورد

مُعَرَّب

٣٠٨/٥ علي شيري، ٩/٢٨٦ الكويتية

الْوَرْدُ مِنْ كُلِّ شَجَرَةٍ، تُورْهَاهَا، وَقَدْ غَلَبَ عَلَى نَوْعِ الْحَوْجَمِ، وَهُوَ الْأَحْمَرُ الْمَعْرُوفُ

الذي يُشم، واجِدَتْهُ وَرْدَةٌ، وفي المصباح أنه مُعَرَّبٌ.  
الزُّمَّارُودُ / نَوَالُهُ

(٦٧) ورد

مُعَرَّب

٣٠٨/٥ علي شيري، ٢٩٤/٩ الكويتية

الزُّمَّارُودُ، بالضم: وفي حواشي الكشاف بالفتح؛ طَعَامٌ من البَيْضِ واللَّحْمِ، مُعَرَّبٌ.  
 ومثله في شفاء الغليل، والعامَّةُ يقولون: بَزْمَاوَرْدُ، وهو الرِّقَاقُ المَلْفُوفُ باللَّحْمِ، قال  
 شيخنا: وفي كتب الأدب: هو طَعَامٌ يُقال له: لُقْمَةُ القَاضِي، ولُقْمَةُ الخَلِيفَةِ، ويُسمَّى  
 بخُرَّاسَانَ نَوَالِهِ، ويُسمَّى نَزْجَسَ المائدة، وميسراً، ومنها..

## القِسْمُ السَّادِسُ من (أجر) إلى (سور) أجور - آجر - أنك - آجر - هاجر

(١) أجر

أعجمية معربة

أجر ١٢/٦ علي شبري، ٢٩/١٠ الكويتية

الْأَجُورُ، على (فاعول)، والْيَأْجُورُ والْأَجُورُ كَصَبُورٍ، والْأَجْرُ، بالمدِّ وضَمِّ الجيم، على (فاعل)، قال الصَّغَانِي: وليس بتخفيف الأَجْرُ، كما زَعَمَ بعضُ النَّاسِ، وهو مثلُ الْأَنْكِ، والجمعُ أَآجِرُ، قال ثعلبةُ بنُ ضَعِيرِ المازِنِيِّ يصفُ ناقَةً:

تُضْجِي إِذَا دَقَّ الْمَطِيَّ كَأَنَّهَا      فَدَنَ ابْنِ حَيَّةٍ شَادَهُ بِالْأَجْرِ  
وليس في الكلام فاعل، بضمِّ العين، وآجِرٌ وآنكٌ أعجميان، ولا يَلْزَمُ سَيِّوِيَهُ تَذْوِينُهُ، والْأَجْرُ، بفتح الجيم، والْأَجِرُ، بكسرِ الجيم، والْأَجْرُونَ، بضمِّ الجيم وكسرِها، على صيغة الجمع، قال أبو دُواد:

وَلَقَدْ كَانَ فِي كَتَائِبِ خُضْرٍ      وَيَلَاطٍ يُلَاطُ بِالْأَجْرُونَ  
رُوي بضمِّ الجيم وكسرِها معاً، كُلُّ ذَلِكَ الْأَجْرُ، بضمِّ الجيم مع تشديد الزَّاءِ، وضَبَطَهُ شَيْخُنَا بضمِّ الهمزة، مُعَرَّبَاتٌ، وهو طَبِيخُ الطَّيْنِ، قال أبو عَمْرٍ: وهو الْأَجْرُ مخفَّفُ الرَّاءِ، وهي الْأَجْرَةُ، وقال غِيْزُه: آجِرٌ وآجُورٌ على فاعول، وهو الذي يُبْنَى به، فارسيٌّ معرَّبٌ، قال الكِسَائِيُّ: العربُ تقول: أَجْرَةٌ وآجِرٌ للجمع، وأَجْرَةٌ، وجمعُها آجِرٌ وأَجْرَةٌ وجمعُها أَجِرٌ وأَجُورَةٌ وجمعُها آجُورٌ، وآجِرٌ وهاجِرٌ، اسمُ أمِّ إِسْمَاعِيلَ - عليه وعلى نَبِيِّنَا أَفْضَلُ الصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ - الهمزة بدلٌ من الهاء...

### التَّامُورُ

(٢) أمر

سريانية

أمر ٣١/٦ علي شبري، ٧٩/١٠ الكويتية

التَّامُورُ: عَرَبِيَّةُ الْأَسَدِ وَخَيْسُهُ، عن ثعلب، وهو التَّامُورَةُ أيضاً، ويقال: اخْذَرِ الْأَسَدَ فِي تَامُورِهِ وَمِخْرَابِهِ وَغِيْلِهِ، وَسَأَلَ عَمْرُو بْنُ الْخَطَّابِ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - عَمْرُو بْنُ مَعْدٍ يَكْرِبُ

عن سَعْدٍ فَقَالَ: أَسَدٌ فِي تَأْمُورَتِهِ، أَي فِي عَرِينِهِ، وَهِيَ فِي الْأَصْلِ الصَّوْمَعَةُ، فَاسْتَعَارَهَا لِلْأَسَدِ، وَقِيلَ: أَصْلُ هَذِهِ الْكَلِمَةِ سُريَانِيَّةٌ.

### أورشليم:

(٣) أور

عبرانية

أور ٤٠/٦ علي شيري، ٨٩/١٠ الكويتية

فِي حَدِيثٍ عطاء: أَبْشَرِي أَوْرى سَلَّمَ بِرَاكِ الحِمَارِ، يَرِيدُ بَيْتَ اللَّهِ. قَالَ الْأَعْشَى:  
وَقَدْ طُقِّقْتُ لِلْمَالِ آفَاقَهُ عُمَانٌ فَحِمَصَ فَأُورِي سَلِّمَ  
وَالْمَشْهُورُ أَوْرى سَلَّمَ بِالتَّشْدِيدِ فَخَفَّفَهُ لِلضَّرُورَةِ، وَرُوِيَ بِالسِّينِ الْمَهْمَلَةِ وَكُسِرَ اللَّامُ  
كَأَنَّهُ عَرَبِيٌّ، وَقَالَ: مَعْنَاهُ بِالْعِبْرَانِيَّةِ: بَيْتُ السَّلَامِ. وَفِي رِوَايَةٍ عَنْ كَعْبِ الْأَحْبَارِ: أُورَشَلِّمَ.

### أيار

(٤) أير

سريانية

أير ٤١/٦ علي شيري، ٩١/١٠ الكويتية

أَيَّارُ: مُعْظَمُ الرِّبْعِ، وَيُقَالُ لَهُ بِالشَّامِ: أَيَّارُ الْوَرْدِ، وَالصَّحِيحُ أَنَّهُ بِالسُّرْيَانِيَّةِ، وَهُوَ الشَّهْرُ  
الثَّامِنُ مِنْ شُهُورِهِمْ بَيْنَ نَيْسَانَ وَخُزَيْرَانَ.

### الببر

(٥) ببر

أعجمي معرب

ببر ٤٣/٦ علي شيري، ٩٤/١٠ الكويتية

الْبَبْرُ، يَفْتَحُ فَسْكَونٌ: سَبْعُ مَعْرُوفٍ، ج بَبُورٌ، مِثْلُ فِلَسٍ وَفُلُوسٍ، وَقِيلَ: هُوَ ضَرْبٌ مِنْ  
السَّبَاعِ. وَفِي الصَّحَاحِ: هُوَ الْفُرَانِقُ الَّذِي يُعَادِي الْأَسَدَ، وَمِثْلُهُ فِي الْمَصْبَاحِ، فَفِي قَوْلِ  
الْمُصَنِّفِ: مَعْرُوفٌ، مَحَلُّ تَأْمَلٍ. وَلَعَلَّهُ فِي الزَّمَنِ الْأَوَّلِ، أَعْجَمِيٌّ مُعَرَّبٌ، وَفِي التَّهْذِيبِ:  
وَأَحْسَبُهُ دَخِيلًا، وَلَيْسَ مِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ.

### الباخور والباحوراء

(٦) بحر

لو قالوا: مُعَرَّبٌ كَانَ أَوَّلَى

بحر ٥٠/٦ علي شيري، ١٢١/١٠ الكويتية

الْبَاخُورُ وَالْبَاخُورَاءُ، كَعَاشُورٍ وَعَاشُورَاءَ: شِدَّةُ الْحَرِّ فِي تَمُوزَ، وَهُوَ مُوَلَّدٌ، قَالَ شَيْخُنَا:  
وَقَدْ جَاءَ فِي كَلَامِ بَعْضِ رُجَّازِ الْعَرَبِ، فَلَوْ قَالُوا: هُوَ مُعَرَّبٌ كَانَ أَوَّلَى.



## البُحْرَانُ

(٧) بحر

لفظة يونانية

بحر ٥٠/٦ علي شيري، ١٢١/١٠ الكويتية

البُحْرَانُ، بالضم، لفظة يونانية، وهو عبارة عن الانتقال من حالة إلى أخرى في وقت مضبوط بحركة علوية، قال: وأكثر ارتباطه بحركة القمر؛ لأنه شكل خفيف الحركة، يقطع دوره بسرعة، ولا يمكن إتقانه بغير يد طائلة في التنجيم، ثم الانتقال المذكور إما إلى الصحة أو إلى المرض، والأول البُحْرَانُ الجيد، والثاني الرديء، وأطال في تقسيمه فراجعهُ.

## برَدَشِير

(٨) بردشير

تعريب أردشير

بردشير ٦٩/٦ علي شيري، ٤٢٥/٧ الكويتية

برَدَشِير كزنجيل، أهمله الجماعة، وهو: د، بكرمان مما يلي المفازة التي بين كرمان وخراسان، وقال حمزة الأصفهاني: هو تعريب (أردشير)، وأهل كَرْمَان يُسَمُّونَهَا كواشِير.

## بَرَبَر

(٩) بر

في المصباح: مُعَرَّب

بر ٦٩/٦ علي شيري، ١٥٩/١٠ الكويتية

الْبَرَبَرُ جِيلٌ مِنَ النَّاسِ، لَا تَكَادُ قِبَائِلُهُ تَنْحَصِرُ، كَمَا قَالَ ابْنُ خَلْدُونِ فِي التَّارِيخِ، وَفِي الرُّوْضِ لِلشَّهِيدِي: إِنَّهُمْ وَالْحَبَشَةُ مِنْ وَلَدِ حَامٍ، وَفِي الْمِصْبَاحِ: إِنَّهُ مُعَرَّبٌ، وَقِيلَ: إِنَّهُمْ بَقِيَّةٌ مِنْ نَسْلِ يُوْشَعَ بْنِ نُونٍ مِنَ الْعَمَالِيْقِ الْحَمِيرِيَّةِ، وَهُمْ رَهْطُ السَّمِيدَعِ وَإِنَّهُ سَمِعَ لَفْظَهُمْ، فَقَالَ: مَا أَكْثَرَ بَرَبَرَتِكُمْ، فَسَمُّوا الْبَرَبَرَ، وَقِيلَ غَيْرُ ذَلِكَ، ج الْبَرَابَرَةُ، زَادُوا الْهَاءَ فِيهِ إِمَّا لِلْعَجْمَةِ وَإِمَّا لِلنَّسَبِ، وَهُوَ الصَّحِيحُ. قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: وَإِنْ شَتَّ حَذَفْتُهَا، وَهُمْ أَيْ أَكْثَرُ قِبَائِلِهِمْ بِالْمَغْرِبِ فِي الْجِبَالِ مِنْ سُوسَ وَغَيْرِهَا مَتَفَرِّقَةٌ فِي أَطْرَافِهَا، وَهُمْ زَنَانَةٌ وَهَوَارَةٌ وَصَنْهَاجَةٌ وَنِزَةٌ كَتَامَةٌ وَلَوَاتَةٌ وَمَدْيُونَةٌ وَشِبَاتَةٌ، وَكَانُوا كُلُّهُمْ بَفِلَسْطِينَ مَعَ جَالُوتَ، فَلَمَّا قُتِلَ تَفَرَّقُوا، كَذَا فِي الدَّرَرِ الْكَامِنَةِ لِلْحَافِظِ ابْنِ حَجَرٍ. وَبَرَبَرٌ، أُمَّةٌ أُخْرَى، وَبِلَادُهُمْ بَيْنَ الْخُبُوشِ وَالزَّنْجِ، عَلَى سَاحِلِ بَحْرِ الزَّنْجِ وَبَحْرِ الْيَمَنِ، وَهُمْ سُودَانٌ جَدًّا، وَلَهُمْ لُغَةٌ بِرَأْسِهَا لَا يَفْهَمُهَا غَيْرُهُمْ، وَمَعِيشَتُهُمْ مِنْ صِنْدِ الْوَحْشِ، وَعِنْدَهُمْ وَخُوشٌ

غريبة، لا تُوجد في غيرها كالزرافة والكَزْكَدَنَ والنبير والنمر والفيل، ورُبَّمَا وُجِدَ في سواجلهم الغنير، وهم الذين يَقْطَعُونَ مَذاكِيرَ الرِّجال ويجعلونها مُهُورَ نَسائِهِمْ... وقال البلاذري: حَدَّثَنِي بَكْرُ بْنُ الْهَيْثَمِ، قال: سَأَلْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ صَالِحٍ عَنِ الْبَزْرِ، فَقَالَ: هُم يَزْعُمُونَ أَنَّهُمْ مِنْ وَلَدِ بَرِّ بْنِ قَيْسٍ عَيْلَانَ، وما جَعَلَ اللَّهُ لَقَيْسٍ مِنْ وَلَدِ اسْمِهِ بَرٌّ. وقال أبو المُنْذِرِ هُم مِنْ وَلَدِ فَارَانَ بْنِ عَمَلِيْقِ بْنِ يَلْمَعِ بْنِ عَبَّزِ بْنِ سَلِيخِ بْنِ لاوَدَ بْنِ سَامِ بْنِ نُوحٍ والأكثرُ الأشهرُ أَنَّهُمْ مِنْ بَقِيَّةِ قَوْمِ جَالُوتَ وكانت منازلُهُمْ فَلَسْطِينَ.

### البِيزَار

(١٠) بزر

مُعزب

بر ٧٦/٦ علي شيري، ١٦٨/١٠ الكويتية

البِيزَارُ: حَامِلُ الْبَازِي وَالْأَكَارِ، مُعَرَّبًا (بَازِدَار) و(بَازِيَار)، أَي حَافِظُ الْبَازِ، وَصَاحِبُهُ، وَفِي التَّهْدِيبِ: وَالْبِيزَارُ الَّذِي يَحْمِلُ الْبَازِيَّ، وَيُقَالُ فِيهِ: الْبَازِيَارُ، وَكِلَاهُمَا دَخِيلٌ. وَفِي الصَّحَاحِ، الْبِيزَارَةُ جَمْعُ بِيزَارٍ وَهُوَ مُعَرَّبُ بَازِيَارٍ. قَالَ الْكَمِثُ: كَأَنَّ سَوَابِقَهَا فِي الْغُبَارِ صُقُورٌ تُعَارِضُ بَيْنَازَهَا \* من الفارسية "باز": الطائر، و"يار": أي صاحب. (١)

### البَاسُور

(١١) بسر

أعجمي

بسر ٧٨/٦ علي شيري، ١٧٦/١٠ الكويتية

البَاسُورُ: عِلَّةٌ، م، أَعْجَمِيٌّ، وَقَالَ الْجَوْهَرِيُّ: هِيَ عِلَّةٌ تَخْدُثُ فِي الْمَقْعَدَةِ، نَسَأَ اللَّهُ الْعَافِيَةَ عَنْهَا، وَعَنْ كُلِّ دَاءٍ. ج الْبَوَاسِيرُ. وَفِي حَدِيثِ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ: وَكَانَ مَبْسُورًا، أَي بِهِ بَوَاسِيرٌ.

### البَصْرَةُ

(١٢) بصر

مُعزب بس راه أو بس راهها

بصر ٩٠/٦ علي شيري، ٢٠٢/١٠ الكويتية

البَصْرَةُ: الطَّيْنُ الْعَلِيكُ، إِذَا كَانَ فِيهِ جِصٌّ، وَكَذَا أَرْضُ الْبَصْرَةِ، مُعَرَّبُ بَسْ رَاه، أَي كَثِيرُ الطَّرِيقِ، فَمَعْنَى بَسْ كَثِيرٌ وَمَعْنَى رَاهَ طَرِيقٌ، وَتَعْبِيرُ الْمَصْنُفِ بِهِ غَيْرُجِيدٌ، فَإِنَّ الطَّرِيقَ

جَمْعٌ، وراه مُفْرَدٌ، إِلَّا أَنْ يُقَالَ إِنَّهُ كَانَ فِي الْأَصْلِ بَسْ رَاهَهَا، فَحُذِفَتْ عِلَامَةُ الْجَمْعِ كَمَا هُوَ ظَاهِرٌ.

### الْبَعِيرُ

(١٣) بعير

بالعبرانية كل ما يحمل

بعير ١٠٠/٦ علي شيري، ٢١٨/١٠ الكويتية

الْبَعِيرُ: الْحِمَارُ، وَبِهِ فُسِّرَ قَوْلُهُ تَعَالَى: ﴿وَلَمَنْ جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ﴾<sup>(١)</sup>، وَفِي زَبُورِ دَاوُودَ أَنَّ الْبَعِيرَ كُلَّ مَا يُحْمَلُ، وَيُقَالُ لِكُلِّ مَا يَحْمِلُ بِالْعِبْرَانِيَةِ بَعِيرٌ، وَهَاتَانِ اللَّغَتَانِ عَنْ ابْنِ خَالَوَيْهِ. قَالَ ابْنُ بَرِيٍّ: وَفِي الْبَعِيرِ سَوْالُ جَرَى فِي مَجْلِسِ سَيْفِ الدَّوْلَةِ بْنِ حَمْدَانَ، وَكَانَ السَّائِلُ ابْنَ خَالَوَيْهِ، وَالْمَسْئُولُ الْمُتَنَبِّيُّ، قَالَ ابْنُ خَالَوَيْهِ: وَالْبَعِيرُ أَيْضًا الْحِمَارُ، وَهُوَ حَزَفٌ نَادِرٌ أَلْقِيَتْهُ عَلَى الْمُتَنَبِّيِّ بَيْنَ يَدَيْ سَيْفِ الدَّوْلَةِ، وَكَانَتْ فِيهِ خَنْزَوَانَةٌ وَعَنْجَبِيَّةٌ، فَاضْطَرَبَ، فَقُلْتُ: الْمُرَادُ بِالْبَعِيرِ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿وَلَمَنْ جَاءَ بِهِ حِمْلُ بَعِيرٍ﴾ الْحِمَارُ؛ وَذَلِكَ أَنَّ يَعْقُوبَ وَأَخُوهُ يَوْسُفَ - عَلَيْهِمُ السَّلَامُ - كَانَا بِأَرْضِ كَنْعَانَ، وَلَيْسَ هُنَاكَ إِبِلٌ، وَإِنَّمَا كَانُوا يَمْتَارُونَ عَلَى الْحَمِيرِ، وَكَذَلِكَ ذَكَرَهُ مُقَاتِلُ بْنُ سُلَيْمَانَ فِي تَفْسِيرِهِ.

### بَغْشُورٌ

(١٤) بغشور

تعريب غريب

بغشور ١٠٤/٦ علي شيري، ٢٢٥/١٠ الكويتية

بَغْشُورٌ بِالْفَتْحِ، وَضَمِّ الشَّيْنِ الْمَعْجَمَةُ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَهُوَ دَبْنٌ هَرَاةٌ وَسَرَخَسٌ، وَقَالَ ابْنُ الْأَثِيرِ: بَيْنَ مَرْوَ وَهَرَاةَ، يُقَالُ لَهُ: بَغْ، وَبَغْشُورٌ، قَالَ الصَّغَانِيُّ: بَيْنَهُ وَبَيْنَ هَرَاةَ خَمْسَةٌ وَعَشْرُونَ فَرْسَخًا، وَقَعْلُولٌ فِي الْأَسْمَاءِ نَادِرٌ، وَالنِّسْبَةُ بَغَوِيٌّ، عَلَى غَيْرِ قِيَاسٍ، فَإِنَّ الْقِيَاسَ يَقْتَضِي أَنْ تَكُونَ بَغْشُورِيٌّ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ كَوْشُورٌ، أَيْ الْحُفْرَةُ الْمَالِحَةُ، وَهَذَا تَعْرِيبٌ غَرِيبٌ، فَإِنَّ بَغْ بِالْفَارْسِيَّةِ الْبُسْتَانُ، وَلَا ذِكْرَ لِلْحُفْرَةِ فِي الْأَصْلِ إِلَّا أَنْ يُقَالَ: إِنَّ أَرْضَ الْبُسْتَانِ دَائِمًا تَكُونُ مُحْفُورَةً.

## البنادرة

(١٥) بندر

دخيل

بندر ١١٥/٦ علي شيري، ٢٥١/١٠ الكويتية

البنادرة، أهملَه الجوهري، وأوردَه الصَّغاني في تركيب ب د ر على أَنَّ النونَ زائدة،  
وَهُمْ تُجَارُ يَلْزُمُونَ المَعَادَنَ، دَخِيلٌ. أَوْ هُمْ الَّذِينَ يَخْزُنُونَ البَضَائِعَ للغَلَاءِ.  
أَبْهَرُ

(١٦) بهر

مُعَرَّب

بهر ١١٩/٦ علي شيري، ٢٦٤/١٠ الكويتية

أَبْهَرُ، بلا لامٍ، مُعَرَّبٌ (آب هَز)، أَي مَاءُ الرِّحَى، د عَظِيمٌ بَيْنَ قَرْوَيْنِ وَرَنْجَانٍ، .. وَأَبْهَرُ:  
بُلَيْدَةٌ بِنَوَاحِي أَصْبَهَانَ.. وَأَبْهَرُ: جَبَلٌ بِالْحِجَازِ.

## البهار

(١٧) بهر

فارسية أو قبطية

بهر ١١٩/٦ علي شيري، ٢٦٥/١٠ الكويتية

البهار، كَسَحَابٍ: نَبْتُ طَبِيبِ الرِّيحِ، قال الجوهري: وهو بهارُ البَرِّ، وهو نَبْتُ جَعْدَلِه  
فَقَاحَةٌ صفراءُ، يَنْبُتُ أَيَّامَ الرِّبْعِ، يقال لها العَرَازَةُ، وقال الأصمعي: العَرَارُ بهارُ البَرِّ،  
وقال الأزهري: العَرَازَةُ الحَنَوَةُ، قال: وأرى البهارَ فارسيَّةً.. [و] البهارُ: شيء يوزن به،  
وهو ثلاثمائة رطل، قاله الفراء وابن الأعرابي. وزوي عن عمرو بن العاص أنه قال، إنَّ  
ابنَ الصَّغْبَةِ، يَغْنِي طَلْحَةَ بَنَ عُبَيْدِ اللَّهِ، تَرَكَ مِائَةَ بُهَارٍ ي، كُلُّ بُهَارٍ ثَلَاثَةُ قَنَاطِيرٍ ذَهَبٍ  
وَفِضَّةٍ، فَجَعَلَهُ وَعَاءً. قال أبو عُبَيْدٍ: بُهَارٌ أَحْسَبُهَا كَلِمَةٌ غَيْرُ عَرَبِيَّةٍ وَأَرَاهَا قِبْطِيَّةً.

## البوري والبورية والبورياء والباري والبارياء والبارية

(١٨) بور

فارسي معرَّب

بور ١١٦/٦ علي شيري، ٢٥٤/١٠ الكويتية

البوري والبورية والبورياء والباري والبارياء والبارية، ذلك الحَصِيرُ المَنْشُوجُ، وفي  
الصَّحاحِ التي من القَصَبِ.. وقيل: هو الطَّرِيقُ، فارسيٌّ معرَّبٌ، قال الأصمعي: البورياء  
بالفارسيَّة، وهو بالعربيَّة باريٌّ وبوريٌّ، وأنشد للعجاج يصفُ كِنَاسَ الثَّورِ:

كَالْخَصِ إِذْ جَلَّه الباريُّ\*

قال: وكذلك البارية.

وفي الحديث، أَنَّهُ كَانَ لَا يَرَى بَأْساً بِالصَّلَاةِ عَلَى الْبُورِيِّ، قَالُوا: هِيَ الْحَصِيرُ الْمَعْمُولُ بِالْقَصَبِ، وَيُقَالُ فِيهِ: بَارِيَّةٌ وَبُورِيَاءٌ.

### التُّرُّ

(١٩) ترر

كلمة تكلّم بها العرب

ترر ١٢٨/٦ علي شيري، ٢٨٢/١٠ الكويتية

التُّرُّ: الخَيْطُ الَّذِي يُقَدَّرُ بِهِ الْبِنَاءُ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، قَالَ الْأَصْمَعِيُّ: هُوَ الْخَيْطُ الَّذِي يُمَدُّ عَلَى الْبِنَاءِ فَيُبْنَى عَلَيْهِ، وَهُوَ بِالْعَرَبِيَّةِ: الْإِمَامُ. وَفِي التَّهْذِيبِ عَنِ اللَّيْثِ: التُّرُّ: كَلِمَةٌ تَكَلَّمُ بِهَا الْعَرَبُ، إِذَا غَضِبَ أَحَدُهُمْ عَلَى الْآخَرِ، قَالَ: وَاللَّهِ لَا قِيَمَتَكَ عَلَى التُّرِّ، وَقَالَ الزَّمَخْشَرِيُّ: وَهُوَ مَجَازٌ، وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: التُّرُّ لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ.

### تُسْتَرُّ وَشُسْتَرُّ

(٢٠) تستر

تعريب وأقوال

تستر ١٣٠/٦ علي شيري، ٢٨٥/١٠ الكويتية

تُسْتَرُّ، كَجُنْدَبٍ، أَهْمَلَهُ الْجَمَاعَةُ، وَهُوَ (د)، وَحُكِيَ بِضَمِّ الْفَوْقِيَّةِ الثَّانِيَةِ أَيْضاً. وَشُسْتَرُّ، بِمُعْجَمَتَيْنِ بِالضُّبُطِ السَّابِقِ لَحْنٍ، وَقِيلَ: هُوَ الْأَصْلُ، وَتُسْتَرُّ تَعْرِيبُهُ. وَقِيلَ: هُمَا مَوْضِعَانِ، قَالَهُ شَيْخُنَا، وَهُوَ مِنْ كُورِ الْأَهْوَازِ بِخَوْزِسْتَانٍ، قَالَهُ ابْنُ الْأَثِيرِ؛ بِهَا قَبْرُ الْبَرَاءِ بْنِ مَالِكٍ، وَالْمَشْهُورُ بِهَا سَهْلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ، صَاحِبُ الْكَرَامَاتِ، سَكَنَ الْبَصْرَةَ، وَصَحَبَ ذَا النُّونِ الْمَصْرِيَّ، وَسُورَهَا أَوَّلَ سُورٍ وَضَعَ بَعْدَ الطُّوفَانِ، أَيُّ: فَهُوَ بَلَدٌ قَدِيمٌ، وَمَحَلَّةُ التَّسْتَرِّيْنِ بِبَغْدَادٍ، وَمِنْهَا: أَبُو الْقَاسِمِ هَبَّةُ اللَّهِ بْنُ أَحْمَدَ الْحَرِيرِي، وَسُفْيَانُ بْنُ سَعِيدٍ.

\* فِي مُعْجَمِ الْبُلْدَانِ تُسْتَرُّ، وَفِيهِ: تُسْتَرُّ هُوَ تَعْرِيبُ شُوشْتَرٍ. وَالصَّحِيحُ مَا ذَكَرَهُ حَمْزَةُ الْأَسْكَدَرَانِي، قَالَ: الشُّوشْتَرُ: مَدِينَةُ بِخَوْزِسْتَانٍ تَعْرِيبُ شُوشٍ، وَمَعْنَاهُ النَّزْهَ وَالْحَسَنُ وَالطَّيِّبُ، قَالَ وَشُوشْتَرُ مَعْنَاهُ أَفْعَلٌ؛ يَعْنِي أَنَّ زِيَادَةَ التَّاءِ وَالرَّاءِ بِمَعْنَى أَفْعَلٍ. فَإِنَّهُمْ يَقُولُونَ لِلْكَبِيرِ: بَزْرَكَ، فَإِذَا أَرَادُوا أَكْبَرَ قَالُوا: بَزْرَكَتَر.

### التَّفْتَرُّ

(٢١) تفتّر

التَّفْتَرُّ لُغَةٌ فِي الدَّفْتَرِ

تفتّر ١٣٢/٦ علي شيري، ٢٨٩/١٠ الكويتية

التَّفْتَرُّ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ الْفَرَاءُ: هُوَ لُغَةٌ فِي الدَّفْتَرِ، قَالَ: وَهِيَ لُغَةُ بَنِي أَسَدٍ، وَحَكَاهُ كِرَاعٌ عَنِ اللَّحْيَانِيِّ. قَالَ ابْنُ سَيْدِهِ: وَأَرَاهُ أَعْجَمِيًّا. وَقِيلَ: هُوَ لُغَةُ قَيْسٍ.

## التُّور

(٢٢) تنر

أعجمي معرّب

تنر ١٣٤/٦ علي شيري، ٢٩٤/١٠ - ٢٩٦ الكويتية

التُّورُ: نَوْعٌ مِنَ الْكَوَانِينِ، وَفِي الصَّحَاحِ: التُّورُ: الْكَائُونُ الَّذِي يُخْبِرُ فِيهِ، يُقَالُ: هُوَ فِي جَمِيعِ اللُّغَاتِ كَذَلِكَ، وَقَالَ اللَّيْثُ: التُّورُ عَمَّتْ بِكُلِّ لِسَانٍ. قَالَ أَبُو مَنْصُورٍ: وَهَذَا يَدُلُّ عَلَى أَنَّ الْأَسْمَ فِي الْأَصْلِ أَعْجَمِيٌّ، فَعَرَّبَتْهَا الْعَرَبُ، فَصَارَ عَرَبِيًّا، عَلَى بِنَاءِ فَعُولٍ، وَالذَّلِيلُ عَلَى ذَلِكَ أَنَّ أَصْلَ بَنَائِهِ تَنَرٌ، قَالَ: وَلَا نَعْرِفُهُ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ، لِأَنَّهُ مُهْمَلٌ، وَهُوَ نَظِيرٌ مَا دَخَلَ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ مِنْ كَلَامِ الْعَجَمِ، مِثْلَ الدِّيَابِجِ، وَالْدِّينَارِ، وَالشُّنْدُسِ، وَالْإِسْتَبْرَقِ، وَمَا أَشَبَّهَهَا، وَلَمَّا تَكَلَّمْتُ بِهَا الْعَرَبُ صَارَتْ عَرَبِيَّةً... وَقِيلَ: هُوَ الْمَخْبِرُ، وَافَقَتْ فِيهِ لُغَةُ الْعَجَمِ لُغَةَ الْعَرَبِ، وَجَزَمَ فِي الْمَصْبَاحِ نَقْلًا عَنْ أَبِي حَاتِمٍ أَنَّهُ لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ صَحِيحٍ. قَالَ شَيْخُنَا: وَأَمَّا مَا ذَكَرُوهُ مِنْ كَوْنِ التُّورِ مِنْ نَارٍ أَوْ نُورٍ، وَأَنَّ النَّاءَ زَائِدَةٌ فَهِيَ بَاطِلٌ، وَقَدْ أَوْضَحَ بَيَّانٌ غُلَطُهُ ابْنُ عُصْفُورٍ فِي كِتَابِهِ الْمُتَمِّعِ وَغَيْرِهِ، وَجَزَمَ بِغُلَطِهِ الْجَمَاهِيرُ.

## التُّور

(٢٣) تور

قيل: عربي، وقيل: دخيل

تور ١٣٥/٦ علي شيري، ٢٩٧/١٠ الكويتية

التُّورُ: إِنَاءٌ صَغِيرٌ، وَعَلَيْهِ اقْتَصَرَ الزَّمْخَشَرِيُّ فِي الْأَسَاسِ، قِيلَ: هُوَ عَرَبِيٌّ، وَقِيلَ: دَخِيلٌ، وَفِي التَّهْذِيبِ، التُّورُ: إِنَاءٌ مَعْرُوفٌ، يُشْرَبُ فِيهِ، مُذَكَّرٌ، وَفِي حَدِيثِ أَمِّ سُلَيْمٍ، أَنَّهَا صَنَعَتْ حَيْسًا فِي تَوْرٍ، هُوَ إِنَاءٌ مِنْ صُفْرِ كَالْإِجَانَةِ، وَقَدْ يَتَوَضَّأُ مِنْهُ.

## التَّيرُ

(٢٤) تير

فارسي معرّب

تير ١٣٧/٦ علي شيري، ٣٠١/١٠ الكويتية

التَّيرُ: .. الْجَائِزُ بَيْنَ الْحَائِطَيْنِ، وَهُوَ فَارِسِيٌّ مَعَرَّبٌ.

\* وَقَدْ صَحَّحَهُ الزَّيْدِيُّ، فَقَالَ: "الْحَائِزُ، هَكَذَا فِي نُسَخَتِنَا، وَصَوَائِهِ الْجَائِزُ.. إلخ." وهي الخشبة المُعْتَرِضَةُ بَيْنَ حَائِطَيْنِ، أَوِ الْحَاجِزِ بَيْنَ حَائِطَيْنِ، "وَمَعْنَاهَا بِالْفَارَسِيَّةِ: السَّهْمُ، الْحَاجِزُ".<sup>(١)</sup>

**الأثرارة = الزريك**

(٢٥) ثرر

فيما استعين على بيان معناه باللغة الفارسية

ثرر ١٤٣/٦ علي شيري، ٣١٧/١٠ الكويتية

**الأثرارة، بالكسر: الأَثَرَبَارِيسُ، ويُسمَّى بالفارسيَّة الزَّرِيكَ، عن أبي حنيفة نقلاً عن بعض الأعراب. والثُّرُورُ الكبير والصَّغِيرُ: نهران بإزمينية.**

\* لفظ الأثرارة، كأنه مُعَرَّب الأَثَرَبَارِيسُ، وليس ببعيد، "ويقال فيه الأَثَرَبَارِيسُ بقلب النون ميماً، وفي المنهاج، أمير بارس: الرزشك، وبالفارسية: (زرك)، وهو حب حامض، منه مدور أحمر، ومنه مستطيل، رملي أو جبلي، كلمة رومية.. نافع للصفراء جداً، ومقو للمعدة والكبد، ونافع للأورام الحارة ضَمَاداً." (١)

**الثَّغَرُ**

(٢٦) ثغر

مُعَرَّب

ثغر ١٤٦/٦ علي شيري، ٣٢٢/١٠ الكويتية

**الثَّغَرُ: دُقُوبٌ كِزْمَانٌ بِسَاحِلِ بَرِّ الْهِنْدِ، قال الصَّغَانِيُّ: وهو مُعَرَّبٌ (تِيَز) مُمَالاً. الْيَارَقُ = الدَّسْتَبَنْدُ**

(٢٧) جبر

عربي فُسِّرَ بلفظين فارسيين

جبر ١٥٨/٦ علي شيري، ٢٦٢/١٠ الكويتية

**الْجِبَارَةُ بالكسر، والجَبِيرَةُ: الْيَارَقُ، وهو الدَّسْتَبَنْدُ، كما سيأتي له في القاف، جمعه الجبائر، قال الأعشى:**

**فَأَرْتُكَ كَفًّا فِي الْخِضَا بٍ وَمِغْصَمًا مَلَأَ الْجِبَارَةَ  
وَالْعَبِيرَةَ، أَيضاً: الْعِيدَانُ الَّتِي تُجْبَرُ بِهَا الْعِظَامُ عَلَى اسْتِوَاءٍ.**

\* في هامش علي شيري: اليارق: فارسي مُعَرَّب، أصله يارة، وهو السَّوَار وقد مرَّ بنا ذِكْرُه.

**جبرائيل**

(٢٨) جبر

أربعة عشر قولاً

جبر ١٥٨/٦ علي شيري، ٣٥٧/١٠ الكويتية

**جَبْرَائِيلُ: عَلَمٌ مَلَكٌ، مَمْنُوعٌ مِنَ الصَّرْفِ؛ لِلْعَلَمِيَّةِ وَالْعُجْمَةِ وَالتَّزْكِيَةِ الْمَرْجِيَّةِ، على قول، أي: عَبْدُ اللَّهِ، قال الشَّهَابُ: سُزْيَانِيٌّ، وقيل: عِبْرَانِيٌّ، ومعناه عَبْدُ اللَّهِ، أو**

(١) ينظر [الس]: ١٨٣/٨ من علي شيري.

عبد الرحمن، أو عبد العزيز، وذكر الجوهرِيُّ والأزهريُّ وكثيرٌ من الأئمة أن (جبر) و(ميك) بمعنى عبد، و(إيل) اسم الله، وصرح به البخاريُّ أيضاً، وردّه أبو علي الفارسيُّ بأنَّ (إيل) لم يذكره أحدٌ في أسمائه تعالى، قال الشَّهاب: وهذا ليس بشيء، قال شيخنا: ونُقِلَ عن بعضهم أنَّ (إيل) هو العبد، وأنَّ ما عداه هو الاسم من أسماء الله، كالرحمن والجلالة، وأيّده اختلافها دون (إيل)، فإنه لازم كما أنَّ عبداً دائماً دائماً يُذكر وما عداه يختلف في العريّة، وزاده تأييداً بأن ذلك هو المعروف في إضافة العجم، وقد أشار لمثل هذا البحث عبد الحكيم في حاشية البيضاوي، قلت: وأحسن ما قيل فيه: أن الجبر بمنزلة الرجل، والرجل عبد الله، وقد سَمِعَ الجبرُ بمعنى الرجل في قول ابن أحمَر كما تقدّمت الإشارة إليه، كذا حقّقه ابنُ جني في المحتسب، فيه لغات، قد تَصَرَّفَتْ فيه العرب على عادتها في الأسماء الأعجميّة، وهي كثيرٌ، وقد ذَكَر المصنّف هنا أربع عشرة لغة؛ الأولى: جَبْرِئِيلُ كَجَبْرِعِيل، قال الجوهرِيُّ: يَهْمَز ولا يَهْمَز، قال الشَّهاب: ومن قواعدهم المشهورة أنهم يبدّلون همزة الكلمة بالعين عند إرادة البيان، وعليه جرى سيّونه في الكتاب، فمن دونه، ومنهم من نظّره بسلسيل، وبها قرأ حمزة والكسائي، وهي لغة قيس وتميم، وقال الجوهرِيُّ: وأنشد الأَخفش لكعب بن مالك:

شَهْدَنَا فَمَا تَلَقَى لَنَا مِنْ كَتِيبَةٍ      يَدُ الذَّهْرِ إِلَّا جَبْرِئِيلُ أَمَامَهَا  
قال ابن بَرِّي: ورفع أمامها على الإتيان لنقله من الظروف إلى الأسماء، والثانية: جَبْرِيلُ، بالكسر، مثالُ حَزْقِيل، وهي أشهرها وأفصحها، وهي قراءة أبي عمرو ونافع وابن عامر وحفص عن عاصم، وهي لغة الحجاز، وقال حسان:

وَجَبْرِيلُ رَسُولُ اللَّهِ فِيْنَا      وَرُوحُ الْقُدُسِ لَيْسَ لَهُ كِفَاءُ  
والثالثة: جَبْرِئُلُ، مثالُ جَبْرِعِل، أي بدون ياء بعد الهمزة، وتزوي عن عاصم، ونسبها ابنُ جني في الشّواذِّ إلى يحيى بن يغمُر، والرابعة: جَبْرِيلُ، مثالُ سَمُوِيل، بفتح فسكون فكسر، وهي قراءة ابن كثير والحسن، قال الشَّهاب: وتضعيفُ الفراء لا بأنه ليس في كلامهم فَعْلِيل، أي بالفتح ليس بشيء لأنَّ الأعجمي إذا غَرَبَ قد يُلحِقونه بأوزانهم وقد لا يُلحِقونه، مع أنه سَمِعَ سَمُوِيلَ لطائر، قال شيخنا: وفي سَماعه نظّر، ومن سمعه لم يدع أنه فَعْلِيل، بل فَعُوِيل، وهو ليس بعزير. قلت: وقد يأتي للمصنّف في سمل ما يدلُّ على أن سَمُوِيلَ فَعُوِيل لا فَعْلِيل، والخامسة: جَبْرَائِلُ، بفتح فسكون وهمزة مكسورة بدون ياء بعد الألف، مثالُ جبراعِل، وبها قرأ عكرمة، ونسبها ابنُ جني إلى فَيَاض بن غَزْوان، ويحيى بن يغمُر أيضاً.



والسادسة؛ جَبْرَائِيلُ، مثلُها مع زيادة ياءٍ بعد الهمزة، مثال جَبْرَاعِيلَ، والسابعة؛ جَبْرَيْثُ، بفتح فسكونٍ وهمزة مكسورة ولام مشددة، مثال جَبْرَيْعَلْ، وتزوى عن عاصم، وقد قيل: إِنَّ مَعْنَاهُ عَبْدُ اللَّهِ فِي لُغَتِهِمْ، قاله ابنُ جَنِّي:

والثامنة؛ جَبْرَالُ، بالفتح، مثال خَزْعَالُ، وسيأتي أنه ليس لهم فَعْلَالٌ سِوَاهُ، عن الفَرَّاءِ. و  
التاسعة؛ جَبْرَالُ، بالكسر، مثال طُرْبَالُ، والعاشر؛ بسكون الياء بلا هَمْزٍ، جَبْرَيْلُ، أي مع  
فتح فسكونٍ في الأول، وهي قراءةٌ طلحة بن مُصَرِّفٍ، والحادية عشرة؛ بفتح الياء جَبْرَيْلُ،  
والباقى كالضَّبْطِ السابق، والثانية عشرة؛ بياءَيْنِ تَحْتَتَيْنِ جَبْرَيْلُ، كسَلْسِيلِ، والثالثة  
عشرة؛ جَبْرَيْنُ، بالثَوْنِ بَدَلَ اللَّامِ، ويُكْسَرُ، وبه تَتِمُّ اللُّغَاتُ أَرْبَعُ عَشْرَةَ، ففي قول  
شيخنا: إِنَّهَا عِنْدَ الْمُصَنِّفِ ثَلَاثُ عَشْرَةٍ نَظَرٌ، وقد ذَكَرَ مِنْهَا الْبِضَاوِيُّ ثَمَانِ لُغَاتٍ، وما  
بَقِيَ أَوْرَدَهُ ابْنُ مَالِكٍ وَأَرْبَابُ الْأَفْعَالِ، وقد نَظَّمَ الشَّيْخُ ابْنُ مَالِكٍ سَبْعَ لُغَاتٍ مِنْ ذَلِكَ  
فِي قَوْلِهِ:

جَبْرِيلُ جَبْرَيْلُ جَبْرَائِيلُ جَبْرَيْثُ      وَجَبْرَيْثُ وَجَبْرَالُ وَجَبْرَيْنُ  
قال شيخنا: وَدَيَّلَهَا الْجَلَالُ السُّيُوطِيُّ بِقَوْلِهِ:

وَجَبْرَالُ وَجَبْرَائِيلُ مَعْ بَدَلِ      جَبْرَائِلُ وَبِیَاءِ ثُمَّ جَبْرَيْنُ  
قال شيخنا: وقوله مع بدلٍ؛ إشارةٌ إلى جَبْرَائِلِ، لأن فيه إبدال الياء بالهمزة واللام  
بالثَوْنِ، قُلْتُ: وقد فات المصنّف جَبْرَائِيلُ الذي ذَكَرَهُ السُّيُوطِيُّ، وهو بِيَاءَيْنِ بعد الألفِ،  
وقد أَوْرَدَهُ الشَّهَابُ وقبله ابنُ جَنِّي فِي الشَّوَادِ، فقال: وبها قرأ الأعمش، وكذلك  
جَبْرَائِيلُ، مقصوراً بالياء بدل الهمزة، وقد ذَكَرَهُ السُّيُوطِيُّ، وجَبْرَالُ، بتخفيف اللام، أَوْرَدَهُ  
ابْنُ مَالِكٍ، قال ابنُ جَنِّي: وَمِنْ أَلْفَاظِهِمْ فِي هَذَا الْأِسْمِ أَنْ يَقُولُوا كُورِيَالُ - الكاف بين  
الكاف والقاف - فغالب الأمر على هذا أن تكونَ هَذِهِ اللُّغَاتُ كُلُّهَا فِي هَذَا الْأِسْمِ إِنَّمَا  
يراد بها جَبْرَالُ الذي هو كُورِيَالُ، ثم لَحِقَها مِنَ التَّخْرِيفِ عَلَى طَوْلِ الاسْتِعْمَالِ مَا  
أَصَارَها إِلَى هَذَا التَّفَاوُتِ، وَإِنْ كَانَتْ عَلَى كُلِّ أَحْوَالِهَا مُتَجَادِبَةً يَتَشَبَّهُ بَعْضُهَا بِبَعْضٍ،  
وَاسْتَدَلَّ أَبُو الْحَسَنِ عَلَى زِيَادَةِ الْهَمْزَةِ فِي جَبْرَيْثُ بِقِرَاءَةِ مَنْ قَرَأَ جَبْرَيْلُ وَنَحْوَهُ، وَهَذَا  
كَالتَّضْيِيفِ مِنْ أَبِي الْحَسَنِ - رَحِمَهُ اللَّهُ - لَمَّا قَدَّمَنا مِنَ التَّخْلِيطِ فِي الْأَعْجَمِيِّ وَيَلْزَمُ مِنْهُ  
زِيَادَةُ الثَّوْنِ فِي زَرْجُونٍ لِقَوْلِهِ:

مِنْهَا فَظَلَّتِ الْيَوْمَ كَالْمُزْرَجِ\*

وَالْقَوْلُ مَا قَدَّمَنا، وَيَذَكِّرُ فِيهِ لُغَاتٌ أُخَرُ، هَكَذَا تُوجَدُ هَذِهِ الْعِبَارَةُ فِي بَعْضِ النُّسخِ،  
وَقَدْ تَسَقَّطَ عَنْ بَعْضِهَا.

## جَوْبَرُ وَجُوبَارُ وَجُوبَارَةُ وَجُوبَارُ

(٢٩) جبر

أعلام ومدن

جبر ١٥٨/٦ علي شيري، ٣٦٣/١٠ الكويتية

جُوبَرُ: ة بَنَسَابُورَ.. وَجُوبَارُ، بضم الجيم وسكون الواو والياء المُثَنَّاة من تحت، ويقال: جُوبَارُ بلا ياء وكلاهما صحيح، وكذلك التَّسْبُ إليها صحيح بالوجهين؛ جُوبَارِي وجُوبَارِي، ومعناه: مَسِيلُ النَّهْرِ الصَّغِيرِ. وجو، بالضم جُويّ بزيادة الياء بالفارسية النَّهْرُ الصَّغِيرُ وبار مَسِيلُهُ، وَقَدِّمَ الْمُضَافُ إِلَيْهِ عَلَى الْمُضَافِ، عَلَى عَادَتِهِمْ فِي التَّرْكِيبِ. وجُوبَارَةُ، بِسَمَرْقَنْدٍ، مِنْهَا أَبُو عَلِي الْحَسَنُ بْنُ عَلِي السَّمَرْقَنْدِيُّ. وجُوبَارُ، مَحَلَّةٌ بِنَسَفَ، مِنْهَا مُحَمَّدُ بْنُ السَّرِيِّ بْنِ عَبَادِ النَّسَفِيِّ الْجُوبَارِي، رَأَى الْبُخَارِيَّ صَاحِبَ الصَّحِيحِ. وجُوبَارُ: ة بِمَزَو... عَلَى فَرْسَخَيْنِ مِنْ مَرَوْ، تُعْرَفُ [بـ] جُوبَارَبُوبِيْنَك... وجُوبَارُ: مَحَلَّةٌ بِأَصْفَهَانَ.

## الْجَرِيُّ

(٣٠) جبر

بالفارسية: مارماهي

جبر ١٧٩/٦ علي شيري، ٣٩٩/١٠ الكويتية

الْجَرِّيُّ، بِالْكَسْرِ وَالتَّشْدِيدِ، وَضَبَطُهُ فِي التَّوْشِيحِ بَفَتْحِ الْجِيمِ أَيْضاً: سَمَكٌ طَوِيلٌ أَمْلَسٌ، يُشَبِّهُ الْحَيَّةَ، وَتُسَمَّى بِالْفَارْسِيَّةِ: مَارْمَاهِي، وَفِي حَدِيثِ عَلِيٍّ - كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ - أَنَّهُ كَانَ يَنْهَى عَنْ أَكْلِ الْجَرِّيِّ وَالْجَرِيَّتِ، وَيُقَالُ: الْجَرِّيُّ، لُغَةٌ فِي الْجَرِيَّتِ، وَقَدْ تَقَدَّمَ. وَفِي التَّوْشِيحِ: هُوَ مَا لَا قَشْرَ لَهُ مِنَ السَّمَكِ، لَا يَأْكُلُهُ الْيَهُودُ، وَلَا فُضُوصٌ لَهُ، وَفِي حَدِيثِ ابْنِ عَبَّاسٍ؛ أَنَّهُ سُئِلَ عَنْ أَكْلِ الْجَرِّيِّ، فَقَالَ: إِنَّمَا هُوَ شَيْءٌ حَرَّمَهُ الْيَهُودُ.

## الْجَزَرُ

(٣١) جزر

فارسي مُعَرَّبٌ

جزر ١٨٨/٦ علي شيري، ٤١٦/١٠ الكويتية

الْجَزَرُ: أَرْوَمَةٌ تُؤْكَلُ، مَعْرُوفَةٌ، مُعَرَّبَةٌ، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: لَا أَحْسَبُهَا عَرَبِيَّةً، وَقَالَ أَبُو حَنِيْفَةَ: أَصْلُهُ فَارْسِيٌّ... وَأَجَوْدُهُ الْأَخْمَرُ الْحُلُوُّ الشَّنُوِيّ، حَارٌّ فِي آخِرِ الدَّرَجَةِ الثَّانِيَةِ، رَطْبٌ فِي الْأُولَى. وَهُوَ مُدِرٌّ لِلْبُزْلِ، وَيُسَهَّلُ وَيُلَطَّفُ، بَاهِيٌّ يَقْوِي شَهْوَةَ الْجَمَاعِ، مُحَدِّثٌ لِلطَّمْثِ، أَيْ دَمِ الْخَيْضِ، وَوَضَعَ وَرَقَهُ مَذْقُوقاً عَلَى الْقُرُوحِ الْمُتَاكِلَةِ نَافِعٌ، وَلَكِنَّهُ عَسِرٌ الْهَضْمِ، مُنْفَخٌ، يُؤَلَّدُ دَمًا رَدِيئًا، وَيُضْلَحُ بِالْخَلِّ وَالْخَزْدَلِ، وَتَفْصِيلُهُ فِي كُتُبِ الطَّبِّ.

**جَكَر**

(٣٢) جَكَر

الكاف والجيم لا يجتمعان في كلمة عربية

جَكَر ٢٠٧/٦ علي شيري، ٤٥٥/١٠ الكويتية

قال ابن الأعرابي: ... أَجَكَرَ الرَّجُلُ، إِذَا أَلَحَّ فِي الْبَيْعِ، وَقَدْ جَكَرَ كَذَلِكَ، وَنَقَلَ شَيْخُنَا عَنْ الْمِصْبَاحِ أَنَّ الْكَافَ وَالْجِيمَ لَا يَجْتَمِعَانِ فِي كَلِمَةٍ عَرَبِيَّةٍ إِلَّا قَوْلُهُمْ رَجُلٌ جَكَرَ وَمَا تَصَرَّفَ مِنْهَا. وَقَدْ سَبَقَ الْبَحْثُ فِي كَنْدُوجٍ.

**جَلْبَار**

(٣٣) جَلِبَر

مُعَرَّب

جَلِبَر ٢٠٧/٦ علي شيري، ٤٥٥/١٠ الكويتية

الْجَلْبَارُ، بِضَمَّتَيْنِ وَتَشْدِيدِ الْبَاءِ الْمَوْحَدَةِ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ الصَّغَانِيُّ: هُوَ قِرَابُ السَّيْفِ، كَالْجُرْبَانِ أَوْ حُدَّهِ، لُغَةً فِي الْجَلْبَانِ. وَجَلْبَارٌ، كَبْطَانٍ مُحَلَّةٌ بِأَصْفَهَانٍ، مُعَرَّبٌ (كَلْبَار).

**جَلْفَرٌ وَجَلْفَار**

(٣٤) جَلْفَر

مُعَرَّب

جَلْفَر ٢٠٧/٦ علي شيري، ٤٥٦/١٠ الكويتية

جَلْفَرٌ، كَجُنْدَبٍ، مَقْضُورٌ مِنْهُ بِإِسْقَاطِ الْأَلِفِ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ (كُلْبَرٍ)، فَ(كَل) [جَل] عِنْدَهُمُ الرَّهْرُ، وَ(بِر) وَ(بَار)، كِلَاهُمَا بِمَعْنَى حَمَلِ الشَّجَرَةِ. وَجَلْفَارٌ، كَجَلْبَارٍ: دَبْنَوَاجِي عُمَانَ، بِخَرِيَّةٍ يُجَلَّبُ (مِنْهَا) هَكَذَا فِي النَّسَخِ، وَالصُّوَابُ (مِنْهُ) إِلَى جَزِيرَةِ قَيْسٍ نَحْوِ السَّفْنِ وَالْجُبْنِ، وَالصُّوَابُ أَنَّهُ جُرْفَارٌ بِالرَّاءِ الْمَشْدُودَةِ يَدُلُّ اللَّامُ كَمَا حَقَّقَهُ الْبَكْرِيُّ وَغَيْرُهُ.

**الْجَلْنَارُ**

(٣٥) جَلْنَر

مُعَرَّب

جَلْنَر ٢٠٧/٦ علي شيري، ٤٥٧/١٠ الكويتية

الْجَلْنَارُ، بِضَمِّ الْجِيمِ وَفَتْحِ اللَّامِ الْمَشْدُودَةِ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَقَالَ الصَّغَانِيُّ: هُوَ فَارْسِيٌّ مَعْنَاهُ زَهْرُ الرُّمَّانِ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ كُلْنَارٍ بِضَمِّ الْكَافِ الْمَمْرُوجَةِ بِالْقَافِ وَالسَّكُونِ، قَالَ شَيْخُنَا: وَهِيَ الْقَافُ الَّتِي يُقَالُ لَهَا الْمَعْقُودَةُ، لُغَةً مَشْهُورَةٌ لِأَهْلِ الْيَمَنِ، وَقَدْ سَأَلَ الْحَافِظُ ابْنَ حَجَرَ شَيْخَهُ الْمَصْتَفَى - رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى - عَنْ هَذِهِ الْقَافِ وَوُقُوعِهَا فِي كَلَامِهِمْ، فَقَالَ: إِنَّهَا لُغَةٌ صَحِيحَةٌ، ثُمَّ قَالَ شَيْخُنَا: وَقَدْ ذَكَرَهَا الْعَلَّامَةُ ابْنُ خَلْدُونٍ فِي تَارِيخِهِ

وأطالَ فيها الكلام، وقال: إنها لغة مُضَرِّيَّة، بل بالغَ بعضُ أهل البيت، فقال: لا تَصِحُّ القراءةُ في الصلاةِ إلَّا بها. ورأيتُ فيها رسالةً جَيِّدَةً بخطِّ الوالد - قَدَسَ اللهُ رُوحَهُ - ولا أدري هل كانت له أو لغيره، ثم نَقَلَ شيخُنَا عن ابن الأنباري بعد ما أنشدَ لبعض المُحدِّثين:

عَدْتُ فِي لِبَاسٍ لَهَا أَخْضَرُ      كَمَا يَلْبَسُ الْوَرَقُ الْجُلْنَارَةَ  
ولا أعلمُ هذا الاسمَ جاءَ في شِعْرٍ فصيحٍ، وإنما هو لَفْظٌ مُحَدَّثٌ، وكأنه في الأصلِ جاءَ على معنى التَّشْبِيهِ، شَبَّهُوا حُمْرَتَهُ بِحُمْرَةِ الْجَمْرِ، وهو جُلُّ النارِ، ثم تَصَرَّفُوا في نَقْلِهِ وتغييره، قال شيخُنَا: هذا الكلامُ مَبْنَاهُ على الحَدْسِ والتَّخْمِينِ، والحُكْمُ بغيرِ يَقِينٍ، إذ لا قَائِلٌ ببقاءِ الجُلِّ على معناه العربيِّ فيه ولا أَنَّ الجُلَّ هو حُمْرَةُ الْجَمْرِ، ولا أنه هو الجَمْرُ، وكذلك قوله: إنه كلامٌ مُحَدَّثٌ، بل الجُلْنَارُ كُلُّه فارسيٌّ، كما يُومِي إليه كلامُ المصنِّف، وهو الذي صرَّحَ به المصنِّفون في النَّبَاتَاتِ، والحُكَمَاءُ والأطباءُ الذين تَعَرَّضُوا لمنافعِهِ، والمرادُ من جُلِّ نارٍ: زَهْرُ الرُّمَّانِ ليس إلَّا وهو موضوعٌ وَضَعَ الفُرسُ، ولا يختلفُ فيه أَحَدٌ ولا يقولُ أَحَدٌ غيرَهُ، لا من المتكلمين بأصلِ الفارسيَّةِ ولا مِمَّنْ عَرَّبُوهُ ونَطَقُوا به كالعربيَّةِ. والمعربَاتُ من الفارسيَّةِ لا تحتاجُ إلى ما ذكره من التَّكَلُّفَاتِ كما لا يَخْفَى.

ويقالُ في خواصِّ الجُلْنَارِ: من ابتَلَعَ ثلاثَ حَبَاتٍ منه بشرط أن يأخذَهَا بِفَمِهِ من الشجرة، قبل تَفْتُحِهَا عند طُلُوعِ شَمْسٍ يومِ الأربَعاءِ.. لم يَزَمَدْ في تلكِ السَّنَةِ، مجرَّبٌ، نَصَّ عليه الأطباءُ أربابُ الخَوَاصِّ.."

### الجَيَّارُ: الصَّارُوجُ

(٣٦) جبر

أعجمية

جبر/٢٢٦ علي شيري، ٤٩٨/١٠ الكويتية

الجَيَّارُ، مشددة: الصَّارُوجُ، وقد جَيَّرَ الحَوْضَ، وعن ابن الأعرابي: إذا خُلِطَ الرَّمَادُ بالثُّورَةِ والجَصِّ، فهو الجَيَّارُ. وقال الأَخْطَلُ يصفُ ناقةً شَبَّهَهَا بالبُرْجِ في صلابَتِهَا وقُوَّتِهَا:

كَأَنَّهَا بُرْجٌ رُومِيٌّ يُشِيدُهُ      لَزْ بِطَيْنٍ وَأَجَرَ وَجَيَّارِ

وإذا لم يُخْلَطْ بالثُّورَةِ، فهو الجَيِّزُ، بالكسر. وقيل: الجَيَّارُ الثُّورَةُ وحدها.

## الجَوْهَرُ

(٣٧) جهر

وهو فارسيّ معرّب

جهر ٢٢٢ علي شيري، ٤٩٤/١٠ الكويتية

الجَوْهَرُ، كُلُّ حَجَرٍ يُسْتَخْرَجُ مِنْهُ شَيْءٌ يُنْتَفَعُ بِهِ، وَهُوَ فَارِسِيّ مُعَرَّبٌ، كَمَا صَرَّحَ بِهِ الْأَكْثَرُونَ.

\* مِنَ الْفَارْسِيَّةِ (كَوْهَر)<sup>(١)</sup>

## جِيرَانُ

(٣٨) جبر

مُعَرَّبٌ

جبر ٢٢٦/٦ علي شيري، ٥٠٠/١٠ الكويتية

جِيرَانُ، بِالْكَسْرِ، مُعَرَّبٌ (كِيرَانُ)، وَضَبَطَهُ السُّمْعَانِيُّ بِالْفَتْحِ، بِأَصْفَهَانٍ، عَلَى فَرْسَخَيْنِ مِنْهَا.. وَجِيرَانُ أَيْضاً، جَزِيرَةٌ بَحْرِيَّةٌ بَيْنَ الْبُضْرَةِ وَسِرَافٍ، قَدَرُهَا نَصْفُ مِيلٍ فِي مِثْلِهِ، فَارْسِيَّةٌ مُعَرَّبَةٌ.

## السَّيْسْتَانُ: آزاد رخت

(٣٩) حرر

فُسِّرَ بِفَارْسِيَّتِهِ

حرر ٢٥٩/٦ علي شيري، ٥٧٥/١٠ الكويتية

مِنَ الْمَجَازِ الْحُرِّ، رُطْبُ الْأَزَادِ، كَسَحَابٍ، وَهُوَ السَّيْسْتَانُ، وَهُوَ بِالْفَارْسِيَّةِ آزَاد رَخْت، وَأَصْلُهُ آزَاد درخت، وَمَعْنَاهُ الشَّجَرَةُ الْمَعْتَوِقَةُ، فَحَذَفُوا إِحْدَى الدَّلِيلَيْنِ، ثُمَّ لَمَّا عَرَّبُوا أَعْجَمُوا الدَّلَالَ.

## الأَشْكَزُ

(٤٠) حمر

مُعَرَّبٌ

حمر ٣٠١/٦ علي شيري، ٧٢/١١ الكويتية

الأَشْكَزُ، اسْمٌ لَسِيرٍ أبيضٍ مَقْشُورٍ، ظَاهِرُهُ فِي السَّرَجِ، يُؤَكَّدُ بِهِ. قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: الأَشْكَزُ، مُعَرَّبٌ وَلَيْسَ بِعَرَبِيٍّ.

## سَهْبَايُ

(٤١) حمر

فُسِّرَ بِذِكْرِ فَارْسِيَّتِهِ

حمر ٣٠١/٦ علي شيري، ٧٢/١١ الكويتية

في حديث جابر: فَوَضَعْتُهُ عَلَى حِمَارَةٍ مِنْ جَرِيدٍ؛ هِيَ ثَلَاثَةُ أَغْوَادٍ يُشَدُّ بَعْضُ أَطْرَافِهَا إِلَى بَعْضٍ وَيُخَالَفُ بَيْنَ أَرْجُلِهَا، تُعَلَّقُ عَلَيْهَا الْإِدَاوَةُ لِيَبْرَدَ الْمَاءُ، وَتُسَمَّى بِالْفَارَسِيَّةِ سَهْبَايَ.

### الخُبْرَةُ

(٤٢) خبر

كُرجية

خبر ٣٢٥/٦ علي شيري، ١٣٢/١١ الكويتية

الخُبْرَةُ: الإِدام، يقال: أَتَانَا بِخُبْرَةٍ وَلَمْ يَأْتِنَا بِخُبْرَةٍ، وَمِنْهُ تَسْمِيَةُ الْكَرَجِ الْمُلَاصِقِ أَرْضَهُمْ بِعِرَاقِ الْعَجَمِ التَّمْرَةَ خُبْرَةً، هَذَا أَضَلُّ لَغَتِهِمْ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَقْلِبُ الرِّاءَ لَامًا.

### خَيْبَر

(٤٣) خبر

بلسان اليهود

خبر ٣٢٥/٦ علي شيري، ١٣١/١١ الكويتية

وْخَيْبَرُ، كَصَيْقَلٍ: حِصْنٌ مَ أَيَّ مَعْرُوفٍ، قُرْبَ الْمَدِينَةِ الْمُشْرِفَةِ، عَلَى ثَمَانِيَةِ بُرْدٍ مِنْهَا إِلَى الشَّامِ، سُمِّيَ بِاسْمِ رَجُلٍ مِنَ الْعَمَالِيقِ، نَزَلَ بِهَا وَهُوَ خَيْبَرُ بْنُ قَانِيَةَ بْنِ عَبِيلَ بْنِ مَهْلَانَ بْنِ إِزْمَ بْنِ عَبِيلَ، وَهُوَ أَخُو عَادٍ، وَقَالَ قَوْمٌ: الْخَيْبَرُ، بِلِسَانِ الْيَهُودِ الْحِصْنُ، وَلِذَا سُمِّيَتْ خَبَائِزُ أَيْضًا، وَخَيْبَرُ مَعْرُوفٌ، غَزَاهُ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَلَهُ ذِكْرٌ فِي الصَّحِيحِ وَغَيْرِهِ، وَهُوَ اسْمٌ لِلْوِلَايَةِ، وَكَانَتْ بِهِ سَبْعَةُ حُصُونٍ، حَوْلَهَا مَزَارِعٌ وَنَخْلٌ، وَصَادَفَتْ قَوْلَهُ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - اللَّهُ أَكْبَرُ، خَرِبَتْ خَيْبَرُ، وَهَذِهِ الْحُصُونُ السَّبْعَةُ أَسْمَاؤُهَا: شَقٌّ، وَوَطِيحٌ، وَنَطَاةٌ، وَقَمُوصٌ، وَشَلَالِمٌ، وَكَيْتِيَّةٌ، وَنَاعِمٌ.

### الْخَرَّارَةُ

(٤٤) خبر

عربية وأعجمية

خرر ٣٣٦/٦ علي شيري، ١٥٢/١١ الكويتية

الْخَرَّارَةُ: ع بِالْكَوْفَةِ قُرْبَ السَّيْلِجِينَ، وَفِي عِدَّةِ مَوَاضِعَ عَرَبِيَّةٍ وَعَجَمِيَّةٍ.

### الْخُرُّ

(٤٥) خبر

فارسية

خرر علي شيري، ١٥١/١١ الكويتية

الْخُرُّ: حَبَّةٌ مُدَوَّرَةٌ صُفَيْرَاءٌ، فِيهَا عَلِيقَمَةٌ يَسِيرَةٌ، قَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: هِيَ فَارَسِيَّةٌ..

## الْخَيْزُرَانُ

(٤٦) خزر

شجرٌ هندي ينبت ببلاد الروم

خزر ٣٣٩/٦ علي شيري، ١٥٨/١١ الكويتية

الْخَيْزُرَانُ، بِضَمِّ الزَّايِ، أَي مَعَ فَتْحِ الحَاءِ، وَالْعَامَّةُ تَفْتَحُ الزَّايَ: شَجَرٌ هِنْدِيٌّ، وَقَالَ ابْنُ سِيَدِهِ: لَا يَنْتَبِتُ بِلَادِ الْعَرَبِ وَإِنَّمَا يَنْتَبِتُ بِلَادِ الرُّومِ، وَلِذَلِكَ قَالَ الثَّابِغَةُ الْجَعْدِيَّةُ:

أَتَانِي نَضْرُهُمْ وَهُمْ بَعِيدٌ      بِلَادُهُمْ بِبِلَادِ الْخَيْزُرَانِ  
وَذَلِكَ أَنَّهُ كَانَ بِالْبَادِيَةِ، وَقَوْمُهُ الَّذِينَ نَضَرُوهُ بِالْأَرْيَافِ وَالْحَوَاضِرِ، وَقِيلَ: أَرَادَ أَنَّهُمْ بَعِيدٌ مِنْهُ كَبُعْدِ بِلَادِ الرُّومِ، وَهُوَ غُرُوقٌ مَمْتَدَّةٌ فِي الْأَرْضِ، وَقَالَ ابْنُ سِيَدِهِ: نَبَاتٌ لَيْسَ الْقُضْبَانِ، أَمْلَسُ الْعِيدَانِ، كَالْخَيْزُورِ، هَكَذَا جَعَلَهُ الرَّاجِزُ فِي قَوْلِهِ:

مُنْطَوِيًّا كَالطَّبِيقِ الْخَيْزُورِ\*

وَمِنْهُ أَخَذَ ابْنُ الْوَرْدِيِّ فِي قَصِيدَتِهِ اللَّامِيَّةِ:

أَنَا كَالْخَيْزُورِ صَعَبْتُ كَسْرِهِ      وَهُوَ لَدُنْ كَيْفَمَا شِئْتُ انْقَلَبْتُ  
أَتَانِي نَضْرُهُمْ وَهُمْ بَعِيدٌ      بِلَادُهُمْ بِبِلَادِ الْخَيْزُرَانِ

## الْأَخْضَرُ

(٤٧) خضر

عجمية وعربية

خضر ٣٤٩/٦ علي شيري، ١٧٩/١١ الكويتية

الْأَخْضَرُ: جَبَلٌ بِالطَّائِفِ، وَمَوَاضِعٌ كَثِيرَةٌ، عَجَمِيَّةٌ وَعَرَبِيَّةٌ، تُسَمَّى بِالْأَخْضَرِ.

## الْخَفْتَارُ

(٤٨) خفتار

حبشية أو غير ذلك

خفتار ٣٦٣/٦ علي شيري، ٢٠٧/١١ الكويتية

الْخَفْتَارُ: أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ. وَقَالَ أَبُو نَصْرٍ: هُوَ مَلِكُ الْجَزِيرَةِ، أَوْ مَلِكُ الْحَبَشَةِ.

## الْخُلْرُ وَالِدَسْتَفْشَارُ

(٤٩) خلر

أعجمي

خلر ٣٦٣/٦ علي شيري، ٢٠٨/١١ الكويتية

الْخُلْرُ، كَسُكْرٍ: نَبَاتٌ، أَعْجَمِيٌّ، أَوْ الْفَلَّاءُ، أَوْ الْجُلْبَانُ، أَوْ الْمَاشُ. الْأَخِيرُ فِي التَّهْذِيبِ، وَقَدْ ذَكَرَهُ الْإِمَامُ الشَّافِعِيُّ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - فِي الْحُبُوبِ الَّتِي تُقَاتُ. وَخُلْرٌ كَرْمَانٍ، عَ بَفَارِسَ، يُنْسَبُ إِلَيْهِ الْعَسَلُ الْجَيِّدُ. وَمِنْهُ كِتَابُ الْحَجَّاجِ إِلَى بَعْضِ عُمَّالِهِ بَفَارِسَ أَنْ ابْعَثْ

إِلَيَّ بَعْسَلٍ مِنْ عَسَلٍ خُلَارٍ، مِنَ النَّحْلِ الْأَبْكَارِ مِنَ الْمُسْتَشْفَارِ الَّذِي لَمْ تَمْسَهُ نَارُ. كَذَا وَقَعَ، وَالصُّوَابُ مِنَ الدُّسْتَفْشَارِ، وَهِيَ فَارْسِيَّةٌ، أَيْ مِمَّا عَصَرْتُهُ الْأَيْدِي وَعَالَجْتُهُ، وَأُورِدَهُ الْمُصَنَّفُ فِي تَرْقِيقِ الْأَسَلِ لِتَضْفِيقِ الْعَسَلِ، مُطَوَّلًا، طَالَ عَهْدِي بِهِ، فَرَاغَهُ.

### الْخَنْشَفِيرُ وَالْخِنْشَارُ وَخِنْشَارُ

(٥٠) خنشفر

مولدة اتفاقاً

خنشفر ٣٧٢/٦ علي شيري، ٢٢٨/١١ الكويتية

الْخَنْشَفِيرُ، كَقَنْدَفِيرٍ: أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ الصَّغَانِيُّ: أُمُّ خَنْشَفِيرٍ، الدَّاهِيَةُ، وَالْوَزْنُ بِهِ غَرِيبٌ، وَلَوْ قَالَ: كَزَنْجِيلٍ كَانَ أَوْلَى وَأَقْرَبَ لِلتَّفْهِيمِ، كَمَا هُوَ ظَاهِرٌ، وَهَذِهِ اللَّفْظَةُ قَرِيبَةٌ مِنْ لَفْظَةِ الْخِنْشَارِ بِالْكَسْرِ، وَهِيَ مُولدة اتفاقاً، اسْتَعْمِلَ الْآنَ فِي التَّعَاطُمِ وَلَهَا قِصَّةٌ عَجِيبَةٌ ذَكَرَهَا الْمُقَرِّزِيُّ فِي نَفْحِ الطَّيِّبِ، وَأَنْشَدَ الشَّعْرُ: الَّذِي صَنَعَهُ الْمُؤَلَّدُ بَدِيهَةً عَلَى قَوْلِهِ حِينَ سُئِلَ عَنْهَا فَقَالَ: إِنَّهَا نَبَتْ يُعَقَّدُ بِهِ اللَّبَنُ وَقَالَ:

لَقَدْ عَقِدْتُ مَحَبَّتَكُمْ بِقَلْبِي كَمَا عَقَدَ الْحَلِيبُ الْخِنْشَارُ  
فَتَعَجَّبُوا مِنْ بَدِيهَتِهِ وَقَدْ نُسِبَ ذَلِكَ إِلَى أَبِي الْعَلَاءِ صَاعِدِ اللُّغَوِيِّ صَاحِبِ الْفُصُوصِ  
وَقِيلَ الزَّمْخْشَرِيُّ وَالْأَوَّلُ أَقْرَبُ.  
وَاسْتَذْرَكَ شَيْخُنَا:

خِنْشَارُ: الْوَاقِعُ فِي قَوْلِ أَبِي نُوَّاسٍ:

كَأَنَّهُمَا مُطْعَمَةٌ فَأَتَاهَا بَيْنَ الْبَسَاتِينِ خِنْشَارُ  
قَالَ شَارِحُ دِيَوَانِهِ: هُوَ مِنْ طُيُورِ الْمَاءِ، وَهُوَ قَنْصُ الْعُقَابِ، وَنَقْلُهُ الْخَفَاجِي فِي شِفَاءِ الْغَلِيلِ.

### الْخِيَارُ وَخِيَارُ شَنْبَرٍ وَخَيْرَبَوَا

(٥١) خير

بعضه معزب

خير ٣٧٧/٦ علي شيري، ٢٤٣/١١ و ٢٤٤ الكويتية

الْخِيَارُ، بِالْكَسْرِ: الْقِثَاءُ، كَمَا قَالَ الْجَوْهَرِيُّ، وَلَيْسَ بِعَرَبِيٍّ أَصِيلٍ، كَمَا قَالَ الْفَنَارِيُّ، وَقِيلَ: شَبَةُ الْقِثَاءِ، وَهُوَ الْأَشْبَةُ، كَمَا صَرَّحَ بِهِ غَيْرُ وَاحِدٍ... وَخِيَارُ شَنْبَرٍ، شَجَرٌ مِثْلُ الْخَوْخِ، وَهُوَ ضَرْبٌ مِنَ الْخَرْبُوبِ، شَجَرُهُ مِثْلُ كِبَارِ شَجَرِ الْخَوْخِ، وَالْجُزْءُ الْأَخِيرُ مِنْهُ مُعَرَّبٌ، كَثِيرٌ بِالْإِسْكَندَرِيَّةِ وَمِضْرٌ، وَلَهُ زَهْرٌ عَجِيبٌ. وَخَيْرَبَوَا: حَبٌّ صَغَارٌ كَالْقَاقِلَةِ، طَيِّبُ الرِّيحِ.



## الخيري

(٥٢) خير

مُعَرَّب

خير ٣٧٧/٦ علي شيري، ٢٥١/١١ الكويتية

الخيري: نبات، وهو مُعَرَّب.

## الدبر

(٥٣) دبر

بلسان الحبشة

دبر ٣٨٣/٦ علي شيري، ٢٥٤/١١ الكويتية

الدَّبْر: الجَبَل؛ بِلِسَانِ الْحَبَشَةِ، وَمِنْهُ حَدِيثُ النَّجَاشِيِّ؛ مَلِكِ الْحَبَشَةِ أَنَّهُ قَالَ: مَا أَحَبُّ أَنْ لِي دَبْرًا ذَهَبًا وَأَنْتِي آذَيْتُ رَجُلًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، قَالَ الصَّغَانِي: وَانْتِصَابَ ذَهَبًا عَلَى التَّمْيِيزِ، وَمِثْلُهُ قَوْلُهُمْ: عِنْدِي رَاقُودٌ خَلَاءٌ، وَرِطْلٌ سَمْنًا، وَالرَّوَا فِي وَأَنْتِي بِمَعْنَى مَعَ أَنِّي مَا أَحَبُّ اجْتِمَاعَ هَذَيْنِ. انْتَهَى. وَفِي رَوَايَةٍ: دَبْرًا مِنْ ذَهَبٍ، وَفِي أُخْرَى، مَا أَحَبُّ أَنْ يَكُونَ دَبْرِي لِي ذَهَبًا، وَهَكَذَا فَسَّرُوا، فَهُوَ فِي الْأَوَّلِ نَكْرَةٌ، وَفِي الثَّانِي مَعْرِفَةٌ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: لَا أَذْرِي أَعْرَبِي هُوَ أَمْ لَا.

## الدَّخْدَارُ

(٥٤) دخدر

مُعَرَّب

دخدر ٣٩٥/٦ علي شيري، ٢٧٧/١١ الكويتية

الدَّخْدَارُ: بِالْفَتْحِ، ثَوْبٌ أَبْيَضٌ مَضُونٌ، أَوْ أَسْوَدٌ. جَاءَ فِي الشَّعْرِ الْقَدِيمِ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ تَخْتُ دَارٍ، فَارْسِيَّةٌ، أَيْ يُنْسَكُهُ الثَّخْتُ، أَيْ ذُو تَخْتٍ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: أَصْلُهُ تَخْتَارُ، أَيْ صِينَ فِي الثَّخْتِ، وَالْأَوَّلُ أَحْسَنُ... وَقِيلَ: الدَّخْدَارُ: الذَّهَبُ، لِصَيَانَتِهِ فِي الثُّخُوتِ، وَمِنْ ذَلِكَ قَوْلُهُمْ: دَخْدَرَ الْقُرْطُ، إِذَا ذَهَبَهُ، أَيْ طَلَاهُ بِهِ.

## الدُّسْتُورُ

(٥٥) دسטר

فارسية معربة

دسטר ٤٠٢/٦ علي شيري، ٢٩٢/١١ الكويتية

الدُّسْتُورُ، بِالضَّمِّ، أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ الصَّغَانِيُّ: هُوَ اسْمُ النُّسْخَةِ الْمَعْمُولَةِ لِلْجَمَاعَاتِ، كَالدَّفَاتِرِ الَّتِي مِنْهَا تَخْرِيزُهَا، وَيُجْمَعُ فِيهَا قَوَانِينُ الْمَلِكِ وَضَوَائِبُهَا، فَارْسِيَّةٌ... ج دَسَاتِيرُ. وَاسْتَعْمَلَهُ الْكُتَّابُ فِي الَّذِي يُدِيرُ أَمْرَ الْمَلِكِ تَجَوُّزًا.  
وفي مفاتيح العلوم لابن كمال باشا، الدُّسْتُورُ: نُسْخَةُ الْجَمَاعَةِ، ثُمَّ لُقِّبَ بِهِ الْوَزِيرُ

الكبير الذي يُزَجَع إليه فيما يُؤسَم في أحوال الناس لكونه صاحب هذا الدفتر. وفي الأساس، الوزير: الدستور، قال شيخنا: وأصله الفتح، وإنما ضم لَمَّا عَرَب لِيَلْتَحِق بأوزان العرب، فليس الفتح فيه خطأ محضاً كما زعمه الحريري، وولعت العامة في إطلاقه على معنى الإذن.

\* مركبة من "دنت" أي (يد)، و"ور" أي (صاحب)، فهو صاحب اليد، أي ذو السلطة ومالك الإجازة.

## الدسكرة

(٥٦) دسكر

ليست بعربية محضة

دسكر ٤٠٢/٦ علي شيري، ٢٩٣/١١ الكويتية

الدسكرة، أهمله الجوهري، وقال الصغاني: هي القزبة. قاله الأزهرى. والدسكرة: الضومعة عن أبي عمرو.. وقيل: الدسكرة: بيوت الأعاجم، يكون فيها الشراب والملاهي، قال الأخطل:

فِي قِبَابٍ عِنْدَ دَسَكْرَةٍ حَوْلَهَا الزَّيْتُونُ قَدْ يَنْعَا  
قال الأخفش: الصحيح أن البيت ليزيد بن معاوية، وزعم ابن السيد أنه لأبي دهب، وقيل: للأخوص. أو الدسكرة: بناء كالقصر، حوله بيوت ومنازل للخدم والحشم، كذا في المغني في غريب الحديث لأبي موسى. قال الليث: يكون للملوك.. ج دسأكز، ليست بعربية محضة، .. والدسكرة: بنهر الملك، منها منصور بن أحمد بن الحسين أحد الرؤساء.. والدسكرة: قزب شهبان، بطريق خراسان، كبيرة، منها أحمد بن بكرون بن عبد الله العطار أبو العباس، روى عن أبي طاهر المخلص، وهو شيخ الخطيب.. الدسكرة: بين بغداد وواسط، منها أبان بن أبي حمزة وأبو طالب يحيى بن الطيب من شيوخ البخاري. والدسكرة: بخوزستان كل ذلك عن الصغاني.

## الدفتر

(٥٧) دفتر

عربي صحيح وإن لم يُعرف اشتقاقه

دفتر ٤٠٨/٦ علي شيري، ٣٠٥/١١ الكويتية

الدفتر، كجعفر، وقد تكسر الدال فيلحق بنظائر دزهم، وكلاهما من حكاية كراع عن اللخاني، وحكي كسر الدال عن الفراء أيضاً وهو عربي كما في المصباح جماعة الصحف المضمومة قال ابن دُرَيْد ولا يُعرف له اشتقاق وبغض العرب يقول تَفَرَّ بالثاء على البدل وقيل الدفتر جريدة الحساب، وفي شفاء الغليل: الدفتر، عربي صحيح، وإن

لم يُعرف اشتقاقه، وجعله الجوهري أَحَدَ الدَّفَاتِرِ، وهي الكَرَارِيسُ ج دَفَاتِرُ.

### الدَّكْرُ

(٥٨) دكر

مخصوص بالزنج والحبش

دكر ٤٠٩/٦ علي شيري، ٣٠٨/١١ الكويتية

الدَّكْرُ: لُعبَةٌ لِلزَّنجِ وَالْحَبَشِ.

### دَلِيرٌ

(٥٩) دَلِر

أعجمي

دَلِر ٤٠٩/٦ علي شيري، ٢٠٨/١١ الكويتية

دَلِيرٌ، كسَكَيْتَ، أَهْمَلَهُ الجَوْهَرِيُّ. وَقَالَ الصَّغَانِي: هو اسمٌ أعجمي من الأعلام. قال:  
واللام والراء لا يجتمعان في كلام العرب. قال: وهكذا يقول المُحَدِّثُونَ، والصَّوَابُ  
دَلِيرٌ بالإمالة، كما يُمال بِكِتَابٍ وَعِتَابٍ، ومعناه الجسور. قلتُ: ومن ذلك أيضاً دِلَاورٌ.

### الدِّمَهْكَرُ

(٦٠) دمهكر

فارسي مُعَرَّب

دمهكر ٤١١/٦ علي شيري، ٣١٣/١١ الكويتية

الدِّمَهْكَرُ، كَسَفَزَجَلْ، أَهْمَلَهُ الجَوْهَرِيُّ، وقال ابنُ دُرَيْدٍ: أَيِ الْإِخْذِ بِالنَّفْسِ، فارسيّ  
مُعَرَّبٌ (دَمَه كِير)، (فَرَدَم) هو النَّفْسُ وَ(كِير) بِمَعْنَى الْإِخْذِ.

### دِنْدَارٌ

(٦١) دندر

أعجمي

دندر ٤١٣/٦ علي شيري، ٣١٧/١١ الكويتية

دِنْدَارٌ، بِالْكَسْرِ: اسمٌ أعجميٌّ.

### الدِّينَارُ

(٦٢) دِنر

مُعَرَّب - مُخْتَلَف في أصله

دِنر ٤١١/٦ علي شيري، ٣١٤/١١ الكويتية

الدِّينَارُ، بِالْكَسْرِ، مُعَرَّبٌ، واخْتَلَفَ فِي أَصْلِهِ، فقال الرَّاعِبُ: دِينَ آر، أي الشريعة،  
جاءت به، وقيل: أصله دِنَارٌ، بالتَّشْدِيدِ، بِدَلِيلِ قولهم دَنَانِيرٌ وَدُنَيْنِيرٌ، فأبدل من إحداهما  
ياءً، ولا يَخْفَى لو قال: فَقُلَيْتَ إحداهما ياءً كان أَحْسَنَ، لِئَلَّا يَلْتَبَسَ بِالْمَصَادِرِ التي

تَجِيءُ عَلَى فَعَالٍ كَكِذَّابٍ، فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَابًا﴾<sup>(١)</sup> إِلَّا أَنْ يَكُونَ بِالْهَاءِ فَيُخْرِجُ عَلَى أَصْلِهِ مِثْلَ الصَّائِرَةِ وَالذَّنَامَةِ، لِأَنَّهُ أَمِنَ الْآنَ مِنَ الْإِتْبَاسِ، وَلِذَلِكَ جُمِعَتْ عَلَى ذَنَانِيرٍ، وَمِثْلُهُ قَيْرَاطٌ وَدِيْبَاجٌ. وَقَالَ أَبُو مَنْصُورٍ: دِينَازٌ وَقَيْرَاطٌ وَدِيْبَاجٌ، أَصْلُهَا أَعْجَمِيَّةٌ غَيْرُ أَنَّ الْعَرَبَ تَكَلَّمَتْ بِهَا قَدِيمًا فَصَارَتْ عَرَبِيَّةً، وَقَدْ مَرَّ تَفْسِيرُهُ فِي (ح ب) فَرَاغَهُ.

### دُنَيْسَرُ

(٦٣) دنسر

مُعَرَّب

دنسر ٤١٣/٦ علي شيري، ٣١٧/١١ الكويتية

دُنَيْسَرُ، أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ وَصَاحِبُ اللِّسَانِ، وَقَالَ الصَّغَانِي: هُوَ بَضَمٌ الْمَهْمَلَةِ، وَفَتَحَ التَّوْنِ وَالسِّينَ، كَأَنَّهُ مُعَرَّبٌ (دُنْيَاسِر) أَي رَأْسُ الدُّنْيَا، صَرَّحَ بِهِ غَيْرٌ وَاحِدٍ: دُ قُرْبَ مَارِدِينَ، مِنْهُ أَبُو حَفْصٍ عُمَرُ بْنُ خَضِرٍ الْمُتَطَبِّبُ مُؤَلِّفُ تَارِيخِ دُنَيْسَرٍ، كَذَا ذَكَرَهُ السَّخَاوِيُّ فِي الْإِعْلَانِ بِالتَّوْبِيخِ فِي ذَمِّ أَهْلِ التَّوَارِيخِ...

### دَارِين

(٦٤) دهدر

فَارِسِيَّةٌ قَدِيمَةٌ

دهدر ٤٢٩/٩ علي شيري، ٣٣٤/١١ الكويتية

الدَّارِيُّ: الْعَطَّارُ. يُقَالُ: إِنَّهُ مَنْسُوبٌ إِلَى دَارِينٍ؛ فُرْضَةُ بِالْبَحْرَيْنِ بِهَا شَوْقٌ كَانَ يُحْمَلُ الْمِسْكُ مِنْ أَرْضِ الْهِنْدِ إِلَيْهَا. وَقَالَ الْجَعْفَدِيُّ:

أَلْقَيْ فِيهَا فَلَجَانٍ مِنْ مِسْكِ دَا... رِينَ وَفَلَجٍ مِنْ قُلْفُلٍ ضَرِمَ

وَسَأَلَ كِسْرَى عَنْ دَارِينٍ مَتَى كَانَتْ؟ فَلَمْ يَجِدْ أَحَدًا يُخْبِرُهُ عَنْهَا إِلَّا أَنَّهُمْ قَالُوا هِيَ عَتِيقَةٌ بِالْفَارِسِيَّةِ فَسَمِيَتْ بِهَا.

### دَهْدُرَيْن

(٦٥) دهدر

فَارِسِيَّةٌ مُعَرَّبَةٌ

دهدر ٤٢٩/٦ علي شيري، ٣٥٣/١١ الكويتية

دُهْدُرَيْنٌ، بَضَمٌ الدَّالِّينِ وَفَتْحَ الرَّاءِ الْمُشَدَّدَةِ، تَثْنِيَّةُ دُهْدُرٍ، اسْمٌ لِبَطَلٍ كَسْرَعَانٍ، وَهَيْهَاتَ اسْمٌ لِسُرْعٍ وَبَعْدَ، قَالَ ذَلِكَ أَبُو عَلِيٍّ، وَقِيلَ: دُهْدُرَيْنٌ، اسْمٌ لِلْبَاطِلِ وَلِلْكَذِبِ، وَمِنْهُ

قَوْلُهُمْ: دُهْدُرَيْنِ وَدُهْدُرِيْهِ، لِلرَّجُلِ الْكَذُوبِ.

قال أبو زيد: العَرَبُ تَقُولُ: دُهْدُرَانِ لَا يُغْنِيَانِ عَنْكَ شَيْئاً، كَالدُّهْدُرِ وَاللُّهْدُنِ، فَجَعَلَهُ عَرَبِيّاً، قال ابن بَرِّي: والصَّحِيحُ فِي هَذَا الْمَثَلِ مَا رَوَاهُ الْأَضْمَعِيُّ، وَهُوَ: دُهْدُرَيْنِ سَعْدُ الْقَيْنِ، مِنْ غَيْرِ وَآوِ عَطَفَ، وَكَوْنِ دُهْدُرَيْنِ مُتَّصِلًا غَيْرَ مُنْفَصِلٍ، أَيُّ بَطَلَ سَعْدُ الْحَدَّادِ، بَأَنَّ لَا يُسْتَعْمَلُ، وَذَلِكَ لِتَشَاغُلِهِم بِالْقَحْطِ وَالشِّدَّةِ، وَيُقَالُ: سَاعَدَ الْقَيْنُ وَرَوَاهُ أَبُو عُبَيْدَةَ مَعْمَرُ بْنُ الْمُثَنَّى: دُهْدُرَيْنِ سَعْدُ الْقَيْنِ، بَنَضَبِ سَعْدٍ وَذَكَرَ أَنَّ دِهْدُرَيْنِ، مَنْصُوبٌ عَلَى إِضْمَارِ فِعْلٍ، وَظَاهِرُ كَلَامِهِ يَقْتَضِي أَنَّ دُهْدُرَيْنِ اسْمٌ لِلْبَاطِلِ، تَنْبِيَةُ دُهْدُرٍ، وَلَمْ يَجْعَلْهُ اسْمًا لِلْفِعْلِ، كَمَا جَعَلَهُ أَبُو عَلِيٍّ، فَكَأَنَّهُ قَالَ: اطَّرَحُوا الْبَاطِلَ وَسَعْدُ الْقَيْنِ، فَلَيْسَ قَوْلُهُ بِصَحِيحٍ، أَوْ أَنَّ قَيْنًا ادَّعَى أَنَّ اسْمَهُ سَعْدٌ زَمَانًا، ثُمَّ تَبَيَّنَ كَذِبُهُ فَقِيلَ لَهُ ذَلِكَ: أَيُّ جَمَعْتَ بَاطِلًا إِلَى بَاطِلٍ يَا سَعْدُ الْحَدَّادِ، فَيَكُونُ سَعْدُ الْقَيْنِ مُنَادَى مُفْرَدًا، وَالْقَيْنُ نَعْتُهُ، وَدُهْدُرَيْنِ تَنْبِيَةُ دُهْدُرٍ، اسْمٌ لِلْبَاطِلِ، وَيُرْوَى مُنْفَصِلًا كَمَا رَوَاهُ الْجَوْهَرِيُّ وَجَمَاعَةٌ، فَقَالُوا: دُهُ دُرَيْنِ، وَفَسَّرُوا بَأَنَّ (دُهُ) فِعْلٌ أَمَرَ مِنَ الدَّهَاءِ إِلَّا أَنَّهُ قَدِمَتْ وَآوَهُ الَّتِي هِيَ لِأَمِّهِ إِلَى مَوْضِعِ عَيْنِهِ فَصَارَ (دُوهُ) ، ثُمَّ حُذِفَ الْوَأُ لِلْسَّاكِنِينَ، فَصَارَ (دُهُ) ، كَمَا فَعَلْتَ فِي قُلٍّ، وَدُرَيْنِ مِنْ دَرٍّ يَدُرُّ، إِذَا تَتَابَعَ، وَيُرَادُ هُنَا بِالتَّنْبِيَةِ التَّكْرَارَ، كَمَا قَالُوا: لَبَّيْكَ وَحَنَانِيكَ وَدَوَالِيكَ، وَيَكُونُ سَعْدُ الْقَيْنِ مُنَادَى مُفْرَدًا، وَالْقَيْنُ نَعْتُهُ، فَيَكُونُ الْمَعْنَى أَيُّ بِالْغُ فِي الدَّهَاءِ وَالْكَذِبِ يَا سَعْدُ الْقَيْنِ. قال ابن بَرِّي: وَهَذَا الْقَوْلُ حَسَنٌ، إِلَّا أَنَّهُ كَانَ يَجِبُ أَنْ يَفْتَحَ الدَّالُ مِنْ دُرَيْنِ، لِأَنَّهُ جَعَلَهُ مِنْ دَرٍّ يَدُرُّ، إِذَا تَتَابَعَ. قَالَ: وَقَدْ يُمْكِنُ أَنْ يَقُولَ: إِنَّ الدَّالَ ضُمَّتْ إِتْبَاعًا لَضَمَّةِ الدَّالِ مِنْ (دُهُ) أَوْ كَانَ سَعْدٌ أَعْجَمِيًّا أَيُّ رَجُلًا مِنَ الْعَجَمِ حَدَّادًا يَدُورُ فِي مَخَالِفِ الْيَمَنِ، يَغْمَلُ لَهُمْ، فَإِذَا كَسَدَ عَمَلُهُ فِي مِخْلَافٍ، قَالَ بِالْفَارِسِيَّةِ: دُهُ بَدْرُودَ، هَكَذَا فِي التُّسَخِ، وَفِي بَعْضِهَا: دِهْ بَرُودَ أَيُّ بِالْوَدَاعِ، أَيُّ كَأَنَّهُ يُودَعُ الْقَرْيَةَ، وَالْقَرْيَةُ بِالْفَارِسِيَّةِ: دِهْ وَبَرُودَ، أَيُّ يَذْهَبُ يُخْبِرُهُمْ بِخُرُوجِهِ غَدًا، وَيُشِيرُ فِي الْحَيِّ أَنَّهُ غَيْرُ مُقِيمٍ لِيُسْتَعْمَلَ، وَيُبَادِرُ إِلَيْهِ مَنْ عِنْدَهُ مَا يَغْمَلُهُ وَيُضْلِحُهُ لَهُ، فَعَرَّبُوهُ وَضَرَبُوا بِهِ الْمَثَلَ فِي الْكَذِبِ، وَقَالُوا: إِذَا سَمِعْتَ بَشْرَى الْقَيْنِ، فَإِنَّهُ مُصَبِّحٌ، وَقِيلَ: هُوَ عَلَى حَذْفِ مُضَافٍ، وَتَأْوِيلُهُ بَطَلَ قَوْلُ سَعْدِ الْقَيْنِ.

### الدَّارِصِيْنِ

(٦٦) دور

أعجمي

دور ٤١٣/٦ علي شيري، ٣٤٢/١١ الكويتية

وَالدَّارِصِيْنِ، مَعْرُوفٌ عِنْدَ الْأَطْبَاءِ، وَكَذَا الدَّارِفُلُّلُ.

## الفرجار

(٦٧) دور

فُنِزَ بِفَارْسِيَّتِهِ

دور ٤١٣/٦ علي شيري، ١١/٣٣٣ الكويتية

الدَّوَّارَةُ، كجَبَانَةٍ: الفرجار، وهو بالفارسية بركار، وهي من أدوات النقاش والنجار، لها شُعَبَتَانِ يَنْضَمَانِ وَيَنْفَرِجَانِ لِتَقْدِيرِ الدَّارَاتِ.

\* وقد يحصل الإبدال في الحرف الأخير فيقولون فرجال، وفرجان، وسمعتُ يوماً أحدهم ينصح صاحبه أن يقتني البركال (بإبدال الراء الأخيرة من بركار) إذ كان ينبغي الحصول على طلاء جيد لشيء ما، وهي آلة شبيهة بالفرجار أو الفرجال شكلاً، لا عملاً؛ وتتألف من أنبوبين يلتقيان في الوسط بمسمار ينفرجان وينضمان من خلاله، فإذا فُتِحَا كانت أعلى زاوية انفراج لهما تسعين درجة، يُدخل أحد الأنبوبين في سائل الطلاء بشكل شاقولي، ويُنفخ في الآخر المتقاطع معه بشكل أفقي، فينتج من هذه العملية تخلخلاً في الضغط في الأنبوب الغاطس في سائل الطلاء فيرتفع لذلك السائل ويتشر على شكل ذرات خفيفة على السطح المراد طلاؤه، وربما تصفّوفاً قليلاً في طريقة الإبدال تفرقاً بين وظيفة هذه وتلك. وقد رأيت هذه الآلة واستخدمتها، ومبدأ عملها هو المعمول به في جميع أجهزة الرش ومُسَدَّساتِ الطلاء في الوقت الحاضر.

## الدَّيرُ

(٦٨) دير

لِلنَّصَارَى

دير ٤٣٠/٦ علي شيري، ١١/٣٥٥ - ٣٥٧ الكويتية

الدَّيرُ: خَانُ النَّصَارَى: كَذَا فِي الْمَحْكَمِ، وَأَصْلُهُ الْوَائِي: قَالَ الْأَزْهَرِيُّ. ج أديار، وصاحبه الذي يَسْكُنُهُ ويعمره دَيَّارٌ ودَيْرَانِيٌّ، عَلَى غَيْرِ قِيَاسٍ... دَيْرٌ سَابَانٌ: وَمَعْنَاهُ بِالشَّرْيَانِيَّةِ: دَيْرُ الْجَمَاعَةِ، وَدَيْرٌ عُمَانٌ، وَمَعْنَاهُ: دَيْرُ الشَّيْخِ، كِلَاهُمَا مِنْ أَعْمَالِ حَلَبَ، وَهُمَا خَرِبَانِ، وَفِيهِمَا بِنَاءٌ عَجِيبٌ وَقُصُورٌ مُشْرِفَةٌ... وَفِي التَّهْذِيبِ: الدَّيرُ: الدَّارَاتُ فِي الرُّمْلِ. وَالدَّيْرَانِيٌّ: سَاكِنُ الدَّيْرِ.

\* والزَّاهِبَةُ: دَيْرَانِيَّةٌ، وَيَجْمَعُ الدَّيْرَ عَلَى أَذْيَارٍ وَأَدِيرَةٍ وَدِيَارَاتٍ. مِنَ الشَّرْيَانِيَّةِ "dairo" ومنها "dairoio" الرَّاهِبِ، وَ"rich dairo" رَئِيسُ الدَّيْرِ، وَ"dairoto" الزَّاهِبَةُ.<sup>(١)</sup>

## ذَمَارٌ وَصَنْعَاءُ

(٦٩) ذمر

حَبَشِيَّة

ذمر ٥٤٤/٦ علي شيري، ١١/٣٩٠ الكويتية

ذَمَارٌ، كَسَحَابٍ؛ فَتَعَرَّبَ، أَوْ قَطَامٌ فَتُبْنَى، لِأَن لَامَهَا رَاءً، أَوْ تَعَرَّبَ إِعْرَابٌ مَا لَا

يَنْصَرَفُ، وَقَالَ شَيْخُنَا نَقْلًا عَنْ بَعْضِ الْفُضَلَاءِ: الْأَشْهُرُ فِي ذِمَارٍ فَتَحُ ذَالِهَا، فَتُبْنَى كَوْبَارُ، أَوْ تُغْرَبُ بِالصَّرَفِ وَتَرْكِهِ. وَحَكَى بَعْضُ كَسَرِهَا، فَتُغْرَبُ بِالْوَجْهِينِ. قُلْتُ: وَحَكَى بَعْضُهُمْ إِهْمَالَ الذَّالِ أَيْضًا: بِالْيَمَنِ، عَلَى مَرَحَلَتَيْنِ مِنْ صَنْعَاءَ، عَلَى طَرِيقِ الْمُتَوَجِّهِ مِنْ زَبِيدَ إِلَيْهَا، وَهِيَ الْآنَ مَدِينَةٌ عَامِرَةٌ كَبِيرَةٌ، ذَاتُ قُصُورٍ وَأَبْنِيَةِ فَاحِزَةٍ، وَمَدَارِسَ عِلْمٍ، وَخَرَجَ مِنْهَا فُقَهَاءٌ وَمُحَدِّثُونَ. سُجِّتَ بِقَيْلٍ مِنْ أَقْيَالِ الْيَمَنِ، يُقَالُ: إِنَّهُ شَمْرُ بْنُ الْأَمْلُوكِ الَّذِي بَنَى سَمَرْقَنْدَ، وَقِيلَ: غَيْرُ ذَلِكَ، وَقِيلَ: إِنَّ ذِمَارَ اسْمِ صَنْعَاءَ، قَالَهُ ابْنُ أَسُودَ، قَالَ: وَصَنْعَاءُ كَلِمَةٌ حَبَشِيَّةٌ، مَعْنَاهُ وَثِيقٌ حَصِينٌ، وَيَشْهَدُ لَهُ مَا فِي اللِّسَانِ وَغَيْرِهِ، كَشَفَتْ الرِّيحُ عَنْ مِثْبَرِ هُودٍ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - وَهُوَ مِنَ الذَّهَبِ، مُرْصَعٌ بِالذَّرِّ وَالْيَاقُوتِ، وَعَنْ يَمِينِهِ مِنَ الْجَزَعِ الْأَحْمَرِ، مَكْتُوبٌ بِالْمُسْنَدِ، وَعِبَارَةُ اللِّسَانِ: هَدَمْتُهَا قُرَيْشٌ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَوُجِدَ فِي أَسَاسِهَا حَجَرٌ مَكْتُوبٌ فِيهِ بِالْمُسْنَدِ:

لِمَنْ مَلِكَ ذِمَارٍ لِحَمِيرِ الْأَخْيَارِ      لِمَنْ مَلِكَ ذِمَارٍ لِلْحَبَشَةِ الْأَشْرَارِ  
لِمَنْ مَلِكَ ذِمَارٍ لِفَارِسِ الْأَخْرَارِ      لِمَنْ مَلِكَ ذِمَارٍ لِقُرَيْشِ التُّجَّارِ.

### زِبْطَرَةٌ

(٧٠) زبطر

رومية

زبطر ٤٥٥/٦ علي شيري، ٤٠٨/١١ الكويتية

زِبْطَرَةٌ، كَقِمْطَرَةٍ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَالصَّاعِقَانِيُّ وَصَاحِبُ اللِّسَانِ، وَهُوَ اسْمُ دَيْنٍ مَلَطِيَّةٍ وَشَمَيْسَاطٍ، مِنْ تُغُورِ الرُّومِ، وَهُوَ اسْمُ بِنْتٍ لِلرُّومِ بْنِ الْيَقْنِ ابْنِ سَامِ بْنِ نُوحٍ؛ جَدُّ الرُّومِ، وَهِيَ الَّتِي بَنَتْهَا، هَكَذَا فِي سَائِرِ الْأَصُولِ، وَالصُّوَابُ بَنَتْهُ، أَيْ فَسَّيَ بِاسْمِهَا، هَكَذَا ذَكَرَهُ، وَلَمْ يَذْكُرْ أَحَدٌ مِنْ أَيْمَةِ النَّسَبِ فِي وَلَدِ سَامِ الْيَقْنِ هَذَا، وَأَمَّا الرُّومُ؛ فَمِنْ وَلَدِ يُونَانَ بْنِ يَافَثَ، عَلَى مَا ذَكَرَهُ التَّمَرِيُّ؛ النَّسَابَةُ، فَلْيَنْظُرْ.

### الرَّجَرُ

(٧١) زجر

ليس بعربي

زجر ٤٥٥/٦ علي شيري، ٤١١/١١ الكويتية

الرَّجَرُ بِالْفَتْحِ، كَمَا هُوَ مُفْتَضًى سِيَاقُهُ، وَضَبَطَهُ الصَّاعِقَانِيُّ بِالتَّخْرِيكِ: سَمَكٌ عِظَامٌ، صِغَارُ الْحَرْشِفِ، وَيُخَوِّكُ جُ زُجُورٌ، هَكَذَا تَتَكَلَّمُ بِهِ أَهْلُ الْعِرَاقِ، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: وَلَا أَحْسِبُهُ عَرَبِيًّا.

## الزُّكْرَةُ

(٧٢) زكر

أعجمي

زكر ٤٦٧/٦ علي شيري، ٤٣٧/١١ الكويتية

الزُّكْرَةُ، بِالضَّمِّ، وَعَاءٌ مِنْ أَدَمَ، وَقَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: الزُّكْرَةُ: الزُّقُّ الصَّغِيرُ، وَفِي الْمَحْكَمِ زُقٌّ يُجْعَلُ لِلخَمْرِ، أَوِ الْخَلِّ، وَفِي الصَّحَاحِ: زُقْنُقٌ لِلشَّرَابِ.

\* ورأيت في إحدى المدن العربية في شمال إفريقيا آلة موسيقية على شكل القربة يُنفخ فيها فتصدر الحاناً، يطلقون عليها: الزُّكْرَةُ.

## زَكْرِيَاءُ

(٧٣) زكر

أعجمي

زكر ٤٦٧/٦ علي شيري، ٤٣٧/١١ الكويتية

{وَكَفَّلَهَا زَكَرِيَاءُ} <sup>(١)</sup> وفيه أربع لغات: \*مَمْدُودٌ مَهْمُوزٌ، وَبِهِ قَرَأَ ابْنُ كَثِيرٍ وَنَافِعٌ وَأَبُو عَمْرٍو وَابْنُ عَامِرٍ وَيَعْقُوبُ، \* وَيُقْصَرُ، وَبِهِ قَرَأَ حَمَزَةُ وَالْكَسَائِيُّ وَحَفْصٌ، وَزَكَرِيُّ كَعْرَبِيٍّ، بِحَذْفِ الْأَلْفِ غَيْرِ مُنَوَّنٍ أَيْضاً وَيُخَفَّفُ، وَهِيَ اللَّغَةُ الرَّابِعَةُ. قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَهَذَا مَرْفُوضٌ عِنْدَ سَبْيَوْنِهِ، قُلْتُ: وَلِذَا اقْتَصَرَ الزَّجَّاجُ وَابْنُ دُرَيْدٍ وَالْجَوْهَرِيُّ عَلَى الثَّلَاثَةِ الْأَوَّلِ، وَشَدَّ بَعْضُ الْمُفَسِّرِينَ فَزَادَ لُغَةً خَامِسَةً وَقَالَ: زَكَرَ كَجَبَلٍ، وَقَوْلُ شَيْخِنَا وَكَلَامُ الْجَوْهَرِيِّ يَفْتَضِيهِ مَحَلٌّ تَامِلٌ: عَلِمَ عَلَى رَجُلٍ... وَقَالَ بَعْضُ النَّحْوِيِّينَ: لَمْ يَنْصَرَفْ، لِأَنَّهُ أَعْجَمِيٌّ، وَمَا كَانَتْ فِيهِ أَلْفُ التَّائِيثِ فَهُوَ سَوَاءٌ فِي الْعَرَبِيَّةِ وَالْعُجْمَةِ، وَيُلْزَمُ صَاحِبُ هَذَا الْقَوْلِ أَنْ يَقُولَ: مَرَزَتْ بِزَكَرِيَاءَ وَزَكَرِيَاءَ آخَرَ؛ لِأَنَّهُ مَا كَانَ أَعْجَمِيًّا فَهُوَ يَنْصَرَفُ فِي التَّكْرَةِ، وَلَا يَجُوزُ أَنْ تُصَرَفَ الْأَسْمَاءُ الَّتِي فِيهَا أَلْفُ التَّائِيثِ فِي مَعْرِفَةٍ وَلَا نَكْرَةٍ، لِأَنَّهَا فِيهَا عَلَامَةٌ تَائِيثٌ، وَأَنَّهَا مَصْوغةٌ مَعَ الْأَسْمِ صِيغةً وَاحِدَةً، فَقَدْ فَارَقَتْ هَاءَ التَّائِيثِ، فَلِذَلِكَ لَمْ تُصَرَفْ فِي التَّكْرَةِ.

\* نَصَّ الْجَوَالِيقِيُّ عَلَى أَنَّهُ مِنَ الْأَعْجَمِيِّ، <sup>(٢)</sup> وَجَاءَ فِي الْعَهْدِ الْقَدِيمِ بِصُورَةِ زَكَرِي (هـ)، زَكَرِي (هـ)، وَزَكَرِي (هـ)، وَمَعْنَاهُ ذِكْرُ اللَّهِ، وَجَاءَ فِي الشَّرْيَانِيَةِ بِصِيغةٍ زَكَرِي (هـ)، وَفِي الْمُنْدَاثِيَةِ زَكَرِي (هـ). <sup>(٣)</sup>

(١) آل عمران: ٣٧، ورواية حفص بغير مد.

(٢) المعرَّب: ٨٧.

(٣) Md. Dict. ١٥٩.



## الزَّنْجِيرُ وَالزَّنْقِيرُ

(٧٤) زنجير

دخيلان

زنجير ٤٧٦/٦ علي شيري، ٤٥٧/١١ الكويتية

الزَّنْجِيرُ: قَلَامَةُ الظَّفَرِ، كَالزَّنْقِيرِ، وَهُمَا دَخِيلَانِ، ذَكَرَهُ الْأَزْهَرِيُّ فِي التَّهْذِيبِ فِي الرَّبَاعِيِّ.

\* وَرَدَ فِي [زَنْقِرًا] <sup>(١)</sup> أَنَّ الزَّنْقِيرَ، بِالْكَسْرِ، "قَلَامَةُ الظَّفَرِ، وَهُوَ الْقِطْعَةُ مِنْهَا، وَهُوَ دَخِيلٌ، صَرَّحَ بِهِ الْأَزْهَرِيُّ. وَالزَّنْقِيرُ: الْقَشْرَةُ عَلَى النَّوَاةِ. وَيُقَالُ: مَا رَزَاتِهِ زَنْقِيرًا، أَيْ شَيْئًا. وَقِيلَ: الزَّنْقِيرُ: النَّقْرُ عَلَى الْأَسْنَانِ، نَقْلَهُ الصَّاعَانِي."

## زَنْجَارُ

(٧٥) زنجير

مُعَرَّبٌ

زنجير ٤٧٦/٦ علي شيري، ٤٥٧/١١ الكويتية

زَنْجَارٌ، بِالْكَسْرِ، هُوَ الْمُتَوَلَّدُ فِي مَعَادِنِ النُّحَاسِ، وَأَقْوَاهُ الْمُتَخَذُ مِنَ التُّوبَالِ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ (زَنْكَارٌ)، بِالْفَتْحِ، وَغَيَّرَ إِلَى الْكَسْرِ حَالَ التَّعْرِيبِ، قَالَهُ الصَّاعَانِي. وَتَفْصِيلُهُ فِي كُتُبِ الطَّبِّ.

\* الزَّنْجَارُ: مُرَكَّبٌ أَوْكْسِيدِي عَرْضِي يَنْشَأُ مِنْ تَفَاعُلِ سَطُوحِ الْمَعَادِنِ كَالْحَدِيدِ وَالرِّصَاصِ وَالنُّحَاسِ مَعَ أَوْكْسِجِينِ الْهَوَاءِ، وَتُرَابِ الْمَعَادِنِ (الزَّنْجَارِ) مَا هُوَ إِلَّا أَوْكْسِيدُ مَعْدِنِيٍّ، أَوْ مَعْدِنٌ مُؤَكْسَدٌ. وَلَا أُدْرِي إِنْ كَانَ الْمَقْطَعُ الْأَوَّلُ مِنَ الْكَلِمَةِ يَعْنِي مَعْدِنَ (الزَّنْكَ)، إِذْ ذَكَرَ د. ضَنَّاوِي أَنَّ (زَنْجَارًا) أَصْلُهَا بِالْفَارْسِيَّةِ (زَنْكَارًا) <sup>(٢)</sup>.

## الزَّنْجَفَرُ

(٧٦) زنجفر

أعجمية

زنجفر ٤٧٦/٦ علي شيري، ٤٥٨/١١ الكويتية

الزَّنْجَفَرُ، بِالضَّمِّ صَبْغٌ، م، وَهُوَ أَحْمَرٌ يُكْتَبُ بِهِ وَيُصْبَغُ، قُوَّتُهُ كَقُوَّةِ الْإِسْفِيدَاكِ، وَقِيلَ: قُوَّةُ الشَّارَنْجِ، وَهُوَ مَعْدِنِيٌّ وَمَضْنُوعٌ، أَمَّا الْمَعْدِنِيُّ؛ فَهُوَ اسْتِحَالَةٌ شَيْءٍ مِنَ الْكِبْرِيَّتِ إِلَى مَعْدِنِ الزَّرْبَقِ، وَأَمَّا الْمَضْنُوعُ، فَأَنْوَاعٌ، وَلَيْسَ هَذَا مَحَلَّهُ.

## الزَّنَّارُ

(٧٧) زنر

يستخدمها النصارى والمجوس

زنر ٤٧٤/٦ علي شيري، ٤٥٢/١١ الكويتية

الرُّنَّارُ، كُزْمَان: وهو ما على وَسَطِ النَّصَارَى وَالْمَجُوسِ، وفي التَّهْدِيبِ: ما يلبسه الدِّمِّيُّ؛ يَشُدُّهُ على وَسَطِهِ، كالرُّنَّارَةِ، والرُّنَّيرِ؛ لَعَةٌ فيه كَثْبِيْطٌ. قال بَعْضُ الْأَغْفَالِ:

تَحْرِمُ فَوْقَ الثُّوبِ بِالرُّنَّيْرِ تَقْسِمُ إِسْتِيًّا لَهَا بِتَيْرِ  
مَأْخُودٌ مِنْ تَرَنُّرِ الشَّيْءِ، إِذَا دَقَّ، وهو مَجَازٌ.

\* حزامٌ مثل الخيط الغليظ، يعقده المرء في الوسط. الجمع: زنابير، من السُّرْيَانِيَّةِ "Znaro" و"Zounora" والفعل زُنُرَ Znar وقيل: إنَّ الأصل ربما يكون يونانيًّا: "Zonári - on" <sup>(١)</sup>.

### زَنْبِيرَةٌ

(٧٨) زنر

رومية

زنر ٤٧٤/٦ علي شيري، ٤٥٣/١١ الكويتية

زَنْبِيرَةٌ، كسكينة: مملوكة رُومِيَّةٌ صَحَابِيَّةٌ، كانت تُعَذَّبُ في الله تعالى، فاشترها أبو بَكْرٍ - رضي الله تعالى عنه - فأعتقها، هكذا ذكره الأميرُ ابنُ مَكُولَا، ونقله عنه الحافظُ ابنُ حَجَرٍ في تبصيرِ المُتَّبِعِ.

### ازْدَهَرَ

(٧٩) زهر

أقوال مختلفة

زهر ٤٨٣/٦ علي شيري، ٤٧٨/١١ الكويتية

[قال بعضهم: اظُنْ] اَزْدَهَرَ: كلمة ليست بعربية، كأنها نَبْطِيَّةٌ أو سُريانيَّةٌ، وقال أبو سَعِيدٍ: هي كَلِمَةٌ عَرَبِيَّةٌ، وأنشدَ بَيْتَ جَرِيرِ السَّابِقِ وأنشدَ الأُمَوِيَّ

كَمَا اَزْدَهَرَتْ قَيْنَةٌ بِالشَّرَاعِ لَأَسْوَارِهَا عَلَّ مِنْهَا اضْطَبَاحًا  
أَي جَدَّتْ فِي عَمَلِهَا لِتَحْطَى عِنْدَ صَاحِبِهَا، وَالشَّرَاعُ الْأَوْتَارُ، وقال ثَعْلَبٌ: اَزْدَهَرَ بِهَا  
أَي احْتَمَلَهَا: قال: وهي كَلِمَةٌ سُريانيَّةٌ.

### الرُّزُورُ

(٨٠) زور

ما حصل من وفاق بين لغتين

زور ٤٧٧/٦ علي شيري، ٤٦٢/١١ الكويتية

عن أَبِي عُبَيْدَةَ، الرُّزُورُ: القُوَّةُ، يقال: ليس لهم زُورٌ، أي ليس لهم قُوَّةٌ، وَحَبْلٌ لَهُ زُورٌ؛ أي قُوَّةٌ وهذا وفاقٌ وَقَعَ بَيْنَ لُغَةِ الْعَرَبِ وَالْفُزْرِسِ، وَصَرَّحَ الْحَفَّاجِي فِي شِفَاءِ الْغَلِيلِ بِأَنَّهُ

(١) المعجم المفضل: ٢٦١.

مَعْرَبٌ، وَنَقَلَ عَنْ سَيِّئِيهِ وَغَيْرِهِ مِنَ الْأَثْمَةِ ذَلِكَ، وَظَنَّ شَيْخُنَا أَنَّ هَذَا جَاءَ بِهِ الْمُصَنِّفُ مِنْ عِنْدِهِ، فَتَمَحَّلَ لِلرَّدِّ عَلَيْهِ عَلَى عَادَتِهِ، وَإِنَّمَا هُوَ نَصُّ كَلَامِ أَبِي عُيَيْنَةَ، وَنَاهِيكَ بِهِ، ثُمَّ إِنَّ الَّذِي فِي اللُّغَةِ الْفَارَسِيَّةِ إِنَّمَا هُوَ زُورٌ بِالضَّمَّةِ الْمُمَالَةِ لَا الْخَالِصَةِ وَلَمْ يُتَّبِعْهُوا عَلَى ذَلِكَ.

\* زُور: بالفارسية، تعني القوة أيضاً، وأرى أنها من توافق الألفاظ، ولا دليل على اقتراضها من الفارسية؛ لأنَّ اللفظة قديمة جداً في اللغتين.

### الزَّيْرُ

(٨١) زور

أعجمي

زور ٤٧٧/٦ علي شيري، ٤٦٧/١١ الكويتية

الزَّيْرُ : الدَّنُّ، والجمع أزيارٌ، أعجميٌّ، أو الزَّيْرُ: الحُبُّ الذي يعمل فيه الماء، بلغة العراق. وفي حديث الشافعي - رضي الله عنه: كنتُ أكتبُ العلمَ وألقيه في زيرٍ لنا.

### السَّابِرِيُّ وَسَابُور

(٨٢) سبر

منسوب إلى سابور وهو مُعْرَبٌ

سبر ٤٩٠/٦ علي شيري، ٤٩١/١١ الكويتية

السَّابِرِيُّ: ثَوْبٌ رَقِيقٌ جَيِّدٌ... وَكُلُّ رَقِيقٍ سَابِرِيٍّ، وَمِنْهُ الْمَثَلُ: عَرَضَ سَابِرِيٍّ، أَيِ رَقِيقٍ لَيْسَ بِمُحَقَّقٍ، يَقُولُهُ مَنْ يُعَرِّضُ عَلَيْهِ الشَّيْءَ عَرَضاً لَا يُتَالَعُ فِيهِ، لِأَنَّهُ أَيِ السَّابِرِيِّ، مِنْ أَجْوَدِ الثِّيَابِ، يُرْعَبُ فِيهِ بِأَذْنَى عَرَضٍ، قَالَ الشَّاعِرُ:

بِمَنْزِلَةٍ لَا يَشْتَكِي السِّلَّ أَهْلُهَا وَعَيْنِشِ كَمَثَلِ السَّابِرِيِّ رَقِيقٍ

وفي حديث حبيب بن أبي ثابت: "رَأَيْتُ عَلَى ابْنِ عَبَّاسٍ ثَوْباً سَابِرِيّاً أَسْتَشْفُ مَا وَرَاءَهُ. [وَأَكُلُ رَقِيقَ عِنْدَهُمْ سَابِرِيٍّ، وَالْأَصْلُ فِيهِ الدُّرُوعُ السَّابِرِيَّةُ، مَنْسُوبَةٌ إِلَى سَابُورَ.

وَالسَّابِرِيُّ: تَمَرٌ جَيِّدٌ طَيِّبٌ، يُقَالُ: أَجْوَدُ تَمَرِ الْكَوْفَةِ الْتَزْسِيَانُ وَالسَّابِرِيُّ، وَالسَّابِرِيُّ: دِرْعٌ دَقِيقَةُ النَّسِجِ فِي إِحْكَامِ صَنْعَةٍ، مَنْسُوبَةٌ إِلَى الْمَلِكِ سَابُورَ.

وَسَابُورُ: ذُو الْأَكْتَانِ؛ مَلِكُ الْعَجَمِ مُعْرَبٌ شَاهُ بَورَ، مَعْنَاهُ ابْنُ السُّلْطَانِ.

وَسَابُورُ: كُورَةٌ بِفَارَسَ، مَدِينَتُهَا تُؤْبَدَجَانُ، قَرْيَةٌ مِنْ شُعْبِ بَوَّانَ، بَيْنَهَا وَبَيْنَ أَرْجَانَ سِتَّةَ وَعِشْرُونَ فَرْسَخاً، وَبَيْنَهَا وَبَيْنَ شِيرَازَ مِثْلُ ذَلِكَ، وَقَدْ ذَكَرَهَا الْمُتَتَبِّعِيُّ فِي شِعْرِهِ.

\* مِنَ الْفَارْسِيَّةِ "شاه" أَيِ مَلِكٍ، وَ"بور" أَيِ ابْنٍ، فَهُوَ ابْنُ الْمَلِكِ.

سُبُورَةٌ<sup>(١)</sup>

(٨٣) سبر

مُعْرَبَةٌ

سبر ٤٩٠/٦ علي شيري، ٤٩٣/١١ الكويتية

في الحديث : لا بأس أن يُصَلِّيَ الرَّجُلُ وفي كُتُبِهِ سُبُورَةٌ، هي كَتُّومَةٌ : جَرِيدَةٌ من  
الألواح من ساج، يُكْتَبُ عَلَيْهَا التَّذَاكِيرُ، فإذا استَغْنَوْا عَنْهَا مَحَوَّهَا، كَسَفُورَةٍ، كما سيأتي،  
وهي مُعْرَبَةٌ، وجماعة من أهل الحديث يزُودونها سُبُورَةً، وهو خطأ.

## إِسْتَارَ وَجْهًا

(٨٤) ستر

مُعْرَبَةٌ

ستر ٤٩٥/٦ علي شيري، ٥٠١/١١ الكويتية

قال أبو سعيد: سَمِعْتُ الْعَرَبَ يَقُولُ لِلْأَرْبَعَةِ: إِسْتَارَ؛ لِأَنَّهُ بِالْفَارِسِيَّةِ (جَهَارٌ)، فَأَعْرَبُوهُ  
وَقَالُوا: إِسْتَارَ، ومثله قال الأزهرِيُّ، وزاد: جَمَعَهُ أَسَاتِيرُ، وقال أبو حاتم: يقال ثَلَاثَةُ  
أَسَاتِرَ، والواحد أَسْتَارٌ. ويقال لكلِّ أَرْبَعَةِ إِسْتَارَ، يُقَالُ: أَكَلْتُ إِسْتَارًا من الخُبْزِ، أي أَرْبَعَةً  
أَرْغَفَ. وَالِإِسْتَارُ فِي الزَّيْنَةِ أَرْبَعَةُ مَثَاقِيلَ وَنَضْفٌ، قاله الجَوْهَرِيُّ، وهو مُعْرَبٌ أَيْضًا،  
والجمع الْأَسَاتِيرُ.

## أَسْتَرَابَادُ

(٨٥) ستر

فارسية

ستر ٤٩٥/٦ علي شيري، ٥٠١/١١ الكويتية

أَسْتَرَابَادُ، بالكسر معناه عِمَارَةُ البَغْلِ، فَإِنْ أَسْتَرَّ كَأَحْمَدَ، بِالْفَارِسِيَّةِ البَغْلُ، ويقال أَيْضًا:  
أَسْتَارَابَادُ، بزيادة الألف بَقُرْبِ جُزْجَانَ... أَسْتَرَابَادُ، كُورَةٌ بالسَّوَادِ مِنَ الْعِرَاقِ،  
وَأَسْتَرَابَادُ، بِخُرَاسَانَ، وهي غَيْرُ التي بِقُرْبِ جُزْجَانَ.

## سَاتُورُ

(٨٦) ستر

أعجمي

ستر ٤٩٥/٦ علي شيري، ٥٠١/١١ الكويتية

سَاتُورُ، أَحَدُ السَّحَرَةِ الَّذِينَ آمَنُوا بِمُوسَى - عَلَيْهِ وَعَلَى نَبِيِّنَا أَفْضَلُ الصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ -  
قاله ابنُ إِسْحَاقَ، وهم أَرْبَعَةٌ: سَاتُورُ وَعَازُورُ وَحَطَّحَطُ وَمُصَفَّى.

(١) سيأتي ذكره في [سفر] يُنظر مثلاً ٤١/١٢ من الكويتية.

## سُدْر

(٨٧) سدر

فارسيّة مُعرّبة

سدر ٥٠٧/٦ علي شيري، ٥٣٠/١١ الكويتية

سُدْر، كُتِبَ، لُغْبَةٌ لِلصَّبْيَانِ، وهي التي تُسَمَّى الطُّبْنِ، وهي خَطٌّ مُسْتَدِيرٌ يَلْعَبُ بِهَا الصَّبْيَانِ، وفي حديثٍ بَعْضُهُمْ: رَأَيْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَلْعَبُ السُّدْرَ، قال ابن الأثير: هو لُغْبَةٌ يَلْعَبُ بِهَا، يُقَامَرُ بِهَا، وَتُكْسَرُ سَيْنُهَا وَتُضَمُّ، وهي فارسيّة مُعرّبة عن ثلاثة أبواب، ومنه حديثٌ يحيى بن أبي كثير: السُّدْرُ، هي الشَّيْطَانَةُ الصُّغْرَى، يعني أَنَّهَا من أَمْرِ الشَّيْطَانِ.

## السَّدِيرُ

(٨٨) سدر

بالفارسيّة

سدر ٥٠٧/٦ علي شيري، ٥٢٧/١١ الكويتية

قيل: السَّدِيرُ: النهر مُطلقاً. وقد غَلَبَ على هذا التَّهَر. وقيل: سَدِيرٌ: قَصْرٌ في الحِيزَةِ، من منازل آل المُنْذِر وأَبْنِيَتِهِمْ، وهو بالفارسيّة سَهْ دَلِّي أي ثلاثُ شُعَبٍ أو ثلاثُ مُدَاخَلَاتٍ. وفي الصِّحَاح: وأَصْلُهُ بالفارسيّة (سَهْ دَلِه)، أي فيه قَبَابٌ مُدَاخَلَةٌ مِثْلَ الحَارِي بِكُمَيْنِ، وقال الأصمعي: السَّدِير، فارسيّة، كَانَ أَصْلُهُ سَهْ دَل، أي: قُبَّةٌ فِي ثَلَاثِ قِيَابٍ مُدَاخَلَةٍ، وهي التي تُسَمِّيها اليومُ النَّاسُ سِدْلِي، فَأَعْرَبْتُهُ الْعَرَبُ فَقَالُوا: سَدِيرٌ. قُلْتُ: وما ذَكَرَهُ من أَنَّ السَّدْلِيَّ بِمَعْنَى الْقَبَابِ الْمُتَدَاخِلَةِ، فهو كَذَلِكَ في الغَرْفِ الآنَ، وهكذا يُكْتَبُ فِي الصُّكُوكِ المُسْتَعْمَلَةِ، وَأَمَّا كَوْنُ أَنَّ السَّدِيرَ مُعْرَبٌ عَنْهُ، فَمَحَلٌّ تَأَمَّلْ؛ لِأَنَّ الَّذِي يَقْتَضِيهِ اللِّسَانُ أَنْ يَكُونَ مُعْرَباً عَنْ (سَهْ دَرِه)، أي ذَا ثَلَاثَةِ أَبْوَابٍ، وَهَذَا أَقْرَبُ مِنْ (سَهْ دَلِّي)، كَمَا لَا يَخْفَى.

## السَّيْدَارَةُ

(٨٩) سدر

فارسيّة مُعرّبة

سدر ٥٠٧/٦ علي شيري، ٥٣٠/١١ الكويتية

وَالسَّيْدَارَةُ، بِالْكَسْرِ الْوَقَايَةُ عَلَى رَأْسِ الْمَرْأَةِ، تَكُونُ تَحْتَ الْمِقْنَعَةِ، وَهِيَ الْعَصَابَةُ أَيْضاً، وَقِيلَ: هِيَ الْفَلَنْسُوءُ بِلَا أَصْدَاغٍ، عَنِ الْهَجَرِيِّ.

\* لم يُشْرَ إِلَى عُجْمَتِهَا، وَفِي الْمُعْجَمِ الْمَفْضَلِ أَنَّهَا مِنَ الْفَارْسِيَةِ (سِتَارَه) أَيِ النَّجْمَةِ، وَتُسْتَعْمَلُ بِمَعْنَى الْمِظْلَةِ،

أو الواقف تحت المِظلة.<sup>(١)</sup>

## المُسْطَارُ

(٩٠) سطر

رُومِيَّة

سطر ٥١٩/٦ علي شيري، ٢٧/١٢ الكويتية

المُسْطَارُ، بِالضَّمِّ، هَكَذَا هُوَ مُضْبُوطٌ، عِنْدَنَا بِالْقَلَمِ، وَضَبَطَهُ الْجَوْهَرِيُّ بِالْكَسْرِ، قَالَ الصَّاعِقَانِي: وَالصَّوَابُ الضَّمُّ، قَالَ: وَكَانَ الْكِسَائِيُّ، يُشَدُّ الرَّاءَ، فَهَذَا أَيْضاً دَلِيلٌ عَلَى ضَمِّ الْمِيمِ، لِأَنَّهُ يَكُونُ حِيثُذُ مِنْ اسْطَارَّ يَسْطَارُّ، مِثْلَ ادْهَامَ يَدْهَامُ: الْحَمْرَةُ الصَّارِعَةُ لَشَارِبِهَا، مِنْ سَطَرَةٍ إِذَا صَرَعَتْ: أَوْ الْحَامِضَةُ، قَالَهُ أَبُو عُبَيْدٍ، وَرَوَاهُ بِالسِّينِ فِي بَابِ الْخَمْرِ. وَقَالَ الْجَوْهَرِيُّ: ضَرَبَ مِنَ الشَّرَابِ فِيهِ حُمُوضَةٌ، وَزَادَ فِي التَّهْذِيبِ: لُغَةٌ رُومِيَّةٌ، أَوْ هِيَ الْحَدِيثَةُ الْمُتَغَيِّرَةُ الطَّعْمِ وَالرَّيْحِ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: هِيَ الَّتِي اعْتَصَرَتْ مِنْ أَبْكَارِ الْعَنْبِ حَدِيثًا، بَلَّغَهُ أَهْلُ الشَّامِ، قَالَ: وَأَرَاهُ رُومِيًّا؛ لِأَنَّهُ لَا يُشْبِهُ أَبْنِيَةَ كَلَامِ الْعَرَبِ، وَهُوَ بِالصَّادِ وَيُقَالُ بِالسِّينِ، قَالَ: وَأَظْنُّهُ مُفْتَعَلًا مِنْ صَارَ، قُلِبَتِ التَّاءُ طَاءً، وَالْمُسْطَارُ، بِالضَّمِّ: الْعُبَارُ الْمُزْتَفِعُ فِي السَّمَاءِ، عَلَى التَّشْبِيهِ بِصَفِّ النَّخْلِ أَوْ غَيْرِ ذَلِكَ، وَلَمْ يَتَعَرَّضْ لَهُ صَاحِبُ اللِّسَانِ مَعَ جَمْعِهِ الْغَرَائِبِ.

## السُّفُورَةُ وَالسَّبُورَةُ

(٩١) سفر

مُعَرَّبَةٌ

سفر ٥٢٥/٦ علي شيري، ٤١/١٢ الكويتية

السُّفُورَةُ، بِهَاءٍ: جَرِيدَةٌ مِنْ أَلْوَحٍ يُكْتَبُ عَلَيْهَا، إِذَا اسْتَعْنَوْا عَنِ الْمَكْتُوبِ مَحْوُهُ، وَهِيَ مُعَرَّبَةٌ، وَيُقَالُ لَهَا أَيْضاً: السَّبُورَةُ، بِالْبَاءِ، وَتَقَدَّمَ.

## السِّفْسِيرُ

(٩٢) سفسر

فارسية أو رُومِيَّة

سفسر ٥٣٠/٦ علي شيري، ٤٨/١٢ الكويتية

السِّفْسِيرُ: بِالْكَسْرِ السِّفْسَارُ، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: مُعَرَّبٌ، وَهِيَ كَلِمَةٌ فَارِسِيَّةٌ، وَبِهِ فَسَّرَ الْأَضْمَعِيُّ قَوْلَ النَّابِغَةِ:

وَقَارَفَتْ وَهِيَ لَمْ تَجْرَبْ وَبَاعَ لَهَا مِنْ الْفَصَافِصِ بِالنَّبِيِّ سِفْسِيرُ  
 قَالَ: بَاعَ لَهَا: اشْتَرَى لَهَا سِفْسِيرٌ، يَغْنِي السِّمَسَارَ، كَذَا فِي التَّهْذِيبِ وَالصَّحاحِ، وَعَزَا  
 ابْنُ سَيْدِهِ هَذَا الْبَيْتَ إِلَى أَوْسِ بْنِ حَجَرٍ، وَمِثْلُهُ لِلصَّاعَانِي. وَقِيلَ السِّفْسِيرُ: الْخَادِمُ فِي  
 قَوْلِ أَوْسٍ، وَقِيلَ: السِّفْسِيرُ: التَّابِعُ وَنَحْوُهُ، وَقِيلَ: هُوَ الْقَتِيمُ بِالْأَمْرِ الْمُضْلِحُ لَهُ، قَالَه  
 الْأَزْهَرِيُّ، وَكَذَا الْقَتِيمُ بِالنَّاقَةِ، أَيِ الَّذِي يَقُومُ عَلَيْهَا وَيُضْلِحُ شَأْنَهَا، وَبِهِ فَسَّرَ ابْنُ سَيْدِهِ  
 قَوْلَ أَوْسٍ. وَالسِّفْسِيرُ: الرَّجُلُ الظَّرِيفُ، وَقَالَ الْمُؤَرِّجُ: هُوَ الْعَبْقَرِيُّ، وَهُوَ الْحَادِثُ  
 بِصَنَاعَتِهِ مِنْ قَوْمِ سَفَاسِرَةٍ وَعَبَاقِرَةٍ، وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: السِّفْسِيرُ: الْقَهْرْمَانُ فِي قَوْلِ  
 أَوْسٍ السَّابِقِ، وَالسِّفْسِيرُ: الْعَالِمُ بِالْأَصْوَاتِ الْحَادِثُ بِهَا، وَيُقَالُ: لِلْحَادِثِ بِأَمْرِ الْحَدِيدِ:  
سِفْسِيرٌ، قَالَ: حُمَيْدُ بْنُ ثَوْرٍ:

بَرَّتْهُ سَفَاسِيرُ الْحَدِيدِ فَجَرَّدَتْ وَقَبَعَ الْأَعَالِي كَانَ فِي الصَّوْتِ مُكْرَمًا  
 وَقِيلَ السِّفْسِيرُ: الْفَيْجُ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ (بِيك)، وَقَدْ تَقَدَّمَ فِي الْجِيمِ، وَقِيلَ: السِّفْسِيرُ:  
 الْحُزْمَةُ مِنْ حَزْمِ الرُّطْبَةِ الَّتِي تُغْلَفُهَا الْإِبِلُ، مَعْرَبَةٌ، ج. سَفَاسِيرٌ وَسَفَاسِرَةٌ، وَالسِّفْسَارُ:  
 بِالْكَسْرِ، الْجَهْدُ، رُومِيَّةٌ، وَقَالَ الْفَرَّاءُ: السِّفْسَارُ: السِّفْسِيرُ، وَمِمَّا يَسْتَدْرِكُ عَلَيْهِ السِّفْسِيرُ،  
 بِالْكَسْرِ: بَيَاعُ الْقَتِّ، وَأَنْكَرَهُ الْأَزْهَرِيُّ، وَالسَّفَاسِرَةُ أَصْحَابُ الْأَسْفَارِ، وَهِيَ الْكُتُبُ، وَبِهِ  
 فَسَّرَ قَوْلَ أَبِي طَالِبٍ يمدحُ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -:

فَإِنِّي وَالسَّوَابِحَ كُلَّ يَوْمٍ وَمَا تَلَّوْا السَّفَاسِرَةَ الشُّهُودُ  
سُقْطَرَى وَسُكُوتَرَةَ

(٩٣) سقطر

فيها أربع لغات

سقطر ٥٣٢/٦ علي شيري، ٥٤/١٢ الكويتية

سُقْطَرَى، بِضَمِّ السِّينِ وَالْقَافِ مَمْدُودَةٌ وَمَقْصُورَةٌ، حَكَاهُمَا ابْنُ سَيْدِهِ عَنْ أَبِي حَنِيفَةَ،  
وَأَسْقَطَرَى بِزِيَادَةِ الْأَلْفِ الْمَضْمُومَةِ مَقْصُورَةٌ وَأَهْلُهَا يَقُولُونَ: سُكُوتَرَةُ: جَزِيرَةٌ مُتَسِّعَةٌ  
 بِبَحْرِ الْهِنْدِ، عَلَى يَسَارِ الْجَائِي مِنْ بِلَادِ الزُّنْجِ، وَبَيْنَهَا وَبَيْنَ الْمَحَا ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ مَعَ لِيَالِهَا،  
 وَالْعَامَّةُ تَقُولُ: سُقُوطَرَةُ، فَهِيَ أَرْبَعُ لُغَاتٍ، الْأَخِيرَةُ لِلْعَامَّةِ، يُجْلَبُ مِنْهَا الصَّبْرُ الْجَيِّدُ  
 الَّذِي لَا يُوجَدُ مِثْلُهُ فِي غَيْرِهَا، وَدَمُ الْأَخْوَيْنِ، وَهُوَ الْقَاطِرُ الْمَكِّيُّ، وَغِزْهُمَا، فِيهَا مِائَةٌ  
 جَارِيَةٌ وَنَحِيلٌ كَثِيرَةٌ، وَقَدْ ذَكَرَ الْمُؤَرِّخُونَ مِنْ عَجَائِبِ هَذِهِ الْجَزِيرَةِ مَا يُحْيِلُهُ الْعَقْلُ،  
 وَأَهْلُهَا يُونَانُ لَا يُعْرَفُ الْيَوْمَ يُونَانُ عَلَى صِحَّةٍ سِوَاهُمْ لِأَنَّ أَرِسْطُو أَسَّارَ عَلَى الْإِسْكَانْدَرِ

بِإِجْلَاءِ أَهْلِهَا وَإِسْكَانِ طَائِفَةٍ مِنَ الْيُونَانِ بِهَا لِحْفَظِ الصَّبْرِ؛ لِعَظِيمِ مَنْفَعَتِهِ. وَمِنْ مُدُنِ هَذِهِ الْجَزِيرَةِ: بَرُوه، وملتة، ومنيسة، وفي الأَخِيرَةِ يَسْكُنُ مَلِكُ الزُّنْجِ.

\* جزيرة جنوب اليمن في بحر العرب، بينها وبين حضرموت مسيرة نصف يوم، وهي من الجزر العجيبة بنباتاتها وأشجارها.

## السُّكَّرُ

(٩٤) سكر

مُعَرَّب

سكر ٥٣٣/٦ علي شيري، ٦٢/١٢ الكويتية

السُّكَّرُ، بِالضَّمِّ وَشَدِّ الْكَافِ، مِنَ الْخُلُوِّ، مَعْرُوفٌ، مُعَرَّبٌ (شَكَرَ) بِفَتْحَتَيْنِ، قَالَ: يَكُونُ بَعْدَ الْحَسْوِ وَالتَّمَزُّرِ فِي فَمِهِ مِثْلُ عَصِيرِ السُّكَّرِ وَاحِدَتُهُ بَهَاءٌ، وَقَوْلُ أَبِي زِيَادٍ الْكِلَابِيِّ فِي صِفَةِ الْغُشْرِ: وَهُوَ مُرٌّ لَا يَأْكُلُهُ شَيْءٌ، وَمَغَافِيزُهُ سُكَّرٌ، إِنَّمَا أَرَادَ مِثْلَ السُّكَّرِ فِي الْحَلَاوَةِ. وَنَقَلَ شَيْخُنَا عَنْ بَعْضِ الْحُقَافِ أَنَّهُ جَاءَ فِي بَعْضِ أَلْفَاظِ الشَّنَةِ الصَّحِيحَةِ فِي وَصْفِ حَوْضِهِ الشَّرِيفِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - مَأْوُهُ أَخْلَى مِنَ السُّكَّرِ، قَالَ ابْنُ الْقَيْمِ وَغَيْرُهُ: وَلَا أَعْرِفُ السُّكَّرَ جَاءَ فِي الْحَدِيثِ إِلَّا فِي هَذَا الْمَوْضِعِ، وَهُوَ حَادِثٌ لَمْ يَتَكَلَّمْ بِهِ مُتَقَدِّمُوا الْأَطِبَّاءِ، وَلَا كَانُوا يَغْرِفُونَهُ، وَهُوَ حَارٌّ رَطْبٌ فِي الْأَصَحِّ، وَقِيلَ: بَارِدٌ، وَأَجُودُهُ الشَّفَافُ الطَّبْرُزْدُ، وَعَتِيقُهُ أَلْطَفُ مِنْ جَدِيدِهِ، وَهُوَ يَضُرُّ الْمَعِدَةَ الَّتِي تَتَوَلَّدُ مِنْهَا الصَّفَرَاءُ لاسْتِحَالَتِهِ إِلَيْهَا، وَيَذْفَعُ ضَرَرَهُ مَاءُ اللَّيْمِ أَوْ التَّارَنُجِ، وَالسُّكَّرُ رَطْبٌ طَيِّبٌ، نَوْعٌ مِنْهُ شَدِيدُ الْحَلَاوَةِ، ذَكَرَهُ أَبُو حَاتِمٍ فِي كِتَابِ النَّحْلَةِ، وَالْأَزْهَرِيِّ فِي التَّهْذِيبِ، وَزَادَ الْأَخِيرُ: وَهُوَ مَعْرُوفٌ عِنْدَ أَهْلِ الْبَحْرَيْنِ، قَالَ شَيْخُنَا: وَفِي سَهْلٍ مَاسَةٍ وَدَرْعَةٍ، قَالَ وَأَخْبَرَنَا الْحَقَّاتُ أَنَّهُ كَثِيرٌ بِمَدِينَةِ الرَّسُولِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - إِلَّا أَنَّهُ رَطْبٌ لَا يَتَمَرُّ إِلَّا بِالْعِلَاجِ، وَالسُّكَّرُ عَنَبٌ يُصْبِيهِ الْمَرْقُ فَيَنْثَرُ، فَلَا يَبْقَى فِي الْعُنُقُودِ إِلَّا أَقْلُهُ، وَعَنَاقِيدُهُ أَوْسَاطٌ، وَهُوَ أَبْيَضُ رَطْبٌ، صَادِقُ الْحَلَاوَةِ عَذْبٌ، وَهُوَ مِنْ أَحْسَنِ الْعَنَبِ وَأَظْرَفِهِ، وَيُزَبَّبُ أَيْضاً..

## السُّكَّرُكَةُ = السَّقْرَقُ

(٩٥) سكر

ليست بعربية غريبة

سكر ٥٣٣/٦ علي شيري، ٦٧/١٢ الكويتية

السُّكَّرُكَةُ: وَهِيَ خَمْرُ الْحَبَشَةِ، قَالَ أَبُو عُبَيْدٍ: هِيَ مِنَ الدُّرَّةِ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: لَيْسَتْ



بعربية، وقِيْدَه شَمَرٌ بَضَمَ فُسْكُونٍ والرَّاءُ مضمومةٌ، وغيرُه بضم السين والكاف وسكون الزَّاءِ، وَيَعْرَبُ الشَّقْرَقُ، وسيأتي للمُصَنِّف في الكاف، وتُذكر هناك، إِنْ شَاءَ اللهُ تعالى.

### الإِسْكَندَرُ

(٩٦) سكندر

أعجميٌّ لا خلاف في أعجميته

سكندر ٥٣٨/٦ علي شيري، ٦٨/١٢ الكويتية

الإِسْكَندَرُ بَنُ الْفَيْلَسُوفِ، الرُّومِيُّ، ويقال ابن فيلبس اليوناني، وهو أَخُو قَرَمًا، وفي كُتُبِ الْأَنْسَابِ أَنَّ الْفَيْلَسُوفَ؛ هو ابن صريم بن هرمس بن منطروس بن رومي بن ليطي بن ثابت بن سرحون بن رومة بن قرمط بن نُوْفَلِ بْنِ عِيصِ بْنِ إِسْحَاقَ النَّبِيِّ - عليه السلام - وتفتح الهمزة، ذَكَرَ الْوَجْهَيْنِ أَبُو الْعَلَاءِ الْمَعْرِيّ، وقال: ليس له مِثَالٌ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ كَذَا فِي شِفَاءِ الْغَلِيلِ لِلْحَفَّاجِيِّ، وفي العناية له في أَثْنَاءِ سُورَةِ آلِ عِمْرَانَ أَلْزَمُوا بَعْضَ الْأَعْلَامِ الْعَجَمِيَّةِ (ال) عِلَامَةً لِلتَّعْرِيبِ، كَالْإِسْكَندَرِيَّةِ، فَإِنْ أَبَا زَكَرِيَّا التَّبْرِيْزِيُّ قَالَ: لَا تُسْتَعْمَلُ بِدُونِهَا، وَلَحْنٌ مِنْ اسْتَعْمَلَهُ بِدُونِهَا، وَلَا خِلَافٌ فِي أَعْجَمِيَّتِهِ.

### سَلَارُ = سَلَار

(٩٧) سلر

فارسيَّة الأصل

سلر ٥٣٩/٦ علي شيري، ٧٠/١٢ الكويتية

سَلَارُ، كِكِتَان: اسم جماعة، وهي كَلِمَةٌ أعجمية أَظْهَرَهَا سَلَارُ، بزيادة الألف، وهي بِالْفَارْسِيَّةِ الرَّئِيسُ الْمُقَدَّمُ، ثُمَّ خُذِفَتْ وَشُدِدَتِ اللَّامُ، وَاشْتَهَرَ بِهِ أَبُو الْحَسَنِ مَكِّيُّ بْنُ مَنْصُورِ بْنِ عَلَانَ الْكَرْجِيُّ الْمُحَدِّثُ.

### الخُشْكَارُ

(٩٨) سمر

فُسِّرَ بِذِكْرِ فَارْسِيَّتِهِ

سمر ٥٣٩/٦ علي شيري، ٧٢/١٢ الكويتية

السَّمَرَاءُ: الْخُشْكَارُ بِالضَّمِّ، وَهِيَ أَعْجَمِيَّةٌ.

\*في هامش الكويتية: تعريبه الخُشْر، وهو ما خُشِنَ مِنَ الطَّحِينِ - نقله عن كتاب الألفاظ الفارسية المَعْرَبَةِ. وفي مُعْجَمِ ضَنَاوِي: وَرَدَ بِلَفْظِ خُشْكَرٍ، وَخُشْكَارٍ؛ الْخَبْزُ الْأَسْوَدُ مِنْ طَحِينٍ غَيْرِ نَقِيٍّ؛ الطَّحِينُ الَّذِي لَمْ يُنْخَلْ مِنَ الْفَارْسِيَّةِ: "خُشْكَ" يَابَسٌ، وَ"آزْد" الطَّحِينُ، فَهُوَ الطَّحِينُ غَيْرُ الْمُنْخُولِ، أَوِ الْخَبْزُ الْمَصْنُوعُ مِنْهُ، وَهُوَ قَاسٍ بِطَبِيعَتِهِ. قَالَ الْمَهَلَّبِيُّ: (مَنْ الْبَسِيطُ)

قُلْ لِلزَّيْرِ أَدَامَ اللَّهُ دَوْلَةً أَذْكَرَتْنَا أَذْمَنَّا، وَالْخَبْرُ خُشَكَازُ.  
وفي المثل السائر: "الخُشَكَار الدائم أفضل من الحنطة المقطوعة".<sup>(١)</sup>

### السَّمْسَارُ

(٩٩) سمسر

فارسية مُعَرَّبَةٌ

سمسر ٥٤٦/٦ علي شيري، ٨٦/١٢ الكويتية

السَّمْسَارُ بالكسْرِ، الْمُتَوَسِّطُ بَيْنَ الْبَائِعِ وَالْمُشْتَرِي لِإِمضَاءِ الْبَيْعِ، قَالَ الْأَعَشَى :  
فَأُضْبِخْتُ لَا أَسْتَطِيعُ الْكَلَامَ سَوَى أَنْ أَرَا جَعَ سَمْسَارَهَا  
وهو الذي يُسَمِّيهِ النَّاسُ الدَّلَالَ، فَإِنَّهُ يَدُلُّ الْمُشْتَرِيَّ عَلَى السَّلْعِ، وَيَدُلُّ الْبَائِعَ عَلَى  
الْأَثْمَانِ. ج سَمَاسِرَةٌ، قَالَ اللَّيْثُ: وَهِيَ فَارْسِيَّةٌ مُعَرَّبَةٌ، وَنَقَلَهُ شَيْخُنَا عَنْ مَعَالِمِ السُّنَنِ  
لِلخَطَّابِيِّ، وَهُوَ فِي الْمُزْهَرِ لِلْجَلَالِ وَقِيلَ: السَّمْسَارُ: مَالِكُ الشَّيْءِ، وَقِيلَ: هُوَ الَّذِي يَبِيعُ  
الْبَزَّ لِلنَّاسِ، وَقِيلَ: هُوَ قَيْمُهُ، أَيِ الشَّيْءِ الْحَافِظُ لَهُ.

وَمِنَ الْمَجَازِ: السَّمْسَارُ، السَّفِيرُ بَيْنَ الْمُحِبِّينِ؛ لَتَوَسُّطِهِ بَيْنَهُمَا.  
وَسَمْسَارُ الْأَرْضِ: الْعَالِمُ بِهَا، وَالْحَادِثُ الْمَتَبَصِّرُ فِي أُمُورِهَا. وَهُوَ مَجَازٌ أَيْضًا، وَهِيَ  
بِهَاءٍ، وَالْمُصَدَّرُ السَّمْسَرَةُ فِي الْكَلِّ.

\* المعنى الشائع: الدَّلَالُ؛ الْحَادِثُ فِي صَنْعَتِهِ. قَالَ د. ضَنَاوِي: مِنَ الْفَارْسِيَّةِ. وَذَلِكَ فِي أَثْنَاءِ كَلَامِهِ عَلَى  
(سفسير) وَأَوْضَحَ الْمَعْنَى ثَانِيَةً فِي أَثْنَاءِ كَلَامِهِ عَلَى (سَمْسَار) بِقَوْلِهِ: هُوَ الَّذِي يَدْخُلُ بَيْنَ الْبَائِعِ وَالْمُشْتَرِي  
لِإِمضَاءِ الْبَيْعِ.<sup>(٢)</sup>

### السِّنْقَطَارُ

(١٠٠) سنقطر

رُومِيَّة

سنقطر ٥٤٩/٦ علي شيري، ٩٢/١٢ الكويتية

السِّنْقَطَارُ: الْجِهْدُ رُومِيَّةً، مِثْلُ السِّنْقَطَارِ زَوْنًا وَمَعْنَى، وَقَدْ تَقَدَّمَ، أَهْمَلَهُ الْجَمَاعَةُ.

\* كَتَبَ لِي بَعْضُ الْأَصْدِقَاءِ الْمَغَارِبَةِ مِمَّنْ لَهُمْ وَلَعُ فِي مَجَالِ التَّائِيلِ وَالِاشْتِغَالِ بِالْتَعْرِيبِ، وَهُوَ الدَّكْتُورُ  
عَبْدُ الرَّحْمَنِ السَّلِيمَانِ أَنَّ أَصْلَ هَذِهِ الْكَلِمَةِ يُونَانِيٌّ، مِنْ (سَكْرَتِير) = ΣΕΚΡΗΤΑΡΙΟΣ = secretarios وهو اسم  
لَوْظِيَّةٍ عِنْدَ الرُّومِ، وَقَدْ غَلَبَ الظَّنُّ أَنَّ السِّنْقَطَارَ هُوَ تَعْرِيبُ لَهَا. وَأَنَّ تَارِيخَ اقْتِرَاضِ هَذِهِ الْكَلِمَةِ هُوَ صَدْرُ  
الْإِسْلَامِ.

(١) المعجم المفصل: ١٩٢.

(٢) المعجم المفصل: ٢٨١ و ٢٨٨.

## سِنِمَارُ

(١٠١) سنمر

رُومي

سنمر ٥٥٠/٦ علي شيري، ٩٥/١٢ الكويتية

السِّنِمَارُ: بكسر السِّين والثَّوْنِ وَشَدَّ الميم: القَمَرُ،... وقال يونس: السِّنِمَارُ: رَجُلٌ لَا يَنَامُ بِاللَّيْلِ، وَهُوَ اللَّصُّ فِي كَلَامِ هَذَايِل، لِقَلَّةِ نَوْمِهِ، وَقَدْ جَعَلَهُ كِرَاعٌ فِعْلاً، وَهُوَ اسْمُ رُومِيٍّ وَلَيْسَ بَعَرِيٍّ، لِأَن سَيِّوْنَهُ نَفَى أَن يَكُونَ فِي الْكَلَامِ سِفْزَجَال، فَأَمَّا سِرْطَرَاطُ عَنْده ففِعْلَعَالٌ؛ مِنَ السَّرْطِ الَّذِي هُوَ الْبَلْعُ، وَنَظِيرُهُ مِنَ الرُّومِيَّةِ سِجْلَاطُ وَهُوَ ضَرْبٌ مِنَ الثِّيَابِ.

[أ] سِنِمَارُ: اسْمُ رَجُلٍ أَعْجَمِيٍّ، إِسْكَافٍ، وَقِيلَ: بَنَاءٌ مُجِيدٌ، رُومِيٌّ، قَالَه أَبُو عُبَيْدٍ. قَالَ شَيْخُنَا: وَكَأَنَّهُ جَرَى عَلَى إِطْلَاقِ الْإِسْكَافِ عَلَى كُلِّ صَانِعٍ، وَهُوَ مَشْهُورٌ، وَالْأَكْثَرُ إِطْلَاقُهُ عَلَى مَنْ يَشْتَغِلُ النَّعَالَ خَاصَّةً، بَنَى قَضْرًا لِبَعْضِ الْمُلُوكِ، قِيلَ: لِلتُّعْمَانِ بْنِ أَمْرِئِ الْقَيْسِ، كَذَا فِي الصَّحَاحِ، أَيْ الْأَكْبَرِ، كَذَا فِي الْمُضَافِ وَالْمَنْسُوبِ لِلتُّعَالِي، وَقِيلَ: لِلتُّعْمَانِ بْنِ أَمْرِئِ الْقَيْسِ بْنِ التُّعْمَانِ بْنِ أَمْرِئِ الْقَيْسِ الثَّانِي، وَنَصُّ أَبِي عُبَيْدٍ لِلتُّعْمَانِ بْنِ الْمُنْذِرِ، وَزَادَ فَبَنَى الْخَوَزَنَقَ الَّذِي بَطَّهَرِ الْكُوفَةَ، فَلَمَّا فَرَّغَ مِنْهُ، قِيلَ: كَانَتْ مُدَّةُ بِنَائِهِ لَهُ عَشْرِينَ عَامًا، أَلْقَاهُ مِنْ أَعْلَاهُ، فَخَرَّ مَيِّتًا لَثَلًا بَيْنِي لَغِيرِهِ مِثْلَهُ، وَهُوَ نَصُّ الصَّحَاحِ. وَقَالَ أَبُو عُبَيْدٍ: فَلَمَّا نَظَرَ إِلَيْهِ التُّعْمَانُ، كَرِهَ أَنْ يَفْعَلَ مِثْلَهُ لَغِيرِهِ، وَفِي عِبَارَةٍ بَعْضُهُمْ: فَلَمَّا أَتَمَّهُ أَشْرَفَ بِهِ عَلَى أَعْلَاهُ، فَرَمَاهُ مِنْهُ غَيْرَةً مِنْهُ أَنْ يَبْنِي لَغِيرِهِ مِثْلَهُ، أَوِ الْبَانِي لِلْقَضِرِ غَلَامٌ لِأُخَيْحَةَ بْنِ الْجَلَّاحِ، وَبِهِ جَزَمَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ، وَصَحَّحَهُ غَيْرُهُ، قَالَ أَبُو سَعِيدٍ الشُّكْرِيُّ: وَكَانَ قَدْ بَنَى لَهُ أَطْمَةً، فَلَمَّا فَرَّغَ مِنْ بِنَائِهِ، قَالَ لَهُ: أُخَيْحَةُ لَقَدْ أَحْكَمْتَهُ وَأَتَقَنْتَ صَنْعَتَهُ، قَالَ: لَا يَكُونُ شَيْءٌ أَوْثَقَ مِنْهُ، وَإِنِّي لَأَعْرِفُ حَجَرًا فِيهِ لَوْ نَزَعَ وَسُلَّ مِنْ مَوْضِعِهِ لَتَقَوَّضَ مِنْ عِنْدِ آخِرِهِ وَانْهَدَمَ، فَسَأَلَهُ عَنِ الْحَجَرِ، وَقَالَ أَرِنِيهِ، فَأَضَعَدَهُ فَأَرَاهُ مَوْضِعَهُ، فَدَفَعَهُ أُخَيْحَةُ مِنْ أَعْلَى الْأُطْمِ، فَخَرَّ مَيِّتًا لَثَلًا يَغْلَمُ بِذَلِكَ الْحَجَرِ أَحَدًا، فَضُرِبَ بِهِ الْمَثَلُ لِمَنْ يَجْزِي الْإِحْسَانَ بِالْإِسَاءَةِ.

## الساهورُ

(١٠٢) سهر

سُرَيَانِيَّة

سهر ٥٥٧/٦ علي شيري، ١١٣/١٢ الكويتية

الساهورُ: القَمَرُ نَفْسُهُ، كَالسَّهَرِ مُحَرَكَةً، سُرَيَانِيَّةٌ، عَنْ ابْنِ دُرَيْدٍ، وَساهورُ القَمَرُ: غِلَافُهُ الَّذِي يَدْخُلُ فِيهِ إِذَا كُسِفَ، فِيمَا تَرَعَّمُهُ الْعَرَبُ كَالسَّاهِرَةِ، قَالَ أُمَيَّةُ بْنُ أَبِي الصَّلْتِ:

لَا نَقْصَ فِيهِ غَيْرَ أَنْ خَيَّبَتْهُ قَمَرٌ وَسَاهُورٌ يُسَلُّ وَيُغْمَدُ  
 قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: وَلَمْ تُسَمَّ إِلَّا فِي شِغْرِهِ، وَكَانَ يَسْتَعْمَلُ الشُّرْيَانِيَّةَ كَثِيرًا، لِأَنَّهُ كَانَ قَدْ قَرَأَ  
 الْكُتُبَ، قَالَ: وَذَكَرَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ حَسَّانَ، كَذَا فِي التَّكْمِلَةِ، وَقَالَ آخَرُ يَصِفُ امْرَأَةً:  
 كَأَنَّهَا عَزَقُ سَامٍ عِنْدَ ضَارِبِهِ أَوْ فَلَقَةٌ خَرَجَتْ مِنْ جَوْفِ سَاهُورٍ  
 يَعْنِي شُقَّةَ الْقَمَرِ، وَأَنشَدَ الرَّمَخَشَرِيُّ فِي الْأَسَاسِ:  
 كَأَنَّهَا بُهْنَةٌ تَزْعَى بِأَقْرِيَةٍ أَوْ شُقَّةٌ خَرَجَتْ مِنْ جَوْفِ سَاهُورٍ  
 وَسَاهُورُ الْقَمَرِ: دَارَتُهُ، شُرْيَانِيَّةٌ. وَقَالَ ابْنُ السَّكَيْتِ: وَقِيلَ: لِيَالِي السَّاهُورِ؛ التَّسْعُ  
 الْبَوَاقِي مِنْ آخِرِ الشَّهْرِ، سُمِّيَتْ لِأَنَّ الْقَمَرَ يَغِيبُ فِي أَوَائِلِهَا، وَيُقَالُ: السَّاهُورُ؛ ظِلُّ  
 السَّاهِرَةِ، أَيْ وَجْهَ الْأَرْضِ.  
 وَالسَّاهُورُ مِنَ الْعَيْنِ أَضْلَاهَا، وَمَنْبَعُ مَائِهَا، يَعْنِي عَيْنَ الْمَاءِ، قَالَ أَبُو النَّجْمِ:  
 لَأَقْتَ تَمِيمَ الْمَوْتِ فِي سَاهُورِهَا بَيْنَ الصَّفَا وَالْعَيْسِ مِنْ سَدِيرِهَا.

### سُورَى

(١٠٣) سور

من بلد الشريانيين

سور ٥١/٦ علي شيري، ١٠٨/١٢ الكويتية

سُورَى، كَطُوبَى، ع بِالْعِرَاقِ مِنْ أَرْضِ بَابِلَ، بِالْقَرَبِ مِنَ الْحِلَّةِ، وَهُوَ مِنْ بَلَدِ  
 الشُّرْيَانِيِّينَ، وَمِنْهُ إِبْرَاهِيمُ بْنُ نُضَرَ السُّورَانِي، وَيُقَالُ: السُّورِيَانِي، بِيَاءٍ تَحْتِيةً قَبْلَ الْأَلْفِ،  
 وَهَكَذَا نَسَبَهُ السَّمْعَانِيُّ، حَكَى عَنْ سُفْيَانَ الثَّوْرِيِّ، وَالْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ السُّورَانِيِّ؛ حَدَّثَ  
 عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْبَنَاءِ، قَالَه الْحَافِظُ، وَسُورَى أَيْضًا، ع مِنْ أَعْمَالِ بَغْدَادَ بِالْجَزِيرَةِ، وَقَدْ يُمَدُّ،  
 أَيْ هَذَا الْآخِرُ.

### سُورِيَّة

(١٠٤) سور

رومية

سور ٥٥١/٦ علي شيري، ١٠٧/١٢ الكويتية

سُورِيَّةٌ؛ مَضْمُومَةٌ مُخَفَّفَةٌ، اسْمٌ لِلشَّامِ فِي الْقَدِيمِ، وَفِي التَّكْمِلَةِ؛ فِي حَدِيثِ كَعْبٍ:  
 إِنَّ اللَّهَ بَارَكَ لِلْمُجَاهِدِينَ فِي صِلْيَانِ أَرْضِ الرُّومِ كَمَا بَارَكَ لَهُمْ فِي شَعِيرِ سُورِيَّةٍ؛ أَيْ  
 يَقُومُ نَجِيلُهُمْ مَقَامَ الشَّعِيرِ فِي الثَّقْوَةِ، وَالْكَلِمَةُ رُومِيَّةٌ. أَوْ هُوَ قُزْبٌ خُنَاصِرَةٌ؛ مِنْ أَرْضِ  
 حِمَاصٍ.... وَالْأَسَاوِرَةُ: قَوْمٌ مِنَ الْعَجَمِ مِنْ بَنِي تَمِيمٍ، نَزَلُوا بِالْبَصْرَةِ قَدِيمًا،

كالأحامرة بالكوفة..

## السُّوَارُ

(١٠٥) سور

فارسي معزب

سور ٥٥١/٦ علي شيري، ١٠٣/١٢ الكويتية

السُّوَارُ، ككِتَابٍ وَغَرَابٍ: الْقُلُوبُ، بَضَمَ فَسَكُونُ، كَالْأُسُورِ بِالضَّمِّ، وَنُقِلَ عَنْ بَعْضِهِمُ الْكَسْرُ أَيْضاً، كَمَا حَقَّقَهُ شَيْخُنَا، وَالْكَلُّ مُعَرَّبٌ (دستوار) بِالْفَارِسِيَّةِ، وَقَدْ اسْتَعْمَلَتْهُ الْعَرَبُ، كَمَا حَقَّقَهُ الْمُصَنِّفُ فِي الْبَصَائِرِ، وَهُوَ مَا تَسْتَعْمَلُهُ الْمَرْأَةُ فِي يَدَيْهَا، جَ أُشُورَةٌ وَأَسَاوِرُ، الْأَخِيرَةُ جَمْعُ الْجَمْعِ، وَأَسَاوِرَةٌ جَمْعُ أُسُورٍ، وَالْكَثِيرُ سُورٌ، بَضَمَ فَسَكُونُ، حَكَاهُ الْجَمَاهِيرُ، وَنَقَلَهُ ابْنُ السَّيِّدِ فِي الْفَرْقِ، وَقَالَ إِنَّهُ جَمْعُ سُورٍ خَاصَّةً، أَيْ ككِتَابٍ وَكُتُبٍ، وَسَكَّنُوهُ لِثِقَلِ حَرَكَةِ الْوَاوِ، وَأَنْشَدَ قَوْلَ ذِي الرُّثْمَةِ:

هَجَانًا جَعَلْنَ السُّورَ وَالْعَاجَ وَالْبَرَى عَلَى مِثْلِ بَزْدِي الْبَطَاحِ النَّوَامِ  
وَسُورٌ كَقُعُودٍ، هَكَذَا فِي النَّسَخِ، وَعَزَّوهُ لَابْنُ جَنِّي، وَوَجَّهَهَا سَبِيوِيهِ عَلَى الضَّرُورَةِ،  
قَالَ ابْنُ بَرِّي: لَمْ يَذْكُرِ الْجَوْهَرِيُّ شَاهِدًا عَلَى الْأُسُورِ لُغَةً فِي السُّوَارِ، وَنَسَبَ هَذَا الْقَوْلَ  
إِلَى أَبِي عَمْرٍو بْنِ الْعَلَاءِ، قَالَ: وَلَمْ يَنْفَرِدْ أَبُو عَمْرٍو بِهَذَا الْقَوْلِ، وَشَاهِدُهُ قَوْلُ الْأَخْوَصِ:  
غَاذَةٌ تَغْرِثُ الْوَشَاحَ وَلَا يَغْ— رَثٌ مِنْهَا الْخَلْخَالُ وَالْإِسْوَارُ  
وَقَالَ حَمِيدُ بْنُ تَوْرٍ الْهَلَالِيُّ:

يَطْفَنَ بِهِ رَأْدُ الضُّحَى وَيُثْنَنُ بِأَيْدٍ تَرَى الْإِسْوَارَ فِيهِنَّ أَعْجَمًا  
وَقَالَ الْعَرْنَذَسُ الْكِلَابِيُّ:

بَلْ أَثَّهَا الزَّاكِبُ الْمُفْنِي شَيْبَتَهُ يَبْكِي عَلَى ذَاتِ خَلْخَالٍ وَإِسْوَارِ.

## الْأُسُورُ

(١٠٦) سور

معزب

سور ٥٥١/٦ علي شيري، ١٠٤/١٢ الكويتية

وَمِنَ الْمَجَازِ، الْأُسُورُ، بِالضَّمِّ وَالْكَسْرِ: قَائِدُ الْفُرْسِ، بِمَنْزِلَةِ الْأَمِيرِ فِي الْعَرَبِ، وَقِيلَ:  
هُوَ الْمَلِكُ الْأَكْبَرُ، مُعَرَّبٌ، مِنْهُمْ سَنِيحٌ جَدُّ وَهَبِ بْنِ مُتَيْهِ بْنِ كَامِلِ بْنِ سَنِيحٍ، فَهُوَ أَبْنَاوِي  
أُسُورِيٍّ يَمَانِيٍّ صَنْعَانِيٍّ دِمَارِيٍّ.

\* ربما هو من معنى الكلام الذي أورده ضناوي في التعليق السابق.

## السُّور

(١٠٧) سور

النبى (صلى الله عليه وسلم) تكلم بالفارسية

سور ٥٥١/٦ علي شيري، ١٠٦/١٢ الكويتية

السُّور، بالضم: الضَّيَافَةُ، وَهِيَ كَلِمَةٌ فَارِسِيَّةٌ، وَقَدْ شَرَّفَهَا النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. قُلْتُ: وَهُوَ إِشَارَةٌ إِلَى الْحَدِيثِ الْمَرْوِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا - أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - قَالَ لِأَصْحَابِهِ: قُومُوا فَقَدْ صَنَعَ جَابِرٌ سُورًا، قَالَ أَبُو الْعَبَّاسِ: وَأِنَّمَا يُرَادُ مِنْ هَذَا أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - تَكَلَّمَ بِالْفَارِسِيَّةِ، صَنَعَ سُورًا، أَيَّ طَعَامًا دَعَا النَّاسَ إِلَيْهِ.

## القِسْمُ السَّابِعُ

من (شبر) إلى (يسر)

الشَّبَرُ/المَشْبُورَةُ/الأَشْبُورُ/شَبْرُ/شَبِيرُ/مَشْبَرُ

(١) شبر

أعجميات لها ما يقابلها بالعربية

شبر ٣/٧ علي شيري، ١٢/١٢ الكويتية

الشَّبَرُ: شَيْءٌ يَتَّعَاطَاهُ النَّصَارَى بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ كَالْقُرْبَانِ يَتَقَرَّبُونَ بِهِ، أَوِ الْقُرْبَانُ بَعِينُهُ، وَنَقَلَ الصَّاعِقَانِي عَنْ الْخَلِيلِ، الشَّبَرُ: الشَّيْءُ تُعْطِيهِ النَّصَارَى بَعْضُهُمْ بَعْضًا كَأَنَّهُمْ كَانُوا يَتَقَرَّبُونَ بِهِ، وَقِيلَ: الشَّبَرُ، الْأَجْسَامُ وَالْقُوَى، وَقِيلَ: الْإِنْجِيلُ. وَعَنْ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ، المَشْبُورَةُ: الْمَرْأَةُ السَّخِيَّةُ الْكَرِيمَةُ، وَفِي حَدِيثِ الْأَذَانِ ذِكْرُ لَهُ الشُّبُورُ كَثُورٌ: الْبُوقُ يُنْفَخُ فِيهِ، وَلَيْسَ بَعَرَبِيٍّ صَحِيحٌ، وَقَالَ ابْنُ الْأَثِيرِ: عِبْرَانِيَّةٌ...وَالْمَشَابِيرُ: أَنْهَارٌ تَنْخَفِضُ فَيَتَأَدَّى إِلَيْهَا الْمَاءُ مِنْ مَوَاضِعَ مِمَّا يَفِيضُ عَنِ الْأَرْضَيْنِ، جَمَعَ مَشْبَرٍ وَمَشْبَرَةٍ، كِلَاهُمَا بِالْفَتْحِ. وَالْأَشْبُورُ، بِالضَّمِّ: سَمَكٌ، وَالْعَامَّةُ تَقُولُ: شُبُورُ كَثُورٌ... وَمَشْبَرٌ، كَمُحَدِّثٍ: أَسْمَاءُ أَبْنَاءِ هَارُونَ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَقِيلَ وَبِأَسْمَائِهِمْ سَمَّى النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - أَوْلَادَهُ الْحَسَنَ وَالْحُسَيْنَ وَالْمُحْسِنَ، الْأَخِيرَ بِالتَّشْدِيدِ، كَذَا جَاءَ فِي بَعْضِ الرِّوَايَاتِ. وَقَالَ ابْنُ بَرِّي: وَوَجَدْتُ ابْنَ خَالَوَيْهِ قَدْ ذَكَرَ شَرَحَ هَذِهِ الْأَسْمَاءَ، فَقَالَ: شَبْرٌ وَشَبِيرٌ وَمَشْبَرٌ هُمْ أَوْلَادُ هَارُونَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - وَمَعْنَاهَا بِالْعَرَبِيَّةِ حَسَنٌ وَحُسَيْنٌ وَمُحْسِنٌ قَالَ: وَبِهَا سَمَّى عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَوْلَادَهُ شَبْرٌ وَشَبِيرٌ وَمَشْبَرٌ؛ يَعْنِي حَسَنًا وَحُسَيْنًا وَمُحْسِنًا - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ - . قُلْتُ: وَفِي مَسْنَدِ أَحْمَدَ مَرْفُوعًا: إِنِّي سَمَّيْتُ ابْنِي بِاسْمِ ابْنِي هَارُونَ شَبْرٌ وَشَبِيرٌ.

## الشُّبْكُرَةُ

(٢) شُبكر

مُعَرَّبٌ

شُبكر ٦/٧ علي شيري، ١٣١/١٢ الكويتية

الشُّبْكُرَةُ: أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَصَاحِبُ اللَّسَانِ، وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: هُوَ الْعَشَاءُ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ، نَقَلَهُ الصَّاعِقَانِي، قَالَ: بَنَوْا (الْفَعْلَةَ) مِنْ شُبْكُورٍ، وَهُوَ الْأَعْشَى بِالْفَارْسِيَّةِ، وَمَعْنَاهُ:

الذي لا يُبَصِّرُ بِاللَّيْلِ، وَ(سَبَّ) عِنْدَهُم اللَّيْلُ، وَ(كُونِ) الْأَعْمَى.

### الشَّجَارُ = مَتْرَس

(٣) شجر

عربيّ فُسِّرَ بفارسي

شجر ٨/٧ علي شيري، ١٤٣/١٢ الكويتية

الشَّجَارُ: ككِتَابٍ، خَشْبَةٌ يُضَبَّبُ بِهَا السَّرِيرُ مِنْ تَحْتِ، وَهُوَ بِالْفَارْسِيَّةِ مَتْرَسٌ، هَكَذَا بَفَتْحِ الْمِيمِ وَالْمُثَنَاءِ وَسُكُونِ الرَّاءِ، وَيَخْطُ الْأَزْهَرِيُّ بِفَتْحِ الْمِيمِ وَتَشْدِيدِ الْمُثَنَاءِ. وَقَالَ: هِيَ الْخَشْبَةُ الَّتِي تُوضَعُ خَلْفَ الْبَابِ.

\* في معجم ضناوي: أورده بلفظ (متراس)، ما يُستَرُّ بِهِ مِنْ حَائِطٍ وَنَحْوِهِ عَنْ مَرْمَى الْعَدُوِّ، خَشْبَةٌ تُوَضَّعُ خَلْفَ الْبَابِ لِاحْتِمَاءِ إِغْلَاقِهِ. مِنَ الْفَارْسِيَّةِ: "متراس" وتعني الفِرَازَةُ الَّتِي تُنْصَبُ لِإِخْفَافِ الطَّيُورِ فِي الْحَقْلِ. وَالْأَصْلُ "تَرَس" وَيَعْنِي: "لَا تَخَفْ".<sup>(١)</sup>

### الشَّخْسَارُ

(٤) شحسر

دخيل

شحسر ١٣/٧ علي شيري، ١٤٧/١٢ الكويتية

الشَّخْسَارُ، بِالْفَتْحِ، أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ وَالصَّغَانِيُّ، وَفِي اللَّسَانِ هُوَ: الطَّوِيلُ. قَالَ شَيْخُنَا: وَذَكَرَ الْفَتْحَ مُسْتَدْرَكًا، وَقِيلَ: إِنَّ هَذَا اللَّفْظَ دَخِيلٌ.

### الشَّوْذَرُ

(٥) شذر

فارسيّ مُعَرَّبٌ

شذر ١٤/٧ علي شيري، ١٥٠/١٢ الكويتية

وَالشَّوْذَرُ: الْمَلْحَقَةُ، مُعَرَّبٌ فَارْسِيَّتُهُ جَادِرٌ، ... وَقَالَ الْفَرَّاءُ: الشَّوْذَرُ، هُوَ الَّذِي تَلْبَسُهُ الْمَرْأَةُ تَحْتَ ثَوْبِهَا، وَقَالَ اللَّيْثُ: الشَّوْذَرُ: ثَوْبٌ تَجْتَأِبُهُ الْمَرْأَةُ وَالْجَارِيَةُ إِلَى طَرَفِ عَضْدِهَا.

### ثَوْبٌ شَطُورٌ = كُوسٌ

(٦) شطر

عربيّ فُسِّرَ بِذَكَرِ فَارْسِيَّتِهِ

شطر ٢٣/٧ علي شيري، ١٧٠/١٢ الكويتية

وِثْوَبٌ شَطُورٌ، أَيُّ أَحَدِ طَرَفِي عَرْضِهِ... أَطْوَلُ مِنَ الْآخَرِ، قَالَ الصَّغَانِيُّ: وَيُقَالُ لَهُ:

(١) المعجم المفصل: ٤١٥.



بالفارسية (كوس)، بضممة غير مُشبعة.

**الشَّقَارُ (الشَّقِرَةُ) = السَّنَجَرَفُ: شَنَكْرَفُ**

(٧) شقر

فُسِّرَ بفارسي

شقر ٤٥/٧ علي شيري، ٢١٩/١٢ الكويتية

وَالشَّقَّارُ، كَرُمَان: سَمَكَةٌ حَمْرَاءُ، لَهَا سَنَامٌ طَوِيلٌ. وَفِي التَّهْذِيبِ الشَّقِرَةُ، كَزَنَحَةٍ: السَّنَجَرَفُ، وَهُوَ بِالْفَارْسِيَّةِ شَنَكْرَفُ..

**الشَّاكِرِيُّ: (جَاكِر) = الْأَجِير**

(٨) شكر

مُعَرَّب

شكر ٤٨/٧ علي شيري، ٢٣٣/١٢ الكويتية

وَالشَّاكِرِيُّ: الْأَجِير، وَالْمُسْتَحْدَمُ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ (جَاكِر)، صَرَّحَ بِهِ الصَّاعَانِيُّ فِي التَّكْمِلَةِ.

**الشَّمَخْتَرُ**

(٩) شمختر

مُعَرَّب

شمختر ٥٧/٧ علي شيري، ٢٤٣/١٢ الكويتية

الشَّمَخْتَرُ، كَسَفَرَجَلٍ، أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ اللَّيْثُ: هُوَ مُعَرَّبٌ، وَلَمْ يَقْسِرْهُ وَأَنْشَدَ:  
وَالْأَزْدُ أَمْسَى بِخُثْثِهِمْ شَمَخْتَرَا ضَرْباً وَطَعْناً نَافِذاً عَشْتَرَا  
وقال الصاغاني: ومعناه اللثيم، وعليه اقتصر صاحب اللسان، وهو المَنخُوشُ، مُعَرَّبٌ  
(شُومِ اخْتَر)، أَي مَنخُوشُ الطَّالِعِ، وَفِي التَّكْمِلَةِ: ذُو الطَّالِعِ النُّحْسِ، أَي؛ لِأَنَّ (شُوم) هُوَ  
النُّحْسُ، وَ(اخْتَر) هُوَ النَّجْمُ، وَيَعْنُونَ بِهِ الطَّالِعَ.

**شَمِرْكَنت**

(١٠) شمر

تُرْكِيَّة قَدِيمَة

شمر ٥٤/٧ علي شيري، ٢٣٨/١٢ الكويتية

شَمِرْكَنت، وَمَعْنَاهُ قَرْيَةٌ شَمِرٌ، وَهِيَ أَي (كَنت) بِالتُّرْكِيَّةِ الْقَرْيَةُ، كَمَا أَنَّ (كَند) بِالْفَارْسِيَّةِ قَلْعٌ،  
وَلَعَلَّ هَذَا فِي التُّرْكِيَّةِ الْقَدِيمَةِ الَّتِي لَمْ تُسْتَعْمَلِ الْيَوْمَ فَإِنَّ الْقَرْيَةَ بِلِسَانِهِم الْآنَ هِيَ كُوى، بَضَمَ  
الْكَافِ الْمُمَالَةَ فَغَزَبَتْ سَمَرْقَنْدَ، فَجُعِلَتْ الشَّيْنُ الْمَعْجَمَةُ سَيْنًا مَهْمَلَةً مِنْ فَتْحِ السَّيْنِ وَالْمِيمِ  
وَسَكُونِ الرَّاءِ وَجُعِلَتْ الْكَافُ قَافًا وَأُبْدِلَتْ التَّاءُ عَلَى الْقَوْلِ الثَّانِي دَالًا لَتَجَاوُرَ مَخْرَجِهِمَا قَالَهُ  
الصَّاعَانِيُّ، وَإِسْكَانُ الْمِيمِ وَقَتْلُ الرَّاءِ عَلَى مَا لَهَجَ بِهِ عَامَّةُ عُلَمَاءِ الْعَصْرِ لَحْنٌ. قَالَ شَيْخُنَا: وَقَدْ  
تَعَقَّبَهُ الشَّهَابُ فِي شَرْحِ الشِّفَاءِ، وَزَادَهُ إِيضَاحاً فِي شِفَاءِ الْغَلِيلِ.

## الشَنْجَارُ

(١١) شنجَر

معرَّب

شنجَر ٦٠/٧ علي شيري، ٢٤٨/١٢ الكويتية

الشَنْجَارُ: بالكسْرِ مَعْرَبٌ شِنْكَارٌ [بالكاف القرشية g]، وهو خَشُّ الحِمَارِ، ويُسمَّى الكَخْلَاءُ، والحُمَيْرَاءُ، وَرَجُلَ الحِمَارِ، وأَبَاخَلَسًا، وهو فيليوس، وهو نَبَاتٌ لاصِقٌ بالأَرْضِ مُشَوِّكٌ، وَرَقُهُ كورَقِ الخَيْسِ الدَّقِيقِ، كثيرُ العَدَدِ إلى السَّوَادِ، له أَصْلٌ فِي غِلَظٍ إضْبَعٍ، أَحْمَرُ كَالدَّمِ، يَضْبَعُ اليَدَ إِذَا مُسَّ، مِنْهُ الأَرْضُ الطَّيِّبَةُ الثَّرْبَةُ، وَأَقْوَاهُ الأصْفَرُ والأَبْيَضُ، ومنه مَائِي ضَعِيفٌ، جَالٍ مُفْتَحٌ، وَأَصْلُهُ أَقْوَى، وهو يَجْذِبُ السَّلَا، وَيَنْفَعُ مِنَ الأَوْرَامِ الصُّلْبَةِ حيثَ كَانَتْ.

## الشَنْذَرَةُ

(١٢) شَنْذَر

فارسي

شَنْذَر ٦٠/٧ علي شيري، ٢٤٨/١٢ الكويتية

وَالشَّنْذَرَةُ: شَبِيةٌ بِالرُّطْبَةِ، إِلَّا أَنَّهُ أَجَلٌ مِنْهَا وَأَعْظَمُ وَرَقًا، قال أبو حنيفة: هو فارسي.

## مَشْوَار / نَشْوَار / نَشْخَوَار

فارسي

(\*) شَوْر ٦١/٧ علي شيري، ٢٥٣/١٢<sup>(١)</sup> الكويتية

المَشْوَارُ: ما أَبْقَتْ الدَّابَّةُ مِنْ عَلْفِهَا، وقد نَشَوَّرَتِ نَشْوَارًا، لَأَنَّ نَفَعَلْتَ بِنَاءً لَا يُعْرَفُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ فَعُولْتُ فَيَكُونُ مِنْ غَيْرِ هَذَا الْبَابِ. قال الخليل: سَأَلْتُ أَبَا الدَّقْيَشِ عَنْهُ، قُلْتُ: نَشْوَارٌ أَوْ مَشْوَارٌ؟ فَقَالَ: نَشْوَارٌ، وَزَعَمَ أَنَّهُ فَارِسِيٌّ. قال الصَّاعِقَانِي: هو مُعَرَّبٌ (نَشْخَوَار)، بِزِيَادَةِ الْخَاءِ...

## شِير / الشَّيْر

(١٣) شَوْر

أعجمية

شَوْر ٦١/٧ علي شيري، ٢٦١/١٢ الكويتية

الشَّيْرُ أَعْجَمِيَّةٌ، أَيِ الْأَسَدُ...

## الشَّوَارُ

(١٤) شَوْر

ليست بعربية

شَوْر ٦١/٧ علي شيري، ٢٥٦/١٢ الكويتية

(١) (\*) سقط منه الرقم، ومجموع الألفاظ مع هذه يكون: ١٠١.

الشَّوَارُ، بِالْفَتْح: ذَكَرَ الرَّجُلُ وَخُضْيَاهُ وَاسْتَهْ، وَفِي الدُّعَاءِ أَبْدَى اللَّهُ شَوَارَهُ أَي عَوْرَتَهُ. وَقِيلَ: يَعْنِي مَذَاكِيرَهُ. وَالشَّوَارُ: فَزَجَ الرَّجُلُ وَالْمَرْأَةُ كَمَا فِي الصُّحَاكِ، وَمِنْهُ قِيلَ: شَوَّرَ بِهِ، كَأَنَّهُ أَبْدَى عَوْرَتَهُ، وَقِيلَ: شَوَّرَ بِهِ، فَعَلَ بِهِ فِعْلًا يُسْتَحْيَا مِنْهُ فَتَشَوَّرَ هُوَ، حَكَاهَا يَعْقُوبُ وَتَغَلَّبَ. قَالَ يَعْقُوبُ: ضَرِطَ أَعْرَابِيٌّ فَتَشَوَّرَ فَأَشَارَ بِإِيهَامِهِ نَحْوَ اسْتَهْ وَقَالَ: إِنَّهَا خَلْفٌ نَطَقْتُ خَلْفًا، وَكَرِهَهَا بَعْضُهُمْ، وَقَالَ: لَيْسَتْ بِعَرَبِيَّةٍ. وَقَالَ اللَّحْيَانِي: شَوَّرْتُ الرَّجُلَ وَبِالرَّجُلِ فَتَشَوَّرَ إِذَا خَجَلْتَهُ فَخَجَلَ...

### الصَّرَصَرَان

(١٥) صرصر

نبطية

صرصر ٨٤/٧ علي شيري، ٣١١/١٢ الكويتية

الصَّرَصَرَان: إِبْلٌ، نَبْطِيَّةٌ، يُقَالُ لَهَا: الصَّرَصَرَانِيَّاتُ.

وَفِي الصُّحَاكِ: الصَّرَصَرَانِي وَاحِدُ الصَّرَصَرَانِيَّاتِ، وَهِيَ الْإِبِلُ الَّتِي بَيْنَ الْبَخَاتِي وَالْعَرَابِ، أَوْ هِيَ الْفَوَالِجُ. وَالصَّرَصَرَانِي وَالصَّرَصَرَانُ، ضَرَبَ مِنْ سَمَكِ الْبَحْرِ، أَفْلَسُ الْجِلْدِ، ضَخْمٌ...

### المُصْطَارُ

(١٦) صطر

لغة رديئة

صطر ٩٠/٧ علي شيري، ٣١٤/١٢ الكويتية

الْمُصْطَارُ بِالضَّمِّ، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: أَظَنَّهُ مُفْتَعَلًا مِنْ صَارَ، قُلِبَتِ التَّاءُ طَاءً، قَالَ: وَقَدْ جَاءَ الْمُصْطَارُ فِي شِعْرِ عَدِيٍّ بْنِ الرَّقَاعِ فِي نَعْتِ الْخَمْرِ فِي مَوْضِعَيْنِ؛ بِتَخْفِيفِ الرَّاءِ، قَالَ: وَكَذَلِكَ وَجَدْتُهُ مَقِيدًا فِي كِتَابِ الْإِيَادِي الْمَقْرُوءِ عَلَى شِمْرِ، وَنَقَلَ عَنِ الْكَسَائِيِّ أَنَّ الْمُصْطَارَ هُوَ الْخَمْرُ الْحَامِضُ، وَقَالَ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ: وَهِيَ لُغَةٌ رَدِيئَةٌ، قَالَ الْأَخْطَلُ يَصِفُ الْخَمْرَ:

نَذَمَى إِذَا طَعَنُوا فِيهَا بِجَائِفَةٍ      فَوْقَ الزُّجَاجِ عَتِيقٌ غَيْرُ مُصْطَارٍ  
قَالَ: الْمُصْطَارُ، الْحَدِيثَةُ الْمُتَغَيَّرَةُ الطَّعْمِ وَالرَّيْحِ.

وَقِيلَ: الْمُصْطَارُ؛ الْخَمْرُ الَّتِي اعْتَصِرَتْ مِنْ أَبْكَارِ الْعِنَبِ حَدِيثًا قَالَ: وَأَرَاهُ رُومِيًّا؛ لِأَنَّهُ لَا يُشَبَّهُ أَبْنِيَّةَ كَلَامِ الْعَرَبِ. قَالَ: وَيُقَالُ: الْمُسْطَارُ.

## الصَّلَوْرُ

(١٧) صر

فُتِرَ بِفَارِسِيَّتِهِ

صر ١٠٥/٧ علي شيري، ٣٤٧/١٢ الكويتية

الصَّلَوْرُ، كَسَنُورٌ، أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ ابْنُ شُمَيْلٍ: هُوَ الْجَرِّيُّ، بِكَسْرِ الْجِيمِ وَتَشْدِيدِ الرَّاءِ الْمَكْسُورَةِ، فَارِسِيَّتُهُ الْمَارِزُ مَاهِي، وَهُوَ السَّمَكُ الَّذِي يَكُونُ عَلَى هَيْئَةِ الْحَيَاتِ، وَمِنَهُ حَدِيثُ عَمَّارٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - لَا تَأْكُلُوا الصَّلَوْرَ وَلَا الْأَنْقَلِيْسَ.

## الصَّوْمَرُ - الْبَاذِرُوجُ

(١٨) صمر

الصومر يمانية فارسيته الباذرودج

صمر ١٠٥/٧ علي شيري، ٣٤٩/١٢ الكويتية

الصَّوْمَرُ، شَجَرُ الْبَاذِرُوجِ بِالْفَارِسِيَّةِ، لُغَةً يِمَانِيَّةً، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: وَقَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: الصَّوْمَرُ: شَجَرٌ لَا يَنْبُثُ وَخَذَهُ، وَلَكِنَّهُ يَتَلَوَّى عَلَى الْغَافِ قُضْبَانًا، لَهُ وَرَقٌ كَوَرَقِ الْأَرَاكِ، وَقُضْبَانُهُ أَدَقُّ مِنَ الشُّوكِ، وَلَهُ ثَمَرٌ يُشَبُّهُ الْبُلُوطُ فِي الْخِلْقَةِ، وَلَكِنَّهُ أَغْلَظُ أَضْلًا، وَأَدَقُّ طَرْفًا، يُوْكَلُ وَهُوَ لَيْتَنٌ، خُلُوٌ شَدِيدُ الْحَلَاوَةِ، وَأَضَلُّ الصَّوْمَرَةِ أَغْلَظُ مِنَ السَّاعِدِ، وَهِيَ تَسْمُوُ مَعَ الْعَاقَةِ مَا سَمَتْ. انْتَهَى. وَقَالَ عَدِيُّ بْنُ عَبَّاسٍ: صَاحِبُ كِتَابِ الْكَامِلِ: إِنَّ الْبَاذِرُوجَ، لَيْسَ فِيهِ مَنَفَعَةٌ إِذَا تَنَاوَلَهُ الْإِنْسَانُ مِنْ دَاخِلٍ، بَلْ إِذَا ضَمَدَ بِهِ أَنْضَجَ وَحَلَّلَ.

## الصَّنَارُ وَالصَّنَارَةُ

(١٩) صر

فارسية

صر ١٠٧/٧ علي شيري، ٣٥٢/١٢ الكويتية

الصَّنَارُ، بِالْكَسْرِ: الدُّلْبُ، وَالنُّونُ مُشَدَّدَةٌ، وَاحْدَتُهُ صِنَارَةٌ، عَنْ أَبِي حَنِيفَةَ، وَأَنْشَدَ بَيْتَ الْعَجَّاجِ:

يَشْقُ دَوْحَ الْجَوَزِ وَالصَّنَارِ\*

وَتَخْفِيفُ النُّونِ أَكْثَرُ، وَهَكَذَا أَنْشَدُوا بَيْتَ الْعَجَّاجِ بِالتَّخْفِيفِ. قَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: وَهِيَ فَارِسِيَّةٌ، مَعْرَبٌ جَنَارٌ<sup>(١)</sup>، وَقَدْ جَزَتْ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ. وَقَالَ اللَّيْثُ: هُوَ فَارِسِيٌّ دَخِيلٌ. وَالصَّنَارُ: رَأْسُ الْمِغْزَلِ، وَيُقَالُ: هِيَ الْحَدِيدَةُ الدَّقِيقَةُ الْمُعَقَّقَةُ الَّتِي فِي رَأْسِ الْمِغْزَلِ، وَلَا

تَقُلْ: صِنَارَةٌ. وقال اللَّيْثُ: الصِّنَارَةُ، مِغْزُلُ الْمَرْأَةِ، وَهُوَ دَخِيلٌ. والصِّنَارَةُ، بهاء: الأُذُنُ، يَمَانِيَّةٌ.

### الصَّاهُورُ

(٢٠) صهر

أعجمي مُعَرَّبٌ

صهر ١١٤/٧ علي شبري، ٣٧٠/١٢ الكويتية

الصَّاهُورُ: غِلَافُ الْقَمَرِ، أَعْجَمِيٌّ مُعَرَّبٌ.

\* وقد تقدّم ذكره في [سهر] ٥٥٧/٦ علي شبري، ١١٣/١٢ الكويتية، بلفظ الصاهور، وأشير إلى أصله بكونه سريانيًا.

### الصُّوَارُ

(٢١) صور

فارسي

صور ١١٠/٧ علي شبري، ٣٦٣/١٢ الكويتية

الصُّوَارُ: الرَّائِحَةُ الطَّيِّبَةُ، وَقِيلَ: الصُّوَارُ وَالصُّوَارُ: وَعَاءُ الْمِسْكِ، وَقِيلَ: الْقَلِيلُ مِنَ الْمِسْكِ، وَقِيلَ: الْقِطْعَةُ مِنْهُ، وَمِنْهُ الْحَدِيثُ فِي صِفَةِ الْجَنَّةِ وَتُرَابِهَا الصُّوَارُ، يَعْنِي الْمِسْكَ، وَصُوَارُ الْمِسْكِ نَافِجَتُهُ، جَ أَصُورَةٌ. فارسي.

وَأَصُورَةُ الْمِسْكِ نَافِجَاتُهُ، وَرَوَى بَعْضُهُمْ بَيْتَ الْأَعَشَى:

إِذَا تَقُومُ يَضُوعُ الْمِسْكَ أَصُورَةٌ وَالزُّبُقُ الْوَرْدُ مِنْ أَرْدَانِهَا شَمْلُ

وقد جمع الشاعر المعنيين في بيت واحد، فقال:

إِذَا لَاحَ الصُّوَارُ ذَكَرْتُ لَيْلَى وَأَذْكُرُهَا إِذَا نَفَحَ الصُّوَارُ

الأولى: قَطِيعُ الْبَقَرِ، والثانية: وَعَاءُ الْمِسْكِ.

### الصَّيْرُ

(٢٢) صير

سريانية

صير ١١٦/٧ علي شبري، ٣٧٢/١٢ الكويتية

الصَّيْرُ [في معنى]: شَقُّ الْبَابِ وَخَرْقُهُ، وَرُويَ أَنَّ رَجُلًا أَطْلَعَ مِنْ صَيْرٍ بَابِ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وفيه الحديث: مَنْ أَطْلَعَ مِنْ صَيْرٍ بَابٍ فَفَقِئَتْ عَيْنُهُ فَهِيَ هَذَرٌ. قال أبو عُبَيْدٍ: لَمْ يُسْمَعْ هَذَا الْحَرْفُ إِلَّا فِي هَذَا الْحَدِيثِ.

[وفي معنى آخر].. يُرَوَى أَنَّ رَجُلًا مَرَّ بِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَالِمٍ وَمَعَهُ صَيْرٌ فَلَعِقَ مِنْهُ، ثُمَّ سَأَلَ كَيْفَ ثُبَاعٍ؟ وَتَفْسِيرُهُ فِي الْحَدِيثِ أَنَّهُ الصَّخْنَاءُ نَفْسُهُ أَوْ شَبْهُهَا. قال ابن دُرَيْدٍ: أَحْسَبُهُ سُرْيَانِيًّا، قال جرير يَهْجُو قوماً:

كَانُوا إِذَا جَعَلُوا فِي صِيَرِهِمْ بَصَلًا ثُمَّ اسْتَوَوْا كَنَعْدًا مِنْ مَالِحٍ جَدُّوْا  
هَكَذَا أَنشَدَهُ الْجَوْهَرِيُّ قَالَ الصَّاعَانِيُّ: وَالزَّوَايَةُ:  
وَاسْتَوْسَقُوا مَالِحًا مِنْ كَنَعْدٍ جَدُّوْا

### الطَّبَاشِيرُ

(٢٣) طبر

مُعَرَّب

طبر ١٣٦/٧ علي شيري، ٤١٥/١٢ الكويتية

الطَّبَاشِيرُ: هُوَ دَوَاءٌ يَكُونُ فِي جَوْفِ الْقَنَّا الْهِنْدِيِّ، الْقَنَّا بِالْقَافِ وَالتَّوْنِ، وَيُصَحِّفُهُ  
الْأَطِبَاءُ بِالْقَافِ وَالْمَثَلَّةِ، أَوْ هُوَ رَمَادٌ، أَصُولُهَا الْمُخْرَقَةُ، وَقُلُوسُهُ الَّتِي فِي جَوْفِ قَصْبِهِ  
مُسْتَدِيرَةٌ كَالدِّزِهِمْ، قَالُوا: وَإِنَّمَا يُوجَدُ هَذَا فِيمَا اخْتَرَقَ مِنْهُ بِنَفْسِهِ لاحتِكَاكِ بَعْضُهُ بِبَعْضٍ،  
أَوْ احْتِكَاكِ أَطْرَافِهِ عِنْدَ عُضُوفِ الرِّيحِ، فَيَخْرُجُ مِنْهُ الطَّبَاشِيرُ وَهُوَ مُعَرَّبٌ، قَالُوا: وَقَدْ  
يُغْشَى بِعِظَامِ رُؤُوسِ الضَّأْنِ الْمُخْرَقَةِ، وَتَفْصِيلُهُ فِي كُتُبِ الطَّبِّ.

### الطَّرْطَرَةُ

(٢٤) طرر

مُبْتَذَلَةٌ عِنْدَ الْمُؤَلِّدِينَ

طرر ١٤٠/٧ علي شيري، ٤٢٦/١٢ الكويتية

نَقَلَ الصَّاعَانِيُّ عَنْ ابْنِ دُرَيْدٍ: الطَّرْطَرَةُ: كَلِمَةٌ عَرَبِيَّةٌ، وَإِنْ كَانَتْ مُبْتَذَلَةً عِنْدَ الْمُؤَلِّدِينَ،  
يُقَالُ: رَجُلٌ فِيهِ طَرْطَرَةٌ؛ إِذَا كَانَتْ فِيهِ طَرْمَذَةٌ وَكَثْرَةُ كَلَامٍ..

### الطَّرَزُ

(٢٥) طزر

مُعَرَّب

طزر ١٤٣/٧ علي شيري، ٤٢٩/١٢ الكويتية

الطَّرَزُ: أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ ثَعْلَبٌ عَنْ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ: هُوَ الدَّفْعُ بِاللَّكْزِ، يُقَالُ طَرَزَهُ  
طَرَزًا، إِذَا دَفَعَهُ، وَقَالَ اللَّيْثُ: الطَّرَزُ، بِالتَّخْرِيكِ: الْبَيْتُ الصَّنِيفِيُّ، بَلُغَةُ بَعْضِهِمْ. وَقَالَ  
الْأَزْهَرِيُّ: هُوَ مُعَرَّبٌ (تَرَزَ)، نَقَلَهُ الصَّاعَانِيُّ.

### طَغْرَى

(٢٦) طغر

كَلِمَةٌ تَتَرْتَّبُ اسْتَعْمَلَهَا الرُّومُ وَالْفَرَسُ.

طغر ١٤٤/٧ علي شيري، ٤٣٠/١٢ الكويتية

طَغْرَى: بِالضَّمِّ مَقْصُورًا، كَلِمَةٌ أَعْجَمِيَّةٌ اسْتَعْمَلَهَا الْعَرَبُ، وَيَغْنُونُ بِهَا الْعَلَامَةُ الَّتِي  
تُكْتَبُ بِالْقَلَمِ الْغَلِيظِ فِي طُرَّةِ الْأَوَامِرِ السُّلْطَانِيَّةِ؛ تَقُومُ مَقَامَ السُّلْطَانِ، كَمَا نَقَلَهُ شَيْخُنَا عَنْ

الصَّلَاحُ الصَّفَدِيُّ وَأَطَالَ بَسْطَهُ فِي شَرْحِ لَامِيَةِ الْعَجَمِ لَمَّا تَرَجَمَ نَاطِمَهَا الطُّغْرَائِي، قُلْتُ: وَأَصْلُهَا (طُوزْ غَاي)، وَهِيَ كَلِمَةٌ تَتَرَيَّةٌ اسْتَعْمَلَهَا الرُّومُ وَالْفَرَسُ.

### المِطْمَارُ

(٢٧) طمر

فسر بذكر فارسيته

طمر ١٤٤/٧ علي شبري، ٤٣٤/١٢ الكويتية

المِطْمَارُ؛ بالكسر: الزَّيْجُ، وَهُوَ خَيْطٌ لِلْبِنَاءِ؛ يُقَدَّرُ بِهِ الْبِنَاءُ وَالْمِطْمَرُ، كَمِثْرٍ، يُقَالُ لَهُ بِالْفَارِسِيَّةِ: التُّزُّ...

### الطَّامُورُ وَالطُّومَارُ

(٢٨) طمر

عربي أو دخيل

طمر ١٤٤/٧ علي شبري، ٤٣٥/١٢ الكويتية

قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: الطَّامُورُ وَالطُّومَارُ: الصَّحِيفَةُ، جَ طَوَامِيرُ، ذَكَرَهُمَا ابْنُ سَيِّدِهِ، قِيلَ: هُوَ دَخِيلٌ، قَالَ: وَأَرَاهُ عَرَبِيًّا مَحْضًا؛ لِأَنَّهُ سَبَّوِيهِ قَدْ اعْتَدَّ بِهِ فِي الْأَبْنِيَةِ فَقَالَ: هُوَ مُلْحَقٌ بِفُسْطَاطٍ...

\* أقول: فُعْلال: بوزن فُسْطَاط؛ كَثِيرَةٌ فِي الْبِنَاءِ الْأَعْجَمِيِّ. مِنَ الْفَارْسِيَّةِ (تُومَار)، وَيَرَى بَعْضُهُمْ أَنَّهَا يُونَانِيَّةُ الْأَصْلِ انْتَقَلَتْ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ.<sup>(١)</sup>

### الطُّنْبُورُ

(٢٩) طنبر

مُعَرَّبٌ دَخِيلٌ

طنبر ١٤٧/٧ علي شبري، ٤٣٨/١٢ الكويتية

الطُّنْبُورُ، بِالضَّمِّ: وَالطُّنْبَارُ بِالْكَسْرِ، مَعْرُوفٌ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، دَخِيلٌ، أَصْلُهُ: (دُنْبُهُ بَرَّه)، بِضَمِّ الدَّالِ الْمَهْمَلَةِ وَشُكُونِ النَّونِ وَفَتْحِ الْمُوَحَّدَةِ وَ(بَرَّه) بِفَتْحِ الْمُوَحَّدَةِ وَتَشْدِيدِ الرَّاءِ الْمَفْتُوحَةِ، شُبَّهَ بِأَلْيَةِ الْحَمَلِ. فَ(دُنْبُهُ): هِيَ الْأَلْيَةُ، وَ(بَرَّه): الْحَمَلُ. وَقَالَ اللَّيْثُ: الطُّنْبُورُ؛ الَّذِي يُلْعَبُ بِهِ، مُعَرَّبٌ، وَقَدْ اسْتَعْمِلَ فِي لَفْظِ الْعَرَبِيَّةِ. وَطُنْبُورَةٌ، بِفَتْحِ فَتَشْدِيدِ نون مضمومة وفتح الموحدة، د بِالْأَنْدَلُسِ. ذَكَرَهُ الصَّاعِقَانِي وَضَبَطَهُ.

## الطنجر

(٣٠) طنجر

فارسية مُعَرَّبَةٌ

طنجر ١٤٧/٧ علي شيري، ٤٣٨/١٢ الكويتية

الطَنْجِيرُ، بالكسْرِ: أهمله الجَوْهَرِيُّ، وهو مَعْرُوفٌ، مُعَرَّبٌ، فَارِسِيَّةٌ (اَيْلَه)، قال شَيْخُنَا: ولم يَذْكُرْهُ ابن الجَوَالِقِي فِي الْمَعَرَّبِ، قُلْتُ: ولا اسْتَدْرَكَهُ ابْنُ مَنْظُورٍ، وَالطَنْجِرَةُ، بِمَعْنَاهُ.

## الطور

(٣١) طور

علم قديم

طور ١٤٧/٧ علي شيري، ٤٤١/١٢ الكويتية

الطُورُ: قِيلَ: جَبَلٌ مُطَّلٌّ عَلَى طَبَرِيَّةِ الْأُرْدُنِ، وَقِيلَ جَبَلٌ شَاهِقٌ مُشْتَمِلٌ عَلَى عِدَّةِ قُرَى بِمِصْرَ..

## العَبْهَرُ

(٣٢) عبهر

فُتِنِرٌ بِالْفَارْسِيَةِ

عبهر ١٨٤/٧ علي شيري، ٥١٧/١٢ الكويتية

الْعَبْهَرُ: التَّرْجَمُ، وَقِيلَ: هُوَ الْيَاسْمِينُ، سُمِّيَ بِهِ لِنَعْمَتِهِ، وَقِيلَ: هُوَ نَبْتُ آخَرٍ غَيْرِهِمَا، وَحَلَاةُ الْجَوْهَرِيِّ، فَقَالَ: فَارِسِيَّةٌ: (بُسْتَانُ أَفْزُورَ).

## عَاَزَرُ

(٣٣) عزر

أعجمي

عزر ٢١٢/٧ علي شيري، ٢٦/١٣ الكويتية

عَاَزَرُ، كَهَاجَرَ: اسْمُ رَجُلٍ أَحْيَاهُ سَيِّدُنَا عِيسَى - عَلَيْهِ السَّلَامُ - وَغَزِيرٌ تَصْغِيرُ عَزْرٍ، اسْمُ نَبِيٍّ مُخْتَلَفٍ فِي نُبُوَّتِهِ، يَنْصَرِفُ لِحِفَّتِهِ، وَإِنْ كَانَ أَعْجَمِيًّا، مِثْلَ لُوطٍ وَنُوحٍ؛ لِأَنَّهُ تَصْغِيرُ عَزْرٍ.

## العسكر

(٣٤) عسكر

فَارِسِيٌّ غَرْبٌ

عسكر ٢٢٠/٧ علي شيري، ٣٨/١٣ الكويتية

الْعَسْكَرُ: الْجَمْعُ، فَارِسِيٌّ غَرْبٌ، وَأَصْلُهُ: (لَشَكَرَ)، وَيُرِيدُونَ بِهِ الْجَيْشَ. وَيَقْرُبُ مِنْهُ قَوْلُ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ: إِنَّهُ الْكَثِيرُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ، يُقَالُ: عَشَكَرَ مِنْ رِجَالٍ وَمَالٍ وَخَيْلٍ وَكِلَابٍ.



## العُصْفَرُ

(٣٥) عصفَر

مُعَرَّب

عصفَر ٢٣٦/٧ علي شبري، ٧٤/١٣ الكويتية

العُصْفَرُ، بِالضَّمِّ: نَبَاتٌ، سُلَاقَتُهُ الْجَزِيَالُ، وَهِيَ مُعَرَّبَةٌ، قَالَه الْأَزْهَرِيُّ، وَمِنْ خَوَاصِّهِ أَنَّهُ يَهْرِي اللَّحْمَ الْعَلِيطَ إِذَا طُرِحَ مِنْهُ فِيهِ شَيْءٌ، وَبَزْرُهُ الْقَرْطُمُ كَزَبْرِج. وَفِي الْمَحْكَمِ الْعُصْفَرُ، هَذَا الَّذِي يُصْبَغُ بِهِ، مِنْهُ رَيْفِيٌّ وَمِنْهُ بَرِّيٌّ، وَكِلَاهُمَا يَنْبُتُ بِأَرْضِ الْعَرَبِ، وَقَدْ عَصْفَرَ ثَوْبَهُ صَبْغَهُ بِهِ فَتَعَصْفَرُ..

\* من الفارسية "أضبور". ومن أسماء العُصْفَر: الإحريض. <sup>(١)</sup> والخَزِير، كِسْكِيَّت، <sup>(٢)</sup> والْبَهْزَم <sup>(٣)</sup>، والجَرْجُوم <sup>(٤)</sup>، والْقَرْطُم <sup>(٥)</sup>، والكَرْكُم <sup>(٦)</sup>، والشُّورَان <sup>(٧)</sup>، والعَنْثَر <sup>(\*)</sup>

## المُعَافِرُ

(٣٦) عفر

(ألفاظ لم يقطع بعربيتها)

عفر ٢٤٠/٧ علي شبري، ٩٣/١٣ الكويتية

المُعَافِرُ، بِالضَّمِّ: كَمَا هُوَ فِي الصَّحَاحِ الَّذِي يَمْشِي مَعَ الرَّفَقِ فَيَنَالُ فَضْلَهُمْ، وَالرَّفَقُ بِالضَّمِّ فَفَتْحُ جَمْعٍ رَفِيقٍ، وَفِي الْأَسَاسِ: هُوَ الَّذِي يَمْشِي مَعَ الرَّفَاقِ يَنَالُ مِنْ فَضْلِهِمْ وَمِنْ قَوْلِهِمْ: لَا بُدَّ لِلْمَسَافِرِ مِنْ مَعُونَةِ الْمُعَافِرِ، وَهُوَ مُجَازٌ، وَفِي اللِّسَانِ رَجُلٌ مُعَافِرِيٌّ يَمْشِي مَعَ الرَّفَقِ. قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: لَا أَدْرِي أَعَرَبِيٌّ هُوَ أَمْ لَا.

## عَفْزَرُ

(٣٧) عفرز

اسم أعجمي

عفرز ٢٤٦/٧ علي شبري، ٩٨/١٣ الكويتية

عَفْزَرُ.. اسْمُ رَجُلٍ أَعْجَمِيٍّ، وَلِذَلِكَ لَمْ يَضَرْفِهِ امْرُؤُ الْقَيْسِ فِي قَوْلِهِ الْآتِي ذِكْرَهُ، قِيلَ: هُوَ مِنْ أَهْلِ الْحِيرَةِ، وَبَابِنْتِهِ ضَرْبُ الْمَثَلِ فِي عَدَمِ وَفَاءِ الْعَهْدِ، وَقِيلَ: هِيَ الْمُغْنِيَّةُ الْمَشْهُورَةُ الَّتِي كَانَتْ فِي الْحِيرَةِ، وَكَانَ وَقَدْ التَّعَمَّنَ إِذَا أَتَوْهُ لَهَا بِهَا، وَبِهَا شَبَّ امْرُؤُ

(١) حرض ٣٢ / ١٠ علي شبري، والقاموس المحيط ٩١/٢.

(٢) خرع ٩٠/١١ علي شبري.

(٣) بهرم ٦٧/١٦ علي شبري.

(٤) جرجم ١٠٦/١٦ علي شبري.

(٥) شرن ٣١٨/١٨ علي شبري.

(٦) كركم ٦١٦/١٧ علي شبري.

(٧) شرن ٣١٨/١٨ علي شبري. (\*) وينظر [عنبر] في الصفحة الآتية، والمعجم المفصل: ٣٤٢.

القيس بقوله:

أَسِيمَ مَصَابِ الْمُزْنِ أَيْنَ مَصَابُهُ وَلَا شَيْءَ يَشْفِي مِنْكَ يَا ابْنَةَ عَفْرَا

عَمْرَوِيَّة

(٣٨) عمر

أعجمي

عمر ٢٥٨/٧ علي شيري، ١٣/١٣ الكويتية

عَمْرَوِيَّة: اسْمٌ أَعْجَمِيٌّ مَبْنِيٌّ عَلَى الْكُسْرِ، قَالَ سَيَبَوِيه: أَمَا عَمْرَوِيَّةُ فَإِنَّهُ زَعَمَ أَنَّهُ أَعْجَمِيٌّ وَأَنَّهُ ضَرَبَ مِنَ الْأَسْمَاءِ الْأَعْجَمِيَّةِ، وَالزَّمُوا آخِرَهُ شَيْئاً لَمْ يَلْزَمِ الْأَعْجَمِيَّةَ فَكَمَا تَرَكُوا صَرْفَ الْأَعْجَمِيَّةِ، جَعَلُوا ذَلِكَ بِمَنْزِلَةِ الضُّوْتِ؛ لِأَنَّهُمْ رَأَوْهُ قَدْ جَمَعَ أَمْرَيْنِ فَحَطُّوه دَرَجَةً عَنْ إِسْمَاعِيلَ وَأَشْبَاهِهِ وَجَعَلُوهُ بِمَنْزِلَةِ غَايِ مُنَوَّنَةٍ مَكْسُورَةٍ فِي كُلِّ مَوْضِعٍ. قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: إِنَّ نَكْرَتَهُ نَوْنٌ فَقُلْتُ: مَرَزَتْ بَعَمْرَوِيَّةٍ وَعَمْرَوِيَّةٍ آخَرَ، وَقَالَ: عَمْرَوِيَّةُ شَيْئَانِ جُعِلَاً وَاحِداً، وَكَذَلِكَ سَيَبَوِيَّةُ وَنَفْطَوْنَةُ، وَذَكَرَ الْمُبَرِّدُ فِي تَثْنِيَّتِهِ وَجَمْعِهِ: الْعَمْرَوْنَهُونَ، وَذَكَرَ غَيْرُهُ: أَنَّ مِنْ قَالَ هَذَا عَمْرَوِيَّةً وَسَيَبَوِيَّةً، وَرَأَيْتَ عَمْرَوِيَّةً وَسَيَبَوِيَّةً فَأَعْرَبَهُ ثَنَاءً وَجَمَعَهُ، وَلَمْ يَشْرِطْهُ الْمُبَرِّدُ، كَذَا فِي اللِّسَانِ.

العَنْبَرُ = بَالِه

(٣٩) عنبر

فُتِرَ بِفَارْسِيَّتِهِ

عنبر ٢٦٩/٧ علي شيري، ١٣/١٤ الكويتية

فِي الْحَدِيثِ أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - بَعَثَ سَرِيَّةً إِلَى نَاحِيَةِ السَّيْفِ فَجَاعُوا، فَأَلْقَى اللَّهُ لَهُمْ دَابَّةً يُقَالُ لَهَا الْعَنْبَرُ، فَأَكَلَ مِنْهَا جَمَاعَةُ الشَّرِيَّةِ شَهْرًا حَتَّى سَمِنُوا، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: هِيَ سَمَكَةٌ بَحْرِيَّةٌ يَتَلَعَّ طُولُهَا خَمْسِينَ ذِرَاعًا، يُقَالُ لَهَا بِالْفَارْسِيَّةِ: بَالِه، وَالْعَنْبَرُ: الرَّغْفَرَانُ.

الغَبَرُ = النَّاسُور

(٤٠) غبر

فُتِرَ بِفَارْسِيَّتِهِ

غبر ٢٨٧/٧ علي شيري، ١٣/١٤ الكويتية

الغَبَرُ، بِالتَّحْرِيكِ: فَسَادُ الْجُرْحِ... مَعْنَاهُ بَعِيدٌ فَسَادُهُ، يَعْنِي أَنَّ فَسَادَهُ إِنَّمَا هُوَ فِي قَعْرِهِ، وَمَا غَمَضَ مِنْ جَوَانِبِهِ فَهُوَ لَذَلِكَ بَعِيدٌ لَا قَرِيبَ، وَقَدْ غَبَرَ كَفَرِحَ غَبْرًا فَهُوَ غَبَرٌ إِذَا انْدَمَلَ عَلَى فَسَادٍ ثُمَّ انْتَفَضَ بَعْدَ الْبُرْءِ وَمِنْهُ سَمِيَ الْعِرْقُ الْغَبَرُ؛ لِأَنَّهُ لَا يَزَالُ يَنْتَقِضُ، وَهُوَ بِالْفَارْسِيَّةِ: النَّاسُورُ.

الغَيْدَارُ

(٤١) غذر

مَشْكُوكٌ فِي عَرَبِيَّتِهَا

غذر ٢٩٨/٧ علي شيري، ١٣/٢١ الكويتية

الغَيْدَارُ: الْجِمَارُ، وَجَ غَيَاذِيرُ قَالَ: وَلَمْ أَرَهُ إِلَّا فِي هَذَا الْكِتَابِ. قَالَ: وَلَا أَذْرِي أَغْيَاذَارُ أَمْ غَيْدَارُ؟ وَنَقَلَهُ

الصاعاني ولم يَغْزِهِ إلى ابن دُرَيْد، وهذا منه غَرِيبٌ مع أَنَّهُ نَقَلَ إنكار الأزهري إتياء أبا العَينِ أُمَ بالعَينِ، إِلَّا أَنَّهُ نَقَلَ عن ابن فَارِسٍ، قال: وما أَحْسَبُهَا عَرَبِيَّةً صَحِيحَةً، وَالْعَيْذَرَةُ: الشَّرُّ وَكَثْرَةُ الْكَلَامِ وَالتَّخْلِيْطُ، كَالْعَيْذَرَةِ، يُقَالُ: هُوَ كَثِيرُ الْغِيَاذِرِ، نَقَلَهُ الصَّاعَانِيُّ. وفي الحديث: لَا يُلْقَى الْمُتَنَافِقُ إِلَّا عَذُورِيًّا، قَالَ ابْنُ الْأَثِيرِ: قَالَ أَبُو مُوسَى: هَكَذَا ذَكَرُوهُ، وَهُوَ الْجَافِي الْعَلِيْظُ...

### الغَزْغَرُ

(٤٢) غرر

اسم على دجاج الحبش :

غرر ٢٩٩/٧ علي شيري، ٢٢٩/١٣ الكويتية

الغَزْغَرُ: دَجَاجُ الْحَبَشَةِ، وَتَكُونُ مِصْنَةً لَاغْتَدَاتِهَا بِالْعَذَرَةِ وَالْأَقْدَارِ، أَوْ الْغَزْغَرُ: الدَّجَاجُ الْبَرْيُّ الْوَاحِدَةُ غَزْغَرَةً.

\* يَغْلُبُ عَلَى ظَنِّي أَنَّ اسْمَهُ مُشْتَقٌّ مِنْ صَوْتِهِ.

### الغَضَارَةُ

(٤٣) غضر

ليست عربية محضة

غضر ٣١١/٧ علي شيري، ٢٤٠/١٣ الكويتية

الغَضَارَةُ: الطَّيْنُ اللَّازِبُ الْأَخْضَرُ، وَقِيلَ: هُوَ الطَّيْنُ الْحَزْرُ، كَذَا فِي الْمَحْكَمِ كَالْغَضَارِ. وقال شَمِرٌ: الغَضَارَةُ: الطَّيْنُ الْحَزْرُ نَفْسُهُ، وَمِنْهُ يَتَّخِذُ الْحَزْفُ الَّذِي يُسَمَّى الْغَضَارَ، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: فَأَمَّا الْغَضَارَةُ الَّتِي تُسْتَعْمَلُ فَمَا أَحْسَبُهَا عَرَبِيَّةً مَحْضَةً، فَإِنْ كَانَتْ عَرَبِيَّةً فَاسْتِقَاطُهَا مِنْ غَضَارَةِ الْعَيْشِ. انتهى.

### غُنْجَارُ

(٤٤) غنجر

مُعَرَّبٌ

غنجر ٣٢٣/٧ علي شيري، ٢٦٧/١٣

غُنْجَارٌ، بِالضَّمِّ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَالصَّاعَانِيُّ وَصَاحِبُ اللِّسَانِ، وَهُوَ لَقَبُ أَبِي أَحْمَدَ عَيْسَى بْنِ مُوسَى التِّيمِيِّ، مَوْلَاهُمُ الْبُخَارِيُّ، صَدُوقٌ، رَوَى عَنْ مَالِكٍ وَالشَّافِعِيَيْنِ وَاللَّيْثِ... وَإِنَّمَا لُقِبَ بِهِ لِحُمْرَةِ وَجْهِهِ. قُلْتُ: كَأَنَّهُ مُعَرَّبٌ (غُنْجَه آر). وقد غفل عنه الْمُصَنِّفُ، وَهُوَ وَاجِبُ الذِّكْرِ.

### الْفَارُ

(٤٥) فار

دخيل

فار ٣٣٤/٧ علي شيري، ٢٩٢/١٣ الكويتية

الْفَارُ: مِقْدَارٌ مَعْلُومٌ مِنَ الطَّعَامِ، وَهُوَ دَخِيلٌ، وَقَالَ يَعْقُوبُ: فَارَةٌ الْإِبِلِ أَنْ تَفُوحَ مِنْهَا

رائحة طيبة، وذلك إذا رعت العُشب وزهره، ثم شربت وصدرت عن الماء نديت جلودها، ففاحت منها رائحة طيبة..

### الفاشري

(٤٦) فشر

يُخشى أن تكون يونانية

فشر ٣٥٠/٧ علي شيري، ٣٢٤/١٣ الكويتية

الْفَاشِرِيُّ: أهملهُ الجوهري والصاغاني وصاحبُ اللسان، وهو دواءٌ يُنفع لنهش الأفعى وسائر الهوام، ذكره الأطباء هكذا، وأنا أخشى أن تكون كلمة يونانية استعملها الأطباء في كتبهم بدليل أنه ليس في كلامهم في ف ش ر. والفشار، كغراب: الذي تستعمله العامة بمعنى الهديان وكذا التفسير: ليس من كلام العرب، وإنما هو من استعمال العامة.

### الفطرة

(٤٧) فطر

دخيل أو مولد أو عربي

فطر ٢١٢/٧ علي شيري، ٣٢٨/١٣ الكويتية

الفِطْرَةُ: صاعٌ من بُزٍّ، فمعنى الفِطْرَةِ صدقةُ الفطر، هذا نص الصاغاني بعينه، وهنا للشيخ ابن حجر المكي كلام في شرح الثخفة، حيث قال: الفِطْرَةُ مَوْلَدَةٌ، وأما ما وقع في القاموس من أنها عريّة فغير صحيح، ثم قال: وقد وقع له مثل هذا من خلط الحقائق الشرعية باللغوية شيء كثير، وهو غلط يجب التنبيه عليه. قلت: وقد وقع مثل ذلك في شروح الوقاية، فإنهم صرحوا بأنها مَوْلَدَةٌ، بل قيل: إنها من لحن العامة، وصرح الشهاب في شفاء الغليل بأنها من الدخيل، وإنما مراد الصاغاني من ذكره مستدركاً به على الجوهري بيان أن قول الفقهاء: الفِطْرَةُ صاعٌ من بُزٍّ، على حذف المضاف، أي صدقة الفطر، فحذف المضاف وأقيمت الهاء في المضاف إليه لتدل على ذلك، وجاء المصنف وقّله في ذلك، وراعى غاية الاختصار مع قطع النظر أنها من الحقائق الشرعية أو اللغوية، كما هي عادته في سائر الكتاب، ادعاءً للإحاطة وتقليداً للصاغاني وابن الأثير فيما أبدياه من هذه الأقوال، فمن عرف ذلك لا يُلومُه على ما يُورده، بل يقبل عُذْرَه فيه، والشيخ ابن حجر - رحمه الله تعالى - نسب أهل اللغة قاطبةً إلى الجهل مطلقاً، وليت شعري إذا جهلت أهل اللغة، فمن الذي علم؟! وهل الحقائق الشرعية إلا فروغ الحقائق اللغوية، وقد سبق له مثل هذا في التّغزير من إقامة التّكثير،

وقد تَصَدَّقْنَا لِلْجَوَابِ عَنْهُ هُنَالِكَ عَلَى التَّيْسِيرِ، وَاللَّهُ يَغْفُو عَنِ الْجَمِيعِ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ<sup>(١)</sup>

### الْفَلَاوَرَةُ

(٤٨) فلر

مُعَرَّب

فلر ٣٥٩/٧ علي شبري، ٣٤٦/١٣ الكويتية

الْفَلَاوَرَةُ: أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَالصَّاعِقَانِي، وَقَالَ صَاحِبُ اللِّسَانِ: وَهَمَّ الصَّيَادِلَةُ، مُعَرَّبٌ بِلَاوَرِهِ [P]، قُلْتُ: كَانَ وَاحِدَهُ فَلَاورٌ بِالضَّمِّ، وَهُوَ بِالْفَارَسِيَّةِ: كَلِمَةٌ مُرَكَّبَةٌ "بِلْ أَوْر"، وَمَعْنَاهَا الَّذِي يَأْتِي بِالْفِضَّةِ.

### الْفَنَزَرُ

(٤٩) فنزر

أَطْنَهُ مُعَرَّباً

فنزر ٣٦٠/٧ علي شبري، ٣٤٧/١٣ الكويتية

الْفَنَزَرُ، كَجَفَعَرٍ: أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ اللَّيْثُ: هُوَ بَيْتٌ صَغِيرٌ يَتَّخِذُ عَلَى رَأْسِ خَشَبَةٍ طُولُهَا نَحْوُ سِتِّينَ ذِرَاعاً، وَنَضُّ اللَّيْثِ: طَوَّلُهَا سِتُّونَ ذِرَاعاً لِلرَّبِيعَةِ، يَكُونُ الرَّجُلُ فِيهَا، هَكَذَا نَقَلَهُ الصَّاعِقَانِي وَصَاحِبُ اللِّسَانِ. قُلْتُ: وَأَطْنَهُ مُعَرَّباً، وَقَوْلُ الْمُصَنِّفِ نَحْوُ سِتِّينَ، أَحْسَنُ مِنْ قَوْلِ اللَّيْثِ سِتُّونَ؛ فَإِنَّ هَذِهِ الْخَشَبَةَ لَيْسَ لَهَا سَمَكٌ مُعَيَّنٌ مَعْلُومٌ، وَإِنَّمَا هُوَ تَخْمِينٌ وَخَدَشٌ، كَمَا لَا يَخْفَى.

### الْفَهْرُ

(٥٠) فهر

أَعْجَمِيَّة

فهر ٣٦٢/٧ علي شبري، ٣٥٤/١٣ الكويتية

الْفَهْرُ، بِالضَّمِّ: مَذْرَأُ الْيَهُودِ الَّذِي تَجْتَمِعُ إِلَيْهِ فِي يَوْمِ عِيدِهِمْ، يُصَلُّونَ فِيهِ، أَوْ هُوَ يَوْمٌ يَأْكُلُونَ فِيهِ وَيَشْرَبُونَ، قَالَ أَبُو غُبَيْدٍ: وَهِيَ كَلِمَةٌ نَبْطِيَّةٌ أَصْلُهَا بُهْرٌ، أَعْجَمِيٌّ أَغْرَبٌ بِالْفَاءِ، وَقِيلَ: هِيَ عِبْرَانِيَّةٌ عَزَبَتْ أَيْضاً، وَالتَّصَارِيُّ يَقُولُونَ: فُحْرٌ. وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: لَا أَحْسَبُ الْفَهْرَ عَرَبِيًّا صَحِيحاً.

### فَوْرٌ وَفَضُورٌ

(٥١) فور

مُعَرَّب

فور ٣٦٠/٧ علي شبري، ٣٥١/١٣ الكويتية

(١) في إشارة إلى ما ذكره من أنَّ التعزير من الأضداد. إلخ. ينظر المادة نفسها.

**فُورٌ** ع بِالْيَمَامَةِ، وَيُضَمُّ. وَالَّذِي فِي التَّكْمَلَةِ: وَالْفُورُ، وَقِيلَ: فُورٌ وَفُضُورٌ: د بِسَاحِلِ بَحْرِ الْهِنْدِ، مُعَرَّبٌ (بُورٌ)، وَهُوَ الْيَوْمُ بَيْنَ النَّصَارَى، وَفُورٌ بِالضَّمِّ: اسْمُ جَمَاعَةٍ مِنَ الْمُحَدِّثِينَ.

### فاران

(٥٢) فور

عبرانية

فور ٣٦٠/٧ علي شيري، ٣٥٣/١٣ الكويتية

**فاران**: وهو اسْمُ لَجَبَالٍ مَكَّةَ، بِالْعِبْرَانِي، لَهُ ذِكْرٌ فِي أَغْلَامِ الثُّبُوءِ، وَأَلْفُهُ الْأُولَى لَيْسَتْ بِهَمْزَةٍ. قَالَ ابْنُ الْأَثِيرِ.

### قِيدَارُ

(٥٣) قدر

لا يعرف إن كان عربياً أو غير ذلك

قدر ٣٧٠/٧ علي شيري، ٣٧٩/١٣ الكويتية

**قِيدَارُ**: اسْمٌ، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: فَإِنْ كَانَ عَرَبِيًّا؛ فَالْيَاءُ زَائِدَةٌ، وَهُوَ (فَيْعَالٌ) مِنَ الْقُدْرَةِ.

### عَنْبَسَةٌ

(٥٤) قسر

بلسان الحبشة

قسر ٣٨٨/٧ علي شيري، ٤١٢/١٣ الكويتية

**الْأَسَدُ**، بِلِسَانِ الْحَبَشَةِ: عَنْبَسَةٌ.

### الْقَشَّاشَارِيُّ

(٥٥) قشسر

رومية

قشسر ٣٩٢/٧ علي شيري، ٤٢٠/١٣ الكويتية

**الْقَشَّاشَارِيُّ**: وَهُوَ مَشْهُورٌ فِي الْبَيَاضِ وَالْجَوْدَةِ، لَا يُخَالِطُهُ لَوْنٌ آخَرُ، وَمِنْهُ يُحْمَلُ إِلَى سَائِرِ الْبِلَادِ، وَالرُّومُ يَنْطِقُونَ بِهِ بِالْجِيمِ الْفَارَسِيَّةِ بَدَلِ الشَّيْنِ الْأُولَى.

### الْقَوْصَرَةُ

(٥٦) قصر

ليس بعربي

قصر ٣٩٣/٧ علي شيري، ٤٣٢/١٣ الكويتية

**الْقَوْصَرَةُ**، بِالتَّشْدِيدِ، وَتُخَفَّفُ: وِعَاءٌ لِلتَّنْمِرِ مِنْ قَصَبٍ، وَقِيلَ: مِنَ الْبَوَارِي، وَقَيْدُ صَاحِبِ الْمَغْرِبِ بِأَنَّهَا قَوْصَرَةٌ مَا دَامَ بِهَا التَّنْمَرُ، وَلَا تُسَمَّى زَنْبِيلاً فِي عُرْفِهِمْ، هَكَذَا نَقَلَهُ شَيْخُنَا. قُلْتُ: وَهُوَ الْمَفْهُومُ مِنْ عِبَارَةِ الْجَوْهَرِيِّ، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَيُنْسَبُ إِلَى عَلِيٍّ -

كَرَّمَ اللَّهُ وَجْهَهُ:

أَفْلَحَ مَنْ كَانَتْ لَهُ قَوْصَرَةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا كُلَّ يَوْمٍ ثَمَرَةً.  
 وقال ابنُ دُرَيْدٍ في الجَمْهَرَةِ: لَا أَحْسَبُهُ عَرَبِيًّا، وَلَا أَذْرِي صَحَّةَ هَذَا الْبَيْتِ، وَالْقَوْصَرَةُ،  
 كَنَاءَةٌ: عَنِ الْمَرْأَةِ، قَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: وَالْعَرَبُ تَكْنِي عَنِ الْمَرْأَةِ بِالْقَارُورَةِ وَالْقَوْصَرَةِ. قَالَ  
 ابْنُ بَرِّي فِي شَرْحِ الْبَيْتِ السَّابِقِ: وَهَذَا الرَّجُلُ يُنْسَبُ إِلَى عَلِيٍّ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - وَقَالُوا:  
 أَرَادَ بِالْقَوْصَرَةِ الْمَرْأَةَ، وَبِالْأَكْلِ التَّكَاحَ. قَالَ ابْنُ بَرِّي: وَذَكَرَ الْجَوْهَرِيُّ أَنَّ الْقَوْصَرَةَ قَدْ  
 تُخَفَّفُ، وَلَمْ يَذْكُرْ عَلَيْهِ شَاهِدًا.

\* ويتداولها العراقيون اليوم، فيقولون: كوشر.

### الْقَمَنْجَرُ

(٥٧) قمجر

فارسي

قمجر ٤١٦/٧ علي شيري، ٤٧١/١٣ الكويتية

قال أبو حنيفة: الْقَمَنْجَرُ، كَسَفَرَجَلٍ: الْقَوَاسِ، وَهُوَ الْمُقْمَنْجَرُ أَيْضًا، وَهُوَ فَارِسِيٌّ، وَأَصْلُهُ  
 (كَمَا تُكْرَرُ). وَيُقَالُ: قَمَجَرٌ قَوْسُهُ وَغَمَجَرُهَا قَمَجَرَةٌ وَغَمَجَرَةٌ وَقَمَجَارٌ وَغَمَجَارٌ، وَهُوَ  
 شَيْءٌ يُصْنَعُ عَلَى الْقَوْسِ مِنْ وَهْيِ بَهَا، وَهِيَ غِرَاءٌ وَجِلْدٌ. وَرواه ثعلب عن ابن الأعرابي:  
 قَمَجَارٌ، بِالْقَافِ: قَالَ: أَبُو الْأَخْزَرِ الْحَمَانِيُّ وَوَصَفَ الْمَطَايَا:

وَقَدْ أَقْلَثْنَا الْمَطَايَا الضُّمُرُ مِثْلَ الْقِسِيِّ عَاجَهَا الْمُقْمَنْجَرُ  
 وَفِي التَّهْذِيبِ عَنِ الْأَصْمَعِيِّ يُقَالُ: لِغِلَافِ السَّكِينِ: الْقَمَجَارُ. قَالَ ابْنُ سَيْدِهِ: وَقَدْ  
 جَرَى الْمُقْمَنْجَرُ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ.

\* وربما استعير اسم الآلة الموسيقية (الكمان) أو (الكمنجه violin) من اللفظ الفارسي المذكور لما فيه من  
 معنى التقويس.

### الْقَنْدَفِيرُ

(٥٨) قندفر

فارسي مُعَرَّبٌ

قندفر ٤١٩/٧ علي شيري، ٤٨٠/١٣ الكويتية

الْقَنْدَفِيرُ، كَرَنْجِيلٍ: أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: هُوَ الْعَجُوزُ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ،  
 وَأَصْلُهُ (كُنْدَه يِيرُ)، هَكَذَا أوردته الصاغانِي والأزهري في الخماسي من التَّهْذِيبِ.

## القِنْطَارُ

(٥٩) قنطر

بربرية أو سريانية

قنطر ٤٢١/٧ علي شيري، ٤٨٥/١٣ الكويتية

القِنْطَارُ: مِغْيَارٌ؛ قِيلَ: وَزَنُ أَرْبَعِينَ أَوْقِيَّةً مِنْ ذَهَبٍ، أَوْ أَلْفَ وَمِائَتَا دِينَارٍ. هَكَذَا فِي النَّسَخِ، وَفِي اللِّسَانِ: وَمِائَةُ دِينَارٍ، وَقِيلَ: مِائَةُ وَعِشْرُونَ رَطْلًا أَوْ أَلْفَ وَمِائَتَا أَوْقِيَّةً، عَنْ أَبِي عُيَيْدٍ أَوْ سَبْعُونَ أَلْفَ دِينَارٍ، وَهُوَ بَلْغَةُ بَزِيرٍ؛ أَلْفَ مِثْقَالٍ مِنْ ذَهَبٍ أَوْ فِضَّةً، وَقِيلَ: ثَمَانُونَ أَلْفَ دِرْهَمٍ. قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ، وَقِيلَ: هِيَ جُمْلَةٌ كَبِيرَةٌ مَجْهُولَةٌ مِنَ الْمَالِ أَوْ مِائَةُ رَظْلٍ مِنْ ذَهَبٍ أَوْ فِضَّةً، قَالَ الشَّيْخُ. أَوْ أَلْفَ دِينَارٍ أَوْ مِائَةً مَسْكٍ ثَوْرٍ ذَهَبًا أَوْ فِضَّةً، بِالسَّرْيَانِيَّةِ. نَقَلَ الشَّيْخُ، وَرَوَى أَبُو هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - قَالَ: القِنْطَارُ؛ اثْنَتَا عَشْرَةَ أَلْفَ أَوْقِيَّةً، الْأَوْقِيَّةُ خَيْرٌ مِمَّا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ. وَرَوَى عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: القِنْطَارُ: مِائَةُ مِثْقَالٍ، الْمِثْقَالُ عِشْرُونَ قِيرَاطًا. وَقَالَ ثَعْلَبٌ: اخْتَلَفَ النَّاسُ فِي الْقِنْطَارِ مَا هُوَ، فَقَالَتْ طَائِفَةٌ: مِائَةُ أَوْقِيَّةٍ مِنْ ذَهَبٍ، وَقِيلَ مِنَ الْفِضَّةِ، وَيُقَالُ: أَرْبَعَةُ آلَافٍ دِينَارٍ، وَيُقَالُ: دِرْهَمٌ، قَالَ: وَالْمَعْوَلُ عَلَيْهِ عِنْدَ الْعَرَبِ الْأَكْثَرُ أَنَّهُ أَرْبَعَةُ آلَافٍ دِينَارٍ. وَالْمَقْنَطَرُ: الْمَكْمَلُ، يَقَالُ: قَنْطَرُ زَيْدٌ إِذَا مَلَكَ أَرْبَعَةَ آلَافٍ دِينَارٍ، فَإِذَا قَالُوا قَنْطَارِي مَقْنَطَرَةً، فَمَعْنَاهَا ثَلَاثَةُ أَذْوَارٍ دَوْرٌ وَدَوْرٌ وَدَوْرٌ، فَمَحْضُولُهَا اثْنَا عَشَرَ أَلْفَ دِينَارٍ. وَيُقَالُ: القِنْطَارُ: الْعُقْدَةُ الْمُحَكَّمَةُ مِنَ الْمَالِ، وَالْقِنْطَرُ كَزَبْرَجٍ: هَذَا الطَّائِرُ الَّذِي يُسَمَّى الدُّبْسِيُّ؛ لُغَةً يَمَانِيَّةً، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ. وَذَكَرَ أَبُو حَيَّانَ: أَنَّ ثَوْنَةَ زَائِدَةً فَوْزَنَهُ بَزْبَرَجٌ غَيْرُ مُنَاسِبٍ.

## الْقَيْرَوَانُ

(٦٠) قير

مُعَرَّب

قير ٤٢٨/٧ علي شيري، ٥٠١/١٣ الكويتية

قَالَ ابْنُ السَّكَيْتِ: الْقَيْرَوَانُ: مُعْظَمُ الْكُتَيْبَةِ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ كَارَوَانٌ...  
وَالْقَيْرَوَانُ: دُ بِالْمُعَرَّبِ بِالْإِفْرِيقِيَّةِ، افْتَتَحَهَا عُقْبَةُ بْنُ نَافِعٍ الْفَهْرِيُّ زَمَنَ مُعَاوِيَةَ سَنَةَ خَمْسِينَ، وَكَانَ مَوْضِعُهَا مَأْوَى السَّبَاعِ وَالْحَيَاتِ، فَدَعَا اللَّهَ - عَزَّ وَجَلَّ - فَلَمْ يَبْقَ فِيهَا شَيْءٌ إِلَّا خَرَجَ مِنْهَا، حَتَّى إِنْ السَّبَاعَ لَتَحْمِلَ أَوْلَادَهَا مَعَهَا...

## الْكِيمَاءُ

(٦١) كبر

أعجمية

كبر ٤٣٠/٧ علي شيري، ٨/١٤ الكويتية

أَمَّا الْكِيمَاءُ، فَكَلِمَةٌ أَحْسَبُهَا أَعْجَمِيَّةٌ.

## الكِبَرُ

(٦٢) كبر

فارسي مُعَرَّب

كبر ٤٣٠/٧ علي شيري، ١٠/١٤ الكويتية



الكَبْرُ، بالتَّخْرِيك: الْأَصْف، فارسيّ مُعَرَّب، وهو نَبَاتٌ له شَوْكٌ، والعامَّةُ تقول: كُبَّارٌ كَرْمَان.

### الكَزْدَارُ

(٦٣) كزدر

فارسيّ

كزدر ٤٤٣/٧ علي شيري، ٣٤/١٤ الكويتية

الكَزْدَارُ، بالكسر: فارسيّ، وقد أهمله الجوهريّ، وقال الصّاعانيّ: هو مثلُ البِنَاء والأشجار، والكَبْسُ إذا كَبَسَه من تُراب، نَقَلَه من مكان كان يَمْلِكُهُ، ومنه قَوْلُ الفُقهاء: يَجُوزُ بَيْعُ الكَزْدَارِ وَلَا شَفْعَةٌ فِيهِ، لِأَنَّهُ مِمَّا يُنْقَلُ.

### الكَرُّ

(٦٤) كر

ليس بعربي محض

كر ٤٤٠/٧ علي شيري، ٣٠/١٤ الكويتية

الكَرُّ: مِنْدِيلٌ يُصَلَّى عَلَيْهِ، ج أَكْرَارٌ وَكُرُورٌ. قال الصّاعانيّ: وليس بعربيّ مَحْضٌ. الكَرُّ، بالضمّ: مِكْيَالٌ لِأَهْلِ الْعِرَاقِ، ومنه حديث ابن سيرين: إِذَا بَلَغَ الْمَاءُ كُرًّا لَمْ يَحْمِلْ نَجَسًا، وفي رواية: إِذَا كَانَ الْمَاءُ قَدَرِ كُرٍّ لَمْ يَحْمِلِ الْقَدْرَ. الكَرُّ: سِتَّةُ أَوقَارٍ حِمَارٍ، وهو عند أهل العراق سِتُّونَ قَفِيزًا، الْقَفِيزُ: ثَمَانِي مَكَائِكٍ، وَالْمَكُوكُ: صَاعٌ وَنِصْفٌ، وهو ثَلَاثُ كَيْلِجَاتٍ، قال الْأَزْهَرِيُّ: وَالكَرُّ مِنْ هَذَا الْحِسَابِ اثْنَا عَشَرَ وَسَقًّا، كُلُّ وَسْقٍ سِتُّونَ صَاعًا أَوْ أَرْبَعُونَ إِزْدَبًا بِحِسَابِ أَهْلِ مِصْرَ، كما قاله ابن سِيْدَه. الكَرُّ: الْكِسَاءُ، وَالكَرُّ: نَهْرٌ يَشُقُّ تَفْلِيسَ، يُقَارِبُ دَجْلَةَ فِي الْعِظَمِ..

### الكَزْبَرَةُ

(٦٥) كزبر

مُعَرَّب

كزبر ٤٤٣/٧ علي شيري، ٣٥/١٤ الكويتية

الكَزْبَرَةُ، وقد تُفْتَحُ الْبَاءُ: عَرَبِيَّةٌ مَعْرُوفَةٌ، قاله أَبُو حَنِيفَةَ، وهو لُغَةٌ فِي الْكُسْبَرَةِ، وقال الجوهريّ: الكَزْبَرَةُ مِنَ الْأَبَازِيرِ، بِضَمِّ الْبَاءِ. وقد تُفْتَحُ، قال: وَأَظْنُهُ مُعَرَّبًا.

### الْإَكْسِيرُ

(٦٦) كسر

ليست بعربية محضة

كسر ٤٤٣/٧ علي شيري، ٤٢/١٤ الكويتية

الْإَكْسِيرُ، بالكسر: الْكَيْمِيَاءُ، نَقَلَهُ الصّاعانيّ وَصَرَّحَ غَيْرُ وَاحِدٍ؛ أَنَّ الْكَيْمِيَاءَ لَيْسَتْ

## بَعْرِيَّةٌ مَحْضَةٌ وَلَأَهْلُ الصَّنْعَةِ فِي الْإِكْسِيرِ كَلَامٌ طَوِيلٌ الذَّلِيلُ، لَيْسَ هَذَا مَحَلَّهُ.

\* مادة كان يُزَعَمُ أَنَّهَا قَادِرَةٌ عَلَى تَغْيِيرِ طَبِيعَةِ الْأَشْيَاءِ، وَالْمَعَادِنِ عَلَى الْخُصُوصِ؛ إِذْ تُحَوَّلُهَا مِنْ مَعَادِنٍ خَسِيسَةٍ إِلَى مَعَادِنٍ ثَمِينَةٍ، أَوْ دَوَاءٍ قَادِرٍ عَلَى مَعَالَجَةِ جَمِيعِ الْأَمْرَاضِ، وَإِبْقَاءِ الشَّبَابِ الدَّائِمِ، وَتَكْفُلِ لِلإِنْسَانِ الْبَقَاءَ الْمُسْتَمِرَّ؛ وَتَعْنِي أَيْضاً الْحَجَرَ الْمُكْرَمَ. قِيلَ: هِيَ يُونَانِيَّةُ الْأَصْلِ، بِمَعْنَى: يَابِسٌ<sup>(١)</sup>. وَهِيَ مُتَدَاوِلَةٌ فِي الْإِنْكَلِيزِيَّةِ الْحَالِيَّةِ بِمَعْنَى: شَرَابٌ يُطِيلُ الْحَيَاةَ *elixir*<sup>(٢)</sup>. وَقِيلَ: هِيَ عَرَبِيَّةٌ.

## كِسْرَى

(٦٧) كسر

فارسيّة

كسر ٤٤٣/٧ علي شيري، ٤٠/١٤ الكويتية

كِسْرَى، بِالْكَسْرِ وَفُتِّحَ: اسْمُ مَلِكِ الْفُرْسِ كَالنَّجَاشِيِّ؛ اسْمُ مَلِكِ الْحَبَشَةِ، وَقِيَصَرُ اسْمُ مَلِكِ الرُّومِ، مُعَرَّبٌ خُسْرُو بِضَمِّ الْخَاءِ الْمُعْجَمَةِ وَفَتْحِ الرَّاءِ، أَيْ وَاسِعُ الْمُلْكِ بِالْفَارْسِيَّةِ، هَكَذَا تَرْجَمُوهُ وَتَبْعُهُمُ الْمُصَنِّفُ، وَلَا أُدْرِي كَيْفَ ذَلِكَ؛ فَإِنْ خُسْرُو أَيْضاً مُعَرَّبٌ (خُوش رُو) كَمَا صَرَّحُوا بِذَلِكَ، وَمَعْنَاهُ عِنْدَهُمْ: حَسَنُ الْوَجْهِ، وَالرَّاءُ مَضْمُومَةٌ، وَسُكُوتُ الْمُصَنِّفِ مَعَ مَعْرِفَتِهِ لِعَوَاضِ اللِّسَانِ عَجِيبٌ، وَنَقَلَ شَيْخُنَا عَنْ ابْنِ دُرُسْتَوَيْهِ فِي شَرْحِ الْفَصِيحِ: لَيْسَ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ اسْمٌ أَوْلُهُ مَضْمُومٌ وَآخِرُهُ وَاوٌ، فَلِذَلِكَ عَرَّبُوا خُسْرُو وَيَنْوُهُ عَلَى فَعْلَى بِالْفَتْحِ فِي لُغَةٍ، وَفَعْلَى، بِالْكَسْرِ: فِي أُخْرَى، وَأَبْدَلُوا الْخَاءَ كَافاً عَلَامَةً لَتَغْرِيبِهِ، ثُمَّ قَالَ شَيْخُنَا: وَمِنْ لَطَائِفِ الْأَدَبِ مَا أَنْشَدَنِيهِ شَيْخُنَا الْإِمَامُ الْبَارِعُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ مُحَمَّدُ ابْنُ الشَّاذَلِيِّ - أَعَزَّهُ اللَّهُ تَعَالَى:

لَهُ مُقْلَةٌ يُغْزَى لِبَابِلَ سِحْرُهَا      كَأَنَّ بِهَا هَارُوتَ قَدْ أَوْدَعَ السِّحْرَا  
يُذَكِّرُنِي عَهْدَ النَّجَاشِيِّ خَالَهُ      وَأَجْفَانُهُ الْوَسْنَى تُذَكِّرُنِي كِسْرَى

## الْكَفَرُ

(٦٨) كفر

سُريانية

كفر ٤٥٠/٧ علي شيري، ٥٧/١٤ الكويتية

قال الْأَزْهَرِيُّ: الْكَفَرُ: جَمْعُ كَفَرٍ، بِمَعْنَى الْقَرْيَةِ، سُريانية، وَأَكْثَرُ مَنْ يَتَكَلَّمُ بِهَذِهِ أَهْلُ الشَّامِ، وَمِنْهُ قِيلَ: كَفَرُ ثَوْنِي، وَكَفَرُ عَاقِبٍ، وَإِنَّمَا هِيَ قَرْيٌ نُسِبَتْ إِلَى رَجَالٍ...

(١) المعجم المفصل: ٤٦.

(٢) SKR ١٩٩٥/١٩٩٦.

## الكافور

(٦٩) كفر

ليس عربياً

كفر ٤٥٠/٧ علي شيري، ٥٩/١٤ الكويتية

قال ابن دريد: لا أَحْسَبُ الكافورَ عربيًّا؛ لأنَّهم ربَّما قالوا: القفور والقافور، وقيل: الكافور؛ يكون من شجر بجبال بحر الهند والصين، يُظَلُّ خَلْقًا كَثِيرًا لِعَظْمِهِ وَكَثْرَةِ أَغْصَانِهِ الْمُتَفَرِّعَةِ، تَأْلُفُهُ الثُّمُورَةُ، جَمَعَ نَمِرٍ، وَخَشْبُهُ أَيْضٌ هَشٌّ، وَيُوجَدُ فِي أَجَوَاةِ الكافور، وهو أنواعٌ، ولونُها أَحْمَرٌ، وَإِنَّمَا يَبْيَضُّ بِالتَّصْعِيدِ، وله خواص كثيرة ليس هذا محلُّ ذكرها. الكافورُ: زَمْعُ الكَرَمِ، وهو الْوَرَقُ الْمُغَطَّى لما في جوفه من العنقود، شَبَّهَهُ بكافورِ الطَّلَعِ، لأنَّه يَنْفَرُجُ عَمَّا فِيهِ، أَيْضاً؛ ج كَوَافِرُزْ وَكَوَافِرُ. قال العجاج :

كالكَرْمِ إِذْ نَادَى مِنَ الْكَافُورِ...

وهو مَجَاز، والمشهور في جمع الكافور كَوَافِرُزْ، وَأَمَّا كَوَافِرُ فَإِنَّهُ جَمَعَ كَافِرٍ، قَوْلُهُ تَعَالَى: ﴿إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا﴾ <sup>(١)</sup> قال الفراء: عَيْنٌ فِي الْجَنَّةِ تُسَمَّى الكافور، طَيِّبَةُ الرِّيحِ، قال ابن دُرَيْدٍ: وَكَانَ يَنْبَغِي أَنْ لَا يَنْصَرَفَ لِأَنَّهُ اسْمٌ مُؤَنَّثٌ مَعْرِفَةً عَلَى أَكْثَرِ مِنْ ثَلَاثَةِ أَحْرَفٍ، لَكِنْ إِنَّمَا صَرَفَهُ لِتَعْدِيلِ رُوُوسِ الْآيِ، وَقَالَ ثَعْلَبٌ: إِنَّمَا أَجْرَاهُ لِأَنَّهُ جَعَلَهُ تَشْبِيهًا وَلَوْ كَانَ اسْمًا لَعَيْنٌ لَمْ يَصْرَفْ، قال ابن سِيَدَه: قَوْلُهُ جَعَلَهُ تَشْبِيهًا أَرَادَ كَانَ مِزَاجُهَا مِثْلَ كَافُورٍ، وَقَالَ الرَّجَّاجُ: يَجُوزُ فِي اللُّغَةِ أَنْ يَكُونَ طَعْمُ الطَّيِّبِ فِيهَا وَالْكَافُورِ، وَجَائِزٌ أَنْ يُمَزَجَ بِالْكَافُورِ وَلَا يَكُونَ فِي ذَلِكَ ضَرُورَةٌ، لِأَنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَا يَمَسُّهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَلَا وَصَبٌ...

## الْكَمْثَرَةُ وَالْكَمْثَرِيُّ

(٧٠) كمتر

مشكوك في عربيته

كمتر ٤٥٨/٧ علي شيري، ٦٨/١٤ الكويتية

الْكَمْثَرَةُ: فَعْلٌ مُمَاتٌ، وَهُوَ اجْتِمَاعُ الشَّيْءِ وَتَدَاخُلُ بَعْضِهِ فِي بَعْضٍ، قال ابن دُرَيْدٍ: إِنَّ يَكُنِ الْكَمْثَرِيُّ عَرَبِيًّا، فَإِنَّهُ مِنْهُ اسْتِقَافُهُ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: سَأَلْتُ جَمَاعَةً مِنَ الْأَعْرَابِ عَنِ الْكَمْثَرِيِّ فَلَمْ يَعْرِفُوهَا، وَهُوَ هَذَا الْمَعْرُوفُ مِنَ الْفَوَاكِهِ الَّذِي تُسَمِّيهِ الْعَامَّةُ الْإِجَاصَ. قال ابْنُ مِيَادَةَ: أَكَمْثَرِيُّ يَزِيدُ الْحَلَقَ ضَيْقًا أَحَبُّ إِلَيْكَ أَمْ تَبِيْنُ نَضِيحُ؟! وَالْوَاحِدَةُ كَمْثَرَةٌ، ج كَمْثَرِيَّاتٍ، وَهُوَ مُؤَنَّثٌ لَا يَنْصَرَفُ، وَقَدْ يُذَكَّرُ.

## الْكَمَرُ وَالتَّكْمِيرُ

(٧١) كمر

الْكَمَرُ فارسية، والتَّكْمِيرُ مولدة

كمر ٤٥٧/٧ علي شيري، ٦٧/١٤ الكويتية

التَّكْمِيرُ: التَّكْمِيدُ، مَوْلَدَةٌ، وَالْكَمَرُ مُحَرَّكَةٌ: اسْمٌ لِكُلِّ بِنَاءٍ فِيهِ الْعَقْدُ، كِبْنَاءِ الْجُسُورِ وَالْقَنَاطِرِ، هَكَذَا اسْتَعْمَلَهُ الْخَوَاضُ وَالْعَوَامُّ، وَهِيَ لَفْظَةٌ فَارْسِيَّةٌ.

## الْكِنْبَارُ

(٧٢) كنبير

أعجمي لم يصرح بذكر أعجميته

كنبير ٤٥٩/٧ علي شيري، ٧٠/١٤ الكويتية

الْكِنْبَارُ، بِالْكَسْرِ: أَهْمَلَةُ الْجَوْهَرِيِّ، وَقَالَ أَبُو حَنِيْفَةَ: أَجُودُ اللَّيْفِ لِلْجِبَالِ. الْكِنْبَارُ؛ وَهُوَ حَبْلُ لَيْفِ النَّارِجِيلِ؛ وَهُوَ جَزْءُ الْهِنْدِ، وَهُوَ أَيْضاً الْقِنْبَارُ، بِالْقَافِ، .. تَتَّخِذُ مِنْ لَيْفِهِ جِبَالٌ لِلْسُّفُنِ، يَبْلُغُ مِنْهَا الْحَبْلُ سَبْعِينَ دِينَاراً، قَالَ أَبُو حَنِيْفَةَ: وَأَجُودُ الْكِنْبَارِ الصِّينِيُّ، وَهُوَ أَشْوَدُ.

## الْكُنْدَرُ وَالْكُنْدُرَةُ

(٧٣) كندر

دخيل ليس بعربي

كندر ٤٥٩/٧ علي شيري، ٧١/١٤ الكويتية

الْكُنْدَرُ: بِالضَّمِّ أَهْمَلَةُ الْجَوْهَرِيِّ هُنَا، وَقَالَ ابْنُ سَيِّدَةَ: ضَرَبَ مِنَ الْعِلْكَ، الْوَاحِدَةُ كُنْدُرَةٌ، قَالَ الْأَطْبَاءُ: هُوَ اللَّبَانُ؛ نَافِعٌ لِقَطْعِ الْبَلْعَمِ جَدًّا، يَذْهَبُ بِالنِّسْيَانِ، وَخَوَاضُهُ فِي كِتَابِ الطَّبِّ مَذْكُورَةٌ.... وَالْكُنْدُرَةُ: مَا غُلِظَ مِنَ الْأَرْضِ وَازْتَفَعَ، وَالْكُنْدُرَةُ: مَعْجِثُ الْبَازِي الَّذِي يُهَيَّأُ لَهُ مِنْ خَشَبٍ أَوْ مَدَرٍ، وَهُوَ دَخِيلٌ لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ. الْكُنْدَرُ: بِلَاهَاءٍ، ضَرَبٌ مِنْ حِسَابِ الرُّومِ فِي الثُّجُومِ، نَقْلُهُ صَاحِبُ اللِّسَانِ. وَالْكُنْدَارَةُ؛ بِالْكَسْرِ: سَمَكَةٌ لَهَا سَنَامٌ كَسَنَامِ الْجَمَلِ...

## الْكُنَّارُ وَالْكِنَّارَةُ وَالْكِنَّارُ وَالْكِرَانُ وَالْكِرِينَةُ

(٧٤) كنر

فارسية

كنر ٤٥٨/٧ علي شيري، ٦٩/١٤ الكويتية

الْكُنَّارُ، كُفْرَابٌ: أَهْمَلَةُ الْجَوْهَرِيِّ، وَقَالَ ابْنُ دَرِيدٍ: عَبْدُ الْقَيْسِ تُسَمَّى النَّبِقُ الْكُنَّارُ. قُلْتُ: وَقَدْ اسْتَعْمَلَهَا الْفُرْسُ، فِي لِسَانِهِمْ. وَالْكِنَّارَةُ بِالْكَسْرِ وَالشَّدِيدِ. وَفِي الْمَحْكَمِ: الْكِنَّارُ: الشَّقَّةُ مِنْ ثِيَابِ الْكُتَّانِ، دَخِيلٌ، قُلْتُ: وَهِيَ فَارْسِيَّةٌ، وَبِهِ فُسِّرَ حَدِيثُ مُعَاذٍ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - عَنْ ثُبَيْسِ الْكِنَّارِ. كَذَا ذَكَرَهُ أَبُو مُوسَى، قَالَ ابْنُ الْأَثِيرِ. قُلْتُ: وَذَكَرَهُ اللَّيْثُ أَيْضاً

هكذا، وفي حديث عبد الله بن عمرو بن العاص: إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى أَنْزَلَ الْحَقَّ لِيُذْهِبَ بِهِ الْبَاطِلَ وَيُطِيلَ بِهِ اللَّعِبَ وَالزَّفْنَ وَالزَّمَارَاتِ وَالْمَزَاهِرَ وَالْكِنَارَاتِ، وهي بالكسر والشدِّ وتُفْتَحُ، واخْتَلَفَ في معناها، فقليل: المراد بها العيدان أو البرابيط أو الدُفوف أو الطُّبول أو الطَّنابير. وقال الحزبي: كان ينبغي أن يُقال: الكِرَانَات، فقدّمت النون على الراء. قال: وأظنُّ الكِرَانَ فارسيًّا مُعَرَّبًا. قال: وسمعتُ أبا نصر يقول: الكِرِينَة: الضاربة بالعود سُمِّيَتْ به لضربها بالكِرَان. وقال أبو سعيد الضَّرير: أَحَسَبُهَا بِالْبَاءِ، جمع كِبَار، وكِبَارٌ جَمْعُ كَبَرٍ مُحَرَّكَةٌ؛ وهو الطُّبْل..."

### الكُورَة

(٧٥) كور

ليست عربية

كور ٤٦٠/٧ علي شيري، ٧٧/١٤ الكويتية

في المحكم: الكُورَة، من البلاد: المُخْلَاف، وهي القرية من قُرَى اليمن. قال ابن دُرَيْد: لا أَحَسِبُهُ عَرَبِيًّا.

### كُور بَكْر

(٧٦) كور

فُتِيزَ بِفَارَسِيَّتِهِ

كور ٤٦٠/٧ علي شيري، ٨٠/١٤ الكويتية

يُقال: كُورُهُ فَتَكُورُ أَي صَرَغَهُ فَسَقَطَ، ومما يستدرك عليه قَوْلُهُ تَعَالَى: ﴿إِذَا الشَّمْسُ كُورَتْ﴾<sup>(١)</sup> وقد اختلف في تفسيره، فقليل: جُمِعَ ضَوْؤُهَا وَلُفَّ كَمَا تُلَفُّ الْعِمَامَةُ. وقيل: كُورَتْ؛ غُورَتْ. حكاه الجَوْهَرِيُّ عن ابن عباس، وهو بالفارسية: (كُورُ بَكْرُ)، وقال مُجَاهِد: كُورَتْ؛ اضمحلت وذَهَبَتْ..

### الْمَاخُورُ

(٧٧) مخر

مُعَرَّب

مخر ٤٦٨/٧ علي شيري، ٩٢/١٤ الكويتية

و الْمَاخُورُ: بَيْتُ الرِّبِيَّةِ، وَمَجْمَعُ أَهْلِ الْفِسْقِ وَالْفَسَادِ، وَمَجْلِسُ الْخَمَّارِينَ، وَمَنْ يَلِي ذَلِكَ الْبَيْتَ وَيَقُودُ إِلَيْهِ أَيْضًا يَسْمَى مَآخُورًا، مُعَرَّبٌ (مَنْ خُورَ)، أَي: شَارِبُ الْخَمْرِ، فَيَكُونُ تَسْمِيَةُ الْمَحَلِّ بِهِ مَجَازًا، أَوْ عَرَبِيَّةً مِنْ مَخَرَّتِ السَّفِينَةُ إِذَا أَقْبَلَتْ وَأَدْبَرَتْ؛ سُمِّيَ لِتَرَدُّدِ النَّاسِ إِلَيْهِ، فَهُوَ مَجَازٌ أَيْضًا، جَ مَوَاحِزُ وَمَوَاحِيزُ...

## مُسْتَفْشَار - مُشْتِ افشار: العسل

(٧٨) مستفشر

مُعَرَّب

مستفشر ٤٨٢/٧ علي شيري، ١٢٠/١٤ الكويتية

مُسْتَفْشَار: وهو مُعَرَّب (مُشْتِ افشار) وهو العسلُ المُعْتَصَرُ بالأيدي إن كان يسيراً، وإن كان كثيراً فبالأرجل.

## المُصْطَارَةُ والمُسْطَارُ

(٧٩) مصطر

رومية / حروفها أصلية

مصطر ٨٥/٧ علي شيري، ١٢٩/١٤ الكويتية

المُصْطَارَةُ بِضَمِّهِمَا: الحامِضُ من الخمر، قال عَدِيّ بن الرِّقَاع:  
مُصْطَارَةٌ ذَهَبَتْ فِي الرَّأْسِ نَشْوَتُهَا      كَأَنَّ شَارِبَهَا مِمَّا بِهِ لَمَمٌ  
 ...وقال الأَزْهَرِيُّ: المُصْطَارُ: الحديثة المتغيرة الطعم، وأحسب الميم فيها أصلية،  
 لأنها كلمة رومية ليست بعربية محضة، وإنما يتكلم بها أهل الشام، ووجد أيضاً في  
 أشعار مَنْ نَشَأَ بِتِيكَ الناحية.

\* وهي عند الجوالقي مُعَرَّبَةٌ، <sup>(١)</sup>، وفي الكويتية ٣١٤/١٢: "المُصْطَارُ بالضم. قال الأزهرى: أظنه مُفْتَعَلًا من صار، فُلِبِتِ التاء طاء، قال: وقد جاء المُصْطَارُ في شعرِ عَدِيّ بن الرِّقَاعِ في نَعْتِ الخمر في موضعين، بتخفيف الراء، قال: وكذلك وجدته مَقِيدًا في كتاب الإياديّ المقروء على شمر، ونقل عن الكسائي أنّ المُصْطَارَ هو الخمرُ الحامِضُ، وقال في موضع آخر: وهي لُغَةٌ رُومِيَّةٌ. قال الأخطَلُ يَصِفُ الخمرَ:  
 نَذَمُوا إِذَا طَعْنُوا فِيهَا بِجَائِفَةٍ      فَوَقَّ الرُّجَاجَ عَتِيقٌ غَيْرُ مُصْطَارٍ  
 قال: المُصْطَارُ الحديثة المتغيرة الطعم والزيج، وقيل: المُصْطَارُ، الخمر التي اعتصرت من أنكار العنب حديثاً، قال: وأراه روميًا؛ لأنه لا يشبه أبنية كلام العرب، قال: ويقال المُسْطَارُ". (وقد تقدّم) <sup>(٢)</sup>

## مَطْرَان

(٨٠) مطر

ليس بعربي محض / ليس بعربي صحيح

مطر ٤٨٧/٧ علي شيري، ١٣٨/١٤ الكويتية

مَطْرَان النَّصَارَى، ويكسر: لكبيرهم، لَيْسَ بعربيٍّ محضٍ، وقال ابن دُرَيْدٍ: فأما مَطْرَان النَّصَارَى فليس بعربيٍّ صحيح، هكذا نقله الصَّاعِقَانِي عنه...

\* مَطْرَان، مَطْرَان: رتبة دينية نصرانية، تلي البطريك ويلها الأسقف؛ عالم من علماء الدين النصارى، يتولى كرسي الكهنوت في مدينة أو قسبة. مقتطعة من لفظة يونانية: ميترو پوليتس، أي المدينة الأم. منه العبارة الماثورة: مَطْرَان علياء

(١) ص ١٥٢/ دار الكتب.

(٢) فصل الصاد المهمة مع الراء. ويُنظر المعجم المفصل: ٤٢٣.

الغوطه؛ غوطه دمشق، أرشدني إليك<sup>(١)</sup>.**مَكُورَى**

(٨١) مكر

عربي أو أعجمي

مكر ٤٩٣/٧ علي شيري، ١٤٨/١٤ الكويتية

قال الأزهري: رَجُلٌ مَكُورَى: نعت للرجل، يقال: هو القصير اللثيم الخُلْفَة، ويقال في الشَّيْمة: ابْنٌ مَكُورَى، وهو في هذا القول قَذْف، كأنها توصف بِرُثْيَةٍ، قال أبو منصور: هذا حرفٌ لا أَحْفَظُهُ لغير اللث، فلا أدري أعربي هو أم أعجمي، أو الصَّواب ذكره في كور. قال ابن سيده: ولا أنكر أن يكون من المَكْر الذي هو الخديعة قلت وقد تقدّم في كور أنه (مفعَلَى) كما قاله ابن السراج لفقد (فعلَلَى) فراجع.

**المُهْرَة والمَهْر**

(٨٢) مهر

فارسية

مهر ٤٩٨/٧ علي شيري، ١٥٨/١٤ الكويتية

المُهْرَة، بالضم: خَرَزَة كان النساء يتحبن بها، أو هي فارسيّة. وقال الأزهري: وما أراه عربيًا. والمَهْر، كضرد: مفاصلٌ متلاحكةٌ في الصدر، أو هي غراضيف الضلوع، وأحدثها مُهْرَة كأنها فارسيّة، قال أبو حاتم: وأراها بالفارسيّة؛ أراد فصوص الصدر أو خَرَز الصدر في الزُّور..

**النَّبِير والنَّبَر والبَبَر**

(٨٣) نبر

فارسي/دخيل

نبر ٥٠١/٧ علي شيري، ١٦٥/١٤ الكويتية

النَّبِير، كأمير: الجُبْن، فارسيّ، ولعل ذلك لضخمه وارتفاعه، حكاها الهروي في الغريتين. قلت: والمشهور الآن بتقديم الموحدة على النون... قال الليث: النَّبَر، من السَّبَاع، ليس بذب ولا ذئب، قال أبو منصور: ليس النَّبَر من جنس السَّبَاع، إنما هي دابةٌ أصغر من القُراد. قال: والذي أراد الليث: النَّبَر، بباءين، وأحسبه دخيلاً وليس من كلام العرب.

## الأنجر

(٨٤) نجر

مُعَرَّب

نجر ٥٠٧/٧ علي شيري، ١٨١/١٤ الكويتية

من أمثالهم: أثْقَلُ مِنْ أَنْجَرَةٍ. الأنجر: مِزْساءُ السفينة، فارسي، وفي التهذيب: هو اسم عراقي، وهو خَشَبَاتٌ يُخَالَفُ بينها وبين رُؤوسها، وتُشَدُّ أوساطُها في موضع واحد، ثم يُفَرِّغُ بينها الرُّصاص المُنْذَاب فتصير كصخرة، ورؤوس الخشب ناتئة، تُشَدُّ بها الجبال وترسل في الماء، إذا رَسَتْ رَسَتْ السفينة فأقامت، مُعَرَّب (لَنَكْر) كَجَعْفَر، والكاف مَشُوبٌ بالجيم.

\* أغلب الظن أنها يونانية، وهي لفظة قديمة جداً، من الأصل: Ankura وإنما لا أرجح فارسيها؛ لأن اليونان عرفوا فن الإبحار وصناعة السفن الضخمة أكثر من غيرهم، ولهم في ذلك صولات وأمجاد خلّدتها ملاحهم. بالإنجليزية اليوم: Anchor

## النَّوْجَرُ

(٨٥) نجر

فارسية، تكلم بها العراقيون

نجر ٥٠٧/٧ علي شيري، ١٨٠/١٤ الكويتية

النَّوْجَرُ: الحَشَبَةُ التي يُكْرَبُ بها الأرض، قال ابنُ دُرَيْدٍ: لا أحسبها عربيةً مَحْضَةً، قال أيضاً: الْمَنْجُورُ في بعض اللغات المَحَالَّةُ التي يُسْنَى عليها...

## التَّنْخِيرُ

(٨٦) نخر

حبشية

نخر ٥١٣/٧ علي شيري، ١٩١/١٤ الكويتية

التَّنْخِيرُ: التَّكْلِيمُ، وقد جاء في حديث النَّجَاشِيِّ لما دخلَ عليه عَمْرُو والوفدُ معه، قال لهم: نَخْرُوا، أَي تَكَلِّمُوا. قال ابنُ الأثير: كذا فُسر في الحديث، قال: ولعلَّه إن كان عربياً مأخوذاً من التَّنْخِيرِ؛ الصوت، ويروى بالجيم.

## النَّاسُورُ

(٨٧) نسر

مُعَرَّب

نسر ٥٢١/٧ علي شيري، ٢١٠/١٤ الكويتية

النَّاسُورُ، بالسَّين: والصَّاد: العِرْقُ الغَبِرُ الذي لا ينقطع، وهو عِرْقٌ في باطنه فسادٌ، فكُلُّما بَرَأَ أعلاه رَجَعَ غَبِراً فاسداً. ويُقال: أصابه غَبَرٌ في عِرْقِهِ، وأنشد:

فَهُوَ لَا يَبْرَأُ مَا فِي صَدْرِهِ      مِثْلُ مَا لَا يَبْرَأُ الْعِرْقُ الْغَبِرُ



في الصِّحاح: النَّاسُور؛ بالسِّين والصاد جَمِيعاً، عِلَّةٌ تَحْدُثُ في المآقي، يَسْقِي فلا يَنْقَطِع، قال: وعِلَّةٌ تَحْدُثُ أَيْضاً في اللَّثَّةِ، وهو مُعَرَّبُ (النَّسار) ككِتاب..

### النُّسْطُورِيَّة

(٨٨) نسطر

أعجمية في بنائها

نسطر ٥٢٤/٧ علي شيري، ٢١٤/١٤ الكويتية

النُّسْطُورِيَّة، بالضَّم: وتَفْتَح، أَهْمَلَهُ الجَوْهَرِيُّ، وقال الصَّاعِقَانِي وصاحب اللسان: هم أُمَّةٌ من النَّصَارَى تُخَالِفُ. وفي التكملة واللسان؛ يخالفون بَقِيَّتَهُم، وهم أصحابُ نُسْطُور الحَكِيم الذي ظهر في زَمَنِ أمير المؤمنين المأمون بالله العباسي، وَتَصَرَّفَ في الإنجيل بحُكْم رَأْيِهِ وقال: إِنَّ اللهَ واحدٌ ذو أَقَانِيمٍ ثَلَاثَةٍ - تعالى الله عن ذلك عُلُوًّا كَبِيراً - وهو بِالرُّومِيَّةِ نُسْطُورُس، بفتح الثُّون، إِلَّا أَنَّ وَزَانَ العَرَبِيَّةِ يُعَدِّمُ فيه فَعْلُولَ بفتح الفاءِ إِلَّا ما شَدَّ من صَعْفُوق؛ فَإِنَّ سُلُوكَ بَنَسْطُورٍ مَسْلَكَ العَرَبِيَّةِ ضُمَّتِ الثُّونُ وَإِلَّا فَهوَ بفتحها في الأصل، حَقَّقَهُ الصَّاعِقَانِي.

\* كما فَتَرُوا طَبِيعَةَ المَسِيحِ الإِسْكَالِيَّةَ بِأَنَّهُ ذو طَبِيعَتَيْنِ، لاهوتية، وناسوتية، وَأَنَّ الطَّبِيعَةَ الإِنْسَانِيَّةَ فيه مَكْتَمَلَةٌ. من الرومية Nestorius<sup>(١)</sup>.

### النَّشُور

(٨٩) نشر

فارسي مُعَرَّب

نشر ٥٢٤/٧ علي شيري، ٢١٩/١٤ الكويتية

النَّشُور<sup>(٢)</sup>: ما تُبْقِيهِ الدَّابَّةُ من العَلْفِ، فارسي مُعَرَّب.

### النَّصَارَى

(٩٠) نصر

ناصرَة إليها يُنسَب النَّصَارَى

نصر ٥٢٨/٧ علي شيري، ٢٢٨/١٤ الكويتية

نَاصِرَة: ة بِطَبَرِيَّةٍ على ثَلَاثَةِ عَشَرَ مِثْلاً منها، قاله الصَّاعِقَانِي. قيل: وإليها نُسِبَتِ النَّصَارَى، هكذا زَعَمُوا، قاله الليث. ونقل ياقوت في معجمه: وكان فيها مَوْلِدُ المَسِيحِ - عليه السلام - ومنها اشْتَقَّ اسْمُ النَّصَارَى، وكان أَهْلُهَا عَيَّرُوا مَرْيَمَ فَيَزَعُمُونَ أَنَّهُ لَا يُولَدُ بِهَا بِكَرٍّ إلى هذه الغاية، وَأَنَّ لَهُمْ شَجَرَةً أُتْرَجَ على هَيْئَةِ النِّسَاءِ، ولِلأُتْرَجَةِ ثُدَيَانِ وما يُشَبِّهُ اليَدَيْنِ والرِّجْلَيْنِ، ومَوْضِعُ الفَرْجِ مَفْتُوحٌ، وَأَنَّ أَمْرَ هذه القرية في النِّسَاءِ،

(١) يُنْظَرُ المَعْجَمُ المَفْصَلُ: ٤٤٠.

(٢) تَقَدَّمَ ذِكْرُهُ أَيْضاً في شُور ٦١/٧ علي شيري، ٢٥٣/١٢ الكويتية.

وَالْأَثَرُجُ مُسْتَفِضٌ عَنْهُمْ لَا يَدْفَعُهُ دَافِعٌ، وَأَهْلُ بَيْتِ الْمَقْدَسِ يَأْبُونُ ذَلِكَ، وَيَزْعُمُونَ أَنَّ الْمَسِيحَ إِنَّمَا وُلِدَ فِي بَيْتِ لَحْمٍ وَإِنَّمَا انْتَقَلَتْ بِهِ أُمُّهُ إِلَى هَذِهِ الْقَرْيَةِ.

قال ياقوت: فَأَمَّا نَصُّ الْإِنْجِيلِ؛ فَإِنَّ فِيهِ أَنَّ عِيسَى وُلِدَ فِي بَيْتِ لَحْمٍ، وَخَافَ عَلَيْهِ يَوْسُفُ زَوْجُ مَرْيَمَ مِنْ دَهَاءِ هَارُودُسَ؛ مَلِكُ الْمَجُوسِ، فَأَرَى فِي مَنَامِهِ أَنْ اخْمِلَهُ إِلَى مِصْرَ، فَأَقَامَ بِمِصْرَ إِلَى أَنْ مَاتَ هَارُودُسُ، فَقَدِمَ بِهِ الْقُدْسَ فَأَرَى فِي الْمَنَامِ أَنْ انْطَلِقَ بِهِ إِلَى الْخَلِيلِ، فَأَتَاهَا فَسَكَنَ مَدِينَةً تُدْعَى نَاصِرَةَ، وَذَكَرَ فِي الْإِنْجِيلِ يَسُوعَ النَّاصِرِيَّ كَثِيرًا، وَاللَّهُ أَعْلَمُ. قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: النَّصَارَى مَنْسُوبُونَ إِلَى نَصْرَانَةٍ وَهِيَ مَوْضِعٌ، هَذَا قَوْلُ الْأَصْمَعِيِّ. وَقِيلَ: هِيَ عَالِيَةُ الشَّامِ، وَيُقَالُ لَهَا نَاصِرَةٌ، وَهِيَ الَّتِي طَبَرِيَّةٌ، وَقَدْ تَقَدَّمَ عَنْ اللَّيْثِ؛ قَالَ غَيْرُهُ: هِيَ نَصُورِيَّةٌ، بِفَتْحِ النُّونِ وَتَخْفِيفِ التَّحِيَّةِ، كَمَا ضَبَطَهُ الصَّاعِقَانِي. وَيُقَالُ فِيهَا أَيْضًا: نَصْرَى بِالْفَتْحِ، وَنَصْرُونَةٌ، يُنْسَبُ إِلَيْهَا النَّصَارَى، ..وَالنَّصْرَانِيَّةُ، أَيْضًا دِينُهُمْ وَمُعْتَقَدُهُمُ الَّذِي يَذْهَبُونَ إِلَيْهِ.. وَنَصْرُهُ تَنْصِيرٌ جَعَلَهُ نَصْرَانِيًّا، وَمِنْهُ الْحَدِيثُ: كُلُّ مَوْلُودٍ يُولَدُ عَلَى الْفِطْرَةِ حَتَّى يَكُونَ أَبَوَاهُ اللَّذَانِ يَهُودَانِهِ وَيُنَصِّرَانِهِ..

### النَّاطِرُ وَالنَّاطُورُ

(٩١) نظر

أعجمي من كلام أهل السواد، أو عربية

نظر ٥٣٧/٧ علي شبري، ٢٤٣/١٤ الكويتية

النَّاطِرُ وَالنَّاطُورُ: حَافِظُ الْكَزْمِ وَالنُّخْلِ وَالزُّرْعِ، أَعْجَمِيٌّ مِنْ كَلَامِ أَهْلِ السَّوَادِ، لَيْسَتْ بِعَرَبِيَّةٍ مَخْصُصَةٍ، وَقَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: هِيَ عَرَبِيَّةٌ، قَالَ الشَّاعِرُ:

أَلَا يَا جَارَتَا يَا بَاسُخَ إِنِّي رَأَيْتُ الرِّيحَ خَيْرًا مِنْكَ جَارَا  
تُعَذِّبُنَا إِذَا هَبَّتْ عَلَيْنَا وَتَمْلَأُ وَجْهَ نَاطِرِكُمْ غُبَارَا

قال: الناطر: الحافظ، ويروى: إِذَا هَبَّتْ جَنُوبًا، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَلَا أَدْرِي أَخَذَهُ الشَّاعِرُ مِنْ كَلَامِ السَّوَادِيِّينَ أَوْ هُوَ عَرَبِيٌّ، جَ نَطَارٌ كَزْمَانٌ، وَنَطْرَاءُ كَكْرَمَاءُ، وَنَوَاطِيرُ وَنَطْرَةٌ، الْأَخِيرُ: مُحَرَّكَ الْأَوَّلَانِ وَالْأَخِيرُ، جَمْعُ نَاطِرٍ، وَالثَّالِثُ جَمْعُ نَاطُورٍ، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَرَأَيْتُ بِالْبَيْضَاءِ مِنْ بِلَادِ بَنِي جَدِيمَةَ عَرَازِيلَ سُؤْيَتَ لِمَنْ يَحْفَظُ ثَمَرَ النَّخِيلِ وَقَتَ الصَّرَامِ، فَسَأَلْتُ رَجُلًا عَنْهَا، فَقَالَ: هِيَ مَظَالُ النَّوَاطِيرِ، كَأَنَّهُ جَمْعُ النَّاطُورِ.. وَفِي الْأَسَاسِ عَنْ ابْنِ دُرَيْدٍ: هُوَ بِالطَّاءِ مِنَ النَّظَرِ، لَكِنْ التَّنْبِيْطُ يَقْلِبُونَهَا طَاءً، وَالْفِعْلُ النَّظَرُ بِالْفَتْحِ. وَالنَّطَارَةُ بِالْكَسْرِ، الْأَخِيرُ عَنِ الصَّاعِقَانِي، وَقَدْ نَظَرَ يَنْظُرُ، وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: النَّطْرَةُ: الْحِفْظُ بِالْعَيْنَيْنِ بِالطَّاءِ، قَالَ: وَمِنْهُ أَخَذَ النَّاطُورُ.

## الناظورُ والناظرُ

(٩٢) نظر

نبطية

نظر ٥٣٧/٧ علي شيري، ٢٤٨/١٤ الكويتية

الناظورُ والناظرُ: الناظور بالطاء، وهي نبطية.

## أنقرة

(٩٣) نقر

أعجمي

نقر ٥٥١/٧ علي شيري، ٢٨١/١٤ الكويتية

أنقرة: ع بالحيرة، أعجمي، واستعمله امرؤ القيس على عُجمته، فقال: وَأَنْقَرَةُ ع بالحيرة، أعجمي، واستعمله امرؤ القيس على عُجمته، فقال:... قد غُودِرَتْ بِأَنْقَرَةَ..

قيل: أَنْقَرَةُ د بالزوم مشهور، قيل: مُعَرَّبٌ (أَنْكُورِيَّة) التي يُجْلَبُ منها ثيابُ الصُوف والحَزْ، فإنَّ صَحَّ فهي عُمُورِيَّة التي غَزَاها المعتصم بالله العباسي في شدة البرد في قصة ذكرها القطبي في أعلام الأعلام، ومات بها امرؤ القيس بن حُجْر الكِنْدِي، الشاعر، حين اجتاز بها من الزوم مَسْمُوماً في قصة ذكرها أهل التواريخ.

أنقرة: [Ankara] في الأناضول، عاصمة تركيا الحديثة منذ ١٩٢٣ وهي مركز صناعي مهم.<sup>(١)</sup>

## التنوير

(٩٤) نور

ليس بعربي

نور ٥٦٣/٧ علي شيري، ٣٠٣/١٤ الكويتية

التنوير: وَقْتُ إِسْفَارِ الصُّبْح. نَوَّرَ عَلَى فُلَانٍ؛ لَبَسَ عَلَيْهِ أَفْرَهُ وَشَبَّهَهُ وَخَيَّلَ عَلَيْهِ، أَوْ فَعَلَ فِعْلَ نُورَةٍ؛ السَّاحِرَةُ، الَّتِي ذَكَرَهَا، فَهُوَ مُنَوَّرٌ، وَلَيْسَ بَعَرَبِيٍّ صَحِيحٍ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: يُقَالُ: فُلَانٌ يَنْوِّرُ عَلَى فُلَانٍ؛ إِذَا شَبَّهَ عَلَيْهِ أَمْرًا، وَلَيْسَتْ هَذِهِ الْكَلِمَةُ عَرَبِيَّةً. نَوَّرَ التَّمَرُ: خُلِقَ فِيهِ النَّوَى، وَهُوَ مَجَازٌ.

النُّوبُ الْمُنِيرُ = دُو بُود ودُوباف = دَيَابُود

(٩٥) نير

فَنِيرَ بِذَكَرِ فَارِسِيَّتِهِ

نير ٥٧٣/٧ علي شيري، ٣٢٥/١٤ الكويتية

نُوبٌ مُنِيرٌ، كَمُعْظَمٍ: مَنَسُوجٌ عَلَى نِيرَيْنِ؛ عَنِ اللَّحْيَانِي، أَيْ عَلَى خَيْطَيْنِ، وَهُوَ الَّذِي فَارِسِيَّتُهُ دُو بُود (فَبُود)؛ الْخَيْطُ، وَ(دُو) الْاِثْنَيْنِ، وَعَرَبِيَّاهُ قَالُوا: دَيَابُودٌ وَقَدْ تَقَدَّمَ فِي الذَّالِّ الْمُعْجَمَةِ، وَيُقَالُ لَهُ: أَيْضاً

(١) المنجد، الأب لويس معلوف، ط ١٩ بيروت، المطبعة الكاثوليكية، قسم فرائد الأدب: ص ٤٣.

بالفارسية دُوْباف، ويقال له في التَّسْج: المَتَّامَةُ؛ وهو أَنْ يَنَارَ خَيْطَانِ معاً، ويوضع على الحَقَّةِ خَيْطَانِ، وَأَمَّا مَا نِيرَ خَيْطاً؛ واحداً فهو المُسْحَل. فإذا كان خَيْطٌ أبيضٌ وخَيْطٌ أَسْوَدُ فهو المُقَانَاةُ، وإذا تُسِجَ على نِيرَيْنِ كان أَضْفَقَ وَأَبْقَى.

### الهَبُورُ

(٩٦) هبر

نبطية

هبر ٦٠٧/٧ علي شيري، ٣٩١/١٤ الكويتية

الهَبُورُ، كَثُورُ: دُقَاقُ الزَّرْعِ، بِالنَّبْطِيَّةِ.

### الهَزَارُ

(٩٧) هزر

فارسية

هزر ٦٢١/٧ علي شيري، ٤٣٢/١٤ الكويتية

الهَزَارُ، كَسَحَاب: طَائِرٌ حَسَنُ الصَّوْتِ، فَارِسِيَّتُهُ هَزَارُ دَسْتَان، وهو كَلَامٌ غَيْرُ مُحَرَّرٍ، فَإِنْ لَفَظَ هَزَارَ بَعِينَهُ: فَارِسِيَّةً، وَمَعْنَاهُ الْأَلْفُ، وَدَاسْتَانُ بِمَعْنَى الْقِصَّةِ، فَكَانَ هَذَا الطَّائِرُ فِي حُسْنِ تَرْنَمِهِ وَطِيبِ نَعْمِهِ يَتَكَلَّمُ بِالْفِ قِصَّةٍ مِنْ بَابِ الْمَبَالِغَةِ وَالْإِطْرَاءِ، ثُمَّ اقْتَصَرُوا عَلَى لَفْظَةِ هَزَارَ اكْتِفَاءً، وَاسْتَعْمَلَهُ الْعَرَبُ وَأَدْخَلُوا عَلَيْهِ الْأَلْفَ وَاللَّامَ. وَهَزَارُ: كُورَةٌ بِفَارِسٍ مِنْ كُورِ إِصْطَخَرٍ، يُنْسَبُ إِلَيْهَا يَزْدَجَزُدُ الْهَزَارِي؛ آخِرُ مَنْ عَمِلَ كَبَسَ السَّنِينَ فِي أَيَّامِ الْفَرَسِ، فِي أَيَّامِ يَزْدَجَزُدُ بْنُ سَابُورَ. وَمِمَّا يُسْتَدْرَكُ عَلَيْهِ؛ هَزَارُ دَرُ: قَصْرٌ عَظِيمٌ بِالْبَصْرَةِ كَانَ لَهُ أَلْفُ بَابٍ.

### هَظْرُهُ يَهْظِرُهُ هَظْرًا

(٩٨) هطر

ليست بعربية صحيحة

هطر ٦٢٥/٧ علي شيري، ٤٣٨/١٤ الكويتية

هَظْرٌ، أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ اللَّيْثُ: هَظَرَ الْكَلْبُ يَهْظِرُهُ هَظْرًا؛ قَتَلَهُ بِالْحَشْبَةِ، وَكَذَلِكَ هَبَجَهُ وَهَزَرَهُ، قَالَ ابْنُ الْقَطَّاعِ، أَوْ هُوَ مُطْلَقُ الضَّرْبِ؛ هَظَرَهُ يَهْظِرُهُ هَظْرًا، قَالَ ابْنُ دَرِيدٍ، وَقَالَ: لَا أَحْسَبُهَا عَرَبِيَّةً صَحِيحَةً.

\* أرى أنها عربية قديمة، ولا يزال أهل العراق يستعملونها إلى يومنا هذا.

### هَنْزَمَر

(٩٩) هنزمر

من أعياد النصارى

هنزمر ٦٢٨/٧ علي شيري، ٤٤٥/١٤ الكويتية

هَنْزَمَر، كَجَزْدُخْل: أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ وَالصَّاعِغَانِيُّ، وَاسْتَدْرَكَهُ صَاحِبُ اللِّسَانِ، وَقَالَ: هُوَ عِيدٌ مِنْ أَعْيَادِ النَّصَارَى أَوْ سَائِرِ الْعَجَمِ، وَهِيَ أَعَجَمِيَّةٌ، كَالِهَنْزَمَنِ وَالِهِيْزَمَنِ،

قال الأعشى:

إِذَا كَانَ هِنَزَمَزَ وَرُخْتُ مُحْشَمَا\*

## الْوَصْرَة

(١٠٠) وصر

مُعْزِبة

وَصْر ٥٩١/٧ علي شبري، ٣٦٣/١٤ الكويتية

قال الليث: إِنَّ الْوَصْرَةَ مَعْرَبَةٌ، وهي الصَّكُّ، وهو الأَوْصَرُ. وقال غيره: إِنَّ الْوَصْرَ  
وَالْوَصِيرَةَ، كِلَاهُمَا فَارِسِيَّةٌ مَعْرَبَةٌ. وَالْأَوْصَرُ الْمُرْتَفِعُ مِنَ الْأَرْضِ نَقْلُهُ الصَّاعَانِي..

الميسر: الزُّمَورْد = نُوَالَه

(١٠١) يسر

فُيَسَّرَ بِفَارِسِيَّتِهِ

يسر ٦٣٣/٧ علي شبري، ٤٦٩/١٤ الكويتية

الْمَيْسَرُ، كَمُعْظَمٍ: الزُّمَورْدُ، وهو الذي فَارِسِيَّتُهُ نُوَالَه، وَبِمَصْرِ لُقْمَةِ الْقَاضِي.



## القِسْمُ الثَّامِنُ من (ألس) إلى (وزز) إِلْيَاس

(١) ألس

أعجمي/ عبراني

ألس ١٨٣/٨ علي شيري، ٤٠٤/١٥ الكويتية

إِلْيَاس: عَلَّمَ أَعْجَمِيَّ وَزَادَ فِي الْغُبَابِ: لَا يَنْصَرِفُ لِلْعُجْمَةِ وَالتَّعْرِيفِ، قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ﴾<sup>(١)</sup> وَقَالَ الْجَوْهَرِيُّ: اسْمٌ أَعْجَمِيٌّ، قَالَ شَيْخُنَا: هُوَ (فَعِيَال) مِنْ الْأَلْسِ، وَهُوَ اخْتِلَاطُ الْعَقْلِ، وَقِيلَ: هُوَ (إِفْعَال) مِنْ لَيْسَ، يُقَالُ: رَجُلٌ أَلَيْسَ، أَيْ شُجَاعٌ لَا يَفِرُّ، أَوْ أَخَذُوهُ مِنْ ضِدِّ الرَّجَاءِ وَمَدُّوهُ... وَهُوَ اسْمٌ عِبْرَانِيٌّ. انْتَهَى. قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: وَقَدْ سَمَّيْتُ الْعَرَبَ بِهِ..

\* ذكر البيضاوي<sup>(٢)</sup> في تفسيره أن (إل ياسين) اسم للنبي إلياس - عليه السلام - رُسم هكذا للشجع في الآيات ﴿وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ، سَلَامٌ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ﴾<sup>(٣)</sup>، وقُرئ: إيليس، وقَرَأَ ابن ذَكْوَانَ مع خلاف عنه بحذف همزة إلياس.

قال د. خالد إسماعيل في كتابه القاموس المقارن لألفاظ القرآن الكريم: هذا التفسير لا يبين لماذا فُصِّلَت كلمة (إل) عن (ياسين)، وكان يُمكن أن تُرسم الياسين، أو اليسين.<sup>(٤)</sup>

## آس / الْأَسُّ

(٢) أوس

دخيل

أوس ١٩٢/٨ علي شيري، ٤٢٥/١٥ الكويتية

الْأَسُّ، بِالْمَدِّ: شَجَرَةٌ مَعْرُوفَةٌ، قَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: الْأَسُّ بِأَرْضِ الْعَرَبِ كَثِيرٌ، يَنْبُثُ فِي السَّهْلِ وَالْجَبَلِ، وَخُضْرَتُهُ دَائِمَةٌ أَبَدًا، وَيَنْمُو حَتَّى يَكُونَ شَجَرًا عِظَامًا، الْوَاحِدَةُ: أَسَةٌ. قَالَ: وَفِي دَوَامِ خُضْرَتِهِ يَقُولُ رُؤْبَةٌ:

(١) سورة الصافات، الآية: ١٢٣.

(٢) تفسير البيضاوي: ٣٠٢/٢.

(٣) الصافات ١٢٩/٣٧-١٣١.

(٤) ص ٢٣.

## يَخْضَرُ مَا اخْضَرَ الْأَلَاءُ وَالْأَسْ

وقال ابن دُرَيْد: الْأَسْ؛ لهذا المسموم، أَحْسَبَهُ دَخِيلًا، غَيْرَ أَنَّ الْعَرَبَ قَدْ تَكَلَّمَتْ بِهِ، وجاء في الشَّعْرُ الْفَصِيحُ، قال الهَذَلِيُّ:

بِمُشْمَخِرٍ بِهِ الظَّيَّانُ وَالْأَسْ \*

## البابوس

(٣) ببس

مختلف في عربيته

ببس ١٩٧/٨ علي شيري، ٤٣٥/١٥ الكويتية

البابوس، بباءً... ولَدُ الناقَةِ، وفي المُحَكَّمِ الحُورِ، قال ابنُ أَحْمَرَ: حَنَّتْ قُلُوصِي إِلَى بَابُوسِهَا طَرَبًا فَمَا حَنِينُكَ أَمْ مَا أَنْتِ وَالذِّكْرُ وقد يُسْتَعْمَلُ فِي الْإِنْسَانِ. فِي التَّهْذِيبِ: البَابُوسُ: الصَّبِيُّ الرُّضِيعُ فِي مَهْدِهِ، وَفِي حَدِيثِ جُرَيْجِ الرَّاهِبِ، حِينَ اسْتَنْطَقَ الصَّبِيُّ فِي مَهْدِهِ: مَسَحَ رَأْسَ الصَّبِيِّ وَقَالَ لَهُ: يَا بَابُوسُ، مَنْ أَبُوكَ؟ فَقَالَ: فَلَانُ الرَّاعِي، فَقَالَ: فَلَا أُدْرِي أَهْوَ فِي الْإِنْسَانِ أَصْلٌ أَمْ اسْتِعَارَةٌ! وَقَالَ الْأَضْمَعِيُّ: لَمْ نَسْمَعْ بِهِ لَغَيْرِ الْإِنْسَانِ إِلَّا فِي شِعْرِ ابْنِ أَحْمَرَ، وَالْكَلِمَةُ غَيْرُ مَهْمُوزَةٍ، وَقَدْ جَاءَ فِي غَيْرِ مَوْضِعٍ، قِيلَ: هُوَ الْوَلَدُ عَامَّةً مِنْ أَيِّ نَوْعٍ كَانَ، وَاخْتَلَفَ فِي عَرَبِيَّتِهِ، فَقِيلَ: رُومِيَّةٌ، اسْتَعْمَلَهُ الْعَرَبُ، كَمَا فِي الْمَحِيطِ، وَقِيلَ: عَرَبِيَّةٌ؛ كَمَا فِي التَّوْشِيحِ. \* الْأَرَجُّ أَنَّهَا مِنَ الشَّرْيَانِيَةِ "Bobouçô" أَيْ طِفْلٌ، صَبِي.

## بادغيس

(٤) بدغس

فارسيته: بادخيز، أي قيام الريح

بدغس ٢٠٠/٨ علي شيري، ٤٤٢/١٥ الكويتية

بادغيس: اسْمٌ بُلَيْدَاتٍ وَقُرَى كَثِيرَةٌ، مِنْ أَعْمَالِ هَرَاةَ كَمَا حَقَّقَهُ ياقوت، وَهُوَ مُعَرَّبٌ (بادخيز)، وَإِنَّمَا سُمِّيَتْ بِذَلِكَ لِكَثْرَةِ الرِّيحِ بِهَا. وَمَعْنَى بادخيز بِالْفَارْسِيَّةِ: قِيَامُ الرِّيحِ، قَالَ ياقوت: قَصَبَتْهَا بَوْنٌ وَبِأَمَّيْنِ؛ بِلَدَتَانِ مُتَقَارِبَتَانِ، رَأَيْتُهُمَا غَيْرَ مَرَّةٍ، وَهِيَ ذَاتُ خَيْرٍ وَرُخْصٍ، يَكْثُرُ فِيهَا شَجَرُ الْفُسْتِقِ، وَقِيلَ: إِنَّهَا كَانَتْ دَارَ مَمْلَكَةِ الْهَيَاطِلَةِ، وَقَدْ نُسِبَ إِلَيْهَا جَمَاعَةٌ مِنْ أَهْلِ الذِّكْرِ مِنْهُمْ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو الْبَادْغِيسِيُّ.

## برجيس وبرجس

(٥) برجس

أعجمي

برجس ٢٠١/٨ علي شيري، ٤٤٥/١٥ الكويتية

الْبَرْجِيسُ، بِالْكَسْرِ، وَكَذَلِكَ الْبَرْجِسُ، كَزَبْرَجٍ، وَالْأَوَّلُ أَعْرَفُ: نَجْمٌ فِي السَّمَاءِ، أَوْ هُوَ



المُشْتَرِي، قال الجَوْهَرِيُّ: نقله الفَرَّاءُ عن ابنِ الكلبيِّ، وفي بعض النُّسخ عن الكلبيِّ. قلت: والصوابُ عن ابنِ الكلبيِّ، وكذلك وَجَدَ بِخَطِّ الأَزْهَرِيِّ، وقيل: المِزْيَخُ، وفي الحديث أَنَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - سُئِلَ عن الكواكبِ الخُشْسِ، فقال: هي البُرْجِيسُ وَزُحَلٌ وَبِهْرَامٌ وَغُطَارْدُ وَالزُّهْرَةُ، قال: البرجيسُ: المُشْتَرِي، وبِهْرَامٌ: المِزْيَخُ. [و] البُرْجِيسُ: النَّاقَةُ الغَزِيرَةُ اللَّبَنُ. [و] البُرْجاسُ، بالضَّمِّ، والعامةُ تكسره: غَرَضٌ في الهواءِ، على رأسِ رُمَحٍ وَنَحْوِهِ، يُرْمَى بِهِ. قال الجَوْهَرِيُّ: مُولَّدٌ أَظَنَّهُ البُرْجاسُ؛ حَجَرَ يُرْمَى بِهِ فِي البَرِّ لِيَفْتَحَ عُيُونَهَا، وَيُطَيِّبَ مَاءَهَا.

\* ويذكر إبدال الحروف وإبدال الحركات بأنهما من مظاهر التعريب، وعندني ليس يطرد، إذ استشهدوا بما أشار إليه ابن جني حين تكلم على التماثل بين أصوات اللين وسنائه (التقريب)، فذكر أَنَّ منه الإمالة "،إنما وقعت في الكلام لتقريب الصوت من الصوت، وذلك نحو عالم وكاتب، وسعى وقضى، واستقصى، ألا تراك قرئت فتحة العين من عالم إلى كسرة اللام منه، بأن نحوت بالفتحة نحو الكسرة، فأملت الألف نحو الباء، وكذلك سعى وقضى، نحوت بالألف نحو الباء التي نقلت عنها" (١).

"ومن التقريب، قولهم: الحمد لله، والحمد لله" (٢) بِضَمِّ الدَّالِ واللام في الأولى، وكسرهما في الثانية، قال الدكتور عبد المنعم الكاروري: "ومن هذه الأمثلة أيضاً قولهم: (برجس) مُعَرَّبٌ (بركيس) حيث أبدلت فتحة الباء كسرة لتماثل كسرة الجيم" (٣)، لكنني وجدت الأصل المُطَرَّدُ في (بركيس) مكسور الباء أيضاً قبل التعريب، فلا يكون الإبدال قاعدة دائمة تطرد على كل الألفاظ المُعَرَّبة، وهذا يُشير إلى أَنَّ هذه العملية ليست صناعة خاصة بالعرب فقط؛ لأنَّ الأعجمي والعربي ينطقان ما يستسهلانه، والقاعدة هذه تسري على الجميع، وأنَّ الإبدال عملية مُرتبطة بـ(آليات) النطق، وهي متقاربة جداً بين بني البشر على اختلاف ألسنتهم، فلا يكون الحرفان متنافرين في لغة وغير متنافرين في أخرى؛ لأنَّ الحروف هي الحروف، بمخارجها وأصواتها، ولذا؛ إنَّ أغلب الناس يجدون صعوبات متساوية في نطق عدد من الكلمات إذا لم تكن حروفها مُتناغمة منسجمة داخل بناء الكلمة، وستأتي أمثلة على ألفاظ أخرى أشار إليها أدي شير، ومنها: (دستور)؛ إذ أبدلت فتحة الدال فيها ضمة لتماثل التاء المضمومة، وغير ذلك في مناسبة أخرى.

### بُرْطاس

(٦) برطس

لسانهم ليس بتركبي ولا خزربي ولا بلغاري

برطس ٢٠٧/٨ علي شيري: ٤٤٦/١٥ الكويتية

بُرْطاسٌ بالضَّمِّ، عَلِمَ أيضاً: اسمُ أمِّ لهم بلادٌ واسعةٌ تُتَاخَمُ أَرْضَ الرُّومِ، نقله الصَّاعِقَانِيُّ، وقال ياقوت: أَرْضُ الْخَزَرِ، وهم مُسْلِمُونَ، ولهم مَسْجِدٌ جامعٌ، وَلِسَانٌ مُفَرَّدٌ لَيْسَ بِتَرْكَبِي وَلَا خَزَرِيٍّ وَلَا بُلْغَارِيٍّ، وطولُ مملكتهم خمسة عشر يوماً، والليل عندهم لَا يَنْتَهِي أَنْ يُسَارَ فِيهِ فِي الصَّيْفِ أَكْثَرُ مِنْ فَرَسَخٍ. [و] بُرْطاس: ة بالْقُدْسِ. ومما يُستَدْرَكُ

(١) الخصائص: ١٤١/٢.

(٢) نفسه: ١٤٤/٢.

(٣) التعريب في ضوء علم اللغة المعاصر: ٣٩٤.

عليه بَرْطِيس، بالفتح: قَرِيَّةٌ بِالْجِيزَةِ...

### البُرُنْسُ

(٧) برنس

غير عربي/نبطية

برنس ٢٠٣/٨ علي شيري، ٤٤٨/١٥ الكويتية

البُرُنْسُ، بالضم: قَلَنْسَوَةٌ طَوِيلَةٌ، وكان الناس يَلْبَسُونَهَا فِي صدر الإسلام، قاله الجَوْهَرِيُّ. أو هو كُلُّ ثَوْبٍ رَأْسُهُ مِنْهُ مُلْتَزِقٌ بِهِ دُرَاعَةٌ كَانَ أَوْ جُبَّةٌ أَوْ مِمْطَرًا، قاله الأَزْهَرِيُّ، وَصَوَّبُوهُ، وهو من البزيس، بالكسر: القُطْنُ. والثُّونُ زَائِدَةٌ، وقيل: إِنَّهُ غَيْرُ عَرَبِيٍّ، يُقَالُ: مَا أَدرِي أَيُّ البَزْنَسَاءِ هُوَ، وَأَيُّ بَزْنَسَاءٍ بِسْكُونِ الرَّاءِ فِيهِمَا وَقَدْ تُفْتَحُ، كَذَلِكَ، أَيُّ بَزْنَسَاءٍ هُوَ، أَيُّ مَا أَدرِي أَيُّ النَّاسِ هُوَ، وكذلك أَيُّ بَرَأْسَاءٍ، وَقَدْ تَقَدَّمَ، وَالْوَلَدُ بِالنَّبْطِيَّةِ بَرَةٌ نَسَاءً، يُقَالُ: جَاءَ يَمْشِي البَزْنَسَاءُ؛ مَمْدُودٌ غَيْرُ مَصْرُوفٍ، وَفِي التَّكْمِلَةِ: البَرْنَسَى؛ كَحَبْنَطَى. وَفِي اللِّسَانِ: البَزْنَسَاءُ كَعَقْرَبَاءَ؛ أَيُّ فِي غَيْرِ ضَمِّعَةٍ، وَهُوَ نَوْعٌ مِنَ التَّبَخُّثَرِ، وَفِي بَعْضِ النُّسخ: صَنَعَةٌ، بِالثُّونِ وَالصَّادِ، وَهُوَ غَلَطٌ...

\*قال غَمَرٌ - رضي الله عنه - : "سَقَطَ البُرْنَسُ عَلَى رَأْسِي"<sup>(١)</sup>، وَقَدْ فَتَرُوهُ بِأَنَّهُ كُلُّ لِبَاسٍ رَأْسُهُ مِنْهُ، سِوَاهُ كَانَ دُرَاعَةً أَوْ جُبَّةً أَوْ مِمْطَرًا؛ قَلَنْسَوَةٌ طَوِيلَةٌ كَانَ النَّسَاكُ يَلْبَسُونَهَا فِي صدر الإسلام، ثُمَّ تَطَوَّرَ لِيَدُلَّ عَلَى مَا يَشَبْهُ الْمَعْطَفَ، وَكَانَ فَضْفَاضًا، مَفْرَسَخَ الْأَطْرَافِ، قَدْ يَبْلُغُ الْكَاحِلِينَ أَوْ الْعَقَبَ، وَمِنْهُ غِطَاءُ لِلرَّأْسِ يَنْسُدُّ عَلَى الظَّهْرِ بِاسْتِمْرَارٍ، فِيمَا هُوَ مَفْتُوحٌ مِنَ الْأَمَامِ بِدُونَ أَكْمَامٍ أَوْ أَزْرَارٍ، أَمَّا ضَبْطُهُ عَلَى الْجَسَدِ فَيَكُونُ بِوَاسِطَةِ شَرِيطٍ مُثَبَّتٍ عَلَى الصَّدْرِ، وَالبُرُنْسُ أَيْضًا هُوَ قَتِيعٌ كَانَ جَانِلِيقَ الْمَدَائِنِ يَنْفَرِدُ بِلِبْسِهِ. صَيَغَ مِنْهُ الْفِعْلُ "بَبْرُنْسَ" أَيُّ لَبَسَ البُرُنْسَ. وَمِنْهُ أَيْضًا "مَشَى البَزْنَسَاءُ" أَيُّ فِي تَصْنَعٍ.. مِنَ الْيُونَانِيَّةِ "Birs - oà" (بِحَسَبِ فَرَنْكَل) وَمِنْ "Birros" (بِحَسَبِ الْأَبِ انْسْتَانَسِ الْكِرْمَلِي)<sup>(٢)</sup>

### البَزُّ

(٨) بز

فارسية

بز ١٣/٨ علي شيري، ٣١/١٥ الكويتية

البَزُّ، بِالْأَلْفِ وَاللَّامِ: لَقَبُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ السُّعْدِيِّ النَّيْسَابُورِيِّ الْمُحَدِّثِ، مِنْ شَيْوخِ ابْنِ الْأَعْرَمِ، وَكَانَ عَالِي الْإِسْنَادِ، مُعَرَّبٌ (بُزُّ)، بِضَمٍّ وَتَخْفِيفٍ: اسْمٌ لِلْمَاعِزِ بِالْفَارْسِيَّةِ.

### بَسَسَ

(٩) بسس

فارسية أو مُسْتَرَدَّلَةٌ تَقُولُهَا الْعَامَّةُ

بسس ٢٠٣/٨ علي شيري، ٤٥١/١٥ الكويتية

(٢) يُنْظَرُ الْمُعْجَمُ الْمَفْصَّلُ: ٨٤.

(١) النِّهَايَةُ لِابْنِ الْأَثِيرِ: ١٢٢/١.

بَسْ: بمعنى حَسَبُ، أو هو مُسْتَرْذَلٌ، كذا قاله ابن فارس، وَوَقَعَ فِي الْمُزْهَرِ أَيْضاً: أَنَّهُ لَيْسَ بَعَرَبِيٍّ، قَالَ شَيْخُنَا: وَقَدْ صَحَّحَهَا بَعْضُ أَئِمَّةِ اللُّغَةِ، وَفِي الْكَشْكُولِ لِلْبَهَاءِ الْعَامِلِيٍّ مَا نَصَّهُ: ذَكَرَ بَعْضُ أَئِمَّةِ اللُّغَةِ أَنَّ لَفْظَةَ (بَسْ) فَارِسِيَّةٌ، تَقُولُهَا الْعَامَّةُ، وَتَصَرَّفُوا فِيهَا، فَقَالُوا: (بَسَكَ) وَ(بَسَى) .. إلخ، وَلَيْسَ لِلْفَرَسِ فِي مَعْنَاهَا كَلِمَةٌ سِوَاهَا، وَلِلْعَرَبِ (حَسَبُ) وَ(بَجَلُ) وَ(قَطُ) مُحَقَّقَةٌ وَ(أَمْسِكَ) وَ(أَكْفَفُ) وَ(نَاهَيْكَ) وَ(مَه) وَ(مَهْلًا) وَ(أَقْطَعُ) وَ(أَكْتَفُ) ..

\* ويبدو لي أَنَّ زَعَمَهُمْ أَنَّهَا مِنَ الْفَارِسِيَّةِ لَيْسَ عَلَيْهِ دَلِيلٌ قَاطِعٌ، أَمَّا ذَهَابُ بَعْضِهِمْ إِلَى أَنَّهَا مِنَ الْإِيطَالِيَّةِ فَرَعْمٌ مُنْكَزٌ.

### بَطْيَاس

(١٠) بطس

أعجمي

بطس ٢٠٧/٨ علي شيري، ٤٥٩/١٥ الكويتية

بَطْيَاس، كَجَزِيَالٍ: أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ الْفَرَّاءُ: اسْمٌ مَوْضِعٌ، هَكَذَا نَقَلَهُ الْأَزْهَرِيُّ، وَشَكَكَ فِيهِ، فَقَالَ: قَرَأْتُ هَذَا فِي كِتَابٍ غَيْرِ مَسْمُوعٍ، وَلَا أَدْرِي أَبَطْيَاسٌ هُوَ أَمْ نَطْيَاسٌ بِالنُّونِ، وَأَيُّ ذَلِكَ كَانَ فَهُوَ أَعْجَمِيٌّ. قَالَ الصَّاعِقَانِي: وَالصَّحِيحُ الْأَوَّلُ، وَهِيَ قَبَابٌ حَلَبٌ، قَالَ الْبُخْتَرِيُّ فِيهَا:

لِعَلَّوَةَ مُضْطَافٌ وَمُزْتَبَعٌ مِّنْ بَانْقُوسَا وَبَابِلَى وَبَطْيَاسٍ  
وَضَبَطَهُ ابْنُ خَلَّكَانَ بِالْفَتْحِ، وَقَالَ: لَمْ يَتَّقِ لَهَا الْيَوْمَ أَثَرٌ، كَذَا نَقَلَهُ عَنْهُ الدَّادُودِيُّ.

### بَطْلِيُوس

(١١) بطلمس

أعجمي، يوناني

بطلمس ٢٠٧/٨ علي شيري، ٤٥٩/١٥ الكويتية

بَطْلِيُوس: أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَابْنُ مَنْظُورٍ، وَهُوَ بَفَتْحِ الْبَاءِ وَالطَّاءِ وَسُكُونِ اللَّامِ وَفَتْحِ الْيَاءِ الْمَثْنَاةِ التَّحْتِيَّةِ، هَكَذَا ضَبَطَهُ الصَّاعِقَانِي، وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُهُ كَعَضْرٍ فُوطٍ، د بِالْأَنْدَلُسِ، وَمِنْهُ أَبُو مُحَمَّدٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ السَّيِّدِ الْبَطْلِيُوسِيِّ، صَاحِبُ التَّأْلِيفِ. وَبَطْلِيُوس، بَفَتْحِ فَسُكُونِ فَفَتْحٍ: حَكِيمٌ يُونَانِيٌّ. وَقَالَ الشَّهْنَلِيُّ فِي الرُّوضِ: بَطْلِيُوس: اسْمٌ لِكُلِّ مَنْ مَلَّكَ يُونَانَ.

### الْإِبْلِيْز / طِينُ الْإِبْلِيْز

(١٢) بلز

أعجمية

بلز ١٦/٨ علي شيري، ٣٦/١٥ الكويتية

وطينُ الإنليز، بالكسر: طينُ مصر، وهو ما يُعقبه النِيلُ بعدَ ذهابه عن وَجْهِ الأرض، أعجميَّةٌ، والعامَّة تقول بالسَّين.

## البلاس

(١٣) بلس

فارسي مُعَرَّب

بلس ٢٠٨/٨ علي شيري، ٤٦٢/١٥ الكويتية

البلاس، كَسَحَابٍ: المِسْحُ، ج بُلْسٌ بضَمَّتَيْن، وبائِعه: بلاسٌ، كَشَدَادٍ. قال أبو عُبيدة: وَمِمَّا دَخَلَ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ مِنْ كَلَامِ فَارَسِ المِسْحُ، تُسَمِّيهِ الْعَرَبُ البَلَّاسَ، بِالْبَاءِ المُشْبِعِ، وَأَهْلُ الْمَدِينَةِ يُسَمُّونَ المِسْحَ بِلَاسًا، وَهُوَ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ بِلَاسٍ.

\* نَسِجٌ مِنَ الشَّعْرِ، يَتَّخِذُ بَسَاطًا أَوْ مَسْحًا، وَهُوَ مِنْ لِبَاسِ الدَّرَاوِشِ وَالْفُقَرَاءِ، وَيُطْلَقُ أَهْلُ مَكَّةَ عَلَى المِسْحِ الَّذِي يُجْعَلُ فِيهِ أَصْحَابُ الطَّعَامِ البُرِّ. مِنَ الْفَارَسِيَّةِ "بلاس" أَيِ البَسَاطِ مِنَ الشَّعْرِ. قَالَ الرَّاجِزُ لَامَرَاتِهِ:

إِنْ لَمْ يَكُنْ شَيْخُكَ ذَا غِرَاسٍ      فَهُوَ عَظِيمُ الْكَيْسِ وَالْبَلَّاسِ  
وَمِنْ دَعَائِهِمْ: "أَدَامَكَ اللَّهُ عَلَى الْبَلَّاسِ" وَهِيَ غِرَائِرُ كِبَارٍ مِنْ مُسُوحٍ، يُجْعَلُ فِيهَا التِّينُ، يُشَهَّرُ عَلَيْهَا مِنْ يَنْكُلَ بِهِ، وَيُنَادَى عَلَيْهِ. (١)

## إبليس

(١٤) بلس

أعجمي، وفيه أقوال

بلس ٢٠٨/٨ علي شيري، ٤٦٤/١٥ الكويتية

وَأَبْلَسُ الرَّجُلُ مِنَ رَحْمَةِ اللَّهِ: يَنْسُ فِي حُجَّتِهِ، ... وَقِيلَ: أَبْلَسَ: إِذَا دَهَشَ وَتَحَيَّرَ، قَالَهُ ابْنُ عَرَفَةَ، مِنْهُ اسْتِقْطَاقُ إِبْلِيسَ، لَعَنَهُ اللَّهُ، لِأَنَّهُ يَنْسُ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ وَنَدِيمٍ، وَكَانَ اسْمُهُ مِنْ قَبْلِ غَزَاوِيلَ أَوْ هُوَ أَعْجَمِيٌّ مَعْرِفَةً وَلِذَا لَمْ يُصَرَفْ، قَالَهُ أَبُو إِسْحَاقَ، قُلْتُ: وَلِذَا قِيلَ: إِنَّهُ لَا يَصِحُّ أَنْ يُشْتَقَّ إِبْلِيسُ، وَإِنْ وَافَقَ مَعْنَى أَبْلَسَ لَفْظًا وَمَعْنَى، وَقَدْ تَبَعَ الْمُضَيَّفُ الْجَوْهَرِيُّ فِي اسْتِقْطَاقِهِ فَعَلَّطُوهُ، فَلْيَتَّبِعْهُ لِدَلَالَتِهِ، وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: الْإِبْلَاسُ مَعْنَاهُ فِي اللُّغَةِ: الْقُنُوطُ وَقَطْعُ الرَّجَاءِ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ تَعَالَى.

\* وَرَدَ لَفْظُ (إِبْلِيسَ) فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ إِحْدَى عَشْرَةَ مَرَّةً. (٢) وَهُوَ عِلْمُ جِنْسٍ عَلَى الشَّيْطَانِ. قِيلَ: هُوَ مِنْ بَلَسَ بِمَعْنَى يَنْسُ وَتَحَيَّرَ. وَأَبْلَسَ مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ: يَنْسُ مِنْهَا. وَيُقَالُ: إِنَّهُ مُعَرَّبٌ مِنَ الْيُونَانِيَّةِ "Epieas" وَيَعْنِي الشَّيْطَانُ الَّذِي يَقْعُدُ عَلَى صَدْرِ الْإِنْسَانِ أَوْ يَتَبَوَّأُ ذُرَّةَ السَّعْلَةِ. وَوَرَدَ فِي الْيُونَانِيَّةِ أَيْضًا بِلَفْظِ "Diabalos" وَفِي الشَّرِيَانِيَّةِ (بِلَش) تَعْنِي سَلْبٌ، وَفِي الْآرَامِيَّةِ وَالسَّامِرِيَّةِ بِمَعْنَى أَمْعَنَ النَّظَرَ أَوْ دَقَّقَ. أَمَّا الشَّيْطَانُ فَيَحْتَمِلُ عِنْدَ عِدَدٍ مِنَ اللُّغَوِيَّاتِ الْعَرَبِيَّةِ كَالنُّوَوِيِّ وَالزَّمْخَشَرِيِّ وَالْجَوَالِيقِيِّ أَنْ يَكُونَ أَعْجَمِيًّا. وَأَرَى أَنَّ الْأَصُولَ الْمَذْكُورَةَ غَيْرَ مُتطَابِقَةٍ مِنَ النَّاحِيَةِ الْمَعْنَوِيَّةِ؛ وَلِذَا يَصْعَبُ

(١) المعجم المفضل: ٩٩.

(٢) يُنْظَرُ: المعجم المفضل، ص ٢١ والقاموس المقارن ص ٦٠.

عزو لفظ (إبليس) اشتقاقياً إلى لغة بعينها ما لم تتوفر مُعطيات أخرى جديدة.

## البُوسُ

(١٥) بوس

فارسيّ مُعَرَّب

بوس ٢١٢/٨ علي شيري، ٤٧١/١٥ الكويتية

البُوسُ، بالفتح: التَّقْبِيلُ، فارسيّ مُعَرَّبٌ، وقد باسَه يَبُوسُه وباسَ له الأَرْضُ بَوْساً.

## تُرْسُ / مَتْرَسُ

(١٦) ترس

فارسية

ترس ٢١٥/٨ علي شيري، ٤٧٧/١٥ الكويتية

التُّرْسُ، بالضمّ: من السِّلَاحِ المُتَوَقَّى بها، م، ج أتراس، وتِرْسَةٌ كَعَبِيَّةٌ، وتِرَاشٌ، بالكسر وتُرُوشٌ بالضمّ، قال يعقوب: ولا تَقُلْ: أترِسَةٌ، قال الشَّاعِرُ:

كَأَنَّ شَمْساً نَارَعَتْ شُمُوساً دُرُوعَنَا وَالبَيْضَ وَالتُّرُوساً

والتُّرَاشُ، كشدّاد: صاحبه وصانعه، والتِّرَاسَةُ بالكسر: صنْعَتُهُ، وإنّما أَطْلَقَهُ لشَهْرَتِهِ قِياساً على صِنْعِ الحِرْزَةِ، والتُّرَيْسُ والتُّرُسُ التَّسْتُرُ به أي بالتُّرْسِ يقال تَتَرَسُّ بالتُّرْسِ أي تَوَقَّى.

والمِترَسُ: ضَبْطُوه كَمِترٍ، وظاهره أنه بالفتح كمَقْعَدٍ، وقد وَقَعَ في الحديث الصحيح الذي أَخْرَجَهُ البخاريُّ، واختلفوا في ضَبْطِهِ فَقِيلَ: كَمِترٍ، وقِيلَ: كمَقْعَدٍ، وقِيلَ: بتشديد المِثْنَةِ كما في التَّوَشِيحِ، خَشْبَةٌ تُوضَعُ خَلْفَ البابِ، قاله الجَوْهَرِيُّ، والصحيح في ضَبْطِهِ أَنَّهُ بفتح الميم والثَّاءِ وسُكُونِ الرَّاءِ، كما ضَبَطَهُ الحافظ ابن حَجَرٍ في حديث البخاري، وهي فارسيّةٌ، وفي التَّهْذِيبِ المِترَسُ: الشَّجَارُ الذي يَوْضَعُ قَبْلَ البابِ دِعَامَةً، وليس بعربيٍّ، ومعناه مِترَسٌ، أي لا تَحْفَ معها، وليس في نَصِّ التَّهْذِيبِ لَفْظَةً (معها) ويُقال: إِنَّ اسمَ هذه الخَشْبَةِ بالعربيّةِ التُّرُسُ بالضمّ، وهي بالفارسيّةِ مِترَسٌ، فعلى هذا لا وَهْمٌ في عبارة المصنّف كما زعمه شيخنا، إلّا أَنَّهُ أَطْلَقَ الضَّبْطَ فَأَخْلَ، وأما لَفْظُ البخاريّ، فمعناه لا تَحْفَ بالاتِّفَاقِ، والصَّحِيحُ في ضَبْطِهِ ما مرَّ عن الحافظ ابن حَجَرٍ كما جَزَمَ به جماعةٌ، ووافقه أهلُ اللسانِ، فَإِنَّ الميمَ عندهم علامةُ التَّهْيِ، وتُرُسٌ معناه خَفٌ، فإذا قيلَ مِترَسٌ فمعناه لا تَحْفَ، وكُلُّ ما تَتَرَسَّتْ به فهو مِترَسَةٌ لَكَ، هكذا ضَبَطَهُ بكسر الميم، وهذا يُشْعِرُ أَنَّهُ المِترَسُ الذي ذَكَرَ قَبْلَ ذَلِكَ<sup>(١)</sup>، وفي الأساس هو مِترَسَةٌ لَكَ وهو مَجَازٌ، أي كأنَّهُ يَتَوَقَّى به في النَّوَائِبِ، قال ابنُ عَبَّادٍ: التُّرُسُ بالضمّ، من جَلَدِ الأَرْضِ: الغليظُ منها، كأنه على التَّشْبِيهِ، ويقال: هو القاعُ المُستَدِيرُ الأملَسُ، كما قاله الرَّمْخَسَرِيُّ، ومنه قولهم: واجهْتُ تُرْساً من الأرض، قال ابنُ مِيَّادَةَ:

سَفَيْنَ ثَرَابِ الأَرْضِ حَتَّى أَبْذَنَهُ وَوَجَّهَنَ تُرْساً من مُثُونِ صَحَارِي.

\* ولم أجد (المترس) في الساميات إلا بمرادفه (المجنّ) إذ ورد في العبرية بلفظ māgen وفي الشريانية

(١) ورد ذكره في القسم السابع من هذا المعجم: شجر ٨/٧ علي شيري، ١٤٣/١٢ الكويتية.

بلفظ <sup>(١)</sup> megnā .

## الجُرْبُزُ

(١٧) جربز

دخيل معرب

جربز ٢٥/٨ علي شيري، ٥٦/١٥ الكويتية

الجُرْبُزُ، بالضم: أي كَقَنْقُذ: الحَبُّ الخبيث من الرِّجال، وهو دَخِيلٌ معرَّبٌ كُرْبُزٌ [ك]، ويقال: الْقُرْبُزُ أيضاً، والمصدر: الجَرْبِزَةُ، يقال: رجلٌ جُرْبُزٌ بَيْنَ الجَرْبِزَةِ، أي خَبٌ خَبِيثٌ..

## جُرْزُوان والجَرَز

(١٨) جرز

معرب

جرز ٢٣/٨ علي شيري، ٥٥/١٥ الكويتية

جُرْزُوان، بضم الجيم والزاي: مدينةٌ من أعمالِ جُوزْجان، معرَّبٌ كُرْزُوان. والجَرَزُ، محرَّكةٌ فُصُوصُ المَفاصِلِ، نقله الصَّاعِغَانِي وإسماعيل بن إبراهيم الجَزَازِي الجُزْجَانِي عن مسلم بن إبراهيم، وغيره، هكذا ضبطه الحافظُ بالفتح. وجَزْزَةُ الهواء، بالكسر: قريةٌ بمصر بالصَّعيد الأدنى، وقد رأيتها.

\* والجَرَزُ، بالضم: العمود من حديد أو فضة، يُجمع على أجزاز وجززة. من الفارسية: "كُرْز" أي الدبوس الحربي. وجاء في اللسان أنه عربي معروف.

والصَّقع من خاتِبة وجرز\*<sup>(٢)</sup>

قال روية:

## الجارُوس / جاورسان

(١٩) جرس

معرب

جرس ٢٢٢/٨ علي شيري، ٤٩٥/١٥ الكويتية

الجارُوس: حَبٌّ معروفٌ، يُوكَلُ، مثلُ الدُّخَنِ، مُعرَّبٌ كاورُس [ك]، وهو ثلاثة أصنافٍ، أجودُها الأصفرُ الرَّزِينُ، وهو يُسَبَّهُ بِالْأَرَرِ في قُوَّتِهِ وأَقْوَى قَبْضاً من الدُّخَنِ، يَدْرُ البَوْلُ وَيُمَسِكُ الطَّبِيعَةَ... وقُة جاورسان: هكذا بضم القاف وسكون الهاء: قُة بأصْبَهانَ، وقُة (معرَّبٌ، معناه القَرِيَّة).

(١) ويُنظر: علم الدلالة المقارن، ص ٢٧٨.

(٢) المعجم المفضل: ١٥١، ويُنظر الشاهد في علي شيري: [جرز] ٢٣/٨.

## جَزْ

(٢٠) جزز

مُعَرَّب

جزز ٢٧/٨ علي شيري، ٦٢/١٥ الكويتية

جَزْ: ة بأضْبَهَان، مُعَرَّب كَزْ.

## جَزَّة

(٢١) جزز

فارسي مُعَرَّب

جزز ٢٧/٨ علي شيري، ٦٣/١٥ الكويتية

جَزَّة: نَاحِيَةٌ بِخُرَاسَانَ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ.

## الْجُلْسَانُ

(٢٢) جلس

مُعَرَّب

جلس ٢٢٧/٨ علي شيري، ٥١٠/١٥ الكويتية

الْجُلْسَانُ، بِتَشْدِيدِ اللَّامِ الْمَفْتُوحَةِ مَعَ ضَمِّ الْجِيمِ: نَثَارُ الْوَرْدِ فِي الْمَجْلِسِ، مُعَرَّبٌ  
 كُشْنٌ [ك]، وَقَالَ الْجَوْهَرِيُّ: كُشْنَانٌ، وَمِثْلُهُ قَوْلُ اللَّيْثِ، وَكِلَاهُمَا صَحِيحٌ، وَقِيلَ:  
 الْجُلْسَانُ؛ الْوَرْدُ الْأَبْيَضُ، وَقِيلَ: هُوَ ضَرْبٌ مِنَ الرِّيحَانِ، وَبِهِ فُسِّرَ قَوْلُ الْأَعَشَى:  
 لَنَا جُلْسَانٌ عِنْدَهَا وَبَنَفْسَجٍ وَسَيَسْتَبِرُّ وَالْمَرْزُجُوشُ مُنْمَنًا  
 وَأَسْ وَخَيْرِيٍّ وَمَرْزُوقٍ وَسَوْسَنٍ يُصَبِّحُنَا فِي كُلِّ دَجْنٍ تَغَيِّمًا  
 وَقَالَ الْأَخْفَشُ: الْجُلْسَانُ: قُبَّةٌ يُنْثَرُ عَلَيْهَا الْوَرْدُ وَالرِّيحَانُ، وَمِثْلُهُ لَابِنُ الْجَوَالِقِيِّ فِي الْمُعَرَّبِ وَفِي  
 كِتَابِ السَّامِيِّ فِي الْأَسَامِيِّ لِلْمِيدَانِيِّ. الْجُلْسَانُ مُعَرَّبٌ كُشْنَانٌ، هَكَذَا ذَكَرَهُ مَعَ الضَّفَةِ وَالذَّكَةِ وَمَا يَجْرِي  
 مَجْرَاهُمَا، وَمِنْ سَجَعَاتِ الْأَسَاسِ: كَأَنَّهُ كَسَرَى مَعَ جُلْسَانِهِ فِي جُلْسَانِهِ.  
 قَالَ: وَهِيَ قُبَّةٌ كَانَتْ لَهُ، يُنْثَرُ عَلَيْهِ مِنْ كُوَّةٍ فِي أَعْلَاهَا الْوَرْدُ، فَإِذَا عَرَفَتْ ذَلِكَ ظَهَرَ لَكَ  
 الْقَصُورُ فِي عِبَارَةِ الْمُصَنِّفِ.

## الْجَامُوسُ

(٢٣) جمس

معرب

جمس ٢٣١/٨ شيري، ٥١٣/١٥ الكويتية

الْجَامُوسُ: نَوْعٌ مِنَ الْبَقَرِ، م، مُعَرَّبٌ (كَأَوْمِشٍ)، وَهِيَ فَارْسِيَّةٌ، جِ الْجَوَامِيسُ. وَقَدْ  
 تَكَلَّمْتُ بِهِ الْعَرَبُ، وَهِيَ جَامُوسَةٌ، خَالَفَ هُنَا قَاعِدَتَهُ، وَهِيَ بِهَاءٍ.

\* هندوأوربية، بالإنكليزية cow للدلالة على البقرة، أما الجاموس فيسمى buffalo.

## جَنَزَةٌ

(٢٤) جنز

مُعَزَب

جنز ٣٣/٨ علي شيري ٧٤/١٥ الكويتية

جَنَزَةٌ: أَعْظَمُ بَلَدٍ بَارَانٍ، وَهِيَ بَيْنَ شَرْوَانَ وَأَذْرَبِيجَانَ، وَهُوَ مُعَزَبٌ (كَتَبَهُ)، قَالَ الصَّاعَانِي. قُلْتُ: بَيْنَهُ وَبَيْنَ بَرْذَعَةِ سِتَّةَ عَشَرَ فَرْسَخًا. جَنَزَةٌ، أَيْضاً (ة) بِأَصْبَهَانَ.

## الْجَنَازَةُ

(٢٥) جنز

نَبْطِي

جنز ٣٣/٨ علي شيري، ٧٣/١٥ الكويتية

الْجَنَازَةُ، بِالْكَسْرِ: الْمَيِّتُ وَيُفْتَحُ، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: زَعَمَ قَوْمٌ أَنَّ اسْتِثْقَاةَ مِنَ الْجَنَازِ، بِمَعْنَى السُّتْرِ. قَالَ ابْنُ سَيِّدِهِ: وَلَا أُدْرِي مَا صَحَّتُهُ، وَقَدْ قِيلَ: هُوَ نَبْطِيٌّ، أَوْ الْجَنَازَةُ، بِالْكَسْرِ: الْإِنْسَانُ الْمَيِّتُ وَبِالْفَتْحِ، السَّرِيرُ، أَوْ عَكْسُهُ، أَيُّ بِالْكَسْرِ: السَّرِيرُ، وَبِالْفَتْحِ: الْمَيِّتُ. أَوْ بِالْكَسْرِ: السَّرِيرُ مَعَ الْمَيِّتِ أَوْ الْمَيِّتُ بِسَرِيرِهِ، وَقَالَ الْفَارَسِيُّ: لَا يُسَمَّى جَنَازَةً حَتَّى يَكُونَ عَلَيْهِ مَيِّتٌ، وَإِلَّا فَهُوَ سَرِيرٌ أَوْ نَعَشٌ... إلخ..

## الْجِنْسُ

(٢٦) جنس

عربية مَوْلَدَة

جنس ٢٣١/٨ علي شيري، ٥١١/١٥ الكويتية

الْجِنْسُ، بِالْكَسْرِ: أَعَمُّ مِنَ التَّنَوُّعِ، وَمِنْهُ الْمُجَانَسَةُ وَالتَّجْنِيسُ، وَهُوَ كُلُّ ضَرْبٍ مِنَ الشَّيْءِ، وَمِنْ النَّاسِ وَمِنْ الطَّيْرِ وَمِنْ خُدُودِ النَّحْوِ وَالْعَرُوضِ وَمِنْ الْأَشْيَاءِ جُمْلَةً، قَالَ ابْنُ سَيِّدِهِ: وَهَذَا عَلَى مَوْضُوعِ عِبَارَاتِ أَهْلِ اللُّغَةِ، وَلَهُ تَحْدِيدٌ، فَالْإِبْلُ جِنْسٌ مِنَ الْبَهَائِمِ الْعُجْمِ، ... فَالنَّاسُ جِنْسٌ، وَالْإِبْلُ جِنْسٌ، وَالْبَقَرُ جِنْسٌ، وَالشَّاءُ جِنْسٌ، جَ أَجْناسُ وَجُنُوسٌ؛ الْأَخِيرَةُ عَنْ ابْنِ دُرَيْدٍ.... وَقَوْلُ الْجَوْهَرِيِّ عَنْ ابْنِ دُرَيْدٍ: إِنَّ الْأَصْمِعِيَّ كَانَ يَقُولُ الْجِنْسُ: الْمُجَانَسَةُ مِنْ لُغَاتِ الْعَامَّةِ غَلَطٌ، لِأَنَّ الْأَصْمِعِيَّ وَاضِعُ كِتَابِ الْأَجْناسِ، وَهُوَ أَوَّلُ مَنْ جَاءَ بِهَذَا اللَّقَبِ، قُلْتُ: هَذَا التَّغْلِيطُ هُوَ نَصُّ ابْنِ فَارِسٍ فِي الْمُجْمَلِ الَّذِي نَقَلَ عَنِ الْأَصْمِعِيِّ أَنَّهُ كَانَ يَدْفَعُ قَوْلَ الْعَامَّةِ: هَذَا مُجَانِسٌ لِهَذَا، إِذَا كَانَ مِنْ شَكْلِهِ، وَيَقُولُ: لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ صَحِيحٍ يَعْنِي لَفْظَةُ الْجِنْسِ وَيَقُولُ إِنَّهُ مَوْلَدٌ، وَقَوْلُ الْمُتَكَلِّمِينَ: الْأَنْوَاعُ مَجْنُوسَةٌ لِلْأَجْناسِ، كَلَامٌ مَوْلَدٌ؛ لِأَنَّ مِثْلَ هَذَا لَيْسَ مِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ، وَقَوْلُ الْمُتَكَلِّمِينَ تَجَانَسَ الشَّيْئَانِ لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ أَيْضاً إِنَّمَا هُوَ تَوْسَعٌ، هَذَا الَّذِي نَقَلَهُ صَاحِبُ



اللسان وغيره، فقولُ الْمُصَنِّفِ: كان يقول إلى آخِرِهِ مَحَلُّ نَظَرٍ، إذ ليس هذا من قوله، ولا هو ممن يُنَكِّرُ عَرَبِيَّةَ لَفْظِ الْمُجَانَسَةِ والتَّجْنِيسِ لغير معنى المُشَاكَلَةِ، وإذا فُرِضَ ثُبُوتُ ما ذكره الْمُصَنِّفُ، فلا يَلْزَمُ من نَفْيِ الْأَصْمَعِيِّ لذلك نَفْيُهُ بِالْكَلْبِيَّةِ، فقد نقله غيرُهُ، ولا يَخْفَى أَنَّ الْجَوْهَرِيَّ نَاقِلٌ ذَلِكَ عن ابنِ دُرَيْدٍ، وقد تابعه على ذلك ابنُ جَنِّي عن الْأَصْمَعِيِّ، فهو عند أهلِ الصَّنَاعَةِ كالمتواتر عنه، فكيف يُنسَبُ الْغَلَطُ إلى النَّاقلِ وهو بهذه المثابة، وأيُّ جامع بين نَفْيِ الْمُجَانَسَةِ والجِنَاسِ وبين إثباتِ الْأَجْنَاسِ وأنه أَلْفٌ فيها، وكيف يكونُ أَنَّهُ أَوَّلُ من جاء بهذا اللَّقَبِ، وقد ثبتَ ذلك من غيرِهِ من أئِمَّةِ اللُّغَةِ الْمُتَقَدِّمِينَ، وعلى كُلِّ حالٍ؛ فكلَّامُ الْمُصَنِّفِ مع قُصُورِهِ في النُّقْلِ لا يخلو عن النَّظَرِ من وَجْهِ شَتَّى، فتأملُ تَرْشُدُ. ومِمَّا يُسْتَدْرَكُ عليه قولُهُم: جِئَ بِهِ من جِنْسِكَ؛ أي من حيثُ كَانَ وَالْأَعْرَفُ من حَسَبِكَ، والجِنَاسُ الذي يذكُرُهُ الْبَيَّانِيُّونَ مُؤَلَّدٌ...

### الجَوَزُ

(٢٧) جوز

فارسي مُعَرَّب

جوز ٣٤/٨ علي شيري، ٨١/١٥ الكويتية

الْجَوَزُ: ثمر، م، وهو الذي يُؤْكَلُ، فارسي مُعَرَّب (كوز). وقد جرى في لسانِ العربِ وأشعارها، واحدته جَوَزَةٌ وج: جَوَزَات. قال أبو حَنِيفَةَ: شَجَرُ الْجَوَزِ، كثيرٌ بأَرْضِ الْعَرَبِ من بلادِ الْيَمَنِ، يحملُ وَيُرَبَّى، وبالشَّرَوَاتِ شَجَرُ جَوَزٍ لا يُرَبَّى، وخَشَبُهُ مُوصُوفٌ بِالصَّلَابَةِ..

\* من المشترك السامي: في الحبشية gawz، وفي السريانية gawzā، وفي العبرية <sup>(١)</sup>egōz>

### تير: الجَائِزُ

(٢٨) جوز

فسر بذكر فارسيته

جوز ٣٤/٨ علي شيري، ٨٠/١٥ الكويتية

الْجَائِزُ: الخَشَبَةُ الْمُعْتَرِضَةُ بَيْنَ الْحَائِطَيْنِ. قال أبو عُبَيْدَةَ: وهي التي تُوضَعُ عليها أطرافُ الخَشَبِ في سَقَفِ الْبَيْتِ، وقال الْجَوْهَرِيُّ: الجَائِزُ: هو الذي فارسيته (تير)، وهو سَهْمُ الْبَيْتِ.

(١) علم الدلالة المقارن، ص ٢٦٠.

## الجيسوان

(٢٩) جيس

مُعَرَّب

جيس ٢٣٤/٨ علي شيري، ٥٢٠/١٥ الكويتية

الجيسوان: جِنَسٌ مِنْ أَفْخَرِ النَّخْلِ، لَهُ بُسْرٌ جَيِّدٌ، وَاحْدَتُهُ جَيْسَوَانَةٌ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ كَيْسَوَان، وَمَعْنَاهُ الذَّوَائِبُ، وَأَصْلُهُ فَارِسِيٌّ، نَقَلَهُ الصَّاعَانِي.

## الخريز

(٣٠) خريز

عربي صحيح أو أصله فارسي

خريز ٦٢/٨ علي شيري، ١٣٦/١٥ الكويتية

الخريز، بالكسر: أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِي، وَنَقَلَ الصَّاعَانِي عَنْ الْكِسَائِيِّ: هُوَ الْبَطِيخُ، وَقَالَ: عَرَبِيٌّ صَحِيحٌ، أَوْ أَصْلُهُ فَارِسِيٌّ، قَالَ أَبُو حَنِيفَةَ، وَقَدْ جَرَى فِي كَلَامِهِمْ، وَجَاءَ ذِكْرُهُ فِي حَدِيثِ أَنَسٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يَجْمَعُ بَيْنَ الرُّطْبِ وَالْخَرِيزِ.

## الخاميز

(٣١) خمز

أعجمي

خمز ٦٤/٨ علي شيري، ١٤١/١٥ الكويتية

الخاميز: أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِي، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: لَا أَعْرِفُ خَمَزَ، وَلَا أَحْفَظُ لِلْعَرَبِ فِيهِ شَيْئاً صَحِيحاً، وَقَدْ قَالَ اللَّيْثُ: الخاميز، اسْمٌ أَعْجَمِيٌّ، إِعْرَابُهُ عَامِضٌ وَآمِضٌ، وَبَعْضُهُمْ يَقُولُ: عَامِضٌ وَآمِضٌ، وَقَالَ الْأَعْرَابِيُّ: العَامِضُ؛ الْهَلَامُ. وَقَالَ اللَّيْثُ: العَامِضُ؛ طَعَامٌ يَتَّخَذُ مِنْ لَحْمٍ عَجَلٍ بِجِلْدِهِ، وَقَالَ الْأَطْبَاءُ: الْهَلَامُ هُوَ مَرَقُ السِّكْبَاجِ الْمُبْرَدِ الْمُصْفًى مِنَ الدَّهْنِ، وَقَالَ ابْنُ سَيِّدِهِ: الخاميز؛ أَعْجَمِيٌّ، حَكَاهُ صَاحِبُ الْعَيْنِ وَلَمْ يُفَسِّرْهُ، قَالَ: وَأَرَاهُ ضَرْباً مِنَ الطَّعَامِ. كَذَا فِي اللِّسَانِ وَالتَّكْمَلَةِ.

\* ينظر هامش علي شيري: السِّكْبَاجُ؛ لَحْمٌ يُطْبَخُ بِخَلٍّ، مُعَرَّبٌ (سُكَّرُ بَاجِه).

## الخندريس

(٣٢) خندرس

يجوز أن يكون فارسياً

خندرس ٢٥٧/٨ علي شيري، ٦/١٦ الكويتية

الخندريس: الْخَمْرُ الْقَدِيمَةُ، مُشْتَقٌّ مِنَ الْخَنْدَرَسَةِ، وَلَمْ تُفَسَّرْ، وَنَقَلَ شَيْخُنَا عَنْ أَبِي حَيَّانَ: أَنَّ أَصْلَهُ فَنَعْلَيْسَ، فَأُصُولُهُ إِذَا خَدَرَ، فَالْصَوَابُ ذِكْرُهُ فِي الرَّاءِ، لِأَنَّ الْخَمْرَ مُحْذَرٌ، وَعَلَيْهِ الْمُطَرِّزِيُّ.... أَوْ رُومِيَّةٌ مُعَرَّبَةٌ، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: أَحْسَبُهُ مُعَرَّباً، سُمِّيَتْ بِذَلِكَ

لَقَدِمَهَا، قَلْتُ: وَيَجُوزُ أَنْ تَكُونَ فَارِسِيَّةً مُعَرَّبَةً، وَأَصْلُهَا (خَنْدَهُ رِيش)، ومعناه: ضاحِكُ الذَّقْنِ، فَمَنْ اسْتَعْمَلَهُ يَضْحَكُ عَلَى ذَقْنِهِ، فَتَأَمَّلْ. وَحِنْطَةُ خَنْدَرِيش: قَدِيمَةٌ، نَقْلُهُ ابْنُ دُرَيْدٍ، وَكَذَلِكَ تَمَرُ خَنْدَرِيش، أَي قَدِيمٌ.

### دَخْتَنُوسُ / دَخْدَنُوسُ / تَخْتَنُوسُ

(٣٣) دختنس

فارسيّة مُعَرَّبَةٌ

دختنس ٢٧٩/٨ علي شيري، ٥٨/١٦ الكويتية

دَخْتَنُوسُ: وَهِيَ مُعَرَّبَةٌ أَصْلُهَا دُخْتَرَنُوشُ، أَي بِنْتُ الْهِنِيِّ، سَمَّاها أَبُوها بِاسْمِ ابْنَةِ كَسْرَى، قُلِبَتْ الشَّيْنُ سَيْنًا لَمَّا عُرِبَتْ.  
قال لَقِيْطُ بْنُ زُرَّارَةَ:

يَا لَيْتَ شِعْرِي الْيَوْمَ دَخْتَنُوسُ      إِذَا أَتَاهَا الْخَبْرُ الْمَزْمُوسُ  
أَتَخْلِقُ الْقُرُونُ أَمْ تَمِيسُ      لَا بَلْ تَمِيسُ إِنَّهَا عَزُوسُ  
ويقال: دَخْدَنُوسُ، بِالذَّالِ، وَتَخْتَنُوسُ أَيْضًا.

### الدُّبُوسُ

(٣٤) دبس

مُعَرَّبٌ

دبس ٢٧٤/٨ علي شيري، ٤٩/١٦ الكويتية

وَالدُّبُوسُ؛ كَثُورٌ: وَاحِدُ الدَّبَابِيسِ، لِلْمَقَامِعِ مِنْ حَدِيدٍ وَغَيْرِهِ، وَقَدْ جَاءَ فِي قَوْلِ لَقِيْطِ بْنِ زُرَّارَةَ:

لَوْ سَمِعُوا وَقَعَ الدَّبَابِيسِ\*  
وَكأنَّهُ مُعَرَّبٌ (دَبُوز)، فَالضَّوَابُ أَنْ يَكُونَ الْمُفْرَدُ دُبُوسٌ بِالضَّمِّ، وَكَذَا ضَبَطَهُ غَيْرُ وَاحِدٍ.

### الدَّرِيُوسُ

(٣٥) دريس

ليست عربية

دريس ٢٨٥/٨ علي شيري، ٧٣/١٦ الكويتية

الدَّرِيُوسُ، كَفَرْدُوسٍ: الْغَبِيُّ مِنَ الرِّجَالِ، هَكَذَا نَقَلَهُ صَاحِبُ اللِّسَانِ، قَالَ: وَلَا أَحْسَبُهَا عَرَبِيَّةً مَخْصُصَةً.

### الدَّرْدَاقِسُ

(٣٦) دردقس

رومي

دردقس ٢٨١/٨ علي شيري، ٦٤/١٦

الدُّرْدَاقِس: وقال أبو عُبيدة: هو عَظْمٌ يَصِلُ، هكذا في سائر النسخ. والصواب يَفْصِلُ بَيْنَ الرَّأْسِ والغُنَى، كأنه رُومِيٌّ، وقال الأَصْمَعِيُّ: أَحْسَبَهُ رُومِيًّا، أَغْرَبَتْهُ الْعَرَبُ، قال ابن فارس: وما أَبْعَدَ هَذِهِ مِنَ الصَّحَّةِ، قلت: والصاد لغة فيه، عن ابن عباد كما سيأتي. إن شاء الله تعالى.

### دُرْزِي / دَرَاز

(٣٧) درز

نسبة إلى طائفة

درز ٦٥/٨ علي شيري، ١٤٥/١٥ الكويتية

الدَّرْزِي، بالفتح: الخياط، وأبو مُحَمَّد عَبْدَ اللَّهِ الدَّرْزِي، صاحب دَعْوَةِ الحاكم بأمر الله الفاطمي، وإليه نُسِبَت الطائفة الدَّرْزِيَّة الخارِجَة عن جادة الشريعة، الكائنة ببجبال الشام، وهم الإسماعيلية، كذا في شفاء الغليل للخفاجي، والعامّة تَضُمُّ الدّال، ويقولون في الجمع: الدُّرُوز. والصواب الدَّرْزَة محرّكة، وبنو دَرَاز، كَسَحَاب، قبيلة بمكة، ومعناه: الطّويل، بالفارسية.

\* ولا يزال عوام المصريين يُسمّون الخياط ترزي، بإبدال الدال تاء، تخفيفاً واستسهالاً.

### الدَّرْزُ

(٣٨) درز

فارسي مُعَرَّب

درز ٦٥/٨ علي شيري، ١٤٥/١٥ الكويتية

الدَّرْزُ: واحدُ دُرُوز: الثوب ونحوه، م، وهو فارسي مُعَرَّب.

### إِدْرِيسُ

(٣٩) درس

أعجمي/سرياني أو عبراني

درس ٢٨١/٨ علي شيري، ١٦/٦٧ الكويتية

إِدْرِيسُ النَّبِيُّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ليس مُشْتَقًّا مِنَ الدِّرَاسَةِ فِي كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، كما تَوَهَّمَهُ كَثِيرُونَ وَنَقَلُوهُ لِأَنَّهُ أَعْجَمِيٌّ، واسمه خَنُوحٌ، كَصَبُور، وقيل: بفتح الثون، وقيل: بل الأولى مُهْمَلَةٌ، وقال أبو زكريّا: هي عِبْرَانِيَّة، وقال غيره: سُرْيَانِيَّة، أو أَخْنُوحٌ، بحاءٍ مُهْمَلَةٌ، كما في كُتُبِ النَّسَبِ، وَنَقَلَهُ الصَّاعِقَانِي فِي الْعُبَابِ هَكَذَا. وَالْأَكْثَرُ الْأَوَّلُ، وَلِدَ قَبْلَ مَوْتِ آدَمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) بِمِائَةِ سَنَةٍ، وَهُوَ الْجَدُّ الرَّابِعُ وَالْأَرْبَعُونَ لِسَيِّدِنَا رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) عَلَى مَا قَالَهُ ابْنُ الْجَوَانِي فِي الْمُقَدِّمَةِ الْفَاضِلِيَّةِ، وَقَالَ ابْنُ خَطِيبٍ الدَّهْشَةِ: وَهُوَ اسْمٌ أَعْجَمِيٌّ لَا يَنْصَرِفُ لِلْعِلْمِيَّةِ وَالْعُجْمَةِ، وَقِيلَ: إِنَّمَا سُمِّيَ بِهِ لِكَثْرَةِ دَرْسِهِ لِيَكُونَ عَرَبِيًّا، وَالْأَوَّلُ أَصَحُّ. وَقَالَ ابْنُ الْجَوَانِي: سُمِّيَ إِدْرِيسُ؛ لِدَرْسِهِ الثَّلَاثِينَ صَحِيفَةً الَّتِي أَنْزَلَتْ عَلَيْهِ، هَذَا قَوْلُ أَهْلِ النَّسَبِ، وَكَوْنُهُ أَحَدَ أَجْدَادِهِ

- صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - هُوَ الَّذِي نَصَّ عَلَيْهِ أُمَّةُ النَّسَبِ كَشَيْخِ الشَّرَفِ الْعُبَيْدِيِّ وَغَيْرِهِ. وَصَرَّحَ الشَّهْلِيُّ فِي الرَّوْضِ: أَنَّهُ لَيْسَ بِجَدِّ لُثُوحٍ وَلَا هُوَ فِي عُمُودِ النَّسَبِ، قَالَ: كَذَلِكَ سَمِعْتُ شَيْخَنَا أَبَا بَكْرٍ ابْنَ الْعَرَبِيِّ يَقُولُ: وَيَسْتَشْهَدُ بِحَدِيثِ الْإِسْرَاءِ، قَالَ لَهُ حِينَ لَقِيَهُ: مَرْحَبًا بِالْأَخِ الصَّالِحِ، قَالَ: وَالنَّفْسُ إِلَى هَذَا الْقَوْلِ أَمِيلٌ.

**الدَّقْسُ / دَقْيُوسُ / دَقْيَانُوسُ / الدَّقُّوسُ**

(٤٠) دقس

أعجمي، ليس بعربي

دقس ٢٨٩/٨ علي شيري، ٨٢/١٦ الكويتية

قَالَ اللَّيْثُ: الدَّقْسُ، لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ، وَلَكِنْ دَقْيُوسُ؛ بِالْفَتْحِ: اسْمُ مَلِكٍ أَعْجَمِيٍّ، اتَّخَذَ مَسْجِدًا عَلَى أَصْحَابِ الْكَهْفِ، زَادَ الصَّاعَانِيُّ: وَدَقْيَانُوسُ: اسْمُ مَلِكٍ هَرَبُوا مِنْهُ، وَقَصَّتْهُمْ مَذْكُورَةً، وَقَالَ الصَّاعَانِيُّ: الدَّقْسُ: الْمَلِكُ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: الدَّقُّوسُ، كَصَبُورٍ: الَّذِي يَسْتَقْدِمُ فِي الْحُرُوبِ وَالْعَمَرَاتِ، كَالْقُدُوسِ.

### الدِّيمَاسُ / الدُّودَمَسُ

(٤١) دمس

بلغة الحبشة

دمس ٢٩٢/٨ علي شيري، ٨٩/١٦ الكويتية

قَالَ بَعْضُهُمْ: الدِّيمَاسُ، بِالْفَتْحِ وَيُكْسَرُ: هُوَ الْكِئُ، ... وَقِيلَ: هُوَ السَّرْبُ الْمُظْلِمُ، وَقَدْ جَاءَ فِي الْحَدِيثِ مُفَسَّرًا: أَنَّهُ الْحَمَّامُ، قَالَ شَيْخُنَا: وَزَعَمَ جَمَاعَةٌ أَنَّهُ بِلُغَةِ الْحَبَشَةِ، وَفِي الرَّوْضِ الْأَنْفِ، أَنَّهُ مِنَ الدِّمَاسِ، وَهُوَ التَّغْطِيَةُ، وَقَالُوا: يَأْوُهُ بَدَلًا عَنِ الْمِيمِ، وَأَصْلُهُ دِمَاسٌ كَمَا قَالُوا فِي دِينَارٍ وَنَحْوِهِ، جَ دِيَامِيْسُ إِنْ فَتَحْتَ الدَّالَ، مِثْلُ شَيْطَانٍ وَشَيْاطِينٍ، وَدِمَامِيْسُ؛ إِنْ كَسَرْتَهَا مِثْلَ قِيْرَاطٍ وَقَرَارِيْطٍ، وَسُمِّيَ بِذَلِكَ لِظُلْمَتِهِ، وَأَنْدَمَسَ الرَّجُلُ: دَخَلَ فِيهِ، أَيْ الدِّيمَاسُ. وَالدِّيمَاسُ: سِجْنٌ لِلْحَبَاكِجِ ابْنِ يُوسُفَ الثَّقَفِيِّ، سُمِّيَ بِهِ لِظُلْمَتِهِ عَلَى التَّشْبِيهِ، وَالدِّمَاسُ، بِالْفَتْحِ: الشَّخْصُ، عَنْ ابْنِ عَبَّادٍ، وَبِالتَّخْرِيكِ مَا غُطِّيَ كَالدِّمَاسِ كَأَمِيرٍ، وَالدِّدَامُوسُ: الْقَتْرَةُ كَالنَّامُوسِ، وَالدِّمَاسُ، كَكِتَابٍ: كُلُّ مَا غَطَّاهُ مِنْ شَيْءٍ وَوَارَاكَ، وَالدُّودَمَسُ، بِالضَّمِّ: حَيَّةٌ، قَالَهُ أَبُو عَمْرٍو، وَقَالَ اللَّيْثُ: ضَرَبَتْ مِنَ الْحَيَّاتِ، مُحَرَّنَفْسَةُ الْغَلَاصِيْمِ.

### الدَّهْلِيْزُ

(٤٢) دهلز

مُعَرَّب

دهلز ٦٦/٨ علي شيري، ١٤٧/١٥ الكويتية

الدَّهْلِيْزُ، بالكسر: ما يَتَنَ الباب والدار، وقال ابن الأعرابي: الدَّهْلِيْزُ: الجَنَّةُ، بالجيم المَفْتُوحَة وسكون التَّحْتِيَّة والهمزة، كما هو نص ابن الأعرابي، ويوجد في سائر النسخ بالحاء المَفْتُوحَة وكسر النون وتشديد التَّحْتِيَّة، ج الدَّهَالِيْزُ، وقال الليث: هو معرَّب (داليج) و(داليز) و(دالاز)، ويقال: دِلَّيج، وأبناء الدَّهَالِيْز: الصَّبِيَّانُ، الذي يُلْقَطُون ولا يُعرَف لهم أب، ودَّهَالِيْزُ الْمَلِك: مَوْضِع بِمِصْر.

### الدَّيْسُ

(٤٣) ديس

عراقية لا عربية

ديس ٢٩٦/٨ علي شيري، ٩٩/١٦ الكويتية

الدَّيْسُ: أَمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وصاحب اللسان، وقال الصَّاعَنِي: في آخر مادة دوس، الدَّيْسُ: التَّدْي عِرَاقِيَّةٌ، لا عَرَبِيَّةٌ، قُلْتُ: فإذا كانت ليست بعَرَبِيَّة، فما فائدة استدراكها على الجَوْهَرِيِّ الذي شَرَطَ في كتابه ألا يأتي فيه إلا بما صحَّ عنده، وكأنَّه قلَّد الصَّاعَنِي فيما أورده، فتأمل.

\* وأهل العراق يقولون للتدي: ديس، وليس من كلام العرب، كذلك ذكره صاحب القاموس، قال: "الكلمة عراقية وليست بعربية".<sup>(١)</sup>

### إذْرِيطُوسُ

(٤٤) ذرطس

رومية

ذرطس ٢٩٧/٨ علي شيري، ١٠٠/١٦ الكويتية

إذْرِيطُوسُ، بالكسر: أَمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ ونقله الأزهرِيُّ، وذكره صاحب اللسان بإهمال الدال، وذكره الصَّاعَنِي في ط وس، وقال: هو دَوَاء المَشْي، والكلمة رُومِيَّة فُعْرِبَتْ، وقال ابن الأعرابي: هو الطُّوسُ، وقيل: في قول رُؤْبَة:

لَوْ كُنْتُ بَعْضَ الشَّارِبِينَ الطُّوسَا مَا كَانَ إِلَّا مِثْلَهُ مَسُوسَا

إنَّ الطُّوسَ هنا؛ دَوَاء يُشْرَب لِلْحِفْظ، وقيل: أراد الإذْرِيطُوسَ، وهو من أعظم الأذوية، فاقْتَصَرَ علي بعض حُرُوف الكلمة، وقال آخر: بَارِكْ لَهُ فِي شُرْبِ إِذْرِيطُوسَا، أنشده ابنُ ذَرِيْدٍ، وميَّاتِي فِي مَوْضِعِهِ، قُلْتُ: وهو ثِيَاذ رِيطُوس، سُمِّي بِاسْمِ الْمَلِكِ الَّذِي رَكَّبَ لَهُ، وهو ثِيَاذ رِيطُوس، من ملوك اليونانيين، وكان قَبْل جَالِينُوس، قال صاحب المنهاج: وهو تَزَكِيَتٌ مُسَهِّلٌ من غير مَشَقَّة، وَيَنْفَع من الأمراض العَتِيْقَة، ومن الامْتِلَاء من الفضول

(١) يُنْظَر: [دوس] ٨٥/٢ القاموس المحيط.

اللَّرِجَةُ الغَلْظَةُ، والنِّسْيَانُ، وظَلَمَةُ البَصَرِ، وغُشْرُ النَّفْسِ، وَيَنْفَعُ من سُدَدِ الكَبِدِ والطِّحَالِ  
وَوَجَعَ الصَّدْرِ وَضَعْفُ النَّفْسِ، وَيَغُوصُ في العُرُوقِ فيُذِيبُ الأَخْلَاطَ وَيُخْرِجُهَا في  
البُزْلِ، وَيَنْفَعُ من الحُنَاقِ والصَّرَعِ، وَيُقَوِّي الحَرَارَةَ العَرِيزِيَّةَ، وَيُسَعِّطُ منه بمقدارِ عَدَسَةٍ  
للصَّرَعِ واللُّقْوَةِ بماءِ الشَّهْدَانِجِ، ثمَّ ذَكَرَ تَرْكِيبَهُ من خَمْسَةِ وعشرين جُزْءاً، فَرَاغَهُ.

### الترجس

(٤٥) رَجَسَ

مُعَرَّبٌ

رَجَسَ ٣٠٢/٨ علي شيري، ١١٦/١٦ الكويتية

التَّرْجَسُ، بَفَتْحِ الثَّوْنِ، وَكَسْرِهَا، الأَخِيرُ؛ نقله الصَّاعَنِيُّ عن أَبِي عَمْرٍو: من الرِّبَاحِينَ،  
م، وهو مُعَرَّبٌ (تَرْكِسٌ)، نَافِعٌ شَمُهُ لِلزُّكَّامِ والصَّدَاعِ البَارِدِينَ، ومن غَرِيبِ خَوَاصِهِ أَنَّ  
أَصْلَهُ مَنفُوعاً في الحَلِيبِ لِثَلَاثَيْنِ يُطْلَى بِهِ ذَكَرُ العَيْنِ العَاجِزِ عن الجَمَاعِ فيقِيمُهُ، وَيَفْعَلُ  
فِعْلاً عَجِيباً، وله شُرُوطٌ لَيْسَ هَذَا مَحَلٌّ ذِكْرِهَا. في اللِّسَانِ: والنُّونُ زَائِدَةٌ لِأَنَّهُ لَيْسَ في  
كَلَامِهِمْ فَعْلَلٌ، وفي الكَلَامِ نَفْعَلٌ. قاله أَبُو عَلِيٍّ.

يعيش هذ النبات ملتصقاً بالأرض، تخفي أزهاره بين أوراقها كأنها حية، تُشَبِّه به العيون في الذبول وتكثر الجفون،  
كما في الشكل واللون. أسماؤه متقاربة في عدد من اللغات. وهو بالإنكليزية: narcissus. قال أبو مُعَيْد الرُّسْتَمِي:

كَأَنَّ غُصُونِ التَّرْجَسِ الغَضَّ يَبِينُهَا نَشَاوَى كَرَى أَعْنَاقَهُنَّ مَوَاقِلَ<sup>(١)</sup>

والأمثلة على احتلال الترجس المكان العالي في الشعر القديم والشعر الحديث كثيرة بحيث لا يمكن حصرها. والشاهد  
المذكور واحد من عشرات الشواهد التي أوردها الثعالبي في يتيمة.

### رُودَسُ

(٤٦) رَدَسَ

رومية

رَدَسَ ٣٠٥/٨ علي شيري، ١٢٠/١٦ الكويتية

رُودَسُ، بَضَمِ الزَّاءِ وَكَسْرِ الذَّالِ المُعْجَمَةِ: أَهْمَلَهُ الجَوْهَرِيُّ، وَأُورِدَهُ صَاحِبُ اللِّسَانِ  
بعد روس، وهي جَزِيرَةٌ لِلرُّومِ تُجَاهَ الإِسْكَندَرِيَّةِ، على لَيْثَيْنِ مِنْهَا، غَزَاهَا مُعَاوِيَةُ  
(رَضِيَ اللهُ تَعَالَى عَنْهُ) في خِلَافَتِهِ، وَكَأَنَّ المَصْنُفَ - رحمه الله تَعَالَى - قَلَّدَ الصَّاعَنِيَّ  
في ذِكْرِهَا هُنَا، وَلَهَا ذِكْرٌ في الحَدِيثِ، وَضَبَطَهُ بَعْضُهُمْ بِالْفَتْحِ وإِعْجَامِ الشِّينِ، وَإِذَا  
كَانَتِ الكَلِمَةُ رُومِيَّةً، فَالضُّوَابُ أَنَّ تَذَكَّرَ بعد تَرْكِيبِ روس، كما فعله صَاحِبُ اللِّسَانِ،  
والمَصْنُفُ ذَكَرَهَا في مَوْضِعَيْنِ، وهو إِطَالَةٌ من شِيبِ فَائِدَةٍ، مع قُصُورٍ في ضَبْطِهِ.

## زَزْ

(٤٧) ززز

كان يظنُّ أنها ليست عربية

ززز ٧٦/٨ علي شيري، ١٦٩/١٥ الكويتية

زَزْ: أهمله جمهورُ الْمُصَنِّفِينَ في اللُّغَةِ، وإنَّما أوردَه بعضُ أئمةِ الصَّرَفِ فيما استوت مادته في البناء، كِبَّةً وشَبْهه، وفي بسيطِ النَّحْوِ: زَزَه يَزِزُه بالكسر، على مُقْتَضَى قَاعِدَتِهِ، وهي إذا أَتَعَ الماضيَ بالمضارع، فهو كَضَرَبَ، وهكذا هو مَضْبُوط في سائرِ النُّسخِ، والصوابُ أَنَّهُ بالضمِّ، من حَدِّ نَصَرَ، لأنَّه مُضَعَّفٌ مُتَعَدٍّ، فكأنَّه خَالَفَ اضْطِلَّاحَه لأنَّه إنَّما يكون ذلك فيما يقوله في كتابه من عنده، وهذا نقله عن صاحبِ البسيطِ لأنَّه كذلك ذَكَرَه، فجاء به لأجلِ ذلك على خلافِ اضْطِلَّاحِه كما حَقَّقَه شَيْخُنَا، وهو نَفِيسٌ جداً؛ زَزَا إذا صَفَّعَه، نقله الشيخُ أبو حَيَّان، وقال: كنتُ أَظُنُّ أنها ليست عربية، إلى أن ذَكَرَ لي شَيْخُنَا الإمامُ اللُّغَوِيُّ الحافظُ رَضِيَ الدِّينَ الشَّاطِطِيُّ أَنَّها عربية. ورأيتُ غيرَه من اللُّغَوِيِّينَ قد ذَكَرَها، وهي شائعةٌ بالأندلس. قال شَيْخُنَا: وقد غَرِبَ في نَقْلِه عن صاحبِ البسيطِ، فإنِّي وَقَفْتُ عليه في كتابِ الأَبْنِيِّ لابنِ القُطَّاعِ، وذَكَرَه في الأفعالِ، وما أَظُنُّ الرضِيَّ الشَّاطِطِيَّ أَحَدَه إلا من هناك، فإنِّي رأيتُ خَطَّه على كتابِ الأَبْنِيَّةِ، ورأيتُه نقلَ منه غرائبَ هكذا، والله أعلمُ، ويأتي له مزيدٌ في الصَّاد.

## سَجِسْتَانُ

(٤٨) سجنس

مُعَرَّبٌ

سجنس ٣١٤/٨ علي شيري، ١٤٠/١٦ الكويتية

سَجِسْتَانُ، بالكسر: د مَعْرُوفٌ، مُعَرَّبٌ (سَيْسْتَانُ)، ويقال في النَّسَبِ: هو سَجَزِيٌّ بالكسر، ويُفْتَحُ وَسَجِسْتَانِيٌّ، بالكسر: وَعِنْدِي أَنَّ الصَّوَابَ فيه الفَتْحُ، لأنَّه مُعَرَّبٌ (سَكِسْتَانُ)، (سَكْ) بالفَتْحِ، يُطْلِقُونَه على الجُنْدِيِّ، والحَرَسِيِّ، ونَحْوِهِمْ. تَجَوَّزَا لا حَقِيقَةً، فإنَّ أَصْلَ مَعْنَاهُ عِنْدَهُم الكَلْبُ، وسَأَلْتُ بَعْضَهُمْ عن جَمَاعَةٍ من أَعْوَانِ السُّلْطَنَةِ، فَقَالَ بالفارسيَّةِ: سَكَانِ أَمِيرٍ بالإِصْفَافَةِ؛ أَي هُم كِلَابُ الأَمِيرِ، ولم يُردِ الكِلَابَ حَقِيقَةً، وإنَّما أرادَ أَجْنَادَ الأَمِيرِ؛ شَبَّهَهُم بِالْكِلَابِ لإِزْسَالِهِ إِيَّاهُمْ في حَوَائِجِهِ الشَّدِيدَةِ، كإِزْسَالِ الصَّائِدِ كِلَابَه على الصَّيْدِ، وهو مَشْهُورٌ عِنْدَهُمْ، فالصَّوَابُ أَنَّ سَجِسْتَانُ مُعَرَّبٌ عن (سَكِسْتَانُ)، وهذا كَأَنَّهُ رَدَّ به عَلَى الصَّاعِغَانِيِّ، حيث قال: إِنَّه مُعَرَّبٌ (سَيْسْتَانُ)، وإنَّه بالفَتْحِ، وهذا الَّذِي نَقَلَه الصَّاعِغَانِيُّ هو المَشْهُورُ الجَارِي على أَلْسِنَتِهِمْ، وَمِنْهُمْ من يَقُولُ: سَوَيْسْتَانُ.



## سجلاطس

(٤٩ سجلاطس

رومي

سجلاطس ٣١٥/٨ علي شيري، ١٤١/١٦ الكويتية

سِجْلَاطُسْ، بِكسرِ السِّينِ والجِيمِ وَتَشْدِيدِ اللَّامِ وَضَمِّ الطَّاءِ الْمُهْمَلَةِ: نَمَطٌ رُومِيٌّ،  
وَالْكَلِمَةُ رُومِيَّةٌ فَعَزَّتْ، وَقَدْ أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَالصَّاعَانِيُّ فِي التَّكْمِلَةِ وَصَاحِبُ اللِّسَانِ،  
وَأُورِدَهُ فِي الْعُبَابِ عَنْ ابْنِ دُرَيْدٍ. ذَكَرُوا عَنِ الْأَضْمَعِيِّ أَنَّهُ قَالَ: سَأَلْتُ عَجُوزاً عِنْدَنَا  
رُومِيَّةً عَنْ نَمَطٍ، فَقُلْتُ لَهَا: مَا تُسَمُّونَ هَذَا فَقَالَتْ سِجْلَاطُسْ.

\* سِجْلَاط من الرومية سِجْلَاطس. تردد معانيه بين: الياسمين؛ الكساء الكحلبي: "سِجْلَاطِي"؛ خَزْ سِجْلَاطِي، إذا كان  
كحلياً؛ شال من صوف تلقيه المرأة على هودجها؛ ثياب كتان موشاة كأن وشيها خاتم.  
قال حميد بن ثور: (من الطويل)

تَحْيَـرْنَ إِتْمَا أَرْجُوا نَا مُهْـذَبَاً وَإِتْمَا سِجْلَاطُ الْعِرَاقِ الْمُخْتَمَاً<sup>(١)</sup>

## سرخس

(٥٠ سرخس

فارسية عُزَّتْ

سرخس ٣١٧/٨ علي شيري، ١٤٦/١٦ الكويتية

سَرَخْسٌ، بِفَتْحِ السِّينِ وَالزَّاءِ: أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَالصَّاعَانِيُّ وَصَاحِبُ اللِّسَانِ، وَهُوَ د  
عَظِيمٌ بِخَرَّاسَانَ، بَلَا نَهْرٍ، وَضَبَطَهُ شَيْخُنَا أَيْضاً كَجَعْفَرٍ، وَقَالَ: حَكَاهَا الْإِسْنَوِيُّ وَشُرَّاحُ  
الْبُخَارِيِّ، وَنَقَلَ ابْنُ مَرْزُوقٍ عَنْ ابْنِ التِّلْمَسَانِيِّ أَيْضاً: كَسَرَ السِّينَ وَفَتَحَ الزَّاءَ، وَكَدَّرَهُمْ  
أَيْضاً، وَهَاتَانِ فِيهِمَا نَظَرٌ، وَالَّذِي ذَكَرَهُ الْمُصَنِّفُ هُوَ الْمَشْهُورُ الْفَصِيحُ، ثُمَّ رَأَيْتُ الْحَافِظَ  
ضَبَطَهُ هَكَذَا، وَقَالَ عَنْ ابْنِ الصَّلَاحِ: إِنَّهُ هُوَ الْأَشْهَرُ، قَالَ: وَيَذُلُّ عَلَيْهِ قَوْلُ الشَّاعِرِ:  
إِلَّا سَرَخْسٌ فَإِنَّهَا مَوْفُورَةٌ مَا دَامَ آلُ فُلَانٍ فِي أَكْنَافِهَا  
قَالَ: وَيُقَالُ أَيْضاً: بِإِسْكَانِ الزَّاءِ وَفَتْحِ الْخَاءِ، هَكَذَا قَيَّدَهُ ابْنُ السَّمْعَانِيِّ، قَالَ: وَسَمِعْتُ  
كَثِيراً مِمَّنْ يُعْتَمَدُ عَلَيْهِمْ يَذْكُرُونَ أَنَّهَا بِفَتْحِ الزَّاءِ، فَارْسِيَّةٌ وَبِإِسْكَانِهَا مُعَرَّبَةٌ، قَالَ: وَهَذَا  
حَسَنٌ، وَمِمَّنْ انْتَسَبَ إِلَيْهَا مِنَ الْقُدَمَاءِ؛ مُحَمَّدُ بْنُ الْمُهَلَّبِ السَّرَخْسِيُّ، شَيْخُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ  
الدَّغُولِيِّ وَآخَرُونَ.

## السندس

(٥١ سندس

معزب بلا خلاف

سندس ٣٢١/٨ علي شيري، ١٥٥/١٦ الكويتية

قال المُفسِّرون في السُّنْدُس: إِنَّهُ رَقِيقُ الدِّبَاجِ وَرَفِيعُهُ، وَفِي تَفْسِيرِ الإِسْتَبْرَقِ: إِنَّهُ غَلِيظُ الدِّبَاجِ، وَلَمْ يَخْتَلَفُوا فِيهِ، مَعَرَّبٌ بِلَا خِلَافٍ عِنْدَ أَئِمَّةِ اللُّغَةِ، وَنَصُّ اللَّيْثِ: وَلَمْ يَخْتَلَفْ أَهْلُ اللُّغَةِ فِيهِمَا أَنَّهما مُعَرَّبَانِ، أَيِ السُّنْدُسِ وَالإِسْتَبْرَقِ، قَالَ شَيْخُنَا: وَيُشْكِلُ عَلَيْهِ أَنَّهُ وَقَعَ ذِكْرُهُ فِي الْقُرْآنِ، وَالشَّافِعِيُّ - رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى - وَجَمَاعَةٌ مَنْعُوا وَقُوعَ الْمُعَرَّبِ فِي الْقُرْآنِ فَكَيْفَ يَنْفِي الْخِلَافَ وَالشَّافِعِيُّ الَّذِي لَا يَنْتَعِدُ إِجْمَاعَ بَدُونِهِ مُصَرِّحٌ بِالْخِلَافِ كَمَا فِي الْإِثْقَانِ وَغَيْرِهِ، وَلِذَلِكَ قَالَ جَمَاعَةٌ: لَعَلَّهُ مِنْ تَوَافُقِ اللَّغَاتِ كَمَا أَشَارَ إِلَيْهِ الْمَانِعُونَ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

### سَهْرِيْزٌ - تَهْمَرٌ سَهْرِيْزٌ

(٥٢) سهرز

فارسي مُعَرَّب

سهرز ٧٨/٨ علي شيري، ١٧٣/١٥ الكويتية

تَهْمَرٌ سَهْرِيْزٌ، بِالضَّمِّ وَالْكَسْرِ: وَبِالْإِضَافَةِ؛ مِثْلُ ثَوْبٍ خَزٌّ، وَمَنْعُ أَبُو عُيَيْدٍ الْإِضَافَةَ، نَوْعٌ مِنْهُ (م)، يَوْجَدُ بِالْبَصْرَةِ كَثِيرًا، ذَكَرَهُ الْجَوْهَرِيُّ فِي الشَّيْنِ الْمُعْجَمَةِ، وَسَيَّاتِي، وَلَمْ يُعَدِّ ذَكَرَهُ فِي هَذَا الْفَصْلِ فَلَمْ يُغْنِ عَنْ إِعْطَاءِ كُلِّ حَرْفٍ حَقَّهُ، وَسَيَّاتِي أَنَّهُ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ.

### سَاسَانُ / أَنُوسَاسَانُ

(٥٣) سوس

أعجمي، فارسي

سوس ٣٢١/٨ علي شيري، ١٥٧/١٦ الكويتية

قَالَ اللَّيْثُ: أَبُو سَاسَانٌ؛ كُنْيَةُ كِسْرَى أُنُو شِرْزَوَانٍ مَلِكِ الْفُرْسِ، وَهُوَ أَعْجَمِيٌّ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: إِنَّمَا هُوَ أَنُوسَاسَانٌ، بِالنُّونِ، وَسَاسَانُ الْأَكْبَرُ، هُوَ ابْنُ بَهْمَنْ بْنِ أَشْفَنْدِيَارِ الْمَلِكِ، وَحَفِيدُهُ سَاسَانُ الْأَصْغَرُ ابْنُ بَابَكِ بْنِ مُهْرَمِش بْنِ سَاسَانَ الْأَكْبَرِ؛ أَبُو الْأَكَاسِرَةِ، وَأَزْدَشِيرِ بْنِ بَابَكِ بْنِ سَاسَانَ الْأَصْغَرِ.

### شِيرَازُ / مُشَرَّرُ مُسَرَّسٍ

### اللَّبَنُ = شِيرَازُ

(٥٤) شرز

اللبن بالفارسية شيراز

شرز ٧٩/٨ علي شيري، ١٧٧/١٥ الكويتية

الشَّيرَازُ، بِالْكَسْرِ: الَّذِي يُؤْكَلُ، وَهُوَ اللَّبَنُ الرَّائِبُ الْمَسْتَخْرَجُ مَاؤُهُ، وَمِنْ الْعَجِيبِ أَنَّ اللَّبَنَ بِالْفَارْسِيَّةِ شِيرَازُ، جَ شَوَارِيزُ، كَمِيزَانٍ وَمَوَازِينٍ، قِيلَ: شَرَارِيزُ، وَأَصْلُهُ شِرَّازُ، مِثْلُ

دِينَارٍ وَدَنَانِيرٍ، قِيلَ: شَارِيزَ فَيَمَنْ يَقُولُ شِئْرَازَ بِالْهَمْزِ، مِثْلَ رِثَالٍ وَرَأَيْلَ فَيَمَنْ هَمْزَ رِثَالاً، وَشِيرَازَ بِنُ طَهْمُورَثَ؛ مَلِكِ الْفُرْسِ، بَنَى قَصْبَةَ بِلَادِ فَارِسَ، فَسَمَّيَتْ بِهِ. وَشَرُوزَ كَصَبُورٍ؛ قَلْعَةً حَصِينَةً، نَقَلَهُ الصَّاعَانِيُّ، وَشَرَزَ كَجَلَقٍ، أَيْ بِكُسْرِ الشَّيْنِ وَالرَّاءِ الْمُشَدَّدَةِ: جَبَلٌ بِبِلَادِ الدَّيْلَمِ... الْمُشَرَزُ كَمُعْظَمٍ: الْمَشْدُودُ بَعْضُهُ إِلَى بَعْضٍ؛ الْمَضْمُومُ طَرْفَاهُ، فَإِنْ لَمْ يُضْمَمْ طَرْفَاهُ فَهُوَ مُسَرَسٌ؛ بِسَيِّئِينَ، وَلَيْسَ بِمُشَرَزٍ مُشْتَقٌّ مِنَ الشَّيرَازَةِ، وَهِيَ أَعْجَمِيَّةٌ اسْتَعْمَلَهَا الْعَرَبُ، وَحَدِيدَةٌ مُشَارِزَةٌ: تَقْطَعُ كُلَّ شَيْءٍ مَرَّتَ عَلَيْهِ، وَهُوَ مَجَازٌ.

### الشَّفَزُ

(٥٥) شَفَزَ

ليس بعربي صحيح

شَفَزَ ٨٠/٨ علي شيري، ١٧٩/١٥ الكويتية

شَفَزَهُ: أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، الشَّفَزُ: الرَّفْسُ بِصَدْرِ الْقَدَمِ، يُقَالُ شَفَزَهُ يَشْفِزُهُ بِالْكَسْرِ، أَيْ رَفَسَهُ بِصَدْرِ قَدَمِهِ، هَكَذَا نَقَلَهُ عَنْهُ الصَّاعَانِيُّ، وَالَّذِي نَقَلَهُ عَنْهُ صَاحِبُ اللِّسَانِ؛ شَفَزَهُ يَشْفِزُهُ شَفْزاً رَفَسَهُ بِرِجْلِهِ، حَكَاهَا ابْنُ دُرَيْدٍ، وَقَالَ: لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ صَحِيحٍ، وَكَأَنَّ الْمُصَنِّفَ قَلَّدَ الصَّاعَانِيَّ فِي عَدَمِ التَّنْبِيهِ عَلَيْهِ.

### الْأَشْكَزُ

(٥٦) شَكَزَ

فارسي غريب

شَكَزَ ٨٠/٨ علي شيري، ١٨٠/١٥ الكويتية

الْأَشْكَزُ، كَطَرُطَبَ: شَيْءٌ كَالْأَدِيمِ، إِلَّا أَنَّهُ أَبْيَضٌ، تُؤَكَّدُ بِهِ الشُّرُوجُ، قَالَهُ اللَّيْثُ، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: هُوَ مَعْرَبٌ، وَأَصْلُهُ بِالْفَارَسِيَّةِ (أَرَنْدَجْ).

### الشَّمَّاسُ

(٥٧) شَمَسَ

ليس بعربي محض

شَمَسَ ٣٢٨ علي شيري، ١٧٣/١٦ الكويتية

الشَّمَّاسُ، كَشَدَادٍ: مِنْ رُؤُوسِ النَّصَارَى الَّذِي يَخْلُقُ وَسَطَ رَأْسِهِ لَازِمًا لِلْبَيْعَةِ، وَهَذَا عَمَلٌ غَدُولُهُمْ وَنِقَاتُهُمْ، قَالَهُ اللَّيْثُ. وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: فَأَمَّا شَمَّاسُ النَّصَارَى؛ فَلَيْسَ بِعَرَبِيٍّ مَحْضٍ، وَفِي الْمُحْكَمِ لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ صَحِيحٍ، جَ شَمَامِسَةُ الْحَقْوَا الْهَاءِ، لِلْعُجْمَةِ أَوْ الْعَوْضِ.

### الشَّيْنِيزُ

(٥٨) شَنَزَ

فارسي على الأرجح

شَنَزَ ٨١/٨ علي شيري، ١٨١/١٥ الكويتية

الشَّيْنِيز، بالكسر وبالهَمْز: أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وذكره ابن الأَعرابي، وقال أبو حنيفة: بغير هَمْز، وهو الذي يُسَمِّيهِ الْفَرَسُ الشُّونِيزَ، بِالضَّمِّ. وحكى فَتَحَهَا، كما في التوشيح للجلال السيوطي. ويقال أيضاً: الشُّونُوزُ بِالضَّمِّ، والشَّهْنِيزُ بالكسر، وهذه عن أبي الدَّقَيْشِ، كما سيأتي، كل ذلك الحَبَّةُ السوداء المعروفة، أو فارسي الأصل، وهو الصَّحِيح - كما قاله الدِّينُورِيُّ والشُّونِيزِيَّةُ، بِالضَّمِّ: مَقْبَرَةٌ لِلصَّالِحِينَ ببغداد، بالجانب الغربي.

### أَشْنَأَسْ

(٥٩) شنس

أعجمي

شنس ٣٣١/٨ علي شيري، ١٧٧/١٦ الكويتية

أَشْنَأَسْ: أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وقال الأَزْهَرِيُّ: هو بِالْفَتْحِ، اسْمٌ أَعْجَمِيٌّ. وقال: غَيَّرَهُ: هو ع بِسَاحِلِ بَحْرِ فَارَسَ، وفي كِتَابِ الْأَزْمَوِيِّ: بِإِهْمَالِ الْأُولَى وَإِعْجَامِ الثَّانِيَةِ، وَلَعَلَّهُ خَطَأً.

### شَهْرِيْزٌ - تَمَرُ شَهْرِيْزٍ

(٦٠) شهرز

مُعَرَّب

شهرز ٨١/٨ علي شيري، ١٨١/١٥ الكويتية

تَمَرُ شَهْرِيْزٍ، بالكسر وبِالضَّمِّ وبِإِعْجَامِ الشَّيْنِ، وإِهْمَالِهَا هُنَا ذَكَرَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَأَغْفَلَهُ فِي الشَّيْنِ الْمَهْمَلَةِ: وَهُوَ ضَرَبٌ مِنَ الثَّمَرِ فِي نَوَاحِي الْبُضْرَةِ، مُعَرَّبٌ، وَأَنْكَرَ بَعْضُهُمْ ضَمَّ الشَّيْنِ، وَقَدْ تَقَدَّمَ فِي الشَّيْنِ الْمُهْمَلَةِ قَرِيباً.<sup>(١)</sup>

### الطَّبَسَانُ

(٦١) طبس

فارسي مُعَرَّب

طبس ٢٣٧/٨ علي شيري، ١٩٣/١٦ الكويتية

الطَّبَسَانُ، مُحَرَّكَةٌ: كُورَتَانِ بِخُرَاسَانَ، قَالَه اللَّيْثُ، قَالَ الْمَدَائِنِيُّ، وَهُمَا أَوَّلُ فُتُوحِ خُرَاسَانَ، فَتَحَهُمَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُذَيْلِ بْنِ وَرْقَاءَ فِي أَيَّامِ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ - رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ - وَأَنْشَدَ ابْنُ سِيَدِهِ لِمَالِكِ بْنِ الرَّبِيعِ الْمَازِنِيِّ:

دَعَانِي الْهَوَى مِنْ أَهْلِ أَوْدٍ وَضَحِيَّتِي      بِذِي الطَّبَسَيْنِ فَالْتَفَتُ وَرَائِيَا

أَعْجَمِيَّةً، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، وَقَدْ جَاءَ فِي الشَّعْرِ وَأَنْشَدَ لَابِنَ أَحْمَرَ:

لَوْ كُنْتُ بِالطَّبَسَيْنِ أَوْ بِالْأَلَةِ      أَوْ بِزَبْعِيصَ مَعَ الْجَنَانِ الْأَسْوَدِ

الْجَنَانُ: كَثَرَةُ النَّاسِ، وَالتَّطْبِيسُ: التَّطْيِينُ، هَكَذَا نَقَلَهُ اللَّيْثُ، وَفِي الْمُحْكَمِ، التَّطْبِيسُ:

(١) وينظر [شهرز] ٧٨/٨ علي شيري، ١٧٣/١٥ الكويتية.

التَّطْبِيقُ، هَكَذَا صَحَّحَهُ الْأَرْمَوِيُّ، وَقَالَ ابْنُ فَارِسٍ: الطَّاءُ وَالْبَاءُ وَالسِّينُ لَيْسَ بِشَيْءٍ، وَمَا ذَكَرَ فِيهِ كُلُّهُ مَحْمُولٌ عَلَى كَلَامِ الْعَرَبِ مَا لَيْسَ مِنْهُ.

### الطَّخْرُ

(٦٢) طخر

ليس بعربي صحيح

طخر ٨/٨٧ علي شيري، ١٩٥/١٥ الكويتية

الطَّخْرُ، بِالْكَسْرِ وَإِعْجَامِ الْخَاءِ: فِي مَعْنَى الْكَذِبِ. أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَاسْتَدْرَكَهُ ابْنُ دُرَيْدٍ وَقَالَ: لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ صَحِيحٍ، وَأَهْمَلَهُ الصَّاعَنِيُّ أَيْضاً.

### طَرَابُلُسُ

(٦٣) طربلس

رومية

طربلس ٨/٣٣٨ علي شيري، ١٩٦/١٦ الكويتية

طَرَابُلُسُ، بَفَتْحِ الطَّاءِ وَضَمِّ الْبَاءِ وَاللَّامِ: أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَضَبَطُوهُ أَيْضاً بِسُكُونِ اللَّامِ: وَفِي شَرْحِ الشِّفَاءِ: الْمَشْهُورُ فِيهَا تَرَابُلُسُ، بِالتَّاءِ الْمُثَنَاءِ الْفَوْقِيَّةِ، وَنَقَلَهُ شَيْخُنَا. قَالَ يَاقُوتُ: هُمَا طَرَابُلُسَانِ : د بِالشَّامِ، وَ: د بِالْمَغْرِبِ، قَالَ: أَوِ الشَّامِيَّةُ أَطْرَابُلُسُ بِالْهَمْزِ، وَالْغَزِّيَّةُ بغيرها، ثُمَّ قَالَ: إِلَّا أَنَّ الْمُتَنَبِّيَّ خَالَفَ هَذَا وَقَالَ: يَذْكُرُ الشَّامِيَّةَ:

وَقَصَّرَتْ كُلُّ مِصْرَ عَنْ طَرَابُلُسِ\*

أَوْ طَرَابُلُسُ ؛ رُومِيَّةٌ مَعْنَاهَا ثَلَاثُ مُدُنَ، نَقَلَهُ الصَّاعَنِيُّ وَقَدْ نُسِبَ إِلَى كُلِّ مِنْهُمَا مُحَدِّثُونَ وَعُلَمَاءُ فِي كُلِّ فَنٍّ، سَاقَهُمْ يَاقُوتُ فِي الْمُعْجَمِ.

\* صدر بيت المتنبي: أَكَاوِمُ حَسَدِ الْأَرْضِ السَّمَاءُ بِهِمْ<sup>(١)</sup>

### الطَّرَازُ

(٦٤) طرز

فارسي مغرب

طرز ٨/٨٨ علي شيري، ١٩٥/١٥ الكويتية

الطَّرَازُ، بِالْكَسْرِ: عَلَمُ الثَّوْبِ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، قِيلَ: أَصْلُهُ تِرَازٌ، وَهُوَ التَّقْدِيرُ الْمُسْتَوِي، بِالْفَارَسِيَّةِ، جُعِلَتْ التَّاءُ طَاءً، قَدْ طَرَزَهُ تَطْرِيزاً، أَعْلَمَهُ فَتَطَرَّزَ، وَهُوَ مُطَرَّزٌ، قَالَ اللَّيْثُ: الطَّرَازُ: الْمَوْضِعُ الَّذِي تُنْسَجُ فِيهِ الثِّيَابُ الْجَيِّدَةُ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ، وَهَكَذَا ذَكَرَهُ الْأَزْهَرِيُّ، وَأَنْشَدَ حَسَّانَ عَلَيْهِ شِعْرُهُ الْأَتْيَ ذِكْرَهُ، الطَّرَازُ أَيْضاً: النَّمَطُ، وَبِهِ فَسَّرَ الْجَوْهَرِيُّ قَوْلَ حَسَّانِ الْأَتْيِ.

(١) ديوان المتنبي ٢/١٩٠، ومُعْجَمُ الْبُلْدَانِ (أَطْرَابِلُس).

الطراز، أيضاً: ثوبٌ نُسجَ للسلطان، وهو مُعَرَّبٌ أيضاً، ويقال: ثوبٌ طِرَازِيٌّ. طِرَازٌ: محَلَّةٌ بَمَزُو، وَمَحَلَّةٌ بِأَصْفَهان، ذَكَرَهما الصَّاعِغَانِي... وَالطِّرَازُ دَانَ، بالكسر: غِلافُ المِيزانِ مُعَرَّبٌ، ذَكَرَهُ الصَّاعِغَانِي. قُلْتُ: وهو في الفارسيَّة تِرَازُودَانٌ... [و] الطِّرُزُ: بَيْتٌ إلى الطُّول، فارسيٌّ مُعَرَّبٌ، وقيل: هو البيتُ الصَّيفِيُّ، قال الأزهريُّ: أَرَاهُ مُعَرَّباً وأصله تِرَزُ، وَالطِّرُزُ وَالطِّرَازُ: الجِدُّ من كلِّ شيءٍ، ويقال للوجه المَلِيح هو مما عَمِلَ في طِرَازِ الله، وهذا الكلامُ الحَسَنُ من طِرَازِ فلانٍ، وهو من الطِّرَازِ الأوَّل، وكلُّ ذلك مَجَاز. وقد جاء الأخيرُ في الشَّعر العربيِّ، قال حَسَّانُ بن ثابتٍ - رضي الله عنه:

بِضِّ الوجوه كَرِيمةٍ أَحْسَابُهُمْ شُمُّ الأنوفِ من الطِّرَازِ الأوَّلِ

\* الطِّرَازُ، والتَّرَزُ، والطِّرُزُ: البِزُّ؛ الهيئةُ، الرَّيُّ؛ الشَّكْلُ؛ جَيْدٌ كُلُّ شَيْءٍ؛ النوع. من الفارسية: "طرز" أو "تزر" أي التقدير المستوي؛ جَيْدٌ كُلُّ شَيْءٍ. قال رَوِيَّةُ:

فَاحْتَرَّتْ مِنْ جَيْدِ كُلِّ طِرُزٍ جَنْدَةُ الْقَلْبِ جِيَادَ الْخِرَزِ<sup>(١)</sup>

ومن هذا المعنى يُسمَّى المصريون اليوم مَنْ يُفَضِّلُ الثِّيَابَ وَيَخِيطُهَا: (التَّرِيزِي) وقد مرَّ ما يُشَبِّهه في (الدُّرُزِي).

### الطُّسْتُ

(٦٥) طس

أعجمية دخيلة

طس ٣٤٠/٨ علي شيري، ١٩٨/١٦ الكويتية

الطُّسُ: الطُّسْتُ، من آتية الضَّفَرِ، معروفٌ، وقد تقدَّم ذَكَرُ الطُّسْتِ في مَحَلِّهِ<sup>(٢)</sup>، قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ: وَمِمَّا دَخَلَ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ الطُّسْتُ وَالتَّوَزُ وَالتَّاجِنُ، وَهِيَ فَارِسيَّةٌ كُلُّهَا، وَقَالَ الْفَرَّاءُ: طَبِيَّةٌ تَقُولُ: طُسْتُ، وَغَيْرُهُمْ طُسٌّ، وَهُمْ الَّذِينَ يَقُولُونَ لِحْثٌ لِلْحَصَى، وَجَمْعُهُ طُسُوتٌ، وَلِضُوتٍ عِنْدَهُمْ كَالطُّسَّةِ بِالْفَتْحِ، وَالتُّسَّةُ بِالْكَسْرِ، وَهَذِهِ عَنْ أَبِي عَمْرٍ، وَجَ طُسُوسٌ.

### الطِّلْسَانُ

(٦٦) طلس

أعجمي

طلس ٣٤١/٨ علي شيري، ٢٠٤/١٦ الكويتية

اِخْتَلَفَ فِي الطِّلْسَانِ وَالتِّلْسِ، فَقِيلَ: هُوَ صَرْبٌ مِنَ الْأَكْسِيَّةِ، وَالتَّلْسَانُ لُغَةٌ فِيهِ، قِيلَ هُوَ مُعَرَّبٌ، وَخُكِّي عَنْ الْأَضْمَعِيِّ أَنَّ الطِّلْسَانَ لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ، وَأَصْلُهُ فَارِسيٌّ؛ إِنَّمَا هُوَ تَالِسَانٌ فَأَعْرَبَ، هَكَذَا بِالسِّينِ الْمُهْمَلَةِ وَفِي بَعْضِ نَسَخِ التَّهْذِيبِ بِالشِّينِ الْمُعْجَمَةِ،

(١) يُنْظَرُ: المعجم المفضل: ٣٣٣ ويُنْظَرُ ما تقدَّم في [درز] الرقم ٣٧ من هذا الجرد.

(٢) يُنْظَرُ [طست] ٥/٥ من الكويتية، القسم الثالث من هذه الدراسة.

وهكذا ضَبَطَهُ الْأَرْمَوِيُّ. ومن الْمَجَازِ يُقَالُ: فِي الشَّئِمْ يَا ابْنَ الطَّيْلَسَانِ، أَيِ إِنَّكَ أَعْجَمِيٌّ، لِأَنَّ الْعَجَمَ هُمُ الَّذِينَ يَتَطَيَّلَسُونَ، نَقْلَهُ الرَّمَحْشَرِيُّ وَالصَّاعَانِيُّ. وَرَوَى أَبُو عُبَيْدٍ عَنِ الْأَضْمَعِيِّ: قَالَ: السُّدُوسُ: الطَّيْلَسَانُ، وَجِ الطَّيَالِسَةُ، قَالَ ابْنُ سَيْدِهِ: وَالْهَاءُ فِي الْجَمْعِ لِلْعُجْمَةِ، قَالَ: وَجَمَعَ الطَّيْلَسُ الطَّيَالِسَ، قَالَ: وَلَمْ أَعْرِفْ لِلطَّيَالِسَانِ جَمْعاً. وَطَيْلَسَانُ، بَفَتْحِ اللَّامِ: إِقْلِيمٌ وَاسِعٌ كَثِيرُ الْبُلْدَانِ مِنْ نَوَاحِي الدَّيْلَمِ وَالْخَزَرِ نَقْلَهُ الصَّاعَانِيُّ... وَالْأَطْلُسُ: ثَوْبٌ مِنْ خَرِيرٍ مَنْسُوجٍ، لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ..

### الطنز

(٦٧) طنز

مَوْلَدٌ أَوْ مُعَرَّبٌ

طنز ٨٩/٨ علي شيري، ١٩٨/١٥ الكويتية

الطَّنْزُ، بِالْفَتْحِ: السُّخْرِيَّةُ. نَقْلَهُ الصَّاعَانِيُّ، وَيُقَالُ: طَنَزَ بِهِ يَطْنِزُ فَهُوَ طَنَازٌ، كَشَدَادِ أَيِ سَخَرَهُ بِهِ، وَقَالَ الْجَوْهَرِيُّ: أَطْنَهُ مَوْلِداً أَوْ مُعَرَّباً. الطَّنْزُ: ضَرْبٌ مِنَ السَّمَكِ..

### الطوس = الإذريطوس

(٦٨) طوس

أَعْجَمِيٌّ فُيِّنَ بِأَعْجَمِيٍّ

طوس ٣٤٥/٨ علي شيري، ٢١٢/١٦ الكويتية

الطُّوسُ، بِالضَّمِّ: دَوَاءٌ الشَّيْءِ، هَكَذَا فِي سَائِرِ النُّسخِ وَفِي بَعْضِهَا دَوَاءُ الْمَشْيِ، وَهُوَ غَلَطٌ فَاحِشٌ، لَا أَذْرِي كَيْفَ ارْتَكَبَهُ الْمُصَنِّفُ مَعَ جَلَالَةِ قَدْرِهِ، وَلَعَلَّهُ مِنْ تَحْرِيفِ النَّسَاجِ، وَالصُّوَابُ دَوَاءُ الْمَشْيِ، كَمَا هُوَ مُضْبُوطٌ بِخَطِّ أَبِي السَّنَاءِ الْأَرْمَوِيِّ فِي نُسْخَةِ التَّهْذِيبِ وَنَسَبَهُ الصَّاعَانِيُّ إِلَى ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ، إِلَّا أَنَّهُ ضَبَطَ الْمَشْيَ، بَفَتْحِ فَسَكُونِ، وَهُوَ بِكسْرِ الشَّيْنِ وَتَشْدِيدِ الْيَاءِ كَمَا ضَبَطَهُ الْأَرْمَوِيُّ، وَمَعْنَاهُ دَوَاءٌ يُمَشِّي الْبَطْنَ، وَهُوَ الْإَذْرِيطُوسُ الَّذِي تَقَدَّمَ لِلْمُصَنِّفِ فِي الْهَمْزِ، وَهُوَ مِنْ أَعْظَمِ الْأَدْوِيَةِ... إلخ.<sup>(١)</sup>

### العَبْسُ = شَابَابُكَ أَوْ سَيْسَنْبَر

(٦٩) عبس

عَرَبِيٌّ فُيِّنَ بِفَارِسِيَّةٍ

عبس ٣٣٩/٨ علي شيري، ٢٢٣/١٦ الكويتية

الْعَبْسُ، بِالْفَتْحِ: نَبَاتٌ ذَكَرَهُ ابْنُ دُرَيْدٍ، وَقَالَ أَبُو حَاتِمٍ: فَارِسِيَّةٌ (شَابَابُكَ)، وَقَالَ مَرَّةً: أَوْ (سَيْسَنْبَر)، وَيُقَالُ: هُوَ الْبُرْنُوفُ بِالْمِصْرِيَّةِ، كَمَا سَيَأْتِي فِي مَحَلِّهِ.

(١) تقدم في [ذرطس] ٢٩٧/٨ علي شيري، ١٠٠/١٦ الكويتية.

**ابن عرس=راسو**

(٧٠) عرس

عربي فُتِر بفارسيته

عرس ٣٥٨/٨ علي شيري، ٢٤٥/١٦ الكويتية

ابن عرس: ... بالكسر: دُوَيْبَةٌ، معروفة، دُونَ السَّوَرِ، أَشْتَرُ أَضْلَمُ أَسْكُ، لها نابٌ، وقال الجَوْهَرِيُّ: تُسَمَّى بِالْفَارَسِيَّةِ (راسو)، ج بَنَاتُ عَرِسٍ، هَكَذَا يُجْمَعُ الذَّكَرُ وَالْأُنْثَى الْمَعْرِفَةُ وَالتَّكْرَةُ. تقول: هذا ابنُ عَرِسٍ مُقْبِلًا، وهذا ابنُ عَرِسٍ آخِرُ مُقْبِلٍ، ويجوزُ في الْمَعْرِفَةِ الرَّفْعُ، ويجوزُ في التَّكْرَةِ النَّصْبُ، قاله الْمُفَضَّلُ وَالْكَسَائِيُّ.

**العسْطُوسُ**

(٧١) عسْطس

رومية

عسْطس ٣٦٦/٨ علي شيري، ٢٦١/١٦ الكويتية

العَسْطُوسُ، رَأْسُ النَّصَارَى بِالرُّومِيَّةِ، وَرُوي تَشْدِيدُ السِّينِ فِيهِ أَيْضًا.

**بُزْ**

(٧٢) عتْز

فارسية

عتْز ١١١/٨ علي شيري، ٢٤٩/١٥ الكويتية

بُزْ، بِالْفَارَسِيَّةِ: التَّيْسُ.

**عيسى**

(٧٣) عيس

عبراني، أو سرياني

عيس ٣٨٢/٨ علي شيري، ٢٩٧/١٦ الكويتية

عِيسَى، بِالْكَسْرِ: اسْمُ الْمَسِيحِ - صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ وَسَلَّمَ. قال الجَوْهَرِيُّ: عِبْرَانِيٌّ أَوْ سُرْيَانِيٌّ، وقال اللَّيْثُ: وهو مَعْدُولٌ عَنْ (أَنْشَوْعَ)، كَذَا يَقُولُ أَهْلُ السُّرْيَانِيَّةِ، قُلْتُ: وهو قولُ الرَّجَاجِ، وقال سِيبَوَيْهٍ: عِيسَى: (فَعْلَى)، وَلَيْسَتْ أَلْفُهُ لِلتَّائِيثِ، إِنَّمَا هُوَ أَعْجَمِيٌّ، وَلَوْ كَانَتْ لِلتَّائِيثِ لَمْ يَنْصَرَفْ فِي التَّكْرَةِ وَهُوَ يَنْصَرَفُ فِيهَا، قال: أَخْبَرَنِي بِذَلِكَ مَنْ أَثَقَ بِهِ؛ يَعْنِي بَصْرَفَهُ فِي التَّكْرَةِ، وَمِثْلُهُ قَوْلُ الرَّجَاجِ، فَإِنَّهُ قال: عِيسَى اسْمُ أَعْجَمِيٍّ، غَدَلٌ عَنْ لَفْظِ الْأَعْجَمِيَّةِ إِلَى هَذَا الْبِنَاءِ، وَهُوَ غَيْرُ مَضْرُوفٍ فِي الْمَعْرِفَةِ، لِاجْتِمَاعِ الْعُجْمَةِ وَالتَّغْرِيفِ فِيهِ. ويقال: اشْتَقَّاهُ مِنْ شَيْئَيْنِ؛ أَحَدُهُمَا الْعَيْسُ، وَالْآخَرُ الْعَوْسُ، وَهُوَ السِّيَاسَةُ، فَانْقَلَبَتِ الْوَاوُ يَاءً لِانْكِسَارِ مَا قَبْلَهَا، قاله الجَوْهَرِيُّ. (ج عِيسُونُ) بَفَتْحِ السِّينِ. قاله الجَوْهَرِيُّ. وقال غَيْرُهُ: وَتَضَمُّ سِينُهُ، لِأَنَّ الْيَاءَ زَائِدَةٌ فَسَقَطَتْ.



قال الجَوْهَرِيُّ: وتَقُولُ رَأَيْتُ الْعِيسِينَ، وَمَزَرْتُ بِالْعِيسِينَ بفتح سِينِهِمَا، وتُكْسَرُ سِينُهُمَا، كَوَفِيَّةٍ، قال الجَوْهَرِيُّ: وَأَجَازَ الْكُوفِيُّونَ ضَمَّ السِّينِ قَبْلَ الْوَاوِ وَكَسَرُهَا قَبْلَ الْيَاءِ وَلَمْ يُجْزِهِ الْبُضْرِيُّونَ، وَقَالُوا: لَأَنَّ الْأَلْفَ لَمَّا سَقَطَتْ لاجْتِمَاعِ السَّاكِنِينَ وَجَبَ أَنْ تَبْقَى السِّينُ مَفْتُوحَةً عَلَى مَا كَانَتْ عَلَيْهِ، سَوَاءً كَانَتْ الْأَلْفُ أَصْلِيَّةً أَوْ غَيْرَ أَصْلِيَّةٍ، وَكَانَ الْكِسَائِيُّ يَفْرُقُ بَيْنَهُمَا وَيَفْتَحُ فِي الْأَصْلِيَّةِ، فيقول: مُعْطُونٌ وَيُضْمُّ فِي غَيْرِهَا فيقول: عِيسُونَ، وكذا الْقَوْلُ فِي مُوسَى، وَالنِّسْبَةُ إِلَيْهِمَا عِيسِيٌّ وَمُوسِيٌّ بِكسر السِّينِ وَحَذْفِ الْيَاءِ كَمَا تَقُولُ فِي مَزْمِيٍّ وَمَلْهِيٍّ وَعِيسَوِيٍّ وَمُوسَوِيٍّ بقلب الواو ياءً كَمَزْمَوِيٍّ فِي مَزْمِيٍّ...

### الغَزْغَزَةُ

(٧٤) غز

آخر به أن يكون عريثاً صحيحاً

غز ١١٧/٨ علي شيري، ٢٦٠/١٥ الكويتية

الغَزْغَزَةُ: الْأَكْلُ بِالْأَشْدَاقِ مِنْ غَيْرِ شَهْوَةٍ نَفْسٍ، كَأَنَّهُ مُكْرَةٌ عَلَيْهِ، هَكَذَا سَمِعْتُهُمْ يَقُولُونَ، وَآخِرُ بِهِ أَنْ يَكُونَ عَرِيثًا صَحِيحًا.

### المَغْنِطِيسُ

(٧٥) غطس

مُعَرَّبٌ وَحُرُوفُهُ أَصْلِيَّةٌ

غطس ٣٨٧/٨ علي شيري، ٣٠٩/١٦ الكويتية

الْمَغْنِطِيسُ، بِفَتْحٍ فَسْكَوْنٍ فَكْسَرِ النُّونِ وَالطَّاءِ، وَالْمَغْنِطِيسُ وَالْمَغْنِطِيسُ: حَجَرٌ مَعْرُوفٌ، يَجْذِبُ الْحَدِيدَ لِخَاصَّةٍ فِيهِ، مُعَرَّبٌ، هُنَا نَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَصَاحِبُ اللِّسَانِ، وَكَانَ الْمُنَاسِبُ أَنْ يَذْكُرَهُ فِي تَرْجُمَةٍ مُسْتَقِلَّةٍ فِي (م غ ط س)؛ فَإِنَّ الْحُرُوفَ هَذِهِ لَيْسَتْ بِزَائِدَةٍ، فَتَأَمَّلْ.

### الْفِرْدَوْسُ

(٧٦) فردس

رومية منقولة إلى العربية أو سريانية

فردس ٣٩٢/٨ علي شيري، ٣٢١/١٦ و ٣٢٢ الكويتية

الْفِرْدَوْسُ بِالْكَسْرِ... هُوَ الْوَادِي الْخَصِيبُ عِنْدَ الْعَرَبِ كَالْبُسْتَانِ، وَقَالَ الرَّجَّاجُ: حَقِيقَةُ الْفِرْدَوْسِ أَنَّهُ الْبُسْتَانُ الَّذِي يَجْمَعُ كُلُّ مَا يَكُونُ فِي الْبَسَاتِينِ، قَالَ: وَكَذَلِكَ هُوَ عِنْدَ كُلِّ أَهْلِ لُغَةٍ، وَقِيلَ: الْفِرْدَوْسُ عِنْدَ الْعَرَبِ الْمَوْضِعُ تَكُونُ فِيهِ الْكُرُومُ، وَأَهْلُ الشَّامِ يَقُولُونَ: لِلْبَسَاتِينِ وَالْكُرُومِ الْفِرَادِيسُ، وَقَالَ أَهْلُ اللُّغَةِ: الْفِرْدَوْسُ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ، وَإِنَّمَا أَنْتَ

لأنه عَنَى به الجنة، وهو قَلِيلٌ ولذا أتى بلفظ قد، واختلَفَ في لَفْظَةِ الْفِرْدَوْسِ، فقليل: عَرَبِيَّةٌ، وهو قولُ الْفَرَاءِ، أو رُومِيَّةٌ نَقَلْتُ إلى الْعَرَبِيَّةِ، نقله الرَّجَّاجُ وابنُ سَيِّدِهِ، أو سُريانيَّةٌ نقله الرَّجَّاجُ أيضاً...

وَالْفِرْدَوْسَةُ: السَّعَةُ... وَمِنْهُ اسْتَقَاقَ الْفِرْدَوْسُ، كما نَقَلَهُ ابْنُ الْقَطَّاعِ، وهذا يُوَيِّدُ أَنْ يَكُونَ عَرَبِيًّا وَيَدُلُّ لَهُ أَيْضاً قَوْلُ حَسَّانٍ:

وإنَّ ثَوَابَ اللَّهِ كُلَّ مُوَحِّدٍ جَنَّانٌ مِنَ الْفِرْدَوْسِ فِيهَا يُخَلَّدُ  
...وَالْفِرْدَوْسُ: خُضْرَةُ الْأَعْشَابِ، وَالْفِرْدَوْسُ: حَدِيقَةٌ فِي الْجَنَّةِ، وهو الْفِرْدَوْسُ الْأَعْلَى الَّتِي جَاءَ ذِكْرُهَا فِي الْحَدِيثِ..

\* علَّقَ ضناوي بقوله: قد تكون من السُّريانيَّةِ ((باراديسو)) Paradaico مأخوذة من اليونانية Paradeisos وتظهر اللفظة مُتقاربة في كثير من اللغات، كالرومية والنبطية.. وكذلك هي في العربية.<sup>(١)</sup>  
وعن الأب إسحاق ساكا أقوال أخرى مُتضاربة، غيرُ مقطوع في صحتها<sup>(٢)</sup>. وأراه قديماً، لا يختص بقوم أو ملة، وأرجح أنه من توافق الألسن؛ فهو لفظٌ عالمي.

## فِرْزَان

(٧٧) فرز

أعجمي مُعَرَّب

فرز ١٢١/٨ علي شيري، ٢٦٧/١٥ الكويتية

فِرْزَانُ الشَّطْرَنْجِ، بِالْكَسْرِ: أَعْجَمِيٌّ، مُعَرَّبٌ فِرْزَيْنِ، بِالْفَتْحِ، وهو معروف.

\* حجر من أحجار الشطرنج في مقام الوزير. من الفارسية: "فرزين"

إفريز / فيروز / فيروزآباد

(٧٨) فوز

مُعَرَّبٌ وَأَعْجَمِيٌّ

فرز ١٢١/٨ علي شيري، ٢٦٧/١٥ الكويتية

إفريزُ الحائطِ، بِالْكَسْرِ: طُنْفُهُ، مُعَرَّبٌ، قال الجوهري: الإفريزُ: مُعَرَّبٌ، لا أصلَ له في العربية. قال: وأما الطَّنْفُ، فهو عَرَبِيٌّ مُحْضٌ، قُلْتُ: وإفريزٌ تَعَرِيبُ بَرَوَازٍ بِالْفَتْحِ، بِالْفَارْسِيَّةِ، وقد جاء في شعر أبي فراس:

بُسْطٌ مِنَ الدِّيبَاجِ قَدْ فُرِزَتْ أَطْرَافُهَا بِفَرَاوِزٍ خُضِرِ  
وقيل: الْفِرْوَازُ فِعْلَالٌ مِنْ فَرَزَ الشَّيْءَ إِذَا عَزَلَهُ، فهو إِذَا عَرَبِيٌّ. نقله شيخنا عن ابن

(١) يُنظر المعجم المفضل: ٣٥٢.

(٢) يُنظر ما أورده ساكا في مجلة العربي، العدد ٦٥٥، ص ١٠٦.

(٣) يُنظر المعجم المفضل: ٣٥٢.

حَجَرٍ، وفيه نظرٌ.

... وَفَيَرُوزُ بِالْفَتْحِ: أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الدَّيْلَمِيُّ صَحَابِيُّ وَهُوَ قَاتِلُ الْأَسْوَدِ الْعَنْسِيِّ الْكَذَّابِ  
... وَفَيَرُوزَابَادُ بِالْفَتْحِ، ومعناه عِمَارَةُ فَيَرُوزَ، وهو من سلاطين العجم.

\* وَالطَّنْفُ الَّذِي فَسَّرُوا بِهِ الْإِفْرِيزَ مَعْنَاهُ مَا بَرَزَ مِنَ الْجَبَلِ وَنَحْوَهُ كَأَنَّهُ جَنَاحٌ؛ طَّنَفٌ مَنقُوشٌ فِي حَائِطٍ وَمِثْلُهُ ؛ إِفْرِيزُ الْحَائِطِ : مَا أَشْرَفَ خَارِجًا عَنِ الْبِنَاءِ. مِنْهُ " ثَوْبٌ مَفْرُوزٌ " وَ " فَرْوَزَةٌ " أَيْ جَعَلَ لَهُ طَّنَفًا. مِنَ الْفَارْسِيَّةِ "أَفَرَايزِدَن" أَيْ الرِّفْعُ، أَوْ مِنَ اللَّاتِينِيَّةِ : " Phrygium " <sup>(١)</sup>

**فَرِيس = جَنْبَر**

(٧٩) فرس

عَرَبِيٌّ فُسِّرَ بِفَارْسِيٍّ

فرس ٣٩٣/٨ علي شيري، ٣٢٧/١٦ الكويتية

فِي الْأَسَاسِ: وَلَا بَدَّ لِحَبْلِكَ مِنْ فَرِيسٍ، وَهُوَ الْحَلْقَةُ مِنَ الْغُودِ فِي رَأْسِهِ، وَقَالَ  
الْجَوْهَرِيُّ: فَارِسِيَّتُهُ: جَنْبَرٌ، كَعَبْرٍ بِالْجِيمِ الْفَارْسِيَّةِ.  
**الْفُسَيْفَسَاءُ/ الْفُسَيْفَسَاءُ/ الْفُسْفِسَةُ**

(٨٠) فس

لَيْسَتْ بِعَرَبِيَّةٍ/ أَوْ رُومِيَّةٍ

فسس ٣٩٨/٨ علي شيري، ٣٣٥/١٦ الكويتية

قَالَ اللَّيْثُ: **الْفُسَيْفَسَاءُ**؛ أَلْوَانٌ مِنَ الْخَرَزِ، يُؤَلَّفُ بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ، ثُمَّ تُرَكَّبُ فِي حِيطَانِ الْبُيُوتِ مِنْ دَاخِلٍ كَأَنَّهُ نَقْشٌ مُصَوَّرٌ، وَأَكْثَرُ مَنْ يَتَّخِذُهُ أَهْلُ الشَّامِ. وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ:  
**الْفُسَيْفَسَاءُ** لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ، أَوْ رُومِيَّةً، **وَالْفُسْفِسَةُ**، بِالْكَسْرِ: لُغَةٌ فِي الْفَضْفِصَةِ، بِالصَّادِ لِلرَّطْبَةِ، وَالصَّادُ أَغْرَبُ، وَهُمَا مُعَرَّبَتَانِ، فَارِسِيَّتُهُمَا **إِسْبَسْتُ**، **وَالْفُسْفَسَى**، بِالْفَتْحِ: لُغَةٌ لَهُمْ، عَنِ الْفَرَاءِ. وَمِمَّا يُسْتَدْرَكُ عَلَيْهِ **الْفُسْفُسُ** كَزَبْرَجٍ: الْبَيْتُ الْمُصَوَّرُ **بِالْفُسَيْفَسَاءِ**، قَالَه اللَّيْثُ.

**فَطْسَة**

(٨١) فطس

لَيْسَتْ بِعَرَبِيَّةٍ مُحَضَّةٍ أَوْ رُومِيَّةٍ أَوْ سَرِيَانِيَّةٍ

فطس ٣٩٩/٨ علي شيري، ٣٣٨/١٦ الكويتية

**فَطْسَة** أَيْضًا، لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ مُحَضٍّ، أَوْ رُومِيَّةً، أَوْ سَرِيَانِيَّةً، قَالَه ابْنُ دُرَيْدٍ، وَقِيلَ: **الْفَطِيسُ**؛ الْفَأْسُ الْعَظِيمَةُ.

\* أَرَى أَنَّهُ مِنَ الْفَطْسِ؛ أَيْ شِدَّةِ الْوُطْءِ، كَمَا جَاءَ فِي اللِّسَانِ [فطس] ج ٦، فَإِنْ كَانَتْ كَذَلِكَ فَهِيَ عَرَبِيَّةٌ.

## الفهرس

(٨٢) فهرس

مُعَرَّب

فهرس ٤٠٤/٨ علي شيري، ٣٤٩/١٦ الكويتية

الفهرس، بالكسر، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ اللَّيْثُ: هُوَ الْكِتَابُ الَّذِي تُجْمَعُ فِيهِ الْكُتُبُ، قَالَ: وَلَيْسَ بِعَرَبِيٍّ مَحْضٍ، وَلَكِنَّهُ مُعَرَّبٌ، وَقَالَ غَيْرُهُ: هُوَ مُعَرَّبٌ (فَهْرُسْت)، وَقَدْ اسْتَقْبُوا مِنْهُ الْفِعْلَ، فَقَالُوا: فَهْرَسَ كِتَابَهُ فَهْرَسَةً، وَجَمَعَ الْفَهْرَسَةَ فَهَارَسَ.

\* فَهْرُسْت، بالفارسية تعني جملة العدد للكتب.

## قبرس

(٨٣) قبرس

ليست عربية

قبرس ٤٠٥/٨ علي شيري، ٣٤٩/١٦ الكويتية

قُبْرُسُ: مَوْضِعٌ، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: وَلَا أَحْسَبُهُ عَرَبِيًّا، وَقَالَ غَيْرُهُ: جَزِيرَةٌ عَظِيمَةٌ لِلرُّومِ، وَفِي التَّهْذِيبِ: هُوَ مِنْ تُغُورِ الشَّامِ، وَفِي التَّكْمِلَةِ: تُغَرُّ مِنَ الثُّغُورِ بِسَاحِلِ بَحْرِ الرُّومِ، يُنْسَبُ إِلَيْهِ الرَّاجِ، بِهَا تُوَفِّيتُ أُمُّ حَرَامٍ بِنْتُ مِلْحَانَ بْنِ خَالِدِ بْنِ زَيْدِ بْنِ حَرَامِ الْأَنْصَارِيَّةِ؛ خَالَةُ أَنَسِ، وَزَوْجَةُ عِبَادَةَ (رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ) قُلْتُ: وَلَهَا مَقَامٌ عَظِيمٌ بِظَاهِرِ الْجَزِيرَةِ، اجْتَزَتْ بِهَا فِي الْبَحْرِ عِنْدَ تَوَجُّهِهِ إِلَى بَيْتِ الْمَقْدِسِ، وَأُخْبِرْتُ أَنَّ عَلَى مَقَامِهَا أَوْقَافًا هَائِلَةً وَخَدَمًا، وَيَنْقَلِبُونَ لَهَا كَرَامَاتٍ، وَقِصَّةُ شَهَادَتِهَا مَذْكُورَةٌ فِي كُتُبِ السِّيرِ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا - .

\* لَعَلَّهَا قَبْرُصُ الْحَالِيَةِ.

## قَابُوس

(٨٤) قَبِس

أعجمي مُعَرَّب

قَبِس ٤٠٥/٨ علي شيري، ٣٥٠/١٦ الكويتية

قَابُوسُ: مَمْنُوعٌ لِلْعُجْمَةِ وَالْمَغْرَفَةِ، قَالَ النَّابِغَةُ:

نَبِّئْتُ أَنَّ أَبَا قَابُوسٍ أَوْعَدَنِي      وَلَا قَرَارَ عَلَى زَارٍ مِنَ الْأَسَدِ  
وَهُوَ اسْمُ أَعْجَمِيٍّ، مُعَرَّبٌ (كَأَوْس)، وَبِهِ لَقَبُ الْمُلُوكِ الْكِيَانِيَّةِ، وَأَبُو قُبَيْسٍ، مُصَغَّرًا:  
جَبَلٌ بِمَكَّةَ، وَهَذِهِ عِبَارَةُ الصَّحَاحِ. وَفِي التَّهْذِيبِ: جَبَلٌ مُشْرِفٌ عَلَى مَسْجِدِ مَكَّةَ.."

## قَادِس / قَادِيسِيَّة

(٨٥) قدس

أعجمية

قدس ٤٠٧/٨ علي شيري، ٣٥٧/١٦ الكويتية

قَادِسْ : جَزِيرَةٌ بِالْأَنْدَلُسِ، غَزَبَتْهَا قُزْبُ الْبَرِّ عَلَى نِصْفِ يَوْمٍ مِنْهَا... وقَادِسْ: قَصَبَةٌ بِهَرَاةِ خُرَّاسَانَ، أُعْجِمِي، والقَادِسِيَّةُ: قُزْبُ الْكُوفَةِ، عَلَى مَرْحَلَةٍ مِنْهَا، بَيْنَهَا وَبَيْنَ غَدِيبٍ، يُقَالُ: مَرَّ بِهَا إِبْرَاهِيمُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) فَوَجَدَ بِهَا عَجُوزًا، فَعَسَلَتْ رَأْسَهُ، فَقَالَ: قُدْسَتْ مِنْ أَرْضٍ، فَسُمِّيَتْ بِالْقَادِسِيَّةِ... وقِيلَ: إِنَّمَا سُمِّيَتْ بِذَلِكَ، لِأَنَّهُ نَزَلَ بِهَا قَوْمٌ مِنْ أَهْلِ قَادِسِ خُرَّاسَانَ، نَقَلَهُ السَّهْلِيُّ فِي الرُّوضِ.

### قِرْعَزُ

(٨٦) قِرْعَزُ

الأولى: تُرْكِيَّة

قِرْعَزُ ١٢٦/٨ علي شيري، ٢٧٩/١٥ الكويتية

قِرْعَزُ، بالكسر: اسمُ تُرْكِيٍّ، وله مدرسةٌ بَعْرَنَةٌ، قلتُ: هكذا في الأصول الموجودة، بالعين المهملة قبل الزَّاي، ولا يخفى أنه ليس من اللغة في شيءٍ، ولا ممَّا يُستدركُ به على صاحبِ الصِّحاحِ، وإنَّما قلَّد الصَّاعِغَانِيَّ فيما يورده في التَّكْملة على عادته مع أنه حصلَ منه تصحيفٌ منكَّرٌ، فإنَّ الصَّاعِغَانِيَّ نَصَّه هكذا، قَرَقِيزُ من الأعلام، ومدرسةُ قَرَقِيزِ من مدارسِ غَزَنَةَ، هكذا بقافين؛ الأولى مَفْتُوحَةٌ، فتأمل.

### الْقَرَقِيسُ / قَرَقِيسَاءُ / قَرَقِيسَانُ

(٨٧) قَرَقِيسُ

فارسي مُعَرَّب

قَرَقِيسُ ٤١٣/٨ علي شيري، ٣٦٨/١٦ الكويتية

قال ابنُ دُرَيْدٍ: الْقَرَقِيسُ؛ طِينٌ يُخْتَمُ بِهِ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، يُقَالُ لَهُ: الْجَرَجَشْتُ، وقال ابنُ عَبَّادٍ مِثْلَ ذَلِكَ، وقَرَقِيسَاءُ، بالكسر والمدِّ، ولا نظيرَ له إلا بَرْبِيطَاءُ؛ اسمُ نَبَاتٍ كَمَا نَبَّهَوا عليه ويُقَصَّرُ، (د) على الْفَرَاتِ، قُزْبُ رَحْبَةٍ<sup>(١)</sup> مَالِكٍ، قيل: سُمِّيَ بِقَرَقِيسَاءَ بنِ طَهْمُورَثَ الْمَلِكِ، وقَرَقِيسَانُ (د) آخَرُ.

### الْقَرَمِزُ

(٨٨) قَرَمِزُ

فارسي مُعَرَّب

قَرَمِزُ ١٢٧/٨ علي شيري، ٢٧٩/١٥ الكويتية

الْقَرَمِزُ، بالكسر: أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وقال اللَّيْثُ: هُوَ صِبْغٌ إِزْمَنِي أَحْمَرُ، يُقَالُ: إِنَّهُ يَكُونُ مِنْ عَصَاةِ دُودٍ، يَكُونُ فِي آجَامِهِمْ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، ولا يخفى أَنَّ لَفْظَهُ يَكُونُ الْأَوَّلَى زَائِدَةً مُخِلَّةً بِالْاِخْتِصَارِ، وَأَنشَدَ اللَّيْثُ:

(١) في العباب " رجة مالك بن طوق".

فَحَلَيْتِ مِنْ خَزَرٍ وَقَزَرٍ وَقَزَمِيزٍ وَمِنْ صَنْعَةِ الدُّنْيَا عَلَيْكَ التَّقَارُشُ  
 قلتُ: وقد جاء في تفسير قوله تعالى: ﴿فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ﴾<sup>(١)</sup> قال: كَالْقَزَمِيزِ، ويوجد  
 هنا في بعض النسخ الصُّحِيحَةُ زيادةُ هذه العبارة بعد قوله في آجامهم، وقيل: هو أَخْمَزُ  
 كَالْعَدَسِ مُحَبَّبٌ، يقع على نوع من البلوط في شهر آذار، فإن غُفِلَ عنه ولم يُجْمَع صارَ طائراً  
 وطارَ، وهذا الحَبُّ منه شيء يُسَمَّى القَزَمِيزُ، من خاصَّيْتِهِ صَبْغٌ ما كان حيوانياً كالصُّوفِ، والقَزَرُ،  
 دونَ القطن... والقَزَمِيزُ، بالكسر: الضعيفُ الضَّاوِي، قاله الصَّاعِقَانِي، قال شَمْرُ: القَزَمَازُ،  
 بالكسر: الخُبْزُ المَحْوَرُ، وأنشد لبعض الأعراب:

جاءَ مِنَ الدَّهْنِ وَمِنْ أَرَابِهِ لَا يَأْكُلُ القَزَمَازَ فِي صِنَابِهِ  
 وَلَا شِوَاءَ الرُّغْفِ مَعَ جُودَابِهِ إِلَّا بَقَايَا فَضْلٍ مَا يُؤْتَى بِهِ  
 مِنَ التِّيرَابِ، وَمِنْ ضِبَابِهِ

قلتُ: وهو مُعَرَّبٌ أَيْضاً.

### قَرْمِيسِينُ

(٨٩) قرمس

مُعَرَّبٌ

قرمس ٤١٣/٨ علي شيري، ٣٦٩/١٦ الكويتية

قَرْمِيسِينُ، بالكسر: دُفُوبُ الدِّيَنُورِ، على ثلاث مَرَا حِلٍ منها، وهو مُعَرَّبٌ كَرِمَانُشَاهَانَ.

### الْقَزُّ

(٩٠) قز

أعجمي مُعَرَّبٌ

قز ١٢٧/٨ علي شيري، ٢٨٠/١٥ الكويتية

الْقَزُّ: الإِبْرِيسَمُ، وقال: الأَزْهَرِيُّ: هو الذي يُسَوَّى مِنْه الإِبْرِيسَمُ. وفي المُحَكَّمِ  
 والصَّحاحِ: أَعْجَمِي مُعَرَّبٌ، وجمعه قَزُورٌ

### الْقَاقُورَةُ وَالْقَاقُورَةُ

(٩١) قز

فارسي

قز ١٢٧/٨ علي شيري، ٢٨١/١٥ الكويتية

الْقَاقُورَةُ وَالْقَاقُورَةُ، بتشديد الزاي مع ضمِّ القافِ الثانية، وهذه ذَكَرَهَا اللَّيْثُ، وأنكَرَهَا  
 الجَوْهَرِيُّ، قلتُ: وقد ذَكَرَهَا النَّابِغَةُ الجَعْدِيُّ فِي شِعْرِهِ:  
 كَأَنِّي إِنَّمَا نَادَمْتُ كِسْرَى فَلِي قَاقُورَةٌ وَلَهُ اثْنَتَانِ

مَشْرَبَةٌ دُونَ الْقَرْقَارَةِ، قاله الليث. وقال الخطَّابِيُّ في غريب الحديث: مَشْرَبَةٌ كَالْقَارُورَةِ أَوْ قَدَحٌ دُونَ الْقَرْقَارَةِ، أَعْجَمِيَّةٌ مُعَرَّبَةٌ، أو الصَّغِيرُ مِنَ الْقَوَارِيرِ، وهو قَوْلُ الْفَرَّاءِ، وَجُمِعَ عَلَى الْقَوَارِيزِ، قال: هي الْجَمَاجِمُ الصَّغَارُ التي من قَوَارِيرِ، قال أبو حنيفة: القافزة، هو الطَّاسُ، وقال: هذا الحَرْفُ فَارِسِيٌّ وَأَحْرَفُ الْعَجَمِيِّ يُعَرَّبُ عَلَى وَجْهِهِ، وقال الليث: ليس في كلام العرب مما يَفْصِلُ أَلْفَ بَيْنَ حَرْفَيْنِ مِثْلَيْنِ، مِمَّا يَرْجِعُ إِلَى بِنَاءِ قَفَرٍ وَنَحْوِهِ..

### القس

(٩٢) قس

سريانية<sup>(١)</sup>

قسس ٤١٤/٨ علي شيري، ٣٧١/١٦، ٣٧٣ الكويتية

الْقَسْ: رَئِيسُ النَّصَارَى فِي الدِّينِ وَالْعِلْمِ، وَقِيلَ: هُوَ الْكَبِيرُ الْعَالِمُ... وَالْقَسْ: سَاحِلٌ بِأَرْضِ الْهِنْدِ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ (كَشْ)، أَوْ (قَصْ)، كَمَا يَأْتِي فِي الصَّادِ.

\* جمع القس: قُسُوسٌ، ومثله الْقَتِيسِيسُ وجمعه قِيسِيسُونَ وقُتَّانٌ، وهو دُونَ الْأَسْقَفِ وَفَوْقَ الشَّمَّاسِ، واللفظة ومشتقاتها سريانية: Kashishoutho ; Kashisho ; Kasho<sup>(٢)</sup>.

### القسطاس

(٩٣) قسطس

رومي مُعَرَّبٌ

قسطس ٤١٧/٨ علي شيري، ٣٧٨/١٦ الكويتية

الْقُسْطَاسُ، بِالضَّمِّ وَالْكَسْرِ: الْمِيزَانُ، قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَزِنُوا بِالْقُسْطَاسِ الْمُسْتَقِيمِ﴾<sup>(٣)</sup> قَرَأَ الْكُوفِيُّونَ غَيْرَ أَبِي بَكْرٍ بِالْكَسْرِ، وَالباقونَ بِالضَّمِّ، وَقِيلَ: هُوَ أَقْوَمُ الْمَوَازِينِ وَأَعْدَلُهَا. وَقَالَ الزَّجَّاجُ: الْقُسْطَاسُ: الْقَرَسُطُونَ، وَبَعْضُهُمْ يُفَسِّرُهُ بِالشَّاهِينَ، وَقِيلَ: هُوَ الْقَبَّانُ، أَوْ قِيلَ: هُوَ مِيزَانُ الْعَدْلِ؛ أَيُّ مِيزَانٍ كَانَ مِنْ مَوَازِينِ الدَّرَاهِمِ وَغَيْرِهَا، كَالْقُسْطَاسِ بِالصَّادِ أَوْ هُوَ رُومِيٌّ مُعَرَّبٌ، قَالَه ابْنُ دُرَيْدٍ، وَمِثْلُهُ فِي الْبَحَارِيِّ، وَبِهِ يَسْقُطُ قَوْلُ مَنْ قَالَ: إِنَّهُ مَأْخُودٌ مِنَ الْقِسْطِ، كَمَا نَبَّهَ عَلَيْهِ شَيْخُنَا فِي تَرْكِيبِ ق س ط.

### قُسْطَاسٌ

(٩٤) قسطنس

رُومِيَّةٌ

قسطنس ٤١٨/٨ علي شيري، ٣٧٩/١٦ الكويتية

(١) المعجم المفصل: ٣٦٩.

(٢) الألفاظ السريانية في المعاجم العربية، الأب إسحاق ساكا، مجلة العربي، عدد: ٦٥، ص ١٠٦.

(٣) الشعراء: ١٨٢.

قُسْطَنَاسُ: وهو صَلايَةُ الطَّيِّبِ، رُومِيَّةٌ، أَهْمَلَهُ الْجَمَاعَةُ، وَأُورِدَهُ صَاحِبُ اللِّسَانِ، وهو لغة في قُسْطَنَاسٍ، عَنِ اللَّيْثِ وَأَنْكَرَهُ ثَعْلَبٌ، وقال: إِنَّمَا هو قُسْطَنَاسٌ.

### المُقَوِّسُ

(٩٥) قفس

رومي

قفس ٤٢١/٨ علي شيري، ٣٨٧/١٦ الكويتية

المُقَوِّسُ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَأُورِدَهُ الصَّاعَانِيُّ فِي (ق س س) وَصَاحِبُ اللِّسَانِ هُنَا، وَقَالَ فِي آخِرِ الْمَادَّةِ: وَلَمْ يَذْكُرْ أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ اللُّغَةِ هَذِهِ الْكَلِمَةَ فِيمَا انْتَهَى إِلَيْنَا ثُمَّ أَعَادَهُ فِي (ق وس)، وَقَالَ: وَحَقُّهُ أَنْ يُفْرَدَ لَهُ تَرْكِيْبٌ (ق ق س) وَهُوَ مَضْبُوطٌ فِي أَكْثَرِ النُّسخِ عَلَى صِبْغَةِ اسْمِ الْمَفْعُولِ، وَهُوَ الْمَشْهُورُ الدَّائِرُ عَلَى الْأَلْسَنَةِ، وَالصَّوَابُ أَنَّهُ بِصِبْغَةِ اسْمِ الْفَاعِلِ كَمَا ضَبَطَهُ الصَّاعَانِيُّ وَشَيْخُنَا، وَهُوَ اسْمُ طَائِرٍ مُطَوَّقٌ طَوَقًا سَوَادًا فِي بَيَاضٍ كَالْحَمَامِ، عَنْ أَبِي عَمْرٍو. وَقَالَ الشَّهْرَسْتَانِيُّ فِي الرُّوضِ: مَعْنَاهُ الْمَطْوُولُ لِلْبِنَاءِ، وَقَالَ غَيْرُهُ: هُوَ عَلَمٌ رُومِيٌّ لِرَجُلٍ وَهُوَ جَزِينُ بْنُ مَيْنَى الْقَبْطِيُّ، وَقَدْ عُدَّ فِي الصَّحَابَةِ. قَالَ الدَّارِقُطْنِيُّ: وَهُوَ غَلَطٌ، وَكَذَا قَوْلُ ابْنِ مَنْدَةَ وَأَبِي نُعَيْمٍ صَاحِبِ مِصْرَ وَالْإِسْكَندَرِيَّةِ، وَيُقَالُ: إِنَّ لَهُمْ مُقَوِّسَ آخَرَ صَحَابِيًّا جَاءَ ذِكْرُهُ فِي مُعْجَمِ ابْنِ قَانِعٍ: هُوَ مَلِكُ الْقَبْطِ وَصَاحِبُ الْإِسْكَندَرِيَّةِ، أَرْسَلَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - كِتَابًا يَدْعُوهُ إِلَى الْإِسْلَامِ فَأَجَابَ. وَقَالَ الذَّهَبِيُّ: لَعَلَّهُ الْأَوَّلُ، قَالُوا: إِنَّ الْمُقَوِّسَ هُوَ الَّذِي أَهْدَى لِرَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) بَغْلَتَهُ الشَّهْبَاءَ، وَاسْمُهَا ذُلْدُلٌ، وَقَالَ ابْنُ سَعْدٍ: بَقِيَتْ إِلَى زَمَنِ مُعَاوِيَةَ، قِيلَ: وَأَهْدَى أَيْضًا مَارِيَةً وَأَخْتَهَا سِيرِينَ وَقَدَحَ قَوَارِيرَ وَغَيْرَ ذَلِكَ، وَمِنْ يَدِهِ أُخِذَتْ مِصْرُ وَمَاتَ نَضْرَانِيًّا، وَفِي شُرُوحِ الْمَوَاهِبِ كَلَامٌ لَيْسَ هَذَا مَحَلُّ اسْتِقْصَائِهِ، وَالْمُقَوِّسُ: لَقَبٌ لِكُلِّ مَنْ مَلَكَهَا، وَقَدْ تَقَدَّمَ لِلْمُصَنِّفِ فِي عَزْزٍ، أَنَّ الْعَزِيزَ لَقَبَ لِكُلِّ مَنْ مَلَكَ مِصْرَ وَالْإِسْكَندَرِيَّةَ. وَيُقَالُ لِعَظِيمِ الْهِنْدِ أَيْضًا: الْمُقَوِّسُ، نُقِلَ ذَلِكَ عَنْ ابْنِ عَبَّادٍ فِي الْمُحِيطِ، وَكَأَنَّهُ غَلَطَ لَمْ يَتَابِعْهُ عَلَيْهِ أَحَدٌ.

### القَوْمِسُ

(٩٦) قفس

نبطية أو رومية

قفس ٤٢٦/٨ علي شيري، ٣٩٩/١٦ الكويتية

القَوْمِسُ، كَجَوْهَرٍ: الْأَمِيرُ بِالنَّبْطِيَّةِ، نَقَلَهُ الصَّاعَانِيُّ عَنْ ابْنِ عَبَّادٍ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: هُوَ الْمَلِكُ الشَّرِيفُ... وَقِيلَ: هُوَ الْأَمِيرُ بِالرُّومِيَّةِ.



## القَنَسُ = الرَّاسَنُ

(٩٧) قنس

عربي فَنَزَ بفارسي

قنس ٤٢٨/٨ علي شيري، ٤٠٤/١٦ الكويتية

القَنَسُ: نَبَاتٌ طَيِّبُ الرَّائِحَةِ... وقيل: إِنَّهُ يَقَلِّلُ الْبَوْلَ وَيَزِيدُ فِي الْمَنِيِّ وَيَقْوِي شَهْوَةَ الْبَاهِ، وَالْأَصَحُّ أَنَّهُ يَقَلِّلُ الْمَنِيَّ وَالْدَّمَ وَهُوَ يُصَدِّعُ، وَلَكِنَّهُ يُسَكِّرُنُ الشَّقِيقَةَ الْبُلْغَمِيَّةَ وَيُضْلِحُهُ الْخَلُّ، وَقِيلَ: الْمُضْطَكُّ وَالْحَمَامَا، فَارِسِيَّتُهُ الرَّاسَنُ كَهَاجِرٍ، وَقَالَ اللَّيْثُ: الْقَنَسُ تُسَمِّيهِ الْفُرْسُ الرَّاسَنَ، يُجْعَلُ فِي الزُّمَارِزِ..

## القَهْزُ / الْقَرْ / كِهْرَانَه

(٩٨) قهز

فارسية الأصل

قهز ١٣٢/٨ علي شيري، ٢٩٢/١٥ الكويتية

القَهْزُ، بِالْفَتْحِ وَيُكْسَرُ، وَقَالَ اللَّيْثُ: الْأُولَى لُغَةٌ جَيِّدَةٌ فِي الثَّانِيَةِ. وَالْقَهْزِيُّ بِيَاءِ النَّسَبِ، ثَابِتٌ تُتَّخَذُ مِنْ صَوْفٍ أَحْمَرَ كَالْمَرْعَرِيِّ، وَرَبَّمَا يُخَالِطُهُ، هَكَذَا فِي النَّسَخِ، وَالصَّوَابُ يُخَالِطُهَا الْحَرِيرُ. وَقِيلَ: هُوَ الْقَرْ بَعِينُهُ، وَأَصْلُهُ بِالْفَارْسِيَّةِ ( كِهْرَانَه ).

## قَهْنَدَزْ

(٩٩) قهندز

مُعَرَّب

قهندز ١٣٣/٨ علي شيري، ٢٩٣/١٥ الكويتية

قَهْنَدَزْ، بِضَمِّ الْقَافِ وَالْهَاءِ وَالْدَالِ، وَلَوْ قَالَ بِالضَّمِّ مُقْتَصِرًا عَلَيْهِ كَانَ يُفْهَمُ مِنْهُ أَنَّ مَا بَعْدَهُ مَضْمُومٌ أَيْضًا كَمَا هُوَ اصْطِلَاحُهُ فِي غَالِبِ الْمَوَاضِعِ، وَقَدْ يُقَالُ: إِنَّ هَذَا إِذَا كَانَ رُبَاعِيًّا، ثُمَّ إِنَّ الضُّبْطَ الَّذِي ذَكَرَهُ هُوَ الَّذِي قَالَهُ أَبُو سَعْدٍ السَّمْعَانِيُّ وَغَيْرُهُ، وَنَقَلَ بَعْضُهُمْ، بَفَتْحِ الْهَاءِ أَيْضًا: أَرْبَعَةُ مَوَاضِعَ فِي بِلَادِ الْعَجَمِ، وَفِي مُعَرَّبِ الْجَوَالِيقِيِّ أَنَّهُ مَدِينَةٌ مِنْ مَدَنِ الْعَجَمِ، وَفِي الْمَشْتَرَكِ لِيَاقُوتَ هُوَ اسْمُ جَنْبٍ لِكُلِّ حِصْنٍ فِي وَسْطِ الْمَدِينَةِ الْعَظْمَى، وَقَلَّمَا يَخْلُو بَلَدٌ مِنْ خُرَاسَانَ وَمَا وَرَاءَ النَّهْرِ مِنْ قَهْنَدَزْ، وَالْمَذْكُورُ مِنْهَا مَا نُسِبَ إِلَيْهِ بَعْضُ الرِّوَاةِ كَمَا نَقَلَهُ شَيْخُنَا، وَهُوَ مُعَرَّبٌ (كُومَانْدَازْ)، وَلَا يُوْجَدُ فِي كَلَامِهِمْ دَالٌّ ثُمَّ زَايٌ بِلَا فَاصلَةٍ بَيْنَهُمَا، فَإِنَّ وَجَدَ فَهُوَ مُعَرَّبٌ كَهَذَا، وَغَيْرُهُ.

## قَوْسُ وَقُوسُ

(١٠٠) قوس

عَجَمِيَّةٌ وَعَرَبِيَّةٌ مُوْتَنَةٌ، وَعَلَيْهَا أَقْوَالٌ أُخْرَى

قوس ٤٣٠/٨ علي شيري، ٤٠٧/١٦ الكويتية

القَوْسُ: م، عَجَمِيَّةٌ وَعَرَبِيَّةٌ مُوْتَنَةٌ، وَقَدْ تُدَكَّرُ، فَمَنْ أَنْتَ، قَالَ: فِي تَصْغِيرِهَا قَوْيْسَةٌ، وَمَنْ ذَكَرَ، قَالَ: قَوْيْسٌ، كَذَا فِي الصَّحَاحِ وَفِي الْمُحْكَمِ؛ الْقَوْسُ الَّتِي يُزْمَى عَنْهَا، أَنْثَى، وَتَصْغِيرُهَا قَوْيْسٌ بِغَيْرِ هَاءٍ؛

شَدَّتْ عَنِ الْقِيَّاسِ، وَلَهَا نَظَائِرٌ قَدْ حَكَاهَا سَبِيؤُهُ، وَجَ قِسِيَّ بِالْكَسْرِ، وَقِسِيَّ بِالضَّمِّ، وَهَذِهِ عَنِ الْفَرَّاءِ، نَقَّلَهُ الصَّاعِقَانِيُّ، كِلَاهُمَا عَلَى الْقَلْبِ عَنْ قُؤُوسٍ، وَإِنْ كَانَ قُؤُوسٌ لَمْ يُسْتَعْمَلْ وَاشْتَعْنُوا بِقِسِيَّ عَنْهُ، فَلَمْ يَأْتِ إِلَّا مَقْلُوبًا، وَأَقْوَّاسٌ وَأَقْيَاسٌ عَلَى الْمُعَاقِبَةِ؛ حَكَاهُمَا يَغْقُوبٌ.

\* ذكر ضَنَاوي: القُوس بضم القاف وسكون الواو بمعنى الصومعة أو بيت الصياد، قال: من الفارسية "كوجة" أي الزقاق، أو "كوشه" وقد تكون من الشَّرْيَانِيَّة؛ بمعنى الغزلة والرياضة<sup>(١)</sup> ..

### قَيْسُ

(١٠١) قيس

مُعَرَّبَةٌ

قيس ٤٣٤/٨ علي شيري، ٤١٨/١٦ الكويتية

وَقَيْسٌ: جَزِيرَةٌ بِبَحْرِ عُمَانَ، وَهِيَ مُعَرَّبَةٌ (كَيْسٌ)، وَلِإِلَيْهَا نُسِبَ إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُسْلِمٍ الْكَنْشِي، مِنْ رِجَالِ مُسْلِمٍ..

### الْكَابُوسُ

(١٠٢) كبس

ليس عربياً

كبس ٤٣٨/٨ علي شيري، ٤٢٧/١٦ الكويتية

الْكَابُوسُ، مَا يَقَعُ عَلَى الْإِنْسَانِ، الْأَوَّلَى عَلَى النَّائِمِ بِاللَّيْلِ، لَا يَقْدِرُ مَعَهُ أَنْ يَتَحَرَّكَ. وَيُقَالُ: هُوَ مُقَدِّمَةٌ لِلصَّرْعِ، قَالَ بَعْضُ اللُّغَوِيِّينَ: وَلَا أَحْسَبُهُ عَرَبِيًّا، إِنَّمَا هُوَ الْيَدِيلَانُ هُوَ الْبَارُوكُ وَالْجَاثُومُ، وَكَابُوسٌ: ضَرَبٌ مِنَ الْجَمَاعِ، بَلْ هِيَ كَلِمَةٌ يُكْنَى بِهَا عَنِ الْبُضْعِ، وَقَدْ كَبَسَهَا يَكْبِسُهَا إِذَا جَامَعَهَا مَرَّةً، كَأَنَّهُ شَبَّهَ بِالْكَابُوسِ الَّذِي يَقَعُ عَلَى النَّائِمِ مَرَّةً وَاحِدَةً؛ لَا يَقْدِرُ عَلَى الْحَرَكَةِ مَعَهُ.

\* من الشَّرْيَانِيَّة "Cobousho"<sup>(٢)</sup>

### الْكَرْبَاسُ / الْكَرْبَاسَةُ

(١٠٣) كريس

فارسي مُعَرَّب

كريس ٤٤١/٨ علي شيري، ٤٣٢/١٦ الكويتية

الْكَرْبَاسُ، بِالْكَسْرِ: ثَوْبٌ مِنَ الْقُطْنِ الْأَبْيَضِ، وَكَذَا الْكَرْبَاسَةُ؛ مُعَرَّبٌ فَارِسِيٌّ كَرَبَاسٌ بِالْفَتْحِ، وَإِنَّمَا غَيَّرُوهُ لِعِزَّةٍ فَعَلَّالٍ عِنْدَهُ فِي غَيْرِ الْمَضَاعِفِ؛ سَوَى خَزْعَالٍ وَقَسْطَالٍ وَزَادَ ثَغْلَبٌ قَهْقَرًا، وَقَدْ خَالَفَهُ النَّاسُ، قَالُوا: هُوَ قَهْقَرٌ، وَقِيلَ: فَعْفَالٌ لَتَكْرُرِ الْقَافِ وَالْجَمْعِ

(١) يُنْظَرُ: المعجم المفضل: ٣٨٢.

(٢) المعجم المفضل: ٣٨٥.

الكَرَابِيسُ. وفي حَدِيثِ عُمَرَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ): قَمِيصٌ مِنْ كَرَابِيسٍ، وفي حَدِيثِ عبدِ الرَّحْمَنِ بنِ عَوْفٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ): فَأَصْبَحَ وقد اغْتَمَّ بِعِمَامَةٍ كَرَابِيسٍ والنِّسْبَةُ كَرَابِيسٌ، كَأَنَّهُ شَبَّهَ بِالْأَنْصَارِيِّ وَالْأَنْمَارِيِّ وَالْأَنْمَاطِيِّ، وإِلَّا فَالْقِيَاسُ كِرْبَاسِيٌّ، قَالَهُ اللَّيْثُ، وقد نُسِبَ بهذه النِّسْبَةُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْحُسَيْنُ بنُ عَبْدِ اللَّهِ بنِ طَاهِرٍ بنِ مُحَمَّدٍ بنِ مُحَمَّدٍ بنِ الْحُسَيْنِ الْكَرَابِيسِيِّ الْمَعْرُوفِ بِالْعَجَمِيِّ."

### الكَرَازُ / الْكَرَّازُ

(١٠٤) كرز

عربي أو مُعَرَّب

كرز ١٣٣/٨ علي شيري، ٢٩٥/١٥ الكويتية

الكَرَّازُ، كُغْرَابٍ، عن ابنِ دُرَيْدٍ، والكَرَّازُ، مثَالُ رَمَّانٍ، القارورة أو كُوْرٌ صَيِّقُ الرَّأْسِ. ج كِرْزَانٌ كُغْرَابٍ وَغِزْبَانٍ، قال ابنُ دُرَيْدٍ: ولا أدري أَعَرَبِيٌّ هو أم مُعَرَّبٌ، غيرَ أَنَّ العرب قد تكلَّموا به.

### الْكُرْزُ

(١٠٥) كرز

دخيل

كرز ١٣٣/٨ علي شيري، ٢٩٥/١٥ الكويتية

الْكُرْزُ كَقُبْرِ اللَّثِيمِ، وهو دَخِيلٌ في الْعَرَبِيَّةِ، ويقال: لا أَخَوَجَكَ اللَّهُ إِلَى كُرْزٍ، وهو مَجَازٌ كَالْمُكْرَزِ كَمُحَدِّثٍ، قال ابنُ الْأَنْبَارِيِّ: الْكُرْزُ: الداهي الخبيثُ الْمُحْتَالُ، وهو مَجَازٌ، شَبَّهَ بِالْبَازِي فِي خُبَيْثِهِ وَاحْتِيَالِهِ كَالْكُرْزِيِّ فِيهِمَا، هَكَذَا عَدْنَا بِالْأَلْفِ الْمُقْصُورَةِ فِي آخِرِهِ، وفي بَعْضِ الْأَصُولِ بَيَاءُ النِّسْبَةِ، وهو دَخِيلٌ في الْعَرَبِيَّةِ أَيْضاً، مِنَ الْمَجَازِ؛ الْكُرْزُ: الْحَادِثُ، يقال: هو كُرْزٌ في صِنَاعَتِهِ، أي حَادِثٌ، وهو فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، مِنَ الْمَجَازِ؛ الْكُرْزُ: الْعَيْيُ، وفي الصِّحَاحِ: هو اللَّثِيمُ وهو مُعَرَّبٌ أَيْضاً، وَصَحَّفَهُ بَعْضُهُم بِالْعَيْيِ، الْكُرْزُ: الصَّفَرُ وَالْبَازِي، زَادَ... وَكُرْزٌ: عَامِنٌ، وقيل: الْكُرْزُ: الْبَازِي يُشَدُّ فَيَسْقُطُ رِيشُهُ، وَأَنشَدَ أَبُو عَمْرٍو: لَمَّا رَأَتْنِي رَاضِياً بِالْإِهْمَادِ لَا أَتَنَحَّى قَاعِداً فِي الْقَعَادِ

### كَالْكُرْزِ الْمَرْبُوطِ بَيْنَ الْأَوْتَادِ

قال الْأَزْهَرِيُّ: شَبَّهَهُ بِالرَّجُلِ الْحَادِثِ، وهو بِالْفَارْسِيَّةِ: كُرْوَ فَعَرَّبَ، قيل: الْكُرْزُ: طَائِرٌ أَتَى عَلَيْهِ حَوْلٌ، وقد كُرْزَ ج الْكَرَارِزَةُ. الْكَرِيزُ: كَعَزِيزُ: الْأَقِطُ، وهو الْكَرِيسُ أَيْضاً، الْكُرْزُ، كَبُرْجٌ: خُرْجُ الرَّاعِي، نقله الْجَوْهَرِيُّ عن ابنِ السَّكَيْتِ، وزادَ غَيْرُهُ يَحْمَلُ فِيهِ زَادَهُ وَمَتَاعَهُ. وقيل: هو الْجَوَالِقُ الصَّغِيرُ ج كِرْزَةٌ، بِكَسْرِ فَفَتْحٍ، مثلُ جُحْرِ وَجَحْرَةٍ، وَغُصْنٍ

وِغَصْنَةٍ، وَيُجْمَعُ أَيْضاً عَلَى أَكْرَازٍ، قَالَ ابْنُ سِيدَه.

### الكِرْيَاسُ

(١٠٦) كرس

بعد النظر فيه تَبَيَّنَ أَنَّهُ عَرَبِيٌّ

كرس ٤٤٢/٨ علي شيري، ٤٣٩، ١٦ الكويتية

الْكِرْيَاسُ، بِالتَّخْتِئَةِ: الْكَنِيفُ. وَإِنْ كَانَ عَلَى سَطْحٍ، وَأَمَّا بِالْمَوْحَدَةِ فَيُنَابِ. قَالَ: قُلْتُ: الصَّوَابُ أَنَّهُ وَرَدَ بِهِمَا، وَالظَّاهِرُ أَنَّهُ لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ وَإِنْ كَثُرَ نَاقِلُوهُ، وَتَرَكَ الْمُصَنِّفُ تَقْصِيراً. انْتَهَى. وَهَذَا غَرِيبٌ كَيْفَ يُصَوِّبُ وَرُودَهُ بِالْمَوْحَدَةِ وَهُوَ تَصْحِيفٌ مِنْهُ، وَكَوْنُهُ لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ أَيْضاً غَيْرُ ظَاهِرٍ، فَقَدْ تَقَدَّمَ عَنِ الْأَزْهَرِيِّ أَنَّهُ فِعْيَالٌ مِنَ الْكِرَاسِ. وَقَالَ الزَّمَخْشَرِيُّ: يُقَالُ: وَقَفْتُ عَلَى كِرَاسٍ مِنَ الدَّارِ، وَهُوَ مَا تَكْرَسُ مِنْ دِمْنَتِهَا؛ أَيْ تَلْبُدُ. وَأَكْرَسْتُ الدَّارَ، وَمِنْهُ قَوْلُكَ: لِدَارِهِ كِرْيَاسٌ مُعَلَّقٌ، فَهَذَا يُؤَيِّدُ كَوْنَ اللَّفْظِ عَرَبِيًّا، فَتَأَمَّلْ.

### الْكِرْفَسُ

(١٠٧) كرس

دخيل

كرس ٤٤٥/٨ علي شيري، ٤٤١، ١٦ الكويتية

الْكِرْفَسُ، بِفَتْحِ الْكَافِ وَالرَّاءِ وَسُكُونِ الْفَاءِ: بَقْلٌ مَغْرُوفٌ، وَهُوَ مِنْ أَحَرِّ الْبُقُولِ، وَقِيلَ: هُوَ دَخِيلٌ، قَالَه اللَّيْثُ. وَفِي الْعُبَابِ: مُعَرَّبٌ، وَهُوَ بَلْعَةٌ أَهْلُ غَزَنَةَ كَرَنْجٍ، سَمِعْتُهَا مِنْ أَهْلِ غَزَنَةَ، بِهَا عَظِيمُ الْمَنَافِعِ، مُدِرٌّ مُحَلَّلٌ لِلرِّيَّاحِ وَالتَّنْفُخِ، مُنْتَقًى لِلْكَلَى وَالْكَبِدِ وَالْمَثَانَةِ، مُفْتَحٌ سُدُّدَهَا، مُقَوٍّ لِلْبَاهِ؛ لِأَسِيْمَا بَزْرُهُ مَذْقُوقاً بِالسُّكَّرِ وَالسَّمْنِ، عَجِيبٌ إِذَا شُرِبَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ عَلَى الزَّيْقِ مَعَ اجْتِنَابِ مَا يَضُرُّ، وَيَضُرُّ بِالْأَجَنَّةِ وَالْحَبَالَى وَالْمَضْرُوعِينَ، وَالْكِرْفَسُ، بِالضَّمِّ: الْقَطْنُ مَقْلُوبٌ الْكُرْشَفِ، عَنْ ابْنِ عَبَّادٍ.

### كُسُّ / كَسُّ

(١٠٨) كسس

مُعَرَّبٌ

كسس ٤٤٦/٨ علي شيري، ٤٤٣، ١٦ الكويتية

كُسُّ، بِالْكَسْرِ: دُ بَأَرْضٍ مَكْرَانٍ، مُعَرَّبٌ كَجِ، وَتُذَكَّرُ مَعَ مَكْرَانَ غَالِباً، وَالْكُسُّ، بِالضَّمِّ: اسْمٌ لِلْحَجَرِ، أَيْ الْفَرْجِ مِنَ الْمَرَاةِ، وَلَيْسَ مِنْ كَلَامِهِمُ الْقَدِيمِ، إِنَّمَا هُوَ مُوَلَّدٌ، كَمَا حَقَّقَهُ ابْنُ الْأَثَرِيِّ. وَقَالَ الْمُطَرِّزِيُّ: هُوَ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ (كوز)، وَفِي شِفَاءِ الْغَلِيلِ لِلْخَفَاجِيِّ: قَالَ الصَّاعَانِيُّ فِي خَلْقِ الْإِنْسَانِ: لَمْ أَسْمَعْهُ فِي كَلَامٍ فَصِيحٍ، وَلَا شِعْرٍ صَحِيحٍ، إِلَّا فِي قَوْلِهِ:

يَا قَوْمُ مَنْ يَغْلُزْنِي مِنْ عَزِيسٍ      تَغْلُذُوا وَمَا أَذَرُ قَرْنَ الشَّمْسِ  
عَلَيَّ بِالْعَقَابِ حَتَّى تُنْسِي      تَقُولُ لَا تَنْكِحْ غَيْرَ كُوسِي

وقال بعضهم: إنه عربي، وإليه ذهب أبو حيان، وأنشد قول الشاعر:  
يا عَجَباً لِلْسَّاحِقَاتِ الدُّرُسِ والجَاعَلَاتِ الكُسِّ فَرَّقَ الكُسِّ  
قال شيخنا: أي ذكره في تفسيره الكبير المسمى بالبحر عند قوله تعالى: ﴿وَاللَّاتِي يَأْتِينَ  
الْفَاحِشَةَ﴾<sup>(١)</sup> قال: المراد بها السخى.."

### الْكُمُوسُ / الْكَيْمُوسُ / الْكَيْمُوسَاتُ

(١٠٩) كمس

كمس ٤٤٩/٨ علي شيري، ٤٥٠/١٦ الكويتية

ليس من كلام العرب - سرياني - أو يوناني...

الْكُمُوسُ، بالصَّمِّ أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: لَمْ أَجِدْ فِيهِ مِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ وَصَرِيحَهُ  
شَيْئاً، وَقَالَ الصَّاعَانِيُّ: هُوَ الْعُبُوسُ، وَالْأَكْمُسُ: مَنْ لَا يَكَادُ يَبْصُرُ، نَقَلَهُ الصَّاعَانِيُّ. وَالْكَيْمُوسُ:  
الْخِلْطُ، سُرْيَانِيَّةٌ، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَأَمَّا الْكَيْمُوسَاتُ فِي قَوْلِ الْأَطْبَاءِ، فَإِنَّهَا الطَّبَائِعُ الْأَزْبَعُ، لَيْسَتْ  
مِنْ لُغَاتِ الْعَرَبِ، وَلَكِنَّهَا يُونَانِيَّةٌ. وَقَالَ ابْنُ سَيْدِهِ فِي حَدِيثِ قُتَيْبٍ فِي تَمْجِيدِ اللَّهِ تَعَالَى: لَيْسَ لَهُ  
كَيْفِيَّةٌ وَلَا كَيْمُوسِيَّةٌ. الْكَيْمُوسِيَّةُ: عِبَارَةٌ عَنِ الْحَاجَةِ إِلَى الطَّعَامِ وَالْغَدَاءِ، وَالْكَيْمُوسُ فِي عِبَارَةِ  
الْأَطْبَاءِ: هُوَ الطَّعَامُ إِذَا انْهَضَ فِي الْمَعْدَةِ قَبْلَ أَنْ يَتَصَرَّفَ عَنْهَا، وَيَصِيرَ دَمًا، وَيُسَمُّونَهُ أَيْضاً  
الْكَيْلُوسَ.."

### الْكَنِيسَةُ

(١١٠) كنس

معربة

كنس ٤٥٠/٨ علي شيري، ٤٥٣/١٦ الكويتية

الْكَنِيسَةُ، كَسْفِينَةٌ: مُتَعَبِّدُ الْيَهُودِ، وَالْجَمْعُ الْكَنَائِسُ، وَهِيَ مُعَرَّبَةٌ أَضْلَاهَا كَنَشَتْ، أَوْ هِيَ  
مُتَعَبِّدُ النَّصَارَى، كَمَا هُوَ قَوْلُ الْجَوْهَرِيِّ، وَخَطَّاهُ الصَّاعَانِيُّ، فَقَالَ: هُوَ سَهْوٌ مِنْهُ، إِنَّمَا  
هِيَ لِلْيَهُودِ، وَالْبَيْعَةُ لِلنَّصَارَى، أَوْ هِيَ مُتَعَبِّدُ الْكُفَّارِ مُطْلَقاً.

### كُوزُ كَنَانٍ

(١١١) كوز

أعجمية

كوز ١٣٩/٨ علي شيري، ٣٠٩/١٥ الكويتية

كُوزُ كَنَانٍ بِالضَّمِّ: عِبَارَةٌ بِأَدْرِيْجَانٍ مِنْ نَوَاحِي تَبْرِيزَ، وَكَافُهَا أَعْجَمِيَّةٌ، وَكُوزَى، كَطُوبَى:  
قَلْعَةٌ بِطَبْرِسْتَانَ سَامِيَّةٌ جِدًّا، لَا يَعْلُوهَا الطَّيْرُ فِي تَحْلِيْقِهَا، وَلَا الشُّحْبُ فِي ارْتِفَاعِهَا..

## الْكُوزُ

(١١٢) كوز

فارسي أو عربي صحيح

كوز ١٣٩/٨ علي شيري، ٣٠٨/١٥ الكويتية

الْكُوزُ، بِالضَّمِّ مِنَ الْأَوَانِي، م، أَي مَعْرُوفٌ، يُقَالُ: إِنَّهُ مِنْ كَارَ الشَّيْءِ إِذَا جَمَعَهُ. ج أَكْوَارٌ. وَكِيزَانٌ وَكِوَرَةٌ حَكَاهَا سَبِيحُهُ، مِثْلُ غُودٍ وَأَعْوَادٍ وَعِيدَانٍ وَعَوْدَةٍ. الْكُوزُ بِالْفَتْحِ: الْجَمْعُ، كُزْتُهُ أَكْوَرُهُ كُوزًا جَمَعْتُهُ، وَقَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: الْكُوزُ بِالضَّمِّ: فَارِسِيٌّ. قَالَ ابْنُ سَيِّدِهِ: وَهَذَا قَوْلٌ لَا يُعْرَجُ عَلَيْهِ، بَلِ الْكُوزُ عَرَبِيٌّ صَحِيحٌ. الْكُوزُ الشُّرْبُ بِالْكُوزِ، يُقَالُ: كَارَ يَكُوزُ إِذَا شَرِبَ بِالْكُوزِ، وَكَذَلِكَ اكْتَنَزَ، وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: كَابَ يَكُوبُ إِذَا شَرِبَ بِالْكُوبِ، وَهُوَ الْكُوزُ بِلا عُرْوَةٍ، فَإِذَا كَانَ بِعُرْوَةٍ فَهُوَ كُوزٌ، يُقَالُ: رَأَيْتُهُ يَكُوزُ وَيَكْتَنَزُ وَيَكُوبُ وَيَكْتَابُ وَتَكُوزُوا اجْتَمَعُوا، نَقْلَهُ الصَّاعِقَانِي.

\* ذَكَرُوا أَنَّ "كُوزًا" مِنَ الْفَارِسِيَّةِ (كُوزَه)، أَوْ مِنَ السَّرْيَانِيَةِ Couzo<sup>(١)</sup>. وَأَرَى أَنَّ صَوْتَ الزَّايِ تَطَوَّرَ إِلَى سَيْنَ، فَصَارَتْ الْكَلِمَةُ كَاسًا وَكَاسًا.

## الْكُوسُ

(١١٣) كوس

كأنها أعجمية

كوس ٨/ علي شيري، ٤٥١، ٤٥٧/١٦ الكويتية

الْكُوسُ: كَأَنَّهَا أَعْجَمِيَّةٌ وَالْعَرَبُ تَكَلَّمَتْ بِهَا، وَذَلِكَ أَنَّهُ إِذَا أَصَابَ النَّاسَ خَبٌّ فِي الْبَحْرِ فَخَافُوا الْعَرَقَ فِيهِ؛ قِيلَ: خَافُوا الْكُوسَ، وَقَالَ: ابْنُ سَيِّدِهِ: الْكُوسُ: هَيْجُ الْبَحْرِ وَخَبُّهُ وَمُقَارَبَةُ الْعَرَقِ، وَقِيلَ: هُوَ الْعَرَقُ، وَهُوَ دَخِيلٌ، وَالْكُوسُ بِالضَّمِّ غَيْرُ مُشْبَعٍ: الطَّبْلُ، وَيُقَالُ: هُوَ مُعَرَّبٌ، قُلْتُ: وَبِهِ سَمِّيَ الْفَرْسُخُ كُوسًا؛ لِأَنَّهُ غَايَةٌ مَا يُسْمَعُ فِيهِ دَقُّ الْكُوسِ، وَقَالَ اللَّيْثُ: الْكُوسُ: خَشَبَةٌ مُثَلَّثَةٌ تَكُونُ مَعَ النَّجَّارِ؛ يُقَيَّسُ بِهَا تَرْبِيعُ الْخَشَبِ، وَهِيَ فَارَسِيَّةٌ.

## كِيزُ

(١١٤) كيز

أعجمي - بكاف مماله

كيز ١٤٠/٨ علي شيري، ٣٠٩/١٥ الكويتية

كِيزُ، بِالْكَافِ الْمُمَالَةِ: مِنْ أَشْهُرِ مُدُنِ مُكْرَانَ، وَبَعْضُ يَقُولُ: كِيَجْ.

## اللُّوزِينَج

(١١٥) لوز

معرب

لوز ١٤٦/٨ علي شيري، ٣٢٤/١٥ الكويتية

اللُّوزِينَج: من الحَلَوَاء، م، وهو شِبه القَطَائِف، يُؤَدَّم بِذَهْنِ اللُّوزِ، مُعَرَّبٌ، هنا ذَكَرَهُ الْأَزْهَرِيُّ وَغَيْرُهُ، وَقَالَ الصَّاعَانِيُّ: وَلَوْ ذَكَرَ فِي الْجِيم لَكَانَ وَجْهًا.  
\* من الفارسية (لوزينه) <sup>(١)</sup>.

## مَجُوسٌ

(١١٦) مجس

مُعَرَّب

مجس ٤٦٩/٨ علي شيري، ٤٩٥/١٦ الكويتية

مَجُوسٌ، كَصَبُورٍ: رَجُلٌ صَغِيرُ الْأُذُنَيْنِ، كَانَ فِي سَابِقِ الْعُصُورِ، أَوَّلُ مَنْ وَضَعَ دِينًا لِلْمَجُوسِ وَدَعَا إِلَيْهِ، قَالَه الْأَزْهَرِيُّ. وَلَيْسَ هُوَ زَرَادُشْتِ الْفَارِسِيِّ كَمَا قَالَه بَعْضُ، لِأَنَّهُ كَانَ بَعْدَ إِبْرَاهِيمَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - وَالْمَجُوسِيَّةُ: دِينٌ قَدِيمٌ، وَإِنَّمَا زَرَادُشْتُ جَدُّهُ وَأَظْهَرَهُ وَزَادَ فِيهِ، قَالَه شَيْخُنَا. قَالَ: هُوَ مُعَرَّبٌ، أَصْلُهُ (مَشَجَ كُوشٌ)، فَعَرَّبَ مَجُوسٌ كَمَا تَرَى، وَنَزَلَ الْقُرْآنُ بِهِ، وَكُوشٌ، بِالضَّمِّ: الْأُذُنُ، وَمَنْجٌ، بِمَعْنَى الْقَصِيرِ. رَجُلٌ مَجُوسِيٌّ، ج مَجُوسٌ كَيْهُودِيٍّ وَيَهُودٍ، قَالَ أَبُو عَلِيٍّ النُّحْوِيُّ: الْمَجُوسُ وَالْيَهُودُ، إِنَّمَا عُرِفَ عَلَى حَدِّ يَهُودِيٍّ وَيَهُودٍ، وَمَجُوسِيٍّ وَمَجُوسٍ، وَلَوْلَا ذَلِكَ لَمْ يَجْزُ دُخُولُ الْأَلْفِ وَاللَّامَ عَلَيْهِمَا، لِأَنَّهُمَا مَعْرِفَتَانِ مُؤَنَّثَانِ فَجَرَيَا فِي كَلَامِهِمْ مَجْرَى الْقَبِيلَتَيْنِ.."

## مَرَزٌ

(١١٧) مرز

فارسي مُعَرَّب

مرز ١٤٨/٨ علي شيري، ٣٢٩/١٥ الكويتية

مَرَزٌ، مَحْرَكَةٌ: نَاحِيَةُ بِلَادِ الرُّومِ، وَالْمَرَزُ، بِالْفَتْحِ: الْحُبَّاسُ الَّذِي يَحْبِسُ الْمَاءَ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، عَنْ أَبِي حَنِيفَةَ وَالْجَمْعُ مُرُوزٌ..

## الْمَارِسْتَانُ

(١١٨) مرس

مُعَرَّب

مرس ٤٧٠/٨ علي شيري، ٥٠٠/١٦ الكويتية

المَارِشْتَانُ، بفتح الراء: دَارُ الْمَرْضَى، وَهُوَ مُعَرَّبٌ، نَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ عَنْ يَغْقُوبَ. قُلْتُ: وَأَصْلُهُ (بِيْمَارِشْتَانُ)؛ بِكسر الموحدة وسكون الياء بعدها وكسر الراء، ومعناه دَارُ الْمَرْضَى، كَمَا قَالَه يَغْقُوبُ، قَالَ: (بِيْمَار) عِنْدَهُمْ: هُوَ الْمَرِيضُ، وَ(أُشْتَان) بِالضَّمِّ: الْمَأْوَى، كَمَا حَقَّقَهُ مُؤَبِّدُ الشَّرِيِّ، ثُمَّ حَقَّفَ فَحَذَفَتِ الْهَمْزَةُ، وَلَمَّا حَصَلَ التَّرْكِيبُ أَسْقَطُوا الْبَاءَ وَالْيَاءَ عِنْدَ التَّغْرِيبِ، وَقَدْ نُسِبَ إِلَيْهِ جَمَاعَةٌ مِنَ الْمُحَدِّثِينَ."

### المَامُوسَةُ

(١١٩) ممس

رومية

ممس ٤٨٠/٨ علي شيري، ٥٢١/١٦ الكويتية

المَامُوسَةُ: مِنْ أَسْمَاءِ النَّارِ، رُومِيَّةٌ، نَقَلَهُ الْأَزْهَرِيُّ فِي تَرْكِيبِ م م م س، وَلَمْ يُسَمَّعْ إِلَّا فِي شِجْرِ ابْنِ أَحْمَرَ، وَكَانَ فَصِيحًا، قَالَ يَصِفُ مَهَاةً: تَطَايَحَ الطَّلُّ عَنْ أَرْدَانِهَا ضُعْدًا كَمَا تَطَايَحَ عَنْ مَامُوسَةَ الشَّرُّرُ جَعَلَهَا مَعْرِفَةً غَيْرَ مُنْصَرِفَةٍ، قَالَ الصَّاعَنِيُّ: وَالَّذِي فِي شِجْرِهِ ((عَنْ أَعْطَافِهَا)). وَ((فِي الْمَامُوسَةِ)) فَإِنْ كَانَتْ غَيْرَ مَهْمُوزَةٍ فَمَوْضِعُ ذِكْرِهَا هُنَا، وَإِنْ كَانَتْ مَهْمُوزَةً فَتَرْكِيبُهُ (أ م س)، وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: المَامُوسَةُ النَّارُ، وَهَكَذَا رَوَاهُ بَعْضُهُمْ، وَقِيلَ: المَامُوسَةُ: مَوْضِعُهَا.

### مُوسَى

(١٢٠) موس

أعجمي معرب

موس ٤٨١/٨ علي شيري، ٥٢٤/١٦ الكويتية

مُوسَى بْنُ عِمْرَانَ بْنِ قَاهِثٍ مِنْ وَلَدِ لَاوِي بْنِ يَغْقُوبَ، كَلِمَةُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ - عَلَيْهِ وَعَلَى نَبِينَا مُحَمَّدٍ أَزْكَى الصَّلَاةِ وَأَتَمُّ السَّلَامِ - وُلِدَ بِمَضَرَ زَمَنَ فِرْعَوْنَ مَلِكِ الْعَمَالِقَةِ، وَبَيْنَهُ وَبَيْنَ آدَمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) ثَلَاثَةُ آلَافٍ وَسَبْعُمِائَةٍ وَثَمَانِ عَشْرَةَ سَنَةً، وَبَيْنَ وَفَاتِهِ وَبَيْنَ الْهِجْرَةِ أَلْفَانِ وَثَلَاثُمِائَةٍ وَسَبْعٍ وَأَرْبَعُونَ سَنَةً، قَالَ ابْنُ الْجَوَالِيقِيِّ: هُوَ أَعْجَمِيٌّ مُعَرَّبٌ، قَالَ اللَّيْثُ: وَاشْتِقَاقُ اسْمِهِ مِنَ الْمَاءِ وَالشَّجَرِ، وَنُصِّصَ اللَّيْثُ: وَالسَّاجُ بَدَلُ الشَّجَرِ، وَهُوَ بِالْعِبْرَانِيَّةِ مُوشَا، فَ (مُوشَا) هُوَ الْمَاءُ، وَهُوَ بِالْفَارِسِيَّةِ أَيْضًا، هَكَذَا؛ فَكَأَنَّهُ مِنْ تَوَافُقِ اللَّغَاتِ، وَ(سَا) هَكَذَا فِي سَائِرِ النَّسَخِ، وَقَالَ ابْنُ الْجَوَالِيقِيِّ: هُوَ بِالشِّينِ الْمُعْجَمَةُ؛ هُوَ الشَّجَرُ، سُمِّيَ بِهِ لِحَالِ التَّابُوتِ وَالْمَاءِ، وَنُصِّصَ اللَّيْثُ: فِي الْمَاءِ، أَيْ لِأَنَّ التَّابُوتَ الَّذِي كَانَ فِيهِ وَجَدَ فِي الْمَاءِ وَالشَّجَرِ، وَقِيلَ: مَعْنَى مُوسَى الْجَذْبُ، لِأَنَّهُ جُذِبَ مِنَ الْمَاءِ، أَوْ هُوَ فِي التَّوْرَةِ مَسِيئِيهِو، بَفَتْحِ الْمِيمِ وَكسر الشِّينِ الْمُعْجَمَةُ وَسُكُونِ الْيَاءِ التَّخْتِيَّةِ وَكسرِ التَّاءِ الْفَوْقِيَّةِ وَسُكُونِ تَحْتِيَّةٍ أُخْرَى ثُمَّ هَاءٍ مَضْمُومَةٍ وَوَاوٍ سَاكِنَةٍ، أَيْ وَجَدَ



في الماء، وقال ابن الجواليقي: أَي وَجَدَ عِنْدَ الْمَاءِ وَالشَّجَرِ، قال أبو العلاء: لم أعلم أن في العرب من سمي موسى <sup>(١)</sup> زمان الجاهلية، وإنما حدث هذا في الإسلام لما نزل القرآن، وسمى المسلمون أبناءهم بأسماء الأنبياء (عليهم السلام) على سبيل التبرك، فإذا سموا بموسى؛ فإنما يعنون به الاسم الأعجمي، لا موسى الحديد، وهو عندهم كعيسى. انتهى. قال النعماني: ومقتضاه منع الضرف، كائناً من كان من سمي به، وقوله في حديث الخضر ليس بموسى بني إسرائيل: إنما هو موسى آخر، قال: في المشارق: التثوين في موسى آخر لأنه نكرة. وقال أبو علي في موسى: آخر؛ يَحْتَمِلُ أَنْ يَكُونَ مُفْعَلٌ أَوْ فُعْلَى، والألف قد يجوز أن تكون لغير التانيث، وكذلك أَلِفٌ عِيسَى يَنْبَغِي أَنْ تَكُونَ لِلْإِلْحَاقِ. انتهى. قلت: فعلى هذا يضرَفُ موسى آخر، على قول الكسائي أيضاً فينُون، فتأمل.

\* كذلك ذكره ضناوي. <sup>(٢)</sup> وفي العهد القديم ورد بصورة م وش ه، وفي الشريانية م وش ا، والتأويلات المتقدمة التي قال بها العلماء العرب في الغالب تأويلات غير مقنعة، وذكر جيفري أن لفظ (موسى) دخل العربية ترجيحاً بطريق الشريانية وسميعة العرب من اليهود فعربوه.

## الْمَاسُ

(١٢١) موسى

ليست عربية

موس ٤٨١/٨ علي شيري، ٥٢٦/١٦ الكويتية

لا تَقُلْ: الْمَاسُ، أَي بَقْطَعِ الْهَمْزَةِ؛ فَإِنَّهُ مِنْ لَحْنِ الْعَامَّةِ، كما صرَّح به الصَّاعَانِيُّ وغيره، وقال ابن الأثير: وأظنُّ الهمزة واللام فيه أصليَّتين مثلهما في إِيَّاس، قال: وَلَيْسَتْ بِعَرَبِيَّةٍ، فَإِنْ كَانَ كَذَلِكَ، فبَابُ الْهَمْزَةِ؛ لِقَوْلِهِمْ فِيهِ: الْأَلْمَاسُ، قال: وإن كَانَتْا لِلتَّعْرِيفِ، فهذا مَوْضِعُهُ.

## مُوسَى

(١٢٢) موسى

ليست عربية

موس ٤٨١/٨ علي شيري، ٥٢٣/١٦ الكويتية

مُوسَى؛ كَأَوْسَى، كَأَنَّهُ تَصْغِيرُ مُوسٍ هُوَ ابْنُ عِمْرَانَ مُتَكَلِّمٌ، وقال ابن السكيت: تصغيرُ مُوسَى مُوسِي، وفي النكرة؛ هذا مُوسِي ومُوسِي آخر، فلم تُضْرَفِ الْأَوَّلُ؛ لَأَنَّهُ أَعْجَمِيٌّ مَعْرَفَةٌ، وَصُرِفَتِ الثَّانِي لَأَنَّهُ نَكْرَةٌ.

(١) Jeffery, FVQ ٢٧٤f.

(٢) ص: ٤٣١.

## النَّرَز

(١٢٣) نَرَز

بين المصنوع والمعزب

نَرَز ١٥٦/٨ علي شيري، ٣٤٨/١٥ الكويتية

النَّرَز: أهمله الجَوْهَرِيّ، وقال ابن دُرَيْد: هو فعلٌ مُماتٌ، وهو الاستخفاء من فَرَعٍ، زَعَمُوا. قال: وبه سَمَوْا نَرَزَةً ونارِزَةً، قال: وأحسبه مَصْنُوعاً، قال: والنَّرَزُ أيضاً غيرُ مَحْفُوظ. قلتُ: وقد سَبَقَ للمصنّف أنه ليس في الكلام نُونٌ وراءَ بلا فاصل بينهما، وقال شَيْخُنَا: فيزادُ هذا على (ونر) وما معه، قلتُ قَدَّمْنَا الكلامَ في (ونر) وذكرنا هناك ما حَصَلَ للمُصنّف من التّصحيح في تَقْلِيدِهِ للصّاعِغَانِيّ، وقد سمعتُ عن ابن دُرَيْد في (النَّرَز) ما يدلُّ على أنّه مَصْنُوعٌ وما عداهما فإنّما فارسيّةٌ مُعَرَّبَةٌ، أو كلمةٌ مَصْنُوعَةٌ، والأصلُ إبقاءُ القاعدةِ على صَحَّتِها، فتأمَّل. قال ابن الأَعرابي: النَّرَزُع قلتُ: وكأنّه لغةٌ في التَّرَس، بالسين كما سيأتي. قال التِّرْيِيزِيُّ صاحبُ الحِساب: لا أدري إلى أيّ شيءٍ نُسِبَ.

## النَّيْرُوزُ

(١٢٤) نَرَز

معزب اشتقوا منه الفعل

نَرَز ١٥٦/٨ علي شيري، ٣٤٩/١٥ الكويتية

النَّيْرُوزُ: اسمُ أولِ يومٍ من السَّنَةِ عندَ الفُرسِ، ..مُعَرَّبٌ نَوْرُوز؛ أي اليوم الجديد، وقد اشتقوا منه الفعل، كما حكى أنّه قَدِمَ إلى علي (رضي الله عنه) شيءٌ من الخَلْوَى، فسأل عنه فقالوا: للنَّيْرُوز، فقال: نَيْرُوزنا كلَّ يوم. وفي المَهْرَجَانِ قال: مَهْرَجُونَا كلَّ يوم، وفيه استعمالُ الفعل من الألفاظ الأعجميّة، وهو من قُوَّةِ الفَصَاحَةِ، وطلاقةِ اللِّسان، والقُدرةِ على الكلام، فهو إمّا أن يُلْحَقَ بالْمُنْحُوتِ أو المَأخُوذِ من الألفاظ الجامدة؛ كتَحَجَّرَ الطَّيْنُ، صارَ حَجَرًا ونحوه، كما حَقَّقَهُ شَيْخُنَا. ونَقَلَ عن عِبْتِ الوَلِيدِ لِلْمَعَرِيّ كلاماً يَنَاسِبُ ذِكْرَهُ هنا، فَتَقَلَّبَتْ بِرَمْتِهِ لأجلِ الفائدةِ ونَصَّهُ النَّيْرُوز: فارسيٌّ مُعَرَّبٌ، ولم يُسْتَعْمَلْ إلّا في دولة بني العباس، فعند ذلك ذَكَرْتُهُ الشعراءُ، ولم يَأْتِ في شعرٍ فَصِيحٍ إذ كان يُقَالُ عن أعيادِ فارس، والمُحَدِّثُونَ يستعملونه على جهتين؛ منهم من يقول: نَيْرُوز؛ فيجيءُ به على فيْعُول، وهو في الأسماء العربيّة كثيراً كالْعَيْشُوم؛ نَبَتْ، وكذا القَيْصُوم والذَّيْجُور لِلظُّلْمَةِ، وقَوُغُول؛ معدومٌ في كلام العرب، والنَّيْرُوز؛ إذا حُمِلَ على العربيّة يجبُ أن يكون اشتقاقه من النَّز، ولم يَصِحَّ في اللُّغَةِ أن النَّز يُسْتَعْمَلْ، وقد زَعَمَ بعضُ أنهُ الأَخَذُ بِأَطْرَافِ الأصابع، وقيل: الأَخَذُ في خُفْيَةٍ، ولم يَنْبُتُوا في الثَّلَاثِيَّةِ الْمُحَضَّةِ اسماً أوْلُهُ نُونٌ وراءَ.

\* وهو أول أيام السنة عند الفرس، ويُصادف يوم الاعتدال الربيعي (أي ٢١ من آذار). من الفارسية "نو" أي جديد و"روز" أي يوم. قال جرير يهجو الأخطل التغلبي: (من الطويل)

عَجِبْتَ لِمُخْرِ التَغْلِبِي، وَتَغْلِبُ مَوْدِي جَزَى النِيرُوزُ خُضْعاً رِقَابَهَا<sup>(١)</sup>

### النَّزْدُ

(١٢٥) نَز

ليس بعربي

نَز ١٥٦/٨ علي شيري، ٣٥٠/١٥ الكويتية

وَأَمَّا النَّزْدُ الَّذِي يُلْعَبُ بِهِ؛ فليست بعربية.

\* تقدم الكلام على النَّزْد في أثناء الكلام على الكُوبَةِ، في مادة [جوب]<sup>(٢)</sup>.

### النَّزْ

(١٢٦) نَز

فارسي مُعَرَّبٌ

نَز ١٥٨/٨ علي شيري، ٣٥١/١٥ الكويتية

النَّزْ: مَا يَتَحَلَّبُ مِنَ الْأَرْضِ مِنَ الْمَاءِ، وَيُكَسَّرُ. وَالْكَسْرُ أَجُودُ، فَارِسِي مُعَرَّبٌ.

\* مِنَ الْفَارِسِيَّةِ "نَزَه" <sup>(٣)</sup>.

### هُرْمَزُ / رَامَهُرْمَزُ / الْهُرْمَزَانُ / الْهَارْمُوزُ

(١٢٧) هَرَمَز

من أعلام العجم

هَرَمَز ١٧١/٨ علي شيري، ٣٨١/١٥ الكويتية

قال الليث: هُرْمَزُ، عَلِمَ مِنْ أَعْلَامِ الْعَجَمِ، وَفِي الْعُبَابِ: وَفِي الْمَثَلِ: أَكْفَرُ مِنْ هُرْمَزٍ، وَهُوَ الَّذِي قَتَلَهُ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ بِكَاطِمَةَ، وَكَانَ كَثِيرَ الْجَيْشِ، عَظِيمَ الْمَدَدِ، وَلَمْ يَكُنْ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ أَغْدَى لِلْعَرَبِ وَالْإِسْلَامِ مِنْ هُرْمَزٍ، وَلِذَلِكَ صَرَبَتِ الْعَرَبُ فِيهِ الْمَثَلُ قَالَ الشَّاعِرُ:

وَدِينُكَ هَذَا كَدِينِ الْحِمَا رِبَلْ أَنْتَ أَكْفَرُ مِنْ هُرْمَزٍ

وَرَامَهُرْمَزُ: د بَخُوزِشْتَان، وَمِنَ الْعَرَبِ مِنْ بَيْنِهِ عَلَى الْفَتْحِ فِي جَمِيعِ الْوُجُوهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ يُعْرِئُهُ وَلَا يَضْرِفُهُ وَمِنْهُمْ مَنْ يُضِيفُ الْأَوَّلَ إِلَى الثَّانِي وَلَا يَضْرِفُ الثَّانِي وَيُجْرِي الْأَوَّلَ بِوَجْهِهِ الْإِعْرَابِ قَالَ كَعْبُ بْنُ مَعْدَانَ الْأَشْجَرِيُّ يَذْكُرُ وَفَاةَ بَشْرِ بْنِ مَرْوَانَ:

حَتَّى إِذَا خَلَفُوا الْأَهْوَاذَ وَاجْتَمَعُوا بِرَامَ هُرْمَزٍ وَافَاهُمْ بِهِ الْخَبْرُ

وَالْتَبَسَهُ إِلَى رَامَهُرْمَزٍ رَامِي، وَإِنْ شئتَ هُرْمَزِيٌّ، قَالَ:

تَزَوَّجْتُهَا رَامِيَّةً هُرْمَزِيَّةً بِفَضْلِ الَّذِي أَعْطَى الْأَمِيرُ مِنَ الرِّزْقِ

(١) المعجم المفصل: ٤٤٥.

(٢) يُنْظَرُ ٣٩٠/٢ علي شيري، ١٨١/٤ الكويتية.

(٣) المُعْجَمُ الْمَفْصَلُ: ٤٣٩.

كذا في الغباب، والهُزْمُز والهُزْمَزَان، بضمتيهما. والهارْمُوز، بفتح الراء: الكييز من ملوك العجم.."

### الهنداز / المهندز / المهندس

(١٢٨) هندز

أعجمي معرب

هندز ١٧٦/٨ علي شيري، ٣٩١/١٥ الكويتية

الهنداز، بالكسر، ووجد في كتاب الأزهري في غير موضع تقييده بالفتح من غير ضبط: الحد، فارسي معرب وأصله (أندازة) بالفتح، يقال: أعطاه بلا حساب ولا هنداز، ومنه المهندز: لمقدّر مجاري القني والأبنية، وإنما صيروا الزاي سيناً فقالوا: مهندس لأنه ليس في كلامهم زاي قبلها دال، وأما ما مر من قهندز فإنه أعجمي، وإنما كسروا أوله أي الهنداز، وفي الفارسي مفتوح لعزة بناء فغلل بالفتح في غير المضاعف وقلته، ومما يستدرك عليه الهندازة: بالكسر اسم للذراع الذي تدرع به الثياب ونحوها، أعجمي معرب، ورجل هندوز؛ كفر دوس: جيد النظر صحيحه معرب، وهم هندازة هذا الأمر؛ أي العلماء به.

### زوزم = وزوز

(١٢٩) وزز

فارسية

وزز ١٦٧/٨ علي شيري، ٣٧٢/١٥ الكويتية

الوزوز، أي كجعفر: الموت، وضبطه الصاغاني كصبور. الوزوز: كجعفر: خشبة عريضة يجز - وفي التكملة - يجرف بها تراب الأرض، وزاد في اللسان: المرتفعة إلى المنخفضة، وهو بالفارسية (زوزم).

## القِسْمُ التَّاسِعُ من (أجص) إلى (هندس) الإجاصُ

(١) أجص

دخيل، مع أحكام وأمثلة متفرقة

أجص ٢٣٥/٩ علي شيري، ٤٧٤/١٧ الكويتية

الإجاصُ، بالكسر مُشَدَّدة: ثَمَرٌ، م، من الفاكهة، قال الجوهري: دخيلٌ؛ لأنَّ الجيم والصَّادَ لا يجتمعان في كلمةٍ واحدةٍ من كلام العرب، وقال الأزهري في التهذيب: بل هما مُستعملان، ومنه جَصَصَ الجزؤ؛ إذا فَتَحَ عَيْنَيْهِ، وَجَصَصَ فلانٌ إناءَهُ إذا مَلَأَهُ، والصَّنْجُ ضَرْبُ الْحَدِيدِ بِالْحَدِيدِ، الْوَاحِدَةُ بهاءٍ، قال يعقوب: ولا تَقُلْ إِنْجَاصُ، نَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، أَوْ لُغِيَّةٌ: يُقَالُ: إِجَاصٌ وَإِنْجَاصٌ، كَمَا يُقَالُ: إِجَارٌ وَإِنْجَارٌ، وَهُوَ بَارِدٌ رَطْبٌ، وَقِيلَ مُعْتَدِلٌ يُسَهِّلُ الطَّنْبَ، خَاصَّةً إِذَا شَرِبَ مَاؤُهُ وَأَلْقَى عَلَيْهِ السُّكَّرَ الطَّبْرَزْدُ أَوْ التَّرْنَجِينُ فَإِنَّهُ يُسَهِّلُ الصَّفْرَاءَ، وَيُسَكِّنُ الْعَطَشَ وَحَرَارَةَ الْقَلْبِ، غَيْرَ أَنَّهُ يُزْخِي الْمَعِدَةَ، وَلَا يَلَاثِمُهَا، وَيُولَدُ خِلْطاً مَائِياً، وَيُدْفَعُ مَضَرَّتَهُ شُرْبُ السَّكَنْجِينِ السُّكَّرِيِّ، وَهُوَ أَنْوَاعٌ، وَأَجْوَدُهُ الْأَرَمَنِيُّ الْحَلْوُ الْكَبِيرُ، وَحَامِضُهُ أَقْلُ تَلْسِيناً، وَأَكْثَرُ بَرْداً، وَالْإِجَاصُ: الْمَشْمَشُ وَالْكُمَثَرِيُّ، بَلْغَةُ الشَّامِيِّينَ، هَكَذَا يُطْلَقُونَهُ، وَهُوَ مِنْ نَبَاتِ بِلَادِ الْعَرَبِ، قَالَه الدِّينَوَرِيُّ.

### أَصْبَهَانُ

(٢) أوص

أعجمية مركبة

أوص ٢٢٣٥/٩ علي شيري، ٤٧٥/١٧ الكويتية

أَصْبَهَانُ: لِلْبَلَدِ الْمَعْرُوفِ بِالْعَجَمِ؛ أَصْلُهُ أَصَتْ بَهَانُ، .. وَالصَّوَابُ أَنَّهَا كَلِمَةٌ أَعْجَمِيَّةٌ.

### الْبَرِيصُ / أَبُو بَرِيصٍ / الْبَرِيصَةُ / بَرَصِيصًا

(٣) برص

عربي أو رومي

برص ٢٤٠/٩ علي شيري، ٤٨٨/١٧ الكويتية

الْبَرِيصُ، كَأَمِيرٍ: نَبْتُ يُشْبِهُ الشَّعْدَ، يَنْبُتُ فِي مَجَارِي الْمَاءِ عَنْ أَبِي عَمْرٍو. وَالْبَرِيصُ، نَع:

بِدَمْشَقْ، الصَّوَابُ نَهَرَ بِدَمْشَقْ، كَمَا فِي الْمُحْكَمِ وَالتَّهْدِيدِ، .. وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: لَيْسَ بِالْعَرَبِيِّ الصَّحِيحِ، وَأَخْسَبَهُ رُومِيُّ الْأَصْلِ وَقَدْ تَكَلَّمْتُ بِهِ الْعَرَبُ، قَالَ حَسَّانُ بْنُ ثَابِتٍ: - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - يَمْدَحُ بَنِي جَفْنَةَ:

يَسْقُونَ مَنْ وَرَدَ الْبَرِيصَ عَلَيْهِمْ بَرْدَى يُصَفَّقُ بِالرَّجِيقِ السَّلْسَلِ  
قُلْتُ: وَقَالَ بَعْضُ: إِنَّ الْبَرِيصَ اسْمٌ لِلْغُوطَةِ بِأَجْمَعِهَا، ... وَأَبُو بَرِيصٍ كُنْيَةُ الْوَزْعَةِ، وَأَبُو  
بَرِيصٍ أَيْضاً، طَائِرٌ يُسَمَّى الْبَلَصَةُ، ... وَالْبَرِيصَةُ: دَابَّةٌ صَغِيرَةٌ دُونَ الْوَزْعَةِ، إِذَا عَضَّتْ  
شَيْئاً لَمْ يَبْرَأْ، .. وَبَرِيصًا: الْعَابِدُ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ، وَقِصَّتُهُ مَشْهُورَةٌ، ... وَقَالَ أَبُو  
إِسْحَاقَ النَّجِيمِيُّ فِي أَمَالِيهِ: الْعَرَبُ تَقُولُ: لَا أَبْرَحُ بَرِيصِي هَذَا، أَيَّ مَقَامِي هَذَا، قَالَ:  
وَمَنْهُ سُمِّيَ بَابُ الْبَرِيصِ بِدَمْشَقْ، لِأَنَّهُ مَقَامُ قَوْمٍ يَرُدُّونَ، هَكَذَا نَقَلَهُ يَاقُوتٌ. قُلْتُ: فَهُوَ إِذَا  
عَرَبِيٌّ صَحِيحٌ، خِلَافاً لِمَا نَقَلَهُ الصَّاعَانِيُّ عَنْ ابْنِ دُرَيْدٍ أَنَّهُ رُومِيُّ الْأَصْلِ كَمَا تَقَدَّمَ،  
فَتَأَمَّلْ.

### البَقْشُ = خُوشُ سَائِي

(٤) بقش

فُسِّرَ بِفَارَسِيَّتِهِ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: أَنَّهُ مَوْلَدٌ

بقش ٦٣/٩ علي شيري، ٨٣/١٧ الكويتية

الْبَقْشُ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَصَاحِبُ اللِّسَانِ، وَقَالَ الصَّاعَانِيُّ: هُوَ شَجَرٌ يُقَالُ لَهُ  
بِالْفَارَسِيَّةِ: خُوشُ سَائِي أَيْ الطَّيْبُ الظَّلِّ، وَقَدْ تَقَدَّمَ أَيْضاً فِي السِّينِ الْمُهْمَلَةِ، وَيُحْتَمَلُ  
أَنْ يَكُونَ هَذَا. وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: الْبَقْشُ، لَيْسَ مِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ، الصَّحِيحُ بَلْ هُوَ مُوَلَّدٌ.

### البُوصِي

(٥) بوص

مُعَرَّبٌ

بوص ٢٤٥/٩ علي شيري، ٥٠٠/١٧ الكويتية

الْبُوصِي، بِالضَّمِّ: ضَرَبٌ مِنَ الشُّفْنِ، مُعَرَّبٌ، نَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَأَنْشَدَ لِلْأَعَشَى:

مِثْلُ الْفَرَاتِي إِذَا مَا طَمَا يَفْقِذُ بِالْبُوصِي وَالْمَاهِرِ  
... وَعَبَّرَ أَبُو عُبَيْدٍ عَنْهُ بِالزُّورَقِ، قَالَ ابْنُ سَيِّدِهِ: وَهُوَ خَطَأٌ، وَقِيلَ: الْبُوصِي الْمَلَّاحُ، وَهُوَ أَخَذَ  
الْقَوْلَيْنِ فِي قَوْلِ الْأَعَشَى، وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو: الْبُوصِي؛ الزُّورَقُ وَلَيْسَ بِالْمَلَّاحِ، وَهُوَ بِالْفَارَسِيَّةِ  
(بُوزِي).

\* فِي تَارِيخِ صَنَاعَةِ السَّفَنِ اشْتَهَرَ نَوْعَانِ مِنَ الزَّوَارِقِ؛ سَوْمَرِيٌّ وَفَرَعُونِيٌّ، تُصْنَعُ مِنَ الْبَرْدِيِّ الَّذِي يُسَمَّى بِاللَّهْجَةِ الْمَحَلِّيَّةِ  
الْمِصْرِيَّةِ وَالْعِرَاقِيَّةِ (الْبُوصِ) إِذْ إِنَّ الْيَاءَ فِي آخِرِ الْكَلِمَةِ لِلنِّسْبَةِ وَلَيْسَ مِنْ أَصْلِ الْكَلِمَةِ كَمَا يَرَى أَبُو عَمْرٍو أَنَّهَا مُعَرَّبَةٌ عَنْ  
(بُوزِي) بِالْفَارَسِيَّةِ.

## التَّخْرِيصُ والتَّخْرِيصَةُ

(٦) تخرص

مُعَرَّب

تخرص ٢٤٨/٩ علي شيري، ٥٠٢/١٧ الكويتية

التَّخْرِيصُ والتَّخْرِيصَةُ، بكَسْرِهِمَا، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ اللَّيْثُ: هُمَا لُغَةٌ فِي الدَّخْرِيصِ، وَالدَّخْرِيصَةُ، وَهُوَ بَنِيْقَةٌ<sup>(١)</sup> النَّوْبِ، قَالَ: وَهُوَ مُعَرَّبٌ، وَأَصْلُهُ بِالْفَارْسِيَّةِ (تِيريز)، بِالكَسْرِ أَيْضاً.

## جَابِلِصُ / جَابِلِقُ / جَابِرِسْ

(٧) جيلص

ليس بعربي لأسباب

جيلص ٢٤٨/٩ علي شيري، ٥٠٤/١٧ الكويتية

جَابِلِصُ، بَفَتْحِ الْبَاءِ وَاللَّامِ أَوْ سُكُونِهَا، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَالصَّاعَنِيُّ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: هُوَ دِ بِالْمُعَرَّبِ الْأَقْصَى، لَيْسَ وَرَاءَهُ إِنْشِيءٌ، وَنُصُّ التَّهْلِيْبِ لَيْسَ وَرَاءَهُ شَيْءٌ، وَكَذَا جَابِلِقُ بَلَدٌ فِي أَقْصَى الْمَشْرِقِ، لَيْسَ وَرَاءَهُ شَيْءٌ، قَالَ: وَقَدْ جَاءَ ذِكْرُ هَاتَيْنِ الْمَدِينَتَيْنِ فِي حَدِيثِ زُورَى عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ - رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا - قُلْتُ: وَقَدْ تَقَدَّمَ أَنَّهُ يُقَالُ لِهَذِهِ الْمَدِينَةِ أَيْضاً جَابِرِسْ. قَالَ شَيْخُنَا: وَالظَّاهِرُ أَنَّ كِلَا سَنَهُمَا لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ؛ لِاجْتِمَاعِ الْجِيمِ وَالصَّادِ، وَهُمَا لَا يَجْتَمِعَانِ فِي كَلِمَةٍ عَرَبِيَّةٍ، وَجَابِلِقُ فِيهِ الْجِيمُ وَالْقَافُ، وَهُمَا أَيْضاً لَا يَجْتَمِعَانِ فِي كَلِمَةٍ عَرَبِيَّةٍ غَيْرِ صَوْتِ جِصَصٍ.

## الجِصْ

(٨) جصص

فارسية مُعَرَّبَةٌ

جصص ٢٤٩/٩ علي، ٥٠٥/١٧ الكويتية

الجِصُّ بِالْفَتْحِ، وَيُكْسَرُ وَهُوَ الْأَفْصَحُ، كَمَا فِي شُرُوحِ الْفَصِيحِ. قُلْتُ: وَأَنْكَرَ ابْنُ دُرَيْدٍ الْفَتْحَ، وَقَالَ: ابْنُ السَّكَيْتِ: وَلَا يُقَالُ بِالْكَسْرِ، مَغْزُوفٌ. وَخَالَفَ هُنَا اضْطِلَاحَهُ مِنْ ذِكْرِ إِشَارَةِ الْمِيمِ، وَقَالَ الْجَوْهَرِيُّ: هُوَ الَّذِي يُنْتَى بِهِ، قَالَ: وَهُوَ مُعَرَّبٌ، أَيْ لِأَنَّ الْجِيمَ وَالصَّادَ لَا يَجْتَمِعَانِ فِي كَلِمَةٍ عَرَبِيَّةٍ، قَالَ شَيْخُنَا: وَعِنْدِي أَنَّ الْكَلِمَاتِ الَّتِي فِي هَذَا الْفَصْلِ مِمَّا اجْتَمَعَ فِيهَا الْجِيمُ وَالصَّادُ كُلُّهَا غَيْرُ عَرَبِيَّةٍ. قُلْتُ: وَقَدْ تَقَدَّمَ فِي (أ ج ص) عَنِ الْأَزْهَرِيِّ بَعْضُ كَلِمَاتٍ اسْتُعْمِلَتْ فِيهَا الْجِيمُ وَالصَّادُ وَسَيَأْتِي الْإِجْنِيصُ عَنِ ابْنِ

(١) بنيقة القميص: ما أحاط بالعنق من القميص. (الباقية).

الأعرابي، وجَنَّصَ عَنِ الْفَرَاءِ وَابْنَ مَالِكٍ، فَالَّذِي يَظْهَرُ أَنَّ الْقَاعِدَةَ أَكْثَرُيَّةٌ، فَتَأْمَلُ. قِيلَ: فَارْسِيَّةُ الْجَبْصِ كَجَ، بِالْكَافِ الْعَرَبِيَّةِ وَالْجِيمِ، وَقِيلَ: بِالْكَافِ الْفَارْسِيَّةِ، وَقَالَ اللَّيْثُ: لُغَةُ أَهْلِ الْحِجَازِ فِي الْجَبْصِ الْقَصُّ، وَالْجَصَاصُ مُتَّخِذُهُ. نَقَّلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَالْجَصَّاصَاتُ الْمَوَاضِعُ يَعْمَلُ فِيهَا الْجَبْصُ عَنِ اللَّيْثِ، ... وَجَصَّصَ الْإِنَاءَ مَلَأَهُ عَنِ الْفَرَاءِ، وَجَصَّصَ الْبِنَاءَ طَلَّاهُ بِالْجَبْصِ.

### السَّنْفَةُ = سَلْمِينُ

(٩) جيش

فُتِرَ بِذَكَرِ فَارْسِيَّتِهِ

جيش ٧٧/٩ علي شيري، ١١٧/١٧ الكويتية

السَّنْفَةُ: هِيَ الْخَرَائِطُ الطَّوَالُ، قَالَ أَبُو حَنِيفَةَ الدِّينَوْرِيُّ: أَرَانِيهِ بَعْضُ الْأَعْرَابِ، فَإِذَا هُوَ الثَّبْتُ الَّذِي يُقَالُ: فَارْسِيَّتُهُ (سَلْمِينُ) بِكَسْرِ فَتَشْدِيدِ لَامٍ مَكْسُورَةٍ، قَالَ: وَهُوَ مِنَ الْأَعْشَابِ.

### حِمَصُ

(١٠) حمص

أعجمية

حمص ٢٦٠/٩ علي شيري، ٥٣٢/١٧ الكويتية

حِمَصُ، بِالْكَسْرِ: كُورَةٌ بِالشَّامِ مَشْهُورَةٌ، أَهْلُهَا يَمَانُونَ، أَيْ مِنْ قَبَائِلِ الْيَمَنِ، قَالَ سِيبَوَيْهٍ: هِيَ أَعْجَمِيَّةٌ، وَلِذَلِكَ لَمْ تَنْصَرِفْ، وَقَدْ تُذَكَّرُ. وَقَالَ الْجَوْهَرِيُّ: حِمَصُ بَلَدٌ يُذَكَّرُ وَيؤنث، قَالَ السَّنْدَوِيُّ: مِنْ أَوْسَعِ مَدُنِ الشَّامِ، بِهَا نَهْرٌ عَظِيمٌ، وَلَهَا رَسَاتِيقُ.

### الْخَرَصُ

(١١) خرس

أحدهما يفسر بالآخر

خرس ٢٦٦/٩ علي شيري، ٥٤٥/١٧ الكويتية

الْخَرَصُ: الدُّبُّ، هَكَذَا فِي سَائِرِ النُّسخِ بِالْبَاءِ الْمُوحَّدَةِ، وَالَّذِي فِي اللِّسَانِ وَغَيْرِهِ الدُّنُّ بِالنُّونِ، وَهُوَ الصَّوَابُ، وَلَعَلَّهُ مُعَرَّبٌ (خَرْس) بِالسِّينِ الْمُهْمَلَةِ بِالْفَارْسِيَّةِ، وَقَدْ تَقَدَّمَ فِي السِّينِ ذَلِكَ، وَلَكِنَّ الدُّبَّ أَيْضاً يُسَمَّى بِالْفَارْسِيَّةِ (خَرْس)، فَتَأْمَلُ.

### خَرْمَشٌ وَخَرِبَشٌ

(١٢) خرمش

كلام عربي مبتدل

خرمش ١٠٦/٩ علي، ١٨١/١٧ الكويتية

خَرْمَشٌ: أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ اللَّيْثُ: خَرْمَشُ الْكِتَابُ وَالْعَمَلُ؛ أَفْسَدَهُ وَشَوَّشَهُ،



وَكَذَلِكَ الْخَزْبَشَةُ، وَالْبَاءُ وَالْمِيمُ يَتَعَاقَبَانِ، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: خَزَمَشَ الْكِتَابَ: كَلَامٌ عَرَبِيٌّ مَعْرُوفٌ، وَإِنْ كَانَ مُبْتَدَلًا.

### خُشْ

(١٣) خشش

فارسية مُعرَبة

خشش ١٠٦/٩ علي شيري، ١٩٠/١٧ الكويتية

خُشْ، بِإِسْكَانِ الشِّينِ: مَغْنَاءُ الطَّيِّبِ، فَارِسِيَّةٌ، عَرَّبْتُهَا الْعَرَبُ..

### خَامُوش

(١٤) خمش

فارسية

خمش ١١١/٩ علي شيري، ١٩٥/١٧ الكويتية

خَامُوشٌ، بِالْفَارِسِيَّةِ: السَّاكِتُ، وَاسْكُتْ أَيْضًا، نَقَلَهُ الصَّاعَانِيُّ. وَالْخَامُوشُ: لَقَبُ أَبِي حَاتِمٍ أَحْمَدَ بْنِ الْحَسَنِ الرَّازِيِّ الْحَافِظِ بَقِيَ إِلَى بَغْدِ الْأَرْبَعِينَ وَأَرْبَعِمِائَةٍ.

### خَاشَ مَاشٍ / خَوَاشُ / خُشْ

(١٥) خوش

فارسية

خوش ١١٣/٩ علي شيري، ١٩٨/١٧ الكويتية

خَاشَ مَاشٍ، بِفَتْحِ شَيْنِهِمَا وَكَسْرِهَا: قُمَاشُ النَّاسِ، وَقِيلَ: قَمَاشُ الْبَيْتِ، وَسَقَطَ مَتَاعُهُ الْبِنَاءُ عَلَى الْكَسْرِ، حَكَاهُ ثَعْلَبٌ عَنْ سَلَمَةَ عَنْ الْفَرَّاءِ، وَأَنشَدَ أَبُو زَيْدٍ لِأَبِي الْمُهَاسِرِ الدَّارِمِيِّ:

صَبَحَنَ أَثْمَارَ بَنِي مَنَقَاشٍ      خُوصَ الْغُيُونِ يُجَسِّسُ الْمُشَاشِ  
يَرْضَيْنَ دُونَ الرِّزِيِّ بِالْغِشَاشِ      يَحْمِلْنَ صَبِيَانًا وَخَاشِ مَاشِ  
قَالَ: سَمِعَ فَارِسِيَّةً فَأَعْرَبَهَا، وَخُوشٌ، بِالضَّمِّ: (ة) بِأَسْفِرَائِنَ، وَمِنْهَا أَسَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْخُوشِيُّ، وَيُقَالُ: إِنَّ اسْمَهَا خُشْ، كَمَا تَقَدَّمَ.. وَخَوَاشُ، كَغُرَابٍ: د بَسِجِسْتَانَ. وَخُشْ فِي قَوْلِ الْأَعَشَى يَصِفُ الْخُمَرَ:

إِذَا فُتِحَتْ خَطَرَتْ رِيحُهَا      وَإِنْ سِيلَ بَائِعُهَا قَالَ خُشْ  
مُعَرَّبٌ خُوشٌ، بِإِسْكَانِ الْوَاوِ وَالشِّينِ؛ أَيِ الطَّيِّبِ، فَارِسِيَّةٌ، هَكَذَا سَمِعَ الْعَجَمُ يَقُولُونَ، فَغَيَّرَ بِنَاءَهُ وَأَسَقَطَ الْوَاوَ..

\* ولا أعلم إن كان (خام الشام) الذي ينطق به العراقيون اليوم مُحَرَفًا من (خاش ماش) الفارسية، أم هو القِمَاش الذي يُؤْتَى به من الشام. وجاء في [قوش] ١٧٧/٩ علي شيري، ٣٤٣/١٧ الكويتية ذَكَرَ الْقَاشِ مَاشٍ؛

اسم للقماش، كأنه سمي باسم صوته.

## الدرويش / الدارش

(١٦) درش

أغلب الظن أنه فارسي

درش ١١٥/٩ علي شيري، ٢٠٢/١٧ الكويتية

الدَّرْشَةُ، بالضم: اللِّجَاجَةُ، نَقْلَهُ الصَّاعَانِي، قُلْتُ: وَمِنْهُ اسْتِقَاقُ الدَّرْوِيشِ، فَعَلِيلٌ مِنْهُ إِنْ كَانَ عَرَبِيًّا بِمَعْنَى الْفَقِيرِ الشَّحَازِ السَّائِلِ، وَقَدْ تَلَاعَبْتُ بِاسْتِعْمَالِهِ الْعَرَبُ أَحْيَرًا، وَغَالِبُ ظَنِّي أَنَّهَا فَارِسِيَّةٌ، وَقَدْ سَبَقَ لِي فِيهَا تَأْلِيفُ رِسَالَةٍ مُسْتَقَلَّةٍ، إِذْ سُئِلْتُ عَنْهَا، وَالدَّارِشُ: جِلْدٌ م، كَمَا فِي الصِّحَاحِ، وَزَادَ فِي اللِّسَانِ: أَسْوَدُ، قَالَ الْمُصَنِّفُ: كَأَنَّهُ فَارِسِي الْأَصْلُ، وَهُوَ ظَنُّ ابْنِ دُرَيْدٍ أَيْضًا.

## الدرداقص

(١٧) درقص

رومية

درقص ٢٨١/٩ علي شيري، ٥٧٩/١٧ الكويتية

الدَّرْدَاقِصُ: أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَصَاحِبُ اللِّسَانِ، وَهُوَ لُغَةٌ فِي الدَّرْدَاقِيسِ بِالسِّينِ، وَقَدْ ذَكَرَهُ الْجَوْهَرِيُّ فِي مَوْضِعِهِ، وَهُوَ بِالضَّمِّ: طَرَفُ الْعُنُقِ الْأَعْلَى، عَنِ ابْنِ عَبَّادٍ، ج الدَّرْدَاقِصَاتُ وَالدَّرْدَاقِصَاتُ، أَوْ عَظْمٌ صَغِيرٌ فِي مَغْرَزِ الرَّأْسِ يَفْصِلُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْعُنُقِ، وَقَدْ تَقَدَّمَ فِي السِّينِ، وَهِيَ لَفْظَةٌ رُومِيَّةٌ.

## الدمش

(١٨) دمش

دخيل أعرب

دمش ١١٧/٩ علي شيري، ٢٠٧/١٧ الكويتية

الدَّمَشُ، مُحَرَّكَةٌ: أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ اللَّيْثُ: هُوَ الْهَيْجَانُ وَالْقُورَانُ مِنْ حَرَارَةِ أَوْ شُرْبِ دَوَاءٍ نَارٍ إِلَى رَأْسِهِ، يُقَالُ: دَمَشَ كَفَرَحَ دَمَشًا. قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَهَذَا عِنْدِي دَخِيلٌ أُعْرِبَ.

## دائش

(١٩) ديش

من أغلام النصارى

ديش ١١٨/٩ علي شيري، ٢١٠/١٧ الكويتية

دَائِشُ: مِنْ أَغْلَامِ النَّصَارَى، وَقَالَ الصَّاعَانِي: عَلَمٌ، وَاقْتَصَرَ عَلَيْهِ.

## الرَّهْصُ

(٢٠) رهص

لا يعرف؛ أعربي هو أم أعجمي

رهص ٢٩٣/٩ علي شيري، ٦٠٥/١٧ الكويتية

الرَّهْصُ، بالكسر: العَرَقُ الْأَسْفَلُ مِنَ الْحَائِطِ، قَالَ شَيْخُنَا: فِيهِ إِغْرَابٌ وَالْعَرَقُ مُحَرَّكَةٌ، كُلُّ صَفٍّ مِنَ اللَّبَنِ وَالْأَجَرِ، قُلْتُ: لَا إِغْرَابَ، فَقَدْ أَوْرَدَهُ الْجَوْهَرِيُّ هَكَذَا، وَكَذَا الصَّاعَانِيُّ وَالزَّمْخَشَرِيُّ، وَهَذَا نَصُّ عِبَارَتِهِمْ، قَالُوا: يُقَالُ: رَهَضْتُ الْحَائِطَ بِمَا يُقِيمُهُ؛ إِذَا مَالَ، وَرَهَضَ أَصْلَ الْجِدَارِ الْمُنْشَقِّ، ... وَالرَّهْصُ: الطِّينُ الَّذِي يُبْنَى بِهِ، يُجْعَلُ بَعْضُهُ عَلَى بَعْضٍ، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: وَهُوَ بِهَذَا الْمَعْنَى لَا أَذْرِي أَعْرَبِي أَمْ دَخِيلٌ، غَيْرَ أَنَّهُمْ قَدْ تَكَلَّمُوا بِهِ، فَقَالُوا: الرَّهَّاصُ، كَشْدَادٍ؛ عَامِلُهُ.

## زَرْكَشُ

(٢١) زركش

أعجمية

زركش ١٣٠/٩ علي شيري، ٢٣٥/١٧ الكويتية

زَرْكَشُ، كَجَعْفَرٍ: الَّذِي يُنْسَبُ إِلَيْهِ الزَّرْكَشِيُّونَ مِنَ الْعُلَمَاءِ، وَنَسَبَهُ [المصنّف] إِلَى الْإِغْفَالِ وَالتَّقْصِيرِ، وَلَمْ يَذَرْ أَنَّ اللَّفْظَةَ عَجَمِيَّةٌ، وَلَكِنْ حَيْثُ إِنَّ الْمَصْنَفَ يُورِدُ الْأَلْفَاظَ الْعَجَمِيَّةَ غَالِبًا عَلَى عَادَتِهِ كَانَ يَنْبَغِي الْإِشَارَةُ إِلَيْهِ..

\* "زَرْكَشُ" تعني حرير منسوج بالذهب، من الفارسية "زَر" أي ذهب، و"كش" أي صاحب، فهو صاحب الذهب، والزَّرْكَشَةُ أو الزَّرْكَشَةُ تعني التَّزِين. وقد وجدتُ خير الدين الزركلي في كتاب الأعلام يورد ابن حجر مادحاً بعض العلماء بقوله إنه "بلغ في فنون الأدب في الزَّرْكَشَةِ والنجارة والتطعيم والتطريز والنقش الغاية".<sup>(١)</sup>

## الشَّصُّ

(٢٢) شصص

فارسية معرّبة

شصص ٢٩٧/٩ علي شيري، ١٢/١٨ الكويتية

الشَّصُّ، بالكسر: حَدِيدَةٌ عَقْفَاءُ يُصَادُ بِهَا السَّمَكُ، وَيُفْتَحُ. ذَكَرَ الْجَوْهَرِيُّ اللَّغَتَيْنِ، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: لَا أَحْسَبُ هَذَا الَّذِي يُسَمَّى شَصًّا عَرَبِيًّا مُحَضًّا، قَالَ الصَّاعَانِيُّ: صَدَقَ ابْنُ دُرَيْدٍ وَهُوَ مُعَرَّبٌ. وَيُقَالُ لَهُ: بِالْفَارْسِيَّةِ (شَسْتُ).

(١) ج ٢ في ترجمته لـ (جواد بن سليمان بن غالب من آل أبي المكارم).

**الشَّغُوشُ**

(٢٣) شغش

فارسي معرب

شغش ١٣١/٩ علي شيري، ٢٣٧/١٧ الكويتية

الشَّغُوشُ، كَصُبُورٍ: أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ الْأَضْمَعِيُّ: هُوَ بُرٌّ ذُو شَيْلَمٍ رَدِيءٍ، كَانَ يَكُونُ بِالْبَصْرَةِ، قَالَ: وَهُوَ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ كَالشَّغُوشِيِّ مَنَسُوبًا، وَقَدْ تُضَمُّ الشَّيْنُ مِنْهُ، قَالَ رُؤْبَةُ:

قَدْ كَانَ يُغْنِيهِمْ عَنِ الشَّغُوشِ وَالْخَشَلِ مِنْ تَسَاقُطِ الْقُرُوشِ  
شَحْمٌ وَمَخَضٌ لَيْسَ بِالْمَغْشُوشِ\*

**الشُّوشُ**

(٢٤) شوش

عُرِبَتْ بِقَلْبِ الْمُعْجَمَةِ مُهْمَلَةً

شوش ١٣١/٩ علي شيري، ٢٣٩/١٧ الكويتية

الشُّوشُ، اسْمُ السُّوسِ الَّتِي بِخُوزِسْتَانَ، عُرِبَتْ بِقَلْبِ الْمُعْجَمَةِ مُهْمَلَةً، وَقَدْ تَقَدَّمَ فِي السِّينِ أَنَّهَا كَوْرَةٌ بِالْأَهْوَازِ، فَتَأَمَّلْ.

**الشَّيْشُ وَالشَّيْشَاءُ**

(٢٥) شيش

فارسي الأصل

شيش ١٣٢/٩ علي شيري، ٢٤٠/١٧ الكويتية

الشَّيْشُ وَالشَّيْشَاءُ، بِكَسْرِ هَمَا: التَّمَرُ الَّذِي لَا يَغْقَدُ، أَيُّ لَا يَشْتَدُّ نَوًى، قَالَ الْفَرَّاءُ وَأَنْشَدَ:  
يَا لَكَ مِنْ تَمَرٍ وَمِنْ شَيْشَاءٍ يَنْشَبُ فِي الْمَسْعَلِ وَاللَّهَاءِ  
وَقَالَ الْجَوْهَرِيُّ: هُوَ لُغَةٌ فِي الشَّيْصِ وَالشَّيْصَاءِ، وَزَادَ غَيْرُ الْفَرَّاءِ: وَإِنْ أَنْوَى الشَّيْشَاءُ لَمْ يَشْتَدَّ، وَإِذَا جَفَّ كَانَ حَشْفًا غَيْرَ خَلْوٍ، وَقَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: وَأَصْلُهُ فَارِسِيٌّ، وَهُوَ الْكِيكَاءُ، وَقَدْ أَشَاشَتِ التَّخْلَةُ صَارَ حَمْلُهَا شَيْشًا. قَالَ الصَّاعَنَانِي.

**الشَّيْصُ**

(٢٦) شيص

قيل: فارسي معرب

شيص ٣٠١/٩ علي شيري، ٢٢/١٨ الكويتية

الشَّيْصُ، بِالْكَسْرِ: تَمَرٌ لَا يَشْتَدُّ نَوَاهُ، قَالَ الْفَرَّاءُ: قَدْ لَا يَكُونُ لَهُ نَوًى كَالشَّيْصَاءِ بِالْمَدِّ، أَوْ أَرَادَ التَّمَرَ عَنْ ابْنِ فَارِسٍ، أَوْ إِذَا كَانَ بُسْرًا، قَالَ اللَّيْثُ، الْوَاحِدَةُ بَهَاءً، وَقِيلَ: هُوَ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ.

## العَفْصُ

(٢٧) عَفْص

مُولَدٌ أَوْ غَيْرُ ذَلِكَ

عَفْص ٣٠٧/٩ علي شيري، ٣٥/١٨ الكويتية

العَفْصُ: م، يَقَعُ عَلَى الشَّجَرِ وَعَلَى الثَّمَرِ، وَهُوَ الَّذِي يَتَّخِذُ مِنْهُ الْحَبْرُ، مَوْلَدٌ، وَلَيْسَ مِنْ كَلَامِ أَهْلِ الْبَادِيَةِ، وَقَالَ ابْنُ بَرِّي: وَلَيْسَ مِنْ نَبَاتِ أَرْضِ الْعَرَبِ أَوْ كَلَامٍ عَرَبِيٍّ. قَالَ أَبُو حَنِيْفَةَ، قَالَ: وَقَدْ اسْتَقَى مِنْهُ لِكُلِّ طَعْمٍ فِيهِ قَبْضٌ وَمَرَارَةٌ أَنْ يُقَالَ فِيهِ غُفُوصَةٌ.

\* وَهُوَ فِي السَّرْيَانِيَةِ "Afso".

## عَامُوصُ

(٢٨) عَمَص

عِبْرَانِيَّة

عَمَص ٣١٢/٩ علي شيري، ٤٥/١٨ الكويتية

عَامُوصُ: د قُرْبَ بَيْتِ لَحْمٍ مِنْ نَوَاحِي بَيْتِ الْمَقْدِسِ، وَهِيَ كَلِمَةٌ عِبْرَانِيَّةٌ.

## فَرَّاشُ

(٢٩) فَرَش

قَدْ لَا تَكُونُ عَرَبِيَّةً

فَرَش ١٥٨/٩ علي شيري، ٣٠٢/١٧ الكويتية

وَقِيلَ: فَرَّاشُ الْقُفْلِ مَنَاشِبُهُ وَاحِدَتُهَا فَرَّاشَةٌ، حَكَاهَا أَبُو عُبَيْدٍ، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: لَا أَحْسَبُهَا عَرَبِيَّةً.

## الْفِضْفِصَةُ

(٣٠) فَصَصَ

فَارْسِي

فَصَص ٣٢٣/٩ علي شيري، ٧٥/١٨ الكويتية

الْفِضْفِصَةُ، بِالْكَسْرِ: نَبَاتٌ، وَهُوَ الرُّطْبَةُ، فَارْسِيَّةٌ: (إِسْبَسْتُ) بِالْكَسْرِ وَفَتَحَ الْمَوْحَدَةَ، كَذَا هُوَ بِحَطِّ الْأَزْهَرِيِّ. وَوُجِدَ بِحَطِّ الْجَوْهَرِيِّ: (إِسْفَسْتُ) بِالْفَاءِ، وَكَذَلِكَ (الْفِضْفِصُ)، وَالسِّينُ لُغَةً، وَقِيلَ: هِيَ رَطْبُ الْقَتِّ، وَالْفَصَافِصُ جَمْعُهُ.

## قَصُّ

(٣١) قَصَصَ

مُعَرَّبٌ

قَصَص ٣٣٤/٩ علي شيري، ١٠٨/١٨ الكويتية

قَصُّ: بَلَدَةٌ عَلَى سَاحِلِ بَحْرِ الْهِنْدِ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ (كَج)، وَذَكَرَهُ الْمُصَنِّفُ فِي السِّينِ.

## الْقَصُّ وَالْقَصَصُ - سَرَسِينَه

(٣٢) قصص

فُتِر بفارسيته

قصص ٣٣٤/٩ علي شيري، ١٠١/١٨ الكويتية

الْقَصُّ وَالْقَصَصُ: الصَّدْرُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ، وَكَذَلِكَ الْقَصَقَصُ أَوْ رَأْسُهُ، يُقَالُ لَهُ بِالْفَارْسِيَّةِ: (سَرَسِينَه) - كَمَا نَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ - أَوْ وَسَطُهُ - وَهُوَ قَوْلُ اللَّيْثِ - وَنُصُّهُ: الْقَصُّ، هُوَ الْمَشَاشُ الْمَغْرُورُ فِيهِ أَطْرَافُ شَرَايِيف الْأَضْلَاحِ فِي وَسْطِ الصَّدْرِ.

## الْأَقْطَاشُ

(٣٣) قطش

عربية أو أعجمية

قطش ١٧٤/٩ علي شيري، ٣٣٦/١٧ الكويتية

الْأَقْطَاشُ: بِمَعْنَى الْمَقْطُوعِ الْأَذْنَيْنِ، هَكَذَا تَسْتَعْمِلُهُ الْعَوَامُّ وَالْخَوَاصُّ، وَلَا أَذْرِي أَعْرَبِيَّةَ أَمْ لَا، فَلْيُنْتَظَر.

## قَفْشُ / قَفْشَيْنِ

(٣٤) قفش

دخيل معرب

قفش ١٧٥/٩ علي شيري، ٣٣٨/١٧ الكويتية

الْقَفْشُ: الْخُفُّ الْقَصِيرُ، وَمِنْهُ قَوْلُ ثَابِتِ الْبَنَانِيِّ - رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ - فِي خَبَرِ عِيسَى - عَلَيْهِ السَّلَامُ - أَنَّهُ لَمْ يَخْلَفْ إِلَّا مِذْرَعَةَ صُوفٍ وَقَفْشَيْنِ، وَمِخْدَفَةً، أَيْ خُفَّيْنِ قَصِيرَيْنِ. قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: هُوَ دَخِيلٌ مُعَرَّبٌ، وَهُوَ الْمَقْطُوعُ الَّذِي لَمْ يُحْكَمْ عَمَلُهُ، وَأَصْلُهُ بِالْفَارْسِيَّةِ: (كَفْش).

## الْقَفْصُ

(٣٥) قفص

مُعَرَّبٌ

قفص ٣٤١/٩ علي شيري، ١١٤/١٨ الكويتية

قال ابنُ دُرَيْدٍ: الْقَفْصُ، بِالضَّمِّ: جَيْلٌ يَنْزِلُونَ جِبَلًا مِنْ جِبَالِ كِرْزَمَانَ يُنْسَبُونَ إِلَيْهِ، يُقَالُ لَهُ: جَبَلُ الْقَفْصِ، وَقَالَ غَيْرُهُ: هُوَ مُعَرَّبٌ (كُفْج) أَوْ (كُوفْج)، قُلْتُ: وَفِي التَّهْذِيبِ الْقَفْصُ: جَيْلٌ مِنَ النَّاسِ مُتَلَصِّصُونَ فِي نَوَاحِي كِرْزَمَانَ، أَصْحَابُ مَرَايِسٍ فِي الْحَرْبِ.

## الْأَقْلَشُ

(٣٦) قَلَش

أعجمي دخيل

قَلَش ١٧٦/٩ علي شيري، ٣٤٠/١٧ الكويتية

الْأَقْلَشُ: اسْمُ أَعْجَمِيٍّ، وَهُوَ دَخِيلٌ، لِأَنَّهُ لَيْسَ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ شَيْئٌ بَعْدَ لَامٍ فِي كَلِمَةٍ عَرَبِيَّةٍ مَحْضَةٍ، وَالشَّيْنَاتُ كُلُّهَا فِي كَلَامِ الْعَرَبِ قَبْلَ اللَّامَاتِ، وَكَذَلِكَ الْقَلَّاشُ، لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ أَيْضًا، قُلْتُ: وَيَعْتُونَ بِهِ الْمَلَاعِبَ، وَالَّذِي لَا يَمْلِكُ شَيْئًا أَوْ لَا يَثْبُتُ عَلَى شَيْءٍ وَاحِدٍ، وَقَلَيْشَانُ: قَرْيَةٌ مِنْ أَعْمَالِ مِصْرَ مِنْ كُورَةِ حَوْفِ رَمْسِيَسَ.

قُوشُ / قَاشَانُ / قَاشُ مَاشُ / قُوشَجِي

(٣٧) قُوش

فارسي/تُرْكِي

قُوش ١٧٧/٩ علي شيري، ٣٤٣/١٧ الكويتية

رَجُلٌ قُوشٌ، بِالضَّمِّ: أَيُّ صَغِيرِ الْجُثَّةِ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ، وَهُوَ بِالْفَارْسِيَّةِ (كُوجَكُ)، قَالَهُ الْأَزْهَرِيُّ، وَأَنْشَدَ لِرُؤْبَةٍ:

فِي جِسْمِ شَخْتِ الْمَنْكِبَيْنِ قُوشٌ \* ...

وَفِي التَّهْذِيبِ: رَجُلٌ قُوشٌ، أَيُّ قَلِيلِ اللَّحْمِ، ضَمِيلُ الْجَنْمِ، مُعَرَّبٌ... وَقَاشَانُ: (د) يُذَكَّرُ مَعَ قَمٍّ عَلَى ثَلَاثِينَ فَرْسَخًا مِنْ أَصْبَهَانَ، وَأَهْلُهَا رَوَافِضُ مُجَاوِرُونَ لَقَمٍّ، وَكَانَتْ بَلَدَةً أَهْلُ سَنَةِ إِلَى أَنْ غَلَبَ عَلَيْهَا الرَّافِضَةُ، كَمَا جَرَى لِأَسْتَرَابَادَ، وَمِنْهَا عَلِيُّ بْنُ زَيْدٍ الْقَاشَانِيُّ، أَحَدُ الْفَضْلَاءِ، وَلَمْ يَذْكُرِ الْأَمِيرُ مِنْ قَاشَانَ سِوَاهُ، وَقَاشُ مَاشُ: اسْمٌ لِلْقَمَاشِ، كَأَنَّهُ سُمِّيَ بِاسْمِ صَوْتِهِ، وَسَيَأْتِي مَاشٌ فِي (م وَش)، وَمِمَّا يُسْتَدْرَكُ عَلَيْهِ الْقُوشُ، بِالضَّمِّ: الدُّبُرُ، هَكَذَا نَقَلَهُ صَاحِبُ اللِّسَانِ، وَأَمَّا الْقُوشَجِيُّ؛ صَاحِبُ الرُّضْدِ الْمَشْهُورِ، فَإِنَّهُ مَنْسُوبٌ إِلَى قُوشٍ، وَهُوَ بِالتُّرْكِيَّةِ الطَّيْرُ، وَكَانَ أَبُوهُ، خِدْمَتُهُ تَرْبِيَّةَ طَيْرِ السُّلْطَانِ، فَغَرَفَ بِذَلِكَ.

## الْكَبْشَةُ

(٣٨) كَبَش

مُعَرَّبٌ

كَبَش ١٧٨/٩ علي شيري، ٣٥٠/١٧ الكويتية

وَالْكَبْشَةُ: الْمَغْرَقَةُ، مُعَرَّبٌ (كَفَجَه)، وَفِي الصُّحَابَةِ سَبْعَ عَشْرَةَ امْرَأَةً اسْمُهُنَّ كَبْشَةٌ..

\* وهذه اللفظة لا تزال مُستعمَلةً في أكثر دول الخليج بالمعنى نفسه.

## الكَرْمَشَةُ وَالتَّكْرُمُشُ

(٣٩) كرمش

لغة عربية صحيحة

كرمش ١٨٤/٩ علي شيري، ٣٥٨/١٧ الكويتية

الكَرْمَشَةُ وَالتَّكْرُمُشُ: التَّشْنُجُ وَالتَّكْرُبُشُ، وَقَدْ أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَالْجَمَاعَةُ، وَهِيَ لُغَةٌ عَرَبِيَّةٌ صَحِيحَةٌ.

## كَشْ

(٤٠) كَشْش

فارسية الأصل

كَشْش ١٨٤/٩ علي شيري، ٣٦٤/١٧ الكويتية

الكَشْ، أَيْضاً: الطَّرْدُ وَالزَّجْرُ، اسْتَعْيَرَ مِنْ كَشَّ الْأَفْعَى، ... وَأَمَّا قَوْلُهُمْ فِي رُقْعَةِ الشِّطْرَنْجِ كَشْ، بِالْكَسْرِ: فَفَارِسِيَّةٌ أَصْلُهَا (كُشْت) بِالضَّمِّ، أَيْ مَاتَ، وَإِنَّمَا نَبَّهْتُ عَلَى هَذَا لِرِيَاضَةِ الْفَائِدَةِ، فَإِنَّ النَّفْسَ تَشْتَوِي لِبَيَانِ مِثْلِهَا.

## زَنْمَرْدَة

(٤١) كَنْدَشْ

فارسي مُعَرَّب

كَنْدَشْ ١٨٨/٩ علي، ٣٦٨/١٧ الكويتية

زَنْمَرْدَة: امْرَأَةٌ يُشَبِّه خَلْقُهَا خَلْقَ الرَّجُلِ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، وَيُزَوَّى بِكَسْرِ الزَّايِ مَعَ الْمِيمِ، وَيُزَوَّى بِ(زَمْزَرْدَة) بِحَذْفِ التَّوْنِ، عَلَى مِثَالِ (عَلَكْدَة). قُلْتُ: وَيُزَوَّى أَيْضاً بِفَتْحِ الزَّايِ وَكَسْرِ الْمِيمِ، وَأَمَّا الدَّوَاءُ الْمُعْطَشُ فَبِالْتَّيْنِ لَا غَيْرُ، وَذَكَرَهُ الْجَوْهَرِيُّ فِي الشَّيْنِ، وَهُوَ تَضْحِيْفٌ، وَقَدْ نَبَّهَ عَلَى هَذَا أَبُو سَهْلٍ الْهَرَوِيُّ وَالصَّاعَانِيُّ، أَوِ الشَّيْنُ لُغِيَّةٌ مَزْدَوَلَةٌ.

## اللَّبَشُ

(٤٢) لَبَشْ

عربية صحيحة

لَبَشْ ١٨٩/٩ علي شيري، ٣٧١/١٧ الكويتية

اللَّبَشُ: الْخَلْطُ، وَبِالْكَسْرِ أَصْلُ الشَّجَرِ الْمَخْلُوطِ بِالطَّيْنِ، وَهِيَ عَرَبِيَّةٌ صَحِيحَةٌ، وَقَدْ أَهْمَلَهُ الْجَمَاعَةُ.



## اللَّكْشُ

(٤٣) لكش

عربية صحيحة

لكش ١٩٠/٩ علي شيري، ٣٧٢/١٧ الكويتية

الَلْكَشُ: الضَّرْبُ بِجُمُعِ الْكَفِّ، وَقَدْ لَكَشَهُ يَلْكَشُهُ لَكَشًا، وَهِيَ عَرَبِيَّةٌ صَحِيحَةٌ، وَقَدْ أَهْمَلَهُ الْجَمَاعَةُ.

## لَامِشٌ

(٤٤) لمش

ألفاظ لها مَسَاغٌ أَنْ تَكُونَ عَرَبِيَّةً

لمش ١٩٠/٩ علي شيري، ٣٧٢/١٧ الكويتية

وَلَا مِشٌ: مِنَ الْأَعْلَامِ، وَهُوَ اسْمٌ أَعْجَمِيٌّ وَلَهُ مَسَاغٌ أَنْ يَكُونَ عَرَبِيًّا، فَإِنَّ ابْنَ الْأَعْرَابِيِّ قَالَ: اللَّمْشُ: الْعَبَثُ.

## الْمَاجِشُونَ

(٤٥) مجش

مُعَرَّبٌ

مجش ١٩١/٩ علي شيري، ٣٧٤/١٧ الكويتية

الْمَاجِشُونَ: ثِيَابٌ مُصَبَّغَةٌ..وَالْمَاجِشُونَ، لَقَبٌ... مُعَرَّبٌ (مَاهُ كُون)، وَقِيلَ: مَعْنَاهُ يُشَبِّهِ الْقَمَرَ، وَقِيلَ: يُشَبِّهِ الْقَمَرَ بِخُمْرَةٍ وَجَنَّتِيهِ، وَفِي حَاشِيَةِ الْمَوَاهِبِ، الْمَاجِشُونَ، بِكَسْرِ الْجِيمِ وَضَمِّ الشَّيْنِ، وَمَعْنَاهُ: الْوَزْدُ، وَفِي شَرْحِ الشِّفَاءِ، مَعْنَاهُ الْأَبْيَضُ الْمُشْرَبُ بِخُمْرَةٍ، مُعَرَّبٌ (مَاهُ كُون)، [و] مَعْنَاهُ لَوْنُ الْقَمَرِ، وَعَلَى كَسْرِ الْجِيمِ وَضَمِّ الشَّيْنِ اقْتَصَرَ التَّوَوِي رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى - فِي شَرْحِ مُسْلِمٍ، وَالْحَافِظُ ابْنُ حَجَرٍ فِي التَّقْرِيبِ. قَالَ الصَّاعَانِيُّ: وَهُوَ مِنَ الْأَبْنِيَةِ الَّتِي أَغْفَلَهَا سِبْيُونُهُ، قَالَ شَيْخُنَا - رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى - : إِذَا كَانَ لَقَبًا مُرَكَّبًا مِنْ لَفْظَيْنِ وَهُمَا (مَاهُ) وَ(كُون) فَبِأَيِّ اعْتِبَارٍ قُطِعَ وَحَكِّمَ عَلَى أَنَّهُ يُذَكَّرُ فِي بَابِ الشَّيْنِ، وَأَنَّهُ مِنْ مَادَةِ (مَجَش) وَمَا عَدَاهُ خُرُوفٌ زَائِدَةٌ، فَالضُّوَابُ أَنْ يُذَكَّرَ فِي بَابِ التَّوْنِ عَلَى مَا قَرَّرْنَاهُ وَحَرَرْنَاهُ غَيْرَ مَرَّةٍ، أَمَّا فَضْلُهُ وَذِكْرُهُ فِي هَذَا الْبَابِ وَالْحُكْمُ عَلَيْهِ أَنَّهُ مُعَرَّبٌ مِنْ كَلِمَتَيْنِ، فَلَا مَعْنَى لِهَذَا الْإِعْتِبَارِ، وَاللَّهُ تَعَالَى أَعْلَمُ. فَتَأَمَّلْ.

## المَرْدُقُوشُ

(٤٦) مردقش

فارسية معربة

مردقش ١٩٤/٩ علي شيري، ٣٨٠/١٧ الكويتية

المَرْدُقُوشُ: قال ابن السكيت: هو المَرَزْنَجُوشُ، وأنشد لابن مقبل:  
يَغْلُونُ بِالْمَرْدُقُوشِ الْوَرْدَ ضَاحِيَةً عَلَى سَعَائِبِ مَاءِ الضَّالَّةِ اللَّجْزِ  
هَكَذَا أَوْرَدَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وقد تَقَدَّمَ الْبَحْثُ فِيهِ، وَأَنَّ الْجَوْهَرِيَّ صَحَّفَهُ، وَأَنَّ الرِّوَايَةَ  
لِلْجَنْ بِالنُّونِ فِي (ل ج ز) مُعَرَّبُ (مَرْدَةُ كُوش)، أَي: مَيَّتَ الْأُذُنُ، فَتَحَرَّأَ الْمَيِّمُ عِنْدَ  
التَّغْرِيبِ، قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: وَمَنْ خَفَضَ الْوَرْدَ جَعَلَهُ مِنْ نَعْتِهِ، وَيُقَالُ: هُوَ الزَّغْفَرَانُ، وَأَظْنُّهُ  
مُعَرَّبًا. وَالْمَرْدُقُوشُ: طِيبٌ، تَجْعَلُهُ الْمَرْأَةُ فِي مُسْطِهَا، يَضْرِبُ إِلَى الْخُمْرَةِ وَالسَّوَادِ، وَقَالَ  
أَبُو الْهَيْثَمِ: الْمَرْدُقُوشُ: مُعَرَّبٌ، مَعْنَاهُ: اللَّيْنُ الْأُذُنِ، كُنِيَ بِاللَّيْنِ عَنِ الْمَوْتِ؛ لِأَنَّهُ إِذَا  
اسْتَرْخَى فَكَأَنَّهُ مَاتَ، وَالْعَامَّةُ تَقُولُ: الْبِرْدُقُوشُ بِالْمَوْحَدَةِ.

## الْمَرَزْنَجُوشُ

(٤٧) مرزجش

معرب

مرزجش ١٩٤/٩ علي شيري، ٣٨١/١٧ الكويتية

الْمَرَزْنَجُوشُ: لُغَةٌ فِيهِ، مُعَرَّبُ (مَرَزْنَكُوش)، وَعَرَبِيَّتُهُ: (السَّمْسُوتُ)، كَجَعْفَرٍ، قَالَ  
الْأَغْشَى:

لَنَا جُلُوسَانٌ عِنْدَهَا وَبَنَفْسَجٍ  
وَمَيَسْتَبَرٌّ وَالْمَرَزْنَجُوشُ مُنْمَنَمَا  
وَقَالَ فِيهِ، وَقَدْ أَشَقَطَ الْوَاوُ لِحَاجَةٍ:

عَلَيْهَا الْأَكَالِيلُ قَدْ فَصَّلَتْهُ  
بَسِيَسْتَبَرِّ خَالِطِ الْمَرَزْنَجُوشِ  
قَالَ الْأَطْبَاءُ: هُوَ نَافِعٌ لِعُسْرِ الْبَوْلِ وَالْمَغْصِ وَلَسَعَةِ الْعَقْرَبِ وَالْأَوْجَاعِ الْعَارِضَةِ مِنَ  
الْبُرْدِ وَالْمَالِيخُولِيَا وَالتَّفْخِ وَاللَّقْوَةَ وَسَيْلَانِ اللَّعَابِ مِنَ الْقَمِ، مُدِرٌّ جَدًّا، مُجَقِّفٌ رَطُوبَاتِ  
الْمَعِدَةِ وَالْأَمْعَاءِ.

## الْمَشْشُ = الرِّزْدَالُو

(٤٨) مشش

فُتَشَ بِالْفَارْسِيَّةِ

مشش ١٩٥/٩ علي شيري، ٣٨٨/١٧ الكويتية

المِشْمَشُ، كَزَبْرَجٍ، وَهُوَ لُغَةُ أَهْلِ الْبَصْرَةِ، وَيُفْتَحُ عَنْ أَبِي غُبَيْدَةَ، وَهِيَ لُغَةُ أَهْلِ الْكُوفَةِ: كَمَرَمٌ، وَهُوَ (الرَّزْدَلِيُّ) بِالْفَارْسِيَّةِ، وَبِهِمَا رُويَ قَوْلُ أَبِي الْعَظْمَشِ يَهْجُو امْرَأَتَهُ: لَهَا رَكَبٌ مِثْلُ ظِلْفِ الْغَزَالِ أَشَدُّ اضْفِرَاراً مِنَ الْمِشْمَشِ قَالُوا: قَلَمًا يُوْجَدُ شَيْءٌ أَشَدُّ تَبْرِيداً لِلْمَعْدَةِ مِنْهُ، وَكَذَا تَلْطِخُهَا وَإِضْعَافاً، كَمَا هُوَ مُصْرَحٌ بِهِ فِي كُتُبِ الْأَطْبَاءِ. وَبَعْضُهُمْ يُسَمِّي الْإِجَاصَ مِشْمَاشاً، وَهُمْ أَهْلُ الشَّامِ، نَقَلَهُ اللَّيْثُ. قُلْتُ: وَبَعْضُ أَهْلِ الشَّامِ يَقُولُهُ بِالضَّمِّ أَيْضاً، فَهُوَ إِذَا مُثِّلْتُ.

### الماش

(٤٩) موش

مُعَرَّبٌ أَوْ مُؤَلَّدٌ

موش ١٩٩/٩ علي شيري، ٣٩٢/١٧ الكويتية

الماش: حَبٌّ، م، مُدَوَّرٌ أَصْغَرُ مِنَ الْحَمَّصِ، أَسْمَرُ اللَّوْنِ يَمِيلُ إِلَى الْخُضْرَةِ، يَكُونُ بِالشَّامِ وَبِالْهِنْدِ، يُزْرَعُ زَرْعاً مُعْتَدِلًا، وَخِلْطُهُ مَحْمُودٌ نَافِعٌ لِلْمَخْمُومِ وَالْمَرْكُومِ، مُلْتَيْنٌ، وَإِذَا طَبَخَ بِالْحَلِّ نَفَعَ الْجَرَبَ الْمُتَقَرَّحَ، وَضِمَّادُهُ يَقْوِي الْأَعْضَاءَ الْوَاهِيَةَ. وَذَكَرَهُ الْجَوْهَرِيُّ فِي م ي ش وَقَالَ: هُوَ مُعَرَّبٌ أَوْ مُؤَلَّدٌ... وَالْمَاشُ: قُمَاشُ الْبَيْتِ عَنْ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ، قَالَ: وَهِيَ الْأَوْعَابُ وَالْأَوْقَابُ وَالثُّوِي، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ: الْمَاشُ خَيْرٌ مِنَ لَاشٍ، أَيُّ مَا كَانَ فِي الْبَيْتِ مِنْ قُمَاشٍ لَا قِيَمَةَ لَهُ خَيْرٌ مِنْ خُلُوهُ، أَيُّ مِنْ بَيْتٍ فَارِغٍ لَا خَيْرَ فِيهِ، فَخُفِّفَ (لَاشٍ) لِازْدِوَاجِ (مَاشٍ)، وَفِي الْمُحْكَمِ، خَاشَ مَاشٌ، بِفَتْحِهِمَا وَكَسْرِهِمَا: قُمَاشُ النَّاسِ، وَقَدْ تَقَدَّمَ فِي (خ و ش).

### موش

(٥٠) موش

ليس له في العربية أصل

موش ١٩٩/٩ علي شيري، ٣٩٣/١٧ الكويتية

مُوشٌ بِالضَّمِّ: قَرْيَةٌ مِنْ أَعْمَالِ خِلَاطٍ بِإِزْمِيتِيَّةَ، وَمِنْهَا أَحْمَدُ بْنُ عَمَرَ بْنِ عَفَّانَ الْمُوَشِّي الْعَطَّارُ، حَدَّثَ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ عَبْدِ الدَّائِمِ، وَمُوشٌ أَيْضاً: جَبَلٌ فِي بِلَادِ طَيْيٍّ فِي شَعْرِ أَبِي جَبِيلَةَ:

صَبَحْنَا طَيْئاً فِي سَفْحِ سَلْمَى بِكَأْسِ بَيْنِ مُوشٍ فَالِدَّلَالِ  
هَكَذَا يُزَوَّى، قَالَ ياقوت: هَكَذَا وَجَدْتُهُ بِضَمِّ الْمِيمِ فِي الْقَرْيَةِ وَالْجَبَلِ، وَلَيْسَ لَهُ فِي الْعَرَبِيَّةِ أَصْلٌ عَلَى هَذَا.

**الماعز= ميش**

(٥١) ميش

فُتِرَ بِذَكَرِ فَارَسِيَّتِهِ

ميش ٢٠٠/٩ علي شيري، ٣٩٤/١٧ الكويتية

وَمِنْ الْغَرِيبِ أَنَّ الْمَاعِزَ بِالْفَارَسِيَّةِ تُسَمَّى مِيشَ، بِكُثْرِ الْمِيمِ الْمُمَالِ.**النجاشي**

(٥٢) نجش

حبشية

نجش ٢٠٣/٩ علي شيري، ٤٠٤/١٧ الكويتية

النَّجَاشِيُّ، اسْمُ مَلِكِ الْحَبَشَةِ... كَلِمَةٌ حَبَشِيَّةٌ.**النَّرجسُ / النَّرْجِسِيَّةُ**

(٥٣) نرجس

معرّبة

نرجس : ٩/٩ علي شيري، ٥٤٧/١٦ الكويتية

النَّارِجِسُ، بِالْكَسْرِ: مِنَ الرِّيَاحِينِ، مَ، هَكَذَا ذَكَرَهُ ابْنُ سَيِّدِهِ فِي الرُّبَاعِيِّ، وَذَكَرَهُ فِي الثَّلَاثِيِّ بِالْفَتْحِ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ هُنَا، وَيُقَالُ بِالْفَتْحِ وَكَسَرَ التَّوْنِ إِذَا أُغْرِبَ أَحْسَنُ، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: أَمَّا فِغْلَلٌ فَلَمْ يَجِئْ مِنْهُ إِلَّا نَزَجِسُ، وَقَدْ ذَكَرَهُ النَّحْوِيُّونَ فِي الْأَبْنِيَّةِ، وَلَيْسَ لَهُ نَظِيرٌ فِي الْكَلَامِ، فَإِنْ جَاءَ بِنَاءٌ عَلَى (فِغْلَلٍ) فِي شِعْرِ قَدِيمٍ فَارْدُدْهُ، فَإِنَّهُ مَصْنُوعٌ، وَإِنْ بَنَى مُؤَلَّدَ هَذَا الْبِنَاءِ وَاسْتَعْمَلَهُ فِي شِعْرِ أَوْ كَلَامٍ، فَالَرَّدُ أَوْلَى بِهِ، وَقَدْ مَرَّ ذِكْرُهُ فِي (ر ج س)، وَمِمَّا يُسْتَدْرَكُ عَلَيْهِ النَّارِجِسِيَّةُ: مِنَ الْأَطْعَمَةِ، مَ، وَهِيَ أَنْ تُدَبَّرَ كَتَدْبِيرِ الْمُدَقَّقَةِ، ثُمَّ يُجْعَلَ عَلَيْهَا الْبَيْضُ غَيُونًا، وَتُزَيَّنَ بِالْفُسْتِقِ وَاللُّوزِ. نَقَلَهُ الصَّاعِقَانِيُّ - رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى.

\* ورد ذكره في (رجس) ٣٠٢/٨ علي شيري، ١١٦/١٦ الكويتية. رقم (٤٥) من القسم الثامن في هذه الدراسة.

**نَرَسُ / نَرَسِيَان**

(٥٤) نرس

ليس بعربي

نرس ٩/٩ علي شيري، ٥٤٨/١٦ الكويتية

نَرَسُ: مَوْضِعٌ، وَلَا أَحْسَبُهُ عَرَبِيًّا، وَلَا أَعْرِفُ لَهُ فِي اللُّغَةِ أَضْلًا، إِلَّا أَنَّ الْعَرَبَ سَمَّوْا نَارِسَةً. قَالَ: وَلَمْ أَسْمَعْ فِيهِ شَيْئًا مِنْ عُلَمَائِنَا، قُلْتُ: وَقَدْ سَبَقَ لَهُ فِي (ن ر س) أَنَّ الْعَرَبَ

سَمْتُ (نَزْرَة) و(نَارِزَة)، وتَقَدَّم أَيْضاً أَنَّهُ لَيْسَ فِي الْكَلَامِ نُونٌ فَرَاءً بِلَا فَاصِلٍ، وَتَقَدَّم الْبَحْثُ فِيهِ فِي (ه ن ر) وَقَالَ ابْنُ فَارِسٍ: النُّونُ وَالرَّاءُ لَا تَأْتِلِفَانِ، وَقَدْ يَكُونُ بَيْنَهُمَا دَخِيلٌ، وَ(النَّرْسِيَانُ)، بِالْكَسْرِ: مِنْ أَجُودِ الثَّمَرِ بِالْكُوفَةِ، وَلَيْسَ بَعَرَبِيٍّ مَحْضٍ، الْوَاحِدَةُ بَهَاءً. قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَقَدْ جَعَلَهُ ابْنُ قُتَيْبَةَ صِفَةً أَوْ بَدَلاً، فَقَالَ: تَمَرَةٌ نَرْسِيَانَةٌ بِالْكَسْرِ، وَأَهْلُ الْعِرَاقِ يَضْرِبُونَ الزُّبْدَ بـ(النَّرْسِيَانِ)، مِثْلًا لِمَا يُسْتَطَابُ، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ وَابْنُ دُرَيْدٍ: وَلَيْسَ بَعَرَبِيٍّ، وَقَدْ تَقَدَّمَ فِي (ب ر س) أَنَّ الزَّمْخَشَرِيَّ ضَبَطَهُ بِالْمَوْحَدَةِ، وَلَعَلَّهُ مِنَ النَّسَاجِ سَبَقَ قَلَمٌ، فَانْظُرْهُ.

### النَّرْسُ وَالنُّوشُ وَالْفَرَسُ

(٥٥) نرش

أعجمية

نرش ٢٠٦/٩ علي شيري: ٤٠٩/١٧ الكونية

النَّرْسُ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ: التَّنَاوُلُ بِالْيَدِ عَنْ ابْنِ دُرَيْدٍ وَالْحَازِرْنَجِيِّ، وَزَادَ الْأَخِيرُ، وَالتَّرْسُ: مَنَبْتُ الْعُرْفُطِ، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ بَعْدَ مَا حَكَاهُ: وَلَا أَحَقَّهُ، وَعِنْدِي أَنَّهُ تَضْجِيفُ النُّوشِ بِالْوَاوِ، وَقَدْ سَبَقَهُ إِلَى ذَلِكَ الضَّاعَانِيُّ، قَالَ: وَالْكَلِمَةُ الْأُخْرَى أَيْضاً مُصَحَّفَةٌ، وَالصَّوَابُ مِنْهَا الْفَرَسُ بِالْفَاءِ وَلَيْسَ فِي كَلَامِهِمْ رَاءٌ قَبْلَهَا نُونٌ وَقَدْ تَقَدَّمَ الْبَحْثُ فِيهِ فِي (ن ر س) وَ(ن ر ز)، قَالَ شَيْخُنَا: قُلْتُ: ابْنُ دُرَيْدٍ أَثْبَتَ مِنَ الْمُصْتَفِ وَأَعْرَفُ، وَرَدُّ اللَّعَةِ الْمَنْقُولَةِ بِمَجَرَّدِ الْعِنْدِيَّةِ لَا يَصِحُّ، بَلْ هُوَ مِنْ بَابِ الدَّعْوَى الْمَجْرَدَةِ عَنِ الدَّلِيلِ، وَمَنْ حَفِظَ حُجَّةً عَلَى غَيْرِهِ، وَكَوْنُ الرَّاءِ وَالنُّونِ لَا يَجْتَمِعَانِ فِي كَلِمَةٍ قَدْ سَبَقَ أَنَّهُ أَكْثَرُ، وَمَرَّ النَّرْسُ، وَالنَّرْجَسُ، وَالنَّرْزُ، وَالنَّرْسِيَانُ، وَغَيْرَ ذَلِكَ، فَبَعْدَ أَنْ ثَبَتَ فَرْدٌ وَسَلَّمَهُ يَصِحُّ إِثْبَاتُ غَيْرِهِ وَلَا مَانِعٌ، سَيِّمًا مَعَ نَقْلِ الْبِقَّةِ. انْتَهَى. قُلْتُ: وَهَذَا الَّذِي نَقَلَهُ ابْنُ دُرَيْدٍ، قَدْ قَالَ فِيهِ بَعْدَ حِكَايَةِ الْقَوْلِ: وَلَا أَحَقَّهُ، فَهُوَ مُتَوَقَّفٌ فِي صِحَّةِ وَرُودِ هَذِهِ الْكَلِمَةِ، وَسَبَقَ أَنَّهُ لَيْسَ مِنْ عِنْدِيَّاتِ الْمُصْتَفِ، بَلْ سَبَقَهُ إِلَى ذَلِكَ الضَّاعَانِيُّ وَصَاحِبُ اللِّسَانِ، وَمَا ذَكَرَهُ مِنْ إِثْبَاتِ كَلِمَاتٍ فِيهَا رَاءٌ قَبْلَهَا نُونٌ، فَإِنَّ أَكْثَرَهَا أَعْجَمِيَّةٌ أَوْ مُعَرَّبَةٌ، أَوْ لَمْ يَثْبُتْ كَمَا قَدَّمْنَا الْكَلَامَ عَلَيْهِ عِنْدَ ذِكْرِهَا، فَكَلَامُ شَيْخِنَا هُنَا لَا يَخْلُو مِنْ تَعْصِبٍ فَارِغٍ، وَغَفْلَةٍ عَنِ النُّصُوصِ، فَتَأَمَّلْ.

## نِسْطَاسْ

(٥٦) نسطس

زومية

نسطس ١٢/٩ علي شيري، ٥٥٥/١٦ الكويتية

نِسْطَاسْ، بِالرُّومِيَّةِ: الْعَالِمُ بِالطَّبِّ، نَقْلُهُ الصَّاعَانِي.

## النَّطْسُ

(٥٧) نطس

رومية

نطس ١٣/٩ علي شيري، ٥٥٥/١٦ الكويتية

النَّطْسُ، بِالْفَتْحِ، وَكَكْتِفٍ وَعَضْدٍ: الْعَالِمُ بِالْأُمُورِ وَالْحَادِثِ بِهَا، عَنْ ابْنِ السَّكَيْتِ، وَهُوَ بِالرُّومِيَّةِ نِسْطَاسْ.

## نَاعِصْ

(٥٨) نعص

ليس بعربي

نعص ٣٧١/٩ علي شيري، ١٨٣/١٨ الكويتية

قال اللَّيْثُ: (نَعِصْ) لَيْسَتْ بِعَرَبِيَّةٍ إِلَّا مَا جَاءَ أَسَدُ بْنُ نَاعِصَةَ، وَهُوَ شَاعِرٌ، وَزَادَ غَيْرُهُ: نَضْرَانِي قَدِيمٌ. قال اللَّيْثُ: وَهُوَ الْمُشْتَبِّ فِي شِغْرِهِ بِخُنْسَاءَ، وَكَانَ صَغَبَ الشَّغْرِ جَدًّا، وَقَلَّمَا يُزَوَّى شِغْرُهُ لِمُضْغُوِيَّتِهِ، وَهُوَ الَّذِي قَتَلَ عَبِيدًا بِأَمْرِ الثُّغَمَانِ، وَفِي الْعَبَابِ أَسَدُ بْنُ نَاعِصَةَ أَقْدَمَ مِنَ الْخُنْسَاءِ بَذْهَرٍ، وَكَانَ يَدْعِي قَتْلَ عَثْرَةَ بْنِ شَدَادٍ، وَهُوَ أَسَدُ بْنُ نَاعِصَةَ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ الْجِنِّ بْنِ مُحَرِّزِ بْنِ سَعْدِ بْنِ كَثِيرِ بْنِ وَاثِلِ بْنِ عَامِرِ بْنِ عَمْرِو بْنِ فَهْمِ بْنِ تَيْمِ اللَّاتِ بْنِ أَسَدِ بْنِ وَبَرَةَ بْنِ تَغْلِبِ بْنِ حُلُوَانَ بْنِ عِمْرَانَ بْنِ الْحَافِ بْنِ قُضَاعَةَ التَّوْخَجِيِّ. وَتَنَوَّخُ قَبَائِلُ اجْتَمَعَتْ وَتَأَلَّفَتْ مِنْهُمْ بَنُو فَهْمٍ وَكَانَ أَسَدُ بْنُ نَاعِصَةَ وَأَهْلُ بَيْتِهِ نَصَارَى وَدِيَوَانَ شِغْرِهِ عِنْدِي وَلَيْسَ فِيهِ ذِكْرُ خُنْسَاءَ وَهُوَ مُشْتَقٌّ مِنَ النَّعِصِ مُحَرَّكَةً، وَهُوَ التَّمَائِلُ عَلَى مَا قَالَهُ ابْنُ دُرَيْدٍ... وَقَوْلُ الْجَوْهَرِيِّ: نَاعِصٌ، اسْمُ رَجُلٍ وَهَمَّ لَمْ يَذْكُرْ غَيْرُهُ، فَكَأَنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ شَيْئًا. قال شَيْخُنَا: هِيَ دَعْوَى عَلَى التَّقْيِ فَتَحْتَاجُ إِلَى ذَلِيلٍ، وَنَاعِصٌ مَذْكُورُ كَنَاعِصَةَ، وَكَوْنُهُ اقْتَصَرَ عَلَيْهِ فِي الْمَادَّةِ لَا يُوجِبُ إِهْمَالَهَا؛ لِأَنَّهُ ذَكَرَ مَا صَحَّ عِنْدَهُ، وَهُوَ هَذِهِ اللَّغَةُ، وَلَوْ كَانَ الْمُصَنِّفُونَ يَخْذِفُونَ كُلَّ مَادَّةٍ فِيهَا كَلِمَةٌ وَاحِدَةٌ، لَمْ يَبْقَ شَيْءٌ مِنَ الْكَلَامِ. انْتَهَى. قُلْتُ: وَقَدْ سَبَقَ لِلْمُصَنِّفِ مِثْلُ ذَلِكَ فِي (ك ر ص) فَإِنَّهُ كَتَبَهُ بِالْحُمْزَةِ، لِأَنَّ الْجَوْهَرِيَّ اقْتَصَرَ فِيهِ عَلَى مَعْنَى وَاحِدٍ، فَكَأَنَّهُ فِي حُكْمِ الْمُهْمَلِ عِنْدَهُ، وَهَذَا غَرِيبٌ جَدًّا، وَأَمَّا هَذَا الْحَرْفُ، فَقَدْ سَبَقَ عَنِ اللَّيْثِ أَنَّهُ لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَلَمْ يَصِحَّ لِي مِنْ بَابِ نَعِصٍ شَيْءٌ أَغْتَمِدُهُ مِنْ جِهَةِ مَنْ يُزَجِّعُ إِلَى

عَلِمَهُ وَرَوَاتِهِ عَنِ الْعَرَبِ، فَكَيْفَ يُنْسَبُ الْوَهْمُ إِلَى الْجَوْهَرِيِّ فِي عَدَمِ ذِكْرِهِ شَيْئاً غَيْرَ نَاعِصٍ، وَلَمْ يَتَّبِعْ عَنْدهُ شَيْءٌ مِنْ طَرِيقٍ صَحِيحٍ يَغْتَمِدُ عَلَيْهِ فِي الرِّوَايَةِ. فَنَاقُلُ.

نَكَرَشَ

(٥٩) نكرش

فُعَرَبَ

نكرش ٢١٥/٩ علي شيري، ٤٢٩/١٧ الكويتية

نَكَرَشَ: قَدْ أَهْمَلَهُ الْجَمَاعَةُ، وَالتَّكَرُّشَةُ، كَالْتَّفَرُّشَةِ وَالتَّكَرُّشِ، بِالْفَتْحِ: لَقَبٌ، وَظَنِّي أَنَّهُ مُعَرَّبٌ، وَمَعْنَاهُ: حَسَنُ اللَّحِيَةِ.

\* ذَكَرَهُ د. ضَنَّاوِي بِلَفْظِ نَكَرِشٍ (نَكَرِشُ): أَيِ الْمُلتَحِي؛ ذُو اللَّحِيَةِ. مِنَ الْفَارْسِيَةِ "نِيكَ" أَيِ حَسَنٍ، وَ"رِش" أَيِ لَحِيَةٍ. قَالَ بَدِيعُ الزَّمَانِ: (مِنْ الْخَفِيفِ)

قَالَ قَوْمٌ: عَشِيقَتُهُ أَمْرَدُ الْخُنْدِ دَوْقَدَقِيلُ: إِنَّهُ نَكَرِشٌ<sup>(١)</sup>

النَّوْشُ

(٦٠) نوش

فَارْسِيَّة

نوش ٢١٦/٩ علي شيري، ٤٣١/١٧ الكويتية

النَّوْشُ: التَّنَاوُلُ بِالْيَدِ، نَاشَهُ يَنْوُشُهُ نَوْشاً، قَالَ دُرَيْدُ بْنُ الصِّمَّةِ:

فَجِئْتُ إِلَيْهِ وَالرِّمَاحُ تَنْوُشُهُ كَوَقْعِ الصَّبَاصِي فِي النَّسِيجِ الْمُمَدَّدِ  
أَيِ تَنَاوُشُهُ وَتَأْخُذُهُ، ... وَنُقِلَ عَنْ ابْنِ السَّكَيْتِ يُقَالُ لِلرَّجُلِ إِذَا تَنَاوَلَ رَجُلًا لِيَأْخُذَ  
بِلَحِيَّتِهِ وَرَأْسِهِ: نَاشَهُ يَنْوُشُهُ نَوْشاً، قُلْتُ: وَمِنْ هَذَا أَخَذَ النَّوْشُ، بِمَعْنَى الشُّرْبِ فِي  
الْفَارْسِيَّةِ، وَأَصْلُهُ فِي التَّنَاوُلِ مُطْلَقاً. وَالنَّوْشُ: الطَّلَبُ، يُقَالُ: نُشْتُهُ نَوْشاً عَنْ ابْنِ دُرَيْدٍ.

نَيْسَانُ

(٦١) نيس

رُومِيَّة

نيس ٢٨/٩ علي شيري، ٥٨٩/١٦ الكويتية

نَيْسَانُ، بِالْفَتْحِ: سَابِعُ الْأَشْهُرِ الرُّومِيَّةِ، وَمِنْ خَوَاصِ مَاءٍ مَطْرَهُ أَنَّهُ إِذَا عُجِنَ مِنْهُ الْعَجِينُ اخْتَمَرَ مِنْ غَيْرِ عِلَاجٍ، كَمَا صَرَّحَ بِهِ أَهْلُ الْاِخْتِيَارَاتِ.

\* فِي هَامِشِ الْكُوتِيَّةِ هُوَ "الشَّهْرُ الثَّانِي وَهُوَ الْمُبْتَدِ فِي التَّكْمِلَةِ"<sup>(٢)</sup> وَفِي السَّرْيَانِيَّةِ "نَيْشَانُ" تَعْنِي السَّنَةَ

(١) يُنْظَرُ الْمَعْجَمُ الْمَفْضَلُ: ٤٤٢.

(٢) يُنْظَرُ مَا وَرَدَ فِي [أَبْر] ٤١/٦ علي شيري، ٩١/١٠ الكويتية (القسم السادس من المعجم).

الجديدة، وفي التقويم المعاصر الشهر الرابع من السنة الإفرنجية.

## هَرَمِس

(٦٢) هرمس

سُرياني

هرمس ٤٠/٩ علي شيري، ٣٢/١٧ الكويتية

هَرَمِس، كَزَبْرَج: اسم علم سُرياني، وهَرَمِسُ الهَرَامِسَةِ: يَعْنُونَ بِهِ سَيِّدَنَا إِذْرِيسَ - عليه السلام - وهو التَّيَّيُّ المَثَلَّث.

## المُهَنْدِسُ / الهِنْدَازُ

(٦٣) هندس

فارسية مُعَرَّبَةٌ

هندس ٤٦/٩ علي شيري، ٤٥/١٧ الكويتية

المُهَنْدِسُ: مُقَدِّرُ مَجَارِي المَاءِ، والقَنِيِّ واختِفَارِهَا، حَيْثُ تُخَفَّرُ، والاسْمُ الهِنْدَسَةُ، وهو مُشْتَقٌّ من (الهِنْدَازِ)، فارسيَّة، مُعَرَّب (آبْ أُنْدَازِ)، فَأُبْدِلَتِ الزَّايُّ سِينًا؛ لِأَنَّهُ لَيْسَ لَهُمْ دَالٌّ بَعْدَهُ زَايٌّ، وهو حَاصِلُ كَلَامِ الجَوْهَرِيِّ، و(أُنْدَازِ): التَّقْدِيرُ، و(آبْ): هُوَ المَاءُ.

\* واكتفت أغلب مصادر التعريب بذكر غجمة (المهندس) من دون الإشارة إلى أصله، وبالعودة إلى ما ذكره المصنِّف في [هدم] تتأكد فارسية (المهندس)، إذ قال: "و(هندام) بالكسْرِ، مُعَرَّبٌ، أَصْلُهُ بِالْفَارِسِيَّةِ (أُنْدَام) بِالْفَتْحِ، مِثْلُ مُهَنْدِسٍ، وَأَصْلُهُ (أُنْدَاةً)"<sup>(١)</sup>

(١) يُنظَرُ [هندز] ١٧٦/٨ علي شيري، ٣٩١/١٥ الكويتية (القسم الثامن من هذه الدراسة)، و[هدم] ٧٤٢/١٧ علي شيري، ١٧٩/٣٤ الكويتية (القسم السابع عشر من هذه الدراسة).



## القِسْمُ العَاشِرُ من (أيض) إلى (مضض) الأَوْضَةُ

(١) أَيْض

إن كانت عربية!

أيض ١٠/١٠ علي شيري، ٢٣٥/١٨ الكويتية  
قَوْلُهُم الأَوْضَةُ، بِالْفَتْح: لَبِيتَ صَغِيرٍ يَأْوِي إِلَيْهِ الْإِنْسَانُ، هَكَذَا هُوَ الْمَشْهُورُ عِنْدَهُمْ،  
وَكَأَنَّهُ مِنْ آضٍ إِلَى أَهْلِهِ، إِذَا رَجَعَ. وَالْأَصْلُ الْأَيْضَةُ؛ إِنْ كَانَتْ عَرَبِيَّةً، أَوْ غَيْرَ ذَلِكَ.  
فَتَأَمَّلْ.

## الْبَرْبَطُ

(٢) بَرْبَط

فارسي معرّب

بربط ١٩١/١٠ علي شيري، ١٣٨/١٩ الكويتية  
الْبَرْبَطُ، كَجَعْفَرٍ: أَهْمَلَةُ الْجَوْهَرِي، وَقَالَ اللَّيْثُ: هُوَ الْعُودُ مِنْ آلَاتِ الْمَلَاهِي. قِيلَ: هُوَ  
مُعَرَّبٌ (بَرْبَطٌ) بِكَسْرِ الرَّاءِ، أَيْ صَدْرُ الْإِوَزِ وَ(بَرْ) بِالْفَارْسِيَّةِ: الصَّدْرُ؛ لِأَنَّهُ يُشَبَّهُ، وَفِي  
حَدِيثِ عَلِيِّ زَيْنِ الْعَابِدِينَ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: لَا قَدَسَتْ أُمَّةٌ فِيهَا الْبَرْبَطُ. وَقَالَ ابْنُ الْأَثِيرِ:  
أَصْلُهُ (بَرْبَطٌ)، فَإِنَّ الضَّارِبَ بِهِ يَضَعُهُ عَلَى صَدْرِهِ، وَاسْمُ الصَّدْرِ (بَرْ).

\* في المعجم الوسيط، البربط: العود، من آلات الموسيقى، ومعناه صدر البط، ج برابط (مع).<sup>(١)</sup> وفي تهذيب اللغة<sup>(٢)</sup>  
عن الليث: "الْبَرْبَطُ: معرّب، وهو من مَلَاهِي الْعَجَم، شَبِيهُ بِصَدْرِ الْبَطِّ، وَالضُّدْرُ بِالْفَارْسِيَّةِ "بُتْر" فَقِيلَ: بَرْبَطُ.

## الْبَرْطَةُ

(٣) بَرْط

معرّب

برط ١٩١/١٠ علي شيري، ١٣٨/١٩ الكويتية  
وَأَمَّا الْبَرْطَةُ، مُحَرَّكَةٌ: لَمَّا يُلْبَسُ عَلَى الرَّأْسِ، فَهُوَ مُعَرَّبٌ بَرْتَا، فَارْسِيَّةٌ، لَيْسَ لَهُ حَظٌّ فِي

(١) ٤٦/١.

(٢) ٤٢/١٤، وَيُنْظَرُ الْمَعْجَمُ الْمَفْضَلُ: ٧٤.

## العَرَبِيَّة.

\*أما البزْتُ<sup>(١)</sup> : بالضم الشُّكْرُ الطَّيَّزُذُ بإعجام الدَّال، وهو لغة اليمن، نقله شَمَز... والبزْتُ: الفأس، يمانية، ويُفْتَح. وكل ما قُطِع به الشَّجَرُ بُزْتُ، والبزْتُ: الرجل الدَّليل الماهر، ويُنْثَق، والجمع بُزَات.

## بَسْطُوِيه / بَسَاط قروص

(٤) بسط

رُومِي

بسط ١٩٣/١٠ علي شيري، ١٥٢/١٩ الكويتية

بَسْطُوِيه: قرية أخرى بالعَرَبِيَّة، وبَسْطُ كَصَبُور: أربع فُرَى بمصر ذَكَرَ ياقوت منها في المُشْتَرَك ثلاثة؛ منها في الدَّقَهْلِيَّة وتعرف ببسوط اتقو، وفي العَرَبِيَّة بسوط بهنية، وتُعرف ببَسَاط الأخلاف، وقرية أخرى بها تُسمَّى كَذَلِكَ، وتذكر مع بقليس، وفي السَّمْنُودِيَّة وتُعرف ببَسَاط قروص، وهو اسم رومِي، كما نُقِلَ السَّخَاوِي وقيل: بساط قروص، من العَرَبِيَّة والصَّحِيحُ مَا قَدَّمْنَاهُ...

## البَطَّة

(٥) بطط

أعجمي معرب

بطط ١٩٨/١٠ علي شيري، ١٥٤/١٩ الكويتية

البَطَّة، بلغة أهل مكة: الدَّبَّة، لأنها تُعْمَلُ عَلَى شَكْلِ البَطَّة من الحَيَوَان؛ قَالَه اللَّيْثُ. أو إِنَاءٌ كَالْقَارُورَةِ يُوَضَّعُ فِيهِ الدَّهْنُ وَغَيْرُهُ، والبَطَّة، وَاحِدَةُ البَطِّ لِلإِوَرِّ، يُقَالُ: بَطَّةٌ أَنْثَى وَبَطَّةٌ ذَكَرٌ، الذَّكَرُ وَالْأُنْثَى فِي ذَلِكَ سَوَاءٌ، أعجمي معرب، وهو عند العرب الإوَرُّ؛ صغاره وَكِبَارُهُ جَمِيعاً. قَالَ ابْنُ جَنِّي: سُمِّيتَ بِذَلِكَ حِكَايَةً لِأَصْوَاتِهَا، وَفِي الْعَبَابِ: البَطُّ من طَيْرِ الْمَاءِ، قَالَ أَبُو النَّجْمِ: ... الْوَاحِدَةُ بَطَّةٌ، وَلَيْسَتْ الْهَاءُ لِلتَّائِيثِ، وَإِنَّمَا هِيَ لِوَاحِدٍ مِنْ جِنْسٍ، مِثْلُ حَمَامَةٍ وَدَجَاجَةٍ، وَجَمْعُهُ بِطَاطٌ..

## البَهْطُ

(٦) بهط

هندي معرب

بهط ٢٠٦/١٠ علي شيري، ١٧٣/١٩ الكويتية

البَهْطُ، مُحَرَّكَةٌ مُشَدَّدَةُ الطَّاءِ: الْأَرْضُ يُطْبَخُ بِاللَّبَنِ وَالسَّمْنِ خَاصَّةً، قَالَه اللَّيْثُ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ، هِنْدِيَّةٌ بَهْطًا وَقَالَ اللَّيْثُ: سِنْدِيَّةٌ وَاسْتَعْمَلْتُهُ الْعَرَبُ، تقول: بَهْطَةً طَيِّتَةً، وَيُشَدُّ: تَفَقَّأَتْ شَخْماً كَمَا الْإِوَرُّ مِنْ أَكْلِهَا الْبَهْطُ بِالْأَرْزِ

(١) الكويتية ٤٤٨/٤، فصل الباء، والمعجم الوسيط: ٤٦/١.

وَأَنْشَدَ اللَّيْثُ: مَنْ أَكَلَهَا الْأَرْزُ بِالْبَهْطِ، وَفِي الصَّحاحِ: الْبَهْطُ: ضَرَبٌ مِنَ الطَّعَامِ؛ أَرْزٌ وَمَاءٌ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ فَارِسِيَّةٌ بَتًا..

### البُوطَةُ

(٧) بوط

مُعَرَّبٌ

بوط ٢٠٦/١٠ علي شيري، ١٧٢/١٩ الكويتية

الْبُوطَةُ، بِالضَّمِّ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، ... قَالَ شَيْخُنَا: وَظَاهِرُهُ أَنَّهَا عَرَبِيَّةٌ، وَلَيْسَ كَذَلِكَ، بَلْ هُوَ مُعَرَّبٌ أَصْلُهُ (بَوْتَه) كَمَا فِي شِفَاءِ الْغَلِيلِ. انْتَهَى. قُلْتُ: وَهِيَ الْبُودَقَةُ وَالْبُوتَقَةُ.

\* وعاء بشكل مخروط يستخدمه الصائغ للتذويب. تُجمع على بوتقات، بواتق، بُوط. قال ضناوي: "من الفارسية (بوتَه)"<sup>(١)</sup> وهي في الإنكليزية (Pot) بمعنى الوعاء أو القدر<sup>(٢)</sup>.

### النُّنْطُ وَالنَّشْطُ

(٨) نُنْط

مشكوك في عربيته

نُنْط ٢١١/١٠ علي شيري، ١٨٥/١٩ الكويتية

النُّنْطُ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: هُوَ الشَّقُّ، وَمِنْهُ حَدِيثُ كَعْبِ الْأَخْبَارِ: إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَمَّا مَدَّ الْأَرْضَ مَادَتْ فَتَنَطَّهَا بِالْجِبَالِ، أَيْ شَقَّهَا فَصَارَتْ كَالْأَوْتَادِ لَهَا، وَنَطَّهَا بِالْإِكَامِ، فَصَارَتْ كَالْمُفْقَلَاتِ لَهَا، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: فَرَّقَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ بَيْنَ النُّنْطِ وَالنَّشْطِ فَجَعَلَ النُّنْطَ شَقًّا، وَالنَّشْطَ انْقِلَابًا. قَالَ: وَهُمَا حَزَفَانِ غَرِيبَانِ، قَالَ: وَلَا أُدْرِي أَعَرَبِيَّانِ أَمْ دَخِيلَانِ، قُلْتُ: وَيُرْوَى كَانَتْ الْأَرْضُ تَمِيدُ فَوْقَ الْمَاءِ، فَتَنَطَّهَا اللَّهُ بِالْجِبَالِ، فَصَارَتْ لَهَا أَوْتَادًا، قَالَ ابْنُ الْأَثِيرِ: وَمَا جَاءَ إِلَّا فِي حَدِيثِ كَعْبٍ، وَيُرْوَى بِتَقْدِيمِ النُّونِ عَلَى الْمُثَلَّثَةِ كَمَا سَيَأْتِي، قَالَ ابْنُ الْأَثِيرِ: وَيُرْوَى بِالْبَاءِ الْمُوَحَّدَةِ بَدَلِ النُّونِ، مِنْ التَّشْبِيهِ. وَهُوَ التَّغْوِيْقُ.

### الفِيلَزَهْرَج

(٩) حضض

نسبة إلى شجرة

حضض ٣٦/١٠ علي شيري، ٢٩٤/١٨ الكويتية

الحَضْضُ ... وَفِي لُغَاتٍ أُخْرَى.. الحَضْضُ والحَضْضُ والحُظْظُ والحُظْظُ.. وَزَادَ الْخَلِيلُ الحَضْضُ... [و] الحَضْضُ بِالضَّادِ وَالذَّالِ، رَوَى ابْنُ الْأَثِيرِ هَذِهِ الْأَوْجُهَ مَا خَلَا الضَّادَ

(١) المعجم المفصل: ١١١.

pot. SKR: (٢)

والذَّال.. غُصَارَةُ شَجَرٍ وَهُوَ نَوْعَانِ: الْعَرَبِيُّ، مِنْهُ غُصَارَةُ الْخَوْلَانِ، وَيُعرفُ بِالْمَكِّيِّ أَيْضاً، يُطْبَخُ فيجعلُ في أَجْرِيَّةٍ، وَهُوَ الْأَجُودُ. قال: وَالْهِنْدِيُّ، غُصَارَةُ شَجَرَةِ الْفِيلِ زَهْرَجٍ وقال أَبُو حَنِيفَةَ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ: الْمَقْرُ يُخْرَجُ مِنْهُ الصَّبْرُ أَوَّلًا، ثُمَّ الْحُضْضُ، ثُمَّ ثَقْلُهُ، وقال صَاحِبُ الْمِنْهَاجِ: وَيُعْشَى الْمَكِّيُّ بِالْدَّبْسِ الْبُضْرِيِّ الْمُغَلَّى، فِيهِ صَبْرٌ وَمُرٌّ وَزَعْفَرَانٌ وَغُرُوقُ مَاءِ الْآسِ وَمَاءُ قُشُورِ الرُّمَّانِ. قال: وَيُعْشَى الْهِنْدِيُّ بِغُصَارَةِ الْأَمِيرِ بَارِيسَ، يُطْبَخُ بِالماءِ حَتَّى يَجْمَدَ، وَكِلَاهُمَا أَيُّ التَّوَعَيْنِ نَافِعٌ لِلْأورَامِ الرِّخْوَةِ وَالْخَوَازَةِ وَالْقُرُوحِ وَالتَّفَاخَاتِ وَالتَّمْلَةِ وَالحَبَّةِ وَالدَّوَّاحِسِ، خَاصَّةً بِمَاءٍ وَزِدٍ، وَهُوَ يَشُدُّ الْأَعْضَاءَ، وَيَنْفَعُ مِنَ الْقَلَاعِ وَالرَّمَدِ وَغِشَاوَةِ الْعَيْنِ وَجَرَبِ الْعَيْنِ وَالْجُدَامِ وَالبَوَاسِيرِ وَشُقُوقِ السِّفْلِ وَالْإِسْهَالِ وَالتَّرْقَانِ الْأَسْوَدِ وَالتَّطَحُّالِ شُرْباً وَصِمَاماً، وَلَسَعَ الْهَوَامِّ وَالحَوَانِيقِ غَزْرَةَ بِمَائِهِ الْهِنْدِيُّ، مِنْهُ يَشْفَى مِنْ عَضَّةِ الْكَلْبِ طِلَاءً وَشُرْباً كُلُّ يَوْمٍ نِصْفَ مِثْقَالٍ بِمَاءٍ. وَفِي الْهِنْدِيِّ تَحْلِيلٌ وَقَبْضٌ يَسِيرٌ يَنْفَعُ كُلَّ نَزْفٍ هُوَ يُعَزِّرُ الشَّعْرَ وَيُحَمِّرُهُ وَيَقْوِيهِ، وَيَقَالُ: الْمَكِّيُّ أَجُودٌ لِلْأُورَامِ، وَالْهِنْدِيُّ أَجُودٌ لِلشَّعْرِ. قِيلَ: هُوَ نَبَاتٌ يَعْملُ بِغُصَارَتِهِ هَذَا الدَّوَاءَ. وقال ابنُ دُرَيْدٍ: هُوَ صَمْغٌ مِنْ نَخْوِ الصَّنَوْبِرِ وَالْمَرِّ وَمَا أَشَبَّهُهُمَا مِمَّا لَهُ ثَمَرَةٌ كَالْفُلْفُلِ، وَتُسَمَّى شَجَرَتُهُ الْحُضْضُ. قِيلَ: هُوَ دَوَاءٌ وَعَلَيْهِ اقْتَصَرَ الْجَوْهَرِيُّ، وَوَقَعَ فِي نَسَخِ الْمُحْكَمِ ذَاةً. وَقِيلَ: دَوَاءٌ. وَفِي حَدِيثِ سُلَيْمَانَ بْنِ مُطَيْرٍ إِذَا أَنَا بِرَجُلٍ قَدْ جَاءَ كَأَنَّهُ يَطْلُبُ دَوَاءً أَوْ حُضْضاً، وَهَذَا يَقْتَضِي أَنَّ الْحُضْضَ غَيْرُ الدَّوَاءِ. وَقِيلَ: هُوَ دَوَاءٌ آخَرٌ يَتَّخَذُ مِنْ أَبْوَالِ الْإِبِلِ، قَالَهُ اللَّيْثُ. وَفِي بَعْضِ الْأُصُولِ يُعَقَّدُ، وَهَذَا الْقَوْلُ قَدْ دَفَعَهُ الصَّاعِقَانِي فِي الْغَبَابِ وَصَوَّبَ مَا ذَكَرْنَاهُ أَوَّلًا أَنَّهُ غُصَارَةُ شَجَرٍ.

## الدَّكِيضُ

(١٠) دكض

غلط ووهم

دكض ٥٢/١٠ علي شبري، ٣٢٩/١٨ الكويتية

الدَّكِيضُ: نَهْرٌ بِلُغَةِ الْهِنْدِ، وَهُوَ غَلَطٌ، وَالصَّوَابُ مَا قَدَّمْنَاهُ فِي دَكْصٍ عَنْ ابْنِ عَبَّادٍ مَعَ اخْتِلَافٍ فِيهِ فَاَنْظُرْهُ.

\* ورد في (دكص) أَنَّ "دَكْنَكْضَ كَسَفَزَجَلٍ أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَصَاحِبُ اللَّسَانِ، وَهُوَ اسْمُ نَهْرٍ بِالْهِنْدِ، قَالَهُ ابْنُ عَبَّادٍ فِي الْمَحِيطِ نَقْلًا عَنْ الْخَلِيلِ، وَقَالَ ابْنُ عَرِينٍ كَرَّبِيرٌ فِي كِتَابِهِ دِيْوَانِ الْأَدَبِ وَمِنْذَانَ الْعَرَبِ: دَكْنَكْضُ، وَفِي بَعْضِ النُّسخِ دَكْنَكُوزُ، وَكَأَنَّهُ وَهَمٌ مِنْهُمَا، وَنَصُّ الصَّاعِقَانِيِّ فِي الْغَبَابِ فِي هَذَا الْكَلَامِ نَظَرٌ مِنْ وَجْهِهِ أَوَّلًا أَنَّ الْخَلِيلَ لَمْ يَذْكُرْهُ، وَثَانِيًا لِأَنَّ الصَّادَ لَيْسَ فِي لُغَةِ غَيْرِ الْعَرَبِ وَاضْطَلَحُوا عَلَى أَنْ يَقُولُوا لِلْمَاءَةِ: صَدَ كَقَدَ، وَكَذَلِكَ إِلَى التَّسْمِيَةِ أَيُّ نَهْضَةٍ، وَثَالِثًا: أَنِّي سَرَقْتُ وَغَرَبْتُ فِي الْهِنْدِ وَالسِّنْدِ نَيْفًا وَأَرْبَعِينَ سَنَةً، وَشَاهَدْتُ أَكْثَرَ أَنْهَارِهَا وَبَلَّغَنِي أَسْمَاءُ مَا لَمْ أَشَاهِدْ مِنْهَا، وَهِيَ تُزَيَّرُ عَلَى تَسْمِيَةِ نَهْرِ، فَلَمْ أَرِ هَذَا النَّهْرَ وَلَمْ أَسْمَعْ بِهِ، غَيْرَ أَنَّ لَهُمْ نَهْرًا عَظِيمًا إِذَا زَادَ الْمَاءُ يَكُونُ غَرَضُهُ فَرَسَخًا، وَإِذَا نَقَصَ يَكُونُ مِثْلِي غَرَضٍ دِجَلَةً فِي زِيَادَةِ الْمَاءِ، وَكُنَّا الْهِنْدِ يَخْجُونَ إِلَيْهِ مِنْ أَقْطَارِ الْهِنْدِ فَيَتَبَرَّكُونَ بِهِ وَيَخْلُقُونَ عِنْدَهُ رُؤُوسَهُمْ وَلِحَاهِمَ، وَيُسَرِّحُونَ فِيهِ مَوْتَاهُمْ عَلَى الشَّرِّ رَجَاءَ تَمْجِيسِ ذُنُوبِهِمْ عَلَى رَعِيهِمْ، وَمَنْ أَخْرَقَهُ مِنْ مَوْتَاهُمْ يَذَرُونَ حُمَةً

وَرَمَادَهُ فِيهِ، وَهُوَ مِنْ أَشْهَرِ أَنْهَارِهِمْ وَاسْمُهُ كُنْكَ، فَإِنْ كَانَ وَقَعَ فِيهِ التَّخْرِيفُ إِلَّا فَلَيْسَ فِي الْهِنْدِ نَهْرٌ اسْمُهُ ذَكْنَكْضُ".<sup>(١)</sup>

## دِمْيَاطُ

(١١) دمط

سُريانية

دمط ٢٥٦/١٠ علي شيري، ٢٨٩/١٩ الكويتية

دِمْيَاطُ، كَجَزْيَالِ أَهْمَلَةِ الْجَمَاعَةِ، وَهُوَ دِم مَعْرُوفٌ، أَحَدُ الثُّغُورِ الْمَضْرِيَّةِ، وَهِيَ كَوْزَةٌ عَظِيمَةٌ مِنْ كُورِ مِصْرَ، بَيْنَهَا وَبَيْنَ تَيْيَسَ اثْنَا عَشَرَ فَرْسَخًا. وَيُقَالُ: سُمِّيَتْ بِدِمْيَاطٍ مِنْ وَلَدِ أَشْمَنِ ابْنِ مِصْرَايِمَ بْنِ بَنَصْرِ بْنِ حَامٍ، وَيُقَالُ: الدَّالُّ وَالْمِيمُ وَالطَّاءُ أَصْلُهَا سُريَانِيَّةٌ، وَمَعْنَاهَا الْقُدْرَةُ، إِشَارَةٌ إِلَى مَجْمَعِ الْعَذْبِ وَالْمِلْحِ. وَيُقَالُ: إِنَّ إِدْرِيسَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - كَانَ أَوَّلَ مَا نَزَلَ عَلَيْهِ: "أَنَا اللَّهُ ذُو الْقُوَّةِ وَالْجَبْرُوتِ، أَجْمَعَ بَيْنَ الْعَذْبِ وَالْمِلْحِ وَالْمَاءِ وَالنَّارِ، وَذَلِكَ بِقُدْرَتِي، وَمَكُونِ عِلْمِي" وقال إبراهيم بنُ وَصِيفٍ شاه: دِمْيَاطُ، بَلَدٌ قَدِيمٌ، بُنِيَ فِي زَمَانٍ قَلِمُونُ بْنُ أَتْرِبَ بْنِ قَبْطَمَ بْنِ مِصْرَايِمَ عَلَى اسْمِ غُلَامٍ، وَلَمَّا قَدِمَ الْمُسْلِمُونَ إِلَى أَرْضِ مِصْرَ كَانَ بِدِمْيَاطٍ الْهَامُوكُ مِنْ أَخْوَالِ الْمُفَوَّقِسِ، فَلَمَّا افْتَتَحَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ مِصْرَ، امْتَنَعَ الْهَامُوكُ بِدِمْيَاطٍ، وَاسْتَعَدَّ لِلْحَرْبِ، فَأَنْفَذَ إِلَيْهِ عَمْرُو الْمِقْدَادُ بْنُ الْأَسْوَدِ فِي طَائِفَةٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَافْتَتَحَهَا بَعْدَ مَكَائِدَ وَخُزُوبٍ وَخُطُوبٍ. وَكَانَ الْفَرَنْسِيْسُ - لَعَنَهُ اللَّهُ - قَدْ حَاصَرَ دِمْيَاطَ وَأَخَذَهَا مِنْ يَدِ الْمُسْلِمِينَ، وَكَانَتْ فِي يَدِهِ أَحَدُ عَشَرَ شَهْرًا وَسَبْعَةَ أَيَّامٍ ثُمَّ تَسَلَّمَهَا الْمُسْلِمُونَ فِي آخِرِ دَوْلَةِ الْمَلِكِ الْمُعْظَمِ عَيْسَى بْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ أَيُّوبَ، وَلَمَّا اسْتَوْلَى الْمَلِكُ النَّاصِرُ يَوْسُفُ بْنُ الْعَزِيزِ عَلَى دِمَشْقَ حِينَ الْاِخْتِلَافِ، اتَّفَقَ أَرْبَابُ الدَّوْلَةِ بِمِصْرَ عَلَى تَخْرِيبِ دِمْيَاطَ خَوْفًا مِنْ هُجُومِ الْإِفْرَنْجِ مَرَّةً أُخْرَى، فَسَيَّرُوا إِلَيْهَا الْحَجَّارِينَ فَوَقَعَ الْهَدْمُ فِي أَسْوَارِهَا يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ الثَّامِنِ عَشَرَ مِنْ شَعْبَانَ سَنَةِ... حَتَّى امْتَحَتِ آثَارُهَا، وَلَمْ يَبْقَ مِنْهَا سِوَى الْجَامِعِ، وَصَارَ فِي قِبْلَتِهَا أَخْصَاصٌ عَلَى النَّيْلِ، سَكَنَهَا الضُّعَفَاءُ وَسَمَّوْهَا الْمُنَشِئِيَّةَ، وَهَذَا السُّورُ هُوَ الَّذِي كَانَ بَنَاهُ الْمُتَوَكِّلُ ثُمَّ إِنَّ الْمَلِكَ الظَّاهِرَ بِيَّزْسَ - رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى - لَمَّا اسْتَبَدَّ بِمَمْلَكَةِ مِصْرَ أَخْرَجَ عِدَّةَ حَجَّارِينَ مِنْ مِصْرَ فِي سَنَةِ لَزْدَمَ فَمَ بَحْرٍ دِمْيَاطَ، فَمَضَوْا مِنَ الْقَرَابِيسِ وَالْقَوَاهِ فِي بَحْرِ النَّيْلِ الَّذِي يَضُبُّ فِي شِمَالِي دِمْيَاطَ فِي بَحْرِ الْمِلْحِ حَتَّى ضَاقَ وَتَعَدَّرَ دُخُولَ الْمَرَاقِبِ مِنْهُ إِلَى دِمْيَاطَ إِلَى الْآنَ. قَالَ ابْنُ وَصِيفٍ شاه: وَأَمَّا دِمْيَاطُ الْآنَ، فَإِنَّهَا حَادِثَةٌ بَعْدَ تَخْرِيبِ مَدِينَتِهَا، وَمَا بَرَحَتْ تَزْدَادُ إِلَى أَنْ صَارَتْ بَلَدَةً كَبِيرَةً ذَاتَ حِمَامَاتٍ وَجَوَامِعَ وَأَسْوَاقٍ وَمَدَارِسَ وَمَسَاجِدَ، وَدُورَهَا تُشْرِفُ عَلَى النَّيْلِ وَمِنْ وَرَائِهَا الْبَسَاتِينُ، وَهِيَ أَحْسَنُ بِلَادِ اللَّهِ مَنَظَرًا. وَقَدْ أَخْبَرَنِي الْوَزِيرُ يَلْبُغَا السَّالِمِيُّ - رَحِمَهُ اللَّهُ - أَنَّهُ لَمْ يَرِ فِي الْبِلَادِ الَّتِي سَلَكَهَا مِنْ سَمَرْقَنْدَ إِلَى مِصْرَ أَحْسَنَ مِنْ دِمْيَاطَ، فَظَنَنْتُ أَنَّهُ يَغْلُو فِي مَدْحِهَا إِلَى أَنْ شَاهَدْتُهَا فَإِذَا هِيَ أَحْسَنُ بَلَدَةٍ وَأَنْزَهَةٍ. انْتَهَى مَعَ الْاِخْتِصَارِ. وَقَدْ نُسِبَ إِلَى دِمْيَاطَ جُمْلَةٌ

من المُحَدِّثِينَ وكذا إِلَى قَرَاهَا...

## الرَّسَاطُونُ

(١٢) رسط

رومية

رسط ٢٦٢/١٠ علي شيري، ٣٠٥/١٩ الكويتية

الرَّسَاطُونُ، بِالْفَتْح، قِيلَ: وَزَنَهُ فَعَالُونَ، وَقَدْ أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَاللِّثُّ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: هُوَ الْحَمْرُ بِلُغَةِ الشَّامِ، وَسَائِرُ الْعَرَبِ لَا يَعْرِفُونَهُ. قَالَ: وَكَأَنَّهَا رُومِيَّةٌ، دَخَلَتْ فِي كَلَامِهِمْ. وَعِبَارَةُ التَّهْذِيبِ: وَأَرَاهَا رُومِيَّةٌ دَخَلَتْ فِي كَلَامٍ مِّنْ جَاوَرِهِمْ مِنْ أَهْلِ الشَّامِ. قَالَ شَيْخُنَا: وَإِذَا قِيلَ بِعُجْمَتِهِ، فَمِنْ أَيْنَ الْحُكْمُ عَلَى وَزْنِهِ وَأَصَالَةِ بَعْضِ الْحُرُوفِ دُونَ بَعْضٍ، فَتَأَمَّلْ وَتَذَكَّرْ مَا أَسْلَفْنَاهُ فِي الْأَلْفَاظِ الْعَجْمِيَّةِ.

\* ورد ذكره أيضاً في رسطن ٢٣٦/١٨ علي شيري، ٩٤/٣٥ الكويتية (القسم ١٨ من المعجم) أنَّ "الرَّسَاطُونُ": شَرَابٌ يَتَّخِذُهُ أَهْلُ الشَّامِ مِنَ الْحَمْرِ وَالْعَسَلِ، عَنِ اللَّيْثِ، أَعْجَمِيَّةٌ، لِأَنَّ (فَعَالُونَ) و(فَعَالُونًا) لَيْسَا مِنْ أُبْنِيَةِ كَلَامِهِمْ. وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: هِيَ رُومِيَّةٌ.

## رَشَاطُون

(١٣) رشط

نسبة إلى علم أعجمي

رشط ٢٦٣/١٠ علي شيري، ٣٠٥/١٩ الكويتية

رَشَاطُون، بِالشِّينِ الْمُعْجَمَةِ: لُغَةٌ فِي الْمُهْمَلَةِ، نَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ. قَالَ: وَمِنْهُمْ مَنْ يَقْلِبُ السِّينَ شِينًا، فيقول: رَشَاطُون، والكلام عَلَيْهِ مِثْلُ الْكَلَامِ فِي الْمُهْمَلَةِ، وَالرَّشَاطِيُّ: ضَبَطُوهُ بِالْفَتْحِ وَبِالضَّمِّ، فَمَنْ قَالَ بِالْفَتْحِ يَقُولُ أَحَدُ أَجْدَادِهِ اسْمُهُ رَشَاطَةٌ، فَتُسَبِّحُ إِلَيْهِ، وَمَنْ قَالَ بِالضَّمِّ، يَقُولُ: تُسَبِّحُ إِلَيَّ حَاضِنَةً لَهُ كَانَتْ أَعْجَمِيَّةٌ تُدْعَى بِرَشَاطَةٍ، أَوْ كَانَتْ ثُلَاغِبَةً فَتَقُولُ: رُشَاطَةٌ، فَتُسَبِّحُ إِلَيْهَا، وَهُوَ الْإِمَامُ الْمَشْهُورُ أَبُو مُحَمَّدٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَلِيٍّ.. اللَّحْمِيُّ الْمُزْسِيُّ، أَحَدُ أَعْلَامِ مُزْسِيَّةٍ، وَأَثَمَةُ الْأَنْدَلُسِ مُحَدِّثٌ كَبِيرٌ، وَلِدَ بِأَعْمَالِ مُزْسِيَّةٍ... وَكِتَابُهُ الْمَعْرُوفُ بِالْأَنْسَابِ فِي سِتَّةِ أَصْفَارٍ ضَخَامٍ، يَنْقُلُ عَنْهُ الْحَافِظُ ابْنُ حَجَرٍ كَثِيرًا فِي التَّبْصِيرِ، وَهُوَ غُمْدَتُهُ فِي هَذِهِ الصَّنْعَةِ، وَيَنْقُلُ عَنْ أَبِي سَعْدٍ الْمَالِينِيِّ بِوَسِطَةِ كِتَابِهِ هَذَا، وَقَدْ أَغْفَلَهُ الْمُصَنِّفُ وَهُوَ أَكْثَرُ مِنْ كَثِيرٍ مِنَ الْأَلْفَاظِ الْعَجْمِيَّةِ الَّتِي يُورِدُهَا، وَلَا سِيَّما وَقَدْ وَقَعَ لَهُ قَرِيبًا ذِكْرُهُ فِي دِلْغَاطَانٍ، فَتَأَمَّلْ.

## الرُّطُ

(١٤) رطط

سندية، أو هندية أو غُرَبَت

رطط ٢٧٠/١٠ علي شيري، ٣٢٢/١٩ الكويتية

الرُّطُ، بِالضَّمِّ: جَيْلٌ مِنَ النَّاسِ، كَمَا فِي الصَّحَاحِ، وَقَدْ جَاءَ ذِكْرُهُ فِي الْبُخَارِيِّ فِي صِفَةِ مُوسَى - عَلَيْهِ السَّلَامُ - كَأَنَّهُ مِنْ رِجَالِ الرُّطِ، وَاخْتُلِفَ فِيهِمْ، فَقِيلَ: هُمُ السَّبَّابِجَةُ قَوْمٌ مِنَ السِّنْدِ بِالْبُضْرَةِ،

وَقَالَ الْقَاضِي عِيَّاضٌ: هُمْ جَنْشٌ مِنَ السُّودَانِ طَوَالٍ، وَمِثْلُهُ فِي التَّوْشِيحِ لِلْجَلَالِ وَزَادَ: مَعَ نَحَافَةٍ. وَنَقَلَ الْأَزْهَرِيُّ عَنِ اللَّيْثِ: أَنَّهُمْ جَيْلٌ مِنَ الْهِنْدِ إِلَيْهِمْ تُنْسَبُ الثِّيَابُ الرُّطِيَّةُ، قَالَ: وَهُوَ مُعَرَّبٌ جَتْ بِالْفَتْحِ، بِالْهِنْدِيَّةِ. قَالَ الصَّاعَانِيُّ: أَمَّا اللَّيْثُ، فَلَمْ يَقُلْ فِي كِتَابِهِ هَذَا، وَأَمَّا جَتْ بِالْهِنْدِيَّةِ فَصَحِيحٌ بَفَتْحِ الْجِيمِ، وَكَذَلِكَ هُوَ مَضْبُوطٌ فِي نُسَخَةِ صَحْحِهَا الْأَزْهَرِيِّ، وَعَلَيْهَا خَطُّهُ بَفَتْحِ الْجِيمِ فَتَحَ مُعَرَّبِهِ وَعَلَى هَذَا الْقِيَاسِ يَقْتَضِي فَتَحَ مُعَرَّبِهِ أَيْضاً، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: الرُّطُ: هَذَا الْجَيْلُ، وَلَيْسَ بِعَرَبِيٍّ مَحْضٍ وَقَدْ تَكَلَّمْتُ بِهِ.

### أَرَهَتْ = أَرَهَطُ

(١٥) رَهط

أصلها هندي

رَهط ٢٦٥/١٠ علي شيري، ٣١٧/١٩ الكويتية

قَالَ اللَّيْثُ: رَهْطَةٌ: رَكَايَا بِالْهِنْدِ، مُعَرَّبَةٌ، يُسْتَقَى مِنْهَا بِالثَّيْرَانِ. قَالَ الصَّاعَانِيُّ: أَمَّا أَرَضُ الْهِنْدِ فَأَنَا ابْنُ بَجْدَتِهَا، وَطَلَّاعٌ أَنْجَدَتِهَا، وَلَيْسَتْ بِهَا هَذِهِ الرُّكَايَا، وَإِنَّمَا الدُّوَلَابُ يَسْمَى بِالْهِنْدِيَّةِ (أَرَهَتْ)، فَسَمِعَ بَعْضُ السُّفَرِ الْمُسْتَعْرَبِينَ الْمُتَرَدِّدِينَ إِلَى تِلْكَ الْبِلَادِ يَقُولُونَ: أَرَهَتْ، فَقَالَ: أَرَهَطُ بِالطَّاءِ، فَغَيَّرَهَا وَلَيْسَ فِي كَلَامِهِمْ طَاءٌ، وَلَا يُسَبِّكُ مِثْلَ خَبِيرٍ.

### الرُّوْطُ

(١٦) روط

مُعَرَّبٌ

روط ٢٦٥/١٠ علي شيري، ٣١١/١٩ الكويتية

الرُّوْطُ، بِالضَّمِّ: التَّهْزُ، وَفِي الْعُبَابِ: الْوَادِي، قَالَ: وَهُوَ مُعَرَّبٌ (رَوْدٌ) بِالْفَارِسِيَّةِ.

### الرُّلَيْطَةُ

(١٧) زلط

مُوَلَّدٌ

زلط ٢٧٠/١٠ علي شيري، ٣٢٤/١٩ الكويتية

الرُّلَيْطَةُ، كَجُهَيْنَةٍ: اللَّقْمَةُ الْمُنْزَلَقَةُ مِنَ الْعَصِيدَةِ وَنَحْوِهَا، مُوَلَّدَةٌ. قَالَ شَيْخُنَا: لَا يَبْغَدُ أَنْ تَكُونَ عَرَبِيَّةً، كَأَنَّهَا لِسْرَعَةٍ دَوْرَهَا فِي الْحَلْقِ، قُلْتُ: أَمَّا وَجْهُ الْأَشْتِقَاقِ؛ فَصَحِيحٌ. وَقَوْلُ الْمُصَنِّفِ: مُوَلَّدَةٌ، لَا يَمْنَعُ ذَلِكَ، وَإِنَّمَا يَعْنِي بِهِ أَنَّهَا لَمْ تُسْمَعْ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ الْفُصَحَاءِ، فَتَأَمَّلْ. وَمِمَّا يُسْتَذَرَكُ عَلَيْهِ، الزَّلْطُ مُحَرَّكَةً: الْحَصَى الصِّغَارُ، مِثْلُ حَصَى الْجَمْرَاتِ، وَيُسَبَّهُ بِهَا الْفَوَلُ إِذَا لَمْ يَدَسَّ، وَهِيَ عَامِيَّةٌ، وَكَذَا قَوْلُهُمْ: زَلَطَ اللَّقْمَةُ زَلْطاً إِذَا ابْتَلَعَهَا مِنْ

## غَيْرُ مَضْعٍ

## ساباط

(١٨) سبط

مُعَرَّب

سبط ٢٧٢/١٠ علي شيري، ٣٣٢/١٩ الكويتية

السَابَاطُ: سَقِيفَةٌ بَيْنَ دَارَيْنِ، كَمَا فِي الْمُخَكَّمِ، وَفِي الصَّحَاحِ؛ بَيْنَ حَائِطَيْنِ تَحْتَهَا طَرِيقٌ نَافِذٌ. ج سَوَابِيطُ وَسَابَاطَاتٌ. وَسَابَاطُ (د) بِمَا وَرَاءَ النَّهْرِ، نَقْلُهُ الصَّاعَانِي. وَ(سَابَاطُ) ع بِالْمَدَائِنِ لِكِسْرَى أَبْرَوِيزَ، قَالَ الْأَضْمَعِيُّ: هُوَ مُعَرَّبٌ (بِلَاسِ آبَادُ)، قَالَ: وَ(بِلَاسِ) اسْمُ رَجُلٍ. قُلْتُ: وَهَكَذَا وَقَعَ فِي الْمَعَارِفِ لِابْنِ قُتَيْبَةَ..

## سِجْلَاطُ / سِجْلَاطُسُ / السِّنْجِلَاطُ

(١٩) سِجْلَاطُ

فارسي ورومي

سِجْلَاطُ ٢٧١/١٠ علي شيري، ٣٣٦/١٩ الكويتية

السِّنْجِلَاطُ:... الْيَاسَمِينُ، نَقْلُهُ اللَّيْثُ. وَقَالَ الدِّينَوْرِيُّ: رَعِمَ بَعْضُ الرُّوَاةِ أَنَّ السِّنْجِلَاطَ: الْيَاسَمِينُ وَقِيلَ: هُوَ شَيْءٌ مِنْ صَوِّفٍ تُلْقِيهِ الْمَرْأَةُ عَلَى هَوْدَجِهَا، قَالَهُ الْفَرَّاءُ. وَقِيلَ: هُوَ النَّمَطُ يُعْطَى بِهِ الْهَوْدَجُ.

قَالَهُ ابْنُ دُرَيْدٍ، قَالَ: وَذَكَرَ عَنِ الْأَضْمَعِيِّ أَنَّهُ قَالَ: هُوَ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، وَقَالَ: سَأَلْتُ عَجُوزًا رُومِيَّةً عَنْ نَمَطٍ فَقُلْتُ مَا تَسْمُونَهُ هَذَا فَقَالَتْ سِجْلَاطُسُ، وَقَدْ مَرَّ ذِكْرُهُ فِي السِّينِ، أَوْ ثِيَابٌ كَثَانٌ مُوشِيَّةٌ، وَكَأَنَّ وَشِيَتَهُ خَاتَمٌ، وَالْوَاوُ قَبْلَ كَأَنَّ مُسْتَدْرَكًَ وَأَنْشَدَ الْأَزْهَرِيُّ لِحُمَيْدِ بْنِ تُوْرٍ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ):

تَحْيِيْزَنْ لِمَا أَرْجُوْنَا مُهْدَبًا      وَإِنَّمَا سِجْلَاطُ الْعِرَاقِ الْمُخْتَمًا  
وَالسِّنْجِلَاطُ، بِزِيَادَةِ الثُّونِ، ع نَقْلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقِيلَ: رَيْنَحَانٌ وَفِي الصَّحَاحِ، ضَمْرَبٌ مِنَ الرِّيَاحِينَ، وَأَنْشَدَ:

أَحْبَبُ الْكَرَائِنِ وَالضُّمُورَانِ      وَشُزْبُ الْعَتِيقَةِ بِالسِّنْجِلَاطِ  
وَمِمَّا يُسْتَدْرَكُ عَلَيْهِ، قَالَ أَبُو عَمْرِو: وَيُقَالُ لِلْكِسَاءِ الْكُخْلِيِّ سِجْلَاطِيٌّ، وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: خَزُّ سِجْلَاطِيٍّ، إِذَا كَانَ كُخْلِيًّا. وَقَالَ غَيْرُهُ: خَزُّ سِجْلَاطِيٍّ عَلَى لَوْنِ الْيَاسَمِينِ. يُقَالُ: سِجْلَاطِيٌّ وَسِجْلَاطٌ كَرُومِيٌّ وَرُومِيٌّ. قَالَ الصَّاعَانِيُّ فِي التَّكْمِلَةِ: وَالْقَوْلُ مَا قَالَهُ أَبُو عَمْرٍو: وَأَضْلَهُ رُومِيٌّ، يُقَالُ لَهُ: سِقْلَاطٌ وَيَكُونُ كُخْلِيًّا وَيَكُونُ فُسْتَقِيًّا.

\* تَكَرَّرَ ذِكْرُ السِّجْلَاطِ وَالسِّجْلَاطُسِ فِي [سِجْلَاطُس] ٣١٥/٨ علي شيري، ١٤١/١٦ الكويتية. (القسم الثامن)، وَفِي [طَرْمَح] ١٣٩/٤ علي شيري، ٥٧٦/٦ الكويتية. (القسم الرابع).



## السَّرَطَانُ = مَحْ

(٢٠) سرط

فَمَرَّ بِقَارِسِيَّتِهِ

سرط ٢٧٨/١٠ علي شيري، ٣٤٣/١٩ الكويتية

السَّرَطَانُ، مُحَرَّكَةٌ: دَابَّةٌ نَهْرِيَّةٌ، وفي الصَّحاح: من خَلَقِ المَاءِ، زَادَ في اللِّسَانِ: تَسْمِيَهُ  
الْفَرْسُ مَحْ، وهو كَثِيرُ النَّفْعِ. قَالَ الْأَطْبَاءُ: ثَلَاثَةُ مَثَاقِيلَ من رَمَادِهِ مُحَرَّقًا في قَدَرٍ نُحَاسٍ  
أَحْمَرٍ، بِمَاءٍ أو شَرَابٍ أو مع نِصْفِ زَيْتِهِ من جَنْطِيَانَا، عَظِيمُ النَّفْعِ من نَهْشَةِ الكَلْبِ.

\* قال الزُّبَيْدِيُّ: "جَنْطِيَانَا؛ ثَبَاتٌ يُشْبِهُ وَرَقَهُ - الَّذِي فِي أَصْلِهِ - وَرَقُ الْجَوْزِ وَلِسَانُ الْحَمَلِ، وَلَوْهُ أَحْمَرٌ، وَثَمَرَتُهُ فِي  
أَقْمَاعِهِ، وَأَصْلُهُ مَطَاوِلٌ يُشْبِهُ بِأَصْلِ الزَّرَّادُونَْد، يُثْبِتُ فِي الْجِبَالِ وَالظَّلَى وَالنَّدَى" وذكر لها فوائد، منها: إِذَا عَجِنَ بِالْعَسَلِ  
والماء الفاتر نفع من لسعة الهوام. (١)

## الإِسْفِنْطُ

(٢١) سفنط

بالرومية

سفنط ٢٨٣/١٠ علي شيري، ٣٥٣/١٩ الكويتية

الإِسْفِنْطُ: ... الْمُطَيَّبُ من عَصِيرِ العِنَبِ، كَذَا في اللِّسَانِ، في فصل الألف مع الطَّاءِ، وقيل: هي  
خَمَرٌ فيها أَفَاوِيهُ أو ضَرْبٌ من الْأَشْرِبَةِ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، كما في الصَّحاحِ، وهو قَوْلُ الْأَضْمَعِيِّ،  
وقيل: هو الْحَمَرُ بِالرُّومِيَّةِ، ... وقيل: سُمِّيَتْ؛ لِأَنَّ الدِّنَانِ تَسْفَطَتْهَا، أَي تَشَرَّبَتْ أَكْثَرَهَا فَبَقِيَتْ  
صَفْوَتُهَا، ... والقَوْلُ مَا قَالَهُ الْأَضْمَعِيُّ من أَنَّهُ رُومِيٌّ وَالْكَلِمَةُ إِذَا لم تَكُنْ عَرَبِيَّةً جُعِلَتْ حُرُوفُهَا  
كُلُّهَا أَصْلًا.

## مَسْقَطٌ = مَشْكَتٌ

(٢٢) سقط

مُعَرَّبٌ

سقط ٢٨٣/١٠ علي شيري، ٣٦٤/١٩ الكويتية

مَسْقَطٌ، كَمَقْعَدٍ: د عَلَى سَاحِلِ بَحْرِ عُمان مِمَّا يَلِي بَرَّ الْيَمَنِ، يُقَالُ: هو مُعَرَّبٌ مَشْكَتٌ،  
وَمَسْقَطُ رُسْتَاقٍ، بِسَاحِلِ بَحْرِ الْحَزَرِ، كما في الْعُبَابِ. قُلْتُ: هي مَدِينَةٌ بِالْقَرْبِ من باب  
الْأَبْوَابِ، بَنَاهَا أَبُو شَرْوَانَ بن قُبَادَ بن فَيْرُوزِ الْمَلِكِ، وَمَسْقَطُ الرُّمْلِ: وادٍ بَيْنَ الْبَصْرَةِ وَالنَّبَاجِ،  
وهو في طَرِيقِ الْبَصْرَةِ...

(١) [سرط] ٢٧٨/١٠ علي شيري، ٣٤٤/١٩ الكويتية.

## سَقْلَاطُون

(٢٣) سَقْلَط

كلمة رومية

سَقْلَط ٢٩١/١٠ علي شيري، ٣٧٠/١٩ الكويتية

سَقْلَاطُون، أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وهو د بالروم، تُنْسَبُ إِلَيْهِ الثِّيَابُ السَّقْلَاطُونِيَّةُ، وَقَدْ تَسَمَّى الثِّيَابُ نَفْسُهَا سَقْلَاطُونًا، قُلْتُ: وهي كلمة روميَّة، والحُكْمُ بزيادة نونها منظور فيه، فالأوَّلَى ذِكْرُهَا فِي حَرْفِ الثُّونِ، وَلِذَا ذَكَرَهُ صَاحِبُ اللِّسَانِ فِي الْمَوْضِعَيْنِ، كَمَا مَيَّاتِي - إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى - وَمِمَّنْ نُسِبَ إِلَيْهِ أَبُو عَلِيٍّ الْحَسَنُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ السَّمَاكِ السَّقْلَاطُونِيُّ الْمَعْرُوفُ بِابْنِ الْبَيْر... وَالسَّقْلَاطُ كَالسَّجْلَاطِ، زِنَةٌ وَمَعْنَى: وهو الَّذِي تُسَمِّيهِ الْعَامَّةُ سِكْرَاطًا، وجاء في شعر الفولَدين:

أزفل منها في سِكْرَاطٍ \*

السَّمِيطُ = بَرَأَسْتَق

(٢٤) سَمِط

عربي قُسِّرَ بفارسي

سَمِط ٢٩٤/١٠ علي شيري، ٣٨٢/١٩ الكويتية

السَّمِيطُ: الْأَجْرُ الْقَائِمُ بَعْضُهُ فَوْقَ بَعْضٍ. قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ: هو الَّذِي يَسْمَى بِالْفَارِسِيَّةِ (بَرَأَسْتَق) ..

## السَّنْطُ / الصَّنْطُ

(٢٥) سَنْط

مُعَرَّبٌ هِنْدِي

سَنْط ٢٩٩/١٠ علي شيري، ٣٨٨/١٩ الكويتية

السَّنْطُ: قَرِظٌ يَنْبُثُ بِمَضْرٍ، قَالَ الدِّينَوْرِيُّ: بِالضَّعِيدِ، وهو أَجْوَدُ حَطَبِهِمْ، يَزْعُمُونَ أَنَّهُ أَكْثَرُهُ نَارًا، وَأَقْلَهُ رَمَادًا. قَالَ: أَخْبَرَنِي بِذَلِكَ الْخَيْرُ، قَالَ: وَيَذْبُعُونَ بِهِ أَيْضًا، وَيُقَالُ: الصَّنْطُ أَيْضًا، وهو اسْمُ أَعْجَمِيٍّ، قَالَ الصَّاعَنِيُّ: وهو مُعَرَّبٌ (جَنْد) بِالْهِنْدِيَّةِ ..

## الشَّبُوطُ

(٢٦) شَبَط

أَعْجَمِي

شَبَط ٣٠٢/١٠ علي شيري، ٣٩٧/١٩ الكويتية

الشَّبُوطُ، كَتَنُورٍ، ... وَالْوَاكِدَةُ بِهَاءٍ، وَقَدْ تُخَفَّفُ الْمَفْتُوحَةُ، أَيْ يُقَالُ: الشَّبُوطَةُ، حَكَاهُ ابْنُ سَيِّدِهِ عَنْ بَعْضِهِمْ، قَالَ: وَلَسْتُ مِنْهُ عَلَى ثِقَةٍ: سَمَكٌ. وَفِي الصَّحَاحِ: ضَرَبَ مِنْ السَّمَكِ، وَزَادَ اللَّيْثُ: دَقِيقَ الدَّنْبِ، عَرِضُ الْوَسْطِ، لَيْنُ الْمَسِّ، صَغِيرُ الرَّأْسِ، ...

والجَمْعُ شَبَابِيطٌ... وهو أَعْجَمِيٌّ.

شَبَابُ وَسَبَاط = جَلْعَم

(٢٧) شبط

رومية

شبط ٣٠٢/١٠ علي شيري، ٣٩٨/١٩ الكويتية

الْجَلْعَم: شَبَابُ وَسَبَاط، كُغْرَابٍ: اسْمُ شَهْرٍ مِنَ الشُّهُورِ بِالرُّومِيَّةِ، وَقَالَ: يُضْرَفُ وَلَا يُضْرَفُ،  
وَقَدْ تَقَدَّمَ ذَلِكَ لِلْمُصَنِّفِ فِي (س ب ط).

الطُّيُوطُ / الطَّيْطَوَى

(٢٨) طوط

دخيلان

طوط ٣٣٠/١٠ علي شيري، ٤٦٢/١٩ الكويتية

الطُّيُوطُ، بِالضَّمِّ: الشِّدَّةُ كَمَا فِي اللِّسَانِ. وَالطَّيْطَوَى كِنْيَةُ لَقَرِيَّةٍ بِالْمَوْصِلِ، وَكِلَاهُمَا  
دَخِيلَانِ فِي الْعَرَبِيَّةِ، ضَرَبَ مِنَ الْقَطَا طَوَالَ الْأَرْجُلِ أَوْ غَيْرِهِ مِنَ الطَّيْرِ.

راه آورد = العَرَاضَةُ

(٢٩) عرض

فُسِّرَ بِذِكْرِ فَارْسِيَّتِهِ

عرض ٧٤/١٠ علي شيري، ٤٠٨/١٨ الكويتية

الْعَرَاضَةُ: الْهَدِيَّةُ يُهْدِيهَا الرَّجُلُ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ... وَيُقَالُ اشْتَرَى عَرَاضَةً لِأَهْلِكَ، أَيْ  
هَدِيَّةً وَشَيْئًا تَحْمِلُهُ إِلَيْهِمْ، وَهُوَ بِالْفَارْسِيَّةِ (راه آورد).

غَرْنَاطَةُ

(٣٠) عرض

أندلسية

غرناط ٣٥٢/١٠ علي شيري، ٥١٠/١٩ الكويتية

غَرْنَاطَةُ: ... د بِالْأَنْدَلُسِ، وَعَلَيْهِ اقْتَصَرَ فِي التَّكْمِلَةِ، وَقَالَ فِي الْغُبَابِ: أَوْ هُوَ لَحْنٌ  
وَالصَّوَابُ كَمَا قَالَهُ بَعْضُهُمْ أَغَرْنَاطَةُ؛ بَزِيَادَةِ الْأَلْفِ، وَحَذْفُهَا لُغَةً عَامِيَّةً. قَالَ شَيْخُنَا: وَلَا  
لَحْنَ، فَقَدْ سُمِّيَتِ الْبَلَدَةُ بِهِمَا، وَمَعْنَاهَا الرُّمَانَةُ بِالْأَنْدَلُسِيَّةِ. وَفِي الْغُبَابِ: بَلُغَةُ عَجَمٍ  
الْأَنْدَلُسِ، قَالَ شَيْخُنَا: قَالَ الشَّقَنْدِيُّ: أَمَّا غَرْنَاطَةُ، فَإِنَّهَا دِمَشْقُ بِلَادِ الْأَنْدَلُسِ، وَمَسْرُوحُ  
الْأَبْصَارِ، وَمَطْمَحُ الْأَنْفُسِ، وَقَالَ غِيْزَةُ: لَوْ لَمْ يَكُنْ لَهَا إِلَّا مَا خَصَّهَا اللَّهُ بِهِ مِنَ الْمَزْجِ  
الطَّوِيلِ الْعَرِيضِ وَنَهْرٍ شَنِيلٍ لَكَفَاهَا.

## فِلَسْطُونُ وَفِلَسْطِينُ

(٣١) فِلَسْط

رومية

فِلَسْط ٣٦٧/١٠ علي شيري، ٥٤٥/١٩ الكويتية

فِلَسْطُونُ وَفِلَسْطِينُ، وَقَدْ تَفْتَحُ فَاؤُهُمَا، كَتَبَهُ بِالْأَحْمَرِ؛ لِأَنَّهُ أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ هُنَا، وَهُوَ - رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى - ذَكَرَهُ فِي تَرْجُمَةِ طِينٍ، وَقَالَ ابْنُ بَرِّي: هُنَاكَ حَقُّهَا أَنْ تُذَكَّرَ فِي فَصْلِ الْفَاءِ مِنْ بَابِ الطَّاءِ، لِقَوْلِهِمْ: فِلَسْطُونُ. فَتَأَمَّلْ. كَوْرَةٌ بِالشَّامِ. فِي نَوْرِ التَّبْرَاسِ: هِيَ الرُّمْلَةُ وَغَزَّةُ وَبَيْتُ الْمُقَدَّسِ وَمَا وَالَاهَا فِي التَّهْيَاةِ هِيَ مَا بَيْنَ الْأُرْدُنِّ وَدِيَارِ مِصْرَ وَأُمُّ بِلَادِهَا بَيْتُ الْمُقَدَّسِ. وَفِلَسْطِينُ: ة، وَقِيلَ: مَدِينَةٌ بِالْعِرَاقِ، وَفِي التَّهْذِيبِ: نُونُهَا زَائِدَةٌ، وَقَالَ غِيْزُهُ: بَلْ هِيَ كَلِمَةٌ رُومِيَّةٌ، وَالْعَرَبُ فِي إِعْرَابِهَا عَلَى مَذْهَبَيْنِ؛ مِنْهُمْ مَنْ يَجْعَلُهَا بِمَنْزِلَةِ الْجَمْعِ، وَيَجْعَلُ إِعْرَابَهَا فِي الْحَرْفِ الَّذِي قَبْلَ التُّونِ. تَقُولُ فِي حَالِ الرَّفْعِ بِالْوَاوِ: هَذِهِ فِلَسْطُونُ، وَفِي حَالِ النُّصْبِ وَالْجَرِّ بِالْيَاءِ: رَأَيْتُ فِلَسْطِينَ وَمَرَرْتُ بِفِلَسْطِينَ، أَوْ تَجْعَلُهَا بِمَنْزِلَةِ مَا لَا يَنْصَرِفُ وَتُلْزِمُهَا الْيَاءَ فِي كُلِّ حَالٍ، فَتَقُولُ: هَذِهِ فِلَسْطِينُ وَرَأَيْتُ فِلَسْطِينَ وَمَرَرْتُ بِفِلَسْطِينَ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَجْعَلُهَا بِمَنْزِلَةِ الْجَمْعِ، وَيَجْعَلُ إِعْرَابَهَا فِي الْحَرْفِ الَّذِي قَبْلَ التُّونِ، فَيَقُولُ: هَذِهِ فِلَسْطُونُ وَرَأَيْتُ فِلَسْطِينُ.

## الْفُوطُ

(٣٢) فوط

فِلَسْط بَعْرِيَّةٌ، أَوْ هِيَ لُغَةٌ سِنْدِيَّةٌ مُعَرَّبَةٌ

فوط ٣٦٩/١٠ علي شيري، ٥٤٨/١٩ الكويتية

الْفُوطُ، كضَرْدٍ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ اللَّيْثُ: ثِيَابٌ تُجْلَبُ مِنَ السِّنْدِ، وَهِيَ غِلَاطٌ قِصَارٌ، تَكُونُ مَازَرَ أَوْ هِيَ مَازَرُ مُخَطَّطَةٌ يَشْتَرِيهَا الْجَمَّالُونَ وَالْأَغْرَابُ وَالْخَدَمُ وَسِفْلُ النَّاسِ بِالْكُوفَةِ، فَيَأْتِزُّونَ بِهَا. الْوَاحِدَةُ: فُوطَةٌ، بِالضَّمِّ. قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: قَالَ: وَلَمْ أَسْمَعْهَا فِي شَيْءٍ مِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ، وَلَا أَذْرِي أَعْرَبِيَّةٌ هِيَ أَمْ هِيَ مِنْ كَلَامِ الْعَجَمِ. وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: فَأَمَّا الْفُوطُ الَّتِي تُلْبَسُ، فَلَيْسَتْ بَعْرِيَّةً، أَوْ هِيَ لُغَةٌ سِنْدِيَّةٌ مُعَرَّبَةٌ (بَوْتَةٌ) بِضَمَّةٍ غَيْرِ مُشَبَّعَةٍ، قَالَ الصَّاعِقَانِيُّ، قُلْتُ: وَهِيَ الَّتِي تُسَمَّى عِنْدَنَا بِالْيَمَنِ: الْأَزْهَرِيَّةُ، وَكَثُرَ اسْتِغْمَالُ هَذِهِ اللَّفْظَةِ حَتَّى اشْتَقُّوا مِنْهَا فِعْلًا فَقَالُوا: فُوطُهُ تَفُوطًا؛ إِذَا أَلْبَسَهُ فُوطَةً. وَرَجُلٌ مُفُوطٌ: كَمُعْظَمٍ لَابِسُهَا، وَاسْتَعْمَلُوهَا أَيْضًا الْآنَ عَلَى مَنَادِيلٍ قِصَارٍ مُخَطَّطَةِ الْأَطْرَافِ، تُنْسَجُ بِالْمَحَلَّةِ الْكُبْرَى مِنْ أَرْضِ مِصْرَ، يَضَعُهَا الْإِنْسَانُ عَلَى رُكْبَتَيْهِ لِيَقِي بِهَا عِنْدَ الطَّعَامِ.

\* فِي مُعْجَمِ ضَنَّاوِي: هِيَ "مِنَ الْفَارْسِيَّةِ. وَلَعَلَّ الْأَصْلَ سَنِيكَرِيَّتِي".<sup>(١)</sup>

## مارية

(٣٣) قبط

قبطية

قبط ٣٧٠/١٠ علي شيري، ٦/٢٠ الكويتية

مارية القبطية التي أهداها له [أي لمحمد - صلى الله عليه وسلم] - الموقوس، صاحب الإسكندرية، وهي أم إبراهيم ابن رسول الله - صلى الله عليه وسلم ورضي عنها، توفيت زمن عمر - رضي الله عنه.

## قحطان / يقطن / يقطن

(٣٤) قحط

عربي وعبراني وسرياني

قحط ٣٧١/١٠ علي شيري، ٨/٢٠ الكويتية

وقحطان بن عامر، هكذا في النسخ، والصواب عابر بالموحدة، ابن شالح بن أرفخشذ ابن سام بن نوح - صلى الله على نوح وعلى نينا - أبو حني بل أبو اليمن، وقال ابن الكلبي النسابة: عابر هذا هو هود النبي - عليه السلام - وقال غيره بخلاف ذلك، ولذا وقع في عبارة بعضهم: قحطان بن هود، وعابر هذا هو الجد السابع والثلاثون لسيدنا رسول الله - صلى الله عليه وسلم - وهو جماع الأنساب الراجع إليه جميع قبائل الأعراب خنيد وقيس ونزار ويمن فهو جذم النسب وجزئومته بلا خلاف، قال ابن الجواني: ومن ولد عابر قحطان ويقطن. قال قوم: قحطان هو يقطن، وإنما قحطان بالعربية، ويقطن بالعبرانية، ويقطان بالسريانية، وهو قول الزبير، ومن النسابين من جعل قحطان من ولد إسماعيل، ثم قال: وولد قحطان هم العرب المتعربة، وهم الذين نطقوا بلسان العرب العاربة، من ولده يعزب، وأعقب يعزب من ولده يشجب، وهو من ولده سبأ، وهو أبو حمير وكهلان، القبيلتين العظيمتين، وهو قحطاني على القياس، وأقحاطي على غير قياس، نقله ابن دريد، وفي اللسان: وكلاهما عربي فصيح.

## دله = ابن مقرض

(٣٥) قرص

فيسر بفارسيته

قرص ١٣٦/١٠ علي شيري، ٢٠/١٩ الكويتية

ابن مقرض: دويبة، يقال لها بالفارسية: دله، وهو قتال الحمام، كما في الصحاح، وفي التهذيب، قال الليث: ابن مقرض ذو القوائم الأربع، الطويل الظهر، قتال الحمام. ونقل في العباب أيضاً مثله. وزاد في الأساس: أخذ بخلوقها، وهو نوع من الفيران، وفي المحكم تحرقها وتقطعها، والعجب من المصنف كيف أغفل عن ذكره.

**الشَّبْدَر = الْقُرْطُ**

(٣٦) قرط

فُتِير بفارسيته

قرط ٣٧٢/١٠ علي شيري، ١١/٢٠ الكويتية

الْقُرْطُ، بِالضَّم: نَبَاتٌ كَالرُّطْبَةِ، إِلَّا أَنَّهُ أَجَلٌ مِنْهَا، وَأَعْظَمَ وَرَقًا، تَعْتَلِفُهُ الدَّوَابُّ. نَقَلَهُ أَبُو حَنِيفَةَ، قَالَ: فَارِسِيَّتُهُ الشَّبْدَرُ.

**الْقَيْرُوطِيُّ**

(٣٧) قرط

دخيل

قرط ٣٧٢/١٠ علي شيري، ١٧/٢٠ الكويتية

الْقَيْرُوطِيُّ: مَزَهَمٌ مِ أَيِّ مَعْرُوفٍ عِنْدَ الْأَطِبَاءِ، وَهُوَ دَخِيلٌ فِي الْعَرَبِيَّةِ.

**قُسْطٌ وَكُسْطٌ وَكُشْطٌ**

(٣٨) قسط

هندي

قسط ٣٧٨/١٠ علي شيري، ٢٥/٢٠ الكويتية

الْقُسْطُ، بِالضَّم: عَوْدٌ هِنْدِيٌّ يَبْبَحُرُ بِهِ، لُغَةٌ فِي الْكُسْطِ، وَقَالَ اللَّيْثُ: عَوْدٌ يُجَاءُ بِهِ مِنَ الْهِنْدِ، يُجْعَلُ فِي الْبُحُورِ وَالِدَّوَاءِ..

\* ورد ذكره في [كست] ١١٧/٣ علي شيري، ٥٩/٥ الكويتية. (القسم الثالث من هذه الدراسة)

**قُسْطَنْطِينِيَّةُ / قُسْطَنْطِينِيَّةُ**

(٣٩) قسط

رومية

قسط ٣٧٨/١٠ علي شيري، ٢٩/٢٠ الكويتية

وَقُسْطَنْطِينِيَّةُ أَوْ قُسْطَنْطِينِيَّةُ بزيادة ياءٍ مُشَدَّدةٍ، وَقَدْ تَضَمَّ الطَّاءُ الْأَوَّلَى مِنْهُمَا، وَأَمَّا الْقَافُ فَإِنَّهَا مضمومةٌ كما في سُرُوحِ الشِّفَاءِ، وَإِنْ كَانَ الْإِطْلَاقُ يَوْمَهُمُ الْفَتْحُ، فَهِيَ خَمْسُ لُغَاتٍ. وَيُزَوَّى أَيْضًا: تَخْفِيفُ الْيَاءِ كَمَا فِي سُرُوحِ الشِّفَاءِ، فَهِيَ سِتُّ لُغَاتٍ. وَقَالَ ابْنُ الْجَوْزِيِّ فِي تَقْوِيمِ الْبُلْدَانِ: لَا يَجُوزُ تَخْفِيفُ أَنْطَاكِيَّةٍ، وَهِيَ مُشَدَّدةٌ أَبَدًا، كَمَا لَا يَجُوزُ تَشْدِيدُ الْقُسْطَنْطِينِيَّةِ، وَعَدَّ ذَلِكَ مِنْ أَغْلَاطِ الْعَوَامِّ، فَتَأَمَّلْ. دَارُ مَلِكِ الرُّومِ وَهِيَ الْآنَ دَارُ مَلِكِ الْمُسْلِمِينَ، وَفَاتِحُهَا السُّلْطَانُ الْمُجَاهِدُ الْغَازِي أَبُو الْفَتْوحَاتِ، مُحَمَّدُ بْنُ السُّلْطَانِ مُرَادِ بْنِ السُّلْطَانِ مُحَمَّدِ بْنِ السُّلْطَانِ بَايَزِيدِ بْنِ السُّلْطَانِ مُرَادِ الْأَوَّلِ بْنِ أَوْرَخَانَ بْنِ عُثْمَانَ - تَعَمَّدَهُ اللَّهُ تَعَالَى بِرَحْمَتِهِ.

## الْقَطُّ

(٤٠) قَطَط

ابن دريد: لا أحسنها عربية

قطط ٣٨٣/١٠ علي شيري، ٤١/٢٠ الكويتية

الْقَطُّ: الضَّيُونُ، كما في الصَّحاح، وهو السِّنُورُ، كما في المُخَكِّم، والأنثى قِطَّةٌ، كما في الصَّحاحِ والمُخَكِّم. وقال اللَّيْثُ: الْقِطَّةُ: السِّنُورُ، نَعَتْ لها دُونَ الذَّكَرِ. ونَقَلَ ابنُ سَيِّدِهِ عن كُرَاعٍ، قال: لا يُقَالُ قِطَّةٌ. وقال ابنُ دُرَيْدٍ: لا أَحْسَبُهَا غَرِيَّةً، وقال شَيْخُنَا وَتَعَقَّبَهُ جَمَاعَةٌ بِوُزُوْدِهِ في الحَدِيثِ جَ قِطَاطٌ وَقِطِطَةٌ. قال الأَخْطَلُ:

أَكَلْتُ الْقِطَاطَ فَأَفْتَيْتُهَا      فَهَلْ فِي الْخَنَانِيصِ مِنْ مَعْمَرٍ

شَيْطَانُ / لَيْطَانُ / أَيْطَانُ

(٤١) لوط

سُرْيَانِيَّة

لوط ٤٠٤/١٠ علي شيري، ٨٥/٢٠ الكويتية

قال اللَّيْثُ: لا طَ اللهُ تَعَالَى فَلاناً لَيْطاً لَعَنَهُ، يائِةٌ. ومنه قولُ عَدِيٍّ بنِ زَيْدٍ يَصِفُ الحَيَّةَ وَدُخُولَ إِبْلِيسَ جَوْفَهَا:

فَلَا طَهَا اللهُ إِذْ أَغْوَتْ خَلِيفَتَهُ      طَوَلَ اللَّيَالِي وَلَمْ يَجْعَلْ لَهَا أَجْلاً  
أَرَادَ أَنَّ الحَيَّةَ لَا تَمُوتُ بِأَجْلِهَا حَتَّى تُقْتَلَ، وَمِنْهُ شَيْطَانُ لَيْطَانُ سُرْيَانِيَّةٌ.

\* بالعبرية ساطان: عدو، أرضي أو سماوي = مَلِك، س ط ن: اتَّهَمَ، عَادَى، الأرامية س ط ن: مثله. وفي السُّرْيَانِيَّةِ والمَنْدَائِيَّةِ ساطان: الحَبَشِيَّةُ ش ي طان: عدو، شيطان. <sup>(١)</sup> المعنى العام: العدو والشيطان.

السَّيِّسْتَانُ = المَخَاطَةُ

(٤٢) مخط

فُسِّرَ بِذِكْرِ فَارَسِيَّتِهِ

مخط ٤٠٧/١٠ علي شيري، ٩٣/٢٠ الكويتية

المَخَاطَةُ، كَثَمَامَةٌ عن أَبِي عُبَيْدَةَ. وَيَعْضُ أَهْلُ اليَمَنِ السَّيِّمِيَّةَ المَخْطِطَ، مِثْلُ جَمَيْزٍ وَقُتَيْبِطٍ، قالَهُ الصَّاعَانِي. قُلْتُ: وَكَذَا أَهْلُ مِصْرَ: شَجَرٌ يَمُوتُ ثَمَرًا لَرَجَا يُؤْكَلُ، فَارَسِيَّةٌ: السَّيِّسْتَانُ وَالسَّيِّسْتَانُ: أَطْبَاءُ الكَلْبَةِ شُبَّهَتْ بِهَا..

\* نقل ضناوي أَنَّ السَّيِّسْتَانُ: "تبت يُتداوى به، وهو شجرة أكبر من قامة الإنسان، ساقه مائلة إلى البياض، ورقه مُدَوَّرٌ، وثمره يُشبه الدَّرَاقَ، يُؤْكَلُ ويدخل في الأدوية، وغالباً ما تُعالج به أمراض الصدر، يُسمى عربياً المَخَاطَةُ [بالتفتح] والدبق،

من الفارسية تَبِشْتَانُ مُخَفَّفٌ من (سك): كلب، و(بستان): أي ثدي، فهو ثدي الكلب<sup>(١)</sup>.

## المِضُّ = هِيَجُ

(٤٣) مضض

فُتِيزَ بِفَارِسِيَّتِهِ

مضض ١٥٥/١٠ علي شيري، ٦١/١٩ الكويتية

قال اللَّيْثُ: المِضُّ، بالكسْرِ: أَنْ يَقُولَ الْإِنْسَانُ بِشَفَتَيْهِ، وَفِي الْعَيْنِ بِطَرَفِ لِسَانِهِ شِبْهَ لَا، وَهُوَ هِيَجُ بِالْفَارِسِيَّةِ، وَأَنْشَدَ:

سَأَلْتُهَا الْوَضْلَ فَقَالَتْ : مِضٌّ وَحَرَكْتُ لِي رَأْسَهَا بِالنُّغْضِ وَهُوَ مُطْمِعٌ.



## القِسْمُ الحَادِي عَشَرَ

### من (بردع) إلى (يسع) الْبَرْدَعَةُ

(١) بردع

مُعَرَّب

بردع ٢١٤/١١ علي شيري، ٣١٤/٢٠ الكويتية

قَالَ حَمْزَةُ: بَرْدَعَةُ، مُعَرَّبٌ (بَرْدُهُ دَانُ)، وَمَعْنَاهُ بِالْفَارِسِيَّةِ مَوْضِعُ السَّبْيِ، وَذَلِكَ لِأَنَّ مَلِكاً مِنْهُمْ، أَيَّ مِنْ مُلُوكِ الْفُرْسِ سَبَى سَبِيّاً مِنْ وَرَاءِ أَرْمِينِيَّةٍ، وَأَنْزَلَهُمْ هُنَالِكَ، ثُمَّ غَيَّرْتُهُ الْعَرَبُ لِبَرْدَعَةٍ.

\* البردعة، بدال مهملة ومعجمة، أصله جلس يجعل تحت الراكب، وفي عرف زمننا هي للحمار والبغل بمنزلة السرج للفرس.<sup>(١)</sup>

### الْبَرْدَعَةُ

(٢) بردع

مُعَرَّب / فارسي

بردع ١١/١١ علي شيري، ٣١٥/٢٠ الكويتية

### الْبَرْدَعَةُ، بِالذَّالِ الْمُعْجَمَةِ لُغَةً فِي الْبَرْدَعَةِ.

\* في الهامش أشار علي شيري أن البردعة مُعَرَّبَةٌ عن برده دار. و"الْبَرْدَعَةُ، بِالذَّالِ الْمُعْجَمَةِ لُغَةً فِي الْبَرْدَعَةِ. نَقَلَهُ شَمَزٌ، قَالَ زُؤْبَةُ: وَتَحْتَ أَخْنَاءِ الرِّجَالِ الْبَرْدَعُ. وَاقْتَصَرَ الْجَوْهَرِيُّ عَلَى الْإِعْجَامِ، وَيُنْسَبُ إِلَى عَمَلِهَا مُحَدِّثُونَ، وَقَدْ يُنْسَبُ إِلَى الْجَنَعِ فَيُقَالُ الْبَرَادِغِيُّ كَالْأَنْمَاطِيِّ، وَالْبَرْدَعَةُ أَرْضٌ لَا جِلْدَ وَلَا سَهْلٌ وَالْجَنَعُ الْبَرَادِغُ".<sup>(٢)</sup>

### السُّفْرَقُ

(٣) سفركع

مُعَرَّب / حبشي

سفركع ٢١٤/١١ علي شيري، ٢٠٦/٢١ الكويتية

(١) التوقيف على مهمات التعاريف. لمحمد عبد الرؤوف المناوي، دار الفكر المعاصر، ١٤١٠ ط ١ ت: محمد

رضوان الدايدة. ج ١/ص ١٢٢.

(٢) في المتن نفسه، والمعجم الوسيط: ٤٨/١.

السُّفْرَقَعُ: ... وقال الليث: هي لغة ضَعِيفَةٌ فِي السُّفْرَقَعِ، بقافَيْنِ، الثانيةُ مفتوحةٌ. قال الجَوْهَرِيُّ: وهو تَغْرِيبُ الشُّكْرَكَةِ، ساكنةُ الراء: وهو شَرَابٌ، كما في العُباب وفي الصَّحاح، وهي خَمْرُ الحَبِشِ، يُتَّخَذُ مِنَ الذَّرَّةِ أو شَرَابٍ لِأَهْلِ الْحِجَازِ مِنَ الشَّعِيرِ والخُبُوبِ، نَقَلَهُ الليثُ قال: وهي حَبَشِيَّةٌ وقد لَهَجُوا بِهَا لَيْسَتْ مِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ، بَيَانٌ ذَلِكَ أَنَّهُ لَيْسَ فِي الْكَلَامِ كَلِمَةٌ خُمَاسِيَّةٌ مَضْمُومَةٌ الْأَوَّلِ مَفْتُوحَةٌ الْعَجْزِ إِلَّا مَا جَاءَ مِنَ الْمُضَاعَفِ؛ نَحْوِ الذَّرْخَرَةِ وَالْخُبْعُنَةِ.

\* ورد ذكر السقرع أيضاً في [سكر] ٥٣٦/٦ علي شيري (١٢/١٧ الكويتية)، وفي [سكر] ٥٣٨/١٣ علي شيري (٢٧/٢٠٤ الكويتية).

### شُكَاعَى = جِرْخَه

(٤) شُكْع

عربي فُتِرَ بِفَارِسِي

شُكْع ٢٥٠/١١ علي شيري، ٢٨٩/٢١ الكويتية

الشُّكَاعَى كُخْبَارِي، وقد تُفْتَحُ عَلَى زَعْمِ بَعْضِ الرُّوَاةِ، قال: ولم أَجِدْ ذَلِكَ مَعْرُوفاً مِنْ دِقِّ النَّبَاتِ، دَقِيقَةُ الْعِيدَانِ، ضَعِيفَةُ الْوَرَقِ خَضِرَاءَ، وهي مُؤَنَّثَةٌ لَا تُنَوِّنُ، وَيَاؤُهَا يَاءُ التَّانِيثِ، وقال الجَوْهَرِيُّ: نَبْتُ يَتَدَاوَى بِهِ، قال الْأَخْفَشُ: هو بِالْفَارَسِيَّةِ (جِرْخَه).

### المُوم = الشَّمْع

(٥) شَمْع

لفظ استعمله الفرس حتى توهم العرب أنه فارسي

شَمْع ٢٥٥/١١ علي شيري، ٢٩١/٢١ الكويتية

الشَّمْع، مُحَرَّكَةٌ؛ قال الْفَرَّاءُ: هذا كَلَامُ الْعَرَبِ، وَتَسْكِينُ الْمِيمِ مُوَلَّدٌ، كَذَا نَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَالصَّاعِقَانِي، كلاهما عنه، ... ومثله لابن السَّكَيْتِ. قال: قُل: الشَّمْعُ لِلْمُومِ، وَلَا تَقُل: الشَّمْعُ. وقد تَمَالَأَ عَلَيْهِ كَثِيرُونَ. وقال ابنُ سَيِّدِهِ بعدَ نَقْلِهِ كَلَامَ الْفَرَّاءِ: وقد غَلِطَ؛ لِأَنَّ الشَّمْعَ وَالشَّمْعَ لَفْتَانِ فَصِيحَتَانِ... وقال ابنُ التَّيَّانِي: شَمْعٌ كَقَدَمٍ، يُسَمَّى بِالْفَارَسِيَّةِ (المُوم). قال الشَّهَابُ فِي شِفَاءِ الْغَلِيلِ: وَبِهِ تَعْلَمُ أَنَّ صَاحِبَ الْقَامُوسِ غَلِطَ وَأَنَّ الْمُومَ عَرَبِيٌّ قُلْتُ: كَوْنُ أَنَّ شُكُونَ الْمِيمِ مِنْ لُغَةِ الْمُؤَلَّدِينَ فَقَدْ صَرَّحَ بِهِ الْفَرَّاءُ وَابْنُ السَّكَيْتِ وَغَيْرُهُمَا وَقَدْ نَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَالصَّاعِقَانِي وَسَلَّمَا لِلْفَرَّاءِ وَلَمْ يُغْلِطْهُ إِلَّا ابنُ سَيِّدِهِ كَمَا تَقَدَّمَ فَكَفَى لِلْمُصَنِّفِ قُدُوءَ بِهِؤَلَاءِ وَلَمْ يَخْتِجْ إِلَى رَأْيِ ابنِ سَيِّدِهِ فَلَا يَكُونُ مَا قَالَهُ غَلِطاً، وَأَمَّا كَوْنُ الْمُومِ عَرَبِيًّا فَهُوَ مُقْتَضَى سِيَاقِ عِبَارَةِ اللَّيْثِ وَابْنِ السَّكَيْتِ، وَاسْتَعْمَلْتُهُ الْفَرُّسُ وَأَكْثَرُ اسْتِعْمَالِهِ عِنْدَهُمْ حَتَّى ظَنَّ أَنَّهُ فَارِسِيٌّ وَلَمْ يُصَرِّحْ بِكَوْنِهِ فَارِسِيًّا إِلَّا ابنُ التَّيَّانِي كَمَا تَقَدَّمَ وَالْمُصَنِّفُ أَغْرَفَ بِاللِّسَانَيْنِ فَلَا يَكُونُ قَوْلُهُ غَلِطاً أَيْضاً وَسَيَأْتِي فِي

## الميم إن شاء الله تعالى فتأمل.

\* ذكر د. ضناوي<sup>(١)</sup> أن واحده (مومه). قال: ومنه المومياء أي الجثة المَحْنَطَةُ كتماثيل الشمع. من الفارسية. في صفة الجثة: "وأَنهار من غسل مَصْفَى من مُوم العسل"<sup>(٢)</sup> ونص الأزهري على كونه فارسيًا<sup>(٣)</sup> والتصحيح الوارد في المتن مقبول؛ لأن المصنّف أعلم باللسانين، كما أشار الزَّيْدِي. ويبدو أن (المومياء) بمعنى الجُثَّة المَحْنَطَةُ، لفظٌ قديم، وشيوعه في اللغات الأجنبية الحالية حديث نسبيًا؛ إذ انتشر مع بعثات الاستكشاف الأثرية.. بالإنكليزية (mummy)

## القَفَاعَةُ

(٦) فقع

عراقية

فقع ٣٩٢/١١ علي شيري، ٥٨/٢٢ الكويتية

القَفَاعَةُ، بهاء: شَيْءٌ يَتَّخِذُ مِنْ جَرِيدِ النَّخْلِ ثُمَّ يُغْدَفُ بِهِ عَلَى الطَّيْرِ فَيَصَادُ، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: هِيَ كَلِمَةٌ عِرَاقِيَّةٌ، وَلَا أَحْسِبُهَا عَرَبِيَّةً.

\* في اللسان: \* القَفَاعَةُ: مَصِيدَةٌ لِلصَّيْدِ. قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: وَلَا أَحْسِبُهَا عَرَبِيَّةً.<sup>(٤)</sup>

## القَنْدُعُ

(٧) قندع

سريانية

قندع ٤٠٥/١١ علي شيري، ٨٤/٢٢ الكويتية

القَنْدُعُ: كَقَنْقَذٍ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ. وَقَالَ أَبُو عُبَيْدٍ: هُوَ الدَّيُّوثُ، سُرْيَانِيَّةٌ، لَيْسَتْ بِعَرَبِيَّةٍ مَحْضَةٍ.

\* من الألفاظ المشتركة، فهي عربية.

## القَنْدُعُ

(٨) قندع

ليست بعربية محضة، ويُظن أنها سريانية

قندع ٤٠٥/١١ علي شيري، ٨٤/٢٢ الكويتية

القَنْدُعُ... بِالذَّالِ الْمُعْجَمَةِ... لَيْسَتْ بِعَرَبِيَّةٍ مَحْضَةٍ، وَأَظْنُهَا سُرْيَانِيَّةٌ. قَالَ: هُوَ الدَّيُّوثُ الَّذِي يَقْوُدُ عَلَى حُرْمَتِهِ. وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: القَنْدُعُ: وَلَا أَحْسِبُهَا عَرَبِيَّةً مَحْضَةً، هُوَ الرَّجُلُ الْقَلِيلُ الْغَيْرَةِ عَلَى أَهْلِهِ، وَمِنْهُ حَدِيثٌ وَهَبُ بْنُ مَثَبٍ: "...فَذَلِكَ الْقَنْدُعُ الدَّيُّوثُ".

(١) المعجم المفصل: ٤٣١.

(٢) النهاية في غريب الأثر لأبي السعادات المبارك بن محمد الجزري (٥ مجلدات) المكتبة العلمية - بيروت. ت طه أحمد الراوي، ومحمود محمد طناحي. ط ١٩٧٩. ج ٣، ص ٣٧٣.

(٣) لسان العرب: [ملم] ٥٥٦/١٢، والكويتية: [ملم] ٤٦٨/٣٣.

(٤) فصل القاف، ص ٢٥٨.

## الْكَنْعَانِيُّونَ

(٩) كنع

نسبة إلى كنعان

كنع ١١/ علي شيري، ١٣٨/٢٢ الكويتية

الْكَنْعَانِيُّونَ: أُمَّة تَكَلَّمَتْ بِلُغَةٍ تُضَارِعُ الْعَرَبِيَّةَ، أَيْ تُشَابِهَا، وَهُمْ أَوْلَادُ كَنْعَانَ بْنِ سَامَ بْنِ نُوحٍ - عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ.

## الْيَسْعُ

(١٠) لسع

اسم أعجمي

لسع ١١/٤٣٢ علي شيري، ١٤٨/٢٢ الكويتية

الْيَسْعُ؛ كَصَقِيلٍ: اسْمٌ أَعْجَمِيٌّ، وَتَوَهَّمُ بَعْضُهُمْ أَنَّهَا لُغَةٌ فِي الْيَسْعِ.

عُقَابٌ مَلَاعٌ = مُوشٌ خَوَارٌ

(١١) ملح

عربي فُتِسِرَ بفارسي

ملح ١١/٤٦٢ علي شيري، ٢١٧/٢٢ الكويتية

عُقَابٌ مَلَاعٌ: هِيَ الْعُقَيْبُ الَّتِي تَصِيدُ الْعَصَافِيرَ وَالْجُرْذَانَ وَلَا تَأْخُذُ مِنْهَا، فَارِسِيَّةٌ (مُوشٌ خَوَارٌ).

## النَّعْنَاءُ وَالنَّعْنَعُ

(١٢) نعنع

عربي، وعليه تعليق

نعنع ١١/٤٨٤ علي شيري، ٢٦٥/٢٢ الكويتية

النَّعْنَاءُ وَالنَّعْنَعُ: ... يَقُولُ مَ مَ غُرُوفٌ طَيِّبُ الرِّيحِ وَالطَّعْمِ، فِيهِ حَرَارَةٌ عَلَى اللِّسَانِ، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: فَأَمَّا هَذَا الْبَقْلُ الَّذِي يُسَمَّى النَّعْنَعُ فَأَحْسِبُهُ عَرَبِيًّا؛ لِأَنَّهَا كَلِمَةٌ تُشَبِّهُ كَلَامَهُمْ، وَقَالَ الْأَطْبَاءُ: هُوَ أَنْجَعُ دَوَاءٍ لِلْبَوَاسِيرِ ضِمَاداً بِوَرَقِهِ، وَضِمَادُهُ بِمَلْحٍ نَافِعٌ لِعَضَّةِ الْكَلْبِ وَلِلْسَعَةِ الْعَقْرَبِ، وَاحْتِمَالُهُ قَبْلَ الْجَمَاعِ يَمْنَعُ الْحَبْلَ، وَقَالَ ابْنُ قَاضِي بَغْلَبَكُ فِي سُزُورِ النَّفْسِ: إِنَّهُ حَارٌّ يَابِسٌ فِي الدَّرَجَةِ الثَّانِيَةِ، وَهُوَ أَلْطَفُ مِنَ النَّعَامِ، وَالتَّمَامُ أَطْيَبُ رَائِحَةً، وَهُوَ مُهْتَبِجٌ لِلنِّكَاحِ وَفِيهِ مَرَارَةٌ، بِهَا يَقْتُلُ الدَّوْدُ الَّذِي فِي الْبَطْنِ، وَيُسَكِّنُ الْقِيَّةَ وَالْعُتَاءَ الْحَادِثَيْنِ عَنِ الرُّطُوبَةِ، وَيُعِينُ عَلَى الْهَضْمِ مَعَ أَنْ جَزَمَهُ عَيْسُ الْهَضْمِ كَالْفُجْلِ، إِذَا أُخِذَ مَعَ مَاءِ الزَّمَانِ أَبْرَأَ الْفَوَاقِ الصَّفَرَاوِيَّ، وَهُوَ يَحُلُّ اللَّبْنَ وَالْدَّمَ الْجَامِدَيْنِ، وَيَقْوِي الْقَلْبَ بِعَطْرِئِهِ.

هَسَعٌ وَهَاسِعٌ وَهَسْعٌ وَهَيْسُوعٌ

(١٣) هسع

لغة قديمة

هسع ١١/٥٤٢ علي شيري، ٣٩٧/٢٢ الكويتية

هَسَعٌ، كَمَنْعٍ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ الصَّاعَنَانِيُّ: أَيْ أَسْرَعَ وَكَذَلِكَ هَرَعَ. وَهَاسِعٌ

وَهَسَع... أَبْنَاءُ الْهَمَيْسَعِ بْنِ حَمِيرَ بْنِ سَبَا وَهَيْسُوعَا، قَالَ: وَهَذِهِ لُغَةٌ قَدِيمَةٌ، لَا يُعْرَفُ اسْتِثْقَاقُهَا. قَالَ: وَأَحْسِبُهَا عِبْرَانِيَّةً أَوْ سُريَانِيَّةً. قَالَ الصَّاعَانِي: لَقَدْ أَبْعَدَ ابْنُ دُرَيْدٍ فِي الْمَرَامِ، وَأَبْعَطَ فِي السَّوْمِ، وَلَوْ عَلِمَ مِنْ أَيْنَ تُؤْكَلُ الْكَتِفُ وَمِنْ أَيِ الْغُصُونِ يُقْتَطَفُ، لَتَنَصَّلَ مِنْ اِزْتِكَابِ الْكَلْفِ، وَهَذِهِ الْأَسْمَاءُ عَرَبِيَّةٌ حَمِيرِيَّةٌ، وَاسْتِثْقَاقُهَا مِنْ هَسَعٍ إِذَا أَسْرَعَ. فَتَأَمَّلْ ذَلِكَ.

### الْهَمَيْسَعُ

(١٤) همسع

سُرياني

هسع ٥٤٧/١١ علي شيري، ٤٠٩/٢٢ الكويتية

الْهَمَيْسَعُ: وَلَدُ حَمِيرَ بْنِ سَبَا. قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: هُوَ جَدُّ عَدْنَانَ ابْنِ أَدَدَ، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: أَحْسَبُهُ بِالْسُريَانِيَّةِ، قَالَ: وَقَدْ سَمَى حَمِيرُ ابْنَهُ هَمَيْسَعًا، قُلْتُ: وَقَوْلُ ابْنِ دُرَيْدٍ أَحْسَبُهُ بِالْسُريَانِيَّةِ حَدْسٌ وَتَحْمِينٌ لَا يَلِيْقُ بِمِثْلِهِ أَنْ يَقُولَ ذَلِكَ، بَلْ هِيَ لُغَةٌ حَمِيرِيَّةٌ، بِمَعْنَى الْقَوِي مِنَ الرِّجَالِ، وَبِهِ سَمَّوْا، وَيُمْكِنُ أَنْ يَكُونَ مِنْ هَسَعِ الشَّيْءِ إِذَا كَسَرَهُ، وَالْمِيمُ وَالْيَاءُ زَائِدَتَانِ، وَقَدْ حَقَّقْنَاهُ فِي هَسَعٍ فَرَاغُهُ.

### يَسَعُ / الْيَسَعُ / الْيَسَعُ

(١٥) وسع

اسم أعجمي

وسع ٥١٠/١١ علي شيري، ٣٢٧/٢٢ الكويتية

يَسَعُ، كِيَضَعُ: اسْمُ نَبِيِّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ مِنْ وَلَدِ هَارُونَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - وَهُوَ اسْمٌ أَعْجَمِيٌّ، أَدْخَلَ عَلَيْهِ (ال) وَلَا يَدْخُلُ عَلَى نَظَائِرِهِ، كِيَزِيدُ وَيَعْمَرُ، كَمَا فِي الصَّحَاحِ. وَقُرِئَ: وَاللَّيْسَعُ؛ بِلَامَيْنِ، وَهِيَ قِرَاءَةُ حَمَزَةٍ وَالْكَسَائِي وَخَلَفَ، وَالْباقُونَ بِلَامٍ وَاحِدَةٍ.

\* تقدّم ذكره في لسع ٤٣٢/١١ علي شيري، ١٤٨/٢٢ الكويتية. وينظر التعليق عليه في (الليّسع) الرقم (١٠) من هذا القسم.

### بَزَنُ = الْمِيكَعَةُ = الْمَالَقَةُ

(١٦) وكع

عربي فُسّر بفارسي

وكع ٢٢٩/١١ علي شيري، ٣٧١/٢٢ الكويتية

الْمِيكَعَةُ، بِالْكَسْرِ: سِكَّةُ الْحِرَاثَةِ الَّتِي يُسَوَّى بِهَا خَدُّدُ الْأَرْضِ الْمَكْرُوبَةِ، ج: مِيكَعٌ، قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: وَهِيَ الَّتِي تُسَمَّى بِالْفَارِسِيَّةِ (بَزَنُ)، وَقَالَ غَيْرُهُ: هِيَ الْمَالَقَةُ.

## يَسَعُ

(١٧) يسع

أعجمي

يسع ٥٥٥/١١ علي شيري، ٤٢٨/٢٢ الكويتية

يَسَعُ، مُحَرَّكَةً: اسْمُ نَبِيٍّ، وَقَدْ ذُكِرَ فِي (وَسَع) وَهَذَا مَحَلُّ ذِكْرِهِ؛ لِأَنَّهُ أَعْجَمِيٌّ، لَيْسَ بِمُشْتَقٍّ مِنْ (وَسَع). فَتَأَمَّلْ.

\* يُنْظَرُ مَا وَرَدَ فِي هَذَا الْمَعْنَى التَّسْلِسُ (١٠) وَالتَّسْلِسُ (١٥) مِنْ هَذَا الْقِسْمِ.

## القِسْمُ الثَّانِي عَشَرَ

من (برنف) إلى (نهبغ)

الْبُرْنُوفُ = الشَّاه بَابُكَ

فُيَسَّرُ بِفَارْسِيَّتِهِ

(١) برنف ٩٨/١٢ علي شيري، ٥١/٢٣ الكويتية

الْبُرْنُوفُ: نَبَاتٌ مَعْرُوفٌ، كَثِيرٌ بِمِصْرَ، يَنْبُثُ عَلَى حُرُوفِ الثَّرَعِ وَالْجُسُورِ فِي الْأَرْضِ السَّهْلَةِ، لَا فَرْقَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الطِّيُونِ إِلَّا نُغُومَةُ أَوْرَاقِهِ وَعَدَمُ الدَّبَقِ فِيهِ، وَفِي رَائِحَتِهِ لُطْفٌ، وَهُوَ (الشَّاه بَابُكَ) بِالْفَارْسِيَّةِ، وَلَهُ خَوَاضٌ. قَالُوا: مَسَحَ عُصَارَتَهُ فِي مَحْلُولِ النَّيْلَنْجِ عَلَى مَفَاصِلِ الصَّبْيَانِ نَافِعٌ مِنْ صَرَعٍ يَغْرُضُ لَهُمْ جِدًّا، وَكَذَا سَقَى دِرْهَمٍ مِنْهُ بَلْبَنٍ أُمِّهِ يَفْعَلُ ذَلِكَ، وَشَمُّ وَرَقِهِ نَافِعٌ لِلزُّكَامِ وَشَدِيدُ الدِّمَاغِ وَأَمْعَاصِ الْأَطْفَالِ مِنَ الرِّيحِ الْبَارِدَةِ، وَقَطَعَ سَيْلَانٍ لِعَابِهِمْ، وَيُذْهِبُ التَّنْسِيَانَ وَالْجُنُونَ عَنْ تَجَرِبَةٍ مَحْكِيَّةٍ.

### البَالِغَاءُ

مُعَرَّبٌ

(٢) بلغ ٧/١٢ علي شيري، ٤٤٩/٢٢ الكويتية

البَالِغَاءُ: الْأَكَارُغُ، بُلُغَةُ أَهْلِ الْمَدِينَةِ الْمُشْرِفَةِ، قَالَ أَبُو عُبَيْدٍ: مُعَرَّبٌ بَائِهَا، أَيْ أَنَّ الْكَلِمَةَ فَارْسِيَّةٌ عَرَبَتْ، فَإِنَّ (بَائِي) بِالْفَتْحِ وَإِسْكَانِ الْيَاءِ: الرَّجُلُ، وَ(هَا) عَلَامَةُ الْجَمْعِ عِنْدَهُمْ، وَمَعْنَاهُ: الْأَرْجُلُ، ثُمَّ أُطْلِقَ عَلَى أَكَارِعِ الشَّاةِ وَنَحْوِهَا، وَيُسَمُّونَهَا أَيْضًا بَاجِهَا، وَهَذَا هُوَ الْمَشْهُورُ عِنْدَهُمْ، وَهَذَا التَّعْرِيبُ غَرِيبٌ، فَتَأَمَّلْ.

\* وفي العراقية المعاصرة يُطلق على رأس الشاة والأحشاء والأكارع "باجه".

التُّفَّةُ أَوْ الْعُنْجُلُ أَوْ عَنَاقُ الْأَرْضِ = سِيَّاهُ كُوشٍ (بِالْفَارْسِي) وَقِرْقَلَاغُ (بِالْتُرْكِي) وَنَبَهُ كُدُودُ (بِالْبَرْبَرِي) وَالْكَلُّ مَعْنَاهُ ذُو الْأَذَانِ السُّودِ

بَعْدَةُ لُغَاتٍ

(٣) تفف ١٠٠/١٢ علي شيري، ٥٤/٢٣ الكويتية

قال الْأَضْمَعِيُّ: التُّفَّةُ؛ دَوْبِيَّةٌ كَجَزْوِ الْكَلْبِ، قَالَ: وَقَدْ رَأَيْتَهَا، أَوْ كَالْفَأْرَةِ، وَهَذَا نَقْلُهُ ابْنُ دُرَيْدٍ، وَقَدْ أَنْكَرَهُ الْأَضْمَعِيُّ، وَقَالَ الصَّاعَنَانِي: هَذِهِ الدَّابَّةُ مِنَ الْجَوَارِحِ الصَّائِدَةِ، وَكَانَتْ

عندي منها عدَّة دَوَابٍّ، وهي تكبرُ حتى تكونَ بِقَدْرِ الحُرُوفِ، حَسَنَةُ الصُّورَةِ، ويقال لها: العُنْجُلُ، وعَنَاقُ الأَرْضِ، فَارِسِيَّتُهُ: (سَيَاهُ كُوشَ)، وبالتُّزْكِيَّة: (قَرَقُلَاغُ)، وبالتَّبَرِّيَّة: (نَبَّة كُدُودُ)، ومعنى الكلِّ ذُو الأَذَانِ السُّودِ، وأكثرُ ما تُجَلِّبُ من البَرَابِرَةِ، وهي أَحْسَنُهَا وَأَخْرَضُهَا عَلَى الصَّنِيدِ، قال: وَأَوَّلُ مَا رَأَيْتُ هَذِهِ الدَّابَّةَ فِي مَقْدُشُوهِ...

\* لم أتبيّن أصل هذه الدابة ولم أجد لها صورة أو وصفاً يمكن مطابقته عليها أو على ما يشبهها في الوقت الحاضر، بل إن الأمر ازداد غموضاً حين وصفه نجم الدين النسفي بأنه مثل الفهد<sup>(١)</sup> ولا أدري إن كان حيواناً مُنقرضاً الآن، أو موجوداً بمسمى آخر. وفَعَلَ المُصَنِّفُ حسناً إذ استعمل مُرادفات هذا اللفظ في اللغات الأجنبية وسيلةً لبيان معناه.

### الْجُرَافُ وَالْجُرَافَةُ وَالْمُجَازَفَةُ

فارسي مُعَرَّب

(٤) جرف ١١٣/١٢ علي شيري، ٨٤/٢٣ الكويتية

الْجُرَافُ، وَالْجُرَافَةُ: مُثَلَّثَتَيْنِ، واقتَصَرَ الصَّاعِغَانِي عَلَى صَمِّهِمَا، كَذَلِكَ الْمُجَازَفَةُ، هُوَ الْحَدْسُ وَالتَّخْمِينُ، وقال الجَوْهَرِيُّ: الْأَخْذُ بِالْحَدْسِ فِي الْبَيْعِ وَالشِّرَاءِ، قال الجَوْهَرِيُّ: فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، وَأَصْلُهُ كَرَّافٌ، بِالْفَتْحِ، يَقُولُونَ: لَافٌ وَكَزَّافٌ، يُرِيدُونَ بِهِ التَّرْيُودَ فِي الْكَلَامِ بِالْحَدْسِ، وَقِيلَ: هُوَ فِي الْبَيْعِ وَالشِّرَاءِ، مَا كَانَ بِلَا وَزْنٍ وَلَا كَيْلٍ، وَهُوَ يَرْجِعُ إِلَى الْمُسَاهَلَةِ.

### طُغْجُ

تركية

(٥) جفف ١١٥/١٢ علي شيري، ٨٩/٢٣ الكويتية

وَأَمَّا طُغْجٌ، فَقَدْ ضَبَطَهُ أَهْلُ الْمَعْرِفَةِ بِضَمِّ الْغَيْنِ وَالطَّاءِ وَتَشْدِيدِ الْجِيمِ، وَهِيَ كَلِمَةٌ تُرْكِيَّةٌ. [اسمُ مدينة].

### الْحَذَفُ

ليس بعربي محض

(٦) حذف ١٢٩/١٢ علي شيري، ١٢٤/٢٣ الكويتية

الْحَذَفُ، مُحَرَّكَةٌ: طَائِرٌ. ثَقَلَهُ الصَّاعِغَانِي، أَوْ بَطُّ صِعَارًا، قال ابنُ دُرَيْدٍ: وَلَيْسَ بِعَرَبِيٍّ مَحْضٍ، وَهُوَ شَبِيهُ بِحَذَفِ الْغَنَمِ، وقال الجَوْهَرِيُّ: غَنَمٌ سُودٌ صِعَارٌ حِجَازِيَّةٌ، أَيِ مِنْ غَنَمِ الْحِجَازِ الْوَاحِدَةُ، حَذَفَةٌ وَبِهِ فَسَّرَ الْحَدِيثُ: تَرَاضَوْا بَيْنَكُمْ فِي الصَّلَاةِ لَا تَتَحَلَّلَكُمُ الشَّيَاطِينُ كَأَنَّهَا بَنَاتُ حَذَفٍ، وَفِي رِوَايَةٍ: "كَأُولَادِ الْحَذَفِ" يَزْعُمُونَ أَنَّهَا عَلَى صُورَةِ هَذِهِ

(١) طلبة الطلبة، لنجم الدين أبي حفص عمر بن محمد النسفي (ت ٥٢٧)، ط: عمان ١٩٩٥، بتحقيق خالد عبد الرحمن العلك، كتاب الصيد ١/٢٢٦.



الغنم.... وقال اللَّيْثُ: الحَدَفُ: الزَّاعُ الصَّغِيرُ الَّذِي يُؤْكَلُ.

**كَنَكَرَ = حَرَشَفُ**

فُسِّرَ بفارسيته

(٧) حَرَشَفَ ١٣٢/١٢ علي شيري، ١٢٧/٢٣ الكويتية

الْحَرَشَفُ: نَبْتُ شَائِكٍ خَشِنٌ... وقيل: نَبْتُ عَرِيضِ الْوَرَقِ، وقال أَبُو حَنِيفَةَ: هو أَخْضَرُ مِثْلُ الْحَزْشَاءِ، غَيْرَ أَنَّهُ أَخْشَنُ مِنْهَا وَأَعْرَضُ، وَلَهُ زَهْرَةٌ حُمْرَاءُ، وقال الْأَزْهَرِيُّ: رَأَيْتُهُ بِالْبَادِيَةِ، وَفِي الصَّحَاحِ فَارَسِيَّتُهُ (كَنَكَرَ) كَجَعْفَرٍ، الْكَافُ الثَّانِيَةُ مُعْجَمَةٌ. قلتُ: وهو قَوْلُ أَبِي نَضْرٍ.

\* كَنَكَرَ: هو نبات الأرضي شوكي (artichoke).

**خَرَبَا وَخُلُرُ = خَرَفَى**

فارسي مُعَرَّب

(٨) خَرَفَ ١٣٢/١٢ علي شيري، ١٩٣/٢٣ الكويتية

الْخَرَفَى، كَسَكْرَى: الْجُلْبَانُ، بِتَشْدِيدِ اللَّامِ، وَتَخْفِيفُهَا غَيْرُ فَصِيحٍ، قال أَبُو حَنِيفَةَ: وهو اسْمٌ لِحَبٍّ، (م)، وهو مُعَرَّبٌ، وَأَصْلُهُ فَارِسِيٌّ، مِنَ الْقَطَانِي، وَفَارَسِيَّتُهُ (خَرَبَا) وَ(خُلُرُ)، نقله الجوهري.<sup>(١)</sup>

**الْيَخُ = الْجَمْدُ**

فُسِّرَ بفارسيته

(٩) خَشَفَ ١٦٨/١٢ علي شيري، ٢٠٨/٢٣ الكويتية

الْيَخُ، بِالْفَارَسِيَّةِ: الْجَمْدُ.

\* أي الجليد أو الثلج، وفي المثل: اثنان أبرد من يخ؛ شيخ تصابى وصبي تمشيح.<sup>(٢)</sup>

**الْخَفْتُ = السَّدَابُ وَالْفَيْجَلُ وَالْفَيْجَنُ**

فُسِّرَ بفارسيته

(١٠) خَنَفَ ١٥٦/١٢ علي شيري، ١٧٩/٢٣ الكويتية

الْخَفْتُ، بِضَمِّ الْخَاءِ وَسُكُونِ الْفَاءِ: السَّدَابُ، وهو الْفَيْجَلُ وَالْفَيْجَنُ [نبات]، ولم يَذْكُرْهُ الدِّينَوْرِيُّ فِي كِتَابِ النَّبَاتِ.

\* نقلاً عن هامش علي شيري، ص ١٥٦: "في القاموس الفيजन = السداب، وفي التاج: وتُبدل نونه لاما، وقال ابن دريد: ولا أحسبها عربية صحيحة. والسَّدَابُ مِنَ الْفَارَسِيَّةِ "سَدَاب"، يقارب شجر الرمان، ورقه كورق الصعتر وزهره

(١) ينظر الصحاح في (جلب) و(خلر).

(٢) يُنْظَرُ الْمَعْجَمُ الْمَفْضَلُ: ٤٦٠.

أصفر، ورائحته غير مرغوبة. يُستخدم في الطب.<sup>(١)</sup>

## الدَّغْدَغَةُ

احتمالها العربية

(١١) دغغ ١٥/١٢ علي شيري، ٤٦٥/٢٢ الكويتية

الدَّغْدَغَةُ: مِثْلُ الزَّغْزَغَةِ، فِي مَعَانِيهَا، وَبِهِ يُزَوَّى أَيْضاً قَوْلُ زُوْبَةٍ فِي رِوَايَةٍ: لَسْتُ بِالْمُرْغَرِغِ. وَالدَّغْدَغَةُ: حَرَكَةٌ وَانْفِعَالٌ فِي نَحْوِ الْإِبِطِ وَالبُّضْعِ وَالْأَخْمَصِ، وَمِنْهُ دَغْدَغُهُ الشَّدْيُ، وَقَدْ لَا يَكُونُ لِبَعْضِ النَّاسِ. وَقَدْ دَغْدَغَهُ، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: الدَّغْدَغَةُ مُسْتَعْمَلَةٌ، وَأَحْسَبُهَا عَرَبِيَّةً.

\* وفي الجمهرة<sup>(٢)</sup>: الدَّغْدَغَةُ مُسْتَعْمَلَةٌ، وَأَحْسَبُهَا عَرَبِيَّةً، وَهِيَ شَبِيهَةٌ بِالْقَرْصِ بِأَطْرَافِ الْأَصَابِعِ.

## الدَّوْغُ

فارسي

(١٢) دوغ ١٨/١٢ علي شيري، ٤٧١/٢٢ الكويتية

"وَذَكَرَ الْأَطْبَاءُ فِي كُتُبِهِمُ الدَّوْغَ، بِالضَّمِّ، وَهُوَ الْمَخِيضُ، وَهُوَ فَارِسِيٌّ."

\* هو اللبن المنزوع الزُبْدَةِ، وَقِيلَ: إِنَّهُ مِنَ الشَّرْيَانَةِ dowghow، وَلَعَلَّهَا مِنْ تَوَافُقِ اللُّغَاتِ. وَذَكَرَهُ ضَنَاوِي بِلَفْظِ (دُوق) أَيْضاً. وَ(دُوغِبَاج)، وَ(دُوغَاج): حَسَاءُ أَسَاسِهِ اللَّبَنُ. مِنَ الْفَارْسِيَّةِ<sup>(٣)</sup>.

## الشَّوْدَقَةُ وَالتَّرْخِيفُ

الأول: معرب، والثاني: يُرجى أن يكون عربياً

(١٣) زحف ٢٤٧/١٢ علي شيري، ٣٨٠/٢٣ الكويتية

التَّرْخِيفُ فِي الْكَلَامِ: الْإِكْثَارُ مِنْهُ. عَنْ ابْنِ عَبَّادٍ فِي التَّوَادِرِ الْمُثَبَّتَةِ عَنِ الْأَعْرَابِ: الشَّوْدَقَةُ وَالتَّرْخِيفُ: أَخَذَكَ مِنْ صَاحِبِكَ بِأَصَابِعِكَ الشَّيْذَقَ. قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: أَمَّا الشَّوْدَقَةُ فَمُعَرَّبٌ، وَأَمَّا التَّرْخِيفُ؛ فَارْجُو أَنْ يَكُونَ عَرَبِيًّا صَحِيحاً.

## الزُّرَافَةُ

أكثر الظن أنها عربية

(١٤) زرف ٢٤٧/١٢ علي شيري، ٣٨٣/٢٣ الكويتية

الزُّرَافَةُ، بِضَمِّ الزَّايِ: ذَابَّةٌ، وَلَا أَدْرِي أَعَرَبِيَّةٌ صَحِيحَةٌ أَمْ لَا. قَالَ: وَأَكْثَرُ ظَنِّي أَنَّهَا عَرَبِيَّةٌ؛ لِأَنَّ أَهْلَ الْيَمَنِ يَعْرِفُونَهَا مِنْ نَاحِيَةِ الْحَبَشَةِ، وَقَوْلُهُ فِي اللَّغَتَيْنِ؛ قَالَ شَيْخُنَا: قُلْتُ لَعَلَّه

(١) يُنْظَرُ الْمَعْجَمُ الْمِفْضَلُ: ٢٧٢.

(٢) جُمُهرَةُ اللُّغَةِ، ج ١، ص ١٩٣.

(٣) الْمَعْجَمُ الْمِفْضَلُ: ٢٢٧.

أَرَادَ التَّشْدِيدَ وَالتَّخْفِيفَ إِذْ لَمْ يَتَقَدَّمْ لَهُ غَيْرُهُمَا، لَكِنْ كَلَامَ الْجَوْهَرِيِّ صَرِيحٌ فِي أَنَّ التَّشْدِيدَ إِنَّمَا هُوَ فِي الزَّرَافَةِ بِمَعْنَى الْجَمْعِ لَا فِي الزَّرَافَةِ الَّتِي هِيَ الْحَيَوَانُ الْمَغْرُوفُ، فَلْيُحَرِّزْ. قُلْتُ: مَا ذَكَرَهُ فِي بَيَانِ اللَّغَتَيْنِ فَصَحِيحٌ. صَرَّحَ بِهِ الصَّاعِقَانِي وَنَصَّهُ فِي الْعُبَابِ: هِيَ الزَّرَافَةُ وَالزَّرَافَةُ بِالْفَتْحِ وَالضَّمِّ، وَالْفَاءُ تُشَدُّ وَتُخَفَّفُ فِي الْوَجْهَيْنِ، وَهَكَذَا نَقَلَهُ صَاحِبُ اللَّسَانِ، وَزَادَ: وَالْفَتْحُ وَالتَّخْفِيفُ أَفْصَحُهُمَا، وَبِهِ تَعَلَّمَ أَنَّ اقْتِصَارَ الْجَوْهَرِيِّ عَلَى تَخْفِيفِ الْفَاءِ فِي الْحَيَوَانِ إِشَارَةٌ إِلَى بَيَانِ الْأَفْصَحِيَّةِ، وَبِهِ يَظْهَرُ مَا تَوَقَّفَ فِيهِ شَيْخُنَا، ثُمَّ إِنَّ صَرِيحَ قَوْلِ الْجَوْهَرِيِّ أَنَّ الْفَتْحَ وَالضَّمَّ فِي الْحَيَوَانِ سَوَاءٌ، وَاقْتَصَرَ ابْنُ ذَرِيْدٍ عَلَى الضَّمِّ. وَصَرِيحُ كَلَامِ الْمُصَنِّفِ أَنَّ الْفَتْحَ أَفْصَحُ مِنَ الضَّمِّ، وَهُوَ مُقْتَضَى كَلَامِ الْأَزْهَرِيِّ أَيْضاً، وَجَعَلَ عُمَرُ بْنُ خَلْفٍ بْنُ مَكِّيٍّ الصِّقْلِيُّ فِي كِتَابِهِ الَّذِي سَمَّاهُ تَثْقِيفُ اللَّسَانِ الضَّمَّ مِنْ لَحْنِ الْعَوَامِ، وَنَقَلَ الشَّيْخُ ابْنُ هِشَامٍ فِي شَرْحِ الشُّذُورِ عَنْ كِتَابٍ مَا يَغْلُطُ فِيهِ الْعَامَّةُ عَنِ الْجَوَالِيقِيِّ؛ أَنَّهُ قَالَ: الزَّرَافَةُ بِفَتْحِ الزَّايِ وَالْعَامَّةُ تَضُمُّهَا، فَتَأْمَلُ.

### الزَّاعُ

الصحيح أنه معرب

(١٥) زيغ ٢٩/١٢ علي شيري، ٤٩٧/٢٢ الكويتية  
الزَّاعُ: غَرَابٌ صَغِيرٌ إِلَى الْبَيَاضِ، لَا يَأْكُلُ الْجَيْفَ، وَقَدْ رُخِّصَ فِي أَكْلِهِ، قُلْتُ وَهُوَ الْمُسَمَّى الْآنَ بِمَضْرٍ بِالْغَرَابِ التُّوجِي، جَ زَيْغَانٌ كَطَيْقَانٍ وَطَاقٍ. وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: لَا أَذْرِي أَعْرَبِي أَمْ مُعَرَّبٌ. قُلْتُ: الصَّحِيحُ أَنَّهُ فَارِسِيٌّ ثُمَّ غَرَبَ، وَلَكِنْ يُطْلَقُ عَلَى مُطْلَقِ الْغَرَبَانِ صَغِيرًا أَمْ كَبِيرًا، فَلَمَّا غَرَبَ خُصِّصَ لِنَوْعٍ وَاحِدٍ مِنْهَا، فَتَأْمَلُ.

أُسْرَفُ = أُسْرَبُ = الْآنُكُ

فارسي معرب

(١٦) سرف ٢٦٨/١٢ علي شيري، ٤٣١/٢٣ الكويتية  
الْأُسْرَفُ، بِالضَّمِّ: الْآنُكُ، فَارِسِيَّةٌ مُعَرَّبٌ أُسْرَبُ، كَمَا فِي الْعُبَابِ.

\* يُنْظَرُ [سرب] ٦٩/٢ علي شيري، ٥٥/٣ الكويتية، (القسم الثاني)، و[سفدج] ٤٠٣/٣ علي شيري، ٤٠/٦ الكويتية (القسم الثالث)، وَيُنْظَرُ التَّعْلِيقُ عَلَيْهِ فِي [آنك] ٥١٢/١٣ علي شيري، ٥٣٠/٢٧ الكويتية (القسم الثالث عشر).

### سِيرَافُ

فارسية

(١٧) سرف ٢٦٨/١٢ علي شيري، ٤٣٢/٢٣ الكويتية  
وَسِيرَافُ كَشِيرَازَ: (د) بِقَارَسٍ عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ مِمَّا يَلِي كَرْمَانَ... وَقَدْ نُسِبَ إِلَيْهِ جُمْلَةٌ مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ كَأَبِي سَعِيدِ السَّيرَافِيِّ النُّحَوِيِّ اللَّغَوِيِّ..

\* فِي هَامِشِ عَلِيِّ شِيرِي: قَالُوا: أَصْلُهَا شِيرَ آبَ، وَمَعْنَاهَا اسْقُونِي مَاءً وَلَبْنًا؛ لِأَنَّ (شِيرَ) هُوَ اللَّبَنُ، وَ(آبَ) هُوَ الْمَاءُ، ثُمَّ

عريت فقلبت الشين إلى السين، والباء إلى الفاء، فقيل: سيراڤ.

## إِسْرَافِيلُ / إِسْرَفِينُ

أعجمي

(١٨) سرف ٢٦٨/١٢ علي شيري، ٤٣٢/٢٣ الكويتية

إِسْرَافِيلُ: لُغَةً فِي إِسْرَفِينٍ، أَعْجَمِيٌّ، كَأَنَّهُ مُضَافٌ إِلَى (إِيل)... نَقَلَهَا الْأَخْفَشُ، قَالَ: كَمَا قَالُوا: جَبْرِينَ وَإِسْمَاعِينَ وَإِسْرَائِينَ.

## أُسْفُفُ

عربي، وقيل هو أعجمي

(١٩) سف ٢٧٥/١٢ علي شيري، ٤٤٥/٢٣ الكويتية

السَّقْفُ، بِالتَّحْرِيكِ: طُولٌ فِي انْحِنَاءٍ، يُقَالُ: رَجُلٌ أَسْقَفٌ، بَيْنَ السَّقْفِ... يُوصَفُ بِهِ النَّعَامُ وَغَيْرُهُ... وَيُضَمُّ فَيُقَالُ أَسْقَفٌ، وَهِيَ أَيُّ الْأُنثَى: مِنَ النَّعَامِ وَغَيْرِهِ سَقْفَاءُ، وَحَكَى ابْنُ بَرَزٍ وَالسَّقْفَاءُ مِنْ صِفَةِ النَّعَامَةِ... قَالَ ابْنُ السِّكَيْتِ: وَمِنْهُ اسْتَقَّ أَسْقَفُ النَّصَارَى... [وَأ] عَنْ ابْنِ السِّكَيْتِ: [أَنَّهُ] أَعْجَمِيٌّ، تَكَلَّمْتُ بِهِ الْعَرَبُ، وَقِيلَ: سُمِّيَ بِهِ لِخُضُوعِهِ وَانْحِنَائِهِ فِي عِبَادَتِهِ، أَوِ الْمَلِكُ الْمُتَخَاشِعُ فِي مَشِيَّتِهِ، أَوِ هُوَ الْعَالِمُ فِي دِينِهِمْ أَوْ هُوَ فَوْقَ الْقَسَيسِ وَدُونَ الْمَطْرَانِ، جَ أَسَاقِفَةٌ وَأَسَاقِفُ.

\* أصل كلمة (أسقف) يوناني episkopos = ἐπίσκοπος ومعناها (حارس) أو (قائم على) وعثرت على ما كتبه بعض الزملاء المغاربة؛ وهو الدكتور عبد الرحمن السليمان، العضو في إحدى مُتَنَدِيَّاتِ التعريب عبر الإنترنت، أن تاريخ اقتراض هذه الكلمة هو قبل الإسلام؛ إذ كانت لقباً يطلق على بعض الناس في الجاهلية، وهو "قس بن ساعدة"، أشهر أساقفة العرب على الإطلاق، والذي روى له النبي - صلى الله عليه وسلم - خطبته المشهورة: "أيها الناس اسمعوا وعوا الخ."

## سِلْفَةُ

مُعَرَّبٌ

(٢٠) سلف ٢٧٩/١٢ علي شيري، ٤٦٠/٢٣ الكويتية

سِلْفَةُ: جَدُّ جَدِّ الْإِمَامِ الْحَافِظِ أَبِي طَاهِرٍ مُحَمَّدٍ، هَكَذَا فِي التُّسَخِ، وَالصُّوَابُ؛ أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ إِبْرَاهِيمَ السِّلْفِيِّ، وَاخْتَلَفَ فِي هَذِهِ التَّسْبَةِ، فَقِيلَ: إِنَّ سِلْفَةَ مُعَرَّبٌ سَهْلٌ لَبَّةٌ أَيْ ذُو ثَلَاثِ شِفَاهٍ؛ لِأَنَّهُ كَانَ مَشْفُوقَ الشَّفَةِ.. وَقِيلَ: إِنَّهُ مَنْسُوبٌ إِلَى بُطَيْنٍ مِنْ حِمْيَرَ، يُقَالُ لَهُمْ بَنُو السِّلْفِ، وَهَكَذَا شَافَهُ بِهِ الْإِمَامُ النَّسَابَةُ ابْنُ الْجَوَانِي حِينَ اجْتَمَعَ بِهِ فِي الْإِسْكَانْدَرِيَّةِ، وَقَرَأْتُ فِي الْمُقَدِّمَةِ الْفَاضِلِيَّةِ تَأْلِيفَ النَّسَابَةِ الْمَذْكُورِ مَا نَضُّهُ: وَأَمَّا سَعْدُ بْنُ حِمْيَرَ فَمِنْهُ النَّسَبُ؛ نَسَبُ السِّلْفِ؛ الْبَطْنُ الْمَشْهُورُ، وَإِلَيْهِ يَرْجِعُ كُلُّ سِلْفِي. هَكَذَا ضَبَطَهُ بِكَسْرِ فَتَح. قُلْتُ: وَيُوَدِّدُ ذَلِكَ أَيْضاً مَا قَرَأْتُ بِخَطِّ يَوْسَفَ بْنِ شَاهِينَ سَبِطَ الْحَافِظِ عَلَى هَامِشِ كِتَابِ التَّبَصُّيرِ لَجَدِّهِ مَا نَضُّهُ: وَرَأَيْتُ فِي تَغْلِيْقٍ كَبِيرٍ بِخَطِّ السِّلْفِيِّ مَا نَضُّهُ: بَنُو سِلْفَةِ سِلْفِي، أَيْ عَمِّي

وجَدَّ أَبِي مُحَمَّدٍ بْنِ إِبْرَاهِيمَ وَعَمُّ أَبِي الْفَضْلِ، وَهُمْ بَنُو سِلْفَةَ بْنِ دَاوُدَ بْنِ مُصَرِّفٍ، فَتَأَمَّلْ ذَلِكَ. وَأَمَّا مَا فِي فَهْرَسْتِ أَبِي مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَوْطٍ اللَّهُ أَنَّهُ مَنْسُوبٌ إِلَى قَرْيَةٍ مِنْ قُرَى أَصْبَهَانَ اسْمُهَا سِلْفَةَ فَعَلَطُ، وَالصَّوَابُ مَا ذَكَرْنَا. وَكَذَا قَوْلُ الزَّرْكَشِيِّ: فَلَقِبَ بِالْفَارِسِيَّةِ سِلْفَةَ بِكَسْرِ الشَّيْنِ الْمُعْجَمَةِ وَفُتِحَ اللَّامُ ثُمَّ عَرَبَ فَإِنَّهُ خَطَأٌ، وَالصَّوَابُ لُقِبَ بِالْفَارِسِيَّةِ سَهْ لَبْ، هَكَذَا قَالُوهُ، وَعِنْدِي فِي تَغْرِيبِ الْبَاءِ الْمُوَحَّدَةِ فَاءً تَوَقُّفٌ، فَإِنَّهُمْ لَا يَحْتَاجُونَ إِلَى التَّغْرِيبِ إِلَّا إِذَا كَانَ الْحَرْفُ ثَقِيلًا عَلَى لِسَانِهِمْ؛ غَيْرَ وَارِدٍ عَلَى مَخَارِجِ حُرُوفِهِمْ، وَ(لَبْ) بِمَعْنَى الشَّفَةِ بِالْفَارِسِيَّةِ بِالْبَاءِ الْمُوَحَّدَةِ اتِّفَاقًا، فَهِيَ لَا تُعَرَّبُ بَلْ تَبْقَى عَلَى حَالِهَا، وَمِثْلُ ذَلِكَ (بَادِق) فَإِنَّهُ لَمَّا كَانَتِ الْبَاءُ غَرِيبَةً أَبْقَوْهَا عَلَى حَالِهَا. ثُمَّ إِنْ فِي كَلَامِ الْمُصَنِّفِ نَظَرًا مِنْ وَجْهِهِ؛ أَوَّلًا: فَإِنَّ سِيَاقَهُ يَفْتَضِي أَنْ يَكُونَ جَدُّ جَدِّهِ سِلْفَةَ، بِالْكَسْرِ، وَلَيْسَ كَذَلِكَ، بَلْ هُوَ كَعَنْبَةٍ كَمَا هُوَ ظَاهِرٌ. وَثَانِيًا: قَوْلُهُ: جَدُّ جَدِّهِ يَدُلُّ عَلَى أَنَّهُ اسْمٌ لَهُ، وَلَيْسَ كَذَلِكَ، بَلْ هُوَ لَقَبٌ لَهُ، وَاسْمُهُ إِبْرَاهِيمُ كَمَا يَدُلُّ لَهُ كَلَامُهُ فِيمَا بَعْدَ. وَثَالِثًا: فَإِنَّ اقْتِصَارَهُ عَلَى جَدِّ جَدِّ أَبِي طَاهِرٍ مِمَّا يُوْهِمُ أَنَّهُ فَرْدٌ، وَهُوَ أَيْضًا مُقْتَنَضِي كَلَامِ الذَّهَبِيِّ وَغَيْرِهِ، قَالَ الْحَافِظُ: وَقَدْ نَسَبَ بَعْضُ الْمُحَدِّثِينَ أَبَا جَعْفَرٍ الصَّنِيدَلَانِي، كَذَلِكَ لِأَنَّهُ اسْمُ جَدِّهِ سِلْفَةَ، فَتَأَمَّلْ.

### تَسْوِيعٌ

في بيان معنى المولود

(٢١) سوغ ٣٤/١٢ علي شيري، ٥٠٨/٢٢ الكويتية.

قَالَ الصَّاعَانِيُّ: وَتَسْوِيعَاتُ السَّلَاطِينِ مِنْ هَذَا؛ أَيْ مِنْ سَوْغَةٍ لَهُ تَسْوِيعًا جَوْرَهُ، قَالَ: وَهِيَ مُوَلَّدَةٌ. قَالَ شَيْخُنَا: وَالْمُرَادُ بِالتَّسْوِيعِ الْإِذْنُ فِي تَنَاوُلِ الْأَسْتِخْقَاقِ مِنْ جِهَةٍ مُعَيَّنَةٍ؛ تَيْسِيرًا وَتَسْهِيلًا عَلَى الْآخِذِ، فَهُوَ مِنْ سَاعَ الشَّرَابِ سَهْلٌ، أَوْ مِنْ سَوْغَةٍ جَوْرَهُ؛ فَيَكُونُ عَرَبِيًّا، وَهُوَ الظَّاهِرُ وَالْأَوَّلَى. قُلْتُ: مُرَادُ الصَّاعَانِيِّ بِكَوْنِهَا مُوَلَّدَةٌ أَنَّهَا لَمْ تُسْمَعْ فِي كَلَامِ الْفُصَحَاءِ، وَلَمْ تُزَوَّ عَنْهُمْ، وَكَوْنُ مَا أَخَذَهَا صَحِيحًا لَا يَمْنَعُ مِنْ تَوَلِيدِهَا لِفَقْدَانِ السَّمَاعِ عَنِ الْفُصَحَاءِ، وَعَدَمُ وُروُدِهَا فِي كَلَامِهِمْ، فَتَأَمَّلْ.

\* (ساع) بِمَعْنَى اسْتَطَابَ؛ وَجَدَهُ طَيِّبًا، لَفْظٌ انْفَرَدَتْ بِهِ الْعَرَبِيَّةُ وَلَا نَظِيرَ لَهُ فِي اللُّغَاتِ الْأُخْرَى، وَقَدْ وَرَدَ ذِكْرُهُ فِي الْكِتَابِ الْعَزِيزِ، فِي سُورَةِ فَاطِرٍ، آيَةِ ٢١: ﴿..هَذَا عَذَبَ فِرَاتٍ سَاعٌ شَرَابُهُ..﴾، وَفِي سُورَةِ إِبْرَاهِيمَ، آيَةِ ١٧: ﴿..يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُ..﴾<sup>(١)</sup>

### شَرْعٌ

مُعَرَّبٌ

(٢٢) شرح ٣٥/١٢ علي شيري، ٥١٠/٢٢ الكويتية

(١) يُنْظَرُ مَا أَوْرَدَهُ صَاحِبُ الْقَامُوسِ الْمُقَارَنِ، [سوغ]: ٢٦٦.

شَرْغُ: (ة) ببخاراء، مُعَرَّب (جَزَخْ)، يُنسَبُ إِلَيْهَا الْفُقَهَاءُ وَالْمُحَدِّثُونَ..

### شَارُوف

مَوْلَدٌ وَمُعَرَّبٌ

(٢٣) شرف ٢٩٦/١٢ علي شيري، ٤٩٩/٢٣ الكويتية

الشَّارُوفُ: جَبَلٌ قَالَ الْجَوْهَرِيُّ، مَوْلَدٌ... وَالْمَكْنَسَةُ: تُسَمَّى شَارُوفًا، وَهُوَ مُعَرَّبٌ (جَارُوبُ)، وَأَصْلُهُ: (جَاي زُوب)؛ أَي كَانِسُ الْمَوْضِعِ.

### شُنُطَفٌ

عامية ليست بعربية محضة

(٢٤) شنطف ٣١٢/١٢ علي شيري، ٥٢٧/٢٣ الكويتية

شُنُطَفٌ كُجَنْدَبٌ، أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ وَصَاحِبُ اللِّسَانِ، وَهِيَ كَلِمَةٌ عَامِيَّةٌ لَيْسَتْ بِعَرَبِيَّةٍ مَحْضَةٍ، ذَكَرَهَا ابْنُ دُرَيْدٍ فِي الْجَمْهَرَةِ وَلَمْ يُفَسِّرْهَا. قُلْتُ: وَفِي إِيرَادِ الْمُصَنِّفِ إِثَاءَ هَذَا نَظَرَ مِنْ وَجْهِهِ؛ الْأَوَّلُ: فَإِنَّهُ قَدْ ضَبَطَهُ بَعْضُ الْمُقَيِّدِينَ كَقُنْفُذٍ أَيْضًا، وَهَذَا هُوَ فِي أَكْثَرِ نُسَخِ الْجَمْهَرَةِ. وَالثَّانِي: فَإِنَّ التَّوْنَ زَائِدَةٌ، فَالْأَوَّلَى ذَكَرَهَا فِي ش ط ف. وَالثَّالِثُ: فَإِنَّهُ إِذَا لَمْ تَكُنْ عَرَبِيَّةً مَحْضَةً، فَلَيْسَتْ عَلَى شَرْطِ الْجَوْهَرِيِّ، فَكَيْفَ يُسْتَدْرَكُ عَلَيْهِ مَا لَيْسَ عَلَى شَرْطِهِ؟

### الصَّرِيفَ = خَذْخُوش

عربي فُتِرَ بِفَارْسِي

(٢٥) صرف ٣١٨/١٢ علي شيري، ١٦/٢٤ الكويتية

زَعَمَ بَعْضُ الرُّوَاةِ أَنَّ الصَّرِيفَ مَا يَبَسُّ مِنَ الشَّجَرِ، مِثْلُ الضَّرِيعِ، وَهُوَ الَّذِي فَارَسِيَّتُهُ خَذْخُوشٌ وَهُوَ الْقُفْلُ أَيْضًا، وَقَالَ مَرَّةً: الصَّرِيفَةُ: السَّعْفَةُ الْيَابِسَةُ، وَالْجَمْعُ صَرِيفٌ، وَالصَّرِيفَةُ: الرُّقَاقَةُ. ج صُرْفٌ، بِضَمَّتَيْنِ.

### الصَّفْصَفَةُ = السَّيْسُكُ

عربي فُتِرَ بِفَارْسِي

(٢٦) صف ٣٢٤/١٢ علي شيري، ٢٩/٢٤ الكويتية

وَالصَّفْصَفَةُ: دَوِّيَّةٌ، وَهِيَ دَخِيلٌ فِي الْعَرَبِيَّةِ. قَالَ اللَّيْثُ: هِيَ الدَّوِّيَّةُ الَّتِي تُسَمِّيهَا الْعَجَمُ (السَّيْسُكُ).

### الغَاغُ = الْفُودَنْجُ

فارسي فُتِرَ بِفَارْسِي

(٢٧) غوغ ٤٨/١٢ علي شيري، ٥٤١/٢٢ الكويتية

الغَاغُ، أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: هُوَ الْحَبَقُ مُحَرَّكَةً: نَوْعٌ مِنَ الرِّيَّاحِينَ، وَلَمَّا

كَانَ الْحَبِّ مُحْتَمِلًا لِمَعْنَى النَّبْتِ وَغَيْرِهِ، فَسَرَهُ.. [بـ] الْفُودَنْجُ، وَقَدْ سَبَقَ أَنَّهُ مُعَرَّبٌ (بُودِينَه)، وَقَالَ اللَّيْثُ: الْغَاعَةُ: نَبَاتٌ شَبَّهُ الْهَزْنَوِيَّ..

\* ذكر د. ضناوي له أنواعاً؛ قال: منه البري والبستاني والجبلي والنهري، من الفارسية (غاعة) <sup>(١)</sup>.

### الْفَلَسَفَةُ

أعجمي

(٢٨) فلسف ٤٢٠/١٢ علي شيري، ٢٣٠/٢٤ الكويتية

الْفَلَسَفَةُ: الْحِكْمَةُ، أَعْجَمِيٌّ، وَهُوَ الْفَيْلَسُوفُ، وَقَدْ تَفَلَّسَفَ. هَذَا مُؤَضِّعٌ ذَكَرَهُ، وَقَدْ ذَكَرَهُ الْمُصَنِّفُ اسْتِطْرَادًا فِي (س وف) كَذِكْرِهِ سَمَزَقَنْدَ فِي (ش م ر) وَفِيهِ مُعَايَاةٌ لِلطَّلْبَةِ، فَتَأَمَّلْ.

\* الفيلسوف: كلمة يونانية معناها (مُحِبُّ الْحِكْمَةِ)، أَصْلُهَا (فَيْلَا سَوْفَا)، (فَيْلَا) تَعْنِي الْمُحِبَّ، وَ(سَوْفَا) تَعْنِي الْحِكْمَةَ، وَالْأَسْمُ مِنْهَا الْفَلَسَفَةُ، مُرَكَّبَةٌ كَالْحَوْقَلَةِ. وَالْحَفْدَلَةُ وَالسَّحْلَةُ، كَمَا فِي الْغِيَابِ. <sup>(٢)</sup>

### فَاغُ

مُعَرَّبٌ

(٢٩) فوغ ٥٥/١٢ علي شيري، ٥٥٧/٢٢ الكويتية

فَاغُ: (ة) بِسَمَزَقَنْدَ، قُلْتُ: وَهُوَ مُعَرَّبٌ (بَاغُ).

### الْقِرْقَةُ = الدَّارِصِينِي

عَرَبِيٌّ فُتِّرَ بِفَارِسِيٍّ

(٣٠) قوف ٤٢٧/١٢ علي شيري، ٢٤٨/٢٤ الكويتية

وَالْقِرْقَةُ: ضَرْبٌ مِنَ الدَّارِصِينِي، وَهُوَ عَلَى أَنْوَاعٍ؛ لِأَنَّ مِنْهُ الدَّارِصِينِي عَلَى الْحَقِيقَةِ، وَيُعْرَفُ بِدَارِ صِينِي الصِّينِ، وَجِسْمُهُ أَشْحَمُ، وَفِي بَعْضِ النَّسَخِ زِيَادَةٌ: وَأَشْحَنُ، أَيْ أَكْثَرُ سُخُونَةً، وَأَكْثَرُ تَخْلُخُلًا، وَمِنْهُ الْمَعْرُوفُ بِالْقِرْقَةِ عَلَى الْحَقِيقَةِ، وَهُوَ أَخْمَرُ أَمْلَسَ مَائِلٌ إِلَى الْخُلُوِّ، ظَاهِرُهُ خَشِنٌ بَرَّائِحَةٌ عَطِرَةٌ، وَطَعْمٌ حَادٌّ حَرِيفٌ، وَمِنْهُ الْمَعْرُوفُ بِقِرْقَةِ الْقَرَنْفَلِ، وَهِيَ رَقِيقَةٌ ضَلْبَةٌ إِلَى السَّوَادِ، بِلَا تَخْلُخُلٍ أَضْلًا، وَرَائِحَتُهَا كَالْقَرَنْفَلِ، وَعَلَى هَذَا الْأَخِيرِ اقْتَصَرَ أَهْلُ اللَّغَةِ، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: ضَرْبٌ مِنْ أَقْوَاهِ الطِّيبِ، وَالْكُلُّ مُسَخَّنٌ مُلَطِّفٌ، وَمُدْرٌ مُجَقِّفٌ، بَاهِيٌّ كَمَا يَبَيِّنُهُ الْأَطْبَاءُ.

\* هو شجر هندي يكون بتخوم الصين، كالزَّمان، يُدْعَى مَدْقُوَّةَ الْقِرْقَةِ. مِنَ الْفَارْسِيَّةِ (دَارِجِينِي) أَيْ شَجَرُ الصِّينِ <sup>(٣)</sup>.

(١) الْمُعْجَمُ الْمُفْضَلُ: ٣٤٥.

(٢) يُنْظَرُ هَامِشُ الْكُوَيْتِيَّةِ: [سوف] ٤٧٦/٢٣.

(٣) الْمُعْجَمُ الْمُفْضَلُ: ٢٠٣.

**قَطْفَةٌ = سَرَنُكْ****القَطْفُ = السَّرْمَقُ**

قُتِرَ بِذَكَرِ فَارَسِيَّةِ

(٣١) قطف ٤٣٦/١٢ علي شيري، ٢٦٩/٢٤ الكويتية

القَطْفُ: بَقْلَةٌ من أخْراسِ البُقُولِ، وهو الذي يُقال لها بالفارسية: السَّرْمَقُ، وعِبَارَةُ الصَّحاحِ القَطْفُ: نَبَاتٌ رَخِصٌ غَرِيضُ الْوَرَقِ، يُطْبَخُ، الْوَاحِدَةُ: قَطْفَةٌ، يُقال له بالفارسية: سَرَنُكْ، قال ابنُ بَرِّي: كذا ذَكَرَ الجَوْهَرِيُّ؛ القَطْفُ بالتسكين، وصَوَابُهُ القَطْفُ، بِفَتْحِ الطَّاءِ. الْوَاحِدَةُ قَطْفَةٌ... وقال أبو حَنِيفَةَ: القَطْفُ: شَجَرٌ جَبَلِيٌّ بِقَدْرِ الإِجَاصِ، وورَقَتُهُ خَضْرَاءُ مُعَرَّضَةٌ، حَمْرَاءُ الْأَطْرَافِ خَشْنَاءُ، وَخَشْبُهُ صُلْبٌ مَتِينٌ، يَتَّخِذُ مِنْهُ الْأَصْنَاقُ، أَيْ الْحُلُقُ التي تُجْعَلُ في أَطْرَافِ الْأُزُويَةِ..

**قَفَانٌ وَقَبَانٌ**

فيما اختلفوا في عربيته

(٣٢) قفف ٤٣٩/١٢ علي شيري، ٢٧٥/٢٤ الكويتية

قَفَانٌ وَقَبَانٌ: وقال بعضهم هذا قَفَانُهُ، أي حِينُهُ وَأَوَانُهُ،... مَأْخُوذٌ من قولهم هو قَفَانٌ على فُلَانٍ وَقَبَانٌ: أي أَمِينٌ عَلَيْهِ، يَتَحَفَّظُ أَمْرُهُ وَيُحَاسِبُهُ، ولهذا قِيلَ لِلْمِيزَانِ الذي يُقال له الْقَبَانُ قَبَانٌ، كَأَنَّهُ شَبَّهَ إِطْلَاعَهُ على مَجَارِي أَحْوَالِهِ بِالْأَمِينِ الْمُنْضُوبِ عَلَيْهِ لِإِعْنَائِهِ مَعْنَاهُ، وَسَدِّهِ مَسَدَّهُ، وقال الأصمعيُّ: قَفَانٌ كُلُّ شَيْءٍ جُمَاعُهُ وَاسْتَفْصَاءُ مَعْرِفَتِهِ. قال أبو عبيد: ولا أَحْسَبُ هذه الْكَلِمَةَ عَرَبِيَّةً، إِنَّمَا أَصْلُهَا قَبَانٌ وَقَفَانٌ؛ (فَعَالٌ) من قولهم في الْقَفَا: الْقَفْنُ. وَمَنْ جَعَلَ الثُّونَ زَائِدَةً فَهُوَ (فَعْلَانٌ)، وَذَكَرَهُ الْجَوْهَرِيُّ فِي (ق ف ن) ثُمَّ قَالَ: وَالثُّونُ زَائِدَةٌ، وَأَهْمَلْ ذَكَرَهُ فِي هَذَا الْمَوْضِعِ، فَقَوْلُهُ بِزِيَادَةِ الثُّونِ يُلْزِمُهُ ذِكْرُهُ اللَّفْظَ فِي هَذَا التَّرْكِيبِ؛ لِأَنَّهُ يَكُونُ (فَعْلَانٌ)، وَذَكَرَ الزَّمَخْشَرِيُّ أَنَّ وَزْنَهُ (فَعَالٌ)، وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: هُوَ عَرَبِيٌّ صَحِيحٌ لَا وَضَعَ لَهُ فِي الْعَجَمِيَّةِ، فَعَلَى هَذَا تَكُونُ النُّونُ فِيهِ زَائِدَةً، فَإِنَّ مَا فِي آخِرِهِ نُونٌ بَعْدَ أَلِفٍ فَإِنَّ (فَعْلَانٌ) فِيهِ أَكْثَرُ مِنْ (فَعَالٍ)، وَأَمَّا الْأَصْمَعِيُّ؛ فَقَالَ: قَفَانٌ قَبَانٌ بِالْبَاءِ التي بَيْنَ الْفَاءِ وَالْبَاءِ..

**اللَّغْلُغُ وَاللَّقْلُقُ**

مشكوكٌ في عربيته

(٣٣) لغلغ ٥٧/١٢ علي شيري، ٥٦٠/٢٢ الكويتية

اللَّغْلُغُ، كَجَعْفَرٍ: أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: طَائِرٌ مَعْرُوفٌ، قَالَ: لَا أَحْسِبُهُ عَرَبِيًّا، قَالَ: وَيُقَالُ: اللَّغْلُقُ لَطَائِرٍ آخَرٌ، قَالَ الصَّاعِقَانِيُّ: أَرَادَ أَنَّ اللَّغْلُغَ غَيْرُ اللَّغْلُقِ.



**لَكْفُو**

أعجمية البناء

(٣٤) لكف ٤٨٧/١٢ علي شيري، ٣٧٩/٢٤ الكويتية  
لَكْفُو: جِنْسٌ مِنَ الزَّنجِ، كَذَا فِي الْعُبابِ وَالتَّكْمِلَةِ.

**مَنُوغَان**

مُعَرَّب

(٣٥) منغ ٦٢/١٢ علي شيري، ٥٧٣/٢٢ الكويتية  
مَنُوغَان: (د) بِكَزْمَانَ، وَإِذَا عَرَّبُوهُ قَالُوا: مَنُوجَانُ، بِالْجِيمِ، كَذَا فِي الْعُبابِ.

**مَنُوف**

لعلها ليست من لغة العرب

(٣٦) منف ٤٨٩/١٢ علي شيري، ٣٨٥/٢٤ الكويتية  
مَنُوف كَصَبُورٍ: قَرْيَةٌ عَظِيمَةٌ مَشْهُورَةٌ، ... وَلَعَلَّهَا لَيْسَتْ مِنْ لُغَةِ الْعَرَبِ... قِيلَ: هِيَ مَدِينَةُ عَيْنِ الشَّمْسِ، فِي مُنْتَهَى جَبَلِ الْمُقَطَّمِ، وَقَدْ خَرِبَتْ فِي زَمَنِ الْفَتْحِ الْإِسْلَامِيِّ، وَبُنِيَ بِهَا مَدِينَةُ الْفُسْطَاطِ. وَقِيلَ: هِيَ بِقُرْبِ الْبَدْرَشِينِ، وَقَدْ صَارَتْ تِلْكَ عَظِيمَةً، وَهِيَ مَدِينَةُ فِرْعَوْنَ، وَبِهَا وَكَزَ مُوسَى الْقِبْطِيُّ، وَكَانَتْ مَنْزِلَ يُوسُفَ الصِّدِّيقِ وَمَنْ قَبْلَهُ، وَفِي تَفْسِيرِ الْخَازَنِ - كَالْبَغَوِيِّ - عَلَى رَأْسِ فَرْسَخَيْنِ مِنْ مِصْرَ، فَتَأَمَّلْ ذَلِكَ.  
 \* في هامش علي شيري: أَنَّ الْقَضَاعِي قَالَ: أَصْلُهَا بِلُغَةِ الْقِبْطِ (مافه) فَغَرِبَتْ فَقِيلَ: مَنْف.

**نَسَفْ**

مُعَرَّب

(٣٧) نسف ٤٩٦/١٢ علي شيري، ٥٠٣/٢٤ الكويتية  
نَسَفْ: كُورَةٌ مَسْتَقَلَّةٌ مَشْهُورَةٌ، مِمَّا وَرَاءَ النَّهْرِ بَيْنَ جَيْحُونَ وَسَمَرْقَنْدَ، عَلَى عَشْرِينَ فَرْسَخًا مِنْ بُخَارَا، وَهُوَ مُعَرَّبٌ نَحْسَبُ اضْطِلَاحًا... قُلْتُ: وَالنَّسَبُ إِلَيْهِ نَسْفِي عَلَى الْأَصْلِ...

**النُّهْبُوغُ = الدُّونِيْجُ (دُونِي)**

عربي فُسر بمعرب فارسي

(٣٨) نهغ ٦٩/١٢ علي شيري، ٥٨٨/٢٢ الكويتية  
النُّهْبُوغُ، كَعُصْفُورٍ [نَقْلًا عَنْ ابْنِ دَرِيدٍ]: طَائِرٌ... وَقَالَ غَيْرُهُ: هِيَ السَّفِينَةُ الطَّوِيلَةُ السَّرِيعَةُ الْجَزْيِ، مِنَ السُّفُنِ الْبَحْرِيَّةِ، شَبَّهُوهَا بِالطَّائِرِ، وَيُقَالُ لَهَا: الدُّونِيْجُ أَيْضًا، وَهُوَ بِالضَّمِّ مُعَرَّبٌ (دُونِي)، كَمَا فِي الْعُبابِ.



## القِسْمُ الثَّالِثُ عَشَرَ

من (أرك) إلى (يلمق)

أَرْكَ

المشهور فيه كاف الفارسية

(١) أرك ٥٠٤/١٣ علي شيري، ٤٠/٢٧ الكويتية

أَرْكَ كَعْدَلٍ: فيه أُبْنِيَّةٌ عَظِيمَةٌ، بَزْرَنْجٌ مَدِينَةٌ بِسَجِسْتَانَ... بناها عَمْرُو بْنُ اللَّيْثِ، ثُمَّ صَارَتْ دَارَ الْإِمَارَةِ، وَهِيَ الْآنَ تُسَمَّى بِهَذَا الْاسْمِ. قلت: والمشهور فيه كاف الفارسية، وعند النِّسْبَةِ إِلَيْهِ يُحَرِّكُونَ.

آسَكْ

مُعَرَّبَةٌ

(٢) آسك ٥٠٧/١٣ علي شيري، ٤٣/٢٧ الكويتية

آسَكْ كَهَاجَرٌ، قَالَ يَاقُوتُ: قَالَ أَبُو عَلِيٍّ: وَمِمَّا يَتَّبَعِي أَنْ تَكُونَ الْهَمْزَةُ فِي أَوَّلِهِ أَضْلًا مِنْ الْكَلِمِ الْمُعَرَّبَةِ قَوْلُهُمْ فِي اسْمِ الْمَوْضِعِ الَّذِي قُرْبَ أَرْجَانَ آسَكْ، وَهُوَ الَّذِي ذَكَرَهُ الشَّاعِرُ فِي قَوْلِهِ:

أَلْفَا مُسْلِمٍ فِيمَا زَعَمْتُمْ وَيَقْتُلُهُمْ بِآسَكْ أَزْبَعُونَا  
فَآسَكْ مِثْلُ آخِرِ وَادِمَ فِي الزَّرْنَةِ، وَلَوْ كَانَتْ عَلَى (فَاعِلٍ) نَحْوِ طَابَقٍ وَتَابَلٍ لَمْ تَنْصَرَفْ أَيْضًا لِلْعُجْمَةِ وَالتَّعْرِيفِ.

أَشَجَّ = أَشَقُّ

بالفارسية

(٣) أشق ٦/١٣ علي شيري، (١) ١١/٢٥ الكويتية

الْأَشَقُّ كَسَكْرٍ.. وَقَالَ اللَّيْثُ: وَيُقَالُ: أَشَجَّ أَيْضًا بِالْجِيمِ بَدَلَ الْقَافِ، وَهَكَذَا يُسَمَّى بِالْفَارْسِيَّةِ... صَمَغُ نَبَاتٍ كَالْقِثَاءِ شَكْلًا.. مُلْتَبِنٌ مُدِيرٌ مَسْخَنٌ مُحَلَّلٌ، تَزْيَاقٌ لِلنِّسَاءِ وَالْمَفَاصِلِ وَوَجَعَ الْوَرَكَيْنِ شَرِبًا مِثْقَالًا، وَمَرَّ لَهُ فِي الْجِيمِ أَنَّهُ صَمَغٌ كَالْكُنْدَرِ، وَفِي الْعُبَابِ: يُلْزَقُ بِهِ الذَّهَبُ... [و] هُوَ دَوَاءٌ كَالصَّمْغِ، دَخِيلٌ فِي الْعَرَبِيَّةِ..

(١) وانظر لزق ٤٢٦/١٣ علي شيري.

\*في هامش علي شيري: هو لزاق الذهب عند الأطباء، وقيل: هو دواء يُجَلَّب من أرمينية بلون الكُرَاث. وهذا الاسم يعرفه أهل الشام، وفي مصر يسمونه الكلخ، وبال يونانية أمونيا فون.<sup>(١)</sup>

### الآنك

عربي فُسِّر بمعزب

(٤) آنك ٥١٢/١٣ علي شيري، ٥٣/٢٧ الكويتية

الآنك بِالْمَدِّ وَضَمِّ النُّونِ قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: وَهُوَ مِنْ أَبْنَةِ الْجَمْعِ، وَلَيْسَ أَفْعَلٌ غَيْرَهَا أَيُّ فِي الْوَاحِدِ. قَالَ الْأَزْهَرِيُّ... وَقِيلَ: يُحْتَمَلُ أَنْ يَكُونَ الآنك (فَاعِلًا) لَا (أَفْعَلًا)، وَهُوَ شَادٌّ... مِنَ الْأَسْمَاءِ الْمُطْلَقَةِ الَّتِي اسْتَعْمَلَهَا الْعَرَبُ... [وَهُوَ] الْأُسْرُبُ... [أَي] الرِّصَاصُ الْقَلْعِيُّ<sup>(٢)</sup>، قَالَ الْقُتَيْبِيُّ. قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَأَحْسِبُهُ مُعَرَّبًا، أَوْ أُبْيَضُهُ أَوْ أَسْوَدُهُ أَوْ خَالِصُهُ، وَقَالَ الْقَاسِمُ بْنُ مَعْنٍ: سَمِعْتُ أَعْرَابِيًّا يَقُولُ: هَذَا رِصَاصٌ آنك، أَيُّ خَالِصٌ. وَقَالَ كُرَاعٌ: هُوَ الْقَرْدِيرُ، وَقَالَ: وَلَيْسَ فِي الْكَلَامِ عَلَى فَاعِلٍ غَيْرُهُ... وَقَدْ جَاءَ فِي الْحَدِيثِ مِنْ اسْتَمَعَ إِلَى قَيْتَةٍ، صَبَّ اللَّهُ الآنك فِي أُذُنِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ. رَوَاهُ ابْنُ قُتَيْبَةَ.

### البذَرَقَةُ

فارسية غزبت

(٥) بذرق ١٧/١٣ علي شيري، ٣٦/٢٥ الكويتية

البذَرَقَةُ: أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَهُوَ بِالذَّالِ الْمُعْجَمَةِ وَالْمُهْمَلَةِ، وَقَالَ ابْنُ بَرِّي: هِيَ الْحَفَارَةُ... وَفِي الْمَحْكَمِ: هِيَ فَارِسِي مُعَرَّبٌ، وَهُوَ قَوْلُ ابْنِ دُرَيْدٍ: وَقَالَ الْهَرَوِيُّ...: فِي كِتَابِهِ الْغَرِيبِينَ إِنَّ البذَرَقَةَ يُقَالُ لَهَا: عَصْمَةٌ، أَيُّ يَعْتَصِمُ بِهَا، وَقَالَ ابْنُ خَالَوَيْهِ: لَيْسَتْ البذَرَقَةُ عَرَبِيَّةً، وَإِنَّمَا هِيَ فَارِسِيَّةٌ، فَعَرَّبَهَا الْعَرَبُ.

**الباذق = بادَه / البياذقة = بياده / بيزق**

فارسية معربة

(٦) بذق ١٧/١٣ علي شيري، ٣٦/٢٥ الكويتية

الباذق... قَالَ أَبُو عُبَيْدٍ: هِيَ كَلِمَةٌ فَارِسِيَّةٌ غُرِبَتْ فَلَمْ نَعْرِفْهَا، قَالَ: وَهُوَ تَعْرِيبُ (بَادَه)، وَهُوَ اسْمُ الْخَمْرِ بِالْفَارِسِيَّةِ، وَقَالَ غَيْرُهُ: هُوَ مَا طَبِخَ مِنْ عَصِيرِ الْعِنَبِ أَدْنَى طَبَخَةٍ فَصَارَ شَدِيدًا، وَأَوَّلَ مَنْ وَضَعَهُ بَنُو أُمَيَّةٍ لِيَنْقُلُوهُ عَنْ اسْمِ الْخَمْرِ، وَكُلُّ مُسْكِرٍ خَمْرٌ؛ لِأَنَّ الْاسْمَ لَا يَنْقُلُهُ عَنْ مَعْنَاهُ الْمَوْجُودَ فِيهِ... قُلْتُ: كَيْفَ يَكُونُ ذَلِكَ وَقَدْ سُئِلَ عَنْهُ ابْنُ عَبَّاسٍ فَقَالَ: "سَبَقَ مُحَمَّدٌ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - الباذق وَمَا أَسْكِرَ، فَهُوَ حَرَامٌ" فَهَذَا يَدُلُّ

(١) يُنْظَرُ مُخْتَلَفُ الْأَقْوَالِ فِي (المعتمد في الأدوية): ٤٥٦، والجامع لابن البيطار: ١٠٦/٤.

(٢) القلعي: الرصاص، عن الهندية (كلهي)، معزب، اسم جبل.

على أنه معروف قبل بني أمية، ومعنى الحديث: أي سَبَقَ قوله فيه وفي غيره من جنسه. وقيل: أي لم يكن في زمانه. فتأمل. وحاذقٌ باذِقٌ: إتباعٌ له. ومما عَرَبَ من هذا التَّركيب: البَيَاذِقَةُ: هُمُ الرِّجَالَةُ، وهِيَ تَعَرِيبٌ (بِيَادِهِ)، وَمِنْهُ بَيَذَقُ الشَّيْطَانُ... وفي غزوة الفتح جعل أبا عبيدة على البَيَاذِقَةِ هُمُ الرِّجَالَةُ، واللفظة فارسيَّةٌ مُعَرَّبَةٌ، سُمُّوا بِذَلِكَ لِخَفَةِ حركتهم. وأنَّهم ليس مَعَهُم ما يُثْقِلُهُمْ. وقال الحَازَنَجِيُّ: البَذَقُ: الدَّلِيلُ فِي السَّفَرِ كَالْبَيَذَقِ، أو هو الصغير الخفيف. وفي التكملة: الصَّغِيرُ الخَفِيفُ.

### البرازيق

فارسي مُعَرَّب

(٧) برزق ٣٦/١٣ علي شيري، ٧٥/٢٥ الكويتية

البرازيق: الجَمَاعَات، كما في الصِّحاح، وفي المُحَكَّم من الناس، الواحدُ برزِيق، كزنبيل. قال ابن دُرَيْد: هُوَ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، أو هُمُ الفُرسَان، نقله ابن دُرَيْد، أو جَمَاعَات خَيْل، وهذا نقله الجَوْهَرِيُّ...

\* من الفارسية "پرزور" أي اصطفاة الخيالة والرجالة من العسكر على شكل خَلَقَةٍ<sup>(١)</sup>، أو الجماعات من الناس، أو جماعات الخيل دون الموكب.<sup>(٢)</sup>

### البرق

مُعَرَّب فارسي

(٨) برق ١٨/١٣ علي شيري، ٥١/٢٥ الكويتية

البرق، مُحرَّكَةٌ: الحَمْلُ، مُعَرَّبٌ (بِرَّة) بالفارسيَّة... وقال الفَرَّاءُ: البرقُ: الفَرْعُ. زَادَ غَيْرُهُ: والدَّهْشُ والحَيْرَةُ..

### الإستبرق

مُعَرَّب عن سرياني أو فارسي

(٩) برق ١٨/١٣ علي شيري، ٦٨/٢٥ الكويتية

الإستبرق، بالكسر: الدِّيبَاجُ الغَلِيظُ... وهو فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ هُنَا، نَقَلَهُ الجَوْهَرِيُّ هَكَذَا، عَلَى أَنَّ الهَمْزَةَ والتاء والسَّيْنِ من الزوائد، وَذَكَرَهَا أَيْضاً فِي السَّيْنِ والرَّاءِ، وَذَكَرَهَا الأَزْهَرِيُّ فِي خَمَاسِي القَافِ عَلَى أَنَّ هَمْزَتَهَا وَخَدَهَا زَائِدَةٌ، وَقَالَ: إِنَّهَا وَأَمْثَالُهَا مِنَ الأَلْفَاظِ حُرُوفٌ غَرِيبَةٌ، وَقَعَ فِيهَا وَفَاقَ بَيْنَ العَرَبِيَّةِ والعَجَمِيَّةِ. قال ابن الأثير: وهذا عِنْدِي هو الصُّوَابُ، ثُمَّ اخْتَلَفُوا فِيهِ، فَقِيلَ: إِنَّهُ مُعَرَّبٌ اسْتَرْوَهُ، وَهُوَ نَصُّ ابن دُرَيْدٍ فِي الجَمْهَرَةِ فِي بَابِ مَا أُخِذَ مِنَ السَّرْيَانِيَّةِ، وَوَقَعَ

(١) المُعْجَمُ المِفْصَلُ: ٧٩.

(٢) يُنْظَرُ الصِّحَاحُ ٣٩/١ والقاموس المحيط ٤٤٥/٢ واللسان ١٤/١٠.

في تَفْسِير الرَّجَاج: اسْتَفَرَه. وَقِيلَ هُوَ فَارِسِيٌّ؛ تَعَرِبَ اسْتَبْرَه، وَمَعْنَى سِتْبَرٍ وَاسْتَبْرٍ: الْغَلِيظُ مَطْلَقاً، ثُمَّ خَصَّ بَغْلِيظَ الدِّيَبَاجِ فَقِيلَ: سِتْبَرَه وَاسْتَبْرَه، بَتَاءِ الثَّقَلِ ثُمَّ عَرَبَ بِالْقَافِ بَدَلَ الْهَاءِ، وَعَلَى هَذَا الْوَجْهِ اقْتَصَرَ الشَّهَابُ الْخَفَاجِي فِي شَرْحِ قَوْلِ الْبَيْضَاوِيِّ، هُوَ مُعَرَّبٌ اسْتَبْرَه. وَقَوْلُهُ: فَمَا فِي الْقَامُوسِ خَطَأٌ وَخَبِطٌ، قُلْتُ: لَا خَطَأَ فِيهِ وَلَا خَبِطٌ، بَلْ أَوْرَدَ الْأَقْوَالُ بَعْضُهَا كَمَا نَصَّ عَلَيْهِ أَثَمَةُ اللَّغَةِ كَمَا سَتَقَفَ عَلَيْهِ، وَأَمَّا كَوْنُهُ مُعَرَّبٌ اسْتَبْرَه، فَقَدْ عَرَفْنَا أَنَّهُ بَعِيْنُهُ نَصُّ ابْنِ دُرَيْدٍ فِي الْجَمْهَرَةِ، وَأَنَّهُ مُعَرَّبٌ عَنِ السَّرْيَانِيَةِ فَلَا وَهَمَ فِيهِ، فَتَأَمَّلْ. وَقَالَ شَيْخُنَا: الصَّوَابُ فِي اسْتَبْرَقٍ؛ أَن يَذْكَرَ فِي فَضْلِ الْهَمْزَةِ لِأَنَّهُ عَجَمِيٌّ إِجْمَاعاً، وَهَمْزَتُهُ قَطَعَ فِي صَحِيحِ الْكَلَامِ لَا أَنَّهُ مَأْخُودٌ مِنَ الْبَرْقِ حَتَّى يَتَوَهَّمَ أَنَّهُ اسْتَفْعَلَ كَمَا تَوَهَّمَهُ الْمُصَنِّفُ. قُلْتُ: وَلَكِنَّهُ سَيَأْتِي أَن تَضْغِيْرَهُ أَبْيَرِقُ كَمَا نَصَّ عَلَيْهِ الْجَوْهَرِيُّ وَغَيْرُهُ، وَفِي التَّصْغِيرِ يَرُدُّ الشَّيْءُ إِلَى أَصْلِهِ، فَغَلِمَ أَن أَصْلَهُ بَرَقَ وَهَذَا مَلْحَظُ الْجَوْهَرِيِّ، وَلَوْ أَنَّ ابْنَ الْأَثِيرِ وَغَيْرَهُ خَالَفُوهُ فِي ذَلِكَ ثُمَّ نَقَلَ شَيْخُنَا عَنِ الشَّهَابِ فِي الْعِنَايَةِ فِي أَثْنَاءِ الدُّخَانِ مَا نَصَّهُ: أَيْدَ كَوْنُهُ عَرَبِيّاً مِنَ الْبَرَقَةِ، فَوَصَلَ الْهَمْزَةَ. قَالَ شَيْخُنَا: فِي إِثْبَاتِ الْوَضَلِ نَظَرٌ. انْتَهَى. قُلْتُ: لَا نَظَرَ فِيهِ، فَقَدْ نَقَلَهُ أَبُو الْفَتْحِ بْنُ جَنِّي فِي كِتَابِ الشَّوَادِ عَنْ ابْنِ مُحَيِّصٍ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿بَطَانَتُهَا مِنْ اسْتَبْرَقٍ﴾<sup>(١)</sup>، قَالَ: وَكَانَ تَوَهَّمَهُ فِعْلاً، إِذْ كَانَ عَلَى وَزْنِهِ فَتَرَكَهُ مَفْتُوحاً عَلَى حَالِهِ، فَتَأَمَّلْ. أَوْ دِيَبَاجٌ صَفِيْقٌ غَلِيظٌ حَسَنٌ، يُعْمَلُ بِالذَّهَبِ، وَبِهِ فُسْرٌ قَوْلُهُ تَعَالَى: ﴿عَلَيْهِمْ ثِيَابٌ مَسْنُودٌ خُضْرٌ وَاسْتَبْرَقٌ﴾<sup>(٢)</sup> أَوْ ثِيَابٌ حَرِيرٌ صِفَاقٌ، نَحْوُ الدِّيَبَاجِ، وَهُوَ قَوْلُ ابْنِ دُرَيْدٍ، وَقِيلَ: هُوَ مَا غَلِظَ مِنَ الْحَرِيرِ وَالْإِبْرِيْسَمِ.

### الإبريق

مُعَرَّبٌ

(١٠) برق ١٨/١٣ علي شيري، ٤٣/٢٥ الكويتية

الإبريقُ: إِنْاءٌ مَعْرُوفٌ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ آبَرِي، قَالَ ابْنُ بَرِّي: شَاهِدُهُ قَوْلُ عَدِي بْنِ زَيْدٍ: وَدَعَا بِالصَّبُوحِ يَوْمًا فَقَامَتْ قِيْسَةُ فِي يَمِينِهَا إِبْرِيْقُ وَقَالَ كُرَاعٌ: هُوَ الْكُوزُ، وَقَالَ أَبُو حَنِيفَةَ مَرَّةً: هُوَ الْكُوزُ، وَقَالَ مَرَّةً: هُوَ مِثْلُ الْكُوزِ، وَهُوَ فِي كُلِّ ذَلِكَ فَارِسِيٌّ جَ أَبَارِيْقُ، وَفِي التَّنْزِيلِ: ﴿يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وَلَدَانٌ مَّخْلُودَانِ بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيْقٍ﴾<sup>(٣)</sup> وَأَنْشَدَ أَبُو حَنِيفَةَ لَشَبْرَمَةَ الضَّبِّيِّ:

كَأَنَّ أَبَارِيْقَ الشَّمُولِ عَشِيَّةً إِرْوزَ بَاغْلَى الطَّفِّ عِوَجَ الْحَنَاجِرِ

\* فَهَلَوِيَّةٌ مُرَكَّبَةٌ مِنْ آبٍ: مَاءٌ + رِيخْتَنُ: صَبٌّ، سَكَبَ. وَذَكَرَ د. خَالِدُ إِسْمَاعِيلَ أَنَّهَا مُعَرَّبَةٌ أَوْ رَدَّهَا الشَّعَالِيُّ فِي فَهْمِ اللَّغَةِ، وَالسَّبُوطِيُّ فِي الْإِتْقَانِ، وَالْجَوَالِيْقِيُّ فِي الْمُعَرَّبِ، كَذَلِكَ ذَكَرَهَا جَيْفَرِي فِي FVQ وَنَبَهَ عَلَى عَجَمِيَّتِهَا ابْنُ مَنْظُورٍ فِي اللِّسَانِ،

(١) الرحمن: ٥٤.

(٢) الإنسان: ٢١.

(٣) الواقعة: ١٧.

وذكرها الفيروز في القاموس والسيوطي في المَزهَر. وجعلها بعض علمائنا في باب الباء، وهو مذهب غير صحيح؛ لأنها أعجمية، والألف فيها أصلية.<sup>(١)</sup>

### إبرينقُ

مُعَرَّب

(١١) برنق ٣٧/١٣ علي شيري، ٧٧/٢٥ الكويتية

إبرينقُ، بكسر الهمزة وكسر الراء وفتح النون: قرية بمَرو، مُعَرَّب (إبرينه)، والنِّسْبَةُ إليها إبرينقيّ..

### البرنكانُ

ليس بعربي

(١٢) برنك ٥١٤/١٣ علي شيري، ٦٤/٢٧ الكويتية

ويقال للكِسَاءِ الْأَسْوَدِ: الْبَرْكَانُ... وَالْبَرْنَكَانُ كَزَعْفَرَانٍ، وَالْبَرْنَكَانِي؛ بِيَاءِ النِّسْبَةِ، وَأُنْكَرَهُمَا الْفَرَاءُ، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: الْبَرْنَكَاءُ بِالْمَدِّ يُقَالُ: كِسَاءٌ بَرْنَكَانِي، بزيادةِ التَّوْنِ عِنْدَ النِّسْبَةِ، قَالَ: وَلَيْسَ بِعَرَبِيٍّ بَرَانِكُ، وَقَدْ تَكَلَّمْتُ بِهِ الْعَرَبُ.

### بُزْرُكُ

أعجمية

(١٣) بزرك ٥٢٢/١٣ علي شيري، ٧٤/٢٧ الكويتية

بُزْرُكُ، بِضَمِّ الْبَاءِ الْمَوْحَدَةِ وَضَمِّ الزَّايِ وَسُكُونِ الرَّاءِ وَالْكَافِ الْفَارِسِيَّةِ، أَهْمَلَهُ الْجَمَاعَةُ، وَقَالَ الْحَافِظُ: هِيَ كَلِمَةٌ أَعْجَمِيَّةٌ، وَمَعْنَاهَا الْكَبِيرُ فِي السِّنِّ أَوِ الْعَظِيمُ فِي الْمَرْتَبَةِ، وَقَدْ لَقِبَ بِهَا الْوَزِيرُ الْمُحَدِّثُ الْجَلِيلُ نِظَامُ الْمُلِكِ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ إِسْحَاقَ بْنِ الْعَبَّاسِ الطُّوسِيِّ؛ أَبُو عَلِيٍّ صَاحِبُ النِّظَامِيَّةِ بِبَغْدَادَ... وَمِنْهُ أَيْضاً بُزْرُكُ مَهْرٍ؛ لَقَبُ حَكِيمٍ أَوْ شِرْوَانٍ، وَأَخْبَارُهُ فِي الْحُكْمِ وَالنِّصَائِحِ مَشْهُورَةٌ.

### البُسْتُوقَةُ

مُعَرَّب

(١٤) بستق ٣٧/١٣ علي شيري، ٧٨/٢٥ الكويتية

البُسْتُوقَةُ، بِالضَّمِّ: مِنَ الْفَخَّارِ، مُعَرَّبُ (بُسْتُو)، بِالضَّمِّ أَيْضاً، نَقَلَهُ الصَّاعِقَانِي وَقَالَ: مَعْرُوفَةٌ.

(١) يُنْظَرُ عَلَى التَّوَالِي: الرِّسَالَةُ ص ٨٥، وَالثَّعَالِبِيُّ (الْقَاهِرَةُ: ١٩٥٩): ص ٣١٧، وَالسِّيُوطِيُّ (مَطْبَعَةُ حِجَازِي ١٣٦٨هـ) ص ٣١٨، وَالجَوَالِيقِيُّ: (ط دِمَشْقُ ١٩٩٠) ص ٢٣، وَجِيفَرِي: ٤٦.

## الباشقُ

أعجمي معرب

(١٥) بشق ٣٨/١٣ علي شيري، ٨١/٢٥ الكويتية

الباشقُ، كهـاجـرَ: اسم طائر، أعجمي، مُعرب (باشق)، ورَوَى السيوطي في ديوان الحيوان كَسَرَ الشين أيضاً. وسيأتي للمُصَنَّف في وشق؛ أَنَّ الواشِقَ لغةً فيه، وهو طائر حارَّ المِزاج، قَوِي الزَّعَاةِ، قَوِيَّ النفس، كَثِيرُ الشَّبَقِ، يَأْنَسُ وَقْتاً، وَيَسْتَوْحِشُ وَقْتاً، خَفِيفُ المحمل، ظَرِيفُ السمائل، وقال أبو حاتم في كتاب الطَّيْرِ: البازِيُّ والصَّفَرُ والشَّاهِينُ والزُّرْقُ واليُؤْيُؤُ والبَاشِقُ، كُلُّ هَؤُلَاءِ صُفُور.

## البطريقُ

مُعَرَّب

(١٦) بطرق ٤٠/١٣ علي شيري، ٨٤/٢٥ الكويتية

البطريقُ ككَبْرِيتٍ: القَائِدُ من قَوَادِ الرُّومِ، كما في الصَّحاح، وهو مُعَرَّبٌ، قِيلَ: بلغة الروم والشَّام، ويُقَالُ: إِنَّهُ عَرَبِيٌّ وَافَقَ العَجَمِيَّ، وَهِيَ لغةُ أَهْلِ الحِجَازِ، وقال أُمَيَّةُ بن أَبِي الصَّلْتِ:

مِن كُلِّ بَطْرِيْقٍ لِبَط رِيْقٍ نَقِيَّ الوُجْهِ وَاضِحٍ  
قُلْتُ: وَلَا جُلَّ هَذَا لَمْ يَذْكُرِ المصَنَّفُ تَغْرِيبَهُ، وَيُقَالُ: إِنَّ البَطْرِيْقَ، هُوَ القَائِدُ تَحْتَ يَدِهِ عَشْرَةُ آلَافٍ رَجُلٍ، ثُمَّ الطَّرْخَانُ عَلَى خَمْسَةِ آلَافٍ، ثُمَّ الْقَوْمُسُ عَلَى مِائَتَيْنِ. قُلْتُ: وَقَدْ سَبَقَ لَهُ فِي طَرَحٍ أَنَّ الطَّرْخَانَ هُوَ الرَّئِيسُ الشَّرِيفُ بِالْخُرَاسَانِيَّةِ، وَمَرَّرَ لَهُ أَيْضاً فِي قَمَسِ الْقَوْمُسِ: الْأَمِيرُ، وَالْقَمَامِسَةُ البَطَارِقَةُ، وَقِيلَ: البَطْرِيْقُ، هُوَ الحَاذِقُ بِالْحَرْبِ وَأُمُورِهَا بِلُغَةِ الرُّومِ، وَهُوَ ذُو مَنْصِبٍ، وَقَدْ يُقَدَّمُ عَنْدَهُمْ. قُلْتُ: هُوَ بِالرُّومِيَّةِ "بَتْرُك" كَمَا قَالَه الجَوَالِيقِيُّ وَغَيْرُهُ.

\* والبطريق: مركز شريف غير موروث، يمنحه الإمبراطور مواطنين عاديين أو غير عاديين، كل قائد، كل شريف في قومه؛ جمعها "بطارقة"، "بطارق" من اللاتينية "Patriec" (١).

## البطركُ

دخيل

(١٧) بطرك ٥٢٤/١٣ علي شيري، ٧٧/٢٧ الكويتية

البَطْرُكُ: قَالَ الْأَصْمَعِيُّ: هُوَ البَطْرِيْقُ، وَهُوَ مُقَدَّمُ النَّصَارَى... أَوْ هُوَ سَيِّدُ الْمَجُوسِ. قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَهُوَ دَخِيلٌ لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ، وَقَدْ ذَكَرَ فِي [ب ط ر ق].



\* بطرك، بطرك: رأس العشيرة؛ سيد الأمة؛ اسم رؤساء العائلات في "العهد القديم"؛ شيخ عنده أحفاد كثر؛ لقب أُعطي قديماً لبعض الأساقفة في مراكز كنسية، ولا يزال اليوم يُسمى به بعض الأساقفة، ورئيس رؤساء الأساقفة على أقطار مُعينة، أو في طائفة من الطوائف؛ مُقدّم النصارى. جمعها: بطارقة، بطاريك، بطاريك، من اللاتينية: Patriarcha من الأصل اليوناني Pater ويعني الأب. قال الراعي يصف ثوراً وحشيّاً، وقد جعل "البطرك" "بطرك": (من البسيط) يعلمو الظواهر فرداً، لا أليف له مَنّي البطرك عليه رنيط كثنان<sup>(١)</sup>

### بَالِقَانُ

فارسية

(١٨) بلق ٤٥/١٣ علي شيري، ٩٨/٢٥ الكويتية

بَالِقَانُ، بكسر الّلام: (ة) بَمَزُو، خَرِبَتْ وَأَنْدَرَسَتْ وَبَقِيَ النَّهْرُ مُضَافاً إِلَيْهَا، وَبَاؤُهَا فَارِسِيَّةٌ ثَلَاثُ نَقَطٍ مِنْ تَحْتِ.

### البُنْدُقُ

فارسي / مُعَرَّب

(١٩) بندق ٤٨/١٣ علي شيري، ١٠٠/٢٥ الكويتية

البُنْدُقُ، بِالضَّمِّ: الَّذِي يَزْمِي بِهِ، الْوَاحِدَةُ بِهَاءٍ، وَالْجَمْعُ الْبَنَادِقُ، كَمَا فِي الصَّحَاحِ، وَفِي شِفَاءِ الْغَلِيلِ أَنَّهُ مُعَرَّبٌ، وَ**البُنْدُقُ** أَيْضاً: الْجَلُوزُ، عَنْ ابْنِ دُرَيْدٍ، فَارِسِيٌّ. وَقِيلَ: هُوَ كَالْجَلُوزِ، يُؤْتَى بِهِ مِنْ جَزِيرَةِ الرَّمْلِ، أَجْوَدُهُ الْحَدِيثُ الرَّزِينُ الْأَبْيَضُ الطَّيِّبُ الطَّعْمُ، وَالْعَتِيقُ رَدِيءٌ، يَنْفَعُ مِنَ الْحَفَقَانِ مَحْمَصاً مَعَ الْأَيْسُونِ، وَالشُّمُومِ وَهَزَالِ الْكُلَى وَحَرَاقَنِ الْبَوْلِ، وَمَعَ الْفُلْفُلِ، يَهَيِّجُ الْبَاءَ، وَمَعَ السَّكَّرِ يَذْهَبُ السُّعَالُ، وَمَخْرُوقُ قَشِرِهِ يُحْدِثُ الْبَصَرَ كَحَلَا، زَعَمُوا أَنَّ تَغْلِيْقَهُ بِالْعَضْدِ يَمْنَعُ مِنْ لَسَعِ الْعَقَارِبِ، وَمِنْهُمْ مَنْ شَرَطَ فِيهِ أَنْ يَكُونَ مُثْمَنّاً، وَقَدْ جَرَّبَ وَقِيلَ: حَمْلُهُ مُطْلَقاً وَكَذَلِكَ وَضَعُهُ فِي أَرْكَانِ الْبَيْتِ وَتَسْقِيَةُ يَأْفُوحِ الصَّبِيِّ بِسَحِيقِ مَخْرُوقِهِ بِالزَّيْتِ يَزِيلُ زُرْقَةَ عَيْنِهِ، وَحُمْرَةَ شَعْرِهِ، وَالْهِنْدِيُّ مِنْهُ؛ تَزْيَاقُ كَثِيرُ الْمَنَافِعِ، لَا سِيَّماً لِلْعَيْنِ، وَفِي بَعْضِ النُّسخِ لِلْعَيْنَيْنِ.

### البُنْكُ / البُنْبُكُ / البَابُونُك

ما بين العربي الصحيح والمعرب والدخيل

(٢٠) بنك ٥٢٧/١٣ علي شيري، ٨٤/٢٧ الكويتية

البُنْكُ بِالضَّمِّ: أَضْلُ الشَّيْءِ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ، يُقَالُ هَؤُلَاءِ مِنْ بُنْكِ الْأَرْضِ كَمَا فِي الصَّحَاحِ، ... قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: البُنْكُ بِالْفَارِسِيَّةِ الْأَضْلُ أَوْ خَالِصُهُ، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: كَلَامٌ عَرَبِيٌّ صَحِيحٌ. وَ**البُنْكُ**: السَّاعَةُ مِنَ اللَّيْلِ. وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: البُنْكُ: طَيِّبٌ مَعْرُوفٌ، عَرَبِيٌّ

صحيح. وقال الليث: هو دخيل، وتبتك به، أي بموضع كذا: أقام به وتأهل، قال الفرزدق يهجو عمر بن هبيرة:

تبتك بالعراق أبو المثنى وعلم قومه أكل الخبيص  
وأبو المثنى كنية المخنث. وتبتك في عزه: أي تمكن، يقال: تبتك فلان في عز راتب،  
وبانك كهاجر، هكذا ضبط في الغاب وقيدته ياقوت بضم النون، فيكون نظير كابل  
وأنتك وأشد وأجر: بالزي، نسب إليها بعض أهل العلم... والبتك كقنفذ، هكذا ضبطه  
ابن عباد، ووقع في نسخ المحيط هكذا بضمب القلم، قال الصاغاني: وسماعي هذا  
الاسم من سنة تسع وستمئة إلى ستين هذه، وهي سنة تسع وثلاثين وستمئة بفتحهما،  
مثل جندل، قال ابن عباد: دابة من دواب الماء كالدفين أو سمك عظيم، يقطع الرجل  
نصفين في الماء فيبلغه، قال الصاغاني: وقد رأيت هذه السمكة بمقدشوه وقد قطع  
الغواص ينصفين وابتلع نصفه وطفا نصفه الآخر فوق الماء فاحتال أهل البلد  
واضطادوه، وجدوا نصف ذلك الغواص في بطنه بحاله، والبابونك: الأقحوان، وهو  
البابونج، قال الصاغاني: هو دخيل... ومما يستدرك عليه البك: هو البنج معرية...

### البوق

معرّب

(٢١) بوق ٥٠/١٣ علي شيري، ١٠٥/٢٥ الكويتية

البوق، بالضم: الذي ينفخ فيه، نقله الجوهري، وهو قول ابن دريد، قال: وقد تكلمت  
به العرب ولا أدري ما أصله... وذكر الشهاب في العناية: أنه معرّب بوري. وقيل: هو  
الذي يزمر فيه..

### الترياق

يونانية أو فارسية

(٢٢) تروق ٥٤/١٣ علي شيري، ١١٣/٢٥ الكويتية

الترياق، بالكسرة: دواء مركّب من أجزاء كثيرة، ويطلق على ما له زهرية ونفع عظيم  
سريع. وهو الآن يطلق على العادي الذي اخترعه ماغنيس الحكيم، وتممه أندروماخس  
القديم بعد ألف ومائة وخمسين سنة بزيادة لحوم الأفاعي فيه، وبها كمل الغرض وهو  
مسميه بهذا الاسم لأنه نافع من لدغ الهوام السبعية، وهي باليونانية (ترياء) بالكسر،  
ونافع أيضاً من الأدوية المشروبة السميّة، وهي باليونانية (قا آ) ممدودة، ثم خفف  
وعرّب، ويقال بالبدال أيضاً بدل التاء، وفي الغاب: الترياق: دواء السموم، فارسي  
مركّب. وقال غيره: لغة في الدرياق، وفي حديث ابن عمر: ما أبالي ما أتيت إن شربت

ترياقاً، إنما كرهه من أجل ما يقع فيه من لحوم الأفاعي والخمر وهي حرام نجسة. والترياق أنواع، فإذا لم يكن فيه شيء من ذلك فلا بأس به..

### التَّكَّةُ

دخيل

(٢٣) تكك ٥٣٢/١٣ علي شيري، ٩٦/٢٧ الكويتية

التَّكَّةُ، بالكسر: رِبَاطُ السَّرَاوِيلِ، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: لَا أَحْسَبُهَا إِلَّا دَخِيلًا، وَإِنْ كَانُوا قَدْ تَكَلَّمُوا بِهَا قَدِيمًا. (ج: تَكَّكَ) كَعَبٌ، قَالَ: وَاسْتَكَّ التَّكَّةُ؛ أَيِ ادْخَلَهَا فِيهِ، أَيِ فِي السَّرَاوِيلِ. وَفِي الْأَسَاسِ: هُوَ يَسْتَكُّ بِالْحَرِيرِ أَيِ يَتَّخِذُ مِنْهُ تَكَّةً.

### الجُنْبُنَّةُ

وما أراها عربية

(٢٤) جنبق ٥٨/١٣ علي شيري، ١٢٢/٢٥ الكويتية

الجُنْبُنَّةُ: الْمَرْأَةُ السُّوءُ، قَالَ أَبُو مُسْلِمٍ الْمُحَارِبِيُّ: بَنِي جُنْبُنَّةٍ وَلَدَتْ لِثَامًا عَلَى بُلُومِكُمْ تَوَثَّبُونَا قَالَ: وَالْكَلِمَةُ حُمَاسِيَّةٌ، وَمَا أَرَاهَا عَرَبِيَّةً.

### الجَرْدَقَةُ

فارسي مُعَرَّب

(٢٥) جردق ٥٩/١٣ علي شيري، ١٢٤/٢٥ الكويتية

الجَرْدَقَةُ، بِالْفَتْحِ: الرِّغِيفُ، نَقْلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَهِيَ فَارْسِيَّةٌ مُعَرَّبٌ (كَرْدَه) بِالْكَافِ الْعَجَمِيَّةِ، مَعْنَاهُ الْمُدَوَّرُ.

### الجَرْدَقَةُ

مُعَرَّب

(٢٦) جردق ٥٩/١٣ علي شيري، ١٢٤/٢٥ الكويتية

الجَرْدَقَةُ: بِالذَّالِ الْمُعْجَمَةِ، أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: هُوَ الْجَرْدَقَةُ، وَزَعَمَ أَنَّهُ سَمِعَهَا مِنْ رَجُلٍ فَصِيحٍ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: الْجَرْدَقُ وَالْجَرْدَقُ مُعَرَّبَتَانِ، لَا أَصُولُ لِهَما فِي كَلَامِ الْعَرَبِ.

### جَوَزُقُ

مُعَرَّب

(٢٧) جزق ٦٠/١٣ علي شيري، ١٢٥/٢٥ الكويتية

جَوَزُقُ: الْقُطْنُ، بِالْفَتْحِ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ (كَوَزَه).

**الجَوْسُقُ**

مُعَرَّب

(٢٨) جِسْق ٦٠/١٣ علي شيري، ١٢٦/٢٥ الكويتية

الجَوْسُقُ: القَصْرُ، نَقْلُهُ الجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ اللَّيْثُ: هُوَ مُعَرَّبٌ، وَأَنْشَدَ:  
 إِنْ سِي أَدِينُ بِمَا دَانَ الشُّرَاةُ بِهِ يَوْمَ الْخُرَيْبَةِ عِنْدَ الْجَوْسُقِ الْخَرْبِ  
 قَلْتُ: وَأَضْلَاهَا بِالْفَارَسِيَّةِ (كُوشَكُ)، وَقَالَ ابْنُ بَرَزٍ: الجَوْسُقُ؛ الْحِصْنُ، وَشَاهِدُهُ قَوْلُ  
 النَّعْمَانِ بْنِ عَدِي:

لَعَلَّ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ يَسُوؤُهُ تَنَادَمْنَا بِالْجَوْسُقِ الْمُتَهَدِّمِ  
 وَالْجَوْسُقُ: لَقَبُ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ الْمُحَدِّثِ نَقْلُهُ الصَّاعَانِيُّ، وَجَوْسُقٌ (ة) بِدَجِيلٍ،  
 وَبِقُرْبِهَا جَبَلٌ. وَجَوْسُقٌ: (ة) أُخْرَى بِبَغْدَادَ، وَجَوْسُقٌ (ة) بِالنُّهْرَوَانِ، مِنْ أَعْمَالِ بَغْدَادَ،  
 مِنْهَا أَبُو طَاهِرٍ الْحَيْلِيُّ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ إِبْرَاهِيمَ الضَّرِيرِ.

**الجَفْلَقُ**

فُتِنَزَ بِذَكَرِ فَارَسِيَّتِهِ

(٢٩) جَلْفَق ٦١/١٣ علي شيري، ١٢٨/٢٥ الكويتية

الجَفْلَقُ، كَجَعْفَرٍ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ ابْنُ عَبَادٍ: هُوَ الَّذِي يُسَمَّى بِالْفَارَسِيَّةِ  
 (دَرَابِزِينَ)، كَمَا فِي الْعُبَابِ.

**الْجَلَاهِقُ**

فَارَسِيَّةُ الْأَصْلِ

(٣٠) جَلَهَق ٦٣/١٣ علي شيري، ١٣١/٢٥ الكويتية

الْجَلَاهِقُ، كَعُجْلَابِطٍ، قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: هُوَ الْبُنْدُقُ الَّذِي يَزْمَى بِهِ، وَمِنْهُ قَوْسُ الْجَلَاهِقِ،  
 وَأَضْلَهُ بِالْفَارَسِيَّةِ (جَلَّةٌ)، وَهِيَ كَبَّةٌ غَزَلٌ، نَقْلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، قَالَ: وَالْكَثِيرُ؛ جُلْهًا. قَالَ: وَبِهَا  
 سُمِّيَ الْحَائِكُ جُلْهًا. وَقَالَ اللَّيْثُ: جُلَاهِقٌ دَخِيلٌ. وَقَالَ النَّضَرُ: الْجُلَاهِقُ: الطَّيْنُ  
 الْمُدْمَلَقُ الْمُدَوَّرُ. وَجُلَاهِقَةٌ؛ وَاحِدَةٌ. وَيُقَالُ: جَهَلَقْتُ جُلَاهِقَ قَدَّمَ الْهَاءَ وَآخِرَ اللَّامِ.

**جُنْقَانُ وَالْجَنْقُ**

مُعَرَّب

(٣١) جَنْق ٦٣/١٣ علي شيري، ١٣٤/٢٥ الكويتية

جُنْقَانُ، كَعُثْمَانٍ: (ع) بِخَوَارِزْمَ وَأَيْضًا نَاحِيَةُ بَفَارَسَ. وَأَجْنِقَانُ بِكَسْرِ النُّونِ الْأُولَى، هَكَذَا  
 صَبَّطَهُ، وَالصَّوَابُ بِكَسْرِ الْجِيمِ وَسُكُونِ الثُّونِ (ة) بِسَرَخْسَ مُعَرَّبٌ (أَجْنُكَانُ). وَمِمَّا  
 يَسْتَدْرِكُ عَلَيْهِ: الْجَنْقُ، بِضَمَّتَيْنِ: حَجَارَةُ الْمَنْجْنِيقِ. وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: الْجَنْقُ: أَصْحَابُ  
 تَدْبِيرِ الْمَنْجْنِيقِ.

## الْمَنْجَنِيْقُ

مُعَرَّبَةٌ فَارْسِيَّةٌ

(٣٢) جنق ٦٣/١٣ علي شيري، ١٣٢/٢٥ الكويتية

الْمَنْجَنِيْقُ... قال الجَوْهَرِيُّ: آلَةٌ تَزْمَى بِهَا الْحِجَارَةُ، أَيْ عَلَى الْعَدُوِّ، وَذَلِكَ بِأَنْ تَشَدَّ سَوَار مُرْتَفَعَةً جِدًّا مِنَ الْخَشَبِ، يَوْضَعُ عَلَيْهَا مَا يُرَادُ رَفِئِهِ ثُمَّ يُضْرَبُ بِسَارِيَةٍ تُوصِلُهُ لِمَكَانٍ بَعِيدٍ جِدًّا، وَهِيَ آلَةٌ قَدِيمَةٌ قَبْلَ وَضْعِ النَّصَارَى الْبَارُودَ وَالْمَدْفَاعَ، قَالَ شَيْخُنَا، قُلْتُ: وَأَوَّلُ مَنْ رَمَى بِهِ رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - ذَكَرَهُ ابْنُ هِشَامٍ فِي سِيرَتِهِ فِي ذِكْرِ حَصَارِ الطَّائِفِ. قَالَ السَّهْلِيُّ: وَأَمَّا فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَيَذْكُرُ أَنَّ أَوَّلَ مَنْ رَمَى بِهِ جَذِيمَةُ الْأَبْرَشُ، وَهُوَ مِنْ مُلُوكِ الطَّوَائِفِ، وَهُوَ أَوَّلُ مَنْ أَوْقَدَ الشَّمْعَ كَالْمَنْجَنُوقِ، عَنِ اللَّيْثِ، مُعَرَّبَةٌ مُؤَنَّثَةٌ، وَقَدْ يَذْكُرُ، قَالَ اللَّيْثُ: وَتَأْنِيثُهَا أَحْسَنُ، قَالَ زُفَرُ بْنُ الْحَارِثِ الْكِلَابِيُّ:

لَقَدْ تَرَكْتَنِي مَنْجَنِيْقُ ابْنِ بَحْدَلٍ أَحِيدٍ عَنِ الْعُصْفُورِ حِينَ يَطِيرُ  
فَارْسِيَّتِهَا عَلَى مَا قَالَهُ الْجَوْهَرِيُّ: (مَنْ جَهْ نِيكُ)، أَيْ: أَنَا مَا أَجُودَنِي، وَلَيْسَ فِي الصِّحَاحِ أَنَا، وَهِيَ لَازِمَةُ الذَّكْرِ. وَقَالَ الْفَرَّاءُ: قَالَ بَعْضُهُمْ: تَقْدِيرُهَا مَنْفَعِيلُ؛ لِقَوْلِهِمْ: كُنَّا نَجْنِقُ مَرَّةً، وَنَزْشُقُ أُخْرَى، وَ(ج: مَنْجَنِيْقَاتُ).

## جَنَكُ

أَعْجَمِيَّةٌ

(٣٣) جنك ٥٣٤/١٣ علي شيري، ١٠٠/٢٧ الكويتية

جَنَكُ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ أَيْضًا، وَهُوَ بِالْفَتْحِ: اسْمُ رَجُلٍ، وَذَكَرُ الْفَتْحِ مُسْتَدْرَكٌ، وَهَذَا الرَّجُلُ هُوَ جَدُّ الْخَلِيلِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدَ بْنِ الْخَلِيلِ بْنِ مُوسَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَاصِمِ بْنِ جَنَكُ، وَهُوَ مِنْ مُحَدِّثِي سَجِسْتَانَ... وَقَالَ شَيْخُنَا عِنْدَ قَوْلِهِ جَنَكُ؛ اسْمُ رَجُلٍ. قُلْتُ: أَشْهَرُ مِنْهُ وَأَدْوَرُ عَلَى الْأَلْسِنَةِ الْجَنَكُ الَّذِي هُوَ آلَةٌ يُضْرَبُ بِهَا كَالْعُودِ، مُعَرَّبٌ، أَوْرَدَهُ الْخَفَاجِيُّ فِي شِفَاءِ الْغَلِيلِ، وَهُوَ مَشْهُورٌ عَلَى الْأَلْسِنَةِ، وَأَعْرَفُ مِنْ اسْمِ الرَّجُلِ الَّذِي أَوْرَدَهُ، فَكَانَ الْأَوَّلَى وَالْأَصُوبُ التَّعَرُّضُ لَهُ، وَلَوْ تَرَكَ الرَّجُلَ لِأَنَّ تَعْرِيفَهُ عَلَى هَذَا الْوَضْعِ لَا يُمَيِّزُهُ وَلَا يُخْرِجُهُ عَنِ الْجَهَالَةِ، بِخِلَافِ الْآلَةِ، فَلَا مَعْنَى لِتَرْكِهِ إِلَّا الْقُصُورُ كَمَا هُوَ ظَاهِرٌ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ. قُلْتُ: أَمَّا جَنَكُ الَّذِي ذَكَرَهُ الْمُصَنِّفُ فَإِنَّهُ بِالْكَافِ الْعَجَمِيَّةِ، وَأَمَّا جِيْمُهُ فَعَرَبِيَّةٌ وَمَغْنَاهُ الْحَرْبُ، سُمِّيَ بِهِ الرَّجُلُ كَمَا سُمِّيَ حَرْبًا، ثُمَّ عَرَّبَ بِالْكَافِ الْعَرَبِيَّةِ، وَأَمَّا الَّذِي هُوَ بِمَعْنَى الْآلَةِ؛ فَجِيْمُهُ وَكَافُهُ عَجَمِيَّتَانِ، وَيُطْلَقُ عَلَى الدِّقِّ الَّذِي يُضْرَبُ بِهِ، ثُمَّ عَرَّبَ بِالْجِيمِ وَالْكَافِ الْعَرَبِيَّتَيْنِ، وَيُقَالُ لِلَّذِي يُضْرَبُ بِهِ: جَنَكِي، وَهَذَا يَنْبَغِي الْوُقُوفُ عَلَيْهِ لِيُخْصَلَ التَّمْيِيزُ بَيْنَ الْحَرْفَيْنِ. فَتأمل.

## الجَوْقَةُ

دخيل

(٣٤) جوق ٦٤/١٣ علي شيري، ١٣٤/٢٥ الكويتية

الجَوْقَةُ: الْجَمَاعَةُ مَتَا، نَقْلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، قَالَ ابْنُ سَيْدِهِ: أَحْسِبُهُ دَخِيلًا، وَفِي شِفَاءِ الْغَلِيلِ: هُوَ مُعَرَّبٌ.

**الْحَبَقُ = الْفُوتُنْجُ / حَبَقُ الْفَتَى أَوْ حَبَقُ الْفِيلِ = الْمَرْزَنْجُوشُ / حَبَقُ الرَّاعِي = الْبَرْنَجَاسِفُ / حَبَقُ الْبَقْرِ = الْبَابُونْجُ / حَبَقُ الشُّيُوخِ = الْمَرُؤُ / الْحَبَقُ الصَّعْتَرِيُّ وَالْحَبَقُ الْكِرْمَانِيُّ = الشَّاهِسْفَرْمُ / الْحَبَقُ الْقَرْنَفَلِيُّ = الْفَرَنْجَمَشْكُ / حَبَقُ ثُرَنْجَانٍ = الْبَاذَرَنْجَبُوه**

فُسِّرَتْ بِذِكْرِ فَارِسِيَّتِهَا

(٣٥) حبق ٦٥/١٣ علي شيري، ١٣٥/٢٥ الكويتية

الْحَبَقُ مُحَرَّكَةٌ: نَبَاتٌ طَيِّبُ الرَّائِحَةِ، حَدِيدُ الطَّعْمِ، وَرَقُهُ كَوَرَقِ الْخِلَافِ، مِنْهُ سَهْلِي وَمِنْهُ جَبَلِي، وَلَيْسَ بِمَزْعَى، فَارِسِيَّتُهُ الْفُوتُنْجُ. قُلْتُ: إِنَّمَا فَارِسِيَّتُهُ بُودِينَهُ... وَيَكْثُرُ نَبَاتُهُ عَلَى الْمَاءِ، وَحَبَقُ الْمَاءِ، وَحَبَقُ التَّمْسَاحِ: هُوَ الْفُوتُنْجُ النَّهْرِيُّ؛ لِنَبَاتِهِ عَلَى حَافَاتِ الْأَنْهَارِ، وَلَأنَّ التَّمْسَاحَ يَأْكُلُ مِنْهُ كَثِيرًا. وَحَبَقُ الْفَتَى أَوْ حَبَقُ الْفِيلِ: هُوَ الْمَرْزَنْجُوشُ، وَقَدْ ذُكِرَ فِي مَوْضِعِهِ، وَحَبَقُ الرَّاعِي: الْبَرْنَجَاسِفُ، وَقَدْ أَهْمَلَهُ الْمُصَنِّفُ فِي مَوْضِعِهِ، وَحَبَقُ الْبَقْرِ: هُوَ الْبَابُونْجُ، وَحَبَقُ الشُّيُوخِ: هُوَ الْمَرُؤُ، وَيُسَمَّى أَيْضًا رَيْحَانُ الشُّيُوخِ، وَالْحَبَقُ الصَّعْتَرِيُّ وَالْحَبَقُ الْكِرْمَانِيُّ: هُوَ الشَّاهِسْفَرْمُ، وَهُوَ سُلْطَانُ الرِّيَاحِينَ، وَيَعْرِفُ بِالرَّيْحَانِ الْمَطْلَقِ، وَهُوَ الَّذِي يَزْرَعُ فِي الْبُيُوتِ، وَالْحَبَقُ الْقَرْنَفَلِيُّ: هُوَ الْفَرَنْجَمَشْكُ، تَفْسِيرُهُ مِنْكَ الْإِفْرَنْجُ، وَالْحَبَقُ الرِّيحَانِيُّ هُوَ الَّذِي يُؤْكَلُ مِنَ الْمَقْلِ الْمَكِّيِّ، وَفَاتَهُ الْحَبَقُ النَّبْطِيُّ، وَهُوَ رَيْحَانُ الْخُمَاحِمِ، وَحَبَقُ ثُرَنْجَانٍ، وَهُوَ الْبَاذَرَنْجَبُوه، وَالْحَبَقُ بِالْكَسْرِ، هَكَذَا فِي النَّسَخِ. وَالصُّوَابُ بِكَسْرِ الْبَاءِ؛ كَمَا فِي الْعُبَابِ وَاللِّسَانِ.

## الْحَزْرَقَةُ

نبطية

(٣٦) حرزق ٧١/١٣ علي شيري، ١٤٨/٢٥ الكويتية

الْحَزْرَقَةُ: التَّضْيِيقُ وَالْحَبْسُ، وَقَالَ أَبُو زَيْدٍ: هُوَ بِتَقْدِيمِ الزَّايِ عَلَى الرَّاءِ، وَبِالْوَجْهَيْنِ يَزْوَى قَوْلُ الْأَغْشَى:

فَذَاكَ وَمَا أَنْجَى مِنَ الْمَوْتِ رَبِّهِ      بِسَابَاطٍ حَتَّى مَاتَ وَهُوَ كُلُّ مَحَزْرَقٍ  
يقول: حَبَسَ كِشْرَى النِّعْمَانَ بَنَ الْمُثْنِرِ بِسَابَاطِ الْمَدَائِنِ حَتَّى مَاتَ وَهُوَ مُضَيَّقٌ عَلَيْهِ، قُلْتُ: وَهَذَا الْاِخْتِلَافُ قَدْ أَشَارَ إِلَيْهِ الْجَوْهَرِيُّ فِي (ح ر ز ق) فَالْصُّوَابُ كَتَبَ هَذَا الْحَرْفَ

بِالْقَلَمِ الْأَسْوَدِ، وَرَوَى ابْنُ جَنِّي عَنْ الثَّوْرِيِّ قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي زَيْدٍ الْأَنْصَارِيِّ: أَنْتُمْ تُنْشِدُونَ قَوْلَ الْأَعْشى حَتَّى مَاتَ وَهُوَ مُحْزَرَقٌ، وَأَبُو عَمْرٍو الشَّيْبَانِيُّ يُنْشِدُهُ: "وَهُوَ مُحْزَرَقٌ" بِتَقْدِيمِ الرَّاءِ عَلَى الزَّاي، قَالَ: إِنَّهَا نَبْطِيَّةٌ، وَأُمُّ أَبِي عَمْرٍو نَبْطِيَّةٌ؛ فَهُوَ أَعْلَمُ بِهَا مِنَّا.

### المَحْزَرَقُ - هَزْرُوقِي

نَبْطِي

(٣٧) حَزْرَقُ ٧٦/١٣ علي شيري، ١٦٠/٢٥ الكُوَيْتِيَّةُ  
المَحْزَرَقُ: السَّرِيعُ الْغَضَبِ، وَأَصْلُهُ بِالنَّبْطِيَّةِ (هَزْرُوقِي)، وَالْحَزْرَقَةُ: الضَّيْقُ. وَقَالَ الْمُؤَرِّجُ: النَّبْطُ تَسْمَى الْمَحْبُوسُ الْمَهْزُوقُ، بِالْهَاءِ. قَالَ: وَالْحَبْسُ يُقَالُ لَهُ: الْهَزْرُوقِي.

### الْحَمِيقُ - الْهَمَمِيقُ

أَعْجَمِي مُعَرَّبٌ

(٣٨) حَمَقُ ٩٥/١٣ علي شيري، ٢٠٢/٢٥ الكُوَيْتِيَّةُ  
الْحَمِيقُ، كَأَمِيرٍ: نَبَاتٌ، وَقَالَ الْخَلِيلُ: هُوَ الْهَمَمِيقُ، وَهُوَ عِنْدِي أَعْجَمِي مُعَرَّبٌ.

### الْحَنْدَقُوقُ

نَبْطِيَّةٌ

(٣٩) حَنْدَقُ ٩٩/١٣ علي شيري، ٢٠٦/٢٥ الكُوَيْتِيَّةُ  
الْحَنْدَقُوقُ... ابْنُ بَرْيٍّ: صَوَابُهُ أَنْ يُذَكَّرَ فِي فِعْلِ حَنْدَقَ لِأَنَّ النُّونَ أَصْلِيَّةٌ وَوزْنُهُ (فَعْلُلُولُ)، قَالَ: وَكَذَا ذَكَرَهُ سَيِّبُونَهُ، وَهُوَ عِنْدَهُ صِفَةٌ كَمَا سَيَأْتِي، وَهِيَ بَقْلَةٌ كَالْفَتِّ الرَّطْبِ، نَبْطِيَّةٌ، مُعَرَّبٌ. وَيُقَالُ لَهَا بِالْعَرَبِيَّةِ: الدُّرْقُ كَالْحَنْدَقُوقِي، بِضَمِّ الْقَافِ وَفَتْحِهَا، وَقَدْ تَكَسَّرَ الْحَاءُ فِي الْكَلِّ عَنْ شَمْرِ، وَقَدْ أَنْكَرَ الْجَوْهَرِيُّ الْحَنْدَقُوقِي بِالْفَتْحِ، وَأَجَازَهُ شَمْرٌ وَالدَّالُّ فِي الضَّبْطِ تَابِعٌ لِلْقَافِ إِلَّا فِي لُغَةِ الْكَسْرِ وَقَالَ ابْنُ السَّرَاجِ فِي شَرْحِ كِتَابِ سَيِّبُونَهُ: الْحَنْدَقُوقُ: الرَّجُلُ الطَّوِيلُ الْمُضْطَرَبُّ، شَبَهُ الْمَجْنُونِ، وَقَالَ غَيْرُهُ: شَبَهُ الْأَخْمَقِ وَفَسَّرَهُ السَّيْرَفِيُّ أَيْضاً بِمِثْلِ قَوْلِ ابْنِ السَّرَاجِ. وَمِمَّا يَسْتَدْرِكُ عَلَيْهِ: الْحَنْدَقُوقُ الرَّأْرَاءُ الْعَيْنِ، نَقَلَهُ الْأَزْهَرِيُّ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ، وَأَنْشَدَ:

وَهَبْنَاهُ لَيْسَ بِشَمْشَلِيْقٍ وَلَا دَخُوقِ الْعَيْنِ حَنْدَقُوقِ.

### الْخَرْبِقُ

علي شيري: مأخوذ من السامية

(٤٠) خَرْبِقُ ١٠٤/١٣ علي شيري، ٢١٧/٢٥ الكُوَيْتِيَّةُ  
الْخَرْبِقُ كَجَعْفَرٍ: نَبَاتٌ، وَرَقُهُ كِلْسَانِ الْحَمَلِ، أَبْيَضٌ وَأَسْوَدُ، وَكِلَاهُمَا يَجْلُو وَيَسْخَنُ وَيَنْفَعُ الصَّرْعَ وَالْجُنُونَ وَالْمَفَاصِلَ وَالْبَهَقَ وَالْفَالَجَ وَيُسَهِّلُ الْفُضُولَ اللَّزِجَةَ، وَرُبَّمَا أَوْرَثَ تَشْتَبَاجاً وَإِفْرَاطَهُ مُهْلِكٌ، وَهُوَ سَمٌّ لِلْكِلَابِ وَالْخَنَازِيرِ، وَإِنْ نَبَتَ بِجَنْبِ كَرْمَةٍ،

أَسْهَلْتُ خُمْرَةً عَنْهَا كَمَا فِي الْقَانُونِ لِلرَّئِيسِ، وَقَالَ اللَّيْثُ: الْخَرْبُقُ: نَبْتُ كَالسَّمِّ، يَغْشَى عَلَى آكِلِهِ وَلَا يَقْتُلُهُ.

\* تعليق علي شيري: اسمه العلمي يوناني؛ هيلونوريس، وقد أخذ عن السامي الذي يعني علام الجنون.

### الْخَرْدُقُ / الْخُرْدِيقُ

فارسي مُعَرَّب

(٤١) خردق ١٠٥/١٣ علي شيري، ٢١٨/٢٥ الكويتية

الْخَرْدُقُ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ ابْنُ الْأَثِيرِ: الْخُرْدِيقُ: هِيَ الْمَرْقَةُ، وَقَوْلُ الْمَصْنَفِ: الْخَرْدُقُ هَكَذَا كَجَفْغَرٍ غَلَطَ، وَالصَّوَابُ مَا ذَكَرْنَا، وَقَالَ أَبُو زَيْدٍ: الْمَرْقَةُ بِالشَّحْمِ، وَفِي حَدِيثِ عَائِشَةَ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا - قَالَتْ: "دَعَا رَسُولُ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - عَبْدًا كَانَ يَبِيعُ الْخُرْدِيقَ، فَارْسِي مُعَرَّبٌ، أَضْلُهُ (خُورْدِيك)، وَأَنشَدَ الْفَرَّاءُ: قَالَتْ سَلِيمَى اشْتَرَى لَنَا دَقِيقًا وَاشْتَرَى شَحِيمًا نَتَّخِذُ خُرْدِيقًا.

### خَرَقُ

مُعَرَّب

(٤٢) خرق ١٠٥/١٣ علي شيري، ٢٢٧/٢٥ الكويتية

خَرَقُ، بِلَا لَامٍ: مَمْزُوعٌ عَلَى بَرِيدَيْنِ، مِنْهَا بَهَا سَوَقٌ قَائِمَةٌ وَجَامِعٌ كَبِيرٌ حَسَنٌ، مُعَرَّبٌ (خَرَه).

### الْخَوَزَنْقُ

مُعَرَّب

(٤٣) خرنق ١١٢/١٣ علي شيري، ٢٣٥/٢٥ الكويتية

الْخَوَزَنْقُ، كَفَدَوْكَيْسٍ: قَصْرٌ بِالْعِرَاقِ لِلنُّعْمَانِ الْأَكْبَرِ الَّذِي يُقَالُ لَهُ الْأَعْوَرُ، وَهُوَ الَّذِي لَبِسَ الْمُسُوحَ وَسَاحَ فِي الْأَرْضِ، قَالَ عَدِي بْنُ زَيْدٍ: وَتَبَيَّنَ رَبُّ الْخَوَزَنْقِ إِذَا أَشْمَ — رَفَ يَزُومًا وَلِلْهَدَى تَفْكِيرُ... وَفِي اللَّبَابِ: هَذَا الْقَصْرُ بِحِيرَةِ الْكُوفَةِ، بَنَاهُ النُّعْمَانُ بْنُ أَمْرِئِ الْقَيْسِ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَدِي بْنِ نَضْرٍ اللَّحْمِيِّ، وَالتَّعْمَانُ هُوَ ابْنُ الشَّقِيقَةِ، وَهِيَ بِنْتُ أَبِي رَبِيعَةَ بْنِ ذُهْلٍ بْنِ شَيْيَانَ، بَنَاهُ سَيِّمَارُ الرُّومِيِّ، وَقِصَّتُهُ مَشْهُورَةٌ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ خَوَزَنْكَاهُ، أَيُّ مَوْضِعِ الْأَكْلِ وَالشَّرْبِ. وَالْخَوَزَنْقُ نَهْرٌ بِالْكُوفَةِ، وَالْخَوَزَنْقُ (د) بِالْمَغْرِبِ، كَذَا فِي التَّكْمِلَةِ، وَالْخَوَزَنْقُ (ة) يَبْلُغُ عَلَى نِصْفِ فَرْسَخٍ مِنْهَا يُقَالُ لَهَا حَبْنَكَ... وَالْخَوَزَنْقُ: الْمَجْلِسُ الَّذِي يَأْكُلُ فِيهِ الْمَلِكُ وَيَشْرَبُ. وَالْخَوَزَنْقُ؛ نَبْتُ...

### الْخَزْرَنْقُ / الْخَزْرَنْقُ

فارسي مُعَرَّب

(٤٤) خزرق ١١٤/١٣ علي شيري، ٢٣٧/٢٥ الكويتية



الْخُزْرَانِقُ، بِالضَّمِّ: أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ ابْنُ عَبَادٍ: ثَوْبٌ أَوْ ضَرْبٌ مِنَ الثِّيَابِ،  
فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، أَوْ ثِيَابٌ بَيْضٌ. وَالْخَزْرَنْقُ، كَسَفَرْجَلٍ: الْعَنْكَبُوثُ، أَوْ هُوَ ذَكَرُ الْعَنَّاكِبِ  
كَالْخَذْرَنْقِ، بِالذَّالِ وَالذَّالِ.

### الْخَشْتَقُ

فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ

(٤٥) خَشْتَقُ ١١٥/١٣ علي شيري، ٢٤٠/٢٥ الكويتية

الْخَشْتَقُ؛ كَجَعْفَرٍ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَصَاحِبُ اللِّسَانِ، وَقَالَ الصَّاعِقَانِيُّ: هُوَ الْكَتَّانُ أَوْ  
الْإِبْرَيْسَمُ أَوْ قِطْعَةٌ فِي الثَّوْبِ تَحْتَ الْإِيطِ، وَبِهِ فَسَّرَ أَبُو عَمْرٍو قَوْلَ زُؤْبَةَ:  
أَزْمَلَ قُطْنًا أَوْ يَسْتَى خَشْتَقًا\*  
فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ (خَشْتَجَه)، كَمَا فِي الْعُبَابِ.

### الْخَوْشَقُ

مُعَرَّبٌ

(٤٦) خَشَقُ ١١٥/١٣ علي شيري، ٢٤٠/٢٥ الكويتية

الْخَوْشَقُ، كَجَوْهَرٍ، مَا يَبْقَى فِي الْعِدْقِ بَعْدَ مَا يُلْقَطُ مَا فِيهِ، عَنْ كُرَاعٍ، وَقَالَ الْهَجَرِيُّ:  
الْخَوْشَقُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ الرَّدْيُ، كَمَا فِي اللِّسَانِ، وَقَدْ أَهْمَلَهُ الْجَمَاعَةُ، وَأَنَا أَظُنُّهُ مُعَرَّبًا  
عَنْ (خُشْك) بِالضَّمِّ، فَارِسِيَّةٌ مَعْنَاهُ الْيَابِسُ.

### الْخَمْقُ

لَيْسَ عَرَبِيًّا

(٤٧) خَمْقُ ١٢٧/١٣ علي شيري، ٢٦٥/٢٥ الكويتية

الْخَمْقُ، أَهْمَلَهُ الْجَمَاعَةُ، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: هُوَ الْأَخْذُ فِي خَفِيَّةٍ، قَالَ: وَلَا أَحْسِبُهُ عَرَبِيًّا،  
كَمَا فِي اللِّسَانِ، وَخَمْقَابَاذٌ، بِالْكَسْرِ: قَرْيَةٌ مِنْ قُرَى مَرْوَ، وَيُقَالُ أَيْضًا بِالنُّونِ بَدَلُ الْمِيمِ.

### الْخَنْدَقُ

مُعَرَّبٌ تَكَلَّمَتْ بِهِ الْعَرَبُ

(٤٨) خَنْدَقُ ١٢٨/١٣ علي شيري، ٢٦٦/٢٥ الكويتية

الْخَنْدَقُ، كَجَعْفَرٍ: حَفِيرٌ حَوْلَ أَشْوَارِ الْمُدُنِ، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ (كَنْدَه)، وَقَدْ  
تَكَلَّمَتْ بِهِ الْعَرَبُ.

### خَانِقَاهُ

مُعَرَّبٌ

(٤٩) خَنْقُ ١٢٨/١٣ علي شيري، ٢٧٠/٢٥ الكويتية

خَانِقَاهُ (ة) أُخْرَى بِفَارِيَابٍ، ثُمَّ أَضْلُ الْخَانِقَاهُ: بَفْعَةٌ يَسْكُنُهَا أَهْلُ الصَّلَاةِ وَالْخَيْرِ

والصُّوفِيَّةُ، والنُّونُ مفتوحة، مُعَرَّبٌ (خانه كاه)، قَالَ المَقْرِزِيُّ: وقد حَدَّثْتُ في الإسلام في حُدُودِ الأَرَبِعمائة، وَجُعِلَتْ لِمُتَخَلَّى الصُّوفِيَّةِ فِيهَا لِعِبَادَةِ اللَّهِ تَعَالَى، فَإِذَا عَرَفْتَ ذَلِكَ فَالْأَنْسَبُ ذِكْرُهُ فِي الهَاءِ؛ لِأَنَّهَا أَصْلِيَّةٌ، وقد اشتهر بهذه النسبة أبو العباس الخانقاهي؛ من أهل سَرَخَسْ..

\* وفارياب هذه، بكسر الراء ثم ياء مثناة من تحت وآخره باء: مدينة مشهورة بخراسان، من أعمال جوزجان قرب بلخ غربي جيحون، وربما أميلت قليل لها: فيرياب. <sup>(١)</sup>

### خِيَوْقُ

مُعَرَّبٌ

(٥٠) خوق ١٣٠/١٣ علي شيري، ٢٧٣/٢٥ الكويتية

خِيَوْقُ، بالكسرة: د بخوارزَم، مُعَرَّبٌ (خِيَوْه)، ومنه أَبُو الجَنَابِ نَجْمُ الدين الطَّائِمَةُ الكُبْرَى الخِيَوْقِي؛ أَحَدُ الأولياءِ المشهورين..

### الدَّرْبَكَةُ

مُعَرَّبَةٌ مَوْلَدَةٌ

(٥١) دربك ٥٥٦/١٣ علي شيري، ١٤٥/٢٧ الكويتية

الدَّرْبَكَةُ: الاختِلَاطُ والزَّحَامُ، والدَّرَابِكَةُ بالفتح وَضَمُّ المَوْحَدَةِ وتشديد الكاف المَفْتُوحَةِ: آلَةٌ يُضْرَبُ بها، مُعَرَّبَةٌ مَوْلَدَةٌ.

\* والدَّرْبَكَةُ: آلة الإيقاع الموسيقية، يُعزَف عليها بالنقر على جلد مشدود يغطي إحدى فتحتيها. من الفارسية: "دُنبَة" أي الألية.

### دَرَبَجَقُ

مُعَرَّبٌ

(٥٢) درجق ١٣٤/١٣ علي شيري، ٢٧٩/٢٥ الكويتية

دَرَبَجَقُ كَسَفَرَجَلٍ، أَهْمَلَهُ الجماعةُ، ثُمَّ هَكَذَا فِي سَائِرِ النسخِ بالباءِ المَوْحَدَةِ السَّاكِنَةِ وفي بعضِ النسخِ بالنونِ بَدَلِ الباءِ، وَكِلَاهُمَا غَيْرُ صَحِيحٍ، وَقَوْلُ شَيْخِنَا: زَعَمَ ياقوتُ في المُشْتَرِكِ أَنَّ هَذَا اللَّفْظَ مَضْبُوطٌ عِنْدَ أَبِي سَعْدٍ كَضَبُطِ المُصَنِّفِ رَجَمَ بالغيبِ، فَإِنِّي قرأتُ في كتابِ اللَّيَابِ لأبي سَعْدٍ: دَرَبَجَقُ، بفتح الدالِ وكسر الزاءِ وَسُكُونِ الياءِ التَّحْتِيَةِ ثُمَّ فتح الجيمِ: مُعَرَّبٌ (دَرَبَجَه) كَسَفِينَةٍ؛ قَرَيْتَانِ بَمَزَوٍ، وَنَصُّ اللَّبَابِ قَرِيَّةٌ بَمَزَوٍ عَلَى فَرَسَخٍ مِنْهَا، كَانَ نَزَلَ بِهَا عَبْدُ العَزِيزِ بْنُ حَبِيبٍ الأَسَدِي الدَّرَبَجَقِيُّ فَنُسِبَ إِلَيْهَا..

**الدَّرَقَةُ**

مُعَرَّب

(٥٣) درق ١٣٥/١٣ علي شيري، ٢٨١/٢٥ الكويتية

الدَّرَقَةُ: الخَوْخَةُ فِي النَّهْرِ، وَمِنْهُ قَوْلُ الْفُقَهَاءِ: إِصْلَاحُ الدَّرَقَةِ عَلَى صَاحِبِ النَّهْرِ الصَّغِيرِ، هُوَ مُعَرَّبٌ دَرِيَجُهُ كَسْفِيْنَةٌ، وَالْجَيْمُ فَارِسِيَّةٌ [ك].  
 \*الخَوْخَةُ: الكَوْؤَةُ؛ الْمُخْتَرَقُ مَا بَيْنَ كُلِّ شَيْئَيْنِ.

**الدَّرْدَقُ وَالدَّوْرُقُ**

فارسي مُعَرَّب

(٥٤) درق ١٣٥/١٣ علي شيري، ٢٨٢/٢٥ الكويتية

الدَّرْدَقُ: مَكْيَالٌ لِلشَّرَابِ، هَكَذَا مُقْتَضَى سِيَاقِهِ، وَهُوَ غَلَطٌ، وَالصَّوَابُ الدَّوْرُقُ؛ كَجَوْهَرٍ، كَمَا فِي الْعُبَابِ، وَفِي الْأَسَاسِ؛ يُقَالُ: جَاءُوا بِدَّوْرُقٍ مِنْ شَرَابٍ أَوْ دَبِيسٍ وَهُوَ مَكْيَالٌ. وَفِي اللِّسَانِ الدَّوْرُقُ: مِقْدَارٌ لَمَّا يَشْرَبُ يَكْتَالُ بِهِ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، وَمِثْلُهُ فِي الصِّحَاحِ، وَفِي الْعُبَابِ: الدَّوْرُقُ: الْجَرَّةُ ذَاتُ الْعُرْوَةِ الَّتِي تُقَلُّ بِالْيَدِ فِي لُغَةِ أَهْلِ مَكَّةَ، وَالْجَمْعُ دَوَارِقُ.

\* أَوْ هُوَ إِبْرِيْقٌ كَبِيرٌ ذُو عُرْوَتَيْنِ، لَا بَلْبَلَةَ لَهُ، مِنَ الْفَارْسِيَّةِ "دُورَه" وَتُقَلَّبُ الْهَاءُ قَافًا فِي بَعْضِ حَالَاتِ التَّعْرِيبِ. (١)

**الدَّرْمَقُ وَالنَّرْمَقُ**

فارسي

(٥٥) درمق ١٣٦/١٣ علي شيري، ٢٨٣/٢٥ الكويتية

الدَّرْمَقُ كَجَعْفَرٍ، أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ وَالصَّاعِقَانِيُّ: هُوَ لُغَةٌ فِي الدَّرْمَكِ، وَهُوَ الدَّقِيقُ الْمُحَوَّرُ، وَذَكَرَ عَنْ خَالِدِ بْنِ صَفْوَانَ أَنَّهُ وَصَفَ الدَّرْهَمَ، فَقَالَ: يُطْعَمُ الدَّرْمَقُ وَيَكْسُو النَّزْمَقُ فَأَبْدَلَ الْكَافَ قَافًا وَأَرَادَ بِالنَّزْمَقِ اللَّيْنِ، وَهُوَ بِالْفَارْسِيَّةِ (نَزْم).

**الدَّيْسِقُ**

فارسي مُعَرَّب

(٥٦) دسق ١٣٧/١٣ علي شيري، ٢٨٤/٢٥ الكويتية

الدَّيْسِقُ، كَصَيْقَلٍ: خِوَانٌ مِنْ فِضَّةٍ، قَالَهُ اللَّيْثُ، وَهُوَ الْفَائُورُ أَوْ هُوَ فَارِسِيٌّ، مُعَرَّبٌ (طَشْخُوَانٌ). نَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ، وَهُوَ قَوْلُ أَبِي الْهَيْثَمِ أَيْضًا..  
 \* قُلْتُ: إِنْ كَانَ كَذَلِكَ؛ فَإِنَّهُ مِنَ التَّعْرِيبِ الْغَرِيبِ.

**الدُّعْشُوقَةُ**

ليست بعربية محضة

(٥٧) دُعْشُق ١٣/١٣٨ علي شيري، ٢٨٨/٢٥ الكويتية

[الدُّعْشُوقَةُ] بِالْقَيْنِ الْمُعْجَمَةِ وَهَكَذَا ضَبَطَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَهِيَ دُوِّيَّةٌ... وَيُقَالُ لِلصَّبِيَّةِ وَالْمَرْأَةِ الْقَصِيرَةِ: يَا دُعْشُوقَةُ، تَشْبِيهاً بِتِلْكَ الدُّوِّيَّةِ، أَوْ هِيَ شَبُهَ الْخُنْفَسَاءِ، وَقَالَ الْجَوْهَرِيُّ: دُوِّيَّةٌ، وَلَمْ يُحَلِّهَا، وَكَذَا ابْنُ عَبَّادٍ، وَأَنْكَرَ اللَّيْثُ أَنْ تَكُونَ الدُّعْشُوقَةُ عَرَبِيَّةً مُحَضَّةً، لَخُلُوعِهَا مِنْ أَحَدِ حُرُوفِ الدَّلَاقَةِ الرَّاءِ وَالْلامِ وَالتَّوْنِ وَالْفَاءِ وَالْيَاءِ وَالْمِيمِ فَأَمَّا الْعَسْجَدُ فَشَادُّ كُلِّ مُسْتَشْنَى.

**الدَّلَقُ**

مُعَرَّبَةٌ أَصْلُهَا فَارِسِيٌّ

(٥٨) دَلَق ١٣/١٤٥ علي شيري، ٣٠٣/٢٥ الكويتية

الدَّلَقُ، مُحَرَّكَةٌ: دُوِّيَّةٌ كَالسَّمُورِ، مُعَرَّبَةٌ (دَلَّةٌ) بِالْفَارِسِيَّةِ.

**الدَّلِيكُ = جَنْكَالُ خُست**

فُسِّرَ بِفَارِسِيَّةِ

(٥٩) دَلَك ١٣/٥٦٠ علي شيري، ١٥٥/٢٧ الكويتية

الدَّلِيكُ: طَعَامٌ يُتَّخَذُ مِنَ الزُّبْدِ وَاللَّبَنِ، أَوْ مِنْ زُبْدٍ وَتَمَرٍ كَالثَّرِيدِ، قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: وَأَنَا أَظُنُّهُ الَّذِي يُقَالُ لَهُ بِالْفَارِسِيَّةِ: (جَنْكَالُ خُست).

**الدَّمَقُ / دَامُوقُ**

فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ

(٦٠) دَمَق ١٣/١٤٨ علي شيري، ٣٠٧/٢٥ الكويتية

الدَّمَقُ، مُحَرَّكَةٌ: رِيحٌ وَثُلُجٌ، وَقَالَ غَيْرُهُ: ثُلُجٌ مَعَ رِيحٍ يَغْشَى الْإِنْسَانَ مِنْ كُلِّ أَوْبٍ حَتَّى يَكَادُ يَقْتُلُ مَنْ يُصِيبُهُ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ (دَمَه).. وَيَوْمَ دَامُوقَ: إِذَا كَانَ ذَا وَغَكَةٍ، أَيِ حَارٍّ جِدًّا، قَالَ أَبُو حَاتِمٍ: هُوَ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ.

**الدَّهَقُ**

فُسِّرَ بِفَارِسِيَّةِ

(٦١) دَهَق ١٣/١٥٢ علي شيري، ٣١٥/٢٥ الكويتية

الدَّهَقُ: نَوْعٌ مِنَ الْعَذَابِ، فَارِسِيَّتُهُ (أَشْكَنْجَه).

**دَهْلَكَ**

أَعْجَمِيٌّ مُعَرَّبٌ

(٦٢) دَهْلَكَ ١٣/٥٦٥ علي شيري، ١٦٥/٢٧ الكويتية

دَهْلَكَ كَجَفَرٍ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: هُوَ مَوْضِعٌ أَعْجَمِيٌّ مُعَرَّبٌ، وَقَالَ الصَّاعِقَانِيُّ: هُوَ جَزِيرَةٌ فِي بَحْرِ الْيَمَنِ، يُحْمَلُ مِنْهَا السَّمْنُ وَغَيْرُهُ إِلَى مَكَّةَ الْمُشْرِفَةِ، وَإِلَى

الْيَمَنِ، وَهِيَ مَا بَيْنَ الْيَمَنِ وَبَرِّ الْحَبَشَةِ. قُلْتُ: وَقَدْ ذَكَرَهَا ابْنُ بَطُوطة فِي رِحْلَتِهِ أَيْضًا هَكَذَا، وَالدَّهَالِكُ: آكَامٌ سُودٌ مَعْرُوفَةٌ بِأَرْضِ الْعَرَبِ، قَالَ كُثَيْبٌ:

كَأَنَّ عَدُولِيًّا زُهَاءً حُمُولَهَا      غَدَتِ تَرْتَمِي الدَّهْنَا بِهَا وَالدَّهَالِكُ.

### مَرُودُكُ

فارسية

(٦٣) ردك ٥٦٨/١٣ علي شيري، ١٧١/٢٧ الكويتية

قَالَ اللَّحْيَانِي: خَلَقَ مَرُودُكُ وَخُلِقَ مَرُودُكُ، كِلَاهُمَا حَسَنٌ، وَتَفْتَحُ مِيمُهُمَا مَعَ دَالِيهِمَا عَن كُرَاعِ وَابْنِ الْأَعْرَابِيِّ، وَقَالَ غَيْرُهُمَا: بِكَسْرِ الدَّالِ مَعَ فَتْحِ الْمِيمِ، فَتَكُونُ اللَّفْظَةُ حَيْثُ ذِ رُبَاعِيَّةً، وَيُقَالُ: رُودَكَ أَيْ حَسَنَةً نَقَلَهُ الصَّاعَانِي، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: مَرُودُكَ إِنْ جَعَلْتَ الْمِيمَ أَصْلِيَّةً فَهُوَ (فَعُولٌ)، وَإِنْ كَانَتْ الْمِيمُ غَيْرَ أَصْلِيَّةٍ فَإِنِّي لَا أَعْرِفُ لَهُ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ نَظِيرًا، قَالَ: وَقَدْ جَاءَ مَرْدُكَ كَمَقْعَدٍ، اسْمُ رَجُلٍ، وَلَا أَذْرِي أَعْرَبِيٌّ هُوَ أَمْ أَعْجَمِيٌّ، قُلْتُ: أَمَّا مَرْدُكَ فَإِنَّهَا فَارْسِيَّةٌ، وَالْكَافُ لِلتَّصْغِيرِ، وَ(مَرْدُ) هُوَ الرَّجُلُ، وَالْمَعْنَى: الرَّجُلُ الصَّغِيرُ، وَلِذَا يَقُولُونَ إِذَا اخْتَقَرُوا إِنْسَانًا: مَرْدُكَ.

### الرُّودُوقُ

فارسي مُعَرَّب

(٦٤) ردق ١٦١/١٣ علي شيري، ٣٣٤/٢٥ الكويتية

الرُّودُوقُ، كَجَوْهَرٍ أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَصَاحِبُ اللِّسَانِ، وَقَالَ سَعْدَانُ: هُوَ الْجِلْدُ الْمَسْلُوحُ، وَبِهِ فَسَّرَ قَوْلُ جَرِيرٍ:

لَا خَيْرَ فِي عَضْبِ الْقَرَزْدَقِ بَعْدَمَا      سَلَخُوا عِجَانِكَ سَلَخَ جِلْدِ الرُّودُوقِ

وَهُوَ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ (رُودَه)، قَالَ الصَّاعَانِي: كَذَا قَالَ الْمَسْلُوحُ، وَضَوَابِهِ الْمَسْمُوطُ، وَقَالَ غِيْزُهُ: الرُّودُوقُ: الْحَمَلُ السَّمِيطُ، وَقَالَ الْخَاَزَنْجِيُّ: هُوَ مَا طُبِخَ مِنْ لَحْمٍ وَخِلَطَ بِأَخْلَاطِهِ، ج رَوَادُوقُ. قَالَ: وَلَعَلَّهُ مُعَرَّبٌ.

### الرُّودُوكَةُ

مُعَرَّب

(٦٥) ردك ٥٦٨/١٣ علي شيري، ١٧٢/٢٧ الكويتية

الرُّودُوكَةُ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَصَاحِبُ اللِّسَانِ، وَقَالَ الْخَاَزَنْجِيُّ: هِيَ الصَّغِيرَةُ مِنْ أَوْلَادِ الْغَنَمِ السِّمَانِ، رَوَادُوكُ، هَكَذَا نَقَلَهُ الصَّاعَانِي عَنْهُ، وَأَخْبَسَهُ مُعَرَّبًا عَنْ (رُودَه) وَ(رَادُكَانُ)، بِفَتْحِ الدَّالِ (ة) بِطُوسٍ، مِنْهَا أَحْمَدُ بْنُ حَامِدٍ الْفَقِيهَ وَأَبُو مُحَمَّدٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ هَاشِمٍ الطُّوسِيَّ الْمُحَدِّثَ، وَيُقَالُ: إِنَّ الْوَزِيرَ نِظَامَ الْمُلْكِ مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ.

## الرُّزْدَاقُ / الرُّسْدَاقُ

مُعَرَّب

(٦٦) رزدق ١٣ / ١٦٢ علي شيري، ٣٣٥/٢٥ الكويتية

الرُّزْدَاقُ، بِالضَّمِّ: السَّوَادُ وَالْقُرَى، لُغَةٌ فِي الرُّسْدَاقِ؛ تَعْرِيبُ الرُّسْتَاقِ، وَسَيَاتِي، وَالرُّسْتَاقُ: مُعَرَّبُ رُسْتَا. وَقَالَ حَمَزَةُ بْنُ الْحَسَنِ: أَضْلُهُ رُوزَه فَسْقًا، ف (رُوزَه) لِلسَّطْرِ وَالصَّفِّ، وَ (فَسْقًا): اسْمٌ لِلْحَالِ، وَالْمَعْنَى: أَنَّهُ عَلَى التَّسْطِيرِ وَالنِّظَامِ، وَقَالَ ياقوت: الَّذِي شَاهَدْنَاهُ فِي زَمَانِنَا فِي بِلَادِ الْفُزِسِ أَنَّهُمْ يَغْنَوْنَ بِالرُّسْتَاقِ؛ كُلُّ مَوْضِعٍ فِيهِ مُزْدَرَعٌ وَقُرَى، وَلَا يُقَالُ ذَلِكَ لِلْمُدُنِ كَالْبَصْرَةِ وَبَغْدَادَ، فَهُوَ عِنْدَ الْفُزِسِ بِمَنْزِلَةِ السَّوَادِ عِنْدَ أَهْلِ بَغْدَادَ، فَهُوَ أَخْصَصُ مِنَ الْكُورَةِ. وَالْإِسْتَانِ وَالرُّزْدَقُ: الصَّفُّ مِنَ النَّاسِ، وَالسَّطْرُ مِنَ النَّحْلِ، وَهُوَ مُعَرَّبُ فَارْسِيَّتِهِ (رُسْتَه) ... وَقَالَ اللَّيْثُ: تَقُولُ لِلَّذِي يَقُولُ لَهُ النَّاسُ، وَهُوَ الصَّفُّ: رَزْدَقُ، وَهُوَ دَخِيلٌ.

## الرُّسْتَاقُ / الرُّزْدَاقُ

فَارْسِي مُعَرَّب

(٦٧) رستق ٣١ / ١٦٥ علي شيري، ٣٤٢/٢٥ الكويتية

الرُّسْتَاقُ، بِالضَّمِّ: الرُّزْدَاقُ، نَقْلُهُ اللَّحْيَانِي، فَارْسِي مُعَرَّبٌ، أَلْحَقُوهُ بِقُرطَاسٍ، وَالْجَمْعُ الرُّسَاتِيْقُ، وَهُوَ السَّوَادُ.

## رُسْدَقُ

مُعَرَّب

(٦٨) رسدق ١٣ / ١٦٢ علي شيري، ٣٤٣/٢٥ الكويتية

رُسْدَقُ: كَالرُّسْدَاقِ، بِالضَّمِّ أَيْضاً عَنْ ابْنِ السَّكَيْتِ، قَالَ: وَلَا تُقْلُ: رُسْتَاقُ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ.

## الرُّشْكُ

أَصْلُهُ فَارْسِي

(٦٩) رشك ١٣ / ٥٦٩ علي شيري، ١٧٢/٢٧ الكويتية

الرُّشْكُ، بِالْكَسْرِ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ الصَّغَانِيُّ: هُوَ الْكَبِيرُ اللَّحْيَةُ، وَقَالَ أَبُو عَفْرُو: الرُّشْكُ، الَّذِي يَغْدُ عَلَى الرُّمَاءِ فِي السَّبَقِ، قَالَ ثَعْلَبُ: وَأَضْلُهُ الْقَافُ، يُقَالُ: رَمِينَا رَشْقًا، أَوْ رَشْقَيْنِ، فَسَمِّيَ الْعَدُوُّ بِالْفِعْلِ. وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: الرُّشْكُ: لَقَبُ رَجُلٍ كَانَ عَالِمًا بِالْحِسَابِ، يُقَالُ لَهُ: يَزِيدُ الرُّشْكُ... قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَمَا أَرَى الرُّشْكَ عَرَبِيًّا، وَأَرَاهُ لَقَبًا لَا أَضِلُّ لَهُ فِي الْعَرَبِيَّةِ، وَقَالَ إِبْرَاهِيمُ الْحَرْبِيُّ: وَيُقَالُ بِالْفَارْسِيَّةِ (رَشْكُن) إِذَا كَانَ حَسُودًا؛ أَظَنَّهُ أَخَذَ مِنْ هَذَا، وَوَقَعَ فِي الشَّمَائِلِ أَنَّهُ الْقَسَامُ بِلُغَةِ أَهْلِ الْبَصْرَةِ، قُلْتُ: وَهَذِهِ أَقْوَالُ مُضْطَرَّةٍ لَا تَكَادُ تَتَلَاءَمُ مَعَ بَعْضِهَا، وَالصَّحِيحُ قَوْلُ مَنْ قَالَ: إِنَّهُ الْكَبِيرُ اللَّحْيَةُ بِالْفَارْسِيَّةِ، وَبِذَلِكَ لَقَبُ كَبِيرٍ لِحْيَتِهِ حَتَّى إِنَّ عَفْرًا مَكَثَ فِيهَا كَذَا أَيَّامًا عَلَى مَا ذَكَرَهُ شُرَّاحُ الشَّمَائِلِ، وَحَقِيقَةُ هَذِهِ اللَّفْظَةِ (رِيشْكَ) بِزِيَادَةِ الْيَاءِ، وَ (رِيش) هُوَ اللَّحْيَةُ، وَ (الْكَاف) لِلتَّضْغِيرِ؛ أُرِيدَ بِهِ

التَّهْوِيلُ والتَّعْظِيمُ، ثُمَّ عُرِبَتْ بِحَذْفِ الْيَاءِ فَقِيلَ: الرَّشْكُ. هَذَا هُوَ الصَّوَابُ فِي هَذَا اللَّقَبِ، وَمَا عَدَا ذَلِكَ كُلُّهُ فَحَدْسِيَّاتٌ، إِذْ لَمْ يَقْفُوا عَلَى حَقِيقَةِ اللَّفْظَةِ، وَأَبْعَدُ الْأَقْوَالِ قَوْلُ أَبِي عَمْرٍو، ثُمَّ قَوْلُ الْحَرَبِيِّ، ثُمَّ مَنْ قَالَ: إِنَّهُ الْقَسَامُ، وَالْعَجَبُ مِنَ الصَّاعِغَانِي كَيْفَ سَكَتَ مَعَ مَعْرِفَتِهِ بِاللِّسَانِ، فَتَأَمَّلْ ذَلِكَ. وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

### الرَّمَقُ

فارسي مُعَرَّب

(٧٠) رَمَق ١٧٥/١٣ علي شيري، ٣٦٣/٢٥ الكويتية

الرَّمَقُ: الْقَطِيعُ مِنَ الْغَنَمِ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ (رَمَة).

### الرَّسْبَقُ

فارسي مُعَرَّب

(٧١) زَابَق ١٨٧/١٣ علي شيري، ٣٨٨/٢٥ الكويتية

الرَّسْبَقُ، (م)، وَهُوَ كِدْرَهُمْ، وَزَبْرَجٌ، وَعَلَى الْأَخِيرِ، فَهُوَ مُلْحَقٌ بِزَبْرِ وَضْبِيلٍ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، أَغْرَبَ بِالْهَمْزَةِ، وَهُوَ الزَّوْوُقُ. فِي الْمَغْرِبِ أَنَّهُ يُقَالُ بِالْيَاءِ وَالْهَمْزِ، وَاخْتَارَ الْمِيدَانِي فِي أَنَّهُ بِالْهَمْزِ وَكَسْرِ الْبَاءِ، وَهُوَ الَّذِي فِي الْفَصِيحِ وَشُرُوحِهِ وَقَالَ اللَّيْثُ: وَتَلَكُنْ فِي لُغَةٍ، وَالْفِعْلُ مِنْهُ التَّزْبِيقُ، وَهُوَ أَنْوَاعٌ مِنْهُ مَا يُسْتَقَى مِنْ مَعْدِنِهِ، وَمِنْهُ مَا يُسْتَخْرَجُ مِنْ حِجَارَةٍ مَعْدِنِيَّةٍ بِالنَّارِ، وَدُخَانُهُ يُهَرَّبُ الْحَيَاتِ وَالْعَقَارِبُ مِنَ الْبَيْتِ، وَمَا أَقَامَ مِنْهَا فِيهِ قَتْلَهُ.

\* المَعْدِنُ السَّائِلُ الْمَعْرُوفُ، مِنَ الْفَارْسِيَّةِ "زِيوه" <sup>(١)</sup> وَوَجَدْتُهُ فِي قَامُوسِ الْفَارْسِيَّةِ: جِيُوَه <sup>(٢)</sup>.

### الْمَرْتَكُ

فارسي مُعَرَّب

(٧٢) زَدَك ٦٢٩/١٣ علي شيري، ٣٣٠/٢٧ الكويتية

الْمَرْتَكُ؛ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، وَهُوَ الْمُرْدَاسَنْجُ، وَقَدْ ذَكَرَهُ الْمُصَنِّفُ فِي (ر ت ك)، وَالصَّوَابُ ذَكَرَهُ هُنَا، فَإِنَّهَا أَعْجَمِيَّةٌ، وَخُرُوفُهَا كُلُّهَا أَصْلِيَّةٌ، وَقَدْ ذَكَرَهُ صَاحِبُ اللِّسَانِ هُنَا.

\* دَوَاءٌ مَعْدِنِيٌّ يُعَالَجُ بِهِ الضَّنَانُ، يُتَّخَذُ مِنَ الرِّصَاصِ أَوْ الْفِضَّةِ، ثُمَّ يُجَفَّفُ. مِنَ الْفَارْسِيَّةِ "مَرْتَك" <sup>(٣)</sup>.

### الزَّرْدَقُ

مُعَرَّب

(٧٣) زَرْدَق ١٩٣/١٣ علي شيري، ٤٠٢/٢٥ الكويتية

الزَّرْدَقُ: الصُّفُّ الْقِيَامُ مِنَ النَّاسِ، وَالزَّرْدَقُ: الصُّفُّ مِنَ النَّخْلِ، مُعَرَّبٌ (زَرْدَة).

(١) المعجم المفضل: ٢٤٦

(٢) قاموس الفارسية، للدكتور عبد النعيم محمد حسنين، عن دار الكتب المصري ودار الكتاب اللبناني.

[جيوَه] ص ١٨٧.

(٣) المعجم المفضل: ٤١٧.

## الزُّرْمَانِقَةُ

عبرانية

(٧٤) زرمق ١٩٣/١٣ علي شيري، ٤٠٢/٢٥ الكويتية

الزُّرْمَانِقَةُ، بالضم: جُبَّةٌ ضَوْفٌ، نَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَمِنْهُ الْحَدِيثُ: أَنَّ مُوسَى - عَلَيْهِ السَّلَامُ - لَمَّا أَتَى فِرْعَوْنَ أَتَاهُ وَعَلَيْهِ زُرْمَانِقَةٌ، يَعْنِي جُبَّةً ضَوْفٌ، قَالَ أَبُو عُبَيْدٍ: أَرَاهَا عِبْرَانِيَّةٌ، قَالَ: وَالتَّفْسِيرُ هُوَ فِي الْحَدِيثِ، وَيُقَالُ: هُوَ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ (أَشْتَرُ بَانَةً)، أَيِ مِتَاعُ الْجَمَالِ، كَمَا فِي الصَّحاحِ وَفِي النِّهَايَةِ، أَيِ مِتَاعُ الْجَمَلِ.

## الزَّرْنَقَةُ

أعجمية

(٧٥) زرنق ١٩٤/١٣ علي شيري، ٤٠٤/٢٥ الكويتية

قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ بْنِ خُرَيْمَةَ: الزَّرْنَقَةُ: الدِّينُ، وَكَانَتْ عَائِشَةُ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا - تَأْخُذُ الزَّرْنَقَةَ. كَأَنَّهُ مُعَرَّبٌ (زَرْنَةً)، أَيِ الذَّهَبِ.

## الزَّرْنِيقُ

مُعَرَّبٌ

(٧٦) زرنق ١٩٤/١٣ علي شيري، ٤٠٣/٢٥ الكويتية

الزَّرْنِيقُ، بالكسر: الزَّرْنِيقُ، وَكِلَاهُمَا مُعَرَّبٌ، قَالَ الشَّاعِرُ:

مُعَنَّزُ الْوَجْهِ فِي عِزِّهِ شَمَمٌ كَأَنَّمَا لِيَطَّ نَابَاهُ بِزَّرْنِيقِ

## الزَّلِيقُ = شَيْفَتُهُ رَنَكٌ

فُسِّرَ بِفَارْسِيَّتِهِ

(٧٧) زلق ١٩٨/١٣ علي شيري، ٤١٤/٢٥ الكويتية

الزَّلِيقُ، كَقُتَيْبِطٍ: الْحَوْخُ الْأَمْلَسُ. قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: يُقَالُ لَهُ بِالْفَارْسِيَّةِ (شَيْفَتُهُ رَنَكٌ)، قُلْتُ: وَيُعْرَفُ الْآنَ بِالزَّهْرِيِّ.

## الزَّنْدُوقُ / الزَّنْدِيقُ

أعجميان

(٧٨) زندق ٢٠١/١٣ علي شيري، ٤١٨/٢٥ الكويتية

الزَّنْدُوقُ، بالضم: أَهْمَلُهُ الْجَمَاعَةُ، وَهُوَ لَعَةٌ فِي الصَّنْدُوقِ... قَالَ شَيْخُنَا: تَغَايِرُهُ مَعَ الزَّنْدِيقِ بِاخْتِلَافِ الزَّوَادِ لَا يَقْتَضِي إِفْرَادَهُ بِالترجمة، وَأَصُولُ كُلِّ مِنْهُمَا زَدَقٌ أَوْ زَنْدَقٌ، فَالْأَوَّلَى جَمْعُهُمَا فِي تَرْجِمَةٍ وَاحِدَةٍ، إِلَّا أَنْ يُقَالَ: الزَّنْدُوقُ عَرَبِيٌّ، وَوَرَدَ فِي كَلَامِهِمْ، وَالزَّنْدِيقُ: لَفْظٌ أَعْجَمِيٌّ؛ فَفَرَّقَهُمَا لِذَلِكَ، وَفِيهِ نَظَرٌ.



## الزَّنْدِيقُ

فارسية الأصل

(٧٩) زنديق ٢٠١٣/١٣ علي شيري، ٤١٨/٢٥ الكويتية

الزَّنْدِيقُ، بالكسْرِ من الثَّنَوِيَّةِ، كما في الصَّحاحِ، أو هو القائل بالنُّورِ والظُّلْمَةِ كما في العبابِ، أو من لا يُؤْمِنُ بِالْآخِرَةِ وبالرُّبُوبِيَّةِ، وفي التَّهْذِيبِ: وحدائيَّةُ الخالقِ، أو من يُنْطِنُ الكُفْرَ ويَظْهَرُ الإيمانَ، قال شيخنا: والفرق بينه وبين المنافق مشكِّلٌ جدًّا كما في حواشي الملاَّ عبد الحكيم على تفسِيرِ البَيضاوي. أو هو معرَّب زَنْ دِين أي دين؛ المَزَاةُ نقله الصَّاعاني هكذا، وقال الخَفَاجي وشفاء الغليل: بل الصواب أَنَّهُ معرَّب (زَنْدَه)، وفي اللِّسان: الزَّنْدِيقُ: القائلُ ببقاء الدهر، فارسيٌّ مُعَرَّبٌ، وهو بالفارسية (زَنْدَه كر)، أي يَقُولُ بدوام بقاء الدهر، قلت: والصواب أَنَّ الزَّنْدِيقَ نِسْبَةٌ إِلَى الزَّنْدِ، وهو كتاب ماني المَجُوسِيِّ الذي كَانَ فِي زَمَنِ بَهْرَامِ بْنِ هُرْمِزِ ابنِ سابُورَ، وَيَدْعِي مُتَابَعَةَ الْمَسِيحِ - عليه السلام - وأرادَ الصِّيتَ، فَوَضَعَ هذا الكتابَ، وَخَبَّأَهُ فِي شَجَرَةٍ ثُمَّ اسْتَخْرَجَهُ، وَ(الزَّنْدُ)؛ بَلَّغْتُهُمُ التَّفْسِيرَ، يَعْنِي هذا تفسِيرَ لِكِتَابِ زَرَادُشْتِ الفارسيِّ، واعتقدَ فِيهِ الإِلَهِيَّةَ؛ النُّورَ وَالظُّلْمَةَ. التُّورُ يَخْلُقُ الْخَيْرَ، وَالظُّلْمَةُ يَخْلُقُ الشَّرَّ، وَحَرَّمَ إِيثَانُ النِّسَاءِ لِأَنَّ أَضْلَ الشَّهْوَةِ مِنَ الشَّيْطَانِ، وَلَا يَتَوَلَّدُ مِنَ الشَّهْوَةِ إِلَّا الْخَبِيثُ، وَأَبَاحَ اللِّوَاطُ لَانْقِطَاعِ النِّسْلِ، وَحَرَّمَ ذُبْحَ الْحَيَوَانَاتِ، وَإِذَا مَاتَتْ حُلُّ أَكْلُهَا، وَكَانَتْ قَدْ بَقِيَتْ مِنْهُمْ طَائِفَةٌ بَنَوَاجِي الثُّرُكِ وَالصِّينِ وَأَطْرَافِ الْعِرَاقِ وَكِرْزَمَانَ إِلَى أَيَّامِ هَارُونَ الرَّشِيدِ، فَأَحْرَقَ كِتَابَهُ وَقَلَنْسَوَةَ لَهُ كَانَتْ مَعَهُمْ، وَأَكْثَرَ الْقَتْلَ فِيهِمْ وَانْقَطَعَ أَثَرُهُمْ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى ذَلِكَ. (ج) زَنَادِقَةُ أَوْ زَنَادِيقُ، وَفِي الصَّحاحِ: الْجَمْعُ الزَّنَادِقَةُ، وَالْهَاءُ عَوْضٌ مِنَ الْيَاءِ الْمَحذُوفَةِ، وَأَضْلَاهَا الزَّنَادِيقُ.

## الزَّانِكِي

الأشبه أَنَّهُ أَعْجَمِي

(٨٠) زَنْك ٥٧٦/١٣ علي شيري، ١٨٩/٢٧ الكويتية

الزَّانِكِي، بِكَسْرِ الثَّوْنِ: الشَّاطِرُ، هَكَذَا ذَكَرَهُ، وَهُوَ مَسْنُوبٌ إِلَى الزَّانِكِ، وَلَا أَدْرِي مَاذَا هُوَ، وَالْأَشْبَهُ أَنَّهَا أَعْجَمِيَّةٌ، فَتَأَمَّلْ.

\* لم أجد له تفسيراً، ووجدتهُ مُبْهَمًا أَيْضاً فِي رِوَايَةِ لِلْأَصْمَعِيِّ أَنَّهُ حَدَّثَ الْخَلِيفَةَ الرَّشِيدَ؛ فَقَالَ: "مَرَرْتُ عَلَى رَجُلٍ زَانِكِي جَالِسٍ عَلَى بَابِهِ. قَالَ [الرَّشِيدُ]: وَيْحَكَ، فَمَا الزَّانِكِي؟ قَالَ: ...هُوَ الشَّاطِرُ..."<sup>(١)</sup>

## زَاكَانُ وَالزَّوَاكُ

فارسية

(٨١) زوك ٥٧٦/١٣ علي شيري، ١٩١/٢٧ الكويتية

زَاكَانُ: مَدِينَةٌ بِالْعَجَمِ، مِنْهَا غُبَيْدُ الزَّاكَانِي، صَاحِبُ الْمَقَامَاتِ الَّتِي ضَاهَى بِهَا مَقَامَاتِ

الحَرِيرِي، فَأَعْرَبَ وَأَعْجَبَ، وَهِيَ بِالْفَارِسِيَّةِ، رَأَيْتُهَا فِي خِزَانَةِ الْأَمِيرِ صَرَعْتَمَشَ.  
وَالزَّوَاكُ، كَشْدَادٍ: هُوَ الَّذِي يَتَحَرَّكُ فِي مَشْيِهِ كَثِيرًا وَمَا يَقْطَعُهُ مِنَ الْمَسَافَةِ قَلِيلٌ، ...  
وَهُوَ غَرِيبٌ.

### زَيْقُ

فارسي مُعَرَّب

(٨٢) زَيْقُ ٢٠٦/١٣ علي شيري، ٤٢٩/٢٥ الكويتية

زَيْقُ الْقَمِيصِ، بِالْكَسْرِ: مَا أَحَاطَ بِالْعُنُقِ مِنْهُ، وَقَدْ جَعَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَابِيُّ الْعَيْنِ فَأَوْرَدَهُ  
فِي تَرْكِيبِ (زَوْق)، وَزَيْقُ بْنُ بَسْطَامٍ بِنِ قَيْسِ الشَّيْبَانِيِّ، وَفِي الصَّحَاحِ: قَيْسُ بْنُ شَيْبَانَ،  
وَهُوَ اسْمٌ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ.

### سُتَوْقُ

فارسية مُعَرَّبَة

(٨٣) سَتَقُ ٢٠٨/١٣ علي شيري، ٤٣٣/٢٥ الكويتية

دَرَهَمُ سُتَوْقُ، ... مُلَبَّسٌ بِالْفِضَّةِ، إِشَارَةٌ إِلَى أَنَّهُ مُعَرَّبٌ، فَارِسِيَّةٌ سَهْ تَو، أَيِ ثَلَاثَةُ  
أَطْبَاقٍ، وَالْوَاوُ غَيْرُ مُشَبَّعَةٍ، وَقَالَ الْكَزْخِيُّ: السُّتَوْقُ عِنْدَهُمْ مَا كَانَ الصَّفَرُ أَوْ النُّحَاسُ هُوَ  
الْغَالِبُ وَالْأَكْثَرُ، وَفِي الرِّسَالَةِ الْيُوسُفِيَّةِ الْبَهْرَجَةُ إِذَا غَلَبَهَا النُّحَاسُ...

### الْمُسْتَقَّةُ

فارسية مُعَرَّبَة

(٨٤) سَتَقُ ٢٠٨/١٣ علي شيري، ٤٣٣/٢٥ الكويتية

الْمُسْتَقَّةُ، بَضْمُ الثَّاءِ وَفَتْحُهَا، نَقْلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَغَيْرُهُ، وَجَوَزَ ابْنُ عَبَّادٍ ضَمُّهَا: فَرْوَةٌ طَوِيلَةٌ  
الْكُتْمُ، جَمْعُهُ الْمَسَاتِقُ.

وَالْمُسْتَقَّةُ أَيْضًا: آلَةٌ يُضْرَبُ بِهَا الصَّنْجُ وَنَحْوُهُ.

### إِسْحَاقُ

أَعْجَمِي

(٨٥) سَحَقُ ٢٠٨/١٣ علي شيري، ٤٣٧/٢٥ الكويتية

إِسْحَاقُ: عِلْمٌ أَعْجَمِيٌّ، وَهُوَ بِالْكَسْرِ، وَإِنَّمَا أُطْلِقَ لِلشُّهْرَةِ، وَلِكُونِهِ يُفْهَمُ فِيمَا بَعْدُ مِنْ  
قَوْلِهِ إِنْ نُظِرَ إِلَى أَنَّهُ مُصْدَرٌ فِي الْأَصْلِ، قَالَ سَبْيَوْنِي: الْحَقُّوهُ بِنَاءِ إِغْصَارٍ وَإِسْحَاقُ؛ اسْمُ  
رَجُلٍ فَلَمَّا أَرِيدَ ذَلِكَ لَمْ تَصْرِفْهُ فِي الْمَعْرِفَةِ؛ لِأَنَّهُ غُيِّرَ عَنْ جِهَتِهِ، فَوَقَعَ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ،  
غَيْرَ مَعْرُوفِ الْمَذْهَبِ، وَيُضْرَفُ إِنْ نُظِرَ إِلَى أَنَّهُ مُصْدَرٌ فِي الْأَصْلِ؛ مِنْ قَوْلِكَ  
أَسْحَقَهُ اللَّهُ؛ أَيِ: أَبْعَدَهُ، وَذَلِكَ لِأَنَّهُ لَمْ يُغَيَّرْ عَنْ جِهَتِهِ، كَذَا فِي الصَّحَاحِ وَالْعُبَابِ.

## السَّدَقُ والسَّوْدَقُ

مُعَرَّب

(٨٦) سَدَق ١١٢/١٣ علي شيري، ٤٤٠/٢٥ الكويتية

السَّدَقُ: مُحَرَّكَةٌ، لَيْلَةُ الْوَقُودِ، فَارِسِي مُعَرَّبٌ، نَقْلُهُ الْجَوْهَرِي، يُقَالُ فَارِسِيَّتُهُ: ( سَدَه).

وَالسَّوْدَقُ: الصَّقَرُ، وَقِيلَ: الشَّاهِينُ، وَيُضَمُّ أَوَّلُهُ عَنْ يَغْقُوبَ كَالسَّيْدَاقِ وَالسَّيْدَقَانَ كَزَغَرَانٍ وَرَيْهَقَانٍ، وَهُوَ بِالْفَارِسِيَّةِ (سُودَنَاهُ)، وَالسَّوْدَقُ: حَلَقَةُ اللَّهِ مُشَبَّهَةٌ بِالسَّوَارِ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ أَيْضاً، وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: السَّوْدَقِيُّ، التَّشْيِيطُ الْحَذَرُ الْمُخْتَالُ، هَكَذَا بِالْحَاءِ الْمُهْمَلَةِ فِي التَّسْحِ، وَفِي الْعُبَابِ الْمُخْتَالُ بِالْخَاءِ الْمُعْجَمَةِ، وَهُوَ يُنَاسِبُ مَعَ التَّشْيِيطِ، وَالْمُخْتَالُ يُنَاسِبُ مَعَ الْحَذَرِ، وَكَأَنَّهُ مَنُسوبٌ إِلَى السَّوْدَقِ، وَهُوَ الصَّقَرُ، وَفِيهِ حَذَرٌ وَاحْتِيَالٌ.

## السَّوْدَنِيُّ

بِالْفَارِسِيَّةِ

(٨٧) سَدَنَق ٢١٢/١٣ علي شيري، ٤٤١/٢٥ الكويتية

السَّوْدَنِيُّ، كَزَنْجِيلٍ، أَوْرَدَهُ الْجَوْهَرِيُّ فِي سَدَقٍ، وَالْمُصَنِّفُ كَتَبَهُ بِالْحَمْزَةِ، وَفِيهِ نَظَرٌ، وَيُضَمُّ أَوَّلُهُ وَكَذَا السَّيْدَنُوقُ.. ذَكَرَ الْجَوْهَرِيُّ ضَمَّ أَوَّلِهِ وَكَسَرَ النُّونَ، ... وَكَذَا السَّدَانُوقُ، بَفَتْحِ النُّونِ وَالسَّيْنِ وَضَمِّهِ أَيْ السَّيْنِ، وَالسَّوْدَنِيُّ، بَفَتْحِ السَّيْنِ مَعَ كَسْرِ النُّونِ وَفَتْحِهَا كِلَاهُمَا عَنِ الْفَرَاءِ: الصَّقَرُ أَوِ الشَّاهِينُ، وَقَدْ ذَكَرْنَا آتِفاً أَنَّ كُلَّ ذَلِكَ مُعَرَّبٌ وَفَارِسِيَّتُهُ: (سُودَنَاهُ).

## السَّرَقُ

أَصْلُهَا فَارِسِيٌّ

(٨٨) سَرَق ٢١٣/١٣ علي شيري، ٤٤٣/٢٥ الكويتية

السَّرَقُ، مُحَرَّكَةٌ: شَقَقَ الْحَرِيرُ، ... أَوِ الْحَرِيرُ عَائَةً، قَالَ أَبُو عُبَيْدٍ: أَصْلُهَا بِالْفَارِسِيَّةِ سَرَهْ؛ أَيْ جَيِّدٌ، فَعَرَّبُوهُ كَمَا عَرَّبَ بَرَقٌ لِلْحَمَلِ، وَيَلْمَقُ لِلْقَبَاءِ، وَهِيَ بَرَةٌ وَيَلْمَةُ، الْوَاحِدَةُ بِهِاءٍ، وَمِنْهُ الْحَدِيثُ، قَالَ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - لِعَائِشَةَ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا - : "رَأَيْتُكَ فِي الْمَنَامِ مَرَّتَيْنِ؛ أَرَى أَنَّكَ فِي سَرَقَةٍ مِنْ حَرِيرٍ أَتَانِي بِكَ الْمَلِكُ" أَيْ فِي قِطْعَةٍ مِنْ جَيِّدِ الْحَرِيرِ.

## سَارُوقُ

رُومِي أَوْ فَارِسِيٌّ، غُرَبٌ

(٨٩) سَرُوق ٢١٣/١٣ علي شيري، ٤٤٦/٢٥ الكويتية

سَارُوقُ: ة، وَفِي الْعُبَابِ: بَلَدٌ بِالرُّومِ، سُمِّيَ بِاسْمِ بَانِيهِ (سَارُو)، فَعَرَّبَ بِقَافٍ فِي آخِرِهِ. قُلْتُ: وَفِي الْمُعْجَمِ لِيَاقُوتُ أَنَّ (سَارُو) اسْمُ مَدِينَةٍ هَمْدَانُ ثُمَّ غُرَبٌ، فَانظُرْهُ.

## السرفين

مُعَرَّب

(٩٠) سرق ٢١٣/١٣ علي شيري، ٤٤٥/٢٥ الكويتية

السرفين، بالكسر، وقد يفتح، مُعَرَّب سِرْكِين، مَعْرُوف، ويُقال أيضاً بالجيم بَدَل القاف.

سَفْسَقَة / سَفْسِيقَتَه / سَفْسُوقَتَه

فارسي مُعَرَّب

(٩١) سفسق ٢١٧/١٣ علي شيري، ٤٥١/٢٥ الكويتية

قال اللَّيْثُ: سَفْسَقَةُ السَّيْفِ، بَفَتْحَتَيْنِ وبكسرتين، وزادَ غَيْرُهُ سِفْسِيقَتَهُ بالكسر وسَفْسُوقَتَه بالضمِّ فَرِنْدُهُ، أو طَرَائِقُهُ الَّتِي فِيهَا الْفَرِنْدُ، فارسي مُعَرَّبٌ، أو شَطْبَتُهُ كَانَتْهَا عَوْدٌ فِي مَثْنِهِ، أو هو ما بَيْنَ الشَّطْبَتَيْنِ فِي صَفْحَةِ السَّيْفِ طَوْلًا، ج سَفَاسِقُ.

السُّكْرَكَة / السُّقْرَق

حبشية غُرَبَت

(٩٢) سكرك ٥٣٨/١٣ علي شيرين ٢٠٤/٢٧ الكويتية

السُّكْرَكَةُ، بِالضَّمِّ، أَمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَالصَّاعِقَانِيُّ، وَظَاهِرُ سِيَاقِهِ أَنَّهُ مِثْلُ نُمْرَقَةٍ، وَضَبَطَهُ ابْنُ الْأَثِيرِ بِضَمِّ السَّيْنِ وَالْكَافِ وَشُكُونِ الرَّاءِ، وَهُوَ شَرَابُ الذَّرَّةِ يُسَكَّرُ، وَهُوَ خَمْرُ الْحَبَشَةِ، وَذَكَرَهُ أَيْضًا أَبُو عُبَيْدٍ فِي كِتَابِهِ، وَهِيَ لَفْظَةٌ حَبَشِيَّةٌ، وَقَدْ غُرِبَتْ وَقِيلَ السُّقْرَقُ، كَمَا مَرَّ فِي حَرْفِ الْعَيْنِ، وَفِي الْحَدِيثِ أَنَّهُ سُئِلَ عَنِ الْغُبِيرَاءِ، فَقَالَ: لَا خَيْرَ فِيهَا وَنَهَى عَنْهَا، قَالَ مَالِكٌ فَسَأَلْتُ زَيْدَ بْنَ أَسْلَمَ مَا الْغُبِيرَاءُ؟ فَقَالَ: هِيَ السُّكْرَكَةُ.

\* السُّكْرَكَةُ وَالسُّكْرَجَةُ وَالْأُسْكُرَجَةُ، قِيلَ: "هِيَ قِصَاعٌ يَسَعُ كَبِيرَهَا سِتَ أَوَاقٍ، كَانَتْ الْعَجَمُ تَسْتَعْمَلُهَا فِي الْكُوَامِخِ وَمَا أَشْبَهَهَا مِنَ الْجَوَارِشَنَاتِ (مِنَ الْهَوَاضِمِ وَالْمُشْهَيَاتِ، دَوَاءٌ مُرَكَّبٌ يَقْوِي الْمَعْدَةَ وَيَهْضُمُ الطَّعَامَ، وَلَيْسَتْ الْكَلِمَةُ بَعَرِيَّةً) تَوْضِعُ عَلَى الْمَوَائِدِ حَوْلَ الْأَطْعَمَةِ لِلْهَضْمِ..."<sup>(١)</sup> وَعَنِ الْخَوَارِزْمِيِّ فِي حَدِيثِهِ عَنْ أَوْزَانَ الْأَطْبَاءِ وَمَكَائِلِهِمْ أَنَّ الْأُسْكُرَجَةَ الصَّغِيرَةَ ثَلَاثُ أَوَاقٍ، وَالْأُسْكُرَجَةُ الْكَبِيرَةُ ٩ أَوَاقٍ.<sup>(٢)</sup> وَالْكَلِمَةُ أَصْلُهَا فَارِسِيٌّ هُوَ (أُسْكُرَّه) بَرَاءٌ مَفْتُوحَةٌ مُشَدَّدَةٌ أَوْ غَيْرُ مُشَدَّدَةٍ. أَوْ (سُكَّرَه) بَرَاءٌ مَفْتُوحَةٌ مُشَدَّدَةٌ. أَوْ (سُكْرَجَةُ)، أَوْ (سُكُورَه) وَالْمَعْنَى صَحْفَةٌ صَغِيرَةٌ مِنْ خَزَفٍ<sup>(٣)</sup>. وَقَدْ انْتَقَلَتِ الْكَلِمَةُ الْفَارْسِيَّةُ بِمَعْنَاهَا إِلَى السُّرْيَانِيَّةِ أَيْضًا، حَيْثُ نَجَدَ (سِقُورَقًا) "syqwrq" أَوْ (سُقْرَقًا) sqrq<sup>(٤)</sup> وَيُرْجَعُ دِي لَاجَارْدِ الْكَلِمَةُ الْفَارْسِيَّةُ إِلَى skavarak

(١) شرح القسطلاني على البخاري ط٦ يولاق ١٣٠١ - ١٣٠٥، ج ٨، ص ٢١٦.

(٢) مفاتيح العلوم / نشره فان فلوطن. ليدن ١٨٩٥. ص ١٨٠. وقارن بذلك ما يقوله القسطلاني، كما مر، من أنَّ السكرجة الكبيرة ست أواق.

(٣) يُنْظَرُ الْقَامُوسُ الْفَارْسِيُّ الْإِنْجِلِيزِي لِسْتَايْنَجَاس (F. Steigass) لَندن - ١٨٩٢ ص ٥٩ أَوْ ٦٨٨ ب ٦٨٩. وَيُنْظَرُ كَذَلِكَ كِتَابُ الْأَلْفَاظِ الْفَارْسِيَّةِ الْمَعْرَبَةِ لِأَدِي شِير/ بِيروت ١٩٠٨. ص ١٠ و ٩٢.

(٤) يُنْظَرُ بَرُوكْلَمَان، ص ٤٩٦ أ، أسفل (و ٤٧٥ ب، س ١ - ٢) Lexicon Syriacum Hildesheim ١٩٦٦.

في اللغة الأرمينية<sup>(١)</sup>.**السَّلَاقُ**

سُرَيَانِي مُعَرَّب

(٩٣) سلق ٢١٨/١٣ علي شيري، ٤٦٢/٢٥ الكويتية

السَّلَاقُ، كُرْمَان: عَيْدٌ لِلنَّصَارَى، مُشْتَقٌّ مِنْ سَلَقَ الْحَائِطُ وَتَسَلَّقَهُ؛ صَعَدَهُ لَتَسْلُقَ الْمَسِيحُ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - إِلَى السَّمَاءِ وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: هُوَ أَعْجَمِي وَقَالَ مَرَّةً: سُرَيَانِي مُعَرَّبٌ.

**السَّلَقُ = الْجَعَنْدَرُ**

فُتِّرَتْ بِفَارْسِيَّتِهَا

(٩٤) سلق ٢١٨/١٣ علي شيري، ٤٥٦/٢٥ الكويتية

السَّلَقُ: بَقْلَةٌ مَعْرُوفَةٌ، قَالَ ابْنُ شُمَيْلٍ: هِيَ الْجَعَنْدَرُ، أَيْ بِالْفَارْسِيَّةِ، وَفِي بَعْضِ الْأَصُولِ الْجُكَنْدَرُ، وَهُوَ نَبْتُ لَهُ وَرَقٌ طَوَالٌ، وَأَضْلُ ذَاهِبٌ فِي الْأَرْضِ، وَوَرَقُهُ رَخْصٌ يُطْبَخُ، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: فَأَمَّا هَذِهِ الْبَقَالَةُ الَّتِي تُسَمَّى السَّلَقُ، فَمَا أَذْرِي مَا صَحَّتْهَا عَلَى أَنَّهَا فِي وَزْنِ الْكَلَامِ الْعَرَبِيِّ. وَقَالَ الصَّاعِقَانِي: بِلْ هُوَ عَرَبِيٌّ صَحِيحٌ، وَقَدْ جَاءَ فِي حَدِيثِ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - قَالَ: "كَانَ فِينَا امْرَأَةٌ تَجْعَلُ عَلَى إِرْبَانَا فِي مَزْرَعَةٍ لَهَا سَلَقًا، فَكَانَتْ إِذَا كَانَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ تَنْزِعُ أَصُولَ السَّلَقِ، فَتَجْعَلُهُ فِي قَدْرٍ. الْحَدِيثُ، وَهُوَ يَجْلُو وَيَلْتِنُ وَيَفْتَحُ وَيَسُرُّ النَّفْسَ، نَافِعٌ لِلتَّقْرِيسِ وَالْمَفَاصِلِ، وَعَصِيرُهُ إِذَا صَبَّ عَلَى الْخَمْرِ خَلَّلَهَا بَعْدَ سَاعَتَيْنِ، وَإِذَا صُبَّ عَلَى الْخَلِّ خَمَرُهُ بَعْدَ أَرْبَعِ سَاعَاتٍ، وَعَصِيرُهُ أَضْلُهُ سَعُوطًا تَزِيَاقُ وَجَعَ السِّنِّ وَالْأُذُنِ وَالشَّقِيقَةِ. وَسَلَقُ الْمَاءِ وَسَلَقُ الْبَرِّ: نَبَاتَانِ..

**شَبَارِقُ**

مُعَرَّب

(٩٥) شبرق ٢٣٣/١٣ علي شيري، ٤٨٧/٢٥ الكويتية

شَبَارِقُ بِالْفَتْحِ: (ة) بَرِيدٌ، وَإِلَيْهَا يُضَافُ بَابٌ مِنْ أَبْوَابِ زَيْدٍ، وَهَكَذَا ضَبَطَهُ الصَّاعِقَانِي، وَهُوَ الْمَشْهُورُ وَسِيَاقُ الْمُصْتَبَفِ يَفْتَضِي أَنْ يَكُونَ بِالضَّمِّ، بِدَلِيلِ قَوْلِهِ فِيمَا بَعْدُ: وَكَعْنَادِلٍ: مَا اقْتُطِعَ مِنَ اللَّحْمِ صِغَارًا وَطَبَخَ، عَنْ ابْنِ دُرَيْدٍ، قَالَ: وَهَذَا مُعَرَّبٌ، وَقَالَ الْجَوْهَرِيُّ: وَالشَّبَارِقُ مُعَرَّبٌ، أَلْحَقُوهُ بِغُذَافِرٍ، فَهَذَا يَدُلُّ عَلَى أَنَّهُ بِالضَّمِّ فَانْظُرْ ذَلِكَ.

**شَبْرِقُ**

اسم عربي

(٩٦) شبرق ٢٣٣/١٣ علي شيري، ٤٨٧/٢٥ الكويتية

قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: شَبْرِقُ، اسْمٌ عَرَبِيٌّ وَلَا أَعْرِفُهُ.

## الشَّبْرَقُ - دِيو كَد خَزِيدَه كَرَدَه

فُتْسِرُوهُ بِالْفَارَسِيَّةِ

(٩٧) شَبْرَقُ ٢٣٥/١٣ علي شيري، ٤٨٩/٢٥ الكويتية  
الشَّبْرَقُ، كَجَعْفَرٍ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ أَبُو الْهَيْثَمِ: مَنْ يَتَحَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَيْسِ، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ:  
وَفُسِّرَ أَبُو الْهَيْثَمِ بِالْفَارَسِيَّةِ: دِيو كَد خَزِيدَه كَرَدَه... وَأَمَّا صَاحِبُ اللِّسَانِ فَإِنَّهُ قَالَ: هَكَذَا وَجَدْتُهُ فِي  
الْأَصْلِ فَنَقَلْتُهُ عَلَى صُورَتِهِ، وَأَوْهَمَنِي فِيهِ نَقْطَةٌ عَلَى الزَّاءِ فِي لَفْظَةِ الشَّبْرَقِ فَلَسْتُ أَذْرِي أَهْوَ سَهْوُ مِنْ  
التَّاسِخِ أَوْ أَنْ تَكُونَ اللَّفْظَةُ شَبْرَقُ بِالزَّايِ، وَاللَّهُ أَغْلَمُ. قُلْتُ: وَ(دِيو)؛ هُوَ الْجِنُّ، وَ(خَزِيدَه كَرَدَه)؛ أَيِ  
مَسِّهِ وَخَبَطِهِ.

## الشُّوبِقُ

فَارَسِي مُعَرَّبٌ

(٩٨) شُبِقُ ٢٣٥/١٣ علي شيري، ٤٩٠/٢٥ الكويتية  
الشُّوبِقُ، بِالضَّمِّ: خَشَبَةُ الْخُبَّازِ، عَنْ ابْنِ عَبَّادٍ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ (جُوبَه).

## الشَّابَابِكُ

أَعْجَمِيَّةٌ

(٩٩) شَبِكُ ٥٨٩/١٣ علي شيري، ٢٢١/٢٧ الكويتية  
الشَّابَابِكُ، وَقَدْ تَزَادَ الْهَاءُ فَيُقَالُ، الشَّاهُ بَابِكُ: نَبَاتٌ يُعْرَفُ بِمَصْرٍ بِالْبَرْنُوفِ، وَتَقَدَّمَ التَّعْرِيفُ بِهِ  
هُنَاكَ، وَهِيَ لَفْظَةٌ أَعْجَمِيَّةٌ.

\* ورد ذكره في (شفج) ٤١٥/٣ علي شيري، ٦٤/٦ الكويتية. وفي (عبس) ٣٣٩/٨ علي شيري، ٢٢٣/١٦ الكويتية.

## الشُّوْذَقَةُ وَالتَّرْخِيفُ

مُعَرَّبَةٌ

(١٠٠) شَذَقُ ٢٣٦/١٣ علي شيري، ٤٩٢/٢٥ الكويتية  
فِي نَوَادِرِ الْأَعْرَابِ: الشُّوْذَقَةُ وَالتَّرْخِيفُ: أَنْ تَأْخُذَ بِأَصَابِعِكَ الْبَشِيدَ مِنْ صَاحِبِكَ شَيْئاً  
كَالصَّبْرِ. قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: أَحْسَبُ الشُّوْذَقَةِ مُعَرَّبَةً، أَصْلُهَا الْبَشِيدَةُ.

\* "قال أبو منصور: إخال الشُّوْذَقَةُ مُعَرَّبَةٌ، وَأَصْلُهَا الْبَشِيدَةُ، وَهِيَ فَارَسِيَّةٌ" (١)

## شَقَاقُ

وَلَيْسَ مِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ

(١٠١) شَقَقُ ٢٤٥/١٣ علي شيري، ٥٢٤/٢٥ الكويتية  
أَهْلُ الْعِرَاقِ يَقُولُونَ لِلْمُطَرِّمِذِ الصَّلَفِ: شَقَاقُ، وَلَيْسَ مِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ، وَلَا يَعْرِفُونَهُ  
كَمَا فِي اللِّسَانِ وَفِي الْأَسَاسِ. وَرَجُلٌ شَقَانٌ مُطَرِّمٌ: يَتَنَفَّجُ وَيَقُولُ: كَانَ وَكَانَ، وَيَتَبَجَّحُ  
بِصُخْبَةِ السُّلْطَانِ وَنَحْوِهِ، وَهُوَ مَجَازٌ.

**الشَّلُقُ**

ليست بعربية

(١٠٢) شلق ٢٥٢/١٣ علي شيري، ٥٢٥/٢٥ الكويتية

الشَّلُقُ، أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: هُوَ الضَّرْبُ بِالسُّوْطِ وَغَيْرِهِ، يُقَالُ شَلَقْتُهُ أَشْلُقُهُ شَلْقًا. وَالشَّلُقُ: الْجِمَاعُ، وَلَيْسَ بِعَرَبِيٍّ مَحْضٍ، قَالَه اللَّيْثُ. قَالَ الصَّاعَانِيُّ: هِيَ لَعَةُ الشَّامِ، يُقَالُ: شَلَقَهَا شَلْقًا وَالشَّلُقُ أَيْضًا: خَرَقَ الْأُذُنَ طَوْلًا، عَنْ ابْنِ عَبَّادٍ، وَالشَّلُقُ بِالْكَسْرِ، أَوْ كَكْتَفٍ: سَمَكَةٌ صَغِيرَةٌ، أَوْ عَلَى خِلْقَةِ السَّمَكَةِ، لَهَا رِجْلَانِ عِنْدَ الذَّنْبِ كَرِجْلِي الضَّفْدَعِ، لَا يَدَانِ لَهَا، تَكُونُ فِي أَنْهَارِ الْبَصْرَةِ. وَقِيلَ: هِيَ مِنْ سَمَكِ الْبَحْرَيْنِ، وَلَيْسَتْ بِعَرَبِيَّةٍ، أَوْ هِيَ الْأَنْكَلِيسُ مِنَ السَّمَكِ وَهُوَ الْجَرِّي وَالْجَرِيثُ، عَنْ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ.

**سَنْدُقُ**

أعجمي مُعَرَّبٌ

(١٠٣) سندق ٢٥٤/١٣ علي شيري، ٥٢٩/٢٥ الكويتية

سَنْدُقُ، كَجَعْفَرٍ: اسْمٌ أَعْجَمِيٌّ مُعَرَّبٌ، كَمَا فِي اللِّسَانِ، وَضَبَطَهُ ابْنُ دُرَيْدٍ كَقُنْفُذٍ، وَحَكَمَ بِزِيَادَةِ النُّونِ.

**شَهْبِيدُ / شَهْشَدَقُ**

فارسي مُعَرَّبٌ

(١٠٤) شهيدق ٢٥٩ / ١٣ علي شيري، ٥٤٠/٢٥ الكويتية

شَهْبِيدُ... أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَصَاحِبُ اللِّسَانِ، وَقَالَ الصَّاعَانِيُّ: هُوَ اسْمٌ د... وَقَدْ تَصَحَّفَ ذَلِكَ عَلَى ابْنِ الْقَطَاعِ، فَقَالَ: شَهْشَدَقُ، بِشَيْتَيْنِ؛ مِثَالُ فَعْفَلٍ، وَكَأَنَّهُ فِي غَيْرِ كِتَابِ الْأَنْبِيَاءِ، فَإِنِّي قَدْ تَصَفَّحْتُهُ فَلَمْ أَجِدْهُ تَعَرَّضَ لَهُ، فَانْظُرْهُ، ثُمَّ إِنَّ هَذِهِ اللَّفْظَةَ أَبْقَاهَا مِنْ غَيْرِ ضَبْطٍ، وَلَمْ يَبَيِّنْ مَا أَصْلُهَا أَعْرَبِيَّةٌ أَمْ مُعَرَّبَةٌ وَمَا مَعْنَاهَا، وَهُوَ قُصُورٌ بِالْغِ، أَمَّا الضُّبْطُ فَقَدْ تَقَدَّمَ، وَهِيَ مُعَرَّبَةٌ، وَأَصْلُهَا بِالْفَارْسِيَّةِ: (شَه بِيَادَه)، وَالْمَعْنَى: سُلْطَانُ الرِّجَالِ، وَيَعْنُونَ بِهِ بَيِّدَقُ الشَّطْرَنْجِ إِذَا تَفَرَّزَنَ، ثُمَّ سُمِّيَ الْبَلَدُ بِذَلِكَ، فَتَأَمَّلْ ذَلِكَ.

**الشَّهْرَقُ / شَهْرَقُ**

فارسية

(١٠٥) شهرق ٢٦٠/١٣ علي شيري، ٥٤٢/٢٥ الكويتية

الشَّهْرَقُ، كَجَعْفَرٍ: الْقَصَبَةُ الَّتِي يُدِيرُ حَوْلَهَا الْحَائِكُ الْغَزْلَ، كَلِمَةٌ فَارْسِيَّةٌ قَدْ اسْتَعْمَلَهَا الْعَرَبُ. قَالَ زُؤَبَةُ:

رَأَيْتُ فِي جَنْبِ الْقَتَامِ الْأَبْرَقَا      كَفَلَكَةِ الطَّائِي أَدَارَ الشَّهْرَقَا  
وَكَذَلِكَ شَهْرَقُ: الْخَارِطُ وَالْحَقَّارُ، كُلُّهُ عَنْ أَبِي حَنِيفَةَ، وَقَدْ أَهْمَلَهُ الْجَمَاعَةُ، وَذَكَرَهُ

## صاحب اللسان.

## شاوكان

فارسية

(١٠٦) شوك ٥٩١/١٣ علي شيري، ٢٣٨/٢٧ الكويتية

شاوكان: ببخاراء، وهي قرية من أعمالها، وكافها فارسية. نقله الصاغانى.

## السّدق

مُعَرَّب

(١٠٧) صدق ٢٦١/١٣ علي شيري، ١٥/٢٦ الكويتية

وليلة الوقود تُسمى السّدق، بالسّين المهملة، وبالضاد لحن. قلت: وقد مرّ له أنه بالسّين والذال مُعجّمة، محرّكة، مُعَرَّب (سَدَه)، ونقله الجوهرى أيضاً، فانظر ذلك.

## الصّعقول

ليس من لازم كي يكون من غير كلام العرب

(١٠٨) صعق ٢٦٨/١٣ علي شيري، ١٩/٢٦ الكويتية

وأما الصّعقول؛ لَصَرْب من الكفاة، فليس بمعروف، ولو كان معروفاً لذكره أبو حنيفة في كتاب النبات، وأظنه نبطياً أو أعجمياً، قلت: ولا يلزم من عدم ذكر أبي حنيفة إياه في كتابه ألا يكون من كلام العرب، فإن من حفظ حجة على من لم يحفظ، فتأمل ذلك.

## صَعْفُوق / الصّعافقة

أعجمي

(١٠٩) صعق ٢٦٨/٣ علي شيري، ٢٠/٢٦ الكويتية

صَعْفُوق، مَمْنُوع من الصَّرْف للُعْجَمَة والمعرفة، وهو وَزْن نادر، سُمُوا لأنهم سكنوا قَرْيَةً باليمامة، تُسمى صَعْفُوق كما تقدّم، وقيل: الصّعافقة: قومٌ كان آباؤهم عبيداً فاستغربوا. وقيل: هم قومٌ من بقايا الأُمم الخالية، ضلّت أنسابهم ويُقال: مسكنهم بالحجاز. وقال الليث: الصّعافقة: القوم؛ يشهدون السوق للتجارة بلا رأس مالٍ عندهم ولا نقد عندهم، فإذا اشترى التّجار شيئاً دخلوا معهم فيه.

## الصّك

فارسي مُعَرَّب

(١١٠) صك ٦٠٠/١٣ علي شيري، ٢٤٣/٢٧ الكويتية

والصّك: الكتاب، مُعَرَّب، وهو بالفارسية (جَك)، وهو الذي يُكْتَب للعَهْدَة. (ج) أصكٌ وصُكوكٌ وصِكاكٌ، وكانت الأزاق تُسمى صِكاكاً لأنها كانت تُخْرَج مَكْتُوبَةً، ومنه



الحَدِيثُ فِي النَّهْيِ عَنْ شِرَاءِ الصِّكَاكِ وَالْقُطُوطِ، وَفِي حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ لَمَرَوَانَ: أَخَلَلْتُ بَيْعَ الصِّكَاكِ، وَذَلِكَ أَنَّ الْأَمْراءَ كَانُوا يَكْتَتِبُونَ لِلنَّاسِ بَارِزَاتِهِمْ وَأَعْطِيَتِهِمْ كُتُبًا فَيَبِيعُونَ مَا فِيهَا قَبْلَ أَنْ يَقْبِضُوهَا مَعْجَلًا، وَيُعْطُونَ الْمُشْتَرِيَ الصِّكَّ لِيَمْضِيَ وَيَقْبِضَهُ، فَتُهَوِّا عَنْ ذَلِكَ لِأَنَّهُ بَيْعٌ مَا لَمْ يَقْبِضْ.

### الصِّيقُ

عبرانية

(١١١) صيق ٢٨٠/١٣ علي شيري، ٤٤/٢٦ الكويتية

وَقَالَ الْفَرَّاءُ: الصِّيقُ: الصَّوْتُ، يُقَالُ: سَمِعْتُ صَيْقًا، وَقِيلَ: الصِّيقُ الْعَرَقُ، وَقَالَ أَبُو زَيْدٍ: الرِّيحُ الْمُتَنَتُّةُ مِنَ الدَّوَابِّ... قَالَ أَبُو زَيْدٍ: وَهِيَ مَعْرَبَةٌ زَيْقًا بِالْعِبْرَانِيَّةِ، وَالصِّيقُ فِي لُغَةِ أَهْلِ الْمَدِينَةِ: الْأَحْمَرُ الَّذِي يَكُونُ فِي قَلْبِ النَّخْلِ. جَ صَيْقٌ، كَعَنْبٍ. وَقَالَ ابْنُ عَبَّادٍ: الصِّيقُ: الْغُصْفُورُ. جَ صَيْقَانٌ، بِالْكَسْرِ..

### الطَّابِقُ وَالطَّابِقُ

فارسي مُعَرَّب

(١١٢) طبق ٢٨٢/١٣ علي شيري، ٥٦/٢٦ الكويتية

الطَّابِقُ، كَهَاجَرٍ وَصَاحِبٍ هَكَذَا، حِكَاةُ اللَّحْيَانِي عَنْ الْكِسَائِيِّ بِكَسْرِ الْبَاءِ، وَفَتْحُهَا: الْأَجْرُ الْكَبِيرُ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ (تَابَهُ) كَالطَّابِقِ. وَهَذِهِ عَنِ الْفَرَّاءِ... وَالطَّابِقُ، بَفَتْحِ الْبَاءِ: ظَرْفٌ مِنْ حَدِيدٍ، أَوْ نَحَاسٍ، يُطْبَخُ فِيهِ فَارِسِيٌّ، مُعَرَّبٌ (تَابَهُ)، جَ: طَوَابِقُ وَطَوَابِيقُ. قَالَ سَبِيوِيَّةٌ: أَمَّا الَّذِينَ قَالُوا: طَوَابِيقُ؛ فَإِنَّمَا جَعَلُوهُ تَكْسِيرَ (فَاعَالِ)، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِي كَلَامِهِمْ، كَمَا قَالُوا مَلَامِحَ.

### الطَّرِيقُ = الرَّاشَوَان

فُسر بفارسيته

(١١٣) طرق ٢٨٨/١٣ علي شيري، ٨٤/٢٦ الكويتية

الطَّرِيقُ، كَأَمِيرٍ: مَا بَيْنَ السَّكَّاتَيْنِ مِنَ النَّخْلِ. قَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: يُقَالُ لَهُ بِالْفَارَسِيَّةِ (الرَّاشَوَان). قَالَ الرَّاعِبُ: تَشْبِيهًا بِالطَّرِيقِ فِي الْإِمْتِدَادِ.

### الطَّسُقُ

كَأَنَّهُ مَوْلَدٌ

(١١٤) طسق ٣٠٠/١٣ علي شيري، ٨٧/٢٦ الكويتية

الطَّسُقُ: بِالْفَتْحِ، قَالَ الصَّاعِقَانِي: وَيُلْحَنُ الْبَغَادِذَةُ فَيَكْسِرُونَ، قَالَ اللَّيْثُ: وَهُوَ مَكْيَالٌ مَعْرُوفٌ، أَوْ مَا يَوْضَعُ مِنَ الْحَرَاكِ الْمَقْرَّرِ عَلَى الْجُزْبَانِ، جَمْعُ جَرِيبٍ، وَكُتِبَ غَمَرٌ إِلَى عُثْمَانَ بْنِ حُنَيْفٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا - فِي رَجُلَيْنِ مِنْ أَهْلِ الذَّمَّةِ أَسْلَمَا: أَرَفَعَ الْجَزْيَةَ عَنْ

رؤوسهما، وَخُذَ الطُّسُقُ مِنْ أَرْضَيْهِمَا، أَوْ شَبْهَ ضَرِيَّةٍ مَعْلُومَةٍ، كَمَا نَقَلَهُ الصَّاعَانِيُّ عَنْ الْأَزْهَرِيِّ، وَنَصَّ التَّهْذِيبُ: الطُّسُقُ، شَبْهُ الْخَرَّاجِ؛ لَهُ مِقْدَارٌ مَعْلُومٌ، وَكَأَنَّهُ مَوْلَدٌ، هُوَ مَفْهُومٌ عِبَارَةُ التَّهْذِيبِ. فَإِنَّهُ قَالَ: لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ خَالِصٍ أَوْ مُعَرَّبٍ عَنْ فَارِسِيٍّ، كَمَا قَالَه اللَّيْثُ.

### الطُّلُقُ

مُعَرَّبٌ

(١١٥) طُلُق ٣٠١/١٣ علي شيري، ٩٦/٢٦ الكويتية

الطُّلُقُ: الشُّبْرُومُ، نَقَلَهُ ابْنُ عَبَّادٍ، وَضَبَطَهُ بِالْفَتْحِ، أَوْ نَبَتٌ يُسْتَعْمَلُ فِي الْأَصْبَاغِ، نَقَلَهُ ابْنُ عَبَّادٍ أَيْضًا، وَقَالَ الْأَصْمَعِيُّ: يُقَالُ لَضَرْبٍ مِنَ الدَّوَاءِ، أَوْ نَبَتٍ طُلُقٌ؛ مُحَرَّكٌ اللَّامُ. نَقَلَهُ الْأَزْهَرِيُّ، وَقَالَ غِيْزُهُ: هُوَ نَبَتٌ تُسْتَخْرَجُ غُصَارَتُهُ فَيَتَطَلَّى بِهِ الَّذِينَ يَدْخُلُونَ النَّارَ، أَوْ هَذَا وَهَمْ؛ أَيُّ مَا نَقَلَهُ ابْنُ عَبَّادٍ وَالْأَصْمَعِيُّ. وَقَالَ الصَّاعَانِيُّ فِي ابْنِ عَبَّادٍ: لَمْ يَغْمَلِ الصَّاحِبُ شَيْئًا، وَهُوَ لَيْسَ بَنَبَتٍ، إِنَّمَا هُوَ مِنْ جَنْسِ الْأَخْجَارِ وَاللِّخَافِ، وَلَعَلَّهُ سَمِعَ أَنَّ الطُّلُقَ يُسَمَّى كَوْكَبَ الْأَرْضِ فَتَوَهَّمَ أَنَّهُ نَبَتٌ، وَلَوْ كَانَ نَبَتًا لَأَخْرَقَتْهُ النَّارُ، وَهِيَ لَا تُحْرِقُهُ إِلَّا بِحَيْلٍ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ (تَلَّكَ).

### الطُّوقُ (حَابُولُ النَّخْلِ) = الْبَرْوَنْدُ

فُتِّرَ بِفَارِسِيَّتِهِ

(١١٦) طُوق ٣٠٨/١٣ علي شيري، ١٠٤/٢٦ الكويتية

قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: الطُّوقُ: حَابُولُ النَّخْلِ، وَهُوَ الْكَرُّ الَّذِي يُصْعَدُّ بِهِ إِلَى النَّخْلَةِ، وَيُقَالُ لَهُ: (الْبَرْوَنْدُ) بِالْفَارْسِيَّةِ.

### العِرَاقُ

مُعَرَّبٌ (كَلَامٌ عَلَيْهِ كَلَامٌ)!

(١١٧) عِرَاق ٣٢٠/١٣ علي شيري، ١٤٣/٢٦ الكويتية

العِرَاقُ: بِلَادٌ مَ مَغْرُوفَةٌ، مِنْ فَارِسٍ، حُدَّتْهَا مِنْ عِبَادَانَ إِلَى الْمَوْصِلِ طَوْلًا، وَمِنْ الْقَادِسِيَّةِ إِلَى خَلْوَانَ عَرْضًا، وَقَالَ الْجَوْهَرِيُّ: تُذَكَّرُ وَتَوُثَّثُ. قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: ذَكَرُوا أَنَّ أَبَا عَمْرٍو بْنَ الْعَلَاءِ كَانَ يَقُولُ: سُمِّيَتْ بِهَا لِتَوَاشُجِ عِرَاقٍ، هَكَذَا فِي النُّسخِ، وَصَوَابُهُ غُرُوقُ النَّخْلِ، وَالشَّجَرُ فِيهَا كَأَنَّهُ أَرَادَ عِزْقًا ثُمَّ جُمِعَ عِرَاقًا، أَوْ لِأَنَّهُ اسْتَكْفَى أَرْضَ الْعَرَبِ، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: زَعَمُوا وَهَكَذَا يَقُولُ الْأَصْمَعِيُّ أَوْ سُمِّيَ بِعِرَاقٍ الْمَزَادَةِ لِجِلْدَةٍ تُجْعَلُ عَلَى مُلْتَقَى طَرَفَيْ الْجِلْدِ إِذَا خُرِزَ فِي أَسْفَلِهَا، لِأَنَّ الْعِرَاقَ بَيْنَ الرَّيْفِ وَالْبَرِّ، أَوْ لِأَنَّهُ عَلَى عِرَاقٍ دِجْلَةٍ وَالْفَرَاتِ عِدَاءً أَيُّ شَاطِئَهُمَا تَتَابَعًا حَتَّى يَتَّصِلَ بِالْبَحْرِ، قَالَه اللَّيْثُ، أَوْ هِيَ مَعْرَبَةٌ (إِيرَانَ شَهْرٌ)، وَمَعْنَاهُ كَثِيرَةُ النَّخْلِ وَالشَّجَرِ، فَعَرَّبَتْ فَقِيلَ (عِرَاقٌ). هَكَذَا نَقَلُوهُ، وَعِنْدِي فِي مَعْنَاهُ نَظَرٌ. وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: قَالَ أَبُو الْهَيْثَمِ: زَعَمَ الْأَصْمَعِيُّ أَنَّ تَسْمِيَتَهُمُ الْعِرَاقَ اسْمٌ أَعْجَمِيٌّ مُعَرَّبٌ، إِنَّمَا هُوَ (إِيرَانَ شَهْرٌ) فَأَعَرَّبَتْهُ الْعَرَبُ،

فَقَالَتْ: عِرَاقٌ وَإِيرَانُ شَهْرُ مَوْضِعِ الْمُلُوكِ... وَالْعِرَاقَانِ: الْكُوفَةُ وَالْبَصْرَةُ، نَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ.

### الْعُرُوقُ الصُّفْرُ = زَرْدُ جُوبِهِ

فُتِيرَ بِفَارَسِيَّتِهِ

(١١٨) عرق ٣٢٠/١٣ علي شيري، ١٤٠/٢٦ الكويتية

الْعُرُوقُ الصُّفْرُ: نَبَاتٌ لِلصَّبَاغَيْنِ، نَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، فَارَسِيَّتُهُ: (زَرْدُ جُوبِهِ)، أَيِ الْخَشَبِ الْأَصْفَرِ، أَوْ هُوَ الْهَزْدُ، أَوْ هُوَ الْمَامِيرَانُ الصِّينِيُّ، أَوْ الْكُرْكُمُ الصَّغِيرُ، وَكُلُّ ذَلِكَ مُتَقَارِبٌ. وَالْعُرُوقُ الْبَيْضُ: نَبَاتٌ آخَرُ مُسَمَّنَةٌ لِلنِّسَاءِ، وَتُسَمَّى الْمُسْتَعْجَلَةُ، وَالْعُرُوقُ الْخُمْرُ: الْفَوَّةُ، يُضْبَعُ بِهَا.

### الْعَلْقَى = خُلُوم

فُتِيرَ بِفَارَسِيَّتِهِ

(١١٩) علق ٣٤٤/١٣ علي شيري، ١٨٩/٢٦ الكويتية

قَالَ [أَبُو حَنِيفَةَ]: [الْعَلْقَى وَالْعَلْقَاءُ].. مِنْ شَجَرِ الزَّمْلِ قَالَ: وَأَرَانِي بَعْضُ الْأَعْرَابِ نَبَتًا، زَعَمَ أَنَّهُ الْعَلْقَى، قُضْبَانُهُ دِقَاقٌ عَسِرٌ رَضُّهَا، وَوَرَقُهُ لَطَافٌ، يُسَمَّى بِالْفَارَسِيَّةِ خُلُومًا، تُتَّخَذُ مِنْهُ الْمَكَائِسُ. وَزَعَمَ بَعْضُ الْأَطْبَاءِ أَنَّهُ يُشْرَبُ طَبِيعُهُ لِلِاسْتِسْقَاءِ، وَقَالَ بَعْضُ الْعَرَبِ الْأَوَائِلِ: الْعَلْقَاءُ شَجَرَةٌ تَكُونُ فِي الزَّمْلِ خَضْرَاءَ ذَاتَ وَرَقٍ وَلَا خَيْرَ فِيهَا..

### غَارِيقُونَ / أَغَارِيقُونَ

لَفْظَةُ يُونَانِيَّةٌ

(١٢٠) غرق ٣٧١/١٣ علي شيري، ٢٤٣/٢٦ الكويتية

غَارِيقُونَ أَوْ أَغَارِيقُونَ، بِالْأَلْفِ: لَفْظَةُ يُونَانِيَّةٌ، أَصْلُ نَبَاتٍ أَوْ شَيْءٍ يَتَكَوَّنُ مِنَ الْأَشْجَارِ الْمُسَوَّسَةِ، تَزْيَاقُ لِلْسَّمُومِ، مُفْتَحٌ مُسَهِّلٌ لِلخَلْطِ الْكَدِيرِ، كُلُّهَا مُفَرَّحٌ لِلْقَلْبِ، صَالِحٌ لِلنِّسَاءِ وَالْمَفَاصِلِ، وَمِنْ خَوَاصِهِ أَنَّ مِنْ غَلَقٍ عَلَيْهِ لَا يَلْسَعُهُ عَقْرَبٌ، وَالتَّزْكِيْبُ يَدُلُّ عَلَى انْتِهَاءِ شَيْءٍ يَبْلُغُ أَقْصَاهُ.

\* وَقِيلَ إِنَّهَا "رَطُوبَاتٌ تَتَغَفَّنُ فِي بَاطِنِ مَا تَأْكُلُ مِنَ الْأَشْجَارِ، يُغْزَى اسْتِخْرَاجُهُ إِلَى إِفْلَاطُونٍ".<sup>(١)</sup>

### الدُّرْدَاقِسُ = الْفَائِقُ

كَأَنَّهُ رُومِيٌّ

(١٢١) فاق ٣٨٦/١٣ علي شيري، ٢٧٠/٢٦ الكويتية

قَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: الْفَائِقُ هُوَ الدُّرْدَاقِسُ.

\* فِي هَامِشِ عَلِيِّ شِيرِي: الدُّرْدَاقِسُ: كَأَنَّهُ لَفْظٌ رُومِيٌّ لِمَا يُسَمَّى بِالْعَرَبِيَّةِ بِالْفَائِقِ. وَوَرِدَ أَيْضًا فِي التَّاجِ [دِرْقَمِ]: طَرْفُ الْغُنْقِ الْأَعْلَى عَنْ ابْنِ عَبَّادٍ: الدُّرْدَاقِصَاتُ وَالدُّرْدَاقِصَاتُ، أَوْ عَظْمٌ صَغِيرٌ فِي مَغْرِزِ الرَّأْسِ يَفْصِلُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْغُنْقِ، وَقَدْ تَقَدَّمَ فِي السِّينِ، وَهِيَ لَفْظَةٌ رُومِيَّةٌ.

## فوتق

مُعَرَّب

(١٢٢) فتق ٣٠١/١٣ علي شيري، ٢٧٦/٢٦ الكويتية

فوتق كفوقل: ة بمزو، مُعَرَّب.

## الفرزدق

مُعَرَّب أو عربي منحوت

(١٢٣) فرزدق ٣٩٠/١٣ علي شيري، ٢٧٨/٢٦ الكويتية

الفرزدق: الرغيف الذي يسقط في التنور. الواحدة بهاء. نقله الليث. وقال الفراء اسم كل قطعة منه فرزدقة، قال: وقال بعضهم: هو فتات الخبز. والفرزدق: لقب أبي فراس همام بن غالب بن صغصة بن ناجية بن عقال بن محمد بن سفيان بن مجاشع بن دارم بن مالك بن حنظلة بن مالك بن زيد مناة بن تميم، الشاعر المشهور وقد ذكره المصنف أيضاً في ف ر س. أو الفرزدقة: القطعة من العجين الذي يسوى منه الرغيف وبه سمي الرجل، وقال الفراء: يقال للجزدق العظيم الحروف: فرزدق، فارسيته برازده، أو عربي منحوت من كلمتين من فرز ومن دق... فهي من الإفرار والدقيق، هذا قول ابن فارس. ج فرازق، لأن الاسم إذا كان على خمسة أحرف كلها أصول، حذفت آخر حرف منه في الجمع، وكذلك في التصغير، وإنما حذفت الدال من هذا الاسم؛ لأنها من مخرج التاء، والتاء من حروف الزيادة فكانت بالحذف أولى، والقياس فرازد، وكذلك التصغير فرزق وفرزد، وإن شئت عوضت في الجمع وفي التصغير، فإن كان في الاسم الذي هو على خمسة أحرف حرف واحد زائد؛ كان بالحذف أولى مثل مذخرج وجحنفل، فقلت ذخيرج وجحنفل، والجمع دحارج وجحافل. وإن شئت عوضت في الجمع والتصغير، كل ذلك قول الأضمعي، نقله الصاغاني وصاحب اللسان.

## الفسق

فارسية معربة

(١٢٤) فسق ٤٠١/١٣ علي شيري، ٣٠١/٢٦ الكويتية

الفسق: مُعَرَّب (بسته) بكسر الباء الفارسية وفتح التاء، وقال الأزهرى: الفسقة، فارسية معربة، وهي ثمرة شجرة معروفة، قال أبو حنيفة: لم يبلغني أنه يثبت بأرض العرب.. وهو نافع للكبد وقم المعدة والمغص..

## الفِيلُكُونُ / الإِفْلِيكَانُ

مُعَرَّب

(١٢٥) فلك ٦٢٧/١٣ علي شيري، ٣٠٧/٢٧ الكويتية

قال ابن الأعرابي: الفِيلُكُونُ: الشُّوبُقُ، قال الأَزْهَرِيُّ: وهو مُعَرَّبٌ عِنْدِي. وقال ابن دُرَيْدٍ: الإِفْلِيكَانُ بالكسْرِ؛ لَحَمَتَانِ تَكْتَنِفَانِ اللِّهَاءَ، وَهُمَا الْعُنْدُبَتَانِ... وَالْفِيلُكُونُ: البردِيُّ، نقله الجَوْهَرِيُّ.

## الْفُنْدُقُ

فارسي حكاة سيبويه

(١٢٦) فندق ٤٠٨/١٣ علي شيري، ٣١٦/٢٦ الكويتية

الْفُنْدُقُ: كَفُنْدُقٌ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ اللَّيْثُ: حَمْلُ شَجَرَةٍ مَذْخَرَجٍ، وَهُوَ الْبُنْدُقُ، يُقَشَّرُ عَنْ حَبِّ كَالْفُسْتَقِ، وَقَدْ تَقَدَّمَ ذِكْرُهُ، قَالَ: وَالْفُنْدُقُ، بَلَّغَهُ أَهْلُ الشَّامِ الْخَانَ السَّبِيلَ مِنْ هَذِهِ الْخَانَاتِ الَّتِي يَنْزِلُهَا النَّاسُ مِمَّا يَكُونُ فِي الطُّرُقِ وَالْمَدَائِنِ،

وهو فارسي. حكاة يا صاح سكن

سَبِيؤُهُ. وَالْجَمْعُ الْفَنَادِقُ، وَفِي الْأَبْيَاتِ الْمَشْهُورَةِ فِي الْقُرْبَةِ وَعِظْمِهَا: الْفَنَادِقُ\*

## الْفَنِيكُ

مُعَرَّب

(١٢٧) فنك ٦٢٩/١٣ علي شيري، ٣١٠/٢٧ الكويتية

الْفَنِيكُ: حَيَوَانٌ كَالثَّغْلَبِ، مُعَرَّبٌ.

## الْفَنَكُ

مُعَرَّب

(١٢٨) فنك ٦٢٩/١٣ علي شيري، ٣٠٩/٢٧ الكويتية

الْفَنَكُ بِالْتَّخْرِيكِ: جَلْدٌ يُلْبَسُ، مُعَرَّبٌ، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: لَا أَحْسَبُهُ عَرَبِيًّا، وَقَالَ كُرَاعٌ: دَابَّةٌ يُفْتَرَى جِلْدُهَا، وَأَنْشَدَ ابْنُ بَرِّي لَشَاعِرٍ يَصِفُ دَيْكَةً:

كَأَنَّمَا لَبِسَتْ أَوْ أَلْبَسَتْ فَنَكًا فَقَلَصَتْ مِنْ حَوَاشِيهِ عَنِ الشُّوقِ  
وَقَالَ الْأَطْبَاءُ: فَرَوَتْهَا أَطْيَبُ أَنْوَاعِ الْفِرَاءِ وَأَشْرَفُهَا وَأَعَدْلُهَا، صَالِحٌ لَجَمِيعِ الْأَمْزِجَةِ الْمُعْتَدَلَةِ؛  
كَمَا فِي حَيَاةِ الْحَيَوَانِ وَالتَّذَكُّرَةِ. وَقَالَ أَبُو غُبَيْدٍ: قِيلَ لَأَعْرَابِي: إِنَّ فُلَانًا بَطْنٌ سَرَاوِيلَهُ بِفَنَكٍ،  
فَقَالَ: التَّقَى الثَّرِيَانُ، يَغْنِي وَبَرَّ الْفَنَكُ وَشَعَرُ أُسْتِهِ. [١]

\* في المعجم المفضل: "حيوان قريب من الثعلب وشبيه بالسَّمُورِ، مِنْ حَيَوَانَاتِ الْبِلَادِ الْحَارَةِ. فَرَوْتُهُ أَحْسَنَ الْفِرَاءِ وَأَعْلَاهَا ثَمَنًا. مِنَ الْفَارْسِيَةِ (فَنَك)" (١) وقد ورد بلفظ الفَنِيك كما تقدم.

## الكُرْبَج والكُرْبَق

مُعَرَّب

(١٢٩) قُرْبَق ٤١٧/١٣ علي شيري، ٣٣٥/٢٦ الكويتية

الْقُرْبَقُ: ذَكَانُ الْبَقَالِ، وكذلك الْكُرْبَجُ وَالْكُرْبَقُ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ (كُرْبَه) ... وَقَالَ ابْنُ شُمَيْلٍ: الْقُرْبَقُ: الْحَانُوتُ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ (كُلْبَه)، كَمَا نَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَالصَّاعِقَانِي، قُلْتُ: وَهَذَا هُوَ الصَّوَابُ، وَأَمَّا (كُرْبَه) الَّذِي ذَكَرَهُ الْمُصَنِّفُ وَضَبَطَهُ بِالْكَافِ الْفَارِسِيَّةِ؛ فَإِنْ مَغْنَاهَا عِنْدَهُمُ الْهَرَّةُ، وَأَمَّا الدُّكَانُ؛ فَهِيَ (كُلْبَه)، لَا غَيْرَ.

## الْقُرْطُقُ

مُعَرَّب

(١٣٠) قُرْطُق ٤١٨/١٣ علي شيري، ٣٣٦/٢٦ الكويتية

الْقُرْطُقُ كَجُنْدَبٍ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ ابْنُ الْأَثِيرِ: هُوَ الْقَبَاءُ، وَهُوَ لَيْسَ مَعْرُوفٌ، مُعَرَّبٌ (كُرْتَه). قَالَ: وَإِنْدَالُ الْقَافِ مِنَ الْهَاءِ فِي الْأَسْمَاءِ الْمُعَرَّبَةِ كَثِيرٌ، وَفِي الْحَدِيثِ: جَاءَ الْغُلَامُ، وَعَلَيْهِ قُرْطُقٌ أَيْضُ، وَيُقَالُ: قُرْطُقُهُ فَتَقْرُطُقُ، أَيْ أَلْبَسْتُهُ إِتَاهَ فَلَيْسَهُ، نَقَلَهُ الصَّاعِقَانِي. وَمِمَّا يُسْتَدْرَكُ عَلَيْهِ، قُرَيْطُقٌ تَضْغِيرُ قُرْطُقٍ، وَقَدْ جَاءَ فِي الْحَدِيثِ. وَفُرْطُقٌ، كَقُنْفُذٍ: لُغَةٌ، عَنْ ابْنِ الْأَثِيرِ، وَأَغْرَبَ مِنْ ذَلِكَ؛ قُرْطُقٌ كَجَعْفَرٍ، نَقَلَهُ شَيْخُنَا عَنْ صَاحِبِ الْمِضْبَاحِ.

## الْقَانِقُ

المادة لا تأباها

(١٣١) قَوَق ٤٢٠/١٣ علي شيري، ٣٤٣/٢٦ الكويتية

الْقَانِقُ: السَّفِينَةُ الطَّوِيلَةُ، إِنْ كَانَتْ عَرَبِيَّةً، فَالْمَادَةُ لَا تَأْبَاهَا..

## كُرْبَق / قُرْبَق

مُعَرَّب

(١٣٢) كُرْبَق ٤٢٣/١٣ علي شيري، ٣٤٧/٢٦ الكويتية

كُرْبَقٌ، كَجُنْدَبٍ: الْحَانُوتُ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ.. وَيُقَالُ أَيْضاً: كُرْبَجٌ وَفُرْبَقٌ، وَقَدْ تَقَدَّمَ ذِكْرُهُمَا فِي مَوْضِعِهِمَا.

\* رَدَّدَ ذَكَرَهُ فِي [قُرْبَق] ٤٦٥/٣ علي شيري، ١٦٩/٦ الكويتية، و[قُرْبَق] ٤١٧/١٣ علي شيري، ٣٣٥/٢٦ الكويتية.

## كِرْكَانُ

مُعَرَّب

(١٣٣) كِرْكَ ٦٣١/١٣ علي شيري، ٣١٣/٢٧ الكويتية

كِرْكَانُ، كَقُنْمَانٍ: تَعْرِيبُ (جُرْجَانُ)، الْمَدِينَةُ الْمَعْرُوفَةُ بِفَارَسَ، وَقَدْ ذُكِرَتْ فِي الْجَيْمِ، وَكُورْكَانُ؛ بَزِيَادَةُ الْوَاوِ: لَقَبُ السُّلْطَانِ أَبِي سَعِيدِ مَلِكِ الْعِرَاقَيْنِ - تَعَمَّدَهُ اللَّهُ تَعَالَى بِرَحْمَتِهِ.

## الكَزْمَازِكُ

فارسية

(١٣٤) كزَمْك ٦٣٢/١٣ علي شيري، ٣١٤/٢٧ الكويتية

الكَزْمَازِكُ، بفتح فسكونٍ وكسر الزاي الثانية، وقد أهمله الجماعة، وقال الرَّئِيسُ ابن سِينَا في القَانُون: هو حَبُّ الْأَثَلِ، وهي كلمة فارسيَّة؛ أي عَفْصُ الطَّرْفَاءِ، و(مازك) بالفارسيَّة هو العَفْصُ، و(كز) تعريب (كج)، وهو الأعْوَج، وكانَ تَفْسِيرُهُ العَفْصُ الأعْوَج؛ زِيدَتِ الكافُ، ثم إيرادُ الْمُصَنِّفِ إِيَّاهُ بعدَ تَوْكِيبِ (كشك) محلُّ نَظَرٍ، والصوابُ أن يُقَدَّمَ عليه.

## الكَشْكُ

فارسي معرب

(١٣٥) كشك ٦٣٢/١٣ علي شيري، ٣١٣/٢٧ الكويتية

الكَشْكُ، بالفتح أهمله الجَوْهَرِيُّ والصَّاغَانِي، وفي اللسان: هو ماءُ الشَّعِيرِ، وفي المصباح أنه يعمل من الحِنْطَةِ، وربما عَمِلَ من الشَّعِيرِ. وقال المَطْرُزِيُّ: هو فارسيٌّ مُعَرَّبٌ، وقد أَوْسَعَ فيه الأطباءُ، قال شيخنا: وفي كلام الْمُصَنِّفِ مخالفةٌ لهم، قلتُ: وقولهم إنه يُعْمَلُ من الحِنْطَةِ أي واللَّبَنِ، ويُشَفُّفُ وَيُزْفَعُ، يطبخونه مع اللَّحْمِ، وَوَلَعَتِ العامَّةُ بكسر الكافِ، وقالوا فيه:

الكَشْكُ شَيْءٌ خَبِيثٌ مَحْرُوكٌ لِلْسَّوَاكِنِ

الأَضْرَلُ دَرٌّ وَبُزْرٌ نَعْمَ الجُدُودُ وَلَكِنْ

وقولُ الْمُصَنِّفِ: كغْيَرِه ماءُ الشَّعِيرِ إطلاقٌ آخر، فتأمل.

## الكَعْكَ

مُعَرَّبٌ

(١٣٦) كعك ٦٣٢/١٣ علي شيري، ٣١٤/٢٧ الكويتية

الكَعْكَ: خُبْزٌ مَغْرُوفٌ، قال الجَوْهَرِيُّ: فارسيٌّ مُعَرَّبٌ، وأنشدَ للزَّاجِرِ:

يَا حَبِّذَا الْكَعْكَ بِلَحْمٍ مَشْرُودٍ وَخُشْكَنَانٍ مَعَ سَوِيْقٍ مَقْنُودٍ

وقال الصَّاغَانِيُّ: هو تَغْرِيبُ (كك)، وقال اللَّيْثُ: أَظَنَّهُ مُعَرَّباً، وقال غيره: هو الخُبْزُ الْيَابِسُ وَالكَعْكَيُّ؛ من يَضْنَعُ ذلك، وَيُطْلَقُ الآنَ الْكَعْكَ على ما يَضْنَعُ من الخُبْزِ، كَالْحَلْقَةِ أَجْوَفَ، وَأَجْوَدُهُ ما جَلِبَ من الشَّامِ، وَيَتَهَادَى بِهِ. وسوقُ الْكَعْكَيَيْنِ مشهورٌ بمصر، وأبو القاسمِ مُسْلِمٌ بنُ أَحْمَدَ الدِّمَشْقِيُّ الْكَعْكَيُّ حَدَّثَ عن ابْنِ أَبِي نَصْرٍ.

## الْكُوسَقُ

مُعَرَّبٌ

(١٣٧) كوسق ٤٢٣/١٣ علي شيري، ٣٤٧/٢٦ الكويتية

الْكُوسَقُ، كجَوْهَرٍ هو الْكُوسَجُ، مُعَرَّبٌ كما في اللِّسَانِ، وإبدالُ الهاءِ قافاً كثيراً في

المُعَرَّبَات، مثل الِيزْمَق والمِفْسْتَق وغيرهما.

### الْفَلَقُ

مُعَرَّب

(١٣٨) لفق ٤٣٠/١٣ علي شيري، ٣٦٢/٢٦ الكويتية

الْفَلَقُ: طَائِرٌ أَعْجَمِيٌّ، طَوِيلُ الْعُنُقِ، يَأْكُلُ الْحَيَّاتِ، مُعَرَّبٌ (لِكَلِّكَ)، أَوِ الْأَفْصَحُ الْفَلَّاقُ، وَبِهِ صَدْرُ الْجَوْهَرِيِّ. ج لَقَالِق، وَالْفَلْقَةُ صَوْتُهُ، وَكَذَلِكَ كُلُّ صَوْتٍ فِي حَرَكَةِ وَاضْطِرَابٍ كَمَا فِي الصَّحَاحِ.

### الْلُكُ

مُعَرَّب

(١٣٩) لكك ٦٣٥/١٣ علي شيري، ٣٢٢/٢٧ الكويتية

الْلُكُ: نَبَاتٌ يُضْبَغُ بِهِ، وَقَالَ اللَّيْثُ: صَبَغَ أَحْمَرَ يُضْبَغُ بِهِ جُلُودُ الْبَقَرِ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ، وَفِي بَعْضِ النُّسخ: وَهُوَ مَعْرُوفٌ، وَفِي الصَّحَاحِ: شَيْءٌ أَحْمَرُ يُضْبَغُ بِهِ جُلُودُ الْمَعَزِ وَغَيْرِهِ، زَادَ غَيْرُهُ: لِلْخِفَافِ وَغَيْرِهَا.

### الْمُرِيقُ

أَعْجَمِيٌّ وَقَالَ سَبِيوِيَّة: حَكَاهُ الْعَرَبُ

(١٤٠) مرق ٤٤٠/١٣ علي شيري، ٣٨٤/٢٦ الكويتية

الْمُرِيقُ، كَقَبْطِيطٍ، هَكَذَا فِي سَائِرِ النُّسخِ، وَهُوَ غَلَطٌ، لِأَنَّهُ قَدْ سَبَقَ لَهُ فِي (دِرْأ) أَنَّهُ لَيْسَ فِي الْكَلَامِ (فُعِيل) بَضْمٌ فَكَسَرَ مَعَ تَشْدِيدِ إِلَّا دُرِّي، وَأَمَّا مُرِيقٌ هَذَا فَفِيهِ مُخَالَفَةٌ ظَاهِرَةٌ، وَأَمَّا الصَّاعَانِي فَإِنَّهُ ضَبَطَهُ بِضَمٍّ فَكَسَرَ، وَزَادَ فَقَالَ: وَبَعْضُهُمْ يَكْسِرُ الْمِيمَ، فَالضَّوَابُ إِذْنُ ضَبَطَهُ بِضَمٍّ فَكَسَرَ: الْعُضْفُورُ. وَقِيلَ: حَبُّ الْعُضْفُورِ، وَفِي التَّهْذِيبِ: شَحْمُ الْعُضْفُورِ، وَاخْتَلَفُوا فِيهَا، فَقِيلَ: إِنَّهَا عَرَبِيَّةٌ مُحَضَّةٌ وَبَعْضٌ يَقُولُ: لَيْسَتْ بِعَرَبِيَّةٍ وَابْنُ دَرِيدٍ يَقُولُ: أَعْجَمِيٌّ مُعَرَّبٌ وَهَكَذَا قَالَهُ أَبُو الْعَبَّاسِ، قَالَ ابْنُ سَيْدِهِ: وَقَالَ سَبِيوِيَّة: حَكَاهُ أَبُو الْخَطَّابِ عَنِ الْعَرَبِ فَكَيْفَ يَكُونُ أَعْجَمِيًّا وَقَدْ حَكَاهُ عَنِ الْعَرَبِ

### الْمِسْكُ

مُعَرَّب

(١٤١) مسك ٦٤٠/١٣ علي شيري، ٣٣٢/٢٧ الكويتية

الْمِسْكُ، بِالْكَسْرِ: طَيِّبٌ مَعْرُوفٌ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ (مُسْك) بِالضَمِّ وَسُكُونِ الْمُعْجَمَةِ قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: وَكَانَتْ الْعَرَبُ تُسَمِّيهِ الْمَشْمُومَ، وَفِي الْحَدِيثِ: "أَطْيَبُ الطَّيِّبِ الْمِسْكُ"، يُذَكِّرُ وَيُؤَنِّتُ... وَالْقِطْعَةُ مِنْهُ مِسْكَةٌ... مُقَوِّ لِلْقَلْبِ، مُشَجِّعٌ لِلسُّودَانِيِّينَ، نَافِعٌ لِلْخَفَقَانِ وَالرِّيحِ الْغَلِيظَةِ فِي الْأَمْعَاءِ..



**مُشْكَدَانَةٌ**

أعجمي

(١٤٢) مشك ٦٤٤/١٣ علي شيري، ٣٤٠/٢٧ الكويتية

مُشْكَدَانَةٌ، بِالضَّمِّ مَغْنَاءُ: حَبَّةُ الْمِسْكِ، لُقِّبَ بِهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَامِرٍ الْمُحَدِّثُ؛ لَطِيبَ رِيحِهِ، وَقَدْ أَعَادَهُ الْمُصَنِّفُ فِي التَّوْنِ أَيْضًا؛ بِنَاءً عَلَى أَنَّ التَّوْنَ أَضَلُّ، قَالَ شَيْخُنَا: وَهُوَ الظَّاهِرُ؛ لِأَنَّهُ لَفْظٌ أَعْجَمِيٌّ مَوْضُوعٌ لِمَوْضِعٍ، فَالْقَوْلُ بِأَصَالَةِ حُرُوفِهَا هُوَ الظَّاهِرُ. قُلْتُ: وَقَوْلُهُ مَوْضُوعٌ لِمَوْضِعٍ؛ خَطَأً. فَتَأَمَّلْ.

**المَصْطَكَا**

ليس بعربي

(١٤٣) مصطك ٦٤٤/١٣ علي شيري، ٣٤٠/٢٧ الكويتية

الْمَصْطَكَا.. عَلِّكَ رُومِيٌّ، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: فِي الثَّلَاثِي لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ، وَالْمِيمُ أَضْلَيَّْةٌ وَالْحَرْفُ رُبَاعِيٌّ. وَقَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: هُوَ عَلِّكَ الرُّومِ، وَلَيْسَ مِنْ نَبَاتِ أَرْضِ الْعَرَبِ، وَقَدْ جَرَى فِي كَلَامِهَا وَتَصَرَّفَ. قَالَ الْأَغْلَبُ الْعِجْلِيُّ:

تَقْدِفْ عَيْنَاهُ بِعَلِّكَ الْمَصْطَكَا\*

...وَقَالَ الْأَطْبَاءُ: أَيْبُضُهُ نَافِعٌ لِلْمَعِدَةِ وَالْمَقْعَدَةِ وَالْأَمْعَاءِ وَالْكَبِدِ وَالسَّعَالِ الْمُزْمِنِ شَرِبًا، وَالنَّكْهَةِ وَاللِّتَّةَ وَتَفْتِيحَ الشَّهْوَةِ وَتَفْتِيحَ الشَّدِيدِ...  
وَدَوَاءٌ مُمَّصْطَكٌ خُلِطَ بِهِ الْمَصْطَكَا.

**المَالَقُ**

عربي أو أعجمي

(١٤٤) ملق ٤٤٩/١٣ علي شيري، ٤٠٤/٢٦ الكويتية

وَقَدْ مَلَقَ الْأَرْضَ وَالْجِدَارَ تَمْلِيقًا، أَيْ مَلَسَهَا بِالْمَالَقِ. وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: مَلَقُوا وَمَلَسُوا وَاحِدًا، فَكَأَنَّهُ جَعَلَ الْمَالِقَ عَرَبِيًّا، وَمَالَقَةً بِفَتْحِ اللَّامِ، وَالْعَامَّةُ تَكْسِرُهَا. قَالَ الصَّاعِقَانِي: وَهُوَ غَلَطٌ، وَأَكْثَرُ الْأَنْدَلُسِيِّينَ يَضْبِطُونَهُ بِفَتْحِهَا، قَالَ شَيْخُنَا: وَسَمِعْنَا مِنَ الشَّيْخِ أَنَّهُ الْوَجْهَيْنِ (د) بِالْأَنْدَلُسِ، كَثِيرُ الْفَوَاكِهِ وَالْثِمَارِ، وَلَا سِيَمَا الزَّيْتُونَ وَالتِّينَ، وَالْأَمْثَالُ تُضْرَبُ بِتَيْنِهِ، وَمَنْ يَحْمَلُ إِلَى الْآفَاقِ، وَقِيلَ: إِنَّهُ لَيْسَ فِي الدُّنْيَا مِثْلُهُ..

**فُرُشْتَه**

مُعَرَّب

(١٤٥) ملك ٦٤٦/١٣ علي شيري، ٣٦٢/٢٧ الكويتية

ابْنُ الْمَلِكِ مُحَرَّكَةٌ: شَارِحُ الْمَشَارِقِ [أَي مَشَارِقِ الْأَنْوَارِ]، اسْمُهُ عَبْدُ اللَّطِيفِ، وَهُوَ تَغْرِيبُ ابْنِ فُرُشْتَه.

قُلْتُ: وَشَرَحَ ابْنُ فُرُشْتَه كِتَابَ مَجْمَعِ الْبَحْرَيْنِ وَكِتَابَ الْمَنَارِ.

## الموق

مُعَرَّبٌ أَوْ عَرَبِيٌّ!

(١٤٦) موق ٤٥٢/١٣ علي شيري، ٤٠٨/٢٦ الكويتية

المُوقُ، بالضم: النمل له أجنحة، ونض المحيط: الذي له جناحان، والمُوقُ: الغبار كما في اللسان، والمُوقُ لغة في المُوق، وهو ماق العين، وجمعُهما جميعاً أمواق، وأماق عند القلب. والمُوق: خُفٌ غليظ، يلبس فوق الخُف، فارسيّ معرَّب، قال الصاغاني: وهو تغريب (موك). هكذا قال، والمشهور (موزه)، وفي الحديث: "أَنَّ امرأةَ رَأَتْ كَلْباً فِي يَوْمِ حَارٍّ، فَتَزَعَتْ لَهُ بِمَوْقِهَا فَسَقَتْهُ، فَغَفَرَ لَهَا"، وفي حديث آخر: "أَنَّهُ تَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى مَوْقِيهِ". وَرُوِيَ أَنَّ عُمَرَ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - لَمَّا قَدِمَ الشَّامَ، عَرَضَتْ لَهُ مَخَاضَةٌ، فَنَزَلَ عَنْ بَعِيرِهِ وَنَزَعَ مَوْقِيَهُ، وَخَاضَ الْمَاءَ. وَقَالَ ابْنُ سَيِّدِهِ: المُوقُ: ضَرْبٌ مِنَ الْخُفَّافِ، جَ امُوقٌ، وَهُوَ عَرَبِيٌّ صَحِيحٌ.

## أُنْدَكَانُ

أَعْجَمِيَّةٌ

(١٤٧) نْدَكَ ٦٥٦/١٣ علي شيري، ٣٧٠/٢٧ الكويتية

أُنْدَكَانُ، أَيضاً بِسَرَخْسَ، بِهَا قَبْرُ الزَّاهِدِ أَحْمَدَ الْحَمَادِيِّ، يُزَارُ وَيُتَبَرَّكُ بِهِ، وَالْمُنَاسِبُ إِيرَادُ هَذِهِ اللَّفْظَةِ فِي حَرْفِ الْأَلْفِ؛ لِأَنَّ الْكَلِمَةَ أَعْجَمِيَّةٌ.

## النَرْمَقُ

فارسيّ مُعَرَّبٌ

(١٤٨) نَرْمَق ٤٥٦/١٣ علي شيري، ٤١٧/٢٦ الكويتية

النَرْمَقُ، بِالْفَتْحِ أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ اللَّيْثُ: هُوَ اللَّيْنُ النَّاعِمُ، فارسيّ معرَّب (نَرْمَه)، وَأَنْشَدَ لِرَوْيَةِ يَصِفُ شَبَابَهُ:

أَجْرٌ خَرَزًا خَطِلاً وَنَرْمَقاً      إِنَّ لَرَنْعَانَ الشَّبَابِ غِيَهَقاً.

## النَّيْزَكُ

فارسيّ مُعَرَّبٌ

(١٤٩) نَزَك ٦٥٦/١٣ علي شيري، ٣٧١/٢٧ الكويتية

النَّيْزَكُ، كَحَبْدَرٍ: الرَّمْحُ الْقَصِيرُ، وَقِيلَ: هُوَ نَعْوُ الْمَزْدَرِاقِ، فارسيّ معرَّب، وَقَدْ تَكَلَّمْتُ بِهِ الْفُصَحَاءُ، وَمِنْهُ قَوْلُ الْعَجَّاجِ:

مَطَرَزَرٌ كَالنَّيْزَكِ الْمَطْرُورِ      وَزَمْخٌ نَيْزَكٌ قَصِيرٌ لَا يُلْحَقُ

حَكَاهُ ثَعْلَبٌ، وَبِهِ يَقْتُلُ عَيْسَى - عَلَيْهِ السَّلَامُ - الدَّجَالُ، كَمَا وَرَدَ فِي الْحَدِيثِ. وَقِيلَ: النَّيْزَكُ؛ ذُو سِنَانٍ وَزَجٍ، وَالْعَكَازُ لَهُ رُجٌّ وَلَا سِنَانٌ لَهُ، وَالْجَمْعُ النَّيَاكُ... وَنَزَكَ نَزْكَاً؛ طَعَنَهُ بِهِ، أَيْ بِالنَّيْزَكِ.

\* من الفارسية: "نَيْزَه" أي رمح، والكاف للتصغير.<sup>(١)</sup>

## النُسْتُقُ

رومية

(١٥٠) نُسْتُق ٤٥٧/١٣ علي شيري، ٤١٨/٢٦ الكويتية

النُسْتُقُ بِالضَّم، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: هُوَ الْخَادِمُ، وَقِيلَ: الْخَدَمُ، لَا وَاحِدَ لَهُمْ، أَوْ هِيَ كَلِمَةٌ رُومِيَّةٌ نَطَقُوا بِهَا، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ، وَأَنْشَدَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ لَعْدِيَّ بْنِ زَيْدٍ: [مِنَ الْبَسِيطِ]

يَنْصُفُهَا نُسْتُقُ تَكَادُ تُكْرِمُهُمْ عَنْ النَّصَافَةِ كَالْغَزْلَانِ فِي السَّلَمِ  
وَقَالَ غَيْرُ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ: هُوَ بُسْتُقُ بِالْمُوحَّدَةِ، وَقَدْ تَقَدَّمَ تَحْقِيقُ ذَلِكَ فِي أَوَّلِ الْحَرْفِ فَرَاغَهُ.

\* أوردناه د. ضناوي في مُعْجَمِهِ بِأَنَّهَا مِنَ الْفَارْسِيَّةِ "نَسْتَوَه"، أَيِ الَّذِي لَا يَعْجِزُ فِي حَرْبٍ أَوْ فِي بَحْثٍ.<sup>(٢)</sup>

## إِنْطَاكِیَّة

رومية

(١٥١) نَطْكَ ٦٥٨/١٣ علي شيري، ٣٧٥/٢٧ الكويتية

إِنْطَاكِیَّةٌ.. وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ فِي الثَّلَاثِي: أَنْطَاكِیَّةٌ: اسْمُ مَدِينَةٍ، وَأَرَاها رُومِيَّةٌ، وَقَالَ غَيْرُهُ: هِيَ قَاعِدَةُ الْعَوَاصِمِ مِنَ الثَّقُورِ الشَّامِيَّةِ وَأُمَهَاتِهَا، وَهِيَ ذَاتُ أَغْنَيْنِ مَوْصُوفَةٌ بِالتَّرَاهَةِ وَالْحُسْنِ وَطِيبِ الْهَوَاءِ وَكَثْرَةِ الْفَوَاكِهِ وَسَعَةِ الْخَيْرِ وَسُورٍ عَظِيمٍ مِنْ صُحُورٍ، دَاخِلُهُ خَفْسَةٌ أَجْبَلُ...، وَقَالَ الْبَغْغَوِيُّ: هِيَ مَدِينَةٌ قَدِيمَةٌ لَيْسَ بِأَرْضِ الشَّامِ وَالرُّومِ أَجَلٌ وَلَا أَغْجَبُ سُورًا مِنْهَا، وَبِهَا الْكَفُّ الَّذِي يُقَالُ: إِنَّهُ كَفَّ يَحْيَى بْنَ زَكْرِيَّا - عَلَيْهِ السَّلَامُ - فِي كَنِيسَةٍ. وَقَالَ الْمَسْغُودِيُّ: وَالتَّصَارَى يُسَمُّونَهَا مَدِينَةَ اللَّهِ وَمَدِينَةَ الْمَلِكِ، وَأُمُّ الْمُدُنِ؛ لِأَنَّ بَذْلَهُ النَّصْرَانِيَّةَ كَانَ بِهَا.

## نَيْفَقُ

فارسي مُعَرَّب

(١٥٢) نَيْفَقُ ٤٧٠/١٣ علي شيري، ٤٤٦/٢٦ الكويتية

نَيْفَقُ الْقَمِيصِ، وَهُوَ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ.. نَيْفَقُ الْقَمِيصِ: الْمَوْضِعُ الْمُتَسِّعُ مِنْهُ، كَنَيْفَقِهِ، وَقَدْ ذَكَرَ فِي (ن ف ق)، وَصَرَّحَ غَيْرُ وَاحِدٍ مِنَ الْأَثَمَةِ: أَنَّهَا فَارْسِيَّةٌ؛ فَإِذَنْ حُرُوفُهَا أَصْلِيَّةٌ مِنْ نَفْسِ الْكَلِمَةِ، فَالضَّوَابُّ أَنْ يُذَكَّرَ هُنَا.

\* ينظر فيما تقدم [نفق] ٤٣٤/٢٦ من النسخة الكويتية.

(١) المُعْجَمُ الْمَفْضَلُ: ٤٤٦.

(٢) المُعْجَمُ الْمَفْضَلُ: ٤٤٠.

**هَرْزُوقَى**

نبطية

(١٥٣) هَرْزُق ٤٩٧/١٣ علي شيري، ٢٢/٢٧ الكويتية

هَرْزُوقَى، بِالضَّمِّ مَقْصُورَةٌ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وصاحب اللِّسَانِ، وقال الصَّاعَانِي: فِي تَرْكِيبِ (هَرْزُق) هُوَ اسْمٌ لِلْحَبْسِ، قَالَ: وَالْمُهَرْزُقُ: الْمَخْبُوسُ، نَبْطِيَّةٌ تَكَلَّمْتُ بِهَا الْعَرَبُ، وَكَذَلِكَ الْمُحَرَزُقُ، بِالْحَاءِ وَقَدْ تَقَدَّمَ.

\* يُنْظَرُ حَزْرُق ٧٦/١٣ علي شيري، ١٦٠/٢٥ الكويتية.

**المَهْرَقُ**

فارسي مُعَرَّبٌ

(١٥٤) هَرْق ٤٩١/١٣ علي شيري، ١٩/٢٧ الكويتية

المَهْرَقُ، كَمُكْرَمٍ: الصَّحِيفَةُ، عَنِ الْأَضْمَعِيِّ، وَزَادَ اللَّيْثُ: الْبَيْضَاءُ؛ يَكْتَبُ فِيهَا. قَالَ الْأَضْمَعِيُّ: هُوَ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، قَالَ الصَّاعَانِي: تَعْرِيبُ (مَهْرَةٍ)، وَقَالَ غَيْرُهُ: المَهْرَقُ: ثَوْبٌ خَرِيْرٌ أَبْيَضٌ، يُسْقَى الصَّمْغُ وَيُضَقَّلُ، ثُمَّ يَكْتَبُ فِيهِ، وَفِي شَرْحِ مُعَلِّقَةِ الْحَارِثِ بْنِ حِلْزَةَ، كَانُوا يَكْتُبُونَ فِيهَا قَبْلَ الْقَرَّاطِيْسِ بِالْعِرَاقِ، وَهُوَ بِالْفَارْسِيَّةِ (مَهْرَه كَرْد)، وَإِنَّمَا قِيلَ لَهُ ذَلِكَ؛ لِأَنَّ الَّذِي يُضَقَّلُ بِهَا، يُقَالُ لَهَا بِالْفَارْسِيَّةِ (مَهْرَه)، وَفِي شَرْحِ الْحَمَاسَةِ: تَكَلَّمُوا بِهَا قَدِيمًا، وَقَدْ يُحْصَى بَكْتَابِ الْعَهْدِ، قَالَ حَسَّانٌ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - :

كَمْ لِلْمَنَازِلِ مِنْ شَهْرٍ وَأَحْوَالٍ      كَمَا تَقَادَمَ عَهْدُ المَهْرَقِ الْبَالِي.

**مَهْرَقَان**

مُعَرَّبٌ

(١٥٥) هَرْق ٤٩١/١٣ علي شيري، ٢١/٢٧ الكويتية

وَمَهْرَقَان، بِالضَّمِّ، بِسَاحِلِ بَحْرِ الْبَصْرَةِ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ مَا هِيَ رُويَانُ، الْمَعْنَى: وُجُوهُهُمْ كَوُجُوهِ السَّمَكِ، وَإِنْ كَانَ مُعَرَّبٌ مَا رُويَانُ؛ فَيَكُونُ الْمَعْنَى: وُجُوهُهُمْ كَالْقَمَرِ.

**الْهَرْزُقَةُ**

نبطية

(١٥٦) هَرْزُق ٤٩٧/١٣ علي شيري، ٢٣/٢٧ الكويتية

الْهَرْزُقَةُ؛ بِتَقْدِيمِ الزَّايِ عَلَى الرَّاءِ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ اللَّيْثُ: هُوَ مِنْ أَشْوَأِ الضَّحِكِ، وَأَنْشَدَ:

ظَلَّلَنْ فِي هَرْزُقَةٍ وَقَةٍ      يَهْزَأَنَّ مِنْ كُلِّ عَيَامٍ فَةٍ  
قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَلَمْ أَسْمَعْ الْهَرْزُقَةَ بِهَذَا الْمَعْنَى لِغَيْرِ اللَّيْثِ، وَالَّذِي نَعَرَفُهُ فِي بَابِ الضَّحِكِ زَهْرَقٌ، وَدَهْدَقٌ، زَهْرَقَةٌ، وَدَهْدَقَةٌ، وَهَرْزُوقَى؛ بِالضَّمِّ، لِلْحَبْسِ، لُغَةٌ فِي هَرْزُوقَى، لَا تَضَحِيفٌ، وَقَدْ تَقَدَّمَ أَنَّهَا لُغَةٌ نَبْطِيَّةٌ، وَرَوَى شَمْرٌ عَنِ الْمُؤَرِّجِ أَنَّهُ قَالَ: النَّبْتُ تُسَمَّى الْمَخْبُوسُ الْمَهْزُرَقُ؛

الرَّايَ قَبْلَ الزَّاءِ، هَكَذَا نَقَلَهُ الْأَزْهَرِيُّ، وَأَنْكَرَهُ. وَقَالَ الصَّاعَانِي: عِنْدِي أَنَّ الْمَهْزَرَ وَالْمَهْزَرَ يُقَالَانِ مَعًا كَمَا وَرَدَ فِي بَيْتِ الْأَعَشَى هُنَالِكَ:

مَا أَنْجَاهُ عِزَّةً مُلْكِهِ بِسَابَاطٍ حَتَّى مَاتَ وَهُوَ مُهْزَرَقٌ

وَمُهْزَرَقٌ بِالْوَجْهِينِ.

### الهَفْتُقُ

فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ

(١٥٧) هَفَقَ ٤٩٨/١٣ علي شيري، ٢٥/٢٧ الكويتية

الْهَفْتُقُ كَجَعْفَرٍ أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَهُوَ الْأُسْبُوعُ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ هَفْتَهُ، قَالَ رُؤْبَةُ:

كَأَنَّ لَعَابِينَ زَادُوا هَفْتًا رَنَتْهُمْ فِي لَيْلٍ لَيْلٍ سَرْدَقًا

وَيُقَالُ: أَقَامُوا هَفْتًا، أَيَّ أُسْبُوعًا.

### الْهَمَقِيقُ / الْهَمَقَاقُ / الْمَهْمَقُ / الْهَمَقُ

دَخِيلٌ

(١٥٨) هَمَقَ ٤٩٨/١٣ علي شيري، ٢٦/٢٧ الكويتية

قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: الْهَمَقِيقُ كَحَمَصِيصٍ: نَبْتٌ... وَقَالَ اللَّيْثُ: الْهَمَقَاقُ، بِالْفَتْحِ وَيُضَمُّ، الْوَاحِدَةُ بِهَاءٍ: حَبٌّ يُشَبَّهُ حَبَّ الْقُطْنِ فِي جُمَاةٍ مِثْلَ الْحَشَخَاشِ. قَالَ ابْنُ سَيْدِهِ: وَهِيَ مِثْلُ الْحَشَخَاشِ إِلَّا أَنَّهَا ضَلْبَةٌ ذَاتُ شَعْبٍ. قَالَ: وَأَحْسَنُهَا دَخِيلَةٌ مِنْ كَلَامِ الْعَجَمِ، قَالَ اللَّيْثُ: أَوْ كَلَامِ بَلْعَمٍ خَاصَّةً، فَإِنَّهُ يَكُونُ بِجِبَالِ بَلْعَمٍ، يُقَالُ عَلَى النَّارِ وَيُوكَلُ لِلْبَاءَةِ، فَإِنَّ أَكْلَهُ يَزِيدُ فِي الْجِمَاعِ، وَنَحْوُ ذَلِكَ قَوْلُ أَبِي حَنِيفَةَ، وَقَالَ ابْنُ شُمَيْلٍ: الْمَهْمَقُ كَمُعْظَمِ السَّوِيقِ الْمُدَقَّقِ، نَقَلَهُ الْأَزْهَرِيُّ، وَالْهَمَقُ، كَخَذَبٍ: الْأَحْمَقُ، الْمُضْطَرِبُّ، نَقَلَهُ الصَّاعَانِي.

### الْهَنْكُ

بَعْضُهُمْ لَا يَرَاهُ عَرَبِيًّا

(١٥٩) هَنْكَ ٦٧٥/١٣ علي شيري، ٤١٠/٢٧ الكويتية

قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: قَرَأْتُ فِي نُسَخَةٍ مِنْ كِتَابِ اللَّيْثِ: الْهَنْكُ: حَبٌّ يُطْبَخُ، أَغْبَرُ أَكْدَرُ، وَيُقَالُ لَهُ: الْقُفْصُ. قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَمَا أَرَاهُ عَرَبِيًّا، ذَكَرَهُ صَاحِبُ اللِّسَانِ، وَأَهْمَلَهُ الْجَمَاعَةُ.

### الْوَهَقُ

عَرَبِيٌّ أَوْ مُعَرَّبٌ

(١٦٠) وَهَقَ ٤٨٩/١٣ علي شيري، ٤٨٥/٢٦ الكويتية

الْوَهَقُ: مُحَرَّكَ عَنْ اللَّيْثِ، قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: وَقَدْ يُسَكَّنُ مِثْلَ نَهْرٍ وَنَهْرٍ، قَالَ: وَهُوَ حَبْلٌ كَالطَّوْلِ، زَادَ ابْنُ الْأَثِيرِ: تُشَدُّ بِهِ الْإِبِلُ وَالْخَيْلُ، لَثَلًا تَنْدُ. وَقَالَ اللَّيْثُ: هُوَ الْحَبْلُ الْمُغَارُ يُزْمَى فِي أَنْشُوطَةٍ، فَتُؤْخَذُ بِهِ الدَّابَّةُ وَالْإِنْسَانُ، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: جَ أَوْهَاقٌ، وَمِنْهُ حَدِيثٌ

علي - رضي الله عنه - وأغْلَقَتِ المِزَّةُ أَوْهَاقَ المِيتَةِ، أو فارسي مُعَرَّبٌ، قاله ابنُ فارس..

### اليَارَقُ = الدَّسْتَبَنْدُ

فارسي فَنِيَزْ بفارسي

(١٦١) يرق ٥٠٠/١٣ علي شيري، ٢٨/٢٧

اليَارَقُ، كهاجَرَ: ضَرَبَ من الأَسُورَةِ، وقال الجَوْهَرِيُّ: هو الدَّسْتَبَنْدُ العَرِيضُ، فارسي مُعَرَّبٌ، قال شِيرْمَةُ بْنُ الطَّفِيلِ:

لَعَمْرِي لَطَبِي عِنْدَ بَابِ ابْنِ مُخَرِّزٍ      أَغْنُ عَلَيْهِ الْيَارَقَانُ مَشُوفُ  
أَحَبُّ إِلَيْكُمْ مِنْ بُيُوتِ عِمَادِهَا      سُيُوفٌ وَأَزْمَاحٌ لَهُنَّ حَفِيفُ

\* ورد ذكره أيضاً في [دستج] ٣٦٨/٣ علي شيري، ٥٦٦/٥ الكويتية. وفي [جبر] ١٥٨/٦ علي شيري، ١٠/٢٦٢ الكويتية.

### يَسَاقُ / يَسَقُ / يَاسَا

تركية

(١٦٢) يرمق ٥٠٠/١٣ علي شيري، ٢٩/٢٧ الكويتية

يَسَاقُ كَسَحَابٍ، وَزَيْمًا قِيلَ: يَسَقُ، بِحَذْفِ الْأَلِفِ، وَالْأَصْلُ فِيهِ يَسَاغُ بِالْغَيْنِ الْمُعْجَمَةِ، وَرَبِمَا حَقِفَ فَحُذِفَ، وَرَبِمَا قُلِبَ قَافًا، وَهِيَ كَلِمَةٌ تَرْكِيَّةٌ يُعَبِّرُ بِهَا عَنْ وَضْعِ قَانُونِ الْمُعَامَلَةِ، كَذَا ذَكَرَهُ غَيْرُ وَاحِدٍ. وَقَرَأْتُ فِي كِتَابِ الْخِطَطِ لِلْمَقْرِئِيِّ أَنَّ جَنْكَزْخَانَ الْقَائِمِ بِدَوْلَةِ التُّرْكِ فِي بِلَادِ الْمَشْرِقِ لَمَّا غَلَبَ عَلَى الْمُلْكِ قَزَزَ قَوَاعِدَ وَعُقُوبَاتِ اثْبَتَهَا بِكِتَابٍ سَمَّاهُ يَاسَا، وَهُوَ الَّذِي يُسَمَّى يَسَقُ، وَلَمَّا تَمَّ وَضْعُهُ كَتَبَ ذَلِكَ نَقْشًا فِي صَفَائِحِ الْفُلُودِ، وَجَعَلَهُ شَرِيعَةً لِقَوْمِهِ فَالْتَزَمُوهُ بَعْدَهُ، قَالَ وَأَخْبَرَنِي الْعَبْدُ الصَّالِحُ أَبُو الْهَاشِمِ أَحْمَدُ بْنُ الْبِرْهَانَ: أَنَّهُ رَأَى نُسخَةً مِنْ الْيَاسَا بِخِزَانَةِ الْمَدْرَسَةِ الْمُسْتَنْصَرِيَّةِ بِبَغْدَادَ، قَالَ: وَمِنْ جُمْلَةِ شُرُوحِهِ فِي الْيَاسَا أَنَّ مِنْ زَنْى قُتِلَ، وَلَمْ يُفَرِّقْ بَيْنَ الْمُخَصَّنِ وَغَيْرِ الْمُخَصَّنِ، وَمَنْ لَاطَ قُتِلَ، وَمَنْ تَعَمَّدَ الْكُذِبَ أَوْ سَحَرَ أَحَدًا، أَوْ دَخَلَ بَيْنَ اثْنَيْنِ وَهُمَا يَتَخَاَصَمَانِ وَأَعَانَ أَحَدَهُمَا عَلَى الْآخَرِ قُتِلَ، وَمَنْ بَالَ فِي الْمَاءِ أَوْ الزَّمَادِ قُتِلَ، وَمَنْ أَعْطَى بِضَاعَةً فَخَسِرَ فِيهَا فَإِنَّهُ يُقْتَلُ بَعْدَ الثَّالِثَةِ، وَمَنْ أَطْعَمَ أَسِيرَ قَوْمٍ أَوْ كَسَاهُ بَغِيرَ إِذْنِهِمْ قُتِلَ، وَمَنْ وَجَدَ عَبْدًا هَارِبًا أَوْ أَسِيرًا قَدْ هَرَبَ وَلَمْ يَزِدْهُ عَلَى مَنْ كَانَ بِيَدِهِ قُتِلَ، وَأَنَّ الْحَيَوَانَ تُكْتَفَى قَوَائِمُهُ وَيُسْقَى بَطْنُهُ وَيُفَرَسُ قَلْبُهُ إِلَى أَنْ يَمُوتَ ثُمَّ يُؤْكَلُ لَحْمُهُ، وَأَنَّ مَنْ ذَبَحَ حَيَوَانًا كَذِبِيحَةِ الْمُسْلِمِينَ ذُبِحَ...

### الْيَرْمَقُ / الْيَلْمَقُ

الأول فارسي، والثاني تركي

(١٦٣) يرمق ٥٠٠/١٣ علي شيري، ٢٩/٢٧ الكويتية

الْيَرْمَقُ، جَاءَ ذِكْرُهُ فِي حَدِيثِ خَالِدِ بْنِ صَفْوَانَ: الذِّرْهَمُ يُطْعِمُ الدَّرْمَقَ وَيَكْشُو الْيَرْمَقَ. هَكَذَا جَاءَ فِي رِوَايَةٍ، وَفُسِّرَ الْيَرْمَقُ بِأَنَّهُ الْقَبَاءُ بِالْفَارْسِيَّةِ، وَالْمَعْرُوفُ فِي الْقَبَاءِ أَنَّهُ الْيَلْمَقُ بِاللَّامِ، وَأَنَّهُ مُعَرَّبٌ، وَأَمَّا الْيَرْمَقُ؛ فَإِنَّهُ الذِّرْهَمُ بِالتَّرْكِيَّةِ، وَيُرْوَى بِالنُّونِ أَيْضًا، قُلْتُ: وَهَذِهِ الرِّوَايَةُ أَقْرَبُ إِلَى

الصواب، فَإِنَّ التَّرَمَّقَ معناه اللَّيِّنُ، وقد تَقَدَّمَ ذلك.

### يَطْقُ / يَاطَاغُ

مُعَزَّب

(١٦٤) يَطْقُ ٥٠١/١٣ علي شيري، ٣١/٢٧ الكويتية

يَطْقُ، وهو لَفْظٌ مُعَزَّبٌ، اسْتَعْمَلُوهُ بِمَعْنَى طَائِفَةٍ مِنَ الْجُنْدِ، تَحْمِي خِيَمَةَ الْمَلِكِ لَيْلًا فِي السَّفَرِ... قُلْتُ: وَأَصْلُهُ أَيْضًا: يَاطَاغُ بِالْغَيْنِ، وَهِيَ لَفْظَةٌ تُرْكِيَّةٌ، قَالَ شَيْخُنَا: وَالْمُصَنَّفُ إِنَّمَا يَرُدُّ عَلَيْهِ مِثْلُ هَذِهِ الْأَلْفَاظِ لِأَنَّهُ لَا يَتَقَيَّدُ بِلُغَةِ الْعَرَبِ، وَلَا بِالْفَرَسِيَّةِ وَلَا بِالْعَرَبِيَّةِ، وَلَا بِالْأَصْطِلَاحِيَّاتِ، وَمَعَ ذَلِكَ يَدَّعِي الإِحَاطَةَ فَاعْرِفْ ذَلِكَ.

### يَكُ

فَارَسِيَّة

(١٦٥) يَكُ ٦٧٦/١٣ علي شيري، ٤١١/٢٧ الكويتية

يَكُ، هَكَذَا بِالتَّشْدِيدِ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَاجِدٌ بِالْفَارَسِيَّةِ، قَالَ: وَقَدْ وَقَعَ فِي شِعْرِ رُؤْبَةٍ:

وَقَدْ أَقَاسِي حُجَّةَ الْخَضَمِ الْمَحْكُ تَحْدِي الرُّومِي مِنْ يَكُ لِيكُ  
يُرَوِّ مِنْ يَكُ بِالْكَسْرِ، مُتَوْنًا وَبِالْفَتْحِ مَمْنُوعًا أَيْضًا، أَي مِنْ وَاحِدٍ لَوَاحِدٍ، فَلَمَّا لَمْ يَسْتَقِيمْ لَهُ أَنْ يَقُولَ:  
تَحْدِي الْفَارَسِي، قَالَ تَحْدِي الرُّومِي، ثُمَّ إِنَّ الَّذِي بِالْفَارَسِيَّةِ يَكُ، بِتَخْفِيفِ الْكَافِ، وَإِنَّمَا شَدَّاهُ الرَّاجِزُ  
ضَرُورَةً، فَلَا يُقَالُ فِي مَضْمَرِهِ: يَكُكَ، بِكَافَيْنِ، كَمَا فَعَلَهُ الصَّاعِقَانِي وَصَاحِبُ اللِّسَانِ، فَتَأَمَّلْ.

### الْيَلْمَقُ

فَارَسِي، وَالْيَاءُ مِنْ أَصْلِ الْكَلِمَةِ

(١٦٦) يَلْمَقُ ٥٠٢/١٣ علي شيري، ٣٢/٢٧ الكويتية

الْيَلْمَقُ: الْقَبَاءُ، فَارَسِيٌّ، مُعَزَّبٌ (يَلْمَهُ)، نَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَأَنْشَدَ الَّذِي الرَّمَّةُ يَصِفُ الثَّوْرَ  
الْوَحْشِي:

تَجَلُّو الْبَوَارِقُ عَنْ مُجَرَّنِيهِمْ لَهَقِ كَأَنَّهُ مُتَقَبِّى يَلْمَقُ عَزَبٌ يَلَامِقُ.  
قوله: وَتَقَدَّمَ فِي (ل م ق)، هَذِهِ إِحَالَةٌ بَاطِلَةٌ، فَإِنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ هُنَاكَ شَيْئًا مِنْ هَذَا، وَإِنَّمَا اغْتَرَّ  
بِعِبَارَةِ الْعُبَابِ، فَإِنَّهُ فِيهِ الْيَلْمَقُ (يَفْعَلُ)، وَقَدْ ذَكَرْنَاهُ فِي تَرْكِيبِ (ل م ق)، فَتَنَبَّهْ لِدَلَالَتِهِ.  
وَقَدْ نَبَّهَ عَلَيْهِ شَيْخُنَا أَيْضًا، ثُمَّ إِنَّ ذِكْرَ الصَّاعِقَانِي إِيَّاهُ فِي (ل م ق) مُحَلٌّ تَأَمَّلْ، فَإِنَّ اللَّفْظَ  
مُعَزَّبٌ، وَالْيَاءُ مِنْ أَصْلِ الْكَلِمَةِ، فَكَيْفَ يَزِنُهُ بِ(يَفْعَلُ)، فَتَأَمَّلْ ذَلِكَ.





## القِسْمُ الرَّابِعُ عَشَرَ

من (أبل) إلى (شول)

الأَيْلُ

بالسُريانية

(١) أبل ٣/١٤ علي شيري، ٤١٨/٢٧ الكويتية

الأَيْلُ كَأَمِير: الْعَصَا، وَقِيلَ: الْحَزِينُ بِالسُّرْيَانِيَّةِ، وَقِيلَ: رَئِيسُ النَّصَارَى، أَوْ هُوَ الرَّاهِبُ، سَجَّى بِهِ لِتَأْبِلَهُ عَنِ النَّسَاءِ، وَتَرَكَ غُشْيَانَهُمْ..

أَزَلِيٌّ

ليس بعربي

(٢) أزل ١٦/١٤ علي شيري، ٤٤٢/٢٧ الكويتية

أَزَلِيٌّ؛ مَنْسُوبٌ إِلَى الْأَزَلِ، وَهُوَ مَا لَيْسَ بِمَسْبُوقٍ بِالْعَدَمِ، وَالْمَوْجُودُ ثَلَاثَةَ أَقْسَامٍ، لَا رَابِعَ لَهَا، أَزَلِيٌّ أَبَدِيٌّ: وَهُوَ الْحَقُّ - سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى - وَلَا أَزَلِيٌّ وَلَا أَبَدِيٌّ؛ وَهُوَ الدُّنْيَا، وَأَبَدِيٌّ غَيْرُ أَزَلِيٍّ؛ وَهُوَ الْآخِرَةُ، وَعَكْسُهُ مُحَالٌ إِذْ مَا ثُبِتَ قَدَمُهُ اسْتَحَالَ عَدَمُهُ، وَصَرَّحَ أَقْوَامٌ بِأَنَّ الْأَزَلِيَّ لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ، أَوْ أَضْلَهُ يَزَلِيٌّ؛ مَنْسُوبٌ إِلَى قَوْلِهِمْ لِلْقَدِيمِ لَمْ يَزَلْ، ثُمَّ نُسِبَ إِلَى هَذَا فَلَمْ يَسْتَقِيمْ إِلَّا بِاخْتِصَارٍ، فَقَالُوا: يَزَلِيٌّ ثُمَّ أَبْدَلَتِ الْيَاءُ أَلِفًا لِلخَفَةِ فَقَالُوا: أَزَلِيٌّ كَمَا قَالُوا فِي الزَّمْعِ الْمَنْسُوبِ إِلَى ذِي يَزَنَ: أَزْنِيٌّ، وَإِلَى يَثْرَبَ نَضْلٌ أَثْرَبِيٌّ، نَقَلَهُ الصَّاعِقَانِيُّ، هَكَذَا عَنْ بَعْضِ أَهْلِ الْعِلْمِ. وَفِي الْأَسَاسِ، وَقَوْلُهُمْ: كَانَ فِي الْأَزَلِ قَادِرًا عَالِمًا، وَعِلْمُهُ أَزَلِيٌّ، وَلَهُ الْأَزَلِيَّةُ: مَصْنُوعٌ، لَا مِنْ كَلَامِهِمْ، وَلَعَلَّهُمْ نَظَرُوا إِلَى لَفْظِ لَمْ يَزَلْ. قَالَ شَيْخُنَا: وَقَالَ قَوْمٌ: هُوَ مُشْتَقٌّ مِنَ الْأَزَلِ، وَهُوَ الضَّيْقُ، لِضَيْقِ الْعَقْلِ عَنْ إِدْرَاكِ أَوَّلِهِ.

إِسْمَاعِيلُ وَإِسْمَاعِينُ

أعجمي

(٣) أسمعل ١٨/١٤ علي شيري، ٤٤٧/٢٧ الكويتية

إِسْمَاعِيلُ وَإِسْمَاعِينُ: اسْمَانِ وَقَدْ أَوْرَدَهُ الْمُصَنِّفُ فِي سَمْعَلٍ، وَالصَّوَابُ ذِكْرُهُ هُنَا؛ لِأَنَّ الْأَسْمَ أَعْجَمِيٍّ، وَخُرُوفُهُ كُلُّهَا أَصْلِيَّةٌ.

\* سيأتي الكلام عليه في الرقم ٤٢ من هذا القسم.

### الأشَل / الأَشُول

ليس بعربي - ونبطي

(٤) أشل ١٨/١٤ علي شيري، ٤٤٧/٢٧ الكويتية

الأشَلُ بالفتح أَهْمَلَهُ الجَوْهَرِي، وَقَالَ اللَّيْثُ: هُوَ مِقْدَارٌ مِنَ الدَّرْعِ، مَعْلُومٌ بِالْبَصْرَةِ بَلَّغْتَهُمْ، يَقُولُونَ: كَذَا وَكَذَا حَبْلًا، وَكَذَا وَكَذَا أَشَلًا، لِمِقْدَارٍ مَعْلُومٍ عِنْدَهُمْ. قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَمَا أَرَاهُ عَرَبِيًّا.

وَالْأَشُولُ بِالضَّمِّ: هِيَ الْجِبَالُ، كَأَنَّهُ يَذَرُغُ بِهَا، قَالَ أَبُو سَعِيدٍ: وَهِيَ لُغَةٌ نَبْطِيَّةٌ، قَالَ: وَلَوْلَا أَنَّنِي نَبْطِيٌّ مَا عَرَفْتُهُ، كَذَا فِي الْغُبَابِ وَالتَّكْمِلَةِ.

### الإِصْطَبِلُ

أعجمي تكلمت به العرب

(٥) اصطبل ٢١/١٤ علي شيري، ٤٥٣/٢٧ الكويتية

الإِصْطَبِلُ، كَجَرَدَخِلِ أَهْمَلَهُ الجَوْهَرِي، قَالَ ابْنُ بَرِيٍّ: وَهُوَ أَعْجَمِيٌّ، تَكَلَّمْتُ بِهِ الْعَرَبُ، وَهُوَ: مَوْقِفُ الدَّوَابِّ، وَهَمْزَتُهُ أَصْلِيَّةٌ؛ لِأَنَّ الزِّيَادَةَ لَا تَلْحَقُ بِنَاتِ الْأَرْبَعَةِ مِنْ أَوَائِلِهَا إِلَّا الْأَسْمَاءُ الْجَارِيَةُ عَلَى أَفْعَالِهَا، وَهِيَ مِنَ الْخَمْسَةِ أَبْعَدُ، وَقِيلَ: هِيَ لُغَةٌ شَامِيَّةٌ، وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو: الإِصْطَبِلُ، لَيْسَ مِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ، وَتَصْغِيرُهُ أَصِيطَبُ، وَجَمْعُهُ أَصَاطِبُ..

### الإِصْطَفَلِيَّةُ

ليست بعربية مخضة

(٦) اصطفل ٢١/١٤ علي شيري، ٤٥٤/٢٧ الكويتية

وَقَالَ شِمْرٌ: الإِصْطَفَلِيَّةُ، كَالْجَزْرَةِ، وَلَيْسَتْ بَعَرَبِيَّةٍ مَخْضَةٍ؛ لِأَنَّ الصَّادَ وَالطَّاءَ لَا تَكَادَانِ تَجْتَمِعَانِ فِي مَخْضٍ كَلَامُهُمْ، وَإِنَّمَا جَاءَ فِي الصَّرَاطِ وَالْإِصْطَبِلِ وَالْأُصْطُمَةِ، وَأَنَّ أَصُولَهَا كُلُّهَا السَّيْنُ. قُلْتُ: وَذَكَرَهَا الزَّمَخْشَرِيُّ فِي الْهَمْزَةِ، وَغَيْرُهُ فِي الصَّادِ عَلَى أَصْلِيَّةِ الْهَمْزَةِ وَزِيَادَتِهَا.

\* فِي التَّهْذِيبِ <sup>(١)</sup>: "الْجَزْرَةُ: الَّذِي يُوَكِّلُ، وَهِيَ لُغَةٌ شَامِيَّةٌ، الْوَاحِدَةُ إِصْطَفَلِيَّةٌ، وَهِيَ الْمَشَا أَيْضًا" وَالْمَشَا كَمَا أوردته الجواليقي: الماء. ولم أجد في كتب اللغة ما يؤيد ذلك، وإنَّما هو تصحيف. والمشا هو العجز أو نبت يُشَبَّهه، ليس غير.

## أَمْلُ

أعجمية

(٧) أَمْلُ ٣٠/١٤ علي شيري، ٢٩/٢٨ الكويتية

أَمْلُ أيضاً: (د) عَلَى مِيلٍ مِنْ جَيْحُونَ، فِي غَزَبِيَّةٍ عَلَى طَرِيقِ الْقَاصِدِ إِلَى بُخَارَى مِنْ مَرَوْ... وَالْعَامَّةُ مِنَ الْعَجَمِ تَقُولُ: أَمُو، وَأَمُوِيَّةٌ عَلَى الْإِخْتِصَارِ وَالْعُجْمَةِ، وَالصَّوَابُ: أَمْلُ، وَرَبَّمَا ظَنَّ قَوْمٌ أَنَّ هَذِهِ أَسْمَاءَ لَعْدَةِ مُسَمَّيَاتٍ، وَلَيْسَ الْأَمْرُ كَذَلِكَ..

## إَيْلُ / آيِلُ / إِيْلِيَاءُ / إِيْلِيَاءُ / أَيْلَةُ

عبرانية أو سريانية

(٨) إَيْلُ ٣٧/١٤ علي شيري، ٤٥/٢٨ الكويتية

إَيْلُ بِالْكَسْرِ: اسْمُ اللَّهِ تَعَالَى، قَالَ الْأَضْمَعِيُّ: فِي مَعْنَى جَبْرِيلَ وَمِيكَائِيلَ، مَعْنَى (إَيْلِ) الرُّبُوبِيَّةِ، فَاضْيَفَ (جبر) و(ميكائيل) إِلِيهِ، فَكَانَ مَعْنَاهُ عَبْدُ إَيْلٍ وَرَجُلُ إَيْلٍ، وَقَالَ اللَّيْثُ: هُوَ بِالْعِبْرَانِيَّةِ، وَهُوَ اسْمٌ مِنْ أَسْمَاءِ اللَّهِ تَعَالَى، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَجَائِزٌ أَنْ يَكُونَ أَغْرَبُ فَقِيلَ: إِلُ، وَقَالَ السَّهْلِيُّ فِي الرُّوْضِ: اسْمُ جَبْرِيلَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - سُريَانِيٌّ، وَمَعْنَاهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ أَوْ عَبْدُ الْعَزِيزِ، هَكَذَا جَاءَ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ - رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا - مَوْقُوفاً وَمَرْفُوعاً، وَالْوَقْفُ أَصَحُّ، قَالَ: وَأَكْثَرُ النَّاسِ عَلَى أَنَّ آخِرَ الْأِسْمِ مِنْهُ، هُوَ اسْمُ اللَّهِ تَعَالَى، وَهُوَ إَيْلُ، وَكَانَ شَيْخُنَا - رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى - يَذْهَبُ كَطَائِفَةٍ مِنْ أَهْلِ الْعِلْمِ فِي أَنَّ هَذِهِ الْأَسْمَاءَ إِضَافَتُهَا مَقْلُوبَةٌ كِإِضَافَةِ كَلَامِ الْعَجَمِ فَيَكُونُ (إَيْلُ) عِبَارَةً عَنِ الْعَبْدِ، وَأَوَّلُ الْأِسْمِ عِبَارَةٌ عَنْ اسْمٍ مِنْ أَسْمَاءِ اللَّهِ تَعَالَى.

إَيْلُ: جَبَلٌ: هَكَذَا فِي سَائِرِ النُّسخِ، وَالصَّوَابُ آيِلُ بِالْمَدِّ، كَمَا ضَبَطَهُ نَصْرٌ، وَتَبِعَهُ يَاقُوتٌ وَقَالَ: هُوَ جَبَلٌ بِالنَّقَرَةِ فِي طَرِيقِ مَكَّةَ، وَإِيْلِيَاءُ بِالْكَسْرِ؛ يُمَدُّ وَيُقْصَرُ وَيُشَدَّدُ فِيهِمَا؛ أَيِ فِي الْمَدِّ وَالْقَصْرِ، وَيُقَالُ أَيْضاً: إِلِيَاءُ، بِيَاءٍ وَاحِدَةٍ، وَيَتَنَانِ بَيْتُ اللَّهِ نَحْنُ وَوَلَائُهُ، وَبَيْتٌ بِأَعْلَى إِيْلِيَاءَ مُشْرِفٌ. وَأَيْلَةُ: جَبَلٌ بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ، شَرَّفَهُمَا اللَّهُ تَعَالَى قُرْبَ يَنْبَعٍ، وَقَالَ ابْنُ حَبِيبٍ شُعْبَةً مِنْ رَضَوَى: وَهُوَ جَبَلٌ يَنْبَعُ، وَأَيْلَةُ أَيْضاً د عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ بَيْنَ يَنْبَعٍ وَمِضَرَ، وَهُوَ آخِرُ الْحِجَازِ وَأَوَّلُ الشَّامِ، بِهِ تَجْتَمِعُ الْحُجَّاجُ مِنْ مِضَرَ وَالشَّامِ وَالْغَرْبِ، قَالَ الْيَعْقُوبِيُّ: بِهِ بُرْدُ حَبْرَةٍ تُنْسَبُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يَقَالُ: إِنَّهُ وَهَبَهُ لِرُؤُوبَةِ مَلِكٍ أَيْلَةَ حِينَ سَارَ إِلَى تَبُوكَ، قَالَ حَسَّانُ بْنُ ثَابِتٍ - رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ:

جَانِيِي أَيْلَةَ مِنْ عَبْدٍ وَخُزْ

مَلَكًا مِنْ جَبَلِ الثَّلْجِ إِلَى

وَعَقَبَتْهَا مَ مَعْرُوفَةٌ فِي طَرِيقِ حَاجٍ مِضَرَ...

## البُرْطُلُ / البُرْطُلُ / البُرْطُلَةُ / البِرْطِيلُ

نبطي / قُتِير بفارسيته

(٩) برطل ٤٩/١٤ علي شيري، ٧٥/٢٨ الكويتية

البُرْطُلُ كَقَنْفَذٍ، رُبَّمَا شُدِّدَتِ اللَّامُ، فِقِيلٌ: البُرْطُلُ، مِثْلُ أَزْدُنٍ، وهذه نقلها ابنُ بَرِيٍّ عن الوَزِيرِ المَغْرِبِيِّ: قَلَشُوءَةٌ. والبُرْطُلَةُ: المِطْلَةُ الصَّيْقَةُ، عن اللَّيْثِ وَوَقَعَ فِي التَّكْمِلَةِ والتَّهْذِيبِ: الصَّيْقَةُ، وهو الصَّوَابُ. وقال ابنُ دُرَيْدٍ: فأما البُرْطُلَةُ فِكَلَامٌ نَبْطِيٌّ، ليس من كَلَامِ العَرَبِ، قال أبو حَاتِمٍ: قال الأصمَعِيُّ: (بَر): ابنٌ، والنَّبْطُ يجعلون الظاء طاءً، فكانهم أرادوا ابنَ الظِّلِّ، ألا تَرَاهُم يقولون: الناطور وإنما هو الناطور، والبِرْطِيلُ: بالكسر حَجَرٌ مُسْتَطِيلٌ، كما في الأساس قَدْرُ ذِرَاعٍ، كما قاله السِّيرافيُّ. أو حَدِيدٌ طَوِيلٌ ضَلَبَتْ خِلْقَةً، ليس ممَّا يَطْوُلُهُ النَّاسُ أو يُحَدِّدُونَهُ، تُنْقَرُ بِهِ الرَّحَى. قاله اللَّيْثُ؛ قال: وقد يُشَبَّه به خَطْمُ النَّجِيَّةِ، كقول كَعْبِ بنِ زُهَيْرٍ:

كَأَن مَاتَ عَيْنِيهَا وَمَذْبَحُهَا      مِنْ خَطْمِهَا وَمِنَ اللَّحْيَيْنِ بِرْطِيلُ  
وقيل: هما ظُرَّانِ مَمْطُولَانِ، تُنْقَرُ بِهِمَا الرَّحَى، وهما مِنْ أَضْلَبِ الحِجَارَةِ، مُسَلَّكَةٌ مُحَدَّدَةٌ، قال شَمْرٌ: البِرْطِيلُ؛ المِغُولُ، جَمْعُهُ بِرَاطِيلُ، قال ابنُ الأَعْرَابِيِّ: وهو الذي يُقال له بالفارسية: (أُسْكَنَه)، واختلفوا في البِرْطِيلِ بِمَعْنَى الرِّشْوَةِ، فظاهرُ سِيَاقِ المَصْنُفِ أَنَّهُ عَرَبِيٌّ، فعَلَى هَذَا فَتُخْ بَائِهِ مِنْ لُغَةِ العَامَّةِ، لَفَقْدِ (فَعْلِيلٍ)، وقال أبو العلاء المَعْرِيّ في عِبَثِ الْوَلِيدِ: إنه بهذا المعنى غَيْرُ معروفٍ في كَلَامِ العَرَبِ، وكأنه أَخَذَ من البِرْطِيلِ؛ بِمَعْنَى الحَجَرِ المُسْتَطِيلِ، كَأَنَّ الرِّشْوَةَ حَجَرٌ رُمِيَ بِهِ، أو شَبَّهَوه بِالْكَلْبِ الذي يُزْمَى بالحَجَرِ.

وقال المُنَاوِيُّ: أَخَذَ مِنْ البِرْطِيلِ بِمَعْنَى المِغُولِ؛ لَأَنَّهُ يُخْرَجُ بِهِ مَا اسْتَتَرَ، فَكَذَلِكَ الرِّشْوَةُ، وقد ذكره الشَّهَابُ فِي شِفَاءِ الغَلِيلِ، وأشار إليه فِي العِنَايَةِ: جَ بِرَاطِيلُ، يُقال: أَلْقَمَهُ البِرْطِيلُ؛ أَي الرِّشْوَةَ، والبِرَاطِيلُ تُنْصَرُ الأَبَاطِيلُ، قال اللَّيْثُ: بَرْطُلٌ؛ جَعَلَ بِإِزَاءِ حَوْضِهِ بِرْطِيلًا، وَبَرْطُلٌ فَلَانًا؛ إِذَا رَشَاهُ فَتَبَرْطُلَ، أَي فَارْتَشَى، وَكَذَلِكَ بَرْطُلٌ؛ إِذَا رُشِيَ. وَمِمَّا يُسْتَدْرَكُ عَلَيْهِ؛ البِرْطِيلُ؛ خَطْمُ الفَلَحَسِ، وهو الدُّبُّ المُسِنَّ.

\* ومثل قول الأصمعي قول ابن جنبي في سر صناعة الإعراب<sup>(١)</sup>: "واعلم أنَّ الظاء لا توجد في كلام النبط، وإذا وقعت فيه قلبوها طاء. ولهذا قالوا: البرطلة، وإنما هو ابن الظل؛ وقالوا: ناطور، وإنما هو ناطور؛ فاعول، من نظر ينظر. كذا قول أصحابنا [أي قول البصريين]" "وكان ثعلباً؛ إمام الكوفيين في النحو واللغة في زمانه، كان

(١) طبعة البابي الحلبي، ١٩٥٤ وكان قد نُشر منه جزء واحد بتحقيق مصطفى السقا ومحمد الزفزاف وإبراهيم مصطفى وعبد الله أمين.

يقول: إِنْ نَاطُوراً عَرَبِيَّةً<sup>(١)</sup>.

### البِرْقِيلُ

مُعَرَّب

(١٠) برقل ٥٠/١٤ علي شيري، ٧٦/٢٨

البِرْقِيلُ: بالكسر، لا أَحْسَبُهُ عَرَبِيًّا مَحْضًا، وهو الجَلاهُقُ الذي يُرْمَى بِهِ، أي يَزْمِي بِهِ الصَّبِيَّانُ البُنْدُق. وفي شِفاء الغَلِيل: بِرْقِيلٌ: هو قَوْسُ البُنْدُق، مُعَرَّبٌ. قلت: وهو الذي تُسَمِّيهِ الْعَامَّةُ البَرْقَلَةَ والفِرْقَلَةَ؛ بِالْبَاءِ وَالْفَاءِ، وَمَرَّ الْجَلاهُقُ فِي مَوْضِعِهِ، وَفُسِّرَ هُنَاكَ بِالْبُنْدُقِ، فَتَأَمَّلْ ذَلِكَ.

### البَالُ

ليس بعربي

(١١) بول ٧٠/١٤ علي شيري، ١٢٤/٢٨ الكويتية

البَالُ: الْحَوْثُ الْعَظِيمُ مِنْ حَيْتَانِ الْبَحْرِ، وَلَيْسَ بِعَرَبِيٍّ، كَمَا فِي الصِّحَاحِ؛ يُدْعَى جَمَلُ الْبَحْرِ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ (وَال)، كَمَا فِي الْغُبَابِ. قَالَ شَيْخُنَا: وَهِيَ سَمَكَةٌ طَوَّلُهَا خَمْسُونَ ذِرَاعًا... البَالَةُ، بِهَاءٍ: الْقَارُورَةُ، أَيْضًا الْجِرَابُ الصَّغِيرُ أَوْ الضَّخْمُ، جَمْعُهَا (بَالٌ).

### البَالَةُ

فارسية

(١٢) بول ٧٠/١٤ علي شيري، ١٢٥/٢٨ الكويتية

البَالَةُ: وَعَاءُ الطَّيِّبِ، فَارِسِيَّةٌ، وَبِهِ فُسِّرَ قَوْلُ أَبِي ذُؤَيْبٍ الْهَذَلِي: كَأَنَّ عَلَيَّهَا بَالَةً لَطْمِيَّةً لَهَا مِنْ خِلَالِ الدَّائِيَّتَيْنِ أَرِيحُ نَقْلَهُ الشُّكْرِيُّ. بَالَةٌ: عَ بِالْحِجَازِ، وَيُعَدُّهُ بَعْضُهُمْ فِي الْحَرَمِ، وَيُزَوَّى أَيْضًا بِالثَّوْنِ، قَالَه يَاقُوت.

### التَّمْلُولُ / التَّامُولُ

أعجمي، دخل في كلام العرب

(١٣) تمل ٧٩/١٤ علي شيري، ١٤٣/٢٨ الكويتية

التَّمْلُولُ، كَعُضْفُورٍ: نَبْتُ، نَبَطِيَّةٌ، قُنَابَرِيٌّ، وَفَارِسِيَّتُهُ (بَزْغَسْت)، نَقْلَهُ أَبُو حَنِيفَةَ عَنْ بَعْضِ الرُّوَاةِ، وَزَعَمَ أَنَّهُ يُقَالُ لَهُ أَيْضًا: الْغُمْلُولُ، وَهُوَ يُؤْكَلُ، يُتَكَّرُ فِي أَوَّلِ الرَّبِيعِ وَأَيَّامِ الدِّفْعِ، أَنْفَعُ شَيْءٍ لِلْبَهَقِ وَالْوَضَحِ أَكْلًا وَضِمَادًا، بَذْهَنُهُ فِي أَيَّامِ يَسِيرَةٍ، مُطْلَقٌ لِلْبَطْنِ، صَالِحٌ لِلْمَعِدَةِ وَالْكَبِدِ، مُلَاتِمٌ لِلْمَحْزُورِ وَالْمَبْزُودِ، وَمَكْبُوسُهُ مُشَّةٌ لِلطَّعَامِ، وَلَكِنَّهُ يُؤَلَّدُ السَّودَاءُ

(١) دراسات مقارنة في المعجم العربي، هامش ص ٩٦.

خَاصَّةً مَا كُبِسَ مِنْهُ بِالْمِلْحِ، وَالضَّمَادُ بَوْرَقِهِ يَنْفَعُ مِنَ الْفُرواحِ الْخَيْثَةِ، وَيَنْفَعُ مِنْ لَسْعَةِ الْهَوَامِّ كُلِّهَا. والتامول: التانبول، اسم أعجمي دخل في كلام العرب، وهو ضَرْبٌ مِنْ الْيَقْطِينِ كما قاله أبو حنيفة، قال: وأخبرني بعضُ الأعراب أن طَعْمَ وَرَقِهِ كَالْقَرْنَفَلِ وَرِيحُهُ طَيِّبَةٌ وَهُمْ يَمْضَغُونَهُ. زاد غيره: بِقَلِيلٍ مِنْ كَلْبَسٍ وَفَوَقَ فَيَتَنَفَعُونَ بِهِ فِي أَفْوَاهِهِمْ وَيَضْبَغُ الْأَسْنَانَ صَبْغاً أَحْمَرَ. وهو مُشَّةٌ لِلطَّعَامِ، مُطْرَبٌ بَاهِيٌّ، مُقَوٌّ لِلثَّغَةِ وَالْمَعْدَةِ وَالْكَبِدِ وَيَكْسِرُ الرِّيحَ وَيُطَيِّبُ الْجُشَاءَ. وهو خَمْرُ الْهِنْدِ يُمَارِجُ الْعَقْلَ قَلِيلاً وَهُمْ يُحِبُّونَ تَنَاوُلَهُ فِي أَكْثَرِ أَوْقَاتِهِمْ وَيَفْتَخِرُونَ بِذَلِكَ، وَغُصَاوَةٌ وَرَقِهِ مَعَ الشَّرَابِ يَجْلُو الْبَهَقَ. وهو يَنْبُثُ كَاللُّوِيَاءِ وَيَرْتَقَى فِي الشَّجَرِ وَمَا يَنْصَبُ لَهُ وَهُوَ مِمَّا يُزْدَرَعُ اَزْدِرَاعاً بِأَطْرَافِ بِلَادِ الْعَجَمِ مِنْ نَوَاحِي عُمان. قاله أبو حنيفة. وقال ابنُ سينا: هي أَوْراقُ شَجَرَةٍ تَنْبُثُ فِي الْهِنْدِ وَفِي مَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ: النَّغْرُ؛ وَرَقُهُ شَبِيهٌ بِوَرَقِ اللَّيْمُونِ.

### جبريل

... وَلِلَّ بِالنَّبْطِيَّةِ

(١٤) جبريل ٢٧/١٤ علي شيري، ١٨٤/٢٨ الكويتية

جبريل، كَفَنَدِيل: اسمُ الْمَلِكِ الْمُوَكَّلِ بِالْوَحْيِ إِلَى الْأَنْبِيَاءِ - عَلَيْهِمُ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ - وَقَدْ مَرَّ تَحْقِيقُ لُغَاتِهِ وَمَا فِيهَا فِي (ج ب ر)، وَشَيْءٌ مِنْ ذَلِكَ فِي (أ ل ل) وَفِي (أبل)، وَفِي كِتَابِ الشَّوَادِ لِابْنِ جَنِّي، قِيلَ فِي مَعْنَى جَبْرَائِلَ: عَبْدُ اللَّهِ، وَذَلِكَ أَنَّ الْجَبْرَ بِمَنْزِلَةِ الرَّجُلِ، وَالرَّجُلُ عَبْدٌ لِلَّهِ تَعَالَى... قَالُوا: و(ل) بِالنَّبْطِيَّةِ: اسمُ اللَّهِ سُبْحَانَهُ، وَمِنْ أَلْفَاظِهِمْ فِي هَذَا الْأِسْمِ أَنْ يَقُولُوا: كُورِيال، الْكَافُ بَيْنَ الْكَافِ وَالْقَافِ، فَغَالِبُ الْأَمْرِ عَلَى هَذَا أَنْ تَكُونَ هَذِهِ اللَّغَاتُ كُلُّهَا فِي هَذَا الْأِسْمِ إِنَّمَا يُرَادُ بِهَا جَبْرال الَّذِي هُوَ كُورِيال، ثُمَّ لَحِقَهَا مِنَ التَّحْرِيفِ عَلَى طُولِ الِاسْتِعْمَالِ مَا أَصَارَهَا إِلَى هَذَا التَّفَاوُتِ وَإِنْ كَانَتْ عَلَى كُلِّ أَحْوَالِهَا مُتَجَادِبَةً يَتَشَبَّثُ بِبَعْضِهَا بِبَعْضٍ.

\* تقدم ذكره مفضلاً في القسم السادس من هذه الدراسة. يُنظر مادة [جبر] ١٥٨/٦ علي شيري، ٣٥٧/١٠ الكويتية.

### الجل

فَارِسِيٌّ

(١٥) جليل ١١٢/١٤ علي شيري، ٢١٩/٢٨ الكويتية

الجل، بِالضَّمِّ وَيُفْتَحُ: الْيَاسْمِينُ وَالرَّوْدُ بِأَنْوَاعِهِ؛ أَيْضُهُ وَأَحْمَرُهُ وَأَصْفَرُهُ، قَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: الْوَاحِدَةُ بِهَاءٍ، قَالَ: وَهُوَ كَلَامٌ فَارِسِيٌّ، وَقَدْ دَخَلَ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ، وَذَكَرَ بَعْضُ أَنَّهُ يُقَالُ لَهُ: الْوَتِيرُ، الْوَاحِدَةُ وَتِيرَةٌ، قَالَ: وَالرَّوْدُ بِبِلَادِ الْعَرَبِ كَثِيرٌ؛ رَيْفِيٌّ وَبَرِّيٌّ، وَقَالَ

الصاغاني: هو مُعَرَّب كُلِّ [ك]، قال الأعشى:

وشَاهِدْنَا الجُلَّ واليَاسِمِيَّ  
ويُروى الوَرْدُ واليَاسْمُونُ.

### الجُمْلُ

قال ابنُ دُرَيْدٍ: لا أَحْسِبُهُ عَرَبِيًّا

(١٦) جمل ١١٨/١٤ علي شيري، ٢٣٩/٢٨ الكويتية

الجُمْلُ: حَبْلُ السَّفِينَةِ الغَلِيظُ الذي يقال له: القَلَسُ... وقُرئَ بِهِ قوله تعالى: ﴿حَتَّى يَلْجَ الجُمْلُ فِي سَمِّ الخِيَاطِ﴾، فالأوَّلَى قرأ بها عليٌّ وابنُ عَبَّاسٍ - رضي الله عنهم - ومُجاهِدٌ وسَعِيدُ بنُ جُبَيْرٍ والشَّعْبِيُّ وأبو رَجَاءٍ وَيَزِيدُ بن عبد الله بن الشَّخِيرِ وأَبَانٌ عن عاصِمٍ، وفي رِوَايَةٍ عن ابن عباسٍ بتخفيف الميم، وهي الرواية الثانية، وبه قرأ أبو عمرو والحسن وهي قراءة ابن مسعود، وحُكي ذلك عن أبي بن كَعْبٍ أيضاً، وزُوي عن ابن عَبَّاسٍ بسكون الميم أيضاً، وهي الثالثة، هذه جَمْعُ جُمْلَةٍ مِثَالُ بُسْرٍ وبُسْرَةٍ، والجُمْلَةُ قُوَّةٌ مِنْ قُوَّةِ الحَبْلِ الغَلِيظِ، وقال ابنُ جَنِّي: وأما جُمْلٌ فجمعُ جَمَلٍ، كَأَسَدٍ وَأَسَدٍ، وذكر الكَوَاشِي أنها كُلُّهَا لُغَاتٌ في البَعِيرِ ما عدا جُمْلًا كُسْكِرَ وَقُفِّلَ، قيل: وليس بشيءٍ فتأمل، قاله شيخنا. قلت: وأما القراءة الأولى، فإنه نقلها الفَرَاءُ عن ابن عَبَّاسٍ، وقال معناه: الجِبَالُ المَجْمُوعَةُ، وقال أبو طالب: رَوَاهُ الفَرَاءُ بالتَّشْدِيدِ، ونحن نَظُنُّ أَنَّهُ أراد التَّخْفِيفَ، لأنَّ الأسماءَ إنما تأتي على فَعْلٍ مُخَفَّفًا، والجماعةُ تَجيءُ على فَعْلٍ كضُومٍ ونُومٍ. وكَسْكِرٍ: حِسَابُ الجُمْلِ، وهي الحُرُوفُ المُقَطَّعةُ على أبي جادٍ، قال ابنُ دُرَيْدٍ: لا أَحْسِبُهُ عَرَبِيًّا وقد يُخَفَّفُ، قاله بعضهم، قال ابنُ دُرَيْدٍ: ولستُ منه على ثِقَةٍ.

### جِيلُ

مُعَرَّبٌ

(١٧) جيل ١٣١/١٤ علي شيري، ٢٥٩/٢٨ الكويتية

جِيلٌ، بِلا لامٍ: (ة) على دَجَلَةٍ أَسْفَلَ بَعْدَادَ، مُعَرَّبٌ (كِيلٌ)، وقد نُسِبَ إليها صَالِحٌ بنُ شَافِعٍ الجِيلِيُّ..

### جِيلَانُ

مُعَرَّبٌ

(١٨) جيل ١٣١/١٤ علي شيري، ٢٦١/٢٨ الكويتية

جِيلَانُ، بالكسر: إِقْلِيمٌ بالعَجَمِ، مُعَرَّبٌ (كِيلَانٌ) بالإمالة، وإليه نِسْبَةُ القُطْبِ سَيِّدِي عبد القادر الجِيلَانِي وأولادُهُ..

## حَزَقِلْ أو حَزَقِيلْ

سُرياني أو عبراني

(١٩) حَزَقِلْ ١٤٩/١٤ علي شيري، ٢٩٧/٢٨ الكويتية

حَزَقِلْ أو حَزَقِيلْ، كَزَبِرَجْ وَزَنْبِيلْ أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ الصَّاعَانِي: اسْمُ نَبِيِّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ، أَيِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ - عَلَيْهِمُ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ - وَهُوَ اسْمُ سُريَانِيٍّ أوِ عِبْرَانِيٍّ، مَعْنَاهُ عَبْدُ اللَّهِ، أوِ هَبَةُ اللَّهِ. وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: حَزَقِلْ: اسْمُ رَجُلٍ، وَلَا أُدْرِي مَا أَصْلُهُ فِي كَلَامِهِمْ، وَحَزَاقِلَةُ النَّاسِ: خُشَارَتُهُمْ وَرِذَالُهُمْ، عَنْ ابْنِ سَيِّدِهِ. الْحَزَقِلْ، كَزَبِرَجْ: الرَّجُلُ الضَّيِّقُ فِي خُلُقِهِ، وَبِهِ سُمِّيَ الرَّجُلُ إِنْ كَانَتِ اللَّفْظَةُ عَرَبِيَّةً.

## التَّشْوِيشُ

ليس من كلام العرب

(٢٠) خَمَجَل ٢١٤/١٤ علي شيري، ٤٤١/٢٨ الكويتية

قال الصَّاعَانِي: وَالْتَّشْوِيشُ: لَيْسَ مِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ، وَقَدْ مَرَّ الْكَلَامُ عَلَيْهِ فِي (هَوْش).

\* "كَذَلِكَ فَصَّلَ عَلَيْهِ الْكَلَامَ فِي (ش وَش) قَالَ: "وَالْعَامَّةُ تَقُولُ: التَّشْوِيشُ كَمَا فِي الْعُبَابِ"<sup>(١)</sup>. "وَالْتَّشْوِيشُ وَالْمَهْوُشُ وَالتَّشْوُشُ كُلُّهَا لَحْنٌ، وَوَهْمُ الْجَوْهَرِيِّ، وَالصَّوَابُ التَّهْوِيشُ وَالْمَهْوُشُ وَالتَّهْوُشُ. قُلْتُ: عِبَارَةُ الْجَوْهَرِيِّ فِي (ش ي ش): التَّشْوِيشُ: التَّخْلِيطُ، وَقَدْ تَشَوَّشَ عَلَيْهِ الْأَمْرُ. وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: أَمَّا التَّشْوِيشُ فَإِنَّهُ لَا أَصْلَ لَهُ، وَإِنَّهُ مِنْ كَلَامِ الْمُؤَلَّدِينَ، وَأَصْلُهُ التَّهْوِيشُ، وَهُوَ التَّخْلِيطُ. وَقَالَ الصَّاعَانِي: التَّشْوِيشُ وَالتَّشْوُشُ فِي تَرْكِيبِ (ش ي ش) وَهَذَا التَّرْكِيبُ مُوضِعُ ذِكْرِهِ إِنَاهُمَا فِيهِ، وَقَالَ فِي الْبَاقِي بَعْضُهَا: وَلَوْ كَانَ التَّشْوِيشُ مِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ لَكَانَ مُوضِعُهُ تَرْكِيبِ (ش وَش) عَلَى أَنَّ الْمُصَنِّفَ سَبَقَهُ فِي التَّهْوِيمِ الْخَرِيرِيُّ فِي الدَّرَّةِ، قَالَ شَيْخُنَا: وَتَعَقَّبُوهُ وَرَدُّوا عَلَيْهِ ذَلِكَ، وَأَثْبَتَهُ الْعَلَامَةُ حُسَيْنُ الزُّوْرَنْجِي فِي مَصَادِرِهِ وَغَيْرِهِ." أَوْ هِيَ مِنَ السُّرْيَانِيَةِ "shawèshe" لَفْظًا وَمَعْنَى<sup>(٢)</sup>.

## الدَّرَكَلَةُ

لعبة للمعجم أو هي حبشية

(٢١) دَرَكَلْ ٢٣٦/١٤ علي شيري، ٤٨٨/٢٨ الكويتية

الدَّرَكَلَةُ، كَشْرُذَمَةٍ وَسِبْخَلَةٍ: لُعْبَةٌ لِلْعَجَمِ أوِ ضَرَبٌ مِنَ الرَّقْصِ، قَالَ أَبُو عَمْرٍو، أَوْ هِيَ حَبَشِيَّةٌ مُعَرَّبَةٌ، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ، وَمِنْهُ الْحَدِيثُ أَنَّهُ مَرَّ عَلَى أَصْحَابِ الدَّرَكَلَةِ، فَقَالَ: خُذُوا يَا بَنِي أَرْفَدَةَ حَتَّى تَعْلَمَ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى أَنَّ فِي دِينِنَا فُحَةً، فَبَيْنَمَا هُمْ كَذَلِكَ، إِذْ جَاءَ عَمْرٌ - رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ - فَلَمَّا رَأَوْهُ ابْدَعُوا.

## الدَّفْلُ / الدَّفْلَى = خَرَزَهْرَهْ

فُتْرَ بِقَارْسِيَتِهِ

(٢٢) دَفْل ٢٣٨/١٤ علي شيري، ٤٩١/٢٨ الكويتية

(١) الكويتية: [شوش] ٢٣٩/١٧. (\*) يُنْظَرُ الْمُعْجَمُ الْمَفْضَلُ: ٣١٦.



الدِّفْلُ، بالكسر، وهذه عن ابن عَبَّاد. والدِّفْلَى، كذَكَرَى وهو الأكثرُ الأشهرُ عندَ الحكماء، وعليه اقتصر طائفةٌ من أئمة اللغة، زاد الجوهريُّ أنه يكون واحداً وجمعاً يُنَوْنُ ولا يُنَوْنُ، فمن جعل ألفه للإلحاق نَوْنٌ في التَّكْرَةِ، ومن جعلها للتأنيث لم يُنَوْنُهُ.... قال شيخنا: وكلام الجوهريِّ كالنُّحَاةِ مُقَيَّدٌ؛ نَبَتْ مُرُّ الطَّعْمِ جِداً، فَارِسِيَّتُهُ (خَزَزْهَرَةً)، منه نَهْرِيٌّ ومنه بَرِّيٌّ، وَرَقُهُ كَوَرَقِ الحَمَقَاءِ، بل أَرَقُّ وَقُضْبَانُهُ، طَوَالَ مُتَبَسِّطَةٍ على الأرض، وعند الْوَرَقِ شَوْكٌ وَيَنْبُثُ في الخَرَابَاتِ، والنَّهْرِيُّ يَنْبِتُ في سُطُوطِ الأنهار، وشوكُهُ خَفِيٌّ وَوَرَقُهُ كَوَرَقِ الخِلَافِ وَوَرَقِ اللُّوزِ، عَرِيضٌ وأعلى ساقه أَغْلَظُ من أسفله، قَتَّالٌ وَزَهْرُهُ كَالْوَرْدِ الأحمرِ، خَشِنٌ جِداً، وعليه شيءٌ مُجْتَمِعٌ مثل الشَّعْرِ، وَحَمْلُهُ كَالخَزْنُوبِ، مُفْتَحٌ مَحْشُوٌّ شَيْئاً كَالصُّوفِ، نافعٌ لِلجَرْبِ والحِكَّةِ والتَّفْشِي طِلاءً، وَخُصُوصاً عَصِيرَ وَرَقِهِ، وَلَوْجَعِ الرُّكْبَةِ والظَّهْرِ العَتِيقِ ضِماداً، وَلطَرْدِ البَرَاغِيثِ والأَرْضِ مُحَرَّكَةً - جَمْعُ أَرْضَةٍ - رَشّاً بِطَبِيعِهِ البَيْتِ، ولإِزَالَةِ الْبَرَصِ طِلاءً بَلْبُهُ اثْنَتِي عَشْرَةَ مَرَّةً بعدَ الإِنْقَاءِ، مُجَرَّبٌ، وَيُجْعَلُ وَرَقُهُ على الأورامِ الصُّلْبَةِ، وهو شَدِيدُ الْمَنْفَعَةِ فيها، وهو سَمٌّ وقد يُخْلَطُ بِشَرَابٍ وَسَدَابٍ فَيَسْقَى فَيُخَلِّصُ من سُمُومِ الهَوَامِّ. قال الرئيس: هو خَطَرٌ بِنَفْسِهِ، وَزَهْرُهُ للنَّاسِ والدُّوَابِّ والكِلَابِ، لكنه يَنْفَعُ إذا شُرِبَ بِالشَّرَابِ الْمَطْبُوخِ مع السَّدَابِ على ما قيل، والدِّفْلُ أيضاً أي بالكسر؛ ما غَلِظَ مِنَ الْقَطْرَانِ والزَّفْتِ، قاله ابنُ فَارِسٍ هنا، وذكره في الذال المعجمة أيضاً، وسيأتي قريباً.

## دل = دَلُّ

عزبوها

(٢٣) دَلُّ ٢٤٠/١٤ علي شيري، ٤٩٩/٢٨ الكويتية

دَلُّ، بالفارسيَّة، مكسور الأول، واللام ساكنة خفيفة: الفؤادُ، عَرَبُوهَا، فقالوا: دَلُّ، بالفتح والشَّدِّ وسمَّوها بها المرأة، وإنما فَتَحُوهُ لأنهم لم يَجِدُوا في كلامهم دَلًّا أخرجوه إلى ما في كلامهم، وهو الدَّلُّ الذي هو الدَّلَالُ والشَّكْلُ، كما في المحكم، ودَلَّوْهُ؛ بتشديد اللام المفتوحة كما في النُّسخ، والصوابُ بالضمِّ مع التشديد؛ لَقَبُ زِيَادِ بْنِ أَيُّوبَ بْنِ زِيَادِ الطُّوسِيِّ البَغْدَادِيِّ...

## مُدَلَّةٌ

ليس من كلام العرب

(٢٤) دَلُّ ٢٤٠/١٤ علي شيري، ٥٠٢/٢٨ الكويتية

وقول أهل بَغْدَادِ مُدَلَّةٌ فَلَانٍ؛ أي مُرَبَّاتُهُ، ليس من كلام العرب. قاله الصاغاني.

**الدُّنْبِلُ**

ليس بالعربي

(٢٥) دنبل ٢٤٤/١٤ علي شيري، ٥٠٦/٢٨ الكويتية

قال ابنُ دُرَيْدٍ في الجَمْهَرَةِ: الدُّنْبِلُ، ليس بالعربي وإنما هو الدُّمْلُ.**دانال / دانيال**

اسم أعجمي

(٢٦) دنل ٢٤٤/١٤ علي شيري، ٥٠٥/٢٨ الكويتية

دانال أهمله الجوهري والصاغاني، وفي المحكم، اسم أعجمي، وقد أجمف به المصنف كابن سيده، وقصر في بيانه ولغاته، وقال جماعة فيه: دانيال أيضاً، وهو المعروف المشهور على الألسنة، وهو اسم نبي غير مُرسَل، كان في زمن بُخْتَنْصَر، وكان من أعز الناس عنده وأحبهم إليه، فوشوا به فألقاه وأصحابه في الأخدود، كما هو مشهور، وجواز إعجام داله لا أصل له، وإن ذكره جماعة من المؤرخين وشراح الشفاء وغيرهم، وقيل: معناه الحكم لله..

**لا دَهْل**

نبطية

(٢٧) دهل ٢٤٨/١٤ علي شيري، ٥١٤/٢٨ الكويتية

قال الليث: لا دَهْل، بالنُّبْطِيَّة، معناه لا تَخَفْ، وأنشد للطرماح:فقلتُ له: لا دَهْل ملقَمَلٍ بَعْدَ مَا مَلَأَ نَيْفَقَ التَّبَانِ مِنْهُ بَعَاذِرٍ<sup>(١)</sup>

... وأنشده الأزهري، ونسبه لبشار، وقال: دَهْل وقَمْل، ليسا من كلام العرب، إنما هما من كلام النَّبْط، يُسَمُّونَ الجَمْلَ قَمْلًا..

**إرْبِلُ**

مشكوك في عربيته

(٢٨) ربل ٢٥٩/١٤ علي شيري، ٣٠/٢٩ الكويتية

إرْبِلُ كِلْمِد، ولا يجوزُ فَتْحُ الهمزة، لأنه ليس في أوزانهم مثلُ أَفْعِل إلا ما حكى سيبويه من قولهم أَصْبَع، وهي لغة قليلة غير مستعملة، قال ياقوت: فإن كان إرْبِلَ عَرَبِيًّا،

(١) لم أجده في ديوان الطرماح، ونُسِبَ في التهذيب ١٢٩/٦ لبشار، كما ذكر المصنف، وكذلك في اللسان، وهو بيت مفرد في ديوان بشار ١٢٩، الذي جمعه بدر الدين العلوي، والبيت أنشده الجواليقي في المعرب مرتين، ١٤٩، ٣٠١، ونسبه في الموضع الأول لبشار، وفي الموضع الثاني، لسراقة البارقي، ولم أجده في ديوانه الذي نشره الدكتور حسين نصار. وقوله "ملقمل" أصله من القمل. وراجع الموضع الثاني من المعرب.

جَازَ أَنْ يَكُونَ مِنْ تَرَبَّلَتِ الْأَرْضُ؛ لَا يَزَالُ بِهَا رَبَّلٌ، أَوْ مِنْ قَوْلِ الْفَرَاءِ السَّابِقِ ذِكْرُهُ،  
فِيَجُوزُ أَنْ تَكُونَ هَذِهِ الْأَرْضُ أَتَّفَقَ فِيهَا فِي بَعْضِ الْأَعْوَامِ مِنَ الْخَضْبِ وَسَعَةِ الثَّبَتِ مَا  
دَعَاهُمْ إِلَى تَسْمِيَّتِهِمْ بِذَلِكَ، ثُمَّ اسْتَمَرَّ كَمَا فَعَلُوا فِي أَسْمَاءِ الشُّهُورِ، وَهُوَ (د) قُرْبُ  
الْمَوْصِلِ، يُعَدُّ فِي أَعْمَالِهَا، وَبَيْنَهُمَا مَسِيرَةٌ يَوْمَيْنِ، وَهِيَ مَدِينَةٌ حَصِينَةٌ كَبِيرَةٌ فِي فُضَاءٍ مِنَ  
الْأَرْضِ، وَلَقَلَّعَتْهَا خَنْدَقٌ عَمِيقٌ فِي طَرَفِهَا، وَهِيَ عَلَى تَلٍّ عَالٍ مِنَ الثَّرَابِ عَظِيمٍ وَاسِعٍ  
الرَّأْسِ، وَفِي هَذِهِ الْقَلْعَةِ مَنَازِلُ وَأَسْوَاقٌ وَمَنَازِلُ لِلرَّعِيَّةِ، وَأَكْثَرُ أَهْلِهَا أَكْرَادٌ قَدْ اسْتَعْرَبُوا،  
وَبَيْنَهَا وَبَيْنَ بَغْدَادَ مَسِيرَةٌ سَبْعَةُ أَيَّامٍ لِلْقَوَافِلِ وَشُرُوبُهُمْ مِنَ الْأَبَارِ الْعَذْبَةِ بِهَا وَقَوَاكِيْهَا  
تُجْلَبُ مِنْ جِبَالٍ تُجَاوِزُهَا وَقَدْ نُسِبَ إِلَيْهَا غَيْرُ وَاحِدٍ كَأَبِي الْبَرَكَاتِ الْمُبَارَكِ بْنِ أَحْمَدَ  
الْمُسْتَوْفِي الْإِزْبِلِيِّ وَأَبُو أَحْمَدَ الْقَاسِمُ بْنُ الْمُظْفَرِ الشَّهْرَزُورِيِّ الشَّيْبَانِيِّ الْإِزْبِلِيِّ  
وغيرهما، وَإِزْبَلٌ أَيْضاً: اسْمٌ لِصَيْدَاءَ الَّتِي بِالشَّامِ عَلَى سَاحِلِ بَحْرِهِ..

\* الصيغة المألوفة التي ورد بها اسم أربيل في النصوص الآشورية هي (Arba - Ilu) وهو اسم يعني  
"أربعة آلهة" أو "الأربعة الآلهة" وهناك إشارات واضحة تشير إلى أنَّ مدينة أربل (أربيل) والمنطقة المحيطة بها  
وجميع بلاد آشور كانت في ضمن إمبراطورية سلالة أور الثالثة.<sup>(١)</sup>

### التَّراجِيلُ

سَوَادِيَّةٌ - وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: بِلُغَةِ الْعَجَمِ

(٢٩) رَجُلٌ ٢٦٢/١٤ عَلِي شِيرِي، ٤٩/٢٩ الْكُوَيْتِيَّةُ

التَّراجِيلُ: الْكَرْفُسُ، سَوَادِيَّةٌ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: بِلُغَةِ الْعَجَمِ، وَهُوَ مِنْ بَقُولِ الْبَسَاتِينِ،  
وَالْمَمْزَجَلُ ثِيَابٌ مِنَ الْوَشِيِّ، فِيهَا ضُورُ الْمَرَاجِلِ..

### أَرْمُولَةٌ

مَا لَا تَعْرِفُ عَرَبِيَّتَهُ أَوْ فَارْسِيَّتَهُ

(٣٠) رَجُلٌ ٢٩٤/١٤ عَلِي شِيرِي، ١٠٥/٢٩ الْكُوَيْتِيَّةُ

قَالَ ابْنُ عَبَّادٍ غُلَامٌ: أَرْمُولَةٌ، أَيُّ أَرْمَلٍ، وَقَالَ اللَّيْثُ: قَوْلُهُمْ: غُلَامٌ أَرْمُولَةٌ، كَقَوْلِهِمْ  
بِالْفَارْسِيَّةِ (زَاذَه)، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: لَا أَعْرِفُ الْأَرْمُولَةَ؛ عَرَبِيَّتُهَا وَلَا فَارْسِيَّتُهَا.

### الرَّجَنْجَلُ

رُومِيَّةٌ

(٣١) رَجُلٌ ٣٠٢/١٤ عَلِي شِيرِي، ١١٧/٢٩ الْكُوَيْتِيَّةُ

الرَّجَنْجَلُ: الْمَرْأَةُ، لُغَةٌ رُومِيَّةٌ، دَخَلَتْ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ، كَالسَّجَنْجَلِ بِالسِّينِ..

(١) مُلَخَّصاً عَنْ طه باقر في كتابه "من تراثنا اللغوي القديم" ص ١٥٧.

## الرُّقْلُ / الرِّوَاقِيلُ / الرِّقِيلَةُ

قال ابن دريد: والرُّقْلُ لا أحسنه عربياً

(٣٢) زقل ٣٠٩/١٤ علي شيري، ١٢٨/٢٩ الكويتية

الرُّقْلُ بِالضَّمِّ: والرِّوَاقِيلُ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ الْخَازَنْجِيُّ: هُمُ اللَّصُوصُ، وَالرِّقِيلَةُ كَسْفِيئَتُهُ: الشَّكَّةُ الضَّيْقَةُ، قَالَ: وَكَذَلِكَ يُوصَفُ بِهِ الطَّرِيقُ الضَّيِّقُ، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: يَقُولُ بَعْضُ الْعَرَبِ زَوْقَلٌ فَلَانٌ عِمَامَتُهُ، إِذَا سَدَلَ طَرَفَيْهَا مِنْ نَاحِيَتَيْ رَأْسِهِ. وَقَالَ الْخَازَنْجِيُّ: رِوَاقِيلُ الْعِمَامَةِ وَالْقَلَنْسُوءَةِ أَنْ تُخْرَجَ الشُّعُورُ مِنْ تَحْتِهَا، وَالْعِمَّةُ الرُّوْقَلِيَّةُ مِنْ ذَلِكَ، وَمِمَّا يُسْتَدْرَكُ عَلَيْهِ الرِّوَاقِيلُ؛ قَوْمٌ بِنَاحِيَةِ الْجَزِيرَةِ وَمَا حَوْلَهَا، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ. قَالَ: وَالرُّقْلُ لَا أَحْسَنُهُ عَرَبِيًّا، وَفِي اسْتِعْمَالِ الْعَامَّةِ رَقْلُهُ رَقْلًا؛ رَمَاهُ. وَالرُّقْلَةُ بِالضَّمِّ: شَيْءٌ يُجْعَلُ فِي فَمِ اللَّصِّ إِذَا أَمْسَكَ بِهِ لِئَلَّا يَتَكَلَّمَ.

## الرَّنَجِيلُ

أعجمية ذكرها ابن الجواليقي

(٣٣) رنجيل ٣١٧/١٤ علي شيري، ١٤٣/٢٩ الكويتية

الرَّنَجِيلُ: هُنَا ذَكَرَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَصَاحِبُ اللِّسَانِ وَأُورِدَهُ الصَّاعَانِيُّ فِي (زَجَبِل)، قَالَ ابْنُ سِيدِهِ: زَعَمَ قَوْمٌ أَنَّ الْخَمْرَ يُسَمَّى رَنَجِيلاً، قَالَ وَرَنَجِيلٌ عَاتِقٌ مُطَيَّبٌ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: ذَكَرَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ الرَّنَجِيلَ فِي كِتَابِهِ الْعَزِيزِ، فَقَالَ: ﴿كَانَ مِرَاجُهَا رَنَجِيلاً، عَيْنًا فِيهَا تُسَمَّى سَلْسِيلاً﴾<sup>(١)</sup> أَيِ يَجْمَعُ طَعْمَ الرَّنَجِيلِ، وَالْعَرَبُ تَصِفُ الرَّنَجِيلَ بِالطَّيِّبِ، وَهُوَ مُسْتَطَابٌ عِنْدَهُمْ جِدًّا، قَالَ الْأَعْشَى:

كَأَنَّ جَنِيًّا مِنَ الرَّنَجِيهِ لِي خَالَطَ فَاهَا وَأَزِيأَ مَشُورَا

قَالَ: فَجَائِزٌ أَنْ يَكُونَ الرَّنَجِيلُ فِي خَمْرِ الْجَنَّةِ، وَجَائِزٌ أَنْ يَكُونَ مِرَاجُهَا، وَلَا غَائِلَةَ لَهُ، وَجَائِزٌ أَنْ يَكُونَ اسْمًا لِلْعَيْنِ الَّتِي تُؤْخَذُ مِنْهَا هَذِهِ الْخَمْرُ، وَاسْمُهُ السَّلْسِيلُ أَيْضًا، وَقَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: الرَّنَجِيلُ: مِمَّا يَنْبُثُ فِي بِلَادِ الْعَرَبِ بِأَرْضِ عَمَانَ، قُلْتُ: وَبِأَرْضِ اليمَنِ أَيْضًا، وَهُوَ غُرُوقٌ تَسْرِي فِي الْأَرْضِ، حِرْفَةٌ تَحْذِي اللِّسَانَ، وَنَبَاتُهُ كَالْقَصَبِ وَالبُرْدِيِّ وَالرَّاسَنِ، وَلَيْسَ مِنْهُ شَيْءٌ بَرِيًّا، وَلَيْسَ بِشَجَرٍ يُؤْكَلُ رَطْبًا كَمَا يُؤْكَلُ النَّقْلُ، وَيُسْتَعْمَلُ يَابِسًا، وَمَرْبَاهُ أَجْوَدُ مَا يُؤْتَى بِهِ مِنْ بِلَادِ الرَّنَجِ وَالصَّيْنِ، لَهُ قُوَّةٌ مُسَخَّنَةٌ هَاضِمَةٌ مُلَيِّنَةٌ يَسِيرًا بَاهِيَةً جَالِيَةً لِلْبَلْغَمِ مُذَكِّيَةً لِلْعَقْلِ مُفَرِّحَةً لِلنَّفْسِ، وَإِنْ خُلِطَ بِرُطُوبَةٍ كَبِدِ الْمَعْرِ وَجُفِّفَ وَشَحِقَ وَاكْتَحَلَّ بِهِ أَزَالَ الْغِشَاوَةَ وَظَلَمَةَ الْبَصَرِ عَنْ تَجَرِبَةٍ، وَرَنَجِيلُ الْكِلَابِ:

(١) سورة الإنسان، الآية: ١٨.

بَقْلُهُ؛ وَرَقُهَا كَالْخِلَافِ، وَقُضْبَانُهُ حُمْرٌ، يَجْلُو الْكَلْفَ وَالنَّمَشَ، وَيَقْتُلُ الْكِلَابَ، وَلِذَا نُسِبَتْ إِلَيْهِمْ، وَزَنْجِيلُ الْعَجَمِ هُوَ الْإِشْتِرْغَارُ، وَزَنْجِيلُ الشَّامِ هُوَ الرَّاسَنُ.

\* ذكره الجواليقي، نقلاً عن الدينوري، قال: وأجوده ما يحمل من بلاد الصين. <sup>(١)</sup> أما زنجيل الشام الذي فسره بالراسن فنبات تنفرش أوراقه على الأرض، أو هو سوسن الجبل. والزنجيل: نبت بأرض عمان، وهو عروق تسري في الأرض يتولد فيها عُقْد حَرْيَفة الطعم، ونباته يُشَبَّه نبات الراسن. <sup>(٢)</sup>

### الزَّنجِيلُ - زَنْدَه بِل

مُعَرَّب

(٣٤) زندبل ٣١٧/١٤ علي شيري، ١٤٤/٢٩ الكويتية

الزَّنجِيلُ، أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ وَالصَّاعَانِيُّ، وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: هُوَ الْفِيلُ الْعَظِيمُ، قَالَ شَيْخُنَا: زَعَمَ قَوْمٌ أَنَّ نُونَهُ أَصْلِيَّةٌ كَغَيْرِهِ، وَصَرَّحَ الشَّيْخُ أَبُو حَيَّانَ بِأَنَّ نُونَهُ زَائِدَةٌ وَتَابَعُوهُ وَنَقَلَهُ غَيْرُهُ عَنْ سَبِيئِهِ. انْتَهَى. قُلْتُ: كَيْفَ يَكُونُ ذَلِكَ وَهَم قَالُوا: إِنَّهُ مُعَرَّبٌ (زَنْدَه بِل)، وَمَعْنَاهُ بِالْفَارِسِيَّةِ الْفِيلُ الْحَيُّ، وَيُكْنَى بِهِ عَنِ الْعَظِيمِ، فَتَأَمَّلْ ذَلِكَ.

### السَّجِيلُ / السَّجَنْجَلُ / زَجَنْجَلُ

فارسي، العرب لا تعرفه

(٣٥) سجل ٣٣٣/١٤ علي شيري، ١٧٩/٢٩ الكويتية

وَالسَّجِيلُ، كَسَبَكَيْتِ حِجَارَةٌ كَالْمَدَرِ، قَالَ اللَّهُ تَعَالَى ﴿تَزِمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِنْ سِجِّيلٍ﴾ وَهُوَ مُعَرَّبٌ دَخِيلٌ، أَصْلُهُ بِالْفَارِسِيَّةِ (سَنَكْ) وَ(كِل) أَيِ الْحَجَرِ وَالطِّينِ، وَالْوَاوُ عَاطِفَةٌ، فَلَمَّا عَرَبَ سَقَطَتْ، أَوْ كَانَتْ حِجَارَةً مِنْ طِينٍ طَبِخَتْ بِنَارِ جَهَنَّمَ، وَكُتِبَ فِيهَا أَشْمَاءُ الْقَوْمِ، لِقَوْلِهِ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿لَنُزِيلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِنْ طِينٍ مُسَوَّمَةً عِنْدَ رَبِّكَ﴾ وَهَذَا قَوْلُ الْجَوْهَرِيِّ، وَقَالَ أَبُو إِسْحَاقَ لِلنَّاسِ فِي السَّجِّيلِ أَقْوَالٌ، وَفِي التَّفْسِيرِ أَنَّهَا مِنْ جِلٍّ وَطِينٍ، وَقِيلَ: مِنْ جِلٍّ وَحِجَارَةٍ، وَقَالَ أَهْلُ اللُّغَةِ: هَذَا فَارِسِيٌّ وَالْعَرَبُ لَا تَعْرِفُ هَذَا. قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَالَّذِي عِنْدَنَا - وَاللَّهُ أَعْلَمُ - أَنَّهُ إِذَا كَانَ التَّفْسِيرُ صَحِيحاً فَهُوَ فَارِسِيٌّ أَعْرَبٌ؛ لِأَنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدْ ذَكَرَ هَذِهِ الْحِجَارَةَ فِي قِصَّةِ قَوْمِ لُوطٍ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - وَقَالَ: لَنُزِيلَ عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِنْ طِينٍ فَقَدْ بَيَّنَّ لِلْعَرَبِ مَا عَنَى بِسِجِّيلٍ وَمِنْ كَلَامِ الْفَرَسِ مَا لَا يُحْصَى مِمَّا قَدْ أَعْرَبَتْهُ الْعَرَبُ نَحْوَ جَامُوسٍ وَدِيْبَاجٍ، وَلَا أَنْكُرُ أَنْ يَكُونَ هَذَا مِمَّا قَدْ أَعْرَبَتْهُ الْعَرَبُ.

وَالسَّجَنْجَلُ الْمِرَاءُ، رُومِيٌّ مُعَرَّبٌ، قَالَ أَمْرُو الْقَيْسِ:

مُهْفَهْفَةٌ بَيْنَ ضَاءٍ غَيْرِ مُفَاضَةٍ تَرَاتِيهَا مَضْفُوءَةٌ كَالسَّجَنْجَلِ

(١) المُعَرَّبُ: ٨٨.

(٢) ينظر المُعْجَمُ الْمُفَصَّلُ: ٢٥٩.

وذكره الأزهرِيُّ في الحُمَاسِي، قال: وقال بَعْضُهُمْ: رَجَنَجَلْ، وقد تقدَّم<sup>(١)</sup>، وأيضاً الذَّهَبُ، ويُقال: سَبَائِكُ الْفِضَّةِ وَقَطْعُهَا عَلَى التَّشْبِيهِ بِالْمَزَاةِ، ويُقال: الزَّغْفَرَانُ، وَمَنْ قَالَ ذَلِكَ رَوَى قَوْلُ اِمْرِئِ الْقَيْسِ بِالسَّجَنَجَلِ وَفَسَّرَهُ بِهِ..

### السِّدْلَى

فارسي معرب

(٣٦)

سدل ٣٤٢/١٤ علي شيري، ١٩٥/٢٩ الكويتية

وَالسِّدْلَى كَزِمَكِي، مُعَرَّبٌ، وَأَصْلُهُ بِالْفَارِسِيَّةِ (سِه دِلَه)، كَأَنَّهُ ثَلَاثَةُ بُيُوتٍ كَالْحَارِي بِكَمَتَيْنِ، كَمَا فِي الْعُبَابِ وَاللِّسَانِ.

### إِسْرَافِيلُ

أعجمية

(٣٧)

سرفل ٣٤٤/١٤ علي شيري، ١٩٧/٢٩ الكويتية

إِسْرَافِيلُ، بِكسْرِ الهمزة أَهْمَلَةُ الْجَوْهَرِيِّ وَالصَّاعَانِي، وَقَالَ ابْنُ السَّكَيْتِ: اسْمُ مَلِكٍ مَعْرُوفٍ، وَيُقَالُ أَيْضاً: إِسْرَافِينُ، قَالَ: وَهُوَ بَدَلُ إِسْرَائِيلَ وَإِسْرَائِينَ، وَكَانَ الْقَتَانِي يَقُولُ: سَرَّافِيلُ وَسَرَّافِينُ. وَقِيلَ: إِنَّهُ حُمَاسِيٌّ، وَهَمْزُهُ أَصْلِيَّةٌ، وَهُوَ الصَّوَابُ، لَعَلَّهُ لِكَوْنِ هَذِهِ الْأَسْمَاءِ أَعْجَمِيَّةً فَحُرُوفُهَا كُلُّهَا أَصْلِيَّةٌ.

\* تقدّم الكلام عليه في الرقم ١٨ من القسم ١٢ من هذا المعجم. كذلك تقدّم بأن لفظ الجلالة لا ينبغي الاكتفاء بتأثيله بكونه من العبرانية أو السريانية؛ لأنه من الكلمات المشتركة في جميع ما يُسمى باللغات السامية (العربية القديمة) وأقدمها تدويناً الكتلة الشرقية في وادي الرافدين التي تُسمى بالأكادية (وهي البابلية والآشورية) بأدوارهما المختلفة إذ يطلق على (الرب) في هذه اللغة لفظة (أيلو) بالضم، وتُجمع على (إيلي) في حالتي النصب والجعر، و(أيلو) في حالة الرفع وبهيئة (أيلاني) على الإطلاق (منذ العهد البابلي الوسيط، في منتصف الألف الثاني ق. م.). أما المقطع الأول (إسراف) فيحتمل أن يكون من (سرف) التي تعني بالسريانية بلع، امتصّ، شدّ، وفي المندائية كذلك، وفي الحبشية بمعنى ثَقَبَ، فيكون المعنى العام: المُمَثِّلُ المكين لأمر الله. أو الشديد في إمضاء حُكْمِهِ.

### السراويل / السراوين / السراويل

فارسية معربة

(٣٨)

سرل ٣٤٤/١٤ علي شيري، ١٩٧/٢٩ الكويتية

السَّرَاوِيلُ: فَارِسِيَّةٌ مُعَرَّبَةٌ، وَقَدْ تَذَكَّرْ، وَلَمْ يَعْرِفِ الْأَضْمَعِيُّ فِيهَا إِلَّا التَّائِيثَ. قَالَ قَيْسُ بْنُ عُبَادَةَ:

أَرَدْتُ لِكَيْمَا يَغْلَمَ النَّاسُ أَنَّهَا سَرَاوِيلُ قَيْسٍ وَالْوُفُودُ شُهُودُ

(١) يُنْظَرُ [زجل] ٣٠٢/١٤ علي شيري، ١١٧/٢٩ الكويتية.

وَأَنْ لَا يَقُولُوا غَابَ قَيْشٌ وَهَذِهِ سَرَاوِيلُ عَادِي نَمَتْهُ ثُمُودُ<sup>(١)</sup>  
 قَالَ ابْنُ سَيْدِهِ: بَلَّغْنَا أَنَّ قَيْسًا طَاوَلَ رُومِيًا بَيْنَ يَدَيِ مُعَاوِيَةَ أَوْ غَيْرِهِ مِنَ الْأَمْزَاءِ، فَتَجَرَّدَ  
 قَيْشٌ مِنْ سَرَاوِيلِهِ وَأَلْفَاهَا إِلَى الرُّومِيِّ، فَفَضِلَتْ عَنْهُ، فَقَالَ هَذِينَ الْبَيْتَيْنِ يَغْتَدِرُ مِنْ فِعْلِهِ  
 ذَلِكَ فِي الْمَشْهَدِ الْمَجْمُوعِ. وَقَالَ اللَّيْثُ: السَّرَاوِيلُ: أَعْجَمِيَّةٌ أُعْرِبَتْ، وَأَنْثَتْ. (ج)  
 سَرَاوِيلَات. قَالَ سَيِّبِيُّهِ: وَلَا يُكْسَرُ، لِأَنَّهُ لَوْ كُتِبَ لَمْ يَزَجْ إِلَّا إِلَى لَفْظِ الْوَاحِدِ فَتَرَكَ، أَوْ  
 هِيَ لَفْظَةٌ عَرَبِيَّةٌ كَأَنَّهَا جَمْعُ سِرْوَالٍ وَسِرْوَالَةٍ، وَأَنْشَدَ فِي الْمُحْكَمِ:

عَلَيْهِ مِنَ اللَّوْمِ سِرْوَالَةٌ      فَلَيْسَ يَرُقُ لِمُسْتَعْطَفٍ  
 أَوْ جَمْعُ سِرْوَالٍ، بِكَسْرِ هَيْنَ، وَلَيْسَ فِي الْكَلَامِ فِعْوِيلٌ غَيْرُهَا، أَمَّا شَمُوِيلُ لِلطَّائِرِ  
 فَبِالْفَتْحِ، وَكَذَا زُرْوِيلٌ، قَالَ شَيْخُنَا: وَالْأَشْهُرُ فِي سَرَاوِيلٍ مَنَعُ صَرْفِهِ وَالتَّائِيثُ. قُلْتُ: قَالَ  
 ابْنُ بَرِّي فِي تَرْكِيبِ شَرْحِ سَرَاوِيلٍ: اسْمُ رَجُلٍ لَا يَنْصَرِفُ عِنْدَ سَيِّبِيِّهِ فِي مَعْرِفَةٍ وَلَا  
 نَكِيرَةٍ، وَيَنْصَرِفُ عِنْدَ الْأَخْفَشِ فِي النَكِيرَةِ، فَإِنْ حَقَرْتَهُ انْصَرَفَ عَنْهُمَا؛ لِأَنَّهُ عَرَبِيٌّ،  
 وَفَارَقَ السَّرَاوِيلَ لِأَنَّهَا أَعْجَمِيَّةٌ. قَالَ ابْنُ بَرِّي: الْعُجْمَةُ هُنَا لَا تَمْنَعُ الصَّرْفَ مِثْلَ دِيبَاجٍ  
 وَنِيْزُوزٍ، وَإِنَّمَا تَمْنَعُ الْعُجْمَةُ الصَّرْفَ إِذَا كَانَ الْعَجَمِيُّ مَنَقُولًا إِلَى كَلَامِ الْعَرَبِ، وَهُوَ اسْمٌ  
 عَلَّمَ كَأِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ، قَالَ: فَعَلَى هَذَا يَنْصَرِفُ سَرَاوِيلٌ إِذَا صُغِرَ فِي قَوْلِكَ سَرِيئِلَ،  
 وَلَوْ سَمَّيْتُ بِهِ شَيْئًا لَمْ يَنْصَرِفْ لِلتَّائِيثِ وَالتَّغْرِيفِ. قَالَ: وَيَحْتَجُّ مَنْ قَالَ بِتَرْكِ صَرْفِهَا  
 بِقَوْلِ ابْنِ مُقْبِلٍ:

أَتَى دُونَهَا ذُبُّ الرِّيَادِ كَأَنَّهُ      فَتَى فَارِسِيٍّ فِي سَرَاوِيلِ رَامِحُ  
 وَقَوْلِ الرَّاجِزِ:

يَلْحَنَ مِنْ ذِي رَجَلٍ شِرْوَاطُ\*  
 مُحْتَجِزٍ بِخَلْقٍ شِمَطَاطُ\*  
 عَلَى سَرَاوِيلٍ لَهُ أَسْمَاطُ\*

وَالسَّرَاوِيلُ، بِالثَّنُونِ: لُغَةٌ، زَعَمَ يَغُفُوبُ أَنَّ الثَّنُونَ فِيهَا بَدَلٌ مِنَ اللَّامِ، وَالشَّرْوَالُ بِالشَّيْنِ  
 أَيْضًا لُغَةٌ، حَكَاهَا السَّجِسْتَانِيُّ عَنْ بَعْضِ الْعَرَبِ، كَمَا سَيَأْتِي. وَسِرْوَلَتُهُ سِرْوَلَةٌ؛ أَلْبَسْتُهُ  
 إِيَّاهَا فَتَسِرْوَلُ، أَيْ لَبَسَ، وَكَذَلِكَ سِرْوَلٌ فَهُوَ مُسِرْوَلٌ، أَيْ لَبَسَ، وَكَذَلِكَ سِرْوَلٌ، فَهُوَ  
 مُسِرْوَلٌ وَمُتَسِرْوَلٌ كَمَا فِي الْأَسَاسِ، وَمِنْ الْمَجَازِ حَمَامَةٌ مُسِرْوَلَةٌ إِذَا كَانَ فِي رِجْلَيْهَا  
 رِيْشٌ. وَفِي اللِّسَانِ طَائِرٌ مُسِرْوَلٌ؛ أَلْبَسَ رِيْشَهُ سَاقِيَهُ، وَمِنْ الْمَجَازِ أَيْضًا فَرَسٌ أَلْبَقُ

(١) ورد ذكره في أغلب كتب اللغة، يُنظر مثلاً المحكم والمحيط الأعظم: ٤٧٢/٨.

مُسْرُولٌ؛ جَاوَزَ بَيَاضَ تَحْجِيلِهِ الْعُضْدَيْنِ وَالْفَخَذَيْنِ، هَكَذَا ذَكَرَهُ أَبُو عُبَيْدٍ فِي شِيَاتِ الْخَيْلِ. وَمِمَّا يُسْتَدْرَكُ عَلَيْهِ: الْمُسْرُولُ: الثَّوْرُ الْوَحْشِيُّ؛ لِلْسَّوَادِ الَّذِي فِي قَوَائِمِهِ، نَقْلُهُ الْأَزْهَرِيُّ. وَأَمَّا سَرَلٌ، فَلَيْسَ بِعَرَبِيٍّ صَحِيحٍ.

\* مفردة جاءت بلفظ الجمع، تُجمع على "سراويلات" وبعضهم يعاملها معاملة الجمع، ويجعل مفردا "يسزواله" أو "سروال". من الفارسية "سزوال" أو "شلوار"، بمعنى حامي الفخذ. وقد تكون من السريانية: "Sharbolo" = سراويلات بمعنى البنطال الداخلي للرجال غالباً. (١)

### الْأَسْطُولُ

ليست عربية

(٣٩) سطل ٣٤٥/١٤ علي شيري، ١٩٩/٢٩ الكويتية

الْأَسْطُولُ بِالضَّمِّ الْمَرْكَبُ الْحَرْبِيُّ الْمَعْدُّ لِقِتَالِ الْكُفَّارِ فِي الْبَحْرِ. نَقْلُهُ الْمَفْرِيزِيُّ فِي الْخِطِّ، قَالَ: وَلَا أَحْسَبُ هَذِهِ اللَّفْظَةَ عَرَبِيَّةً، قَالَ شَيْخُنَا: وَقَدْ ذَكَرَهُ جَمَاعَةٌ فِي الْمُعَرَّبَاتِ، وَسَطَلَهُ الدَّوَاءُ سَطْلًا؛ أَشْكَرُهُ لُغَةً عَامِيَّةً.

\* أسطول: مجموعة من السفن المتشابهة تُبحر سوياً، حرية كانت أو تجارية. وتُسمى بالعربية "عمارة" تُجمع على أساطيل. من اليونانية: "stol - os" قال الأمدى: (من الكامل)

أَعْجَبَ بِأَسْطُولِ الْإِمَامِ مُحَمَّدٍ وَبِخُسْنِهِ وَزَمَانِهِ الْمُسْتَعْرَبِ وَقَالَ الْبَحْتَرِيُّ: (من الطويل)

يَسُوقُونَ أَسْطُولًا كَانَ سَفِينَهُ سَحَابٌ صَيْفٍ مِنْ جِهَامٍ وَمُنْطَرٍ (٢)

### السَّفَرَجَلُ

ليس في الكلام

(٤٠) سفرجل ٣٤٧/١٤ علي شيري، ٢٠٣/٢٩ الكويتية

السَّفَرَجَلُ: ثَمَرٌ (م) مَعْرُوفٌ، قَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: كَثِيرٌ فِي بِلَادِ الْعَرَبِ، قَابِضٌ مَقْوٌ، مُدِيرٌ مُشَّةً لِلطَّعَامِ وَالْبَاءِ، مُسَكِّنٌ لِلْعَطَشِ، وَإِذَا أَكَلَ عَلَى الطَّعَامِ أَطْلَقَ، وَأَنْفَعُهُ مَا قَوَّرَ وَأَخْرَجَ حَبَّةً وَجَعَلَ مَكَانَهُ عَسَلٌ وَطِينٌ وَشَوِيٌّ فِي الْفَزَنِ، (ج) سَفَارِجٌ، الْوَاحِدَةُ بِهَاءٍ. وَتَضْغِيرُهَا سَفِيرِجٌ، وَسَفِيرَجَلٌ، وَذَكَرَهُ الْأَزْهَرِيُّ فِي الْخُمَاسِيِّ، وَقَوْلُ سَيِّبَوَيْهِ: لَيْسَ فِي الْكَلَامِ مِثْلُ سِفْرِجَالٍ، لَا يُرِيدُ أَنَّ سِفْرِجَالَ شَيْءٍ مَقْوَلٌ وَلَا غَيْرُهُ، وَكَذَلِكَ قَوْلُهُ: لَيْسَ فِي الْكَلَامِ مِثْلُ اسْفَرَجَلْتُ، لَا يُرِيدُ أَنَّ اسْفَرَجَلْتُ مَقُولَةً، إِنَّمَا نَقَى أَنْ يَكُونَ فِي الْكَلَامِ مِثْلُ هَذَا الْبِنَاءِ؛ لَا اسْفَرَجَلْتُ وَلَا غَيْرُهُ

(١) المعجم المفصل: ٢٧٤.

(٢) المعجم المفصل: ٣٤.



## سَلَّةُ

قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: لَا أَعْرِفُ السَّلَّةَ عَرَبِيَّةً

(٤١) سَلَّل ٣٤٩/١٤ علي شيري، ٢١٥/٢٩ الكويتية

سَلَّةُ الْخُبْزِ: مَعْرُوفَةٌ. قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: لَا أَعْرِفُ السَّلَّةَ عَرَبِيَّةً..

\* أغلب الظن أنها من السُريانية "Salto"، فإن كانت؛ فهي عربية.

## إِسْمَاعِيلُ

سُريانية

(٤٢) سمعل ٣٦٠/١٤ علي شيري، ٢٢٨/٢٩ الكويتية

إِسْمَاعِيلُ، بِكَسْرِ الهمزة، أَهْمَلُهُ الْجَمَاعَةُ كُلُّهُمْ، وَهُوَ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ الْخَلِيلِ - عَلَيْهِمَا الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ وَعَلَى وَلَدِهِمَا صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَمَعْنَاهُ بِالسُّرْيَانِيَّةِ مُطِيعُ اللَّهِ؛ وَلِذَا يُكْنَى مَنْ كَانَ اسْمُهُ إِسْمَاعِيلَ بِأَبِي مُطِيعٍ، زُوي عَنْ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - أَنَّهُ قَالَ: أَوَّلُ مَنْ كَتَبَ بِالْعَرَبِيَّةِ إِسْمَاعِيلُ - عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ، قَالَ أَبُو عَمْرٍو: وَهَذِهِ الزَّوَايَةُ أَصَحُّ مِنْ رِوَايَةٍ مَنْ رَوَى أَوَّلَ مَنْ تَكَلَّمَ بِالْعَرَبِيَّةِ إِسْمَاعِيلُ، وَالْخِلَافُ فِي ذَلِكَ كَثِيرٌ، وَأُمُّهُ أُمُّ وَلَدٍ وَتُدْعَى هَاجَرَ، مِنْ قَبْطٍ مُضَرٍّ، مِنْ قَرْيَةٍ يُقَالُ لَهَا: أُمُّ الْعَرَبِ، قُرْبَ الْفَرَمَا، وَهُوَ الْجَدُّ الثَّلَاثُونَ لِسَيِّدِنَا رَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - نَبِيِّ مُرْسَلٍ، أَرْسَلَهُ اللَّهُ تَعَالَى إِلَى أَخْوَالِهِ وَإِلَى الْعَمَالِيقِ الَّذِينَ كَانُوا بِأَرْضِ الْحِجَازِ، فَأَمَنَ بَعْضُهُمْ وَكَفَرَ بَعْضُهُمْ، وَهُوَ أَكْبَرُ أَوْلَادِ أَبِيهِ، وَبَيْنَ وَفَاتِهِ وَمَوْلِدِ نَبِيِّنَا - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - نَحْوُ مِنْ أَلْفَيْنِ وَسِتِّمِائَةِ سَنَةٍ، وَيُقَالُ فِيهِ: إِسْمَاعِيلُ بِالْثَوْنِ وَزَعَمَ ابْنُ السَّكَيْتِ: أَنَّ نُونَهُ بَدَلٌ مِنَ اللَّامِ، وَتَقَدَّمَ نَظَائِرُهُ، قَالَ شَيْخُنَا: وَذَكَرَ الْمُصَنِّفُ فِي كِتَابِ لُغَاتِ الْقُرْآنِ الَّذِي سَمَّاهُ مَطْلَعُ زَوَاهِرِ الثُّجُومِ: إِنَّ إِسْمَاعِيلَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - أَوَّلُ مَنْ تَسَمَّى بِهَذَا الْإِسْمِ مِنْ بَنِي آدَمَ، قَالَ: وَاخْتَرَزْنَا بِهَذَا الْقَيْدِ عَنِ الْمَلَائِكَةِ، فَإِنَّ فِيهِمْ إِسْمَاعِيلَ؛ وَهُوَ أَمِينُ مَلَائِكَةِ سَمَاءِ الدُّنْيَا، كَمَا ذَكَرَ فِي قِصَّةِ الْمِغْرَاجِ، قَالَ: وَلَهُ كَلَامٌ أَوْسَعُ مِنْ هَذَا فِي كِتَابِهِ تُحْفَةُ الْقَمَاعِيلِ فَيَمَنْ تَسَمَّى مِنَ الْمَلَائِكَةِ إِسْمَاعِيلَ.

\* ورد في العبرية بصيغة: ي ش م ا ع ل م: عسى أن يستجيب الله، وورد في الخط المسماري بصورة: أ ش م ي - إل (م) <sup>(١)</sup> وكذلك ي ش م خ ي - إل <sup>(٢)</sup>.

## الْفَيَالِجَةُ / الْفِنْجَانَةُ

الأولى معربة، والثانية مؤلدة

(٤٣)

سمل ٣٥٧/١٤ علي شيري، ٢٢٦/٢٩ الكويتية

الْفَيَالِجَةُ: تَغْرِيبُ (بِيَالَهُ) بِالْفَارِسِيَّةِ، وَالْفِنْجَانَةُ: لَفْظَةٌ مُؤَلَّدَةٌ، أَصْلُهَا فِلْجَانَةٌ، كَمَا ذَكَرْنَاهُ فِي (ف ل ج).

## السَّمَوَالُ

شرياني معزب

(٤٤)

سمل ٣٥٧/١٤ علي شيري، ٢٢٦/٢٩ الكويتية

السَّمَوَالُ، ذُبَابُ الْخَلِّ، عَنْ ابْنِ عَبَّادٍ، وَالسَّمَوَالُ بْنُ عَادِيَاءَ الْيَهُودِيِّ، وَفِي الْمَقْدَمَةِ الْفَاضِلِيَّةِ السَّمَوَالُ بْنُ أَوْفَى بْنِ عَادِيَاءَ بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ جَفْنَةَ صَاحِبِ الْحِصْنِ الْأَبْلَقِ، وَفِيهِ الْمَثَلُ أَوْفَى مِنَ السَّمَوَالِ، وَهُوَ مَهْمُوزٌ، وَيُقَالُ فِيهِ أَيْضًا: سَمَوَلٌ كَحَزَوْرٍ، اسْمُ سُريَانِيٍّ مُعَرَّبٍ، قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: وَزْنُهُ (فَعَوَالٌ)، قَالَ ابْنُ بَرِّي: صَوَابُهُ (فَعَوَلٌ)، قُلْتُ: وَضَبَطَهُ بَعْضُهُمْ، بِكَسْرِ السِّينِ أَيْضًا، وَالسَّمَوَالُ أَيْضًا: جَدُّ صَفِيَّةَ بِنْتِ حُمَيٍّ بْنِ أَخْطَبَ لَأُمِّهَا، كَذَا فِي جَامِعِ الْأَصُولِ، وَالسَّمَوَالُ أَيْضًا: فَخْذٌ مِنْ كَغَبٍ بْنِ عَمْرِو مُزَيْقِيَاءَ، وَسَمَالُ الْخَلِّ: عِلَاقَةُ السَّمَوَالِ، عَنْ ابْنِ عَبَّادٍ.

## شَحْتَلَةٌ

هي لغةٌ بَغْدَادِيَّةٌ - ليست من كلام العرب

(٤٥)

شحتل علي شيري، ٢٥١/٢٩ الكويتية

أَعْطَانِي شَحْتَلَةً مِنْ كَذَا، بِالْحَاءِ الْمُهْمَلَةِ وَبِالْمُثَنَّاَةِ الْفَوْقِيَّةِ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَصَاحِبُ اللِّسَانِ، وَقَالَ الصَّاعِقَانِيُّ: هِيَ لُغَةٌ بَغْدَادِيَّةٌ، أَيْ نُتْقَةٌ مِنْهُ أَوْ قَلِيلًا مِنْهُ، قَالَ: وَلَيْسَ مِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ..

## شَخَلٌ

عربية صحيحة

(٤٦)

شخل علي شيري، ٢٥١/٢٩ الكويتية

يُقَالُ: هُوَ شَخْلُهُ وَشَخِيلُهُ؛ أَيْ صَفِيَّتُهُ، وَقَدْ شَاخَلَهُ مُشَاخَلَةً، إِذَا صَافَاهُ، وَالْمُشَخَّلُ وَالْمُشَخَّلَةُ بِكَسْرِ مِيمِهِمَا: الْمُضْطَفَاةُ، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: هِيَ عَرَبِيَّةٌ صَحِيحَةٌ، وَإِنْ كَانَتْ مُبْتَدَلَةً. وَقَالَ ابْنُ فَارِسٍ: الشَّيْنُ وَالْحَاءُ وَاللَّامُ لَيْسَ بِشَيْءٍ.

## شَرَحِيلٌ / شَرَاخِيلٌ

أعجمية

(٤٧)

شرحيل ٣٧٤/١٣ علي شيري، ٢٥٦/٢٩ الكويتية

شُرْحِيلٌ، كخُرْعِيلٍ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَالصَّاعِقَانِيُّ، وَهُوَ اسْمُ رَجُلٍ، وَقِيلَ: أَعْجَمِيَّةٌ، وَشُرْحِيلُ الْحَنْظَلِيُّ؛ لَمْ أَجِدْ لَهُ ذِكْرًا فِي مَعَاجِمِ<sup>(١)</sup> الصَّحَابَةِ، وَشُرْحِيلُ الْجُعْفِيُّ أَوْ هُوَ شِرَاحِيلُ، وَقَدْ تَقَدَّمَ أَنَّهُ رَوَى عَنْهُ ابْنُهُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، وَشُرْحِيلُ بْنُ غِيلَانَ بْنِ سَلَمَةَ الثَّقَفِيِّ، قَالَ ابْنُ شَاهِينَ: لَهُ صُحْبَةٌ، تُؤْفَى سَنَةً ٦٠.

### الشُّرْوَالُ / السَّرْوَالُ

فارسية، وقال الزَّيْدِيُّ: لغة عامية مبتذلة.

(٤٨) شول ٣٧٥/١٤ علي شيري، ٢٥٩/٢٩ الكويتية

الشُّرْوَالُ، بِالْكَسْرِ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَصَاحِبُ اللِّسَانِ، وَقَالَ ابْنُ الْأَثَرِيِّ: قَالَ السَّجِسْتَانِيُّ: هِيَ لُغَةٌ فِي السَّرْوَالِ، بِالسِّينِ هَكَذَا سَمِعْتُهُ مِنَ الْأَعْرَابِ، قَالَ: كَأَنَّهُ سَمِعَهُ بِالْفَارِسِيَّةِ وَهُوَ لَا يَعْرِفُهُ فَحَكَاهُ، قُلْتُ: وَهِيَ لُغَةٌ عَامِيَّةٌ مُبْتَذَلَةٌ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ: سَلْوَارٌ، وَيَفْتَحُ الشِّينَ.

\* يُنْظَرُ مَا وَرَدَ فِي [سرل] ٣٤٤/١٤ علي شيري، ٢٩/١٩٧ الكويتية.

### شَشَقْلٌ

عَجَمِيَّةٌ - لَيْسَتْ عَرَبِيَّةً مُحَضَّةً

(٤٩) ششقل ٣٧٥/١٤ علي شيري، ٢٥٩/٢٩ الكويتية

شَشَقْلُ الدِّينَارِ شَشَقْلَةٌ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ اللَّيْثُ: عَيْرُهُ، هَكَذَا هُوَ نَصُّ الْعَيْنِ، عَجَمِيَّةٌ، قَالَ ابْنُ سَيْدِهِ: وَقِيلَ لِيُوْنُسَ: بِمَ تَعْرِفُ الشَّعْرَ الْجَدِيدَ، قَالَ بِالشَّشَقْلَةِ. وَقَالَ اللَّيْثُ: هِيَ كَلِمَةٌ حَمِيرِيَّةٌ لَهَجَتْ بِهَا صَيَارِفَةُ الْعِرَاقِ فِي تَغْيِيرِ الدَّنَانِيرِ، يَقُولُونَ: قَدْ شَشَقَلْنَاهَا أَيْ عَيْرْنَاهَا، أَيْ وَزَنَّاهَا دِينَارًا دِينَارًا، وَلَيْسَتْ عَرَبِيَّةً مُحَضَّةً، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: أَهْمَلَتِ الشِّينُ وَالْقَافُ إِلَّا الشَّشَقْلَةَ، فَإِنَّهَا أَنْ تَرَنَ الدِّينَارَ بِإِزَاءِ الدِّينَارِ لَتَنْتَظِرَ أَيُّهُمَا أَثْقَلَ. قَالَ: وَلَا أَحْسَبُهَا عَرَبِيَّةً مُحَضَّةً. وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: يُقَالُ: أَشَقْلُ الدَّنَانِيرَ، وَقَدْ شَقَلْتُهَا أَيْ وَزَنْتُهَا، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَهَذَا أَشْبَهُ بِكَلَامِ الْعَرَبِ..

### الشَّالُ

رداء يُعْمَلُ بِكَشْمِيرٍ وَلاهُور

(٥٠) شول ٣٩٦/١٤ علي شيري، ٣٠٧/٢٩ الكويتية

الشَّالُ: هَذَا الرِّدَاءُ لِلَّذِي يُعْمَلُ بِكَشْمِيرٍ وَلاهُورَ، وَيُجَلَّبُ بِهِ إِلَى الْبِلَادِ، يُقَالُ: إِنَّهُ مِنْ وَبَرِ الْجَمَلِ، سُمِّيَ بِهِ؛ لِأَنَّهُ يُرْفَعُ عَلَى الْأَكْتَافِ إِنْ كَانَتْ عَرَبِيَّةً، وَالْجَمْعُ شِلَانٌ وَشَالَاتٌ...

(١) معاجم، كذا في المتن، والصواب أَنَّ مُعْجَمًا جَمْعُهُ مُعْجَمَات.

\* ذكر ضناوي أنه من الفارسية<sup>(١)</sup>، ولم يُبين أصله أو معناه.

### الشَّوْشَلَاءُ

حبشية

(٥١) شول ٣٩٦/١٤ علي شيري، ٣٠٥/٢٩ الكويتية

قال ابن عباد: الشَّوْشَلَاءُ: النَّيْتُ، هكذا ذَكَرَهُ هُنا، أو هي حَبَشِيَّةٌ كما في العُباب.

## القِسْمُ الْخَامِسُ عَشَرَ

من (صحل) إلى (يلل)

### صَحْلٌ

(١) صحل

ما تُؤْهِمُ فِيهِ أَنَّهُ عَرَبِيٌّ

صحل ٤٠٣/١٥ علي شيري، ٣١٢/٢٩ الكويتية

صَحْلُ الرَّجُلِ، وصَحْلُ صَوْتِهِ، كَفَرَحٍ صَحْلًا، فَهُوَ أَصْحَلُ، وصَحْلٌ: بَحٌّ. وفي حديثِ رُقَيْقَةَ: فَإِذَا أَنَا بِهَاتِفٍ يَضْرُخُ بِصَوْتِ صَحْلٍ، وفي حديثِ ابنِ عُمَرَ: أَنَّهُ كَانَ يَرْفَعُ صَوْتَهُ بِالتَّلْبِيَةِ حَتَّى يَصَحْلَ؛ أَيِ يَبْحُ. وفي حديثِ أُمِّ مَعْبُدٍ حِينَ وَصَفَتْهُ - صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: وفي صَوْتِهِ صَحْلٌ هُوَ كَالْبُهْجَةِ، وَأَنْ لَا يَكُونَ حَادًّا، وَهُوَ غَيْرُ عَرَبِيٍّ، كَمَا قَالَ ابْنُ الْأَثِيرِ وَغَيْرُهُ، وَإِنْ أَطْلَقَ الْمُصَنِّفُ فَأَوْهَمَ أَنَّهُ عَرَبِيٌّ، نَبَّهَ عَلَيْهِ شَيْخُنَا، وَأَنشَدَ الْأَضْمَعِيُّ لِبَغْضِ الْعَرَبِ:

فَلَمْ يَزَلْ مُلْتَبِيًّا وَلَمْ يَزَلْ حَتَّى  
عَلَا الصَّوْتُ بُخُوحٌ وَصَحْلٌ  
وَكُلَّمَا أَوْفَى عَلَى نَشْرِ أَهْلٍ

وفي حديثِ أَبِي هُرَيْرَةَ: فَيَنْبِذُ الْعَهْدَ فِي الْحَجِّ فَكَنْتُ أَنَادِي حَتَّى صَحْلَ صَوْتِي، أَوْ صَحْلَ صَوْتِهِ؛ إِذَا اخْتَدَّ فِي بَحْحٍ. قَالَ فِي صِفَةِ الْهَاجِرَةِ: تَصَحْلُ صَوْتُ الْجُنْدِ الْمُرْتِمِ، أَوْ الصَّحْلُ مُحَرَّكَةً: خُسُونَةٌ فِي الصَّدْرِ، كَذَا فِي النَّسْخِ. وَنَصُّ اللَّخْيَانِيِّ: حَشْرَجَةُ الصَّدْرِ، أَيْضًا انْشِقَاقٌ فِي الصَّوْتِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَسْتَقِيمَ. عَنِ اللَّخْيَانِيِّ أَيْضًا.

### الصَّلْصَلُ = الْفَاخْتَةُ

(٢) صل

بتسمية العجم

صلل ٤٠٨/١٥ علي شيري، ٣٢٥/٢٩ الكويتية

الصَّلْصَلُ: طائر صغير، أَوْ الْفَاخْتَةُ، قَالَ اللَّيْثُ: هُوَ طَائِرٌ، يُسَمِّيهِ الْعَجَمُ الْفَاخْتَةَ، وَيُقَالُ: بَلْ هُوَ الَّذِي يَشْبَهُهُ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: هَذَا الَّذِي يُقَالُ لَهُ: مُوشَجَةٌ، وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: الصَّلَاصِلُ: الْفَوَاحِشُ، وَاحِدُهَا صَلْصَلٌ.

## الصَّنْدَلُ

(٣) صندل

أعجمية لم يشر إلى عجمتها

صندل ٤١٤/١٥ علي شيري، ٣٣٣/٢٩ الكويتية

الصَّنْدَلُ: خَشَبٌ مَ مَعْرُوفٌ، طَيِّبُ الرِّيحِ، وَهُوَ أَنْوَاعُ أَجَوْدُهُ الْأَحْمَرُ أَوِ الْأَبْيَضُ أَوِ الْأَصْفَرُ، مُحَلَّلٌ لِلْأَوْرَامِ نَافِعٌ لِلْخَفَقَانِ وَالصَّدَاعِ وَلِضَعْفِ الْمَعِدَةِ الْحَارَّةِ وَالْحُمَيَّاتِ، مَنْقُوعٌ نَشَارَتِهِ وَإِذْمَانٌ شَمِّهِ يُضَعِّفُ النَّبَاةَ، وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: صَنْدَلٌ: الْبَعِيرُ وَالْحِمَارُ، صَحْمٌ رَأْشُهُ وَصَلْبٌ وَعَظْمٌ، فَهُوَ صَنْدَلٌ كَجَعْفَرٍ. وَفِي التَّهْدِيبِ الصَّنْدَلُ مِنَ الْحُمْرِ الشَّدِيدِ الْخَلْقِ، الضَّحْمُ الرَّأْسُ، قَالَ زُؤْبَةُ: أَنْعَتْ عَيْرًا صَنْدَلًا صُنَادِلًا. وَقَالَ الْجَوْهَرِيُّ: الصَّنْدَلُ: الْبَعِيرُ الضَّحْمُ الرَّأْسُ... قَالَ: [ابن دريد] وَأَبَى ذَلِكَ قَوْمٌ مِنْ أَهْلِ اللُّغَةِ، فَقَالُوا: لَيْسَ لِلصَّنْدَلِ فِي اللُّغَةِ أَصْلٌ...

\* وقد مرَّ شيءٌ من ذلك في (ص د ل)، ولم يشر الزَّيْدِيُّ إلى كونه أعجمياً، وفي هامش علي شيري، ورد قوله: "على هامش القاموس: "في المصباح: الصندل: (فيعل)، شجر معروف، والصندلة: كلمة أعجمية، وهي شبه الخُف، ويكون في نعله مسامير، وتصرف الناس فيه، فقالوا: تَصْنَدَلُ، إذا لبس الصندلة، كما تقول تمسك إذا لبس المسك. أ.هـ"

## طَبْرَزَلْ

(٤) طبرزل

فارسي مُعَرَّب

طبرزل ٤٢٩/١٥ علي شيري، ٣٦٢/٢٩ الكويتية

طَبْرَزَلْ كَسَفَرَجَلْ، لُغَةٌ فِي طَبْرَزْدٍ وَطَبْرَزْنٍ لِهَذَا السُّكَّرِ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، حَكَاهُ الْأَصْمَعِيُّ وَنَقَلَهُ يَعْقُوبُ، وَقَالَ: هُوَ مِثَالٌ لَا أَعْرِفُهُ. وَقَالَ ابْنُ جَنِّي: طَبْرَزَلْ وَطَبْرَزْنٌ لَسْتُ بَأَنَّ تَجْعَلَ أَحَدَهُمَا أَصْلًا لِصَاحِبِهِ بِأَوَّلَى مِنْكَ بِحَمْلِهِ عَلَى ضِدِّهِ لِاسْتِوَائِهِمَا فِي الاسْتِعْمَالِ كَمَا فِي اللِّسَانِ.

## الْأَطْرُغَلَاتُ

(٥) طرغل

لا يعلم إن كانت عربية أو أعجمية

طرغل ٤٣٢/١٥ علي شيري، ٣٦٦/٢٩ الكويتية

الْأَطْرُغَلَاتُ، بِضَمِّ الْهَمْزَةِ وَالرَّاءِ وَالْغَيْنِ الْمُعْجَمَةِ وَتَشْدِيدِ اللَّامِ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ شَمِرٌ: هِيَ الدَّبَاسِيُّ وَالْقَمَارِيُّ وَالصَّلَاصِلُ ذَوَاتُ الْأَطْوَاقِ. قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَلَا أَذْرِي أَمْعَرَبَتْ أَمْ عَرَبِيٌّ. قُلْتُ: وَكَأَنَّهَا سُمِّيَتْ بِاسْمِ هَذَا الصُّوْتِ، وَالصَّلَاصِلُ: هِيَ الْفَوَاحِشُ أَوْ مَا يُشَبِّهُهَا وَقَدْ تَقَدَّمَ قَرِيبًا.

\* أَطْرَغْلَةٌ، تُرْغَلَةٌ: نوع من الحمام البري، يسعى إليه الصيادون. بالعامية: "ترغّل" و"درغّل" من الشّرْيانِيَّة. (١)

### طَرْفَل / أَطْرِيفَل

(٦) طرفل

ليس بعَرَبِيٍّ مَحْضٍ

طرفل ٤٣٢/١٥ علي شيري، ٣٦٧/٢٩ الكويتية

طَرْفَلٌ: قَالَ الْأَزْهَرِيُّ فِي الرُّبَاعِيِّ: دَوَاءٌ مُؤَلَّفٌ، وَلَيْسَ بِعَرَبِيٍّ مَحْضٍ. قُلْتُ: وَكَأَنَّهُ يَعْني به (أَطْرِيفَل)، وهو نوعان كبيرٌ وصغيرٌ، كما هو مُصَرَّحٌ به فِي كُتُبِ الْأَطْبَاءِ.

\* الْأَطْرِيفَل: دَوَاءٌ مُرَكَّبٌ مِنْ مَجْمُوعَةِ أَعْشَابٍ، يَعْرِفُهُ الْعَشَابُونَ، وَهُوَ مَشْهُورٌ مُتَدَاوِلٌ فِي كُتُبِ الطَّبِّ وَالْأَقْرَبَادِينَ.

### طَنْبُولُ

(٧) طنبل

لَعْلَةٌ مُعَرَّبَةٌ أَوْ مُؤَلَّدٌ

طنبل ٤٤٣/١٥ علي شيري، ٣٨٩/٢٩ الكويتية

طَنْبُولٌ بِالْفَتْحِ، كَمَا هُوَ ظَاهِرٌ إِطْلَاقِهِ، بَلْ وَجَدَ هَكَذَا فِي نُسْخَةِ شَيْخِنَا مُقَيَّدًا، قَالَ شَيْخُنَا: وَلَعْلَةٌ مُعَرَّبَةٌ أَوْ مُؤَلَّدٌ، إِذْ لَا (فَعْلُولٌ) بِالْفَتْحِ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ: قَرَيْتَانِ بِمَضَرٍ مِنْ أَعْمَالِ الشَّرْقِيَّةِ، وَيُقَالُ أَيْضًا: طَمْبُولٌ بِقَلْبِ النُّونِ مِيمًا، وَهَكَذَا وَرَدَ فِي الْكُتُبِ، وَالْمَشْهُورُ الْأَوَّلُ، وَمِمَّا يُسْتَدْرَكُ عَلَيْهِ: الطَّنْبِيلُ كَجَعْفَرٍ: هُوَ الْبَلِيدُ الْأَحْمَقُ الْوَحِمُ الثَّقِيلُ، وَقَالَ ابْنُ عَبَّادٍ: كَانَ بَيْنَهُمْ طَنْبَلَةٌ أَيْ شَرٌّ.

\* وَطَنْبِلٌ بِالْعَامِيَةِ الْعِرَاقِيَّةِ: تَمْبَلٌ.

### مِظْلَةٌ = جِتر

(٨) ظلل

فُتِّرَتْ بِفَارْسِيَّتِهَا

ظلل ٤٥٠/١٥ علي شيري، ٤١٥/٢٩ الكويتية

الْمِظْلَةُ: مَا تَسْتَظِلُّ بِهِ الْمُلُوكُ عِنْدَ رُكُوبِهِمْ، وَهِيَ بِالْفَارْسِيَّةِ (جِتر).

### غَسْلِينَ / عَفْرِينَ

(٩) غسل

مُعَرَّبٌ

غسل ٥٤٢/١٥ علي شيري، ١٠٠/٣٠ الكويتية

يرى [الأصمعي] أَنَّ عَفْرِينَ مُعَرَّبٌ بِالْحَرَكَاتِ، فيقول: عَفْرِينَ بِمَنْزِلَةِ سَنِينَ. قَالَ اللَّيْثُ

في تفسير الآية: هو الشديد الحر، وقال مُجاهد: هو من طعام أهل النار، وقال الكلبي: هو ما أنضجت النار من لحومهم وسقط فأكلوه، قال الضحاك: الغسلين، والضريع: شجر في النار، وكلُّ جرح غسلته فخرج منه شيء فهو غسلين (فغليين)، من الغسل.  
\* ينظر أيضاً: [عفر] ٢٤٠/٧ من علي شيري.

## فَصَال

(١٠) فصل

دخيل

فصل ٥٧٣/١٥ علي شيري، ١٦٦/٣٠ الكويتية

رَجُلٌ فَصَالٌ، كَشَدَادٍ: مَذَاخُ النَّاسِ لِيَصْلُوهُ، وَهُوَ دَخِيلٌ، كَمَا فِي الْغُبَابِ.

الْفُلْفُلُ = بُبْلُ / الدَّارُ فُلْفُلُ = بُبْلُ دَرَاؤُ

(١١) فُل

مُعَرَّبٌ، فُسِرَ بِالصَّرِيَةِ وَالْفَارَسِيَةِ

فُل ٥٨٧/١٥ علي شيري، ١٩٣/٣٠ الكويتية

الْفُلْفُلُ، كَهْذِهِ وَزُبُرْجٍ، وَنَسَبُ الصَّاعِغَانِي الْكَسَرَ لِلْعَامَّةِ، وَمَنْعَهُ صَاحِبُ الْمَصْبَاحِ أَيْضاً، وَصَوَّبُوا كَلَامَهُ: حَبٌّ هِنْدِيٌّ مَعْرُوفٌ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ (بُبْلُ) بِالْكَسْرِ، لَا يَنْبُتُ بِأَرْضِ الْعَرَبِ، وَقَدْ كَثُرَ مَجِيئُهُ فِي كَلَامِهِمْ. قَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: أَخْبَرَنِي مَنْ رَأَى شَجَرَهُ، فَقَالَ: مِثْلُ شَجَرِ الرُّمَّانِ سِوَاءٍ. زَادَ دَاوُدُ الْحَكِيمُ: وَأَزْفَعٌ، وَبَيْنَ الْوَرَقَتَيْنِ مِنْهُ شِمْرَاخَانِ مَنْظُومَانِ، وَالشِّمْرَاخُ فِي طَوْلِ الْإِصْبَعِ، وَهُوَ أَخْضَرٌ، فَيُجْتَنَى ثُمَّ يُشْرَفُ فِي الظِّلِّ فَيَسْوَدُ وَيَنْكَمِشُ، وَلَهُ شَوْكٌ كَشَوْكِ الرُّمَّانِ. وَإِذَا كَانَ رَطْباً رُبِّبَ بِالْمَاءِ وَالْمِلْحِ حَتَّى يَدْرِكَ، ثُمَّ يُؤْكَلُ كَمَا تَوْكَلُ الْبَقُولُ الْمُرِّيَّةُ عَلَى الْمَوَائِدِ فَيَكُونُ هَاضِماً، وَاحِدَتُهُ فُلْفُلَةٌ. وَقَالَ دَاوُدُ الْحَكِيمُ فِي التَّذَكُّرَةِ: وَرَقُهُ رَقِيقٌ أَحْمَرُ مِمَّا يَلِي الشَّجَرَةَ، أَخْضَرُ مِنَ الْجَهَةِ الْأُخْرَى، وَعُودُهُ سَبْطٌ، وَهُوَ أَبْيَضٌ وَأَسْوَدُ، وَالْأَبْيَضُ أَصْلَحُ فِي الِاسْتِعْمَالِ، وَكِلَاهُمَا إِمَّا بُسْتَانِيٌّ أَوْ بَرِّيٌّ، وَثَمَرُهُ عَنَاقِيدُ كَالْعِنَبِ، حَارٌّ يَابِسٌ نَافِعٌ لِقَلْعِ الْبَلْغَمِ اللَّزِجِ مَضْغاً بِالزَّفَرَةِ، وَيَجْلُو الصُّوْتِ، وَلِتَسْخِينِ الْعَصَبِ وَالْعَضَلَاتِ تَسْخِيناً لَا يُؤَازِيهِ غَيْرُهُ، وَلِلْمَغْصِ وَالنَّفْخِ، وَاسْتِعْمَالِهِ فِي اللَّعُوقِ لِلشَّعَالِ الْبَارِدِ وَأَوْجَاعِ الصَّدْرِ وَضِيقِ النَّفْسِ، وَيَنْفَعُ فِي الْأَكْحَالِ، فَيَجْلُو الظَّلْمَةَ وَالْبَيَاضَ، وَيَذْكِي وَيَقْوِي الْحِفْظَ، وَلَا شَيْءَ مِثْلَهُ فِي تَحْمِيرِ الْأَلْوَانِ، مِنَ الْمَشْهُورِ أَنَّ قَلِيلَهُ يَغْفِلُ الْبَطْنَ، وَكَثِيرُهُ يُطْلَقُ وَيُجَقِّفُ الرُّطُوبَاتِ، وَيُدِّرُ الْبَوْلَ، وَيَبْدُدُ الْمَنَى بَعْدَ الْجَمَاعِ، وَيُفْسِدُ الزَّرْعَ بِقُوَّةٍ، وَقَدْ جَاءَ فِي قَوْلِ امْرِئِ الْقَيْسِ:

تَرَى بَعَرَ الصَّيْرَانِ فِي عَرَصَاتِهَا      وَقِيْعَانِهَا كَأَنَّهُ حَبٌّ فُلْفُلٍ



...وَأَمَّا الدَّارُ فَلُفْلٌ؛ وَهُوَ شَجَرُ الْفُلْفُلِ أَوَّلُ مَا يُثْمِرُ، قَالَ شَيْخُنَا: صَرَّحَ جَمَاعَةٌ بِأَنَّ شَجَرَ دَارٍ فَلُفْلٌ غَيْرُ شَجَرِ الْفُلْفُلِ، فَيَزِيدُ فِي الْبَاءِ وَيُحْدِرُ الطَّعَامَ؛ أَيِ يَهْضُمُهُ وَيُزِيلُ الْمَغْصَ وَالنَّفْخَ، وَيَنْفَعُ مِنْ نَهْشِ الْهَوَامِّ طِلَاءً بِالذَّهْنِ. قُلْتُ: وَيُعْرَفُ الدَّارُ فَلُفْلٌ بِمَضْرُوعِ الذَّهَبِ، وَبِالْفَارَسِيَّةِ بُلْبُلٌ دَرَاؤُ.

\* الفاء والهاء - (P) بتبادلان المواقع في اللغات السامية.

### الفَهْلَوِيَّةُ

(١٢) فهلل

مُعَرَّب

فهلل ٥٩١/١٥ علي شيري، ١٩٩/٣٠ الكويتية

الفَهْلَوِيَّةُ: منسوبة إلى فَهْلَةٍ؛ مُعَرَّب (بَهْلَةٍ)، اسْمٌ يَقَعُ عَلَى خَمْسَةِ بُلْدَانٍ؛ أَصْبَهَانَ وَالرِّيِّ وَمَاهُ وَنَهَاوَنْدَ وَأَذَرَبَيْجَانَ، وَكَلَامُ الْفَرَسِ قَدِيمًا كَانَ يَجْرِي عَلَى خَمْسَةِ أَلْسِنَةٍ؛ الْفَهْلَوِيَّةُ وَالذَّرِيَّةُ وَالْفَارَسِيَّةُ وَالْخُوزِيَّةُ وَالسَّرْيَانِيَّةُ. حَقَّقَهُ ابْنُ الْكَمَالِ، وَالشَّيْخُ عَبْدُ الْقَادِرِ الْبَغْدَادِي.

### فَالُ

(١٣) فيل

مُعَرَّبَة

فيل ٥٩٢/١٥ علي شيري، ٢٠٣/٣٠ الكويتية

وَفَالُ: (ة) بِفَارِسٍ، فِي آخِرِ نَوَاحِيهَا مِنْ جِهَةِ الْجَنُوبِ، وَهِيَ مُعَرَّبَةٌ بَيْنَ الْفَاءِ وَالْبَاءِ. وَهِيَ بَيْنَ شِيرَازَ وَهَرْمُزَ، لَهَا قَلْعَةٌ حَصِينَةٌ، وَهِيَ كَثِيرَةُ الْفَوَاكِه.

### الْقِرْطَلَةُ / الْقِرْطَاطُ وَالْقِرْطِيطُ وَالْقِرْطَالُ

(١٤) قرطل

كَأَنَّهَا فَارَسِيَّة

قرطل ٦١٤/١٥ علي شيري، ٢٤٥/٣٠ الكويتية

الْقِرْطَلَةُ، كَقِرْشَبَّةٍ: عِدْلُ حِمَارٍ، عَنْ أَبِي حَنِيفَةَ قَالَ: فِي بَابِ الْكَزْمِ: وَوَصَفَ قَرِيَةً بِعَظَمِ الْعِثَاقِيدِ، الْعُنُقُودُ مِنْهُ يَمْلَأُ قِرْطَلَةً، كَالْقِرْطَالَةِ بِالْكَسْرِ، وَاحِدَةُ الْقِرْطَالِ. نَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ. وَنَسَبَ الصَّاعَانِي الْقِرْطَلَةَ إِلَى الْعَامَّةِ. وَمِمَّا يَسْتَدْرِكُ عَلَيْهِ: الْقِرْطَالَةُ بِالْكَسْرِ: الْبَزْدَعَةُ. وَكَذَلِكَ الْقِرْطَاطُ وَالْقِرْطِيطُ وَالْقِرْطَالُ، بِالْفَتْحِ: نَوْعٌ مِنَ الطُّيُورِ الْجَوَارِحِ يُصَادُّ بِهَا، وَكَأَنَّهَا فَارَسِيَّةٌ.

### الْقِرْنَفُلُ

(١٥) قرفل

ليس من نبات أرض العرب

قرفل ٦١٤/١٥ علي شيري، ٢٤٦/٣٠ الكويتية

الْقَرْنُفُلُ أهمله الجَوْهَرِيُّ، وهو بفتح القاف والراء وسكون الثون وضَمّ الفاء، وذكر الفاكهِيُّ في شرح المقامات في قافه الضَّمّ أيضاً، وأما الفاء فمَضْمُومَةٌ على الوجهين. قلت: والأخيرة هي المشهورة بين العامة، ويقولون أيضاً: القرنفل بكسر الفاء مع فتح القاف وضَمِّها، وهي عامية مبتذلة، والقرنفول: نقله أبو حنيفة عن بعض الرواة وأنشد: خَوْذُ أُنَاةٍ كَالْمَهَاءِ عُطْبُولُ      كَأَنَّ فِي أَنْيَابِهَا الْقَرْنُفُولُ

وأنشد ابن بُرَيْ: بِأَبِي ثَغْرِكَ ذَاكَ الْمَغْسُولُ      كَأَنَّ فِي أَنْيَابِهِ الْقَرْنُفُولُ  
وقيل: إنما أشبَحَ الفاء للضرورة، ولذا أنكرها أقوام: ثَمَرَةٌ شَجَرَةٍ بِسْفَالَةِ الْهِنْدِ بِلَادٍ جَاوَةٌ بِالْقَرَبِ مِنْ بِلَادِ الصِّينِ، وقد ذكره ابن بطوطة في رحلته فقال: أما القرنفل فأشجارٌ عاديةٌ ضَخْمَةٌ، وهي ببلاد الكفار أكثر منها ببلاد المسلمين، وليست مُمْلَكَةٌ لِكَثْرَتِهَا، والذي يُجْلَبُ إلى البلاد منها هو العيدان. هكذا قاله، وقال بعضهم: ولعلَّ ذلك الذي يُسَمَّى الْأَطْبَاءُ قِرْفَةَ الْقَرْنُفُلِ، فتأمل. وهو أَفْضَلُ الْأَفَاوِئِ الْحَارَةِ وَأَذْكَاهَا، ومنه زَهْرٌ وَيُسَمَّى الذَّكَرُ، وهو الذي يُقَالُ لَهُ: نَوَازُ الْقَرْنُفُلِ، وَيُشَبِّهُ زَهْرَ النَّارَنْجِ، ومنهم من يُسَمِّيهِ الْقَرْنُفُلَ الْأَبْيَضَ، ومنه ثَمَرٌ وَيُسَمَّى الْأُنْثَى، وَزَهْرُهُ أَذْكَى وَأَقْوَى فِعْلاً، وَكِلَاهُمَا لَطِيفٌ غَوَاضٍ؛ مُصَيِّفٌ لِلْقَلْبِ وَالْدِمَاجِ مُقَوِّ لُهُمَا نَافِعٌ لِلْخَفَقَانِ اسْتِعْمَالاً فِي الْمَعَاجِينِ، وَالْبَصْرِ وَالْغِشَاوَةِ اكْتِحَالاً، وَالنَّكْهَةِ مَضْغاً؛ هَاضِمٌ لِلطَّعَامِ كَيْفَ اسْتَعْمِلَ، وَلِذَلِكَ خَوَاضٌ عَظِيمَةٌ فِي تَقْوِيَةِ الْبَاهِ طِلَاءً. وقال أبو حنيفة القرنفل: ليس من نبات أَرْضِ الْعَرَبِ، وقد كَثُرَ مَجِيئُهُ فِي أَشْعَارِهِمْ، قال امرؤ القيس:

نَسِيمَ الصَّبَا جَاءَتْ بِرَيَا الْقَرْنُفُلِ

وقال عمرو بن كلثوم:

كَأَنَّ الْمِسْكَ نَكْهَتَهُ بِفِيهَا      وَرِيحَ قَرْنُفُلٍ وَالْيَاسْمِينَا  
وَطَعَامَ مُقَرْفَلٍ وَمُقَرْنَفٍ أَيْضاً، حكاه أبو حنيفة: مُطَيَّبٌ بِهِ. وَمِمَّا يُسْتَدْرَكُ عَلَيْهِ: قَرْنِفِيلُ بِفَتْحَيْنِ فَسْكَوْنٌ فَكسر قريةً بمصر من أعمال الشَّرقِيَّةِ وقد دخلتها.

قُطْلُو

(١٦) قطل

رومي

قطل ٦٧٠/١٥ علي شيري، ٢٥٩/٣٠ الكويتية

قُطْلُو، بِالضَّمِّ: اسْمٌ رُومِيٌّ.

## القَفْشِيل

(١٧) قفشل

أعجمية

قفشل ٦٢٦/١٥ علي شيري، ٢٧٠/٣٠ الكويتية

القَفْشِيل: المِغْرَقَة، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ كما في الصَّحاح، وَحُكِيَ عن الأحمر أنها أعجمية أصلها (كَفْجَة لِيْز)، وفي بعض الأصول (كَبْجَلَان)، مَثَلٌ به سيبويه صفةً ولم يفسره أحدٌ، على ذلك قال السيرافي يُطَلَّبُ فَإِنِّي لَا أَعْرِفُهُ.

\* يطلق عوام الخليج اليوم لفظ (الكفجة) على الملعقة أو المِغْرَقَة، ولا أدري إن كان هذا من معنى الدخيل الذي توقف عن تفسيره الزبيدي.

## القِيْفَال

(١٨) قفل

مُعَرَّب

قفل ٦٢٣/١٥ علي شيري، ٢٦٨/٣٠ الكويتية

القِيْفَال، بِالْكَسْرِ: عِرْقٌ فِي الْيَدِ يُقْصَدُ، مُعَرَّبٌ، كما في الصَّحاح، وكأنَّها سُرْيَانِيَّةٌ.

\* كذلك هو في القاموس المُحِيط. <sup>(١)</sup>

## القاقلة = الهيل بَوَا أو الهال ؛ الحَبَّ هان

(١٩) قفل

عامية

قفل ٦٧٧/١٥ علي شيري، ٢٧٢/٣٠ الكويتية

القاقلة، بتشديد اللام، ثَمَرُ نَبَاتٍ هِنْدِيٍّ مِنَ الْعِطَرِ وَالْأَفَاوِئِهِ، هُوَ الْهَيْلُ بَوَا أَوْ الْهَالُ، وَالْعَامَّةُ تَقُولُ: حَبَّ هَان، وَقَالَ دَاوُدُ الْحَكِيمُ: هُوَ حَبٌّ يَخْرُجُ مِنْ أَصْلِ نَحْوِ ذِرَاعَيْنِ، عَرِيضُ الرِّقِّ خَشِنٌ، حَادُّ الرَّائِحَةِ، يَكُونُ فِيهِ هَذَا الْحَبُّ كَمَا يُرَى بِهَذِهِ الصُّورَةِ، وَهُوَ ذَكَرَ مَثَلْتُ الشَّكْلَ بَيْنَ طُولٍ وَاسْتِدَارَةٍ، يَتَفَرَّقُ عَنِ الشَّكْلِ الْمَذْكُورِ، وَقَدْ رُصِفَتْ فِيهِ الْحَبَّاتُ، كُلُّ حَبَّةٍ كَالْعَدْسَةِ، لَكِنَّا لَيْسَتْ مُفْرَطَةً، مُقَوٌّ لِلْمَعِدَةِ وَالْكَبِدِ، نَافِعٌ لِلغَثِيَانِ بِمَاءِ الرُّمَّانِ وَالْأَغْلَالِ الْبَارِدَةِ، حَابِسٌ يُفَرِّجُ تَفْرِيحاً عَظِيماً، وَيَنْفَعُ الرِّيحَ الْغَلِيظَةَ وَالصَّرْعَ سَعُوطاً، وَالشَّدَدَ بِالسَّكَنْجِينِ، وَالْقَاقِلَةُ الْكَبِيرَةُ؛ هِيَ الْأَنْثَى الْمَعْرُوفَةُ بِالْحَبَشِيِّ، أَشَدُّ قَبْضاً مِنَ الصَّغِيرَةِ، وَأَقْلُ خَرَافَةً، وَمَنَابِتُ الْكَلِّ بِأَرْضِ الدُّكْنِ، وَجِبَالِ مَلْعَقَةٍ، وَالْقَاقِلِيُّ؛ مَقْصُورَةٌ مُخَفَّفَةٌ نَبَاتُ كُنْبَاتِ الْأَشْنَانِ، مَالِحٌ، وَقَدْ تَزَعَاهُ الْإِبِلُ يُدْرُ الْبَوْلَ وَاللَبَنَ، وَيُسْهَلُ الْمَاءُ الْأَصْفَرَ وَيَدْرُ الْفَضْلَاتِ كُلَّهَا، وَيَفْتَحُ الشَّدَدُ وَيُحَرِّكُ الْبَاءَ بِقُوَّةٍ، وَيَنْفَعُ مِنْ أَوْجَاعِ

## الظَّهْرُ وَالْوَرَكَيْنِ مُطْلَقاً...

كَنَدَه بَيْل = الْقَنْدَفِيل

(٢٠) قندفل

فارسي معرَّب

قندفل ٦٣٦/١٥ علي شيري، ٢٩٠/٣٠ الكويتية

القَنْدَفِيل، كَتَبَهُ بِالْحُمْرَةِ مَعَ أَنَّ الْجَوْهَرِيَّ ذَكَرَهُ قَبْلَ تَرْكِيبِ (قِرْزُل) فَيَنْبَغِي أَنْ يُكْتَبَ  
بِالسَّوَادِ، قَالَ هُنَاكَ، نَقْلًا عَنْ الْأَضْمَعِيِّ: (القَنْدَفِيل): الضَّخْمُ، وَمِثْلُهُ فِي خُمَاسِي  
التَّهْذِيبِ، أَوْ هِيَ الضَّخْمَةُ الرَّأْسِ مِنَ النَّوْقِ، وَأَنْشَدَ الْجَوْهَرِيُّ لِلْمَخْرُوعِ السَّعْدِيِّ:  
وَتَخْتُ رَحْلِي جَنْسَرَةً دُمُولُ مَائِرَةً الضُّبْعَيْنِ قَنْدَفِيلُ  
لِلْمَزْوِ فِي أَخْفَافِهَا صَلِيلُ

قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَالَّذِي حَكَاهُ سَيُوبَةُ قَنْدَوِيلُ، وَهِيَ الضَّخْمَةُ الرَّأْسِ أَيْضًا، قَالَ: فَأَمَّا  
القَنْدَفِيلُ بِالْفَاءِ، فَلَمْ يَزُوهُ إِلَّا ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ، قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: وَهُوَ مُعَرَّبٌ كَنَدَه بَيْلُ  
بِالْفَارَسِيَّةِ، (تَشْبِيهُ لَهَا بِالْفِيلِ)، زَادَ الصَّاعِقَانِيُّ: وَالْفِيلُ الْمُغْتَلَمُ يُقَالُ لَهُ بِالْفَارَسِيَّةِ: كَنَدَه  
بَيْلُ.

\* أوردته ضَنَاوِي بِلَفْظِ (قَنْدَفِير): المعجوز الضخمة. من الفارسية "كَنَدَه" أي ضخم، و"بِير" أي عجوز. وأورده  
أَيْضًا عَلَى مَعْنَى قَرِيبٍ مِنْ ذَلِكَ بِلَفْظِ (قَنْدَفِيل): الضخمة الرأس من النوق. من الفارسية "كَنَدَه"، أي ضخم،  
وَيَبْلُ أَيْ: فِيل. ومثله في: (قَنْدَل) و(قَنْادِل) و(قَنْدَوِيل)، قَالَ: "القَنْدَوِيل: العظيم الهامة من الرجال، الطويل القفا.  
من الفارسية: "كَنْدَوَالِه" وتعني الشاب الطويل القوي.<sup>(١)</sup>

القَنْصُلُ

(٢١) قنصل

كأنها سُرْيَانِيَّة

قنصل ٦٣٦/١٥ علي شيري، ٢٩٠/٣٠ الكويتية

القَنْصُلُ، بِالضَّمِّ أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَالصَّاعِقَانِيُّ، وَفِي اللِّسَانِ: هُوَ الْقَصِيرُ. قُلْتُ: وَيُعَبَّرُ  
بِهِ عَنِ الْوَكِيلِ لِلْكَفَّارِ فِي بِلَادِ الْإِسْلَامِ، وَكَأَنَّهَا بِهَذَا الْمَعْنَى سُرْيَانِيَّةٌ اسْتَعْمَلُوهَا.

\* فِي الْمُعْجَمِ الْوَسِيطِ<sup>(٢)</sup>، الْقَنْصُلُ: النَّائِبُ عَنْ دَوْلَةٍ فِي دَوْلَةٍ أُخْرَى، يَحْمِي حَقُوقَهَا وَتِجَارَتَهَا،  
وَيَدَافِعُ عَنْ رَعِيَّتِهَا، وَمَرْتَبَتُهُ دُونَ مَرْتَبَةِ الْوَزِيرِ الْمُفَوَّضِ، وَمَرْتَبَةُ هَذَا دُونَ مَرْتَبَةِ السَّفِيرِ (مُعَرَّبٌ)، وَبُنْتُ الْقَنْصُلِ:  
جَنْسُ نَبَاتَاتٍ مِنَ الْفَصِيلَةِ السُّوسِيَّةِ، لَهَا قَنَابَاتٌ حُمْرٌ كَبِيرَةٌ فِي الشِّتَاءِ، تَكْثُرُ فِي حَدَاقِ مِصْرَ. الْقَنْصَلِيَّةُ: مَقَامُ  
الْقَنْصُلِ. (مُحَدَّثَةٌ).

(١) يُنْظَرُ كُلُّ ذَلِكَ فِي ص ٣٧٩ مِنَ الْمَعْجَمِ الْمَفْصَّلِ.

(٢) ٧٦٢/٢.

**خُرْشِيدَ / خُورْشِيدَ**

(٢٢) قول

فارسية

قول ٦٣٧/١٥ علي شيري، ٣٠/٣٠ الكويتية

خُرْشِيدَ بضمّ الخاء وتشديد الراء المفتوحة وكسر الشين، وأصله (خُورْشِيد) بالتخفيف، فارسية، بمعنى الشمس، وهو شَيْخُ أَبِي القاسم القُشَيْرِي، صاحب الرسالة.

**الكَبَلُ**

(٢٣) كبل

ما استغربه الزبيدي بكون الكبل غير عربي

كبل ٦٤٦/١٥ علي شيري، ٣٠/٣١ الكويتية

الكَبَلُ: القَيْدُ من أي شيء كان، قال أبو عمرو: هو القَيْدُ والكَبَلُ والِتْكَلُ والْوَلْمُ والقُرْزُلُ، ومن الغريب ما نقله شَيْخُنَا أَنَّ الكَبَلَ غَيْرُ عَرَبِيٍّ، قال: وقد صرّح به أفوأم، ويكسر، وعليه اقتصر الخطيب التبريزي، واللغة الفصحى الفتح، أو أعظمه، كما في المحكم وفي الصحاح والغباب، هو القَيْدُ الضخم، والإطلاق هو قول نفطويه وأبي العباس الأخول والتبريزي وعبد اللطيف البغدادي في شروح الكفّية، (ج) كَبُولٌ، أي في القِلَّةِ هو جَمْعٌ للمفتوح والمكسور، كفلّس وفلّوس وقدرٍ وقُدور. الكَبَلُ: ما تُثني من الجلد عند شَفَةِ الدِّلْوِ فخرّز أو شَفَتْها نَفْسُها. وَزَعَمَ يعقوبُ أَنَّ اللامَ بَدَلٌ من نون كَبَن. الكَبَلُ: الكثير الصُوف، الثقيل من الفراء. كَبَلَهُ يَكْبِلُهُ من حَدِّ ضَرْبٍ كَبَلًا. وَكَبَلَهُ تَكْبِيلًا؛ حَبَسَهُ في سِجْنٍ أو غَيْرِهِ. وأصله من الكَبَلِ، نقله ابن سيده وأنشد:

إِذَا كُنْتَ فِي دَارِ يَهْيَيْكَ أَهْلُهَا      وَلَمْ تَكْ مَكْبُولًا بِهَا فَتَحَوَّلْ.

**الكندلي**

(٢٤) كدل

خلاف في أصالة النون

كدل ٦٥٣/١٥ علي شيري، ٣٠/٣٢ الكويتية

الكَنْدَلِي مَقْضُورًا، وَيُمَدُّ الْقَصْرُ، عن أبي حنيفة، قال: ليس من شجر أرض العرب، هو نباتٌ يَنْبُتُ بماء البحر، قال: وإنما ذكرناه من أجل القُرْمِ لأنَّ القُرْمَ والكَنْدَلِي يَنْبُتان بماء البحر، وماء البحر مُخَالِفٌ للنبات، مُهْلِكٌ له، وهاتان الشجرتان تَنْبُتان به وَتَتَغَذَّيان منه، وأَعَادَهُ الْمُصَنِّفُ في (كندل) إشارةً إلى الخِلافِ في زيادة النون وأصالتها.

**الكَسِيلَى / الكَسِيلَا**

(٢٥) كسل

هندية عُرِبَتْ

كسل ٦٥٤/١٥ علي شيري، ٣٠/٣٢ الكويتية

الكَيْسِلَى، كَخَلِيفَى، والذي في الغُباب: الكَيْسِلَى، بالقَصْرِ، وفي التذكرة هي: كَيْسِلَاء؛ عِيدَانٌ دِقَاقٌ كَالْفَوْةِ، مَائِلَةٌ إِلَى الْحُمْرَةِ، يعلوها سَوَادٌ مُسَمَّنٌ، أَجْوَدُ مِنْ خَزَزَةِ الْبَقْرِ فِي التَّسْمِينِ، وَتَشْدُ الْمَعِدَّةَ. قال الصَّاعِقَانِي: هو مُعَرَّبٌ (كَيْهَلَى) بكسر الكافِ، والهَاءِ بِالْهِنْدِيَّةِ، فَعَرَّبَ بِإِبْدَالِ الْهَاءِ سِينًا، قُلْتُ: وهو غَرِيبٌ...

### الْكُمْلُول = رَغَسْتُ

(٢٦) كمل

فُسِّرَ بِفَارْسِيَّتِهِ

كمل ٦٦٧/١٥ علي شيري، ٣٥٦/٣٠ الكويتية

الْكُمْلُول، بِالضَّمِّ: نَبَاتٌ يُعْرَفُ بِالْقُنَابَرِيِّ. قال الخليل: فَارْسِيَّتُهُ: بَزَغَسْتُ، حكاها أبو ثَرَابٍ فِي كِتَابِ الْاِغْتِقَابِ كَمَا فِي الصَّحَاحِ، وَقَالَ غَيْرُهُ: يُسَمَّى شَجَرَةَ الْبَهَقِ، يَكْثُرُ فِي أَوَّلِ الرَّبِيعِ فِي الْأَرْضِ الطَّيِّبَةِ الْمُنْبَتَةِ لِلشُّوكِ وَالْعَوْسَجِ، لَطِيفٌ جَلَاءٌ، أَنْفَعُ شَيْءٍ لِلْبَهَقِ وَالْوَضَحِ أَكْثَلًا وَضِمَادًا، يَذْمُهُ فِي أَيَّامِ بَسِيرَةٍ، وَصَالِحٌ لِلْمَعِدَةِ وَالْكَبِدِ، مُلَائِمٌ لِلْمَخْرُورِ وَالْمَبْرُودِ وَمُمْلَحُهُ مُشَّةٌ لِلطَّعَامِ...

### مُكَالٌ / مَكِيلٌ / مَكْيُولٌ

(٢٧) كيل

ليست بعربية محضة

كيل ٦٧٤ / ١٥ علي شيري، ٣٧١/٣٠ الكويتية

قال الْأَزْهَرِيُّ: أَمَّا مُكَالٌ، فَمِنْ لُغَاتِ الْحَضَرِيِّينَ، قَالَ: وَمَا أَرَاهَا عَرَبِيَّةً مَحْضَةً، وَأَمَّا مَكُولٌ فَهِيَ لُغَةٌ رَدِيئَةٌ، وَاللُّغَةُ الْفَصِيحَةُ: مَكِيلٌ، ثُمَّ تَلِيَهَا فِي الْجَوْدَةِ مَكْيُولٌ. وَرَجُلٌ كِتَالٌ مِنْ الْكَيْلِ، حكاها سيبويه في الإِمَالَةِ<sup>(١)</sup>، فإِذَا أَنْ يَكُونَ عَلَى التَّكْثِيرِ؛ لِأَنَّ فِعْلَهُ مَعْرُوفٌ، وَإِنَّمَا أَنْ يُفَرَّ إِلَى النَّسَبِ إِذَا عُدِمَ الْفِعْلُ..

### لَالٌ

(٢٨) لول

فارسية

لول ٦٧٧/١٥ علي شيري، ٣٧٤/٣٠ الكويتية

وَلَالٌ: جَدُّ وَالِدِ أَبِي بَكْرٍ أَحْمَدَ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدَ بْنِ الْفَرَجِ بْنِ لَالٍ الْهَمْدَانِيِّ؛ الْفَقِيهِ الْمُحَدِّثِ، وَمَعْنَاهُ بِالْفَارْسِيَّةِ: الْأَخْرُسُ، سَمِعَ مِنْ عَبْدِ الْبَاقِيِّ بْنِ قَانِعٍ وَابْنِ الْأَعْرَابِيِّ كَذَا فِي طَبَقَاتِ الزُّمَخْشَرِيِّ.

## الماجل - صهريج

(٢٩) مجل

قيل: مُعَرَّب

مجل ٦٨٥/١٥ علي شيري، ٣٩١/٣٠ الكويتية

الماجل، أيضاً (ع) بيابِ مَكَّةَ يجتمع فيه ماءٌ يَتَحَلَّبُ إليه، هكذا ذَكَرَهُ ابْنُ دُرَيْدٍ في هذا التركيب، وَزَيَّفَهُ ابْنُ فَارِسٍ فَقَالَ: هو من بابِ (أجل) والميمُ زائدةٌ، قال الصَّاعِقَانِي: والذي ذَهَبَ إليه ابْنُ فَارِسٍ هو قولُ أَبِي عمرو، وما ذَهَبَ إليه ابْنُ دُرَيْدٍ هو قولُ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ، وَكِلَاهُمَا مُصِيبٌ. انتهى. وفي حديثِ أَبِي واقدٍ: كُنَّا نَتَمَاقَلُ في ماجلٍ أو صِهْرِيحٍ، قال ابْنُ الْأَثِيرِ: هو الماءُ الكثيرُ المُجْتَمِعُ، وقيل: هو مُعَرَّبٌ، والتَّمَاقُلُ التَّغَاوُضُ في الماءِ.

\* يُنظر ما ورد في (صهرج)، الفصل الثالث من هذا المُعْجَم رقم ١٢٩ [ ٤٢٠/٣ علي شيري، ٧٥/٦ الكويتية]

## المذيل - آهن

(٣٠) مذل

فُسرَت بِذَكَرِ فَارِسِيَّتِهَا

مذل ٦٩٠/١٥ علي شيري، ٤٠١/٣٠ الكويتية

قال ابْنُ دُرَيْدٍ: المذيل: حديدٌ، يُسَمَّى بِالْفَارَسِيَّةِ: آهَنٌ، أي الحديدُ اللَّيِّنُ.

## موشيل - موسى

(٣١) مشل

أعجمية

مشل ٦٩٢/١٥ علي شيري، ٤٠٦/٣٠ الكويتية

قال بعضهم: إِنَّ مَوْشِيلَ، معناه موسى بالعَرَبِيَّةِ.

## المندل

(٣٢) مندل

مُعَرَّب

مندل ٧٠٣/١٥ علي شيري، ٤٢٧/٣٠ الكويتية

المندل: قال المَبْرَدُ: هو العودُ الرُّطْبُ كَالْمَنْدَلِي، قال الْأَزْهَرِيُّ: هو عِنْدِي رُبَاعِيٌّ؛ لِأَنَّ الميمَ أَصْلِيَّةٌ وَلَا أُدْرِي أَعْرَبِيٌّ هُوَ أَمْ مُعَرَّبٌ، وسيأتي لِلْمُصَنِّفِ في ندل.

\* مندل: بلدٌ بالهند؛ "مندل" و"مندلي": عود الطيب الذي يَتَبَخَّرُ به من غير أن يُخَصَّ ببلد؛ العود الرطب؛ العود المطرَى بالمسك والعنبر واللِّبَان. مُرَكَّبَةٌ من "مندل" البلد الهندي و"ي" النسبة.<sup>(١)</sup>

(١) يُنظر المُعْجَم المَفْصَّل: ٤٢٨.

**ميكائيل / ميكائين / ميكنل**

(٣٣) ميكل

قد يقال: إنها سُريانية

ميكل ٦٩٩/١٥ علي شيري، ٤١٨/٣٠ الكويتية

مِيكَايِيلُ أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَالصَّاعَانِيُّ، وَقَالَ يَعْقُوبُ: هُوَ وَمِيكَايَيْنُ عَلَى الْبَدَلِ  
بِكِسْرِهِمَا، اسْمُ مَلِكٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ، مَعْرُوفٌ، مُوَكَّلٌ بِالْأَرْزَاقِ، وَبِهَذَا الْوِزْنِ مِنْ غَيْرِ هَمْزٍ  
بِيَاءَيْنِ عَنِ الْأَعْمَشِ، وَقَرَأَ مِيكَنْلَ عَلَى وَزْنِ مِيكَعْلَ ابْنُ هُزْمَرٍ الْأَعْرَجُ وَابْنُ مُحَيِّصِنٍ،  
فَأَمَّا جَبْرَائِيلُ وَمِيكَايِيلُ بِيَاءَيْنِ بَعْدَ الْأَلِفِ وَالْمَدِّ، فَيَقْوَى فِي نَفْسِي أَنَّهَا هَمْزَةٌ مُخَفَّفَةٌ،  
وَهِيَ مَكْسُورَةٌ، فَخَفِيتُ وَقَرَّبْتُ مِنَ الْيَاءِ، فَجَبَّرْتُ الْقُرَاءَ عَنْهَا بِالْيَاءِ كَمَا قَالُوا فِي قَوْلِهِ  
سُبْحَانَهُ: آلاءَ عِنْدَ تَخْفِيفِ الْهَمْزَةِ آلايَ بِالْيَاءِ، انْتَهَى. وَقَدْ يُقَالُ: إِنَّ كَانَتْ الْكَلِمَةُ  
سُورِيَانِيَّةً؛ فَمَحَلُّ ذِكْرِهَا آخِرُ هَذَا الْحَرْفِ كَمَا فَعَلَهُ صَاحِبُ اللِّسَانِ وَغَيْرُهُ، فَإِنَّ الْحُرُوفَ  
كُلَّهَا أَصْلِيَّةٌ، وَإِنْ كَانَتْ مُرَكَّبَةً مِنْ (مِيكَ) وَ(إِيل) كَتَرَكِبَ جَبْرَائِيلَ وَغَيْرَهُمَا مِنْ أَسْمَاءِ  
الْمَلَائِكَةِ، فَالْأَنْسَبُ حِينَئِذٍ ذِكْرُهَا فِي (مِيكَ) كَمَا فَعَلَهُ الْمُصَنِّفُ فِي جَبْرَائِيلَ، فَإِنَّهُ ذَكَرَهُ  
فِي (جَبَر) وَتَرَكِبَ (مِيكَ) سَاقِطٌ عِنْدَ الْمُصَنِّفِ وَغَيْرِهِ، فَاعْرِفْ ذَلِكَ.

\* نقل د. خالد إسماعيل علي أَنَّ جيفري أشار نقلاً عن ابن قتيبة في أدب الكاتب<sup>(١)</sup> والجواليقي في  
 الْمُعَرَّبِ<sup>(٢)</sup> إِلَى أَنَّ الْكَلِمَةَ مِنَ الْمُعَرَّبِ. وَزَادَ عَلَى ذَلِكَ؛ أَنَّهَا دَخَلَتْ الْعَرَبِيَّةَ عَلَى الْأَرْجَحِ مِنَ السُّرْيَانِيَّةِ م ي ك ا  
 ي ل، وَكَذَلِكَ وَرَدَتْ فِي الْأَرَامِيَّةِ بِصِيغَةِ م ي ك ا ل، وَهُوَ اسْمُ مُرَكَّبٍ وَرَدَ فِي الْعَهْدِ الْقَدِيمِ، وَمَعْنَاهُ: م ي + ك  
 ا + ل: مَنْ مِثْلُ اللَّهِ، وَهُوَ اسْتِفْهَامٌ إِنْكَارِيٌّ، أَيْ لَا إِلَهَ كَاللَّهِ<sup>(٣)</sup>.

**النَّارِجِيلُ = النَّارَجِيلُ**

(٣٤) نأرجل

أعجمية

نأرجل ٧١٠/١٥ علي شيري، ٤٤٠/٣٠ الكويتية

النَّارِجِيلُ، بِالْهَمْزِ أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَالصَّاعَانِيُّ، وَفِي اللِّسَانِ: هِيَ لُغَةٌ فِي النَّارِجِيلِ  
بِالْأَلِفِ، وَسَيَأْتِي ذَلِكَ. قَالَ اللَّيْثُ: يُهْمَزُ وَلَا يُهْمَزُ.

\* الجوز الهندي ؛ ومنه "الناركية" أداة تدخين التبناك؛ لأنها بدأت مصنوعة من جوز الهند (النارجيل). من  
 الفارسية (ناركيل).<sup>(٤)</sup>

(١) ص ٧٨. (٢) ص ١٤٣.

(٣) القاموس المفقارن: ٥١٢.

(٤) يُنْظَرُ الْمُعْجَمُ الْمَفْضَلُ: ٤٣٣.



## الإنجيل

(٣٥) نجل

أعجمي

نجل ٧١٧/١٥ علي شيري، ٤٥٨/٣٠ الكويتية

الإنجيل بالكسر كإكليل وإخريط، ويُفتح، وبه قرأ الحسن قوله تعالى: ﴿وَلِيُخَكِّمَ أَهْلَ  
الْإِنْجِيلِ﴾<sup>(١)</sup> وليس هذا المثال في كلام العرب، قال الزجاج: ولقائل أن يقول: هو اسم  
أعجمي فلا يُنكر أن يقع بفتح الهمزة لأن كثيراً من الأمثلة العجمية تُخالِف الأمثلة  
العربية نحو آجر وإبراهيم وهابيل وقابيل، يذكُر ويؤنث، فمن أنث أراد الصحيفة، ومن  
ذكر أراد الكتاب، وهو اسم كتاب الله المنزل على عيسى - عليه وعلى نبيتنا أفضل  
الصلاة والسلام - والجمع أناجيل، ومنه الحديث في صفة الصحابة "صدورهم  
أناجيلهم". وفي رواية: "وأناجيلهم في صدورهم" واختلف في لفظ الإنجيل، فقيل:  
اسم عبراني وقيل سرياني وقيل عربي، وعلى الأخير قيل: مشتق من النجل، وهو  
الأصل، أو من نجلت الشيء، أي أظهرته أو من نجله إذا استخرجه، وقيل: غير ذلك،  
وحكى شمر عن الأصمعي: الإنجيل: كل كتاب مكتوب وافر السطور، وهو إفعيل من  
النجل، وقد أوسع الكلام فيه الحفاجي في شفاء الغليل وغيره..

## مندل

(٣٦) ندل

نسبة إلى موضع بالهند

ندل ٧٢٥/١٥ علي شيري، ٤٧٣/٣٠ الكويتية

مندل د بالهند بأطراف الساحل، قلت: وهي مدينة مل جاوة، بينها وبين سمطرة من  
جزيرة جاوة مسافة أحد وعشرين يوماً، وهي أول عمالة الكفار، كما حققه ابن بطوطة  
في رحلته، قال المبرد: المندل: العود الرطب، أو أجوده، وهو القاقلي...  
و[المندلي]:... يعني العود، قال الأزهرى: وهو عندي ربايعي؛ لأن الميم أصلية [و] لا  
أدري أعربي هو أم معرب، وقد أشرنا إليه آنفاً، أو هو منسوب إلى البلد، ونص  
الصباح: والمندلي: عطر يُنسب إلى المندل، وهي من بلاد الهند. قال ابن بري:  
الصواب أن يقول: والمندلي عود يُنسب إلى مندل؛ لأن مندل اسم علم لموضع بالهند  
يُجلب منه العود..

\* مر بنا ذكره قبل قليل في [مندل]، الرقم: (٣٢).

## النَارَجِيل

(٣٧) نرجل

هندية

نرجل ٧٢٨/١٥ علي شيري، ٤٧٧/٣٠ الكويتية

النَارَجِيل، بفتح الراء أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وهو جَوْزُ الْهِنْدِ، واحْدَثَهُ بِهَاءٍ، وقد يُهَمَزُ، نقله الليثُ قال: وعامةُ أهلِ اليمَنِ لا يَهْمَزُونَ، قال أبو حنيفة: أَخْبَرَنِي الْحَبِيبُ أَنَّ نَحْلَهُ طَوِيلَةٌ مِثْلُ النَّخْلَةِ سِوَاءٍ، إِلَّا أَنَّهَا لَا تَكُونُ غُلْبَاءً تَمِيدُ بِمُرْتَقِيهَا حَتَّى تُذْنِبَهُ مِنَ الْأَرْضِ لِينًا، قال: وَيَكُونُ فِي الْقِنْوِ الْكَرِيمِ، مِنْهَا ثَلَاثُونَ نَارَجِيلَةً. انتهى.

\* تقدم ذكره آنفاً في [نارجل] ٧١٠/١٥ علي شيري، ٤٤٠/٣٠ الكويتية

## الهِيُولُ وَالْهَالَةُ

(٣٨) هال

الهيُولُ زوميتة، والهالة غريبة، وفيه أقوال آخر

هال ٨٢١/١٥ علي شيري، ١٧٣/٣١ الكويتية

وَالْهِيُولُ، كَصَبُورٍ: الْهَبَاءُ الْمُثَبَّتُ، وهو ما تَرَاهُ فِي الْبَيْتِ مِنْ ضَوْءِ الشَّمْسِ يَدْخُلُ مِنْ الْكُوَّةِ، عِبْرَانِيَّةٌ كَمَا قَالَ الْلَيْثُ، أَوْ رُومِيَّةٌ مُعَرَّبَةٌ، وَالْهَالَةُ: دَارَةُ الْقَمَرِ، قال: فِي هَالَةٍ هَلَالُهَا كَالْإِكْلِيلِ.

(ج) هالات. قال ابن سيده: وإنما قَضَيْنَا عَلَى عَيْنِنَا أَنَّهَا يَاءٌ لَأَنَّ فِيهِ مَعْنَى الْهِيُولِ الَّذِي هُوَ ضَوْءُ الشَّمْسِ، وقد يقال: إِنَّ الْهِيُولَ زُومِيَّةٌ، وَالْهَالَةُ عَرَبِيَّةٌ، وانقلاب الألف عن الواو وهي عَيْنٌ أَوْلَى مِنْ انْقِلَابِهَا عَنِ الْيَاءِ كَمَا ذَهَبَ إِلَيْهِ سَبِيوهُ، ولهذا ذكره المصنف في الْمَحَلِّينَ... ونقل الشيخ المناوي في مُهَمَّاتِ التَّعْرِيفِ أَنَّ الْهِيُولَى لَفْظٌ يُونَانِيٌّ بِمَعْنَى الْأَضَلِ.

\* هالة: دائرة القمر، اسم الشمس. من الفارسية: "هاله" مركبة من "هال" ومن "هال" التخصيص، وتعني الميول التي تُنْصَبُ فِي طَرَفِي الْمِيدَانِ الْمُعَدِّ لِلْعِبَةِ الْكَرَةِ وَالصُّوْلُجَانِ.

أنشد ابن الأعرابي في وصف جواد كريم، كأنما أمه الشمس: (من الطويل):

وَمُنْتَحَبٌ كَأَنَّ هَالَةً أُمُّهُ      سَبَاهِي الْقَوَادِ مَا يَعِيشُ بِمَغْفُولِ

وقال مهيار: (من الرجز)

مَا خِلْتُ أَنْ يُصِرَّ ضَوْءُ كَوْكَبٍ      مِنْ هَالَةِ الْبَذْرِ أَبْيَهُ أَوْ سَعَا<sup>(١)</sup>

**الهَوَجَلُ = لَنَكْر**

(٣٩) هجل

فَيَنْزِت بِذَكَرِ فَارَسِيَّتِهَا

هجل ٧٩٣/١٥ علي شيري، ١١٦/٣١ الكويتية

الهُوجَلُ: اللَّيْلُ الطَّوِيلُ ... (و) أَيْضًا أَنْجَرُ السَّفِينَةِ، وَهُوَ الْمَرْسَى، عَنْ أَبِي عَمْرٍو. أَيْضًا زَادَ الرُّمَحْشَرِيُّ: الثَّقِيلُ، وَيُقَالُ: أَرَسَى السَّفِينَةَ بِالْهُوجَلِ، وَهُوَ مَجَازٌ، وَهُوَ الَّذِي يُسَمَّى بِالْفَارَسِيَّةِ: لَنَكْر.

**هَيْطَلَّةٌ = بَاتِيْلَة**

(٤٠) هطل

مُعَرَّب

هطل ٨٠٥/١٥ علي شيري، ١٤١/٣١ الكويتية

الْهَيْطَلَّةُ: قَدَّرَ، مَعْرُوفٌ، مِنْ ضَفَرٍ يُطْبَخُ فِيهِ، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: هُوَ مُعَرَّبٌ (بَاتِيْلَة).  
**هَلَمْ وَتَعَالَ = زُودَ**

(٤١) هل

لفظة فارسية

هل ٨١٤/١٥ علي شيري، ١٦١/٣١ الكويتية

قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ: وَسَمِعَ أَبُو مَهْدِيَّةَ الْأَعْرَابِيُّ رَجُلًا يَدْعُو بِالْفَارَسِيَّةِ رَجُلًا يَقُولُ لَهُ: زُودُ، فَقَالَ: مَا يَقُولُ؟ قُلْنَا: يَقُولُ: عَجَلٌ، فَقَالَ: أَلَا يَقُولُ حَيَّ هَلَكْ، أَيْ هَلَمْ وَتَعَالَ..

\* ولا تزال هذه اللفظة مُسْتَعْمَلَةٌ فِي عَامِيَّةِ شَمَالِ أَفْرِيْقِيَا، يَقُولُونَ لِلضَّيْفِ: زُودَ، بِمَعْنَى هَلَمْ؛ تَفَضَّلْ، حِينَ يَدْعُونَهُ إِلَى أَمْرٍ مُحِبَّبٍ، أَوْ طَعَامٍ أَوْ وَلِيْمَةٍ، أَوْ مَا أَشَبَّ ذَلِكَ.

**الَهْلَهْلُ**

(٤٢) هلل

أغلب الظن أنه هندي مُعَرَّب

هلل ٨٠٨/١٥ علي شيري، ١٥١/٣١ الكويتية

الَهْلَهْلُ، بِالضَّمِّ: الثَّلْجُ، نَقْلُهُ الصَّاعِغَانِيُّ، وَبِالْفَتْحِ: سَمٌّ [بِالْفَتْحِ] قَاتِلٌ. قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: هُوَ مُعَرَّبٌ، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: لَيْسَ كُلُّ سَمٍّ قَاتِلٍ يُسَمَّى هَلْهَلًا، وَلَكِنَّ الْهَلْهَلَ سَمٌّ مِنَ السُّمُومِ بِعَيْنِهِ، قَاتِلٌ، وَلَيْسَ بِعَرَبِيٍّ، وَأَرَاهُ هِنْدِيًّا..

**يَالِيلُ**

(٤٣) يلل

أعجميئة مرجوحة

يلل ٨٢٣/١٥ علي شيري، ١٧٧/٣١ الكويتية

يَالِيلٌ، كَهَابِيلٍ: رَجُلٌ، الصَّوَابُ أَنَّ الْمُسَمَّى بِالرَّجُلِ هُوَ (عَبْدُ يَالِيلٍ)، كَانَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ،

وَأَمَّا يَالِيلُ، فَإِنَّهُ صَنَّمٌ أُضِيفَ إِلَيْهِ، كَعَبْدٍ يَغُوثَ وَعَبْدٍ مَنَاةَ وَعَبْدٍ وَدٍّ، وَغَيْرَهَا، وَ(عَبْدُ يَالِيلٍ)؛ مَرَّ ذَكَرَهُ فِي (ك ل ل)، وَزَعَمَ ابْنُ الْكَلْبِيِّ أَنَّ كُلَّ اسْمٍ مِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ آخِرُهُ (إِلَ) وَ(إِيلَ) كَجَبْرِيلَ وَشَهْمِيلَ وَعَبْدُ يَالِيلٍ؛ مِضَافٌ إِلَى (إِيلَ)، أَوْ (إِلَ) هُمَا مِنْ أَسْمَاءِ اللَّهِ - عَزَّ وَجَلَّ - وَقَدْ بَيَّنَّا خَطَأَ ذَلِكَ فِيمَا تَقَدَّمَ فِي (أ ل ل)، وَ(أ ي ل).

## القِسْمُ السَّادِسُ عَشَرَ

من (أدم) إلى (شهسبرم)

آدَمُ / اِدِمُّ

(١) آدم

أعجمي

آدم ١٢/١٦ علي شيري، ١٩٧/٣١ الكويتية

آدَمُ وَأَوَادِمُ كَسَالِمٍ وَسَوَالِمٍ، قَالَ شَيْخُنَا: وَالصَّحِيحُ أَنَّهُ أَعَجَمِيٌّ، كَمَا مَالَ إِلَيْهِ فِي الْكُشَافِ قَائِلًا: إِنَّهُ فَاعَلٌ كَأَزَرَ، وَجَرَى فِي الْمَفْصَلِ عَلَى أَنَّهُ عَرَبِيٌّ، وَوزنه (أَفْعَلُ) مِنَ الْأُدْمَةِ أَوْ مِنَ الْأَدِيمِ، وَمَنْعَهُ حِينَئِذٍ لِلْعِلْمِيَّةِ وَالْوِزْنِ، وَقَالَ الطَّبْرِيُّ: هُوَ مَنْقُولٌ مِنْ فِعْلِ رَبَاعِيٍّ كَأَكْرَمَ، وَتَعَقَّبَهُ الشَّهَابُ فِي شَرْحِ الشِّفَاءِ، وَذَكَرَ فِيهِ الْإِمَامُ السَّهْلِيُّ فِي الرَّوضِ ثَلَاثَةَ أَقْوَالٍ: سُزْيَانِيٍّ أَوْ عِبْرَانِيٍّ أَوْ عَرَبِيٍّ مِنَ الْأُدْمَةِ أَوْ الْأَدِيمِ، كَمَا رَوَى عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، وَقَالَ قُطْرُبٌ: لَوْ كَانَ مِنْ أَدِيمِ الْأَرْضِ لَكَانَ وَزْنُهُ (فَاعَلٌ) وَالْهَمْزَةُ أَصْلِيَّةٌ، فَلَا مَانِعَ لِحُزْفِهِ، وَنَظَرَ فِيهِ السَّهْلِيُّ بِجَوَازِ كَوْنِهِ مِنَ الْأَدِيمِ عَلَى وَزْنِ (أَفْعَلٍ) بِإِدْخَالِ الْهَمْزَةِ الزَّائِدَةِ عَلَى الْأَصْلِيَّةِ، وَبَسَطَ الْقَوْلَ فِيهِ الشَّهَابُ فِي الْعِنَايَةِ فِي أَوَائِلِ الْبَقَرَةِ..

**الإِصْطِكَمَةُ**

(٢) اصطكم

مُعْزَبٌ

اصطكم ٢١/١٦ علي شيري، ٢١٨/٣١ الكويتية

الإِصْطِكَمَةُ، بِكَسْرِ الْهَمْزَةِ وَفَتْحِ الطَّاءِ، أَهْمَلَهُ الْجَمَاعَةُ، وَهِيَ خُبْرَةُ الْمَلَّةِ، وَأُورِدَهُ صَاحِبُ اللِّسَانِ فِي (صِطْكَمٍ)؛ لِأَنَّ الْأَلْفَ زَائِدَةً، وَفِيهِ نَظَرٌ.

\* عَلَى هَامِشِ الْقَامُوسِ، قَوْلُهُمْ: لَا يَجْتَمِعُ الصَّادُ وَالطَّاءُ فِي كَلِمَةٍ عَرَبِيَّةٍ يَدُلُّ عَلَى أَنَّ الإِصْطِكَمَةَ أَعَجَمِيَّةٌ، وَمِنْهَا الدِّصْمُونَةُ فِي عَامِيَةِ الْعِرَاقِ، إِذْ تَغَيَّرَتْ بَعْضُ أَصْوَاتِ الْكَلِمَةِ حَذْفًا وَزِيَادَةً.

**بَادَامُ = اللُّوزُ**

(٣) بدم

فارسية

بدم ٤٣/١٦ علي شيري، ٢٦٣/٣١ الكويتية

بَادَامُ: مَمْنُوعٌ لِلْعُجْمَةِ وَالْعِلْمِيَّةِ، وَمَعْنَاهُ اللُّوزُ بِالْفَارْسِيَّةِ..

## المِرْسَامُ

(٤) برسم

مُعَرَّب مُرَكَّب من مقطعين

برسم ٤٨/١٦ علي شيري، ٢٧٥/٣١ الكويتية

البرسامُ، بالكسر: علة يُهذى فيها، نعوذ بالله منها، وهو ورمٌ حارٌّ يعرض للحجاب الذي بين الكبد والأمعاء، ثم يصل على الدماغ، وقد برسمَ الرَّجُلُ فهو مُبرَسَمٌ، وكذلك بَلَسَمَ فهو مُبَلَسَمٌ، وكأنه مُعَرَّبٌ، مُرَكَّبٌ من (بر) و(سام). و(بر) بالفارسية: الصدر، و(سام) وهو الموت. نقله الجوهري.

## الإبريسمُ / يرسيمُ / براسم

(٥) برسم

مُعَرَّب

برسم ٤٩/١٦ علي شيري، ٢٧٥/٣١ الكويتية

الإبريسم، بفتح السين وضمها، قال ابن بري: ومنهم من يقول أبريسم، بفتح الهمزة والراء، ومنهم من يكسر الهمزة ويفتح السين: الحرير، وخَصَّه بعضهم بالخام، أو مُعَرَّب (إبريسم). وفي الصحاح: ليس في كلام العرب (إفعيل) بالكسر، ولكن (إفعيل) مثل (إهليلج) و(إبريسم)... وهو ينصرف، وكذلك إن سَمَّيت به على وجه التلقب، انصرف في المعرفة والنكرة؛ لأن العرب أعربت في نكرته، وأدخلت عليه الألف واللام وأجرته مجرى ما أصل بنائه لهم، وكذلك الفرند والذبياج والراقود والشهريز والأجر والنيروز والزنجيل، وليس كذلك اسحق ويعقوب وإبراهيم؛ لأن العرب ما أعربت إلا في حال تعريفها، ولم تنطق بها إلا معارف، ولم تنقلها من تنكير إلى تعريف. والإبريسم: مُفَرَّحٌ مُسَخَّنٌ للبدن معتدلٌ مُقَوٍّ للبصر، إذا اكْتَحَلَ به. والبزسيم، بالكسر: حَبُّ الْقَرْطِ. وقال أبو حنيفة: الْقَرْطُ شبيه بالرَّطْبَةِ، أو أَجَلٌ مِنْهَا. ونص كتاب النبات: وهو أَجَلٌ مِنْهَا وأعظم ورقاً، قال: وهو الذي يسمى بالفارسية: شَبْدَر. قُلْتُ: وهو من أحسن المَرَاعِي للدَّوَابِّ، تسمن عليه، وفتح الباء من لُغَةِ الْعَامَّةِ... وبراسم: اسمُ سُرياني. وبرُشوم، بالضَّم: عَلَمٌ.

\* بزسيم، برسيم: نبات من فصيلة البقوليات، يُستعمل علفاً للدواب والماشية؛ الثقل الإسكندري. من المصرية القديمة<sup>(١)</sup>.

## البِيرَمُ

(٦) برم

فارسي مُعَرَّب

برم ٤٥/١٦ علي شيري، ٢٦٩/٣١ الكويتية

البِيرَمُ، كَحَيْدَرِ: الْعَتَلَةُ، فارسي مُعَرَّب، أو عَتَلَةُ النَّجَّارِ خَاصَّةً، عن أَبِي عُبَيْدَةَ، وهو  
بالفارسية بتفخيم الباء.

## إِبْرَاهِيمَ وَإِبْرَاهِمَ وَإِبْرَاهُومَ وَإِبْرَاهِمَ

(٧) برهم

شُرَيَانِي

برهم ٥٠/١٦ و ٥١ علي شيري، ٢٨١/٣١ الكويتية

إِبْرَاهِيمَ وَإِبْرَاهِمَ وَإِبْرَاهُومَ وَإِبْرَاهِمَ، مثلثة الهاء أيضاً، وإِبْرَهَمَ، مثلثة الهاء أيضاً،  
وإِبْرَهَمَ، بفتح الهاء بلا ألف، فهي عَشْرُ لُغَاتٍ، اقتصر الجوهرِي على أربعة : الأولى  
والثانية وإِبْرَاهِمَ بفتح الهاء وكسرها... ثم هذه اللغات كلها بكسر أولهن، وإنما ترك  
الضبط اعتماداً على الشُّهرة، ... وأوردها أكثر المُفَسِّرِينَ وأئمة الغريب، وهو اسمٌ  
أعجميٌّ، أي شُرَيَانِي، ومعناه عندهم كما نقله الماوردي وغيره: أَبٌ رَحِيمٌ، والمراد منه  
إِبْرَاهِيمُ النَّبِيُّ - صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وعلى نبينا أفضل الصلاة والسلام - وهو ابن  
آزَرَ... والإِبْرَاهِيمِيُّونَ: اثنا عشر صَحَابِيًّا. والِبْرَاهِمَةُ : قوم لا يُجَوِّزُونَ على الله بَعْثَهُ  
الرُّسُلَ كما في الصحاح، وهُم طَائِفَةٌ من أَصْحَابِ "بَرَهَم" كما في شرح المقاصد، وهم  
مَجُوسُ الْهِنْدِ، وهم ثلاث فرق، ويسمون عابِدَهُمْ على مُعْتَقَدِهِمْ "بَرَهْمَن" كَسَفَرَجَلٍ،  
مَكْسُورِ الْأَوَّلِ. والإِبْرَاهِيمِيُّ: تَمَرٌ أَسْوَدٌ، فَنُسِبَ إلى إِبْرَاهِيمَ.

## بِسْطَام

(٨) بسطم

ليس من أسماء العرب

بسطم ٥٤/١٦ علي شيري، ٢٨٧/٣١ الكويتية

بسْطَام: لَيْسَ مِنْ أَسْمَاءِ الْعَرَبِ.

## الْبَقَمُ / شَلَمُ / تَوَجُّ / خَوْدُ

(٩) بقم

أعجميات ومُعَرَّبَات

بقم ٥٧/١٦ علي شيري، ٢٩٤/٣١ الكويتية

الْبَقَمُ، مُشَدَّدَةُ الْقَافِ، قال الجوهرِي: هو صَبْنٌ مَعْرُوفٌ، وهو الْعَنْدَمُ... قال: وقلت  
لأَبِي عَلِيٍّ الْفَسَوِيِّ: أَعَرَبِيٌّ هُوَ؟ فقال: مُعَرَّبٌ... وَيَقَمُّ لِهَذَا الصَّبْنِ، وشَلَمُ: موضعٌ

بِالشَّامِ، وَهُمَا أَعْجَمِيَّانِ... وقال غيره: إِنَّمَا عَلِمْنَا مِنْ بَقْمٍ أَنَّهُ دَخِيلٌ مَعْرَبٌ؛ لِأَنَّهُ لَيْسَ لِلْعَرَبِ بِنَاءٌ عَلَى حُكْمِ فَعَلٍ، قَالَ: فَلَوْ كَانَتْ بَقْمٌ عَرَبِيَّةً، لَوُجِدَ لَهَا نَظِيرٌ إِلَّا مَا يُقَالُ بَدَّرَ وَخَضَّم، وَحُكِيَ عَنِ الْفَرَاءِ: كُلُّ (فَعَلٍ) لَا يَنْصَرِفُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ مُؤَنَّثًا، قَالَ ابْنُ بَرِّي: وَذَكَرَ الْجَوَالِيقِيُّ فِي الْمَعْرَبِ: تَوَجُّجٌ: مَوْضِعٌ بِفَارِسَ، وَكَذَلِكَ خَوْدٌ، قَالَ جَرِيرٌ: أَعْطُوا الْبَعِيثَ حَفَّةً وَمِنْسَجًا وَأَفْـتَحِلُّوه بِقَرَأٍ بِـتَوَجَّجًا وَأَعْيَنَ الْعَيْنَ بِأَعْلَى خَوْدًا

وقال ذو الرُّمَّة:

...وقد جَوَزَ بعضهم أن يكون تَوَجُّجٌ وَخَوْدٌ (فَوَعَلًا)، وقد أَغْفَلَ المصنِّفُ التنبيهَ على كَوْنِهِ مَعْرَبًا وعلى أَنَّهُ من باب الْأَشْبَاهِ وَالنَّظَائِرِ، وهو قُصُورٌ عَجِيبٌ، وقد مَرَّتِ الْإِشَارَةُ إِلَى ذِكْرِ نِظَائِرٍ بَقْمٍ مَرَارًا فِي الْجِيمِ وَأَكْثَرُهَا فِي الرَّاءِ. فتَأَمَّلْ. وهو خَشَبٌ شَجَرُهُ عِظَامٌ، وَوَرَقُهُ كَوَرَقِ اللَّوزِ، وَسَاقُهُ أَحْمَرٌ، يُضْبَغُ بِطَبِيعِهِ وَيُلْحَمُ الْجِرَاحَاتِ، وَيَقْطَعُ الدَّمَ الْمُتَبَعَثَ مِنْ أَيِّ غَضَرٍ كَانَ، وَيَجْفِفُ الْقُرُوحَ وَأَضْلَهُ: سَمٌّ سَاعِدَةٍ، قَالَ الْأَعْشَى: بِكَاسٍ وَإِيرِيقٍ كَأَنَّ شَرَابَهَا إِذَا ضَبَّ فِي الْمِصْحَاةِ خَالَطَ بَقْمًا.

### النُّونُ / بُوْلِيمٌ

(١٠) بلم

عبراني

بلم ٦٠/١٦ علي شيري، ٣٠٢/٣١ الكويتية

وَالنُّونُ: الْحَوْثُ، قَالُوا: وَهِيَ لَفْظَةٌ عِبْرَانِيَّةٌ، وَبُولِيمٌ، بِالضَّمِّ: قَرْيَةٌ بِمِصْرَ مِنْ حُوفِ رَمْسِيسَ.

### البِمُّ

(١١) بم

أعجمي

بم ٦٣/١٦ علي شيري، ٣٠٥/٣١ الكويتية

الْبِمُّ مِنَ الْعُودِ (م) مَعْرُوفٌ، أَعْجَمِيٌّ، أَوْ الْوَتَرُ الْغَلِيظُ مِنْ أَوْتَارِ الْمِزْهَرِ، قَالَه الْجَوْهَرِيُّ. وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: بِمُّ الْعُودِ - الَّذِي يُضْرَبُ بِهِ - هُوَ أَحَدُ أَوْتَارِهِ، وَلَيْسَ بِعَرَبِيٍّ.

### بَهْرَامٌ

(١٢) بهرم

فارسية

بهرم ٦٧/١٦ علي شيري، ٣١٦/٣١ الكويتية

وَبَهْرَامٌ: مَلِكٌ مِنْ مَلُوكِ الْفَرَسِ..



## البُومُ والبُومَةُ

(١٣) بوم

عربي صحيح

بوم ٦٣/١٦ علي شيري، ٣٠٦/٣١ الكويتية

البُومُ والبُومَةُ، بَضَمَهُمَا طَائِرٌ، كِلَاهُمَا لِلذَّكْرِ وَالْأُنثَى... وفي المُحْكَمِ البُومُ: ذَكَرُ الهَامِ، وَاحِدَتُهُ بُومَةٌ، قال الأزهرِيُّ: وهو عربيٌّ صحيحٌ.

## التَرْجُمَانُ

(١٤) ترجم

في تعريبه وعريبته خلاف

ترجم ٣٢٧/٣١ علي شيري، ٣٢٧/٣١ الكويتية

التَرْجُمَانُ... وفيه ثَلَاثُ لُغَاتٍ؛ الْأُولَى، كَغَنُفَوَانٍ، بِضَمِّ الْأَوَّلِ وَالثَّالِثِ. قال الجوهريُّ هناك: وَلِكَ أَنَّ تَضَمَّ التَّاءِ لِضَمِّهِ الْجِيمِ، فَتَقُولُ: تَرْجُمَانٌ، مِثْلُ يَسْرُوعٍ وَيُسْرُوعِ، وَأَنْشُدَ لِلرَّاجِزِ:

إِلَّا الْحَمَامَ الْوُزُقَ وَالْغَطَاطَا فَهَنْ يُلْغِظُنَ بِهِ الْغَاطَا  
كَالتَرْجُمَانِ لَقِي الْأَبَاطَا

وقال الجوهريُّ: يقال: تَرْجَمَانٌ، مِثْلُ زَعْفَرَانٍ، أَيُ بَفَتْحِ الْأَوَّلِ وَالثَّالِثِ، قال: والجمع: التَّرَاجِمُ مِثْلُ زَعْفَرَانٍ وَزَعَافِرُ، وَصَخَصَحَانِ وَصَحَاصِخُ، ورَأَيْتُ فِي هَامِشِ الْكِتَابِ: مَا نَضَهُ تَرْجَمَانٌ، بَفَتْحِ الْجِيمِ مِنْ مَنَاقِيرِ الْجَوْهَرِيِّ، وَلَيْسَ بِمَسْمُوعٍ مِنَ الْعُلَمَاءِ الْأَثْبَاتِ، قال: وَيُقَالُ: تَرْجُمَانٌ، مِثْلُ زَهْقَانٍ، أَيُ بَفَتْحِ الْأَوَّلِ وَضَمِّ الثَّالِثِ، قُلْتُ: وَهَذِهِ هِيَ الْمَشْهُورَةُ عَلَى الْأَلْسَنَةِ... وَقِيلَ: نَقَلَهُ مِنْ لُغَةٍ إِلَى أُخْرَى، وَالْفِعْلُ يَذُلُّ عَلَى أَصَالَةِ التَّاءِ فِيهِ... [وقيل:] إِنَّ التَّرْجِمَةَ (تَفْعَلَةٌ)، مِنَ الرَّجْمِ، ثُمَّ وَقَعَ الْخِلَافُ؛ هَلْ هُوَ مِنَ الرَّجْمِ بِالْحِجَارَةِ؛ لِأَنَّ الْمُتَكَلِّمَ رَمَى بِهِ، أَوْ مِنَ الرَّجْمِ بِالْعَيْنِ؛ لِأَنَّ الْمُتَرْجِمَ يَتَوَصَّلُ لِذَلِكَ بِهِ؟ [واختلَفَ فِيهِ هَلْ] هُوَ عَرَبِيٌّ، أَوْ مُعَرَّبٌ دَرْغَمَانٌ؟... قُلْتُ: إِذَا كَانَ مُعَرَّبًا فَمَوْضِعُ ذِكْرِهِ هُنَا؛ لِأَنَّهُ حَيْثُ لَا يُشْتَقُّ مِنْ رَجَمٍ، فَتَأَمَّلْ.

## التُرْكُمَانُ

(١٥) تركم

تركية

تركم ٧٤/١٦ علي شيري، ٣٢٨/٣١ الكويتية

وَأَمَّا التُّرْكُمَانُ بِالضَّمِّ، - وَقَدْ أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَصَاحِبُ اللَّسَانِ - فَجِيلٌ مِنَ التُّرُكِ، سُمُّوا بِهِ؛ لِأَنَّهُمْ آمَنَ مِنْهُمْ مَائَتَا أَلْفٍ فِي شَهْرٍ وَاحِدٍ. فَقَالُوا: تُرُكُ إِيْمَانٍ، بِالإِضَافَةِ، ثُمَّ

خَفِيفٌ بِحَذْفِ الْأَلْفِ والياء، فقليل: تُرْكَمان. قلتُ: والجَمْعُ: تَرَائِمَةٌ، ويدمشق الشام حارة كبيرة نُسِبَتْ إِلَيْهِمْ.

### الثَّغَامُ = دَرْمَنَه

(١٦) نعم

فُسِّرَ بفارسيته

نعم ٣٤١/١٦ علي شيري، ٣٥٥/٣١ الكويتية

الثَّغَامُ: كَسَحَابٍ: نَبْتُ دُو ساقٍ أَخْضَرَ، ثم يَبْيِضُ إذا يَبَسَ، وله سَمَةٌ غليظةٌ ولا يَنْبُثُ إِلَّا فِي قُنَّةٍ سَوْدَاءٍ يَكُونُ بِنَجْدٍ وَتَهَامَةٍ، وقال أبو عبيد: هو نَبْتُ أْبَيْضُ الزَّهْرِ وَالثَّمَرِ، وَيُسَبَّهُ بِهِ الشَّيْبُ... فَارْسِيَّتُهُ: ( دَرْمَنَه )، قال شيخنا: أَي حَاجَةٍ دَعَتْهُ إِلَى ذِكْرِ فَارْسِيَّتِهِ لَوْلَا الْفُضُول. قلت: هو تَابِعٌ لِلْجَوْهَرِيِّ فِي ذَلِكَ غَيْرَ أَنَّهُ قَصَرَ فِي السِّيَاقِ، فَإِنَّ الَّذِي فِي الصَّحَاحِ يُقَالُ لَهُ بِالْفَارْسِيَّةِ: ( دَرْمَنَه إِسْبِيد )، وَاخْتَلَفَ فِي ضَبْطِهِ، فَالَّذِي فِي نُسَخَتِنَا بِكسر الدال وفتح الراء وسكون الميم، وفي بعضها بفتح الدال وتشديد الراء المفتوحة وسُكُونِ الميم، وَكُلُّ ذَلِكَ خَبْطٌ، وَالصَّحِيحُ ( دَرْمَنَه ) بفتح الأول والثالث وسكون الراء، وَأَصْلُهُ: ( دَرْمَيَانَه وَ إِسْبِيد ) بِالْكَسْرِ، وَالْمَعْنَى فِي وَسْطِهِ أْبَيْضٌ، فَاخْتَصَرَ كَمَا تَرَى.

### الجَرَاخِمَةُ

(١٧) جرجم

أعجمية

جرجم ١٦ / علي شيري، ٣٩٧/٣١ الكويتية

الجَرَاخِمَةُ، بهاء: قَوْمٌ مِنَ الْعَجَمِ بِالْجَزِيرَةِ، وفي نسخة: مِنَ الْعَرَبِ، وَهُوَ غَلَطٌ، وَمِنْهُ حَدِيثٌ وَهَبٍ: قَالَ طَالُوتُ لِدَاوُدَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ: أَنْتَ رَجُلٌ جَرِيءٌ، وَفِي جِبَالِنَا هَذِهِ جَرَاخِمَةٌ يَخْتَرِبُونَ النَّاسَ، أَي لُصُوصٌ يَسْتَلْبِثُونَ النَّاسَ وَيَنْهَبُونَهُمْ، أَوْ هُمْ نَبَطُ الشَّامِ. قَالَ ابْنُ بَرِّي: وَمِنْهُ قَوْلُ أَبِي وَجْزَةَ:

لَوْ أَنَّ جَمَعَ الرُّومِ وَالْجَرَاخِمَا

### الْجَرْمُ وَالصَّرْدُ

(١٨) جرم

ذخيلان

جرم ١٦ / علي شيري، ٣٩٢/٣١ الكويتية

الْجَرْمُ: الْحَارُّ، فَارْسِيٌّ، مُعَرَّبٌ ( گَرْم ) وَأَيْضاً: الْأَرْضُ الشَّدِيدَةُ الْحَرِّ، وَقَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: أَرْضُ جَرْمٍ دَفِئَةٌ، وَالْجَمْعُ جُرُومٌ، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: أَرْضُ جَرْمٍ؛ تُوصَفُ بِالْحَرِّ، وَهُوَ ذَخِيلٌ، وَقَالَ اللَّيْثُ: الْجَرْمُ نَقِیْضُ الصَّرْدِ، يُقَالُ: هَذِهِ أَرْضُ جَرْمٍ، وَهَذِهِ أَرْضُ صَرْدٍ، وَهُمَا ذَخِيلَانِ فِي الْحَرِّ

والبُرْد..

## الْجُمُجُمُ

(١٩) جم

مُعَرَّب

جم ١٢١/١٦ علي شيري، ٤٢٧/٣١ الكويتية

الْجُمُجُمُ، بِالضَّمِّ: لِلْمَدَاسِ، لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ، بَلْ هُوَ مُعَرَّبٌ.

\* نوع من الأحذية يلبسه فقراء بلاد فارس، من الفارسية "جمجم" (١)

## جَهَنَّمُ

(٢٠) جهنم

قيل: عربي، وقيل: أعجمي

جهنم ١٢٥/١٦ علي شيري، ٤٣٦/٣١ الكويتية

قال الجَوْهَرِيُّ: جَهَنَّمُ من أسماء النار التي يُعَذَّبُ بها الله عِبَادَهُ، وهو مُلَحَقٌ بالخُمَاسِيَّةِ، بِتَشْدِيدِ الحَرْفِ الثَّالِثِ، وَلَا يُجْزَى لِلْمَعْرِفَةِ، وَالتَّأْنِيثِ وَيُقَالُ: هو فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: فِي جَهَنَّمَ قَوْلَانِ؛ قَالَ يُونُسُ بْنُ حَبِيبٍ: وَأَكْثَرُ النُّحَوِيِّينَ يَقُولُونَ: جَهَنَّمَ؛ اسْمُ النَّارِ الَّتِي يُعَذَّبُ بِهَا اللَّهُ تَعَالَى فِي الْآخِرَةِ، وَهِيَ أَعْجَمِيَّةٌ لَا تُجْزَى لِلتَّعْرِيفِ وَالْعُجْمَةِ، وَقَالَ آخَرُونَ: جَهَنَّمُ عَرَبِيٌّ، سُمِّيَتْ نَارُ الْآخِرَةِ بِهَا لِإِعْدِ قَعْرِهَا، وَإِنَّمَا لَمْ يُجْزَ لِثِقَلِ التَّعْرِيفِ وَثِقَلِ التَّأْنِيثِ، وَقِيلَ: هُوَ تَعْرِيبُ كِهَنَامَ، بِالْعِبْرَانِيَّةِ، قَالَ ابْنُ بَرِّي: مَنْ جَعَلَ جَهَنَّمَ عَرَبِيًّا، احْتَجَّ بِقَوْلِهِمْ: بَنَى جَهَنَّمَ، وَيَكُونُ امْتِنَاعُ الصَّرْفِ لِلتَّأْنِيثِ وَالتَّعْرِيفِ، وَمَنْ جَعَلَهُ أَعْجَمِيًّا احْتَجَّ بِقَوْلِ الْأَعَشَى وَدَعَا لَهُ جُهَنَّمَ، فَلَمْ يَصْرَفْ فَيَكُونَ عَلَى هَذَا لَا يَنْصَرَفُ لِلتَّعْرِيفِ وَالْعُجْمَةِ، وَالتَّأْنِيثِ أَيْضاً وَمَنْ جَعَلَ جُهَنَّمَ اسماً لِتَابِعَةِ الشَّاعِرِ الْمُقَاوِمِ لِلْأَعَشَى لَمْ تَكُنْ فِيهِ حُجَّةٌ لِأَنَّهُ يَكُونُ امْتِنَاعُ صَرْفِهِ لِلتَّأْنِيثِ وَالتَّعْرِيفِ لَا لِلْعُجْمَةِ. وَحَكَى أَبُو عَلِيٍّ أَنَّ جَهَنَّمَ اسْمٌ أَعْجَمِيٌّ..

## الْجَوْمُ

(٢١) جوم

كَأَنَّهَا فَارِسِيَّةٌ

جوم ١٩٢/١٦ علي شيري، ٤٢٩/٣١ الكويتية

الْجَوْمُ: أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ اللَّيْثُ: كَأَنَّهَا فَارِسِيَّةٌ؛ وَهُمْ الرِّعَاءُ، يَكُونُ أَمْرُهُمْ وَاحِدًا، وَكَذَا كَلَامُهُمْ وَمَجْلِسُهُمْ.

## الْجَامُ

(٢٢) جوم

عربي صحيح

جوم ٦٣/١٦ علي شيري، ٣٠٦/٣١ الكويتية

وَالْجَامُ: إِنَاءٌ مِنْ فِصَّةٍ، عَرَبِيٌّ صَحِيحٌ، قَالَ ابْنُ سَيِّدِهِ: وَإِنَّمَا قَضَيْنَا بَأْنَ أَلِفَهَا وَאוْ لِأَنِّهَا عَيْنٌ، وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: الْجَامُ: الْفَاوُورُ مِنَ اللَّجَيْنِ. (ج) أَجْوَمٌ كَأَفْلَسٍ بِالْهَمْزِ، وَقَالَ غِيْزُهُ: أَجْوَامٌ، وَأَيْضاً جَامَاتٌ. عَنْ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ، قَالَ: وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ: جَوْمٌ، بِالضَّمِّ. وَقَالَ ابْنُ بَرِّي: الْجَامُ جَمْعُ جَامَةٍ، وَجَمْعُهَا جَامَاتٌ، وَتَصْغِيرُهَا جَوَيْمَةٌ. قَالَ: وَهِيَ مَوْثَنَةٌ؛ أَغْنِي الْجَامُ.

## الْمِخْتَمُ = تِير

(٢٣) ختم

فُسر بفارسيته

ختم ١٩١/١٦ علي شيري، ٤٦/٣٢ الكويتية

وَالْمِخْتَمُ، كَمِثْبَرٍ: الْجَوْرَةُ الَّتِي تُذَلِّكُ لَتَمْلَأَ وَتُنْقَدَ بِهَا، فَارِسِيَّتُهُ: (تِير)، بِكَسْرِ التَّاءِ الْفَوْقِيَّةِ وَسُكُونِ التَّحِيَّةِ..

## شَشْدَانِق

(٢٤) خزم

مُعَرَّبٌ / مَكُونٌ مِنْ مَقْطَعَيْنِ

خزم ٢٠٩/١٦ علي شيري، ٨٧/٣٢ الكويتية

شَشْدَانِقٌ... مُعَرَّبٌ (شَشْدَانَهُ)، وَ(شَش) بِالْفَتْحِ: هُوَ السِّتَّةُ مِنَ الْأَعْدَادِ، وَ(دَانَهُ): الْحَبَّةُ.. [وَالشَّشْدَانِقِيُّ: لِقَب].

## خَشْسَبَرَم

(٢٥) خشبرم

غير عربي

خشبرم ٢١٤/١٦ علي شيري، ٩٩/٣٢ الكويتية

خَشْسَبَرَمٌ، يَفْتَحُ الْخَاءَ وَالشَّيْنَ وَسُكُونِ السِّينِ الْمُهْمَلَةَ وَفَتْحَ الْبَاءِ الْمُوَحَّدَةَ وَالرَّاءَ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ. وَقَالَ ابْنُ سَيِّدِهِ: هَكَذَا حَكَاهُ أَبُو حَنِيفَةَ عَنِ الْأَعْرَابِ بِسُكُونِ آخِرِهِ، وَعَزَاةً إِلَى الْأَعْرَابِ. وَهُوَ مِنْ رِيَاحِينَ الْبَرِّ، قَالَ ابْنُ سَيِّدِهِ: وَلَا أَدْرِي كَيْفَ هَذَا! قَالَ: وَعِنْدِي أَنَّهُ غَيْرُ عَرَبِيٍّ. قُلْتُ: وَهُوَ كَمَا قَالَ، وَعَجِيبٌ مِنَ الْمُصَنِّفِ كَيْفَ لَمْ يُنَبِّهْ عَلَى ذَلِكَ، وَأَصْلُهُ بِالْفَارْسِيَّةِ هَكَذَا: (خَوْش سَبَرَم) .. وَمَعْنَاهُ: الرِّيحَانُ الطَّيِّبُ، ثُمَّ غُيِّرَ ضَبْطُهُ

إلى ما ترى، وعلى أن هذا وأمثاله لا تعلق له بالعربية، غير أنه قلد ابن سيده في ذكره إياه، ولا يخفى أن مثل هذا لا يكون مستدركاً على الجوهرى، فتأمل.

### الغضب = خشم

(٢٦) خشم

فُتِرَ بالفارسية

خشم ٢١٣/١٦ علي شيري، ٩٧/٣٢ الكويتية

وَيَقُولُونَ بِالْفَارْسِيَةِ لِلْغَضَبِ: خَشَمَ [بإشباع الفتحة]، وهو قريب المأخذ من المادة؛ لأنَّ الغَضَبَ من شأنه أن يرفع صاحبه أنفه ويحدده.

### خُشْنَام

(٢٧) خشنم

مُعَرَّب

خشنم ٢١٤/١٦ علي شيري، ١٠٠/٣٢ الكويتية

خُشْنَام بِالضَّمِّ، أهمله الجوهرى وصاحب اللسان، وهو علم مُعَرَّب (خوش نام)؛ أي الطيب الاسم، منهم أبو الحسن علي بن إبراهيم بن خُشْنَام بن أحمد الحميدى الكزدى الحنفى، من شيوخ الحافظ الديماطى... [وآخرون].

### الخُضَارْمَةُ / الأَسَاوِرَةُ / الأَحَامِرَةُ / الجَرَاخِمَةُ / الأَبْنَاءُ / الجَرَامِقَةُ

(٢٨) خضرم

بعض الأسماء أصولها أعجمية

خضرم ٢٢٠/١٦ علي شيري، ١١٢/٣٢ الكويتية

الخُضَارْمَةُ: قَوْمٌ مِنَ الْعَجَمِ خَرَجُوا فِي بَدْءِ الْإِسْلَامِ فَسَكَنُوا الشَّامَ. وفي الصحاح: فَتَفَرَّقُوا فِي بِلَادِ الْعَرَبِ، فَمَنْ أَقَامَ مِنْهُمْ بِالْبَصْرَةِ فَهُمْ الْأَسَاوِرَةُ، وَمَنْ أَقَامَ مِنْهُمْ بِالْكُوفَةِ فَهُمْ الْأَحَامِرَةُ، وَمَنْ أَقَامَ مِنْهُمْ بِالشَّامِ فَهُمْ الْخُضَارْمَةُ، وَمَنْ أَقَامَ مِنْهُمْ بِالْجَزِيرَةِ فَهُمْ الْجَرَاخِمَةُ، وَمَنْ أَقَامَ مِنْهُمْ بِالْيَمَنِ فَهُمْ الْأَبْنَاءُ، وَمَنْ أَقَامَ مِنْهُمْ بِالْمُوصِلِ فَهُمْ الْجَرَامِقَةُ، الْوَاحِدُ خُضْرِمِيٌّ، بِالْكَسْرِ.

### الخَامُ

(٢٩) خيم

مُعَرَّب أو عربي

خيم ٢٣٠/١٦ علي شيري، ١٣٣/٣٢ الكويتية

الخَامُ: الْجِلْدُ، الَّذِي لَمْ يُذْبَغْ، أَوْ لَمْ يُتَالَفْ فِي ذَبْغِهِ، وَأَيْضًا الْكَزْبَاسُ الَّذِي لَمْ يُغْسَلْ، فَارْسِي مُعَرَّب. وقال ابن الأعرابي: الخَامُ: الْفُجْلُ، وَاحِدُهَا خَامَةٌ، وَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ الضَّرِيرُ: إِنْ كَانَتْ مَحْفُوظَةً فَلَيْسَتْ مِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَابْنُ الْأَعْرَابِيِّ أَعْرَفَ بِكَلَامِ الْعَرَبِ مِنْ أَبِي سَعِيدٍ، وَأَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرِو وَالْخَامِيُّ؛ مُحَدِّثٌ، نُسِبَ إِلَى عَمَلِ الْخَامِ مِنَ الْجُلُودِ..

\* ويُطْلَقُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ غَيْرِ مَتْنٍ، أَوْ لَمْ يُصَنَّعْ. مِنَ الْفَارْسِيَةِ "خام" أي النّيء، الْأَصْلِيُّ غَيْرِ الْمُنْقَى.

## الخِيمُ

(٣٠) خيم

فارسي مُعَرَّب

خيم ٢٢٩/١٦ علي شيري، ١٣٤/٣٢ الكويتية

الخِيمُ، بالكسرة: السَّجِيَّة والطَّيْبَةُ، وهو قَوْلُ أَبِي عُبَيْدٍ، وَنَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَفِي الْمُحْكَمِ: هو الخُلُقُ، وَقِيلَ: سَعَةُ الخُلُقِ، فارسي مُعَرَّبٌ، بَلَا وَاجِدٌ لَهُ مِنْ لَفْظِهِ. وَيُقَالُ: هو كَرِيم الخِيمِ... الخ.

## الدَّرْهَمُ / الدَّرْهَامُ

(٣١) درهم

فارسي مُعَرَّب

درهم ٢٣٨/١٦ علي شيري، ١٤٩/٣٢ الكويتية

الدَّرْهَمُ: فارسي مُعَرَّبٌ، وَكَسَرَ الهَاءَ لُغَةً، وَرَبَّيْمَا قَالُوا: دِرْهَامٌ، قَالَ الشَّاعِرُ:  
لَوْ أَنَّ عِنْدِي مَائَتِي دِرْهَامٍ لَجَازَ فِي آفَاقِهَا خَاتَامِي  
فَاهْمَلُ ضَبْطَهُ لَشَهْرَتِهِ، وَأَشَارَ إِلَى تَغْرِيبِهِ، وَأَنَّ كَسَرَ الهَاءِ لُغَةً ثَانِيَةً، وَهِيَ قَلِيلَةٌ، وَأَقَلُّ مِنْهُمَا  
دِرْهَامٌ، ثُمَّ اسْتَدَلَّ لَهَا بِقَوْلِ الشَّاعِرِ، فَهَذِهِ فَوَائِدُ جَلِيلَةٍ مَعَ غَايَةِ الْاِخْتِصَارِ لَوْ تَأَمَّلَ سَلِيمُ الْعَقْلِ  
لَانْصَفَ فِي الْاِعْتِبَارِ، وَمِنْ نَظَائِرِ دِرْهَمٍ: الْخُنْصَرُ وَالْخَنْجَرُ وَهَجْرَعٌ وَضِفْدَعٌ وَقَلْفَعٌ... وَرَجُلٌ  
مُدْرَهَمٌ، بِفَتْحِ الهَاءِ، أَيْ كَثِيرُهَا، وَلَا فِعْلٌ لَهُ... وَيُقَالُ: دِرْهَمَتِ الْخُبَّازِي؛ اسْتَدَارَتْ وَصَارَ  
وَرَقُهَا كَالدَّرَاهِمِ؛ اسْتَقْوَا مِنَ الدَّرَاهِمِ فِعْلًا، وَإِنْ كَانَ أَعْجَمِيًّا.

\* أَوْ مِنَ الْأَصْلِ الْيُونَانِي: Drakhm - eé دراخما.<sup>(١)</sup>

## الدَّشْمَانُ = الدُّشْمَةُ

(٣٢) دشَم

مأخوذ من الفارسية

دشم ٢٤١/١٦ علي شيري، ١٥٦/٣٢ الكويتية

الدُّشْمَةُ، بِالضَّمِّ: أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَفِي الْمُحْكَمِ: هُوَ الَّذِي لَا خَيْرَ فِيهِ، وَضَبَطَهُ الرَّمْخُسَرِيُّ بِالسِّينِ  
الْمُهْمَلَةِ، يُقَالُ: مَا أَنْتَ إِلَّا دُشْمَةٌ... وَلَعَلَّ مِنْهُ أَخَذَ الدَّشْمَانُ، لِلْعُدُوِّ بِالْفَارْسِيَّةِ..

\* دُشْمَانُ: الْعَدُوُّ الْخَصْمُ. بِالْعَامِيَّةِ: "ضُشْمَن". مِنَ الْفَارْسِيَّةِ: "دُشْمَن"<sup>(٢)</sup>

## الدُّعْمَةُ دِيرَج

(٣٣) دغم

فُسِّرَ بِفَارْسِيَّتِهِ

دغم ٢٤٣/١٦ علي شيري، ١٦٠/٣٢ الكويتية

وَالدُّعْمَةُ بِالضَّمِّ، وَالِدَّعْمُ مُحَرَّكَةٌ: مِنْ لَوْنِ الْخَيْلِ أَنْ يَضْرِبَ وَجْهَهُ وَجَحَافِلُهُ إِلَى

(١) الْمُعْجَمُ الْمَفْصَّلُ: ٢١٣.

(٢) الْمُعْجَمُ الْمَفْصَّلُ: ٢١٨.

السَّوَادُ مُخَالَفًا لِلزُّن سَائِرِ جَسَدِهِ، وَيَكُونُ ذَلِكَ؛ أَيْ وَجْهَهُ مِمَّا يَلِي جَحَافِلَهُ أَشَدَّ سَوَادًا مِنْ سَائِرِ جَسَدِهِ، ... فَارِسِيَّتُهُ دَيْرَجٌ، وفي الصحاح وهو الذي تُسَمِّيهِ الْأَعَاجِمُ دَيْرَجًا. ووجدتُ في هَامِشِ الصَّحَاحِ مَا نُصِّه؛ قَالَ أَبُو عِيْدَةَ: قَالَ الْحَجَّاجُ يَوْمًا لِسَائِسِ دَوَابِّهِ: أَسْرَجِ الْأَذْغَمَ، فَلَمْ يَذَرِ مَا هُوَ وَلَمْ يَقْدِرْ عَلَى مُرَاجَعَتِهِ، فَخَرَجَ فَلَقِيَ أَعْرَابِيًّا فَأَخْبَرَهُ الْخَبَرَ، فَقَالَ: أَعِنْدَكَ دَيْرَجٌ فَقَالَ نَعَمْ. قَالَ: فَأَسْرَجْهُ. وَقَالَ أَبُو غُبَيْدَةَ: وَقَدْ يَكُونُ مِنَ الْخَيْلِ أَذْغَمٌ خَالِصٌ لَيْسَ فِيهِ مِنَ الْخُضْرَةِ شَيْءٌ. قَالَ الْخُضَيْنُ بْنُ الْمُنْذِرِ الرَّقَاشِي: عَشِيَّةٌ جَاؤُوا بِأَبْنٍ زَحَرَ وَجِئْتُمْ بِأَذْغَمٍ مَرْقُومٍ الذَّرَاعِينَ دَيْرَجٍ

\* مِنَ الْفَارْسِيَّةِ "دِيرَه" (١)

### الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

(٣٤) رَحِم

عبراني وعبري

رَحِم ٢٧٨/١٦ علي شيري، ٢٣٣/٣٢ الكونية

حَكَى الْأَزْهَرِيُّ عَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ فِي قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ﴾ جَمَعَ بَيْنَهُمَا، لِأَنَّ الرَّحْمَنَ عِبْرَانِي، وَالرَّحِيمَ عَرَبِي. وَأَنْشَدَ لِعَجْرِيزٍ:

لَنْ تَذَرِكُوا الْمَجْدَ أَوْ تَشْرَوْا عَبَاءَ كُمُو      بِالْحَزِّ أَوْ تَجْعَلُوا التَّيْبُوتَ ضَمْرَانَا  
أَوْ تَتْرَكُونَ إِلَى الْقَسِينِ هِجْرَتَكُمْ      وَمَسْحَكُمْ ضَلْبَهُم رَحْمَانٌ قُرْبَانَا

وَقَالَ الْجَوْهَرِيُّ: هُمَا اسْمَانِ مُشْتَقَّانِ مِنَ الرَّحْمَةِ، وَنَظِيرُهُمَا فِي اللُّغَةِ نَدِيمٌ وَنَذْمَانٌ، وَهُمَا بِمَعْنَى وَيَجُوزُ تَكَرُّرُ الْأَسْمَيْنِ إِذَا اخْتَلَفَ اسْتِثْقَاؤُهُمَا عَلَى جِهَةِ التَّوَكُّيدِ كَمَا يَقَالُ فُلَانٌ جَادٌ مُجَدِّدٌ، إِلَّا أَنَّ الرَّحْمَنَ اسْمٌ مُخَصَّصٌ بِاللَّهِ لَا يَجُوزُ أَنْ يُسَمَّى بِهِ غَيْرُهُ، أَلَا تَرَى أَنَّهُ قَالَ: قُلْ ادْعُوا اللَّهَ أَوْ ادْعُوا الرَّحْمَنَ؛ فَعَادِلٌ بِهِ الْأِسْمُ الَّذِي لَا يَشَارِكُهُ فِيهِ غَيْرُهُ، وَكَانَ مُسَيِّلِمَةُ الْكَذَّابِ يُقَالُ لَهُ: رَحْمَانُ الْيَمَامَةِ، وَالرَّحِيمُ قَدْ يَكُونُ بِمَعْنَى الْمَرْحُومِ كَمَا يَكُونُ بِمَعْنَى الرَّاحِمِ، قَالَ عَمَلُّسُ بْنُ عَقِيلٍ:

فَأَمَّا إِذَا عَصَيْتُ بِكَ الْحَزْبَ عَصَةً      فَإِنَّكَ مَعْطُوفٌ عَلَيْكَ رَحِيمٌ

(انتهى).

وَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: هُمَا اسْمَانِ رَقِيقَانِ؛ أَحَدُهُمَا أَرَقُّ مِنَ الْآخَرِ، فَالرَّحْمَنُ الرَّقِيقُ، وَالرَّحِيمُ الْعَاطِفُ عَلَى خَلْقِهِ بِالرِّزْقِ. وَفِي تَفْسِيرِ الثَّغَلِيِّ: وَقَدْ فَرَّقَ بَيْنَهُمَا قَوْمٌ، فَقَالُوا: الرَّحْمَنُ الْعَاطِفُ عَلَى جَمِيعِ خَلْقِهِ كَافِرِهِمْ وَمُؤْمِنِهِمْ وَفَاجِرِهِمْ؛ بِأَنْ خَلَقَهُمْ وَرَزَقَهُمْ، وَالرَّحِيمُ بِالْمُؤْمِنِينَ خَاصَّةً

بالهداية والتوفيق في الدنيا والرؤية في العقبى، فالرَّحْمَنُ خاصُّ اللَّفْظِ عامُّ المَعْنَى، والرَّحِيمُ عامُّ اللَّفْظِ خاصُّ المَعْنَى، فالرَّحْمَنُ خاصُّ من حيث إنه لا يُسَمَّى به أحدٌ إلا الله، عامٌّ من حيث إنه يَشْمُلُ جميعَ الموجوداتِ من طَرِيقِ الخَلْقِ والرِّزْقِ والتَّنْعِ والدَّفْعِ، والرَّحِيمُ عامٌّ من حيث اشتراك المَخْلُوقِينَ في التَّسَمِّيِ به، خاصُّ من طريق المَعْنَى؛ لأنَّه يرجع إلى اللُّطْفِ والتوفيق...

### الرَّقِيمُ

(٣٥) رقم

مُخْتَلَفٌ فِيهِ

رقم ٣٠٠/١٦ علي شيري، ٢٧٧/٣٢ الكويتية

اختلفوا في الرَّقِيمِ، فسأل ابنُ عَبَّاسٍ كُغْبَاً عنه، فقال: هي قَرْيَةٌ أَصْحَابُ الكَهْفِ التي خَرَجُوا مِنْهَا، وفي تَفْسِيرِ الزَّجَّاجِ كانوا فيها، أو جَبَلُهُم الذي كان فيه الكَهْفُ، نقله الزَّجَّاجُ أو كُلُّبُهُمْ... أو الوَادِي الذي فيه الكَهْفُ.. أو الصُّخْرَةُ.. أو لَوْحٌ رِصَاصٌ نُقِشَ فِيهِ نَسَبُهُمْ وَأَسْمَاؤُهُمْ وَقِصَصُهُمْ وَدِينُهُمْ وَمِمَّ هَرَبُوا. نُقِلَ ذَلِكَ عَنِ الْفَرَّاءِ، ونقله السُّهَيْلِيُّ أَيْضاً والجَوْهَرِيُّ. أو الرَّقِيمُ: الدَّوَاءُ. حكاه ابنُ دُرَيْدٍ، قال: ولا أَذْرِي ما صَحَّتْهُ، وَعَزَّاهُ أَبُو الْقَاسِمِ الزَّجَّاجِي إِلَى مجَاهِدٍ، وقال: إِنَّهُ بَلُغَةُ الرُّومِ. وقال ثَعْلَبٌ: الرَّقِيمُ: اللُّوْحُ. وبه فَسَّرَ الآيَةَ، قال الجَوْهَرِيُّ: وذكر عِكْرَمَةُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ قَالَ: ما أَذْرِي ما الرَّقِيمُ أَكْتَابَ أَم بُنْيَانٍ، وفي رَوْضِ السُّهَيْلِيِّ كُلُّ الْقُرْآنِ أَعْلَمَ إِلَّا الرَّقِيمَ وَغَسْلِينَ وَحَنَانًا وَأَوَاهَا. قُلْتُ: فَهِيَ إِذْنُ أَقْوَالٍ ثَمَانِيَّةٍ. ذكر الزَّجَّاجِي مِنْهَا خَمْسَةً، وذكر آخَرَهَا الْكِتَابَ عَنِ الضُّحَّاكِ وَقَتَادَةَ، قال: وَإِلَى هَذَا الْقَوْلِ يَذْهَبُ أَهْلُ اللُّغَةِ، وَهُوَ (فَعِيلٌ) فِي مَعْنَى (مَفْعُولٌ).

### الرَّمَّ

(٣٦) رقم

كَأَنَّهُ أَعْجَمِي

رقم ٣٠٥/١٦ علي شيري، ٢٨٨/٣٢ الكويتية

الرَّمَّ، بِالضَّمِّ: الْجَمَاعَةُ، وَفِي حَدِيثِ زِيَادِ بْنِ حُدَيْرٍ: فَحُمِلَتْ عَلَى رَمٍّ مِنَ الْأَكْرَادِ، أَيْ جَمَاعَةٍ تُزُولُ كَالْحَيِّ مِنَ الْأَعْرَابِ، قَالَ أَبُو مُوسَى: فَكَأَنَّهُ اسْمٌ أَعْجَمِيٌّ.

### الْمَرْهَمُ

(٣٧) رقم

مُعَرَّبٌ

رقم ٣٠٩/١٦ علي شيري، ٢٩٧/٣٢ الكويتية

الْمَرْهَمُ، كَمَقْعَدٍ: طَلَاءٌ لَيِّنٌ يُطْلَى بِهِ الْجُرْحُ، وَهُوَ أَلْيَنُ مَا يَكُونُ مِنَ الدَّوَاءِ، مُشْتَقٌّ مِنَ الرُّهْمَةِ، بِالْكَسْرِ لِلْيَنَةِ، وَقَالَ الْجَوْهَرِيُّ: الْمَرْهَمُ مُعَرَّبٌ.



\* أما قوله: إنه مُشتق من "الرَّهْمَة"، فيعني به أنه عربي، أي المطر الضَّعِيف لِلْيَنَةِ، وقيل: إنه مُعَرَّب من الفارسية "ملغم" والأصل يوناني: "Màlagam - a" <sup>(١)</sup>

## رُومِيَّةُ

(٣٨) روم

رومية

روم ٣٠٨/١٦ علي شيري، ٢٩٥/٣٢ الكويتية

رُومِيَّةُ: (د) بالرُّوم، يُعرَف بِرُومِيَّةِ الكُبْرَى، له ذِكرٌ في كُتُب الجُغْر، بناء روميس ملك الروم. يُقال: سُوقُ الدَّجَاجِ فيه فَرْسَخٌ، وَسُوقُ البُرِّ ثَلَاثَةُ فَرَاسِخَ، وَتَقِفُ المَرَاكِبُ فيه على دَكَاكِينِ الثُّجَّارِ في خَلِيجٍ مَعْمُولٍ مِنَ الثُّحَاسِ، وارتفاع سُورِهِ ثَمَانُونَ ذِرَاعاً في عَرْضِ عِشْرِينَ ذِرَاعاً، فيما ذَكَرَهُ ابْنُ خُرْدَاذِيهِ... قال ياقوت: في المُعْجَم: (( وإن يك كاذباً فعليه كذبه )).

## مَرِيَمُ

(٣٩) ريم

مُعَرَّبٌ أَوْ أَعْجَمِي

ريم ٣١١/١٦ علي شيري، ٣٠٢/٣٢ الكويتية

مَرِيَمُ: اسم ابنة عِمْرَانَ الَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهَا وَعَلَى ابْنِهَا عِيسَى وَعَلَى نَبِيِّنَا أَفْضَلِ الصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ - قُلْتُ: وَإِنَّمَا قَالُوا: إِنَّهُ (مَفْعَلٌ) لَفَقْدَ (فَعِيلٍ) فِي لُغَةِ الْعَرَبِ، وَقَالَ قَوْمٌ: هُوَ (فَعَّلَلٌ) كَمَا أَشَارَ إِلَيْهِ الشَّهَابُ فِي شَرْحِ الشِّفَاءِ: وَهُوَ مَبْنِيٌّ عَلَى أَنَّهُ عَرَبِيٌّ، وَقَالَ قَوْمٌ: إِنَّهُ مُعَرَّبٌ مَارِيَّةٌ، وَقِيلَ: هُوَ عَجَمِيٌّ عَلَى أَصْلِهِ.

## الرُّقُومُ

(٤٠) زقم

إفريقية أو غير ذلك

زقم ٣٢٠/١٦ علي شيري، ٣١٩/٣٢ الكويتية

الرُّقُومُ، كَثُور: الرُّبْدُ بِالثَّمَرِ فِي لُغَةِ إِفْرِيقِيَّةٍ، وَفِي الصَّحَاحِ: اسْمُ طَعَامٍ لَهُمْ، فِيهِ زُبْدٌ وَتَمْرٌ... وَالرُّقُومُ: شَجَرَةٌ بِجَهَنَّمَ، قَالَ اللَّهُ تَعَالَى فِي صِفَتِهَا: ﴿إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ طَلْعُهَا كَأَنَّهُ رُءُوسُ الشَّيَاطِينِ﴾ الصَّافَات ٦٥ قَالَ ابْنُ سَيِّدِهِ: وَبَلَّغْنَا أَنَّهُ لَمَّا أُنْزِلَتْ آيَةُ الرُّقُومِ، لَمْ يَعْرِفْهُ قُرَيْشٌ، فَقَالَ أَبُو جَهْلٍ: إِنَّ هَذَا لَشَجَرٌ مَا يَنْبَغُ فِي بِلَادِنَا، فَمَنْ مِنْكُمْ يَعْرِفُ الرُّقُومَ؟ فَقَالَ رَجُلٌ قَدِمَ عَلَيْهِمْ مِنْ إِفْرِيقِيَّةٍ: الرُّقُومُ بَلُغَةُ إِفْرِيقِيَّةِ الرُّبْدِ بِالثَّمَرِ، فَقَالَ أَبُو جَهْلٍ: يَا جَارِيَّةُ هَاتِي لَنَا زُبْداً وَتَمراً نَزِدْقُمَهُ، فَجَعَلُوا يَأْكُلُونَ مِنْهُ وَيَقُولُونَ: أَفْهَذَا يَخُوفُنَا مُحَمَّدٌ فِي الْآخِرَةِ، فَبَيَّنَ اللَّهُ - تَبَارَكَ

وتعالى - ذلك في آية أخرى: ﴿وفي رؤوس الشياطين﴾ ثلاثة أوجه محلّها في التفاسير. وَالزُّقُومُ: نَبَاتٌ بِالْبَادِيَةِ لَهُ زَهْرٌ يَأْسَمِينِي الشَّكْل. وقال أبو حنيفة: أخبرني أعرابي من أزد السّراة؛ قال: الزُّقُومُ: شجرة غبراء، صغيرة الورق مدوّرتها، لا شوك لها، ذُفْرَةٌ مُرَّةٌ، لها كعابِرٌ في شوقها كثيرة، ولها وَرِيدٌ ضَعِيفٌ جَدًّا يَجْزُسُهُ النَّخْلُ، وتُورَثُهَا بَيْضَاءٌ، ورَأْسٌ وَرَقُهَا قَبِيحٌ جَدًّا، وَالزُّقُومُ: طَعَامٌ أَهْلِ النَّارِ عَنْ ابْنِ سَيِّدِهِ وَالزُّقُومُ أَيْضاً: شَجَرَةٌ بِأَرْيَاحٍ مِنَ الْغُورِ، لها ثَمَرٌ كَالثَّمَرِ خُلُوٌ عَفِضٌ، وَلِنَوَاهِ دُهْنٌ عَظِيمُ الْمَنَافِعِ، عَجِيبُ الْفِعْلِ فِي تَحْلِيلِ الرِّيحِ الْبَارِدَةِ، وَأَمْرَاضِ الْبَلْعِ وَأَوْجَاعِ الْمَفَاصِلِ وَالتَّقْرِسِ وَعِزْقِ النِّسَاءِ، وَالرِّيحِ اللَّاحِجَةِ فِي حَقِّ الْوَرِكِ، يُشْرَبُ مِنْهُ زَنْةٌ سَبْعَةُ دِرَاهِمٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ... ويُقال: إِنَّ أَصْلَهُ الْإِهْلِيلُجُ الْكَابِلِيُّ، نَقَلَتْهُ بَنُو أُمَيَّةٍ مِنْ أَرْضِ الْهِنْدِ، وَزَرَعَتْهُ بِأَرْيَاحٍ... وَالزُّقْمَةُ: الطَّاعُونُ عَنْ ثَعْلَبِ.

### سَدُومُ / سَدُوم

(٤١) سدوم

سدوم أم سدوم...؟

سدوم ٣٤٠/١٦ علي شيري، ٣٥٩/٣٢ الكويتية

وذكر الطبراني أَنَّ سَدُومَ مَلِكٌ غَشُومٌ مِنْ بَقَايَا عَادَ، كَانَ بِمَدِينَةِ سَزَمِينَ مِنْ أَرْضِ قُسَيْرِينَ ثُمَّ سَمَّيَتِ الْقَرْيَةُ بِاسْمِهِ وَأَنشد الجوهري:

كَذَلِكَ قَوْمٌ لَوِطَ حِينَ أَمَسُوا كَعَضَفٍ فِي سَدُومِهِمُ الرَّمِيمِ

قال أبو حاتم في المزال والمفسد: إنما هو سَدُومٌ بالذال المعجمة والذال، خطأ. قال الأزهري: وهذا عندي هو الصحيح... [والمشهور فيه إهمال الذال، وهو الذي ذكره الزمخشري وصوّبه شيخنا في شرح الدرة، قال: وصوّبه أشياخنا، ونقل عن الشهاب أنه يمكن أن يكون بالمُعْجَمَةِ فِي الْأَصْلِ قَبْلَ التَّغْرِيبِ، فَلَمَّا غَرِبَ أَهْمَلُوا دَالَهُ.

### السَّطَامُ

(٤٢) سطم

أعجمية أو عربية

سطم ٣٤١م١٦ علي شيري، ٣٦٤/٣٢ الكويتية

السَّطَامُ، بِالْكَسْرِ: الْمِسْعَارُ لِحَدِيدَةٍ مَقْطُوحَةِ الطَّرْفِ، يُحْرَكُ بِهَا النَّارُ وَتُسَعَّرُ، قال الأزهري: لا أَدْرِي أَعْجَمِيَّةٌ أَمْ مُعَرَبِيَّةٌ. وقد جاء في الحديث: "مَنْ قَضَيْتُ لَهُ مِنْ حَقِّ أَخِيهِ شَيْئًا فَلَا يَأْخُذْهُ فَإِنَّمَا أَقْطَعَ لَهُ سِطَامًا مِنَ النَّارِ" وَالسَّطَامُ: الدَّرَوْنْدُ، عَنْ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ، وَهُوَ الَّذِي يُرَدُّ بِهِ الْبَابُ، قال: وَالسَّطَامُ صِمَامُ الْقَارُورَةِ وَسِدَادُهَا وَعِدَائُهَا وَعِفَاضُهَا وَصِمَادُهَا وَصِبَارُهَا، وَالسَّطَامُ: حَدُّ السَّيْفِ، وَمِنْهُ الْحَدِيثُ: "الْعَرَبُ سِطَامُ النَّاسِ"؛ أَيِ هُمْ فِي شَوْكَتِهِمْ وَحِدَّتِهِمْ كَالْحَدِّ مِنَ السَّيْفِ. كذا في النهاية.

## السَّقْمُونِيَا

(٤٣) سقم

يونانية أو سريانية

سقم علي شيري، ٣٦٩/٣٢ الكويتية

السَّقْمُونِيَا: يونانية أو سريانية كما في المِصْبَاح، نَبَاتٌ يُسْتَخْرَجُ مِنْ تَجَاوِيفِهِ رُطُوبَةٌ دَبِقَةٌ وَتُجَفَّفُ، وَتُدْعَى: بِاسْمِ نَبَاتِهَا، أَيْضًا مُضَادَّتُهَا لِلْمَعْدَةِ وَالْأَخْشَاءِ أَكْثَرُ مِنْ جَمِيعِ الْمُسَهِّلَاتِ، وَتُضْلَحُ بِالْأَشْيَاءِ الْعَطِرَةِ كَالْفُلْفُلِ وَالزَّنَجِيلِ وَالْأَيْسُونِ، سِتُّ شَعِيرَاتٍ مِنْهَا إِلَى عِشْرِينَ شَعِيرَةً يُسَهِّلُ الْمَرَّةَ الصَّفْرَاءَ وَاللِّزُوجَاتِ الرَّدِيئَةَ مِنْ أَقَاصِي الْبَدَنِ، وَاسْتِعْمَالُ جُزْءٍ مِنْهُ بِجُزْءٍ مِنْ تَزْبُدٍ فِي حَلِيبٍ عَلَى الرِّيقِ لَا يَتْرُكُ فِي الْبَطْنِ دُودَةً، عَجِيبٌ فِي ذَلِكَ مُعْجَزٌ.

## السَّلْجَمُ

(٤٤) سلجم

مُعَرَّبٌ

سلجم ٣٦٢/١٦ علي شيري، ٤٠٩/٣٢ الكويتية

السَّلْجَمُ، كَجَعْفَرٍ: نَبْتُ (م) معروف، وقيل: هو ضَرْبٌ مِنَ الْبُقُولِ يُؤْكَلُ.. وقال أبو حَنِيْفَةَ: السَّلْجَمُ مُعَرَّبٌ، وَأَصْلُهُ بِالشِّينِ، وَالْعَرَبُ لَا تَتَكَلَّمُ إِلَّا بِالسِّينِ، قال: وكذا ذَكَرَهُ سَبِيْوِيَه.

\* عن والدي رحمه الله: أنه قال للدكتور حسين علي محفوظ: "السلغم إنما هو السَّلْجَمُ، من الفارسية. وكان يصفُ لجلَّاسِه ما يُسمى في العامية العراقية بـ(الطَّمَّة) وهي طريقة شواء تتم بدفْنِ الكبير من السلجم (السلغم) في قعر التنور أو في رماده الحار.

## السَّامُ

(٤٥) سوم

السام؛ يقال: إنه غير عربي!

سوم ٣٧٥/١٦ علي شيري، ٤٣٧/٣٢ الكويتية

السَّامُ: الْمَوْتُ، وَالسَّامَةُ: الْمَوْتَةُ، عَنْ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ، وَمِنْهُ حَدِيثُ الْحَبَّةِ السُّودَاءِ: شِفَاءٌ مِنْ كُلِّ دَاءٍ إِلَّا السَّامَ. قيل: وما السَّامُ؟ قال: الْمَوْتُ. وفي حَدِيثِ سَلَامِ الْيَهُودِ؛ كَانُوا يَقُولُونَ: السَّامُ عَلَيْكُمْ، فَكَانَ يَزِدُّ عَلَيْهِمْ، فيقول: وَعَلَيْكُمْ. قال الْخَطَّابِيُّ: عَامَّةُ الْمُحَدِّثِينَ يَزُودُونَ هَذَا الْحَدِيثَ... وَمَرَّ فِي حَدِيثِ عَائِشَةَ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا - أَنَّهَا كَانَتْ تَقُولُ لَهُمْ: عَلَيْكُمْ السَّامُ وَالذَّامُ وَاللَّعْنَةُ.. ويقال: إِنَّهُ غَيْرُ عَرَبِيٍّ.

## سام

(٤٦) سوم

أعجمي

سوم ١٦/٣٢ علي شيري، الكويتية ٤٣٥

سام بن نوح - عليه السلام - : أَبُو الْعَرَبِ وَالرُّومِ وَفَارَسَ، قَالَ ابْنُ سَيِّدِهِ: وَإِنَّمَا قَضَيْنَا عَلَى آلِهِ  
بِالْوَاوِ لِأَنَّهَا عَيْنٌ...

## الْفِضَّةُ - سِيمٌ

(٤٧) سوم

أوضحوا معناه بذكر فارسيته

سوم ١٦/٣٧٤ علي شيري، الكويتية ٤٣٤

قال أبو سعيد: يُقَالُ لِلْفِضَّةِ بِالْفَارِسِيَّةِ: سِيمٌ، وَبِالْعَرَبِيَّةِ: سَامٌ.

## الشَّمَامُ - الدُّسْتَنْبُوِيَّةُ

(٤٨) شمم

فَسَّرَ بِفَارَسِيَّتِهِ

شمم ١٦/٣٩٣ علي شيري، الكويتية ٤٧٤

الشَّمَامُ، كَشْدَادٍ: بَطِيخٌ كَحَنْظَلَةٍ صَغِيرَةٍ مُخَطَّطٌ بِخُمْزَةٍ وَخُضْرَةٍ وَصُفْرَةٍ، فَارَسِيَّتُهُ: الدُّسْتَنْبُوِيَّةُ، وَالْأَصْلُ  
فِيهِ: دَسْتُ بَوِي، رَائِحَتُهُ بَارِدَةٌ طَيِّبَةٌ، مُلْتَمِتَةٌ، جَالِبَةٌ لِلنُّوْمِ، وَأَكْلُهُ مُلْتَمِتٌ لِلْبَطْنِ.

## الشَّاهِسْبَرَم

(٤٩) شهبيرم

فارسية

شهبيرم ١٦/٣٩٦ علي شيري، الكويتية ٤٨٢

الشَّاهِسْبَرَم، بِكُشْرِ الْهَاءِ وَشُكُونِ السِّينِ وَفَتْحِ الْمُوَحَّدَةِ وَالرَّاءِ، وَيُقَالُ: بِالْفَاءِ أَيْضاً، وَقَدْ أَهْمَلَهُ  
الْجَوْهَرِيُّ. وَقَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: هِيَ فَارَسِيَّةٌ دَخَلَتْ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ، وَهُوَ الرِّيحَانُ، وَالْمَعْنَى: رِيحَانُ  
الْمَلِكِ، قَالَ الْأَعْشَى:

وَشَاهَسْفَرَمُ وَالْيَاسِمِينُ وَنَزَجَشُ يُصَبِّحُنَا فِي كُلِّ دَجْنٍ تَغَيِّمًا

\* أَوْ هُوَ الْحَبَقُ الْكُزْمَانِيُّ. يُنْظَرُ [حَبَق] ١٣/٦٥ علي شيري، الكويتية. ١٣٥/٢٥ وقد مرَّ ذكره في القسم ١٣ / تسلسل  
(٣٥) من هذا المُعْجَم.

## التَّصْنِيعُ السَّابِعُ عَشَرَ

عن (صرم) إلى (وصم)

### الصَّرْمُ

(١) صرم

تعرب فارسي

١٦٠١٧ هـ علي شيري، ٢٢/١/٢٠١٧ الكويتية

التَّصْنِيعُ: الْجُلْدُ الْعَرَبِيّ، كَمَا فِي الضَّحَاكِ، فَارْسِيَّةٌ: (جِرم). [جرم]

### التَّصْنِيعُ

(٢) تصنيم

لا يعرف مصنف

١٧٠١٧ هـ علي شيري، ٢٢/٢/٢٠١٧ الكويتية

[قال] الرَّاعِبُ: يَقَالُ: [إِنَّ التَّصْنِيعَ] مَعْرُوبٌ (شَمْسٌ)، مَكْنًى بِالنَّاسِينِ الْمُعْجِزَةِ، وَلَا أُدْرِي أَنَّهُ فِي  
أَيِّ لِسَانٍ، فَإِنَّهُ فِي الشَّارِبِيَّةِ (بِت).

## الطَّارِمَةُ / طَرِمَ / طَرِيمٌ / طَرِيمِيٌّ

(٣) طرم

دخيل

١٧٠١٧ هـ علي شيري، ٢٣/١/٢٠١٧ الكويتية

الطَّارِمَةُ: بَيْتٌ مِنْ خَشَبٍ، فَارْسِيٌّ مَعْرُوبٌ، نَقَّلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، زَادَ الْأَزْهَرِيُّ: كَالْقَبَّةِ وَهُوَ دَخِيلٌ،  
وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ فِي تَرْجُمَةِ طَرِمٍ، طَرِيمُوا، وَطَرِيمُوا: إِذَا اخْتَلَطُوا مِنَ الشُّكْرِ، وَقَالَ ابْنُ بَرِّي:  
الطَّرْمُ؛ مَوْضِعٌ. قَالَ ابْنُ مَأْنُوسٍ:

طَرَقَتْ فُطَيْمَةُ أَرْحُلَ السَّفَرِ بِالْمَصْرَمِ بَاتَ خَيَالُهَا يَسْرِي

\*(والطارمه) في العامية العراقية تطلق على ما هو صيفي أو على النسخة المشمسة التي بجانب البيت، أو على الأرض الممهدة أو الفضاء المسقّف.

### التَّصْنِيعُ

(٤) تصيم

صعاب

١٧٠١٧ هـ علي شيري، ٢٢/٢/٢٠١٧ الكويتية

والتَّصْنِيعَانِ: الْعَهْدُ، مَعْرُوبٌ (بِسَانٍ).

## الْقَرْدَمَانِي

(٥) قردم

فارسي معرب

٥٦٥/١٧ علي شيري، ٢٥٧/٣٣ الكويتية

الْقَرْدَمَانِي مَقْصُورَةٌ، مَعَ فَتْحِ الْقَافِ، وَضُبِّطَ فِي نَسْخِ الصَّحَاحِ بِضَمِّهَا: دَوَاءٌ، وَهُوَ الْكَرْوِيَاءُ، بِفَتْحِ الْكَافِ وَالرَّاءِ وَسُكُونِ الْوَاوِ وَتَخْفِيفِ الْيَاءِ، كَذَا ضَبَطَهُ الْجَوَالِيقِيُّ فِي الْمُعَرَّبِ، وَضَبَطَهُ ابْنُ بَرِّي: كَرْوِيَاءُ كَزْكَزِيَاءُ أَوْ بَرِّيَّةٌ، رُومِيَّةٌ، اسْتَعْمَلَهَا الْعَرَبُ، وَالْقَرْدَمَانِي بِالضَّمِّ، مَنْسُوءَةٌ: قَبَاءٌ مَخْشُوءٌ، يُتَّخَذُ لِلْحَرْبِ، مُعَرَّبٌ فَارْسِيَّةً كَبْرٌ، هَكَذَا نَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ عَنْ أَبِي عُيَيْنَدٍ، وَيُقَالُ: رُومِيَّةٌ أَوْ نَبْطِيَّةٌ، أَوْ سِلَاحٌ كَانَتْ الْأَكَاسِرَةُ مِنَ الْفَرَسِ تَدْخِرُهَا فِي خَزَائِنِهِمْ، أَصْلُهُ بِالْفَارْسِيَّةِ: كَرْدَمَانَةٌ، مَعْنَاهُ: عَمَلٌ وَبَقِي، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: هَكَذَا حَكَاهُ أَبُو عُيَيْنَدٍ عَنِ الْأَصْمَعِيِّ، أَرَاهُ فَارْسِيَّةً، قَالَ لَبِيدٌ:

فَحَمَّةٌ ذَفَرَاءُ تُرْتَى بِالْعُرَى      قَرْدَمَانِيًا وَتُرْكَاءُ كَالْبَصْلِ  
أَوْ هِيَ الدَّرُوعُ الْغَلِيظَةُ؛ مِثْلُ الثَّوبِ الْكَرْدَوَانِي، أَوْ ضَرَبٌ مِنَ الدَّرُوعِ، أَوْ الْمِغْفَرُ أَوْ الْبَيْضَةُ إِذَا كَانَ لَهَا مِغْفَرٌ، وَهَذَا هُوَ الصَّحِيحُ؛ لِأَنَّهُ قَالَ بَعْدَ الْبَيْتِ:

أَحْكَمَ الْجَنْثِيُّ مِنْ عَزَازَاتِهَا      كُلُّ حِزْبَاءٍ إِذَا أَكْرَهَ صَلَّ  
وَمِمَّا يُسْتَدْرَكُ عَلَيْهِ الْقَرْدَمَانُ بِالضَّمِّ أَصْلُ الْحَدِيدِ وَمَا يُعْمَلُ مِنْهُ بِالْفَارْسِيَّةِ، وَقِيلَ: بَلْ هُوَ بَلْدٌ يُعْمَلُ فِيهِ الْحَدِيدُ عَنِ السَّيرَافِيِّ.

## الْقُمُومُ

(٦) قمم

رومي معرب

٥٨٩/١٧ علي شيري، ٣٠٢/٣٣ الكويتية

الْقُمُومُ، كَهَذِهِ: الْجَرَّةُ، عَنِ كُرَاعٍ، وَأَيْضًا، آتِيَةٌ م، مَعْرُوفَةٌ؛ مِنْ نُحَاسٍ، وَغَيْرِهِ يُسَخَّنُ فِيهَا الْمَاءُ، وَيَكُونُ ضَيْقُ الرَّأْسِ، قَالَ الْأَصْمَعِيُّ: وَهُوَ رُومِيٌّ مُعَرَّبٌ (كُمُومٌ)، بِكَافَيْنِ عَجَمِيَّتَيْنِ. وَقَالَ عَتَرَةُ:

وَكَأَنَّ رُبًّا أَوْ كَحِيلًا مُعَقَّدًا      حَسَّ الْقِيَانُ بِهِ جَوَانِبَ قُمُومٍ  
وَمِنْهُ اسْتُعِيرَ لِإِنَاءٍ صَغِيرٍ مِنْ نُحَاسٍ أَوْ فِضَّةٍ أَوْ صِينِيٍّ يُجْعَلُ فِيهَا مَاءُ الْوَرْدِ، وَلَقَدْ اسْتَنْظَرَ مَنْ قَالَ:

لِقُمُومٍ مَاءِ الْوَرْدِ أَكْبَرُ مَنَّةٍ      لِدَفْعِ ثَقِيلٍ مِثْلِ قِطْعَةٍ جُلُودٍ  
تَقُولُ لَهُ قِمِّمْ فَإِنْ دُمْتَ جَالِسًا      فَعَمَّا قَلِيلٍ سَوْفَ تُطْرَدُ بِالْعُودِ

## الفهرمان

(٧) فهرم

فارسي مُعَرَّب

٥٦٨/١٧ علي شيري، ٣٢٢/٣٣ الكويتية

الْقَهْرْمَانُ: هو المُسَيِّطِرُ الحَفِيطُ على ما تَحْتَ يَدَيْهِ... قال سَيِّوْنَه: هو فارسي،  
والْقَهْرْمَانُ لُغَةٌ فِيهِ، وقال ابن بَرِّي: الْقَهْرْمَانُ؛ من أَمْنَاءِ الْمَلِكِ وَخَاصَّتِهِ، فارسي مُعَرَّبٌ،  
وقال أبو زَيْدٍ: يقال: قَهْرْمَانٌ، وقَهْرْمَانٌ مَقْلُوبٌ، وهو بِلُغَةِ الْفُرسِ: الْقَائِمُ بِأُمُورِ الرَّجُلِ.  
قاله ابن الأثير.

## الكيمياء

(٨) كرم

أقوال مختلفة

٦٣٢/١٧ علي شيري، ٣٨٦/٣٣ الكويتية

الكيمياء بالكسرة معرووف، مثل السيمياء، كَذَا نَصَّ الْجَوْهَرِيُّ، وَاخْتَلَفَ فِيهَا، فَقِيلَ: هِيَ لَفْظَةٌ  
عَرَبِيَّةٌ وَلَا يَذَرَى مِنْ نُسْنٍ، فَإِنْ كَانَتْ مِنْ هَذَا التَّرْكِيبِ؛ فَاصِلُ الْكُومِ الْعَظْمُ فِي كُلِّ شَيْءٍ،  
فَسَمِيَ هَذَا الْعِلْمُ بِهِ لِكُونِهِ عَظِيمَ الْمَنْزِلَةِ، بَعِيدَ الْمَنَالِ، وَقِيلَ: مِنَ الْاِكْتِمَاءِ؛ وَهُوَ الْاِخْتِفَاءُ،  
وَأَشَارَ لَهُ الرَّشِيدُ الْإِسْنَوِيُّ فِي شَرْحِ مَقَامَتِهِ الْحَصِيَّةِ، وَحَقَّ أَنْ يُشْتَقَّ لَهَا هَذَا الْأِسْمُ، وَقَالَ  
الصَّفْدِيُّ فِي شَرْحِ اللَّامِيَّةِ: (كِي مِيَا) أَي (مَنَى تَجَسَّى)؛ عَلَى وَجْهِ الْاِسْتِيعَادِ، فَمَحَلُّهُ إِذَا فِي  
الْمُعْتَلِّ، وَقَدْ جَزَمَ بِهِ الْإِمَامُ الْيُوسُفِيُّ، وَسَيَأْتِي لِلْمُصَنِّفِ فِي ك م ي مَرَّةً أُخْرَى، وَقِيلَ: هِيَ  
مُعَرَّبَةٌ، أَصْلُهُ: (كِيَم مِيَايِد)، أَي مِنَ الَّذِي يَجِدُهُ أَوْ يَحْصِلُهُ، ثُمَّ اخْتَصَرَ فِي الْأَصْطِلَاحِ  
الْحَاصِصَ، يُطْلَقُ عَلَى الْإِكْسِيرِ الْمَرْكَبِ مِنَ الرُّكْنَيْنِ الْعَظِيمَيْنِ؛ الشَّعْرِ وَالْدَّمِ، أَوْ مِنْ ثَلَاثَةِ أَجْزَاءٍ،  
أَوْ مِنْ أَرْبَعَةٍ، أَوْ دَوَاءٍ، وَهُوَ الْمُسَمَّى بِالْإِكْسِيرِ عِنْدَهُمْ إِذَا تَمَّ وَظَهَرَ صِبْغُهُ مِنَ الْقُوَّةِ إِلَى الْفِعْلِ  
وَاتَّحَدَتْ أَعَالِيهِ مَعَ أَصَافِهِ قَوِيَتْ كَيْفِيَّتُهُ وَتَغَيَّرَتْ، وَهُوَ الْمُعَبَّرُ عَنْهُ فِي اصْطِلَاحِ الْقَوْمِ  
بِالتَّضْعِيفِ، وَحِينَئِذٍ يُحْمَلُ عَلَى مَعْدِنِيٍّ بِالتَّذْيِيرِ الْإِلَهِيِّ بَوَاضِعِ مِيزَانِ الذِّكْرِ وَالْأُنْثَى فِي أَرْضِ  
هَرَمِيسَ، فَيُجَرِّيه فِي الْفَلَكَ الشَّمْسِيِّ الْمُعَبَّرِ عَنْهُ بِالرَّابِعِ أَوِ الْقَمَرِيِّ الْمُعَبَّرِ عَنْهُ بِالْأَوَّلِ، بَلْ  
يُجْعَلُ الْأَوَّلُ رَابِعًا بِظُهُورِ الصَّبْغِ الْمُسَخَّنِ فِي الرُّوحِ، وَهُوَ تَمَامُ الْعَمَلِ بِالْإِجْمَالِ عِنْدَ الْعَارِفِ  
الْفَهِيمِ فَتَذَبَّرَ، وَاللَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ. وَفِي مُعَرَّبِ الْجَوَالِيْقِيِّ، الْكِيمِيَاءُ: مَعْرُوفٌ وَهُوَ مُعَرَّبٌ، وَقَالَ  
الشَّهَابُ أَثْنَاءَ الْقَصَصِ مِنَ الْعِنَايَةِ: لَفْظُ يُونَانِيٍّ بِمَعْنَى الْجُمْلَةِ غَلَبَ عَلَى تَحْصِيلِ النَّقْدَيْنِ  
بِطَرِيقٍ مَخْصُوصٍ، وَأَنْشَدَنَا شَيْوَحُنَا :

كَافُ الْكُنُوزِ وَكَافُ الْكِيمِيَاءِ مَعَا لَا يُوْجَدَانِ فَدَعُ عَنْ نَفْسِكَ الطَّمَعَا

الكيمياء: علم يُعنى بدراسة طبيعة المواد وخواصها وتفاعلها فيما بينها، وما ينتج من التفاعل. لعلها من اليونانية: "ومعناها: الحذق والحيلة.

، ككتاب: للدابة، مغزوف، قرأت في كتاب السرج واللجام لأبي بكر بن دُرَيْد ما نصّه: اللجام: هي الحديد في فم الفرس، ثم كثر في كلامهم حتى سموا اللجام بشيوره وآلته لجامًا، ففيه الشكيمة، وهي الحديد المغترضة في الفم والفأس، وهي الحديد القائمة في الفم والمسحل، وهي حديدة تحت الحنك والخطافان، وهما حديدتان مُعَوَّجَتان في المسحل والشكيمة من عن يمين وشمال، والفراشتان؛ وهما حديدتان تُشدُّ بهما أطراف العذارين، والحكمة؛ وهي حلقة تُحيط بالمزسن والحنك، من فضة أو حديد.. وهذه صورة اللجام والجمع أجمّة ولُجَم ولُجَم..

معربة عن فارسية. وفي العربية

٦٧٤١٧ على شيري، ٤٦٨١٣٣ الكينية

المود، بالضم: السمع، معرب، كما في الصّحاح، وأحدثه مومة، قال الأزهرى: وأما فارسي، وفي صفة الجنة: «وأناهار من عسل مُصْفَى» من موم؛ العسل، والمود: أداة للحائك يَضَعُ فيها الغزل وينسج به، وهي المعروفة بالسّمكة، وأيضًا أداة للإشكاف، والمود: البرسام، كما في الصّحاح، وقيل: مع الحمى، وقيل: هو بشر أضغر من الجدرى، وأنشد الجوهري لذي الرّمة يصف صائدا:

إذا توجّس رِكْزًا من سَنابِكها أو كان صاحب أرض أو به المود  
فالأرض: الزكّام، والموم: البرسام، وقال الليث: قيل الموم، أشد الجدرى الذي يكون كله قُرْحَةً واحدة، فارسيّة، وقيل عربيّة..

\* يُنظر التسلسل: ٥ [سمع] في القسم الحادي عشر من هذه الدراسة.



في الصّاح، يُقال: هذا شيءٌ ، أي مُصلَّحٌ على مِقْدَارٍ ولَهُ ، بالكسْرِ ، هكذا ذَكَرُهُ ، الجَوْهَرِيُّ، وَتَبِعَهُ الْمُصَنِّفُ،

قوله: إِنَّ مِثْلَ هذا لا تَكُونُ التُّونُ فِيهِ زَائِدَةٌ، بَلْ هِيَ مِنْ أَصْلِ الْكَلِمَةِ... إلخ... إشارة صريحة إلى أَنَّ اللفظة أَعِجِيَّةٌ، ويُنظر ما جاء في [هندز]: ١٧٦/٨ علي شيري، ٣٩١/١٥ الكويتية. و[هندس]: ٤٦/٩ علي شيري، ٤٥/١٧ الكويتية. ويُنظر إلى الأسفل: [هندم]: ٧٦٩/١٧ علي شيري، ١٢٧/٣٤ الكويتية. ففيما بينها قواسم مُشتركة ومعاني مُتقاربة. ❁

بالكسْرِ: الْحَسَنُ الْقَدِّ، نَقَلَهُ الْأَزْهَرِيُّ، وَقَدْ أوردَهُ الْمُصَنِّفُ تَبَعاً للجَوْهَرِيِّ في (ه د م)، وهذا محلُّ ذِكْرِهِ؛ هاتان فارسياً وأصله (أندام)، فالتُّونُ من أَصْلِ الْكَلِمَةِ، فتأمل.

## الياسمين / الياسمين

الياسمينون، بِكسْرِ السِّينِ وَفَتْحِهَا؛ م مَعْرُوفٌ، الْوَاحِدُ يَاسِمٌ، كصَاحِبٍ أَوْ عَالِمٍ وَلَا نَظِيرَ لَهُ سِوَى عَالَمُونَ جَمْعُ عَالِمٍ لَا ثَالِثَ لَهُمَا، كَمَا مرَّ ذَلِكَ فِي (ع ل م)، قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: وَبَعْضُ الْعَرَبِ يَقُولُ: شَمِمْتُ الْيَاسْمِينَ، وَهَذَا يَاسْمِينُونَ، فَيَجْرِيهِ مَجْرَى الْجَمْعِ كَمَا قُلْنَا فِي نَصِييْنٍ، وَقَدْ جَاءَ فِي الشَّعْرِ يَاسِمٌ، قَالَ أَبُو النَّجْمِ:

مِنْ يَاسِمٍ بِيضٍ وَوَرْدٍ أَحْمَرَ  
يَخْرُجُ مِنْ أَكْثَامِهِ مُعْضَفَرَا  
قَالَ ابْنُ بَرِّي: يَاسِمٌ جَمْعُ يَاسِمَةٍ، فَلِهَذَا قَالَ: بِيضٌ أَوْ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، فَلَا يَجْرِي مَجْرَى الْجَمْعِ، وَقَدْ جَرَى فِي كَلَامِ الْعَرَبِ قَالَ الْأَعْشَى:

وَشَاهَسْفَرْمَ وَالْيَاسْمِينَ وَنَرْجِسَ  
فَمَنْ قَالَ: يَاسْمِينُونَ جَعَلَ وَاحِدَهُ يَاسِمًا، فَكَأَنَّهُ فِي التَّقْدِيرِ يَاسِمَةٌ، وَمَنْ قَالَ: يَاسْمِينُ فَرَفَعَ

الثَّوْنَ جَعَلَهُ وَاحِدًا وَأَعْرَبَ ثَوْنَهُ، وَمَجِيءُ الْيَاسَمِ فِي الشَّعْرِ يَذُلُّ عَلَى زِيَادَةِ يَأْتِيهِ وَثُونُهُ، وَهُوَ ثَوْعَانٍ: أَبْيَضٌ وَأَصْفَرٌ، فَالْأَبْيَضُ مُشْرَبٌ بِالْحُمْرَةِ، وَالْأَصْفَرُ أَغْرَضُ مِنْهُ، نَافِعٌ لِلْمَشَايخِ وَلِلْمُضْدَاعِ الْبَلْغَمِيِّ وَالرُّكَّامِ، وَهُوَ يَقَاوِمُ السُّمُومَ، وَفِيهِ تَفْرِيجٌ، وَذُرٌّ سَحِيقٌ يَابِسُهُ عَلَى الشَّعْرِ الْأَسْوَدِ يَبْيِضُهُ، وَشَرَبٌ أَوْقِيَّةٌ مِنْ مَاءٍ سَحِيقٍ زَهْرُهُ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ مُجَرَّبٌ لِقَطْعِ نَزْفِ الْأَرْحَامِ، وَإِنْ جُعِلَ فِي الْخَمْرِ أَكْثَرُ الْقَلِيلِ مِنْهَا بِإِفْرَاطٍ، وَيُهَيِّجُ الْبَاءَ، وَيُعْظَمُ الْآلَةُ طَلَاءً..

### الطَّلَسْمُ

(١٤) طلسم

أعجمي أو عربي

٤٤٣/١٧ علي شيرين ٢٤/٣٣ الكويتية

الطَّلَسْمُ، كَسَبَطَرُ: وَشَدَّدَ شَيْخُنَا اللَّامَ، وَقَالَ: إِنَّهُ أَعْجَمِيٌّ، وَعِنْدِي عَرَبِيٌّ؛ اسْمٌ لِلْسِّرِّ الْمَكْتُومِ، وَقَدْ كَثُرَ اسْتِعْمَالُ الصُّوفِيَّةِ فِي كَلَامِهِمْ، فَيَقُولُونَ: سِرٌّ مُطَّلَسْمٌ، وَحِجَابٌ مُطَّلَسْمٌ، وَذَاتٌ مُطَّلَسْمٌ وَالْجَمْعُ طَلَّاسِمٌ.

\* عبارة عن علم تمزيج القوى الفعالة السماوية بالقوى المتفعلة الأرضية لاستخدامها في فعل يخالف العادة والمألوف، أو لمنع المألوف من أن يتم؛ أشياء نُقِشَتْ عليها أو رُسِمَتْ إشارات لها علاقة بالعالم الخفي أو بالسحر، يُنسَبُ إليها القدرة على تحقيق السعادة أو التمتع بقوة فائقة. من اليونانية "Telesma" وتعني الطقس (في العادة) والوقوف على الأسرار، والقيام بأعمال سحرية سرية. قال ابن الرومي: (من مجزوء الهزج)

وَفَنِي لَطْفُكَ طَلَسْمٌ لِحَالِي أَيُّ طَلَسْمٍ (١)

### مَرِيمٌ

(١٥) مريم

غير عربي

٦٧٣/١٧ علي شيري، ٤٦٧/٣٣ الكويتية

مَرِيَمٌ كَمَقْعَدٍ، غَيْرُ عَرَبِيَّةٍ، اسْمٌ فَلَا تَكُونُ مُشْتَقَّةً مِنْ شَيْءٍ، وَهُوَ اسْمُ أُمِّ سَيِّدِنَا عِيسَى - عَلَيْهِ السَّلَامُ - وَأَبُو مَرِيَمَ مِنْ كُنَاهُمْ، وَذَكَرَ الْمُصَنِّفُ إِتْيَاهُ فِي (ر ي م) غَيْرُ وَجِيهِ.

\* تقدّم الكلام عليها - عليها السلام.

### الْفَامِيُّ

(١٦) فوم

ليس عربياً محضاً

٥٤٦/١٧ علي شيري، ٢٢٣/٣٣ الكويتية

يقال: فَوُمُوا لَنَا أَيُّ اخْتَبَرُوا لَنَا، وَالْفَامِيُّ: الشُّكْرِيُّ، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: مَا أَرَاهُ عَرَبِيًّا مَحْضًا وَالْفَامِيُّ: الْبَقَالُ.

" الفوم: الشُّبَّة، الحَبَّة ( الثُّومَة )، والثوم أو الفوم نبات من فصيلة الزنبقيات (Allium Sativa) يُطلق عليه في الأكادية (البابلية والآشورية): "شومو" (بقلب الشاء العربية شِينًا، على قاعدة التبادل الصوتي في اللغات السامية) وتكتب كلمة "شومو" في نظام الخط المسماري بالعلامتين المسماريتين السومريتين "شي - شار" (She - Shar) ومعناها الحرفي "بصل البستان".<sup>(١)</sup>

## الإقليم

(١٧) قلم

عربي أو غير عربي

٥٨٣/١٧ علي شيري، ٢٩٢/٢٣ الكويتية

الإقليم، كقنديل: واحد الأقاليم السبعة، قال الأزهرى: وأحسبه عربيًا، وقال ابنُ دُرَيْدٍ: لا أحسبه عربيًا، وقال غيره: وكأنه سمي به لأنه مقلومٌ من الإقليم المتأخيم، أي مقطوع عنه وقال أبو الرُّحان البيروني: الإقليم على ما ذكره أبو الفضل الهروي في المدخل للصاحبي: هو الميل، فكانهم يريدون به المساكن المائلة عن معدّل النهار. قال: وأما على ما ذكر حفرة بن الحسين الأصفهاني وهو صاحب لغة ومعني بها، فهو الرُستاق بلغة الجرامقة سكان الشام والجزيرة، يقسمون بها المملكة كما يقسم أهل اليمن بالمخالف، وغيرهم بالكور والطّاسيج وأمثالها، قال: وعلى ما ذكر أبو حاتم الرازي في كتاب الزينة، وهو النصيب مشتق من القلم بد (إفعيل) إذ كانت مقاسمة الأنصباء بالمساهمة بالأقلام، مكتوبًا عليها أسماء السهام. حَقَّقَهُ ياقوتٌ في مُعْجَمِهِ، وإقليم: ع بمصر، نقله ابن سيده وياقوت.

\*الرستاق: مجموعة من البيوت، السواد والقرى، من الفارسية: "روستا".

## القيامة

(١٨) قوم

سريانية

٥٩٨/١٧ علي شيري، ٣٢٠/٢٣ الكويتية

القيامة: يَوْمُ البَعْثِ؛ يَقُومُ فِيهِ الخَلْقُ بَيْنَ يَدَيِ الحَيِّ القَيُّومِ قِيلَ أَضْلُهُ مَصْدَرُ قَامَ الخَلْقُ من قُبُورِهِمْ قِيَامًا وقيامةً ويُقال هو تعريب (قيما) بالسريانية..

## منمون

(١٩) نيم

أعجمي

٧١٤/١٧ علي شيري، ٣٥/٣٤ الكويتية

مِيمُونُ: كُورَةُ بِمَضْرٍ، ظَاهِرُ سِيَاقِهِ أَنَّهُ يَفْتَحُ الْمِيمَ وَكَسَرَ النُّونَ وَشَكُونِ الْيَاءِ التَّحِيَّةَ وَضَمَّ الْمِيمَ الثَّانِيَةَ، وَالَّذِي فِي مُعْجَمٍ ياقوت: يَفْتَحُ الْمِيمَ ثُمَّ الشُّكُونِ وَفَتْحَ الْيَاءِ آخِرَ الْحُرُوفِ: كُورَةُ بِمَضْرٍ ذَاتُ قَرَى وَضِياعٍ، ثُمَّ إِنَّ ظَاهِرَ كَلَامِهِ أَنَّ الْمِيمَ وَالنُّونَ زَائِدَتَانِ، وَفِيهِ نَظَرٌ، وَالْأُولَى ذِكْرُهَا فِي الْمِيمِ وَالنُّونِ، لِأَنَّ الْأَسْمَ عَجْمِي لَيْسَ بِمُسْتَقٍ. فَتَأْمَلْ ذَلِكَ.

## الكركم

(٢٠) كركم

فارسي

٦١٦/١٧ علي شيري، ٣٣ ٣٥٥ الكويتية

الْكِرْكُمُ، بِالضَّمِّ: الرَّغْفَرَانُ، نَقْلُهُ الْجَوْهَرِيُّ وَهَكَذَا تُسَمِّيهِ الْعَرَبُ، وَأَيْضًا الْعَلُكُ، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: هَكَذَا رَأَيْتُ فِي نُسَخَةٍ، وَأَيْضًا الْعُضْفَرُ، وَقِيلَ: ثَبَتَ يُشْبِهُ الْوَرَسَ، وَقِيلَ هُوَ فَارِسِيٌّ، وَأَنشَدَ أَبُو حَنِيفَةَ لِلْبَيْعِثِ يَصِفُ قَطَا:

سَمَاوِيَّةٌ كُذِرَ كَأَنَّ عُيُونَهَا يُذَافُ بِهِ وَرْسٌ حَدِيثٌ وَكَرْكُمُ  
وقال ابنُ بَرِّي: قال ابنُ حَمْزَةَ: الْكِرْكُمُ غُرُوقٌ صُفْرٌ مَعْرُوفَةٌ، وَلَيْسَ مِنْ أَسْمَاءِ الرَّغْفَرَانِ، قَالَ الْأَغْلَبُ:

فَبِضْرَتٍ بَعَزَبٍ مَلُومٍ فَأَخَذَتْ مِنْ رَادِنٍ وَكُرْكُمٍ  
وَالْقِطْعَةُ بِهَاءٍ وَمِنْهُ حَتَّى عَادَ كَالْكُرْكُمَةِ، وَقَالَ الزَّمَخْشَرِيُّ: الْمِيمُ زَائِدَةٌ، كَقَوْلِهِمْ لِلْأَحْمَرِ كُرْكُ. وَزَعَمَ السِّيرَافِيُّ أَنَّ الْكُرْكُمَانَ بِالضَّمِّ: الرَّزْقُ بِالْفَارَسِيَّةِ..

## النُحَامُ=سُرْح

(٢١) نحام

فُسر بفأ، سيته

٦٨٢/١٧ علي شيري، ٣٣ ٤٨٣ الكويتية

النُّحَامُ، كَغُرَابٍ: طَائِرٌ أَحْمَرٌ، كَالْإَوْزِ، أَيْ عَلَى خِلْقَتِهِ، قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: يَقَالُ لَهُ بِالْفَارَسِيَّةِ: (سُرْح أَوِي)، وَهَكَذَا ضَبَطَهُ الْأَزْهَرِيُّ وَابْنُ خَالَوَيْهِ، وَعَلِطَ الْجَوْهَرِيُّ فِي فَتْحِهِ وَشَدَّه، وَضَبَطَهُ الشَّهْهَلِيُّ كَضَبِطِ الْجَوْهَرِيِّ..

## النِّيم

(٢٢) نيم

فارسي

٧١٤/١٧ علي شيري، ٣٤ ٢٤١ الكويتية

النِّيمُ: الْفَرُّو. زَادَ الْجَوْهَرِيُّ: الْحَلَقُ، وَقِيلَ: هُوَ الْفَرُّوُ الْمُتَعَبِّرُ إِلَى الصُّدْرِ، أَيْ يَصْفُ فَرُّوُ بِالْفَارَسِيَّةِ، وَقِيلَ: فَرُّوُ يُسَوَّى مِنْ جُلُودِ الْأَرَانِبِ وَهُوَ غَالِي الثَّمَنِ...

\* أو يُقصد من جلد الخشب الثمين من الفارسية: نيمه: أي نصف، وإن: نسبة والمختصم، فكأنه نصف أي "عمر" نسبي، ومن الأصل من السنسكريتية، Nema<sup>(١)</sup>

### المُقرَّم - شيرزده

(٢٢) قرم

قُرم بذكر فارسيته

٥٦٨/١٧ علي شيري، ٢٦٦/٢٣ الكويتية

المُقرَّم، بفتح القافين: الذي لا يَشْبُ؛ هو البطيء الشَّباب، يُسمَّيه الفُرس: شيرزده كما في الصحاح.

### الْقُرْم - الشَّجَر

(٢٣) قرم

لا يعلم عربي هو أم شجر

٥٦٢/١٧ علي شيري، ٢٥٢/٢٣ الكويتية

قال أبو حنيفة: الْقُرْم، بالضم: ثَبْتُ كالدُّلْبِ غِلْظاً في سُوْقِهِ، وَيَبَاضاً في قِشْرِهِ، وَوَرَقُهُ مِثْلُ وَرَقِ اللُّوزِ والأَرَاكِ، يَنْبُثُ في جَوْفِ البَحْرِ، وماءُ البَحْرِ عَذُو كُلِّ شَيْءٍ مِنَ الشَّجَرِ إلا الْقُرْمَ والكُنْدَلَا، فَإِنَّهُمَا يَنْبُتَانِ بِهِ، وقال ابنُ دُرَيْدٍ: الْقُرْمُ: ضَرْبٌ مِنَ الشَّجَرِ، وَلَا أَدْرِي أَعَرَبِي هُوَ أَمْ دَجِيلٌ.

### أَبُو قَلَمُون / قَلَمُون

(٢٤) قلم

قال الزبيدي في غير هذا المكان: رومية، وحروفها أصلية

٥٨٤/١٧ علي شيري، ٢٦٣/٢٣ الكويتية

أَبُو قَلَمُون: ثَوْبٌ رُومِيٌّ، يَتَلَوْنَ أَلْوَانًا لِلْعِيُونِ، نَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ. وقال الأزهري: يترأى إذا اشرفْتَ عليه الشَّمْسُ بِالْوَانِ شَمْسٌ، قال: وَلَا أَدْرِي لِمَ قِيلَ لَهُ ذَلِكَ.

\* تقدّم ذكره في أكثر من موضع، ولكن الزبيدي يرى ذكره في (قلمن) أليق؛ لأن الكلمة رومية وحروفها أصلية، قال في أثناء استدراكه على (قلمن) ب (قلمن): "القلمون، مُحَرَكَةٌ مطارِف كثيرة الألوان، عن السيرافي، وأيضاً موضع، وقد مرّ للمصنّف - رحمه الله تعالى - في (قلم) وإنما ذكرته هنا [أي في قلمن]؛ لأنّ الكلمة رُومِيَّةٌ وحُرُوفُهَا أَصْلِيَّةٌ، وكذا أَبُو قَلَمُون الذي تقدّم للمصنّف" وفي (قلم) أيضاً أنّ أبا قلمون: طائر من طير الماء يترأى بألوان شتى، شبه الثوب به، نقله الأزهري عن رجل سكن مصر<sup>(٢)</sup>.

(١) المعجم المفصل: ٤٤٧.

(٢) الكويتية: ١٧/٣٦.

(٣) الكويتية: ٢٩٤/٢٣.

**السَّلَامُ عَلَيْكُمْ**

(٢٦) وكم

لغة أهل الزّوم الآن

٧٣٤/١٧ علي شيري، ٦١ ٣٤ الكويتية

يُقَالُ: هُمْ يَكْمُونَ الْكَلَامَ، بِكَسْرِ الْكَافِ مِنْ يَكْمُونَ، أَيْ يَقُولُونَ: السَّلَامُ عَلَيْكُمْ، بِكَسْرِ الْكَافِ. قُلْتُ: وهي لغة أهل الزّوم الآن.

## القِسْمُ الثَّامِنُ عَشَرَ

من (أذربيجان) إلى (يون)

### أَذَرَبَيْجَان

اسم اجْتَمَعَتْ فِيهِ خَمْسَةُ قَوَائِعَ

(١) أَذَرَبَيْجَان ١١/١٨ علي شيري، ١٦١/٣٤ الكويتية

أَذَرَبَيْجَان: بفتح فسكونٍ وفتحِ الرَّاءِ وكسرِ الموحَّدةِ وياءٍ ساكنةٍ وجيمٍ، هكذا جاءَ في شِعْرِ الشَّمَاخِ:

تَذَكَّرْتُهَا وَهَنَّا وَقَدْ حَالَ دَوْنَهَا قُرَى أَذَرَبَيْجَانِ الْمَسَالِخِ وَالْخَالِ  
وَقَدْ فَتَحَ قَوْمُ الذَّالِ وَسَكَنُوا الرَّاءَ، وَمَدَّ آخَرُونَ الْهَمْزَةَ مَعَ ذَلِكَ، وَرَوَى بِمَدِّ الْهَمْزَةِ سَكُونِ  
الذَّالِ فِيلَتَنِي سَاكِنَانِ، وكسِرِ الرَّاءَ، وهو إِقْلِيمٌ وَسِعَ مِنْ مَشْهُور... وَالتَّسْبَةُ إِلَيْهَا أَذَرِيٌّ مُحَرَّكَةٌ،  
وَأَذَرَبِيٌّ، وَهُوَ اسْمُ اجْتَمَعَتْ فِيهِ خَمْسُ مَوَانِعَ مِنَ الصَّرْفِ؛ الْعُجْمَةُ وَالتَّعْرِيفُ وَالتَّأْنِيثُ  
وَالْتَّوَكُّيْتُ وَلِمْحَوِّقِ الْأَلْفِ وَالثُّونِ، وَمَعَ ذَلِكَ، فَإِنَّهُ إِنْ زَالَتْ مِنْهُ إِحْدَى الْمَوَانِعِ وَهُوَ التَّعْرِيفُ  
صُرِفَ لِأَنَّ هَذِهِ الْأَسْبَابَ لَا تَكُونُ مَوَانِعَ مِنَ الصَّرْفِ إِلَّا مَعَ الْعِلْمِيَّةِ، فَإِنْ زَالَتْ الْعِلْمِيَّةُ بَطَلَ  
حُكْمُ الْيَوَاقِي، وَلَوْلَا ذَلِكَ لَكَانَ مِثْلُ قَائِمَةٍ، وَمَانَعَةٍ، وَمُطَبِّقَةٍ، غَيْرُ مُنْصَرَفٍ؛ لِأَنَّ فِيهِ التَّأْنِيثَ  
وَالْوَصْفَ، وَلَكَانَ مِثْلَ الْفَرْنَدِ وَاللِّجَامِ غَيْرِ مُنْصَرَفٍ؛ لِاجْتِمَاعِ الْعُجْمَةِ وَالْوَصْفِ، وَكَذَلِكَ  
الْكُتْمَانُ؛ لِأَنَّ فِيهِ الْأَلْفَ وَالثُّونَ وَالْوَصْفَ، فَاعْرِفْ ذَلِكَ.

### الْأَذَرَبِيُّونَ

ليس بعربي لأنه ليس من أوزان كلامهم

(٢) أَذَرَب ١١/١٨ علي شيري، ١٦٠/٣٤ الكويتية

الْأَذَرَبِيُّونَ: بِالْمَدِّ وَفَتْحِ الذَّالِ وَسَكُونِ الرَّاءِ وَضَمِّ التَّحْتِيَّةِ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَصَاحِبُ اللِّسَانِ،  
هُوَ زَهْرٌ أَضْفَرُ فِي وَسْطِهِ خَمْلٌ أَسْوَدٌ، وَهُوَ حَارٌّ رَطْبٌ وَالْفُرْسُ تُعْظِمُهُ بِالنَّظَرِ إِلَيْهِ وَتَنْثُرُهُ فِي  
الْمَنْزَلِ، وَلَيْسَ بِطَيِّبِ الرَّائِحَةِ.

قَالَ شَيْخُنَا - رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى: وَالظَّاهِرُ أَنَّهُ لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ؛ لِأَنَّهُ لَيْسَ مِنْ أَوْزَانِ كَلَامِهِمْ.

### الْأَشْئَةُ

قال الأزهري: ما أراه عربيا

(٣) أَشْن ٢١/١٨ علي شيري، ١٧٩/٣٤ الكويتية

الْأَشْئَةُ: بِالضَّمِّ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، قَالَ اللَّيْثُ: هُوَ شَيْءٌ يَلْتَفُّ عَلَى شَجَرِ الْبَلُوطِ

وَالصَّنَوْبَرِ، كَأَنَّهُ مَقْشُورٌ مِنْ عِزِّ وَهُوَ عِطْرٌ أَيْضٌ،

: كَعُصْرُفُوطٍ، قَالَ ابْنُ جَنِّي: هِيَ خُمَاسِيَّةٌ،

، قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَبْرَةَ الْحَرَشِيُّ:

فَإِنْ يَكُنْ قَطَعَهَا - فَانْ فِيهَا بِحَمْدِ اللَّهِ مُنْتَفَعًا

و : بِالْمَدِّ وَالْقَصْرِ، نَقَلَهُمَا ثَعْلَبُ وَغَيْرُهُ،

ثَعْلَبُ: قَوْلُهُمْ: ، هُوَ عَلَى إِشْبَاعِ فَتْحَةِ الْهَمْزَةِ، فَتَشَأْتُ بَعْدَهَا أَلِفٌ، وَأَنْشَدَ الْجَوْهَرِيُّ

فِي الْقَصْرِ لَجَبْرِ بْنِ الْأَضْبَطِ :

تَبَاعَدَ مِنِّي فَطُحِلْ إِذْ رَأَيْتُهُ فزاد الله ما بيننا بُعدا

وَأَنْشَدَ فِي الْمَمْدُودِ لِمَجْنُونِ بْنِ عَامِرٍ:

يَا رَبِّ لَا تَسْلُبْنِي خُبَّهَا أَبَدًا وَيَرْحَمَ اللَّهُ عَبْدًا قَالَ آمِينَا

وَأَنْشَدَ ابْنُ بَرِّي فِي لُغَةِ الْقَصْرِ :

سَقَى اللَّهُ حَيًّا بَيْنَ صَارَةِ وَالْحَمَى حَمَى فَيَدُ صَوْبِ الْمُدْجِنَاتِ الْمَوَاطِرِ

أَمِينٍ وَرَدَّ اللَّهُ رَكْبًا إِلَيْهِمْ بِخَيْرٍ وَوَقَّاهُمْ حِمَامَ الْمَقَادِرِ

وَقَدْ يُشَدُّ الْمَمْدُودُ، أَشَارَ بِقَوْلِهِ: وَقَدْ إِلَى ضَعْفِ هَذِهِ اللَّغَةِ وَنَقَلَهَا عِيَاضٌ عَنِ الدَّادِي وَأَنْكَرَهَا غَيْرُ وَاحِدٍ مِنْ أُمَّةِ اللَّغَةِ فَنِي الصَّحَّاحِ فَتَشْدِيدُ الْمِيمِ خَطَأٌ وَفِي الْفَصِيحِ قَالَ الْمَنَاوِي وَقَوْلُ بَعْضِ أَهْلِ اللَّغَةِ إِنَّهُ لُغَةٌ وَهِيَ قَدِيمٌ، وَسَبَّيْهُ أَنَّ أَبَا الْعَبَّاسِ أَحْمَدَ بْنَ يَحْيَى قَالَ:

وَأَمِينٌ: كَعَاصِيْنِ لُغَةً، فَتَوَهَّمُ أَنَّ الْمُرَادَ بِهِ صِیْغَةُ الْجَمْعِ لِأَنَّهُ قَابِلُهُ بِالْجَمْعِ، وَيُرَدُّ قَوْلُ ابْنِ جَنِّي مَا نَصَّه: فَأَمَّا قَوْلُ أَبِي الْعَبَّاسِ أَنَّ أَمِينََ بِمَنْزِلَةِ عَاصِيْنِ؛ فَإِنَّمَا يُرِيدُ بِهِ أَنَّ الْمِيمَ خَفِيفَةٌ كَصَادِ عَاصِيْنِ لَا يُرِيدُ بِهِ حَقِيقَةُ الْجَمْعِ، وَكَيْفَ ذَلِكَ وَقَدْ حُكِيَ عَنِ الْإِمَامِ الْحَسَنِ - رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى - أَنَّهُ قَالَ: إِنَّ أَمِينََ اسْمٌ مِنْ أَسْمَاءِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، فَأَيْنَ لَكَ فِي اعْتِقَادِ مَعْنَى الْجَمْعِ عَلَى هَذَا التَّفْسِيرِ.



قَالَ الْمَنَاوِي - رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى - : ثُمَّ إِنَّ الْمَعْنَى غَيْرُ مُسْتَقِيمٍ عَلَى التَّشْدِيدِ؛ لِأَنَّ التَّقْدِيرَ وَلَا الضَّالِّينَ قَاصِدِينَ إِلَيْكَ، وَذَلِكَ لَا يَزْتَبِطُ بِمَا قَبْلَهُ... وَاخْتَلَفُوا فِي مَعْنَى هَذِهِ الْكَلِمَةِ،

رَوَاهُ ابْنُ جَنِّي عَنْ الْحَسَنِ - رَحِمَهُ اللَّهُ - وَالْأَزْهَرِيُّ عَنْ مُجَاهِدٍ،

قَالَ الْفَارِسِيُّ، قَالَ: وَدَلِيلُ ذَلِكَ أَنَّ مُوسَى - عَلَيْهِ السَّلَامُ - لَمَّا دَعَا عَلَى فِرْعَوْنَ وَأَتْبَاعِهِ قَالَ هَارُونَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - : ، فَطَبَّقَ الْجُمْلَةَ بِالْجُمْلَةِ فِي مَوْضِعِ اسْمِ الْاسْتِجَابَةِ

كَمَا أَنَّ صَبَّ مَوْضُوعٌ مَوْضِعُ اسْكُتْ، وَحَقُّهُ مِنَ الْإِعْرَابِ الْوَقْفُ؛ لِأَنَّهُ بِمَنْزِلَةِ الْأَصْوَاتِ إِذَا كَانَ غَيْرَ مُشْتَقٍّ مِنْ فِعْلٍ لَهُ؛ لِأَنَّ النُّونَ فُتِحَتْ فِيهِ لِاتِّقَاءِ السَّاكِنَيْنِ وَلَمْ تُكْسَرْ النُّونُ لِثِقَلِ الْكُسْرَةِ بَعْدَ الْيَاءِ كَمَا فَتَحُوا كَيْفَ وَأَيْنَ، أَوْ مَعْنَاهُ كَذَلِكَ فَلْيَكُنْ، أَوْ كَذَلِكَ يَكُونُ، أَوْ كَذَلِكَ رَبِّ فَافْعَلْ. وَفِي حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ - رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ - رَفَعَهُ: خَاتَمَةُ رَبِّ الْعَالَمِينَ عَلَى عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ. قَالَ شَيْخُنَا - رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى - :

. كَذَا فِي التَّوْشِيحِ ..

، بِالْكَسْرِ: الصُّفَّةُ الْعَظِيمَةُ كَالْأَرْجِ، وَمِنْهُ إِيوَانُ كِسْرَى، كَمَا فِي الصِّحَاحِ. وَفِي الْمُعْخَمِ: شَبَهُ أَرْجٍ غَيْرَ مَسْدُودِ الْوَجْهِ، .. ج إِيوَانَاتٍ وَأَوَاوِينَ، مِثْلُ دِيوَانٍ وَدَوَاوِينَ؛ لِأَنَّ أَصْلَهُ إِيوَانٌ، فَأَبْدَلْتُ مِنْ إِيوَانٍ الْوَاوِينَ يَاءً... وَإِيوَانُ اللَّجَامِ؛ بِالْكَسْرِ، جَمْعُهُ إِيوَانَاتٌ.

هو البهو الواسع العالي السقف؛ الإيوان من البيت؛ المكان المرتفع عن مستوى أرضه، تحيط به ثلاثة جدران، ويُسَرَفُ عَلَى صَحْنِ الدَّارِ؛ الْقَصْرِ، وَمِنْهُ إِيوَانُ كِسْرَى أَوْ "طَاقُ كِسْرَى" وَهُوَ قَصْرُ فَارِسِيٍّ مِنْ أَشْهُرِ أَعْيَانِ السَّاسَانِيِّينَ؛ الرِّوَاقِ وَالشُّرْفَةِ.

## بابين / بينة / بابان / بابونيا / بابين

أقوال مختلفة

(٧) بين ١٨/٤٤ علي شيري، ٣٤/٢٢٧ الكويتية

البَيْنِي: [نسبة إلى بابين]... وقال ياقوت: في المعجم: مَدِينَةٌ عِنْدَ بَابِينَ، مِنْ أَعْمَالِ بادغيس قُرْبَ هَرَاةَ، افْتَتَحَهَا سَالِمُ مَوْلَى شريك بن الأَعُورِ مِنْ قَبْلِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ فِي سَنَةِ ٣١ عَتَوَةً. وقال أبو سعيد: بَيْنَةٌ هِيَ بَوْنٌ، غَيْرُ أَنَّهُمْ نَسَبُوا إِلَيْهَا بَيْنِي.. وزاد ابن الأثير في الْمُنَسُوبِ إِلَيْهَا أبا جَعْفَرٍ مُحَمَّدَ بْنَ عَلِيٍّ بْنِ يَحْيَى الْبَيْنِي الْهَرَوِيَّ... وقد ذَكَرَهُ الْمُصَنِّفُ فِي بَيْبِ كَالْجَوْهَرِيِّ، وَاخْتَلَفَ فِي هَذِهِ الْكَلِمَةِ فَقِيلَ: أُعْجِمِيَّةٌ، وَهُوَ قَوْلُ أَبِي سَعِيدٍ الضَّرِيرِ وَأَبِي عُيَيْدٍ، وَرَدَّهُ الْأَزْهَرِيُّ وَقَالَ: بَلْ هِيَ لُغَةٌ يَمَانِيَّةٌ، لَمْ تَفُشْ فِي كَلَامٍ مَعَدٍّ، وَهُوَ وَالْبَاجُ بِمَعْنَى وَاحِدٍ.

وقال أبو الهيثم: الكواكب البابانيات؛ هي التي لَا يَنْزِلُ بِهَا شَمْسٌ وَلَا قَمَرٌ، إِنَّمَا يُنْهَدَى بِهَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ، وَهِيَ شَامِيَّةٌ وَمِهْبُ الشِّمَالِ مِنْهَا. وبابان: محلَّةٌ كَبِيرَةٌ بِأَسْفَلِ مَزَوٍ، وَمِنْهَا أَبُو سَعِيدٍ عَبْدَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحِيمِ بْنِ حَسَّانِ الْمَرْوَزِيِّ الْبَابَانِيَّ... وبابونيا: مِنْ قُرَى بَغْدَادَ، مِنْهَا أَبُو الْفَضْلِ مُوسَى بْنُ سُلْطَانَ الْبَابُونِيِّ الْمُقْرِي عَنْ أَبِي الْوَقْتِ، وَبَابِينَ: قَرْيَةٌ بِالْبَحْرِ، وَالنِّسْبَةُ إِلَيْهَا بَابِينِي.

## البرزين

فارسي مغرب

(٨) برزن ١٨/٥٤ علي شيري، ٣٤/٢٤٨ الكويتية

الْبَرْزِينُ: بِالْكَسْرِ التَّلْتَلَةُ، وَهِيَ: مُشْرَبَةٌ تُتَّخَذُ مِنْ قَشْرِ الطَّلَعِ؛ كَمَا فِي الصُّحاحِ، زَادَ غَيْرُهُ يُشْرَبُ فِيهِ. فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ. وَقَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: هِيَ قَشْرُ الطَّلَعِ، تُتَّخَذُ مِنْ نَصْفِهِ تَلْتَلَةً. وَقَالَ النَّصْرُ: الْبَرْزِينُ: كَوْزٌ يُحْمَلُ بِهِ الشُّرَابُ مِنَ الْخَابِيَةِ، وَأَنْشَدَ الْجَوْهَرِيُّ لِعَدِيٍّ بْنِ زَيْدٍ:

وَلَمَّا خَابِيَةٌ مُؤْضَوَةٌ جَوْنَةٌ يَنْبَغُهَا بِرَزِينِهَا

فَلِذَا مَا حَارَدَتْ أَوْ بَكُوتَ عَنْ حَاجِبٍ أُخْرَى طِينِهَا

وَفِي التَّهْدِيدِ: [الْبَرْزِينُ]: خَابِيَةٌ، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَصَوَابُ بَرْزِينٍ أَنْ يَذْكَرَ فِي بَرْزٍ؛ لِأَنَّ وَزْنَهُ (فَعْلِينَ) مِثْلَ غَسْلِينَ.

## البرني

مغرب

(٩) برن ١٨/٥١ علي شيري، ٣٤/٢٤٢ الكويتية

الْبَرْنِيُّ، بِالْفَتْحِ: تَمَرٌ مَعْرُوفٌ، أَصْفَرُ مَدَوَّرٌ، وَهُوَ أَجْوَدُ الثَّمَرِ، وَاحِدَتُهُ بَرْنِيَّةٌ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: ضَرَبَ مِنَ الثَّمَرِ أَحْمَرٌ مُشْرَبٌ بِصُفْرَةٍ؛ كَثِيرُ اللَّحَاءِ، عَذْبُ الْخَلَاوَةِ، يُقَالُ: نَخْلَةٌ بَرْنِيَّةٌ، وَنَخْلٌ

بَرْزِي، قَالَ الرَّاجِزُ :

بَرْزِي عَيْنَانِ قَلِيلَ قَشْرُهُ

وَهُوَ مُعَرَّبٌ، وَأَصْلُهُ (بَرْزِيكُ)، أَيِ الْحِفْلُ الْجَيِّدُ.

**الْبَرْزِيَّةُ**

لُغَةٌ عَرَبِيَّةٌ

(١٠) بزن ٥١/١٨ علي شيري، ٢٤٣/٣٤ الكويتية

**الْبَرْزِيَّةُ**: الدِّيكُ الصَّغِيرُ أَوَّلَ مَا يُدْرِكُ، ج بَرَانِي، لُغَةٌ عَرَبِيَّةٌ، وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: **الْبَرْزِيُّ**: الدِّيكَةُ..

**الْبَرْزِيُّونَ**

أَعَجَمِي

(١١) بزن ٥٦/١٨ علي شيري، ٢٥١/٣٤ الكويتية

**الْبَرْزِيُّونَ** كَجَزْدَخْلٍ، وَوَقَعَ فِي إِصْلَاحِ الْمَنْطِقِ بَفَتْحِ الْبَاءِ، وَالصَّحَاحِ مِثْلُ غُصْفُورٍ، وَمِثْلُهُ فِي إِصْلَاحِ الْكَاتِبِ: السُّنْدُسُ، وَقَالَ ابْنُ بَرِّي: هُوَ رَقِيقُ الدِّيَابِجِ. وَقَالَ غِيزُهُ: بَسَاطٌ رُومِيٌّ.

\* ويسميه أهل العراق الرُّبُون، بإبدال محل الحرفين الباء والزاي، وهو ما يلبس تحت العباءة لدى الرجال.

**الْأَبْزَنُ**

مُعَرَّبٌ

(١٢) بزن ٥٦/١٨ علي شيري، ٢٥٢/٣٤ الكويتية

**الْأَبْزَنُ**، مُثَلَّثَةُ الْأَوَّلِ، حَوْضٌ يُغْتَسَلُ فِيهِ، وَقَدْ يُتَّخَذُ مِنْ نُحَاسٍ، وَمِنْ ضَفْرِ... وَقَالَ ابْنُ بَرِّي: الْأَبْزَنُ شَيْءٌ يَعْمَلُهُ النُّجَّارُ مِثْلُ الثَّابُوتِ... وَهُوَ فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ (أَبْ زَنُ)، وَوَقَعَ فِي التَّهْدِيدِ (أَوْزَن). وَأَهْلُ مَكَّةَ يَقُولُونَ: بَارَانُ لِلْأَبْزَنِ الَّذِي يَأْتِي إِلَيْهِ مَاءُ الْعَيْنِ هَهُنَا الصَّفَا؛ يُرِيدُونَ أَبْ زَنُ؛ لِأَنَّهُ شَبَّهَ حَوْضٌ... قَالَ شَيْخُنَا - رَحِمَهُ اللَّهُ - : الْمَشْهُورُ عَنْهُمْ أَنَّ بَارَانَ اسْمٌ لِلْعَيْنِ بِرُمَّتِهَا فِي سَائِرِ مَنَافِدِهَا، وَلَا يَخْصُونَهُ بِالْمُنْقَلَدِ الَّذِي عِنْدَ الصَّفَا فَقَطْ. كَمَا يُوْهِمُهُ كَلَامُ الْمَصْنُفِ، وَإِنَّمَا سَمَّى أَهْلُ مَكَّةَ مُجْتَمِعَ الْمَاءِ الَّذِي بِالصَّفَا وَالَّذِي بِالْمُزْدَلَقَةِ بَارَانَ؛ لِأَنَّ الَّذِي عَمَرَهُ كَانَ اسْمُهُ بَارَانَ؛ لَا أَنَّهُمْ حَزَفُوهُ وَتَصَرَّفُوا فِيهِ مِنْ (أَبْ زَنُ) كَمَا زَعَمَ الْمَصْنُفُ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى، لِأَنَّ (أَبْ زَنُ) ظَرْفٌ مِنْ نُحَاسٍ يُتَّخَذُ لِلْمَرْضَى يَجْلِسُونَ فِيهِ لِلتَّغْرِيقِ، وَلَا يُسَمَّى الْحَوْضُ أَبْزَنَ عَلَى أَنَّ مَا فِي الصَّفَا لَيْسَ حَوْضًا بَلْ هُوَ مَوْضِعٌ مُنْخَفِضٌ يُنْزَلُ فِيهِ بِالذَّرَجِ إِلَى أَنْ يَصِلَ النَّازِلُ إِلَى مَجْرَى الْعَيْنِ. اخْتَرَعَ لَهُمْ ذَلِكَ لِيَسْهَلَ عَلَيْهِمْ أَخْذُ الْمَاءِ الرَّجُلِ الْمُسَمَّى بَارَانَ.

**الْبِسْتَانُ**

مُعَرَّبٌ

(١٣) بستن ٥٨/١٨ علي شيري، ٢٥٧/٣٤ الكويتية

**البِسْتَانُ:** بِالضَّمِّ أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وصَاحِبُ اللِّسَانِ وَذَكَرَهُ فِي ب س ت، والصَّوَابُ ذَكَرَهُ هُنَا؛ لِأَنَّهُ مُعَرَّبٌ (يُوسْتَانُ)، فَـ (يُوسْتَانُ) بِمَعْنَى الرَّائِحَةِ، وَ(سْتَانُ) بِالكَسْرِ: الْجَاذِبُ، ج بَسَاتِينُ وَبَسَاتُونُ، كَشَايَطِينِ وَشَيَاطُونِ.

### الباسنة

ليس بعربي محض

(١٤) بسن ١٨ ٥٨ علي شيري، ٣٤ ٢٥٥ الكويتية

**الباسنة:** سَكَّةُ الْحَرَاثِ، وَبِهِ فَسَّرَ ابْنُ الْأَثِيرِ حَدِيثَ ابْنِ عَبَّاسٍ - رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا - : نَزَلَ آدَمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ مِنَ الْجَنَّةِ، بِالْبَاسِنَةِ. وَقَالَ الْهَرَوِيُّ: **الباسنة:** اسْمُ آلَاتِ الصَّنَاعِ، وَبِهِ فَسَّرَ الْحَدِيثَ أَيْضاً، قَالَ: وَلَيْسَ بِعَرَبِيٍّ مُحْضٍ، وَ**الباسنة:** جُوالِقٌ غَلِيظٌ، يُتَّخَذُ مِنْ مُشَاقَّةِ الْكُتَّانِ أَغْلَظُ مَا يَكُونُ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَهْجُزُهَا. وَقَالَ الْفَرَّاءُ: هُوَ كِسَاءٌ مَخِيطٌ يُجْعَلُ فِيهِ طَعَامٌ، ج بَاسِنٌ. وَقَالَ ابْنُ بَرِّي: **البواسن:** جَمْعُ بَاسِنَةٍ: سِلَالُ الْفُقَاعِ، حَكَاهُ ابْنُ دَرَسْتَوَيْهِ عَنْ ابْنِ شُمَيْلٍ.

\* يُرْجَعُ فَرَنْكَل (ص ١٣٣) **الباسنة** إِلَى (بَسَنُوس) فِي الْيُونَانِيَّةِ "حَجَرُ الْمَسْنِ touchstone" يُخْتَبَرُ بِهِ نَقَاءُ سَبَائِكِ الذَّهَبِ، وَذَلِكَ بِأَنَّهُ تَحْكُ بِه هَذِهِ السَّبَائِكُ، فَإِنْ كَانَ الذَّهَبُ نَقِيًّا شَوَّهَتْ فِي الْحَجَرِ عُرُوقَ صَفَرَاءَ، وَيَقُولُ: إِنَّ مَعْنَى "حَدِيدَةُ الْمَحْرَاثِ" بِمَا جَاءَ بِتَأْثِيرِ الْكَلِمَةِ الْقُبْطِيَّةِ sine الدَّالَّةُ عَلَى هَذَا الْمَعْنَى، وَالتِّي تَتَّفَقُ لَفْظاً مَعَ الْحُرُوفِ الثَّلَاثَةِ الْآخِرَةِ فِي "بَاسِنَةٍ".<sup>(١٤)</sup>

### البشنوية

عنه على طائفة من الأكراد

(١٥) بسن ١٨ ٥٩ علي شيري، ٣٤ ٢٥٨ الكويتية

**البشنوية، بالفصح:** طَائِفَةٌ مِنَ الْأَكْرَادِ بِنَوَاحِي جَزِيرَةِ ابْنِ عُمَرَ، مِنْهُمْ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْحُسَيْنُ بْنُ دَاوُدَ الْبَشْنَوِيُّ شَاعِرٌ مُجِيدٌ لَهُ دِيْوَانٌ مَشْهُورٌ.

### البلسن

بداية

(١٦) بسن ١٨ ٦٧ علي شيري، ٣٤ ٢٧٤ الكويتية

**البَلْسَنُ:** بِالضَّمِّ: الْعَدَسُ، يِمَانِيَّةٌ، وَقِيلَ: حَبٌّ آخَرُ يُشْبِهُهُ، وَفِي الصَّحَاحِ: حَبٌّ كَالْعَدَسِ وَلَيْسَ بِهِ، الْوَاحِدَةُ بَلْسَنَةٌ، وَلَوْ قَالَ: بِهَاءٍ لَكَانَ أَوْفَقَ بِاصْطِلَاحِهِ وَأَخْصَرَ، وَكَأَنَّهُ نَسِيَهُ.

### بهمن وبهمن ماه

فارسية

(١٧) بهمن ١٨ ٧٦ علي شيري، ٣٤ ٢٩٣ الكويتية

**بَهْمَن:** اسْمُ رَجُلٍ مِنْ مُلُوكِ الْفُرسِ، وَبَهْمَنُ مَاهٍ: اسْمُ شَهْرِ مِنَ الشُّهُورِ الْفَارِسِيَّةِ



أو الجُمان: خَزَزُ يَبِيضُ بماءِ الفِضَّةِ.

### جاوان

علم على قبيلة من الأكراد

(٢٢) جون ١٨/١٢ علي شيري، ٣٤/٣٨٧ الكويتية

جاوان: قبيلة من الأكراد، سَكَنُوا الحِلَّةَ المَزِيدِيَّةَ بالعِرَاق، منهم الفقيه محمد بن علي الجاواني الكَزْدِيُّ الحَلِّي الشافِعِي - رَحِمَهُ اللهُ تَعَالَى.

### الحانة

فارسية

(٢٣) جون ١٨/١٦٨ علي شيري، ٣٤/٤٧٠ الكويتية

الحانة: موضعُ بَيْعِ الحَمَرِ، قَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: أَظْهَرُ فارسيَّة، وَأَنَّ أَصْلَهَا (خَانَة)، وقد ذَكَرَهُ الحَرِيرِيُّ في مَقَامَاتِهِ:

عَاهَذْتُ اللهُ أَنْ لَا أَذْخَلَ حَانَةً نَبَاذَ وَلَوْ أُعْطِيتُ بِغَدَاذٍ  
وَحَانًا: مَمَالَةِ الحَاءِ، مدينة بديار بكر.

### الحانية

فارسية

(٢٤) حين ١٨/١٦٨ علي شيري، ٣٤/٤٧٤ الكويتية

...والْحَانِيَّةُ: الحَمَرُ، مَنْسُوبَةٌ إِلَى الحَانَةِ، وَالْحَانَةُ: مَوْضِعُ بَيْعِهَا، وَهُوَ مَوْضِعُ الخَمَارِ؛ عَنْ كُرَاعٍ.

وقال أَبُو حَنِيفَةَ: أَظْهَرُ فارسيَّة، وَأَنَّ أَصْلَهَا (خَانَة).

### الخاتون

أعجمية استعملها الفرس والترك

(٢٥) ختن ١٨/١٧٢ علي شيري، ٣٤/٤٨٢ الكويتية

وَالْخَاتُونُ: لِلْمَرْأَةِ الشَّرِيفَةِ؛ كَلِمَةٌ أَعْجَمِيَّةٌ، اسْتَعْمَلَهَا الْفَرَسُ وَالتُّرْكُ، وَالْجَمْعُ الخَوَاتِينُ.

### خربان

أعجمية

(٢٦) خربن ١٨/١٧٥ علي شيري، ٣٤/٤٨٤ الكويتية

خَرَبَانُ: وَالسَّرِيُّ بْنُ سَهْلٍ بْنُ خَرَبَانَ الجَنْدِيسَابُورِيُّ، شَيْخُ الطُّسْتِيِّ، وَالْقَاضِي أَحْمَدُ بْنُ إِسْحَاقَ بْنِ خَرَبَانَ التَّهَوانْدِيُّ؛ عَنْ ابْنِ دَاسَةَ وَغَيْرِهِ: مُحَدِّثُونَ، وَالكَلِمَةُ أَعْجَمِيَّةٌ، أَيِ حَافِظُ الحِمَارِ، [وَلِذَا كَانَتِ الكَلِمَةُ] أَعْجَمِيَّةً، فَتَكُونُ التَّوْنُ مِنْ أَصْلِ الكَلِمَةِ، وَ(خَرَزَ) هُنَا الحِمَارُ، وَ(بَانَ) الحَافِظُ.

## الخراطين

ليست بعربية محض

(٢٧) خراطن ١٧٥/١٨ علي شيري، ٤٨٥/٣٤ الكويتية

الخَراطِينُ... دِيدَانٌ طَوَالٌ، تُوجَدُ فِي الْأَرَاضِي النَّدِيَّةِ، وَفِي طِينِ الْأَنْهَارِ. قَالَ الْأَطْبَاءُ: مُدْرٌ مُحَلَّلٌ مُفْتَتٌ لِلْحَصَاةِ، نَافِعٌ لِلْيَرْقَانِ، وَدَهْنُهُ غَايَةٌ فِي تَعْظِيمِ آلَةِ الْجَمَاعِ، مَجْرَبٌ. قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَلَا أَحْسَبُهَا عَرَبِيَّةً مَحْضَةً، وَقَالَ شَيْخُنَا - رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى - : إِنَّهُمْ ذَكَرُوا أَنَّهَا لَيْسَ لَهَا مِنْ الْحَوَاسِ إِلَّا الْقُوَّةُ اللَّامِسَةُ.

\* من ديدان الأرض النافعة، حُمَرٌ طَوَالٌ، تَكُونُ فِي طِينِ الْأَنْهَارِ، وَتَدْعَى بِالْعَرَبِيَّةِ "لَحْمِ الْأَرْضِ" اعْتَقَدُوا أَنَّهَا تَنْغَذِي بِالتُّرَابِ وَتَخَافُ أَنْ يَنْفَدَ فَتَجُوعَ، لِذَا فِيهَا لَا تَسْمَحُ لِنَفْسِهَا بِالشَّيْعِ مَخَافَةَ الْمَوْتِ جُوعاً. مِنَ الْفَارْسِيَّةِ "خَرَه" أَي طِينٌ، وَ"أَتِين" أَي مَتَكُونٌ.<sup>(١)</sup>

## خاقان وقان

تُرْكِيَّة

(٢٨) خاقن ١٨٠/١٨ علي شيري، ٤٩٤/٣٤ الكويتية

خَاقَانٌ: اسْمٌ لِكُلِّ مَلِكٍ حَقَّقَهُ التُّرْكُ عَلَى أَنْفُسِهِمْ، أَي مَلِكُوهُ وَرَأْسُوهُ، قَالَه اللَّيْثُ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَبَسِيَ مِنَ الْعَرَبِيَّةِ نِسْبَةً. .. وَخَوَاقِينَ التُّرْكُ: مَلُوكُهُمْ، وَهِيَ لَفْظَةٌ تَرْكِيَّةٌ، وَمِنْهُ أَحْمَدُ خَانُ لِمَلِكِ الرُّومِ، وَقَانُ لِمَلِكِ الْعَجَمِ. وَالْخَاقَانِيَّةُ: قَرْيَةٌ شَرْقِيَّةٌ مُضَرٌّ، وَهِيَ الْمَعْرُوفَةُ بِالْحَرْقَانِيَّةِ.

\* أقول: لم تزل هذه التسمية بمعناها ولفظها المنقول عن العرب مستعملة إلى يومنا هذا في أوروبا وأمريكا، وأنَّ Khan تحمل دلالةً مشتركةً أيضاً عند الغرب؛ ما بين خان (فندق) وبين لقب زعيم أو خليفة من خلفاء جنكيزخان / وتجدد الإشارة إلى أنَّ أكثر الألفاظ اللاتينية على طرف الثمام، نجدها فيما هو شائع من القواميس الإنكليزية؛ المبسوطة أو الموجزة، لذا، لن افترق إلى ذكر مصدر أجنبي معيَّن إذا تعلق الأمر بذكر اللفظ ومعناه في أثناء التعليقات والإيضاحات، أما إذا تطلب الأمر بحث مسألة من المسائل المشكَّلة، فليس لنا إلا مصادر اللغة التاريخية أو كتب التأثيل.

## خَمَن

مَوْلَدٌ أَوْ فَارْسِيٌّ مَهْرَبٌ

(٢٩) خمن ١٨٠/١٨ علي شيري، ٤٩٤/٣٤ الكويتية

خَمَنُ الشَّيْءِ وَخَمَنَتُهُ: قَالَ فِيهِ بِالْحَدْسِ وَالظَّنِّ أَوْ الْوَهْمِ. قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: أَحْسَبُهُ مَوْلَدًا، وَقَالَ أَبُو حَاتِمٍ: هَذِهِ كَلِمَةٌ أَصْلُهَا فَارْسِيَّةٌ عُرْبِيَّةٌ، وَأَصْلُهَا مِنْ قَوْلِهِمْ: خَمَانًا؛ عَلَى الظَّنِّ وَالْحَدْسِ، وَأَشَارَ إِلَيْهِ الْفَيَّومِيُّ فِي الْمَضْبَاحِ، وَالْخَفَاجِي فِي شِفَاءِ الْحَلِيلِ.

: كُثْرَابٍ وَكِتَابٍ، وَافْتَضَرَ الْجَوْهَرِيُّ عَلَى الْكَسْرِ، مَا يُؤْكَلُ عَلَيْهِ الطَّعَامُ، كَمَا فِي الصَّحَاحِ وَالْعَيْنِ، كَالْإِخْوَانِ بِالْهَمْزَةِ الْمَكْسُورَةِ لُغَةً فِيهِ، وَفِي الْحَدِيثِ؛ أَيِ حَدِيثِ الدَّابَّةِ: حَتَّى إِنَّ أَهْلَ الْإِخْوَانِ لَيَجْتَمِعُونَ، فَيَقُولُ: هَذَا يَا مُؤْمِنَ، وَهَذَا يَا كَافِرَ، هَكَذَا فِي رِوَايَةٍ، وَالرِّوَايَةُ الْمَشْهُورَةُ أَهْلُ الْخَوَانِ..

الْحَانُوتُ أَوْ صَاحِبُهُ،      و.      (م): مَعْرُوفٌ.

قَالَ ابْنُ الْأَثِيرِ: بِالْكَسْرِ، حَظِيرَةُ الْغَنَمِ، تُعْمَلُ مِنْ قَصَبٍ، فَإِنْ كَانَتْ مِنْ خَشَبٍ فَهِيَ زَرْبٌ، وَإِنْ كَانَتْ مِنْ حَجَارَةٍ، فَهِيَ صِيرَةٌ.

[illegible]

تقدّم ذكره في [ببر] ٤٣/٦ علي شيري، ٩٤/١٠ الكويتية - القسم السادس من هذه الدراسة.

**Figure 1**

لدرسہ: البوائون، وحمد بن سنان، وحماد بن عيسى، الجوهري... وغيرهم  
صريقه كلام لغويين وبنو فعلان، وبنو الناقة، ولا يكون فعلانا ولا بنو بني  
كلامهم افعال، ولا فعلان.

السلامة



كغلابط، أهمله الجوهري، وقد تشدد الراء،  
 كغلابط، كغلابط: كغلابط، كغلابط،  
 كغلابط، كغلابط، أو كغلابط، كغلابط،  
 كغلابط، كغلابط: كغلابط، كغلابط.

كغلابط، كغلابط، كغلابط، كغلابط،  
 كغلابط، كغلابط، كغلابط، كغلابط،  
 كغلابط، كغلابط، كغلابط، كغلابط.

كغلابط، كغلابط، كغلابط، كغلابط،  
 كغلابط، كغلابط، كغلابط، كغلابط.

كغلابط، كغلابط، كغلابط، كغلابط،  
 كغلابط، كغلابط، كغلابط، كغلابط.

كغلابط، كغلابط، كغلابط، كغلابط،  
 كغلابط، كغلابط، كغلابط، كغلابط.

وقيل: كغلابط، كغلابط، وهي الدكة المنيئة للجلوس عليها، وهو عند أبي الحسن مشتق من الدكاء،  
 وهي الأرض المتبسطة، فحينئذ التون زائدة، وقد ذكره المصنف - رحمه الله تعالى - هناك أيضاً،  
 وقيل: الدكان: الحانوت ج: دكاكين، كما في الصحاح، ومرر له تفسير الحانوت بدكان الخمار،  
 فالظاهر أن الدكان أعم، قاله شيخنا - رحمه الله تعالى. (الجزء الثاني) كما في الصحاح،  
 وصرح النووي - رحمه الله - بأنه مذكر، قال شيخنا: فإنه مذكر مضاف إلى المفعول أصالة الدكان،  
المفعول لا يجوز أن يضاف له، فالدكان، ولا يضاف له مفعول غير المفعول.

### الدكان

الجزء الثاني

الجزء الثاني من كتابي (الجزء الثاني) ١٨/٢٠٠

الدكان: الراقود العظيم، أو هو أطول من الحب، مستوي الصنعة، في أسفل كهيئة قونيس  
 البيضة أو أصغر من الحب، له عسغس لا يقعد إلا أن يخفر له. قال ابن دريد: الجزء  
صحيح، وأنشد:

\*وصلّى على ذنّها وارتسم\*

والجمع: الدنان.

\* ينظر أيضاً ما ورد في [رقد] ٤٦١/٤ علي شيري، ١١٢/٨ الكويتية. القسم الرابع من المعجم.

## الدَهْقَان

معرب عن فارسي

(٤٠) دهقان ٢١٣/١٨ علي شيري، ٤٨٣/٥ الكويتية

الدَهْقَانُ: بالكسر والضّم، وضبط في نسخ الصحاح بالكسر والفتح، ونظره أبو عبيدة بقرطاس، قلت: وقد تقدّم في السّين أنّ القُرطاس مثلك، وأنّ الفتح فيه حكاه اللّخاني: القويّ على التصرّف مع حدّة، وأيضاً: التّاجر، وأيضاً: زعيم فلاحي العجم، وأيضاً: رئيس الإقليم. وقال ابن السّمعاني: هو مقدّم قزّية أو صاحبها بخراسان والعراق، معرب عن فارسي، ج دهاقنة ودهاقين.

## الديوان

فارسي معرب

(٤١) ديوان ٢٠٥/١٨ علي شيري، ٣٤٣/٥ الكويتية

الديوان: بالكسر: مجتمع الضّخف، عن ابن السّكيت، وأيضاً الكتاب يُكتب فيه أهل الجيوش وأهل العطية... وأوّل من وضعه عمر - رضي الله تعالى عنه - قال الجوهري: أضله ديوان، فعوض من إحدى الواوَيْن ياء لأنّه ج، أي يجمع على دواوين، ولو كانت الياء أصليّة لقالوا دياوين، قال ابن بري: وحكى ابن دريد وابن جني أنّه يقال: دياوين، وقد دونه تدويناً؛ جمعه، قال أبو عبيدة: هو فارسيّ معرب، وأورده الجواليقي في المعرب وكذا الخفاجي في شفاء الغليل، وقال الكسائي: هو بالفتح لغة مولدة، وقال سيّويه: إنّما صحّت الواو في ديوان وإن كانت بغد الياء ولم تغتّل كما اعتلت في سيد لأنّ الياء في ديوان غير لازمة وإنّما هو فعّال من دونه والدليل على ذلك قولهم: دويون، فدلّ ذلك على أنّه فعّال، وأنك إنّما أبذلت الواو بغد ذلك، قال: ومن قال ديوان فهو عنده بمنزلة ييطار، وقال الماوردي في الأحكام السلطانيّة: إنّ الديوان موضوع لحفظ ما تعلق بحقوق السلطنة من الأعمال والأموال، ومن يقوم بها من الجيوش والعمال، قلت: وذكر غير واحد أنّه إنّما سميّ به لأنّ كسرى لما اطّلع على الكتاب ومعاملاتهم في سزعة قال: هذا عمل ديوان، أي هذا عمل الجنّ، فإنّ (ديو) بالكسر الجنّ والألف والنون علامة الجمع عندهم فبقي هذا اللّقب هكذا، وقال المناوي: الديوان: جريدة الحساب، ثم أطلق على الحاسب ثم على موضعه، وفي شفاء الغليل: أطلق على الدفتر ثم قيل لكلّ كتاب، وقد يخصّ بشعر شاعر معيّن.

\* والتفسير المعاصر للديوان: مجتمع الضّخف؛ الإدارة، مجموعة شعرية؛ جماعة الكتاب في قصر الحاكم؛ مكان الاجتماع للنظر في أمور الدولة؛ المجلس. ((من الفارسية "ديو" أي الشيطان، و"آن" علامة الجمع، فهي "الشياطين"، ترمز إلى كتاب يشبهون الشياطين في نفاذهم. قال ابن المعتز: (من الواف)

رأيـنـتـه يقـبـل بالأعـيـوان إلى الحـبـوس أو إلى الـديـوان))<sup>(١)</sup>

## رَبَّان

فارسي معرب

(٤٢) رن ٢٢٥/١٨ علي شيري، ٧٧/٣٥ الكويته

رَبَّانُ كُلِّ شَيْءٍ؛ مُعْظَمُهُ وَجْمَاعَتُهُ، وَأَخَذَتْهُ بَرْبَانُهُ بِالضَّمِّ وَالْكَسْرِ، وَمُرَبَّنٌ وَمُرَوَّبُنٌ كَمُعْظَمٍ وَمُجَوَّهَرٍ، فارسي معرب، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: وَأَخْسَبُهُ الَّذِي يُسَمَّى الرَّانَ، وَبِهِمَا زَوِي قَوْلُ رُؤْبَةٍ: \* مُسْرَوَّلٌ فِي آلِهِ مُرَبَّنٌ \*

## الرَبُونُ وَالرَّيَانُ وَالْأَرَبُونَ وَالسَّرَبُونَ

مخيل

(٤٣) رن ٢٢٥/١٨ علي شيري، ٧٧/٣٥ الكويته

الرَبُونُ: كَصَبُورٍ، وَالْأَرَبَانُ وَالْأَرَبُونَ بِضَمِّهِمَا، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَفِي اللِّسَانِ؛ هُوَ الْعَرَبُونَ، وَكَرَّهَهَا بَعْضُهُمْ، وَأَرَبَتْهُ أَعْطَيْتُهُ رَبُونًا، هُوَ مَخِيلٌ.

## رَرَاتِقِيْن

مخيلة

(٤٤) رن ٢٢٦/١٨ علي شيري، ٧٨/٣٥ الكويته

رَرَاتِقِيْنٌ... (ع) بِالْفَتْحِ، وَهِيَ قَصَبَةٌ كَزْدَرٍ، قَالَ شَيْخُنَا - رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى - : وَيُقَالُ: إِنَّ أَوْلَاهَا مَرَحْدَةٌ، وَعَلَى كُلِّ لَا يَنْظُرُ وَجْهَ لَدُنْهُ مَا لَا يَأْتِيهِمْ أَجْجَبِيَّةٌ، وَالْحُكْمُ عَلَى النَّاسِ بِالزِّيَادَةِ لَا يَنْظُرُ، فَتَأَمَّلْ.

## الرَّادَانَاتُ الرَّسَاتِيْقُ

معرب

(٤٥) رن ٢٣٢/١٨ علي شيري، ٨٨/٣٥ الكويته

الرَّادَانَاتُ: الرَّسَاتِيْقُ، مُعْرَبٌ.

\* الرُّشْتَاقُ والرُّشْدَاقُ: السَّوَادُ أَوْ مَجْمُوعَةٌ مِنَ الْبُيُوتِ. (١)

## الرَّوَزَنَةُ

معرب

(٤٦) رن ٢٣٣/١٨ علي شيري، ٨٩/٣٥ الكويته

الرَّوَزَنَةُ: الْكُوَّةُ، مُعْرَبَةٌ... وَفِي الْمُحْكَمِ: الرَّوَزَنَةُ: الْخَزَقُ فِي أَعْلَى السَّقْفِ، وَفِي التَّهْدِيدِ يُقَالُ لِلْكُوَّةِ النَّافِذَةِ: الرَّوَزُونُ، قَالَ: وَأَحْدَثَهُ لَعِينًا، وَهِيَ الرَّوَزَانُ، كَنَاسَتْ بِهَا الْعَرَبُ... وَأَزْرَنُ، كَأَحْمَرٍ (د) بِأُرْسِيَّةٍ.

\* وتُسمى بالعامة العراقية "رازونة"، وبعامية شمال إفريقيا "روشن" أي المنور scuttle، skylight وتوسع الأفارقة في إطلاقها على الشُّبَّاك، وهو ذو مغاليق خشبية مصنوعة على شكل الدفتر، قابلة للطّي بطريقة يسهل معها التحكم بكمية الهواء والضوء، ويلائم تصميمها الأجواء البحرية ذات الرطوبة العالية.

(١) يُنظر القاموس المحيط رزدق ٢٤٣/٣.

## أَرزَنجَان

رومية

١٤٧ رومن ٢٣٣/١٨ علي شيري، ٩٤/٣٥ الكويتية

أَرزَنجَان: (د) بَاروَم.. وَأَهْلَهَا يَقُولُونَ: أَرزَنكَان، وَغَالِبَ أَهْلِهَا أَرَمِن، وَفِيهَا مُسْلِمُونَ هُم أَهْلِيَان أَهْلَهَا، وَذَكَرَ الْمَصْنِفُ هَذِهِ فِي هَذِهِ التَّرْجُمَةِ يَقْتَضِي زِيَادَةَ الْجِيم، وَهِيَ أَصْنِيَّة..

## الرَّسَاطُون

أعجمية

١٤٨ رومن ٢٣٦/١٩ علي شيري، ٩٤/٣٥ الكويتية

الرَّسَاطُون: شَرَابٌ يَتَّخِذُهُ أَهْلُ الشَّامِ مِنَ الْخَمْرِ وَالْعَسَلِ، عَنْ اللَّيْثِ، أَعْجَمِيَّة؛ لِأَنَّ (فَعَالُولًا) وَ(فَعَالُونًا)، لَيْسَا مِنْ أَهْنِيَةِ كَلَامِهِمْ. وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: هِيَ رُومِيَّة.

## الرَّاسِن

فارسية

١٤٩ رومن ٢٣٥/١٨ علي شيري، ٩٣/٣٥ الكويتية

الرَّاسِن: كِيَاَسَمٌ؛ ثَبَاتٌ يُشَبِّهُ ثَبَاتَ الرَّنْجَبِيلِ، وَهُوَ الْقَنْسُ، مُحَرَّكَةٌ، فَارْسِيَّة.

## الرَّاسِنُ = شَاكَرْدَانِه

فَرسِيَّة

١٥٠ رومن ٢٣٦/١٩ علي شيري، ٩٥/٣٥ الكويتية

الرَّاسِن... مَا يُزْصَحُ لِتَلْمِينِ الصَّانِعِ، فَارْسِيَّة (شَاكَرْدَانِه).

## الرَّشِن

فارسية

١٥١ رومن ٢٣٥/١٨ علي شيري، ٩٤/٣٥ الكويتية

الرَّشِن: الْكُوَّةُ، كَمَا فِي الصَّحَاحِ، وَهِيَ فَارْسِيَّة.

\* وَأَغْلَبَ الظَّنُّ أَنَّهَا "الرَّوَزَنَةُ" بِإِبْدَالِ بَعْضِ حُرُوفِهَا، وَقَدْ تَقَدَّمَ عَلَيْهَا الْكَلَامُ فِي: [أَرزَن] ٢٣٣/١٨ علي شيري، ٨٩/٣٥ الكويتية.

## إَرَمِينِيَّة / أَرَمِن

رومية

١٥٢ رومن ٢٤٤/١٨ علي شيري، ١٤/٣٥ الكويتية

إَرَمِينِيَّة، بِالْكَسْرِ، وَيُفْتَحُ عَنْ يَاقُوتٍ، وَقَدْ تَشَدَّدُ الْيَاءُ الْأَخِيرَةُ، وَالتَّخْفِيفُ أَكْثَرُ. قَالَ أَبُو عَلِيٍّ: إَرَمِينِيَّة، إِنْ أَجْرَيْنَا عَلَيْهَا حَكْمَ الْعَرَبِيِّ كَانَ الْقِيَاسُ فِي هَمْزِهَا أَنْ تَكُونَ زَائِدَةً، وَحُكْمُهَا أَنْ تُكْسَرَ، مِثْلَ إِجْفِيلٍ وَإِخْرِيطٍ وَإِطْرِيحٍ وَنَحْوِ ذَلِكَ، ثُمَّ أُلْحِقَتْ يَاءُ التَّسْبَةِ، ثُمَّ

أَلْحَقْ بَعْدَهَا هَاءُ التَّائِيثِ: كُورَةٌ بِالرُّومِ أَوْ أَرْبَعَةٌ أَقَالِيمٌ، أَوْ أَرْبَعُ كُورٍ مُتَّصِلٌ بَعْضُهَا  
بِبَعْضٍ، يَقَالُ لِكُلِّ كُورَةٍ مِنْهَا إِزْمِينِيَّةٌ. قَالَ ياقوت: قِيلَ: هُمَا أَرْمِينِيَّتَانِ؛ الْكُبْرَى  
وَالصُّغْرَى، وَحَدَّهُمَا مِنْ بَزْدَعَةَ إِلَى بَابِ الْأَبْوَابِ، وَمِنْ الْجِهَةِ الْأُخْرَى إِلَى بِلَادِ الرُّومِ  
وَجَبَلِ الْقَبْقِ. وَقِيلَ: إِزْمِينِيَّةُ الْكُبْرَى؛ خِلَاطُ وَنَوَاحِيهَا، وَالصُّغْرَى نَغْلِسُ وَنَوَاحِيهَا،  
وَقِيلَ: هِيَ ثَلَاثُ إِزْمِينِيَّاتٍ. وَقِيلَ: أَرْبَعُ، وَالتَّسْبِيَةُ إِلَيْهِ أَرْمِينِيٌّ بِالْفَتْحِ، كَمَا فِي الصَّحَاحِ،  
أَيُّ بِفَتْحِ الْهَمْزَةِ وَالْمِيمِ عَلَى خِلَافِ الْقِيَاسِ، وَكَانَ الْقِيَاسُ إِزْمِينِيٌّ إِلَّا أَنَّهُ لَمَّا وَافَقَ مَا  
بَعْدَ الرَّاءِ مِنْهَا مَا بَعْدَ الْحَاءِ فِي حَنِيفَةِ حُذِفَتِ الْيَاءُ كَمَا حُذِفَتْ مِنْ حَنِيفَةٍ فِي التَّسْبِ،  
وَأُجْرِيَتْ يَاءُ التَّسْبِ فِي إِزْمِينِيَّةٍ مَجْرَى تَاءِ التَّائِيثِ فِي حَنِيفَةٍ كَمَا أُجْرِنَا مَجْرَاهَا فِي  
رُومِي وَرُومٍ وَسِنْدِي وَسِنْدٍ أَوْ يَكُونُ مِثْلُ بَدَوِي وَنَحْوِهِ مِمَّا غُيِّرَ فِي التَّسْبِ.  
وَقَالَ غَيْرُ الْجَوْهَرِيِّ: أَرْمِينِيٌّ بِفَتْحِ الْهَمْزَةِ وَكسْرِ الْمِيمِ... وَالْأَرْمِينِيٌّ؛ طَائِفَةٌ مِنَ النَّصَارَى،  
وَالْيَهُودِ نُسِبَ الدَّيْرُ بِالْقَدَسِ.

### الرَّائِ

فارسي / عربي

(٥٣) زرين ١٤٨/١٨، علي شيري، ١٤٢٢/٢٥، الكويتية

الرَّائِ: كَالْخَفِّ، إِلَّا أَنَّهُ لَا قَدَمَ لَهُ، وَهُوَ أَطْوَلُ مِنَ الْخَفِّ، قَالَ شَيْخُنَا: وَوَجَدَ بَخْطَ  
صَاحِبِ الْمِضْبَاحِ عَلَى هَامِشِهِ: خَزَقَةٌ تُعْمَلُ كَالْخَفِّ مَحْشُوءَةً قَطْنًا، تَلْبَسُ تَحْتَهُ لِلتَّبَرِّدِ،  
قَالَ السَّبْكِ: لَمْ أَرَهُ فِي كُتُبِ اللُّغَةِ، قَالَ: وَصَرَّحَ غَيْرُهُ مِنَ الْأَثْبَاتِ بِمِثْلِهِ، وَكَلَامُ  
الْمُصَنِّفِ - رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى - صَرِيحٌ فِي أَنَّهُ عَرَبِيٌّ صَحِيحٌ، وَهُوَ مِنَ الْغَلَطِ الْمَحْضِ.  
قُلْتُ: وَقَدْ مَرَّ فِي "رَبَّنَا" فِي قَوْلِ رُؤْبَةِ:

\* مُتَزَوِّلٌ فِي آلِهِ مُزَوِّنٌ \*

قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، وَأَخْبَسَهُ الَّذِي يُسَمَّى الزَّائِنَ. قُلْتُ: فَصَرَّحَ أَنَّهُ فِي الْأَصْلِ  
فَارِسِيٌّ قَدْ عَرَّبَ.

### زَيْبِي / الزَيْبُون / الزَيْبُول

عربية / صحيفية - مرند

(٥٤) زرين ٢٥٨/١٨، علي شيري، ١٤٢٢/٢٥، الكويتية

زَيْبِيٌّ الْخَابِيَةُ، بِالْكَسْرِ، مَبْرُؤُهَا، كَمَا فِي اللِّسَانِ. وَزَيْبِيٌّ عَلَمٌ، وَالزَّيْبُونُ وَالزَّيْبُولُ،  
وَهُوَ مَا يَلْبَسُ فِي الرِّجْلِ، مُرَلَّدٌ.

## زرجون = زرگون

فارسي معرب

٥٥ زرجن ٢٥٩/١٨ علي شيري، ١٤٣/٣٥ الكويتية

الزَّرْجُونُ: محرَّكة: الخَمْرُ، كما في الصِّحاح، وقال السِّيرافي: هو فارسيٌّ مُعَرَّبٌ، شُبّه لَوْنُهَا بلَوْنِ الذَّهَبِ، وقال شَمِرٌ: وليستَ مَعْرُوفَةً في أَسماءِ الخَمْرِ. [قوله] غَيْرُهُ: زَرْكُونُ، فَضِيحَتِ الكَافِ جِيماً، يُرِيدُونَ لَوْنَ الذَّهَبِ، وقيل: الزَّرْجُونُ: الكَرْمُ. وقال ابنُ شَمِيلٍ: الزَّرْجُونُ: شَجَرَةُ العِنَبِ، وكلُّ شَجَرَةٍ زَرْجُونَةٌ... وقال أبو نَواسٍ:

اسقني يا ابن أذين من شراب الزرجون.

من الفارسية: "زرگون" مركبة من "زَر" أي الذهب، و"گون" أي لون، فهو لون الذهب. ويغلب أنها من السُّريانية: zorgono وتعني فرع الكرمة المدفون؛ الكرمة نفسها.<sup>(١)</sup>

## الزُرْفَيْن

معربة عن فارسية

٥٦ زرفن ٢٥٩/١٨ علي شيري، ١٤٥/٣٥ الكويتية

الزُّرْفَيْنُ: بالضَّمِّ والكسْرِ، هكذا ضَبَطَهُ الجَوْهَرِيُّ، قال الأزهريُّ: حَلَقَةٌ للبابِ، والجمعُ زُرَافَيْنُ، عن ابنِ شَمِيلٍ، قال الأزهريُّ: والصَّوابُ بالكسْرِ، وليسَ في كلامِهِم فُغْلِيلٌ بالضَّمِّ، أو عامٌّ، ومنه الحديثُ: "كانتِ دُزَعُ رَسولِ اللهِ - صلى اللهُ عليه وسلم - ذاتِ زُرَافَيْنِ، إذا عَلِقَتْ بِزُرَافِينِها سَتَرَتْ، وإذا أُزْسِلَتْ مَسَّتِ الأرضَ". وهو مُعَرَّبٌ عن فارسيٍّ، كما في الصِّحاح. وقد زُرْفَنَ صُدْغِيْهُ جَعَلَهُما كالزُّرْفَيْنِ، وقال الجَوْهَرِيُّ: كلمةٌ مُولَدَةٌ

## زَرَيْن

معرب

٥٧ زرن ٢٥٨/١٨ علي شيري، ١٤٢/٣٥ الكويتية

زَرَيْنُ: مُشَدَّدَةُ الرَّاءِ... وهو مُعَرَّبٌ، مَعْنَاهُ ذَهَبِيٌّ، أي مَصْوَغٌ مِنَ الذَّهَبِ، ومنه زَرَيْنٌ، كَمَثَرٍ: لَقَبُ جَماعَةٍ مِنَ العُلَويِّين. وَغَدَاةٌ مُزَرَّتَةٌ، أي بارِدةٌ، وهذه عَرَبِيَّةٌ صَحِيحَةٌ.

## زَرَيْن / زَرَيْن / زَرْبُون

معربة / عَرَبِيَّةٌ صَحِيحَةٌ / مُولَدَةٌ.

٥٨ زرن ٢٥٨/١٨ علي شيري، ١٤٢/٣٥ الكويتية

زَرَيْنُ: مُشَدَّدَةُ الرَّاءِ، أَهْمَلَهُ الجَماعَةُ، وهو لَقَبُ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ وَيُقَالُ أَحْمَدُ بْنُ الحَسَنِ الرَّفْلِيِّ المُحَدِّثِ عَنِ يَحْيَى بْنِ عِمْسَى الرَّفْلِيِّ وَعَبْدُ اللهِ بْنُ زَرَيْنٍ الدُّوَيْنِيُّ الضَّرِيرُ المَعْرُوفُ بِعَبْدانَ شَيْخِ أَبِي لُقْمَةَ، نَقَلَهُ الذَّهَبِيُّ، ماتَ بَعْدَ الأَرْبَعِينَ وَخَمْسَمائَةٍ، وهو مُعَرَّبٌ مَعْنَاهُ ذَهَبِيٌّ،

أَي مَصْوَغٌ مِنَ الذَّهَبِ، وَمِنْهُ رَزِينٌ، كَمِثْبَرٍ: لَقَبُ جَمَاعَةٍ مِنَ الْعُلَوِيِّينَ، وَغَدَاةٌ مُزْرِيَّةٌ، أَي بَارِدَةٌ، وَهَذِهِ عَرَبِيَّةٌ صَحِيحَةٌ.

وَمِمَّا يُسْتَدْرَكُ عَلَيْهِ: زَرِينٌ: زَرْبِيْنٌ: الْخَابِيَةُ بِالْكَسْرِ، مَبْزُلُهَا، كَمَا فِي اللِّسَانِ، وَزَرْبِيْنٌ: عَلَمٌ، وَالزَّرْبُونُ: الزَّرْبُولُ؛ وَهُوَ مَا يَلْبَسُ فِي الرِّجْلِ، مُؤَلَّدَةٌ.

### الرُّوْنُ

فَارْسِيَّةٌ

(٥٩) رُون ٢٦٦/١٨ علي شيرازي، ١٥٩/٣٥ الكورنيّة

الرُّوْنُ، بِالضَّمِّ: الضَّمَمُ، وَمَا يُتَّخَذُ إِلَهًا وَيُعْبَدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ، كَالرُّوْرِ. وَأَنْشَدَ الْجَوْهَرِيُّ لَجَرِيرٍ:

يَمْشِي بِهَا الْبَقَرُ الْمُؤَشِّي أَكْرَعُهُ      مَشْيُ الْهَرَابِذِ تَبْغِي بَيْعَةَ الرُّوْنِ  
وَهُوَ بِالْفَارْسِيَّةِ (زُون)، بِشَمِ الزَّايِ وَالسِّينِ.

### سَبِينُ

لَيْسَتْ عَرَبِيَّةً

(٦٠) سبون ٢٦٩/١٨ علي شيرازي، ١٦٥/٣٥ الكورنيّة

سَبِينٌ: مُحَرَّكَةٌ أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَهِيَ مَدِينَةٌ بِبَغْدَادَ مِنْهَا الثِّيَابُ السَّبِينِيَّةُ، وَقِيلَ: مَنْسُوبَةٌ إِلَى مَوْضِعٍ بِنَاحِيَةِ الْمَغْرِبِ، وَهِيَ أُرْزُ سُودَ لِلنِّسَاءِ، وَهِيَ السَّبَانِيُّ الْمُتَّخَذَةُ مِنَ الْخَرِيرِ مَقَانِعَ لَهُنَّ مُزَوَّقَةٌ، وَقَوْلُ اللَّيْثِ: ثِيَابٌ مِنْ كَتَانٍ بَيَضٌ، سَهْوٌ. قُلْتُ: الَّذِي قَالَهُ اللَّيْثُ السَّبِينِيَّةُ؛ ضَرْبٌ مِنَ الثِّيَابِ تُتَّخَذُ مِنْ مُشَاقَّةِ الْكَتَانِ، أَغْلَظُ مَا يَكُونُ.

قَالَ ابْنُ سَيِّدِهِ: وَمِنْهُمْ مَنْ يَهْمِزُهَا فَيَقُولُ: السَّبِينِيَّةُ. قَالَ: وَبِالْجُمْلَةِ؛ فَإِنِّي لَا أَحْسِبُهَا عَرَبِيَّةً.

### السَّجِينُ = السَّلِينُ

لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ

(٦١) سجن ٢٧٢/١٨ علي شيرازي، ١٧١/٣٥ الكورنيّة

قَالَ الْأَصْمَعِيُّ: السَّجِينُ: السَّلِينُ مِنَ النَّخْلِ، وَهُوَ مَا يُخْفَرُ فِي أَصُولِهَا خُفْرًا تَجْدِبُ الْمَاءَ إِلَيْهَا إِذَا كَانَتْ لَا يَصِلُ إِلَيْهَا الْمَاءُ. وَسَجَّئُهُ تَسْجِينًا شَقَقَهُ، وَسَجَنَ النَّخْلَ؛ جَعَلَهَا سَلْتِينًا، يَقَالُ: سَجَنَ جِدْعَكَ، لُغَةُ أَهْلِ الْبَحْرَيْنِ وَسَلْتَيْنِ: لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ.

شيء كالطَّيَالِسِ مِنْ أَعْطِيَةِ الرَّأْسِ، كَانَ الْعُلَمَاءُ وَالْمَوَابِذُ يَأْخُذُونَهُمْ عَلَى رُؤُوسِهِمْ خَاصَّةً دُونَ غَيْرِهِمْ، قَالَ: وَجَاءَ ذِكْرُهُ فِي الْحَدِيثِ، فَقَالَ مَنْ تَعَاطَى تَفْسِيرَهُ: هِيَ الْخَفَافُ، قَالَ: ، قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: بِلَا وَاحِدٍ، مِثْلُ التَّعَاشِيبِ، وَقَالَ ثَعْلَبٌ: لَيْسَ لِلتَّسَاخِينِ وَاحِدٌ مِنْ لَفْظِهَا كَالنِّسَاءِ لَا وَاحِدَ لَهَا، أَوْ وَاحِدُهَا .  
قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: لَا وَاحِدَ لَهَا مِنْ لَفْظِهَا، إِلَّا أَنَّهُ يُقَالُ: ، وَلَا أَعْرِفُ صَحَّةَ ذَلِكَ.

و : اسْمُ مَلِكٍ، وَزَعَمَ يَعْقُوبُ أَنَّهُ بَدَلٌ، وَقَدْ ذُكِرَ فِي اللَّامِ.

(٦٤) سرجن ١٨ ٢٧٧ علي شيري، ٣٥ ١٨٢ الكويتية

السَّرَجِينُ وَالسَّرَافِينُ: بكَسْرِهِمَا؛ الزَّبَلُ، تُدْمَلُ بِهِ الْأَرْضُ. قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: وَهُمَا مَعْرُوبٌ مَزَكَيْنَ بِالْفَتْحِ؛ لِأَنَّهُ لَيْسَ فِي الْكَلَامِ (فَعْلِيلٌ) بِالْفَتْحِ. قُلْتُ: وَالْكَافُ الْعَرِيَّةُ قَدْ تُعْرَبُ بِالْحِجَةِ، وَتُعْرَبُ بِالْفَافِ.

[يُقَالُ:] سَرَجَجِ الْأَرْضَ وَسَبَّحْهَا، إِذَا دَمَلَهَا بِالزَّبَلِ، وَنَقَلَ ابْنُ سَيِّدِهِ فَتَحَّ السَّيْنُ فِيهِمَا شُدُودًا... وَأَسْرَجِي؛ نَعَمْ نَحْنُ السَّرَجِينُ.

### إِسْرَافِيلُ وَإِسْرَافِيلُ

عجمية

(٦٥) سرفين ٨ ٢٧٧ علي شيري، ٣٥ ١٨٣ الكويتية

إِسْرَافِيلُ وَإِسْرَافِيلُ: اسْمُ مَلِكٍ، وَكَانَ الْقَنَانِيُّ يَقُولُ: سَرَاوِينُ وَسَرَاوِينُ، وَزَعَمَ يَعْقُوبُ أَنَّهُ بَدَلٌ، وَقَدْ تَكُونُ هَمْزَةُ إِسْرَافِيلَ أَضْلًا؛ فَهُوَ عَلَى هَذَا خُمَاسِيٌّ.

### سَارَكُونُ / السَّرِيَانُ / دِيرُ سَرِيَانِ

عرب

(٦٦) سركن ١٨ ٢٧٧ علي شيري، ٣٥ ١٨٣ الكويتية

سَارَكُونُ: قَرْيَةٌ بِسَوَادِ بُخَارَى، مِنْهَا أَبُو مُحَمَّدٍ بَكْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ إِسْحَاقَ بْنِ حَاتِمِ الْمُحَدِّثِ،



لسان معروف، قيل: منسوب إلى سورة وهي أرض الجزيرة، و [و] بالضم، بالشام.

: كجوهري، أهمله الجوهري،

قال شيخنا: وحكى ابن المصري فيه الضم، وجرى عليه الخفاجي في شفاء الغليل، وحكاه أبو حيان - رحمه الله تعالى -

، قال الأعشى:

وآس وخيري ومرو وإذا كان هيزم ورخت مخشما وهو هذا المشموم، ومنه بري وبستاني، والبستاني: صنفان، وهما الأزاد؛ وهو الأبيض وهو أطيبه، والإبرساء؛ وهو الأسمانجوني؛ نافع للاستسقاء، ملطّف للمواد، الغليظة، والأزاد لطيف نافع من العلل الباردة في الدماغ محلّل للرياح الغليظة المجمعّة فيه، وأصله جلاء محلّل، وورقه نافع من خرق الماء الحار ومن لسع الهوام والعقرب خاصّة. الواحدة: سري، وقد نسي هنا اصطلاحه.

سري / سري

سري

سري ١٨/٢٧٨ علي شيري، ١٨٥/٢٧٨ الكويتي

: أهمله الجماعة، وهو في نسب ملوك بني بويه،... [و] بالكسر: مدينة بالسند ويقال لها: أيضاً.

السند / السند

سند

سند ١٨/٢٧٨ علي شيري، ١٨٥/٢٧٨ الكويتي

الشماسية: عاتقة من الشرير، فسيروا إلى ملككم اليوم، يقال له: سامان. وقال الشريشي: هو أول من سن الكدية فنسبوا إليه، كما أن الطفلي منسوب إلى طفيل، أول من تطفّل.

الشماسية

شماسية

سند ١٨/٢٧٩ علي شيري، ١٨٦/٣٥ الكويتي

الأسطوانة، بالضم: السارية، والغالب عليها أنها تكون من بناء، بخلاف العمود فإنه من

حَجَرٍ وَاحِدٍ، وهو مُعَرَّبٌ (أُستون)، عن الأزهري، وهي فارسيّة، مَغْنَاهَا: الْمُغْتَدِلُ الطَّوِيلُ، وَنَوْنُ الْأَسْطَوَانَةِ مِنْ أَصْلِ بِنَاءِ الْكَلِمَةِ، وهو على تَقْدِيرِ (أَفْعُوَالَة) مِثْلُ أَفْخُوَانَة؛ لِأَنَّهُ يُقَالُ: أَسَاطِينُ مُسْطَنَّةٌ، أَوْ (فُعْلُوَانَة) وهو قَوْلُ الْأَخْفَشِ، قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: وَهَذَا يُوجِبُ أَنْ تَكُونَ الْوَاوُ زَائِدَةً وَإِلَى جَنْبِهَا زَائِدَتَانِ: الْأَلِفُ وَالثُّونُ، وَهَذَا لَا يَكَادُ يَكُونُ، وَقَالَ قَوْمٌ: هُوَ (أَفْعُلَانَة)، وَلَوْ كَانَ كَذَلِكَ لَمَا جُمِعَ عَلَى أَسَاطِينٍ؛ لِأَنَّهُ لَا يَكُونُ فِي الْكَلَامِ (أَفَاعِينُ)، وَقَالَ ابْنُ بَرِّي: عِنْدَ قَوْلِ الْجَوْهَرِيِّ إِنَّ أَسْطَوَانَةً (أَفْعُوَالَة)، مِثْلُ أَفْخُوَانَة، قَالَ: وَزَنْهَا (أَفْعُلَانَة)، وَلَيْسَتْ (أَفْعُوَالَة) كَمَا ذَكَرَ، يَدُلُّكَ عَلَى زِيَادَةِ الثُّونِ قَوْلُهُمْ فِي الْجَمْعِ: أَقَاجِي وَأَقَاح، وَقَوْلُهُمْ فِي التَّضْغِيرِ: أَقْنَحِيَة، قَالَ: وَأَمَّا أَسْطَوَانَة؛ فَالصَّحِيحُ فِي وَزْنِهَا (فُعْلُوَانَة)؛ لِقَوْلِهِمْ فِي التَّكْسِيرِ أَسَاطِينُ كَسْرَاجِينَ، وَفِي التَّضْغِيرِ أُسْطَيْطِينَة كَسْرِيحِينَ. قَالَ: وَلَا يَجُوزُ أَنْ يَكُونَ وَزْنُهَا (أَفْعُوَالَة) لِقَلَّةِ هَذَا الْوِزْنِ وَعَدَمِ نَظِيرِهِ، فَأَمَّا مُسْطَنَّةٌ وَمُسْطَنٌ؛ فَإِنَّمَا هُوَ بِمَنْزِلَةِ تَشْيِطَنَ، فَهُوَ مُتَشْيِطُنٌ فَيَمْنُ زَعَمَ أَنَّهُ مِنْ شَاطِئِ شَيْطَ، لِأَنَّ الْعَرَبَ قَدْ تَشْتَقُّ مِنَ الْكَلِمَةِ وَتُبْقَى زَوَائِدُهُ، كَقَوْلِهِمْ: تَمَسْكَنَّ وَتَمْدَرَعْ، قَالَ: وَأَمَّا إِنْكَارُهُ بَعْدَ زِيَادَةِ الْأَلِفِ وَالثُّونِ بَعْدَ الْوَاوِ الْمَزِيدَةِ فِي قَوْلِهِ: "وَهَذَا لَا يَكَادُ يَكُونُ"، فَغَيْرُ مُنْكَرٍ؛ بِدَلِيلِ قَوْلِهِمْ: عُنْظَوَانٌ وَعَنْفَوَانٌ، وَوَزْنُهُمَا (فُعْلُوَان) بِإِجْمَاعٍ (فَعْلَى)، [ف] هَذَا يَجُوزُ أَنْ يَكُونَ أَسْطَوَانَةً، كَعُنْظَوَانَةٍ، قَالَ: وَنَظِيرُهُ مِنَ الْيَاءِ (فَعْلِيَان)، نَحْوُ صَلْيَانٍ وَبَلْيَانٍ، وَعَنْظِيَانٍ، قَالَ: فَهَذِهِ قَدْ اجْتَمَعَ فِيهَا زِيَادَةُ الْأَلِفِ وَالثُّونِ، وَزِيَادَةُ الْيَاءِ قَبْلَهَا، وَلَمْ يُنْكَرْ ذَلِكَ أَحَدٌ. انْتَهَى.

قَالَ شَيْخُنَا: وَلَكِنَّ الْجَزْمَ بِعَجْمَتِهَا يُنَافِي هَذَا الْخِلَافَ، فَإِنَّ الْعَجْمَةَ تَقْتَضِي الْأَصَالَهَ مُطْلَقًا؛ إِذْ لَا تَضْرِيفَ فِي الْأَلْفَاظِ الْعَجْمِيَّةِ، كَمَا صَرَّحَ بِهِ ابْنُ السَّرَاجِ وَغَيْرُهُ. وَالْأَسْطَوَانَةُ: قَوَائِمُ الدَّابَّةِ عَلَى التَّشْبِيهِ، وَالْجَمْعُ أَسَاطِينُ. وَالْأَسْطَوَانَةُ: الْأَيُّزُ، عَلَى التَّشْبِيهِ أَيْضًا.

### السَّعَانِينُ

سرياني

(٧١) سعن ٢٨٠/ ١٨ علي شيري، ١٨٩/٣٥ الكويتية

السَّعَانِينُ: عِيدٌ لِلنَّصَارَى، قَبْلَ عِيدِ الْفِضْحِ بِأَسْبُوعٍ، يَخْرُجُونَ فِيهِ بِضُلْبَانِهِمْ، وَهُوَ سَرْيَانِيٌّ مُعَرَّبٌ، وَقِيلَ: هُوَ جَمْعٌ، وَاحِدُهُ سَعْنُونُ.

### اسْفَرَايِنُ

فارسيّة مُعَرَّبَة

(٧٢) سفرن ٢٨١/ ١٨ علي شيري، ١٩١/٣٥ الكويتية

اسْفَرَايِنُ: أَهْمَلَةُ الْجَوْهَرِيّ، وَهِيَ بِكُسْرِ الْهَمْزَةِ، وَضَبُّهَا يَاقُوتٌ بَفَتْحِهَا وَسُكُونِ السِّينِ

وفتح الفاء، كما ضَبَطَه ياقوت وابنُ خَلْكان، وجَوَّزَ غَيْرُهُما فِيهِ الْكَسْرُ أَيْضاً، وَكَسَرَ الْيَاءَ الْمُثَنَّاةَ التَّحْتِيَّةَ، وَهِيَ لَا تُهْمَزُ عَلَى الْأَصَحِّ الْأَفْصَحِ، وَجَوَّزَ بَعْضُهُمْ هَمْزَهَا، وَزَادَ ياقوتُ يَاءً أُخْرَى سَاكِئَةً هَكَذَا: أَسْفَرَايِينَ، وَهُوَ الْمَشْهُورُ الْمَعْرُوفُ، د بَخْرَاسَانَ... قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ الْبَيْهَقِيُّ: أَضْلَلَهَا اسْبَرَايِينَ بِالْبَاءِ الْمَوْحَدَةِ، وَ(اسْبِي) بِالْفَارْسِيَّةِ هُوَ التُّرْسُ، وَ(ايين): هُوَ الْعَادَةُ، فَكَانَتْهُمْ عَرَفُوا قَدِيمًا بِحَمْلِ التَّرَاسِ فَعَرَفَتْ مَدِينَتَهُمْ بِذَلِكَ، وَقِيلَ: إِنْشَاءُ اسْفَنْدِيَارَ، فَسَمِيَتْ بِهِ، ثُمَّ غُيِّرَ لَطَاوِلُ الْأَيَّامِ، وَتَشْتَمِلُ نَاحِيَّتُهَا عَلَى أَرْبَعِمِائَةٍ وَلِاخْدَى وَخَمْسِينَ قَرْيَةً.

### السَّكَّانُ

عربي صحيح

(٧٣) سَكَنَ ٢٨٤/١٨ علي شيري، ٢١١/٣٥ الكويتية

السَّكَّانُ: كُرْمَانٌ، جَمْعُ سَاكِنٍ، وَأَيْضاً ذَنْبُ السَّفِينَةِ، عَرَبِيٌّ صَحِيحٌ. وَقَالَ أَبُو عُبَيْدٍ: هِيَ الْخَيْزُرَانَةُ وَالْكُوئُلُ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: مَا تُسَكَّنُ بِهِ السَّفِينَةُ؛ تُمْنَعُ بِهِ مِنَ الْحَرَكَةِ وَالْاضْطِرَابِ. وَقَالَ اللَّيْثُ: مَا بِهِ تُعَدَّلُ، وَأَنْشَدَ لَطْرَفَةَ:

كُسَّكَانٍ بُوصِي بِدَجَلَةٍ مُضْعِدٍ      وَكَشَدَادٍ قَرْيَةٍ بِالْمُسْغَدِ  
وَالسَّكُنُ: بِالْفَتْحِ الْبَيْتُ؛ لِأَنَّهُ يُسَكَّنُ فِيهِ، وَتَسَكَّنَ الرَّجُلُ مِنَ السَّكِينَةِ.

### السَّلْتَيْنِ

لغة أهل البحرين، وليست بعربية

(٧٤) سَلْتَيْنِ ٢٩٣/١٨ علي شيري، ٢١٥/٣٥ الكويتية

السَّلْتَيْنِ بِالْكَسْرِ... هُوَ مِنَ النَّخْلِ؛ مَا يُخْفَرُ فِي أَصُولِهَا خَفَرًا يَجْذِبُ الْمَاءَ إِلَيْهَا، إِذَا كَانَ لَا يَصِلُ إِلَيْهَا الْمَاءُ. وَهِيَ لُغَةُ أَهْلِ الْبَحْرَيْنِ، وَلَيْسَتْ بِعَرَبِيَّةٍ، وَهِيَ بِالْعَرَبِيَّةِ: السَّجِينُ، قَالَتْ: الْأَضْمَعِيُّ..

### سَمَجُونُ

أعجمية مُعرَّبة

(٧٥) سَمَجُونُ ٢٩٣/١٨ علي شيري، ٢١٥/٣٥ الكويتية

سَمَجُونُ مُحَرَّكَةٌ، أَهْمَلَةُ الْجَمَاعَةِ، وَالْجِيمُ مَضْمُومَةٌ كَمَا فِي سَائِرِ النُّسخِ، وَوُجِدَ بِخَطِّ الذَّهَبِيِّ فِي مُحْتَصِرِ الصِّلَةِ الْبُشْكَوَالِيَّةِ بِفَتْحِهَا أَيْضاً، وَهُوَ جَدُّ وَالِدِ أَبِي الْقَاسِمِ أَحْمَدَ بْنِ عَبْدِ الْوُدودِ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ سَمَجُونِ الْهَلَالِيِّ الْأَنْدَلُسِيِّ الشَّاعِرِ الْمُحَدِّثِ، مَاتَ سَنَةَ ٦٠٨، تَرْجَمَتْهُ فِي كِتَابِ الصِّلَةِ لِابْنِ بَشْكَوَالٍ. وَقَدْ ذَكَرْنَاهُ فِي (س م ج) عَلَى أَنَّ التَّوْنَ زَائِدَةٌ، فَإِنْ كَانَتْ اللَّفْظَةُ أَعْجَمِيَّةً مُعَرَّبَةً سَمِ كَوْنُ؛ فَمَحَلُّهَا هُنَا، وَلَعَلَّهُ زَاغِيَ الْمُصَنِّفُ لَذَلِكَ.

## أَسْمَاعِينُ

أعجمي على السهل

(٧٦) مشن ١٨/١٤ علي شيري، ٣٥ ٢٧/٤٤٧ الكويتية

إِسْمَاعِينُ: اسمٌ، وَزَعَمَ يَعْقُوبُ: أَنَّهُ بَدَلٌ.

\* يُنظر [أسمعل] ١٨/١٤ علي شيري، ٢٧/٤٤٧ الكويتية. (القسم ١٤ من هذه المعجم).

## سِينِينُ

أعجمي

(٧٧) مشن ١٨/٢٩٦ علي شيري، ٣٥ ٢٧/٤٤٧ الكويتية

سُنْسُنُ: كَهْدُهِدٍ، اسمٌ أَعْجَمِيٌّ، يُسَمَّى بِهِ السَّوَادِيُّونَ، وَهُوَ لَقَبُ أَبِي سُفْيَانَ بْنِ الْعَلَاءِ الْمَازِنِيِّ، أَخِي أَبِي عَمْرِو بْنِ الْعَلَاءِ.

## طُور سِينِينِ وَطُور سِينَاءَ

أعجمي على السهل

(٧٨) مشن ١٨/٣١٨ علي شيري، ٣٥ ٢٧/٤٤٧ الكويتية

طُورُ سِينِينِ وَطُورُ سِينَاءَ، مَمْدُودٌ وَيُفْتَحْنَ، وَسِينَاءُ: مَقْصُورَةٌ، جَبَلٌ بِالشَّامِ، قَالَ الرَّجَاجُ: فَمَنْ قَرَأَ سِينَاءَ عَلَى وَزْنِ صَحْرَاءَ، فَإِنَّهَا لَا تَنْصَرِفُ، وَمَنْ قَرَأَ سِينَاءَ؛ فَهُوَ عَلَى وَزْنِ عِلْبَاءَ، إِلَّا أَنَّهُ اسْمٌ لِلْبُقْعَةِ فَلَا يَنْصَرِفُ وَلَيْسَ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ فَعْلَاءَ بِالْكَسْرِ مَمْدُوداً، وَقَالَ الْجَوْهَرِيُّ: قَالَ الْأَخْفَشُ: وَقُرِئَ: طُورُ سِينَاءَ وَسِينَاءَ بِالْفَتْحِ وَالْكَسْرِ، وَالْفَتْحُ أَجُودٌ فِي النَّحْوِ؛ لَأَنَّهُ مَبْنِيٌّ عَلَى فَعْلَاءَ، وَالْكَسْرُ رَدِيٌّ فِي النَّحْوِ؛ لَأَنَّهُ لَيْسَ فِي أَتْنِيَةِ الْعَرَبِ فَعْلَاءَ مَمْدُودٌ بِكَسْرِ الْأَوَّلِ غَيْرَ مَضْرُوفٍ إِلَّا أَنْ تَجْعَلَهُ أَعْجَمِيًّا. وَقَالَ أَبُو عَلِيٍّ: لَمْ يَنْصَرِفْ لَأَنَّهُ جُعِلَ اسماً لِلْبُقْعَةِ، وَوَجَدْتُ فِي نَسْخَةِ الصَّحَاحِ لِلْمِيدَانِيِّ زِيَادَةً فِي الْمَثْنِ مَا نَصَّهَا: وَكَانَ أَبُو عَمْرِو بْنُ الْعَلَاءِ يَحْتَارُ الْكَسْرَ، وَيَغْتَبِرُهُ بِطُورِ سِينِينِ، وَهُوَ أَكْثَرُ فِي الْقِرَاءَةِ، وَاخْتَارَ الْكِسَائِيُّ الْفَتْحَ، وَهُوَ أَصَحُّ فِي النَّحْوِ. انْتَهَى.

## تَشْرِينُ

أعجمي

(٧٩) مشن ١٨/٣١٨ علي شيري، ٣٥ ٢٧/٤٤٧ الكويتية

وَتَشْرِينُ: اسمٌ شَهْرٍ مِنْ شَهْرِ الْخَرِيفِ، وَهُوَ أَعْجَمِيٌّ، وَهُوَ إِلَى وَزْنِ تَفْعِيلِ أَقْرَبَ مِنْهُ إِلَى وَزْنِ غَيْرِهِ مِنَ الْأَمْثَلَةِ، قُلْتُ: إِنْ كَانَ أَعْجَمِيًّا؛ فَالضُّوَابُّ أَنْ يَذْكُرَ فِي (تَشْرِينِ).

## مَشْكَدَانَةٌ

أعجمي

(٨٠) مشكدن ١٨ علي شيري، ٣٥ ٢٧/٤٤٧ الكويتية

مَشْكَدَانَةٌ: بِالضَّمِّ فَالْكَوْنُ فَفَتْحُ الْكَافِ وَدَالِ مُهْمَلَةٍ، أَهْمَلَةُ الْجَمَاعَةِ، وَهِيَ كَلِمَةٌ فَارَسِيَّةٌ، مَعْنَاهَا: حَبَّةُ الْمَسْكِ، وَلَقَبُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ الْمَحْدَثِ لَطِيبَ رِيحِهِ ظَاهِرٌ سِيَّاقِهِ أَنَّهُ مِنْ (شَكْدَنَ)، وَالْمِيمُ زَائِدَةٌ، وَكَيْفَ يَكُونُ ذَلِكَ وَاللَّفْظَةُ أَشْجَمِيَّةٌ؟ وَمِنْ لَه فِي الْكَافِ

أَيْضاً، وَيَأْتِي لَهُ فِي الْمِيمِ وَالتُّونِ أَيْضاً، فَاعْتَبِرِ الْمِيمَ أَصْلاً فِيهِمَا، فَكُلُّ ذَلِكَ مِنْ التَّصَرُّفَاتِ الْفَاسِدَةِ، وَالصَّوَابُ أَصَالَةُ حُرُوفِهِ وَذَكَرَهُ فِي الْمِيمِ مَعَ التُّونِ دُونَ تَصَرُّفٍ فِيهِ، فَتَأَمَّلْ ذَلِكَ، وَقَوْلَ شَيْخِنَا : مَوْضُوعٌ لِمَوْضِعٍ : غَلَطَ.

### انْشَكَنَ

لا أَحْسَبُهُ عَرَبِيًّا

(٨١) شكن ٣٢٥/١٨ علي شيري، ٢٨٦/٣٥ الكويتية

انْشَكَنَ: تَعَامَسَ وَتَجَاهَلَ. قَالَ الْأَضْمَعِيُّ: وَلَا أَحْسَبُهُ عَرَبِيًّا.

### شَلَوْبِينُ أَوْ شَلَوْبِينَةُ

فارسية

(٨٢) شلبن ٣٢٥/١٨ علي شيري، ٢٨٧/٣٥ الكويتية

شَلَوْبِينُ أَوْ شَلَوْبِينَةُ، أَهْمَلُهُ الْجَمَاعَةُ، وَظَاهِرُ سِيَاقِهِ أَنَّهُ بَفَتْحِ اللَّامِ وَكسْرِ الْبَاءِ الْمُوَحَّدَةِ الْعَرَبِيَّةِ، وَهَكَذَا ضَبَطَهُ غَيْرُ وَاحِدٍ، وَمِنْهُمْ مَنْ ضَبَطَهُ بِضَمِّ اللَّامِ أَيْضاً، أَشَارَ لَهُ الدَّمَامِينِي وَقَالُوا: بَعْدَ الْوَائِ حَزَفٌ يُنْطَقُ بِهِ بَيْنَ الْبَاءِ وَالْفَاءِ، وَهُوَ عَجْمِيٌّ؛ قَالَهُ الدَّمَامِينِي، وَيَغْنِي بِهِ الْبَاءُ الْعَجَمِيَّةُ. قُلْتُ: وَسَمِعْتُ غَيْرَ وَاحِدٍ مِنَ الشُّيُوخِ يَقُولُ: إِنَّ شَيْئَهُ مَشُونَةٌ بِالْجِيمِ الْفَارْسِيَّةِ: (د) بِالْمَغْرِبِ، مِنْهُ أَبُو عَلِيٍّ عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَزْدِيُّ الْأَنْدَلُسِيُّ الْإِسْبِيلِيُّ الشَّلَوْبِينِيُّ، هَكَذَا أَوْرَدَهُ ابْنُ خَلِّكَانٍ وَيَا قُوْتُ بَيَاءِ النِّسْبَةِ.. وَقَالَ شَيْخُنَا - رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى - : هَذَا غَلَطٌ، لَا يُعْرَفُ فِي بِلَادِ الْمَغْرِبِ وَلَا إِقْلِيمِ الْأَنْدَلُسِ مُسَمًّى بِهَذَا الْاسْمِ، وَإِنَّمَا مَعْنَى الشَّلَوْبِينِ وَالشَّلْبِينِ بَلُغَةُ أَهْلِ الْأَنْدَلُسِ الْأَبْيَضِ الْأَشْقَرِ.. وَالْمَشْهُورُ أَنَّهُ بِغَيْرِ يَاءٍ النِّسْبَةُ. قُلْتُ: وَهَكَذَا ذَكَرَهُ ابْنُ خَلِّكَانٍ أَيْضاً، مِنْ أَنَّهُ فِي لُغَةِ الْأَنْدَلُسِ بِمَعْنَى الْأَبْيَضِ الْأَشْقَرِ، وَنَقَلَ عَبْدُ الْقَادِرِ الْبَغْدَادِيُّ فِي حَاشِيَةِ الْكَعْبِيَّةِ عَنْ الْمَغْرِبِ فِي تَارِيخِ الْمَغْرِبِ أَنَّهُ مَنْسُوبٌ لِحَصْنِ أَبْيَضِ بِلَادِهِمْ وَهُوَ فِي غَرْبِ الْأَنْدَلُسِ، فَلَا وَجْهَ لِإِنْكَارِ شَيْخِنَا، وَمَنْ حَفِظَ حُجَّةً عَلَى مَنْ لَمْ يَحْفَظْ.

\* لَاتِينِيَّة، اسم مدينة بالأندلس (إسبانيا).

### الشَاهِينُ

ليس بعربي مخفص

(٨٣) شهن ٣٣١/١٨ علي شيري، ٢٩٨/٣٥ الكويتية

الشَاهِينُ: أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَهُوَ طَائِرٌ مَعْرُوفٌ، مِنْ سَبَاعِ الطَّيْرِ، وَلَيْسَ بِعَرَبِيٍّ مَخْفُصٍ.

\* طائر من فصيلة الصقور، أسود الريش، أبيض الصدر... تُجمع على شاهين وشواهين. من الفارسية: "شاه" أي ملك،

و"ين" للنسبة، فكانه ملك الطيور.<sup>(١)</sup>

## الصَّابُونُ

مما توافقت فيه جميع الألسنة

(٨٤) صبن ٣٣٢/١٨ علي شيري، ٣٥/٣٠٠ الكويتية

الصَّابُونُ: مَعْرُوفٌ، أَي الَّذِي تُغْسَلُ بِهِ الْثِيَابُ، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: لَيْسَ مِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ، وَقَالَ شَيْخُنَا: هُوَ مِمَّا تَوَافَقَتْ فِيهِ جَمِيعُ الْأَلْسِنَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَالْفَارِسِيَّةِ وَالتُّرْكِيَّةِ وَغَيْرِهَا. وَقَالَ ذَاوُدُ الْحَكِيمِ: هُوَ مِنَ الصَّنَاعَةِ الْقَدِيمَةِ، قِيلَ: وَجَدَ فِي كِتَابِ هِرْمَسَ، وَإِنَّهُ وَخِي، وَهُوَ الْأَظْهَرُ، وَقِيلَ: هُوَ مِنْ صِنَاعَةِ بَقَرَاتٍ وَجَالِئُوسَ، وَجَعَلَهُ فِي الْمَرْكَبَاتِ وَغَيْرِهِ فِي الْمَفْرَدَاتِ، وَهُوَ بِهَا أَشْبَهَ، وَأَجَوْدَهُ الْمَعْمُولُ بِالزَّيْتِ الْخَالِصِ وَالْقَلَى النَّقْيِ وَالْجَيْرِ الطَّيِّبِ الْمُخَكَّمِ الطَّنْخِ، وَالتَّجْفِيفِ وَالْقَطْعِ عَلَى أَوْضَاعٍ مَخْصُوصَةٍ، وَالْمَغْرِبِيِّ مِنْهُ، هُوَ الَّذِي لَمْ يَقْطَعْ وَلَمْ يُحَكَّمِ طَبْنُخُهُ، فَهُوَ كَالنِّشَا الْمَطْبُوخِ، حَارٌّ يَابِسٌ، يَقْطَعُ الْأَخْلَاطَ الْبُلْغَمِيَّةَ بِسَائِرِ أَنْوَاعِهَا وَيُسَكِّنُ الْقَوْلَنْجَ وَالْمَفَاصِلَ وَالنَّسَا، وَيُسَهِّلُ وَيَدْرُ وَيُخْرِجُ الدِّيدَانَ وَالْأَجْنَةَ شَرْبًا وَحَمُولًا، وَيُسَكِّنُ أَوْجَاعَ الرِّكَبِ وَالنَّسَا طِلَاءً، وَيَنْضِجُ الْجُزُوحَ وَالدَّمَارَ وَالصَّلَابَاتِ، وَهُوَ مُفَرِّحٌ لِلْجَسَدِ، وَغَسْلُهُ بِالرَّأْسِ مُعْجَلٌ لِلشَّيْبِ، وَالصَّابُونِيُّ عَ بِمَضَرٍ نُسِبَتْ إِلَى عَامِرِهَا، وَابْنُ الصَّابُونِيِّ مِنَ الْأَدْبَاءِ الْمَعْرُوفِينَ.

\* يَطْبُخُ مِنَ الزَّيْتِ أَوْ الشَّحْمِ مَعَ مَادَّةٍ قَلْوِيَّةٍ. مِنَ الْفَارْسِيَّةِ "صَابُون" وَالْأَصْلُ لَاتِينِي: "Sapo"<sup>(٢)</sup>

## إِصْبَهَانُ

أَعْجَمِيَّةٌ

(٨٥) صبهن ٣٣٣/١٨ علي شيري، ٣٥/٣٠٢ الكويتية

إِصْبَهَانُ: بِالْكَسْرِ: مَدِينَةٌ مَشْهُورَةٌ، تَقْدَمُ ذِكْرُهَا فِي (أ ص ص) مُفَضَّلًا، وَالصَّحِيحُ أَنَّهَا أَعْجَمِيَّةٌ، وَخُرُوفُهَا أَصْلِيَّةٌ.

## الصَّحْنَاءُ = الصَّيِّرُ

فَارِسِيَّتَانِ

(٨٦) صحن ٣٣٣/١٨ علي شيري، ٣٥/٣٠٤ الكويتية

وَحُكِيَ عَنْ أَبِي زَيْدٍ: الصَّحْنَاءُ فَارِسِيَّةٌ، وَتُسَمَّىهَا الْعَرَبُ الصَّيِّرُ. وَقَالَ ابْنُ الْأَثِيرِ: الصَّيِّرُ وَالصَّحْنَاءُ فَارِسِيَّتَانِ.

(١) الْمُعْجَمُ الْمُفَضَّلُ: ٣٠١.

(٢) يُنْظَرُ الْمُعْجَمُ الْمُفَضَّلُ: ٣١٨.

## صَاغَانُ

مُعَرَّب

(٨٧) صغن ٢٣٥/١٨ علي شيري، ٣٠٩/٣٥ الكويتية

وَأَمَّا صَاغَانُ، مُعَرَّبٌ جَاغَانُ؛ فَفَرْيَةٌ بَمَزَوَ أَوْ سَكَّةٌ بِهَا، مِنْهَا أَبُو الْعَبَّاسِ أَحْمَدُ بْنُ عِمْرَانَ الصَّاغَانِيُّ الْمُقْرِيُّ.

## طَبْرَزَنُ وَطَبْرَزُلُ

فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ

(٨٨) طبرزن ٣٥٤/١٨ علي شيري، ٣٤٦/٣٥ الكويتية

طَبْرَزَنُ: لِلشَّكْرِ، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، حَكَاهُ الْأَصْمَعِيُّ بِالنُّونِ هَكَذَا، وَبِالْلامِ أَيْضاً، وَقَالَ يَغْقُوبُ: طَبْرَزَنُ وَطَبْرَزُلُ مِثَالُ لَا أَغْرِفُهُ، وَقَالَ ابْنُ جَنِّي: قَوْلُهُمْ: طَبْرَزَنُ وَطَبْرَزُلُ لَسْتُ بِأَنْ تَجْعَلَ أَحَدَهُمَا أَضْلاً لَصَاحِبِهِ بِأُولَى مِنْكَ بِحَمْلِهِ عَلَى ضِدِّهِ؛ لِاسْتِوَائِهِمَا فِي الِاسْتِعْمَالِ..

\* تَقَدَّمَ الْكَلَامُ عَلَيْهِ فِي الْقِسْمِ الْخَامِسِ: [طبرزل] ٣٧٨ / ٥ علي شيري، ٣٥/٩ الكويتية. والقسم الخامس عشر: [طبرزل] ٤٢٩/١٥ علي شيري، ٣٦٢/٢٩ الكويتية.

## الطَّبْنُ = سِدْرَةٌ

فُتِّرَ بِذِكْرِ فَارِسِيَّتِهِ

(٨٩) طبن ٣٥٢/١٨ علي شيري، ٣٤٣/٣٥ الكويتية

وَالطَّبْنُ: مُثَلَّثَةٌ وَكَضْرَدٌ: لُغْبَةٌ لَهُمْ، وَهِيَ خَطٌّ مُسْتَدِيرٌ يَلْعَبُ بِهَا الصَّبِيَّانُ، يُسَمُّوْنَهَا الرَّحَى وَفِي الصَّحَاحِ: فَارِسِيَّتُهُ (سِدْرَةٌ)، أَيْ ذُو ثَلَاثَةِ أَبْوَابٍ، قَالَ الشَّاعِرُ:

مَنْ ذَكَرَ أَطْلَالَ وَرَسَمَ ضَاحِي كَالطَّبْنِ فِي مُخْتَلَفِ الرِّيَّاحِ

## الطَّبْنُ / الْمُطَبَّنُ / الطَّيْبَنُ / طَاجِنُ

بَعْضُهَا عَرَبِيَّةٌ وَبَعْضُهَا مَعْرَبَةٌ

(٩٠) طجن: ٣٥٤/١٨ علي شيري، ٣٤٧/٣٥ الكويتية

الطَّبْنُ: الْقَلْوُ، دَخِيلٌ فِي الْعَرَبِيَّةِ، قَالَ اللَّيْثُ: أَهْمَلْتُ الْجِيمَ وَالطَّاءَ فِي الثَّلَاثِي الصَّحِيحِ، وَوَجَدْنَاهَا مُسْتَعْمَلَةً، بَعْضُهَا عَرَبِيَّةٌ وَبَعْضُهَا مَعْرَبَةٌ. وَالْمُطَبَّنُ: كَمُعْظَمِ الْمَقْلُوفِ فِي الطَّاجِنِ كَصَاحِبٍ، وَالطَّيْبَنُ، مِثْلُ حَيْدَرٍ، اسْمَانِ لَطَابِقٍ يُقْلَى عَلَيْهِ وَفِيهِ. قَالَ الْجَوْهَرِيُّ - رَحِمَهُ اللَّهُ: مُعَرَّبَانِ؛ لِأَنَّ الطَّاءَ وَالْجِيمَ لَا يَجْتَمِعَانِ فِي أَضْلِ كَلَامِ الْعَرَبِ، وَمِمَّا يُسْتَدْرَكُ عَلَيْهِ، طَاجِنُ: كَهَاجِرٍ، لُغَةٌ فِي الطَّاجِنِ، كَصَاحِبٍ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ، فَارِسِيَّتُهُ (تَابَهُ)، وَالطَّيَّاجِينَ جَمْعُ طَيِّجَنٍ وَهِيَ الطَّوَّاجِنُ. وَأَبُو طَاجِنٍ مِنْ كَنَاهِمِ.

## الطَّنُّ / الطُّنُّ

بلسان العامة وليست بعربية صحيحة

(٩١) طنن ٣٥٩/١٨ علي شيري، ٣٥٧/٣٥ الكويتية

الطَّنُّ: رُطِبَ أَحْمَرُ شَدِيدُ الْحَلَاوَةِ، كَثِيرُ الصَّقَرِ، وَالطُّنُّ؛ بِالضَّمِّ: الْقَامَةُ، وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: بَدَنُ الْإِنْسَانِ وَغَيْرِهِ مِنْ سَائِرِ الْحَيَوَانِ. جَ أَطْنَانٌ وَطِنَانٌ بِالْكَسْرِ. قَالَ: وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ: فَلَا تَنْ لَا يَقُومُ بَطْنٌ نَفْسِهِ، فَكَيْفَ بغيرِهِ. وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: هُوَ قَوْلُ الْعَامَّةِ، وَلَا أَحْسَبُهَا عَرَبِيَّةً صَحِيحَةً... وَالطُّنُّ: حُرْمَةُ الْقَصَبِ وَالْحَطَبِ، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: لَا أَحْسَبُهَا عَرَبِيَّةً صَحِيحَةً. قُلْتُ: وَالْعَامَّةُ تَقُولُهُ بِالْكَسْرِ، الْوَاحِدَةُ بِهَاءٍ. قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: وَالْقَصَبَةُ الْوَاحِدَةُ مِنَ الْحُرْمَةِ طُنَّةٌ. وَقَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: الطُّنُّ: مِنَ الْقَصَبِ وَمِنَ الْأَغْصَانِ الرُّطْبَةُ الْوَرِيْقَةُ، تُجْمَعُ وَتُخْزَمُ وَيُجْعَلُ فِي جَوْفِهَا التُّورُ أَوْ الْجَنِي.

\* في معجم ضئاوي: بدن الإنسان وغيره. من الفارسية "تن" أي جسم. (١)

## فَرَّغَانَةُ

من بلاد المعجم

(٩٢) فرغن ٤٣٣/١٨ علي شيري، ٥٠٨/٣٥ الكويتية

فَرَّغَانَةُ: أَهْمَلَةُ الْجَمَاعَةِ، وَهُوَ دَ بِالْمَغْرِبِ، هَكَذَا فِي النُّسخ... [قال الزبيدي]: وَهُوَ غَلَطٌ وَأَنَّهَا مِنْ بِلَادِ الْعَجَمِ لَا الْمَغْرِبِ. قَالَ ابْنُ خَرْدَاذِيهِ: بَيْنَ فَرَّغَانَةَ وَسَمَرْقَنْدَ ثَلَاثَةٌ وَخَمْسُونَ فَرْسَخًا، بَنَاهَا أَنُو شَرْوَانُ الْمَلِكُ، وَنَقَلَ إِلَيْهَا مِنْ كُلِّ بَيْتٍ قَوْمًا، وَسَمَّاهَا أَزْهَرُ خَانَةِ؛ أَيِ مِنْ كُلِّ بَيْتٍ، ثُمَّ غَرَبَتْ، وَقَالَ الْيَعْقُوبِيُّ: فَرَّغَانَةُ - الَّتِي يَنْزِلُهَا الْمَلِكُ - يُقَالُ لَهَا: كَاسَانٌ. وَقَالَ ابْنُ الْأَثِيرِ: فَرَّغَانَةُ وَلايَةُ وَرَاءَ جِيحُونَ وَسِيحُونَ، وَقَدْ نُسِبَ إِلَيْهَا جَمَاعَةٌ مِنَ الْمُحَدِّثِينَ..

## الْفَيْجَنُ

ليست عربية صحيحة

(٩٣) فجن ٤٢٨/١٨ علي شيري، ٤٩٧/٣٥ الكويتية

الْفَيْجَنُ: كَحَيْدَرِ السَّدَابِ، كَالْفَيْحَلِ. قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: وَلَا أَحْسَبُهَا عَرَبِيَّةً صَحِيحَةً.

\* نوع من البقل. ورد ذكره أيضاً في [سذب] ٦٩/٢ علي شيري، ٤٥/٣ الكويتية. وفي ختف ١٥٦/١٢ علي شيري، ٢٣/١٧٩ الكويتية.



## أَفْرِيدُون / افریدین

فارسيّة

(٩٤) فردن ٤٣١/١٨ علي شيري، ٥٠٤/٣٥ الكويتية  
أَفْرِيدُون، بِالْفَتْحِ: اسْمُ مَلِكٍ مِنْ مُلُوكِ الْفُرْسِ، وَقَدْ تُحَذَفُ الْأَلِفُ، وَاَفْرِيدِينَ: مُوضَعٌ بَيْنَ  
الرَّيِّ وَنَيْسَابُورَ.

## فَرَزَانُ

مُعَرَّب

(٩٥) فرزن ٤٣١/١٨ علي شيري، ٥٠٤/٣٥ الكويتية  
فَرَزَانُ الشَّطْرَنْجِ، أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ (فَرَزِينٌ)، وَهُوَ بِمَنْزِلَةِ الْوَزِيرِ لِلْمُلْطَانِ.  
ج فَرَايِنُ.

وَمِمَّا يُشْتَدْرِكُ عَلَيْهِ: تَفَرَزَنَ الْبَيْدُقُ؛ صَارَ فَرَزَانًا، وَذَلِكَ مَعْرُوفٌ عِنْدَ أَهْلِ اللَّعِبِ بِهِ.

## الْفِرْعَوْنُ

أعجمي، بلغة القبط

(٩٦) فرعن ٤٣٢/١٨ علي شيري، ٥٠٦/٣٥ الكويتية  
الْفِرْعَوْنُ: كِبَرْدُونٌ، وَإِنَّمَا أَغْفَلَهُ عَنِ الضَّبْطِ لَشَهْرَتِهِ، التَّمْسَاحُ، بِلُغَةِ الْقِبْطِ... هُوَ  
صَاحِبُ مُوسَى - عَلَيْهِ السَّلَامُ - الَّذِي ذَكَرَهُ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ الْعَزِيزِ.. قَالَ ابْنُ سَيِّدِهِ:  
وَعِنْدِي أَنَّ فِرْعَوْنَ هَذَا الْعِلْمُ أَعْجَمِي، وَلِذَلِكَ لَمْ يُصَرَفْ.

## فَرِغَانَةُ

أعجميّة، حروفها أصلية

(٩٧) غين ٤٢٢/١٨ علي شيري، ٤٨٨/٣٥ الكويتية  
وَفَرِغَانَةُ: مِنْ بِلَادِ الْعَجَمِ، يَأْتِي ذِكْرُهَا فِي الْفَاءِ، وَلَا وَجْهَ لِإِبْرَادِهَا هُنَا، فَإِنَّ حُرُوفَهَا  
كُلُّهَا أَصْلِيَّةٌ.

\* وقد تقدّم ذكرها في [فرغن] وهو الصحيح. يُنظر التسلسل (٩٢) من هذا القسم.

## الْفُرْنُ

ليس بعربي

(٩٨) فرن ٤٢٩/١٨ علي شيري، ٥٠٠/٣٥ الكويتية  
الْفُرْنُ: بِالضَّمِّ: الْمَخْبُزُ، شَامِيَّةٌ، وَهُوَ غَيْرُ التَّنُورِ، وَالْجَمْعُ أَفْرَانٌ. وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: الْفُرْنُ شَيْءٌ  
يُخْتَبَزُ فِيهِ، وَلَا أَحْسَبُهُ عَرَبِيًّا... الْفُرْنِيُّ: اسْمٌ لَخُبْزٍ غَلِيظٍ مُسْتَدِيرٍ، نُسِبَ إِلَى مَوْضِعِهِ. قَالَ أَبُو  
خَرَّاشٍ الْهَذَلِيُّ يَمْدَحُ دُبْيَةَ السَّلَمِيِّ:

نَقَاتِلُ جُوعِهِمْ بِمُكَلَّلَاتٍ مِنَ الْفُرْنِيِّ يَزْعَبُهَا الْجَمِيلُ  
أَوِ الْفُرْنِيِّ: اسْمُ خُبْزَةٍ مُسَلَّكَةٍ مُصَغَّبَةٍ، مَضمومة الجَوَانِبِ إِلَى الْوَسْطِ، يُسَلَّكُ بَعْضُهَا فِي

بعض، تُشَوَّى ثم تُرَوَّى سَمْنًا وَلَبْنًا وَشُكْرًا. وَاحِدَتُهُ فُرْتِيَّة. وفي كَلَامِ بعضِ العَرَبِ: فإذا هي مِثْلُ الْفُرْتِيَّةِ الحَمْرَاءِ.

### إَفْشِينُ / أَفْشِيُون

أَعْجَمِيّ

(٩٩) فشن ٤٣٣/١٨ علي شيري، ٥٠٩/٣٥ الكويتية

إَفْشِينُ: بالكسر، اسمُ أَعْجَمِيّ، وفي نسخة العَيْنِ: أَفْشِيُون.

### فَطْرَاسَالِيُون

يُونَانِيَّةٌ

(١٠٠) فطرسلن ٤٣٣/١٨ علي شيري، ٥١٠/٣٥ الكويتية

فَطْرَاسَالِيُون، بالضمّ والسّين المهملة والمثناة التحتية، أَهْمَلُهُ الجَمَاعَةُ. وهو بَزُرُ الكَرْفَسِ الجَبَلِيِّ، كَلِمَةٌ يُونَانِيَّةٌ، ذَكَرَهَا صَاحِبُ القانونِ، وَأَهْمَلَهَا صَاحِبُ التَّذَكُّرَةِ.

### أَفْلُونِيَا

فَارِسِيّ

(١٠١) فلن ٤٣٥/١٨ علي شيري، ٥١٥/٣٥ الكويتية

وَأَفْلُونِيَا: دَوَاءٌ فَارِسِيّ، يُهَيِّجُ البَاهَ.

### الْقَبَّانُ

مُعَرَّبٌ

(١٠٢) قبن: ٤٤١/١٨ علي شيري، ٥٢٥/٣٥ الكويتية

الْقَبَّانُ، كَشْدَادٌ: الْقُسْطَاشُ، مُعَرَّبٌ، كما في الصّحاح، ومنه أُخِذَ مَعْنَى الأَمِينِ والرَّئِيسِ على الإنسانِ؛ يُحَاسِبُهُ وَيَتَبَعُ أَمْرَهُ.

### الْقَرَسَطُونُ = الْقَبَّانُ

أَعْجَمِيّ

(١٠٣) قرسطن ٤٥٥/١٨ علي شيري، ٥٥٥/٣٥ الكويتية

الْقَرَسَطُونُ: الْقَبَّانُ، أَعْجَمِيّ، لَأَنَّ (فَعْلُولًا) و(فَعْلُونًا) لَيْسَ مِنْ أَبْنِيَتِهِمْ كما في اللِّسَانِ.

### الْقَرْنَانُ

دَخِيلٌ

(١٠٤) قرن ٤٤٣/١٨ علي شيري، ٥٤٣/٣٥ الكويتية

الْقَرْنَانُ: الدَّيْوُثُ؛ المُشَارَكُ في قَرِينَتِهِ لَزَوْجَتِهِ، وَإِنَّمَا سُمِّيَتِ الزَّوْجَةُ قَرِينَةً لِمُقَارَنَةِ الرَّجُلِ إِثَّاهَا، وَإِنَّمَا سُمِّيَ الْقَرْنَانُ؛ لِأَنَّهُ يَقْرُنُ بِهَا غَيْرُهُ، عَرَبِيّ صَحِيحٌ، حَكَاهُ كُرَاعٌ وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: هو نَعْتُ سَوْءٍ فِي الرَّجُلِ الَّذِي لَا غَيْرَةَ لَهُ، وهو مِنْ كَلَامِ الحَاضِرَةِ، وَلَمْ أَرَ الْبَوَادِي لَفْظُوا بِهِ وَلَا عَرَفُوهُ، قَالَ شَيْخُنَا - رَحِمَهُ اللهُ تَعَالَى - : وهو مِنَ الْأَلْفَاظِ الْبَالِغَةِ

في العامية والابتدال، وظاهره أنه بالفتح... وأوردته الخفاجي في شفاء الغليل على أنه من الدخيل.

### قارون

اسم أعجمي

(١٠٥) قرن ٤٤٣/١٨ علي شيري، ٥٤٥/٣٥ الكويتية

قارون، بلا لام: عتي من العتاة، يُضرب به المثل في الغنى، وهو اسم أعجمي لا ينصرف للعجمة والتعريف، وهو رجل كان من قوم موسى - عليه السلام - وكان كافراً، فحسف الله به وبداره الأرض..

### القيروان

مُعَرَّب

(١٠٦) قرن ٩٥٠/١٨ علي شيري، ٥٤٨/٣٥ الكويتية

والقيروان: الجماعة من الخيل والقفل بالضم جمع قافلة، وهو مُعَرَّب (كاروان)، وقد تكلمت به العرب، وقال أبو عبيدة: كل قافلة فيروان، وأيضاً: مُعْظَم الكتيبة.

### القيطون

أعجمي، وقيل: بلغة مضر وبزير، وقيل: مُعَرَّب عن الرومية

(١٠٧) قطن ٤٥٧/١٨ علي شيري، ٨/٣٦ الكويتية

القيطون، كحيسون: المُخْدَع، أعجمي، وقيل: بلغة مضر وبزير. قال ابن بري: هو بيت في بيت، وقال شيخنا: هو البيت الشتوي، مُعَرَّب عن الرومية، ذكره الثعالبي في فقه اللغة والشهاب في شفاء الغليل.

### القَفَّانُ / القَفَّانُ

فارسي مُعَرَّب / رومي

(١٠٨) قفن ٤٦١/١٨ علي شيري، ١٥/٣٦ الكويتية

وقَفَّانُ كل شيء، كشداد: جماعته، كذا في النسخ، والصواب: جماعته، واستقصاء عمله، كذا في النسخ، والصواب: عمله، قال أبو عبيد: ومنه قول عمر - ؓ - : إني لأستعمل الرجل القوي الفاجر لأستعين بقرته ثم أكون على قفانه، أي أتبع أمره حتى أستقصي عمله ومعرفته، قال: والنون زائدة ولا أحسب هذه الكلمة عربية، إنما أصلها قَبَّان، وقال غيره: القَفَّانُ: القَبَّانُ الذي يؤزَن به، مُعَرَّب عنه، وقال ابن الأعرابي: القَفَّانُ: الأَمِينُ عند العرب، وهو فارسي مُعَرَّب. ومما يُستدرَك عليه: القَفَّانُ: القَفَا، وبه فُسِّرَ حديثُ عمر أيضاً، وقَفَّنَ رأسه وقَفَّنَه أباته، وقال ابن الأعرابي: القَفَّنُ: الموت، والكَفَّنُ: التَّغْطِيَةُ... ومما يُستدرَك عليه: قَفَّنَ: القَفَّانُ: ما يخلعه الملك على خلاص وزرائه من التَّسَاريف، رومية.

**القَنَاقِنُ**

فارسي معرب

(١٠٩) قنن ٤٦٤/١٨ علي شيري، ٢٤/٣٦ الكويتية

القَنَاقِنُ: المَهْنَدُسُ الَّذِي يَعْرِفُ مَوْضِعَ الْمَاءِ تَحْتَ الْأَرْضِ، وَأَصْلُهُ بِالْفَارْسِيَّةِ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ، مُسْتَقٌّ مِنَ الْحَفَرِ مِنْ قَوْلِهِمْ بِالْفَارْسِيَّةِ: كَنْ كَنْ، أَي: اخْفِزْ اخْفِزْ. سَئِلَ ابْنُ عَبَّاسٍ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: لِمَ تَقَعَّدَ سُلَيْمَانُ الْهُدْهُدَ مِنْ بَيْنِ الطُّيْرِ؟ قَالَ: لِأَنَّهُ كَانَ فَنَاقِنًا؛ يَعْرِفُ مَوَاضِعَ الْمَاءِ تَحْتَ الْأَرْضِ، وَقِيلَ: القَنَاقِنُ؛ هُوَ الَّذِي يَسْمَعُ فَيَعْرِفُ مَقْدَارَ الْمَاءِ فِي الْبُئْرِ قَرِيبًا أَوْ بَعِيدًا.

**القَانُونُ**

قيل رومية وقيل فارسية

(١١٠) قنن ٤٦٤/١٨ علي شيري، ٢٤/٣٦ الكويتية

القَانُونُ: مِقْيَاسُ كُلِّ شَيْءٍ وَطَرِيقُهُ، ج قَوَانِينُ. قِيلَ: رُومِيَّةٌ، وَقِيلَ: فَارِسِيَّةٌ. وَفِي الْمُحْكَمِ: أَرَاهَا دَخِيلَةً.

**القَانُ**

تُرْكِيَّة

(١١١) قنن ٤٦٨/١٨ علي شيري، ٣٥/٣٦ الكويتية

القَانُ: اسْمٌ عَلِمَ لِمَلِكِ التُّرْكِ، قِيلَ: هُوَ مُحْتَصَرٌ خَاقَانُ...

\* مَرَّ ذَكَرَهُ فِي [خَقْن] ١٨٠/١٨ علي شيري، ٤٩٤/٣٤، الكويتية. والتسلسل (٢٨) من هذا القسم.

**الكَتَّانُ**

عَرَبِيٌّ

(١١٢) كتن ٤٧٣/١٨ علي شيري، ٣٩/٣٦ الكويتية

الكَتَّانُ: بِالْتَّشْدِيدِ، مَعْرُوفٌ، عَرَبِيٌّ، سُمِّيَ بِذَلِكَ لِأَنَّهُ يُخَيِّسُ وَيُلْقَى بَعْضُهُ عَلَى بَعْضٍ حَتَّى يَكْتَنَ، وَالكَتَّانُ: الطُّحْلُبُ، يُقَالُ لَبَسَ الْمَاءُ كَتَّانَهُ، إِذَا طَحْلَبَ وَاخْضَرَ رَأْسَهُ، قَالَ ابْنُ مُقْبِلٍ:

أَسْفَنَ الْمَشَافِرَ كَتَّانَهُ فَأَمْرَزَنَهُ مُسْتَدِرًّا فَجَالَا  
يَعْنِي: الْإِبِلَ أَشْمَمَنَ مَشَافِرَهُنَّ طَحْلَبَ الْمَاءِ.

**كَارَزِينُ**

أَعْجَمِيَّة

(١١٣) كرزن ٤٧٧/١٨ علي شيري، ٤٩/٣٦ الكويتية

كَارَزِينُ: قَرْيَةٌ بِفَارِسَ مِمَّا يَلِي الْبَحْرَ.. أَعْجَمِيَّةٌ وَحُرُوفُهَا أَصْلِيَّةٌ، وَبِهَا وُلِدَ الْمُصَنِّفُ - رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى..

## الكَرْكَدَنْ

أعجمي

(١١٤) كركدن ٥٠/١٨ علي شيري، ٥٠/٣٦ الكويتية

الكَرْكَدَنْ، مُشَدَّدةُ الدَّالِ، والعامَّةُ تُشَدِّدُ النُّونَ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: دَابَّةٌ عَظِيمَةُ الْحَلْقِ، يُقَالُ: إِنَّهَا تَحْمِلُ الْفِيلَ عَلَى قَرْنِهَا، يُقَالُ: إِنَّهَا تَتَوَلَّدُ بَيْنَ الْفَرَسِ وَالْفِيلِ، وَقَرْنُهَا مَصْمِتٌ قَوِيٌّ الْأَضْلِ، حَادُّ الرَّأْسِ، إِذَا نُشِرَ طَوْلًا خَرَجَ مِنْهُ صَوْرٌ بَيَاضٌ فِي سَوَادٍ كَالطَّائِسِ وَالْغَزَلَانِ وَغَيْرِهِمَا، تُتَّخَذُ مِنْهُ مَنَاطِقُ وَمَقَابِضُ لِلسُّيُوفِ وَالسَّكَاكِينِ يَتَغَالَى فِيهَا وَمَنَافِعُهُ جَمَّةٌ..  
ثُمَّ إِنَّ تَشْدِيدَ النُّونِ الَّذِي نَسَبَهُ إِلَى الْعَامَّةِ، قَدْ أَزْكَبَهُ الْمُتَتَبِّعُ فِي شِعْرِهِ فِي قَصِيدَةٍ أَوَّلُهَا:

الأكل ماشية الخوزلان\*

فَقِيلَ: لِأَنَّهُ لَا يُعْتَدُّ بِهِ؛ لَكُونِهِ مِنَ الْمُؤَلَّدِينَ، وَتَشْدِيدُ الدَّالِ نُقِلَ عَنْ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ.

\* بعض ما نقله الزبيدي صحيح، وبعضه الآخر من الخرافات التي ليس لها أساس، إذ إن العلم الحديث لا يؤيد صحة هذه التُّقُولِ، وإن تواترت.

## كَازَرُون

أعجمية

(١١٥) كرمجن ٤٧٨/١٨ علي شيري، ٥١/٣٦ الكويتية

كَازَرُون: مَدِينَةٌ عَلَى بَحْرِ فَارِسَ، وَقَدْ ذَكَرَهَا الْمُصَنِّفُ - رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى - فِي (كَزُر)، وَالصَّوَابُ ذَكَرَهَا هُنَا؛ لِأَنَّ حُرُوفَهَا أَعْجَمِيَّةٌ.

## الْكُسْتَنَة

كَأَنَّهَا رُومِيَّةٌ

(١١٦) كستن ٤٧٩/١٨ علي شيري، ٥٣/٣٦ الكويتية

الْكُسْتَنَة: الشَّاهُ بِلُوطِ الْمَعْرُوفِ بِأَبِي فَرْزَةَ، كَأَنَّهَا رُومِيَّةٌ، وَأَيْضًا: فَاكِهَةٌ مَعْرُوفَةٌ تُؤْكَلُ شَيْئًا.

## كَاسَانُ

أعجمية

(١١٧) كسن ٤٧٩/١٨ علي شيري، ٥٢/٣٦ الكويتية

كَاسَانُ: مَدِينَةٌ وَرَاءَ الشَّاشِ، ذَكَرَهَا الْمُصَنِّفُ - رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى - فِي الْبَسِينِ، وَهَذَا مُحَاذَرُهَا؛ لِأَنَّ حُرُوفَهَا أَعْجَمِيَّةٌ.

**الكَشْخَانُ**

ليست عربية

(١١٨) كَشْخَن ٤٨٠/١٨ علي شيري، ٥٥/٣٦ الكويتية

الكَشْخَانُ: أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَهُوَ الرَّئِيسُ، وَكَشَخَنَهُ: قَالَ لَهُ يَا كَشْخَانُ، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ فِي تَرْجُمَةِ كَشْمَخَ: وَمَا أَرَاهَا عَرَبِيَّةً..

**الكُشْنَى = الكَرْسِنَةُ**

فارسية الأصل

(١١٩) كُشَن ٤٧٩/١٨ علي شيري، ٥٣/٣٦ الكويتية

الكُشْنَى، كَبَشَرَى أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: هُوَ الْكَرْسِنَةُ. وَقَالَ غِيزَةُ: هُوَ حَبٌّ، فَارِسِيَّتُهُ (كُشْنَى) بِلا لَامٍ.

**الْكَدَانِيُونَ**

فارسية

(١٢٠) كِلْدَن ٤٨١/١٨ علي شيري، ٥٧/٣٦ الكويتية

الْكَدَانِيُونَ: جَيْلٌ مِنَ النَّاسِ انْقَرَضُوا، كَانَتْهُمْ نُسَبَا إِلَى كِلْدَانَ؛ دَارَ مَمْلَكَةِ الْفُرْسِ بِالْعِرَاقِ.

**الْكُمُونُ**

عربي معروف

(١٢١) كَمَن ٤٨٢/١٨ علي شيري، ٦١/٣٦ الكويتية

الْكُمُونُ، كَثُورٌ: حَبٌّ مَعْرُوفٌ، أَدَقُّ مِنَ السِّمْسِمِ، وَاحِدَتُهُ بَهَاءٌ. وَقَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: عَرَبِيٌّ مَعْرُوفٌ، يَزْعَمُ قَوْمٌ أَنَّهُ السَّنُوثُ، قَالَ الشَّاعِرُ:

فَأَضْبَحْتُ كَالْكُمُونِ مَا تَغُرُّهُ وَأَغْصَانُهُ مِمَّا يَمْتَنُّونَهُ خُضْرُ  
وَهُوَ مُدِرٌّ، مُجَبِّسٌ، هَاضِمٌ، طَارِدٌ لِلرِّيَّاحِ، وَابْتِلَاعٌ مَمْضُوعُهُ بِالْمَلْحِ يَقْطَعُ اللَّعَابَ.  
وَالْكُمُونُ الْحُلُؤُ: الْأَيْسُونُ.

وَالْكُمُونُ الْحَبَشِيُّ: شَبِيَّةٌ بِالشُّونِيزِ.

وَالْكُمُونُ الْأَرْمَنِيُّ: الْكَرْوِيَا.

وَالْكُمُونُ الْبَرْبِيُّ: الْأَسْوَدُ وَأَجُودُ مَا جَلِبَ مِنْ كَرْمَانَ وَلَهُ سُفُوفٌ مَشْهُورٌ فِي النَّفْعِ.

**لِشْبُونَةُ وَلِيشْمُونَةُ**

أندلسية

(١٢٢) لَشِبَن ٥١٠/١٨ علي شيري، ١١٨/٣٦ الكويتية

لِشْبُونَةُ: مَدِينَةٌ بِالْأَنْدَلُسِ، وَيُقَالُ: أُشْبُونَةُ عَنْ يَاقُوتَ. وَلِيشْمُونَةُ: مَدِينَةٌ أُخْرَى بِهَا، مِنْهَا

عبدُ الرحمن بن عبد الله بن مالك - رحمه الله تعالى.

### اللَّقْنُ

مُعَرَّبٌ

(١٢٣) لقن ٥١٣/١٨ علي شيري، ١٢٤/٣٦ الكويتية

اللَّقْنُ، محرَّكةٌ، مُعَرَّبٌ لَكْنٍ؛ شَبَهَ طَسَّتٍ من ضَفَرٍ.

### لَكْنٌ

مُعَرَّبٌ

(١٢٤) لکن ٥١٣/١٨ علي شيري، ١٢٥/٣٦ الكويتية

وَلَكْنٌ: كَجَبَلٍ؛ ظَرْفٌ (م) مَعْرُوفٌ، شَبَهَ طَسَّتٍ من ضَفَرٍ، وهو مُعَرَّبٌ (لكن)، بالكاف العَرَبِيَّةِ.

\* شائعة الاستخدام في العامية العراقية. من الفارسية "لكن" أو من الشريانية: "Lagno". ويُرجَّح طه باقر أنها من "التراث اللغوي في العراق القديم، إذ وردت كلمة بصيغة "لخنو" (Lakhannu) [بتشديد النون] وفي الآرامية "لقنا" والمرجح أن منه الكلمة الإغريقية (Lechane) <sup>(١)</sup>.

### ماجشونُ

أعجمية

(١٢٥) مجشن ٥٢٥/١٨ علي شيري، ١٥٠/٣٦ الكويتية

ماجشونُ: بضَمِّ الجيم وكسْرِها وإِعْجَامِ الشَّيْنِ، أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ وَذَكَرَهُ ابْنُ سَيِّدِهِ فِي الرَّبَاعِيِّ وَتَقَدَّمَ لِلْمَصْنُفِ - رحمه الله تعالى - فِي مَجَشٍ عَلَى أَنَّ النُّونَ زَائِدَةٌ وَالصَّوَابُ ذَكَرَهُ هُنَا فَإِنَّ الْكَلِمَةَ أَعْجَمِيَّةٌ، وَتَقَدَّمَ لَهُ الْاِقْتِصَارُ عَلَى ضَمِّ الْجِيمِ، وَفِي حَاشِيَةِ الْمَوَاهِبِ؛ الضَّمُّ وَالْكَسْرُ كَمَا هُنَا، وَعَلَى كَسْرِهَا اقْتَصَرَ النَّوَوِيُّ فِي شَرْحِ مُسْلَمٍ، وَالْحَافِظُ ابْنُ حَجَرٍ - رحمه الله تعالى - فِي التَّقْرِيبِ، وَمِنْهُمْ مَنْ نَقَلَ فَتَحَهَا أَيْضاً، فَهُوَ إِذَا: مُثَلَّثٌ، وَهُوَ مِنَ الْأَبْنِيَةِ الَّتِي أَغْفَلَهَا سَبْيُوئُهُ، عَلَّمَ مُحَدِّثٌ، وَهُوَ أَبُو سَلَمَةَ يَوْشَفُ بْنُ يَعْقُوبَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، تَقَدَّمَ تَرْجَمَتُهُ فِي الشَّيْنِ، مُعَرَّبٌ (مَاه كُونُ)، سَبَقَ لَهُ ذَلِكَ وَلَمْ يُفَسِّرْهُ هُنَا، وَفَسَّرَهُ هُنَا، فَقَالَ: أَيُّ لَوْنُ الْقَمَرِ أَوْ شَبَهُ الْقَمَرِ؛ لِحُسْنِهِ وَجَمَالِهِ وَحُمْرَةِ وَجَنَّتَيْهِ...

\* ورد ذكره في القسم التاسع من هذه الدراسة [مجش] ١٩١/٩ علي شيري، ٣٧٤/١٧ الكويتية.

(١) "من تراثنا اللغوي القديم".

**الماجنُ**

دخيل

(١٢٦) مجن ٥٢٤/١٨ علي شيري، ١٤٨/٣٦ الكويتية

الماجنُ عِنْدَ الْعَرَبِ: الَّذِي يَزْكِبُ الْمَقَابِحَ الْمُرْدِيَةَ وَالْفَضَائِحَ الْمُخْزِيَةَ، وَلَا يَمْضُهُ عَدْلٌ عَادِلٌ، وَلَا تَقْرِيعٌ مَنْ يَقَرِّعُهُ، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: أَحْسَبُهُ دَخِيلًا.

**مَدِين**

أعجمي

(١٢٧) مدن ٥٢٨/٥٢٨ علي شيري، ١٥٧/٣٦ الكويتية

مَدِينٌ، كَجَعْفَرٍ: اسْمٌ أَعْجَمِيٌّ، وَإِنْ اشْتَقَّقْتَهُ مِنَ الْعَرَبِيَّةِ؛ فَالْيَاءُ زَائِدَةٌ، وَقَدْ يَكُونُ (مَفْعَلًا) وَهُوَ أَظْهَرُ. وَمَدِينٌ: قَرْيَةٌ شُعَيْبٌ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - نُسِبَ إِلَى مَدِينِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - وَالتَّسْبُؤُ إِلَى مَدِينَتِي.

**المَارِسْتَانُ**

مُعَرَّبٌ

(١٢٨) مرسن ٥٣٣/١٨ علي شيري، ١٦٧/٣٦ الكويتية

المَارِسْتَانُ، بِكَسْرِ الرَّاءِ، كَمَا هُوَ بَخْطُ الْإِمَامِ النَّوَوِيِّ - رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى - وَقَالَ ابْنُ السَّكَيْتِ: الصُّوَابُ فَتَحَهَا؛ بَيْتُ الْمَرْضَى، مُعَرَّبٌ.

**المرسين**

لُغَةٌ مِصْرِيَّةٌ

(١٢٩) مرسن ٥٣٤/١٨ علي شيري، ١٦٨/٣٦ الكويتية

المرسين: رِيحَانُ الْقُبُورِ، وَهُوَ الْآسُ، لُغَةٌ مِصْرِيَّةٌ.

**مريافلن**

زُومِيَّةٌ

(١٣٠) مرفلن ٥٣٤/١٨ علي شيري، ١٦٨/٣٦ الكويتية

مريافلن: نَوْعٌ مِنَ الرِّيَاحِينِ، زُومِيَّةٌ.

**مَرِينَا**

ليست عربية

(١٣١) مرن ٥٣٠/١٨ علي شيري، ١٦٣/٣٦ الكويتية

وَبَنُو مَرِينَا؛ الَّذِينَ ذَكَرَهُمْ أَمْرُ الْقَيْسِ، فَقَالَ:

فَلَوْ فِي يَوْمٍ مَعْرَكَةٍ أَصِيبُوا وَلَكِنْ فِي دِيَارِ بَنِي مَرِينَا  
 هُمْ: قَوْمٌ مِنْ أَهْلِ الْحِجْرَةِ، مِنَ الْعُبَادِ، وَلَيْسَ مَرِينَا كَلِمَةً عَرَبِيَّةً.



**مَزُون**

عمان بالفارسية

(١٣٢) مَزُون ٥٣٤/١٨ علي شيري، ١٧١/٣٦ الكويتية

مَزُون، كَصُبُورٍ: اسمُ أَرْضِ عُمانَ بِالْفَارِسِيَّةِ. قَالَ الجَوْهَرِيُّ: هَكَذَا كَانَتِ الْعَرَبُ تُسَمِّيهِهَا،  
أَنْشَدَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ:

فَأَصْبَحَ الْعَبْدُ الْمَزُونِيُّ عَزِيْزًا

.. فَمَا الْأَزْدُ؛ أَزْدُ أَبِي سَعِيدٍ، فَأَكْرَهُ أَنْ أَسَمِّيَهَا الْمَزُونُ، قَالَ: وَهُوَ أَبُو سَعِيدٍ الْمُهَلَّبُ الْمَزُونِيُّ،  
أَيَّ أَكْرَهُ أَنْ أَنْسِبَهُ إِلَى الْمَزُونِ، وَهُوَ أَرْضُ عُمانَ، يَقُولُ: هُمْ مِنْ مُضَرَ، وَقَالَ أَبُو غَيْبَةَ: يَعْني  
بِالْمَزُونِ: الْمَلَّاحِينَ، وَكَانَ أَزْدُشِيرُ بِابْنِكَانَ جَعَلَ الْأَزْدُ مَلَّاحِينَ بِشِخْرِ عُمانَ قَبْلَ الْإِسْلَامِ  
بِسِتْمَائَةِ سَنَةٍ.

قَالَ ابْنُ بَرِّي: أَزْدُ أَبِي سَعِيدٍ هُمْ أَزْدُ عُمانَ، وَهُمْ رَهْطُ الْمُهَلَّبِ بْنِ أَبِي صَفْرَةَ.  
وَالْمَزُونُ: قَرْيَةٌ مِنْ قُرَى عُمانَ، يَسْكُنُهَا الْيَهُودُ وَالْمَلَّاحُونَ، لَيْسَ بِهَا غَيْرُهُمْ، وَكَانَتِ الْقُرُسُ  
يُسَمُّونَ عُمانَ الْمَزُونُ، فَقَالَ الْكَمَيْثُ: إِنَّ أَزْدَ عُمانَ يَكْرَهُونَ أَنْ يُسَمَّوْا الْمَزُونُ، وَأَنَا أَكْرَهُ ذَلِكَ  
أَيْضًا، وَقَالَ جَرِيرٌ:

وَأَطْفَأْتُ نِيرَانَ الْمَزُونِ وَأَهْلَهَا      وَقَدَحَاوَلُوهَا فَنَنَّةً أَنْ تُسَعَّرَ

قَالَ ابْنُ الْجَوَالِقِيِّ: الْمَزُونُ؛ بَفَتْحِ الْمِيمِ لِعُمانَ، وَلَا تُقْل: الْمَزُونُ، بِضَمِّ الْمِيمِ، قَالَ: كَذَا  
وَجَدْتُهُ فِي شِعْرِ الْبَيْهَقِيِّ الْيَشْكُرِيَّ يَهْجُو الْمُهَلَّبَ لَمَّا قَدِمَ خُرَاسَانَ:

تَبَدَّلَتِ الْمَنَابِرُ مِنْ قُرَيْشٍ      مَزُونِيًّا بِفَقْحَتِهِ الصَّلِيبُ

فَأَصْبَحَ قَافِلًا كَرَمًا وَمَجْدًا      وَأَصْبَحَ قَادِمًا كَذِبًا وَخُوبًا

لَا تَعْجَبْ لِكُلِّ زَمَانٍ سَوْءٍ      رِجَالًا وَالنِّثَائِبُ قَدْ تَنُوبُ

قَالَ: وَظَاهِرُ كَلَامِ أَبِي غَيْبَةَ فِي هَذَا الْفَضْلِ أَنَّهَا بِضَمِّ الْمِيمِ، لِأَنَّهُ جَعَلَ الْمَزُونُ الْمَلَّاحِينَ فِي  
أَصْلِ التَّسْمِيَةِ.

**الْمَيْسُوسَنُ**

أعجمية، مركبة من مقطعين

(١٣٣) مَسْن ٥٣٦/١٨ علي شيري، ١٧٥/٣٦ الكويتية

الْمَيْسُوسَنُ: شَيْءٌ تَجْعَلُهُ النِّسَاءُ فِي الْغَسَلَةِ لِزُؤُوسَهِنَّ، مُرَكَّبٌ مِنْ (مَيْ) وَ(سُوسَن).

**المُوشَانُ / المُشَانُ**

أعجمي

(١٣٤) مَسْن ٥٣٧/١٨ علي شيري، ١٧٧/٣٦ الكويتية

المُوشَانُ، ثَمَرٌ أَطِيبٌ مِنْهُ الشُّكْرُ، وَالْحَقُّ لَا يَصْبِرُ عَلَيْهِ أَحَدٌ. وَالْمُوشَانُ: بِالضَّمِّ وَكَغُرَابٍ  
وَكِتَابٍ: نَوْعٌ مِنَ الثَّمَرِ. وَرَوَى الْأَزْهَرِيُّ بِسَنَدِهِ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَبْدِ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيِّ - رَحِمَهُ اللَّهُ

تعالى - قَالَ: اِخْتَلَفَ أَبِي وَأَبُو يَوْسُفَ عِنْدَ هَارُونَ، فَقَالَ أَبُو يَوْسُفَ: أَطْيَبُ الرُّطْبِ الْمُشَانُ. فَقَالَ أَبِي: أَطْيَبُ الرُّطْبِ الشُّكْرُ. فَقَالَ هَارُونَ: يُخْضِرَانِ، فَلَمَّا حَضَرَا، تَنَاوَلَ أَبُو يَوْسُفَ الشُّكْرَ، فَقُلْتُ لَهُ: مَا هَذَا؟ قَالَ: لَمَّا رَأَيْتَ الْحَقَّ لَمْ أَضْبِرْ عَنْهُ.

وَمِنْ أَمْثَالِ أَهْلِ الْعِرَاقِ: بَعْلَةُ الْوَرِشَانِ تَأْكُلُ الرُّطْبَ الْمُشَانُ. وَفِي الصَّحَاحِ تَأْكُلُ رُطْبَ الْمُشَانِ - بِالْإِضَافَةِ - قَالَ: وَلَا تَقُلْ: تَأْكُلُ الرُّطْبَ الْمُشَانُ.

قَالَ ابْنُ بَرِّي: الْمُشَانُ: نَوْعٌ مِنَ الرُّطْبِ إِلَى السَّوَادِ دَقِيقٌ، وَهُوَ أَعْجَمِيٌّ، سَمَّاهُ أَهْلُ الْكُوفَةِ بِهَذَا الْاسْمِ؛ لِأَنَّ الْفُرْسَ لَمَّا سَمِعَتْ بِأَمِّ جِرْذَانَ؛ وَهِيَ نَخْلَةٌ كَرِيمَةٌ صَفْرَاءُ الْبُسْرِ وَالتَّمْرِ، فَلَمَّا جَاؤُوا قَالُوا: أَيْنَ مُوشَانٍ؟ وَمُوشُ: الْجِرْدُ، يُرِيدُونَ أَيْنَ أُمِّ الْجِرْذَانِ.

### المانُ

فارسية

(١٣٥) مین ٥٥٨/١٨ علي شیري، ٢٢٢/٣٦ الكويتية

وَالْمَانُ: السِّنَّةُ يُحْرَثُ بِهَا، فَارِسِيَّةٌ، وَذَكَرَهَا ابْنُ سَيِّدِهِ فِي (مُون).

### مانِي

علم فارسي

(١٣٦) مون ٥٥٦/١٨ علي شیري، ٢١٨/٣٦ الكويتية

مَانِي: اسْمُ رَجُلٍ مِنَ الْفُرْسِ، كَانَ مَشْهُورًا فِي نَقْشِ التَّصَاوِيرِ.

### مِيكَائِيلُ

أعجمية

(١٣٧) ميکین ٥٥٩/١٨ علي شیري، ٢٢٣/٣٦ الكويتية

مِيكَائِيلُ: اسْمُ مَلَكٍ، وَبِالْإِضَافَةِ كَذَلِكَ.

\* ينظر أيضاً ما ورد في القسم الخامس عشر من هذا [ميكيل] ٦٩٩/١٥ علي شیري، ٤١٨/٣٠ الكويتية.

### المانُ

فارسي

(١٣٨) مون ٥٥٦/١٨ علي شیري، ٢١٨/٣٦ الكويتية

الْمَانُ: السِّنُّ الَّذِي يُحْرَثُ بِهِ... وَقَالَ ابْنُ سَيِّدِهِ: أَرَاهُ فَارِسِيًّا، وَالْفُءُ وَاو؛ لِأَنَّهَا عَيْنٌ، وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: مَانٌ، إِذَا شَقَّ الْأَرْضَ لِلزَّرْعِ.

### مِيَانَةُ

فارسية

(١٣٩) مین ٥٥٨/١٨ علي شیري، ٢٢٢/٣٦ الكويتية

مِيَانَةُ، بِالْكَشْرِ دَ بَازْدَرْبِجَان: مَغْنَاهُ بِالْفَارِسِيَّةِ: الْوَسْطُ، وَإِنَّمَا سُمِّيَ بِذَلِكَ لِكَوْنِهِ مُتَوَسِّطًا بَيْنَ مَرَاغَةِ وَتَبْرِيزَ، وَهُوَ مِيَانَجِي، بِفَتْحِ الْمِيمِ فِي التَّسْبِطِ، وَهَكَذَا نُسِبَ الْقَاضِي أَبُو الْحَسَنِ عَلِيُّ بْنُ الْحَسَنِ

المَيَانَجِيُّ قَاضِي هَمْدَانَ.

**هَارُونُ**

مُعَرَّبٌ

(١٤٠) هرن ٥٨٧/١٨ علي شيري، ٢٨٢/٣٦ الكويتية

قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: هَارُونُ، مُعَرَّبٌ، لَا اشْتِقَاقَ لَهُ فِي الْعَرَبِيَّةِ، وَكَانَ مِنْ وَلَدِهِ يَحْيَى وَالْيَاسَ وَالْيَسَعَ وَالْعَزِيرَ - عَلَيْهِمُ السَّلَامُ - وَهَارَانُ بْنُ تَارَحَ بْنِ نَاحُورَ بْنِ سَارُوعَ أَخُو إِبْرَاهِيمَ وَأَبُو لُوطٍ - عَلَيْهِمُ وَعَلَى نَبِيِّنَا السَّلَامُ...

**الْهَمِيَانُ**

دَخِيلٌ مُعَرَّبٌ

(١٤١) همن ٥٨٨/١٨ علي شيري، ٢٨٦/٣٦ الكويتية

قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَالْهَمِيَانُ، دَخِيلٌ مُعَرَّبٌ، وَالْعَرَبُ قَدْ تَكَلَّمُوا بِهِ قَدِيمًا فَأَعْرَبُوهُ، وَيُقَالُ: لَهُ هَمِيَانٌ أَعَجَزٌ، وَهُمَايْنُ عُجْزٌ..

\* هو كيس تجعل فيه نقود النفقة، ويُشَدُّ عَلَى الْخَصْرِ؛ تَكَّةُ السَّرَاوِيلِ. مِنَ الْفَارْسِيَّةِ: "هَمِيَانٌ"<sup>(١)</sup>. أَوْ "هِيَ الْمِنْطَقَةُ وَالتَّكَّةُ"<sup>(٢)</sup>

**الْهَنْزَمَنْ / الْهَنْزَمَرُ / الْهَيْزَمَنْ**

مُعَرَّبٌ

(١٤٢) هنزمن ٥٩١/١٨ علي شيري، ٢٩٠/٣٦ الكويتية

هَنْزَمَنْ: مُعَرَّبٌ (هَنْجَمَنْ) أَوْ (أَنْجَمَنْ)، فَارْسِيَّةٌ، بِمَعْنَى الْجَمَاعَةِ أَوْ مَجْلِسِ الشَّرْبِ. الْهَنْزَمَنْ: كَجَزْدَخْلٍ، أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَهُوَ الْجَمَاعَةُ، مُعَرَّبٌ (هَنْجَمَنْ)، بَفَتْحٍ فَسْكَوْنٍ فَضْمٍ الْجِيمِ وَفَتْحِ الْمِيمِ، أَوْ (أَنْجَمَنْ) بِالْأَلِفِ، وَهُوَ الْمَشْهُورُ الْمُتَعَارَفُ عِنْدَ الْفُرْسِ، وَيُطْلَقُ عَلَى مَجْلِسِ الشَّرْبِ أَوْ لِمَجْمَعِ النَّاسِ مُطْلَقًا، أَوْ لَعِيدٍ مِنْ أَغْيَادِ النَّصَارَى، أَوْ لِسَائِرِ الْعَجَمِ، قَالَ الْأَعْشَى:

إِذَا كَانَ هَنْزَمَنْ وَرُخْتُ مُحْشَمَا\*

وَيُقَالُ أَيْضًا: الْهَنْزَمَرُ، بِالزَّاءِ، وَالْهَيْزَمَنْ بِالْيَاءِ، بَدَلُ التَّوْنِ الْأُولَى.**الْهَاوْنُ**

فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ

(١٤٣) هون ٥٩١/١٨ علي شيري، ٢٩٢/٣٦ الكويتية

الْهَاوْنُ: بَفَتْحِ الْوَاوِ، وَهَكَذَا ضَبَطَهُ ابْنُ قُتَيْبَةَ فِي كِتَابِ الْأَدَبِ، وَقَالَ: ابْنُ دَحِيهٍ فِي التَّنْوِيرِ: وَهُوَ خَطَأٌ عِنْدَهُمْ، وَالْهَاوْنُ، بِضَمِّ الْوَاوِ، وَالْهَاوُونُ، بِزِيَادَةِ الْوَاوِ: الَّذِي يُدْقُ فِيهِ.

(١) المعجم المفضل: ٤٥٣.

(٢) كذا وردت في النهاية في غريب الحديث ج ٥ - باب الهاء مع الميم، ص ٢٧٣.

فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ. قِيلَ: كَانَ أَضْلَهُ (هَآوُونُ)؛ لِأَنَّ جَمْعَهُ (هَوَاوِينُ)، كـ(قَانُونٍ) وَ(قَوَانِينٍ)، فَحَذَفُوا مِنْهُ الْوَآءَ الثَّانِيَةَ اسْتِثْقَالًا، وَفَتَحُوا الْأَوَّلَى؛ لِأَنَّهُ لَيْسَ فِي كَلَامِهِمْ (فَاعِلٌ) بِضَمِّ الْعَيْنِ.

## الصَّنَجُ

دخيل

(١٤٤) ونن ٥٧٩/١٨ علي شيري، ٢٦٦/٣٦ الكويتية

الصَّنَجُ: الذي يُضْرَبُ بِالأَصَابِعِ، وَهُوَ الْوَنَجُ، وَكِلَاهُمَا دَخِيلٌ.

\* وهو على نوعين: نوع تعرفه العرب، وهو الذي يُتَّخَذُ مِنْ قُرْصَيْنِ مِنَ النَحَاسِ يُضْرَبُ أَحَدُهُمَا بِالْآخَرِ (cymbals بالإنكليزية)؛ ونوع ذو أوتار تختص به المعجم... فالصَّنَجُ بمعناه العربي مُعَرَّبٌ "سِنَجٌ"، وبمعناه الفارسي مُعَرَّبٌ "چنگ"، وقد صارت السين في "سِنَجٍ" صاداً في "صِنَجٍ" (بمعناه العربي). وهذا من الأمثلة القليلة التي قُلبت فيها السين الفارسية صاداً عند التعريب؛ فالسين الفارسية تبقى في معظم الأحوال سيناً عند التعريب... وصارت (ج) في "چنگ" صاداً في صِنَجٍ (بمعناه الأعجمي). ومن أمثلة هذا أيضاً "چولكان" و"صولجان"، وهذا ينقض ما قاله نولدكه في مجلة ZDMG المجلد ٣٠، ص ٣٤٧، من أن (ج) الفارسية فيها صاداً هي الواسطة بين "چنگ" الفارسية و"صِنَجٍ" المُعَرَّبَةِ<sup>(١)</sup>

## اليُونَانِيُّونَ

يونانية

(١٤٥) يون ٦٠٢/١٨ علي شيري، ٣١٤/٣٦ الكويتية

اليُونَانِيُّونَ: جَيْلٌ انْقَرَضُوا، نُسِبُوا إِلَى يُونَانَ بْنِ يَافِثَ بْنِ نُوحٍ، وَبِخَطِّ النَّوِي  
- رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى - قِيلَ: يُونَانُ: جَزِيرَةٌ، كَانَتْ حُكَمَاءُ الرُّومِ يَنْزِلُونَ بِهَا.

(١) يُنظَرُ: "دراسات مقارنة في المُعْجَمِ الْعَرَبِيِّ" ص ١٠٩.

## القِسْمُ التَّاسِعُ عَشَرَ

من (أسي) إلى (موه)

آسيا / آسيّة

يونانية

(١) أسي ١٥٩/١٩ علي شيري، ٨٠/٣٧ الكويتية

آسيا: علمٌ على مَمْلَكَةِ الشَّرْقِ، نَقَلَهُ أَبُو الرِّيحَانِ البِירוْنِي، قَالَ: وَهِيَ كَلِمَةٌ يُونَانِيَّةٌ، وَآسِيَّةٌ بَنَتْ الفَرَجَ الجَرَهْمِيَّةَ، لَهَا صُحْبَةٌ.

### الأَلُوَّةُ

فارسية غُزْبَت، وَقِيلَ: لَا عَرَبِيَّةَ وَلَا فَارْسِيَّةَ وَلَكِنْ هِنْدِيَّةَ

(٢) ألو ١٦٣/١٩ علي شيري، ٩٢/٣٧ الكويتية

الأَلُوَّةُ، بَفَتْحٍ وَتَشْدِيدِ الْوَاوِ: الْعَلَوَةُ وَالسَّبْعَةُ، وَفِي بَعْضِ النُّسخِ السَّبْعَةُ، بِالْقَافِ، وَأَيْضاً الْعُودُ الَّذِي يُتَبَخَّرُ بِهِ كَالْأَلُوَّةِ وَالْأَلُو؛ بِضَمِّتَيْنِ فِيهِمَا، وَاقْتَصَرَ الْجَوْهَرِيُّ عَلَى الْأُولَى وَالثَّانِيَّةِ. قَالَ حَسَّانٌ - رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ:

لَا دَفْنُكُمْ رَسُولَ اللَّهِ فِي سَفَطٍ      مِنْ الأَلُوَّةِ وَالْكَافُورِ مَنْضُودٍ  
وَأَنْشَدَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ:

فَجَاءَتْ بِكَافُورٍ وَعُودِ أَلُوَّةٍ      شَامِيَةٍ تُذَكِّي عَلَيْهِ الْمَجَامِرُ  
وَمَرَّ أَعْرَابِيٌّ عَلَى النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَهُوَ يُدْفَنُ، فَقَالَ: أَلَا جَعَلْتُمْ رَسُولَ اللَّهِ فِي سَفَطٍ مِنْ الأَلُوَّةِ أَخْوَى مُلْبَساً ذَهَباً، وَالْإِلِيَّةَ بِكُسْرَتَيْنِ؛ لُغَةً فِيهِ، وَقَالَ الْأَضْمَعِيُّ:

أَرَى الأَلُوَّةَ فَارِسِيَّةً غُزْبَتَ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: لَيْسَتْ بِعَرَبِيَّةٍ وَلَا فَارِسِيَّةٍ، وَأَرَاهَا هِنْدِيَّةً. ج  
الْأَوِيَّةُ، دَخَلَتْ الْهَاءُ لِلإِشْعَارِ بِالْعُجْمَةِ.

أَنْشَدَ اللَّحْيَانِيُّ:

بَسَاقِينَ سَاقِي ذِي قِضِينَ تَحُشُّهَا      بِأَعْوَادِ رَنْدٍ أَوْ أَلَاوِيَّةٍ شُقْرَا  
ذُو قِضِينَ: مَوْضِعٌ، وَسَاقَاهَا: جَبَلَاهَا، وَالْأَلُو: الْعَطِيَّةُ.

\* المشهور في معجمات التعريب أنها العود الذي يتخير به. <sup>(١)</sup>

## بَرْكُوهُ = أَبَرْقُوهُ

مُعَرَّب

(٣) برقه ١٩/١٥ علي شيري، ٣٣٨/٣٦ الكويتية

أَبَرْقُوهُ، كَسَقَنْقُورٍ، أَهْمَلَهُ الْجَمَاعَةُ، قَالَ ياقوتُ: وهكذا ضَبَطَهَا أَبُو سَعْدٍ، وَيَكْتُبُهَا بَعْضُهُمْ أَبَرْقُوِيهِ، وَهُوَ مُعَرَّبٌ (بَرْكُوهُ)، بِكسْرِ الرَّاءِ، أَيِ نَاحِيَةِ الْجَبَلِ، وَأَهْلُ فَارِسَ يُسَمُّونَهَا وَزْكُوهُ، وَمَعْنَاهُ: فَوْقَ الْجَبَلِ، كَذَا قَالَهُ ياقوتُ.

قُلْتُ: الَّذِي مَعْنَاهُ فَوْقَ الْجَبَلِ هُوَ بَرْكُوهُ بِسُكُونِ الرَّاءِ، وَتُطْلَقُ (بَرْ) عَلَى مَعْنَى النَاحِيَةِ، وَمَعْنَى فَوْقَ، وَمَعْنَى الصُّدْر - كَمَا هُوَ مَعْرُوفٌ عِنْدَهُمْ - وَ(كُوهُ): هُوَ الْجَبَلُ. وَهُوَ دَ مَشْهُورٌ بِفَارِسَ، مِنْ كُورَةِ إِصْطَخَرِ قُرْبَ يَزْدَ. وَقَالَ: الإِصْطَخَرِيُّ؛ أَبَرْقُوهُ، آخِرُ خُدُودِ فَارِسَ، بَيْنَهَا وَبَيْنَ يَزْدَ ثَلَاثَةُ فَرَاسِخَ أَوْ أَرْبَعَةٌ، خَصْبَةٌ رَخِيصَةُ الْأَسْعَارِ، كَثِيرَةُ الرِّحْمَةِ، مُشْتَبِكَةُ الْبِنَاءِ، قَرْعَاءٌ؛ لَيْسَ حَوْلَهَا شَجَرٌ وَلَا بَسَاتِينٌ، إِلَّا مَا بَعْدَ عَنْهَا، وَبِهَا تَلٌّ عَظِيمٌ مِنَ الزَّمَادِ، يُزْعَمُ أَهْلُهَا أَنَّهَا نَارُ إِبْرَاهِيمَ الَّتِي جُعِلَتْ عَلَيْهِ بَزْدًا وَسَلَامًا.

الباطنية

مُعَرَّب

(٤) بطي ٢٠٢/١٩ علي شيري، ١٧٤/٣٧ الكويتية

الباطنية: إِنَاءٌ، قِيلَ: هُوَ مُعَرَّبٌ، وَهُوَ النَّاجُودُ، كَمَا فِي الصِّحَاحِ وَأَنْشَدَ:

قَرَّبُوا عُرُودًا وَبَاطِنِيَّةً      فَبِذَا أَدْرَكْتُ حَاجَتِي نِيَّةً  
وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: الباطنية مِنَ الرُّجَاجِ عَظِيمَةٍ، تُمَلَأُ مِنَ الشَّرَابِ وَتُوضَعُ بَيْنَ الشَّرْبِ، يَغْرِفُونَ مِنْهَا وَيَشْرَبُونَ.

بُؤْيِهِ

فَارِسِيَّة

(٥) بويه ٢١/١٩ علي شيري، ٣٥٢/٣٦ الكويتية

بُؤْيِهِ كَزُبَيْرٍ، هَذَا هُوَ الْأَصْلُ فِي الْكَلِمَةِ، وَيَقَالُ: بِسُكُونِ الْوَاوِ وَفَتْحِ الْيَاءِ؛ لِأَنَّ الْمَحْدَثِينَ يَكْرَهُونَ قَوْلَ "وَيْهِ"، وَهَذَا كَمَا قَالُوا فِي رَأْيِهِ، وَقَدْ أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَالْجَمَاعَةُ، وَهُوَ وَالِدُ مُلُوكِ الْعَجَمِ، مِنْهُمْ مَجْدُ الدَّوْلَةِ رَسْتَمُ ابْنُ فَخْرِ الدَّوْلَةِ ابْنِ زُكْنِ الدَّوْلَةِ ابْنِ بُؤْيِهِ.

(١) يُنْظَرُ مِثْلًا: [الا] الصِّحَاحُ ٢١/١، تَهْذِيبُ اللُّغَةِ ١٩٩/٥.

**الثُّفَةُ (عَنَاقُ الْأَرْضِ) = سِيَاهُ كُوشٍ**  
**دَمُ الْأَخَوَيْنِ (العَنْدَمُ) = خُونِ سِيَاوُشَانَ**  
 فَمَيَّرَ بِفَارَسِيَّتِهِ

(٦) تَرَهُ ٢٢/١٩ علي شيري، ٣٥٥/٣٦ الكويتية

وَالثُّفَةُ، كُثْبَةٌ: بِالتَّخْفِيفِ، وَالْمَشْهُورُ فِيهِ التَّشْدِيدُ، عَنَاقُ الْأَرْضِ؛ فَارَسِيَّتُهُ (سِيَاهُ كُوشِ)، وَيَقُولُونَ فِي الْمَثَلِ: اسْتَعْنَتِ الثُّفَةُ عَنِ الرُّفَّةِ. ذَكَرَهُ أَبُو حَنِيفَةَ فِي كِتَابِ الْأَنْوَاءِ. قَالَ ابْنُ بَرِّي: وَالصَّحِيحُ ثُفَّةٌ، وَرُفَّةٌ كَمَا ذَكَرَهُ الْجَوْهَرِيُّ فِي فَضْلِ (رَفَةٍ) بِالتَّاءِ الَّتِي يُوقَفُ عَلَيْهَا بِالْهَاءِ، قَالَ: وَكَذَلِكَ ذَكَرَهُ ابْنُ جَنِّي عَنْ ابْنِ دُرَيْدٍ وَغَيْرِهِ، وَقَالَ ابْنُ السَّكَيْتِ فِي أَمْثَالِهِ: هُمَا بِالتَّخْفِيفِ لَا غَيْرِ، وَبِالْهَاءِ الْأَصْلِيَّةِ... وَدَمُ الْأَخَوَيْنِ (م) مَعْرُوفٌ، وَهُوَ الْعَنْدَمُ، وَهُوَ الْقَاطِرُ الْمَكِّيُّ أَوْ نَوْعٌ مِنْهُ، فَارَسِيَّتُهُ: (خُونِ سِيَاوُشَانَ).

\* يُنْظَرُ أَيْضًا قَوْلُ الزَّمْخَشَرِيِّ فِي رِبْعِ الْأَبْرَارِ: "التُّدُّ مَصْنُوعٌ؛ وَهُوَ الْعُودُ الْمُطَرَّيُّ بِالْمِسْكِ وَالْعَنْبَرِ وَالْبَانِ، أَوْ هُوَ الْعَنْبَرُ. قَالَ أَبُو عمرو بن العلاء: يُقَالُ لِلْعَنْبَرِ التُّدُّ، وَلِلْبَقَمِ الْعَنْدَمُ، وَلِلْمِسْكِ الْفَتِيْقُ، وَفِي الصَّحَاحِ أَنَّهُ لَيْسَ بِغَرِبِيٍّ<sup>(١)</sup>، وَكَذَا يُنْظَرُ قَوْلُهُ: الْبَقَمُ... صِنْعٌ مَعْرُوفٌ وَهُوَ الْعَنْدَمُ<sup>(٢)</sup>

### التَّرَاهَاتُ

فَارَسِيٌّ مُعَرَّبٌ

(٧) تَرَهُ ٢٢/١٩ علي شيري، ٣٥٤/٣٦ الكويتية

**التَّرَاهَاتُ: الْبَوَاطِلُ مِنَ الْأُمُورِ، وَأَنْشَدَ لِرُؤْبَةِ:**

**وَحَقَّةٌ لَيْسَتْ بِقَوْلِ التَّرَّهِ \***

هِيَ وَاحِدَةُ التَّرَاهَاتِ... وَيُقَالُ فِي جَمْعِ التَّرَّهَةِ لِلْبَاطِلِ: تَرَّةٌ، وَيُقَالُ: هُوَ وَاحِدٌ. وَفِي الصَّحَاحِ: التَّرَاهَاتُ، غَيْرُ الْجَادَّةِ، الطَّرُقُ تَتَشَعَّبُ، الْوَاحِدَةُ تَرَّهَةٌ، فَارَسِيٌّ مُعَرَّبٌ. وَقَوْمٌ يَقُولُونَ: تَرَّةٌ، وَالْجَمْعُ تَرَارِيهِ. وَتَرَهُ الرَّجُلُ، كَسَمِعَ وَقَعَ فِيهَا، أَوْ الْأَضْلُ فِي التَّرَاهَاتِ لِلْقِفَارِ وَاسْتَعِيرَتْ لِلْأَبَاطِيلِ.

### دُو بَيْتِي

فَارَسِيَّةٌ

(٨) ثَنِ ٢٥٦/١٩ علي شيري، ٢٩٣/٣٧ الكويتية

الْمِثْنَاةُ: [مِنْ مَعَانِيهَا:] الْغِنَاءُ، أَوْ الَّتِي تُسَمَّى بِالْفَارَسِيَّةِ: (دُو بَيْتِي)، وَنَصُّ الصَّحَاحِ: يُقَالُ: هِيَ الَّتِي تُسَمَّى بِالْفَارَسِيَّةِ (دُو بَيْتِي)، وَهُوَ الْغِنَاءُ. انْتَهَى. وَقَوْلُهُ: (دُو بَيْتِي): (دُو)

(١) الكويتية ٢١٥/٩

(٢) الكويتية ٢٩٤/٣١

بِالْفَارِسِيَّةِ، تَرْجَمَةُ الْاِثْنَيْنِ، وَالْ (يَاءُ) فِي بَيْتِي لِلوَاحِدَةِ أَوْ لِلنِّسْبَةِ، وَهُوَ الَّذِي يُعْرَفُ فِي الْعَجَمِ بِالْمُثْنَوِي، كَأَنَّهُ نِسْبَةٌ إِلَى الْمُثْنَاءِ هَذِهِ، وَالْعَامَّةُ تَقُولُ: (ذُو بَيْتٍ) بِالذَّالِ الْمَعْجَمَةِ، وَيَدْخُلُ فِي هَذَا النَّهْيِ مَا أَخَذْتَهُ الْمُؤَلَّدُونَ مِنْ أَنْوَاعِ الشَّعْرِ؛ كَالْمَوَالِيَا، [الْمَوَالِ] وَكَانَ الْمَوْشَحُ وَالْمُسَمَّطُ، فَيُنْشَدُونَهَا فِي الْمَجَالِسِ وَيَتَمَشَّدُونَ بِهَا كَأَنَّ فِي ذَلِكَ هَجْرًا عَنْ مُذَاكِرَةِ الْقُرْآنِ وَمُذَارَسَةِ الْعِلْمِ وَتَطَوُّلاً فِيمَا لَا يَنْبَغِي وَلَا يَفِيدُ، فَتَأْمَلْ ذَلِكَ.

### الْجَيْسُوَانُ = كَيْسُو

### الذَّوَائِبُ = كَيْسُو

فُتِرَتْ بِفَارِسِيَّتِهَا

(٩) جِسُو ٢٨٣/١٩ علي شيري، ٣٥٦/٣٧ الكويتية

الْجَيْسُوَانُ: بِكُسْرِ الْجِيمِ وَضَمِّ السِّينِ: جَنْسٌ مِنَ النَّخْلِ لَهُ بُسْرٌ جَيِّدٌ، وَاحِدَتُهُ جَيْسُوَانَةٌ، عَنْ أَبِي حَنِيفَةَ. وَقَالَ مَرَّةً: سُجِّي بِالْجَيْسُوَانِ لَطُولِ شُمَارِيخِهِ وَشُبِّهِ بِالذَّوَائِبِ، قَالَ: وَالذَّوَائِبُ بِالْفَارِسِيَّةِ: (كَيْسُو).

### جِي

مُعَرَّبٌ

(١٠) جِيَا ٣٠٠/١٩ علي شيري، ٣٩٠/٣٧ الكويتية

جِي: اسْمُ مَدِينَةٍ أَضْبَهَانَ، مُعَرَّبٌ.

### خَانَقَاهُ = خَانَهُ كَاه

فَارِسِيَّةٌ

(١١) حِيَه ٣٢/١٩ علي شيري، ٣٧٤/٣٦ الكويتية

خَانَقَاهُ: وَهُوَ رِبَاطُ الصُّوفِيَّةِ وَمُتَعَبِّدُهُمْ، فَارِسِيَّةٌ أَصْلُهَا (خَانَهُ كَاه).

### الدَّخِيَّةُ

فَارِسِيَّةُ الْأَصْلِ

(١٢) دَحِي ٤٠١/١٩ علي شيري، ٣٩٠/٣٨ الكويتية

الدَّخِيَّةُ: بِالْكَسْرِ: رَئِيسُ الْجُنْدِ وَمُقَدِّمُهُمْ، أَوْ الرَّئِيسُ مُطْلَقاً فِي لُغَةِ الْيَمَنِ، كَمَا فِي الرُّوضِ لِلْسَّهْلِيِّ، وَقَالَ أَبُو عَمْرٍو: أَصْلُ هَذِهِ الْكَلِمَةِ: السَّيْدُ بِالْفَارِسِيَّةِ، وَكَأَنَّهُ مِنْ دَحَاهُ يَدْخُوهُ إِذَا بَسَطَهُ وَمَهَّدَهُ؛ لِأَنَّ الرَّئِيسَ لَهُ الْبَسْطُ وَالتَّمْهِيدُ، وَقَلْبُ الْوَائِي فِيهِ يَاءٌ نَظِيرُ قَلْبِهَا فِي فِتْنَةٍ وَصَبِيَّةٍ. قُلْتُ: فَلِذَا صَوَّبَ ذِكْرُهُ فِي دَحَا دَحَوًّا، وَفِي الْحَدِيثِ: يَدْخُلُ الْبَيْتَ الْمَعْمُورَ كُلَّ يَوْمٍ سَبْعُونَ أَلْفَ دَخِيَّةٍ، مَعَ كُلِّ دَخِيَّةٍ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ، وَبِهِ سُمِّيَ دَخِيَّةُ بْنُ خَلِيفَةَ بْنِ فَرْوَةَ بْنِ نِصَالَةَ الْكَلْبِيِّ؛ الصَّحَابِيُّ الْمَشْهُورُ، وَهُوَ الَّذِي كَانَ جَنْبِرِيلُ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - يَأْتِي بِصُورَتِهِ، وَكَانَ مِنْ أَجْمَلِ النَّاسِ وَأَحْسَنِهِمْ صُورَةً، وَيُفْتَحُ، قَالَ ابْنُ



بَرِّي: أَجَازَ ابْنُ السِّكِّيتِ فِي دِخْيَةِ الْكَلْبِيِّ فَتَحَ الدَّالَ وَكَسَرَهَا، وَأَمَّا الْأُضْمَعِيُّ فَفَتَحَ الدَّالَ وَأَتَكَرَّ الْكَسْرَ.

### دُغَاوَةٌ

جيل من السودان

(١٣) دغو ٤٠٩/١٩ علي شيري، ٥٣/٣٨ الكويتية

دُغَاوَةٌ، كَثَمَامَةٌ: جَيْلٌ مِنَ السُّودَانِ، خَلَفَ الزَّنْجِ فِي جَزِيرَةِ الْبَحْرِ. كَذَا فِي الْمُحْكَمِ.

### إِلَادَه فَلَادَه

فارسية

(١٤) دله ٣٤/١٩ علي شيري، ٣٨٠/٣٦ الكويتية

وَقَوْلُهُمْ: إِلَادَه فَلَادَه، قَالَ الْأُضْمَعِيُّ: أَيُّ إِنْ لَمْ يَكُنْ هَذَا الْأَمْرُ الْآنَ، فَلَا يَكُونُ بَعْدَ الْآنَ. قَالَ: وَلَا أُدْرِي مَا أَضْلُهُ، وَإِنِّي أَظْنُهَا فَارِسِيَّةٌ، يَقُولُ: إِنْ لَمْ تَضْرِبْهُ الْآنَ فَلَا تَضْرِبْهُ أَبَدًا، كَذَا فِي الصَّحَاحِ. وَقَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: الْعَرَبُ تَقُولُ: إِلَادَه فَلَادَه، يَقَالُ لِلرَّجُلِ: إِذَا أَشْرَفَ عَلَى قَضَاءِ حَاجَتِهِ مِنْ غَرِيمٍ لَهُ أَوْ مِنْ ثَأْرِهِ أَوْ مِنْ إِكْرَامِ صَدِيقٍ لَهُ إِلَادَه فَلَادَه، أَيُّ إِنْ لَمْ تَغْتَنِمْ الْفُرْصَةَ السَّاعَةَ فَلَسْتَ تُصَادِفُهَا أَبَدًا. وَمِثْلُهُ بَادِرُ الْفُرْصَةِ قَبْلَ أَنْ تَكُونَ الْغُصَّةُ.. [و] يَقَالُ: إِنَّهَا فَارِسِيَّةٌ.. وَهُوَ مِثْلُ مِنْ أَمْثَالِ الْعَرَبِ قَدِيمٍ. قَالَ اللَّيْثُ: (دَه) كَلِمَةٌ كَانَتْ الْعَرَبُ تَتَكَلَّمُ بِهَا، يَرَى الرَّجُلُ ثَأْرَهُ، فَتَقُولُ لَهُ: يَا فُلَانُ إِلَادَه فَلَادَه، أَيُّ إِنْ لَمْ تَتَّأَزَّرْ بِهِ الْآنَ لَمْ تَتَّأَزَّرْ بِهِ أَبَدًا. وَذَكَرَهُ أَبُو عُبَيْدٍ فِي بَابِ طَلَبِ الْحَاجَةِ فَيَمْنَعُهَا فَيَطْلُبُ غَيْرَهَا. قَالَ الْأُضْمَعِيُّ: وَيَقَالُ: لَادَه فَلَادَه، أَيُّ لَا أَقْبَلُ وَاحِدَةً مِنَ الْخُضَلْتَيْنِ اللَّتَيْنِ تَعْرِضُ. قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَهَذَا الْقَوْلُ يَدُلُّ عَلَى أَنَّ (دَه) فَارِسِيَّةٌ مَعْنَاهَا الضَّرْبُ، تَقُولُ لِلرَّجُلِ إِذَا أَمَرْتَهُ بِالضَّرْبِ: دَه. قَالَ: رَأَيْتُهُ فِي كِتَابِ أَبِي زَيْدٍ بِكَسْرِ الدَّالِ. قُلْتُ: (دَه) بِالْكَسْرِ، فَارِسِيَّةٌ، مَعْنَاهَا أَعْطِ، وَيَكْنَى بِهَا عَنِ الضَّرْبِ، وَقَدْ أَوْرَدَ الزَّمَخْشَرِيُّ هَذِهِ الْأَقْوَالِ فِي أَوَّلِ الْمُسْتَقْصَى مِنْ أَمْثَالِهِ.

### الدَّوْ / دَوْدُو

لُغَةٌ فَارِسِيَّةٌ

(١٥) دودو ١٩/٤٢٢ علي شيري، ٨٠/٣٨ الكويتية

فِي بَعْضِ الدَّوَاوِينِ أَنَّ (الدَّوْ) لُغَةٌ فَارِسِيَّةٌ، كَانَ السَّالِكُ فِيهَا يَقُولُ لِصَاحِبِهِ: دَوْدُو، أَيُّ أَشْرَعَ أَشْرَعَ. فَتَأْمَلْ ذَلِكَ.

\* أقول: وأهل العراق يقولون: دي دي، في الحثِّ والإسراع.

## ذَمَاء

مُعَرَّب

(١٦) ذمي ٤٣٢/١٩ علي شيري، ٩٨/٣٨ الكويتية

الذَمَاءُ: كَسَحَابٍ؛ الحَرَكَه. وفي الصَّحاح: بقية الروح في المذبوح، وقد ذَمِيَ المَذْبُوحُ، كَرَضِيَ، يَذْمَى ذَمَاءً إذا تحرَّك. وفي نسخ الصَّحاح مَضْبُوط كَرَمَى يَزِمِي بهذا المعنى، ومثله في التهذيب... وقال ابن الجواليقي: هو فارسيٌّ مُعَرَّبٌ، وهو بَقِيَّةُ النَّفْسِ.  
\* من الفارسية: (ذَمْ) أو (ذَمَان) (١)

## أَرْجَوَان

مُعَرَّب، وقال ابن الأثير: عربية.

(١٧) رجو ٤٤٧/١٩ علي شيري، ١٣٠/٣٨ الكويتية

الأَرْجَوَانُ: مُعَرَّبٌ، وهو بالفارسيَّة (أَرْغَوَان)، وهو شَجَرٌ له نَوْرٌ أَحْمَرٌ أَحْسَنُ ما يكون، وكلُّ نَوْرٍ يُشَبِّهُهُ فهو أَرْجَوَانٌ.  
قال عَمْرُو بْنُ كَلْثُومٍ:

كَأَنَّ ثِيَابَنَا مِنَّا وَمِنْهُمْ خُضْبُنَ بَأَرْجَوَانٍ أَوْ طَلِينَا  
ويقال: أَحْمَرُ أَرْجَوَانِي، أي: قَانِيَّةٌ، كذا في النسخ، والصَّواب: أَحْمَرُ أَرْجَوَانٍ؛ بغير ياءِ التَّنْبِيهِ كما هو نَصُّ الجَوْهَرِيِّ والأساس.  
قال: قَطِيفَةٌ حَمْرَاءُ أَرْجَوَانٍ، وهو أَيْضاً نَصُّ الْمُحْكَمِ.  
[و] أَحْمَرُ أَرْجَوَانٍ عَلَى الْمُبَالَغَةِ بِهِ، كما قالوا أَحْمَرُ قَانِيَّةٌ، وذلك أَنَّ سَيِّئُوهُ إِنَّمَا مَثَلُ بِهِ فِي الصَّفَةِ، فَإِذَا أُنْ يُرِيدُ الْمُبَالَغَةَ كما قَالَ السِّيرَافِيُّ، أَوْ يُرِيدُ الْأَرْجَوَانِ الَّذِي هُوَ الْأَحْمَرُ مُطْلَقاً.

قَالَ ابْنُ الْأَثِيرِ: وَالْأَكْثَرُ فِي كَلَامِهِمْ إِضَافَةُ الثَّوبِ أَوْ الْقَطِيفَةِ إِلَى الْأَرْجَوَانِ، قَالَ: وَقِيلَ: الْكَلِمَةُ عَرَبِيَّةٌ، وَالْأَلِفُ وَالتَّوْنُ زَائِدَتَانِ.

## لَنْجَر

مُعَرَّب

(١٨) رسو ٤٥٩/١٩ علي شيري، ١٥٠/٣٨ الكويتية

اللَّنْجَرُ: مُعَرَّبٌ (لَنْكَر)، وهو الْمِزْسَاءُ... وفي الْمُحْكَمِ: رَسَتْ السَّفِينَةُ؛ بَلَغَ أَسْفَلُهَا الْقَعْرَ فَتَبَّتْ، وفي التهذيب: انْتَهَى أَسْفَلُهَا إِلَى قَرَارِ الْمَاءِ، فَبَقِيََتْ لَا تَسِيرُ.

\* ورد بلفظ الأَنْجَر في [نجر] ٥٠٧/٧ علي شيري، ١٨١/١٤ الكويتية: "مزساة السفينة، فارسي، وفي التهذيب: هو اسم عراقي، وهو خَشَبَاتٌ يُخَالَفُ بينها وبين رؤوسها، وتُشَدُّ أوساطُها في موضع واحد، ثم يَفْرَغُ بينها الرُّصَاصُ المُذاب فتصير كصخرة، ورؤوس الخشب ناتئة، تُشَدُّ بها الجبال وتُرْسَلُ في الماء إذا رَسَتِ الشَّفِينَةُ فَأَقَامَتْ، مُعَرَّبٌ لَنَكْر كَجَعْفَر والكاف مشوبٌ بالجيم."<sup>(١)</sup> وهي على الأصح يونانية الأصل *Ankura*، ولفظه باللغة الإنجليزية *Anchor* آنكر. عن د. ضناوي؛ قال: "... وكانت خشبات يفرغ بينها رصاص مذاب. جمعها: أناجر، .. من الفارسية (لنكر)."<sup>(٢)</sup> وانظر أيضاً ما ورد في النوجر [نجر] ٥٠٧/٧ علي شيري، ١٨٠/١٤ الكويتية، التسلسل ٨٤ من القسم السابع.

### إِرْمِيَاءُ

مُعَرَّب

(١٩) رمي ٤٧٥/١٩ علي شيري، ١٨٥/٣٨ الكويتية

إِرْمِيَاءُ بِالْكَسْرِ: نَبِيٌّ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ - عَلَيْهِمُ السَّلَام - قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: أَحَسَبُهُ مُعَرَّبًا، قُلْتُ: وَمِثْلُهُ قَوْلُ ابْنِ الْجَوَالِقِيِّ، قَالَ الْفَارِسِيُّ فِي شَرْحِ الدَّلَائِلِ: قِيلَ: هُوَ الْخَضِرُ - عَلَيْهِ السَّلَام - وَالصَّحِيحُ أَنَّهُ مِنْ أَنْبِيَاءِ بَنِي إِسْرَائِيلَ، وَفِي بَعْضِ النُّسخِ الْمُعْتَمَدَةِ بَفَتْحِ الْهَمْزَةِ، وَالَّذِي فِي الْقَامُوسِ بِكَسْرِهَا وَفِي شَرْحِ الْبُخَارِيِّ لِابْنِ حَجَرٍ وَيَزُودُ بِضَمِّهَا، وَأَشْبَعُهَا بَعْضُهُمْ وَآوَأَ. انْتَهَى.

### الرَّهْوَانُ

عربية صحيحة

(٢٠) رهو ١٩/١٩ علي شيري، ٢٠٦/٣٨ الكويتية

الرَّهْوَانُ: كَسَحْبَانٍ؛ الْمُطْمَئِنُّ مِنَ الْأَرْضِ، وَبِهِ سُمِّيَ الْبِرْدُونُ إِذَا كَانَ لَيْتِنَ الظَّهْرِ فِي السَّيْرِ رَهْوَانٌ، وَهِيَ عَرَبِيَّةٌ صَحِيحَةٌ.

### الزَّلِيَّةُ

مُعَرَّب

(٢١) زلي ٤٩٦/١٩ علي شيري، ٢٢٤/٣٨ الكويتية

الزَّلِيَّةُ، بِالْكَسْرِ كَجَنِّيَّةٍ، أَهْمَلَةُ الْجَوْهَرِيِّ وَالْجَمَاعَةِ. وَهِيَ وَاحِدَةُ الزَّلَالِيِّ؛ كَعَلَالِي وَعَلِيَّةٍ وَسَرَارِي، وَسَرِيَّةٍ، يُقَالُ: إِنَّهُ مُعَرَّبٌ (زِيلُو)، بِالْكَسْرِ. قُلْتُ: وَقَدْ ذَكَرَهَا الْجَوْهَرِيُّ فِي (زَلَلٍ) فَلَيْسَ بِمُسْتَدْرِكٍ.

\* البساط، وفي العامية العراقية (الزَّلَوِيَّةُ)، وَلَمْ تَأْتِ أَكْثَرُ الْمُعْجَمَاتِ عَلَى بَيَانِ مَعْنَاهَا لَشَهْرَتِهَا وَذِيوعِهَا فِي الْإِسْتِعْمَالِ.

(١) يُنْظَرُ الْقِسْمُ السَّابِعُ مِنْ هَذَا الْمُعْجَمِ، التَّسْلُسُ: ٨٤.

(٢) الْمُعْجَمُ الْمَفْصَلُ: ٥٠.

**زُهَاءٌ**

ليس بعربي

(٢٢) زهو ٥٠١/١٩ علي شيري، ٢٣٧/٣٨ الكويتية

وقَوْلُ النَّاسِ: هُمُ زُهَاءٌ عَلَى مِائَةٍ، لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ.**سَنَاسَنَا**

حبشية

(٢٣) سنو ٥٤٥/١٩ علي شيري، ٣٢١/٣٨ الكويتية

سَنَاسَنَا: كَلِمَةٌ حَبَشِيَّةٌ، جَاءَ ذِكْرُهَا فِي حَدِيثِ أُمِّ خَالِدٍ، وَمَعْنَاهَا: حَسَنٌ، تُخَفَّفُ نُونُهَا وَتَشَدَّدُ، وَيُزَوَّى: سَنَةً، وَفِي أُخْرَى: سَنَاءٌ، بِالتَّشْدِيدِ وَالتَّخْفِيفِ فِيهِمَا. كَذَا فِي النَّهَائَةِ.**إِهْنِيَا وَأَشْرَ إِهْنِيَا**

يونانية أو سريانية أو عبرانية

(٢٤) شره ٥٢/١٩ علي شيري، ٤١٤/٣٦ الكويتية

وقَوْلُهُمْ فِي الدُّعَاءِ: إِهْنِيَا، بِكسْرِ الهمزة، وَأَشْرَ إِهْنِيَا، بِفَتْحِ الهمزة وَالشَّيْنِ وَسُكُونِ الرَّاءِ، كَلِمَةٌ يُونَانِيَّةٌ أَوْ سَرِيَانِيَّةٌ أَوْ عِبْرَانِيَّةٌ.**الشَّاصِلِيُّ = دَكْرَاوَنْدٌ**

فُتِرَ بِفَارْسِيَّتِهِ

(٢٥) شصو ٥٧٣/١٩ علي شيري، ٣٧٣/٣٨ الكويتية

الشَّاصِلِيُّ: مِثَالُ الْبَاقِلِيِّ؛ نَبَتْ إِذَا شَدَّدَتْ قَصُرَتْ، وَإِذَا خَفَّفَتْ مَدَّدَتْ، يُقَالُ لَهُ بِالْفَارْسِيَّةِ: دَكْرَاوَنْدٌ.**الشُّكِيُّ**

مُعَرَّبٌ

(٢٦) شكو ٥٨٠/١٩ علي شيري، ٣٩٢/٣٨ الكويتية

الشُّكِيُّ: بِتَّشْدِيدِ الْكَافِ مَعَ ضَمِّ الشَّيْنِ، مِنَ السَّلَاحِ، مُعَرَّبٌ.**المَشْكَاةُ**

بلغة الحبشة

(٢٧) [شكو] [شكي] ٥٨٠/١٩ علي شيري، ٣٩١/٣٨ الكويتية

المَشْكَاةُ بِالْكَسْرِ: كُلُّ كُوَّةٍ غَيْرِ نَافِذَةٍ، كَمَا فِي الْمُحَكَّمِ، وَنَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ عَنِ الْفَرَّاءِ، وَفِي الْأَسَاسِ: طُوْنِقٌ فِي الْحَائِطِ غَيْرِ نَافِذٍ، وَقَالَ ابْنُ جَنِيٍّ: أَلْفُهَا مُنْقَلِبَةٌ عَنْ وَاوٍ، بِدَلِيلِ أَنَّهُمْ قَدْ تَنَحَّوْا بِهَا مَنَاحَةَ الْوَاوِ كَمَا يَفْعَلُونَ بِالصَّلْوَةِ، وَمِنْهُ قَوْلُهُ تَعَالَى: كِمَشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ، وَقَالَ الزَّجَّاجُ: قِيلَ: هِيَ بَلْغَةُ الْحَبَشَةِ وَهِيَ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ... وَذَكَرَهُ ابْنُ الْجَوَالِيقِيِّ فِي الْمُعَرَّبِ، وَالْخَفَاجِيُّ فِي شِفَاءِ الْغَلِيلِ، وَجُمْهُورُ الْمُفَسِّرِينَ كَابْنُ جُبَيْرٍ وَسَعِيدُ بْنُ

عياض؛ يقولون: هي الكُوَّةُ في الحائِطِ غَيْرُ النافِذَةِ، وهي أَجْمَعُ لِلضَّوِّ والمِضْبَاحِ فيها أَكْثَرُ إِنْارَةً في غيرها.

وقال مُجاهدٌ: المِشْكَاةُ، العَمُودُ الذي يكونُ المِضْبَاحُ على رأسه. وقال أبو موسى: المِشْكَاةُ، الحديدَةُ أو الرِّصَاصَةُ التي يكونُ فيها الفَتِيلُ. وقال الأزهريُّ بعدما نقلَ كَلَامَ الزَّجَّاجِ: أرادَ - والله أعلم - بالمِشْكَاةِ قَصَبَةَ الرُّجَاجَةِ التي يُسْتَضْبَحُ فيها، وهي موضعُ الفَتِيلَةِ، شَبِهَتْ بالمِشْكَاةِ، وهي الكُوَّةُ. انتهَى. وقال مجاهدٌ أيضاً: المِشْكَاةُ: الحديدَةُ التي يعلِّقُ بها القنديلُ. قال ابنُ عطية: وقولُ ابنِ جُبَيْرٍ أصحُّ الأقوالِ.

شَهْ

أعجمي

(٢٨) شه، علي شيري، ٤٢٧/٣٦ الكويتية

شه: طائرُ شَبْهِ الشَّاهِينِ.. أعجمي، كما في اللِّسانِ.

شاه / شاه بُور

فارسية

(٢٩) شاه ٥٥/١٩ علي شيري، ٤٢٦/٣٦ الكويتية

شاه بُور: من مُلُوكِ الفُرْسِ، وهو سائبور ذو الأكتافِ، والشاه: السُّلْطَانُ، فارسيَّة، ومنه الشاهُ المُسْتَعْمَلَةُ في رِقْعَةِ الشُّطْرُنْجِ، ومنه شَهْنشَاهُ، أي مَلِكُ المُلُوكِ.

أَصْبَهَان

فارسي مُعَرَّب

(٣٠) صبه ٥٨/١٩ علي شيري، ٤٢٨/٣٦ الكويتية

أَصْبَهَان: بالكسر، أَهْمَلَةُ الجَوْهَرِيّ والجماعةُ، وقد تقدَّمَ ذِكْرُهُ مُفَضَّلًا في (أ ص ص)، وإنَّما ذَكَرْهُ هنا؛ لأنَّ بعضَهُم قال: إنَّ أَصْلَهُ "أشباه" ثم عُرِبَ بالصادِ وحُذِفَتِ الألفُ.

الإطرية - غزل البنات - الكنافة - لآخشة

فُسِّرَتْ بِفارسيِّها

(٣١) طرو ٦٣١/١٩ علي شيري، ٤٨٩/٣٨ الكويتية

الإطرية بالكسر، وقال الجوهريُّ: مثالُ الهَبْرِيةِ، ورُوي عن اللَّيْثِ: الفَتْحُ أَيضاً وَتَبِعَهُ الرَّمْحُشَرِيُّ، قال الأزهريُّ: الفَتْحُ لَحْنٌ، طَعَامٌ كَالخُيوطِ، يَتَّخَذُ مِنَ الدَّقِيقِ، وقال سَمِزٌ: شيءٌ يُعْمَلُ مِنَ النَّشَاسْتَجِ الْمُتَلَبِّقَةِ، وقال اللَّيْثُ: طَعَامٌ يَتَّخَذُهُ أَهْلُ الشَّامِ، لا وَاحِدَ لَهُ، وقال الجَوْهَرِيُّ: ضَرَبٌ مِنَ الطَّعَامِ، ويقالُ: هو لآخِشَةُ، بالفارسيَّة.

قُلْتُ: تَفْسِيرُ المَصْتَفِ يَفْتَضِي أَنَّهُ المَسْمَى بِغَزَلِ البَنَاتِ في مِضْرٍ، وَتَفْسِيرُ سَمِزٍ وَاللَّيْثُ يَدُلُّ عَلَى أَنَّهُ المَسْمَى بِالكَنَافَةِ، فَإِنَّهُ الذي يَتَّخَذُهُ أَهْلُ الشَّامِ وَيُتَّقَوْنَهُ مِنَ النَّشَاسْتَجِ فَاعْرِفْ ذَلِكَ.

**الطَّلَاءُ = المِجْنَتَج**

دُكِرَ بفارسيته

(٣٢)

طلبي ٦٣٩/١٩ علي شيري، ٥٠٣/٣٨ الكويتية

الطَّلَاءُ أَيْضاً: حَائِزُ الْمُتَصَفِّ، وهو ما طُبِّحَ مِنْ عَصِيرِ الْعِنَبِ حَتَّى ذَهَبَ ثُلَاثُهُ، وَيُسَمِّيهِ الْعَجَمُ الْمِجْنَتَجَ، كما في الصِّحَاحِ.

**الْقُوْهِيُّ**

فارسيّة

(٣٣)

قوه ١٩/٨٢ علي شيري، ٤٧٩/٣٦ الكويتية

الْقُوْهِيُّ: ثِيَابٌ بَيْضٌ، فَارِسِيَّةٌ، وَ(قُوْهُسْتَانُ) بِالضَّمِّ، وَيُخْتَصَرُ بِحَذْفِ الْوَاوِ: كُوْرَةٌ بَيْنَ نَيْسَابُورَ وَهَرَاةَ... وَمِنْهُ ثَوْبٌ قُوْهِيٌّ لَمَّا يُنْسَجُ بِهَا، صَوَابُهُ: بِهِ، أَوْ كُلُّ ثَوْبٍ أَشْبَهَهُ، يُقَالُ لَهُ: قُوْهِيٌّ وَإِنْ لَمْ يَكُنْ مِنْ قُوْهُسْتَانٍ.

**كُوْتَاهُ**

فارسيّة

(٣٤)

كته ٨٥/١٩ علي شيري، ٤٨٢/٣٦ الكويتية

كُوْتَاهُ، بِالضَّمِّ: لَقَبٌ بَعْضُ الْمُحَدِّثِينَ وَهُوَ بِالْفَارِسِيَّةِ، مَغْنَاهُ الْقَصِيرُ.

**لَاهُوتُ وَنَاسُوتُ**

عبرانية تكلمت بها العرب

(٣٥)

ليه ٩١/١٩ علي شيري، ٤٩٦/٣٦ الكويتية

...وَأَمَّا لَاهُوتُ؛ إِنْ كَانَ مِنْ كَلَامِهِمْ، أَيِ الْعَرَبِ وَصَحَّ ذَلِكَ، فَدَفَعَلُوتُ) مِنْ (لاه)، مِثْلَ (رَغَبُوتُ) وَ(رَحْمُوتُ)، وَلَيْسَ بِمَقْلُوبٍ كَمَا كَانَ الطَّاغُوتُ مَقْلُوباً، نَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ. وَلَا يَنْظُرُ لِقَوْلِ شَيْخِنَا: الصَّحِيحُ أَنَّهُ مِنْ مَوْلِدَاتِ الصُّوفِيَّةِ، أَخَذُوهَا مِنَ الْكُتُبِ الْإِسْرَائِيلِيَّةِ. وَقَدْ ذَكَرَ الْوَاحِدِيُّ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ: لِلَّهِ لَاهُوتُ، وَلِلنَّاسِ نَاسُوتُ، وَهِيَ لُغَةٌ عِبْرَانِيَّةٌ تَكَلَّمْتُ بِهَا الْعَرَبُ قَدِيماً.

**مَاهِيٌّ**

فارسيّة

(٣٦)

موه ٩٦/١٩ علي شيري، ٥٠٨/٣٦ الكويتية

..وَمِنْهُ تَسْمِيَةُ الْفَرَسِ لِلْسَّمِكِ (مَاهِيٌّ).

**ماه / ماهان**

أعجميّة مُعَرَّبَةٌ

(٣٧)

موه ١٩/٩٦ علي شيري، ٥١١/٣٦ الكويتية

وَالْمَاءُ: قَصَبَةُ الْبَلَدِ، فَارِسِيَّةٌ، وَمِنْهُ مَاءُ الْبُضْرَةِ وَمَاءُ الْكُوفَةِ، قَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: وَمِنْهُ

ضُرِبَ هذا الدِّينَارُ بماءِ البَصْرَةِ وماءِ فارسَ، قال الأزهريُّ: كأنَّه مُعَرَّبٌ. قُلْتُ: أَضِلُّ مَاءَ  
 بِالْفَارِسِيَّةِ الْقَمَرِ، وَالْمَاهَانُ: مُشْتَقٌّ مَاءٌ؛ الدَّيْنَوَرُ وَنَهَاوَنْدُ، إِخْدَاهُمَا مَاءُ الْكُوفَةِ، وَالْأُخْرَى  
 مَاءُ الْبَصْرَةِ. قُلْتُ: وَالدَّيْنَوَرُ مِنْ كُورِ الْجَبَلِ، وَإِنَّمَا سُمِّيَتْ مَاءُ الْكُوفَةِ؛ لِأَنَّ مَالَهَا كَانَ  
 يُحْمَلُ فِي أُعْطِيَاتِ أَهْلِ الْكُوفَةِ، وَمِنْهَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّا الْمَاهِي عَنْ عَلِيِّ بْنِ عَبْدِ  
 الرَّيْحَانِيِّ، وَكَذَلِكَ الْحَالُ فِي نَهَاوَنْدٍ؛ فَإِنَّ مَالَهَا كَانَ يُحْمَلُ فِي أُعْطِيَاتِ أَهْلِ الْبَصْرَةِ،  
 وَمَاءُ يَذْكَرُ وَيُؤَنَّثُ، لَا يَنْصَرَفُ لِمَكَانِ الْعُجْمَةِ، وَمَاءُ دِينَارٍ: بَلْدَانٍ، وَهُوَ مِنَ الْأَسْمَاءِ  
 الْمُرَكَّبَةِ، وَكَذَلِكَ مَاءُ أَبَادٍ لِمَحَلَّةٍ كَبِيرَةٍ بِمَرْوٍ، وَمَاهَانُ: اسْمُ رَجُلٍ... وَقَالَ ابْنُ جَنِّي: هُوَ  
 أَيُّ (مَاهَانٍ) إِنْ كَانَ عَرَبِيًّا لَا يَخْلُو إِمَّا أَنْ يَكُونَ مِنْ لَفْظِ (هَوَمَ) أَوْ (هَيْمَ) فَوَزْنُهُ (لَغْفَانُ)  
 بِتَقْدِيمِ اللَّامِ عَلَى الْعَيْنِ، أَوْ مِنْ لَفْظِ (وَهَمَ) فَ(لَغْفَانُ) بِتَقْدِيمِ الْفَاءِ عَلَى الْعَيْنِ، أَوْ مِنْ  
 لَفْظِ (هَمَا) فَ(عَلْفَانُ) بِتَقْدِيمِ اللَّامِ عَلَى الْفَاءِ، أَوْ مِنْ (وَمَهْ) لَوْ وُجِدَ هَذَا التَّرْكِيْبُ فِي  
 الْكَلَامِ فَ(عَلْفَانُ) بِتَقْدِيمِ الْعَيْنِ عَلَى الْفَاءِ، أَوْ مِنْ (نَهَمَ) فَ(لَاعَافُ)، أَوْ مِنْ لَفْظِ (المُهَيِّمِ)  
 فَ(عَافَالُ)، أَوْ مِنْ (مَنَهْ) لَوْ وُجِدَ هَذَا التَّرْكِيْبُ فِي الْكَلَامِ فَ(فَالَاعُ)، أَوْ مِنْ (نَمَهْ)  
 فَ(عَالَاَفُ). انْتَهَى كَلَامُ ابْنِ جَنِّي، وَهِيَ عَلَى ثَمَانِيَةِ أَوْجُهٍ، أَوْ وَزْنُهُ (فَعْلَانُ) وَمَحَلُّهُ هَذَا  
 التَّرْكِيْبُ، وَالْأَلْفُ وَالتَّوْنُ زَائِدَتَانِ إِنْ كَانَتْ عَرَبِيَّةً، وَإِلَّا فَمَحَلُّهُ (م ه ن) وَقَدْ أَشْرْنَا إِلَيْهِ.





## القِسْمُ العُشْرُونَ

من (فسو) إلى (ولي)

فسا

مُعَرَّب

(١) فسو ٤٩/٢٠ علي شيري، ٢٣٥/٣٩ الكويتية

فَسَا: د. بفارس، مُعَرَّب (پسا) منه: الإمام أبو علي الحسن بن أحمد بن عبد العَقَّار بن مُحَمَّد بن سُلَيْمان بن أَبَان الفَارِسِي النَّحْوِي الفَسَوِي، وهو مَنْسُوبٌ إِلَى ذَلِكَ الْبَلَد...

الفَشْيَانُ = تَاسَا

فُيِّرَتْ بِذِكْرِ فَارِسِيَّتِهَا

(٢) فشو ٤٩/٢٠ علي شيري، ٢٣٧/٣٩ الكويتية

الفَشْيَانُ، بِالْفَتْحِ كَمَا فِي النُّسخِ، وَهُوَ فِي كِتَابِ الْأَزْهَرِيِّ بِالتَّخْرِيكِ: عَشِيَّةٌ تَغْتَرِي الْإِنْسَانَ، فَارِسِيَّةُ (تَاسَا)، قَالَ اللَّيْثُ.

الْقَبَاءُ

قِيلَ: فَارِسِيٌّ، وَقِيلَ: عَرَبِيٌّ

(٣) قَبو ٦٣/٢٠ علي شيري، ٢٦٥/٣٩ الكويتية

قَالَ شَيْخُنَا: الْقَبَاءُ يُمَدُّ وَيُقْصَرُ وَيُؤَنَّثُ وَيُذَكَّرُ، قِيلَ: فَارِسِيٌّ، وَقِيلَ: عَرَبِيٌّ، مِنْ قَبُوثِ الشَّيْءِ إِذَا ضَمَمْتَ عَلَيْهِ أَصَابِعَكَ، سُمِّيَ بِهِ لِانْضِمَامِ أَطْرَافِهِ، وَرَوَى كَعْبٌ أَنَّ أَوَّلَ مَنْ لَبَسَهُ سُلَيْمَانُ عَلَيْهِ السَّلَامُ، وَأَعْرَبَ بَعْضُ أَهْلِ الْغَرِيبِ، فَقَالَ: وَيُضْرَفُ وَيُمنَعُ، فَإِنَّهُ لَا يَظْهَرُ وَجْهٌ لَمَنْعِهِ وَلَوْ صَارَ عَلَمًا إِلَّا أَنْ يَكُونَ عَلَمَ امْرَأَةٍ، فَتَأَمَّلْ. قُلْتُ: أَمَا كَوْنُهُ فَارِسِيًّا أَوْ عَرَبِيًّا فَقَدْ نَقَلَهُمَا ابْنُ الْجَوَالِيقِيِّ فِي الْمُعَرَّبِ، وَقَالَ الْقَاضِي الْمَعَاوِي: هُوَ مِنْ مَلَاسٍ الْأَعَاجِمِ فِي الْأَغْلَبِ، وَمَنْ قَالَ: إِنَّهُ عَرَبِيٌّ، إِمَّا لَمَّا فِيهِ مِنَ الْاجْتِمَاعِ، وَإِمَّا لِجَمْعِهِ وَضَمِّهِ إِيَّاهُ عِنْدَ لَبْسِهِ، وَمِنْهُ قَوْلُ سَحِيمِ عَبْدِ بَنِي الْحَسْحَاسِ:

فَإِنْ تَهْزِي مَنِي فَيَا رَبَّ لَيْلَةٍ      تَرَكْتُكَ فِيهَا كَالْقَبَاءِ الْمَفْرَجِ

(ج) أَقْبِيَّةٌ.

## الأقحوان = البَابُونَجُ

فُسْرَ بِفارسيته

(٤) نحو ٦٦/٢٠ علي شيري، ٢٧٤/٣٩ الكويتية

الأقحوان، بالضم: البَابُونَجُ عِنْدَ الْعَجَمِ، وَهُوَ الْقُرْأَضُ عِنْدَ الْعَرَبِ، قَالَ الْجَوْهَرِيُّ:.. وَهُوَ نَبْتُ طَبِّبِ الرِّيحِ، حَوَالِيهِ وَرَقٌ أبيض، وَوَسْطُهُ أَصْفَرٌ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: هُوَ مِنْ نَبَاتِ الرَّبِيعِ، مُفْرَضُ الْوَرَقِ، دَقِيقُ الْعِيدَانِ، لَهُ نَوْرٌ أبيضُ كَأَنَّهُ تُغْرُ جَارِيَةٌ حَدَثَةُ السِّنِّ، الْوَاحِدَةُ أَقْحَوَانَةٌ، كَالْقَحْوَانِ بِالضَّمِّ، وَلَمْ يَزَلْ إِلَّا فِي شَعْرِ، وَلَعَلَّهُ عَلَى الضَّرُورَةِ، كَقَوْلِهِمْ فِي حَدِّ الاضطِرَارِ سَامَةٌ فِي أُسَامَةٍ.

## الْقَيْرَوَانُ

مُعَرَّبٌ

(٥) قرو ٧٤/٢٠ علي شيري، ٢٩٤/٣٩ الكويتية

الْقَيْرَوَانُ، بفتح الراء: الْقَافِلَةُ أَوْ مُعْظَمُهَا عَنِ اللَّيْثِ، مُعَرَّبٌ (كَارَوَانُ)، نَقَلَهُ ابْنُ الْجَوَالِيقِيِّ فِي الْمُعَرَّبِ عَنْ ابْنِ قَتَيْبَةَ، وَنَقَلَ ابْنُ دُرَيْدٍ فِيهِ ضَمَّ الرَّاءِ أَيْضاً. وَالْقَيْرَوَانُ أَيْضاً: دَ بِالْمَغْرِبِ، بفتح الراءِ وَضَمِّهَا، وَهُوَ بَلَدٌ بِإِفْرِيقِيَّةٍ، بَيْنَهُ وَبَيْنَ ثُوْنُسَ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ، لَا بِالْأَنْدَلُسِ كَمَا تَوَهَّمَهُ الشَّهَابُ، فَلَا يُعْتَدُّ بِهِ، قَالَهُ شَيْخُنَا، قُلْتُ: افْتَتَحَهُ عَقْبَةُ بْنُ نَافِعٍ الْفَهْرِيُّ زَمَنَ مُعَاوِيَةَ سَنَةِ خَمْسِينَ، وَالنَّسَبُ إِلَيْهِ قَرَوِيٌّ بِالتَّخْرِيكِ، وَقَيْرَوَانِيٌّ عَلَى الْأَصْلِ.

## الْقَلِيَّةُ

مُعَرَّبٌ

(٦) قلي ٩٩/٢٠ علي شيري، ٣٤٥/٣٩ الكويتية

الْقَلِيَّةُ، كَالْعَلِيَّةِ: شِبْهُ الصُّومَعَةِ، تَكُونُ فِي كَنِيسَةِ النَّصَارَى، وَالْجَمْعُ الْقَلَالَى، وَقَدْ جَاءَ ذِكْرُهَا فِي الْحَدِيثِ، وَهِيَ الْقَلَايَةُ عِنْدَ النَّصَارَى، مُعَرَّبٌ (كَلَاذَّةٌ)، وَهِيَ مِنْ بِيوتِ عِبَادَاتِهِمْ.

## الْكِيْمِيَاءُ

قِيلَ: إِنَّهُ عَرَبِيٌّ!

(٧) كمي ١٣٣/٢٠ علي شيري، ٤٢٠/٣٩ الكويتية

الْكِيْمِيَاءُ، بِالْكَسْرِ وَالْمَدِّ: (م)، وَقَالَ الْجَوْهَرِيُّ: اسْمُ صَنْعَةٍ، وَهُوَ عَرَبِيٌّ، وَقَالَ ابْنُ سَيِّدِهِ: أَحْسَبُهَا أَعْجَمِيَّةً، فَلَا أَذْرِي أَمِي فِعْلِيَاءَ أَمْ فِعْلَاءَ، قُلْتُ: وَتَقَدَّمَ لِلْمَصْنُفِ فِي الْمِيمِ ذَلِكَ، وَفُسِّرْنَا بِأَكْثَرِ مِمَّا هُنَا.

\* يُنْظَرُ [كوم] ٦٣٢/١٧ علي شيري، ٣٨٦/٣٣ الكويتية و٣٨٧ كذلك ورد ذكره في [كبر] ٤٣٠/٧ علي شيري، ٨/١٤ الكويتية. و[كسر] ٤٤٣/٧ علي شيري، ٤٢/١٤ الكويتية.

**كاوانُ**

أعجمية، كَأَفْها فارسية

(٨) كَوو ١٣٦/٢٠ علي شيري، ٤٢٥/٣٩ الكويتية

كاوانُ: جَزِيرَةٌ فِي بَحْرِ البَصْرَةِ، كَأَفْه فارسيَّة، والنونُ علامةُ الجَمْع، وتَفْسِيرُهُ جَزِيرَةٌ  
الأَبْقَار.

**الكِيا**

دخيل

(٩) كوى ١٣٦/٢٠ علي شيري، ٤٢٤/٣٩ الكويتية

الكِيا، بَفَتْحِ الكافِ: المَصْطَكِي، ذَكَرُهُ صَاحِبُ المِضْبَاح، وَقَالَ: إِنَّهُ دَخِيلٌ.

**اللُوَّة**

فارسي مُعَرَّب

(١٠) لَوو ١٦٥/٢٠ علي شيري، ٤٩٥/٣٩ الكويتية

اللُوَّة، بِالضَّمِّ: العُودُ القَمَارِي الَّذِي يُتَبَخَّرُ بِهِ، لُغَةٌ فِي الأَلُوَّة، فارسي مُعَرَّبٌ كَاللَّيَّةِ  
بِالكَسْرِ. قَالَ ابْنُ سَيِّدِهِ: وَهُوَ فارسي مُعَرَّبٌ.

\* يُنْظَرُ أَيْضاً مَا جَاءَ فِي [الو] ١٦٣/١٩ علي شيري، ٩٢/٣٧ الكويتية) القسم ١٩، الرقم ٢ من هذا  
المُعْجَم.

**لاوَى**

أعجمي

(١١) لَوو ١٦٥/٢٠ علي شيري، ٤٩٢/٣٩ الكويتية

ولاوَى: اسْمُ رَجُلٍ أعْجَمِي، قِيلَ: هُوَ مِنْ وَلَدِ يَعْقُوب - عَلَيْهِ السَّلَام.

**مانِي**

أعجمي

(١٢) مَنْو ٢٠٦/٢٠ علي شيري، ٥٧٤/٣٩ الكويتية

مانِي: مُصَوَّرٌ مِنَ العَجَم، يُضْرَبُ بِهِ المَثَلُ.

\* تَقَدَّمَ ذَكَرَهُ فِي [مون] ٥٥٦/١٨ علي شيري، ٢١٨/٣٦ الكويتية. ومانِي: اسْمُ رَجُلٍ مِنَ الفُزْس، كَانَ مَشْهُوراً  
فِي نَقِشِ التَّضَاوِيرِ.

**المَهُوُ**

أصله في الهند

(١٣) مَهو ٢٠٧/٢٠ علي شيري، ٥٧٩/٣٩ الكويتية

المَهُوُ: شَجَرٌ سَهْلِيٌّ، أَكْبَرُ مَا يَكُونُ، لَهُ ثَمَرٌ حَلَوٌ يُؤْكَلُ، وَفِيهِ رَائِحَةٌ طَيِّبَةٌ، يَكُونُ بِأَرْضِ  
الهِندِ.

## النِّشَا والنَّشَاسْتَج

مُعَرَّب

(١٤) نشي ٢٤٣:٢٠ علي شيري، ٨٧ ٤٠ الكويتية

النِّشَا، مَقْصُورٌ، وَقَدْ يُمَدُّ، ظَاهِرُهُ الإِطْلَاقُ، وَالصَّحِيحُ أَنَّهُ يُمَدُّ عِنْدَ النِّسْبَةِ إِلَيْهِ: شَيْءٌ يُعْمَلُ بِهِ الْفَالُودُ، يُقَالُ لَهُ: النَّشَاسْتَج، فَارِسِيٌّ مُعَرَّبٌ، قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: حُذِفَ شَطْرُهُ تَخْفِيفًا كَمَا قَالُوا لِلْمَنَازِلِ: (مَنَا)، ثُمَّ كَوْنُهُ مُعَرَّبًا هُوَ الَّذِي يَقْتَضِيهِ سِيَاقُ الْإِيْمَةِ فِي كُتُبِهِمْ، وَبِهِ صَرَخَ الْجَوْهَرِيُّ وَابْنُ سِيْدِهِ فِي الْمُحْكَمِ وَفِي الْمُخَصَّصِ أَيْضًا وَابْنُ الْجَوَالِيْقِيِّ فِي الْمُعَرَّبِ، إِلَّا أَنَّهُ قَالَ: مُعَرَّبٌ (نَشَاسْتَه)، وَفِي الْمُخَصَّصِ سُمِّيَ بِذَلِكَ لِحُمُومِ رَائِحَتِهِ. وَقَالَ أَبُو زَيْدٍ: النِّشَا: حِدَّةُ الرَّائِحَةِ؛ طَيِّبَةٌ كَانَتْ أَوْ خَبِيْثَةً، فَمِنْ الطَّيِّبِ، قَوْلُ الشَّاعِرِ: بَآيَةِ مَا أَنَّ التَّنْقَا طَيِّبُ النَّشَا إِذَا مَا اغْتَرَاهُ آخِرَ اللَّيْلِ طَارِقُهُ وَمِنَ التَّنْ: النَّشَا، سُمِّيَ بِذَلِكَ لِتَنَّتِهِ فِي حَالِ عَمَلِهِ، قَالَ ابْنُ بَرِّي: فَهَذَا يَدُلُّ عَلَى أَنَّ النَّشَا عَرَبِيٌّ، وَلَيْسَ كَمَا ذَكَرَهُ الْجَوْهَرِيُّ. قَالَ: وَبِذَلِكَ عَلَى أَنَّ النَّشَا لَيْسَ هُوَ النَّشَاسْتَجُ كَمَا زَعَمَ أَبُو عُبَيْدٍ فِي بَابِ ضُرُوبِ الْأَلْوَانِ مِنْ كِتَابِ "الْغَرِيبِ الْمَصْتَفَى": الْأَرْجَوَانُ؛ الْحُمْرَةُ، وَيُقَالُ: الْأَرْجَوَانُ: النَّشَاسْتَجُ، وَكَذَلِكَ ذَكَرَهُ الْجَوْهَرِيُّ فِي فَضْلِ (رَجَا)، فَقَالَ: وَالْأَرْجَوَانُ: صَبْغٌ أَحْمَرُ شَدِيدُ الْحُمْرَةِ، قَالَ أَبُو عُبَيْدٍ: وَهُوَ الَّذِي يُقَالُ لَهُ: النَّشَاسْتَجُ، وَالبَّهْرَمَانُ دُونَهُ. قَالَ ابْنُ بَرِّي: فَتَبَّتْ بِهَذَا أَنَّ النَّشَاسْتَجَ غَيْرُ النَّشَا.

## نُغَانِي

عَلَّمَ عَلَى جِيلٍ مِنَ الْأَكْرَادِ

(١٥) نغو ٢٠٧:٢٠ علي شيري، ١١٦ ٤٠ الكويتية

نُغَانِي بِالضَّمِّ وَالْمَدِّ، مُمَالًا: جِيلٌ مِنَ الْأَكْرَادِ.

## النَّفِيَّةُ / النَّثِيَّةُ

قِيلَ: فَارْسِيَّةٌ مَعْرَبَةٌ، وَقِيلَ: عَرَبِيَّةٌ لَا مَعْرَبَةَ

(١٦) نفى ٢٥٧:٢٠ علي شيري، ١١٩ ٤٠ الكويتية

النَّفِيَّةُ، كَعَفِيَّةٍ: سُفْرَةٌ مِنْ خُوصٍ، شَبَهُ الطَّبَقِ، عَرِيضٌ مُدَوَّرٌ وَاسِعٌ، يُشْرُ عَلَيْهَا الْأَقْطُ، قُلْتُ: هَذِهِ اللَّفْظَةُ قَدْ اخْتَلَفُوا فِي ضَبْطِهَا اخْتِلَافًا وَاسِعًا... قُلْتُ: وَرَوَى عَنْ ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ: النَّفِيَّةُ بِالضَّمِّ أَيْضًا وَكَعَفِيَّةٍ، وَقَالَ: يُسَمِّيهِهَا النَّاسُ النَّثِيَّةَ، وَهِيَ النَّفِيَّةُ، وَذَكَرَهُ الْمَصْتَفَى فِي (نَبَا)، وَجَعَلَهُ فَارْسِيًّا مُعَرَّبًا، وَلَيْسَ كَمَا ذَكَرَ وَإِنَّمَا هُوَ النَّثِيَّةُ بِالنَّاءِ: لُغَةٌ فِي النَّفِيَّةِ، وَظَهَرَ بِمَا تَقَدَّمَ أَنَّهُ بِالضَّمِّ لَا الْفَتْحِ، وَغَلِطَ الْمَصْتَفَى، عَرَبِيٌّ لَا مُعَرَّبٌ، وَوَهْمَ الْمَصْتَفَى وَقَدْ تَرَكَ مِنْ لُغَاتِهِ: النَّفِيَّةُ الْمَرْوِيَّةُ عَنِ النَّصْرِ، فَتَأَمَّلْ ذَلِكَ وَأَنْصِفْ.

\* في [نبا] أَنَّ النَّبِيَّةَ كَرَعِيَّةٌ سُفْرَةٌ مِنْ خَوْصٍ: كلمة فارسية، مُعْرَبُهَا النَّفِيَّةُ، بالفاء، وتقدم في [نفف]، ونص التكملة قال أبو حاتم: وأما أهل البصرة فيقولون النَّبِيَّةُ بالفارسية، فإن عَرَّبْتُهَا قلت: النَّفِيَّةُ، بالفاء، أي السُّفْرَةُ الْمَنْسُوجَةُ مِنْ خَوْصٍ. انتهى\* قلت: تقدم له هنالك أَنَّهَا سُفْرَةٌ مِنْ خَوْصٍ مُدَوَّرَةٌ، ومُقْتَضَاهُ أَنَّهُ بِتَشْدِيدِ الْفَاءِ، ثم قال في آخره: ويُقال لها أيضاً: نَفِيَّةٌ... وسَيَأْتِي له في [نفى] النَّفِيَّةُ، بالفتح وكعنية: سُفْرَةٌ مِنْ خَوْصٍ... وفي كلامه نظر من وجوه، الاول.. إلخ... (يُنْتَظَرُ تَمَّةُ التعليل في المكان نفسه).

### النَّهَائِيَّتَانِ وَالْعَاضِدَتَانِ وَالْحَامِلَتَانِ = نَاهُو

ذَكَرَ بِفَارْسِيَّتِهِ

(١٧) نهى ٢٧٠/٢٠ علي شيري، ١٥٠/٤٠ الكويتية

قال أبو سعيد: النَّهَائِيَّةُ: الْحَشْبَةُ الَّتِي تُحْمَلُ فِيهَا، أَيْ عَلَيْهَا الْأَحْمَالُ، قَالَ: وَسَأَلْتُ عَنْ الْحَشْبَةِ الَّتِي تُدْعَى بِالْفَارْسِيَّةِ (ناهو)، فَقَالُوا: النَّهَائِيَّتَانِ وَالْعَاضِدَتَانِ وَالْحَامِلَتَانِ.

### الْهَرِيُّ / هَرَاءُ

لَا يَعْلَمُ أَعْرَبِيٌّ هُوَ أَمْ أُعْجِمِي

(١٨) هري ٢٣٥/٢٠ علي شيري، ٣٠٠/٤٠ الكويتية

الْهَرِيُّ بِالضَّمِّ، وَكُسْرُ الرَّاءِ وَتَشْدِيدُ الْيَاءِ: بَيْتٌ كَبِيرٌ يُجْمَعُ فِيهِ طَعَامُ السُّلْطَانِ، (ج) أَهْرَاءُ، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: ذَكَرَهُ اللَّيْثُ، لَا أَذْرِي أَعْرَبِيٌّ هُوَ أَمْ ذَخِيلٌ. قُلْتُ: وَالْعَامَّةُ تَكْسُرُ الْهَاءَ وَالرَّاءَ وَمِنْهَا الْأَهْرَاءُ الَّتِي بِمَضْرٍ فِي بَنِمَسُوهِ [المُسَامَاةُ الْيَوْمَ بِنَسُوْفٍ] مِنَ الصَّعِيدِ الْأَذْنَى، تُجْمَعُ فِيهَا الْحُبُوبُ؛ مِيزَةُ الْحَرَمَيْنِ الشَّرِيفَيْنِ فِي زَمَانِنَا... وَقَالَ ابْنُ الْجَوَالِيقِيِّ: هَرَاءُ اسْمُ كُورَةٍ مِنْ كُورِ الْعَجَمِ، وَقَدْ تَكَلَّمْتُ بِهَا الْعَرَبُ.

### الْهَمْيَانُ

فَارْسِيٌّ مُعَرَّبٌ

(١٩) همي ٣٤٠/٢٠ علي شيري، ٣١٢/٤٠ الكويتية

الْهَمْيَانُ، بِالْكَسْرِ: شِدَادُ السَّرَاوِيلِ، كَذَا فِي الْمُحْكَمِ، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: أَحْسَبُهُ فَارْسِيًّا مُعَرَّبًا، وَمِثْلُهُ لَابْنِ الْجَوَالِيقِيِّ، وَأَيْضاً وَعَاءٌ لِلدَّرَاهِمِ. قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: مُعَرَّبٌ..

### هُمَاءُ

فَارْسِيَّةٌ

(٢٠) همي ٣٤٠/٢٠ علي شيري، ٣١٣/٤٠ الكويتية

هُمَاءُ، بِالضَّمِّ وَالْمَدِّ، وَقَدْ يُكْتَبُ بِالْيَاءِ فِي آخِرِهِ: هُوَ الْعُقَابُ، أَوْ طَائِرٌ آخَرُ مَنْ وَقَعَ ظِلُّهُ عَلَيْهِ صَارَ مَلِكًا، تَتَّخِذُ الْمُلُوكُ مِنْ رِيْشِهِ فِي تِيجَانِهِمْ لِعِزَّتِهِ، وَكَأَنَّهَا فَارْسِيَّةٌ.

### تَوْرَاةٌ

عِبْرَانِيٌّ اتِّفَاقًا

(٢١) وري ٢٨٧/٢٠ علي شيري، ١٩٠/٤٠ الكويتية

قال أبو إسحق الزجاج: قَالَ الْبُضْرِيُّونَ: تَوْرَاةٌ أَضْلَاهَا (فَوَعْلَةٌ)، وَ(فَوَعْلَةٌ) كَثِيرٌ فِي الْكَلَامِ مِثْلُ

الْحَوْصَلَةُ وَالذُّوْخَلَةُ، وَكُلُّ مَا قُلْتُ فِيهِ (فَوَعَلْتُ) فَمَصْدَرُهُ (فَوَعْلَةٌ)، فَالْأَضْلُ عِنْدَهُمْ (وَوْرَاءُ) قُلَيْبِ الْوَاوِ الْأُولَى تَاءٌ كَمَا قُلَيْبْتُ فِي (تَوَلَّجَ)، وَإِنَّمَا هُوَ (فَوَعَلَ... وَمِثْلُهُ كَثِيرٌ. وَنَقَلَ شَيْخُنَا الْمَذْهَبَيْنِ وَاخْتِلَافَ وَزْنَ الْكَلِمَةِ عِنْدَهُمَا وَقَالَ فِي آخِرِهِ مَا نَصَّهِ: وَقَدْ تَعَقَّبَ الْمُحَقِّقُونَ كَلَامَهُمْ بِأَسْرِهِ، وَقَالُوا: هُوَ لَفْظٌ غَيْرُ عَرَبِيٍّ، بَلْ هُوَ عِبْرَانِي اتِّفَاقًا، وَإِذَا لَمْ يَكُنْ عَرَبِيًّا فَلَا يُعْرَفُ لَهُ أَضْلٌ مِنْ غَيْرِهِ إِلَّا أَنْ يَقَالَ إِنَّهُمْ أَجْرُوهُ بَعْدَ التَّغْرِيبِ مُجْرَى الْكَلِمِ الْعَرَبِيَّةِ وَتَصَرَّفُوا فِيهِ بِمَا تَصَرَّفُوا فِيهَا، وَاللَّهُ أَعْلَمُ.

### مَوْلَوِي / مُلَا

لفظ استعمله العجم

(٢٢) ولي ٣١٠/٢٠ علي شيري، ٢٥٣/٤٠ الكويتية

التَّسْبَةُ إِلَى الْمَوْلَى (مَوْلَوِيٍّ)، وَمِنْهُ اسْتِعْمَالُ الْعَجَمِ الْمَوْلَوِيَّ لِلْعَالَمِ الْكَبِيرِ وَلَكِنَّهُمْ يَنْطَقُونَ بِهِ: (مُلَا)، وَهُوَ قَبِيحٌ، وَمِنْهُ الْمَوْلَوِيَّةُ؛ طَائِفَةٌ مِنَ النَّاسِ نُسِبُوا إِلَى الْمَوْلَى جَلَالِ الدِّينِ الرُّومِيِّ دَفِينِ قونية الرُّومِ؛ مِنْ رِجَالِ السَّبْعِمَائَةِ.

انتهى، بحمد الله...

# العَرَبِيُّ الْمُفَسِّرُ بِالْفَارْسِيَّةِ وَفِي أَثْنَائِهِ الْفَارْسِيُّ الْمُفَسِّرُ بِالْفَارْسِيَّةِ

(١) ابن عرس = رأسو

عربي فُتِر بفارسي

عرس ٣٥٨/٨ علي شيري، ٢٤٥/١٦ الكويتية

ابن عرس: .. بالكسر: دُوَيْبَةٌ، معروفة، دُونَ السِّنُّورِ، أَشْتَرُ أَضْلَمُ أَسْكُ، لها نابٌ، وقال  
الجَوْهَرِيُّ: تُسَمَّى بِالْفَارْسِيَّةِ (رأسو)...

(٢) ابن مِقْرِضٍ = دَلَّةٌ

عربي فُتِر بفارسي

قرض ١٣٦/١٠ علي شيري، ٢٠/١٩ الكويتية

وابن مِقْرِضٍ: دُوَيْبَةٌ، يُقَالُ لَهَا بِالْفَارْسِيَّةِ: (دَلَّةٌ)، وهو قَتَالُ الْحَمَامِ، كما في الصحاح،  
.. وفي التَّهْذِيبِ، قَالَ اللَّيْثُ: ابْنُ مِقْرِضٍ ذُو الْقَوَائِمِ الْأَزْبَعِ، الطَّوِيلُ الظَّهْرِ، قَتَالُ الْحَمَامِ.  
ونقل في الْعَبَابِ أَيْضاً مثله.

وزاد في الأساس: أَخَاذٌ بِحُلُوقِهَا، وهو نوعٌ من الفيرانِ، وفي الْمُحْكَمِ تَخْرِقُهَا وَتَقْطَعُهَا،  
وَالْعَجَبُ مِنَ الْمُصَنِّفِ كَيْفَ أَغْفَلَ عَنْ ذِكْرِهِ.

(٣) الأَثَابُ = النَّشْكُ

عربي فُتِر بفارسي

ثاب ٣٢٩/١ علي شيري، ٨٢ و ٨١/٢ الكويتية

الأَثَابُ: "عَلَى مِثَالِ (أَفْعَل)؛ شَجَرٌ يَنْبُتُ فِي بَطُونِ الْأَوْدِيَةِ بِالْبَادِيَةِ، وَهُوَ عَلَى صَرْبِ التَّيْنِ  
يَنْبُتُ نَاعِماً كَأَنَّهُ عَلَى شَاطِئِ نَهْرٍ، وَهُوَ بَعِيدٌ مِنَ الْمَاءِ. وَوَاَحْدَتُهُ أَثَابَةٌ بِهَاءٍ؛ قَالَ الْكُمَيْتُ:  
وَعَادَزْنَا الْمَقَاوِلَ فِي مَكْرٍ كَخُشْبِ الْأَثَابِ الْمُتَعَطِّرِ سِينًا  
قَالَ اللَّيْثُ هِيَ شَبِيهَةٌ بِشَجَرَةِ [أَوْ هِيَ نَفْسُهَا] يُسَمِّيهَا الْعَجَمُ (النَّشْكُ).

(٤) الْأَثَرَاةُ = الْأَثَرُ بَارِيسُ / الزَّرِيكُ

فيما استعين على بيان معناه بالفارسية

ثرر ١٤٣/٦ علي شيري، ٣١٧/١٠ الكويتية

وَالْأَثَرَاةُ، بالكسر: الْأَثَرُ بَارِيسُ، وَيُسَمَّى بِالْفَارْسِيَّةِ (الزَّرِيكُ)، عن أَبِي حَنِيفَةَ نَقْلًا عَنْ

بعض الأعراب.

(٥) الْبَيْتُ الْمُحَرَّد = الْكُوخ

عربي فُتِر بفارسي

حرد ٤١٥/٤ علي شيري، ٢٠/٨ الكويتية

وَالْكُوخ، فَارِسِيَّتُهُ، [أي فَارِسِيَّةُ الْبَيْتِ الْمُحَرَّد] لَأَنَّهُ ذُكِرَ فِي الْخَاءِ الْمُعْجَمَةِ. الْكُوخ  
وَالْكَاخ: بَيْتٌ مُسْنَمٌ مِنْ قَصَبٍ بِلَا كُوَّةٍ، فَذَكَرُ الْمُسْنَمِ بَعْدَ الْكُوخِ كَالْتَكْرَارِ.

(٦) التَّمْلُولُ = بَزَغَسْتَ

أعجمي، دخل في كلام العرب

تمل ٧٩/١٤ علي شيري، ١٤٣/٢٨ الكويتية

التَّمْلُولُ، كَعُضْفُورٍ: نَبَتٌ، نَبَطِيَّتُهُ، قُنَابَرِيٌّ، وَفَارِسِيَّتُهُ (بَزَغَسْتَ)، نَقَلَهُ أَبُو حَنِيفَةَ عَنْ بَعْضِ  
الرُّوَاةِ، وَزَعَمَ أَنَّهُ يُقَالُ لَهُ أَيْضاً: الْعُمْلُولُ، وَهُوَ يُؤْكَلُ، يُبَكَّرُ فِي أَوَّلِ الرَّبِيعِ وَأَيَّامِ الدِّفْعِ،  
أَنْفَعُ شَيْءٍ لِلْبَهَقِ وَالْوَضَحِ أَكْلاً وَضِمَاداً، بَدُّهُ فِي أَيَّامِ يَسِيرَةٍ، مُطْلَقٌ لِلْبَطْنِ...

(٧) الْحُرُّ (رُطْبُ الْأَزَادِ): السِّبْسَبَانُ = آزَاد رخت

فُتِر بفارسيته

حرر ٢٥٩/٦ علي شيري، ٥٧٥/١٠ الكويتية

وَمِنْ الْمَجَازِ الْحُرُّ، رُطْبُ الْأَزَادِ، كَسَحَابٍ، وَهُوَ السِّبْسَبَانُ، وَهُوَ بِالْفَارِسِيَّةِ (آزَاد  
رخت)، وَأَصْلُهُ (آزَاد درخت)، وَمَعْنَاهُ الشَّجَرَةُ الْمَعْتَوِقَةُ، فَحَدِّثُوا إِحْدَى الدَّالَّتَيْنِ، ثُمَّ لَمَّا  
عَرَّبُوا أَعْجَمُوا الدَّالَّ.

(٨) الْحَرْشَفُ: كَنْكَزُ

فُتِر بفارسيته

حرشف علي شيري، ١٢٧/٢٣ الكويتية

الْحَرْشَفُ: نَبَتٌ شَائِكٌ خَشِنٌ.. وَقِيلَ: نَبَتٌ عَرِيضُ الْوَرَقِ، وَقَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: هُوَ أَخْضَرُ  
مِثْلُ الْحَرْشَاءِ، غَيْرَ أَنَّهُ أَحْسَنُ مِنْهَا وَأَعْرَضُ، وَلَهُ زَهْرَةٌ حُمْرَاءُ، وَقَالَ الْأَزْهَرِيُّ: رَأَيْتُهُ  
بِالْبَادِيَةِ، وَفِي الصِّحَاحِ فَارِسِيَّتُهُ (كَنْكَزُ) كَجَفْفَرٍ، الْكَافُ الثَّانِيَةُ مُعْجَمَةٌ. قُلْتُ: وَهُوَ قَوْلُ  
أَبِي نُضْرٍ.

(٩) الْحَلِثِيَّةُ وَالْحَلِثُ = الْأَنْجَرْدُ

عربي أو معرب

حلث علي شيري، ٤٩٥/٤ الكويتية

الْحَلِثِيَّةُ كَسَكِيَّةٍ، صَمَغُ الْأَنْجَذَانِ كَالْحَلِثِيَّةِ وَهُوَ عَقِيرٌ مَعْرُوفٌ، قَالَ ابْنُ سِيدَةَ، وَقَالَ  
ابْنُ سِيدَةَ: الْحَلِثِيَّةُ عَرَبِيٌّ أَوْ مُعَرَّبٌ. قَالَ: وَلَمْ يَلْغَنِ أَنَّهُ يَنْبُتُ بِيَلَادِ الْعَرَبِ وَلَكِنْ يَنْبُتُ  
بَيْنَ بُسْتٍ وَبِلَادِ الْقَيْقَانِ، قَالَ: وَهُوَ نَبَاتٌ يَسْلَنْطُحُ ثُمَّ يَخْرُجُ مِنْ وَسْطِهِ قَصَبَةٌ تَسْمُو فِي



رأسها كُغْبَرَةٌ، قال: والحَلِيتُ أيضاً صَمْعٌ يَخْرُجُ فِي أَصُولِ وَرَقِ تِلْكَ الْقَصْبَةِ، قال: وأهل تلك البلاد يَطْبُخُونَ بَقْلَةَ الحَلِيتِ ويأْكُلُونَهَا، وليست ممَّا يَبْقَى عَلَى الشَّتَاءِ. وفي الصَّحاح: الحَلِيتُ؛ صَمْعُ الْأَنْجُذَانِ، وَلَا تَقُلْ: الحَلِيتُ بِالشَّاءِ، وَرُبَّمَا قَالُوا: حَلِيتُ بِتَشْدِيدِ اللَّامِ، وفي التَّهْذِيبِ الحَلِيتُ: الْأَنْجُرُذُ، وَأَنشَدَ:

عَلَيْكَ بِقُنَاةٍ وَبِسَنْدُرُوسٍ وَحَلِيتٍ وَشَيْ مِنْ كَنْعَدٍ  
قال الأزهري: هذا البيت مصنوع، ولا يُحْتَجُّ بِهِ، قال: والذي أَحْفَظُهُ عَنِ الْبُخْرَانِيِّينَ  
الحَلِيتُ بِالشَّاءِ: الْأَنْجُرُذُ، قال: وَلَا أَرَاهُ عَرَبِيًّا مَخْضًا.

(١٠) الْأَخْطَبُ الشَّقْرَاقُ = كَاسِكِيَّة

عربي فُتِرَ بفارسي

خطب ٤٦٧/١، علي شيري، ٣٧٣/٢ الكويتية

وَالْأَخْطَبُ الشَّقْرَاقُ<sup>(١)</sup>: بِالْفَارْسِيَّةِ: (كَاسِكِيَّة)، كَذَا فِي حَاشِيَةِ بَعْضِ نَسَخِ الصَّحاحِ...

(١١) الْأَزْجُ = أَوْسْتَان

فارسي فُتِرَ بفارسي

أزج ٢٨٦/٣، علي شيري، ٤٠٤/٥ الكويتية

الْأَزْجُ: مُحَرَّكَةٌ، ضُرِبَتْ مِنَ الْأَبْنِيَّةِ، وَفِي الصَّحاحِ، وَالْمِصْبَاحِ، وَاللِّسَانِ: الْأَزْجُ؛ بَيْتٌ يُبْنَى طَوْلًا، وَيُقَالُ لَهُ بِالْفَارْسِيَّةِ: (أَوْسْتَان)، ج: أَزْجٌ، بِضَمِّ الزَّايِ، وَأَزَاجٌ.

(١٢) الإِطْرِيَّةُ = غَزَلُ الْبَنَاتِ = الْكِنَافَةُ = لَاخْشَةُ

عربي فُتِرَ بفارسي

طرو ٦٣١/١٩، علي شيري، ٤٨٩/٣٨ الكويتية

وَالْإِطْرِيَّةُ بِالْكَسْرِ، وَقَالَ الْجَوْهَرِيُّ: مِثَالُ الْهِنْرِيَّةِ، وَرَوِيَ عَنِ اللَّيْثِ: الْفَتْحُ أَيْضًا وَتَبَعَهُ الزَّمْخْشَرِيُّ، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: الْفَتْحُ لَحْنٌ، طَعَامٌ كَالْخِيوطِ، يَتَّخَذُ مِنَ الدَّقِيقِ، وَقَالَ شَمِرٌ: شَيْءٌ يُعْمَلُ مِنَ النَّشَاشِجِ الْمُتَلَبِّقَةِ، وَقَالَ اللَّيْثُ: طَعَامٌ يَتَّخِذُهُ أَهْلُ الشَّامِ، لَا وَاحِدَ لَهُ، وَقَالَ الْجَوْهَرِيُّ: ضُرِبَ مِنَ الطَّعَامِ، وَيُقَالُ: هُوَ (لَاخْشَةُ)، بِالْفَارْسِيَّةِ.

قُلْتُ: تَفْسِيرُ الْمَصِيفِ يَقْتَضِي أَنَّهُ الْمَسْمِيُّ بِغَزَلِ الْبَنَاتِ فِي مِصْرٍ، وَتَفْسِيرُ شَمِرٍ وَاللَّيْثُ يَدُلُّ عَلَى أَنَّهُ الْمَسْمِيُّ بِالْكَِنَافَةِ، فَإِنَّهُ الَّذِي يَتَّخِذُهُ أَهْلُ الشَّامِ وَيُتَّقَنُونَهُ مِنَ النَّشَاشِجِ،

(١) طائر.

(\*) فِي النَّسْخِ التَّقْلِيدِيَّةِ؛ غَيْرِ الْمُثَلَّثَةِ يَنْمَازُ اللَّفْظُ الْمَطْبُوعُ بِالْأَسْوَدِ مِنَ الْأَسْوَدِ الْقَاتِمِ، فَمَا كَانَ أَسْوَدًا غَيْرَ قَاتِمٍ فَإِنَّهُ فِي النُّسخَةِ الْأَصْلِيَّةِ أَحْمَرٌ. وَيَنْمَازُ الْحَرْفُ الَّذِي لَا يَظْهَرُ لَوْنُهُ فِي الْمَتْنِ الْمَسْحُوبِ بِاللَّوْنِ الْأَحَادِي بِوُجُودِ خَطِّ فِي أَصْفَلِهِ.

(٢) أَزْج: فِي الْمَعْجَمِ الْمَفْصَلِ ص ٢٨ أوردته د. ضناوي فارسيًا. ولم يذكرها الجواليقي في معزبه.

فاغرف ذلك.

(١٣) الأفحوان = البابونج

عربي فسر بفارسي

نحو ٦٦/٢٠ علي شيري، ٢٧٤/٣٩ الكويتية

والأفحوان، بالضم: البابونج عند العجم، وهو القراض عند العرب، قال الجوهري: ... وهو نبت طيب الريح، حوالته ورق أبيض، ووسطه أصفر، وقال الأزهري: هو من نبات الربيع، مفروض الوري، دقيق العيدان، له نور أبيض كأنه ثغر جارية حدث السن، الواحدة أفحوانة، كالفحوان بالضم، ولم ير إلا في شعر، ولعله على الضرورة، كقولهم في حد الاضطراب سامة في أسامة.

(١٤) الآنك = الأشرب أو القزدير

عربي فسر بفارسي

آنك ٥١٢/١٣ علي شيري، ٥٣/٢٧ الكويتية

الآنك بالمد وضم النون قال الجوهري: وهو من أبنية الجمع، وليس أفعل غيرها أي في الواحد. قاله الأزهري... وقيل يَحْتَمَلُ أَنْ يَكُونَ الآنك فاعلاً لا أَفْعَلاً، وهو شاذ... من الأسماء المطلقة التي استعملتها العرب... [وهو] الأشرب<sup>(١)</sup>.. [أي] الرصاص... قال الأزهري: وأحسبه معرباً... وقال القاسم بن معن: سمعت أعرابياً يقول: هذا رصاص أنك، أي خالص. وقال كراع: هو القزدير، وقال: وليس في الكلام على فاعل غيره، ... وقد جاء في الحديث من استمع إلى قينة، صب الله الآنك في أذنه يوم القيامة. رواه ابن قتيبة.

(١٥) البزسيم

سُمي بفارسيته

برسم ٤٩/١٦ علي شيري، ٢٧٥/٣١ الكويتية

والبزسيم، بالكسر: حب القُرط. وقال أبو حنيفة: القُرط شبيه بالرطوبة، أو أجل منها. ونص كتاب النبات: وهو أجل منها وأعظم ورقاً، قال: وهو الذي يسمى بالفارسية (شبر). قلت: وهو من أحسن المراعي للدواب، تسمن عليه، وفتح الباء من لغة العامة.

(١) في المعجم المفصل: من الفارسية (شرب). ينظر ص ٣٢.

## (١٦) الْبِرْطِيلُ (الرِّشْوَةُ) = أَسْكَنَهُ

فُتِّرَ بِذِكْرِ فَارِسِيَّتِهِ

برطل ٤٩/١٤ علي شيري، ٧٥/٢٨ الكويتية

الْبِرْطِيلُ؛ الْمَغُولُ، جَمْعُهُ بَرَاطِيلُ، قَالَ ابْنُ الْأَعْرَابِيِّ: وَهُوَ الَّذِي يُقَالُ لَهُ بِالْفَارِسِيَّةِ: (أَسْكَنَهُ)، [و] اختلفوا في الْبِرْطِيلِ بِمَعْنَى الرِّشْوَةِ، فظَاهِرُ سِيَاقِ الْمَصْطَفِ أَنَّهُ عَرَبِيٌّ، فَعَلَى هَذَا فَتَحَ بَائِهِ مِنْ لُغَةِ الْعَامَّةِ، لَفَقْدِ فَعْلِيلٍ، وَقَالَ أَبُو الْعَلَاءِ الْمَعَرِيُّ فِي عَبَثِ الْوَلِيدِ: إِنَّهُ بِهَذَا الْمَعْنَى غَيْرُ مَعْرُوفٍ فِي كَلَامِ الْعَرَبِ، وَكَانَهُ أَخَذَ مِنَ الْبِرْطِيلِ؛ بِمَعْنَى الْحَجَرِ الْمُسْتَطِيلِ، كَأَنَّ الرِّشْوَةَ حَجَرٌ رُمِيَ بِهِ، أَوْ شَبَّهَهُ بِالْكَلْبِ الَّذِي يُزْمَى بِالْحَجَرِ.

## (١٧) الْبِرْزُوفُ = الشَّاهُ بَابُكَ

عَرَبِيٌّ فُتِّرَ بِفَارِسِيَّ

برنف ٩٨/١٢ علي شيري، ٥١/٢٣ الكويتية

الْبِرْزُوفُ... نَبَاتٌ م مَعْرُوفٌ، كَثِيرٌ بِمَضْرٍ، يَنْبُثُ عَلَى حُرُوفِ الثَّرَعِ وَالْجُسُورِ، وَفِي الْأَرْضِ السَّهْلَةِ، لَا فَرْقَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الطِّيُونِ إِلَّا نُعُومَةُ أَوْرَاقِهِ وَعَدَمُ الدَّبَقِ فِيهِ، وَفِي رَائِحَتِهِ لُطْفٌ، وَهُوَ (الشَّاهُ بَابُكَ) بِالْفَارِسِيَّةِ، وَلَهُ خَوَاضٌ. قَالُوا: مَسَحَ غُصَارَتَهُ فِي مَحْلُولِ النَّيْلِجِ عَلَى مَفَاصِلِ الصَّبْيَانِ نَافِعٌ مِنْ صَرَعٍ يَغْرُضُ لَهُمْ جِدًّا، وَكَذَا سَقَى دَرَاهِمَ مِنْهُ بَلْبَنَ أُمِّهِ يَفْعَلُ ذَلِكَ، وَشَمُّ وَرَقِهِ نَافِعٌ لِلرُّكَامِ وَشَدِيدُ الدِّمَاغِ وَأَمْعَاصِ الْأَطْفَالِ مِنَ الرِّيحِ الْبَارِدَةِ، وَقَطَعَ سَيْلَانِ لُعَابِهِمْ، وَيَذْهَبُ النِّسْيَانُ وَالْجُنُونُ عَنْ تَجَرِبَةٍ مَخْكِيَّةٍ.

## (١٨) الْبَقْشُ = خَوْشُ سَائِي

فُتِّرَ بِالْفَارِسِيَّةِ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: أَنَّهُ مَوْلَدٌ

بقش ٦٣/٩ علي شيري، ٨٣/١٧ الكويتية

الْبَقْشُ، أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ وَصَاحِبُ اللِّسَانِ، وَقَالَ الصَّاعِقَانِيُّ: هُوَ شَجَرٌ يُقَالُ لَهُ بِالْفَارِسِيَّةِ: (خَوْشُ سَائِي) أَيِ الطَّيِّبِ الظَّلِّ، وَقَدْ تَقَدَّمَ أَيْضًا فِي السِّينِ الْمُهْمَلَةِ وَيُحْتَمَلُ أَنْ يَكُونَ هُوَ هَذَا. وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: الْبَقْشُ، لَيْسَ مِنْ كَلَامِ الْعَرَبِ الصَّحِيحِ، بَلْ هُوَ مَوْلَدٌ.

## (١٩) الثَّقَّةُ (عَنَاقُ الْأَرْضِ) = سِيَاهُ كُوشٍ / دَمُ الْأَخَوَيْنِ (الْعَنْدَمِ) = خُونِ سِيَاوُشَانَ

فُتِّرَ بِفَارِسِيَّتِهِ (فِي أَثْنَاءِ الْكَلَامِ عَلَى الرَّقَّةِ)

تره ٢٢/١٩ علي شيري، ٣٥٥/٣٦ الكويتية

وَالثَّقَّةُ، كُتِبَتْ: بِالْتَّخْفِيفِ، وَالْمَشْهُورُ فِيهِ التَّشْدِيدُ، عَنَاقُ الْأَرْضِ؛ فَارِسِيَّتُهُ (سِيَاهُ كُوشٍ)، وَيَقُولُونَ فِي الْمَثَلِ: اسْتَغْنَتِ الثَّقَّةُ عَنِ الرَّقَّةِ. ذَكَرَهُ أَبُو حَنِيفَةَ فِي كِتَابِ الْأَنْوَاءِ. قَالَ ابْنُ بَرِّي: وَالصَّحِيحُ ثَقَّةٌ، وَرَقَّةٌ كَمَا ذَكَرَهُ الْجَوْهَرِيُّ فِي فَضْلِ رَقَّةٍ بِالتَّاءِ الَّتِي يُوقَفُ عَلَيْهَا بِالْهَاءِ، قَالَ: وَكَذَلِكَ ذَكَرَهُ ابْنُ جَنِّي عَنْ ابْنِ دُرَيْدٍ وَغَيْرِهِ، وَقَالَ ابْنُ السِّكِّيتِ فِي

أَمْثَالِهِ: هُمَا بِالْخَفِيفِ لَا غَيْرَ، وبِالْهَاءِ الْأَصْلِيَّةِ... وَدَمُ الْأَخَوَيْنِ مَ مَعْرُوفٌ وَهُوَ الْعَنْدَمُ<sup>(١)</sup>، وَهُوَ الْقَاطِرُ الْمَكِّيُّ أَوْ نَوْعٌ مِنْهُ، فَارِسِيَّتُهُ (خُونِ سِيَاوَشَانِ).  
(٢٠) التَّيْسُ = بُزْ

عَرَبِيّ فُسِّرَ بِفَارِسِيّ

عَنْ ١١١/٨ عَلِي شِيرِي، ٢٤٩/١٥ الْكُوَيْتِيَّة

وَبُزْ، بِالْفَارِسِيَّةِ: التَّيْسُ.

(٢١) الثُّغَامُ = دَرْمَنَةُ

عَرَبِيّ فُسِّرَ بِفَارِسِيّ

نَعَمْ ٣٤١/١٦ عَلِي شِيرِي، ٣٥٥/٣١ الْكُوَيْتِيَّة

الثُّغَامُ: كَسَحَابٍ، نَبْتُ دُو سَاقٍ أَخْضَرَ ثُمَّ يَبْيَضُّ إِذَا يَبَسَ، وَلَهُ سَنَمَةٌ غَلِيظَةٌ وَلَا يَنْبُثُ إِلَّا فِي قَتَّةٍ سَوْدَاءَ، يَكُونُ يَنْجِدٌ وَتِهَامَةٌ، وَقَالَ أَبُو عُبَيْدٍ: هُوَ نَبْتُ أَبْيَضِ الزَّهْرِ وَالثَّمَرِ، وَيُشَبَّهُ بِهِ الشَّيْبُ وَأَنشَدَ الْجَوْهَرِيُّ لِلْمَرَّازِ الْفَقْعَسِيِّ يَخَاطِبُ نَفْسَهُ:

أَعْلَاقَةٌ أُمُّ الْوَلَدِ بَعْدَمَا أَفْنَانُ رَأْسِكَ كَالثُّغَامِ الْمُخْلِسِ  
وَسَيَاتِي لِلْمُصْتَفِ فِي تَرْكِيبِ ( مَا )، قُلْتُ: وَمِثْلُهُ قَوْلُ حَسَّانَ بْنِ ثَابِتٍ:

إِمَّا تَرَى رَأْسِي تَغْيِرَ لَوْنُهُ شَمَطًا فَأَصْبَحَ كَالثُّغَامِ الْمُفْجَلِ

... فَارِسِيَّتُهُ دَرْمَنَةُ، قَالَ شَيْخُنَا: أَيُّ حَاجَةٍ دَعَتْهُ إِلَى ذِكْرِ فَارِسِيَّتِهِ لَوْلَا الْفُضُولُ، قُلْتُ: هُوَ تَابِعٌ لِلْجَوْهَرِيِّ فِي ذَلِكَ غَيْرَ أَنَّهُ قَصَرَ فِي السِّيَاقِ، فَإِنَّ الَّذِي فِي الصَّحَاحِ يُقَالُ لَهُ: بِالْفَارِسِيَّةِ (دَرْمَنَةُ إِسْبِيدَ)، وَاخْتَلَفَ فِي ضَبْطِهِ، فَالَّذِي فِي نُسخَتِنَا بِكسر الدال وفتح الراء وسكون الميم، وَفِي بَعْضِهَا بِفَتْحِ الدال وَتَشْدِيدِ الزَّاءِ الْمُفْتُوحَةِ وَسُكُونِ الْمِيمِ، وَكُلُّ ذَلِكَ خَبْطٌ وَالصَّحِيحُ دَرْمَنَةُ بِفَتْحِ الْأَوَّلِ وَالثَّالِثِ وَسُكُونِ الزَّاءِ، وَأَضْلَهُ (دَرْمَيَانَهُ) وَ(إِسْبِيدَ) بِالْكَسْرِ، وَالْمَعْنَى فِي وَسْطِهِ أَبْيَضٌ، فَاخْتَصَرَ كَمَا تَرَى، وَاجْدَثَهُ ثُغَامَةً بِهَاءٍ، وَمِنَ الْحَدِيثِ: أَنَّهُ أَتَى بِأَبِي قُحَافَةَ يَوْمَ الْفَتْحِ وَكَأَنَّ رَأْسَهُ ثُغَامَةً فَأَمَرَهُمْ أَنْ يَغْيِرُوهُ، وَأَنْغَمَاءُ: اسْمُ الْجَمْعِ، وَكَأَنَّ أَلْفِيهَ بَدَلَ مِنْ هَاءِ أَنْغَمَةٍ.

(٢٢) الثُّوبُ الْمُتَيَّرُ = دِيَابُودُ وَدُوبَافُ

عَرَبِيّ فُسِّرَ بِفَارِسِيّ

نِير ٥٧٣/٧ عَلِي شِيرِي، ٣٢٥/١٤ الْكُوَيْتِيَّة

وَتُوبُ مُتَيَّرٌ، كَمُعْظَمٍ: مَنْسُوجٌ عَلَى نِيرَيْنِ؛ عَنِ اللَّحْيَانِي، أَيُّ عَلَى خَيْطَيْنِ، وَهُوَ الَّذِي فَارِسِيَّتُهُ

(١) \* قَالَ الزَّمَخْشَرِيُّ: "إِنَّ الْبَقْمَ هُوَ الْعَنْدَمُ" (نوع من الأصباغ)، يُنْظَرُ ص ٢٠١ مِنْ رِبْعِ الْأَبْرَارِ وَنُصُوصِ الْأَخْبَارِ، طَ أَهْلُ الْبَيْتِ - إِيران. ٢٠٠٥. وَفِي الصَّحَاحِ أَنَّهُ لَيْسَ بِعَرَبِيٍّ.

(دُو بُود)، فـ(بُود): الحَيْط، و(دو): الاثنين، وعَرَّبوه فقالوا: ذِيَابُودُ، وقد تقدم في الدَّالِ المُعْجَمَةُ، ويقال له: أَيْضاً بالفارسيَّة (دُوباف)، ويقال له في النَّسْج: المُتَاءَمَةُ، وهو أَنْ يُنَارَ خَيْطَانِ معاً، ويُوضع على الحَقَّة خَيْطَانِ، وأَمَّا مَا نِيرَ خَيْطاً؛ واحِداً فهو المُسْحَلُ. فإذا كان خَيْطاً أَيْضَ وخَيْطاً أَسودَ فهو المُقَانَاةُ، وإذا نُسِجَ على نَيْرَيْنِ كان أَصْفَقَ وَأَبْقَى...

(٢٣) الجائزُ = التَّير

عربيّ فُسِّر بفارسيّ

جوز ٣٤/٨ علي شيري، ٨٠/١٥ الكويتية

الجائزُ: الخَشْبَةُ المُعْتَرِضَةُ بَيْنَ الحائِطَيْنِ. قال أبو عُبَيْدَةَ: وهي التي تُوضَعُ عليها أطرافُ الخَشَبِ في سَقَفِ البيت وقال الجَوْهَرِيُّ الجائزُ: هو الذي فارسيُّه تير، وهو سَهْمُ البيت.

(٢٤) الجِرِّي = مارماهي

عربيّ فُسِّر بفارسيّ

جور ١٧٩/٦ علي شيري، ٣٩٩/١٠ الكويتية

والجِرِّي، بالكسر والتشديد، وضبطه في التوشيح بفتح الجيم أيضاً: سمك طويل أُمْلَس يشبه الحية، وتسمى بالفارسية (مارماهي). وفي حديث علي كرم الله وجهه: أنه كان ينهى عن أكل الجري والجريت. ويقال: الجري لغة في الجريت، وقد تقدم. وفي التوشيح هو ما لا قشر له من السمك، لا يأكله اليهود، ولا فُصُوصُ له. وفي حديث ابن عباس: أنه سئل عن أكل الجِرِّي، فقال: إنما هو شيء حرَّمه اليهود.

(٢٥) الجَسَادُ = بيجيدق

عربيّ فُسِّر بفارسيّ

جسد ٣٩٠/٤ علي شيري، ٥٠١/٧ الكويتية

الجَسَادُ، كغُرَاب: وجِعٌ يأخُذُ في البطن، قال الزبيديّ: ويسمى (بيجيدق)<sup>(١)</sup>

(٢٦) الجَمْد = النِّخ

فُسِّر بفارسيته

خشف ١٦٨/١٢ علي شيري، ٢٠٨/٢٣ الكويتية

والنِّخ، بالفارسيَّة: الجَمْدُ.. [الجلد أو الثلج]

(١) الجيم في هذه اللفظة فارسية (ج) tʃ

و(بيجيدق): مُعَرَّبٌ بيجيده. يُنْظَرُ المكان نفسه.

## (٢٧) الْجَهْرِيث = مَارْمَاهِي

فارسي

جهت ١٨٥/٣ علي شيري، ١٩٧/٥ الكويتية

الْجَهْرِيثُ كِسْكِيَّتٌ: سَمَكٌ مَعْرُوفٌ، وَيُقَالُ لَهُ الْجَرْيُّ، رَوَى أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ سَثَلَ عَنْ الْجَرْيِّ فَقَالَ: لَا بَأْسَ، إِنَّمَا هُوَ شَيْءٌ حَزَمَهُ الْيَهُودُ، وَرَوَى عَنْ عَمَّارٍ لَا تَأْكُلُوا الصَّلَوْرَ وَالْأَنْقَلِيسَ. قَالَ أَحْمَدُ بْنُ الْحَرِيشِ قَالَ النَّضْرُ: الصَّلَوْرُ الْجَرْيُّ وَالْأَنْقَلِيسُ مَارْمَاهِي، وَرَوَى عَنْ عَلِيٍّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّهُ أَبَاحَ أَكْلَ الْجَرْيِّ، وَفِي رَوَايَةٍ أَنَّهُ كَانَ يَنْهَى عَنْهُ وَهُوَ نَوْعٌ مِنَ السَّمَكِ يُشَبِّهُ الْحَيَاتِ، وَيُقَالُ لَهُ بِالْفَارِسِيَّةِ (الْمَارْمَاهِي).

(٢٨) الْحَبَقُ = الْفُوتُنْجُ / حَبَقُ الْفَتَى أَوْ حَبَقُ الْفِيلِ = الْمَرْزَنْجُوشُ / حَبَقُ الرَّاعِي = الْبَرْنَجَاسُفُ / حَبَقُ

الْبَقَرِ = الْبَابُونِجُ / حَبَقُ الشُّيُوخِ = الْمَرُؤُ / الْحَبَقُ الصُّعْتَرِيُّ وَالْحَبَقُ الْكِرْمَانِيُّ = الشَّاهِسْفَرْمُ / الْحَبَقُ

الْقَرْنَقْلِيُّ = الْفَرْنَجْمَشْكُ / حَبَقُ تَرْنَجَانٍ = الْبَادَرَنْجَبُوه

فُسِّرَتْ بِفَارِسِيَّتِهَا

حبق ٦٥/١٣ علي شيري، ١٣٥/٢٥ الكويتية

الْحَبَقُ مُحَرَّكَةٌ: نَبَاتٌ طَيِّبُ الرَّائِحَةِ، حَدِيدُ الطَّعْمِ، وَرَقُهُ كَوَرَقِ الْخِلَافِ، مِنْهُ سُهْلِي وَمِنْهُ جَبْلِي، وَلَيْسَ بِمَرْعَى، فَارِسِيَّتُهُ الْفُوتُنْجُ. قُلْتُ: إِنَّمَا فَارِسِيَّتُهُ بُودِيْنَه... وَيَكْثُرُ نَبَاتُهُ عَلَى الْمَاءِ، وَحَبَقُ الْمَاءِ، وَحَبَقُ التَّمْسَاحِ: هُوَ الْفُوتُنْجُ النَّهْرِيُّ؛ لِنَبَاتِهِ عَلَى حَافَاتِ الْأَنْهَارِ، وَلَأنَّ التَّمْسَاحَ يَأْكُلُ مِنْهُ كَثِيرًا. وَحَبَقُ الْفَتَى أَوْ حَبَقُ الْفِيلِ: هُوَ الْمَرْزَنْجُوشُ، وَقَدْ ذُكِرَ فِي مَوْضِعِهِ، وَحَبَقُ الرَّاعِي: الْبَرْنَجَاسُفُ، وَقَدْ أَهْمَلَهُ الْمُصَنِّفُ فِي مَوْضِعِهِ، وَحَبَقُ الْبَقَرِ: هُوَ الْبَابُونِجُ، وَحَبَقُ الشُّيُوخِ: هُوَ الْمَرُؤُ، وَيُسَمَّى أَيْضًا رَيْنَحَانَ الشُّيُوخِ، وَالْحَبَقُ الصُّعْتَرِيُّ وَالْحَبَقُ الْكِرْمَانِيُّ: هُوَ الشَّاهِسْفَرْمُ، وَهُوَ سُلْطَانُ الرِّيَّاحِينَ، وَيَعْرِفُ بِالرَّيْنَحَانِ الْمُطْلَقِ، وَهُوَ الَّذِي يَزْرَعُ فِي الْبُيُوتِ، وَالْحَبَقُ الْقَرْنَقْلِيُّ: هُوَ الْفَرْنَجْمَشْكُ؛ تَفْسِيرُهُ مِسْكُ الْإِفْرَنْجِ، وَالْحَبَقُ الرِّيحَانِيُّ هُوَ الَّذِي يُؤْكَلُ مِنَ الْمُقْلِ الْمَكِّيِّ، وَفَاتَهُ الْحَبَقُ النَّبْطِيُّ، وَهُوَ رَيْنَحَانُ الْحُمَاحِمِ، وَحَبَقُ تَرْنَجَانٍ وَهُوَ الْبَادَرَنْجَبُوه، وَالْحَبَقُ بِالْكَسْرِ، هَكَذَا فِي النَّسَخِ. وَالصَّوَابُ بِكَسْرِ الْبَاءِ؛ كَمَا فِي الْعُبَابِ وَاللِّسَانِ.

(٢٩) حِمَارَةٌ مِنْ جَرِيدٍ = سَهْبَاي

عَرَبِيٌّ فُسِّرَ بِفَارِسِيّ

حمر ٣٠١/٦ علي شيري، ٧٢/١١ الكويتية

... وَفِي حَدِيثِ جَابِرٍ: فَوَضَعْتُهُ عَلَى حِمَارَةٍ مِنْ جَرِيدٍ؛ هِيَ ثَلَاثَةُ أَغْوَادٍ يُشَدُّ بَعْضُ أَطْرَافِهَا إِلَى بَعْضٍ، وَيُخَالَفُ بَيْنَ أَرْجُلَيْهَا، تُعَلَّقُ عَلَيْهَا الْإِدَاوَةُ لِيَبْرُدَ الْمَاءُ وَتُسَمَّى بِالْفَارِسِيَّةِ (سَهْبَاي).

(٣٠) حَيَّ هَلْكَ، أَي هَلُمَّ وَتَعَالَ = زود

عربي فُيَسَّرَ بفارسي

هل ٨١٤/١٥ علي شيري، ١٦١/٣١ الكويتية

قَالَ أَبُو عُيَيْدَةَ: وَسَمِعَ أَبُو مَهْدِيَةَ الْأَعْرَابِيُّ رَجُلًا يَدْعُو بِالْفَارِسِيَّةِ رَجُلًا؛ يَقُولُ لَهُ: زُودْ، فَقَالَ: مَا يَقُولُ؟ قُلْنَا: يَقُولُ: عَجَلْ، فَقَالَ: أَلَا يَقُولُ حَيَّ هَلْكَ، أَي هَلُمَّ وَتَعَالَ...

(٣١) الْخُفْتُ = السَّدَابُ وَالْفَيْجَلُ وَالْفَيْجَنُ

عربي فُيَسَّرَ بفارسي

خنتف ١٥٦/١٢ علي شيري، ١٧٩/٢٣ الكويتية

الْخُفْتُ، بَضَمَ الْخَاءِ وَسُكُونِ الْفَاءِ: السَّدَابُ، وَهُوَ الْفَيْجَلُ وَالْفَيْجَنُ [نبت]، وَلَمْ يَذْكُرْهُ الدِّينَوْرِيُّ فِي كِتَابِ النَّبَاتِ.<sup>(١)</sup>

(٣٢) الدَّارَ فُلْفُلٌ = بُلْبُلٌ دَرَاؤُ

معرب، فُيَسَّرَ بالمصرية والفارسية

فلل ٥٨٧/١٥ علي شيري، ١٩٣/٣٠ الكويتية

وَيُعْرَفُ الدَّارَ فُلْفُلٌ بِمَضْرَبِ عِزْقِ الذَّهَبِ، وَبِالْفَارِسِيَّةِ (بُلْبُلٌ دَرَاؤُ).

(٣٣) الدَّب = الْخُرْصُ (م) خِرْصُ

أحدهما يُفَسَّرُ بالآخر

خرس ٢٦٦/٩ علي شيري، ٥٤٥/١٧ الكويتية

..وَلَكِنَّ الدَّبَّ أَيْضاً يُسَمَّى بِالْفَارِسِيَّةِ (خِرْصُ).

(٣٤) الدَّسْتِيْنَجُ = الْيَارِقُ، الْيَارِجُ

فارسي فُيَسَّرَ بفارسي

دسج ٣٦٨/٣ علي شيري، ٥٦٦/٥ الكويتية

وَالدَّسْتِيْنَجُ، بِيَزَادَةِ النُّونِ: الْيَارِقُ، وَهُوَ الْيَارِجُ<sup>(٢)</sup> [بِالْفَارِسِيَّةِ].

(٣٥) الدَّعْمَةُ = دَنْزَجُ

عربي فُيَسَّرَ بفارسي

دغم ٢٤٣/١٦ علي شيري، ١٦٠/٣٢ الكويتية

وَالدَّعْمَةُ بِالضَّمِّ، وَالِدَّعْمُ مُحَرَّكَةً، مِنْ لَوْنِ الْحَيْلِ أَنْ يَضْرِبَ وَجْهَهُ وَجَحَافِلَهُ إِلَى السَّوَادِ مُخَالَفًا لِلْوَنِّ سَائِرِ جَسَدِهِ، وَيَكُونُ ذَلِكَ أَي وَجْهَهُ مِمَّا يَلِي جَحَافِلَهُ أَشَدَّ سَوَادًا

(١) يُنْظَرُ هَامِشُ عَلِيِّ شِيرِي: "الْفَيْجَنُ=السَّدَابُ، وَتَبَدَّلَ نَوْنُهُ لَامًا، وَقَالَ ابْنُ دَرِيدٍ: "وَلَا أَحْسَبُهَا عَرَبِيَّةً صَحِيحَةً".

(٢) لَمْ يَذْكُرْ مَعْنَاهَا بِالْعَرَبِيَّةِ، وَفِي الْمُعْجَمِ الْمَفْضَلِ، ص ٢١٧ أوردتها ضناوي بمعنى: السَّوَادُ أَوِ الْحَلِيَّةُ الَّتِي تُلبَسُ فِي الرَّسْغِ، وَسَيَّاتِي ذَكَرَهَا فِي (جَبَر) وَفِي (يَرْق) بِلَفْظِ الدَّسْتِيْنَجِ.

من سائر جسده، ... فارسيته (ديزج)، وفي الصباح: وهو الذي تسجيته الأعاجم (ديزج).  
 ووجدت في هامش الصباح ما نصه؛ قال أبو عبيدة: قال الحجاج يوماً لسائس دوابه:  
 أسرج الأذغم، فلم يذر ما هو ولم يقدر على مراجعته، فخرج فلقي أعرابياً فاخبره  
 الخبر، فقال: أعنذك ديزج فقال نعم. قال: فأسرجه. وقال أبو عبيدة: وقد يكون من  
 الخيل أذغم خالص ليس فيه من الخضرة شيء. قال الحطين بن المنذر الرقاشي:

عشيّة جاؤوا بأبن زحر وجئتم بأذغم مزقوم الذراعين ديزج  
 (٣٦) الدفل / الدفلى = خزرهرة

عربي فسر بفارسي

دفل ٢٣٨/١٤ علي شيري، ٤٩١/٢٨ الكويتية

الدفل، بالكسر، وهذه عن ابن عباد. والدفلى، كذكرى وهو الأكثر الأشهر عند  
 الحكماء، وعليه اقتصر طائفة من أئمة اللغة، زاد الجوهري أنه يكون واحداً وجمعاً  
 ينون ولا ينون، فمن جعل ألفه للإلحاق نون في النكرة، ومن جعلها للتانيث لم  
 ينونه.... قال شيخنا: وكلام الجوهري كالنحاة مقيّد؛ ثبت مؤ الطعم جداً، فارسيته  
 (خزرهرة)، منه نهري ومنه بري، ورقه كورق الحفقاء، بل أرق وقضائه، طوال منبسطة  
 على الأرض، وعند الورق شوك وينبت في الخرابات، والتهرّي ينبت في شطوط  
 الأنهار، وشوكه خفي ورقه كورق الخلاف وورق اللوز، عريض وأعلى ساقه أغلظ  
 من أسفله، قتال وزهره كالورد الأحمر، خشن جداً، وعليه شيء مجتمع مثل الشعر،  
 وحمله الخزنوب، مفتّح محشوّ شيئاً كالصوف، نافع للجرب والحكة والتفشي طلاء،  
 وخصوصاً عصير ورقه، ولوجع الرُّكبة والظهر العتيق ضماداً، ولطرد البراغيث والأرض  
 محرّكة - جمع أرضية - رشا بطبيخه البيت، وإزالة البرص طلاء بلّته اثنتي عشرة مرة  
 بعد الإنقاء، مجرب، ويجعل ورقه على الأورام الصلبة، وهو شديد المنفعة فيها، وهو  
 سمّ وقد يخلط بشراب وسذاب فيسقى فيخلص من سُموم الهوام. قال الرئيس: هو  
 خطر بنفسه، وزهره للناس والدواب والكلاب، لكنه ينفع إذا شرب بالشراب المطبوخ  
 مع السذاب على ما قيل، والدفل أيضاً أي بالكسر؛ ما غلظ من القطران والزفت، قاله  
 ابن فارس هنا، وذكره في الذال المعجمة أيضاً...

(٣٧) الدليلك = جنكالم خست

عربي فسر بفارسي

ذلك ٥٦٠/١٣ علي شيري، ١٥٥/٢٧ الكويتية

والدليلك: طعام يتخذ من الزبد واللبن، أو من زبد وتمر كالثريد، قال الجوهري: وأنا



أَظَنَّهُ الَّذِي يُقَالُ لَهُ بِالْفَارِسِيَّةِ: جَنَكَالْ خُست.

(٣٨) الدَّهَقُ = أَشْكَنْجَه

عربي فُتِرَ بفارسي

دهق ١٥٢/١٣ علي شيري، ٣١٥/٢٥ الكويتية

الدَّهَقُ: نَوْعٌ مِنَ الْعَذَابِ، فَارِسِيَّتُهُ أَشْكَنْجَه.

(٣٩) الدَّوَائِبُ = الْجِيْشَوَانُ = كِيسو

عربي فُتِرَ بفارسي

جزى ٢٨٣/١٩ علي شيري، ٣٥٦/٣٧ الكويتية

الْجِيْشَوَانُ: بِكَسْرِ الْجِيمِ وَضَمِّ السَّيْنِ؛ جِنْسٌ مِنَ النَّخْلِ لَهُ بُسْرٌ جَيِّدٌ، وَاحِدَتُهُ جِيْشَوَانَةٌ عَنْ أَبِي حَنِيفَةَ، وَقَالَ مَرَّةً: سُمِّيَ الْجِيْشَوَانُ لَطُولِ شَمَارِيخِهِ شَبَّهَ بِالدَّوَائِبِ قَالَ: وَالدَّوَائِبُ بِالْفَارِسِيَّةِ: كِيسو.

(٤٠) الرَّاذَانَاتُ = الرَّسَاتِيْقُ

معرب فُتِرَ بمعرب

ردن ٢٣٢/١٨ علي شيري، ٨٨/٣٥ الكويتية

وَالرَّاذَانَاتُ<sup>(١)</sup>: الرَّسَاتِيْقُ، مُعَرَّبٌ.

(٤١) الرَّاشِنُ = شَاكِرْدَانَه

عربي فُتِرَ بفارسي

رشن ٢٣٦/١٨ علي شيري، ٩٥/٣٥ الكويتية

الرَّاشِنُ: .... مَا يُزْضَخُ لِتَلْمِيْنِ الصَّانِعِ، فَارِسِيَّتُهُ شَاكِرْدَانَه.

(٤٢) الرُّبُجُ = الرَّاغُ

عربي فُتِرَ بفارسي

نصح ٣٠/٤ علي شيري، ١٧٨/٧ الكويتية

[ورد في أثناء الكلام أَنَّ الرُّبُجَ: نوع من أنواع الطيور] يُسَمَّى بِالْفَارِسِيَّةِ "زَاغ"

(٤٣) الرُّوْحُ = جَانُ

عربي فُتِرَ بفارسي

روح ٥٧/٤ علي شيري، ٤٠٨/٦ الكويتية

الرُّوْحُ: إِنَّمَا هُوَ النَّفْسُ الَّذِي يَتَنَفَّسُهُ الْإِنْسَانُ وَهُوَ جَارٍ فِي جَمِيعِ الْجَسَدِ، فَإِذَا خَرَجَ لَمْ يَتَنَفَّسْ بَعْدَ خُرُوجِهِ، فَإِذَا تَمَّ خُرُوجُهُ بَقِيَ بَصْرُهُ شَاخِصاً نَحْوَهُ حَتَّى يُغَمَّضَ. وَهُوَ بِالْفَارِسِيَّةِ: جَانُ، يُذَكَّرُ وَيُؤَنَّثُ. قَالَ شَيْخُنَا: كَلَامُ الْجَوْهَرِيِّ يَدُلُّ عَلَى أَنَّهُمَا عَلَى حَدِّ سَوَاءٍ، وَكَلَامُ الْمُصَنِّفِ يُوهِمُ أَنَّ التَّذْكِيرَ أَكْثَرُ. قُلْتُ: وَهُوَ كَذَلِكَ وَنَقَلَ الْأَزْهَرِيُّ عَنْ ابْنِ

(١) الرساتيق: السَّوَادُ، يَنْظُرُ [رَسَتْق] الْكُوَيْتِيَّةُ ٣٤٣/٢٥.

الأعرابي، قال: يُقال: خَرَجَ رُوحُه، والرُّوحُ مُذَكَّرٌ، وفي الرُّوضِ للسَّهْلِيّ إِنَّمَا أَنْتَ لَأَنَّهُ فِي مَعْنَى النَّفْسِ، وَهِيَ لُغَةٌ مَعْرُوفَةٌ، يُقال: إِنَّ ذَا الرُّمَّةِ أَمَرَ عِنْدَ مَوْتِهِ أَنْ يُكْتَبَ عَلَى قَبْرِهِ:

يَا نَاذِعَ الرُّوحِ مِنْ جِسْمِي إِذَا قُبِضْتُ      وفَارِجَ الكَرْبِ أَنْقِذْنِي مِنَ النَّارِ  
وكان ذلك مكتوباً على قبره، قاله شيخنا، ومن المجاز في الحديث: تَحَابُّوا بِذِكْرِ اللَّهِ وَرُوحِهِ، أَرَادَ مَا يَحْيَا بِهِ الْخَلْقُ وَيَهْتَدُونَ فَيَكُونُ حَيَاةً لَهُمْ، وهو القرآن. وقال الزَّجَّاجُ: جَاءَ فِي التفسير أَنَّ الرُّوحَ: الْوَحْيُ، وَيُسَمَّى الْقُرْآنُ رُوحاً. وقال ابن الأعرابي: الرُّوحُ: الْقُرْآنُ، والرُّوحُ: النَّفْسُ.  
(٤٤) الزَّلَّابِيَّةُ = بكتاش

مولدة أو عربية فسرت بفارسي

زلب ٥٩/٢ علي شيري، ٢٤/٣ الكويتية

وَالزَّلَّابِيَّةُ: حُلُوءٌ م فِي شَفَاءِ الْغَلِيلِ أَنَّهَا مُولَدَةٌ، وَقِيلَ إِنَّهَا عَرَبِيَّةٌ لَوُرُودِهَا فِي رَجَزٍ قَدِيمٍ  
إِنْ حَرَى حَزَنْبَلُ حَزَابِيَّةٍ      إِذَا جَلَسْتُ فَوْقَهُ تَبَابِيَّةٍ  
كَالسَّكْبِ الْمُحْمَرِّ فَوْقَ الرَّابِيَّةِ      كَأَنْ فِي دَاخِلِهِ زَلَابِيَّةٍ  
قال شيخنا: وفيه نظر. قُلْتُ: وَهِيَ بِلِسَانِ أَهْلِ خُرَاسَانَ (بكتاش).  
(٤٥) الزَّلْيُوقُ = شَيْفَتُهُ رَنَكُ

عربي فُسِّرَ بفارسي

زلق ١٩٨/١٣ علي شيري، ٤١٤/٢٥ الكويتية

وَالزَّلْيُوقُ، كَقَبِيْطٍ: الْحَوْخُ الْأَمْلَسُ. قال الجَوْهَرِيُّ: يُقالُ لَهُ بِالْفَارِسِيَّةِ: (شَيْفَتُهُ رَنَكُ)،  
قلت: وَيُعْرَفُ الْآنَ بِالزَّهْرِيِّ.  
(٤٦) الزَّنْجَبِيلُ = الْإِسْتَرْغَارُ

فارسي فُسِّرَ بفارسي

زنجيل ٣١٧/١٤ علي شيري، ١٤٣/٢٩ الكويتية

وَزَنْجَبِيلُ الْعَجَمِ هُوَ الْإِسْتَرْغَارُ، وَزَنْجَبِيلُ الشَّامِ هُوَ الرَّاسُنُ [سوسن الجبل؛ نبات  
تنفُرش أوراقه على الأرض].  
(٤٧) السَّرَطَانُ = مُخَّ

عربي فُسِّرَ بفارسي

سرط ٢٧٨/١٠ علي شيري، ٣٤٣/١٩ الكويتية

وَالسَّرَطَانُ، مُحَرَّكَةٌ: دَائِبَةٌ نَهْرِيَّةٌ، وَفِي الصَّحاحِ: مِنْ خَلَقِ الْمَاءِ، زَادَ فِي اللَّسَانِ: تُسَمِّيهِ  
الْفَرَسُ (مُخَّ).

## (٤٨) الشطام = الدَرَوْنْد

فارسي فُتِر بفارسي

سطم ٣٤١م/١٦ علي شيري، ٣٦٤/٣٢ الكويتية

و السَطَام: الدَرَوْنْد، عن ابن الأعرابي، وهو الذي يُرَدُّ به الباب.

## (٤٩) السِّفْسِيرُ = السِّمَسَارُ

فارسي فُتِر بفارسي مغرب

سمسر ٥٤٦/٦ علي شيري، ٨٦/١٢ الكويتية

السِّفْسِيرُ: بالكسر السِّمَسَارُ، قال الأزهري: مُعَرَّبٌ، وهي كَلِمَةٌ فارسيَّة.

## (٥٠) السَّكْبَةُ = السُّشْتَقَه

عربي فُتِر بفارسي

سكب ٧٩/٢، علي شيري، ٦٧/٣ الكويتية

السَّكْبَةُ، بالفتح: من المجاز [عربية]: وهي الخِرْقَةُ التي تُقَوَّرُ للرَّاسِ كالشَّبَكَةِ، يُسَمِّيها الفُرْسُ (السُّشْتَقَه).

## (٥١) السَّلْقُ = الجُعَنْدَرُ أَوِ الجُكَنْدَر

عربي فُتِر بفارسي

سلق ٢١٨/١٣ علي شيري، ٤٥٦/٢٥ الكويتية

والسَّلْقُ: بَقْلَةٌ م معروفة، قَالَ ابْنُ شُمَيْلٍ: هي (الجُعَنْدَرُ)، أي بالفارسيَّة، وفي بَعْضِ الْأَصُولِ (الجُكَنْدَرُ)، وهو نَبْتُ له وَرَقٌ طَوَالٌ، وَأَصْلُ ذَاهِبٍ فِي الْأَرْضِ، وَوَرَقُهُ رَخِصٌ يُطْبَخُ، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: فَأَمَّا هَذِهِ الْبَقَالَةُ الَّتِي تُسَمَّى السَّلْقُ، فَمَا أَذْرِي مَا صَحَّتْهَا عَلَى أَنَّهَا فِي وَزْنِ الْكَلَامِ الْعَرَبِيِّ. وقال الصاغاني: بل هو عَرَبِيٌّ صَحِيحٌ، وقد جاء في حَدِيثِ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ (رضي الله عنه) قَالَ: كَانَ فِينَا امْرَأَةٌ تَجْعَلُ عَلَى إِرِينَا فِي مَزْرَعَةٍ لَهَا سَلْقًا، فَكَانَتْ إِذَا كَانَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ تَنْزِعُ أَصُولَ السَّلْقِ فَتَجْعَلُهُ فِي قِدْرٍ... وهو يَجْلُو وَيَلْتِنُ وَيُفْتَحُ وَيَسِرُّ النَّفْسُ نَافِعٌ لِلتَّقْرِيسِ وَالْمَفَاصِلِ وَعَصِيرُهُ إِذَا صَبَّ عَلَى الْخَمْرِ خَلَلَهَا بَعْدَ سَاعَتَيْنِ وَإِذَا صُبَّ عَلَى الْخَلِّ خَمَرُهُ بَعْدَ أَرْبَعِ سَاعَاتٍ، وَعَصِيرُ أَصْلِهِ سَعُوطًا تَزْيَاقُ وَجَعَ السِّنِّ وَالْأُذُنِ وَالشَّقِيقَةَ.

## (٥٢) سَمَاهِيَجٌ = مَاشِ مَاهِي

معرّبة، فَسَّرُوهَا بِذِكْرِ فَارِسِيَّتِهَا

سمهيج ٤٠٧/٣ علي شيري، ٤٧/٦ الكويتية

سَمَاهِيَجٌ: "وفي الصَّحاح: الْأَصْمَعِيُّ: سَمَاهِيَجٌ: جَزِيرَةٌ فِي الْبَحْرِ، تُدْعَى بِالْفَارَسِيَّةِ: (مَاشِ مَا هِي)، فَعَرَّبْتُهَا الْعَرَبُ.

## (٥٣) السَّمَرَاءُ = الْخُشْكَارُ

فُتِّرَتْ بِذَكَرِ فَارِسِيَّتِهَا

سمر ٥٣٩/٦ علي شيري، ٧٢/١٢ الكويتية

السَّمَرَاءُ: الْخُشْكَارُ<sup>(١)</sup>، بِالضَّمِّ، وَهِيَ أَعْجَمِيَّةٌ.

## (٥٤) السَّمِيطُ = بَرَأَسَتْ

عَرَبِيٌّ فُتِّرَ بِفَارِسِي

سميط ٢٩٤/١٠ علي شيري، ٣٨٢/١٩ الكويتية

وَالسَّمِيطُ: الْأَجْرُ الْقَائِمُ بَعْضُهُ فَوْقَ بَعْضٍ. قَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ: هُوَ الَّذِي يَسْمَى بِالْفَارِسِيَّةِ (بَرَأَسَتْ) ..

## (٥٥) السِّنْفَةُ = شَلَمِيز

عَرَبِيٌّ فُتِّرَ بِفَارِسِي

جيش ٧٧/٩ علي شيري، ١١٧/١٧ الكويتية

وَالسِّنْفَةُ: هِيَ الْخَرَائِطُ الطَّوَالُ، قَالَ أَبُو حَنِيفَةَ الدِّينَوْرِيُّ: أَرَانِيهِ بَعْضُ الْأَعْرَابِ، فَإِذَا هُوَ النَّبْتُ الَّذِي يُقَالُ: فَارِسِيَّتُهُ (شَلَمِيز) بِكُسْرِ فَتَشْدِيدِ لَامٍ مَكْسُورَةٍ قَالَ وَهُوَ مِنَ الْأَعْشَابِ. (٥٦) الشَّاصِلِيُّ = ذَكَرَاوَنْدُ

عَرَبِيٌّ (بَنَازَه نَادِر) فُتِّرَ بِالْفَارِسِيَّةِ

شصو ٥٧٣/١٩ علي شيري، ٣٧٣/٣٨ الكويتية

وَالشَّاصِلِيُّ: مِثَالُ الْبَاقِلِيِّ؛ نَبْتُ إِذَا شَدَّدَتْ قَصَزَتْ، وَإِذَا خَفَّفَتْ مَدَدَتْ، يُقَالُ لَهُ: بِالْفَارِسِيَّةِ (ذَكَرَاوَنْدُ).

(٥٧) الشُّبْرُوقُ<sup>(٢)</sup> = دِيو كَدْ خَزِيدَه كَرْدَه

فَارِسِيٌّ فُتِّرَ بِفَارِسِي

شبروق ٢٣٥/١٣ علي شيري، ٤٨٩/٢٥ الكويتية

الشُّبْرُوقُ، كَجَعْفَرٍ، أَهْمَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ أَبُو الْهَيْثَمِ: مَنْ يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَفَسَّرَهُ أَبُو الْهَيْثَمِ بِالْفَارِسِيَّةِ: (دِيو كَدْ خَزِيدَه كَرْدَه) .. وَأَمَّا صَاحِبُ اللِّسَانِ فَإِنَّهُ قَالَ: هَكَذَا وَجَدْتُهُ فِي الْأَصْلِ فَتَقَلَّبَتْ عَلَى صُورَتِهِ، وَأَوْهَمَنِي فِيهِ نَقْطَةُ عَلَى الرَّاءِ فِي لَفْظَةِ الشُّبْرُوقِ فَلَسْتُ أَذْرِي أَهْوَ سَهْوٍ مِنَ النَّاسِخِ أَوْ أَنَّ تَكُونَ اللَّفْظَةُ شُبْرُوقٌ بِالزَّايِ،

(١) فِي هَامِشِ الْكُوَيْتِيَّةِ: تَعْرِيبُهُ الْخُشْرُ، وَهُوَ مَا خَشُنَ مِنَ الطَّحِينِ، نَقْلَهُ عَنْ كِتَابِ الْأَلْفَاظِ الْفَارِسِيَّةِ الْمُعَرَّبَةِ. وَفِي الْمُعْجَمِ الْمَفْضَلِ، ص ١٩٢ أَوْزَدَه ضَنَّاوِي بِلَفْظِ خُشْكَارٍ، وَخُشْكَارٍ: الْخَبِزُ الْأَسْوَدُ مِنْ طَحِينٍ غَيْرِ نَقِيٍّ؛ الطَّحِينُ الَّذِي لَمْ يُنْخَلْ. مِنَ الْفَارِسِيَّةِ: "خُشْكَ" يَابَسَ، وَ"أَزْدَ" أَيِ الطَّحِينِ. فَهُوَ الطَّحِينُ غَيْرِ الْمَنْخُولِ، أَوِ الْخَبِزِ الْمَصْنُوعِ مِنْهُ، وَهُوَ قَائِمٌ بِطَبِيعَتِهِ.

(٢) أَوْزَدَهُ ضَنَّاوِي فِي ص ٣٠٤ مِنْ مَعْجَمِهِ، وَهُوَ مِنَ الْفَارِسِيَّةِ (شَب) أَيِ لَيْلٍ، وَ(زَدَه) أَيِ مَضْرُوبٍ.

والله أَعْلَمُ.

قلت: ودِيُو؛ هو الجِرْن، وَخَزِيدَه كَزَدَه؛ أَي مَسَّهُ وَخَبَطَه.

(٥٨) الشَّقَارُ (الشَّقِرَةُ) = السِّنَجَرُف: شَنَكَرُفْ

فُتِرَ بِفَارِسِي

شعر ٤٥/٧ علي شيري، ٢١٩/١٢ الكويتية

وَالشَّقَارُ، كَرَمَان: سَمَكَةٌ حَمْرَاءُ، لَهَا سَنَامٌ طَوِيلٌ. وفي التهذيب الشَّقِرَةُ، كَرْنَخَةٌ:

السِّنَجَرُفُ، وهو بِالْفَارِسِيَّةِ (شَنَكَرُف) ..

(٥٩) الشَّجَارُ = مَتَرَس

عَرَبِيّ فُتِرَ بِفَارِسِي

شعر ٨/٧ علي شيري، ١٤٣/١٢ الكويتية

وَالشَّجَارُ: كِتَابٌ، خَشَبَةٌ يُضَبَّبُ بِهَا السَّرِيرُ مِنْ تَحْتِ، وهو بِالْفَارِسِيَّةِ (مَتَرَس)، هَكَذَا بَفَتْحِ المِيمِ وَالمِثْنَةِ وَسُكُونِ الرَّاءِ، وَيَخْطُ الْأَزْهَرِيُّ بَفَتْحِ المِيمِ وَتَشْدِيدِ المِثْنَةِ. وَقَالَ: هِيَ الْحَشَبَةُ الَّتِي تُوضَعُ خَلْفَ الْبَابِ.

(٦٠) الشَّمَامُ = الدَّسْتَبُوِيَه

عَرَبِيّ فُتِرَ بِفَارِسِي

شعر ٣٩٣/١٦ علي شيري، ٤٧٤/٣٢ الكويتية

وَالشَّمَامُ، كَشْدَاد: بِطَيِّخٍ كَحَنْظَلَةٍ صَغِيرَةٍ مُخَطَّطٌ بِحُمْرَةٍ وَخُضْرَةٍ وَضَفْرَةٍ، فَارِسِيَّتُهُ (الدَّسْتَبُوِيَه)، وَالْأَصْلُ فِيهِ (دَسْتُ بُوِي)، رَائِحَتُهُ بَارِدَةٌ طَيِّبَةٌ، مُلَيَّنَةٌ، جَالِبَةٌ لِلنَّوْمِ، وَأَكْلُهُ مُلَيِّنٌ لِلْبَطْنِ.

(٦١) الشَّمْع = المُوَم

لفظ استعمله الفرس حتى توهم العرب أَنَّهُ فَارِسِيّ

شعر ٢٠٥/١١ علي شيري، ٢٩١/٢١ الكويتية

الشَّمْع، مُحَرَّكَةٌ؛ قَالَ الْفَرَّاءُ: هَذَا كَلَامُ الْعَرَبِ، وَتَسْكِينُ المِيمِ مُوَلَّدٌ، كَذَا نَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَالصَّاعِقَانِيُّ، كِلَاهُمَا عَنْهُ... وَمِثْلُهُ لِابْنِ السَّكَيْتِ. قَالَ: قُل: الشَّمْعُ لِلْمُوَمِ، وَلَا تَقُل: الشَّمْعُ. وَقَدْ تَمَالَا عَلَيْهِ كَثِيرُونَ. وَقَالَ ابْنُ سَيِّدِهِ بَعْدَ نَقْلِهِ كَلَامَ الْفَرَّاءِ: وَقَدْ غَلَطَ لِأَنَّ الشَّمْعَ وَالشَّمْعَ لِعَتَانٍ فَصِيحَتَانِ، ... وَقَالَ ابْنُ التَّيَّانِيِّ: شَمْعٌ كَقَدَمٍ، يُسَمَّى بِالْفَارِسِيَّةِ (المُوَم). قَالَ الشَّهَابُ فِي شِفَاءِ الْغَلِيلِ: وَبِهِ تَعْلَمُ أَنَّ صَاحِبَ الْقَامُوسِ غَلَطَ وَأَنَّ المُوَمَ عَرَبِيٌّ قُلْتُ: كَوْنُ أَنَّ سُكُونِ المِيمِ مِنْ لُغَةِ الْمُؤَلَّدِينَ فَقَدْ صَرَّحَ بِهِ الْفَرَّاءُ وَابْنُ السَّكَيْتِ وَغَيْرُهُمَا وَقَدْ نَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ وَالصَّاعِقَانِيُّ وَسَلَّمَا لِلْفَرَّاءِ وَلَمْ يُغْلِطْهُ إِلَّا ابْنُ سَيِّدِهِ كَمَا تَقَدَّمَ فَكَفَى لِلْمُصَنِّفِ قُدُورَةٌ بِهَؤُلَاءِ وَلَمْ يَخْتَجْ إِلَى رَأْيِ ابْنِ سَيِّدِهِ فَلَا يَكُونُ مَا قَالَهُ غَلَطًا، وَأَمَّا كَوْنُ المُوَمَ عَرَبِيًّا فَهُوَ مُقْتَضَى سِيَاقِ عِبَارَةِ اللَّيْثِ وَابْنِ السَّكَيْتِ، وَاسْتَعْمَلْتَهُ الْفَرَّاسُ وَأَكْثَرُ اسْتِعْمَالِهِ عَنْدهُمْ حَتَّى ظَنَّ أَنَّهُ فَارِسِيٌّ وَلَمْ يُصَرِّحْ

بكونه فارسيًا إلا ابنُ التَّيَّانِي كما تقدّم والمُصْتَفِ أعزفُ باللسانين فلا يكونُ قولُه غَلَطًا أيضًا وسيأتي في الميم إن شاء الله تعالى، فتأمل.

(٦٢) الصَّرِيفُ = خُذْخُوش

عربي فُتِرَ بفارسي

صرف ٣١٨/١٢ علي شيري، ١٦/٢٤ الكويتية

زَعَمَ بعضُ الرُّوَاةِ أَنَّ الصَّرِيفَ ما يَبَسُّ مِنَ الشَّجَرِ، مثل الصُّرَيْعِ، وهو الَّذِي فَارَسِيَّتُهُ (خُذْخُوش) وهو الفُفْلُ أيضًا، وقالَ مَرَّةً: الصَّرِيفَةُ؛ كسَفِينَةٍ: السَّعْفَةُ الْيَابِسَةُ، والجَمْعُ صَرِيفٌ، والصَّرِيفَةُ: الرُّفَاقَةُ. ج صُرُفٌ، بضمَّتَيْنِ.

(٦٣) الصَّفْصَفَةُ = السِّينْسِك

عربي فُتِرَ بفارسي

صف ٣٢٤/١٢ علي شيري، ٢٩/٢٤ الكويتية

والصَّفْصَفَةُ: دَوِيَّةٌ، وهي دَخِيلٌ فِي الْعَرَبِيَّةِ. قال اللَّيْثُ: هي الدَّوِيَّةُ التي تُسَمِّيها الْعَجَمُ (السِّينْسِك).

(٦٤) الصَّلْصَلُ = الفاختة

عربي فُتِرَ بفارسي

صلل ٤٠٨/١٥ علي شيري، ٣٢٥/٢٩ الكويتية

والصَّلْصَلُ: طائرٌ، صغيرٌ، أو الفاختة، قال الليث: هو طائرٌ، يسميه العجم الفاختة، ويقال: بل هو الذي يشبهه، وقال الأزهري: هذا الذي يقال له: مُوشَجَةٌ، وقال ابن الأعرابي: الصلاصل: الفواخت، واحداها صلصل.

(٦٥) الصَّلْوُزُ = المازماهي

عربي فُتِرَ بفارسي

صلر ١٠٥/٧ علي شيري، ٣٤٧/١٢ الكويتية

الصَّلْوُزُ: كِسْتُورٌ، أهمله الجَوْهَرِيُّ، وقال ابنُ شُمَيْلٍ: هو الجَرِّيُّ، بكسر الجيم وتشديد الراءِ المكسورة، فَارَسِيَّتُهُ (المازماهي)، وهو السَّمَكُ الَّذِي يَكُونُ عَلَى هَيْئَةِ الْحَيَاتِ ومنه حديثُ عَمَّارٍ - رضي الله عنه - لا تَأْكُلُوا الصَّلْوُزَ ولا الْأَنْقَلِيْسَ.

(٦٦) الصَّنَجُ = الوَنْجُ

كلاهما دخيل

(١٤٦) ونن: ٥٧٩/١٨ علي شيري، ٢٦٦/٣٦ الكويتية

الصَّنَجُ: الَّذِي يُضْرَبُ بِالْأَصَابِعِ، وهو الوَنْجُ، وكِلَاهُمَا دَخِيلٌ.

## ٦٧) الصُّومَرُ = الْبَاذْرُوجِ

الصومر يمانية، فارسيّتها الباذروج

صمر ١٠٥/٧ علي شيري، ٣٤٩/١٢ الكويتية

وَالصُّومَرُ، شَجَرُ الْبَاذْرُوجِ بِالْفَارِسِيَّةِ، لُغَةً يَمَانِيَّةً، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ.

وقال أبو حنيفة: الصُّومَرُ: شَجَرٌ لَا يَنْبُثُ وَحْدَهُ، وَلَكِنَّهُ يَتَلَوَّى عَلَى الْغَافِ قُضْبَانًا، لَهُ وَرَقٌ كَوَرَقِ الْأَرَاكِ، وَقُضْبَانُهُ أَدَقُّ مِنَ الشُّوكِ، وَلَهُ نَمَرٌ يُشَبِّهُ الْبَلُوطَ فِي الْخِلْقَةِ، وَلَكِنَّهُ أَغْلَظُ أَضَلًّا، وَأَدَقُّ طَرَفًا، وَهُوَ لَيْتَنٌ، حُلُوٌّ شَدِيدُ الْحَلَاوَةِ، وَأَصْلُ الصُّومَرَةِ أَغْلَظُ مِنَ السَّاعِدِ، وَهِيَ تَسْمُو مَعَ الْغَافَةِ مَا سَمَتْ. انتهى.

## ٦٨) الطَّبْنُ = سِدْرَةٌ

عربيّ فُسِّرَ بِفَارِسِيّ

طبن ٣٥٢/١٨ علي شيري، ٣٤٣/٣٥ الكويتية

وَالطَّبْنُ: مَثْلَةٌ وَكَضْرِدٌ: لُغْبَةٌ لَهُمْ، وَهِيَ خَطٌّ مُسْتَدِيرٌ يَلْعَبُ بِهَا الصِّبْيَانُ، يُسَمُّوْنَهَا الرَّحَى وَفِي الصَّحَاحِ: فَارِسِيَّتُهُ: (سِدْرَةٌ)، أَيُ دُو ثَلَاثَةِ أَبْوَابٍ، قَالَ الشَّاعِرُ:

مَنْ ذَكَرَ أَطْلَالَ وَرَسَمَ ضَاحِي

كَالطَّبْنِ فِي مُخْتَلَفِ الرِّيَاحِ.

## ٦٩) الطَّرِيقُ = الرَّاثَوَانُ

فُسِّرَ بِفَارِسِيَّتِهِ

طرق ٢٨٨/١٣ علي شيري، ٨٤/٢٦ الكويتية

وَالطَّرِيقُ كَأَمِيرٍ: مَا بَيْنَ السِّكِّتَيْنِ مِنَ النَّخْلِ. قَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: يُقَالُ لَهُ بِالْفَارِسِيَّةِ (الرَّاثَوَانُ). قَالَ الرَّاعِبُ: تُشَبِّهُهُ بِالطَّرِيقِ فِي الْإِمْتِدَادِ.

## ٧٠) الطَّلَاءُ = الْمَيْجَنَتَج

عربيّ فُسِّرَ بِفَارِسِيّ

طلى ٦٣٩/١٩ علي شيري، ٥٠٣/٣٨ الكويتية

الطَّلَاءُ؛ أَيْضًا: خَائِرُ الْمُنَصَّفِ، وَهُوَ مَا طُبِخَ مِنْ عَصِيرِ الْعِنَبِ حَتَّى ذَهَبَ ثُلَاثًا، وَيُسَمَّىهِ الْعَجْمُ (الْمَيْجَنَتَج)، كَمَا فِي الصَّحَاحِ.

## ٧١) الطُّوسُ = الْإِذْرِيطُوسُ

أَعْجَمِيّ فُسِّرَ بِأَعْجَمِيّ

طوس ٣٤٥/٨ علي شيري، ٢١٢/١٦ الكويتية

وَالطُّوسُ، بِالضَّمِّ: دَوَامُ الشَّيْءِ، هَكَذَا فِي سَائِرِ النُّسخِ وَفِي بَعْضِهَا دَوَامُ الْمَشْيِ، وَهُوَ غَلَطٌ فَاحِشٌ، لَا أَذْرِي كَيْفَ ازْتَكَبَهُ الْمُصَنِّفُ مَعَ جَلَالَةِ قَدْرِهِ، وَلَعَلَّهُ مِنْ تَحْرِيفِ النَّسَاجِ، وَالضُّوَابُ دَوَاءُ الْمَشْيِ، كَمَا هُوَ مُضْبُوطٌ بِخَطِّ أَبِي السَّنَاءِ الْأَرْمَوِيِّ، فِي نُسْخَةِ التَّهْذِيبِ وَنَسَبَهُ الصَّاعَانِيُّ إِلَى ابْنِ الْأَعْرَابِيِّ، إِلَّا أَنَّهُ ضَبَطَ الْمَشْيَ، بِفَتْحٍ فَسَكُونٌ، وَهُوَ

بكسر الشين وتشديد الياء كما ضَبَطَه الأَزمَويُّ، ومعناه دَوَاءٌ يُمَشِي البَطْنَ، وهو الإِذْرىطُوس الذي تَقَدَّمَ للمصنَّف في الهمز، وهو من أَعْظَم الأَدوية... إلخ...<sup>(١)</sup>

(٧٢) الطوق (حابول النخل) = البزوند

عربي فُتسر بفارسي

طوق ٣٠٨/١٣ علي شيري، ١٠٤/٢٦ الكويتية

وقال ابنُ دُرَيْد: الطوقُ: حابول النخل، وهو الكَرُّ الذي يُصعدُ به إلى النخلة، ويقال: له (البزوند) بالفارسية.

(٧٣) العَبْسُ = شابابك أو سِيسَنْبَر

عربي فُتسر بفارسيته

عبس ٣٣٩/٨ علي شيري، ٢٢٣/١٦ الكويتية

والعَبْس، بِالْفَتْح: نَبَاتٌ ذَكَرَهُ ابنُ دُرَيْد، وقال أبو حاتم: فارسيته (شابابك)، وقال مرّة: أو (سِيسَنْبَر)، ويُقال: هو البزوف، بالمضريّة، كما سيأتي في محله...

(٧٤) العَبْهَرُ = التَزْجُسُ / اليَاسَمِينُ = بُسْتَانُ أَفْرُوزَ

عربي فُتسر بفارسي

عبر ١٨٤/٧ علي شيري، ٥١٧/١٢ الكويتية

والعَبْهَرُ: التَزْجُسُ، وقيل: هو اليَاسَمِينُ، سُمِّيَ به لَنَعْمَتِهِ، وقيل: هو نَبْتُ آخَرٍ غيرهما، وخَلَاة الجَوْهَرِيّ؛ فقال: فارسيته بُسْتَانُ أَفْرُوزَ.

(٧٥) الغُروُق الصُّفَرُ = زَرْدُ جَوْبِهِ

عربي فُتسر بفارسي

عرق ٣٢٠/١٣ علي شيري، ١٤٠/٢٦ الكويتية

والغُروُق الصُّفَرُ: نَبَاتٌ لِلصَّبَاغَيْنِ، نَقَلَهُ الجَوْهَرِيّ، فارسيته (زَرْدُ جَوْبِهِ)، أي الخَشَبُ الأَصْفَرُ، أو هو الهَزْدُ، أو هو الماميران الصّيني، أو الكَرْكُم الصّغِيرُ، وكلُّ ذلك مُتقَارِب. والغُروُق البيضُ: نَبَاتٌ آخَرٌ مُسَمَّنَةٌ لِلنِّسَاءِ، وتُسَمَّى المُسْتَعْجَلَةُ، والغُروُقُ الخُمْرُ: الفَوَّةُ، يُضَيِّعُ بها...

(٧٦) العَلْقَى والعَلْقَاءُ = خُلُوم

عربي فُتسر بفارسي

علق ٣٤٤/١٣ علي شيري، ١٨٩/٢٦ الكويتية

قال [أبو حنيفة]: [العَلْقَى والعَلْقَاءُ]... من شَجَرِ الرَّمْلِ قال: وأَرَانِي بَعْضُ الأَعْرَابِ نَبْتاً، زَعَم أَنَّهُ العَلْقَى، قُضْبَانُهُ دِقَاقٌ عَسِرٌ رُضْها، وَوَرَقُهُ لَطَافٌ، يُسَمَّى بالفارسيّة (خُلُوم)، تَتَخَذُ مِنْهُ المَكَائِسُ. وزَعَم بَعْضُ الأَطْبَاءِ أَنَّهُ يُشْرَبُ طَبِيعُهُ لَلِاسْتِشْقَاءِ، وقال بَعْضُ العَرَبِ الأوائل: العَلْقَاءُ شَجَرَةٌ تَكُونُ فِي الرَّمْلِ خَضِرَاءَ ذات وَرَقٍ ولا خَيْرَ فيها...

(١) تقدم في [ذرطس] ٢٩٧/٨ علي شيري، ١٠٠/١٦ الكويتية.



## (٧٧) الْعُنَابُ = السَّنْجَلَان

عَرَبِيٌّ فُسِّرَ بِفَارِسِيٍّ

عنب ٢٦٥/٢ علي شيري، ٤٤١/٣ الكويتية

الْعُنَابُ: "كَرْمَان: ثمر، م أي معروف. الواحدة: عنابة، ويقال له: (السَّنْجَلَان) بلسان الفرس.

## (٧٨) الْعَنْبَرُ = بَالَه

عَرَبِيٌّ فُسِّرَ بِفَارِسِيٍّ

عنبر ٢٦٩/٧ علي شيري، ١٤٩/١٣ الكويتية

وفي الحديث أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعَثَ سَرِيَّةً إِلَى نَاحِيَةِ السَّيْفِ فَجَاغُوا فَأَلْفَى اللَّهُ لَهُمْ دَابَّةً يُقَالُ لَهَا الْعَنْبَرُ، فَأَكَلَ مِنْهَا جَمَاعَةُ السَّرِيَّةِ شَهْرًا حَتَّى سَمِنُوا، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: هِيَ سَمَكَةٌ بِخَرِيَّةٍ يَبْلُغُ طَوْلُهَا خَمْسِينَ ذِرَاعًا، يُقَالُ لَهَا بِالْفَارِسِيَّةِ: (بَالَه)، وَالْعَنْبَرُ: الرَّغَفَرَانُ.

## (٧٩) الْغَاغُ = الْفُودَنْجُ

فَارِسِيٌّ فُسِّرَ بِفَارِسِيٍّ

غوغ ٤٨/١٢ علي شيري، ٥٤١/٢٢ الكويتية

الْغَاغُ<sup>(١)</sup>، أَهْمَلُهُ الْجَوْهَرِيُّ، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: هُوَ الْحَبَقُ مُحَرَّكَةً: نَوْعٌ مِنَ الرِّيَاحِينَ، وَلَمَّا كَانَ الْحَبَقُ مُحْتَمِلًا لِمَعْنَى النَّبْتِ وَغَيْرِهِ، فَسَّرَهُ بِقَوْلِهِ أَيْ الْفُودَنْجُ، وَقَدْ سَبَقَ أَنَّهُ مُعَرَّبٌ (يُودِينَه)، وَقَالَ اللَّيْثُ: الْغَاغَةُ: نَبَاتٌ شَبَهَ الْهَزْنَوِيَّ...

## (٨٠) الْغَبَرُ = النَّاسُور

عَرَبِيٌّ فُسِّرَ بِفَارِسِيٍّ

غير ٢٨٧/٧ علي شيري، ١٩٣/١٣ الكويتية

وَالْغَبَرُ، بِالتَّحْرِيكِ: فَسَادُ الْجُرْحِ أَنِّي كَانَ أَنْشَدَ ثَعْلَبُ أَعْيَا عَلَى الْأَسِيَّ بَعِيدًا غَبَرَهُ قَالَ: مَعْنَاهُ بَعِيدًا فَسَادَهُ يَعْنِي أَنَّ فَسَادَهُ إِنَّمَا هُوَ فِي قَعْرِهِ وَمَا غَمَضَ مِنْ جَوَانِبِهِ فَهُوَ لَذَلِكَ بَعِيدٌ لَا قَرِيبٌ وَقَدْ غَبِرَ كَفَرِحَ غَبَرًا فَهُوَ غَبِرَ إِذَا انْدَمَلَ عَلَى فَسَادٍ ثُمَّ انْتَقَضَ بَعْدَ الْبُرْءِ وَمِنْهُ سَمِيَ الْعِرْقُ الْغَبِرُ لِأَنَّهُ لَا يَزَالُ يَنْتَقِضُ، وَهُوَ بِالْفَارِسِيَّةِ: (النَّاسُور).

## (٨١) الْغَضَبُ = خَشَم

عَرَبِيٌّ فُسِّرَ بِفَارِسِيٍّ

خشم ٢١٣/١٦ علي شيري، ٩٧/٣٢ الكويتية

وَيَقُولُونَ بِالْفَارِسِيَّةِ لِلْغَضَبِ: خَشَمٌ، وَهُوَ قَرِيبُ الْمَأْخُذِ مِنَ الْمَادَةِ، لِأَنَّ الْغَضَبَ مِنْ شَأْنِهِ أَنْ يَرْفَعَ صَاحِبَهُ أَنْفَهُ وَيُحَدِّدَهُ.

(١) \* ذكر د. ضناوي له أنواعاً؛ قال: منه البري والبستاني والجبلي والنهري، من الفارسية (غاغة). ينظر المعجم المفضل ص ٣٤٥.

## (٨٢) الفَجْ=الهندي

عربي فُتِر بفارسي

فجج ٤٥٠/٣ علي شيري، ١٣٧/٦ الكويتية

الْفَجْ: [في الصحاح] البطيخُ الشامي، الذي يُسميه الفرس: (الهندي). وكل شيء من البطيخ والفواكه لم ينضج فهو فجّ.

## (٨٣) الفَرِيدُ(الشَّدْرُ)=الجَاوَرَسَقُ

بلسان العجم

فرد ١٥٧/٥ علي شيري، ٤٨٦/٨ الكويتية

الْفَرِيدُ: الشَّدْرُ الذي يَفْصُلُ بَيْنَ اللُّوْلُو والدَّهَب... ويُقالُ لَهُ: (الجَاوَرَسَقُ) بلسان العجم.

## (٨٤) الفَشْيَانُ=تَاسَا

عربي فُتِر بفارسي

فشو ٤٩/٢٠ علي شيري، ٢٣٧/٣٩ الكويتية

والْفَشْيَانُ، بِالْفَتْحِ كما في النُّسخ، وهو في كتابِ الأزهري بالتحريك: عَشِيَّةٌ تَغْتَرِي الإنسانَ، فَارِسِيَّتُهُ (تَاسَا)، قاله اللَّيْثُ.

## (٨٥) الفِضَّة=سِيمَ

عربي فُتِر بفارسي

سوم ٣٧٤/١٦ علي شيري، ٤٣٤/٣٢ الكويتية

وقال أبو سَعِيدٍ: يُقالُ لِلْفِضَّةِ بِالْفَارِسِيَّةِ: سِيمَ، وبالْعَرَبِيَّةِ سَامَ.

## (٨٦) الْقَرْصِدُ=كَفَه

عربي فُتِر بفارسي

قرصد ١٨٧/٥ علي شيري، ٣١/٩ الكويتية

الْقَرْصِدُ: كجعفر، أهمله الجوهري، وقال الأزهري: هو القصري، فارسيته (كَفَه). وقال: ذكره لي بعض من لا يوثق بعربيته، ولا أدري ما صحته.

## (٨٧) الْقَرْطُ = الشَّبْدَرُ

فُتِر بفارسيته

قرط ٣٧٢/١٠ علي شيري، ١١/٢٠ الكويتية

والْقَرْطُ، بِالضَّمِّ: نَبَاتٌ كَالرَّطْبَةِ، إِلَّا أَنَّهُ أَجَلُ مِنْهَا، وَأَعْظَمُ وَرَقًا، تَغْتَلِفُهُ الدَّوَابُّ. نَقَلَهُ أَبُو حَنِيْفَةَ، قال: فارسيته (الشَّبْدَرُ).

(٨٨) القِرْزَةُ = الدَّارِصِينِي<sup>(١)</sup>

عربي فُسِّرَ بفارسي

قرف ٤٢٧/١٢ علي شيري، ٢٤٨/٢٤ الكويتية

والقِرْزَةُ: ضَرْبٌ مِنَ الدَّارِصِينِي، وهو على أنواع، لأنَّ منه الدَّارِصِينِي على الْحَقِيقَةِ وَيُعْرَفُ بِدَارِ صِينِي الصِّين، وَجِسْمُهُ أَشْجَم، وفي بعض النُّسخ زيادة: وَأَسْخَنُ، أي أَكْثَرُ سُخُونَةً، وَأَكْثَرُ تَخْلُخُلًا، ومنه الْمَعْرُوفُ بِالْقِرْزَةِ على الْحَقِيقَةِ، وهو أَحْمَرُ أَمْلَسُ مَائِلٌ إِلَى الْحُلُو، ظَاهِرُهُ خَشَنٌ بِرَائِحَةِ عَطَرَةٍ، وَطَعْمٌ حَادٍ حَرِيفٍ، ومنه الْمَعْرُوفُ بِقِرْزَةِ الْقَرْنَفُل، وهي رَقِيقَةٌ ضَلْبَةٌ إِلَى السَّوَادِ، بَلَا تَخْلُخُلُ أَضْلًا، وَرَائِحَتُهَا كَالْقَرْنَفُل، وعلى هذا الْأَخِيرِ اقْتَصَرَ أَهْلُ اللُّغَةِ، قال ابنُ دُرَيْدٍ: ضَرْبٌ مِنْ أَقْوَاهِ الطَّيِّبِ، وَالْكُلُّ مُسَخَّنٌ مُلَطِّقٌ، وَمُدِيرٌ مُجَقِّقٌ، بَاهِيٌّ كَمَا بَيَّنَّهُ الْأَطْبَاءُ.

## (٨٩) الْقَصُّ وَالْقَصَصُ = سَرْسِينَه

عربي فُسِّرَ بفارسي

قصص ٣٣٤/٩ علي شيري، ١٠١/١٨ الكويتية

وَالْقَصُّ وَالْقَصَصُ: الصَّدْرُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَكَذَلِكَ الْقَصَصُ أَوْ رَأْسُهُ، يُقَالُ لَهُ بِالْفَارَسِيَّةِ: (سَرْسِينَه) كَمَا نَقَلَهُ الْجَوْهَرِيُّ، أَوْ وَسْطُهُ، وَهُوَ قَوْلُ اللَّيْثِ، وَنُصِّه: الْقَصُّ هُوَ الْمُسَاشُ الْمَعْرُوزُ فِيهِ أَطْرَافُ سَرَّاسِيفِ الْأَضْلَاعِ فِي وَسْطِ الصَّدْرِ...

## (٩٠) الْقَضْبُ = الْإِسْفِسْتُ

عربي فُسِّرَ بفارسي

قضب ٣٢٦/٢ علي شيري، ٤٩/٤ الكويتية

قَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: الْقَضْبُ: شَجَرٌ سَهْلِي، يَنْبُثُ فِي مَجَامِعِ الشَّجَرِ، لَهُ وَرَقٌ كَوَرَقِ الْكُمَثْرِ، إِلَّا أَنَّهُ أَرْقُ وَأَنْعَمُ، وَشَجَرُهُ كَشَجَرِهِ، وَتَرَعَى الْإِبِلُ وَرَقَهُ وَأَطْرَافَهُ، فَإِذَا شَبِعَ مِنْهُ الْبَعِيرُ هَجَرَهُ حِينًا، وَذَلِكَ أَنَّهُ يَضْرُسُهُ وَيَخْشَنُ صَدْرُهُ، وَيُورِثُهُ السُّعَالُ. كَذَا فِي لِسَانِ الْعَرَبِ. وَالْقَضْبُ: الرُّطْبَةُ، قَالَه الْفَرَّاءُ فِي التَّفْسِيرِ، وَأَنْشَدَ لِلْبَيْدِ:

إِذَا أَرَوْا بِهَا زَرْعًا وَقَضْبًا      أَمَالُوهَا عَلَى خُورٍ طَوَالِ  
وَقِيلَ: هُوَ الْفَصَافِضُ، وَاحِدُهَا قَضْبَةٌ، وَهِيَ (الْإِسْفِسْتُ) بِالْفَارَسِيَّةِ، كَمَا فِي الصِّحَاحِ وَغَيْرِهِ.

(١) هو شجر هندي، يكون بتخوم الصين، كالرمان، يُدعى مدقوقة القرفة. من الفارسية (دارچيني) أي شجر الصين. ينظر المُعْجَمُ الْمُفَصَّلُ، ص ٢٠٣.

## (٩١) الْقَعُودُ = رَخْتُ

عربي فُسِّرَ بفارسي

قعد ١٩٤/٥ علي شيري، ٥١/٩ الكويتية

الْقَعُودُ مِنَ الْإِبِلِ هُوَ الَّذِي يَقْتَعِدُهُ الرَّاعِي فِي كُلِّ حَاجَةٍ، قَالَ: وَهُوَ بِالْفَارِسِيَّةِ (رَخْتُ) كَالْقَعُودَةِ، بِالْهَاءِ قَالَه اللَّيْثُ، قَالَ الْأَزْهَرِيُّ: وَلَمْ أَسْمَعْهُ لغيرِهِ. قُلْتُ: وَقَالَ الْخَلِيلُ: الْقَعُودَةُ مِنَ الْإِبِلِ: مَا يَقْتَعِدُهُ الرَّاعِي لِحَمَلِ مَتَاعِهِ. وَالْهَاءُ لِلْمُبَالَغَةِ.

## (٩٢) الْقَنْسُ = الزَّاسَنُ

عربي فُسِّرَ بفارسي

قنس ٤٢٨/٨ علي شيري، ٤٠٤/١٦ الكويتية

وَالْقَنْسُ: نَبَاتٌ طَيِّبُ الرَّائِحَةِ... وَقِيلَ: إِنَّهُ يَقَلِّلُ الْبَوْلَ وَيَزِيدُ فِي الْمَنِيِّ وَيَقْوِي شَهْوَةَ الْبَاهِ وَالْأَصْحُ أَنَّهُ يَقَلِّلُ الْمَنِيَّ وَالْدَّمَ، وَهُوَ يُصَدِّعُ وَلَكِنَّهُ يُسَكِّنُ الشَّقِيقَةَ الْبُلْغَمِيَّةَ وَيُضْلِحُّهُ الْحُلَّ، وَقِيلَ: الْمُضْطَكَا وَالْحَمَامَا، فَارِسِيَّتُهُ الزَّاسَنُ كَهَاجِرٍ وَقَالَ اللَّيْثُ: الْقَنْسُ تُسَمِّيهِ الْفَرَسُ (الزَّاسَنُ) <sup>(١)</sup>، يُجْعَلُ فِي الزُّمَامُورِدِ...

## (٩٣) الْقَيْقَانُ = آزَادِرْخَت

عربي فُسِّرَ بفارسي

ققب ٣٣٥/٢ علي شيري، ٦٨/٤ الكويتية

وَالْقَيْقَانُ؛ شَجَرٌ مَعْرُوفٌ، قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: وَهُوَ بِالْفَارِسِيَّةِ (آزَادِرْخَت). وَالْقَيْقَبُ: سَيَّرَ يَدُورُ عَلَى الْقَرْنُوسَيْنِ كِلَيْهِمَا، وَقَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: هُوَ عِنْدَ الْمُؤَلِّدِينَ سَيَّرٌ يَغْتَرِضُ وَرَاءَ الْقَرْنُوسِ الْمُؤَخَّرِ. وَالْقَيْقَبُ: الْحَدِيدُ الَّذِي فِي وَسْطِهِ قَأْسُ اللَّجَامِ.

## (٩٤) الْكَبَابُ = الطَّاهِجَةُ

تفسير الفارسي بالفارسي

ككب ٣٤٨/٢ علي شيري، ٩٨/٤ الكويتية

الْكَابَابُ، بِالْفَتْحِ: الطَّاهِجَةُ، وَهُوَ اللَّحْمُ الْمَشْوِيُّ، قَالَ ياقوت: وَمَا أَظُنُّهُ إِلَّا فَارِسِيًّا، وَبِمِثْلِهِ جَزَمَ الْخَفَاجِيُّ فِي شِفَاءِ الْغَلِيلِ. وَمِنَ الْمَجَازِ: كَبَبُوا اللَّحْمَ. وَالتَّكْبِيبُ: عَمَلُهُ مِنَ الْكَابَابِ، وَهُوَ اللَّحْمُ يَكْبُ عَلَى الْجَمْرِ: يَلْقَى عَلَيْهِ <sup>(٢)</sup>.

## (٩٥) الْكُبَّةُ = الْجَرَوْهَقُ

عربي فُسِّرَ بفارسي

ككب ٣٤٨/٢ علي شيري، ٩٦/٤ و ٩٧ الكويتية

[الجرهوق: الكُبة]...: وَالْكُبُّ: الشَّيْءُ الْمَجْتَمِعُ مِنْ تُرَابٍ وَغَيْرِهِ. وَكُبَّةُ الْغَزْلِ مَا جُمِعَ مِنْهُ

(١) لم يرد ذكره في معرب الجواليقي، ولا في المعجم المفصل.

(٢) \*الكباب: اللحم المشوي، ذكره د. ضناوي في مُعْجَمِهِ وَفُسِّرَهُ بِ (الطَّاهِجِ)، وَفُسِّرَ (الطَّاهِجِ) بِ (الْكَبَابِ)، فَكَأَنَّهُ فُسِّرَ الْفَارِسِيَّ بِالْفَارِسِي. وَالعَرَبُ تُسَمِّيهِ الضَّفِيفَ. وَالطَّاهِجُ: مِنَ الْفَارِسِيَّةِ (تَبَاهَهُ). يُنْظَرُ الْمَعْجَمُ الْمِفْضَلُ، ص ٣٨٧.

مشتقٌّ من ذلك، وفي الصّحاح : الكَبَةُ؛ الجَرْوَهُقُ من الغَزَلِ، تقول: منه كَبَيْتُ الغَزَلَ أَكْبَهُ كَبًا، والجَرْوَهُقُ ليس بعربيّ.

(٩٦) الْكُمْلُول (شَجَرَةُ البَهَقِ) = بَزْغَسْتُ

عربيّ فُتِنَزَ بفارسيّ

كمل ٦٦٧/١٥ علي شيري، ٣٥٦/٣٠ الكويتية

والْكُمْلُول، بالضّم: نباتٌ يُعرفُ بالفُنَابَرِي. قال الخليل: فارسيّته (بَزْغَسْتُ)، حكاه أبو ثرابٍ في كتابِ الاعتقَاب كما في الصّحاح، وقال غيره: يُسمّى شَجَرَةُ البَهَقِ، يكثرُ في أوّلِ الربيعِ في الأراضي الطّيْبَةِ المُنبِتَةِ للشُّوكِ والعُوسَجِ، لطيفٌ جَلَاءٌ، أَنْفَعُ شيءٍ للبَهَقِ والوَضَحِ أَكْلًا وضمادًا، يذْهَبُ في أيّامِ يَسِيرَةٍ، وصالحٌ للمَعْدَةِ والكَبِدِ، مُلائِمٌ للمَخْرُورِ والمَبْرُودِ ومُمْلَحُهُ مُشَةً للطعام...

(٩٧) اللَّبَن = شِيرَاز

عربيّ فُتِنَزَ بفارسيّ

شرز ٧٩/٨ علي شيري، ١٧٧/١٥ الكويتية

ومن العجيب أَنَّ اللَّبَنَ بالفارسيّة (شِيرَاز)، ج شَوَارِيزُ، كَمِيزَانٍ وَمَوَازِينٌ...

(٩٨) الْمَاعِزُ = مِيش

عربيّ فُتِنَزَ بفارسيّ

ميش ٢٠٠/٩ علي شيري، ٣٩٤/١٧ الكويتية

وَمِنَ الغَرِيبِ أَنَّ الْمَاعِزَ بالفارسيّة تُسمّى (مِيش)، بكسر الميم المُمال.

(٩٩) المِبْرَدُ = الشُّوْهَان

عربيّ فُتِنَزَ بفارسيّ

برد ٣٤٧/٤ علي شيري، ٤١٧/٧ الكويتية

والمِبْرَد، كَمِيتَر: ما يَبْرَدُ به، وهو الشُّوْهَان، بالفارسية. والِبْرَدُ: النَحْتُ. يقال: بَرَدْتُ الخَشَبَةَ بالمِبْرَدِ بَرْدًا، إِذَا نَحَطَّهَا.

(١٠٠) الْمِثْنَاةُ = دُو بَيْتِي

عربيّ فُتِنَزَ بفارسيّ

ثني ٢٥٦/١٩ علي شيري، ٢٩٣/٣٧ الكويتية

الْمِثْنَاةُ: [من معانيها] الغِنَاءُ، أو التي تُسمّى بالفارسيّة (دُو بَيْتِي)، ونَصُّ الصّحاح: يقال: هي التي تُسمّى بالفارسيّة (دُو بَيْتِي)، وهو الغِنَاءُ. انتهى.

وقوله: (دُو بَيْتِي)؛ (دُو) بالفارسيّة تُرْجَمَةُ الاثْنَيْنِ، وال(ياء) في بيتي للوَحْدَةِ أو لِلنَّشْبَةِ، وهو الذي يُعرفُ في العجم بالْمِثْنَوِي، كَأَنَّهُ نِسْبَةٌ إِلَى الْمِثْنَاةِ هَذِهِ، والعَامَّةُ تقولُ: (دُو بيت) بالذالِ المعجمة، ويَدْخُلُ في هذا التَّهْيِ ما أَخَذْتَهُ الْمُؤَلَّدُونَ مِنْ أَنْوَاعِ الشَّعْرِ؛ كَالْمَوَالِيَا، [المَوَالِ] وكان المَوْشَحُ والمُسَمَّطُ، فينْشُدُونَهَا في المَجَالِسِ وَيَتَمَشَّدَقُونَ بِهَا كَأَنَّهُ فِي ذَلِكَ هَجْرًا عَنْ

مُذَاكَرَةُ الْقُرْآنِ وَمُدَارَسَةُ الْعِلْمِ وَتَطَاوُلًا فِيمَا لَا يَنْبَغِي وَلَا يَفِيدُ، فَتَأْمَلْ ذَلِكَ.

(١٠١) الْمُخَاطَةُ = السِّبْستان

فُتِّرَ بِذَكَرِ فَارِسِيَّةِ

مخط ٤٠٧/١٠ علي شيري، ٩٣/٢٠ الكويتية

وَالْمُخَاطَةُ، كَثَمَامَةٍ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ. وَبَغْضُ أَهْلِ الْيَمَنِ يُسَمِّيهِ الْمُخْطِطُ؛ مِثْلَ جُمَيْرٍ وَقُتَيْبِطٍ، قَالَهُ الصَّاعَانِيُّ. قُلْتُ: وَكَذَا أَهْلُ مِصْرَ: شَجَرَ يَتِمُّرٌ ثَمَرًا لَرَجًا يُؤْكَلُ، فَارِسِيَّتُهُ (السِّبْستان).

(١٠٢) الْمِخْتَمُ = تَيْر

عَرَبِيٌّ فُتِّرَ بِفَارِسِيَّ

ختم ١٩١/١٦ علي شيري، ٤٦/٣٢ الكويتية

وَالْمِخْتَمُ، كَمِثْبَرِ الْجَوْرَةِ الَّتِي تُذَلِّكُ لَتَمَلَّاسٍ وَيُنْقَدُ بِهَا، فَارِسِيَّتُهُ (تَيْر)، بِكَسْرِ التَّاءِ الْفَوْقِيَّةِ وَسُكُونِ التَّحْتِيَّةِ..

(١٠٣) الْمَذِيلُ = آهَنُ

عَرَبِيٌّ فُتِّرَ بِفَارِسِيَّ

مذل ٦٩٠/١٥ علي شيري، ٤٠١/٣٠ الكويتية

قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ: الْمَذِيلُ: حَدِيدٌ، يُسَمَّى بِالْفَارِسِيَّةِ (آهَنُ)، أَيِ الْحَدِيدِ اللَّيِّنِ.

(١٠٤) الْمَرْتِجُ = الْمُرْدَارَسَنُجُ

فَارِسِيٌّ فُتِّرَ بِفَارِسِيَّ

مرتج ٤٨٥ علي شيري، ٢١٢/٦ الكويتية

الْمَرْتِجُ: تَعَرِيبُ (مَرْتَكُ)، وَهُوَ نَوْعَانِ؛ فِضِّيٌّ وَذَهَبِيٌّ، وَهُوَ (الْمُرْدَارَسَنُجُ)، وَلَيْسَ بِتَصْحِيفِ مَرِيخٍ كَسَكَيْنٍ كَمَا زُعِمَ، وَالْوَجْهُ فِي ذَلِكَ ضَمُّ مِيمِهِ؛ لِأَنَّهُ مُعَرَّبٌ (مُرْدَه) وَهُوَ الْمَيْثُ. وَهَذَا الْقَوْلُ فِيهِ تَأْمُلٌ.

(١٠٥) الْمِسْجَةُ وَالْمِمْلَقُ وَالْمِمْدَرُ وَالْمِمْلَطُ وَالْمِلْطَاطُ = الْمَالِجَةُ

يَمَانِيَّةٌ فَسَرُوهَا بِذَكَرِ فَارِسِيَّتِهَا

سجج ٣٩٨/٣ علي شيري، ٢٨/٦ الكويتية

وَالْمِسْجَةُ، بِالْكَسْرِ الَّتِي يُطْلَى بِهَا، لُغَةٌ يَمَانِيَّةٌ، وَفِي الصَّحَاحِ؛ خَشْبَةٌ يُطَيَّنُ بِهَا، وَهِيَ بِالْفَارِسِيَّةِ: الْمَالِجَةُ، وَيُقَالُ لِلْمَالِقِ مِسْجَةً وَمِمْلَقٌ وَمِمْدَرٌ وَمِمْلَطٌ وَمِلْطَاطٌ.

(١٠٦) الْمِشْمِشُ = الزَّرْدَالُو

عَرَبِيٌّ فُتِّرَ بِفَارِسِيَّ

مشش ١٩٥/٩ علي شيري، ٣٨٨/١٧ الكويتية

وَالْمِشْمِشُ، كَزَبْرِجٍ، وَهُوَ لُغَةٌ أَهْلِ الْبَصْرَةِ، وَيُنْفَخُ عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ، وَهِيَ لُغَةُ أَهْلِ

الكوفة: ثم م معروف، وهو (الزردالو) بالفارسية، وبهما روى قول أبي الغطمش يهجو امرأته:

لَهَا رَكَبٌ مِثْلُ ظَلْفِ الْغَزَالِ أَشَدُّ اضْفِرَاراً مِنَ الْمَشْمِشِ  
قَالُوا: فَلَمَّا يُوجَدُ شَيْءٌ أَشَدُّ تَبَرِيداً لِلْمَعْدَةِ مِنْهُ، وَكَذَا تَلْطِيحاً وَإِضْعَافاً، كَمَا هُوَ مُصَرَّحٌ  
بِهِ فِي كُتُبِ الْأَطْبَاءِ. وَبَعْضُهُمْ يُسَمِّي الْإِجَاصَ مِشْمِشاً، وَهُمْ أَهْلُ الشَّامِ. نَقَلَهُ اللَّيْثُ.  
قُلْتُ: وَبَعْضُ أَهْلِ الشَّامِ يَقُولُهُ بِالضَّمِّ أَيْضاً، فَهُوَ إِذَا مُثِّلَتْ...  
(١٠٧) الْمُقَرَّمُ = شِيرَزْدَه

عربي فُسِّرَ بفارسي

رقم ٥٦٨/١٧ علي شيري، ٢٦٣/٢٣ الكويتية

والمُقَرَّم - بفتح القافين - الذي لا يشب، هو البطيء الشاب، يُسَمِّيهِ الْفَرَسُ:  
(شِيرَزْدَه) كما في الصَّحاح.  
(١٠٨) الْمَيْسَرُ: الزُّمَّوَرْدُ = نُوَالَه

عربي فُسِّرَ بفارسي

يسر ٦٣٣/٧ علي شيري، ٤٦٩/١٤ الكويتية

والمَيْسَرُ، كَمَعْظَمِ: الزُّمَّوَرْدُ، وهو الذي فارسيته (نُواله)، وبمصر لقمة القاضي.  
(١٠٩) المَيْكَعَةُ = المَالَقَةُ = بَزَنُ

عربي فُسِّرَ بفارسي

وكع ٢٢٩/١١ علي شيري، ٣٧١/٢٢ الكويتية

والمَيْكَعَةُ، بِالْكَسْرِ: سِكَّةُ الْحِرَاةِ الَّتِي يُسَوَّى بِهَا حَدَدُ الْأَرْضِ الْمَكْرُوبَةِ، ج مَيْكَعٌ، قَالَ  
الْجَوْهَرِيُّ: وَهِيَ الَّتِي تُسَمَّى بِالْفَارِسِيَّةِ (بَزَنُ)، وَقَالَ غَيْرُهُ: هِيَ الْمَالَقَةُ.  
(١١٠) النُّحَامُ = سُرْخ

عربي فُسِّرَ بفارسي

نحم ٦٨٢/١٧ علي شيري، ٤٨٣/٣٣ الكويتية

وَالنُّحَامُ، كَغُرَابٍ: طَائِرٌ أَحْمَرٌ، كَالْإَوْزِ، أَيْ عَلَى خِلْقَتِهِ، قَالَ الْجَوْهَرِيُّ: يُقَالُ لَهُ  
بِالْفَارِسِيَّةِ: (سُرْخ آوى)، وَهَكَذَا ضَبَطَهُ الْأَزْهَرِيُّ وَابْنُ خَالَوَيْهِ، وَغَلِطَ الْجَوْهَرِيُّ فِي  
فَتْحِهِ وَشَدِّهِ وَضَبَطَهُ الشَّهْنَلِيُّ كَضَبَطِ الْجَوْهَرِيِّ..

(١١١) النَّهَائِتَانِ وَالْعَاضِدَتَانِ وَالْحَامِلَتَانِ = نَاهُو

عربي فُسِّرَ بفارسي

نهي ٢٧٠/٢٠ علي شيري، ١٥٠/٤٠ الكويتية

قَالَ أَبُو سَعِيدٍ: النَّهَائَةُ؛ الْحَشْبَةُ الَّتِي تُحْمَلُ فِيهَا أَيُّ عَلَيْهَا الْأَحْمَالُ، قَالَ: وَسَأَلْتُ عَنْ  
الْحَشْبَةِ الَّتِي تُدْعَى بِالْفَارِسِيَّةِ (ناهو)، فَقَالُوا: النَّهَائِتَانِ وَالْعَاضِدَتَانِ وَالْحَامِلَتَانِ.

## (١١٢) التَهْوِغُ = الدُونِيغُ (دوني)

عربي فُسر بمعرب فارسي

نهج ٦٩/١٢ علي شيري، ٥٨٨/٢٢ الكويتية

التَهْوِغُ، كَغَضْفُورٍ... [نقلًا عن ابن دريد]: هو طائرٌ.. وقال غَيْرُهُ: هي السَّفِينَةُ الطَّوِيلَةُ السَّرِيعَةُ الْجَزْيِ، من السُّفُنِ الْبَحْرِيَّةِ شَبَّهَهَا بِالطَّائِرِ، ويُقَالُ لَهَا: الدُّونِيغُ أَيْضًا، وَهُوَ بِالضَّمِّ مُعَرَّبٌ (دوني) كما في الغُبابِ.

## (١١٣) الهَوْجَلُ = أَنْجَرُ / لَنْكَرُ

عربي فُسر بفارسي

هجل ٧٩٣/١٥ علي شيري، ١١٦/٣١ الكويتية

الهَوْجَلُ: اللَّيْلُ الطَّوِيلُ... (و) أَيْضًا أَنْجَرُ السَّفِينَةِ، وَهُوَ الْمَرْسَى، عن أبي عمرو. أَيْضًا زَادَ الزَّمَخْشَرِيُّ: الثَّقِيلُ، وَيُقَالُ: أَرَسَى السَّفِينَةَ بِالْهَوْجَلِ، وهو مجاز، وهو الَّذِي يُسَمَّى بِالْفَارَسِيَّةِ (لَنْكَر).

(١١٤) الْجَبِيرَةُ = الْيَارِقُ<sup>(١)</sup> = الدُّسْتَبَنْدُ

عربي فُسر بلفظين فارسيين

جبر ١٥٨/٦ علي شيري، ٢٦٢/١٠ الكويتية

وَالْجَبِيرَةُ: الْيَارِقُ، وهو (الدُّسْتَبَنْدُ) كما سيأتي له في القاف، جمعه الجبائر. قال الْأَعَشَى:  
فَارَتْكَ كَفًّا فِي الْخِصْمِ بَ وَمَعًا مَلَأَ الْجَبَارَةَ  
والعبيرة، أَيْضًا: الْعِيدَانُ الَّتِي تُخْبِرُ بِهَا الْعِظَامُ عَلَى اسْتِواءِ.

(١١٥) الْيَارِقُ<sup>(٢)</sup> = الدُّسْتَبَنْدُ

فارسي فُسر بفارسي

يرق ٥٠٠/١٣ علي شيري، ٢٨/٢٧ الكويتية

وَالْيَارِقُ، كَهَاجَرٍ: ضَرَبٌ مِنَ الْأَسْوَرَةِ، وَقَالَ الْجَوْهَرِيُّ: هُوَ (الدُّسْتَبَنْدُ) الْعَرِضُ، فَارَسِي مُعَرَّبٌ، قَالَ شُبْرُمَةُ بْنُ الطَّقِيلِ:

لَعَمْرِي لَطَبِي عِنْدَ بَابِ ابْنِ مُحَرَّرٍ      أَغْنُ عَلَيْهِ الْيَارِقَانُ مَشُوفٌ  
أَحَبُّ إِلَيْكُمْ مِنْ بُيُوتِ عِمَادَهَا      سُيُوفٌ وَأَزْمَاحٌ لَهُنَّ خَفِيفٌ  
(١١٦) شُكَاعَى = جَرَحَهُ

عربي فُسر بفارسي

شكع ٢٥٠/١١ علي شيري، ٢٨٩/٢١ الكويتية

وَالشُّكَاعَى كَحُبَارَى، وَقَدْ تَفَتَّحَ عَلَى زَعَمِ بَعْضِ الرُّوَاةِ، قَالَ: وَلَمْ أَجِدْ ذَلِكَ مَعْرُوفًا مِنْ دِقِّ النَّبَاتِ، دَقِيقَةُ الْعِيدَانِ، ضَعِيفَةُ الْوَرَقِ خَضِرَاءَ، وَهِيَ مُؤَنَّثَةٌ لَا تُنَوَّنُ وَيَاوُهَا يَاءُ

(١) \* في هامش علي شيري: اليارق: فارسي مُعَرَّبٌ، أصله (يارة)، وهو السوار. وقد تقدّم ذكره في [دسج]. وكذلك هو في [برق].

(٢) مرّ ذكره في (جبر).



التأنيث، وقال الجَوْهَرِيُّ: نَبَتْ يَنْدَاوِي بِهِ، قَالَ الْأَخْفَشُ: هُوَ بِالْفَارِسِيَّةِ (جرخه) ..

(١١٧) عُقَابٌ مَلَاعٌ = مُوشٌ خَوَارٌ

عَرَبِيٌّ فُتِّرَ بِفَارِسِي

ملع ٤٦٢/١١ علي شيري، ٢١٧/٢٢ الكويتية

عُقَابٌ مَلَاعٌ: هِيَ الْعُقَيْبُ الَّتِي تَصِيدُ الْعَصَافِيرَ وَالْجُرْذَانَ وَلَا تَأْخُذُ مِنْهَا، فَارِسِيَّةٌ (مُوشٌ خَوَارٌ).

(١١٨) فَرِيسٌ = جَنْبَرٌ

عَرَبِيٌّ فُتِّرَ بِفَارِسِي

فرس ٣٩٢/٨ علي شيري، ٣٢٧/١٦ الكويتية

وفي الأساس: وَلَا بَدٌّ لِحَبْلِكَ مِنْ فَرِيسٍ، وَهُوَ الْحَلَقَةُ مِنَ الْعُودِ فِي رَأْسِهِ، وَقَالَ الْجَوْهَرِيُّ: فَارِسِيَّةٌ: (جَنْبَرٌ)، كَعَنْبَرٍ بِالْجِيمِ الْفَارِسِيَّةِ.

(١١٩) قَطْفَةٌ = سَرْنَكٌ/الْقَطْفُ = السَّرْمَقُ

عَرَبِيٌّ فُتِّرَ بِفَارِسِي

قطف ٤٣٦/١٢ علي شيري، ٢٦٩/٢٤ الكويتية

وَالْقَطْفُ: بَقْلَةٌ مِنْ أَخْرَارِ الْبُقُولِ، وَهُوَ الَّذِي يُقَالُ لَهَا بِالْفَارِسِيَّةِ: (السَّرْمَقُ) وَعِبَارَةُ الصَّاحِاحِ الْقَطْفُ: نَبَاتٌ رَخِصٌ عَرِيضُ الْوَرَقِ، يُطْبَخُ، الْوَاحِدَةُ: قَطْفَةٌ، يُقَالُ لَهُ بِالْفَارِسِيَّةِ: سَرْنَكٌ، قَالَ ابْنُ بَرِّي: كَذَا ذَكَرَ الْجَوْهَرِيُّ؛ الْقَطْفُ بِالتَّسْكِينِ، وَصَوَائِهِ الْقَطْفُ، بِفَتْحِ الطَّاءِ. الْوَاحِدَةُ قَطْفَةٌ... وَقَالَ أَبُو حَنِيفَةَ: الْقَطْفُ، شَجَرٌ جَبَلِيٌّ بِقَدْرِ الْإِجَاصِ، وَوَرَقَتُهُ خَضْرَاءُ مُعْرِضَةٌ، حَمْرَاءُ الْأَطْرَافِ خَشْنَاءُ، وَخَشْبُهُ ضَلْبٌ مَتِينٌ، يَتَّخِذُ مِنْهُ الْأَصْنَاقُ، أَيْ الْحَلَقُ الَّتِي تُجْعَلُ فِي أَطْرَافِ الْأَرْوِيَةِ...

(١٢٠) كُورَتْ = كُورٌ بِكَزْ

عَرَبِيٌّ فُتِّرَ بِفَارِسِي

كور ٤٦٠/٧ علي شيري، ٨٠/١٤ الكويتية

يُقَالُ: كُورُهُ فَتَكُورُ أَيْ صَرَغَهُ فَسَقَطَ، وَمِمَّا يَسْتَدْرِكُ عَلَيْهِ قَوْلُهُ تَعَالَى: ﴿إِذَا الشَّمْسُ كُورَتْ﴾ وَقَدْ اخْتَلَفَ فِي تَفْسِيرِهِ، فَقِيلَ: جُمِعَ ضَوْؤُهَا وَلُفَّ كَمَا تُلَفُّ الْعِمَامَةُ. وَقِيلَ: كُورَتْ؛ غُورَتْ. حَكَاهُ الْجَوْهَرِيُّ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، وَهُوَ بِالْفَارِسِيَّةِ (كُورٌ بِكَزْ) وَقَالَ مُجَاهِدٌ كُورَتْ اضمَحَلَّتْ وَذَهَبَتْ...

(١٢١) الْمِضُّ = هَيْجٌ

فُتِّرَ بِفَارِسِيَّةِ

مضض ١٥٥/١٠ علي شيري، ٦١/١٩ الكويتية

وَقَالَ اللَّيْثُ الْمِضُّ، بِالْكَسْرِ: أَنْ يَقُولَ الْإِنْسَانُ بِشَفَتَيْهِ، وَفِي الْعَيْنِ بِطَرَفٍ لِسَانِهِ شِبْهَ لَا، وَهُوَ (هَيْجٌ) بِالْفَارِسِيَّةِ وَأَنْشَدَ:

سَأَلْتُهَا الْوَضْلَ فَقَالَتْ: مِضٌّ وَخَرُكْتُ لِي رَأْسَهَا بِالْغُضِّ وَهُوَ مُطْمِعٌ.

(١٢٢) مِظْلَّةٌ = جتر

عَرَبِيٌّ فُتِّرَ بِفَارِسِيٍّ

ظلل ٤٥٠/١٥ علي شيري، ٤١٥/٢٩ الكويتية

وَالْمِظْلَةُ: مَا تَسْتَظِلُّ بِهِ الْمُلُوكُ عِنْدَ زُكُوبِهِمْ، وَهِيَ بِالْفَارِسِيَّةِ (جتر).

(١٢٣) مُغَاثٌ = السُّورَنْجَان

عَرَبِيٌّ فُتِّرَ بِفَارِسِيٍّ

مغت ٢٦٥/٣ علي شيري، ٣٦١/٥ الكويتية

مُغَاثٌ: نَبْتُ الْكَرَجِ وَمَا يَلِيهَا، يَكُونُ عُرُوقًا بَعِيدَةً الْإِغْوَارِ فِي الْأَرْضِ غَلِيظَةً، عَلَيْهَا قَشْرٌ إِلَى السَّوَادِ وَالْحُمْرَةِ، تَنْكَشِطُ عَنْ جَسَمٍ بَيْنَ بَيَاضٍ وَصَفْرَةٍ، أَجُودُهُ الرِّزِينُ الطَّيِّبُ الرَّائِحَةُ الضَّارِبُ إِلَى حَلَاوَةٍ مَعَ مَرَارَةٍ خَفِيفَةٍ، وَلَمْ نَعْرِفْ كَيْفِيَّتَهُ بِأَكْثَرٍ مِنْ هَذَا، لَكِنْ بَلَّغْنِي أَنَّ لَهُ أَوْرَاقًا خَشَنَةً عَرِيضَةً كَأَوْرَاقِ الْفَجْلِ، وَزَهْرًا أَبْيَضَ، وَيَزْرَأُ كَأَنَّهُ حَبُّ السَّمْنَةِ وَيَسْمَى الْقَلْقَلُ، وَمَنْ ظَنَّ أَنَّهُ الزُّمَانُ، وَقِيلَ هُوَ ضَرْبٌ مِنَ (السُّورَنْجَانِ)، وَتَبَقِيَ قُوَّتُهُ نَحْوَ سَبْعِ سَنِينَ، وَمِنْهُ نَوْعٌ يَجْلِبُ مِنْ عِبَادَانَ نَحْوَ الشَّامِ، ضَعِيفُ الْفِعْلِ، وَهُوَ الْمُسْتَعْمَلُ بِمِصْرَ إِلَى آخِرِ مَا ذَكَرَ.

تَمَّ بِحَمْدِ اللَّهِ

# **ARABICIZED , LOANWORD AND UNIVERSAL WORD IN “ TAJIL-ARŪS ”**

**Cristicism research and etymology lexicon**

*by*

**Dr. Ausama Rasheed al-Saffar**